UNIVERSALA Esperanto METODO

DE DOKTORO BENSON

ENHAVANTA
KOMPLETAN REKTAN LERNOLIBRON.
AMPLEKSAN ILUSTRITAN LEGOLIBRON.
UNIVERSALAN MULTLINGVAN BILDVORTARON.

41 LINGVOJ.
11.000 BILDOJ.
100 LISTOJ DE SAMSPECAJ VORTOJ.
2 PLENPAĜAJ TABELOJ DE LA PRONONCADO DE LA ESPERANTO ALFABETO EN 36 LINGVOJ.
5 PLENPAĜAJ TABELOJ DE LA KORELATIVOJ EN 36 LINGVOJ.
KOMPLETA INDEKSO.

COPYRIGHT 1932
BY
DR. WM. S. BENSON
ĈIUJ RAJTOJ ESTAS REZERVITAJ

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO
NEWARK, NEW JERSEY, U.S.A.

ENHAVO

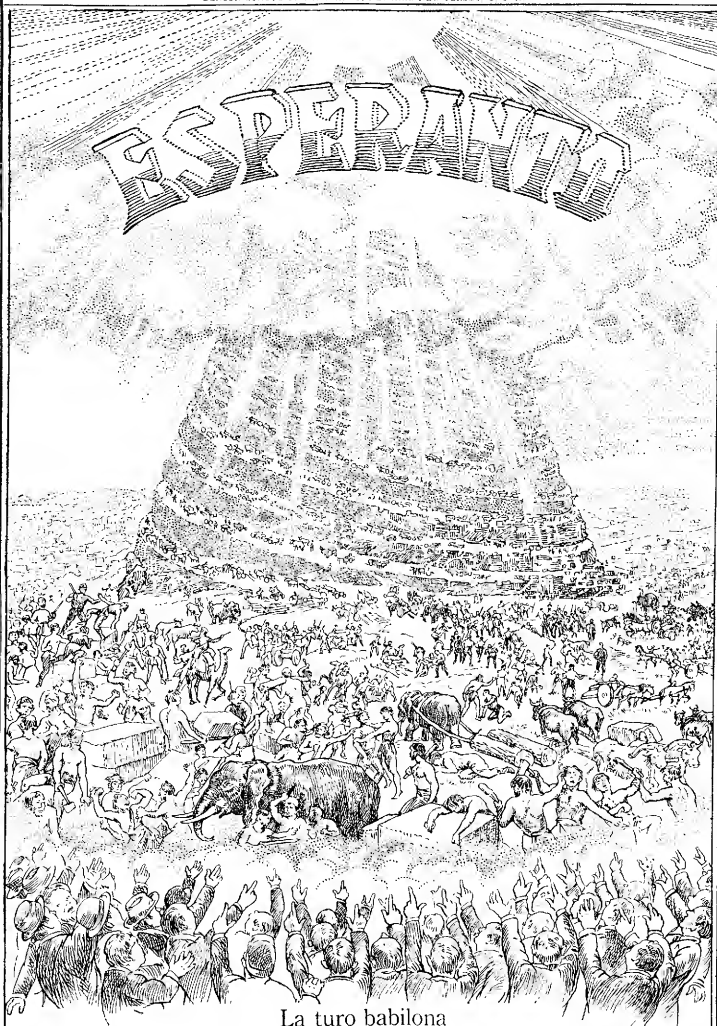
UNUA PARTO

DUA PARTO

[Krestomatio]

TRIA PARTO

KVARA PARTO



La turo babilona

LA TURO BABILONA

EL FUNDAMENTA KRESTOMATIO

Kial vi, patroj, en Babilono
Konstrui turon komencis
Kaj tre fiere ankaŭ je l' trono
Ĉiela regi intencis?

Ĉu jam senfina, vasta la tero
Al vi ne estis sufiĉe?
Vi ja trankvile kaj sen danĝero
Ĉirkaŭe vivis feliĉe.

Kien sin turnis viaj okuloj,
Havante lingvon komunan,
Trovis loĝejon vi, antaŭuloj,
Bonegan kaj oportunan!

Jen al vi plaĉis monto, jen valo,
Trankvila en Sinorujo,-
Ĉie potenco via egala
Kaj ĉie via patrujo.

Kial deziris vi do subite
De l' val' suriri ĉielon?
Vi per argilo, brikoj malsprite
Atingi pensis la celon?

Sed entrepreno via, ho, vana,
Senfrukta restis je l' fino;
Tuj ĝin detruis Dia la mano,
Kondukis vin al ruino.

Dum la konstruon vi diligente
Plialten levi rapidis,
Jen vian lingvon Dio momente
Je lingvoj mil disdividis!

Nun jam pri kio unu parolas,
Komprenas dua nenion,
Kaj ne sciante, kion li volas,
Al li venigas alion:

Unu por l'alta granda konstruo
Necese brikon bezonas,-
Ne komprenante lin, jen la dua
Argilon tuj al li donas.

Tuj malkonsento, poste batalo
Fariĝis inter la rondo;
Tuta l'homaro iris de l' valo
Diversajn landojn de l' mondo.

Kvankam jam pasis miloj da jaroj
De tiu puno de Dio,
Regas ankoraŭ inter homaroj
Malamo, senharmonio.

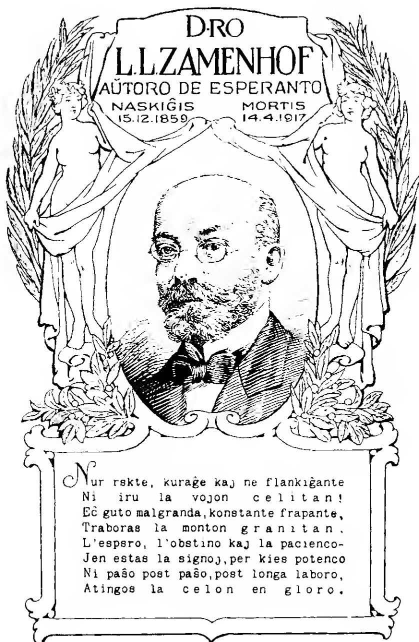
Vere la patroj kontraŭ la Dio
Multege tiam fieris;
Kial ĝis nun por peko ilia
Senkulpaj idoj suferis?

Sed ni esperas baldaŭ refondon
De l' lingvo ĉiunacia,
Kiel konsolis tutan la mondon
Jam la profet' Zefania.

Ĝoje l'espero nin jam karesas,
Proksiman celon montrante;
L'internacia lingvo progresas,
Amikojn ĉie trovante.

Novajn amikojn voku, amikoj,
La voko vana ne estos!
Floras jam flor', ne sole radikoj,
Je l' frukto baldaŭ ni festos.

M. Goldberg.


D-RO
L. L. ZAMENHOF
AŬTORO DE ESPERANTO
NASKIĜIS 15.12.1859
MORTIS 14.4.1917
Nur rekte, kuraĝe kaj ne flankiĝante
Ni iru la vojon celitan!
Eĉ guto malgranda, konstante frapante,
Traboras la monton granitan.
L'espero, l'obstino kaj la pacienco-
Jen estas la signoj, per kies potenco
Ni paŝo post paŝo, post longa laboro,
Atingos la celon en gloro.

LA ALFABETO ESPERANTA.

(PRESLITEROJ.)

Aa, Bb, Cc, Ĉĉ,
Dd, Ee, Ff, Gg,
Ĝĝ, Hh, Ĥĥ, Ii,
Jj, Ĵĵ, Kk, Ll,
Mm, Nn, Oo, Pp,
Rr, Ss, Ŝŝ, Tt,
Uu, Ŭŭ, Vv, Zz,



La Alfabeto Esperanta.

skribliteroj.

Aa A	Bb B	Cc C	Ĉĉ Ĉ
Dd D	Ee E	Ff F	Gg G
Ĝĝ Ĝ	Hh H	Ĥĥ Ĥ	Ii I
Jj J	Ĵĵ Ĵ	Kk K	Ll L
Mm M	Nn N	Oo O	Pp P
Rr R	Ss S	Ŝŝ Ŝ	Tt T
Uu U	Ŭŭ Ŭ	Vv V	Zz Z

EKZERCO DE LEGADO

Al Arbaro Adiaŭ Azeno Balai
Balo Bacilo Cento Colo Citrono
Celo Ĉar Ĉemizo Ĉikani Ĉielo
Dento Deino Domo Disŝiri En
Eĉ Ekzerci Eburo Estimi Evolui
Fabo Fajro Familiara Forta Filo
Fulmo Gaja Gento Gloro Grati
Ĝermo Ĝardeno Ĝentila Ĝoji Ĝi
Haro Helpi Historio Hieraŭ Hufo
Ĥoro Ĥemio Ĥirurgo Ĥimera Eĥo
Iam Ilumini Importi Instrukcio
Jam Januaro Juna Jes Jezuito
Ĵaketo Ĵeti Ĵurnalo Kaj Kajero
Ke Kolo Krajono Knabo Kutima
La Laca Lerta Lingvo Lojaleco
Maĉi Magazeno Modesta Muso
Nankeno Ne Nikotino Noto Nubo
Oficiro Obei Opinio Oksigeno Ol
Obstrukcio Oscedi Ofendi Ofta
Paĉulo Patro Peco Piro Perfekta
Preskaŭ Perdi Plumo Por Plaĉi
Rato Recenzi Religio Respubliko
Rilati Rigida Ronki Ruĝa Ruini
Sablo Saĝa Semajno Sceno Scio
Sento Signo Situacio Sono Suferi
Ŝafo Ŝelko Ŝpruci Ŝultro Ŝraŭbo
Tabelo Tamen Telero Tranĉi Teo
Tiri Tigro Toleri Triviala Turmenti
Ulcero Unika Universitato Utopio
Uragano Unu Urbo Umbiliko Urĝi
Vadi Vespero Viando Voli Vualo
Zebro Zibelo Zorgi Zingibro

Prononcado de la Esperanta alfabeto en 36 lingvoj.

ESPERANTO	ANGLA	FRANCA	HISPANA	ITALA	KATALUNA	PORTUGAL	RUMANA	GERMANA	HOLANDA	FLANDRA	DAN. NORV	SVEDA	HUNGARA	ISLANDA	ESTONA	FINA	LITOVA	LATVA
Aa	A FATHER	A PAPA	A AMADA	A PADRE	A MÁS	A GATO	A ALFABET	A ABEND	A ABSTRACT	A KAS	A RAND	A ADVOKAT	Á ÁRPÁD	A AMMA	A ALGAMA	A ARMAS	A AKYS	A LAMATAS
Bb	B BOARD	B BEBE	B BARBERO	B BENE	B BARBA	B BURRO	B BANCA	B BAHN	B BAD	B BOTER	B BAL	B BALLETT	B BAB	B BÚBÓT	B ABI	B BALLADI	B BADAS	B BANDA
Cc	TS TSAR. ITS	TS TSAR	TS TSAR	Z MARZO	TS CARATSOS	TS TSÉTSÉ	Ţ ŢIGAN	Z ZEHN	TS TSAAR	TS TSAAR	TS SATSEN	TS SATSER	C CICA	TS MATSELJA	TS KATSE	C CENSORI	C CUKRUS	C CIRCENIS
Ĉĉ	CH CHURCH	TCH TCHÈQUE	CH CHICHÓN	C CERA	TX BOTXA	TCH TCHECO	C CELEBRU	TSCH TSCHECHE	TSJ PLAATSJE	TSJ TSJIRPEN	TSJ RITSJ	TJ TJÄNA	CS CSACSI	ENSK.'CH' CHURCH	TŠ TŠEKK	ENG.'CH' CHURCH	Č ČIAUDULIS	Č ČIEKURS
Dd	D DOOR	D DODO	D DEDAL	D DADO	D DIDAL	D DENTE	D DANS	D DORT	D DONDER	D DAPPER	D DAG	D DIREKT	D DUDA	D DÓMUR	D AADE	D DAADELI	D DALYKAS	D DUNDAGA
Ee	E MET	É BÉBÉ	E ELEFANTE	E STELLA	E LLET	E CEDO	E ELEV	E ERDE	E ELLEND	E BED	E VEN	E EFFEKT	É ÉLÉNK	E ENNI	E EDENDAMA	E ESTE	E ERDVE	E EGLE
Ff	F FLOOR	F FIFRE	F FAMOSO	F FUNE	F FAVA	F FILHO	F FASOLE	F FEDER	F FLINK	F FLUITEN	F FIN	F FABEL	F FÉL	F FORFEDUR	F FLÖÖT	F FAKTORI	F FIZIKA	F FIGURA
Gg	G GOOD	G GANT	G GLOBO	G GALLO	G GUST	G GARFO	G GURA	G GEGEND	G GROOT	G GAST	G GLAD	G GLATT	G GAGOG	G GULGRAR	G GEOLOOG	G GUMMI	G GABUMAS	G GRANĀTS
Ĝĝ	G GENTLE	DJ ADJUDANT	FRANC.'DJ' ADJUDANT	G GELARE	TJ PLATJA	DJ ADJEKTIVO	GE GER	DSCH DSCHUNGEL	DZJ VEIDZJE	ENGL.'J' JOHN	DJ DJAERV	ENGL.'G' GENTLE	DZS DZSIDA	ENSK.'G' GENTLE	DŽ DŽENTLMEN	ENGL.'J' JOHN	DŽ DŽIAUGSMAS	DŽ DŽUKSTE
Hh	H HURT	H(HUR (ASPIRE)	H (ASPIR)	H (ASPIR)	H (ASPIR.)	H (ASPIR.)	H HOTEL	H HUND	H HARD	H HUIS	H HAKKE	H HAKE	H HA	H HERSIR	H HIRV	H HYMY	H HIMNAS	H HIGIENA
Ĥĥ	GER.'CH' ACH	H (GORGÉ)	J JUEVES	TEDES.CH ACH	H FORT.ASPIR	H FORT.ASPIR.	H HRANA	CH DACH	CH CHEMIE	CH LACHEN	CH TYSK. ACH	TYSK.'CH' HOCH	CH CHERUB	G SAGT	H NAHK	SAKS.'CH' RACHE	CH CHORAS	CH MECHANIKA
Ii	E ME	I CRI	I INCITAR	I VIA	I INSISTIR	I BRILHO	I INDIVID	I KIND	I BITTER	I MIN	I VIN	I INTILL	I IME	I ILLUR	I INIMENE	I ILO	I IŠKABA	I VISI
Jj	Y YES	Y YEUX	Y YEMA	J JOTA	Y LLEYDA	I MAIS	I STRAINI	J JAGEN	J JAAR	J JAAR	J JA	J JA	J JÓ	J JAEJA	J JUHT	J JA	J JAUNAS	J JURA
Ĵĵ	S MEASURE	J JOUR	COMO FR.'J' JOUR	COME FR.'J' JOUR	J DIJOUS	J JANTAR	J JALBA	J JOURNAL	J JOURNAAL	J JALAPE	SJ SJAL	FR. J JOUR	ZS ZSEB	ENSK.'S' 'VISION'	Ž ŽURNAAL	RANSK.'J' JOURNAL	Ž ŽMOGUS	Ž ŽURNALS
Kk	K KIND	C-K COKE	K KEPIS	C CAPO	QU QUILO	K KALIFA	K KILOGRAM	K KRANK	KI KRIK	K KAT	K KAR	K KALK	K KÉP	K KALDAKOL	K KILK	K KALA	K KULKA	K KAFIJA
Ll	L LOVE	L LILAS	L LILA	L SALA	L LELA	L LEITE	L LAPTE	L LIEBE	L LAND	L LEPEL	L LIV	L LUSTIG	L LAP	L ALILAMB	L LIILIA	L LAPSI	L LABAS	L LOLOT
Mm	M MAN	M MAMAN	M MANO	M MANO	M MAR	M MINHO	M MUNTE	M MARK	M MATRAS	M MAAT	M MAND	M MARTYR	M MERT	M MIÐMJÓR	M MALM	M MAKU	M MEDUS	M MAIGS
Nn	N NAME	N NONE	N NICHO	N PANE	N NENA	N NARIZ	N NOBIL	N NACHT	N NEK	N NAALD	N NEJ	N NICKEL	N NAP	N VÍNANDI	N ANI	N NAPPI	N NAMAS	N NONAKT
Oo	O FOR	O BOBO	O ORO	O SOLE	O TOS	O ODOR	O ORDIN	O OFEN	O OPEN	O ORGEL	O BOG	Å BÅT	O OKOS	O OFLOF	O OSA	O OPAS	O ORAS	O OZOLS
Pp	P PART	P PAPA	P PERLA	P PACE	P PARE	P PIPA	P PLOP	P PAPIER	P PEPER	P PAREL	P PAPIR	P PAPP	P POR	P PUND	P PAPPEL	P PETO	P PARTIJA	P PAPARDE
Rr	R RAT	R RIRA	R ROSA	R PARERE	R RARO	R RATO	R ROMAN	R RÖHRE	R ROND	R RATEL	RR VAERRE	R RAND	R ROZS	R REYR	R RAHU	R RAPU	R RATAS	R RIEKSTS
Ss	S SKIN	S SEIS	S SOIS	S FALSO	S SANTA	S SABÃO	S SOARE	S SUPPE	S SOEP	S SISSEN	S IS	S SNÖ	SZ SZÉP	S SÓLSKIN	S SOOMUS	S SALVA	S SAGUTĖ	S SLAPT
Ŝŝ	SH SHOW	CH CLOCHE	COME FR.'CH' CLOCHE	SC LISCIO	X GUIXA	CH CHAPÉO	Ş ŞOIM	SCH SCHULE	SJ SJOFEL	CH CHOCOLADE	SJ SJOV	SCH BROSCH	S SOK	ENSK.'SH' SHE	Š TUŠŠ	SAKS.'SCH' SCHÖN	Š ŠALTAS	Š ŠAUŠALAS
Tt	T TAKE	T TÂTER	T TOMATE	T TERRA	T TITELLA	T TATO	T TUTAN	T TAFEL	T TITEL	T TAFEL	T TAG	T TEATER	T TOK	T TILTØK	T TEMA	T TALVI	T TORTAS	T TITULS
Uu	U RULE	OU COU	U UNO	U UNO	U DISPUTAR	U BUCHO	U USCAT	U UHU	OE TOEN	OE DOEK	U KLUD	TUSK.'U' GUT	U LUD	Ú ÚÐI	U KUJU	U USKO	U UKININKAS	U UGNUS
Ŭŭ	OW NOW	OU (BREF)	EU EUPOPA	AU AUSTRIA	U BREU	AU CAUDA	U SAU	U BAUM	AU AAUW	UW LAUW	U EUROPA	U FAUST	U RÖVID'U'	U	U AUK	AU KAUNIS	U UBOGAS	V RAV, JAV
Vv	V VERY	V VIVE	V VIVO	V VINO	V VIVOR	V VIVO	V VAJ	W WORT	W WEDUWE	V LEVEN	V VAND	V VED	V VAJ	V VAÐA	V VAEV	V VALA	V VAKARAS	V VAVERE
Zz	Z ZONE	Z AZUR	COMO FR.'Z' AZUR	S ROSARIO	Z ZERO	Z ZEBRO	Z ZAB	S SAMEN	Z BEZEM	Z LEZER	S SUMMEN	TUSK.'S' SAGEN	Z ZAB	ENSK.'Z' ZONE	S PESEMA	SAKS.'S' SAGEN	Z ZIGZAGAS	Z ZVAIGZNE

Prononcado de la Esperanta alfabeto en 36 lingvoj.

ESPERANTO	RUSA	BULGARA	SERBA	UKRAINA	POLA	ĈEĤA	KROATA	SLOVAKA	ARMENA	GREKA	TURKA	ALBANA	JUDA	PERSA	ARABA	HEBREA	ĤINA	JAPANA
A a	А АЗБУКА	А АКТЪ	А АДРЕСА	А АКУРАТ	A ALTANA	A ALMUŽNA	A APARAT	A ZABÁVAT'	[illegible]	A ΑΓΕΛΑΣ	A ADEM	A ABAT	[illegible]	آ آب	[illegible]	[illegible]	ㅏ 紀	ア 雨
B b	Б БАБА	Б БАБА	Б БРЕЗА	Б БРАТ	B BABA	B BURSA	B BANDA	B BLYŠŤAŤ'	[illegible]	ΜΠ ΜΠΑΛΑΣ	B BANA	B BELBETU	[illegible]	[illegible]	ب بر	[illegible]	ㅂ 步	ブ 武士
C c	Ц ЦЕНА	Ц ЦАРЬ	Ц ЦЕНЗОР	Ц ЦИГАН	C CACKO	C CITOVATI	C CARSTVO	C CIGÁRA	[illegible]	ΤΣ ΤΣΕΠΗ	TS TSAR	C CIVIL	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ツ 月
Ĉ ĉ	Ч ЧЕЧЕВИЦА	Ч ЧИСТЪ	Ч ЧЕСТО	Ч ЧУДО	CZ CZAS	Č ČEPICE	Č ČUDO	Č ČAPICA	[illegible]	?	Ç ÇOK	Ç ÇARKU	[illegible]	چ چاه	[illegible]	[illegible]	[illegible]	チ 父
D d	Д ДЯДЯ	Д ДѢЛО	Д ДОБАР	Д ДЕРЕВО	D DAMA	D DŮM	D DAN	D DOM	[illegible]	ΝΤ ΝΤΗΜΑ	D DOUA	D DËNDUR	[illegible]	د دال	د دار	[illegible]	ㄷ 得	ド 土人
E e	Э ЭХМА	Е ЕДИНЪ	Е ЈЕЖ	Є ЄДВАБ	E ELEGJA	E EBEN	E ESTRADA	E EBEN	Է էջ	ΑΙ ΑΙΜΑ	E EMIR	E ETHE	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ㅔ 愛	エ 絵
F f	Ф ФИРМА	Ф ФОКУСЪ	Ф ФИГУРА	Ф ФЛЯШКА	F FURAŻ	F FLÉTNA	F FUNT	F FIGLÁR	[illegible]	Φ ΦΟΝΕΥΣ	F FAKIR	F FRESK	[illegible]	ف فارس	[illegible]	[illegible]	ㅍ 復	[illegible]
G g	Г ГРАФ	Г ГОРА	Г ГЛАВА	Г ГУСЬ	G GOŚĆ	G GRANAT	G GLADITI	G GUĽA	[illegible]	ΓΚ ΓΚΑΒΟΣ	G GUZEL	G GRURE	[illegible]	گ گندم	[illegible]	[illegible]	ㄱ 巨	ガ 瓦斯
Ĝ ĝ	ДЖ ДЖЕНТЕЛЬМЕН	ДЖ ДЖЕББ	ДЖ ДЖАМИЈА	ДЖ ДЖАГАН	DŻ DŻAŻDŻKA	DŽ DŽBAN	DŽ DŽAMIJA	DŽ DŽBAN	[illegible]	ΔΖ	C CIN	XH XHEHNEM	[illegible]	ج جوان	ج جرار	[illegible]	쥬 洲	ヂ 人民
H h	Г/Х БОГ	Г/Х ХОРА	Г/Х ГАЉИНА	Г/Х ГАРБУЗ	H HARFA	H HORA	H HUSAR	H HODINA	[illegible]	?	H HAVA	H HOTEL	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ㅎ 許	ハ 橋
Ĥ ĥ	Х ХОХОТ	Х ХОРЪ	Х ХРОМ	Х ХАТА	CH CHICHOT	CH CHOVATI	H HRBAT	CH CHÔR	[illegible]	Χ ΧΑΡΑ	H HABER	?	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ㅎ 華	(獨) ACH
I i	И ИГЛА	И ИГО	И ИСТИНА	І ІКРА	I IGLICA	I VLIV	I IGRA	I VLIV	[illegible]	Ι ΙΔΙΟΣ	I IMAM	I INSISTU	[illegible]	ای ایران	ای ایران	[illegible]	ㅣ 李	イ 意味
J j	Й ТАЙНЫЙ	Й МОЙ	Ј ЈАГОДА	Й ЙОЙКАТИ	J JAJKO	J JAN	J JARBOL	J JARMO	[illegible]	?	Y YÜZÜK	J JA	[illegible]	ی یار	ی یعقوب	[illegible]	ㅑ 儒	ヤ 山
Ĵ ĵ	Ж ЖАЛЬ	Ж ЖАБА	Ж ЖЕНА	Ж ЖАЖДА	Ż ŻITO	Ž ŽELEZO	Ž ŽALOCT	Ž ŽABA	[illegible]	?	J JURNAL	ZH ZHIVE	[illegible]	ژ ژاله	[illegible]	[illegible]	[illegible]	(仏) JE
K k	К КАК	К КАСА	К КРИСТАЛ	К КАЛИКА	K KAKOL	K KOLECKA	K KOMAD	K KUKUČKA	[illegible]	Κ ΚΕΦΑΣ	K KAR	K KANAPÉ	[illegible]	ک کاهو	ك كلب	[illegible]	ㅋ 柯	ク 首
L l	Л ЛАКЕЙ	Л ЛАВКА	Л ЛЕД	Л ЛАСКА	L LALKA	L LAMPA	L LOVAC	L LAK	[illegible]	Λ ΛΟΙΜΟΣ	L LAZIM	L LARDH	[illegible]	ل لاله	ل لون	[illegible]	ㄹ LOVE	ラ ランプ
M m	М МАСЛО	М МЕДЪ	М МЕДВЕД	М МАМКА	M MOŚĆ	M MOŘE	M MNOGO	M MUCHA	[illegible]	Μ ΜΕΡΟΣ	M MIRAS	M MUR	[illegible]	م مادر	م ماء	[illegible]	ㅁ 音	ム 虫
N n	Н НЯНЯ	Н НЕБЕ	Н НОВОСТ	Н НУЖДА	N NOS	N NAROD	N NUŽNO	N NIČ	[illegible]	Ν ΝΙΚΗ	N NASIB	N NATE	[illegible]	ن نان	ن نمر	[illegible]	ㄴ 銀	ノ 野
O o	О ОЛОВО	О ОКО	О ОБИЧАЈ	О ОБОРОТ	O OWOC	O OPROTI	O OTAC	O OKO	[illegible]	Ο ΟΛΟΝ	O ODUN	O OMBRELLË	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ㅗ 君	オ 大きい
P p	П ПАХАТЬ	П ПОПЪ	П ПЕПЕЛ	П ПІСНЯ	P PAPUGA	P PIPATI	P PAPAR	P PERO	[illegible]	Π ΠΕΡΝΩ	P PARA	P PIPË	[illegible]	پ پست	[illegible]	[illegible]	ㅍ 非	プ ポンプ
R r	Р РАЗМЕР	Р РАНО	Р РАЈ	Р РЕБРО	R RURA	R RÁNO	R RATAR	R REMEŇ	[illegible]	Ρ ΡΗΜΑ	R RAZI	R RIZ	[illegible]	ر راه	ر رب	[illegible]	[illegible]	ル 類
S s	С СОСНА	С СОЛЬ	С СЛАВА	С СЕРЦЕ	S SESJA	S SOBOTA	S SAPUN	S SÁM	[illegible]	Σ ΣΩΜΑ	S SANA	S SUPË	[illegible]	[illegible]	س سبع	[illegible]	ㅅ 示	ス 隅
Ŝ ŝ	Ш ШАШКА	Ш ШАЛЪ	Ш ШИЈА	Ш ШКОДА	SZ SZYSZKA	Š ŠROUB	Š ŠALA	Š ŠACH	[illegible]	?	Ş ŞAHIN	SH SHPINË	[illegible]	ش شاه	ش شهد	[illegible]	[illegible]	シ 趣味
T t	Т ТИТУЛ	Т ТОРБА	Т ТЕАТАР	Т ТАТО	T TATARAK	T TAK	T TITAN	T TANIER	[illegible]	Τ ΤΡΩΓΩ	T TAMIR	T TRYEZË	[illegible]	[illegible]	ت تمر	[illegible]	[illegible]	ト 徳
U u	У УЧИТЬ	У УСТА	У УСЛУГА	У УТОНУТИ	U UCZUCIE	U UTERÁK	U UKRAS	U UCHO	[illegible]	ΟΥ ΟΥΣ	U UŞAK	U UZURPU	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ㅜ 雨	ウ 運
Ŭ ŭ	АУ КАУЧУК	АУ ПАУЗА	АУ АУСТРИЈА	АУ ПАУТИНА	U PAUZA	U AUTORITA	U PAUČINA	U AUTORITA	[illegible]	ΑΟ ΑΟΡΟΝ	AV AVSTRIA	?	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ウ (英) COW
V v	В ВЕРЕВКА	В ВЕРНО	В ВОДА	В ВИВІРКА	W WINO	V VESNICE	V VELIKI	V VOSK	[illegible]	Β ΒΑΡΟΣ	V VAR	V VAGON	[illegible]	و وزیر	[illegible]	[illegible]	ㅂ 復	ヴ (英) VERY
Z z	З ЗИГЗАГ	З ЗАРАЗА	З ЗАМАК	З ЗАЗУЛЯ	Z ZAZDROSNY	Z ZÁMEK	Z ZEBRA	Z ZUB	[illegible]	Ζ ΖΟΥΜΗ	Z ZEMAN	Z ZOTNI	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ㅈ 視	ズ 頭痛



ANTAŬPAROLO

Per ĉi tiu metodo ĉiu povas facile ellerni la internacian lingvon "Esperanto" en sia propra hejmo. La lernanto nur legas la subskribojn sub la bildetoj kaj tiuj jam mem kondukas lin tra la tuto de la lingvo en simpla kaj natura maniero.

Jam en la komenco li lernas, ne nur vortojn kaj diversajn kombinojn de vortoj, sed ankaŭ gramatikajn regulojn; kaj li aplikas tiujn lernitajn vortojn kaj regulojn dum sia propra verkado de frazoj.

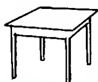
La ideojn por verki la frazojn, li ĉerpas el la "Diktografo" troviĝanta je la fino de ĉiu leciono. La diktografo konsistas el grupo da bildetoj sen subskriboj. Ĉiu bildeto sugestas pretan ideon por verki almenaŭ unu frazon.

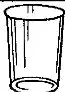
Trafoliumante tiamaniere la metodan parton de la verko, la lernanto estas preta komenci la duan parton de gradigitaj legaĵoj, kaj la klarigojn de la nekomprenataj vortoj li serĉas en la vortaro, la tria parto de la verko. La Aŭtoro.

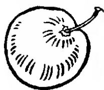
UNIVERSALA ESPERANTO METODO.

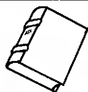
UNUA PARTO.

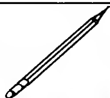
LERNIGILO.


TABLO.


GLASO.


POMO.


LIBRO.


KRAJONO.

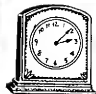

BIRDO.

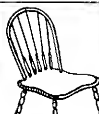

KNABO.


KNABINO.


INFANO.


ŜUO.


HORLOĜO.


SEĜO.


MI.


VI.


LI.

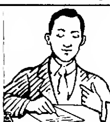

MANĜAS.

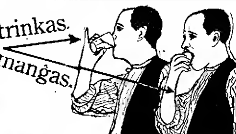

TRINKAS.


SKRIBAS.

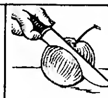

Mi manĝas.


Mi trinkas.


Mi skribas.


LEGAS.


TRANĈAS.


KUDRAS.




LI SKRIBAS. LI KUDRAS.


REĜO.


TAJLORO.


SOLDATO.

ESTAS.

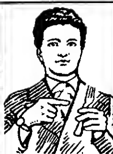




ĈI TIO.


Ĉi tio estas telero.

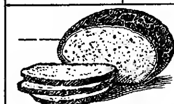

Ĉi tio estas kulero.

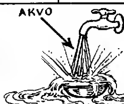

Ĉi tio estas forko.


Ĉi tio estas tranĉilo.


Ĉi tio estas letero.


Ĉi tio estas vesto.


Ĉi tio estas pano.



Ĉi tio estas akvo.

PRONOMOJ.

MI, VI, LI, ŜI, ĜI, ILI, NI.













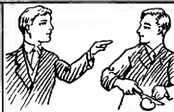






AKUZATIVO. ⟶ N.

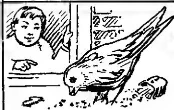

Mi kudras veston.


Vi tranĉas pomon.


Li skribas leteron.


Ŝi legas libron.


Ĝi trinkas akvon.


Ĝi manĝas panon.

NUMERALOJ


UNU ⟶ 1


DU ⟶ 2


TRI ⟶ 3.


KVAR ⟶ 4.

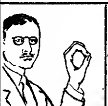

KVIN ⟶ 5.


SES ⟶ 6.

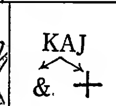

SEP ⟶ 7.


OK ⟶ 8.


NAŬ ⟶ 9.


NULO ⟶ 0.


DEK ⟶ 10.



1 & 1 = 2. 1 & 2
Unu kaj unu estas du. Unu kaj du
= 3. 1 & 3 = 4.
estas tri. Unu kaj tri estas kvar.
1 & 4 = 5. 1 &
Unu kaj kvar estas kvin. Unu kaj
5 = 6. 1 & 6 =
kvin estas ses. Unu kaj ses estas
7. 1 & 7 = 8. 1
sep. Unu kaj sep estas ok. Unu
& 8 = 9. 1 & 9
kaj ok estas naŭ. Unu kaj naŭ
= 10. 3 & 6 = 9.
estas dek. Tri kaj ses estas naŭ.


KNABO KAJ KNABINO.


INFANO KAJ BIRDO.


TABLO KAJ SEĜO.


LIBRO KAJ KRAJONO.


GLASO KAJ POMO.


TRANĈILO KAJ FORKO.


MANĜAS KAJ TRINKAS.


LEGAS KAJ SKRIBAS.

LA.


LA KNABO LEGAS LIBRON.


LA KNABINO SKRIBAS LETERON.


LA TAJLORO KUDRAS VESTON.


LA SOLDATO TRANĈAS PANON.


LA INFANO TRINKAS AKVON.


LA BIRDO MANĜAS POMON.

J — PLURALOJ.

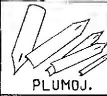

BIRDO.


BIRDOJ.

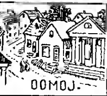

INFANO.

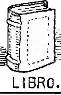

INFANOJ.

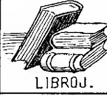

PLUMO.


PLUMOJ.

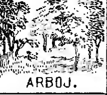

DOMO.


DOMOJ.

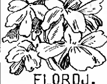

LIBRO.


LIBROJ.


ARBO.


ARBOJ.


FLORO.


FLOROJ.


SEĜO.


SEĜOJ.

1 UNU POMO. 2 DU POMOJ. 3 TRI POMOJ.

1 UNU GLASO. 2 DU GLASOJ. 3 TRI GLASOJ.

1 & 1 = 2
UNU LIBRO KAJ UNU LIBRO ESTAS DU LIBROJ.



LI SKRIBAS LETERON.



ILI SKRIBAS LETEROJN.



ŜI SKRIBAS LETERON.

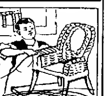

ILI MANĜAS POMOJN KAJ TRINKAS AKVON.


NI TRINKAS AKVON KAJ MANĜAS POMOJN.

FARAS. JN.


LI FARAS ŜUOJN.


LI FARAS HORLOĜOJN.


LI FARAS SEĜOJN.

La uzado de la sufikso "IL".

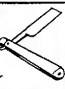

KOMBAS.


KOMBILO.


BALAAS.


BALAILO.


RAZAS.


RAZILO.


SEGAS.


SEGILO.


TRANĈAS.


TRANĈILO.


TONDAS.


TONDILO.


GLITAS.


GLITILO.


BATAS.


BATILO.

La uzado de la sufikso "IN".


REĜO.


REĜINO.

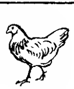

LEONO.


LEONINO.


KNABO.


KNABINO.


KOKO.


KOKINO.


BOVO.


BOVINO.


FIANĈO.


FIANĈINO.


KELNERO.


KELNERINO.


CERVO.

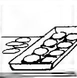

CERVINO.

La uzado de la sufikso "AĴ".


OVO.


OVAĴO.

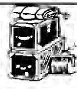

PASTO.


PASTAĴO.


BALAAS.


BALAAĴO.


PAKAS.


PAKAĴO.

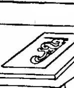

FOSAS.


FOSAĴO.


ĈASAS.


ĈASAĴO.


DESEGNAS.


DESEGNAĴO.

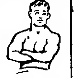

FOTOGRAFAS.


FOTOGRAFAĴO.

La uzado de la prefikso "MAL".


JUNA VIRO.


MALJUNA VIRO.


FORTA VIRO.


MALFORTA VIRO.

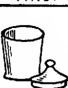

DIKA VIRO.

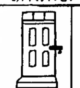

MALDIKA VIRO.


BELA VIRINO.

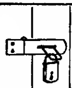

MALBELA VIRINO.


KOVRITA POTO.

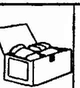

MALKOVRITA POTO.

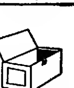

FERMITA PORDO.


MALFERMITA PORDO.


ŜLOSITA PORDO.


MALŜLOSITA PORDO.


PLENA KESTO.


MALPLENA KESTO.

KIO→? KION→?













KION→?



KION FARAS LA KNABO?

LA KNABO LEGAS LIBRON.



KION FARAS LA KNABINO?

LA KNABINO SKRIBAS LETERON.



KION FARAS LA TAJLORO?

LA TAJLORO KUDRAS VESTON.



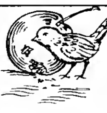
KION FARAS LA INFANO?

LA INFANO TRINKAS AKVON.



KION FARAS LA SOLDATO?

LA SOLDATO TRANĈAS PANON.

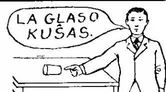


KION FARAS LA BIRDO?

LA BIRDO MANĜAS POMON.

STARAS. KUSAS.









SIDAS IRAS KURAS



LA KNABO KUŜAS.



LA KNABO SIDAS.



LA KNABO STARAS.



LA KNABO IRAS.



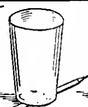
LA KNABO KURAS.



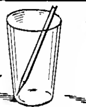
SUR - SUB - EN - APUD.



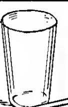
LA KRAJONO KUŜAS SUR LA GLASO.



LA KRAJONO KUŜAS SUB LA GLASO.



LA KRAJONO KUŜAS EN LA GLASO.



LA KRAJONO KUŜAS APUD LA GLASO.



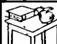
La glaso estas SUR la tablo.
SUR la tablo staras glaso.



La glaso estas SUB la tablo.
SUB la tablo staras glaso.



La krajono estas EN la libro.
EN la libro kuŝas krajono.

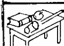


La pomo estas APUD la libro.
APUD la libro kuŝas pomo.

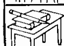


La glaso estas SUR la tablo,
kaj la libro estas SUB la tablo.


Unu pomo kuŝas EN la glaso, kaj unu pomo kuŝas APUD la glaso.


SUR la tablo kuŝas libro, glaso, pomo kaj krajono.


Tri glasoj staras SUR la tablo, kaj du glasoj staras SUB la tablo.


SUR la tablo estas libro, kaj SUR la libro estas krajono.


SUR la tablo kuŝas libro, kaj SUR la libro staras glaso.


SUB la tablo estas krajono kaj libro. Krajono kaj libro kuŝas SUB la tablo.


SUR la tablo estas glaso, pomo kaj libro. Pomo kaj libro kuŝas SUR la tablo.


La glaso kaj la pomo estas SUB la tablo. La libro kaj la krajono kuŝas SUR la tablo.


SUR la tablo kuŝas libro; SUR la libro staras glaso, kaj EN la glaso estas pomo kaj krajono.


La krajono estas SUR la tablo kaj SUB la libro. SUR la tablo kaj SUB la libro kuŝas krajono


Unu pomo estas SUR la glaso; unu pomo estas EN kaj SUB la glaso, kaj unu pomo kuŝas APUD la glaso.


LA KNABO SIDAS SUR LA SEĜO KAJ SKRIBAS LETERON.

LA KNABO SIDAS APUD LA TABLO KAJ SKRIBAS LETERON.

LA KNABO NE TRINKAS KAJ NE MANĜAS. LI SIDAS KAJ SKRIBAS.


LA KNABINO STARAS APUD LA TABLO KAJ LEGAS LIBRON

LA LIBRO KUŜAS SUR LA TABLO KAJ LA KNABINO LEGAS ĜIN.

LA KNABINO NE SKRIBAS LETERON. ŜI LEGAS LIBRON.


MI NE SIDAS KAJ MI NE STARAS. MI KUŜAS EN LA LITO.


MI KUŜAS EN LA LITO KAJ LA BIRDO STARAS SUB LA LITO.

APUD LA LITO STARAS TABLO KAJ SUR LA TABLO KUŜAS LIBRO.


LA KNABO TRINKAS AKVON, KAJ LA KNABINO MANĜAS PANON.


LA AKVO ESTAS EN LA GLASO, KAJ LA GLASO ESTAS EN LA MANO.

LA PANO ESTAS EN LA MANO, KAJ LA KNABINO ĜIN MANĜAS.


LA TAJLORO SIDAS SUR LA TABLO KAJ KUDRAS VESTON.


SUB LA TABLO SIDAS INFANO KAJ TRINKAS AKVON.

APUD LA INFANO STARAS BIRDO KAJ MANĜAS PANON.

Bona. Malbona.











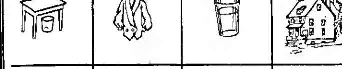


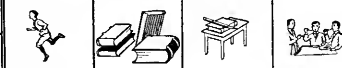






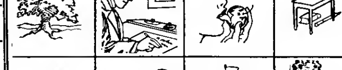










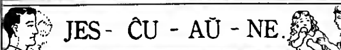




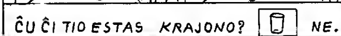
ĈI TIU. ĈI TIUJ.









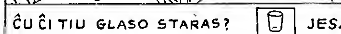


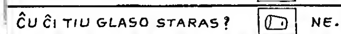








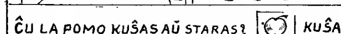


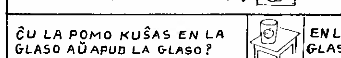


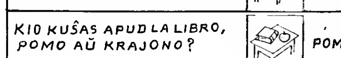














KIE. ?



KIE ESTAS LA TRI LIBROJ?
ILI KUŜAS SUR LA TABLO.

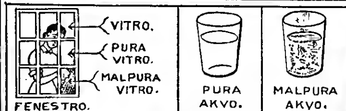
KIE ESTAS LA TRI POMOJ?
ILI KUŜAS EN LA GLASO.

KIE ESTAS LA KRAJONO?
ĜI KUŜAS EN LA LIBRO.

KIE STARAS LA DU GLASOJ?
ILI STARAS SUB LA TABLO.

KIE KUŜAS LA POMOJ, SUR LA TABLO AŬ SUB LA TABLO?
KVAR POMOJ KUŜASSUR LA TABLO, KAJ KVAR POMOJ KUŜAS SUB LA TABLO.

Pura. - Malpura.





EL - PRENAS - DE.



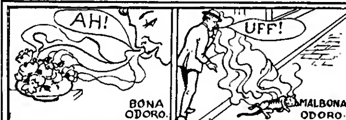
—HAVAS.—



VOLAS.



ODORO.



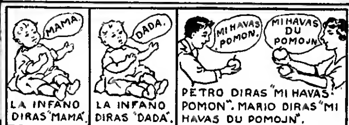
AMAS - KISAS.



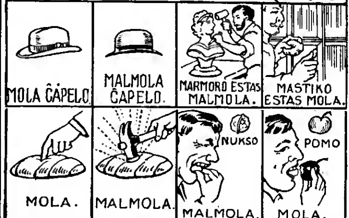
ĈAR.



DIRAS.

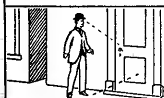


MOLA·MALMOLA.



MONTRAS.





MI IRAS AL
LA PORDO.



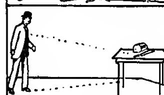
MI MALFERMAS
LA PORDON.



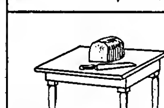
MI ENIRAS
LA ĈAMBRON.



MI FERMAS
LA PORDON.



MI IRAS
AL LA TABLO.



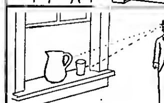
SUR LA TABLO
KUŜAS PANO
KAJ TRANĈILO.



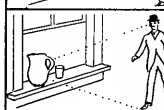
MI TRANĈAS
LA PANON.



MI MANĜAS
LA PANON.
LA PANO
ESTAS BONA.



MI VIDAS KRUĈON
KAJ GLASON
SUR LA FENESTRO.



MI IRAS
AL LA FENESTRO.



MI PRENAS
LA KRUĈON.



MI PRENAS
LA GLASON.



MI VERŜAS
LA AKVON
EL LA KRUĈO
EN LA GLASON.



MI METAS
LA KRUĈON
SUR LA FENESTRON.



MI TRINKAS
LA BONAN
KAJ PURAN
AKVON.



MI METAS
LA GLASON
SUR LA FENESTRON.



MI IRAS
AL LA PORDO.



MI MALFERMAS
LA PORDON.



MI ELIRAS.



MI FERMAS
LA PORDON.

La Uzado De La Sufikso "EG".

GLASO.	GLASEGO.	UNGO.	UNGEGO.
TAMBURO.	TAMBUREGO.	NAJLO.	NAJLEGO.
KULERO.	KULEREGO.	PORDO.	PORDEGO.
FORNO.	FORNEGO.	PAFILO.	PAFILEGO.

La Uzado De La Sufikso "ET".

BARELO.	BARELETO.	BARBO.	BARBETO.
DOMO.	DOMETO.	RIDO.	RIDETO.
MANO.	MANETO.	VOJO.	VOJETO.
BENKO.	BENKETO.	LORNO.	LORNETO.

LA UZADO DE LA PREFIKSO "EK".

BRULAS.	EKBRULAS.	FALAS.	EKFALAS.
PLUVAS.	EKPLUVAS.	RIGARDAS.	EKRIGARDAS.
KURAS.	EKKURAS.	SALTAS.	EKSALTAS.
FAJFAS.	EKFAJFAS.	FLUGAS.	EKFLUGAS.

PAROLAS.

LA VIRO PAROLAS AL SURDA VIRO.	LA VIRO PAROLAS AL LA VIRO EN LA DOMO.	LA PASTRO PAROLAS.

POVAS.

LI NE POVAS VIDI, ĈAR LI ESTAS BLINDA.	LI NE POVAS AÛDI, ĈAR LI ESTAS SURDA.	LI NE POVAS PAROLI, ĈAR LI ESTAS MUTA.
LI NE POVAS LABORI, ĈAR LI NE HAVAS MANOJN.	MI POVAS IRI PER MIAJ BRAKOJ.	MI POVAS STARI SUR MIA KAPO.

RUSA FABELO DE LA RAPETO.


PLANTAS AVETO RAPETON.


LA RAPETO KRESKAS GRANDA.


LA RAPETO KRESKAS GRANDEGA.


JEN TIRAS LA AVETO LA RAPETON:

TIRAS LI, EKTIRAS, ELTIRI NE POVAS.



VOKAS LA AVETO
LA AVINETON;
TIRAS LA AVINETO
LA AVETON,
LA AVETO—
LA RAPETON;

TIRAS ILI, EKTIRAS, ELTIRI NE POVAS.



VOKAS ILI
LA NEPINETON.
TIRAS LA NEPINETO
LA AVINETON,
LA AVINETO—
LA AVETON,
LA AVETO—
LA RAPETON;

TIRAS ILI, EKTIRAS, ELTIRI NE POVAS.



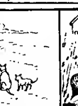
VOKAS ILI
LA HUNDETON.
JEN LA HUNDETO
TIRAS LA NEPINETON,
LA NEPINETO—
LA AVINETON,
LA AVINETO—
LA AVETON,
LA AVETO—
LA RAPETON;

TIRAS ILI, EKTIRAS, ELTIRI NE POVAS.



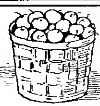
VOKAS ILI
LA KATETON.
JEN LA KATETO
TIRAS LA HUNDETON,
LA HUNDETO—
LA NEPINETON,
LA NEPINETO—
LA AVINETON,
LA AVINETO—
LA AVETON,
LA AVETO—
LA RAPETON;

TIRAS ILI, EKTIRAS, ELTIRI NE POVAS.

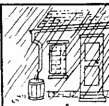



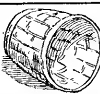

VOKAS ILI LA MUSETON. JEN LA MUSETO TIRAS LA KATETON, LA KATETO—LA HUNDETON, LA HUNDETO— LA NEPINETON, LA NEPINETO— LA AVINETON, LA AVINETO— LA AVETON, LA AVETO— LA RAPETON; TIRAS ILI, EKTIRAS, KAJ—JEN! ILI ELTIRAS LA RAPETON. ESPERANTIGIS I. SERIŜEV.

LA SUFIKSOJ "IG,-IĜ".

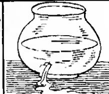

PLENA.


PLENIGAS.


PLENIĜAS.


MALPLENA.

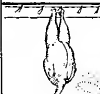

MALPLENIGAS.


MALPLENIĜAS.


KUŜAS.


KUŜIGAS.


KUŜIĜAS.


PENDAS.


PENDIGAS.


PENDIĜAS.


SIDAS.


SIDIGAS.


SIDIĜAS.


MALSEKA.


MALSEKIGAS.


MALSEKIĜAS.


STARAS.


STARIGAS.


STARIĜAS.


FLUIDO.


FLUIDIGAS.


FLUIDIĜAS.

KARLO DORMAS.

LA VEKHORLOĜO EKSONORAS.

KARLO VEKIĜAS KAJ OSCEDAS.

LI RIGARDAS LA VEKHORLOĜON.

LI ELLITIĜAS.

LI SURMETAS LA ŜTRUMPOJN.

LI SURMETAS LA ŜUOJN.

LI SURMETAS LA PANTALONON.

LI SURMETAS LA BLUZON.

LI IRAS AL LA LAVUJO.

LI PRENAS LA SAPON.

LI LAVAS SIAJN MANOJN.

LI LAVAS SIAN VIZAĜON.

LI DEPRENAS LA VIŜTUKON.

LI VIŜAS SIAN VIZAĜON PER LA VIŜTUKO.

LI PRENAS LA KOMBILON.

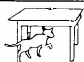
LI KOMBAS SIAN HARON.

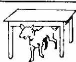
LI PRENAS LA ĈAPON DE LA HOKO.

LI METAS LA ĈAPON SUR LA KAPON.

LI MALFERMAS LA PORDON KAJ ELIRAS.

EL SUR - METAS.


LA HUNDO IRAS SUB LA TABLON.


LA HUNDO IRAS EL SUB LA TABLO.


MI METAS LA POMON SUR LA TABLON


MI PRENAS LA POMON DE SUR LA TABLO.

ĈIU. ĈIUJ. EL.




ĈIUJ TRI KNABOJ HAVAS TRI POMOJN. ĈIU KNABO HAVAS UNU POMON.



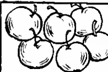

ĈIUJ TRI KNABINOJ HAVAS SES POMOJN. ĈIU KNABINO HAVAS DU POMOJN.

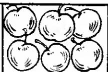






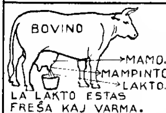

ĈIU EL LA KNABOJ HAVAS LIBRON, KAJ ĈIU EL LA KNABINOJ HAVAS FLORON.


ĈIU EL LA SES POMOJ ESTAS BONA.


ĈIUJ SES POMOJ ESTAS BONAJ


DU EL LA SES POMOJ ESTAS MALBONAJ.

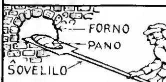
FREŜA. — VARMA.



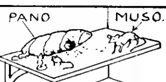
LA LAKTO ESTAS FREŜA KAJ VARMA.



LA OVO ESTAS FREŜA KAJ VARMA.



LA PANO ESTAS FREŜA KAJ VARMA.



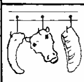
LA PANO ESTAS MALFREŜA.


FREŜA OVO.


MALFREŜA OVO.

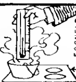

FREŜA LAKTO.

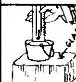

MALFREŜA LAKTO.


VIANDO.



MALFREŜA VIANDO.


VARMA AKVO.

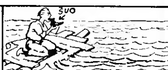


MALVARMA AKVO.

SOIFA—SATA—MALSATA.



LA VIRO ESTAS SOIFA. (LI VOLAS TRINKI.)



LA VIRO ESTAS MALSATA (LI VOLAS MANĜI.)


SOIFA.


MALSATA.

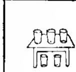

MALSATA.


SATA.

FINO DE LA DUA LECIONO. DIKTOGRAFO.

VERKU ALMENAŬ UNU FRAZON EL ĈIU BILDO LAŬ VIA KOMPRENO.

TRIA LECIONO.

KARLO IRAS EN LA STRATO.

LI HALTAS ANTAŬ LA FENESTRO DE BAKEJO.

LI LEGAS LA VORTON "BAKEJO" SUR LA FENESTRO.

LI MALFERMAS LA PORDON,

KAJ ENIRAS EN LA BAKEJON.

LA BAKISTINO DEMANDAS, "KION VI VOLAS, BONA KNABO?" "MI VOLAS AĈETI PANON," KARLO RESPONDAS.

LA BAKISTINO DEPRENAS PANON DE SUR LA BRETO.

ŜI ENVOLVAS LA PANON EN PAPERON,

KAJ DONAS ĜIN AL KARLO.

KARLO PRENAS LA PANON EL LA MANO DE LA BAKISTINO,

KAJ METAS ĜIN SUB LA BRAKON.

LI METAS LA ALIAN MANON EN LA POŜON,

KAJ ELTIRAS MONERON.

LI DONAS LA MONERON AL LA BAKISTINO.

LA BAKISTINO PRENAS LA MONERON EL LA MANO DE KARLO,

KAJ METAS ĜIN EN LA SKATOLON, KIU STARAS SUR LA ŜRANKO.

KARLO KUN LA PANO SUB LA BRAKO IRAS AL LA PORDO.

LI MALFERMAS LA PORDON.

LI ELIRAS KAJ FERMAS LA PORDON.

NUN LI MARŜAS EN LA STRATO KUN LA PANO SUB LA BRAKO.

SUKERPRENILO
CITRONO
TEUJO
TEO.
TASO
SUBTASO.
SUKERO
SUKERUJO.

CITRONO.
BISKVITOJ.

PIPRO
SALO
SALUJO. PIPRUJO.

SALO
PIPRO.
OVAĴO
TELERO.

LA FAMILIO.

INFANO. INFANO. KNABO. KNABINO.

FRAŬLO. FRAŬLINO. FIANĈO. FIANĈINO.

EDZO. EDZINO. PATRO. PATRINO.

Edzo	Edzino
Avo	Avino
Nepo	Nepino
Patro	Patrin
Filo	Filino
Frato	Fratin
Kuzo	Kuzino
Onklo	Onklin
Nevo	Nevino

EDZO. ⟷ EDZINO.
AVO. AVINO.
PATRO. PATRINO.
FILO. FILINO.
FRATO. FRATINO.
ONKLO. ONKLINO.
NEPO. NEPINO.
FILO. PATRO. FILINO. PATRINO.
NEVO. NEVINO.
KUZO. ⟷ KUZINO.

DONAS - AL - RICEVAS - DE.

PETRO RICEVAS LETERON.
LI METAS LA LETERON SUR LA TABLON.
MARIO PRENAS LA LETERON DE SUR LA TABLO,
KAJ DONAS ĜIN AL LA PATRINO.

POŜO

PETRO RICEVAS POMON DE LA PATRO.
LI METAS LA POMON EN LA POŜON.
MARIO PRENAS LA POMON EL LA POŜO DE PETRO,
KAJ DONAS ĜIN AL LA PATRINO.

LA HOMO KAJ LA BESTA REGNO.

VIRO. VIRINO. KNABO. INFANO.
ĈIUJ ĈI TIUJ ESTAS HOMOJ.

HUNDO. KATO. LEONO. ĈEVALO.
ĈIUJ ĈI TIUJ ESTAS BESTOJ.

PASERO. KOKINO. STRIGO. ANSERO.
ĈIUJ ĈI TIUJ ESTAS BIRDOJ.

PLEŬRONEKTO. KARPO. ANGILO. POLPO AŬ DIABLFIŜO.
ĈIUJ ĈI TIUJ ESTAS FIŜOJ.

SERPENTO. TESTUDO. LACERTO. ALIGATORO.
ĈIUJ ĈI TIUJ ESTAS REPTILIOJ.

ARANEO. PAPILIO. MUŜO. LOKUSTO.
ĈIUJ ĈI TIUJ ESTAS INSEKTOJ.

KARLO ENIRAS LA ĈAMBRON.

LI DEPRENAS LA ĈAPELON.

LI PENDIGAS LA ĈAPELON SUR LA NAJLON APUD LA PORDO.

LI VIDAS PAPERON KAJ KRAJONON SUR LA TABLO.

LI IRAS AL LA TABLO.

LI SIDIĜAS SUR LA SEĜON.

LI PRENAS LA KRAJONON DE SUR LA TABLO.

LI SKRIBAS LETERON.

LI METAS LA KRAJONON SUR LA TABLON.

LI ELTIRAS LA TIRKESTON.

LI PRENAS KOVERTON EL LA TIRKESTO.

LI METAS LA LETERON EN LA KOVERTON.

LI PRENAS LA KRAJONON.

LI SKRIBAS LA ADRESON SUR LA KOVERTON.

LI EKSTARAS.

LI IRAS AL LA PORDO.

LI DEPRENAS LA ĈAPELON DE LA NAJLO.

LI METAS LA ĈAPELON SUR LA KAPON.

LI MALFERMAS LA PORDON.

LI ELIRAS.

LI FERMAS LA PORDON.

LI VIDAS LETERKESTON.

LI IRAS AL LA LETERKESTO.

LI METAS LA LETERON EN LA LETERKESTON.

NUN.—SED.—NEK.



① LA KNABO MANĜAS, ĈAR LI ESTAS MALSATA. ② LA KNABO NUN NE MANĜAS, SED TRINKAS AKVON, ĈAR LI NUN NE ESTAS MALSATA, SED SOIFA. ③ NUN LA KNABO NEK MANĜAS NEK TRINKAS, ĈAR NUN LI ESTAS NEK MALSATA NEK SOIFA, SED LI DORMAS APUD LA TABLO. ④ NUN LA KNABO NEK MANĜAS NEK TRINKAS AŬ DORMAS, SED LUDAS KUN LA HUNDO.

KARTO.—PILKO.—PER.



① LA PATRO LUDAS KARTOJN KUN LA PATRINO, KAJ LA KNABO LUDAS KUN LA HUNDO SUB LA TABLO, SED LA KNABINO DORMAS. ② LA KNABO NUN NE SIDAS SUB LA TABLO KUN LA HUNDO KAJ LA KNABINO NUN NE DORMAS, SED ILI ĈIUJ LUDAS PER LA PILKO. ③ LA PATRO MANĜAS, LA PATRINO MANĜAS, LA FILO MANĜAS KAJ LA FILINO MANĜAS. ILI ĈIUJ SIDAS APUD LA TABLO KAJ MANĜAS.

TIO. | ĈI TIO.





TIE. | ĈI TIE.





TIU. | ĈI TIU.





KIU-KIUJ.





LA KNABO, KIU SKRIBAS, ESTAS LA FILO DE LA VIRO, KIU LEGAS.

LA KNABO, KIU TRINKAS, ESTAS LA FRATO DE LA KNABO, KIU SKRIBAS.

LA VIRO, KIU LEGAS, ESTAS LA PATRO DE LA DU KNABOJ.

LA TRI POMOJ, KIUJ KUŜAS SUR LA TABLO, ESTAS BONAJ.

LA KVAR POMOJ, KIUJ KUŜAS SUB LA TABLO, ESTAS MALBONAJ.

LA POMO, KIU KUŜAS SUR LA SEĜO, ESTAS BONA, SED TIU, KIU KUŜAS SUR LA FENESTRO, NE ESTAS BONA.

KE.



KARLO DIRAS, KE LI ESTAS BONA KNABO. | LA PATRINO MONTRAS, KE LA INFANO DORMAS. | PETRO DIRAS AL MARIO, KE LI ŜIN AMAS.

JE.



PRENAS JE LA KOLO. | STARAS JE LA PORDO. | LEGAS JE LA LUMO DE LAMPO.

TAGO. NOKTO.



LUMO.—MALLUMO.—OMBRO.



BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

SOFIO SIDAS APUD LA TABLO KAJ LEGAS LIBRON.

ŜI FERMAS LA LIBRON.

ŜI EKRIGARDAS LA HORLOĜON.

ŜI OSCEDAS.

ŜI EKRIGARDAS LA LITON.

ŜI EKSTARAS.

ŜI IRAS AL LA LITO.

ŜI DEPRENAS LA BLUZON.

ŜI METAS ĜIN SUR LA SEĜON.

SI DEPRENAS LA JUPON.

ŜI METAS ĜIN SUR LA SEĜON.

ŜI SIDIĜAS SUR LA LITON.

ŜI DEPRENAS LA ŜUOJN.

ŜI DEPRENAS LA ŜTRUMPOJN.

ŜI MALKOVRAS LA LITKOVRILON.

ŜI KUŜIĜAS EN LA LITON.

ŜI KOVRAS SIN PER LA LITKOVRILO.

ŜI ETENDAS LA MANON AL LA ELEKTRA BUTONO.

ŜI PUŜAS LA BUTONON PER SIA FINGRO.

MALLUMO, SILENTO, SOFIO DORMAS.

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

MARIO KUŜAS EN LA LITO, ĈAR ŜI ESTAS MALSANA.

LA PATRINO METAS MALSEKAN TUKON SUR LA FRUNTON DE MARIO.

LA PORDO MALFERMIĜAS KAJ DOKTORO BRUNO ENIRAS.

LI IRAS AL LA LITO.

LI PRENAS LA MANON DE MARIO,

KAJ ELTIRAS LA POŜHORLOĜETON EL SIA POŜO.

LI NUN EKZAMENAS LA PULSON DE MARIO KAJ RIGARDAS SIAN POŜHORLOĜETON.

LI REMETAS LA HORLOĜETON EN SIAN POŜON KAJ LA MANON DE MARIO SUR LA KUSENON.

LI NUN ELTIRAS TERMOMETRON EL SIA POŜO.

LI METAS ĜIN EN LA BUŜON DE MARIO.

LA DOKTORO PAROLAS AL LA PATRINO KAJ PETAS GLASON DA AKVO.

LA PATRINO IRAS AL LA PORDO.

LA DOKTORO RIGARDAS LA TERMOMETRON.

LA PATRINO REVENAS KUN GLASO DA AKVO.

LA DOKTORO METAS PULVORON EN LA GLASON DA AKVO.

LI METAS LA GLASON ANTAŬ LA BUŜON DE MARIO.

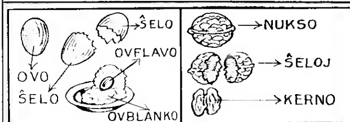
MARIO TRINKAS LA MEDIKAMENTON.

LA DOKTORO DONAS LA MALPLENAN GLASON AL LA PATRINO.

LI IRAS AL LA PORDO.

LI METAS SIAN ĈAPELON SUR LA KAPON KAJ FORIRAS.

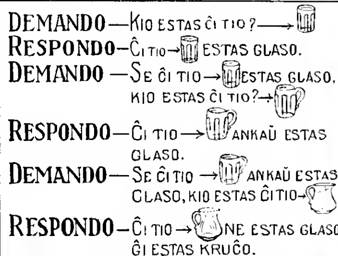
NUKSO.—OVO.—ŜELO.—KERNO.

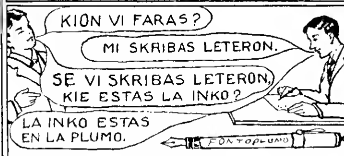


ANKAŬ.



DEMANDO.- SE.- RESPONDO.





DEVI.

SE NI VOLAS VIVI

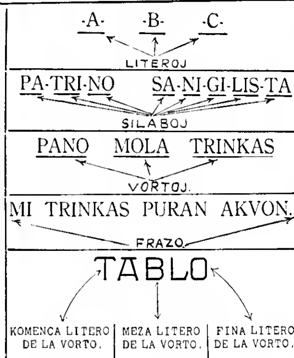


KOMENCO. MEZO. FINO.

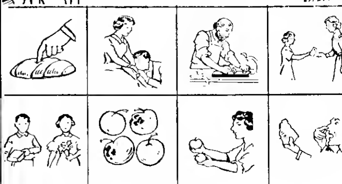






















LA HUNDO KAJ ĜIA REFLEKTO.

HUNDO PORTAS OSTON EN SIA BUŜO.

LA HUNDO EKVIDAS SIAN REFLEKTON EN LA KLARA AKVO DE LA RIVERETO.

LA HUNDO VOLAS ANKAŬ LA OSTON DE LA ALIA HUNDO.

JEN LA HUNDO MALFERMAS LA BUŜON POR EKKAPTI LA ALIAN OSTON.

HO, KIA SURPRIZO! ĜIA PROPRA OSTO ENFALAS EN LA RIVERETON.

LA HUNDO NUN MEDITAS, KE "UNU OSTO EN LA BUŜO ESTAS PLI BONA OL DU OSTOJ EN LA RIVERETO".

LA SUBSTANTIVO.

LA LITERO "O"

ĈE LA FINO DE VORTO

MONTRAS,

KE LA VORTO ESTAS

"SUBSTANTIVO."

EKZEMPLOJ:

TABLO, LUMO, ODORO.

ARBO.	BENKO.	KANDELO.
FAJRO.	CIGAREDO	MONO.
SUNO.	LUNO.	ĜARDENO.
PLUVO.	ĈAMBRO.	NEĜO.

LA ADJEKTIVO.

LA LITERO "A"

ĈE LA FINO DE VORTO

MONTRAS,

KE LA VORTO ESTAS

"ADJEKTIVO."

EKZEMPLOJ:

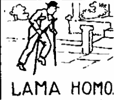
BONA, SOIFA, BLINDA.


BLINDA HOMO.


SURDA HOMO.


EBRIA HOMO.


RIGIDA HOMO.


LAMA HOMO.


KRUELA HOMO.


LERTA HOMO.


ĜIBA HOMO.


KOMIKA HOMO.


SOVAĜA HOMO.


AVARA HOMO.


FURIOZA HOMO.


NUDA HOMO.



LASTA HOMO.


FORTA HOMO.



LA ADVERBO.

LA LITERO "E"

ĈE LA FINO DE VORTO

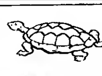
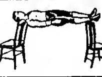
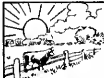
MONTRAS,

KE LA VORTO ESTAS

"ADVERBO."

EKZEMPLOJ:

TAGE, RAPIDE, AME.

	LA LEPORO KURAS RAPIDE.	LA KELONIO RAMPAS MALRAPIDE.	
	LA VIRO IRAS LAME.	LA KNABO RIDAS KOMIKE	
	LA VIRO LUDAS LERTE.	LA PARO DANCAS BELE.	
	LA KNABO GRIMPAS KATE.	LA KNABO SALTAS HUNDE.	
	LA VIRO NAĜAS FIŜE.	LA VIRO KUŜAS RIGIDE.	
	LA SUNO LUMAS TAGE.	LA LUNO LUMAS NOKTE.	



LA VERBO.

LA SILABO "AS"

ĈE LA FINO DE VORTO

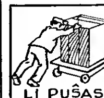
MONTRAS,

KE LA VORTO ESTAS

"VERBO."

EKZEMPLOJ:

ESTAS, SKRIBAS, TRINKAS.


LI PUŜAS.


LI TIRAS.



LI LEVAS.



KONJUGACIO DE VERBOJ.

MANĜI.



TRINKI.





SKRIBI.



RAZI.







I	OS	AS	IS	U	US
PAFI	MI PAFOS LA BIRDON	MI PAFAS LA BIRDON	MI PAFIS LA BIRDON	PAFU LA BIRDON!	SE MI PAFUS LA BIRDON MI ĈIN MANĜUS
AMI	AMOS	AMAS	AMIS	AMU	AMUS
DIRI	DIROS	DIRAS	DIRIS	DIRU	DIRUS
DONI	DONOS	DONAS	DONIS	DONU	DONUS
ESTI	ESTOS	ESTAS	ESTIS	ESTU	ESTUS
FALI	FALOS	FALAS	FALIS	FALU	FALUS
HAVI	HAVOS	HAVAS	NAVIS	NAVU	NAVUS
KURI	KUROS	KURAS	KURIS	KURU	KURUS
LUDI	LUDOS	LUDAS	LUDIS	LUDU	LUDUS
METI	METOS	METAS	METIS	METU	METUS
RIDI	RIDOS	RIDAS	RIDIS	RIDU	RIDUS
SIDI	SIDOS	SIDAS	SIDIS	SIDU	SIDUS
TENI	TENOS	TENAS	TENIS	TENU	TENUS
VOLI	VOLOS	VOLAS	VOLIS	VOLU	VOLUS

PREPOZICIOJ

AL



IRAS AL LA PATRINO.

ANSTATAŬ



ANSTATAŬ SUKERO, LI METAS SALON EN LA TEON.

ANTAŬ



LA HUNDO IRAS ANTAŬ LA KNABO.

APUD



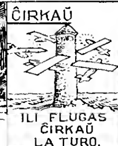
LA HUNDO KUŜAS APUD LA SEĜO.

ĈE



ŜI SIDAS ĈE LA FONTO.

ĈIRKAŬ



ILI FLUGAS ĈIRKAŬ LA TURO.

DA



FUNTO DA SUKERO.

DE



IRAS DE LA PATRINO.

DUM



FORĜU FERON DUM ĜI ESTAS VARMEGA.

EKSTER



ĴETAS LA HUNDON EKSTER LA DOMON.

EL



LA INFANO FALAS EL LA LULILO.

EN



METAS SUKERON EN LA TEON.

ĜIS



LI ĴETAS LA HUFOFERON ĜIS LA ARBO.

INTER



LI TROVIĜAS INTER FAJRO KAJ AKVO.

JE



LI PRENAS LA KNABON JE LA NUKO.

KONTRAŬ



LI IRAS KONTRAŬ LA VENTON.

KROM



ĈIU FORKURAS KROM LA KNABO.

KUN



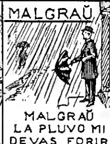
LA KNABO IRAS KUN LA HUNDO.

LAŬ



ILI KONSTRUAS LA DOMON LAŬ LA PLANO.

MALGRAŬ



MALGRAŬ LA PLUVO MI DEVAS FORIRI.

PER



BATAS LA TAPIŜON PER BATILO.

PO



ILI MARŜAS PO DU.

POR



LA PATRINO AĈETIS PUPON POR LA INFANO.

POST



LA HUNDO IRAS POST LA KNABO.

PRETER



LA PILKO PASAS PRETER LA KAPON.

PRI



ILI PAROLAS PRI LA INFANO.

PRO



ŜI PLORAS PRO LA PUPO.

SEN



EN LA DEZERTO SEN AKVO.

SUB

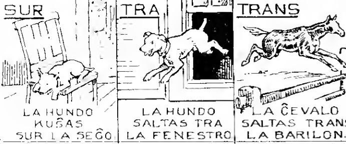


LA HUNDO KUŜAS SUB LA SEĜO.

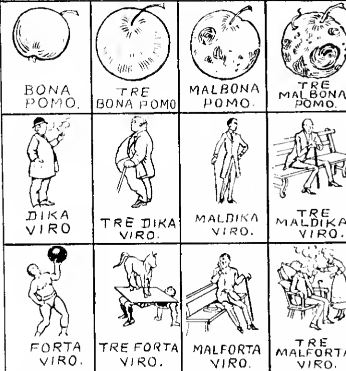
SUPER



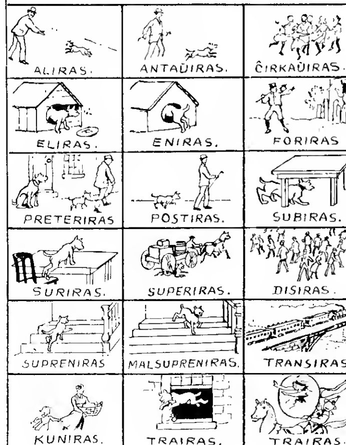
LA BALONO FLUGAS SUPER LA DOMO.



TRE.



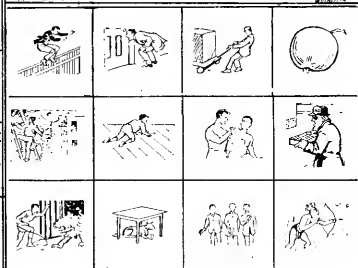
PREFIKSA UZADO DE PREPOZICIOJ.

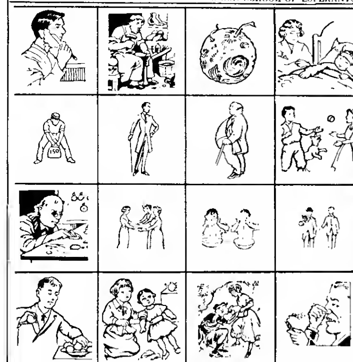


LOKA UZADO DE PREPOZICIOJ.









LA KVIN SENTOJ.



PERE DE LA SUFIKSO "IG" NI FARAS.

VERBOJN EL SUBSTANTIVOJ.	ODORO.	ODORIGI.
LUMO.	LUMIGI.	SANGO.
SANGIGI.	PINTO.	PINTIGI.
VERBOJN EL ADJEKTIVOJ.	KOLERA.	KOLERIGI.
BLINDA.	BLINDIGI.	NUDA.
NUDIGI.	PURA.	PURIGI.
VERBOJN EL VERBOJ.	BRULI.	BRULIGI
TIMI.	TIMIGI.	DRONI.
DRONIGI.	MORTI.	MORTIGI.

SANA. MALSANA.

SANA INFANO.	MALSANA INFANO.	MALSANA KNABO.

LA DOMO DE ĴAK'.

JEN ESTAS ĴAK'.

JEN ESTAS LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA GRENO, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA RATO, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA KATO, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA HUNDO, KIU MORDIS LA KATON, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA BOVINO, KIU SUPRENĴETIS LA HUNDON, KIU MORDIS LA KATON, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA KNABINO, KIU MELKIS LA BOVINON, KIU SUPRENĴETIS LA HUNDON, KIU MORDIS LA KATON, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA VIRO, KIU KISIS LA KNABINON, KIU MELKIS LA BOVINON, KIU SUPRENĴETIS LA HUNDON, KIU MORDIS LA KATON, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA PASTRO, KIU EDZIGIS LA VIRON, KIU KISIS LA KNABINON, KIU MELKIS LA BOVINON, KIU SUPRENĴETIS LA HUNDON, KIU MORDIS LA KATON, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA KOKO, KIU VEKIS LA PASTRON, KIU EDZIGIS LA VIRON, KIU KISIS LA KNABINON, KIU MELKIS LA BOVINON, KIU SUPRENĴETIS LA HUNDON, KIU MORDIS LA KATON, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

JEN ESTAS LA FARMISTO, KIU POSEDIS LA KOKON, KIU VEKIS LA PASTRON, KIU EDZIGIS LA VIRON, KIU KISIS LA KNABINON, KIU MELKIS LA BOVINON, KIU SUPRENĴETIS LA HUNDON, KIU MORDIS LA KATON, KIU MORTIGIS LA RATON, KIU MANĜIS LA GRENON, KIU KUŜIS EN LA DOMO, KIUN ĴAK' KONSTRUIS.

La uzado de la sufikso "EJ".

CIGARO.	CIGAREJO.	KOLOMBO.	KOLOMBEJO.
ĈEVALO.	ĈEVALEJO.	SOLDATO.	SOLDATEJO.
LIBRO.	LIBREJO.	TOMBO.	TOMBEJO.
HUNDO.	HUNDEJO.	DORMI.	DORMEJO.
KUIRI.	KUIREJO.	MANĜI.	MANĜEJO.
PREĜI.	PREĜEJO.	MALLIBERA.	MALLIBEREJO
KAFEJO.	BILARDEJO.	LERNEJO.	LUDEJO.
PAFEJO.	FORMIKEJO.	BARBIREJO.	FRENEZULEJO

SI, SIA, SIAN, SIAJ, SIAJN.


Li tenas lian ĉapelon en sia mano.


Li tenas sian ĉapelon en sia mano.


Ili tenas siajn ĉapelojn en siaj manoj.


Ŝi tenas lian manon en sia mano.


Vi tenas vian ĉapelon en via mano.


Mi tenas mian ĉapelon en mia mano.


Ili tenas siajn kaj iliajn ĉapelojn en siaj manoj.


Vi tenas viajn ĉapelojn en viaj manoj.


Ni tenas niajn ĉapelojn en niaj manoj.


Li tenas ŝian manon en sia mano.

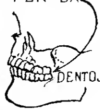

Ili tenas ŝiajn manojn en siaj manoj.


Ĉiu tenas sian ĉapelon en sia mano.

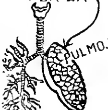

1, Ŝi legas al si.


2, Ŝi legas al ŝi.

Dentoj, Stomako, Pulmoj.



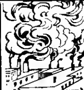




La uzado de la sufikso "AD".


KRONO.


KRONADO


FUMO


FUMADO.


PAFAS.


PAFADAS.

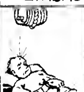

SALTAS.


SALTADAS.


FALAS.


FALADAS.

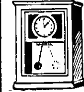

GUTO.


GUTADO.


MARTELO.


MARTELADO.


MOVAS.


MOVIĜADAS.

La uzado de la sufikso "UJ".


POMO.

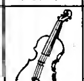

POMUJO.

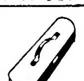

PIRO.


PIRUJO.


CIGARO.


CIGARUJO.


VIOLONO.


VIOLONUJO.


ĈAPELO.


ĈAPELUJO.


ALUMETO.


ALUMETUJO.

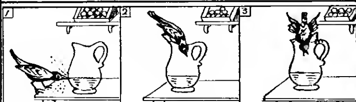

TURKO.


TURKUJO.

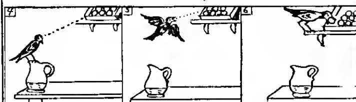

JAPANO.


JAPANUJO.

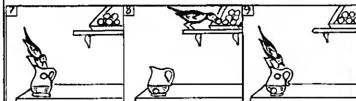
LA SOIFA BIRDO.



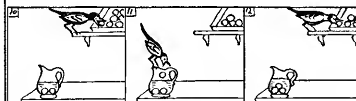
SOIFA BIRDO VIDAS AKVON EN VITRA KRUĈO. ĜI FRAPAS PER SIA BEKO LA VITRAN KRUĈON POR ĜIN ROMPI AŬ FALIGI, SED LA KRUĈO NE FALAS NEK ROMPIĜAS. LA BIRDO NUN STARIĜAS SUR LA RANDO DE LA KRUĈO, SED ĜIA BEKO NE ATINGAS LA AKVON. KION FARI?



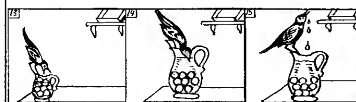
JEN LA BIRDO EKVIDAS ŜTONAJN GLOBETOJN SUR LA BRETO. ĜI FLUGAS AL LA BRETO. ĜI STARIĜAS SUR LA RANDO DE LA BRETO KAJ PRENAS GLOBETON PER LA BEKO.



ĜI FALIGAS LA GLOBETON EN LA KRUĈON, KAJ LA AKVO EN LA KRUĈO ALTIĜAS IOMETE. ĜI PRENAS ALIAN GLOBETON DE SUR LA BRETO PER SIA BEKO. ĜI FALIGAS ĜIN EN LA KRUĈON, KAJ LA AKVO EN LA KRUĈO ALTIĜAS PLIE.



KAJ TIEL LA SOIFA BIRDO FALIGAS GLOBETON POST GLOBETO KAJ LA AKVO EN LA KRUĈO ALTIĜAS KAJ ALTIĜAS ĜIS FINE ĜI ATINGAS LA RANDON DE LA KRUĈO.



KAJ NUN LA BIRDO TRINKAS LA AKVON KAJ SATIGAS SIAN SOIFON.

FINO.

MIN·VIN·ĜIN·ILIN·ŜIN·LIN·NIN.















SIN.

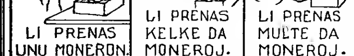




KELKE · MULTE.

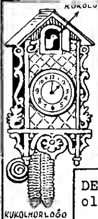






LI PRENAS UNU MONERON. | LI PRENAS KELKE DA MONEROJ. | LI PRENAS MULTE DA MONEROJ.

FOJO · KUKOLO.



JEN ESTAS KUKOLHORLOĜO.
Je la unua horo la kukolo en la horloĝo diras "kuku" unu FOJON.
"KUKU".
Je la dua horo la kukolo diras "kuku" du FOJOJN
"KUKU, KUKU".
Je la tria horo la kukolo diras "kuku" tri FOJOJN.
"KUKU, KUKU, KUKU".
DEMANDO- Kiom da FOJOJ la kukolo diras kuku je la sesa horo?
RESPONDO- Ses FOJOJN.

GRADOJ DE KOMPARO.



JEN ESTAS KVAR FLOROJ.
La unua floro estas bela.
La dua floro estas PLI bela OL la unua.
La tria floro estas PLI bela OL la dua.
La kvara floro estas la PLEJ bela EL ĉiuj.



JEN ESTAS TRI POMOJ.
La unua pomo estas malbona.
La dua pomo estas PLI malbona OL la unua.
La tria estas la PLEJ malbona EL ĉiuj.

ĈI TIU POMO ESTAS TIEL GRANDA KIEL ĈI TIU.

ĈI TIU POMO ESTAS PLI GRANDA.

SED ĈI TIU POMO ESTAS LA PLEJ GRANDA EL ĈIUJ.

ĈI TIU POMO ESTAS TIEL MALGRANDA KIEL ĈI TIU.

ĈI TIU POMO ESTAS PLI MALGRANDA.

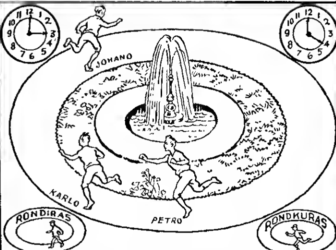
SED ĈI TIU POMO ESTAS LA PLEJ MALGRANDA EL ĈIUJ.

ĈI TIU KRAJONO ESTAS TIEL LONGA KIEL ĈI TIU.

ĈI TIU KRAJONO ESTAS PLI LONGA.

SED ĈI TIU KRAJONO ESTAS LA PLEJ LONGA.

FOJO · RONDO · PLI · PLEJ.



Johano, Petro kaj Karlo komencis RONDKURI la RONDON je la tria horo. Nun jam estas la kvara horo. En unu horo Johano RONDKURIS la RONDON dek FOJOJN; Petro, ok FOJOJN; kaj Karlo, dekunu FOJOJN. Nun la demando estas:- Kiu el la tri knaboj kuras la PLEJ rapide, kaj kiu el la tri knaboj kuras la MALPLEJ rapide?

RESPONDO:- Johano kuras PLI rapide OL Petro, sed MALPLI rapide OL Karlo. El la tri knaboj, Karlo kuras la PLEJ rapide, kaj Petro kuras la MALPLEJ rapide.

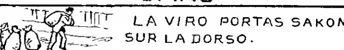
PLI. · PLEJ.



VIDI - AŬDI - FLARI.



SAKO.



LA VIRO PORTAS SAKON SUR LA DORSO.

SONOJ DE LA BESTA REGNO.

HOMO PAROLAS.

MI PAROLAS PRI LA SONOJ DE LA BESTA REGNO

HISSS! SERPENTO SIBLAS.		
HI! HI! HI! ĈEVALO HENAS.		
HUF! HUF! HUNDO BOJAS.		
KLU! KLU! KOKINO KLUKAS.	KKRIKUUU! KOKO KRIAS.	MEE! ŜAFO BAAS.
GRA-GRA! KORVO GRAKAS.	MIAUU! KATO MIAŬAS.	PIP-PIP! BIRDO PEPAS.
ĈIRP! LOKUSTO ĈIRPAS.	MEE! KAPRO BAAS.	BUZZZ! ABELO ZUMAS.
RANO KVAKAS.	MUUU! BOVO BLEKAS.	OJ-OJ! PORKO GRUNTAS.

LA MONATOJ DE LA JARO.

Januaro, Februaro, Marto,
Aprilo, Majo, Junio,
Julio, Aŭgusto, Septembro,
Oktobro, Novembro, Decembro.

LABORI.

FOSADO	KUDRADO	SKRIBADO	PENSADO
ESTAS LABORO	ESTAS LABORO	ESTAS LABORO	ESTAS LABORO
ABELOJ LABORAS.	ARANEO LABORAS.	BIRDO LABORAS.	BOVO LABORAS.

DIKTOGRAFO.

FINO DE LA KVINA LECIONO.
VERKU ALMENAŬ UNU FRAZON EL ĈIU BILDO LAŬ VIA KOMPRENO.

SESA LECIONO.

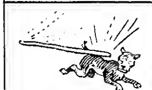
LA PATRO AĈETIS KAPRETON.



KAPRETO. KAPRETO.
LA PATRO AĈETIS
POR DU GULDENOJ
KAPRETON, KAPRETON.



VENAS LA HUNDETO
KAJ MORDAS LA KAPRETON,
KIUN LA PATRO
AĈETIS POR
DU GULDENOJ.



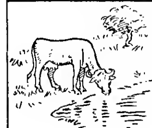
VENAS LA BASTONETO
KAJ BATAS LA HUNDETON,
KIU MORDIS LA KAPRETON,
KIUN LA PATRO
AĈETIS POR
DU GULDENOJ.



VENAS LA FAJRETO
KAJ BRULIGAS LA BASTONETON,
KIU BATIS LA HUNDETON,
KIU MORDIS LA KAPRETON,
KIUN LA PATRO
AĈETIS POR
DU GULDENOJ.



VENAS LA AKVETO
KAJ ESTINGAS LA FAJRETON,
KIU BRULIGIS LA BASTONETON,
KIU BATIS LA HUNDETON,
KIU MORDIS LA KAPRETON,
KIUN LA PATRO
AĈETIS POR
DU GULDENOJ



VENAS LA BOVINETO
KAJ TRINKAS LA AKVETON,
KIU ESTINGIS LA FAJRETON,
KIU BRULIGIS LA BASTONETON,
KIU BATIS LA HUNDETON,
KIU MORDIS LA KAPRETON,
KIUN LA PATRO
AĈETIS POR
DU GULDENOJ.



VENAS LA BUĈISTO
KAJ BUĈAS LA BOVINETON,
KIU TRINKIS LA AKVETON,
KIU ESTINGIS LA FAJRETON,
KIU BRULIGIS LA BASTONETON,
KIU BATIS LA HUNDETON,
KIU MORDIS LA KAPRETON,
KIUN LA PATRO
AĈETIS POR
DU GULDENOJ.



VENAS LA MORTANĜELO
KAJ MORTIGAS LA BUĈISTON,
KIU BUĈIS LA BOVINETON,
KIU TRINKIS LA AKVETON,
KIU ESTINGIS LA FAJRETON,
KIU BRULIGIS LA BASTONETON,
KIU BATIS LA HUNDETON,
KIU MORDIS LA KAPRETON,
KIUN LA PATRO
AĈETIS POR
DU GULDENOJ.

LA UZADO DE LA SUFIKSO "IST"


FLORO.


FLORISTO.


DENTO


DENTISTO.


VIOLONO.


VIOLONISTO.



DROGO.


DROGISTO.


MARO.


MARISTO.


BOTO.


BOTISTO.


MAŜINO.


MAŜINISTO.


TAMBURO.


TAMBURISTO.


POTO.


POTISTO.


HORLOĜO.


Horloĝisto.


HARPO.


HARPISTO.


BARELO.


BARELISTO.


ARTISTO.


Fotografisto

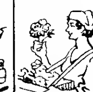

VITRISTO.


ŜTELISTO.


LAVISTINO.


Kudristino.


Kuiristino.


Floristino.

FELIĈA MIZERA.

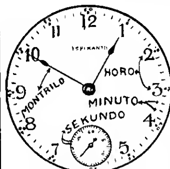

FELIĈAJ INFANOJ.


MIZERAJ INFANOJ.

1925 FEBRUARO 1925.

1 DIMANĈO	8 DIMANĈO	15 DIMANĈO	22 DIMANĈO
2 LUNDO	9 LUNDO	16 LUNDO	23 LUNDO
3 MARDO	10 MARDO	17 MARDO	24 MARDO
4 MERKREDO	11 MERKREDO	18 MERKREDO	25 MERKREDO
5 ĴAŬDO	12 ĴAŬDO	19 ĴAŬDO	26 ĴAŬDO
6 VENDREDO	13 VENDREDO	20 VENDREDO	27 VENDREDO
7 SABATO	14 SABATO	21 SABATO	28 SABATO
SEMAJNO	SEMAJNO	SEMAJNO	SEMAJNO

MONATO

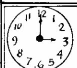


HORLOĜO

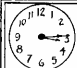
TEMPO.

Sesdek sekundoj
faras unu minuton.
Sesdek minutoj
faras unu horon.
Dudek kvar horoj
faras unu tagon.
Sep tagoj
faras unu semajnon.
Kvar semajnoj
faras unu monaton.
Dek du monatoj
faras unu jaron.

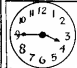
Kioma Horo Estas?


LA TRIA.

KVIN MINUTOJ POST LA TRIA



KVARONO POST LA TRIA.

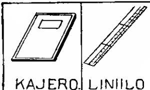
DUONO POST LA TRIA.

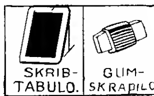


KVARONO ANTAŬ LA KVARA

DEK MINUTOJ ANTAŬ LA KVARA.


EN LA LERNEJO.




KAJERO. LINILO


SKRIB-TABULO. GUM-SKRAPILO

Kia, Kial, Kie, Kies, Kio, Kiom, Kiu, Do

DEMANDO- KIO estas ĉi tio?
RESPONDO- Tio estas ĉapelo.
DEMANDO- KIE estas la ĉapelo?
RESPONDO- Ĝi estas en via mano.
DEMANDO- KIU havas la ĉapelon?
RESPONDO- Vi havas ĝin.
DEMANDO- KIES ĉapelo estas ĉi tio?
RESPONDO- Ĝi estas via.
DEMANDO- KIA ĉapelo estas ĉi tio?
RESPONDO- Ĝi estas mola kaj nigra.
DEMANDO- KIOM estas unu ĉapelo kaj du ĉapeloj?
RESPONDO- Unu ĉapelo kaj du ĉapeloj estas tri ĉapeloj.
DEMANDO- Tre bone, sed,se unu ĉapelo kaj du ĉapeloj estas tri ĉapeloj, kiom estas tri ĉapeloj kaj sep libroj?
RESPONDO- E-e?.. me-e?.. be-e?..
DEMANDO- KIAL vi ne respondas?
RESPONDO- Dek.
DEMANDO- Dek kio, ĉapeloj?
RESPONDO- Ne.
DEMANDO- KIO do, dek libroj?
RESPONDO- Ne.
DEMANDO- KIO do?
RESPONDO- KIA demando!- Tri ĉapeloj kaj sep libroj estas- sep libroj kaj tri ĉapeloj.

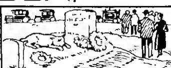
HISTORIO.—SAĜA.



La reĝo Salomono estis tre SAĜA homo. Ĉu vi aŭdis la HISTORION pri Salomono kaj la infano? Li ordonis tratranĉi ĝin, kaj doni la duonojn al la du patrinoj.

FIDELA.





Hundo estas la plej FIDELA besto.

LA MUELISTO KAJ LIA AZENO.



MUELISTO KAJ LIA FILO IRAS AL LA BAZARO POR VENDI SIAN AZENON.



PRETERIRAS VIRO KAJ DIRAS: "ĈU NE ESTUS PLI BONE, SE UNU EL VI RAJDUS LA AZENON?"



"TIO JA ESTUS PLI BONE," RESPONDAS LA MUELISTO, KAJ LI SIDIGAS SIAN FILON SUR LA DORSON DE LA AZENO.



JEN LA FILO DE LA MUELISTO RAJDAS LA AZENON, KAJ LA MUELISTO POSTSEKVAS.



SED JEN ALIA VIRO PRETERIRAS KAJ DIRAS: "TIO NE ESTAS ĜUSTA, BUBO, KE VI RAJDAS KAJ LASAS VIAN PATRON PIEDIRI."



"VI JA ESTAS PRAVA," DIRAS LA MUELISTO, KAJ DEAZENIGAS LA FILON.



LI MEM SIDIĜAS KAJ RAJDAS LA AZENON, DUM LA FILO PIEDIRAS.



KAJ JEN ILI RENKONTAS DU VIRINOJN. "ĈU VI NE HONTAS RAJDI LA AZENON DUM VIA BUBO LAME PIEDIRAS!" ILI DIRAS.



LA MUELISTO RUĜIĜAS DE HONTO. LI DESALTAS KAJ SIDIGAS LA FILON SUR LA DORSON DE LA AZENO.



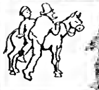
LI MEM SURGRIMPAS LA DORSON.



KAJ JEN ILI AMBAŬ RAJDAS LA AZENON.



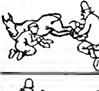
LA AZENO NUR FARAS KELKAJN PAŜOJN, KIAM ALIA VIRO DIRAS: "ĈU VI NE KOMPATAS LA MALFELIĈAN BESTON? ĜI JAM NE POVAS MARŜI."



LA MUELISTO PRIPENSAS KAJ DIRAS: "EBLE VI ESTAS PRAVA." LI DESALTAS MEM,



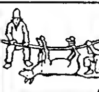
KAJ TIAM LI HELPAS SIAN FILON DEAZENIĜI.



LA PARO NUN KUNLIGAS LA ANTAŬAJN KAJ POSTAJN KRUROJN DE LA AZENO.



LA KNABO ALPORTAS FORTAN STANGON, KIUN LI TROVIS SUR LA VOJO.



ILI PENDIGAS LA AZENON SUR LA STANGON.



KAJ JEN LA MUELISTO KAJ LIA FILO PORTAS LA AZENON SUR SIAJ ŜULTROJ.



SED ĈIU, KIU EKVIDIS LA STRANGAN SPEKTAKLON RIDIS JE ILIA NAIVECO.



LA MUELISTO FINE EKKOMPRENIS, KE ONI NE POVAS KONTENTIGI ĈIUJN HOMOJN KAJ LI ĴETIS LA AZENON EN LA RIVERON.

FINO.

La uzado de la sufikso "UL".

FORTULO	EBRIULO.	RIĈULO.	ĜIBULO
KRIPLULO.	DIKULO.	MALSANULO	BLINDULO.
MALJUNULO	MALDIKULO	ALMOZULO.	KURAĜULO.
JUNULO.	UNU-MANULO	MALDEKSTRULO	SANKTULO

LA UZADO DE LA PREFIKSO "RE".

ĴETAS.	RESALTAS.	BRILAS.	REBRILAS.
FORIRAS.	REVENAS	SONAS.	RESONAS.
ELIRAS.	REIRAS	KUŜIGAS.	RESTARIĜAS.
FRAPAS.	REFRAPAS.	LEGAS.	RELEGAS.

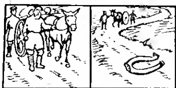
LA UZADO DE LA PREFIKSO "DIS".

1 FALAS.	5 KURAS.	9 DONAS.
2 DISFALAS.	6 DISKURAS.	10 DISDONAS.
3 ŜIRAS.	7 FLUGAS.	11 ĴETAS.
4 DISŜIRAS.	8 DISFLUGAS.	12 DISĴETAS.

La Uzado De La Sufikso "AĈ".

1 VIRO.	5 DOMO.	9 ĈEVALO.
2 VIRAĈO.	6 DOMAĈO.	10 ĈEVALAĈO.
3 VIOLONISTO.	7 MANĜAS.	11 SKRIBAĴO
4 VIOLONISTAĈO.	8 MANĜAĈAS.	12 SKRIBAĈAĴO

LA HUFOFERO.



VILAĜANO KUN SIA FILO IRAS AL LA BAZARO, POR VENDI GRENON. SURVOJE LA VILAĜANO RIMARKAS HUFOFERON.



"EKLEVU ĜIN!" LI DIRAS AL SIA FILO. "HM," LA MALĜENTILA KNABO RESPONDAS. "TIU BAGATELO NE VALORAS LA PENON." LA VILAĜANO MEM KLINIĜAS KAJ LEVAS LA HUFOFERON.



"NU ATENDU," LI DIRAS AL SI, KAJ METAS LA HUFOFERON EN SIAN POŜON. LI TIAM PRENAS LA BRIDON KAJ DAŬRIGAS LA MARŜADON.



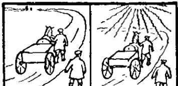
JEN ILI VENAS EN LA BAZARON, KAJ LA VILAĜANO VENDAS LA HUFOFERON AL LA URBA FORĜISTO POR KELKAJ CENDOJ.



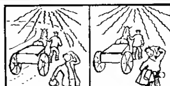
LI TIAM AĈETAS PER LA MONO SAKETON DA ĈERIZOJ, KAJ METAS ĜIN EN LA POŜON.



LA VILAĜANO TIAM VENDAS SIAN GRENON KAJ ORDONAS LA FILON PRETIGI LA ĈEVALON POR IRI HEJMEN. LA FILO FORPRENAS LA SAKETON KUN MANĜAĴO DE LA ĈEVALO.



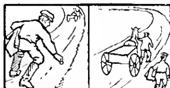
KAJ JEN NI VIDAS ILIN SUR LA VOJO AL LA VILAĜO. LA SUNO BRILAS KAJ ESTAS TRE VARME. LA KNABO PRESKAŬ NE POVAS PAŜI PRO SOIFO.



LI DEPRENAS SIAN ĈAPON KAJ VIŜAS LA ŜVITON DE LA FRUNTO. JEN JAM LA JAKETON DEPRENIS. LA SUNO BAKAS KIEL FORNO, KAJ NENIE EĈ DOMETO AŬ ARBETO ESTAS VIDEBLA.



LA VILAĜANO RIMARKAS LA SUFEROJN DE LA KNABO KAJ ELPOŜIGAS LA SAKETON KUN ĈERIZOJ. LI FALIGAS UNU ĈERIZON SUR LA VOJON.



LA KNABO EKVIDAS LA ĈERIZON. LI LEVAS ĜIN KAJ AVIDE METAS ĜIN EN LA BUŜON. LI TIAM DAŬRIGAS LA MARŜADON.



LA VILAĜANO LASAS FALI ALIAN ĈERIZON, KAJ LA FILO, KIEL ANTAŬE KLINIĜAS KAJ LEVAS ĜIN.



ILI DAŬRIGAS LA MARŜADON, KAJ LA VILAĜANO FALIGAS ALIAN ĈERIZON, POST KELKAJ PAŜOJ ALIAN KAJ ALIAN.



KAJ LA FILO ĈIAM KLINIĜAS POR LEVI ĈIUN ĈERIZON. KIAM LA KNABO ESTAS PRETA EKLEVI LA LASTAN ĈERIZON, LIA PATRO TURNAS SIN AL LI KAJ DIRAS:



"JEN PRIPENSU, PRO TIO, KE VI NE VOLIS VIN KLINI UNU FOJON POR EKLEVI LA HUFOFERON VI DEVIS VIN KLINI MULTAJN FOJOJN."

UNUIĜO ESTAS FORTO.



MALJUNA FARMISTO TREEGE ĈAGRENIĜAS PRO LA ĈIAMAJ *DISPUTOJ* KAJ INTERBATALOJ DE SIAJ KVIN FILOJ. FOJE LI ALVOKAS LA KVIN FILOJN KAJ DIRAS AL LA PLEJ JUNA: "IRU KAJ ALPORTU AL MI KVIN BASTONOJN."



LA KNABO OBEAS KAJ TROVAS LA BASTONOJN EN LA KORTO. JEN NI VIDAS LIN VENI KUN LA BASTONOJ, KIUJN LI DONAS AL LA PATRO.



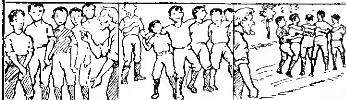
LA PATRO DONAS LA KVIN BASTONOJN AL SIA PLEJ AĜA FILO KAJ DIRAS: "ROMPU ILIN!" JEN PETRO, LA PLEJ AĜA FILO *PENAS* KAJ *PENAS*, SED ROMPI ILIN NE POVAS. NUN LIA FRATO-JOZEFO, PROVAS KAJ KIEL PETRO NE POVAS ROMPI LA BASTONOJN.



LA TRI ALIAJ FRATOJ SEKVAS UNU POST LA ALIA, SED *NENIU* EL ILI SUKCESAS.



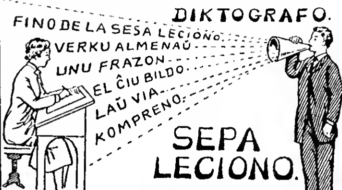
TIAM LA PATRO DONAS AL ĈIU KNABO NUR UNU BASTONON, KAJ DIRAS: "*NUN PROVU!*" KAJ JEN ĈIU EL LA KNABOJ ROMPAS LA BASTONON SENPENE.



LA PATRO TIAM DIRAS: "SE VI ĈIUJ VIVOS KUNE EN AMIKECO, VI ĈIAM ESTOS FORTAJ KAJ *NENIA* FORTO POVOS VIN ROMPI; SED SE VI *INTERBATALOS*, ĈIU VIN ROMPOS TIEL FACILE, KIEL VI ROMPIS LA BASTONOJN." LA FILOJ *PROMESAS* *NENIAM* PLU INTERBATALI.

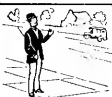
SILENTI. VEKI.



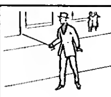


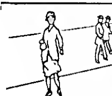


FRAŬLO SINJORO


TIO ĈI ESTAS SINJORO SMITH.


TIO ĈI ESTAS SINJORINO SMITH.


SINJORO BRUNO ESTAS FRAŬLO.


SINJORINO BRUNO ESTAS FRAŬLINO.


SINJORO DAVIS NE ESTAS FRAŬLO, ĈAR LI HAVAS EDZINON.


SINJORINO DAVIS NE ESTAS FRAŬLINO, ĈAR ŜI HAVAS EDZON.


SINJORO YONG NE HAVAS EDZINON, TIAL LI ESTAS FRAŬLO.


SINJORINO YONG NE HAVAS EDZON, TIAL ŜI ESTAS FRAŬLINO.


SINJORO SMITH PAROLAS AL SINJORINO SMITH.


SINJORINO SMITH DONAS AL SINJORO SMITH LIAN ĈAPELON.


FRAŬLINO YONG PROMENADAS KUN SINJORO DAVIS.


LA FRAŬLOJ DANCADAS KUN LA FRAŬLINOJ.

LUDI · KANTI · AŬSKULTI.

Helenjo sidas ĉe la fortepiano kaj LUDAS. Mario staras antaŭ la fortepiano kaj KANTAS. Ĉiuj aliaj sidas kaj AŬSKULTAS atente.



APARTENAS. TIAL





OBEI · PUNI.

Petro ne obeis sian patron, kaj tial la patro nun punas lin.

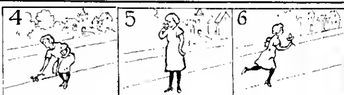


Fraŭlo, Fraŭlino, Promeni, Perdi, Admiri, Tero.



1, Fraŭlo kaj fraŭlino promenadas en la strato.
2, La fraŭlino perdas unu el la belaj floroj, kiujn ŝi tenas
3, Mario iras domen el la lernejo kaj vidas la belan floron sur la tero.

Admiri, Kiel, Ĝojo, Agrabla.



4, Ŝi levas la floron de sur la tero, kaj admiras ĝin.
5, "Ho, kia bela floro, kaj kiel agrable ĝi odoras", ŝi diras al si, kaj flaras la floron.
6, Mario nun kuras domen kun ĝojo.

Rigardi, Trovi.



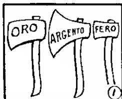
7, "Rigardu, patrino", ŝi diras, "kia bela floro"!
8, "Kiu donis ĝin al vi"? demandas la patrino, kaj prenas la floron el ŝia mano. "Mi trovis ĝin sur la tero", Mario respondas.
9, La patrino admiras la belan koloron, kaj flaras la agrablan odoron, kaj diras, "Ni metos ĝin en akvon".

Veni, Jen.



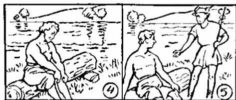
10, "Jes, patrino", Mario diras, kaj kuras al la pordo
11, Mario venas kun akvo. "Jen, patrino, jen estas akvo".
12, La patrino metas la floron en la akvon, kaj Mario rigardas kun ĝojo.

MERKURO KAJ LA ARBOHAKISTO.





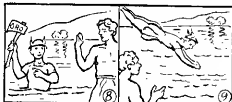
ARBOHAKISTO TRAHAKAS ŜTIPON APUD LA RIVERO. LA HAKILO FALAS EN LA RIVERON.



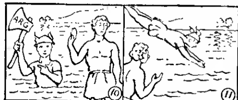
MALGAJE LA ARBOHAKISTO SIDAS SUR LA ŜTIPO KAJ MEDITAS PRI SIA PERDO. SUBITE APERAS LA DIO MERKURO K[illegible]J DE[illegible]NDAS LA KAŬZON DE LIA ĈAGRENO.



LA ARBOHAKISTO RESPONDAS: "MIA HAKILO FALIS EN LA RIVERON". "NU ATENDU," DIRAS LA DIO MERKURO, KAJ SUBAKVIĜAS EN LA RIVERO.



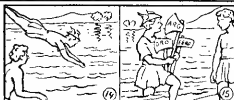
BALDAŬ LA DIO REAPERAS KUN ORA HAKILO EN LA MANO. "ĈU ĈI TIU HAKILO ESTAS VIA?" "NE" RESPONDAS LA ARBOHAKISTO. LA DIO REE SUBAKVIĜAS.



KAJ REAPERAS KUN ARĜENTA HAKILO. "ĈU ĈI TIU HAKILO ESTAS VIA?" LI DEMANDAS. "NE, TIU ANKAŬ NE APARTENAS AL MI." LA ARBOHAKISTO RESPONDAS. LA DIO SUBAKVIĜAS LA TRIAN FOJON.



KAJ JEN LA DIO REAPERAS KUN LA FERA HAKILO. "ĈU ĈI TIU HAKILO ESTAS VIA?" LI DEMANDAS. "JES, TIU ESTAS MIA." LA ARBOHAKISTO ĜOJEGE EKKRIAS. "NU, ĈAR VI ESTAS TIEL HONESTA MI VIN REKOMPENCOS," DIRAS LA DIO MERKURO.



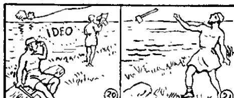
LI DENOVE SUBAKVIĜAS, KAJ ĈI TIUN FOJON REAPERAS KUN LA TRI HAKILOJ - LA ORAN, LA ARĜENTAN KAJ LA FERAN.



LI DONAS AL LA ARBOHAKISTO LA TRI HAKILOJN, KAJ FORŜVEBAS EN LA NUBOJN.



FELIĈA LA ARBOHAKISTO MARŜAS SUR LA VOJO HEJMEN, KAJ JEN LI RENKONTAS SIAN AMIKON EL LA SAMA VILAĜO. LI RAKONTAS AL LI, KIO OKAZIS AL LI.



JEN LA ĴALUZEMA AMIKO VOLAS FARI LA SAMON. LI INTENCE ĴETAS SIAN HAKILON EN LA RIVERON.



LI TIAM SIDIĜAS SUR LA ŜTIPON KAJ ATENDAS. KAJ JEN LA DIO MERKURO APERAS KAJ DEMANDAS PRO KIO LI ESTAS TIEL ĈAGRENA.



LA ĴALUZEMA AMIKO RESPONDAS, KE LIA HAKILO FALIS EN LA RIVERON. LA DIO, KIEL ANTAŬE SUBAKVIĜAS.

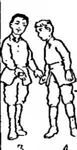


KAJ TUJ REAPERAS KUN ORA HAKILO. "ĈU ĈI TIU ESTAS VIA HAKILO?" LI DEMANDAS. "JES, JES!" LA MALHONESTULO AVIDE RESPONDAS, KAJ JAM ESTAS PRETA EKKAPTI LA ORAN HAKILON, SED LA DIO KOLERE ĴETAS LA HAKILON EN LA RIVERON KAJ DIRAS," IRU DO KAJ PRENU ĜIN.

SCII · CERTA.



(1) KARLO- "Ĉu vi SCIAS, kion mi havas en mia mano?"
(2) PETRO- "Ne, mi ne SCIAS."
(3) KARLO- "Ĉu vi SCIAS nun?"
(4) PETRO- "Jes, nun mi SCIAS. Tio estae MONERO."





Henriko ne scias sian lecionon, tial la instruanto lin punas.



Petro ankoraŭ ne scias ludi la violonon. Li nur komencas lerni.

HONESTA.



Ĉi tiu knabo estas HONESTA, ĉar li trovis monujon kaj li vokas la fraŭlinon, kiu perdis ĝin, por redoni ĝin al ŝi.

MALHONESTA.



Ĉi tiu knabo estas MALHONESTA. Li ankaŭ trovis monujon, sed anstataŭ redoni ĝin al la fraŭlino, kiu kuras post li, li forkuras kun ĝi.

NASKIĜO.

KRESKADO, MALJUNIĜADO, MORTO.



NASKIĜO. KRESKAS. MALJUNIĜAS. MORTAS.

ROMPI.

Henriko estas malbona knabo. Jen li ĵetis stonon en la fenestron kaj ROMPIS unu el la vitroj; kaj nun li jam ĵetas alian stonon.



JAM. ANKORAŬ.



KARLO!
Kion vi volas, patrino?
ĈU VI JAM TRINKIS LA TEON?
Ne, mi ankoraŭ ne trinkis.
KIAL, DO, VI NE TRINKAS?
Tial, ke la teo estas tre varma.



BALDAŬ. TUJ.



KARLO!
Kion vi volas, patrino?
ĈU VI JAM TRINKIS LA TEON?
Ne, mi ankoraŭ ne trinkis.
KIAL, DO, VI NE TRINKAS?
Mi trinkos baldaŭ, patrino.
TRINKU TUJ!- ĈU VI AŬDAS?
Jes, patrino, mi trinkos tuj.





KARLO!
Kion vi volas nun patrino?
ĈU VI JAM TRINKIS LA TEON?
Ne, patrino, sed mi ĝin trinkas nun.



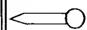
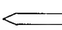
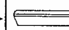
ALIA. PLU.



KARLO!
Kio, patrino?
ĈU VI JAM TRINKIS LA TEON?
Jes, mi jam trinkis ĝin.
ĈU VI VOLAS ALIAN TASON?
Ne, patrino.
KIAL NE?
Tial, ke mi ne povas trinki plu.



AMBAŬ · GLOBO · FLANKO · AKRA.

 UNU VIRO SIDAS KAJ UNU VIRO KUŜAS.	 AMBAŬ VIROJ SIDAS.	 UNU VIRO SIDAS KAJ UNU VIRO STARAS.	 AMBAŬ VIROJ STARAS.
 UNU FINO HAVAS PINTON LA ALIA GLOBON.	 AMBAŬ FINOJ HAVAS PINTOJN.	 UNU FLANKO ESTAS AKRA LA ALIA MALAKRA.	 AMBAŬ FLANKOJ ESTAS AKRAJ.

LA ROMPITA BASTONO.



KARLO MONTRAS AL JOHANO LA BASTONON DE SIA PATRO KAJ DEMANDAS: "ĈU VI POVAS FARI DU BASTONOJN EL UNU?"
JOHANO RESPONDAS: "NE. ĈU VI?"

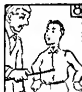



KARLO DIRAS: "CERTE, RIGARDU! JEN ESTAS LA BASTONO DE MIA PATRO. NUN MI PRENAS ĜIN PER MIAJ DU MANOJ,





KAJ METAS MIAN GENUON ĈE LA MEZO. NUN MI ROMPAS ĜIN EN DU PECOJ. ĈIU PECO NUN ESTAS BASTONO." SED JEN MONTRIĜAS LA PATRO DE KARLO ĈE LA PORDO. LI VIDAS, KION KARLO FARIS KUN LIA BASTONO, KAJ LI DIRAS AL KARLO:-

"ĈU VI POVAS FARI BRUNAN KOLORON EL BLANKA?"
KARLO RESPONDAS: "NE. ĈU VI?"
LA PATRO DIRAS: "CERTE. RIGARDU! JEN MI PRENAS, PER UNU MANO, PECON EL LA BASTONO, KIUN VI ROMPIS, KAJ PER LA DUA,






MI PRENAS VIN JE LA NUKO.
NUN MI SIDIĜAS SUR LA SEĜON.
MI METAS VIN SUR MIAN GENUON, KAJ MI BASTONADOS VIAN POSTAĴON ĜIS ĜI FARIĜOS BRUNA."

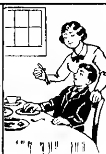
VOKAS.



FRAŬLINO YONG VOKAS LA KNABON.


SINJORINO DAVIS VOKAS LA HUNDON.

ORDONI·ŜOVI·OBSTINA·OBEI.



Henriko estas tre OBSTINA knabo. Ĉiun tagon lia patrino ORDONAS al li, ke li ne manĝu per la manoj, sed li ŝin ne OBEAS; ankaŭ nun ŝi diras al li:- "Ne manĝu per viaj manoj, jen estas forko!" sed li denove ne OBEAS kaj OBSTINE ENŜOVAS la manon en la teleron.

RAKONTI·AŬSKULTI·ATENTE.



La avino estas tre saĝa virino. Ŝi povas RAKONTI tre belajn historiojn. Ŝi nun sidas kun siaj nepoj kaj nepinoj kaj RAKONTAS al ili la historion pri la saĝa reĝo Salomono. Rigardu kiel la infanoj sidas ĉirkaŭ la avino kaj AŬSKULTADAS ATENTE la belan historion.

VENI·VERO·MENSOGI·HONESTE.



PATRO- Diru la VERON, kiu rompis la spegulon?
KARLO- Ne mi, patro.
PATRO- Kiu do?
KARLO- Mi ne scias.
PATRO- Vi MENSOGAS. Vi rompis ĝin.
KARLO- Ne, patro, mi ne MENSOGAS. Mi diras la VERON.
PATRO- Sed mi vidis vin teni la spegulon ĉi tiun matenon.
KARLO- Jes, patro, tio estas VERO, mi tenis ĝin, sed mi ĝin ne rompis. Ĝi falis el miaj manoj, kaj kiam mi ĝin levis, mi trovis, ke ĝi jam estis kiel nun. HONESTE, tio estas la VERO. Vi scias, ke mi ne MENSOGOS al vi.
PATRO- CERTE. Karlo, mi scias tion bone.

NOMO.



Maljunulino:- "Ho, knabo! Kio estas via NOMO?"
Knabo:- "Mia NOMO estas Henriko."
Maljunulino:- "Kaj kio estas la NOMO de via patro?"
Knabo:- "La NOMO de mia patro estas Petro. La NOMO de mia patrino estas Mario. La NOMO de mia hundo estas Hektor. Ĉu vi ankaŭ volas scii la NOMON de nia bruna kato?"

La uzado de la sufikso "ER".

ĈENO.	ĈENERO.	MONO.	MONERO.
BARELO.	BARELERO.	NEĜO.	NEĜERO.
FAJRO.	FAJRERO.	PAVIMO.	PAVIMERO.
HERBO.	HERBERO.	MAIZO.	MAIZERO.

La uzado de la sufikso "AR".

ARBO.	ARBARO.	ŜTUPO.	ŜTUPARO.
VAGONO.	VAGONARO.	VINBERO	VINBERARO.
DENTO.	DENTARO.	LUPO.	LUPARO.
OSTO.	OSTARO.	DENTRADO.	DENTRADARO.

La Uzado De La Sufikso "ID".

HUNDO.	HUNDIDO.	BIRDO.	BIRDIDO.
KOKO.	KOKIDO.	ĈEVALO.	ĈEVALIDO.
REĜO.	REĜIDO.	PORKO.	PORKIDO.
ARBO.	ARBIDO.	ELEFANTO.	ELEFANTIDO.

La Uzado De La Sufikso "ING".

GLAVO.	GLAVINGO.	FINGRO.	FINGRINGO.
CIGARO.	CIGARINGO.	KANDELO.	KANDELINGO.
PLUMO.	PLUMINGO.	FLAMO.	FLAMINGO.
OMBRELO.	OMBRELINGO.	PIEDO.	PIEDINGO.

VENĜO.



KNABO SUR INTERVILAĜA KAMPVOJO VIDAS DE MALPROKSIME, KE IU FREMDULO BATAS LIAN HUNDON, SED ANTAŬ OL LI VENAS AL LA LOKO,



LA HUNDO JAM ESTAS LAMA KAJ LA VIRAĈO ESTAS FOR. LA KNABO PUGNIGAS SIAN MANON, KAJ IRAS KUN LA HUNDO SERĈI AKVON POR BANI LA KRURON DE LA HUNDO.



LI TROVAS PUTON KAJ APLIKAS AKVON AL LA VUNDO. SUBITE LA KNABO EKVIDAS, KE TIU SAMA VIRAĈO ALPROKSIMIĜAS LA PUTON, KAJ LI DIRAS AL SI: "NUN MI KVITIĜOS KUN VI." LI KOVRAS LA HUNDON PER SIA JAKETO,



SIDIĜAS APUD LA PUTO KAJ ŜAJNE PLORAS.



"PRO KIO VI PLORAS?" DEMANDAS LA VIRAĈO. "LA ŜNURO DISŜIRIĜIS, KAJ LA ARĜENTA KRUĈO DE MIA PATRO ENFALIS EN LA PUTON." LA KNABO RESPONDAS KAJ MONTRAS AL LA VIRO LA ŜNURON. "ARĜENTA KRUĈO?" LI DIRAS," MI ĜIN TUJ ELTIROS."



LA VIRAĈO SENVESTIĜAS, KAJ ENGRIMPAS LA PUTON. LA KNABO RAPIDE LEVAS LA VESTOJN DE LA VIRO,



KAJ DIRAS: "NUN ELIRU KAJ BATU MIAN HUNDON." LA KNABO TIAM RAPIDE FORKURAS.

SENTI.



AMON NI SENTAS PER LA KORO.	LI SENTAS LA VARMON DE LA FAJRO.	LI SENTAS DOLORON EN LA KAPO.	LI SENTAS SIN LACA.



















La Uzado De La Sufikso "EBL".

Ŝtalo estas fleksebla.

Vitro estas travidebla kaj rompebla.

Ne ĉiu kreskaĵo estas manĝebla.

Gaso aŭ aero ne estas palpebla.

Nekredebla historio.

Enirebla loko, sed ne elirebla.

Sukero estas solvebla en akvo, sed kupro, ne.

Akvo ne estas bruligebla fluido, sed alkoholo, jes.

Ĉu vi amas vian patron? Kompreneble, mi lin amas.

La Uzado De La Sufikso "EM".

TIMEMA KNABO.

BATALEMA KNABO.

BONFAREMA VIRO.

MANĜEMA VIRO.

SPIONEMA VIRINO.

KAŜEMA VIRO.

AVAREMA VIRO.

BABILEMA BIRDO.

La Uzado De La Sufikso "IND".

LAŬDINDA AGO.

ADMIRINDA KONSTRUAĴ[O]

KOMPATINDA BIRDO.

RIDINDA SITUACIO.

TIMINDA DRAKO.

AMINDA INFANO.

MIRINDA FOSILIO.

FORĴETINDA VERKAĴO.

La Uzado De La Prepozicio "DA".

Pomo. Multe da pomoj.

Akvo. Glaso da akvo.

Pano. Peco da pano.

Sukero. Funto da sukero.

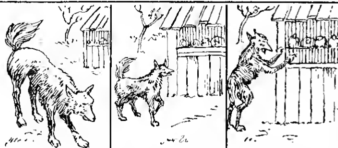
Libro. Nombro da libroj.

Forko. Dekduo da forkoj.

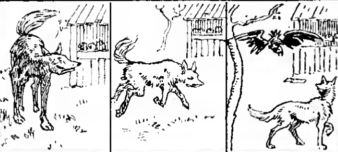
Drapo. Metro da drapo.

Birdo. Kelke da birdoj.

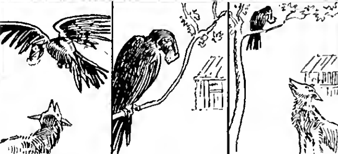
LA RUZA VULPO.



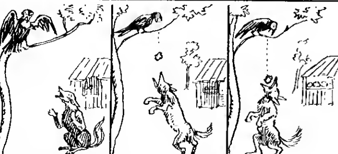
MALSATA VULPO SERĈAS MANĜAĴON. ĜI ENIRAS KOKIDKORTON, SED LA KOKIDOJ ESTAS EN LA KAĜO. ĜI PENAS TRARAMPI, SED LA MALFERMAĴOJ ESTAS TRO MALGRANDAJ.



SUBITE LA VULPO EKFLARAS FROMAĜON. ĜI SEKVAS LA ODORON PER SIA NAZO, KAJ JEN ĜI VIDAS, KE GRANDA NIGRA KORVO ENFLUGAS LA KORTON KAJ EKKAPTAS PER SIA BEKO GRANDAN PECON DA FROMAĜO EL LA RATKAPTILO, KIU STARAS APUD LA KAĜO.



LA KORVO TIAM RAPIDE FORFLUGAS KAJ SIDIĜAS SUR LA BRANĈON DE APUDA ARBO. LA VULPO ALPROKSIMIĜAS LA ARBON KAJ DIRAS:—"HO, KIAJ BELAJ PLUMOJ VIN ORNAMAS, KAJ VIAJ OKULOJ KIEL STELOJ BRILAS."



LA KORVO ESTAS TRE KONTENTA KAJ FIERE ELMONTRAS SIAJN PLUMOJN, SED FIRME TENAS LA FROMAĜON. LA VULPO DAŬRIGAS: "VI ESTAS LA PLEJ BELA BIRDO, KIUN MI IAM VIDIS. MI AŬDIS, KE VI ANKAŬ KANTAS TRE BELE. EKKANTU DO POR MI KANTETON." LA VANTA KORVO MALFERMIS LA BEKON POR EKKANTI KAJ LA FROMAĜO ELFALIS EL SIA BEKO KAJ FALIS EN LA BUŜON DE LA VULPO.

LA UZADO DE LA PREFIKSO "GE".


REĜO.


REĜINO


GEREĜOJ.


GEAVOJ.


KELNERO.


KELNERINO.


GEKELNEROJ


GEFILOJ.


FIANĈO.


FIANĈINO


GEFIANĈOJ.


GEEDZOJ.


BAKISTO.


BAKISTINO.


GEBAKISTOJ.


GEKNABOJ.

LA UZADO DE LA SUFIKSO "OBL".


TRIOBLA.


KVINOBLA.


NAŬOBLA.

2	X	2	=	4
DU	OBLE	DU	ESTAS	KVAR.
3	X	3	=	9
TRI	OBLE	TRI	ESTAS	NAŬ.

PROFUNDA. PROKSIMA.


PROKSIMA DOMO.


MALPROKSIMA DOMO


PROFUNDA RIVERO.


MALPROFUNDA RIVERO.

HIERAŬ · HODIAŬ · MORGAŬ.



INSTRUANTO.- Nun, Karlo, mi deziras klarigi al vi la signifojn de la vortoj- "HIERAŬ, HODIAŬ, MORGAŬ". Rigardu la "KALENDARON", kiun mi tenas en mia mano. La CIFERO "7" montras la DATON de la nuna tago (ĉi tiu tago). Kiam ni parolas pri la nuna tago ni diras- "HODIAŬ". Kiam ni parolas pri la tago, kiu estis antaŭ la nuna tago, ni diras "HIERAŬ"; kaj kiam ni parolas pri la tago, kiu estos post la nuna tago ni diras "MORGAŬ". En aliaj vortoj:
HODIAŬ ESTAS MERKREDO LA 7a DE OKTOBRO.
HIERAŬ ESTIS MARDO LA 6a DE OKTOBRO.
MORGAŬ ESTOS ĴAŬDO LA 8a DE OKTOBRO.
Nun, Karlo, donu ekzemplojn por montri, ke vi komprenas kion mi diris al vi.

KARLO:- Jen, HIERAŬ nokte mi iris dormi. Mi dormis la tutan nokton kaj vekiĝis HODIAŬ matene. HODIAŬ nokte mi iros dormi. Mi dormos la tutan nokton kaj vekiĝos MORGAŬ matene. Ĉu mi estas prava, Sinjoro?

INSTRUANTO:- Jes, Karlo, TUTE PRAVA.

KOMPRENI · LINGVO · AMBAŬ · TIAL.

Unu viro estas Ĥino kaj la alia estas Ruso. La Ĥino ne scias la Rusan lingvon, kaj la Ruso ne scias la Ĥinan lingvon. Ambaŭ ne scias la Esperantan lingvon. Ili tial ne komprenas unu la alian kaj estas malamikoj.



Unu viro estas Turko kaj la alia estas Franco. La Turko ne scias la Francan lingvon, kaj la Franco ne scias la Turkan lingvon; sed ili ambaŭ scias la Esperantan lingvon. Ili tial komprenas unu la alian, kaj estas amikoj kaj fratoj.



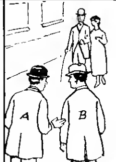
LARMOJ. RULI. FLUI.

La LARMOJ FLUADAS el la okuloj de la ploranta knabino, kaj RULIĜADAS sur ŝiaj vangoj.



KONI.

A- "Jen iras Sinjoro Bruno kun sia edzino. Ĉu vi konas lin?"
B- "Jes, mi konas Sinjoron Brunon tre bone."
A- "Ĉu vi ankaŭ konas lian edzinon?"
B- "Ne, ŝin mi ne konas. Mi eĉ ne sciis, ke li havas edzinon."



ATENTE – MUZIKO – TAMEN.

La maljuna Johano AŬSKULTAS ATENTE la FONOGRAFON, TAMEN li ne povas aŭdi la MUZIKON, ĉar li estas surda.
Petro tute ne AŬSKULTAS la FONOGRAFON, ĉar li legas sian libron, TAMEN li aŭdas la muzikon.



MOVI · FLUGI · NAĜI.



1. Homoj MOVIĜAS de loko al loko per la piedoj. HOMOJ PIEDIRAS.
2. Birdoj MOVIĜAS de loko al loko per la flugiloj. BIRDOJ FLUGAS.
3. Fiŝoj MOVIĜAS de loko al loko per la naĝiloj. FIŜOJ NAĜAS.

TERO · AERO · AKVO.



FLUIDO · SOLIDO (MALFLUIDO) · GASO.





Mi ne scias kion fari. Mi perdis mian monujon kaj nun mi ne havas eĉ unu cendon.
JOHANO - "Ĉu vi scias kiu estas tiu viro?"
STEFANO- "Certe, tio estas D-ro Bruno."



LA LEONO KAJ LA MUSO.



MUSETO KURADIS TIEN KAJ REEN SUB LA FOLIOJ KAJ DENSEJOJ DE ARBARO. SUBITE ĜI EKVIDIS GRANDAN LEONON, KIU DORMIS SUB LA ARBO. LA MUSETO ALPROKSIMIĜIS POR RIGARDI DE PROKSIME LA FAMAN REĜON DE LA ARBARO. KIAM LA MUSETO ESTIS SUFIĈE PROKSIME, LA LEONO SUBITE MALFERMIS SIAJN OKULOJN KAJ BUŜEGON.



KAJ ANTAŬ OL LA MUSETO EKPENSIS KURI, ĜI JAM TROVIĜIS INTER LA DENTOJ DE LA LEONO. LA MUSETO NE VOLIS MORTI, KAJ ĜI EKPAROLIS:- "BONA REĜO DE LA BESTOJ, ELLASU MIN. MI ESTAS TIEL ETA, KAJ MI NE POVAS VIN MALUTILI, KONTRAŬE, IAN TAGON MI EBLE POVOS VIN HELPI". LA LEONO EKRIDIS, KIAM LI AŬDIS, KE TIA ETA BESTETO LIN HELPOS, TAMEN LI ELLASIS LA MUSETON.



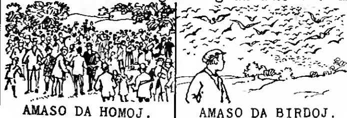
UNU TAGON ĈASISTOJ KAPTIS LA LEONON, KAJ LIGIS LIN PER DIKAJ ŜNUREGOJ. ILI SIDIĜIS KAJ MANĜIS ILIAN TAGMANĜON. KAJ JEN LA MUSETO KURADIS TIEN KAJ REEN SUB LA FOLIOJ KAJ DENSEJOJ.



KAJ EKVIDAS LA LEONON EN LA KAPTILO. "NUN ESTAS MIA OPORTUNO VIN HELPI", DIRAS LA MUSETO, KAJ TUJ KOMENCIS MORDETI LA DIKAJN ŜNUROJN. ĜI MORDETIS KAJ MORDETIS ĜIS LA LEONO POVIS SIN LIBERIĜI KAJ FORKURI.

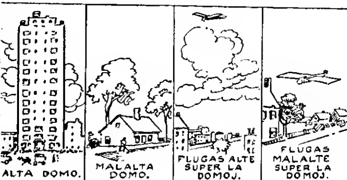
AMASO.

La vorto "AMASO" signifas "granda nombro" da.



AMASO DA HOMOJ. AMASO DA BIRDOJ.

ALTA. MALALTA.



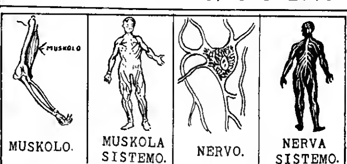
ALTA DOMO. MALALTA DOMO. FLUGAS ALTE SUPER LA DOMOJ. FLUGAS MALALTE SUPER LA DOMOJ.

RANGO. FORMO.



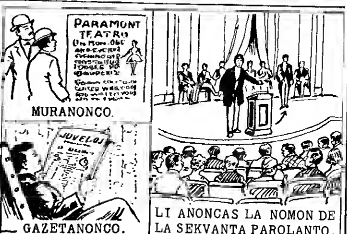
HOMO DE ALTA RANGO. HOMO DE MALALTA RANGO. FORMO. BELFORMA NAZO. MALBELFORMA NAZO.

MUSKOLO, NERVO, SISTEMO.



MUSKOLO. MUSKOLA SISTEMO. NERVO. NERVA SISTEMO.

MURO, ANONCI, GAZETO.



MURANONCO. GAZETANONCO. LI ANONCAS LA NOMON DE LA SEKVANTA PAROLANTO.

Homo. Kapo. Okulo.

Vizaĝo, Mampinto, Mamo, Talio, Kokso, Braceleto, Mano, Ungo, Fingro, Naztruo, Lipo, Buŝo, Dentoj, Lipo, Mentono, Kolo, Kolĉeno, Palpebro, Okulharoj, Okulglobo, Palpebro

Kapo, Orelo, Vangharoj, Lipharoj, Barbo, Kolo, Ŝultro, Brusto, Brako, Kubuto, Umbiliko, Ventro, Femuro, Haro, Frunto, Brovo, Okulo, Nazo, Orelo, Vango, Orelringo, Genuo, Kruro, Ma[illegible], Piedo, Piedfingro, Ungo, Plando, Kalkano

11 Dek unu	12 Dek du	13 Dek tri	14 Dek kvar
15 Dek kvin	16 Dek ses	17 Dek sep	18 Dek ok
19 Dek naŭ	20 Dudek	30 Tridek	40 Kvardek
50 Kvindek	60 Sesdek	70 Sepdek	80 Okdek
90 Naŭdek	100 Cent	21 Dudek unu	32 Tridek du
43 Kvardek tri	54 Kvindek kvar	65 Sesdek kvin	
76 Sepdek ses	87 Okdek sep	99 Naŭdek naŭ	

DIKTOGRAFO.

FINO DE LA OKA LECIONO. VERKU ALMENAŬ UNU FRAZON EL ĈIU BILDO. LAŬ VIA KOMPRENO.

NAŬA LECIONO.



ANEKDOTOJ.



La surdulo en la domo:- "Kien vi iras, fiŝkapti?"
La surdulo sur la strato:- "Ne. Mi iras fiŝkapti."
La surdulo en la domo:- "Ho, mi supozis, ke vi iras fiŝkapti."

— *Capper's Weekly*



Knabo:- Ĉu vi vidas la du bovinojn"?
Knabino:- Jes. Unu estas blanka kaj la dua bruna"
Knabo:- "El la blanka ni melkas lakton".
Knabino:- "Kaj el la bruna?"
Knabo:- "La bruna?..Kafon."

— *Butler's First Steps*



Patrino:- "Se vi batos la katon, mi batos vin; kaj se vi tiros ĝiajn orelojn, mi tiros viajn."
Knabino:- "Mi tiros ĝian voston, do."

— *Butler's First Steps*

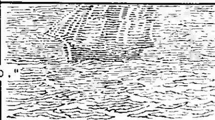


Knabino:- "Ho, patrino, la telero estas malpura."
Patrino:- "Ŝŝ! Tio estas la supo."

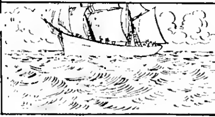
— *Butler's First Steps*

DIFINI-PRAVA-ĜUSTA.

NEBULO · KLARA.

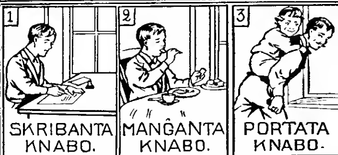


SIGNIFI · SUPOZI.

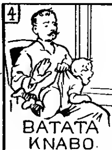


INSTRUANTO.- "Diru al mi, Karlo,- kio estas la vorto "NEBULO"?
KARLO:- "Mi ne scias, Sinjoro."
INSTR.- "Mi KLARIGOS al vi."
KARLO:- "Mi ankaŭ ne scias kio estas la vorto KLARIGI."
INSTR.- "Nu, mi ankaŭ diros al vi kio SIGNIFAS la vorto 'KLARIGI'."
KARLO:- "Sed mi eĉ ne scias kio estas la vorto 'SIGNIFI'."
INSTR.-"Aŭskultu do, Karlo, kaj ne interrompu min, kiam mi parolas."
KARLO:- "Bone, Sinjoro."
INSTR.- "SUPOZU, ke vi estas la instruanto kaj mi estas la lernanto, kaj vi demandas al mi 'KIO ESTAS LA VORTO PLUMO', kaj mi respondas- 'MI NE SCIAS, SINJORO' Kion vi farus?"
KARLO:- "Kion mi farus? Mi dirus al vi, ke 'PLUMO' estas ILO per kiu ni skribas."
INSTR.- "PRAVA, Karlo. Tio estas PRAVA respondo. La vortoj do,- 'ILO PER KIU NI SKRIBAS' KLARIGAS la SIGNIFON de la vorto PLUMO. Nun;- kiam vi ne scias la SIGNIFON de la vorto 'NEBULO, mi devas KLARIGI la vorton per alia vorto, kiun vi jam scias. Tiu alia vorto do, ja estas la 'SIGNIFO' aŭ DIFINAĴO, ĉar ĝi KLARIGAS aŭ DIFINAS la vorton kies SIGNIFON vi ne scias. Ĉu tio nun estas KLARA al vi?"
KARLO;- Jes, Sinjoro."
INSTR.- Nun rigardu, Karlo, la du bildojn de ŝipoj sur la maro. En unu bildo ni ne povas vidi la ŝipon klare, ĉar la NEBULO kaŝas ĝin antaŭ ni; kontraŭe, en la dua bildo la NEBULO jam estas for, kaj ni vidas, ne nur, la ŝipon, SED EĈ LA VIROJN KAJ VIRINOJN SUR ĜI."

PARTICIPOJ·ANTA·ATA.

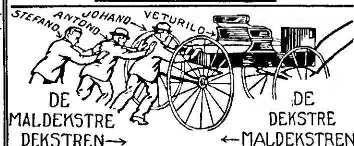


INSTRUANTO:- "Hodiaŭ, Karlo, ni lernos pri PARTICIPOJ."
KARLO:- "PARTICIPOJ!" "Kio estas PARTICIPO?"
INSTRUANTO:- "Aŭskultu atente, Karlo, kaj mi tion klarigos al vi." Ĉu vi memoras, Karlo, kion ni lernis en la kvara leciono pri VERBOJ?"



KARLO:- "Jes, Sinjoro, unue- ke VERBOJ estas vortoj, kiuj esprimas AGOJN, kaj due- ke VERBOJ havas unu el la jenaj finiĝoj- I, U, AS, IS, OS, US."
INSTRUANTO:- "Ni ankaŭ lernis en la SAMA leciono, ke ADJEKTIVOJ estas vortoj, kiuj esprimas KVALITOJN, kaj ke ili finiĝas per la litero 'A'. Nun, PARTICIPOJ, Karlo, estas vortoj, kiuj esprimas AGOJN kaj KVALITOJN en la sama tempo. Rigardu la kvar bildojn.
BILDO (1) MONTRAS KNABON, KIU SKRIBAS.
BILDO (2) MONTRAS KNABON, KIU MANĜAS
BILDO (3) MONTRAS KNABON, KIUN LA PATRO PORTAS. BILDO (4) MONTRAS KNABON, KIUN LA PATRO BATAS. Se ni nun aldonas al la VERBOJ la finiĝojn- 'ANTA' aŭ 'ATA' anstataŭ la finiĝo- 'AS', la VERBOJ fariĝas PARTICIPOJ, kiuj tiam esprimas AGOJN kaj KVALITOJN en la sama tempo. VIDU LA SUBSKRIBOJN EN LA BILDOJ."
KARLO:- "Sed, Sinjoro Instruanto- Mi ne komprenas, kial en unu frazo la verbo havas la finiĝon 'ANTA', kaj en alia frazo la verbo finiĝas per 'ATA'."

AKTIVA · PASIVA·



INSTRUANTO:- "Jen kial, Karlo,- PARTICIPOJ povas esti aŭ AKTIVAJ aŭ PASIVAJ. AKTIVAJ PARTICIPOJ estas tiuj, kiuj esprimas la FARADON de la ago, dum PASIVAJ PARTICIPOJ estas tiuj, kiuj esprimas la RICEVON de la ago. Ekzamenu la supran bildon. De MALDEKSTRE DEKSTREN ni vidas, ke Stefano estas puŝANTA Antonon; Antono estas puŝANTA Johanon kaj Johano estas puŝANTA la veturilon. De DEKSTE MALDEKSTREN- la veturilo estas puŝATA de Johano; Johano estas puŝATA de Antono kaj Antono estas puŝATA de Stefano. Stefano, Antono kaj Johano estas la AGANTOJ, ĉar ili puŝas; tial la PARTICIPO estas AKTIVA kaj finiĝas per 'ANTA'. Kontraŭe- la veturilo, Johano kaj Antono ricevas la

agon, ĉar ili estas puŝataj; ili tial estas la AGATOJ, kaj la PARTICIPO tial estas PASIVA kaj finiĝas per 'ATA'. Ĉu vi bone komprenas, Karlo, kion mi klarigis al vi, aŭ ne?"

KARLO:- "Mi bedaŭras, Sinjoro Instruanto. Mi timas ke mi ne tute bone komprenas, sed mi pripensos pri kio vi parolis al mi."

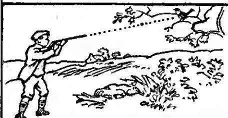
INSTRUANTO:- "TRE BONE, KARLO, PRIPENSU, KAJ MORGAŬ VI RESPONDOS LA DEMANDON. NU, BONAN TAGON, KARLO! MI VIDOS VIN MORGAŬ MATENE."

KARLO:- "TRE BONE, SINJORO INSTRUANTO. BONAN TAGON."

PARTICIPOJ·ANTA·ATA.



LA VIRO ESTAS KONDUKANTA LA ĈEVALON. LA ĈEVALO ESTAS KONDUKATA DE LA VIRO.



LA KNABO ESTAS PAFANTA LA BIRDON. LA BIRDO ESTAS PAFATA DE LA KNABO.



LA KATO ESTAS KAPTANTA LA MUSON. LA MUSO ESTAS KAPTATA DE LA KATO.



LA SUNO ESTAS LUMIGANTA LA TERON. LA TERO ESTAS LUMIGATA DE LA SUNO.



LA KNABO ESTAS ROMPANTA LA VITROJN. LA VITROJ ESTAS ROMPATAJ DE LA KNABO.



LA VIRO ESTAS BRULIGANTA LA LETERON. LA LETERO ESTAS BRULIGATA DE LA VIRO. (DE LA FAJRO).

PARTICIPOJ.

ESTONTA TEMPO EN ESTANTA.



ESTAS ONTA. OTA.

POR ESPRIMI AGON, KIU BALDAŬ OKAZOS, SED ANKORAŬ NE KOMENCIĜIS.

ESTANTA TEMPO EN ESTANTA.



ESTAS ANTA. ATA.

POR ESPRIMI AGON, KIU OKAZAS NUN, KAJ ANKORAŬ NE FINIĜIS.

ESTINTA TEMPO EN ESTANTA.



ESTAS INTA. ITA.

POR ESPRIMI AGON, KIU JAM NE OKAZAS, KIU JAM ANTAŬ NUN FINIĜIS.

ESTONTA TEMPO EN ESTINTA.



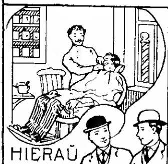
AKTIVA.

HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON, LA BARBIRO ESTIS RAZONTA SINJORON BRUNON.

PASIVA.

HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON, SINJORO BRUNO ESTIS RAZOTA DE LA BARBIRO.

ESTANTA TEMPO EN ESTINTA.



AKTIVA.

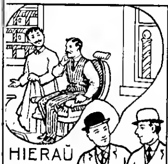
HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON, LA BARBIRO ESTIS RAZANTA SINJORON BRUNON.

PASIVA.

HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON, SINJORO BRUNO ESTIS RAZATA DE LA BARBIRO.



ESTINTA TEMPO EN ESTINTA.



AKTIVA.

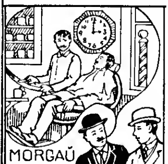
HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON, LA BARBIRO ESTIS RAZINTA SINJORON BRUNON.

PASIVA.

HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON, SINJORO BRUNO ESTIS RAZITA DE LA BARBIRO.



ESTONTA TEMPO EN ESTONTA



AKTIVA.

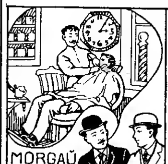
NE VENU AL LA BARBIREJO, MORGAŬ, JE LA TRIA HORO, ĈAR JE TIU HORO, LA BARBIRO ESTOS RAZONTA MIN.

PASIVA

NE VENU AL LA BARBIREJO, MORGAŬ JE LA TRIA HORO, ĈAR JE LA TRIA HORO, MI ESTOS RAZOTA DE LA BARBIRO.



ESTANTA TEMPO EN ESTONTA.



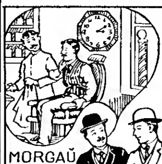
AKTIVA.

NE VENU AL LA BARBIREJO, MORGAŬ, JE KVIN MINUTOJ POST LA TRIA, ĈAR JE TIU HORO LA BARBIRO ESTOS RAZANTA MIN.

PASIVA.

NE VENU AL LA BARBIREJO, MORGAŬ, JE KVIN MINUTOJ POST LA TRIA, ĈAR JE TIU HORO MI ESTOS RAZATA DE LA BARBIRO.

ESTINTA TEMPO EN ESTONTA.



AKTIVA.

SED, SE VI VENOS AL LA BARBIREJO, MORGAŬ, JE DEK MINUTOJ POST LA TRIA, LA BARBIRO JAM ESTOS RAZINTA MIN.

PASIVA.

SED, SE VI VENOS AL LA BARBIREJO, MORGAŬ, JE DEK MINUTOJ POST LA TRIA, MI JAM ESTOS RAZITA DE LA BARBIRO.

ESTUS -ONTA -ANTA -INTA / -OTA -ATA -ITA.

ESTONTA KONDIĈA MODO.

AKTIVA.	PASIVA.
SE MI ESTUS RAZONTA VIN, MI ESTUS LA RAZONTO.	SE MI ESTUS RAZOTA DE VI, MI ESTUS LA RAZOTO.
ESTUS-ONTA.	ESTUS-OTA.

ESTANTA KONDIĈA MODO.

AKTIVA.	PASIVA.
SE MI ESTUS RAZANTA VIN, MI ESTUS LA RAZANTO.	SE MI ESTUS RAZATA DE VI, MI ESTUS LA RAZATO.
ESTUS-ANTA.	ESTUS-ATA.

ESTINTA KONDIĈA MODO.

AKTIVA.	PASIVA.
SE MI ESTUS RAZINTA VIN, MI ESTUS LA RAZINTO.	SE MI ESTUS RAZITA DE VI, MI ESTUS LA RAZITO.
ESTUS-INTA.	ESTUS-ITA.

REVUO.

AKTIVAJ.

Mi estas skribonta leteron.
Mi estos skribonta leteron.
Mi estis skribonta leteron.
Mi estus skribonta leteron.

PASIVAJ.

La letero estas skribota.
La letero estos skribota.
La letero estis skribota.
La letero estus skribota.

SKRIBONTA.



SKRIBOTA.

AKTIVAJ.
Mi estas skribanta leteron.
Mi estos skribanta leteron.
Mi estis skribanta leteron.
Mi estus skribanta leteron.
PASIVAJ.
La letero estas skribata.
La letero estos skribata.
La letero estis skribata.
La letero estus skribata.

SKRIBANTA.



SKRIBATA.

AKTIVAJ.
Mi estas skribinta leteron.
Mi estos skribinta leteron.
Mi estis skribinta leteron.
Mi estus skribinta leteron.
PASIVA.
La letero estas skribita.
La letero estos skribita.
La letero estis skribita.
La letero estus skribita.

SKRIBINTA.



SKRIBITA.



ĈI TIO OKAZIS HIERAŬ.

Hieraŭ, kiam la barbiro estis razONTA Sinjoron Brunon, li jam estis trinkINTA unu glason da vino kaj la dua estis trinkATA.





Dum li estis razANTA Sinjoron Brunon, du glasoj da vino JAM estis trinkitaj kaj li estis trinkONTA la trian.





Kaj kiam li estis razINTA Sinjoron Brunon, tri glasoj da vino jam estis trinkITAJ; li estis trinkANTA la kvaran, KAJ LA KVINA ESTIS TRINKOTA TUJ POST LA KVARA.

LA FEINO.



Unu vidvino havis du filinojn. La pli maljuna estis tiel simila al la patrino per sia karaktero kaj vizaĝo, ke ĉiu, kiu ŝin vidis, povis pensi, ke li vidas la patrinon; ili ambaŭ estis tiel malagrablaj kaj tiel fieraj, ke oni ne povis vivi kun ili. La pli juna filino, kiu estis la plena portreto de sia patro laŭ sia boneco kaj honesteco, estis krom tio unu el la plej belaj knabinoj, kiujn oni povas trovi.



Ĉar ĉiu amas ordinare personon, kiu estas simila al li, tial tiu ĉi patrino varmege amis sian pli maljunan filinon, kaj en tiu sama tempo ŝi havis teruran malamon kontraŭ la pli juna. Ŝi devigis ŝin manĝi en la kuirejo kaj labori sen-ĉese. Inter aliaj aferoj tiu ĉi malfeliĉa infano devis du fojojn en ĉiu tago iri ĉerpi akvon en tre malproksima loko kaj alporti domen plenan grandan kruĉon.



En unu tago, kiam ŝi estis apud tiu fonto, venis al ŝi malriĉa virino, kiu petis ŝin, ke ŝi donu al ŝi trinki. "Tre volonte, mia bona," diris la bela knabino. Kaj ŝi tuj lavis sian kruĉon kaj ĉerpis akvon en la plej pura loko de la fonto kaj alportis al la virino, ĉiam sub-tenante la kruĉon, por ke la virino povu trinki pli oportune. Kiam la bona virino trankviligis sian soifon, ŝi diris al la knabino:



"Vi estas tiel bela, tiel bona kaj tiel

honesta, ke mi devas fari al vi donacon" (ĉar tio ĉi estis feino, kiu prenis sur sin la formon de malriĉa vilaĝa virino, por vidi, kiel granda estos la ĝentileco de tiu ĉi juna knabino). "Mi faros al vi donacon," daŭrigis la feino, "ke ĉe ĉiu vorto, kiun vi diros, el via buŝo eliros aŭ floro aŭ multekosta ŝtono."



Kiam tiu ĉi bela knabino venis domen, ŝia patrino insultis ŝin, kial ŝi revenis tiel malfrue de la fonto. "Pardonu al mi, patrino," diris la malfeliĉa knabino, "ke mi restis tiel longe". Kaj



kiam ŝi parolis tiujn ĉi vortojn, elsaltis el ŝia buŝo tri rozoj, tri perloj kaj tri grandaj diamantoj. "Kion mi vidas!" diris ŝia patrino kun grandega miro." Ŝajnas al mi, ke el ŝia buŝo elsaltas perloj kaj diamantoj! De kio tio ĉi venas, mia filino?" (Tio ĉi estis la unua fojo, ke ŝi nomis ŝin sia filino.) La malfeliĉa infano rakontis al ŝi naive ĉion, kio okazis al ŝi, kaj, dum ŝi parolis, elfalis el ŝia buŝo multego da diamantoj. "Se estas tiel," diris la patrino, mi devas tien sendi mian filinon. Marinjo, rigardu, kio eliras el la buŝo de via fratino, kiam ŝi parolas; ĉu ne estus al vi agrable havi tian saman kapablon? Vi devas nur iri al la fonto ĉerpi akvon; kaj kiam malriĉa virino petos de vi trinki, vi donos ĝin al ŝi ĝentile."

"Estus tre bele," respondis la filino malĝentile, "ke mi iru al la fonto!"—"Mi volas ke vi tien iru," diris la patrino, kaj iru tuj!" La filino iris, sed ĉiam murmurante. Ŝi prenis la plej belan arĝentan vazon, kiu estis en la loĝejo.



Apenaŭ ŝi venis al la fonto, ŝi vidis unu sinjorinon, tre riĉe vestitan, kiu eliris el la arbaro kaj petis de ŝi trinki (tio ĉi estis tiu sama feino, kiu prenis sur sin la formon kaj la vestojn de princino, por vidi kiel granda estos la malboneco de tiu ĉi knabino). "Ĉu mi venis tien ĉi," diris al ŝi la malĝentila kaj fiera knabino, "por doni al vi trinki? Certe, mi alportis arĝentan vazon speciale por tio, por doni trinki al tiu ĉi sinjorino! Mia opinio estas: prenu mem akvon, se vi volas trinki."—"Vi tute ne estas ĝentila," diris la feino sen kolero. "Bone, ĉar vi estas tiel servema, mi faras al vi donacon, ke ĉe ĉiu vorto, kiun vi parolos, eliros el via buŝo aŭ serpento aŭ rano."



Apenaŭ ŝia patrino ŝin rimarkis, ŝi kriis al ŝi: "Nu, mia filino?" -- "Jes, patrino", respondis al ŝi la malĝentilulino, elĵetante unu serpenton kaj unu ranon.--"Ho, ĉielo!" ekkriis la patrino, "kion mi vidas? Ŝia fratino en ĉio estas kulpa; mi pagos al ŝi por tio ĉi!" Kaj ŝi



tuj kuris bati ŝin. La malfeliĉa infano forkuris kaj kaŝis sin en la plej proksima arbaro.



La filo de la reĝo, kiu revenis de ĉaso, ŝin renkontis; kaj, vidante, ke ŝi estas tiel bela,



li demandis ŝin, kion ŝi faras tie ĉi tute sola kaj pro kio ŝi ploras. -- "Ho ve, sinjoro, mia patrino forpelis min el la domo". --La reĝido, kiu vidis, ke el ŝia buŝo eliris kelke da perloj kaj kelke da diamantoj, petis ŝin, ke ŝi diru al li, de kie tio ĉi venas. -- Ŝi rakontis al li sian tutan aventuron. -- La reĝido konsideris, ke tia kapablo havas pli grandan indon, ol ĉio, kion oni povus doni dote al alia fraŭlino, forkondukis ŝin al la palaco de sia patro, la reĝo, kie li edziĝis je ŝi. -- Sed pri ŝia fratino ni



povas diri, ke ŝi fariĝis tiel malaminda, ke ŝia propra patrino ŝin forpelis de si; kaj la malfeliĉa knabino, multe kurinte kaj trovinte neniun, kiu volus ŝin akcepti, baldaŭ mortis en angulo de arbaro. (Fino.)



PLENA GRAMATIKO DE ESPERANTO

1) **Artikolo** nedifinita ne ekzistas; **ekzistas** nur artikolo difinita (la), egala por ĉiuj **seksoj,** kazoj kaj nombroj.

Rimarko. La uzado de la artikolo estas tia sama, kiel en la aliaj lingvoj. La personoj, por kiuj la uzado de la artikolo prezentas malfacilaĵon, povas en la unua tempo tute ĝin ne uzi.

2) La **substantivoj** havas la finiĝon **o.** Por la formado de la multenombro oni aldonas la finiĝon J. Kazoj ekzistas nur du: nominativo kaj akuzativo; la lasta estas ricevata el la nominativo per la aldono de la finiĝo N. La ceteraj kazoj estas esprimataj per helpo de prepozicioj (la genitivo per DE, la dativo per AL, la ablativo per PER aŭ aliaj prepozicioj laŭ la senco).

3) La **adjektivo** finiĝas per **a.** Kazoj kaj nombroj kiel ĉe la substantivo. La komparativo estas farata per la vorto PLI, la superlativo per **plej;** ĉe la komparativo oni uzas la konjunkcion **ol.**

4) La **numeraloj** fundamentaj (ne estas deklinaciataj) estas: **unu, du, tri, kvar, kvin,** ses, **sep, ok, naŭ, dek, cent, mil.** La dekoj kaj centoj estas formataj per simpla kunigo de la numeraloj. Por la signado de numeraloj ordaj oni aldonas la finiĝon de la adjektivo; por la multoblaj — la sufikson **obl,** por la nombronaj — **on,** por la kolektaj — **op,** por la disdividaj — **po.** Krom tio povas esti uzataj numeraloj substantivaj kaj adverbaj.

5) **Pronomoj** personaj: **mi, vi, li, ŝi, ĝi** (pri objekto aŭ besto), **si, ni, vi, ili, oni;** la pronomoj posedaj estas formataj per la aldono de la finiĝo adjektiva. La deklinacio estas kiel ĉe la substantivoj.

6) La **verbo** ne estas ŝanĝata laŭ personoj nek nombroj. Formoj de la verbo: la tempo estanta akceptas la finiĝon **-as;** la tempo estinta **-is;** la tempo estonta **-os;** la modo kondiĉa **-us;** la modo ordona **-u;** la modo sendifina -i. Participoj (kun senco adjektiva aŭ adverba): aktiva estanta **-ant;** aktiva estinta **-int;** aktiva estonta **-ont;** pasiva estanta -at; pasiva estinta **-it;** pasiva estonta **-ot.** Ĉiuj formoj de la pasivo estas formataj per helpo de responda formo de la verbo esti kaj participo pasiva de la bezonata verbo; la prepozicio ĉe la pasivo estas **de.**

7) La **adverboj** finiĝas per **e;** gradoj de komparado kiel ĉe la adjektivoj.

8) **Ĉiuj prepozicioj** postulas la nominativon.

9) Ĉiu vorto estas legata, kiel ĝi estas skribita.

10) La akcento estas ĉiam sur la antaŭlasta silabo.

11) Vortoj kunmetitaj estas formataj per simpla kunigo de la vortoj (la ĉefa vorto staras en la fino); la gramatikaj finiĝoj estas rigardataj ankaŭ kiel memstaraj vortoj.

12) Ĉe alia nea vorto la vorto **ne** estas forlasata.

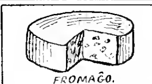
13) Por montri direkton, la vortoj ricevas la finiĝon de la akuzativo.

14) Ĉiu prepozicio havas difinitan kaj konstantan signifon; sed se ni devas uzi ian prepozicion kaj la rekta senco ne montras al ni, kian nome prepozicion ni devas preni, tiam ni uzas la prepozicion **je,** kiu memstaran signifon ne havas. Anstataŭ la prepozicio **je,** oni povas ankaŭ uzi la akuzativon sen prepozicio.

15) La tiel nomataj vortoj **fremdaj,** t.e. tiuj, kiujn la plimulto de lingvoj prenis el unu fonto, estas uzataj en la lingvo Esperanto sen ŝanĝo, ricevante nur la ortografion de tiu ĉi lingvo; sed ĉe diversaj vortoj de unu radiko estas pli bone uzi senŝanĝe nur la vorton fundamentan kaj la ceterajn formi el tiu ĉi lasta laŭ la reguloj de la lingvo Esperanto.

16) La fina vokalo de la substantivo kaj de la artikolo povas esti forlasata kaj anstataŭigata de apostrofo.

FROMAĜO. KREDI.



FROMAĜO estas manĝaĵo farita el lakto. Se mi diras, ke mi havas dolaron en mia poŝo, vi tion povas aŭ KREDI aŭ ne, ĉar tio povas esti vero; sed se mi diras al vi, ke la luno estas farita el verda FROMAĜO, vi tion certe ne povas KREDI, ĉar vi bone scias, ke tio ne estas vero.

KREI. DIO. MONDO. EKZISTI.


DIO ESTAS KREANTA ADAMON

DIO estas tiu, kiu KREIS la tutan MONDON.

La vorto "KREI" signifas- fari ion el nenio, fari ion, kio ankoraŭ ne EKZISTIS antaŭe.

MONDO. UNIVERSO. EKZISTI.



La MONDO aŭ la UNIVERSO estas la tutaĵo de tio, kio EKZISTAS. Ekzemple:- la SUNO, LUNO STELOJ, TERO, HOMOJ, BESTOJ, BIRDOJ, FIŜOJ, kaj tiel plu.

TEMPLO.



TEMPLO estas loko aŭ konstruaĵo en kiu homoj, kiuj KREDAS en la EKZISTO de DIO, preĝas kaj OFERDONAS al li.

OFERI. DONACI.



OFERI aŭ DONACI signifas- doni ion al iu senmono. Jen Abrahamo volas OFERI sian filon, Izaakon, al DIO.

ALTARO. ANĜELO. DIABLO.


1

1. ALTARO ESTAS TABLO AŬ KONSTRUAĴO, EN LA TEMPLO, SUR KIU ESTAS FARATAJ LA RELIGIAJ OFEROJ. LA DISERVO, KTP.
2. ANĜELO, BONA ĈIELA SPIRITO.
3. DIABLO, MALBONA SPIRITO DE LA INFERO.

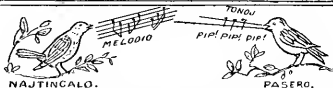

2 3


NE VIDU MALBONON.


NE AŬDU MALBONON.


NE PAROLU MALBONON.

TONO. MELODIO.



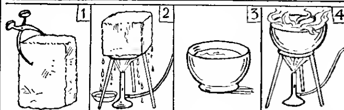
NAJTINGALO. PASERO.

La kanto de PASERO estas nur unu TONO- pip, pip, pip, sed la kanto de NAJTINGALO estas tuta MELODIO konsistanta el multaj DIVERSAJ TONOJ.





LA UZADO DE LA SUFIKSO "EC".



Hodiaŭ, Karlo, mi klarigos al vi la sufikson "EC" Bildo (1) montras pecon da glacio. Bildo (2) montras kiel la glacio fluidiĝas, kiam ĝi estas varmigita, kaj fariĝas akvo. Bildo (3) montras poton da akvo. Bildo (4) montras kiel la akvo vaporiĝas, kiam ĝi estas varmigita, kaj fariĝas vaporo aŭ gaso.

LA ECOJ do, aŭ KVALITOJ de AKVO estas, ke tiu SOLIDIĜAS de malvarmo kaj fariĝas GLACIO; kaj, VAPORIĜAS de varmo kaj fariĝas VAPORO aŭ GASO.

Nun rigardu kiel la sufikso "EC" estas uzita.

VARMECO VAPORIGAS AKVON. MALVARMECO SOLIDIGAS AKVON. LA SOLIDECO DE GLACIO ESTAS KAŬZITA DE MALVARMECO; KAJ LA GASECO DE VAPORO ESTAS KAŬZITA DE VARMECO. KONTENTECO ESTAS PLI BONA OL RIĈECO. ĈU VI NE AŬDIS PRI LA HEROECO DE LINDBERGH, LERTECO DE EDISON, KAJ SAĜECO DE LA REĜO SALOMONO? BELECO, BONECO, AMIKECO.

ATENDI. SOLA. LASI. TRO.



PATRINO:- ATENDU ĉi tie, Karlo, ĝis mi revenos.

KARLO:- Bone, patrino, sed ne forestu TRO longe, ĉar mi timas resti ĉi tie tute SOLA.

PATRINO:- Ne timu, Karlo, mi ne LASOS vin ATENDI TRO longe, nur unu minuteton.

ONI.



La vorto "ONI" estas OFTE uzata anstataŭ la vorto "ILI". Ekzemple:- ONI DIRAS, KE LA PLEJ BONA MENSOGO ESTAS LA VERO. LA DOMO, EN KIU ONI LERNAS, ESTAS LERNEJO, KAJ LA DOMO, EN KIU ONI PREĜAS, ESTAS PREĜEJO.. ONI ne ELVERŜAS la malpuran akvon ĝis ONI havas puran.

BRUTO. HEJMO.

BRUTOJ estas HEJMAJ kvarpiedaj bestoj.



BOVO. PORKO. ŜAFO. KAPRO. ĈEVALO.

KELKAJ METALOJ.



1 ORO. 2 ARĜENTO. 3 NIKELO.

(1) ORO estas flava kaj brila metalo. La Amerika kvin-dolar-monero estas farita el ORO.

(2) ARĜENTO estas blanka kaj brila metalo. La Amerika unu-dolar-monero estas farita el ARĜENTO.

(3) NIKELO estas blanka metalo SIMILA al arĝento. La Amerika kvin-cend-monero estas farita el NIKELO.



4 KUPRO. 5 HIDRARGO. 6 PLUMBO.

(4) KUPRO estas brune-ruĝa metalo. La Amerika unu-cend-monero estas farita el KUPRO.

(5) HIDRARGO estas blanka, brila kaj fluida metalo de arĝenta koloro. La metala fluido en termometroj estas HIDRARGO.

(6) PLUMBO estas bluete-griza kaj tre peza metalo. Kugloj aŭ plumbaĵoj estas faritaj el PLUMBO.

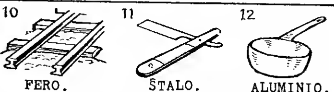


7 ZINKO. 8 LATUNO. 9 STANO.

(7) ZINKO estas bluete-blanka metalo. La metala bastoneto en baterioj estas farita el ZINKO.

(8) LATUNO estas flava metalo konsistanta el kupro kaj zinko. Trumpetoj estas faritaj el LATUNO.

(9) STANO estas arĝente-blanka metalo. La metala folieto, kiu ĉirkaŭas ĉokoladon estas farita el STANO.



10 FERO. 11 ŜTALO. 12 ALUMINIO.

(10) FERO estas grize-nigra metalo. Reloj estas faritaj el fero.

(11) ŜTALO estas metalo konsistanta el purigita fero. Raziloj estas faritaj el ŜTALO.

(12) ALUMINIO estas blue-blanka, tre malpeza metalo havanta multajn uzojn. Ekzemple por fari vazojn, kuirilojn kaj tiel plu.

LIGNO, FOSFORO, DETRUI, REZULTO. FROTI, PARTO, CINDRO, RESTI, ŜANĜI.

Alumeto konsistas el du PARTOJ. Nome.- La LIGNA bastoneto kaj FOSFORA kapeto. Kiam oni EKFROTAS (ek-froti) la FOSFORAN kapeton, tiu ekbruliĝas, kaj la fajro, la REZULTO de la brulo, ekbruligas la LIGNAN bastoneton. La FLAMO (fajro) DETRUAS la ECOJN de la FOSFORO kaj la LIGNO, ĉar tiuj dum la brulo ŜANĜIĜAS en CINDRON. En aliaj vortoj- la FOSFORA kapeto ne plu estas FOSFORO, kaj la LIGNA bastoneto ne plu estas LIGNO, ĉar post la forbrulo RESTAS nur CINDRO. La CINDRO do estas la REZULTO de la forbrulita alumeto. Ĉu vi bone komprenas la signifojn de la vortoj:- LIGNO, FOSFORO, ONI, FROTI, DETRUI, ECO, ŜANĜI, CINDRO, RESTI, REZULTO, PARTO?
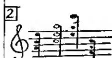
LIGNA BASTONETO. FOSFORA KAPETO.
ALUMETO.
FROTAS LA FOSFORAN KAPETON.
LA FOSFORA KAPETO EKBRULIĜAS.
LA FAJRO EKBRULIGAS LA LIGNAN BASTONETON.
LIGNO. FAJRO. CINDRO.
REZULTO DE FORBRULIGITA ALUMETO.
CINDRO.



APARTA. AKORDO. HARMONIO.

En la bildo (1) ĉiu SONO estas APARTA, kaj estas ludata unu post la alia. La bildo (2) montras AKORDOJN. AKORDOJ estas kelke da SONOJ ludataj en la sama tempo. Se la SONOJ, APARTAJ aŭ AKORDOJ, estas agrablaj por la oreloj, ni havas HARMONIAN MELODION.

1


2


KONSTRUI. PRETA. MANKI.

Laboristoj estas KONSTRUANTAJ domon. La KONSTRUAĴO ankoraŭ ne estas PRETA, ĉar, kiel vi vidas en la bildo, tri el la fenestroj MANKAS.



PETI.

Ĉi tiu malriĉa viro estas PETANTA almozojn. La virino ĉe la pordo estas donanta al li pecon da pano.

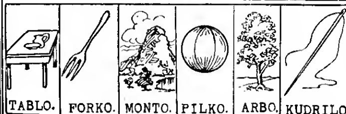


KUTIMO.

Fumi cigaredojn same kiel drinki ebriigajn drinkaĵojn estas malbona KUTIMO.
1. Stefano KUTIME ĉiam tenas sian pipon en la buŝo, alie li ne povas labori.
2. Petro, laŭ KUTIMO, trinkas glason da vino antaŭ ol li enlitiĝas, alie li ne povas EKdormi.



OBJEKTO. OKUPI. EGALA.



OBJEKTO estas ĉio, kio estas VIDEBLA, aŭ ĉio, kio OKUPADAS lokon, tute EGALE ĉu tio estas sablero aŭ granda monto. Ĉiu SUBSTANTIVO estas OBJEKTO. Jen estas kelkaj OBJEKTOJ.

CIGNO. GLUTI.

CIGNO estas granda, blanka birdo, kun tre longa kolo. Rigardu, kiel la birdo ENGLUTADAS tutan pomon!



PERSONO. INDIVIDUO.

Ĉiu homo estas PERSONO aŭ INDIVIDUO. Ekzemple:- vi povas diri;- HOMO ESTAS ENIRANTA LA DOMON, aŭ PERSONO ESTAS ENIRANTA LA DOMON, aŭ tiel same;- INDIVIDUO ESTAS ENIRANTA LA DOMON.

TUŜI. TUKO.

Ne TUŜU viajn okulojn per viaj malpuraj manoj. Jen estas pura NAZTUKO.



TREMI. KORPO.

La knabo TREMAS per sia tuta KORPO, ĉar li timas la bojantan hundon.



VERŜI.

Petro VERŜAS vinon el botelo en glasetojn.
Karlo ELVERŜIS la inkon sur la tablo.



SALUTI. RENKONTI.

Petro jam de longe ne vidis Marion, sed jen li RENKONTAS ŝin en la strato, kaj la PARO ĝojege SALUTAS unu la alian.



FACILA.

La jena homo estas tiel forta, ke li FACILE levas kvin-cent KILOGRAMOJN per unu mano. Por ordinara homo tio estas ne nur MALFACILAĴO, sed tuta neeblaĵo.



KURACI. MEDICINO. RIMEDO

KURACISTO ESTAS DOKTORO DE MEDICINO. KURACISTO KURACAS MALSANULOJN. JEN LA KURACISTO ESTAS PREPARANTA MEDIKAMENTON POR LA MALSANULO. MEDIKAMENTO ESTAS KURACILO AŬ RIMEDO POR RESANIGI MALSANULOJN.



OKUPI. RESTI.

La tuta tablo estas OKUPATA de libroj, kaj eĉ loketo ne RESTAS kien starigi la glason da teo.



SONĜI.

MARIO FORTE DORMAS, KAJ DUM LA DORMO ŜI SONĜAS PRI SIA AMO AL PETRO, KUN KIU ŜI ESTAS IRANTA AL LA ALTARO.



ĈESI.

Johano KUTIME trinkas glason da vino ĉiu-matene, sed ĉi tiun matenon, KVANKAM li jam eltrinkis du botelojn da vino, li TAMEN ne ĈESAS trinki, ĉar jen la kelnero jam alportas al li la trian botelon.



PROVI. SUKCESI. PENI.

La unuan fojon, kiam Karlo PROVIS levi la pezan ŝtonon, li ne SUKCESIS. Sed la duan fojon Karlo PENIS per sia tuta forto, kaj kiel vi vidas, la PROVO estis SUKCESA.



DIVENI. SEKRETO. PROFETO.
PROVI. PROMESI. NU.

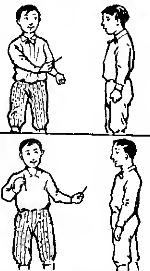
KARLO,- Ĉu vi povas DIVENI, kion mi havas en mia mano?
LUDOVIKO,- Ne, Mi ja ne estas PROFETO. Ĉu vi ne malkaŝos tion al mi?
KARLO,- Ne, tion mi ne povas, ĉar tio estas SEKRETO, sed se vi DIVENOS, mi PROMESAS doni la OBJEKTON al vi.
LUDOVIKO,- Ĉu vi vere PROMESAS tion?
KARLO,- Jes, honeste.
LUDOVIKO,- Nu bone. Mi PROVOS DIVENI la SEKRETON. Ĉu tio estas nukso?
KARLO,- Jes. Vi bone DIVENIS. La nukso estas via, kiel mi PROMESIS Jen.





SAMA. DIFERENCI. ERARI.

KARLO,- Ĉu vi vidis mian novan krajonon?
LUDOVIKO,- Tio tute ne estas nova krajono, ĉar vi montris al mi la saman krajonon hieraŭ.
KARLO,- Ne, Ludoviko, vi tute ERARAS. Ĉi tiu krajono ne estas la SAMA, kiun mi montris al vi hieraŭ. Ĝi estas tute alia, kaj ĝi DIFERENCAS de la hieraŭa en tio, ke tiu estis blua kaj ĉi tiu estas ruĝa.



ŜAJNI.

Petro:- "ŜAJNAS, ke baldaŭ ni havos ekpluvegon, ĉar la tuta ĉielo estas kovrita per DENSAJ nuboj."
JOHANO:- "ŜAJNAS? Mi estas certa pri tio. Jen rigardu, jam fulmas kaj tondras."



SOLA. ATINGI.

La SOLA celo de la nun fama Lindbergh estis Parizo, kaj li ne restis ĝis li ATINGIS sian celon.



CINDRULINO.



ESTIS FOJE TRE BELA KNABINO, KIU HAVIS TRE MALBONAN DUONPATRINON KAJ DU FIERAJN DUONFRATINOJN. LA DUONPATRINO DEVIGIS LA KNABINON LABORI EN LA KUIREJO, PURIGI LA ŜTUPAROJN, HEJTI LA KAMENON KAJ CETERAJN HUMILAJN LABOROJN. ŜIA RIPOZLOKO ESTIS EN ANGULO DE LA KAMENO APUD LA CINDROJ, KAJ PRO TIO ONI NOMIS ŜIN CINDRULINO



OKAZIS, KE LA PRINCO DONIS TRITAGAN BALON, KAJ LA DU DUONFRATINOJ DE CINDRULINO ESTIS INVITITAJ. MEMKOMPRENEBLE, KE TIO TRE OKUPIS ILIN.



SED TIO ANKAŬ PLIMULTIGIS LA LABOROJN DE CINDRULINO, ĈAR ŜI DEVIS LAVI KAJ GLADI ILIAN TOLAĴON, KOMBI KAJ FRIZI ILIAJN HAROJN, KAJ HELPI ILIN PLIBELIGI ILIAJN VIZAĜOJN.



FINE, KIAM LA DU FRATINOJ FORIRIS, CINDRULINO SIDIĜIS APUD LA KAMENO KAJ EKPLORIS.

SUBITE ŜI EKAŬDIS DOLĈAN VOĈON, KIU DEMANDIS: "KIAL VI PLORAS, CINDRULINO? ĈU VI VOLAS IRI AL LA BALO?"



LA KNABINO TURNIS LA KAPON, KAJ JEN ŜI EKVIDIS MALJUNAN VIRINETON KUN PINTA ĈAPETO SUR LA KAPO KAJ VERGO EN LA MANO. LA VIRINETO ESTIS FEINO.



"JES." LA KNABINO RESPONDIS," SED MI NE HAVAS BELAJN VESTOJN."

"BONE," DIRIS LA FEINO, "VI IROS, SED ANTAŬE, IRU KAJ ALPORTU AL MI KUKURBON."



CINDRULINO OBEIS KAJ TUJ KURIS EN LA ĜARDENON, KAJ TROVIS LA PLEJ GRANDAN KUKURBON KAJ ALPORTIS ĜIN AL LA FEINO



LA FEINO TUŜIS LA KUKURBON PER SIA VERGO KAJ ĜI TUJ TRANSFORMIĜIS EN BELAN ORAN KALEŜON.

"NUN," LA FEINO DIRIS, "VI TROVOS SUB LA ŜTUPARO MUSKAPTILON KUN SES MUSOJ, ALPORTU ILIN AL MI." LA KNABINO RAPIDE KURIS



KAJ KAPTIS LA MUSOJN. ŜI ALPORTIS ILIN AL LA FEINO KAJ LA FEINO TUJ



ALIFORMIGIS ILIN EN SES BELAJN, BLANKAJN ĈEVALOJN.

"NUN, CINDRULINO, NI BEZONAS KOĈERON, ĈU NE? IRU DO EN LA KELON, EBLE VI TROVOS RATON EN LA RATKAPTILO."



CINDRULINO NE HEZITIS MOMENTON KAJ TUJ TROVIS LA RATON.

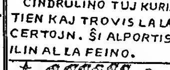


LA FEINO NUR TUŜIS LA RATON PER LA VERGO KAJ ĜI FARIĜIS KOĈERO.

"NUN," DAŬRIGIS LA FEINO, "IRU EN LA ĜARDENON KAJ RIGARDU SUB LA ŜPRUCIGILO. VI TROVOS TIE SES LACERTOJN. ALPORTU ILIN AL MI.



CINDRULINO TUJ KURIS TIEN KAJ TROVIS LA LACERTOJN. ŜI ALPORTIS ILIN AL LA FEINO.



LA FEINO NUR TUŜIS ILIN PER LA VERGO KAJ ILI TUJ TRANSFORMIĜIS KAJ FARIĜIS LAKEOJ.



"NU, ĈU VI ESTAS KONTENTA?" LA FEINO DEMANDIS. "JES," CINDRULINO RESPONDIS MALGAJE, "SED MI NE HAVAS BELAJN VESTOJN."

SED EN TIU MOMENTO



LA FEINO TUŜIS LA KNABINON PER LA VERGO, KAJ SAMTEMPE ŜIAJ MALBELAJ VESTOJ ŜANĜIĜIS EN LA PLEJ MIRINDAJN SILKAJN VESTOJN PLEKTITAJN PER ORAJ KAJ ARĜENTAJ FADENOJ KAJ ORNAMITAJ PER MULTVALORAJ DIAMANTOJ KAJ BRILIANTOJ. KAJ SUR ŜIAJ PIEDOJ TROVIĜIS LA PLEJ BELEGAJ VITRAJ ŜUETOJ, KIUJN IU IAM VIDIS.



"NU ENIRU!" LA FEINO DIRIS, "SED MEMORU, FILINETO, KE VI NEPRE DEVAS FORLASI LA BALON ANTAŬ NOKTOMEZO, ALIE LA KALEŜO DENOVE FARIĜOS KUKURBO, LA ĈEVALOJ FARIĜOS MUSOJ, LA LAKEOJ REE TURNIĜOS EN LACERTOJN, TIU BELA KOĈERO IĜOS RATO, KAJ VIAJ SILKAJ VESTOJ- NUR CIFONOJ."



CINDRULINO PROMESIS OBEI, ENIRIS LA KALEŜON KAJ FORVETURIS, KIEL VERA PRINCINO.



KIAM ŜI ALVENIS AL LA BALO ĈIUJ KREDIS, KE ŜI ESTAS GRANDA PRINCINO. LA PRINCO MEM KURIS ŜIN AKCEPTI.



LI DANCIS NUR KUN ŜI

LA TUTAN VESPERON KAJ ĈIUJ ADMIRIS ŜIAN BELECON KAJ ŜIAJN BELAJN SILKAJN VESTOJN.



SED SUBITE CINDRULINO EKAŬDIS LA SONON DE LA HORLOĜO. JAM ESTIS TRI KVARONOJ DE LA DEKDUA. KAJ ŜI RAPIDE ELIRIS KAJ FORVETURIS.



KIAM ŜI VENIS HEJMEN, ŜI RAKONTIS AL LA FEINO ĈION, KIO OKAZIS KAJ ŜI ESPRIMIS LA DEZIRON IRI AL LA BALO LA SEKVONTAN VESPERON. LA FEINO PROMESIS AL ŜI TION.



LA DUAN VESPERON CINDRULINO ESTIS VESTITA PLI BELE OL LA UNUAN FOJON, KAJ LA PRINCO RESTIS KUN ŜI LA TUTAN VESPERON, KAJ SAME, KIEL ANTAŬE, ŜI RAPIDE FORKURIS ANTAŬ OL LA HORLOĜO SONORIS LA MEZNOKTON.



JE LA TRIA TAGO DE LA BALO CINDRULINO ESTIS VESTITA LA PLEJ BELE. LA PRINCO NE FORLASIS ŜIN EĈ MOMENTON, KAJ KIAM ILI DANCIS, ĈIUJ ĈESIS KAJ NUR ADMIRIS LA BELAN PARON.

CINDRULINO ESTIS TIEL RAVITA, KE ŜI TUTE FORGESIS SIAN PROMESON AL LA FEINO. ŜI EKMEMORIS TION NUR TIAM, KIAM ŜI EKAŬDIS LA SONORON DE NOKTOMEZO. ŜI RAPIDE FORKURIS, SED



EN ŜIA RAPIDIĜO ŜI PERDIS UNU EL ŜIAJ VITRAJ ŜUETOJ. LA PRINCO ŜIN POST-SEKVIS KAJ LEVIS LA PERDITAN ŜUETON.



SED SUBITE LA BELA PRINCINO MALAPERIS. LA PRINCO NUR TROVIS GRANDAN KUKURBON, KELKAJN MUSOJN, LACERTOJN KAJ KNABINON ĈIFONE VESTITAN.

LA SEKVANTAN MATENON LA PRINCO PUBLIKIGIS PER GRANDAJ AFIŜOJ, KE LI EDZIĜOS KUN TIU, KIES PIEDO ALMEZUROS LA VITRAN ŜUETON. LA SENDITOJ DE LA PRINCO PROVIS ĜIN SUR LA PIEDOJ DE PRINCINOJ KAJ ĈIUJ FRAŬLINOJ DE LA KORTO, SED VANE. LA SENDITOJ TIAM IRIS DE DOMO AL DOMO POR PROVI LA PIEDOJN DE ĈIU FRAŬLINO.



KAJ JEN LA SENDITO ENIRIS LA DOMON DE CINDRULINO. LA DU DUONFRATINOJ PROVIS SED SEN SUKCESO. CINDRULINO TIAM PETIS, KE LA SENDITO LASU ŜIN PROVI. LA DUONFRATINOJ EKRIDIS KAJ MOKIS ŜIN. TAMEN LA SENDITO SIDIGIS ŜIN, KAJ AL ILIA SURPRIZO LA PIEDO DE CINDRULINO FACILE ENGLITIS EN LA ŜUETON.



CINDRULINO EKRIDIS KAJ ELTIRIS EL SIA POŜO LA DUAN ŜUETON KAJ METIS ĜIN SUR LA DUA PIEDO. ŜIAJ DUONFRATINOJ PRESKAŬ SVENIS DE SURPRIZO, KIAM ILI REKONIS EN ŜI LA BELAN PRINCINON DE LA BALO. ILI SIN ĴETIS AL ŜIAJ PIEDOJ KAJ PETIS ŜIAN PARDONON.



EN TIU MOMENTO APERIS LA VIRINETO KUN LA PINTA ĈAPETO KAJ TUŜIS CINDRULINON PER SIA VERGETO, KAJ TUJ ŜIAJ ĈIFONOJ IĜIS LA PLEJ BELAJ VESTOJ.



LA SENDITO DE LA PRINCO TIAM FORKONDUKIS CINDRULINON AL LA KORTO KAJ LA PRINCO EDZIĜIS KUN ŜI EN GRANDA KORTEGA POMPO.

AKTORO. TEATRO. DESTINI. ĈEFA. ROLO.



Jen estas du fratoj. Ili ambaŭ estas AKTOROJ en la sama TEATRO. Unu ludas la ĈEFAN ROLON, ĉar li estas granda ARTISTO. La DESTINO de la dua jam estas tute alia, ĉar li ludas nur la plej malgrandajn ROLOJN.

VOĈO. ŜATI. TEDA. OSCEDI.



Fraŭlino X posedas tre malagrablan VOĈON, tamen, ŝi ĉiam ŜATAS kantadi. Jen ŝi jam delonge TEDAS kaj lacigas la aŭdantojn. Unu persono eĉ OSCEDAS antaŭ ŝia nazo, tamen ŝi daŭrigas kanti.

VERKI.



Jen estas la fama VERKISTO Tolstoj, kiu VERKIS la VERKON "Ana Karenina" konata tra la tuta mondo, ĉar estas dubo, oni povas diri, ĉu troviĝas iu persono, kiu ne legis tiun verkon.

ZORGI.



Ne nur la homo, sed ĉiuj bestoj, brutoj, birdoj kaj ĉiuj aliaj vivaĵoj ZORGAS pri siaj idoj. Jen rigardu la kokinon kun ĝiaj kokidetoj.

BARI.



La granda ŝtono BARAS la vojon de la fluanta akvo en la rivereto.



SENDI.

Petro ricevas leteron kun mono, kiun lia frato el Ameriko SENDIS al li.

— LA HUNDETO "BIMBI." —

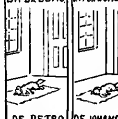
POSEDI. PROPRA. NAJBARO. PAGI.
KOMUNA. INTERNA. KAŬZO. EGALE.
KONSCIO. EKSCITI. PEREI. AĈETI.
LOĜI. SAVI. OKAZI. LAŬTE. MOTIVO.



Petro POSEDAS sian PROPRAN dometon, kaj Johano ankaŭ POSEDAS sian PROPRAN dometon. Ĉar la du dometoj staras unu apud la alia, la du POSEDANTOJ, Petro kaj Johano, estas NAJBAROJ.



Jen estas hundeto, kies nomo estas BIMBI. Bimbi estas la KOMUNA POSEDAĴO de la du amikoj, la NAJBAROJ Petro kaj Johano, ĉar ili ambaŭ KOMUNE AĈETIS la hundeton Bimbi, kaj PAGIS por ĝi dek dolarojn.



Ĉar la hundeto Bimbi estis KOMUNA POSEDAĴO, tio estas- ĉar ĝi apartenis EGALE al ĉiu el la du NAJBAROJ, Bimbi havis du LOĜEJOJN. Unu tagon ĝi LOĜIS en la dometo de Petro, kaj la duan tagon ĝi LOĜIS en la dometo de Johano.



OKAZIS, ke unu nokton, dum la du NAJBAROJ dormis en siaj litoj, ĉiu en sia PROPRA dometo, la hundeto, Bimbi, en la dometo de Petro ekbojis tiel LAŬTE, ke Petro vekiĝis. "Kio OKAZIS?" li demandis la hundeton. Sed Bimbi ne ĉesis salti kaj boji, ĝis Petro ellitiĝis kaj sekvis la hundon, kiu tiris lin al la pordo.



Kiam Petro malfermis la pordon, li tuj ekvidis la MOTIVON (kaŭzon, kialon) de la EKSCITO de la hundo, ĉar la dometo de Johano estis tute en flamoj. Johano sin trovis INTERNE. Petro tuj sin ĵetis en la brulantan dometon por SAVI la vivon de lia amiko kaj NAJBARO Johano, kaj la hundeto Bimbi lin sekvis.



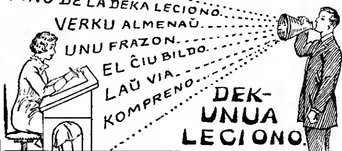
Jen ni vidas kiel la SENKONSCIA Johano estas elportata el la brulanta dometo, sed ho ve! La hundeto Bimbi jam ne povis sin SAVI, kaj li PEREIS kune kun la detruita dometo.

ALMENAŬ. GAJNI.



ALMOZULO:- "Se vi ne volas doni al mi dolaron, donu al mi ALMENAŬ unu cendon."

RIĈULO:- "Ne, Iru for! Mi ne donos al vi eĉ cendon, ĉar vi estas sufiĉe forta por labori kaj GAJNI vivrimedojn por vi mem."





DENSA. MALDENSA.



LA ĈIELO ESTAS KOVRITA PER DENSAJ NUBOJ.



DENSIGAS LA PASTON.



MALDENSIGAS LA PASTON.

LASI. MARŜI.



FORLASITA INFANETO



SOLDATOJ MARŜADAS TRA LA STRATO.

PLEZURO. ŜATI.



La PLEZURO de la unua viro estas MANĜI. Li ŜATAS manĝi. La PLEZURO de la dua viro estas LUDI KARTOJN. Li ŜATAS ludi kartojn. La PLEZURO de la tria viro estas MUZIKO. Li ŜATAS muzikon. La PLEZURO de la kvara viro estas MONO. Li ŜATAS monon.

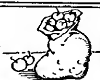
KVANTO. KUBO. CENTIMETRO. GRAMO.



En la glaso sin trovas KVANTO da akvo. Se ni mezurus tiun KVANTON, ni trovus, ke la glaso enhavas ĝuste kvindek KUBAJN CENTIMETROJN.



En la sukerujo sin trovas KVANTO da sukero. Se ni mezurus tiun KVANTON, ni trovus, ke tie estas ĝuste kvindek gramoj.



En la sako sin trovas KVANTO da pomoj. Se ni nombrus la KVANTON, ni trovus, ke la sako enhavas ĝuste kvindek pomojn.

METODO.

La libro, kiun Karlo legas kun tia intereso, ne estas ia historio. Tio estas la plej nova METODO por lerni la Esperantan lingvon sen instruanto.



SKULPTI. MODELO. FIGURO.

Petro estas SKULPTISTO kaj Mario estas lia MODELO. En la bildo ni vidas, ke Petro estas SKULPTANTA la FIGURON de sia MODELO, Mario.



PAGI. VENDI. PROFITI.

Se Petro PAGIS por sia horloĝeto du dolarojn, kaj li VENDIS ĝin al Johano por tri dolaroj, li havas PROFITON de unu dolaro.



HALTAS. MAGAZENO. VENDI. SPECO.
AĈETI. SUFIĈA. BEZONI. NECESA.
OPINIO. PERFEKTA. ORDO. KVALITO.
KOSTI. TRO. EKZAMENI. VALORI.
PAGI. KARA. PREZO. KVITA.

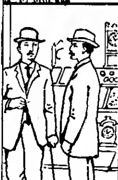
Promenante la straton, Petro kaj Johano HALTAS ĉe la fenestro de VENDEJO (magazeno), kie oni VENDAS ĈIUSPECAJN horloĝojn kaj horloĝetojn.



"Mi AĈETUS horloĝeton se mi havus SUFIĈE da mono", diras Petro.

"Por kio vi BEZONAS horloĝeton?" Johano demandas.

"Por kio?— Horloĝeto estas NECESAĴO, kiun ĉiu persono BEZONAS en la nuna tempo", Petro respondas.



"Se vi tiel OPINIAS, mi VENDOS al vi mian horloĝeton. Ĉu vi ĝin volas AĈETI?"

"Jes. Se ĝi estas en PERFEKTA ordo, el bona KVALITO, kaj ne KOSTOS TRO multe."

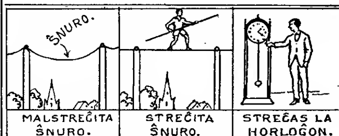
"Jen, EKZAMENU ĝin". diras Johano, eltirante horloĝeton el sia poŝo, kaj montrante ĝin al Petro. "La VALORO de ĉi tiu horloĝeto" li daŭrigas "estas ne malpli ol dek dolaroj. Mi PAGIS por ĝi kvin dolarojn, sed ĉar vi estas mia amiko, mi ĝin VENDOS al vi tute MALKARE— nur tri dolarojn."



"Bone, via PREZO tute PLAĈAS al mi", diras Petro, "sed ĉar vi ŝuldas al mi du dolarojn, mi donos al vi unu dolaron, kaj ni estos KVITAJ".



STREĈI. ŜNURO.



MALSTREĈITA ŜNURO. | STREĈITA ŜNURO. | STREĈAS LA HORLOĜON.

MIRO. PLAĈI.

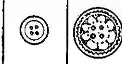


TAJLORO:- Ĉi tiu surtuto ĴUS estis finita. Ĉu ĝi PLAĈAS al vi?

SINJORO:- Jes, la surtuto treege PLAĈAS al mi. Ne estas MIRINDE; vi ja estas la plej bona tajloro en la urbo.

BUTONO. SIMPLA. ORNAMI.

La unua BUTONO estas SIMPLA (ordinara), sed la dua BUTONO jam ne estas SIMPLA, ĉar ĝi estas ORNAMITA per figuroj.



KVIETA. SURPRIZI. TERURA.
VULKANO. SPUTI. VANE. PEREI.



Dum meznokta KVIETO, la popolo de la malgranda urbeto X estis SURPRIZITAJ de TERURA TERTREMO. La VULKANO komencis fumi kaj SPUTI fajron kaj ŝtonojn. Ĉiuj elkuris el siaj dometoj, kaj pro teruro rapidis forkuri de la falintaj ŝtonoj, sed VANE, ĉar post kelkaj minutoj la tuta urbeto jam estis ENGLUTITA de flamoj. Ec ne unu persono savis sian vivon, kaj la tuta popolo PEREIS.

STRANGA. SPECO.



Jen estas STRANGA besteto. Ĝi apartenas al tute eksterordinara SPECO da bestoj, ĉar unue, ĝi havas nur unu okulon en la mezo de la frunto, kaj due, ĝi ne manĝas aŭ trinkas, sed vivas SOLE per aero.

BENI.



La pastro BENAS la preĝantojn. La maljunulo BENAS sian filon antaŭ sia morto.

SUPRA. SUMO. ALTA. JE.
ŜULDI. PRUNTI. AKIRI.



"KVANKAM ĉi tiu DIAMANTO KOSTAS al mi nur kvincent dolarojn ĝia valoro estas pli granda ol la SUPRE donita SUMO. Unue, ĉar ĝi POSEDAS la KVALITOJN de la plej perfektaj kaj MULTEKOSTAJ ŝtonoj, kaj due, ĉar ĝi vere KOSTAS al ĝia antaŭa POSEDANTO sepcent dolarojn.

"Kiel do, vi SUKCESIS AĈETI la ŝtonon JE tia MALALTA PREZO?" (tiel malkare).



"Kiel? Jen kiel.- La persono, de kiu mi AĈETIS la DIAMANTON, estis devigita ĝin VENDI pro NECESECO. Li BEZONIS monon por PAGI siajn ŜULDOJN, kaj ĉar li ne povis PRUNTE PRENI la NECESAN SUMON, li VENDIS kelkajn el siaj MULTEKOSTAJ ŝtonoj, kaj per la mono tiel AKIRITA li PAGIS ĉiujn siajn ŜULDOJN."

INSTIGI. IMPRESI. KVAZAŬ.



INSTIGITE de la LERTA parolanto, ĉiuj KVAZAŬ frenezaj komencis jeti ŝtonojn en la fenestrojn de la maljuna sinjoro X, sed kiam la nobla vizaĝo de la maljunulo aperis en unu el la rompitaj fenestroj, ĉiuj estis tiel IMPRESITAJ, ke ili foriris KVIETE.

VIZITI. STRANGA. RIMARKI.
PREZENTI. ĈAGRENO.



Dum tiu tempo mi VIZITIS Egiptujon. Egiptujo estis por mi tute STRANGA loko. La lingvon de la popolo mi ne komprenis. Nu, PREZENTU al vi mian ĈAGRENON, kiam mi subite RIMARKIS (ekvidis), ke mia monujo kun mia tuta posedaĵo estis ŝtelita for de mi.

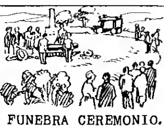
INVITI. FESTO.



Hodiaŭ estas la naskotago de Karlo, kaj lia patrino INVITIS kelkajn el liaj amikoj al la FESTO.

EDZIĜO. CEREMONIO. FUNEBRO.


EDZIĜA CEREMONIO.


FUNEBRA CEREMONIO.

MIZERO. ĈAGRENI. FELIĈA.


Post la edziĝo ĉiuj estas FELIĈAJ (ĝojegaj).


Post la funebro ĉiuj estas MIZERAJ, kaj ĈAGRENITAJ.

Petro EDZIĜAS kun Mario, kaj li fariĝas EDZO. Mario EDZINIĜAS kun Petro, kaj ŝi fariĝas EDZINO. Antaŭ la EDZIĜA CEREMONIO Petro estis la FIANĈO de Mario, kaj Mario estis la FIANĈINO de Petro. Petro fianĉiĝis kun Mario, kaj Mario FIANĈINIĜIS kun Petro. Ili ambaŭ estis GEFIANĈOJ; dum ĉe la EDZIĜO ili fariĝis GEEDZOJ.

SCIENCO. FAKTO.



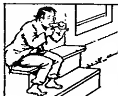
SCIENCO estas la tutaĵo, kiun la homa INTELEKTO scias pri NATURO. SCIENCO estas tio en NATURO, kio estis PRUVITA, kaj pri kio ni scias ke ĝi estas FAKTO aŭ vero. KREDO neniam estas FAKTO ĝis ni scias, sed tiam tio ne plu estas KREDO, ĉar ĝi fariĝas SCIENCO.

INTERESI. NAJBARO.



Petro estas tiel forte INTERESATA pri sia libro, ke li tute ne vidas, ke la NAJBARA domo brulas. La homoj en la strato kriadas, sed li eĉ ne aŭdas.

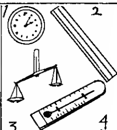
POSEDI.



Ĉi tiu homo estas tiel malriĉa, ke li eĉ ne POSEDAS ŝuojn aŭ ĉapelon. Lia tuta POSEDAĴO estas la peco da pano, kiun li nun manĝas.

SPACO. TEMPERATURO.

NATURO. MISTERO. INTELEKTO.



POR MEZURI TEMPON ONI UZAS HORLOĜON. (1)

POR MEZURI SPACON ONI UZAS METRON. (2)

POR MEZURI PEZECON ONI UZAS PESILON. (3)

POR MEZURI TEMPERATURON ONI UZAS TERMOMETRON. (4)

NATURO estas la tutaĵo de tio, kio ekzistas en la mondo.

MISTERO- Tio, kio ne estas komprenita de la homa INTELEKTO.

INTELEKTO- Tio en la homo, kio pensas.

SERVI.



La viro ĉe la tablo MENDIS por sia matenmanĝo du ovojn kaj glason da teo, kaj jen ni vidas, ke la SERVISTO SERVAS tiujn al li, sed ho ve! La glaso turniĝas kaj la tuta teo elversiĝas sur la kapon de la malfeliĉa viro.

TURNI. MOMENTO.



Karlo legas tiel rapide, ke li TURNAS novan paĝon en ĉiu minuto.

Ĉiu MINUTO havas sesdek SEKUNDOJN, kaj ĉiu SEKUNDO konsistas el senfina nombro da MOMENTOJ.

MEDALO. USONO. HONORI. ORNAMI.

HEROO. PREZIDANTO. FAMA.



Pro sia HEROECO la nun FAMA Lindbergh, kiu transflugis la maron, estas HONORATA de la USONA PREZIDANTO Coolidge (Kuliĝ). La PREZIDANTO nun estas ORNAMANTA lin per MEDALO.

Edison estas FAMA persono pro siaj eltrovaĵoj. Li eltrovis la fonografon. Aliaj FAMAJ personoj estas- Napoleon, Bethoven, Zamenhof, Markoni kaj aliaj.

KVANKAM. TAMEN.



KVANKAM Ludoviko jam formanĝis dekon da pomoj TAMEN li diras, ke li estas malsata, kaj ke li estas preta formanĝi DUAN dekon.

PARO.


GANTO.


PARO DA GANTOJ


BOTO.



PARO DA BOTOJ.

BIENO, PROFITI, MEDITI, DISPONI, SENDI, MANIERO, KONSIDERI, PENETRI, INVITI, DECIDI, AFERO, SUBITE, KVAZAŬ, IDEO, PLANO, RILATI, IMPRESI, KOMPLETA.


Ĉar la BIENO ne alportadas iajn PROFITOJN al sia posedanto, Petro, li ĉiam sidas kun fingro ĉe la frunto kaj meditas (profunde pensas) laŭ kia MANIERO li DISPONU la BIENON.


Post longa KONSIDERO, li DECIDAS sendi leteron al sia frato, kaj INVITI lin al lia BIENO.


Li tuj sidiĝas kaj skribas la leteron, kaj kelkajn minutojn poste li forsendas ĝin.

Kelkajn tagojn poste ni vidas la fraton de Petro, kiam li ricevas la leteron


Ni vidas lin traleganta la leteron kaj meditanta pri la AFERO. Subite li ekstaras, KVAZAŬ nova IDEO PENETRIS lian kapon. "JES", li diras al si, "Tio estas bona PLANO. Mi ĝuste BEZONAS tian BIENON, kaj mi povas ĝin aĉeti tute MALKARE."


Post kelkaj minutoj li jam estas sur la vojo al sia frato.


Kaj jen la du fratoj jam sidadas ĉe la tablo kaj priparoladas ĉion RILATE (koncerne) la AFERON de la BIENO. La PLANO IMPRESAS Petron, kaj post mallonga KONSIDERO la tuta AFERO estas KOMPLETIGITA, ĉar ni vidas Petron KALKULANTA la monon, kiun li ricevis de sia frato por la bieno.

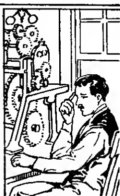
TURNI, PRESKAŬ, MOMENTO.


Tiu malbona knabo ĵetis ŝtonon, kiu PRESKAŬ trafis min en mia kapo. Sed mi ekvidis la flugantan ŝtonon kaj TURNIS mian kapon SAMMOMENTE. (en la sama momento)

KOMPLETA, MANKI.


"Ĉu via domo jam estas KOMPLETIGITA?'
"Ne, ĉu vi ne vidas, ke la fenestroj ankoraŭ MANKAS? Sed ĝi estos tute finita post kelkaj tagoj."

FUNKCII, BEDAŬRI, MEDITI, MAŜINO.


Johano eltrovis strangan MAŜINON. Sed kiam ĝi estis KOMPLETIGITA, li BEDAŬRINDE ekvidis, ke ĝi ne FUNKCIAS. Vane li serĉis pri la kaŭzo. Li tiun ne povis trovi. Kaj jen ni vidas lin en PROFUNDA MEDITADO. Subite do, li eksaltas ĝojege, ĉar li pripensis novan IDEON. Li elprovadas tiun, kaj, Ho... la MAŜINO EKFUNKCIIS.

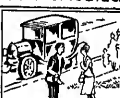
ORDINARA.


La grandeco de la unua pomo estas ORDINARA, sed la grandeco de la dua pomo ja estas EKSTERORDINARA. Ĉar ankoraŭ neniu iam vidis tian grandan pomon.

SUFERI, DOLORI.


La patrino de Karlo ĉiam SUFERAS kapdolorojn. Jen ŝi portas malsekan tukon sur sia frunto, sed la DOLORO ne ĉesiĝas.

INVITI. AKCEPTI, DANKI, AŬTOMOBILO.


Petro invitas fraŭlinon X, ke ŝi faru promenadon kun li en lia nova AŬTOMOBILO. Fraŭlino X AKCEPTAS la INVITON kaj DANKAS ĝojege.

RILATI. AFERO.


Kiam Karlo venis al la lernejo, li rakontis al ĉiuj knaboj kaj knabinoj RILATE la kvin cendojn, kiujn li ricevis de **sia** onklo, kiu estas tre riĉa Amerika AFERISTO.

PARDONI, DOLORI.


La fraŭlo surpaŝis la piedon de fraŭlino X, kaj nun li petas ŝian PARDONON. La fraŭlino X ridetas, sed la piedo tiel doloras, ke larmoj aperas en ŝiaj okuloj.

DISPONI, PLAĈI, DANKI.

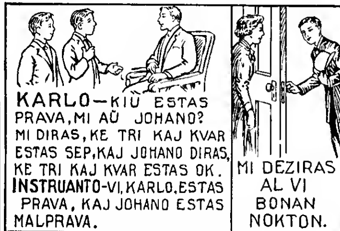

Jen, Karlo, estas kvin cendoj, kiujn vi povas DISPONI laŭ via PLAĈO.
KARLO:— Grandan DANKON, onklo. Mi DANKAS al vi.

MEMORI·FORGESI·MEM.



Junulino:- "Jen venas Doktoro ee.. Mi FORGESIS lian nomon. Ĉu vi scias ?"
Junulo:- "Mi sciis,sed mi ankaŭ FORGESIS."
Junulino:- "Mi MEMORAS, ke lia nomo komenciĝas per la litero B."
Junulo:- "Ĉu ne Bruno?"
Junulino:- "Jes,jes,Bruno. Tio ja estas lia nomo. Mi nun MEMORAS bone. Ĉu vi MEMORAS la nomon de mia hundo?"
Junulo:- "Certe mi MEMORAS. Ĉu vi FORGESIS,ke mi mem nomis lin Hektor?"

PRAVA·DEZIRI.



POPOLO. LANDO. LIMO.

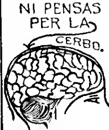
Ĉiuj Rusoj entute estas la RUSA POPOLO. Ĉiuj Francoj entute estas la FRANCA POPOLO. La loko,kie vivas la RUSA POPOLO, estas ilia LANDO, kaj estas nomata RUSUJO aŭ RUSLANDO. La loko,en kiu vivas la FRANCA POPOLO,estas ilia LANDO, kaj estas nomata FRANCUJO aŭ FRANCLANDO.



LA LINIO EN LA MEZO ESTAS LA LIMO, KIU DIVIDAS LA DU LANDOJN.



NE ENPUŜU VIAN NAZON.





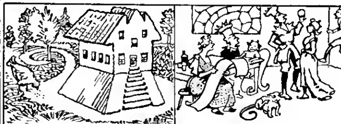
LI NE POVAS STARI,ĈAR LI ESTAS EBRIA.

KORELATIVUJO.

LA LANDO DE NAŬ DIOJ.



INSTRUANTO:- Ĉu vi iam aŭdis pri KORELATIVOJ?
KARLO:- KORELATIVOJ? Ne, sinjoro. Pri tiuj mi neniam aŭdis; sed kio ili estas. Ĉu ia speco de insektoj?
INSTRUANTO:- Ne, tute ne insektoj. KORELATIVOJ estas la nomo de stranga popolo, kiu antaŭ longa tempo vivis en la lando nomata- KORELATIVUJO.
KARLO:- Strange, mi eĉ ne aŭdis pri tiu lando. Kie do ĝi troviĝas?
INSTRUANTO:- Nenie. Tiu lando jam ne plu ekzistas, ĉar ĝi estis detruita de la dioj. Okazis, ke la ĉefpastro de tiu lando, iu granda saĝulo, malkaŝis sekreton de la dioj al la reĝo kaj al liaj korteganoj. Tio tiel malplaĉis la dion, kies nomo estis "U", ke li kaŭzis teruran tertremon, kiu ne nur englutis la popolon, sed ankaŭ detruis la tutan landon.
KARLO:- Ĉu vi ne bonvolos, sinjoro instruanto, rakonti al mi tiun historion? Mi certe estas interesata.
INSTRUANTO:- Kun plezuro, Karlo, se vi nur promesos aŭskulti atente.
KARLO:- Mi tion promesas, sinjoro.
INSTRUANTO:- Bone. Aŭskultu do.



EN la lando "KORELATIVUJO", kiu iam troviĝis trans la montoj, kie la ĉielo tuŝas la teron, vivis granda kaj stranga popolo, kies nomo estis "KORELATIVOJ".

La KORELATIVOJ estis strangaj ne nur per siaj vestoj, kiel vi vidas el la aldonita bildo de Korelativa familio, sed ili estis strangaj ankaŭ per siaj kutimoj kaj kredoj.

Jen, por ekzemplo, estas Korelativa domo. Notu, ke ĝi havas naŭ fenestrojn kaj naŭ ŝtupojn por eniro. Vi sendube miras, ke nur naŭ kaj ne ok aŭ dek. Ĉu ne? Jen kial. La Korelativoj forte kredis, ke la mondo staras sur naŭ kolonoj; kaj ke tiuj kolonoj prezentas naŭ

ideojn, kiuj estis kreitaj de naŭ dioj en naŭ tagoj. La nombro naŭ tial estis por la Korelativoj sankta nombro. Suprenirante sian domon de ŝtupo al ŝtupo, ĉiu Korelativo elparolis la nomojn, unu post la alia, de la naŭ dioj. Pro tiu sama sankteco de la nombro naŭ, la Korelativa jaro konsistis el naŭ monatoj. Ĉiu monato havis naŭ semajnojn, kaj ĉiu semajno konsistis el naŭ tagoj. Post ĉiuj naŭ monatoj unu ekstra tago estis aldonita, kaj tiu tago estis granda festotago, same kiel nia novjara festotago. En tia maniero la Korelativa jaro konsistis el ĝuste duoble tiom da tagoj kiom nia jaro, nome:-730 anstataŭ 365. Dum tiu festo-tago la tuta Korelativa popolo kunvenis en grandega templo konstruita en la reĝa korto, por preĝi kaj oferdoni al la dioj kaj la reĝo, ĉar la Korelativoj forte kredis, ke la reĝo estas la filo de la dioj.

La naŭ dioj estis sidantaj en duonrondo sur oraj seĝoj ĉirkaŭ grandega altaro, sur kiu troviĝis oraj vazoj plenigitaj per fumanta incenso.

Dum la sankta religia ceremonio, la reĝo sidiĝis ĉe la piedoj de la dio "U", la kreinto de homoj kaj bestoj. Dum la reĝo sidiĝis, ĉiuj en la templo sin ĵetis sur la teron, kaj tuŝante la teron per siaj nazoj, ekkriis-, "ESTU BENATAJ, KAJ BENATAJ ESTU VIAJ SANKTAJ NOMOJ". La ĉefpastro tiam stariĝis sur sia kapo, kaj komencis preĝi.

Sed nun, Karlo, antaŭ ol mi daŭrigas la historion, estas necese, ke vi bone konatiĝu kun la naŭ dioj de Korelativujo, unue pro tio, ke la naŭ dioj ludas la ĉefan rolon en la historio, kaj due pro tio, ke tio ebligos al vi kompreni la historion pli bone. Tial mi unue donos al vi la nomojn de la dioj, por ke vi tiujn memorigu, kaj due mi desegnos la bildon de ĉiu el la naŭ dioj, por doni al vi la plej perfektan ideon de tio, kion ĉiu dio prezentas. La nomoj, do, de la naŭ dioj estis:-

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E,

KARLO:- Kiaj strangaj nomoj! Mi opinias, ke ostos tre malfacile memori tiajn nomojn.

INSTRUANTO:- Tute ne, Karlo, ĉar mi rakontos al vi historieton, kiu plifaciligos la memoron.

KARLO:- Historieto?.. Mi dubas ĉu historieto povas helpi tion.

INSTRUANTO:- Vi dubas? nu, vi baldaŭ ŝanĝos vian opinion. Auskultu!

En la lando Korelativujo, pri kiu mi jam parolis, vivis granda riĉulo. Lia nomo estis "IKITI". Memoru bone, Karlo, "IKITI". Nu, tiu Ikiti posedis, ne nur palacojn, grandajn bienojn kaj brutarojn, sed ankaŭ multajn kofrojn plenigitajn per oro kaj multekostaj juveloj. Sed tio ne estas la tuto, ĉar li posedis unu juvelon, kiun li taksis pli alte ol sian tutan riĉaĵon. Tiu juvelo estis lia sola filino-"OMELE". Omele havis okulojn, tiel bluajn, kiel la blua ĉielo, kaj pli belajn ol la steloj en klara nokto. Sed, ho ve! Tiuj belaj okuloj ne povis vidi, ĉar Omele estis tute blinda. Tamen, malgraŭ tio, la beleco de Omele estis tiel granda, ke ĉiu, kiu sin nur ekvidis, fariĝis ensorĉita. Ne estas miro, ke princoj el multaj malproksimaj landoj alvenis Korelativujon por peti la manon de la belulino "OMELE". Sed ĉiuj princoj, ensorĉitaj kaj kun dolorantaj koroj, devis reiri siajn landojn sen Omele, ĉar neniu el ili plaĉis al la blinda belulino.

En la sama urbo ankaŭ vivis virino, kies nomo estis "ĈINENI". Ĉineni estis malbenita de la dioj ne nur per tio, ke ŝi estis malriĉa kaj kripla, sed eĉ per sia sola posedaĵo:-nome-per sia sola filo "ESAU", ĉar Esau ne nur havis harojn sur sia tuta korpo, kiel Esav do la Biblio, sed ankaŭ estis tiel malbela, ke ĉiu, kiu lin ekvidis, malsaniĝis de teruro. Sed ĝuste, kiel ĉiu nubo havas sian arĝentan subaĵon, tiel same, Esau, kun sia terura vizaĝo, havis unu arĝentan econ. Tiu estis lia lerteco ludi la violonon. Oni diris, ke kiam Esau ekludas sian violonon, li povas veki mortintojn. Mi ne scias, kiom da vero estas en tiu diraĵo, sed vero estas, ke per sia ludado li igis la aŭdantojn jen plori, jen ridi aŭ danci laŭ lia plaĉo. Tamen, pro sia terura malbeleco, Esau neniam montriĝis sur la stratoj dum la tago. Nur dum la noktoj, Esau eliris kun sia violono kaj marŝadis de domo al domo, ludante sian violonon. La posedantoj de la domoj elĵetadis aŭ moneron aŭ pecon da pano al la malfeliĉulo. Sed, pro timo, neniu kuraĝis doni ion en lian manon. Laŭ tia maniero Esau gajnis la vivrimedojn por si kaj por sia kripla patrino, Ĉineni.

Nu, okazis, ke unu nokton, dum lia marŝado de domo al domo, Esau haltis antaŭ la domo de la riĉulo Ikiti, kaj komencis ludi sian violonon. Lia ludado tiel plaĉis al la bela Omele, ke ŝi ordonis envoki la ludiston. Ŝia servantino, vole-ne-vole, obeis, kaj envokinte la junulon, Esau, mem rapide forkuris, ĉar ŝi timis, ke ŝi eble ekvidos lian vizaĝon.

Esau eniris, kaj ekvidinte la anĝelan belecon de Omele, li sin ĵetis teren sur sia vizaĝo, por ke Omele ne ekvidu lian vizaĝon, ĉar li ne sciis, ke Omele, kvankam rigardante lin per siaj belaj, bluaj okuloj, nenion vidas.

Kaj tiel, kun lia vizaĝo sur la tero, li petegis ŝian pardonon.

Omele alproksimiĝis dirante- "Kial vi petas mian pardonon? vi ja nenian malbonon faris al mi. Ekstaru! Mi petas vin,

kaj ludu por mi. Eble vi forpelos miajn kordolorojn".

Kiam Esau ekaŭdis la dolĉan voĉon kaj vortojn de Omele, li komencis froti siajn okulojn, ĉar li kredis, ke tio estas nur sonĝo. Sed jen Omele metis sian manon sur lian kapon, kaj denove petegis, ke li ludu por ŝi.

Esau sin levis, kaj baldaŭ ekaudiĝis harmoniaj akordoj kaj dolĉaj sonoj, kiuj kunverŝiĝis en mirindan melodion. Esau ludis, kiel li neniam ludis antaŭe. Ŝajnis, ke ĉiu tono elirinta el la violono kvazaŭ estis viva aĵo, kiu tiris la koron de la bela Omele, ĉar ŝi rapide metis siajn manojn sur la koron por haltigi la rapidajn kaj fortajn batojn. Kaj jen du grandaj larmoj montriĝis en ŝiaj bluaj okuloj, kaj kiel perloj ruliĝis sur ŝiaj belaj vangoj.

Ŝajne ŝi estis tute ensorĉita de la mirinda melodio, kiu kvazaŭ levis ŝin super la nubojn, kaj translokis ŝin en Paradizon inter anĝeloj ludantaj harpojn kaj flutojn. Kaj kiam la dolĉaj tonoj kvietiĝis, Omele kvazaŭ vekiĝis el profunda dormo. Kaj ŝiaj lipoj nur murmuretis- "Ho sanktaj dioj".

Ŝi tiam petis la junulon, ke li sidiĝu kaj rakontu al ŝi, kiu li estas.

Esau nur nun divenis, ke Omele estas blinda. Li alproksimiĝis kaj ĵetis sin sur siajn genuojn antaŭ Omele, kaj kisinte ŝian elstreĉitan manon, rakontis al ŝi pri la suferoj kaj mizeroj de sia tuta vivo. Lia malĝoja historio kaj lia bela voĉo tiel kortuŝis la belulinon, Omele, ke ŝi premis la kapon de Esau al sia koro, kaj karesis lin, kiel patrino karesas sian solan amatan infanon. Esau, la malfeliĉulo, kiu neniam havis kareson dum sia tuta vivo, sentis sin la plej feliĉa homo en la mondo.

Kaj tiel, Esau, laŭ la peto de Omele, komencis viziti ŝin ĉiun tagon, ĝis la paro tiel enamiĝis, ke unu ne povis vivi sen la alia.

Sed kiam Ikiti, la patro de Omele, eksciis pri la ĉiutagaj vizitoj de Esau al Omele, li ordonis, ke oni kaptu kaj ĵetu la junulon en la malliberejon. Sed Esau ekaŭdis pri tio kaj forkuris en la najbaran arbaron. Omele ploris tagojn kaj noktojn, ŝi ĉesis manĝi kaj trinki, ĝis fine ŝi forte malsaniĝis kaj baldaŭ mortis pro ŝia granda amo al la ludisto Esau. Kaj per tio la historieto finiĝas.

KARLO:- Kaj Esau?- Kio okazis al la malfeliĉa Esau?

INSTRUANTO:- Esau neniam estis trovita. Eble li estis formanĝita de sovaĝaj bestoj en la arbaro. Sed nun, Karlo, ĉar vi jam scias, ke pro "AMO AL ESAU OMELE" mortis, diru al mi, ĉu vi bone memoras la historion?

KARLO:- Certe mi ĝin memoras.

INSTRUANTO:- Kaj kio pri la nomoj de la naŭ dioj? Ĉu vi tiujn memoras?

KARLO:- La nomojn de la naŭ dioj? Ho, pri tiuj mi tute forgesis. Mi ne memoras eĉ unu el la naŭ nomoj.

INSTRUANTO:- Ne, Karlo, vi eraras, ĉar vi memoras ĉiujn naŭ nomojn.

KARLO:- Kiu, mi?.. Ne..

INSTRUANTO:- Jen, ni vidu! La historieton vi memoras, ne vere?

KARLO:-Jes tiun mi bone memoras.

INSTRUANTO:- Diru do al mi. Kiu mortis?

KARLO:- OMELE.

INSTRUANTO:- Pro kio?

KARLO:- Pro AMO.

INSTRUANTO:- Al kiu?

KARLO:- Al ESAU.

INSTRUANTO:- Nu, kio do estis la nomoj de la naŭ dioj?

KARLO:- Tiujn mi tute forgesis, sinjoro.

INSTRUANTO:- Sed vi ĵus diris al mi la nomojn de ĉiuj naŭ dioj.

KARLO:- Kiu diris?,,, Mi diris?...

INSTRUANTO:- Certe,vi.

KARLO:- Ne, sinjoro... Mi ne... Ho... Mi komprenas... La historieto... Ŝi mortis... OMELE mortis... OMELE mortis pro AMO... De "AMO AL ESAU OMELE" mortis. de AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E, mortis. Tio ja estas mirindaĵo. Mi memoras la nomojn, kaj mi ne povas forgesi ilin, tamen mi eĉ ne komencis ilin lerni.

INSTRUANTO:- Kaj nun, Karlo, ĉar vi jam memoras la nomojn de la dioj, estas necese, ke vi memoru ankaŭ la signifojn de tiuj nomoj, ĉar la signifoj prezentas la naŭ kolonojn aŭ ideojn, sur kiuj la mondo staris, laŭ la kredo de la Korelativa popolo. Por plifaciligi la memorigon, mi nun desegnos la bildon de ĉiu el la naŭ dioj. Ĉiu bildo prezentas la ideon kaj samtempe la signifon de la nomo. Kiam vi tiujn komprenos kaj ellernos, mi daŭrigos la historion pri la lando Korelativujo kaj ĝia popolo. Antaŭe do ni ripetu- de AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E, mortis.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



"AM", do, estis la nomo de la unua dio. La vorto "AM" en la KORELATIVA lingvo signifas "TEMPO". La dio "AM" estis la kreinto de TEMPO. Por ke vi ne forgesu tion, ekzamenu bone la bildon de la dio "AM", kaj notu al vi en la memoro, ke la dio "AM" tenas SABLO-HORLOĜON en sia mano, per kiu li mezuras TEMPON.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la dua dio estis "O". La vorto "O" en la KORELATIVA lingvo signifas "OBJEKTO" (AĴO). La dio "O" estis la kreinto de ĉiuj OBJEKTOJ en la mondo. Por ke vi ne forgesu tion, ekzamenu la bildon de la dio "O". Li tenas misteran OBJEKTON en sia mano, kaj montras al tiu per la fingro de la dua mano.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la tria dio estis "AL". La vorto "AL" en la KORELATIVA lingvo signifas "KAŬZO" (KIALO aŭ MOTIVO). La dio "AL" estis la kreinto de ĉiuj KAŬZOJ en la mondo. Ekzamenu bone la bildon de la dio "AL", kaj ne forgesu, ke li tenas fingron ĉe la frunto, kvazaŭ meditante pri la misteroj de naturo.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la kvara dio estis "ES". La vorto "ES" en la KORELATIVA lingvo signifas "POSEDO". La dio "ES" estis tiu, kiu kreis la ideon de POSEDAĴO. La bildo de la dio "ES" montras tiun ideon per la avareco en lia vizaĝo, dum li tenas la sakon, plenigitan per oraj moneroj, per siaj du manoj.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la kvina dio estis "A". La vorto "A" en la KORELATIVA lingvo signifas "KVALITO" (ECO). La dio "A" estis tiu, kiu aldonis al ĉiu kreita AĴO ĝiajn KVALITOJN. Ekzamenu bone la bildon de la dio "A" kaj notu al vi en la memoro, ke la dio "A" tenas diamanton en la mano, kaj ekzamenadas ĝin per grandiga vitro.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la sesa dio estis "U". La vorto "U" en la KORELATIVA lingvo signifas "PERSONO" (INDIVIDUO). La dio "U" estis la kreinto de HOMOJ kaj BESTOJ. Ekzamenu bone la bildon de la dio "U", kaj notu al vi en la memoro, ke li tenas en siaj manoj la modelojn de HOMO kaj LEONO, laŭ kiuj li kreis tiujn individuojn.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la sepa dio estis "OM" La vorto "OM" en la KORELATIVA lingvo signifas "KVANTO" (MEZURO). La dio "OM" estis la kreinto de tiuj ideoj. Ekzamenu do la bildon de la dio "OM", kaj ne forgesu, ke li prezentas la ideojn de KVANTO kaj MEZURO. La pesilo en unu mano kaj la mezurilo en la dua tion montras

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la oka dio estis "EL". La vorto "EL" en la KORELATIVA lingvo signifas "MANIERO" (METODO). Ekzamenu la bildon de la dio "EL", kaj notu al vi en la memoro, ke la dio "EL" estis la kreinto de ĉiuj MANIEROJ kaj METODOJ en la mondo. Jen li montras al sia fileto la MANIERON, per kiu FAJRO estas farita.

AM, O, AL, ES, A, U, OM, EL, E.



La nomo de la naŭa dio estis "E". La vorto "E" en la KORELATIVA lingvo signifas "LOKO" (SPACO). La dio "E" estis la kreinto de la senlima SPACO. Ekzamenu bone la bildon de la dio "E", kaj notu al vi en la memoro, ke li tenas unu manon ĉe la okuloj, kvazaŭ rigardante la senliman SPACON.

Kaj nun, Karlo, mi daŭrigos la historion. Mi jam rakontis al vi pri la religia ceremonio dum la novjara festo-tago. Mi ankaŭ jam menciis, ke la Korelativoj forte kredis, ke la reĝo estas la filo de la dioj. Memkompreneble, ke la reĝo estis tre amata kaj honorata de la tuta popolo. Sed kvankam la reĝo havis la tutan riĉaĵon de la lando je sia dispono, kaj la amon de la tuta popolo, li tamen ĉiam estis malĝoja kaj ĉagrenita, ĉar li preĝis al la dioj de jaro al jaro, ke ili donu al li filon aŭ filinon. Sed jen li jam maljuniĝis kaj li havas nek filon nek filinon, kiu povus daŭrigi lian nomon. Do ĉar la novjara festo-tago jam alproksimiĝis, li decidis, ke ĉi tiun fojon li ne forlasos la diojn ĝis ili promesos al li filon.

Kaj jen venis la sankta festo-tago de la nova jaro. La Korelativoj jam kunvenis en la templo. La pastroj jam prepariĝis por la religia ceremonio, kaj nur atendis la alvenon de la sankta reĝo, la filo de la dioj, kiu ial malfruiĝis.

Sed jen fine ekaŭdiĝis la trumpetoj anoncantaj la alproksimiĝon de la reĝo kun liaj korteganoj kaj altranguloj. La tuta popolo falis teren, kiel estis la kutimo, kaj la reĝo sekvata de altranguloj aperis ĉe la pordego de la templo. Sed, ho ve! . . Anstataŭ porti la plej belajn vestojn ornamitajn per oro kaj multekostaj ŝtonoj, la reĝo kaj liaj korteganoj portis sakojn plenigitajn per cindro sur siaj kapoj. La reĝo tuj supreniris la altaron, kaj ĵetinte sin sur siajn genuojn antaŭ la piedoj de la dio "U" ekkriis- "HO SANKTA PATRO KAJ DIO "U"! JAM MULTAJN JAROJN MI PETEGAS AL VI, KE VI DONU AL MI FILON AŬ FILINON POR DAŬRIGI MIAN NOMON KAJ REGNON. NUN MI JAM MALJUNIĜIS, KAJ VI DONIS AL MI NEK FILON NEK FILINON. KIU DO SIDOS ĈE VIAJ PIEDOJ DUM LA SANKTA NOVJARA FESTO, KIAM MI MORTOS?"

En tiu momento ekaŭdiĝis terura tondro, kiu tremigis la tutan templon, kaj el la buŝo de la dio "U" eliris la jenaj vortoj:- "FILO DE LA DIOJ, REĜO DE LA KORELATIVOJ, JE LA FINO DE NAŬ MONATOJ NASKIĜOS AL VI KVAR FILOJ KAJ UNU FILINO, SED ĈAR VI MALSANKTIGIS LA SANKTEJON DE LA DIOJ DUM LA GRANDA FESTO-TAGO, VI MORTOS EN LA SAMA TAGO, EN KIU TIUJ NASKIĜOS". Dua forta tondro kaj tertremo sekvis la diajn vortojn, kaj ĉiuj en teruro forkuris el la templo.

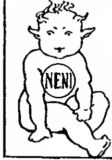
Tagoj pasis, semajnoj kaj monatoj depost la okazintaĵo en la templo, kaj fine venis la tago, en kiu la dia profetaĵo devos okazi. La reĝo jam estis preta renkonti la mortanĝelon. La korteganoj kaj altranguloj kunvenis por diri "ADIAŬ" al la amata reĝo, kaj la tuta reĝa korto estis plenigita per la popolo de Korelativujo.













Kaj jen, korteganino enkuris kaj anoncis, ke la UNUA REĜIDO jam estis naskita Ĉiuj sin turnis en miro al la reĝo, kiu tuj ordonis alporti la infanon. La korteganino elkuris, kaj post kelkaj sekundoj revenis portanta la novnaskitan infanon en la brakoj Ĝiuj ekrigardis scivoleme al la infaneto, sed tuj SURPRIZITAJ ekrigardis unu la alian pro miro, ĉar la infano havis ian STRANGAN NAZON, kian neniu ankoraŭ iam vidis. Tamen ili ne havis sufiĉe da tempo por mediti, ĉar en la sama momento alia korteganino enkuris portanta la duan novnaskitan reĝidon. Ekrigardante la duan infanon. ĉiuj eĉ pli multe ekmiregis, ĉar la dua princeto HAVIS NAZON EN LA FORMO DE DEMANDSIGNO (?) Kaj jen jam enkuris la tria korteganino portanta alian infaneton. "SANKTAJ DIOJ! " Ĉiu el la altranguloj ekkriis: "Kion tio signifas?" LA TRIA NOVNASKITA REĜIDO havis nazon en la formo de MONTRASIGNO (↓) La reĝo, kiel ĉiuj aliaj, estis mirigita de la strangaj reĝidaj nazoj, kaj ordonis venigi la ĉefpastron "AJN"

Ajn, la ĉefpastro de KORELATIVUJO, estis la plej granda saĝulo de la lando. Li jam estis tre maljuna homo, kaj de multaj jaroj estis enŝlosita en sia domo, ĉiam preĝante al la dioj. Li estis konsiderata la profeto de KORELATIVUJO, kaj la KORELATIVA popolo forte kredis, ke li scias ĉiujn misterojn kaj sekretojn de la mondo.

Dume, antaŭ ol la saĝulo AJN estis venigita, alia princeto naskiĝis, kies nazo estis en la formo de STELO.(*) Kaj fine la kvina novnaskita infaneto estis alportata. Tiu estis knabineto. Sed, HO VE! ŜI TUTE NE HAVIS NAZON, nek eĉ ian signon de nazo.( )

Fine, la ĉefpastro "AJN" estis enportita, ĉar li jam estis tiel maljuna, ke li ne plu povis uzi siajn krurojn. Ĉiuj salutis lin, kaj la reĝo diris al li:-

"Sankta patro, vi sendube scias, ke estas destinite de la dioj, ke mi mortu hodiaŭ. Antaŭ mia morto mi almenaŭ deziras scii la misteron pri la nazoj de miaj ĵus naskitaj infanoj."

La maljunulo ekzamenis la kvin infanojn, dum ĉiuj en la granda salono atendis en miro. Fine la saĝulo levis sian grizan kapon, kaj per forta voĉo diris:-

"Sankta filo de la dioj, reĝo de Korelativujo, sinjoroj kaj sinjorinoj:- Nia ĉiopova dio "U" ne nur donacis al ni kvar reĝidojn kaj unu reĝidinon, kiuj dum ĉi tiu tago jam fariĝos la reĝoj de Korelativujo, sed li ankaŭ malkaŝis al ni grandan sekreton de naturo. Vi miras pri la reĝidaj nazoj, sed per tiuj nazoj la ĉiopova dio "U" montras al ni la tutan tragedion de la homa ekzistado. Jen antaŭ viaj okuloj kuŝadas la kvin novnaskitaj infanoj. Ili prezentas la kvin periodojn aŭ aktojn de la granda tragedio de la homa vivo.

"La nazo de la unue naskita reĝido prezentas la unuan aŭ infanan periodon, ĉar same, kiel lia nazo estas sendifina, tiel ankaŭ estas la infana intelekto. Tiu ne povas diferencigi inter lumo kaj mallumo, eco kaj aĵo, aŭ odoro kaj sono. Nenio ankoraŭ impresas ĝian intelekton. Tial, ĉar la vorto "I" en la Korelativa lingvo plej bone esprimas la ideon de nedifiniteco, la nomo de la unua reĝido kun la nedifina nazo estu "I".

"Nun rigardu la nazon de la due naskita infano. Ĝi estas en la formo de demanda signo (?). Vi sendube divenas, ke per tiu nazo la dio "U" malkaŝas al ni la duan periodon de homa ekzistado, kiam la intelekto de la kreskanta infano jam povas diferencigi inter ecoj kaj aĵoj. Dum tiu periodo la ĉiam novaj impresoj instigas la infanan intelekton pripensi kaj fari ĉiam aliajn demandojn pri la misteroj de naturo. Ĉar la vorto "KI" en la Korelativa lingvo plej bone esprimas la ideon de DEMANDO, tial la nomo de la due naskita reĝido kun la demandsigna nazo estu "KI".

"La tria periodo de homa ekzistado estas malkaŝita per la nazo de la trie naskita reĝido- MONTRA SIGNO (☞). Dum tiu periodo la kreskanta infano jam fariĝas perfekta homo. Li ne plu demandas, sed direktas kaj montras la vojon al tiuj, kies intelektoj ankoraŭ ne perfektiĝis. Kaj ĉar la vorto "TI" en la Korelativa lingvo plej bone esprimas la ideon de direkto aŭ montro, la nomo de la trie naskita reĝido estu "TI".

"La kvara periodo de homa ekzistado estas prezentita per la STELA nazo de la kvare naskita reĝido, kaj same, kiel la pintoj de la STELO (★) montras en multaj direktoj, tiel ankaŭ la aĝiĝinta (matura) intelekto de la aĝulo jam akiris, kaj bone komprenas multajn el la misteroj de la naturo. Kaj ĉar la vorto "ĈI" en la Korelativa lingvo plej bone esprimas la ideon de KOMUNECO (kolektiveco), tial la nomo de la kvare naskita reĝido kun la STELA nazo estu "ĈI".

"Kaj fine, sinjoroj kaj sinjorinoj, ni nun venas al la kvina periodo aŭ akto de la homa tragedio, kaj ho ve! Ekrigardu la kvine naskitan infanon. Ĝi tute ne havas nazon. Eĉ signo de nazo mankas. Tio ja montras al ni, ke la kvina periodo estas la morto mem. Nia intelekto (menso, spirito), kiu dum kvar periodoj de nia vivo lernis la misterojn de naturo, kaj amasigis ĉiuspecajn spertojn en multaj fakoj, subite malestiĝis. Ĝi ne plu pensas. Perceptoj ne plu registras. La vivanta maŝino ĉesis funkcii, kaj nenio ekzistas por ĝi plu. Nu,do, ĉar la vorto "NENI" en la Korelativa lingvo plej bone esprimas la ideon de MALESTO, NENIAĴO, tial la nomo de la sennaza kvina reĝidino estu "NENI".

En tiu momento ektondris tiel forte, ke la tuta palaco ektremis, kaj el la buŝo de la knabineto "NENI" eliris voĉo, kiu diris:- Ho vi mizerulo, vi malkaŝis la sekreton de la dioj, nun pagu per viaj vivoj. La saĝulo rapide metis sian manon sur la buŝo de la infaneto, sed jam estis tro malfrue, ĉar la tero ektremis, malfermiĝis, kaj englutis la tutan landon.

Kaj per tio finiĝas la historio pri la lando- KORELATIVUJO. Sed ĉu vi ne volas scii, kiel mi sciiĝis pri tiu historio?

KARLO:- Jes, sinjoro.

INSTRUANTO:- Jen kiel:- Kiam mi estis preparanta la lecionojn de la "Universala Esperantistigilo" por instrui la Esperantan lingvon al ĉiuj popoloj de la tero, ĉio venis glatege, ĝis mi subite renkontis grandegan barilon, kiun mi en nenia maniero povis trairi. Dum multaj tagoj kaj noktoj mi vane penis pripensi rimedon por neniigi la barilon, sed sen ia sukceso.

La barilo, Karlo, estis jena:-

En la Esperanta lingvo troviĝas 45 vortoj nomataj KORELATIVOJ. Tiuj 45 vortoj, pro ia rilateco, kaj pli aŭ malpli samsoneco, estas la plej malfacile lerneblaj. Nu, mi devis ne nur trovi rimedon por ebligi kaj plifaciligi la ellernadon de la Korelativaj vortoj al komencantoj, sed ankaŭ, mi devis elpensi metodon, per kiu mi povus klarigi la 45 vortojn al ĉiuj popoloj de la tero.

Estas tute facile, por ekzemplo, klarigi la vorton "Tablo" al alilingvanoj, ĉar mi desegnas tablon, kaj metas la vorton "TABLO" sube. Ĉiu persono el ĉiu lando tuj komprenos, kio estas la vortotablo. Sed klarigi 45 vortojn, kiel la

jenaj:-ia, kia, tia, ĉia; io, kio, tio, ĉio, kaj tiel plu, jam estas alia afero. Nu, mi pensadis kaj pensadis kaj pensadis denove, ĝis mi unu nokton fariĝis tiel laca, ke mi ekdormis ĉe la skribotablo. Nu, prezentu al vi, Karlo, ke dum la dormo mi sonĝis, ke D-ro Zamenhof, la kreinto de la lingvo Esperanto, alvenis kaj diras "Ĉu vi estas Doktoro Benson?" Kaj mi respondas- "Jes Doktoro Zamenhof", ĉar mi lin rekonis el la bildo, kiu staras sur mia skribotablo. "En tiu okazo", li diras, "mi venis por malkaŝi al vi la sekreton de la deveno de la Korelativaj vortoj. Eble tio helpos al vi en via laboro." "Mi estus tre dankema". Mi respondis ĝojege. La doktoro tuj sidiĝis kaj komencis jene:-

"Kiam mi verkis la lingvon Esperanto, mi renkontis la saman malfacilaĵon, kiun vi nun havas pri la Korelativoj. Tagon post tago, mi rompis al mi la kapon por eltrovi sistemon kaj la ĝustajn vortojn, sed ĉiuj miaj penoj kaj provoj ne havis sukceson. Unu matenon, por esti sola, por ke mi povu daŭrigi la pripensadon sen ia malhelpo, mi faris longan promenadon post la urbo. Mi transiris la grandajn montojn, kiuj troviĝas ĉirkaŭ la urbo, kaj tie sur herboriĉan kampon, mi kuŝiĝis, ĉar mi jam estis tute laca pro la longedaŭra marŝado. Subite, do, mi ekvidis parteton el grandega ŝtono, kiu (ŝajnis al mi) havas skulptitajn figurojn aŭ hieroglifojn. Tio ekinteresis min, kaj mi tuj komencis elfosi la ŝtonon. Tio ja estis malfacila laboro, ĉar mi ne havis fosilon, kaj mi devis uzi mian poŝtranĉilon. Tamen, post teda laboro, kiu f o r p r e n i s la tutan tagon, mi fine sukcesis. Kaj kiam mi tralegis la historion, mi saltis kiel infano pro ĝojo kaj feliĉo, ĉar tiu historio donis al mi kompletan ideon kaj sistemon por miaj Korelativaj vortoj. Nu, ĉar vi nun havas la saman malfacilaĵon, mi alportis la ŝtonon al vi. Jen ĝi estas."

Per tiuj vortoj la bona doktoro metis la skulptitan ŝtonon sur mian skribotablon, kaj mem malaperis. Mi eĉ ne havis tempon por danki al li. Estis malfacila laboro eltrovi la signifojn de la hieroglifoj; sed mi fine sukcesis. Kaj ĉar mi sciis, ke tio estas nur sonĝo, mi dum la dormo enskribis en mian kajeron la tutan historion, la saman, kiun mi ĵus rakontis al vi pri la lando Korelativujo.

Kaj nun, Karlo, vi certe demandos- en kia maniero la historio plifaciligos la ellernadon kaj memorigon de la 45 Korelativaj vortoj. Ne vere? Jen kiel:-

Unue, vi ja neniam forgesos la historion pri la malfeliĉa "OMELE", kiu mortis pro sia "AMO AL ESAU." Nu do, la frazo:- "De AMO AL ESAU OMELE mortis" donas al vi la nomojn de la naŭ dioj. La bildoj de la dioj klarigas la signifojn de tiuj nomoj. Nome:- "AM" tempo; "O" aĵo, objekto; "AL" kaŭzo, kialo, motivo; "ES" posedo; "A" kvalito; "U" persono, individuo; "OM" kvanto; "EL" metodo, maniero; "E" loko, spaco.

Due, tiel same vi ĉiam memoros pri la kvin infanoj kun strangaj nazoj, kiuj estis naskitaj al la reĝo de Korelativujo.

KARLO:- Pardonu al mi, sinjoro, sed mi jam forgesis la nomojn de la infanoj, kvankam mi bone memoras la signifojn de tiuj nomoj. Unue, pro la strangaj nazoj, kiujn la infanoj havis, kaj due, mi bone memoras kion la ĉefpastro klarigis pri la kvin periodoj de homa ekzistado.

INSTRUANTO:- En aliaj vortoj, vi nur ne memoras la nomojn de la infanoj.

KARLO:- Jes, sinjoro.

INSTRUANTO:- Ĉu vi memoras la nomon de la patro de OMELE?

KARLO:- La patro?.. Jes. Lia nomo estis IKITI... I, KI, TI, Kiel strange!

INSTRUANTO:- Kaj kio estis la nomo de la patrino de ESAU?

KARLO:- La patrino de ESAU?... IĈI... IĈINI... Ne, mi forgesis.

INSTRUANTO:- Ĉu ne ĈINENI?

KARLO:- Jes...Jes... ĈINENI...ĈI, NENI. Ho!... I, KI, TI, ĈI, NENI... Tiuj ja estas la nomoj de la kvin infanoj.

INSTRUANTO:- Tute prava, Karlo, sed por ke vi denove ne forgesu, penu memori la jenan PROVERBON:- "Ideo, KIu TImas LUmon, NENIam sukcesas." Ĉar ĝi enhavas la nomojn de la kvin infanoj- I, KI, TI, ĈI, NENI.

KARLO:- Ideo I, KIu KI, Timas TI, LUmon ĈI...LUmon ĈI... Kiel vi trovas ĈI en la vorto lumo?

INSTRUANTO:- Vi estas prava, Karlo, sed de kie venas lumo, de la tero, aŭ de la ĉielo?

KARLO:- De la ĉielo, certe.

INSTRUANTO:- Nu, simple ŝanĝu la vorton LUMO, kaj metu anstataŭe, la vorton ĈIELO. En aliaj vortoj, ŝanĝu la proverbon tiel:-

"Ideo, KIu TImas ĈIelon, NENIam atingas la celon."

La nomoj, do, IKITI kaj ĈINENI, la patro de OMELE kaj la patrino de ESAU, aŭ la frazo:-"Ideo, KIu TImas ĈIelon, NENIam atingas la celon," donas al vi la nomojn de la kvin infanoj. La strangaj nazoj de la infanoj kaj la klarigo de la ĉefpastro pri la kvin periodoj de homa ekzistado klarigas la signifojn de la kvin nomoj. Nome:- "I" Nedifiniteco, "KI" Demando, "TI" Montreco, "CI" Komuneco, kaj "NENI" Neaĵo.

Memorante la nomojn kaj iliajn signifojn, vi jam povas mem facile konstrui la 45 Korelativajn vortojn. Vi simple metas la nomon de unu el la kvin infanoj antaŭ la nomo de unu el la naŭ

dioj. La du nomoj kune rezultas en unu el la 45 Korelativaj vortoj, kies signifo estas tiu de la du nomoj kune. Jen ili estas:-

IAM, IO, IAL, IES, IA, IU, IOM, IEL, IE; KIAM, KIO, KIAL, KIES, KIA, KIU, KIOM, KIEL, KIE; TIAM, TIO, TIAL, TIES, TIA, TIU, TIOM, TIEL, TIE; ĈIAM, ĈIO, ĈIAL, ĈIES, ĈIA, ĈIU, ĈIOM, ĈIEL, ĈIE; NENIAM, NENIO, NENIAL, NENIES, NENIA, NENIU, NENIOM, NENIEL, NENIE.



LA LANDO DE NAŬ DIOJ



ANEKDOTOJ EL F.K.

MIRINDAJO.



Okaze kunvenie kvar sinjoroj,grandaj majstroj kaj amantoj de mensogado. Longan tempon ili sidis silente,fine unu diras:-Ĉu vi aŭdis, kian sukceson havis Aramburo? Mi mem vidis,ke en la teatro estis tiel malvaste,ke oni ne povis aplaŭdi en horizontala direkto,sed aplaŭdis en vertikala. - Tre povas esti, diris la dua; kaj mi unu fojon estis en teatro, kaj prezentu al vi, tie estis tiel plenege, ke oni ne povis ridi en horizontala direkto, sed ridis en vertikala....Ĉio ĉi estas malvera, diris la tria; sed jen mi,kiam mi estie en Afriko,vidis negron tiel nigran, ke oni bezonis, por lin rigardi, ekbruligi kandelon. - Nu, tio ĉi ankaŭ estas malvera, diris la kvara; sed jen mi, kiam mi estie en Anglujo, mi vidis tiel maldikan fraŭlinon,ke ŝi bezonis du fojojn eniri la ĉambron, por ke oni povu ŝin rimarki. (M.Solovjev.)

MALRIĈA SAĜULO.



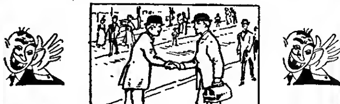
Malriĉa saĝulo tagmanĝie ĉe avara riĉulo. La avarulo forŝovis la panon sur la tablo tiel malproksimen, ke la malriĉa gasto ne povis ĝin atingi. Ne estante ankoraŭ kontenta de tio ĉi kaj volante pli ĉagreni sian gaston, la avarulo turnis sin al li: -- Mi aŭdis, ke vi estas tre saĝa homo, sed mi vidas,ke vi estas nelaborema: vi volas, ke aliaj laboru, dum vi mem sidas sur ili kiel parazito kaj manĝas kaj vestas vin per fremda kosto. Se, kontraŭe, vi estus laborema, vi povus fariĝi io,ekzemple ĉe mi kaj miaj komercoj. - Ne, mia bonfarsma, respondis la saĝulo, kontraŭe: mi volus io fariĝi ĉe vi, sed vi ne permesas al mi...- Klarigu vin, diris la avarulo,ĉar mi vin ne komprenas.- Tute simple, kun sarkasma rideto sur la lipoj, respondie la saĝulo: mi volie ĉe vi fariĝi sata, sed vi ne permesas al mi. (N, Kuŝnir.)

ZORGO.



Z O R G O. Vi estas tiel malgaja, al vi kredeble faras zorgojn viaj kreditoroj? Jes, miaj kreditoroj ESTONTAJ, ĉar mi ĉiam zorgas,de kiu mi nun povas ankoraŭ prunti.

MALKOMPRENIĜO.



M A L K O M P R E N I Ĝ O. Prezentu al vi,amiko,mian ĉagrenon! mi forgesis en domo la monujon. Pruntu al mi dek dolarojn ĝis morgaŭ. Pardonu,mi ĝin ne povas,sed mi povas konsili al vi certan rimedon,por ricevi tiun ĉi monon. Ho, mi dankas vin, vi estas vera amiko... Jen kvin cendoj; prenu strat-vagonon kaj veturu hejmen, por preni la monujon. (I.Lojko.)

FINO.

LA KORELATIVOJ EN 36 LINGVOJ.

1 ANGLA	5 KATALUNA	9 HOLANDA	13 HUNGARA	17 LITOVA	21 SERBA	25 KROATA	29 TURKA	33 ARABA
2 FRANCA	6 PORTUGALA	10 FLANDRA	14 ISLANDA	18 LATVA	22 UKRAINA	26 SLOVAKA	30 ALBANA	34 HEBREA
3 HISPANA	7 RUMANA	11 DAN. NORV.	15 ESTONA	19 RUSA	23 POLA	27 ARMENA	31 JUDA	35 ĤINA
4 ITALA	8 GERMANA	12 SVEDA	16 FINA	20 BULGARA	24 ĈEĤA	28 GREKA	32 PERSA	36 JAPANA

Ia. NEDIFINA KVALITO	1 SOME (ANY) KIND	5 ALGUN QUALCUN	9 DE EEN OF ANDER	13 VALAMILYEN	17 KAŽKOKS	21 НЕКАКАВ	25 NEKAKAV	29 BIRNEV	33 نوعاما
	2 QUELCONQUE	6 QUALQUER	10 HET EEN OF ANDER	14 EINHVERS KONAR	18 KAUT KĀDS	22 ЯКИЙСЬ	26 BARSAKÝ	30 NDO NJI	34 [illegible]
	3 ALGUNO-A	7 DE UN FEL OARECARE	11 EN ELLER ANNEN SLAGS	15 MINGISUGUNE	19 КАКОЙ-НИБУДЬ	23 JAKIŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 一種
	4 QUALCHE	8 IRGENDWIE	12 NÅGON (SLAGS)	16 JONKUNLAINEN	20 НЕКАКЪВЪ	24 NĚJAKÝ	28 ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ	32 نوعي	36 或種の
Ial. NEDIFINA KAŬZO	1 FOR SOME REASON	5 PER ALGUNA RAÚ	9 ERGENSOM	13 VALAMIERT	17 KAŽKODEL	21 РАДИ НЕЧЕГА	25 RADI NEČEGA	29 BIR SEBEBDEN	33 لسبب ما
	2 POUR UNE RAISON	6 POR QUALQUER RAZÃO	10 ERGENSOM	14 EINHVERS VEGNA	18 KAUT KĀDĒĻ	22 ЧОМУСЬ	26 PRE NIEČO	30 PER NDO NJISHKAK	34 [illegible]
	3 POR ALGO	7 P.VREUN MOTIV	11 AV EN ELLER ANNEN GRUNN	15 MILLEGI PÄRAST	19 ПОЧЕМУ-НИБУДЬ	23 DLACZEGOŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 有的為故
	4 PER QUALC. MOTIVO	8 AUS IRGEND EINEM GRUNDE	12 AV NÅGON ORSAK	16 JOSTAIN SYYSTA	20 ЗА НѢЩО	24 PRO NĚCO	28 ΔΙΑ ΚΑΠΟΙΑΝ ΑΙΤΙΑΝ	32 بعلتي	36 何かのわけて
Iam. NEDIFINA TEMPO	1 SOME (ANY) TIME	5 ALGUNA VEGADA	9 OOIT, EENS	13 VALAMIKOR	17 KAŽIN KADA	21 НЕКАДА	25 NEKADA	29 BIR VAKT	33 وقت ما
	2 JAMAIS	6 EM DIA, OUTRORA	10 EENS	14 EINHVERN TÍMA	18 KAUT KAD	22 КОЛИСЬ	26 NIEKEDY	30 NJI HERË	34 [illegible]
	3 UNA VEZ	7 CANDVA	11 NOGENSINNE	15 KUNAGI	19 КОГДА-НИБУДЬ	23 KIEDYŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 有的時候
	4 UNA VOLTA	8 IRGEND WANN	12 NÅGON GÅNG	16 JOSKUS	20 НѢКОГА	24 NĚKDY	28 ΚΑΠΟΤΕ	32 وقتي	36 或時
Ie. NEDIFINA LOKO	1 SOME (ANY) WHERE	5 EN ALGUN LLOC	9 ERGENS	13 VALAHOL	17 KAŽKUR	21 НЕГДЕ	25 NEGDJE	29 BIR YERDE	33 في مكان ما
	2 QUELQUE PART	6 ALGURES	10 ERGENS	14 EINHVERS STAÐAR	18 KAUT KUR	22 ДЕСЬ	26 NIEKDE	30 NË NDO NJI VENT	34 [illegible]
	3 EN ALGUN LUGAR	7 UNDEVA	11 NOGENSTEDS	15 KUSKIL	19 ГДЕ-НИБУДЬ	23 GDZIEŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 有的地方
	4 IN QUALC. LUOGO	8 IRGENDWO	12 NÅGON STÄDES	16 JOSSAKIN	20 НѢГДЕ	24 NĚKDE	28 ΚΑΠΟΥ	32 جائي	36 どこかに
Iel. NEDIFINA MANIERO	1 SOME (ANY) HOW	5 D'ALGUNA MANERA	9 OP DE EEN OF ANDERE WIJZE	13 VALAHOGYAN	17 KAŽKAIP	21 НЕКАКО	25 NEKAKO	29 BIR YOL ILE	33 على كل
	2 D'UNE MANIERE QUELCONQUE	6 POR QUALQUER FORMA	10 OP DE EENE WIJZE	14 EINHVERN VEGINN	18 KAUT KA	22 ЯКОСЬ	26 NEJAK	30 NË NDO NJI MËNYRE	34 [illegible]
	3 DE ALGÚN MODO	7 INTR'UN MUD OARECARE	11 PÅ EN ELLER ANNEN MÅTE	15 KUIDAGI	19 КАК-НИБУДЬ	23 JAKOŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 無論怎樣
	4 IN QUALCHE MODO	8 IRGEND WIE	12 PÅ NÅGOT SÄTT	16 JOLLAIN TAVALLA	20 НѢКАКЪ	24 NĚJAK	28 ΚΑΠΩΣ	32 طوري	36 どうかして
Ies. NEDIFINA POSEDO	1 SOMEONE'S	5 D'ALGÚ	9 JEMADS	13 VALAKIÉ	17 KAŽKIENO	21 НЕЧИЈ	25 NEČIJI	29 BIRININ	33 لاحد ما
	2 DE QUELQU'UN	6 DE ALGUEM	10 JEMANDS	14 EINHVERS	18 KAUT KAM PIEDEROŠS	22 ЧИЙСЬ	26 NIEKOHO	30 E NDONJIU'	34 [illegible]
	3 DE ALGUIEN	7 AL CUIVA	11 NOGENS	15 KELLEGI	19 ЧЕЙ-НИБУДЬ	23 CZYJŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 某人的
	4 DI QUALCUNO	8 IRGEND JEMANDES	12 NÅGONS	16 JONKUN	20 НѢЧИЙ	24 NĚČÍ	28 ΚΑΠΟΙΟΥ	32 مال كسي	36 誰かの
Io. NEDIFINA OBJEKTO	1 SOMETHING	5 QUELCOM	9 IETS	13 VALAMI	17 KAŽKAS	21 НЕШТО	25 NEŠTO	29 BIRŞEY	33 شيئا ما
	2 QUELQUE CHOSE	6 ALGUMA COISA	10 IETS	14 EITTHVAÐ	18 KAUT KAS	22 ЩОСЬ.	26 NIEČO	30 NDO NJI GJA	34 [illegible]
	3 ALGO	7 CEVA	11 NOGET	15 MISKI	19 ЧТО-НИБУДЬ	23 COŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 [illegible]事
	4 QUALCHE COSA	8 IRGEND ETWAS	12 NÅGONTING	16 JOKIN	20 НѢЩО	24 NĚCO	28 ΚΑΤΙ	32 چيزي	36 或事
Iom. NEDIFINA KVANTO	1 SOME, A LITTLE	5 UNA MICA	9 EEN WEINIG	13 VALAMELYES	17 ŠIEK TIEK	21 НЕКОЛИКО	25 NEKOLIKO	29 BIRAZ	33 بعض. قليل
	2 UN PEU	6 UM POUCO	10 EEN WEINIG	14 EITTHVAÐ DÁLITIÐ	18 KAUT CIK. DRUSKU	22 ТРОХИ	26 PONEKUD	30 PAKËZ	34 [illegible]
	3 ALGO UN POCO	7 CÂTVA	11 NOGET, LITT	15 NATUKE	19 СКОЛЬКО-НИБУДЬ	23 TROCHĘ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 多少
	4 ALQUANTO	8 EIN WENIG	12 NÅGOT. LITE	16 JONKUN VERRAN	20 НѢКОЛКО	24 PONĚKUD	28 ΟΛΙΓΟΝ	32 قدري	36 いくらか
Iu. NEDIFINA INDIVIDUO	1 SOMEONE, ANYONE	5 ALGÚ	9 IEMAND	13 VALAKI	17 KAI KURIS	21 НЕКО	25 NEKO	29 BIRISI	33 احد ما
	2 QUELQU'UN	6 ALGUEM	10 IEMAND	14 EINHVER	18 KAUT KURŠ	22 ХТОСЬ	26 NIEKTO	30 NDO NJI NJENI	34 [illegible]
	3 ALGUNO ALGUIEN	7 CINEVA	11 NOGEN	15 KEEGI MINGI	19 КТО-НИБУДЬ	23 KTOŚ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 有些人
	4 QUALCUNO	8 JEMAND	12 NÅGON	16 JOKU	20 НѢКОЙ	24 NĚKDO	28 ΚΑΠΟΙΟΣ	32 كسي	36 或人

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO NEWARK NEW JERSEY U. S. A

LA KORELATIVOJ EN 36 LINGVOJ.

1 ANGLA	5 KATALUNA	9 HOLANDA	13 HUNGARA	17 LITOVA	21 SERBA	25 KROATA	29 TURKA	33 ARABA
2 FRANCA	6 PORTUGALA	10 FLANDRA	14 ISLANDA	18 LATVA	22 UKRAINA	26 SLOVAKA	30 ALBANA	34 HEBREA
3 HISPANA	7 RUMANA	11 DAN. NORV.	15 ESTONA	19 RUSA	23 POLA	27 ARMENA	31 JUDA	35 ĤINA
4 ITALA	8 GERMANA	12 SVEDA	16 FINA	20 BULGARA	24 ĈEĤA	28 GREKA	32 PERSA	36 JAPANA

Kia.	1 WHAT KIND?	5 QUAL	9 VAT VOOR EEN	13 MILYEN	17 KOKS	21 КОИ, КАКИ	25 KAKAV, -A, -O	29 NE CINS	33 اي نوع
	2 QUEL?	6 QUAL	10 WELK	14 HVAÐA HVÍLÍKUR	18 KĀDS KĀDA	22 ЯКИЙ	26 JAKÝ -É, -Á	30 CILA	34 איזה ?
DEMANDA	3 QUÉ, CUAL	7 CUM, CE FEL	11 HVORDAN	15 MISSUGUNE	19 КАКОЙ	23 JAKI	27 ինչ տեսակ	31 [illegible]	35 何種
KVALITO	4 QUALE	8 WAS FÜR EIN	12 HURUDAN	16 MIMMOINEN	20 КАКЪВЪ	24 JAKÝ	28 ΤΙ ΕΙΔΟΥΣ	32 چه نوع	36 どんな
Kial.	1 WHY?	5 PER QUÈ	9 WAAROM	13 MIÉRT	17 KODEL	21 ЗАШТО	25 ZAŠTO	29 NIÇIN	33 لماذا
	2 POURQUOI?	6 PORQUÉ	10 WAAROM	14 HVERS VEGNA	18 KĀDĒL KĀPĒC, KĀLAB	22 ЧОМУ ЗАЩО	26 PREČO	30 P(ER) SE	34 למה ?
DEMANDA	3 POR QUÉ	7 DE CE	11 HVORFOR	15 MIKS	19 ПОЧЕМУ	23 DLACZEGO	27 ինչու	31 [illegible]	35 何故
KAŬZO	4 PERCHÉ	8 WARUM	12 VARFOR	16 MIKSI	20 ЗАЩО	24 PROČ	28 ΔΙΑΤΙ	32 چرا	36 何故
Kiam.	1 WHEN?	5 QUAN	9 WANNEER	13 MIKOR	17 KUOMET KADA	21 КАДА	25 KADA, KAD	29 NE ZEMAN	33 متى
	2 QUAND	6 QUANDO	10 WANNEER	14 ÞEGAR HVENÆR	18 KAD	22 КОЛИ	26 KEDY	30 KUR	34 מתי ?
DEMANDA	3 CUÁNDO	7 CÂND	11 HVORNÅR	15 MILLAL KUI	19 КОГДА	23 KIEDY	27 երբ	31 [illegible]	35 何時
TEMPO	4 QUANDO	8 WANN	12 NÄR	16 MILLOIN	20 КОГА	24 KDY, KDYŽ	28 ΠΟΤΕ	32 چه وقت	36 何時
Kie.	1 WHERE	5 ON, AON	9 WAAR	13 HOL, HOVA	17 KUR	21 ГДЕ	25 GDJE	29 NERDE NEREYE	33 اين
	2 OU?	6 ONDE	10 WAAR	14 HVAR	18 KUR	22 ДЕ	26 GDE	30 KU	34 איפה ?
DEMANDA	3 DONDE	7 UNDE	11 HVOR	15 KUS	19 ГДЕ	23 GDZIE	27 ուր	31 [illegible]	35 何處
LOKO	4 DOVE	8 WO	12 VAREST	16 MISSÄ	20 ДЕ, ГДЕ	24 KDE	28 ΠΟΥ	32 کو	36 何處に
Kiel.	1 HOW? AS	5 COM	9 HOE	13 HOGYAN	17 KAIP	21 КАКО	25 KAKO, KAO	29 NASIL	33 كيف
	2 COMMENT	6 COMO	10 HOE	14 HVERNIG	18 KĀ	22 ЯК	26 AKO	30 SI	34 איך ?
DEMANDA	3 COMO	7 CUM, IN CE MOD	11 HVORLEDES	15 KUIDAS, NAGU KUI	19 КАК	23 JAK	27 ինչպէս	31 [illegible]	35 如何
MANIERO	4 COME	8 WIE	12 HURU	16 KUINKA MITEN	20 КАКЪ	24 JAK	28 ΠΩΣ	32 چطور	36 如何にして
Kies.	1 WHOSE?	5 DE QUI	9 WIENS	13 KIÉ	17 KIEK	21 ЧИЈ	25 ČIJI	29 KIMIN	33 لمن
	2 DONT, A QUI	6 CUJO -A, -OS, -AS	10 WIENS	14 HVERS	18 KĀ, KAM PIEDEROSS	22 ЧИЙ	26 KOHO	30 (I, E) KUJT	34 של מי ?
DEMANDA	3 DE QUIEN CUYO	7 AL CUI	11 HVIS	15 KELLE	19 ЧЕЙ	23 CZYJ	27 որու	31 [illegible]	35 誰
POSEDO	4 DI CHI	8 WESSEN	12 VARS, VILKENS	16 KENEN, MINKA	20 ЧИЙ	24 ČÍ	28 ΠΟΙΟΥ	32 مال کی	36 誰のか
Kio.	1 WHAT?	5 QUÈ, LO QUÈ	9 WAT	13 MI MICSODA	17 KAS	21 ШТО	25 ŠTO	29 NE	33 اي شيء
	2 QUOI?	6 O QUE	10 WAT	14 HVAÐ SEM	18 KAS	22 ЩО	26 ČO	30 CË, ÇAR	34 מה ?
DEMANDA	3 QUE QUE COSA	7 CE	11 HVAD	15 MIS	19 ЧТО	23 CO	27 ինչ	31 [illegible]	35 何
OBJEKTO	4 CIÒ CHE COSA	8 WAS	12 VAD	16 MIKÄ	20 ЩО, КАКВО	24 CO	28 ΤΙ	32 چه چیز	36 何
Kiom.	1 HOW MUCH?	5 QUANT	9 HOEVEEL	13 MENNYI	17 KIEL	21 КОЛИКО	25 KOLIKO	29 NE KADAR	33 كم
	2 COMBIEN	6 QUANTO	10 HOEVEEL	14 HVE MIKIÐ	18 CIK	22 КІЛЬКО	26 KOLKO	30 SA	34 כמה
DEMANDA	3 CUANTO	7 CÂT	11 HVOR MEGET	15 MITU, KUI PALJU	19 СКОЛЬКО	23 ILE	27 որչափ	31 [illegible]	35 幾多
KVANTO	4 QUANTO	8 WIEVIEL	12 HURU MYCKET	16 KUINKA PALJON	20 КОЛКО	24 KOLIK	28 ΠΟΣΟΝ	32 چقدر	36 何程
Kiu.	1 WHO?	5 QUI EL QUI	9 WIE, WAT WELKE	13 KI KICSODA	17 KAS	21 КО КОЈИ	25 KOJI, KO	29 KIM	33 من
	2 QUI LEQUEL	6 QUE QUEM	10 WIE, WAT WELKE	14 HVER SÁ SEM SEM	18 KURŠ, KURA	22 ХТО	26 KTO, KTORÝ	30 KUSH	34 מי ?
DEMANDA	3 QUIEN EL QUE	7 CINE CARE	11 HVEM, DER HVILKEN, SOM	15 KES, MIS MILLINE	19 КТО, КОТОРЫЙ	23 KTO	27 ով	31 [illegible]	35 誰
INDIVIDUO	4 CHI CHE QUALE	8 WER WELCHER-E	12 SOM VILKEN	16 KUKA, MIKÄ	20 КОЙ, КОЙТО	24 KDO KTERÝ	28 ΠΟΙΟΣ	32 که	36 誰どれ

LA KORELATIVOJ EN 36 LINGVOJ.

1 ANGLA	5 KATALUNA	9 HOLANDA	13 HUNGARA	17 LITOVA	21 SERBA	25 KROATA	29 TURKA	33 ARABA
2 FRANCA	6 PORTUGALA	10 FLANDRA	14 ISLANDA	18 LATVA	22 UKRAINA	26 SLOVAKA	30 ALBANA	34 HEBREA
3 HISPANA	7 RUMANA	11 DAN.-NORV.	15 ESTONA	19 RUSA	23 POLA	27 ARMENA	31 JUDA	35 ĤINA
4 ITALA	8 GERMANA	12 SVEDA	16 FINA	20 BULGARA	24 ĈEĤA	28 GREKA	32 PERSA	36 JAPANA

Tia. MONTRA KVALITO	1 SUCH(A)	5 TAL	9 ZULKEEN	13 OLYAN	17 TOKS	21 ТАКАВ	25 TAKAV	29 BOYLESI	33 ذلك. هكذا
	2 TEL	6 TAL	10 ZULKEEN	14 SLÍKUR	18 TĀDS TĀDA	22 ТАКИЙ	26 TAKOVÝ	30 KJO	34 כָּזֶה, כָּזֹאת
	3 TAL	7 ASTFEL	11 SÅDAN	15 NIISUGUNE	19 ТАКОЙ	23 TAKI	27 այսպիսի	31 אזא, אזעלכע, אזעלע	35 如此的
	4 TALE	8 SOLCHER	12 SÅDAN	16 SELLAINEN	20 ТАКЪВЪ	24 TAKOVÝ	28 TOIOUTOΣ	32 آن نوع	36 其様な
Tial. MONTRA KAŬZO	1 THEREFORE	5 PER AQUESTA RAÓ	9 DAAROM	13 AZÉRT	17 TODEL	21 ЗАТО	25 ZATO	29 BU SEBEPTEN	33 لذلك. لذا
	2 C'EST POURQUOI	6 POR ISSO	10 DAAROM	14 þess vegna	18 TĀDĒL, TĀPĒC	22 ЗАТО, ТОМУ	26 PRETO	30 PËR KËT	34 לָכֵן
	3 POR ESO	7 DEACEEA	11 DERFOR	15 SELLE-PARAST	19 ПОТОМУ	23 DLATEGO	27 ուստի	31 דעריבער, דערפֿאַר	35 所以
	4 PERCIÒ	8 DARUM	12 DÄRFÖR	16 SIKSI	20 ЗАТОВА	24 PROTO	28 ΔIOTI	32 بآن علت	36 其故
Tiam. MONTRA TEMPO	1 THEN	5 ALESHORES	9 TOEN	13 AKKOR	17 TADA. TUOMET	21 ТАДИ	25 TADA	29 IMDI. SONRA	33 ثم بعد
	2 ALORS	6 ENTÃO	10 DAN	14 þá	18 TAD	22 ТОДИ	26 VIEDY	30 AT-HERË	34 אָז
	3 ENTONCES	7 ATUNCI	11 DENGANG	15 SIIS	19 ТОГДА	23 WTEDY	27 [illegible]	31 דאן, דעמאלט	35 彼時
	4 ALLORA	8 DANN	12 DÅ	16 SILLOIN	20 ТОГАВА	24 TEHDY. POTOM	28 TOTE	32 آن وقت	36 其時
Tie. MONTRA LOKO	1 THERE	5 ALLÀ	9 DAAR	13 OTT	17 TEN	21 ТАМО	25 TAMO	29 ORADA	33 هناك
	2 LÀ LÀ-BAS	6 ALÍ	10 DAAR	14 þar. þarna	18 TUR	22 ТАМ	26 TAM	30 ATY	34 שָׁם
	3 ALLÍ. AHÍ	7 ACOLO	11 DER, HIST	15 SÄÄL	19 ТАМ	23 TAM	27 հոն	31 דאָרט	35 彼處
	4 LÀ	8 DORT	12 DÄR	16 TUOLLA	20 ТАМЪ	24 TAM	28 EKEI	32 آنجا	36 其處に
Tiel. MONTRA MANIERO	1 THUS, SO	5 AIXÍ	9 ZOO	13 ÚGY	17 TAIP	21 ТАКО	25 TAKO	29 BÖYLE ŞÖYLE	33 كذا
	2 AINSI	6 ASSIM	10 DUS	14 þannig	18 TĀ	22 ТАК	26 TAK	30 KËSHTU	34 כָּכָה
	3 ASÍ	7 ASTFEL	11 SÅLEDES	15 NII	19 ТАК	23 TAK	27 այսպէս	31 אזוי, אזוי	35 如此這樣
	4 COSÌ	8 SO	12 SÅLUNDA	16 NIIN	20 ТАКА	24 TAK	28 OUTΩΣ	32 آنطور	36 其様に
Ties. MONTRA POSEDO	1 THAT ONE'S	5 DE TAL PERSONA	9 DIENS	13 AZÉ	17 TO	21 ЊЕГОВО	25 NJEGOVO	29 ŞUNUN	33 لذلك الشخص
	2 CE LUI LÀ	6 DE AQUELLE	10 DIENS	14 þess	18 TĀ, TĀS	22 ТОГО	26 TOHO	30 (I.E) KËTIJ	34 שֶׁל הַהוּא
	3 DE TAL PERSONA	7 AL ACELUIA	11 DENS, DENNES	15 SELLE	19 ЕГО	23 TEGO	27 անոր	31 דעמס, זיינס	35 那人的
	4 DI QUELLO	8 DESSEN	12 DESS, DERAS	16 STA-LTA TUO	20 НА ТОГОВА	24 TEHO	28 EKEINOU	32 مال آن	36 其者の
Tio. MONTRA OBJEKTO	1 THAT (THING)	5 ALLO	9 DAT	13 AZ	17 TAS. TAI	21 ТО ОНО	25 TO.	29 ŞU	33 ذلك (الشيء)
	2 CELA, CE	6 ISSO	10 DAT	14 það	18 TAS	22 ТО	26 TO	30 KJO, KY	34 הַדָּבָר הַהוּא
	3 ESO. LO	7 ACEEA	11 DET. HINT	15 SEE. TOO	19 ТО ЭТО	23 TO	27 այդ բանը	31 דאָס, יענס	35 彼物
	4 CIÒ	8 DAS. JENES	12 DETTA	16 TUO	20 ТОВА ОНОВА	24 TO. ONO	28 AUTO	32 آن (چیز)	36 其
Tiom. MONTRA KVANTO	1 SO MUCH	5 TANT	9 ZOOVEEL	13 ANNYI	17 TIEK	21 ТОЛИКО	25 TOLIKO	29 BUKADAR	33 بقدر ذلك
	2 TANT. AUTANT	6 TANTO	10 ZOOVEEL	14 SVO MIKIÐ	18 TIK	22 ТІЛЬКО	26 TOLKO	30 AQ. KAQ	34 הַכַּמּוּת הַהִיא
	3 TANTO	7 ATÂT	11 SÅ MEGET	15 NII PALJU	19 СТОЛЬКО	23 TYLE	27 այդչափ	31 אזוי פֿיל	35 那大的
	4 TANTO	8 SOVIEL	12 SÅ MYCKET	16 NIIN PALJON	20 ТОЛКОВА	24 TOLIK	28 TOΣON	32 آنقدر	36 其丈け
Tiu. MONTRA INDIVIDUO	1 THAT	5 AQUELL	9 DIE. DAT	13 HÚZNI	17 TAS	21 ТАЈ ОНАЈ	25 TAJ	29 ŞO	33 ذلك
	2 CELUI-, CELLE.-LÀ	6 AQUELLE	10 DIE. DAT	14 SÁ, SÚ, ÞAÐ	18 TAS. TĀ	22 ТОЙ	26 TEN, TA, TO	30 AY. AJO	34 הַהוּא, הַהִיא
	3 ESE. AQUEL	7 ACELA. ACEEA	11 DEN, HIN	15 SEE. TOO	19 ТОТ	23 TEN	27 այդ մէկը	31 דער, יענער	35 彼物
	4 QUELLO. QUELLA	8 DER. JENER	12 DENNE	16 TUO	20 ОНЗИ	24 TEN. ONEN	28 EKEINOΣ	32 آن	36 その人 その物

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

LA KORELATIVOJ EN 36 LINGVOJ.

1 ANGLA	5 KATALUNA	9 HOLANDA	13 HUNGARA	17 LITOVA	21 SERBA	25 KROATA	29 TURKA	33 ARABA
2 FRANCA	6 PORTUGALA	10 FLANDRA	14 ISLANDA	18 LATVA	22 UKRAINA	26 SLOVAKA	30 ALBANA	34 HEBREA
3 HISPANA	7 RUMANA	11 DAN. NORV.	15 ESTONA	19 RUSA	23 POLA	27 ARMENA	31 JUDA	35 ĤINA
4 ITALA	8 GERMANA	12 SVEDA	16 FINA	20 BULGARA	24 ĈEĤA	28 GREKA	32 PERSA	36 JAPANA

Ĉia.	1 EVERY (KIND)	5 CADA	9 ELK IEDER	13 MINDENFÉLE	17 VISUKS	21 СВАКИ	25 SVAKAKAV	29 HER NEV	33 كل نوع
	2 CHAQUE	6 CADA	10 IEDER	14 ALLSKONAR	18 VISĀDS	22 ВСЯКІЙ	26 VŠAKÝ	30 Ç' DO	34 כָּל
KOMUNA KVALITO	3 CADA	7 DE TOT FELUL	11 ETHVERT SLAGS	15 IGASUGUNE	19 ВСЯКИЙ	23 WSZELKI	27 [illegible]	31 [illegible]	35 毎種
	4 DI OGNI SPECIE	8 JEDER	12 HVARJE SLAGS	16 KAIKENLAINEN	20 ВСѢКАКЪВ	24 VŠELIKÝ	28 ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ	32 هر نوع	36 あらゆる
Ĉial.	1 FOR EVERY REASON	5 EN TOT CAS	9 OVERAL OM	13 MINDENÉRT	17 DEL VISKO	21 ЗА СВЕ	25 ZA SVE	29 HER SEBEBDEN	33 لكل سبب
	2 POUR TOUTE RAISON	6 EM TODA CAUSA	10 OVERAL OM	14 ALLS VEGNA	18 VISA DĒĻ	22 ІЗ ЗА ВСЕГО	26 Z KAŽDÉHO DÔVODU	30 PER Ç' DO SHKAK	34 [illegible]
KOMUNA KAŬZU	3 POR TODA RAZÓN	7 TOATE MOTIVELE	11 AV ENHVER GRUND	15 IGAL PÕHJUSEL	19 ЗА ВСЕ	23 Z KAŻDEJ PRZYCZYNY	27 [illegible]	31 [illegible]	35 無論如何
	4 DI OGNI CAUSA	8 AUS JEDEM GRUNDE	12 AV ALLA SKÄL	16 JOKA SYYSTÄ	20 ЗА ВСИЧКО	24 Z KAŽDÉHO DÔVODU	28 ΔΙΑ ΚΑΘΕ ΛΟΓΟΝ	32 [illegible]	36 色々なわけで
Ĉiam.	1 ALWAYS	5 SEMPRE	9 ALTIJD	13 MINDENKOR	17 VISADOS	21 УВЕК	25 UVIJEK	29 DAYMA	33 دائما
	2 TOUJOURS	6 SEMPRE	10 ALTIJD	14 ÁVALT	18 VIENMĒR	22 ВСЕ	26 VŽDY	30 KURDOHERË	34 תָּמִיד
KOMUNA TEMPO	3 SIEMPRE	7 TOTDEAUNA	11 ALTID	15 ALATI	19 ВСЕГДА	23 ZAWSZE	27 [illegible]	31 [illegible]	35 恒常
	4 SEMPRE	8 IMMER	12 ALTID	16 AINA	20 ВСѢКОГА	24 VŽDY	28 ΠΑΝΤΟΤΕ	32 همیشه	36 常に
Ĉie.	1 EVERYWHERE	5 A TOT ARREU	9 OVERAL	13 MINDENÜTT	17 VISUR	21 СВУДА	25 SVUDA	29 HER YERDE	33 في كل مكان
	2 PARTOUT	6 EM TODA A PARTE	10 OVERAL	14 ALLSSTAÐAR	18 VISUR	22 ВСЮДИ	26 VŠADE	30 KUDO	34 בְּכָל מָקוֹם
KOMUNA LOKO	3 EN TODAS PARTES	7 PRETUTINDENI	11 OVERALT	15 IGAL POOL	19 ПОВСЮДУ	23 WSZĘDZIE	27 [illegible]	31 [illegible]	35 不論何處
	4 OGNI DOVE	8 ÜBERALL	12 ÖFVERALLT	16 KAIKKIALLA	20 НА ВСѢДѢ	24 VŠUDE	28 ΠΑΝΤΟΥ	32 همه جا	36 到る處
Ĉiel.	1 IN EVERY WAY	5 A TOTA MANERA	9 OP ALLE WIJZEN	13 MINDENHOGY	17 VISAIP	21 СВАКОЈАК	25 SVAKOJAKO	29 HER SURETLE	33 بكل طريقة
	2 DE TOUTE MANIERE	6 DE TODAS AS FORMAS	10 OP ALLE WIJZEN	14 Á ALLAN HÁTT	18 VISĀDI	22 ВСЯКИМ СПОСОБОМ	26 KAŽDÝM SPÔSOBOM	30 NE Ç' DO MËNYRË	34 בְּכָל אֹפֶן
KOMUNA MANIERO	3 DE TODOS MODOS	7 IN TOATE MODURILE	11 PÅ ENHVER MÅTE	15 IGATI	19 ВСЯЧЕСКИ	23 W KAŻDY SPOSÓB	27 [illegible]	31 [illegible]	35 不論何様
	4 IN OGNI MODO	8 IN JEDER WEISE	12 PÅ ALLT SÄTT	16 KAIKIN TAVOIN	20 ВСѢКАКЪ	24 VŠELIJAK	28 ΠΑΝΤΟΙΟΤΡΟΠΩΣ	32 هر طور	36 色々と
Ĉies.	1 EVERYBODY'S	5 DE TOT HOM	9 VAN IEDEREEN	13 MINDENKIÉ	17 VISKO VISŲ	21 СВАЧИЈЕ	25 SVAČIJE	29 HERKESIN	33 لكل
	2 DE TOUT LE MONDE	6 DE TODOS	10 VAN IEDEREEN	14 SJERHVERS	18 KATRA, -AS	22 ВСІХ	26 KAŽDÉHO	30 (I, E) TË GJITHVE	34 [illegible]
KOMUNA POSEDO	3 DE TODOS	7 AL TUTUROR	11 ENHVERS	15 KÕIGI	19 ВСЕМ ПРИНАДЛЕЖАЩИЙ	23 KAŻDEGO	27 [illegible]	31 [illegible]	35 無論何人
	4 DI OGNUNO	8 EINES JEDEN	12 VARS OCH ENS	16 JOKAISEN	20 ВСѢЧИЙ	24 KAŽDÉHO	28 ΚΑΘΕΝΟΣ	32 مال هركس	36 各人の
Ĉio.	1 EVERYTHING	5 TOT	9 ALLES	13 MINDEN	17 VISKAS	21 СВЕ	25 SVE	29 HERŞEY	33 كل شيء
	2 TOUT	6 TUDO	10 AL	14 ALT SJERHVAÐ	18 VISS	22 ВСЕ	26 VŠETKO	30 Ç'DO GJÂ	34 [illegible]
KOMUNA OBJEKTO	3 TODO	7 TOT	11 ALT	15 KÕIK	19 ВСЕ	23 WSZYSTKO	27 [illegible]	31 [illegible]	35 全體
	4 TUTTO	8 ALLES	12 ALLT	16 KAIKKI	20 ВСИЧКО	24 VŠE	28 ΚΑΘΕ	32 همه چیز	36 總て
Ĉiom.	1 ALL OF IT	5 EL TOT	9 ALLES	13 MINDANNYI	17 VISKĄ	21 СВЕКОЛИКО	25 SVEKOLIKO	29 HEPISI	33 كل
	2 LE TOUT	6 O TODO	10 ALLES	14 ALT SAMAN	18 VISU	22 ВСЯКА КІЛЬКІСТЬ	26 VŠETKO	30 GJITHË	34 [illegible]
KOMUNA KVANTO	3 TODO	7 TOT ORICÂT	11 DET HELE	15 KÕIK	19 ВСЕ	23 WSZELKĄ ILOŚĆ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 全部
	4 IL TUTTO	8 ALLES	12 I ALLO	16 KAIKIN MÄÄRIN	20 ВСЪКОЛКО	24 VŠECEK	28 ΟΛΟΝ	32 تمامش	36 すっかり
Ĉiu.	1 EVERYONE EACH	5 CADASCÚ	9 IEDER	13 MINDENKI	17 KIEKVIENAS	21 СВАКИ	25 SVAKI	29 HERKES	33 كل احد
	2 CHACUN	6 CADA UM	10 IEDER	14 SJERHVER	18 KATRA KATRS	22 КОЖДИЙ	26 KAŽDÝ	30 KUSHDO	34 [illegible]
KOMUNA INDIVIDUO	3 TODOS. CADA UNO	7 FIECARE	11 ENHVER	15 IGAÜKS IGA	19 ВСЯКИЙ	23 KAŻDY	27 [illegible]	31 [illegible]	35 無論何人
	4 OGNUNO	8 JEDER	12 VARJE	16 JOKAINEN	20 ВСѢКИ	24 KAŽDÝ	28 ΚΑΘΕΙΣ	32 هركس	36 各. 皆

LA KORELATIVOJ EN 36 LINGVOJ.

1 ANGLA	5 KATALUNA	9 HOLANDA	13 HUNGARA	17 LITOVA	21 SERBA	25 KROATA	29 TURKA	33 ARABA
2 FRANCA	6 PORTUGALA	10 FLANDRA	14 ISLANDA	18 LATVA	22 UKRAINA	26 SLOVAKA	30 ALBANA	34 HEBREA
3 HISPANA	7 RUMANA	11 DAN. NORV.	15 ESTONA	19 RUSA	23 POLA	27 ARMENA	31 JUDA	35 ĤINA
4 ITALA	8 GERMANA	12 SVEDA	16 FINA	20 BULGARA	24 ĈEĤA	28 GREKA	32 PERSA	36 JAPANA

Nenia. NEA KVALITO	1 NO KIND	5 CAP	9 GEEN	13 SEMMIFÉLE	17 JOKS	21 НИКАКАВ	25 NIKAKAV	29 HIÇ BIR NEV	33 لا نوع
	2 AUCUN	6 NENHUM	10 GEEN	14 EINSKISKONAR	18 NEKĀDS	22 НІЯКИЙ	26 NIKTORAKÝ	30 AS NJI	34 שום
	3 NINGUN	7 DE NICI UNFEL	11 INGEN (SLAGS)	15 EI MINGISUGUNE	19 НИКАКОЙ	23 NIJAKI	27 ոչինչ	31 קיינער / קיין שום	35 不同
	4 NESSUNO	8 KEINERLEI	12 INGEN (SLAGS)	16 EI MINKÄÄNLAINEN	20 НИКАКЪВЪ	24 NIJAKÝ	28 ΟΥΔΕΝ ΕΙΔΟΣ	32 هيچنوع	36 どんな…も…ない
Nenial. NEA KAŬZO	1 FOR NO REASON	5 PER CAP RAO	9 NERGENS OM	13 SEMMIÉRT	17 NĖ DEL KO	21 ЗА НИШТА	25 NIŠTA ZA	29 BILA SEBEB	33 بلا سبب
	2 POUR AUCUNE RAISON	6 POR NENHUM MOTIVO	10 NERGENS OM	14 AF ENGRI ÁSTAEÐU	18 NEKĀDA IEMESLA DĒĻ	22 ЗА НИЩО	26 Z ŽIADNEHO DOVODU	30 PER AS NDONJI SHKAK	34 [illegible]
	3 POR NINGUN MOTIVO	7 PENTRU NICI UN MOTIV	11 AV INGEN GRUN	15 EI MILLEGIPÄRAST	19 ЗА НЕЧТО	23 Z ŻADNEJ PRZYCZYNY	27 առանց պատճառի	31 [illegible]	35 無理
	4 P. NESS. MOTIVO	8 AUS KEINEM GRUNDE	12 AV INGEN ORSAK	16 EI SYY	20 ЗА НИЩО	24 ŽIADNEHO DOVODU	28 ΔΙΑ ΚΑΜΙΑΝ ΑΙΤΙΑΝ	32 هيچطور	36 どうして…も…ない
Neniam. NEA TEMPO	1 NEVER	5 MAI	9 NOOIT	13 SEMMIKOR	17 NIEKADOS	21 НИКАДА	25 NIKADA	29 ASLA	33 ابداً
	2 NE-JAMAIS	6 NUNCA	10 NOOIT	14 ALDREI	18 NEKAD	22 НИКОЛИ	26 NIKEDY	30 AS KUR	34 [illegible]
	3 NUNCA	7 NICIODATĂ	11 INGENSINNE	15 EI IIALGI	19 НИКОГДА	23 NIGDY	27 երբեք	31 [illegible]	35 永不
	4 MAI	8 NIEMALS	12 ALDRIG	16 EI KOSKAAN	20 НИКОГА	24 NIKDY	28 ΠΟΤΕ	32 هيچوقت	36 決して…ない
Nenie. NEA LOKO	1 NOWHERE	5 EN LLOC	9 NERGENS	13 SEHOL	17 NIEKUR	21 НИГДЕ	25 NIGDJE	29 HIÇ BIR YERDE	33 لا مكان
	2 NULLE PART	6 EM PARTE ALGUMA	10 NERGENS	14 HVERGI	18 NEKUR	22 НІГДЕ	26 NIKDE	30 NË AS NJI VËNT	34 [illegible]
	3 EN NINGUN SITIO	7 NICĂIREA	11 INGENSTEDS	15 EI KUSKIL	19 НИГДЕ	23 NIGDZIE	27 [illegible]	31 [illegible]	35 無地
	4 IN NESS. LUOGO	8 NIRGENDS	12 INGENSTÄDES	16 EI MISSÄÄN	20 НИГДЕ	24 NIKDE	28 ΠΟΥΘΕΝΑ	32 هيچجا	36 どこに…も…ない
Neniel. NEA MANIERO	1 NOHOW	5 DE CAP MANERA	9 GEENSZINS	13 SEMMIKÉP	17 NIEKAIP	21 НИКАКО	25 NIKAKO	29 HIÇ BIR SURETLE	33 لا طريقة
	2 NULLEMENT	6 POR FORMA ALGUMA	10 GEENSZINS	14 ENGAN VEGINN	18 NEKĀDĀ VEIDĀ	22 НІЯКИМ СПОСОБОМ	26 ŽIADNÝM SPÔSOBOM	30 NË AS NJI MËNYRË	34 [illegible]
	3 EN NINGUN MODO	7 IN NICI UN MOD	11 INGENLUNDE	15 EI KUIDAGI	19 НИКАК	23 W ŻADEN SPOSÓB	27 [illegible]	31 [illegible]	35 不怎樣
	4 IN NESS. MODO	8 AUF KEINE ART	12 PÅ INTET SÄTT	16 EI MITENKÄÄN	20 НИКАКЪ	24 NIJAK	28 ΜΕ ΚΑΝΕΝΑ ΤΡΟΠΟΝ	32 هيچطور	36 どうして…も…ない
Nenies. NEA POSEDO	1 NOBODY'S	5 DE NINGÚ	9 NIEMANDS	13 SENKIÉ	17 NIEKIENO	21 НИЧИЈ	25 NIČIJI	29 HIÇ BIRININ	33 لا لأحد
	2 DE (A) PERSONNE	6 DE NINGUEM	10 NIEMANDS	14 EINSKIS	18 NEVIENAM	22 НИЧИЙ	26 NIKOHO	30 (I, E) ASNJIU	34 [illegible]
	3 DE NADIE	7 AL NIMĂNUI	11 INGENS	15 EI KELLEGI	19 НИЧЕЙ	23 NICZYJ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 無人的
	4 DI NESSUNO	8 NIEMANDES	12 INGENS	16 EI KENENKÄÄN	20 НИЧИЙ	24 NIČI	28 ΟΥΔΕΝΟΣ	32 مال هيچكس	36 誰の…も…ない
Nenio. NEA OBJEKTO	1 NOTHING	5 RES	9 NIETS	13 SEMMI	17 NIEKAS	21 НИШТА	25 NIŠTA	29 HIÇ BIR ŞEY	33 لا شيء
	2 RIEN	6 NADA	10 NIETS	14 EKKERT	18 NEKAS	22 НИЧО	26 NIČ	30 ASGJÂ	34 [illegible]
	3 NADA	7 NIMIC	11 INGENTING	15 EI MISKI	19 НИЧТО	23 NIC	27 ոչինչ	31 [illegible]	35 無
	4 NULLA	8 NICHTS	12 INGENTING	16 EI MITÄÄN	20 НИЩО	24 NIC	28 ΤΙΠΟΤΑ	32 هيچچيز	36 何も…ない
Neniom. NEA KVANTO	1 NOT A BIT	5 GENS	9 NIETS ERVAN	13 SEMENNYI	17 NĖ KIEK	21 НИЧ. НИШТА	25 NIKOLIKO	29 HIÇ BIRI	33 لا ولا
	2 RIEN D. TOUT	6 NADA ABSOLUTAMENTE	10 NIETS ERVAN	14 ALLS EKKERT	18 NEMAZ	22 НІЧО	26 NIČ	30 ASPAKË	34 [illegible]
	3 NADA	7 NIMIC	11 INGENTING	15 EI MIDAGI	19 НИСКОЛЬКО	23 ŻADNA ILOŚĆ	27 [illegible]	31 [illegible]	35 沒有
	4 NIENTE AFFATTO	8 NICHTS	12 ICKE DET MINSTA	16 EI MITÄÄN	20 НИКОЛКО	24 PRANIC	28 ΚΑΘΟΛΟΥ	32 هيچقدر	36 少しも…ない
Neniu. NEA INDIVIDUO	1 NOBODY	5 NINGÚ	9 NIEMAND	13 SENKI	17 NĖVIENAS	21 НИКО	25 NIKO	29 HIÇ BIRADEM	33 لا احد
	2 PERSONNE	6 NINGUEM	10 NIEMAND	14 ENGINN	18 NEVIENS	22 НІХТО	26 NIKTO	30 AS NJI ASKUSH	34 [illegible]
	3 NADIE NINGUNO	7 NIMENI	11 INGEN	15 EI KEEGI, EI MINGI	19 НИКТО	23 NIKT	27 ոչ ոք	31 קיינער	35 無人
	4 NESSUNO	8 NIEMAND	12 INGEN	16 EI KUKAAN	20 НИКОЙ	24 NIKDO	28 ΟΥΔΕΙΣ	32 هيچكس	36 誰も…ぬ

DUA PARTO

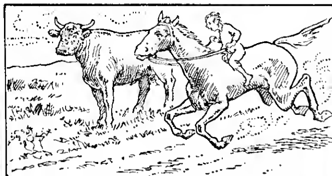
Krestomatio

DUA PARTO KRESTOMATIO

LA ĈEVALO KAJ LA VIRBOVO.

Fablo de Lessing.

EL "ESPERANTO JUNULARO"



Sur viglega ĉevalo riskema knabo fiere preterflugis. Sovaĝa virbovo ekvokis al ĝi: "Hontindege! al knabo mi ne permesas estri min!" "Sed mi", la ĉevalo respondis. "Ĉar kian honoron povus alporti al mi, se mi ĵetus teren knabon?"

Esperantigis Kurt Muller en Freital.

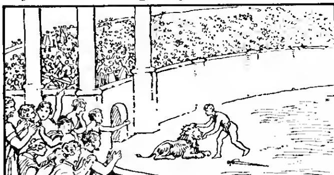


ANDROKLO KAJ LA LEONO.

EL "ESPERANTO JUNULARO"



Antaŭ 2000 jaroj riĉa viro en Romo traktis sian sklavon Androklo tiel kruele, ke tiu fine forkuris. Kiam en Afriko li volis kaŝi sin en kaverno, leono jam kuŝis interne. Androklo ektimegis kaj tremis; sed la leono ne alsaltis lin, sed malrapide sin levis, lamis al li kaj metis sian antaŭan piedegon en lian manon. Tiam Androklo vidis, ke en la piedego sidas dorno. Singarde li eltiris la dornon kaj lavis la vundon per akvo. Nun la leono dankeme lekis la manon de Androklo kaj lasis sin tuŝeti kaj karesi. Baldaŭ ambaŭ estis la plej intimaj amikoj. Ili loĝadis kune en la kaverno; Androklo kvietigis sian malsaton helpe de la bestoj, kiujn la leono mortigis kaj alportis.



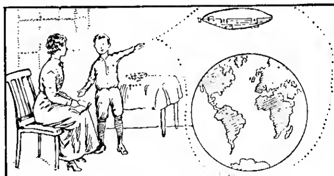
Iunokte la leono foriris por ĉasi, sed ne revenis. Ne multe poste ankaŭ Androklo estis kaptata. Oni ligis kaj portis lin al lia estro en Romo. Por puni lian forkuron, tiu kondamnis lin al tio, batali kun sovaĝaj bestoj en cirko. La tago de la spektaklo alproksimiĝis. Oni enmanigis al Androklo glavon kaj lokis lin meze de la areno. Poste oni malfermis kaĝon, el kiu elsaltis grandega leono. Sed treege ekmiris la rigardantoj, kiam la bestego humile metis sin al la piedoj de Androklo, lekis liajn manojn, laŭte blekegis pro ĝojo kaj lasis sin karesi. Ĉiuj aplaŭdis per la manoj kaj volis sciiĝi, kiel tio estas ebla. Androklo rakontis sian travivaĵon. Per tio ĉiuj estis kortuŝataj tiamaniere, ke oni donacis al li la liberecon kaj la leonon krome. Prezentante la malsovaĝan beston, tiu de nun sin vivtenis.

Prof. Dr. Penndorf.



EL LA LERNEJO.

EL "ESPERANTO JUNULARO"



Friĉjo, venante el la lernejo: Hodiaŭ mi devis punstari en la angulo, ĉar mi estas priridinta nian instruiston.

Patrino: Sed, karulo mia, kiel vi povis priridi lin! Estas do tre malĝentile.

Friĉjo: Nu, aŭskultu, li volis kredigi al ni: la suno staras trankvile kaj la tero turniĝas ĉirkaŭ sin mem en dudek kvar horoj, kaj tiamaniere, li ankaŭ diris, estiĝas tagoj kaj noktoj, kaj kiam ni havas tagon, la amerikanoj havas nokton, kaj inverse.

Patrino: Sed en tio la instruisto estas tute prava, ĉar tio estas ja realaĵo!

Friĉjo: Tamen mi ne povas kredi ĝin, ĉar mi

pensas: se estus vere, nia Zeppelino ne estus bezoninta tiom da tempo por veturi Amerikon. Ĝi tie ĉi en Germanujo estus suprenirinta, kaj en la aero ĝi estus atendinta, ĝis la tero estus duone turniĝinta, kaj poste, super Ameriko, ĝi estus reveninta malsupren.

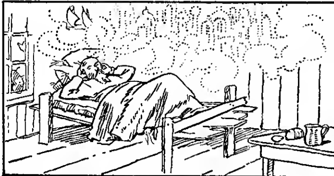
Tradukis M. Heinrich, Potsdam.



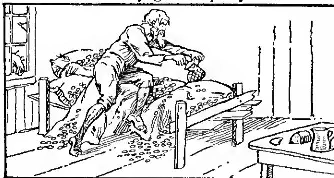
Avara riĉulo estas pli mizera ol malriĉulo.

(Fablo de L. Tolstoj.)

EL "ESPERANTO JUNULARO"



Vivis malriĉa homo. Foje li kuŝiĝis por dormi, sed neniel li povis ekdormi: ĉiam nur unu sola penso moviĝis en lia kapo: "Ho, se mi riĉulo estus! Bonege mi vivus kaj ankaŭ al aliaj helpus." "Ĉu vi volas esti riĉa," demandis lin iu el la angulo subite, "jen por vi monujo." Kaj kvazaŭ de la ĉielo monujo falis al la malriĉulo sur la benkon. "Ĝi ne estas simpla monujo," ree diris la voĉo el la angulo, "en ĝi troviĝas nur unu ora monero; kiam vi ĝin elprenos, tuj tie aperos alia; vi povas preni el ĝi, kiom ajn da moneroj vi volos, sed poste ĵetu la monujon en la riveron; atentu nur, antaŭ ol vi ne estos forĵetinta la monujon, timu elspezi eĉ unu moneron, alie ili ĉiuj iĝos ŝtonpecoj."



La malriĉulo preskaŭ sensaĝiĝis pro ĝojego. Ne tuj li plenkonsciiĝis kaj ekobservis la monujon. Kiam li fine elmonujigis la moneron tuj en la monujon ekmoviĝis alia. "Dum la nokto mi elprenos grandan aron da ormoneroj kaj morgaŭ mi estos riĉulo," pensis li, "poste mi ĵetos la monujon en la riveron kaj bone ekvivos." Sekvantan matenon li pensis alie. "Ĉu ne estas eble al mi havigi ankoraŭ similan aron da ormoneroj? Ĉu estos malfacile sidi super la monujo ankoraŭ unu tagon?" Jen li estas elpreninta duan aron da ormoneroj, kaj poste ankoraŭ li volas pli kaj plimultigi la monon sian, neniel li povas disiĝi sin de la monujo. Nur nigran panon li manĝas, la mizerulo, kaj ĉiam elprenadas la oron, dum noktoj longaj ne fermas eĉ unu okulon.



Tiamaniere forpasis jam unu semajno, kaj tuta monato, kaj tuta jaro; ĉiam li ne povas disiĝi sin de la monujo. Kaj ĉiam li vivas kiel mizerulo. Pripensiĝas li iafoje iri al la rivero por forĵeti la monujon, li denove hejmenvenas kun la monujo. Maljuniĝis li tute, flaviĝis mem kiel la oro, tamen la ormonerojn li ne ĉesas elmonujigi. Fine mortis li en mizero, sur sia benko, kun la monujo en la mano.

Rusaj Proverboj: 1. Por avarulo mono estas same kiel fojno por hundo: Ĝi kuŝante sur ĝi nek mem manĝas, nek al aliaj lasas. 2. Ŝafo lanon kreskigas, avarulo monon kolektas, sed ne por si. 3. Li jam en tombon rigardas, tamen pro kopeko ektremas.

El la rusa lingvo tradukis: J. Golubcov, Vladivostok.



LA MALJUNULO KAJ LA MORTO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Dum vintra tempo malriĉa kaj maljuna homo venis el la arbaro, portante faskon da ligno sur siaj ŝultroj. Malrapide li ŝancelpaŝis, kaj fine ĝemante li falis teren ĉe la vojo. "Ho kara Dio!" li ekkriis. "Kion mi profitas de la vivo krom ĉiama penego kaj turmentiĝo? Venu, ho Morto, kaj helpu min!"

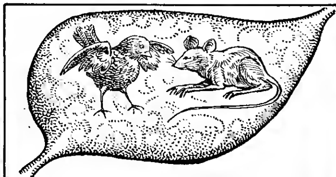
Jen, subite voĉo eksonis de malantaŭ li. "Kion vi deziras? Vi ja vokis min; jen mi estas." Li turnis sin kaj—timigite ekvidis la Morton. "Ha!" li diris, "estas vi. Mi nur volis peti vin: ree meti la faskon sur mian ŝultron, por ke mi povu plu porti ĝin!"

Ridetante helpis la Morto, kaj kviete la maljunulo daŭrigis sian iradon, por ĝui plejeble longtempe sian penigan vivon.

Prof. Dr. Penndorf.

LA MUSETO KAJ LA PASERO.

DE VICTOR EFTIMIU.
EL "VERDA STELO"



—Fratineto, kiom mi amas vin! Vi estas same eta kiel mi, kaj vi estas samkolora. Kiam mi vidas vin venantan malsupren de sur la arbo, por greneroj, ŝajnas al mi, ke mi mem havas flugiletojn.

—Neniam vi havos flugilojn! respondis superece al ĝi la pasero. Mi ne estas via fratino, kaj mi petas, ne plu nomu min tiel. Tre povas esti, ke mi estas same eta kiel vi, ke mi manĝas la samajn grenerojn kaj estas samkolora; sed ne forgesu, ke mi flugas, dum vi restas sentaŭga museto! Nenio kunligas nin, eĉ ne proksimigas nin almenaŭ. Kaj ni neniam estos kune...

Edifo. Mi forgesis diri al vi, ke tiu ĉi diskuto okazis en la stomako de kato.

El la rumana originalo trad. Tiberio Morariu.



LA LIPOJ DE LA LEPORO.

LITOVA FABELO.
EL "ESPERANTO JUNULARO."



Leporo iris dronigi sin. Survoje ĝi renkontis pegon. La pego demandis ĝin: "Kial, frato, vi estas tiel malĝoja? Kien vi iras?" "Ĉu mi ne devas esti malĝoja?"respondis la leporo, "neniu min timas, sed mi devas timi ĉiujn. Ĉiuj pri mi ridas. Oni diras, ke eĉ folieto povas timigi min. Mi iros kaj dronigos min." "Ne estu malsaĝa", diris la pego, "se vi volas, ke iu timu vin, iru en arbetaĵon kaj atendu, ĝis kiam vi ekvidos ŝafojn paŝtatajn sur kampo. Tiam eksaltu el la arbetaĵo, kaj la ŝafoj certe ektimos vin kaj forkuros."

La leporo obeis la pegon, alvenis al la arbetaĵo kaj tie kaŝiĝis. Kiam la leporo ekvidis ŝafojn, ĝi saltis el la arbetaĵo, la ŝafoj ektimis kaj forkuris malproksimen. Tio ĝojigis la leporon kaj ĝi komencis ridi. Ĝi ridis tiel longe kaj forte, ke eĉ ĝiaj lipoj partiĝis.

Esperantigis J. Kutra.

LA PLEJ BELA MANO.

LEGENDO EL LA BOHEMA ARBARO
EL "VERDA STELO"



Antaŭ multaj, multaj jaroj vivis reĝo, al kiu tri filoj estis naskitaj en la sama horo. Sentinte, ke li mortos baldaŭ, li vokis la filojn al sia lito kaj diris: Vi scias, ke mi amas vin, vin ĉiujn sen diferenco. Sed vi scias ankaŭ, unueco devas regi en lando. Do venu al mi, kaj ĉiu donu al mi sian dekstran manon! Kiu havas la plej belan manon, estos reĝo post mi.

Nun la unua demetis sian ganton kaj donis venkocerte la dekstran manon al la patro. Ĝi estis blanka kaj maldika kaj bonodoris je mosko. Sed la maljuna reĝo skuis la kapon.—

La mano de la dua reĝido estis ornamita per multekostaj ringoj, kaj la ungo de la malgranda fingro lumetis kiel rozkolora ŝovelilo. Sed la maljuna reĝo skuis la kapon.—

La mano de la tria princo estis brunigita de la suno, kaj la reĝo sentis malmolajn kalojn. Ĉiuj korteganoj fortiris la buŝojn. Sed la maljuna reĝo kapbalancis ĝoje kaj donis al la tria princo la reĝan kronon.

Fr. Mimler.



LA PREĜEJA SONORILO.

EL "ESPERANTO JUNULARO"

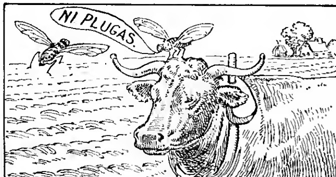


La malamikoj venis por detrui la urbon. Oni ĵus akiris novan preĝejan sonorilon, kaj ĝin oni volonte savus. Iu proponis kaŝi ĝin en la tero: alia, ke oni ĝin enigu en la maron, kaj tion oni decidis. Kvin viroj luis boaton kaj veturis sur la maron kun la sonorilo. Oni ĝin faligis en la akvon. Viro demandis: "Kiel retrovi ĝin?" Alia viro respondis: "Ni per tranĉilo marku la boatrandon, kie ni faligis ĝin." "Jes tion ni faros!" Ili ne plu vidis la preĝejan sonorilon.

Laŭ memoro rakontis Holger Aersoe.

FABLO DE LA MUŜO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Bovo kun plugilo sin trenis penlaborante. Dume muŝo sur ĝiaj kornoj sidis ripozante. Survoje ili renkontis alian muŝon. Ĉi tiu demandis: "De kie vi venas, fratineto?" Kaj tiu, sidanta sur la kornoj, suprenlevinte la nazon, respondis: "De kie?...Ni plugis".

J. Seriŝev.



LA MALJUNA AVO KAJ LA NEPO.

DE FRATOJ GRIMM.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Estis iam maljunegulo, al kiu la okuloj estis malklariĝintaj, la oreloj surdiĝintaj, kaj liaj genuoj tremadis. Sidante ĉe la tablo kaj apenaŭ povante teni la kuleron, li disŝutis supon sur la tablotukon, kaj iom ankaŭ refluis el lia buŝo. Lia filo kaj ties edzino naŭziĝis pro tio, kaj tial la maljuna avo fine devis sidiĝi post la forno en la angulo, kaj ili donis al li lian manĝaĵon en argilan pladeton kaj eĉ ne sufiĉe; tiam li rigardis malĝoje al la tablo, kaj la okuloj al li malsekiĝis. Iam ajn liaj trememaj manoj ne povis firme teni la pladeton; ĝi falis teren kaj rompiĝis. La juna virino riproĉis, sed li diris nenion kaj nur ĝemis. Tiam ŝi aĉetis al li lignan pladeton por kelkaj heleroj; el ĝi li nun devis manĝi. Kelkajn tagojn poste, kiam ili estis sidantaj, la nepeto kvarjara kunportis lignaĵetojn sur la planko. "Kion vi faras?" demandis la patro. "Mi faras trogeton", respondis la infano, "el ĝi miaj gepatroj manĝu, kiam mi estos plenkreska". Viro kaj virino momenton alrigardis unu la alian, fine ili ekploris, venigis tuj la maljunan avon al la tablo kaj lasis lin de nun ĉiam manĝi kun si. Ili ankaŭ diris nenion, kiam li iomete disŝutis.

El la germana de P. Glockner.

LA KAMPARANO KAJ LA CIKONIO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Matenon kiam la kamparano ekstariĝis el la lito, li eliris en la korton por sciiĝi pri la vetero. Li rigardis sian kampon kun tre longpajla hordeo; kaj kion li vidas? tre grandan cikonion irantan en kaj sur la hordeo. Li vokis la du servistojn siajn, por ke ili forigu la cikonion. La unua volas eniri en la hordean kampon, sed la dua prenis lin je la brako kaj diris: "Ne eniru en la kampon, ĉar vi piedfrapos la hordeon". "Jes prave", diris la kamparano, "sed kion fari?" La servisto respondis: "Ni alvoku la kvar servistojn de la najbaro kaj ili helpu nin. Ni faru el ligno grandan platon, sur kiu ni ses viroj facile povas porti vian unuan serviston." Kiel priparolite, tiel farite. Bela longa vojo en la kampo estis la rezulto.

Laŭ memoro rakontis Holger Aersoe.



LA PAROLANTA URSO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."

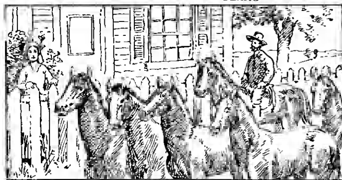


En densa arbaro vivis granda urso. Du vojaĝantaj ĉasistoj aŭdis pri ĝi kaj diris: "Tiun ni baldaŭ kaptos!" Ĉiutage ili iris en la arbaron. Vespere ili revenis en la gastejon, kaj kvankam ili ne havis monon, ili trinkis la plej bonan vinon. "La urso", ili diris al la gasteja posedanto, "pagos niajn ŝuldojn per sia felo!" Iutage ili ekvidis la bestegon. Unu de la ĉasistoj, netrafante pro timo, grimpis sur arbon. La alia, kies pafilo ne funkciis, teren kuŝiĝis kaj ŝajnigis esti senviva, ĉar oni estis rakontinta al li, ke urso ne interesiĝas pri senvivuloj. La urso flaris je liaj buŝo, nazo kaj oreloj, kaj poste foriris. La ĉasisto, kiu estis grimpinta sur la arbon, malsupreniĝis kaj ŝercante diris al la alia: "Kion diris al vi la urso en la orelojn?" La alia respondis: "Li diris, ni ne devas vendi la ursan haŭton, antaŭ ol ni havas la urson!"

El la germana de A. Rumpf.

KVIN AŬ SEP.

EL "ESPERANTO JUNULARO"



La kamparano Homulo, aĉetinte en la urbo ses ĉevalojn, kondukis ilin hejmen. Survoje li sidiĝis sur unu el ili, kaj la ceteraj kvin kuris antaŭ li. Rajdante li kalkulis:

"Unu, du, tri, kvar, kvin—kio tio estas? Mi do ses ĉevalojn aĉetis kaj kial mi nur vidas kvin?" Ne kredante siajn proprajn okulojn, li kelkfoje trakalkulis la antaŭkurantajn ĉevalojn, kaj ĝuste la sesa ĉevalo perdiĝis. Rajdante li pensis pri la malbona ŝtelisto. Apud sia domo li haltis. La edzino aŭskultis la okazintaĵon, poste ŝi diris: "Trankviliĝu, mia saĝa edzo, vi vidas nur kvin ĉevalojn, kaj mi vidas sep."

Esperantigis Davido Glizer.

FESTENO ĈE LA ĈEFEKZISTAĴO.

DE I. S. TURGENIV.

EL "LINGVO INTERNACIA"



Unu fojon la Ĉefekzistaĵo ekpensis aranĝi grandan festenon en Lia ĉieleblua palaco.

Ĉiuj Virtoj estis de Li alvokitaj kiel gastinoj. Sole la Virtoj... la virojn Li ne invitis... sole virinojn.

Kolektis sin tre multe da ili—grandaj kaj malgrandaj. La malgrandaj Virtoj estis pli agrablaj kaj pli afablaj ol la grandaj; sed ĉiuj ŝajnis kontentaj—kaj ĝentile interparolis, kiel konvenas interparoli al proksimaj parencoj kaj konatoj.

Sed jen la Ĉefekzistaĵo rimarkis du belajn virinojn, kiuj, ŝajne, tute ne estis konataj unu kun la alia.

La Mastro prenis la manon de unu el tiuj ĉi virinoj kaj alkondukis ŝin al la alia.

"La Bonfareco!" diris Li, montrinte la unuan.

"La Dankemeco!" aldonis Li, montrinte la duan.

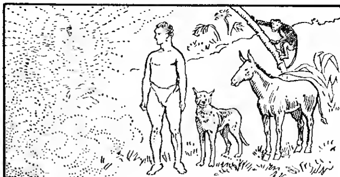
La ambaŭ Virtoj neesprimeble ekmiris: de tiu tempo, de kiam la mondo staris—kaj ĝi staris longe,—ili renkontis sin la unuan fojon.

Tradukis V. Halperin.

LA HOMO KAJ LIAJ VIVJAROJ.

LAŬ MALNOVA BRETONA LEGENDO.

EL LA GAZETO "ESPERANTO"



Kiam la Eternulo mediteme rigardis siajn kreitaĵojn li alvokis ilin—ankaŭ la homon—por decidi, kiamaniere ili vivu kaj kiom da jaroj ili restadu surtere. Alpaŝis la homo la Eternulon kaj Dio diris: "Vi, homo, estas la reĝo inter la kreaĵaro, vi ne rampu en la terpolvo, sed staru rekte. Vi posedu la donon de l' intelekto kaj parolon. Vi estru la bestojn de l' kampo, la birdojn de l' ĉielo, la vermojn de l' tero kaj ĉion en la akvo vivantan. Submetiĝu sub vi ĉiu vivantaĵo; la kreskaĵoj de l' ĝardeno kaj la fruktoj de l' arbo estu via propraĵo. Sur la tero vi vivu tridek jarojn!" — Malĝoje la homo flankestaris pensante: "Neeble, mi estros ĉion, ĝuos la belaĵojn de la mondo kaj vivos nur tridek jarojn? Pro kio nur tiom malmulte da jaroj?"—La azeno humile proksimiĝis al la Eternulo kaj Dio parolis: "Vi suferu penojn kaj toleru, ke oni multpeze ŝarĝos vian dorson. Vi spiregu kaj pro trenado laciĝu, vi tremu sub la batoj de l' kondukisto kaj ŝvitu malhavante ripozhorojn sufiĉantajn; via manĝaĵo estu dornoj kaj kardoj. Sur la tero vi vivu kvindek jarojn!"—Terenfalis la kompatinda besto ĝemkriante: "Kompatu min, Eternulo, ĉu mi suferegu kaj manĝaĉu dum kvindek jaroj? Forprenu dudek, estu kompatema!"—Kaj la homo, la vivavida, rapide genufleksis antaŭ Dio petante, ke Li donu do al li la restantajn dudek jarojn, kiujn la azeno malakceptis. Kardio ridetis kapjesante kaj plenumis la peton de l' homo.—Venis la hundo kaj la Eternulo ordonis: "Vi gardu la domon kaj kuŝu katenite sur la trezoroj. Vi malfidu eĉ la lunon kaj alboju ĉiun ombraĵon. Vi rodu ostojn kaj suĉu medolon. Sur la tero vi vivu kvardek jarojn!"—Plendkrietis la hundo vostvipante la aeron pro tio, ke li nun devos malhavi la liberecon kaj sklavece vivadi sub la jugo de l' homo kaj sin nutri per ostaĵoj kaj putra viando; li petegis Disinjoron, ke li mallongigu lian vivtempon je dudek jaroj.—Ree la homo brilokule petis, ke la Eternulo donu al li tiujn dudek jarojn. Ridetante Dio ilin bonvole donacis.—Fine saltetante alrapidis la simio, kaj parolis Kardio: "Vi nur aspektu homo, sed vi estu stulta, infanece stupida, senmensa, senracia kaj marŝu vizaĝaltere sur kvar piedoj kun dorso arkforme kurbigita. Vi estu ĝojigaĵo por infanoj kaj imitinda modelo por malsaĝuloj. Sur la tero vi vivu sesdek jarojn."—Polvenfalis la priplorinda simio balbutante, ke la Eternulo mildigu sian ordonon kaj permesu, ke tridek jaroj da vagado surtero estu sufiĉaj por tia mokinda estado.—Kaj ree la vivavida homo alpaŝis Dion kaj petpostulis la tridek jarojn de l' simio ne ŝatitajn. "Estu", respondis abrupte la Poten-



culo.—Tiel vivis la homo, la krono, la perlo inter ĉiuj estaĵoj, dum tridek jaroj, senzorge serene, feliĉe en sia juneco. Sed forflugis la junaĝo kaj—kio okazas nun? Inter la trideka kaj kvindeka jaroj zorgoj kaj penoj estas la sorto—la memelektita—de l' homo; li devas labori, laboradi ŝvitante kaj ofte eĉ ĝemplendante, toleri batojn, suferi malagrablaĵojn kaj streĉe kuneskrapi la necesan, la panon ĉiutagan. Sed—pro kio li plendas? Ĉu la Eternulo ne akurate plenumis liajn petojn, estingis la fajron de lia vivavido?—Tiuj dudek jaroj estas la azenjaroj de l' homo.—Se li ion kolektis ĝis sia jaro kvindeka li kuŝripozas sur la trezoroj, gardas la domon, fidas neniun, insultas la najbarojn kaj apenaŭ riskas manĝi nutrige pro ĵaluza envio kontraŭ si mem. Jen la hundojaroj de l' homo. Li tre ofte ĝisvivas la sepdekan jaron kaj de nun li perdas la prudenton, la intelekton, fariĝis kvazaŭ ruino, faras infanaĵojn, iras kun dorso kurbiĝinta tra la stratoj moke pririданta de petolemaj junuloj. O, la simijaroj de la homo!

Esperantigis M. Butin, L. K.



LA FORGESEMA KNABO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



La eta Menaĵo estis sovaĝa knabo. Li estis forgesema. Ĉiumatene post la leviĝo el la lito li komencis serĉadi la vestojn, librojn, kajerojn ktp., kaj neniel mem li povis trovi ilin, ĝis la patrino helpis lin. Kompreneble, ke li ĉiutage estis devigata stari malantaŭ la pordo de la lerneja ĉambro, ĉar li ĉiam malfruiĝis.

"Kion mi faru, ke mi plu ne malfruiĝu?" pensis Menaĵo. Foje enlitiĝinte por dormi, li prenis pecon da papero kaj skribis. "Miaj vestoj estas sur la seĝo, la ŝuoj sub la seĝo, mia kajero en la libro, la libro en la tornistro, la tornistro sub la skribotablo, la skribotablo en mia ĉambro, kaj mi mem en la lito." La indekson li kuŝigis sub la kusenon. Matene leviĝinte li tuj saltis el la lito teren, prenis la indekson kaj legis kun ĝojo: "Miaj vestoj estas sur la seĝo", jes, estas "miaj ŝuoj sub la seĝo"; vere, "mia kajero en la libro"; bone, "mia libro en la tornistro"; poveble, "la tornistro sub la skribotablo"; bonege, "la skribotablo en mia ĉambro"; ĝuste. "Kaj mi mem en la lito."

Menaĵo malfermas la okulojn, rigardas en la liton, sed ĝi estas malplena! "Dio mia!" ekkriis la eta Menaĵo ekmiriginte, "kaj kie do mi mem estas?"

Esperantigis Davido Glizer.



LA NOVA URSO.

EL LA GAZETO "ESPERANTO"



Jam de antikva tempo ursoj estis kaptitaj por servi kiel amuzantoj de la publiko. Ankoraŭ nun ciganoj dancigas urson en vilaĝoj, kaj gravaj ĉefurboj konservas vivantajn ursojn en apartaj fosejoj aŭ en zoologiaj ĝardenoj.

Kiu pripensas iam la malfacilan, tedan, kruelan sorton de tiuj kompatindaj bestoj, sopirantaj je sia arbaro kaj devigataj la tutan tagon starigi sur du kruroj kaj interbati manegojn por ricevi karotojn de rigardantoj?

Nu, en ukraina urbo, unu el la du publikaj ursoj mortis kaj la komunuma estraro ne havis monon por aĉeti novan. Unu vesperon, ĉe la urba laboroficejo alvenis malfeliĉa viro, eble intelektulo plendanta pri senlaboreco. La tutan tagon li serĉadis, nenion trovis kaj sentis sin jam senkuraĝa.

"Ne ploru," diris al li la laborkomisario, "ni ja trovos al vi okupon. Atendu momenteton." Kiam ĉiu alia petanto estis for kaj li per singarda ĉirkaŭrigardo konstatis ke neniu povas aŭskulti, la komisario demandis: "Ĉu vi kapablus funkciadi kiel urso?"—"Kiel urso?" respondis la malfeliĉa viro. "Ĉu mi ne parolis ĝentile?" Ĉu vi havas liberan oficon ĉe publika giĉeto?"—"Ne," respondis la komisario. "Temas pri vera urso en zoologia parko. Unu mortis kaj ni ne monpovas havigi novan, nuntempe. Se vi konsentus surmeti ĝian felon, manĝadi krudajn karotojn, interbati la manojn, k.t.p. vi ricevos la saman salajron kiel la gardisto kaj laboros nur sep horojn tage dum la parko estas malfermita al publiko."

"—Bone, bone," ekkriis la homo ĝoje, "mi provos lojale, nur ke mi ne mortu pro malsato!"

La metio estis efektive laciga. Al ĉiu infano, al ĉiu juna patrino kun bubo, al ĉiu maljuna vizitanto haltema, al ĉiu paro da naivaj gejunuloj alvenantaj, necesis imiti preĝon per manoj, kuri por serĉi falintajn karotojn, ilin manĝi, rekomenci, rekuri, restari k.t.p.

Vespere, post kiam li englutadis nekalkuleblan kvanton da karotoj, trinkadis botelojn, batadis manojn, balancadis kapon, k.t.p. ĝis plena laciĝo, li ĝojis vidante la gardiston sonorigi pri la fermo kaj svingi sian ŝlosilon alpaŝante la pordegojn.

Fine li povos kuŝiĝi kaj ripozi, eĉ sur pajlon. Li eniris la urŝan loĝejon... sed ho, ve! la pordo al najbara kajuto estis malfermita. La gardisto ĝin lasis tiel kaj jen, la alia urso turnis la kapon, lin ekvidis kaj ekpaŝis al li tute trankvile. Terure. Kion fari? Kun glaciiga timo, haltanta koro kaj febra ŝvito, li kuris al abio kaj ekgrimpis vundante la manojn per la pikantaj branĉoj de l' sav'arbo. Homa voĉo eksonis malsupre.



"He! Kamarado!" alvokis la dua urso, "ne timu tiom rapide! Ankaŭ mi estas senlaborulo kaj ni povas interfratiĝi." E. P.



ZEŬSO KAJ LA ŜAFO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



La ŝafo devis suferi multon de ĉiuj bestoj. Pro tio ĝi iris antaŭ Zeŭson kaj petis, ke li malpliigu ĝian mizeron.

Zeŭso ŝajnis esti helpema kaj diris al la ŝafo: "Mi ja vidas, mia pia kreitaĵo, mi kreis vin tro sendefenda. Nun elektu, kiamaniere mi devas korekti plej bone ĉi tiun malperfekton. Ĉu mi devas armi vian buŝon je teruraj dentoj kaj viajn piedojn je ungegoj?"

"Ho ne", la ŝafo diris; "mi ne volas havi ion komune kun la sovaĝaj bestoj".

"Aŭ", Zeŭso daŭrigis, "ĉu mi devas meti venenon en vian salivon?"

"Ho", la ŝafo kontraŭdiris; "la venenaj serpentoj ja estas tiom malamataj!"

"Nu, kion mi devas fari? Mi volas planti kornojn sur vian frunton kaj doni forton al via nuko."

"Ankaŭ ne, favorema patro; mi povus facile fariĝi same puŝema kiel la virŝafo."

"Kaj tamen", Zeŭso diris, "vi mem devas kapabli malutili, se aliaj devas zorgeviti malutili al vi."

"Ĉu mi devas tion!" la ŝafo ĝemis. "Ho, tiam lasu min, favorema patro, kia mi estas. Ĉar kapableco povi malutili estigas, mi timas, emon voli malutili; kaj estas pli bone suferi maljustaĵon ol fari maljustaĵon."

Zeŭso benis la pian ŝafon, kaj ĝi forgesis plendi de post tiu horo.

Laŭ Lessing.

LA MALMULTEKOSTA TAGMANĜO.

LAŬ P. HEBEL.

EL "ESPERANTO JUNULARO"



Restoracion de iu urbeto iam eniris gasto bone vestita. Li tuj altabliĝis sin kaj senplue postulis kuraĝe bonan supon "por sia mono". Poste li ordonis alporti ankaŭ sufiĉan porcion da legomaĵo kaj bovaĵo "por sia mono". Nun la mastro tute ĝentile demandis, ĉu ne ankaŭ glaso da vino plaĉas al li.—"Ho certe!" respondis la gasto. "Kial ne, se mi povas ekhavi bonan trinkaĵon por mia mono?" Tiamaniere kun bona apetito li ĉion manĝis kaj trinkis.

Fine li eltiris unu groŝon el sia poŝo, malnovan eluzitan moneron, kaj metis ĝin sur la tablon. "Jen, mastro, jen mia mono!"—"Kion vi pensas?", rediris la restoraciestro. "Vi ja ŝuldas al mi taleron."



"Mi ne mendis manĝaĵon por talero, sed por mia mono," respondis la kuraĝa gasto." "Jen estas mia mono. Pli multe mi ne havas. Se tro multe vi liveris por ĝi, estas via kulpo."

"Vi estas ruza fripono!" riproĉis la gastejestro. Sed ĉifoje mi pardonos al vi kaj donacos ne nur la tagmanĝon, sed krome kvingroŝan moneron, kondiĉe ke vi ne plu parolu pri la afero kaj tuj iru al mia najbaro, estro de l' hotelo Al Nigra Urso, kaj same petolu kontraŭ li!"

Senprokraste la ruza gasto ridetante ekkaptis la prezentitan monon per la unu mano, per la alia la pordfermilon, deziris bonan vesperon al la trompita mastro de l' gastejo Al Ora Leono kaj diris: "Mi bedaŭras; ĉe via najbaro, hotelestro Al Urso, mi jam estas gastiĝinta, kaj ĝuste tiu sendis min al vi."

Kiu faras truon al alia, ofte mem tien enfalas.

Prof. Dr. Penndorf.

FANFARONULO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Iam ĝardenisto kaj kaldronisto preteriris ĝardenon kun brasikoj. "Rigardu", diris la kaldronisto, "kiaj grandaj brasikoj". "Ne estas mirinde", respondis la ĝardenisto, "unufoje mi kreskigis brasikon grandan kiel domon".

"Ĉio povas okazi", diris la kaldronisto, "unufoje mi faris kaldronon grandan kiel preĝejon".

Ekridegis la ĝardenisto. "Kia fanfaronulo vi estas," diris li, "vi mensogas kaj ne ruĝiĝas! Mensogu, sed sciu mezuron. Nu diru: por kio oni bezonis tian grandan kaldronon?"

"Por kuiri vian grandan brasikon", respondis la kaldronisto.

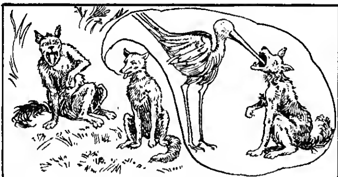
El rusa esperantigis M. Dusanski.



LA LUPO SUR LA MORTLITO.

FABLO DE LESSING.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



La lupo agoniis kaj resendis kritikan rigardon en sian pasintan vivon. "Mi estas sendube pekulo", li diris, "sed tamen, mi esperas, ne unu el la plej grandaj. Mi faris malbonaĵojn; sed ankaŭ multon da bonaĵoj. Jam, mi memoras, blekanta ŝafido, kiu estis perdinta la ŝafaron, proksimiĝis al mi tiel, ke mi tre facile povis mortigi ĝin; kaj mi ne ektuŝis ĝin. En la sama periodo mi aŭskultis plej admirinde pasive la mokadojn kaj insultojn de ŝafo, kvankam mi ne bezonis timi gardantajn hundojn."

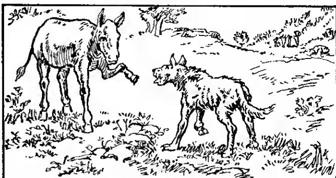
"Kaj mi povas atesti al vi ĉi ĉion," amiko vulpo, kiu helpis la agonianton, interrompis ĝin. "Ĉar mi memoras ankoraŭ tre bone pri ĉiuj detaloj. Estis en tiu sama periodo, kiam vi penadis vin tiel kompatinde por gluti la oston, kiun poste la bonkora gruo eltiris al vi el la gorĝo."

Esperantigis Kurt Muller, en Freital.

LA AZENO KAJ LA LUPO.

FABLO DE LESSING.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Azeno renkontis malsatan lupon. "Kompatu min", la tremanta azeno diris; "mi estas mizera malsana besto; rigardu nur, kian dornon mi irante enigis en mian piedon!"

"Vere, mi kompatas vin", la lupo respondis. "Kaj mia konscienco devigas min, ke mi liberigu vin de ĉi tiuj doloroj."

Tuj kiam la vortoj estis diritaj, la azeno estis disŝirata.

Esperantigis Kurt Muller, en Freital.



GRUO JA HAVAS NUR UNU KRURON.

EL "LA LERNANTO"



Iu itala sinjoro aranĝis grandan festenon, al kiu li invitis multajn konatulojn. Interalie dum la festeno oni devis manĝi rostitan gruon.

La manĝpretigisto de la sinjoro havis amatinon, kiu venis al li, kiam li estis rostanta la gruon. Ekvidinte la gruon, ŝi petis la manĝpretigiston doni al ŝi ĝian kruron. Li donis, ĉar li timis, ke en okazo de rifuzo ŝi ofendiĝos kaj ne plu amos lin.



Do, kiam venis la tempo de la festeno, li estis devigita doni unukruran gruon. La sinjoro tion rimarkis kaj atentigis la manĝpretigiston pri tio. "Sinjoro", diris li responde, "gruo ja havas nur unu kruron!" La sinjoro ruĝiĝis pro tia aroga mensogo, sed diris nenion.



La sekvantan tagon, la sinjoro prenis pafilon kaj ordonis al la manĝpretigisto sekvi lin, dirante ke li pruvos al li, ke gruo havas du krurojn, sed ne unu. Vole nevole, la manĝpretigisto devis obei la ordonon. Post kelka tempo ili venis al iu marĉo, kie multaj gruoj estis. Ili ĉiuj ŝajnis esti unukruaj, ĉar duan kruron ili alprenis sub sin.

"Jen, via moŝto," diris la manĝpretigisto, "vidu: gruoj havas po unu kruro!"

"Nu, mi pruvos al vi la malon", diris la sinjoro kaj li ekkriis: "U-u, u-u!" La gruoj ekflugis, kaj la dua kruro fariĝis bone videbla.

"Nu, ĉu vi fine estas konvinkita pri tio, ke gruo havas du krurojn?" demandis la sinjoro.



"Sed, via moŝto," protestis la manĝpretigisto, "vi ja ne kriis hieraŭ: U-u, u-u!"

La sinjoro tiom admiris la spritan respondon, ke li pardonis la manĝpretigiston.

Refarita laŭ Bokacio. 13.794.



LA PAVO KAJ LA KORNIKO.

Fablo de Lessing.

El "Esperanto Junularo."



Fieraĉa korniko ornamis sin per la elfalintaj plumoj de la koloraj pavoj, kaj intermiksis sin kuraĝe inter ĉi tiuj brilaj birdoj de Juno, post kiam ĝi kredis esti sufiĉe ornamita. Ĝi estis ekkonata, kaj rapide la pavoj atakis ĝin per tranĉpintaj bekoj por elŝiri el ĝi la trompan ornamon. "Ĉesu", ĝi fine ekkriis, "vi ĉiuj nun reposedas la vian." Sed la pavoj, kiuj estis rimarkintaj kelkajn proprajn brilajn svingplumojn de la korniko, kontraŭdiris: "Silentu, mizera malsaĝulo, ankaŭ ĉi tiuj ne povas aparteni al vi!"—kaj hakis plue.

Esperantigis Kurt Muller, en Freital.



LA TREZORFOSISTOJ.

Laŭ versaĵo de Aŭg. Bürger.

El "Esperanto Junularo."



Vinkulturisto, kiu estis mortonta, venigis siajn filojn al la lito kaj diris: "Ho, miaj karuloj, estu kvietaj! En nia vinberejo ja estas kaŝita granda trezoro. Nur fosu pro ĝi!"—"En kiu loko!" ĉiuj laŭte kriis al la patro. "Fosu, fosu!" ĉi tiu ripetis kaj—ho ve!—ekmortis.



Apenaŭ la maljunulo estis entombigita, kiam oni komencis fosi laŭ tutaj korpaj fortoj. La vinberejo estis trafosata ĉie kaj ĉiel per pioĉoj, hakiloj kaj fosiloj. Neniu terbulo restis netuŝita; oni ĵetis la teron eĉ tra kribrilo kaj poste tiris la rastilojn tien kaj ĉi tien, por esplori ĉiun ŝtoneton. Tamen oni ne rimarkis ian trezoron, kaj ĉiu sin sentis trompita.



Sed kiam alvenis la plej proksima jaro, tiam mirigite oni ekkonis, ke ĉiu vinberujo trioble produktis fruktojn. Nun ekprudentiĝis la filoj: do ili diligente fosadis kaj ekhavis ĉiujare pli da trezoro el sia vinberejo.

Prof. Dr. Penndorf.

PRI BAPTO.

EL "LA LERNANTO"



Dum foresto de laboristo, iun tagon, lia edzino baptigis ilian filon, sed grava afero, ŝi tute forgesis salajri la pastron.

Tiu ĉi, surstrate renkontinte la laboriston, petis de li pagon de la ŝuldo.

—Ho ve! Sinjoro pastro. Mi ne havas eĉ monereton por doni al vi!

—Malbona afero, respondis la pastro. Sed certe inter viaj konatuloj estas iu, kiu pruntos al vi la necesan monon.

—Tute ne!

—Sed vi havas fraton aŭ fratinon?

—Jes! mi havas fratinon, sed ŝi malbone kondutas!

—Kial do?

—Ŝi iĝis pastrino en monaĥinejo!

—Ne blasfemu, pekulo. Ŝi estas edzino de Dio!

—Ho! bona afero, diris la laboristo. Petu mian bofraton (Dion) pagi al vi mian ŝuldon!

K-do H. Heriot.



LA SAĜA KADIO.

(Araba Juĝisto.)

EL "ESPERANTO JUNULARO"



Iu Mahometano postlasis al siaj 3 filoj 19 kamelojn. Testamente li destinis, ke la bestoj ne estu vendataj, plue, ke la plej maljuna filo ricevu la duonon, la pli juna la kvaran parton, la plej juna la kvinan. Ĉar la filoj ne povis interkonsenti, ili petis la kadion, decidi la aferon.

Tiu diris: "Vi ja estas fratoj; do konkordiĝu pri la dividado laŭ la testamento! Sed se vi ne kapablos, revenu morgaŭ; tiam mi juĝos."—

La fratoj ne sciis solvi la problemon; sekve ili ree sin turnis al la juĝisto. La 19 kameloj staris apude. Nun la kadio igis alkonduki unu kamelon el sia posedaĵo kaj diris: "Jen estas multaĝa besto, kiu nenion plu valoras, al kiu mi havigas dumvivan nutraĵon pro la multjaraj fidelaj servoj faritaj al mi. Ĉi tiun kamelon mi aligas al via heredaĵo. Do staras 20 kameloj antaŭ vi. La plej maljuna frato nun ekprenu sian duonon!"

La unua forprenis 10 kamelojn. "La pli juna frato ekprenu la kvaran parton!"

La dua forprenis 5 kamelojn. "La plej juna frato ekprenu la kvinan!"

La tria forprenis 4 kamelojn. "Nun", diris la kadio, "mi reprenas mian multaĝan kamelon, kiun neniu el vi elektis. Via afero estas ordigita."

La juĝo de la saĝa kadio ĝenerale pro lia saĝaceco kaj justeco estis multe admirata.



RUZULINETO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



"Patrinjo", demandis la malgranda Gertrudo, "kio estas pli malbona, se, falante de sur la arbo, mi disŝiras mian veston, aŭ se mia brako rompiĝas?"—"Sed, mia infaneto, brakrompiĝo nature estas pli malbona".—"Ho, patrinjo", respondis nun Gertrudo, "jen, kiom vi povas ĝoji; ĉar feliĉe mi nur disŝiris mian veston".

Tradukis M. Heinrich.



APLOMBO.

EL "LA LERNANTO"



Maljuna soldato, kiu estis naiva kaj tre pia, nepre bezonis monon por sia multnombra familio. En sia naiveco li skribis leteron adresitan "Al la S-ro kara Dio", petante de li 100 frankojn. La poŝtistoj ne sciis, kion fari kun tiu ĉi letero. Sed ĉar ĝi venis de soldato, oni fine sendis ĝin al la generalstabo. Tie la oficiroj aranĝis monkolekton por

la malriĉulo kaj sendis al li 50 frankojn kun la noto: "De la kara Dio".

Sed ili estis tre surprizitaj, kiam ili post 8 tagoj denove ricevis leteron kun la adreso: "Al la S-ro kara Dio". La enhavo tekstis jene: "Mi tre dankas Vin pro tio ke Vi tiel rapide plenumis mian peton pri mono. Sed sekvantan fojon bonvolu ne sendi ĝin per la ĝeneralstabo, ĉar tiuj friponaj oficiroj ŝtelis 50 frankojn de la tuta sumo."

Elgermanigis W. Krey.



KAĈO.

Fabelo de M. E. Saltikov.
El "Lingvo Internacia"



La kuiristino kuiris kaĉon kaj metis sur la tablon. La sinjoroj formanĝis la kaĉon, diris dankon, kaj la infanoj ĉirkaulekis siajn fingrojn. Tre bona estis la kaĉo, ĝi plaĉis al ĉiuj kaj al ĉiuj faris plezuron. "Ha! kiel dolĉa estas la kaĉo! Ha! kiel mola estas la kaĉo! Bonega kaĉo!" tiel ĉiuj paroladis. "Kuiristino! kuiru ĉiun tagon tian kaĉon." La sinjoroj satiĝis, regalis ĝis la sato la gastojn kaj elmetis unu tason da kaĉo sur la strato por la preterirantoj. "Manĝu, bonaj homoj, iom da kaĉo! rigardu, kia ĝi estas! ĝi mem ensaltas en la buŝon. Manĝu pli, tio-ĉi plaĉas al ĝi." Kaj ĉiu aliradis, ŝovadis la kuleron en la kaĉon, manĝadis kaj viŝadis la buŝon.

La kaĉo estis tiel dividebla kaj mola, ke ne sentis eĉ la plej malgrandan maloportunecon esti manĝata. Kontraŭe, aŭskultante la laŭdojn de ĉiuj, ĝi eĉ fieriĝis. Ĝi staras sur la tablo kaj bloviĝas senĉese per la aerblovaĵoj. "Sendube, mi estas bona, se la sinjoroj min amas. Kuiristino! kial vi malrapidas? enversu ankoraŭ!"

Ĉu longan, ĉu mallongan tempon tio daŭris, sed la kaĉo iom post iom komencis malplaĉi al la sinjoroj. Ili fariĝis multe pli civilizitaj, ol antaŭe; eĉ tiuj sinjoroj, kiuj altiĝis el malnobla stato, komencis preferi gelatenojn kaj blanmanĝeojn.

"Pro Dio!" diris unu: "kia bonaĵo estas en tiu-ĉi kaĉo? Ĉu tio-ĉi estas manĝaĵo? Gustumu ĝin, kiel ĝi estas mola! kiel muka kaj dolĉa!"

"Fordonu ni tiun-ĉi kaĉon al porkoj!" daŭrigas alia, "kaj veturu al varmaj akvoj por la promenado! Ni promenu kiom ni volos, kaj poste, se estos necese, revenu domen por manĝi la kaĉon!"

Nu, bone! kial do ne? Al la kaĉo estas tute egale, de kia rango la persono ĝin manĝas, nur manĝu. La porko enŝovis sian buŝegon ĝis la oreloj en la kaĉon kaj komencis sonadi per makzeloj tiel laŭte, ke estis aŭdata en la tuta korto. Ĝi manĝas kaj krias: "mi kuŝigos, manĝinte la kaĉon de l' sinjoroj!" La malnobla porko ne scias la saton; se la kuiristino malrapidas, ĝi jam krias: "enversu ankoraŭ!" Se oni diras al ĝi: "jam la kaĉo estas formanĝita", ĝi komencas serĉi kaj fosi per la buŝo en ĉiuj anguloj kaj anguletoj kaj sub la sterko.

Manĝadis la porko, manĝadis kaj ĉion formanĝis la lasta guto. Promenadis la sinjoroj, promenadis kaj ĉion elspezis ĝis la lasta kopeko. Elspezis kaj diris unu al alia: "nu, ni ne havas plu da mono por niaj promenadoj; revenu domen por manĝi la kaĉon!"

La sinjoroj alveturis domen, prenis la kulerojn, rigardas — jen de la kaĉo nur sekaj restaĵoj! Kaj nun ĉiuj, kiel la sinjoroj, tiel ankaŭ la porkoj, krias per unu voĉo: "ni manĝis la kaĉon kaj ne konservis por la estonteco! Per kio ni kvietigos nian malsaton? Kie vi estas, kaĉo? Revoku!"

Tradukis V. Laskin.



SED NUR POR GERMANOJ.

El la gazeto "Esperanto"



Kuraĝa juna metiisto germana migris laŭ bona malnova kutimo kaj venis ankaŭ al Malaga en Suda Hispanio. Tie lin kaptis la malsano de l' fremda lando: akuta febro. Kiam fine kuracisto sin okupis pri li, li trovis la kazon sen espero. Li ne mankis tion komuniki per sekaj vortoj al la malsanulo. La germano rezignacie akceptis tiun informon. Sed por adiaŭi de tiu-ĉi mondo li ankoraŭ volis sin bone regali. Li petis la hospitalestron, ke oni servu al li la ŝatatan manĝon: Acida brasiko, pizoj kaj porka viando.

Oni havis kompaton kun la fremda migranto kaj oni prenis plenumi ties lastan deziron. Sed kie trovi en Hispanio la tute nekonatan manĝaĵon? La kuireja junulo konsilis. En la haveno troviĝis hazarde germana ŝipo. La maristoj bonkore donis por la samlandano eĉ duoblan kvanton. La malsanulo manĝis bonapetite kaj endormiĝis profunde. Post tri tagoj li revekiĝis, sana kiel fiŝo en la akvo. Ĝoje li hejmenmigris.

La hispana kuracisto mire konstatis tiun efikon resanigan de la germana nacia mangaĵo. Li notis en sian libreton: Plej bona rimedo kontraŭ febro estas porka viando kun pizoj kaj acida brasiko.

Iom poste li devis okupiĝi pri hispano kiu estis en sama stato kiel antaŭe la germano. La kuracisto certigis lin pri baldaŭa resaniĝo kaj ordonis la novan miraklan rimedon, kion li ricevis kiel an-

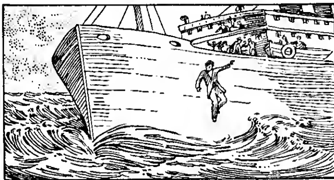
taŭe de germana ŝipo. La hispano kun preskaŭa abomeno englutis tiun strangan medikamenton kaj endormiĝis. Kiam la kuracisto lin revidis alian tagon li trovis lin mortinta. Tiam li reprenis la notlibron kaj aldonis post la indiko—Porka viando kun pizoj kaj acida brasiko la vortojn: sed nur por germanoj.

Mitropa ĵurnalo N-ro 190.



MENSOGOJ.

EL "LA LERNANTO"



Du homoj vetas, kiu mensogi povas la plej nekredeblaĵon. La unua komencas: "Mi havis amikon, kiu tranaĝis la Danubon glaciplenan." "Ho nenio! Mia amiko tranaĝis jam foje la La Manche-kanalon", diras la dua.

"Ho," interrompas ilin ĉeestanta tria, "foje mi spertis ion interesan. Ekveturinte per vaporŝipo al Ameriko, bruna dikulo saltas en la maron kaj eknaĝis. Ĉiu serĉo estis vana; ni jam ne trovis lin. Sed mirige, alvenante Nov-Jorkon ni ekvidas la dikulon sur la bordo atendanta nin. Li alvenis du tagojn antaŭ ni."—"Ĉu vi kredas tion?" demandas la unua la duan. "Ho ja, mi povas diri nenion," respondis la demandito, "ĉar mi estis tiu dikulo."

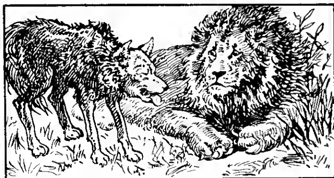
El hungara Tradukis Ujpestano.



LA LUPO.

LITOVA FABLO.

EL "ESPERANTO JUNULARO"



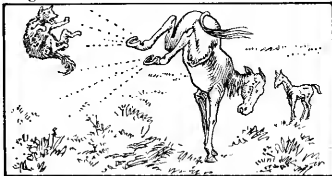
Leono volis rekompenci la lupon, kiu fidele estis servanta al ĝi.

Ĝi diris: "Mi donos al vi, lupeto, iom da tero, vi povos ĝin plugi, semi sur ĝi". Sed la lupo tuj demandis: "Ĉu mi ĝin jam povos manĝi?" "Ne, ankoraŭ ne, lupeto. Unue grenoj ekĝermos, elkreskos, maturiĝos, tiam vi rikoltos ilin". "Ĉu tiam mi jam povos manĝi?" "Ne, ankoraŭ ne! Poste vi ilin ligos je garboj; elsekiĝos ili, poste ili venos en garbejon."

Sed la lupo ree kriis: "Ĉu tiam mi jam povos manĝi?" "Ne, ankoraŭ ne! Tiam vi devos ilin draŝi, veturigi al muelejo, por ke ili estu muelataj." Lupo, nepovante atendi, kiam ĝi povos manĝi, ekpensis rifuzi la teron.

"Do vi ne volas?" demandis la leono. "Ne, mi ne volas."

"Se vi volas manĝi tuj, iru en paŝtejon: vi tie trovos ĉevalinon kun ĉevalido, tiun ĉevalidon formanĝu."

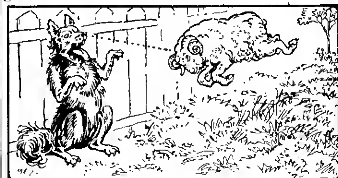


Iris la lupo al tiu ĉevalino. La ĉevalido tuj kaŝiĝis sub sia patrino, kaj la ĉevalino kuraĝe atakis la lupon. La lupo tiel forte estas forpuŝita, ke ĝi estas ĵetita supren. Li provis salti sur la ĉevalinon, sed neniel povis venki kaj manĝi.

La lupo reiris al la leono kaj plendis, ke li ne sukcesis.

Diris la leono: "Iru en la herbejon, tie ŝafoj paŝtadas: elektu la plej grandan virŝafon kaj formanĝu ĝin."

La lupo iris al la plej granda virŝafo kaj diris al ĝi: "Nu, ŝafeto, la leono ordonis al mi formanĝi cin". Ne kontraŭstaris la virŝafo, sed nur komencis afable peti: "Lupeto, frateto, ne dispecigu min, ne disŝiru mian feleton. Estas pli bone por ci, se ci iras al la barilo, apogas cin kaj malfermas la buŝegon: Mi per forta salto ensaltos vian buŝegon."



La lupo reiris kelkajn paŝojn, apogis sin kaj malfermis la buŝegon. La virŝafo ankaŭ iom reiris, tiam rapidegis antaŭen kaj frapegis la lupan vizaĝegon per siaj kornoj tiel forte, ke la lupo nur post du horoj rekonsciiĝis. Dum la lupo ŝvendormis, la virŝafo forkuris.

La vekiĝinta lupo kaŭris.

Kaŭrante ĝi turnadis la kapon, rigardadis ĉirkaŭen kaj murmuris: "Ĉu mi ĝin formanĝis, ĉu ne?... Eble mi ĝin formanĝis..."

Esperantigis J. Kutra.



LA PLEJ GRANDAJ ŜIPOJ.

EL "LA LERNANTO"



Tri maristoj, diverslandanoj, disputis pri tio, kiu nacio havas la plej grandajn ŝipojn. La unua maristo diris:

—Ĉe ni la ŝipoj estas tiel grandaj, ke la kapitano devas veturi per motorbiciklo sur la komandoran ponton por disdoni la ordonojn.

Diris la dua:—Tio estas nenio. Ĉe ni la hejtisto veturigas per ŝarĝaŭtomobilo la karbojn en la fornojn.

Opiniis la tria:—Ankaŭ tio estas nenio. Ĉe ni la ŝipoj estas tiel grandaj, ke la kuiristo veturas per submar-boato en la kuirpoton por vidi, ĉu la terpomoj jam estas finkuiritaj.

J. Walter, 15.336.



KIEL DIABLO KRESKIGIS VINBEROJN

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Antikvatempe, kiel fabelo diras, nia prapatro Adamo enigis en teron vinberĝermon. Jen kaj diablo vostumigas. "Atendu, Adamĉjo! vi vidos, kiel mi donos al via ĝermo miran povon". Li tiun ĝermon malsekigis per pava sango kaj, kiam aperis branĉeto, li ĝin fortigis per simia sango. Kreskiĝintajn berojn li malsekigis per leona sango kaj, kiam ili honfariĝis, li ŝmiris per porkgraso. Nun li tiun berkreskaĵon malbenis kaj foriris inferen.

Kaj kiaj miraĵoj! Kiam iu trinkas unu glason da vino, li paŝas kiel pavo: brusto antaŭigita, lipharoj blovigitaj—vera nobelo. Ankoraŭ unu verŝiĝas—restas gaja, ŝerca kvazaŭ simio. Se li ankoraŭ du da glasoj trinkas, li honoriĝas kiel leono —altiĝas, kvazaŭ ĉielon nazo tuŝas. Tamen verŝu ankoraŭ unu, du glasetojn da vino kaj vi troviĝas sub la benko, kvazaŭ . . . porko!

Esperantigis J. Navikas.

LA ĈEFO DE LA DOMO.

EL "LA LERNANTO"



Laŭ prahinda fabelo iam juna edzo turnis sin al sia patro, demandante, kiu estas la ĉefo en la domo: edzo aŭ edzino. Ridetante la patro diris: "Jen, mia filo, estas cent kokinoj kaj veturilo kun du ĉevaloj. Forveturu, kaj kie ajn vi trovos geedzojn, esploru, kiu estas la ĉefo en la domo. Se estas la edzino, donu kokinon, se estas la edzo, tiam donu unu el viaj ĉevaloj."

Donacinte jam 99 kokinojn, la filo venis al simpla domo kaj demandis kiel kutime: "Kiu estas la ĉefo en via domo?"

"Memkompreneble mi!" fiere respondis la edzo.

"Ĉu vi povas pruvi tion?"

Vokis la viro sian edzinon, kaj ŝi atestis la aserton.

"Elektu unu el miaj ĉevaloj!" kontente diris la vizitanto.

"Mi deziras la brunan."

"Prenu ĝin!"

Sed la edzino tiris flanken la edzon, kaj post longa dialogo la lasta diris: "Mi prefere prenos la blankan."

"Neniun el ambaŭ . . . vi ricevos kokinon", parolis la vizitanto kaj hejmen veturigis sian malplenan veturilon tiratan de la du ĉevaloj.

Tradukis 1222.



BONA RESPONDO.

EL "LA LERNANTO"



Simpla bulgara vilaĝano foje iris tra urba strato kaj serĉ-okule rigardadis al ambaŭ flankoj. Ĝuante la vidaĵon, li rimarkis elmontritan tra fenestro kapon kaj nesciante, ke ĝi apartenas al distrikta advokato, li naive lin demandis:

—Kion vi vendas, onklo?

—Ŝafinajn kapojn, mokŝerce klarigas la advokato.

—Ho, tre bone, ŝajnas al mi, ke progresas via afero—jen al vi restas nur unu kapo!—respondis la sprita vilaĝano.

BONA KONSILISTO.

EL HEBREA LINGVO.



Al riĉulo, kiu havis multe da grandaj aferoj, alvenis lia malriĉa parenco por peti servon.

—"Kian postenon vi povas okupi?"—demandis la riĉulo.—"Ĉu vi povas esti librotenanto?"—

—"Ne, ĉi tion mi ne povas."—

—"Kion vi povas fari?"—

—"Ĉar vi havas multe da aferoj", respondis la malriĉa parenco kun dolĉa rideto,—"vi bezonas havi ĉiaman konsiliston; kaj mi povas min laŭdi, ke mi estas bona konsilisto".

—"Tiel", respondis la riĉulo,—"donu konsilon, kiel mi foririgas vin".

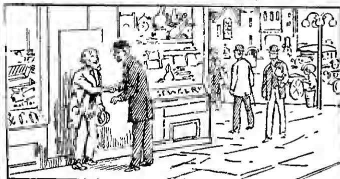
EL "ESPERANTO JUNULARO." Tradukis M. Duŝanski.



LA ALMOZULO.

DE J. S. TURGENEV.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Mi iris sur la strato... min haltigis almozpetanto, malforta, kaduka maljunulo.

Brulumaj, larmantaj okuloj, bluiĝintaj lipoj, dissiritaj ĉifonoj, malpuraj vundoj... Ho, kiel abomene la malriĉeco elmordetis ĉi tiun malfeliĉan estajon!

Li etendis al mi sian ruĝan, ŝvelintan, malpuran manon... Li ĝemis, kriis petante helpon.

Mi traserĉis ĉiujn poŝojn. Nek monujon, nek horloĝon, nek eĉ poŝtukon... Nenion mi estis preninta kun mi.

Kaj la almozulo atendadis... kaj lia etendita mano malforte balanciĝis kaj tremetis.

Konfuzite, ĝenite, mi forte premis ĉi tiun malpuran tremantan manon.

"Ne koleru, frato; nenion mi havas ĉe mi frateto."

La almozulo fiksis sur min sian bruluman okulparon, la bluaj lipoj ekridetis — kaj li siaflanke premis miajn malvarmiĝintajn fingrojn.

"Eh, frato", li ekflustris, "eĉ pro tio mi dankas — eĉ tiu estas donaco, frato."

Mi komprenis, ke ankaŭ mi ricevis almozdonacon de mia frato.

El rusa lingvo, trad. Asen Grigorov.



ZEUSO KAJ LA ĈEVALO.

FABLO DE LESSING.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



"Patro de la bestoj kaj homoj", diris la ĉevalo kaj proksimiĝis al la trono de Zeŭso; "oni diradas, ke mi estas unu el la plej belaj kreitaĵoj, kaj mia sinamo kredigas tion al mi. Sed ĉu tamen ne estas plibonigeblaj diversaj el miaj ecoj?"

"Kaj kiuj el viaj ecoj estas plibonigeblaj laŭ via opinio? Diru; mi akceptos instruon", diris la bona dio kaj ridetis.

"Eble", la ĉevalo diris, "mi estus pli rapida, se miaj kruroj estus pli altaj kaj pli maldikaj; longa cigna kolo ne malbeligus min; larĝa brusto plu plimultigus mian forton; kaj ĉar vi ja destinis min por porti vian karulon, la homon, vi ankaŭ eble povus kreskigi al mi selon, kian metas sur min bonfarema rajdisto."

"Bone", Zeŭso respondis, "atendu momenton!" Zeŭso seriozmiene parolis la vorton de la kreado. Tuj vivo fluis en la polvon, tuj kunligiĝis organizita materio, kaj subite antaŭ la trono staris — la malbela kamelo.



La ĉevalo ekvidis, eknaŭzis kaj tremiĝis pro teruranta abomeno.

"Jen vi havas pli altajn kaj pli maldikajn krurojn", diris Zeŭso, "jen longan cignan kolon, jen pli larĝan bruston, jen selo nature kreskintan! Ĉu vi volas, ĉevalo, ke mi tiel aliformigu vin?"

La ĉevalo ankoraŭ tremis.

"Foriru", nun diris Zeŭso, "ĉi-foje estu instruita senpune. Sed por ke vi memoru de temp' al tempo

pentplene pri via impertinenteco, restu tia, nova kreitaĵo" — Zeuso ĵetis konservantan ekvidon al la kamelo — — "kaj la ĉevalo neniam rigardu vin sen tremo!"

El germana, trad. Kurt Levy.



CIKONIO.

Blankrusa legendo.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Tio ĉi okazis antaŭ longe. Homoj eĉ proksimume ne memoras, kiam ĝi okazis.

Unufoje la kreinto de la mondo, por liberigi la teron de serpentoj, ranoj, lacertoj kaj ĉio, kio vekas per si en homoj timon kaj malŝatecon, kolektis ĉiujn ĉi kreitaĵojn en unu sako, peneme ligis ĝin kaj ordonis al iu homo:

— Portu kaj dronigu en rivero tiun ĉi sakon, sed nur ne kuraĝu rigardi en ĝin!

Kaj la homo ekportis la sakon. Li iras al rivero kaj, ju pli proksime li venas, des pli forte li volas sciiĝi, kio estas en la sako. La homo sentas, ke io viva sidas en ĝi kaj lia scivolemo ĉiam kreskas.

Longe iris la homo, longe li portis sian pezan sakon, — kaj, fine, li atingis la bordon de la rivero, Li haltis super la akvo, kaj jam volis ĵeti ĝin de la alteco de l' bordo, sed scivoleco malhelpis lin. Li ekpensis:

— Mi nur iom ekrigardos en la sakon per unu okulo kaj tuj mi ree ligos ĝin kaj ĵetos ĝin en la riveron. Mi ja faros nenion malbonan.



La homo decidis kaj malligis la sakon, sed li ne havis tempon por enrigardi en ĝin, kiam ĉio, kio estis en la sako, rapideme elsaltis for. La homo timiĝis: en la sako ja estis ĉiuj rampobestoj de la tero, ĉiuj abomenaj kreitaĵoj. Kiam la homo rekonsciiĝis kaj volis ree ligi la sakon, ĝi jam estis malplena: la serpentoj, ranoj, lacertoj forrampis tra la tero. La homo penis kapti la rampobestojn, kiujn li liberigis, sed liaj penoj estis vanaj. La



kreinto, vidante, ke la homo ne obeis, diris al li:

— Ĉar vi ne obeis kaj ree liberigis la rampobestojn, vi kaptu kaj kolektu ilin tra la tuta tero ĝis fino de la mondo. Vi estu cikonio!

Kaj fariĝis tiu homo — cikonio. Kaj de tiam li kaj tuta lia idaro iradas kaj vagadas tra marĉoj, kaptante abomenindajn rampobestojn kaj ranojn.

Tiel la homo fariĝis cikonio, tiel cikonio iam estis homo!

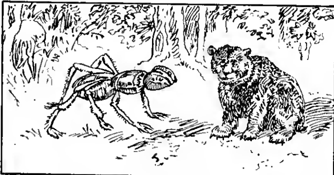
El rusa lingvo trad. J. Sirjaev.



LA FORMIKO KAJ LA URSO.

Indiana fablo.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



La formiko kaj la urso iam disputis inter si. La urso diris: "Mi deziras, ke estu ĉiujare dum ses monatoj nokto kaj dum ses monatoj tago." Ĝi havis ĉi tiun deziron, — tiel oni diras — ĉar ĝi restas dum la tuta vintro dome kaj promenas nur dum la somero. La formiko diris: "Mi deziras, ke estu ĉiam tago kaj nokto, kiel estas hodiaŭ." Tial ili faris veton, por ke decidigu, kies deziro plenumiĝos. Komeneante la granda urso kontinue diris: "Tago kaj nokto estu dum po ses monatoj, tago kaj nokto estu dum po ses monatoj!" Kaj la formiko diris: "Ĉiam tago kaj nokto, ĉiam tago kaj nokto!" Oni diris, ke tiu estu venkonto, kiu elparolus sian deziron plej ofte dum unu semajno. La formiko saltante senĉese alten kaj malalten ripetis sian deziron. Sed la urso ripetinte sian deziron dum certa tempo foriris por manĝegi. Kontraŭe la formiko nenion manĝis, tiel ke ĝi tre malgrandiĝis kaj malgrasiĝis. Nun la urson ekkaptis maltrankvilo kaj ĝi ĉesis deziri kaj per tio la formiko gajnis la veton. Oni diras, ke la formiko estas samtiom granda kiom la urso, kiam ambaŭ komencis disputi, kaj ke ĝi poste tiom malgrandiĝis. Oni ankaŭ diras, ke la ursoj ĉiam formanĝegas la formikojn, se ĉi-tiuj renkontas ilin.

Tial, ke la formiko gajnis la veton, ni havas nun tagon kaj nokton.

Trad. Ch. Heinrich.

LA PIRARBO KAJ LA KOLPORTISTO.

De Georges Avril.

El la gazeto "Esperanto"



Iam hebrea migranta vendisto, portante sian tutan komercaĵon sur sia dorso, trairis vastan ebenaĵon. La somera suno blindige ardis en la ĉielo, kruele lumigis kaj varmigis la teron. La vasta, senlima ebenaĵo ŝajnis pro l'amasego de la flavaj grenherboj vera maro da fandita oro. Ŝvitante, penante, iom lamante, la kompatinda kolportisto plejeble rapidis, sed li ne multe progresis.

—Ha! li ĝemis; kia varmego! Kiel forte mi soifas! Kiom mi deziras trinki! Dio de Hebreoj, Dio de miaj praavoj, mi ne preĝas Vin rekomenci por mi, mizerulo, la miraklon, kiun Vi iam konsentis al Moseo, kiam Vi permesis lin sprucigi freŝan fonton el la ŝtonego, kiun lia bastono frapis. Ne, mi ne postulas favoron tian,kian al Profeto Vi malavare donacis. Tamen, se Vi volus bonanime ekrigardi Vian humilan serviston, Vi ordonus ke fruktarbo, se eble pirarbo, subite aperu...

La lacega, soifanta kolportisto pene kelkajn paŝojn paŝis kaj, mirigate, li ekkriis:

—Ha, plenpotenca Dio! Kiel granda estas Via dia boneco! Mi vidas arbon sur tiu varmegigita ebenaĵo. Nu, se tiu arbo estus pirarbo, Vian Sanktan Nomon mi glorus ĝis la fino de mia mizera vivo. Plie mi volonte oferus cent frankojn!

Vigligita de l'espero li ree paŝis. Iom post iom, paŝon post paŝo, la arbon li alproksimiĝis. Miraklo! la arbo estas pirarbo kaj pendante de la plej alta branĉeto, unu belega piro, matura, alloganta balanciĝis.

—Dankon, dankon, kompatanta Dio! Tio estas ja mirakla piro! Se nur mi povus ĝisgrimpi, korĝoje por Via Sanktejo mi donus... kvindek frankojn!

Tiam de siaj kontuzitaj sultroj li formetis sian pezan pakegon kaj ĝin kuŝigis sub la arbon. Tuj poste, li alkroĉiĝis al la trunko per siaj manoj kaj piedoj, kaj komencis la grimpadon. Malfacile kaj malrapide li supreniris. Supre, la piro ĉiam balanciĝis.

Alveninte al mezo de la trunko li petegis:

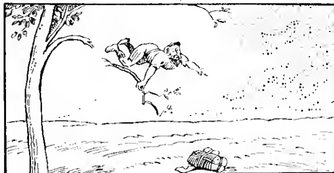
—Dio! se Vi permesus min grimpi ĝis la supro,



nepre mi donus... dudek kvin frankojn!

Jam li trafis la celon; jam, streĉante la brakon, la dezirindan piron preskaŭ li tuŝis...

—Nun, triumfe li kriis, nun mi nenion donos!



Aj! en la sama momento la branĉo al kiu li estis alkroĉiĝinta krakis, rompiĝis kaj peze li falis teren.

—Ho ve! severa Dio! li diris ekĝemetante, kiel vi rapidiĝas! Ian ajn monon eble mi estus doninta!



LA LABORCEVALO.

El "Heroldo de Esperanto"



"Ho, sinjoro direktoro", diris sinjoro Maier, "ĉar vi meritas tiom da mono, vi do povus doni al mi malgrandan salajran plialtiĝon!"

"Ĉu vi laboras multe, sinjoro Maier?"

"Mi? Jes! Mi laboras kiel ĉevalo!"

"Lasu vidi. La pasinta jaro havis 366 tagojn, ĉu ne?"

"Jes, certe."

"Kaj vi dormas ok horojn potage, ĉu ne?"

"Jes"

"Tio estas triono de la jaro, 122 tagoj. Restas 244 tagoj."

"Jes"

"Ok horojn potage vi estas libera, tio signifas ankoraŭ 122 tagojn. Restas 122 tagoj."

"Tre ĝuste."

"Dimanĉe vi same ne laboras, estas 52 tagoj, restas 70."

"Hm... jes."

"Sabate vi nur duonon de la tago laboras, eliĝas 26 tagoj kaj 44 restas."

"Jes, jes, jes, certe."

"Dekkvar tagojn vi havis libertempon, ne?"

"Jes, mi havis ilin."

"Restas 30 tagoj; ekzistas 9 festtagoj en la jaro, ke nur 21 tagoj restas."

"Ah, hm, je... e.. es."

"Kvin tagojn vi estis malsana. Restas 16 tagoj, ĉu ne?"

"Je... es."

"Ĉiutage vi havas tagmezpaŭzon de unu horo, entute 15 tagojn. Restas nur unu tago, kaj tiu estis la unua de majo, kiam vi estis libera. Vi havas feliĉon, sinjoro Maier, ke pasinta jaro havis 366 tagojn, alie estus mankinta unu tago!"

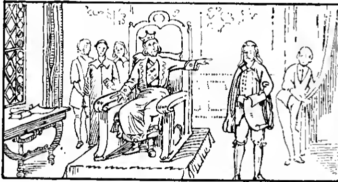
Maier retiris sian peton pro salajro-plialtigo.

Trad. el germana lingvo R. Masko, Linz a D., Aŭstrio.



POETO KAJ REĜO.

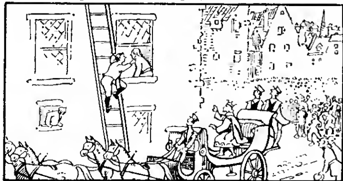
EL "VERDA STELO"



La sveda reĝo Gustavo 3-a tre ŝatis la poeton Karlo Michaelo Bellman. Pro lia saĝeco la reĝo lin faris kortega konsilanto. Lian konsilon li petis kaj sekvis en ĉiuj malfacilaj kaj komplikitaj ŝtataj aferoj.

Foje la poeto troete akre respondis al la reĝo, pro tio perdis lian bonvolon, kaj la reĝo malpermesis al li la kortegon. Sed ĉiujn gravajn skribaĵojn, kies respondo aŭ decido necesigis saĝan kapon, oni sendis al li en la loĝejon. Tiu ĉi solvo de la afereto gajigis kaj samtempe koleretigis la poeton.

Foje Bellman sciiĝis, ke la reĝo preterrajdos lian domon, kaj li decidis ludi al la regnestro strangan scenon. Je la horo, je kiu la reĝo estis anoncita, li forte sapumis siajn vangojn kaj rigardis de la unua etaĝo straten el la malfermita fenestro. De la strato estis apudmetita al la fenestro alta ŝtupetaro, je kies supro staris razisto, razanta la poeton kun la plej serioza mieno.



La alproksimiĝanta reĝo kelkan tempon rigardis la strangan stratscenon kaj, veninte al la domo, haltigis la ĉevalon kaj mirigite demandis: „Je diablo, kion signifas tiu ĉi komedio?"

Trankvile respondis la poeto: „Mia razisto, reĝa moŝto, perdis mian bonvolon, kaj mi malpermesis al li la eniron en mian domon. Sed ĉar mi mem ne povas helpi al mi sen tiu ĉi fripono, mi aranĝis la aferon ĉi-maniere."

La reĝon tiom ridigis la sprita respondo, ke li preskaŭ terenfalis de la ĉevalo. Depost tiu tempo la poeto estis bonvena ĉe la korto kiel antaŭe.

P. Kilian.



UNU HORO DA DORMO.

EL LINGVO PORTUGALA.

EL "LINGVO INTERNACIA"



En bela somera tago kuŝigis knabeto sur herbo, proksime de l' rando de l' vojo, sub ombro de unu maljuna kaŝtanujo.

Post mallonga tempo pasis veturilo laŭ la vojo, kiu estis klinega kaj plena je ombro. Unu riĉa komercisto deiris de l' veturilo kun sia edzino kaj, por doni movon al la kruroj, ambaŭ sekvadis piedire la veturilon, dum la ĉevaloj ĝin trenadis malrapide.

— Bela infano, diris la virino, kiel li bone dormas! Liaj haroj, en bukloj, tiel ĝentile ornamas tiun frunton, ankoraŭ ne ombrigitan de ia malpura penso... Pro la vesto li ŝajnas al mi ido de malriĉulo. Ni havas nenian infanon... ĉu vi volas, ke ni eduku tiun ĉi knabeton?

— Li estas efektive bela, respondis la edzo, kaj mi donus niajn bienojn prefere al li ol al niaj parencoj. Sed li estas tre juna, kaj ni komencas jam maljuniĝi; eble ni eĉ ne vidos lin, kiam li atingos plenaĝon. Krom tio, estus necese veki lin por scii, kie loĝas liaj gepatroj, serĉi ilin kaj trakti kun ili. Ĉio tio devigus nin elspezi multe da tempo, kaj kiel vi scias, ni devas rapidi.

La edzino ĵetis al la knabeto malgajan rigardon.

— Estu laŭ via volo..., diris ŝi, profunde sopirante.



Poste pasis knabino blanke vestita, la haroj al vento. Nenio ankoraŭ maltrankviligis ŝiajn naivajn sonĝojn; ŝian zonon ĉirkaŭadis blua rubando.

Ŝi aŭskultadis birdon, kiu kantis starante sur branĉo, kaj ne sciis, kial la notoj de l' flugila kan-

tisto, malicaj kaj mokantaj, impresadis ŝian koron!

Ŝi haltis kaj murmuris:

— Bela infano, kiel trankvile kaj senzorge vi dormas! Vi estas bela kaj la venteto karesas vin. Pli malfrue vi devos kontraŭstari al la homoj; via tiel blanka vango fariĝos iom nigreta. Tabako difektos vian voĉon kaj nigrigos viajn dentojn; tondiloj falĉos la buklojn de viaj haroj; zorgoj pleniĝos vian frunton per sulkoj, kaj aĝo kurbigos vian talion. Kaj tiam, kiel mi estos ankaŭ? Ho! Se vi povus min ami, kiel bela estus nia estonteco!

Kaj, ĉirkaŭrigardinte timeme, ŝi kliniĝis, kisis la lipojn de l' knabeto kaj forkuris, tre rozkolorita kaj kvazaŭ miregita pro tia kuraĝo.



Tiam el proksima arbaro eliris du rabistoj; atakinte kaj rabinte la veturilon, ili komencis fari la dividon.

— Ho! — diris unu el ili; — tiu knabo povas denunci pri ni.

Kaj li sin preparis por mortigi la malfeliĉan infanon, celante jam per ponardo lian bruston, kiam la alia detenis la brakon de l' mortiganto.

— Rimarku, ke li dormas, nenion vidis. Ni permesu, ke li vivu.

Kaj ambaŭ rabistoj reiris en la profundaĵojn de l' arbaro.

La knabeto vekiĝis ridetante. Li dormis nur unu horon, sed tiu horo resumis la tutan homan ekzistadon, ĉar la sorto kunligis en ĝi la amon, la riĉecon kaj la morton. Tradukis Costa e Almeida.



LA VERMOJ.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Pastro iam faris paroladon kontraŭ alkoholon. Dum la parolado li ankaŭ montris per praktika ekzemplo al la aŭskultantaro, ke la alkoholo estas veneno. Nome la pastro havis antaŭ si, sur la tablo, du glasojn; unu kun freŝa kaj klara akvo kaj la alia kun brando. La pastro metis vermon en la glason enhavanta la akvon. La vermo longiĝis kaj moviĝis en la akvo klara kaj la pastro diris, ke ĝi estas signo, ke la vermo sentas sin sana en la akvo. Poste la pastro prenis la vermon el la glaso kun la akvo kaj metis ĝin en glason kun brando. La vermo nun ne plu moviĝis kaj mortis baldaŭ. La pastro nun diris al la ĉeestantoj, ke la alkoholo estas por la homo la sama mortiga veneno kiel por la vermo. El la angulo de la salonego vokis nun vagulo: Pastro, donu al mi la brandon por ke mi trinku ĝin kaj per ĝi mortigu miajn vermojn!

El germana lingvo de O. S.



RAKONTOJ DE ŜU UEN ĈEN.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"

Antaŭrimarko. S-ro Ŝu Uen Ĉen estas ŝatata popola persono. Li vivis antaŭ 300 jaroj kaj estis tre saĝa, elokventa kaj sprita. Malsukcesinte en bona kariero li ekmalamis la potenculojn. Pli kaj pli li malprogresis laŭ la vidpunkto de bonedukita societo. Li eĉ fariĝis drinkemulo. Sed la popolo tre ŝatas aŭdi kaj rakonti spritaĵojn de Ŝu. I. Seriĉev.



Iutage s-ro Ŝu promenis kun sia amiko en la laŭbo. De malproksime venis vilaĝano, kiu sur sia ŝultro portis klinitan ombrelon, je kiu pendis botelo da oleo. Estis videble, ke li vizitis la urbon por aĉeti oleon kaj nun iris hejmen.

S-ro Ŝu diris al sia amiko: "Ĉu vi kredas aŭ ne? Mi povos efiki, ke tiu homo mem rompu sian olebotelon."

La amiko respondis: "Kiel vi povus? Se vi efektive tion faros, ni iru drinki bonan vinon, kaj mi pagos."

Apenaŭ li finis tiun frazon, kiam la vilaĝano jam alproksimiĝis la laŭbon.

S-ro Ŝu salutis lin tre ĝentile per mansaluto. La vilaĝano respondis al li ankaŭ tre profunde je la sama maniero. Sed ĉar tio ĉi okazis subitege, la olebotelo pendigita je la ombreltenilo defalis teren kaj disrompiĝis.



Iu filo estis tre malbona kaj malafabla kontraŭ siaj gepatroj. Foje, li faligis per pugnobato unu denton de sia patro, kiu kolerigite vizitis la oficejon de l' guberniestro por juĝigi la malbonan filon.

La filo timegis kaj iris al s-ro Ŝu por peti lian konsilon. S-ro Ŝu, forte ekmordinte lian orelon, diris: "Timu nenion! Via orelo estas vundita, kaj vi ne ricevos punon en la juĝejo. Se la juĝisto vin demandos, kial vi elbatis la denton de via patro,



respondu: Ĉar mia patro mordis mian orelon, mi subite pro dolorego eklevis la kapon, kiu nevole forfrapis la denton; sed ĉi tion mi tute ne intencis fari."

Jen la filo iris al la juĝejo kun vango malpurigita de sango. La juĝisto vidis la vunditan orelon kaj tute ne punis lin.



S-ro Ŝu kaj iu guberniestro ofte vizitadis unu la alian. La estro havis longan blankan barbon, kiun li senĉese karesis per la mano. Tio multe tedis s-ron Ŝu.

Iam la guberniestro ekhavis la deziron je juna kundormulino. Sed malfeliĉe lia barbo estis tro blanka por edziĝi je junulino, kaj li plendis tion al s-ro Ŝu.

Ĉi tiu respondis: "Mi havas tre efikan kuracilon, kiu certe povos nigrigi vian barbon."

Tio multe plaĉis al la estro, kaj li decidis ordoni al sia servisto, ke li iru la venontan tagon por preni la kuracilon.

Alveninte hejmen, s-ro Ŝu metis botelon da ne finfabrikita lako en la murniĉon. Li diris al sia familio: "Se morgaŭ iu servisto venos petante kuracilon, donu al li la botelon metitan en la murniĉon!"

Tre frue en la morgaŭa tago il eliris promenadi.

La estro rapide ordonis al sia homo iri al la domo de s-ro Ŝu por preni la kuracilon, kaj trempis sian barbon en ĝin. Post iom da tempo la barbo fariĝis tute malmola.



Jen s-ro Ŝu alkuris kun ŝajne timigita kaj malkvieta mieno kaj, renkontinte la estron, demandis: "Oni prenis neĝustan kuracilon! Ĉu vi ĝin jam uzis?"

"Ho, jes! Sed kial la barbo fariĝis tiel malmola? La buŝo doloras severe dum parolado! Kion—kion ni faros en tiu ĉi kazo?"

"Ne ekzistas pli bona rimedo, ol fortondi kaj forrazi vian barbon!" respondis s-ro Ŝu.

La guberniestro malkontente lin obeis.

El ĥina lingvo, trad. **Ĉan Ŝito.**

LA OMBRO DE L'AZENO.

EL "LA LERNANTO"



Iun tagon, kiam Demosteno, de la alto de l'tribuno, provis altiri la atenton de l' atena popolo al gravaj demandoj, li ne sukcesis aŭskultigi sin. Li havis tiam la ideon komenci la sekvantan reciton:



Junulo estis luinta azenon por iri de Ateno al Megaro. Estis somera tago; ĉirkaŭ tagmezo, kiam la suno brulis per sia plena forto, la mastro de l' azeno kaj la vojaĝanto haltis kaj disputis pri tio, kiu profitus el la ombro, kiun donis la korpo de l' besto.

—Mi luigis al vi mian azenon kaj ne ĝian ombron, diris la unu.

—Ne, kontraŭrespondis la alia, mi faris negocon pri la tuta besto...

En tiu momento Demosteno interrompis sin, kaj la amaso, vive interesita, postulis per laŭtaj krioj la daŭrigon kaj la finon de l' historio.

—Nu, kio! ekkriis tiam Demosteno,—la ombro de azeno interesas vin tiagrade, kaj kiam mi parolas al vi pri viaj plej karaj interesoj, vi apenaŭ konsentas min aŭskulti!

La Atenanoj komprenis la lecionon, sed neniam eksciis la finon de l' historieto! M.



MALJUNAJ LIPOJ KAJ JUNA KISO.

RAKONTO DE CATULLE MENDEZ

EL "LINGVO INTERNACIA"

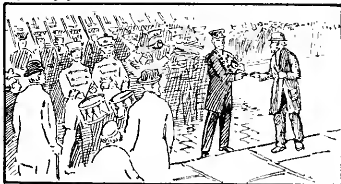


Maljuna, malafabla, per ĉifonoj apenaŭ kovrita malriĉulo petis almozon sur rando de granda

vojo. Preter li iris la popolo. Jen preteriris riĉegulo, kiun akompanis lakeoj, vestitaj en livreoj kun ornamitaj pasamentoj. — Donu pro Kristo! Iam mi ankaŭ havis kestojn, plenigitajn de oro kaj juveloj... Nun mi ne havas eĉ centimon... Donu pro Kristo! —

La preteriranta riĉulo estis tuŝita per la parolo de la malriĉegulo kaj donis al li oran moneron.

— Savu vin Dio, bona sinjoro! Kun tiu ĉi monero en la manoj mi rememoros la pasintaĵon. Vi renovigis al mi la iluzion pri la senredonote perditaj riĉaĵoj...



En brilanta uniformo iris laŭ la vojo oficiro. Taĉmento da soldatoj kaj muzikantoj sekvis lin, en dekstra mano la oficiro tenis laŭrajn branĉojn, — emblemon de gloro. — Pro Kristo donu, pro Kristo! Iam min ankaŭ oni renkontadis ĉe tondro de ĝojaj krioj, en sorĉa triumfo; standardoj disvolviĝadis alte super mia kapo!...

La de gloro kronita militisto donis al la malriĉulo laŭran folion.

— Mi dankas, mia glora sinjoro!... Kun tiu ĉi laŭrfolieto mi sonĝos pri la venkoj de la pasintaĵo... Vi revenigis al mi la iluzion pri la forgesitaj bataloj...



Iris juna, bela kaj feliĉa amanta knabino kun sia karulo. La malriĉegulo, balancante la kapon, sin turnis al ŝi.

— Iam mi ankaŭ estis amata de junaj, belaj virinoj, de tiom same karaj, kia vi estas, mia infano! Iliaj lipetoj ankaŭ estis tiel samaj, kiel la viaj. Nun mi, kaduka, ne scias, kio estas la bonodoro de kiso.—Sed tiun ĉi fojon li ne aldonis peton pri almozo.

La enamiĝinta knabino estis tuŝita per la vortoj de l' malriĉulo. "Post la permeso de mia amiko, ŝi diris al la malriĉegulo, mi povas proponi al vi modestan almozon — la junan kison". —Ŝia amiko konsentis, sed la malriĉulo interrompis ilian paroladon:

— Ne, ne! Mi ne volas tuŝi viajn lipetojn, infano! La ora monero kaj la laŭra folio povas revenigi la iluzion pri la pasintaj riĉaĵoj kaj gloraj venkoj, sed juna kiso por maljunaj lipoj—ho, ĝi ne redonos la amon. La estingiĝintaj koroj estas mortintoj, kiuj neniam reviviĝos. Ho, foriru, foriru pli rapide, geamataj infanoj!... Mi ne volas aŭdi viajn delikatajn voĉojn, vian junan ridon. Por malvivulo, dormanta sur velkinta herbo, ekzistas ja nenio pli kruela, ol la murmurado de du kolombetoj sur la cipreso, apud lia ĉerkujo!...

Tradukis A. Dimer.



DU RIĈULOJ.

DE J. S. TURGENIV.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Kiam oni trogloras la riĉulon Rothschild, kiu el siaj grandegaj enspezoj destinis milojn da moneroj por edukado de infanoj, kuracado de malsanuloj, flegado de maljunuloj — tio tuŝas mian koron kaj mi lin laŭdas. Sed kvankam mi laŭdas lin kaj kortuŝiĝas, tamen mi ne povas ne memori pri malriĉega familio vilaĝana, kiu akceptis en sian kadukan kabanon orfnepinon.

"Se ni alprenos Hanjon", la virino diris, "nian lastan monon ni elspezos pro ŝi, — ni ne havos per kio aĉeti salon, por sali nian supon..."

"Ni ĝin manĝos eĉ nesalita", respondis la vilaĝano al sia edzino.

Kiom malproksime staras Rothschild de tiu vilaĝano!

El rusa lingvo, trad. Asen Grigorov.



TRO MULTE.

EL "LA LERNANTO"



Usona oficiro promesis dolaron por ĉiu germano, kiu estos mortigita dum postbatala paŭzo. Tial oni komencis amase vizitadi batalkampon. Kelkaj soldatoj alportis kapojn aŭ brakojn de l' hieraŭ mortigitaj germanoj, aliaj penadis sentrompe laborenspezi la dolaron.

Du negroj-soldatoj ankaŭ postsekvis la aliajn por serĉi eblon enspezi dolaron. Ili sin kaŝis en

forlasita tranĉeo kaj komencis atendi germanojn.

Unu el ili ekdormis, la dua restis gardobservanta.

—Oni iras! — ekflustris la gardanto, vekante per puŝoj la dormantan kamaradon.

—Kiom da ili?—demandis tiu vekiĝante.

—Kvin mil proksimume.

—Ni ankoraŭ iom kuŝu kaj atendu aliajn. Ja por kio ni bezonas tiom da mono?

Esperantigis H. Ponjatovskij.

LA KRAĈANTOJ.

EL "ESPERANTO JUNULARO"



Iam mi sencele promenis en urbego. Jen du knaboj havantaj apenaŭ ses jarojn frapis miajn okulojn, ĉar meze de strato ili kuŝis ventre sur la pavimo. Je tiu spektaklo mi tre multe ektimis, ĉar aŭtobuso povas ja alveni, kaj superveturi ilin. Por malebligi akcidenton, mi kuras al la du nesingardaj buboj. Sed antaŭ ol mi komencas riproĉi kaj forpeli ilin, mi volas scii kion ili faras. Jen, ambaŭ havas pecon da kaŭstika kalko, sur kiun ili kraĉas alternante, kaj ĉiufoje kiam la kalkstono siblas, kaj blanka nubeto leviĝas, ili ravite baraktas per la kruroj. Subite la pli granda de la du naturesploristoj, ekvidante min, ruzmiene ridas al mi, dirante: "Domaĝe, mi ne havas plu kraĉaĵon, pro tio vi kraĉu foje!" Kaj mi, ĉu mi devas konfesi ĝin, kaŭras min apude kaj kraĉas ankaŭ!—Kiu ĵetos sur min la unuan ŝtonon?

Tradukis M. Heinrich, Potsdam.

BONULO KAJ SENTAŬGULO.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Abdulla-Rahim rajdis sur azeno en urbon kaj senzorge, monotone kantis. Li jam forgesis pri hieraŭa malĝojo. Ankoraŭ hieraŭ li, starante sur genuoj kaj klininte la kapon ĝis la tero, preĝis al Mahomet, ĉefa Dia profeto. Li petis plenigi per akvo kanalon, el kiu li prenadis ĝin por akvumadi sian kampon. Sekigita tero kune kun varmegaj sunradioj preskaŭ bruligis rizan grenkampon. Proksimiĝis danĝero de mizero pro manko de produktaĵoj. Li estos devigata vendi ŝafojn por aĉeti grenon.

Sed hodiaŭ Abdulla-Rahim kantis flegme, pri ĉio, kion li vidis: pri arbetoj kreskantaj flanke de l'vojo, pri aglo naĝanta en aero, pri sablo sur la vojo kaj aliaj vidataj objektoj. Li eĉ ne havis determinitan celon de sia vojaĝo konvinkiĝinte, ke la celo dum necesa momento aperos mem.

Post duhora rajdado Abdulla-Rahim ekvidis urbon. Li traveturis nur dek-kilometran distancon, ĉar la azenoj neniam galopas kaj trotas, sed ĉiam paŝas. En ĉi tiu parto de l'urbo, tiel nomata "Malnova urbo", kiun Abdulla-Rahim enrajdis, li sentis sin tute libere, ĉar en ĝi estis preskaŭ ĉio simila al lia loĝloka vilaĝo. Sed li timis eniri la "Novan urbon", kie tramvagonoj, aŭtomobiloj, motorbicikloj, veturigistoj ĉiam faras bruegon kaj krome tie li ĉiam riskas subiĝi sub tramon aŭ aŭtomobilon. Do kion fari, kien iri plue? Tial li ekĝojis, kiam li subite ekaŭdis:



"Oj, aka, Abdulla-Rahim!" (Ho, frato, Abdulla-Rahim!)

La vokinto kaŭris sub larĝa branĉaro de silkraŭpa arbo sur bela tapiŝo, dissternita sur la tero inter trotuaro kaj ŝtrato apud malgranda kanalo, kaj trinkis teon el taseto.

Abdulla-Rahim haltigis la azenon kaj proksimiĝis al la konato. Ili grave ambaŭmane salutis unu la alian kaj glatigis siajn barbojn (laŭ ĉi-tiea moro). Post kelkaj minutoj ili ambaŭ kaŭris sur la tapiŝo, gaje parolante pri diversaj vivaferoj.



"Mi konis vian patron, Karimbaj", subite ŝanĝis la temon Abdulla-Rahim, "li estis bonega homo; en la tuta urbo, li estis unika saĝulo kaj bonulo... Kaj mia patro konis vian avon, kiu estis ankaŭ fama kunsentulo; lin konis la tuta regiono."

Karimbaj plezure glatigis sian barbon, rigardante la ĉielon.

"Sed vi", daŭrigis Abdulla-Rahim, "vi... dek viaj patroj kune kun dek avoj ne povus anstataŭi vian koran bonecon. Vin konas preskaŭ la tuta mahometana mondo..."

Karimbaj, ebriigita per la laŭdegoj, kortuŝite levis la manojn supren kaj diris: "Tiel volas Allah!"

"Jes, tiel volas Allah. Li volas, ke vi estu bonkora kaj... riĉa. Vi havas propran butikon, kiu ne bezonas akvon. Mia kampo ne povas profiti sen akvo. Sed via koro anstataŭos al mi akvon. Mi kredas, ke vi... pruntos al mi monon."

Karimbaj komence jetis mireg-rigardon al Abdulla-Rahim, poste li eligis el sub sia silka zono tabakujon, surŝutis iomete da maĉtabako sur manplaton, metis ĝin en la buŝon kaj post mallonga pripenso demandis:

"Do kiom da mono vi bezonas?"

"Kiom vi povas", respondis Abdulla-Rahim.

"Mi ne povas prunti al vi; mi povas nur donaci al vi la hodiaŭan profiton de vendado. Sed krom vi neniu devas scii pri mia boneco. Al ĉiu vi diru, ke miaj patro kaj avo estis famaj bonuloj, sed Karimbaj estas fama sentaŭgulo kaj fripono."

I. Kovalevski, Taŝkent, (Turkestano).



PORTRETO DE EDZINO.

De Emanuel Lesehrad.
EL LA GAZETO "ESPERANTO"



Iu pentrartisto havis belan edzinon, sed neseriozan; ŝi lin tute ne komprenis kaj ŝatis la arton nur kiel bonan metion, kiun oni eventuale povas kun profito monigi. La artisto, malgraŭ tiom da doloroj kaj senreviĝoj ne povis sin forigi de la virino: eble ŝin al li aljuĝis la sorto. Okazis iam, ke li pentris portreton de sia edzino. Verkon majstran kaj mirindan. Finante la laboron, li ekmeditis antaŭ la bildo, en kiun li estis ensorĉinta sian tutan arton. Senĉese al li ŝajnis, ke en la portreto mankas io, kion li ne povis esprimi. Du tagojn dum tutaj horoj li staradis antaŭ la bildo, kaj nur la trian tagon, turmentite de pensado, sidante en niĉo de la laborejo, li divenis tion.—La portreto de lia edzino en la plidensiganta mallumo ŝanĝiĝis je demona aperaĵo: okuloj, sangavidaj okuloj, lipoj senkompataj, brusto kiel du flugiloj de vampiro. Sangon bezonis la bildo, tion li subite elkomprenis, homan, varman sangon de artisto, per kiu povus sin satigi la vampiro. Poste la portreto de tiu virino estus perfekta. Kaj senhezite li elprenis el tirkesto de la tablo revolveron kaj mortepafis sin antaŭ la bildo de sia edzino, makulante la tolon per sango de sia koro. Kaj mortante li kontente ridetis, ĉar li finis sian plej bonan verkon: la portreton de l' edzino.

El la ĉeĥa, Miloŝ Lukaŝ.

KIO ESTAS KRIMULO.

EL "LA LERNANTO"



Diogeno promenante unu vesperon tra strato de granda urbo, rigardis soldaton, kiu kuris al li kaj demandis la filizofon:

—Ĉu vi vidis viron kuranta antaŭ mi?

—Ne... Kial vi lin persekutas?

—Li estas krimulo.

—Krimulo? Kio estas krimulo?

—Viro, kiu mortigas.

—La buĉisto...

—Ne. Viro, kiu mortigas alian.

—Jes, mi komprenas. Soldato.

—Ankaŭ ne; estas viro, kiu mortigas alian en paca tempo.

—Tiam ekzekutisto?

—Idioto! Viro, kiu mortigas alian en la hejmo.

—Nun mi bone komprenas: estas kuracisto.

El hispana trad. E. Brnjac.

ĈASO.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Revante li kuŝis en la alta herbaro. Senfine verdaj herbarebenoj etendiĝis ĉirkaŭ li. Trunketoj kaj floroj afable albalancis al li. Nelaciĝante zumis abeloj kaj muŝetoj unutonajn melodiojn. Meditante li rigardis en la vastaĵon, kvazaŭ li estus serĉanta ion — en ĉielblua malproksimo.

Jen preterflirtis en ŝanceliĝanta flugo papilio de stranga kolorbrilego. Preskaŭ tuŝis lin la delikataj flugiloj. Eke li saltis kaj ĉasis la multkoloran papilion — —.

Estis freneza ĉaso. — Febre ekbrilis liaj okuloj, kiam li kredis fine ekkapti ĝin. Sed ĉiam vane. — Do li ne lasis la sovaĝan kurĉason, — kaj li ne vidis, ke li dispremis per la piedoj multajn belajn florojn — —.

Kaj kiam la sangruĝa sunglobo malleviĝis en la okcidento, li kuŝis ree en la alta herbaro — larmplena — kaj funebris pri la floroj, kiujn li dispremis dum sensenca ĉaso.

Ili estis nur al li florintaj kaj bonodorintaj.

De Herman Petermann.

ORIENTA RAKONTO.

EL "VERDA STELO"



Rabisto kondamnita je morto, estante ankoraŭ en la malliberejo, antaŭ la plenumo de la kondamno, subite ekpensis pri plano, kiu eble lin savos de la morto. Li venigis al si la malliberejan gardiston kaj diris al li, ke li havas ian sekreton komunikotan al la reĝo, per kiu sekreto Lia Reĝa Moŝto povus akiri abundan riĉaĵon; sed li komunikus ĝin nur ĉe persona renkontiĝo kun la reĝo.



Post multaj komplimentoj kaj genufleksoj, la malliberigito diris al la reĝo, ke li posedas la sekreton kreskigi oron sur arbo, kiel frukton; kaj li proponis al la reĝo tuj fari la provon.

La reĝo, nature, deziris profiti la scion de la homo kaj, aprobante la provofaron, kunprenis la unuan ministron, la ĉefepiskopon kaj kelkajn el siaj plej dignaj korteganoj, post kio li iris kun la rabisto ekster la urban muregon.

La rabisto elektis malgrandan lokon kaj, eltirinte el siaj ĉifonvestoj ormoneron, diris: „Se tiu ĉi monero estos plantata sur tiu ĉi loko, elkreskos arbo, kies branĉoj naskos ormonerarojn densajn kiel la vinberaroj sur la vinberujo. Tamen estas unu kondiĉo necesa: ĝi devas esti plantata per la mano de homo, kiu neniam estis kulpa pri malhonesta faro. Miaj manoj ne estas puraj, tial mi transdonas la moneron en la manojn de Via Moŝto."

La reĝo prenis la moneron kaj tenis ĝin nerve kelkajn sekundojn en sia mano; poste, transdonante ĝin al sia ĉefministro, li diris: „Mi memoras, ke, kiam mi estis juna, mi ŝtelis iom da mono el la



kaso de mia patro, kaj tial mi opinias, ke la ĉefministro devas ĝin planti!"

La ministro kun granda singardemo diris: „Via Moŝto, mi ne ŝatus, ke tiu ĉi plej grava provo estu elmetita al ebla malsukceso per iu mia malataĵo; tial ke mi akceptas la impostojn de la popolo kaj mi mem estas elmetita al tiom da tentoj, estas eble, ke miaj manoj ne estas tute puraj; pro tio, kun via reĝa permeso, mi transdonos ĝin al la ĉefkomandanto de la armeo."

Sed la generalo tute ne volis sin ligi kun la provo, kaj kun militista vigleco li diris: „Ne, ne; mi tenas la monon por la armeo en mia mano, mi aĉetas la necesaĵojn kaj pagas al la oficiroj; donu ĝin al la ĉefepiskopo!"

Tamen ankaŭ la lasta ne estis preta akcepti la respondecon, kaj diris: „Vi forgesas, ke mi kolektas la dekonon kaj difinas la oferaĵojn; mi ne povas transpreni la moneron."



„Via Moŝto," tiam sin aŭdigis la rabisto, „kial oni devas pendigi min kiel rabiston, kiam el la kvar plej altrangaj personoj en la reĝlando eĉ ne unu subtenas sian honestecon?"

La reĝo valorigis la klarigon kaj pardonis la rabiston.

Tradukis I. H. K.



MALGRANDA PRINCIDINO.

SERBE VERKIS J. DUČIĆ.
EL "VERDA STELO"



Malgranda princidino, kies haroj havis koloron de la luna lumo, kies okuloj estis bluaj, kaj kies voĉo havis odoron de flavaj rozoj,—malgranda princidino estis laca de l' vivo, kaj ŝi estis malgaja.

Ŝi, sur siaj larĝaj marmoraj terasoj super la maro, apud grandegaj vazoj, en kiuj kviete mortadis siaj krizantemoj, ploris tute kaŝe dum malhelaj vesperoj. Ŝia necerta nostalgio kaj nekonata malĝojo lacigadis ŝian sangon kaj ŝian korpon, kiuj estis tute similaj al sango kaj korpo de la lilioj.

Kaj dum la varmaj noktoj, kiam la aero estas plena de l' stelara polvo, kaj dum sur mallumaj muroj dormas kvietemaj pavoj, kaj ĉiuj floroj malfermadas siajn korojn, malfermis sin ankaŭ la koro de la malgranda princidino. Tial tiuj noktoj estis tiel plenaj de malgajeco kaj de varmo.

Kiam ŝi mortis neaŭdata kaj silenta same kiel ŝiaj krizantemoj, longe batis la malnovaj sonoriloj de la katedralo, kaj ilia voĉo estis kvieta kaj solena kvazaŭ voĉoj de longe mortintaj pastroj.

Tradukis Rud. Sigl. Daruvar.



LA KVAR GRILOJ DE LA PANVENDISTINO.

EL "LA LERNANTO"



Mia amiko Ĵak eniris iam ĉe panvendisto por aĉeti bulkon kiu logis lin pasantan.

Dum li atendis ke oni redonu al li moneretojn, malriĉe sed pure vestita ses aŭ sepjara knabo eniris la vendejon.

—"Sinjorino," li diris al la panvendistino, "mia patrino sendis min por serĉi panbulon."

La panvendistino prenis el la panbulofako la plej belan bulon, kiun ŝi povis trovi kaj metis ĝin sur la brakojn de la knabeto.

Mia amiko Ĵak rimarkis tiam la malgrasan kaj kvazaŭ mediteman vizaĝon de la aĉetanteto. Ĝi kontrastis kun la malkaŝema kaj ŝvela mieno de la dika panbulo per kiu li estis ŝarĝita.

—"Ĉu vi havas monon?" diris al la infano la panvendistino.

La okuloj de la knabeto malgajiĝis.

—"Ne, sinjorino," li respondis premante pli forte sian bulon sur sian kitelon, "sed, mia patrino diris, ke ŝi venos paroli kun vi pri tio morgaŭ."

—"Nu," diris la bona vendistino, "kunportu vian panon, mia infano."

—"Dankon, sinjorino", diris la knabeto.

Mia amiko Ĵus ricevis sian monon. Li estis tuj elironta kiam li retrovis senmovan post li, la knabon, kiun li kredis jam malproksimiĝanta.

—"Kion vi do faras ĉi-tie?" diris la panvendistino al la knabeto. "Ĉu vi ne estas kontenta pri via pano?"

"Ho! ja jes! sinjorino, ĝi estas tre bela!"

—"Nu, iru porti ĝin al via patrino, mia amiko. Se vi prokrastas, ŝi kredas ke vi amuziĝas sur la vojo kaj vi estos admonita."

La infano ŝajnis ne estis aŭdinta. Io ŝajnis alien altiri lian tutan atenton.

La panvendistino alproksimiĝis:

—"Pro kio vi pensas anstataŭ rapidi?" ŝi demandis.

—"Sinjorino, kiu kantas tie ĉi?" diris la infano.

—"Neniu kantas", respondis la panvendistino.

—"Jes ja," diris la malgranduleto, "ĉu vi aŭdas: krik, krik, krik?"



La panvendistino kaj mia amiko Ĵak atente ekaŭskultis, kaj ili aŭdis nenion, krom la kantaĵon de kelkaj griloj, kutimaj gastoj de domoj en kiuj estas panfabrikistoj.

"Ĉu estas birdo," diris la hometo, "aŭ ĉu estas la pano kiu kantas kuiriĝante kiel la pomoj?"

"Ne, naivuleto," diris la panvendistino, "tio estas la griloj. Ili kantas en la panfabrikejo, ĉar oni ĵus ekbruligis la panfornon, kaj la vido de la flamo ĝojigas ilin."

—"La griloj?" diris la knabeto; "ĉu estas tiuj bestoj, kiujn oni nomas ankaŭ 'kri-kri'oj?"

—"Jes", respondis komplezeme la panvendistino.

La vizaĝo de la knabeto animiĝis.

—"Sinjorino", li diris ruĝiĝante pro la maltimo de sia demando, "mi estus tre kontenta se vi volus doni al mi kri-kri'on."

—Kri-kri'on?" diris ridante la vendistino, "kion vi volas fari el kri-kri'o, mia kara malgranduleto? Nu, se mi povus doni al vi ĉiujn kiuj trairadas la domon, tio estus baldaŭ farita."

—"Ho! Sinjorino, donu al mi unu, nur unu, se vi volas!" diris la infano kunigante siajn palajn maldikajn manojn super la dika panbulo. "Oni diris al mi ke la kri-krioj havigas bonŝancon en la domoj; eble se estus unu hejme, mia patrino, kiu havas tiom da ĉagreno, plorus neniam plu."

Mia amiko Ĵak rigardis la panvendistinon.

Ŝi sekigis siajn okulojn per la refaldo de sia antaŭtuko. Se mia amiko Ĵak estus havinta antaŭtukon li estus farinta la samon.

—"Kial ploras via malfeliĉa patrino?" demandis mia amiko Ĵak.

—"Pro la fakturoj," diris la malgrandulo. "Mia patro estas mortinta, kaj kiom ajn mia patrino laboregas, ni ne povas ĉiujn pagi."

Mia amiko Ĵak prenis la infanon, kaj kun la in-



fano la panon en siajn brakojn, kaj mi kredas ke li kisis ilin ambaŭ.

Intertempe la panvendistino malsupreniris en sian panfabrikejon kaj petis sian edzon, ke li kaptu por ŝi kelkajn grilojn.

Li tuj kaptis kvar grilojn kaj metis ilin en skatoleton kun truoj sur la kovrilo, por ke ili povu spiri, poste ŝi donis la skatoleton al la knabeto kiu ĝoje forkuris.

—"Kompatinda bonuleto!" ili diris kune.

La panvendistino prenis tiam sian kalkulolibron; ŝi malfermis ĝin je la paĝo sur kiu troviĝis la kalkulo de la patrino de l' knabeto, faris grandan strekon sur tiu paĝo ĉar la kalkulo estis longa, kaj ŝi skribis malsupre: **"pagita".**

Dum tiu tempo mia amiko Jak estis metinta en paperon la tutan monon el siaj poŝoj kie feliĉe troviĝis multe da ĝi tiun tagon.

Poste li petis la panvendiston sendi ĝin rapide al la patrino de la infano posedanta la kri-kri'ojn, kun la kvitancita fakturo kaj letereto en kiu oni diris al ŝi ke ŝi havas infanon kiu estos iam ŝia ĝojo kaj ŝia konsolo.

Oni donis ĉion al panisthelpanto kiu havis grandajn krurojn kaj petis lin ke li iru rapide.



La infano kun sia dika panbulo, siaj griloj kaj siaj malgrandaj kruroj ne iris tiel rapide kiel la panisthelpanto. Ĉar kiam li reeniris, li unuafoje de longatempe trovis sian patrinon kun okuloj levitaj el sia laboro kaj rideto sur la lipoj.

Li kredis ke estis la alveno de la kvar nigraj bestetoj kiu kaŭzis tiun miraklon, kaj laŭ mia opinio li ne estis malprava.

Ĉu tiu feliĉa ŝanĝo estus okazinta en la sorto de lia patrino sen la kri-kri'oj kaj lia bona koro?

Tradukis G. Hugot-Raison.



LA RUZA VOJAĜISTO.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



Dum flueganta pluvo vojaĝisto frosttremante kaj tute malsekigite venis en gastejon. Volonte li ekposedus sidlokon apud la varma forno, por varmigi sin kaj sekigi siajn vestaĵojn. Sed la tuta ĉeforna benko jam estis dense okupita de aliaj gastoj. Por tamen atingi sian celon, post mallonga meditado li diris al la mastro: "Alportu al mia ĉevalo dekduon da ostroj!" Mirigite tiu alrigardis lin, ĝis kiam la vojaĝisto ripetis sian strangan mendon.



Fine la mastro foriris kaj faris, kion la fremdulo postulis; sed ankaŭ la aliaj gastoj unu post alia eliris la ĉambron, por vidi, ĉu la ĉevalo vere manĝus la ostrojn. Tion nur volis kaŭzi la ruza lastalveninto. Ĉar nun li tuj serĉis al si la plej oportunan sidlokon apud la forno neĝenate. Baldaŭ la scivolemaj gastoj ree envenis kaj ekkonis laŭ la ruzmiena vizaĝo de la fremdulo, kion ĉi tiu estis intencinta per la stranga postulo.



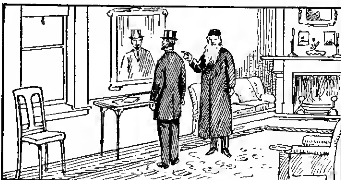
Fine ankaŭ la mastro alproksimiĝis kaj diris, ke la ĉevalo tute ne volis manĝi la ostrojn. "Ĉu ne?" respondis la vojaĝisto ridetante; "tiam eble mi mem devas manĝi ilin".

Prof. Dr. Penndorf.



LA RABENO KAJ LA RIĈULO.

EL LA GAZETO "ESPERANTO"



Foje al Rabeno alvenis Riĉulo-fiulo, sed li estis granda avarulo. La Rabeno ekprenis lin ĉe la mano, alkondukis lin al la fenestro kaj diris: "Rigardu! kion vi vidas?" La Riĉulo respondis, ke li vidas homojn. Poste la Rabeno reekprenis lin ĉe la

mano, alkondukis lin al la spegulo kaj diris: "Rigardu! kion vi vidas nun?" "Nun", respondis la Riĉulo: "Mi vidas nur min mem." Tiam la Rabeno diris al li: "Komprenu, en la fenestro estas vitro sed la vitro de la spegulo estas iomete kovrita de arĝento, kaj kiam nur io estas iomete arĝentumita, tiam oni ĉesas vidi homojn kaj komencas vidi nur sin mem..."

El la hebrea tradukis Jozefo Tajĉ.



LA RABISTO.

Laŭ rememoro de la poemo el la jaro 1857.
el "Heroldo de Esperanto"



Estis malluma nokto. En la arbaro, malproksime de urba vivado, staris la kabano de ermito.

La pia homo ne nur kutimis preĝi; sed la tutan tagon li ankaŭ laboris, serĉante ĉiuspecajn kuracajn herbojn por malsanuloj kaj manĝeblajn berojn kaj fungojn, kiujn li sekigis, por havi nutraĵon dum la vintra neĝvetero. Ankaŭ je ligno li devis provizi sin.

Somero, kiu feliĉigas kaj dolĉigas la vivon al ĉiu malriĉulo, ŝajnis ankaŭ al li la plej agrabla sezono. Tiam ofte alvenis homoj el la najbara vilaĝo por viziti lin: viroj kaj virinoj, sanuloj kaj malsanuloj, riĉuloj kaj malriĉuloj, kaj gepatroj alkondukantaj siajn infanojn al li. Ili ĉiuj deziris aŭdi liajn saĝecajn konsilojn aŭ aŭskulti la bonajn parolojn kaj piegajn preĝojn, kiuj fluis de la lipoj de l' sperta sanktulo.

Ankaŭ hodiaŭ ĉiu vizitinto estis kortuŝite forlasinta la kabanon kaj dankeme doninta ian donacon al la dezertulo, ekzemple farunon, terpomojn, ŝelfruktojn, panon ktp.

Nun laca kaj dormema li ŝlosis la pordon post la lasta elirinto kaj kuŝiĝis, balbutante pian preĝon.



Apenaŭ li estis ekdorminta, kiam forta frapado kontraŭ la pordo lin vekis. Tuj li leviĝis de sia



malmola kuŝejo kaj tremantamane ekbruligis rezinan lignon por lumigi. Sed, malferminte la pordon, kion li vidis? Homon de terura aspekto! Kvazaŭ li estus ĵus forkurinta el la mano de l' polico.

"Kion vi deziras?" demandis la ermito.



"Vian monakan robon mi deziras—la robon kune kun la ŝnuro!" respondis la malfrua vizitanto.

"Neeble! Vi postulas la solan veston, kiu kovras la nudecon de mia korpo. Ĉu vi ne timas la punon de Dio?"



"Ne paroladu tiel longe! For, for el tiu via sako! Ĝi multe plaĉas al mi."

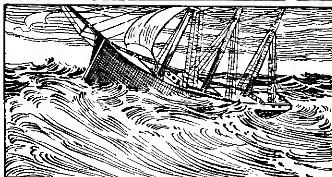
"Malfeliĉulo vi! Do denove vi malpurigis vian manon per homa sango, kvankam ĝi ankoraŭ fumas de la antaŭa mortigo?"

"Ah! tiom vi scias pri miaj aferoj, vi naŭzega korvo de la dezerto? Bone. Prenu nun kun vi la sekreton en la profundaĵon de l' tombo!"

Kaj rapide li faligis fortajn batojn sur kapon kaj bruston de la senkulpa homo, ĝis kiam tiu ĉi, mortigite, cedis sian monakan robon.

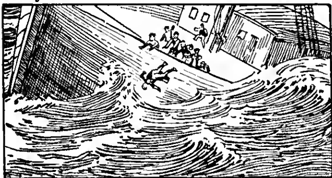
Alivestiĝinte sin, la rabisto kure forlasis la lokon de la krimo, trarapidante la arbaron, evitante la vojojn uzatajn de la vilaĝanoj. Li transmarŝis kampojn kaj herbejojn kaj transsaltis ŝtonegojn, ĝis kiam li atingis la marbordon.

Tie staris granda velŝipo preta por forveturi. Rapide li enŝipiĝis.



— Tagiĝis. Belega estis la vetero kaj agrabla la veturado. Sed baldaŭ nigraj nuboj vidiĝis sur la blua rondo de l' ĉielo. Ventego maltrankviligis la maron, poste fariĝante uragano. La tuta ŝipo krakis terure. Fulmbriloj iluminis la malhelan ĉielon. Sekvis ilin fortega bruo de tondro.

La uragano ne ĉesis, sed furiozis ĉiam pli sovaĝe. Nun la maristoj kaj la pasaĝeroj petis la monakon, ke li aŭskultu ilian konfeson. La krimulo plenumis la petojn kaj donis la absolvon al ĉiuj.



Intertempe la uragano daŭradis eĉ kun pligrandiĝinta furiozo. La maristoj diris inter si: "Kompreneble! La uragano ne ĉesos. Niaj pekoj troviĝas ankoraŭ sur la ŝipo, en la persono de la monako. Por liberigi nin kaj la ŝipon de tiom da pekoj, ni ĵetu lin en la maron!" Kaj ili ekkaptis la pseŭdo-monakon, kaj la krimulo trovis la justan punon en la ondoj de la furioza maro.

Baldaŭ poste, sur plej trankvila marsupraĵo, la ŝipo veladis en direkto al haveno.

Rakontis Viktoria Iker, **Fiume.**



ORIENTA LEGENDO.

De I. S. Turgeniev.

EL "LINGVO INTERNACIA"



Kiu en Bagdado ne konas la grandan Ĝiafaron, la sunon de l' universo?

Unu fojon—antaŭ multaj jaroj—li estis tiam ankoraŭ junulo—promenis Ĝiafaro en la ĉirkaŭaĵo de Bagdado.

Subite lian aŭdon alflugis raŭka krio: iu malespere vokadis helpon.

Ĝiafaro distingiĝis inter siaj egalaĝuloj per prudenteco kaj pensemeco; sed la koron havis li kompateman kaj li esperis sian forton.

Li ekkuris kontraŭ la krio kaj ekvidis kadukan maljunulon, alpremitan al la muro de l' urbo de du rabistoj, kiuj lin rabis.



Ĝiafaro ekprenis sian glavon kaj atakis la krimulojn: la unuan 'li mortigis, la alian forpelis.

La liberigita maljunulo alfalis al la piedoj de sia liberiginto kaj, kisinte la randon de lia vestaĵo, ekkriis: "Kuraĝa junulo, Via grandanimo ne restos sen rekompenco. Laŭ la ekstero mi estas malriĉa almozisto, sed sole laŭ la ekstero. Mi estas homo ne simpla.—Venu morgaŭ, frue matene, sur la ĉefbazaron; mi atendos vin ĉe la fontano—kaj vi konvinkiĝos je la vereco de miaj vortoj.

Ĝiafaro ekpensis: "Efektive, laŭ la ekstero, tiu ĉi homo estas almozulo; tamen ĉio povas okazi. Kial ne ekprovi?"—kaj respondis: "bone, patro mia, mi venos".

La maljunulo ekrigardis en liajn okulojn kaj foriĝis.

La sekvantan matenon, apenaŭ eklumetis la lumo, Ĝiafaro iris sur la bazaron. La maljunulo jam atendis lin, apoginte sin sur marmoran kalikon de l' fontano.

Silente prenis li la manon de Ĝiafaro kaj alkondukis lin en negrandan ĝardenon, de ĉiuj flankoj ĉirkaŭitan de altaj muroj.

En la mezo mem de tiu ĉi ĝardeno, sur verda herbejeto kreskis arbo de vido neordinara.

Ĝi estis simila al la cipreso; nur la foliaro estis sur ĝi de blua koloro.



Tri fruktoj—tri pomoj—pendis sur la maldikaj, supren fleksitaj branĉetoj: unu, de meza grandeco, longforma, lakte blanka; la alia—granda, ronda, helruĝa; la tria — malgranda, sulkigita, flaveta.

La tuta arbo mallaŭte bruis, kvankam ne estis vento. Ĝi sonoris mallaŭte kaj plende, kvazaŭ ĝi estis vitra; ŝajne, ĝi sentis alproksimiĝon de Ĝiafaro.

"Junulo!"—diris la maljunulo,—"Deŝiru kiun vi volas el tiuj ĉi fruktoj kaj sciu: se vi deŝiros kaj ekmanĝos la blankan—vi estos la plej saĝa el ĉiuj homoj; se vi deŝiros kaj ekmanĝos la ruĝan—vi estos riĉa, kiel Rotŝild; se vi deŝiros kaj manĝos la flavan—vi plaĉos al maljunaj virinoj. Decidu! ... kaj ne malrapidu. Post unu horo la fruktoj velkos, kaj la arbo mem eniros en la mutan profundaĵon de la tero!"

Ĝiafaro mallevis la kapon kaj ekpensiĝis. — "Kiel en tiu ĉi okazo agi?" diris li duonvoĉe, kvazaŭ konsiliĝante kun si mem.—"Se vi fariĝos tro saĝa—vi eble ne volos vivi; se vi fariĝos pli riĉa, ol ĉiuj homoj—vin ĉiuj envios; pli bone, sekve, mi deŝiros kaj manĝos la trian, sulkigitan, pomon!"

Kaj tiel li faris; sed la maljunulo ekridis per la sendenta rido kaj diris: "Ho, la plej saĝa junulo! Vi elektis la bonan parton! Por kio estas al vi la blanka pomo? Vi sen tio ĉi estas pli saĝa ol Salomono.—La ruĝa pomo estas ankaŭ al vi nebezona ... kaj sen ĝi vi estas riĉa. Sed la riĉecon vian neniu envios".

—"Rakontu al mi, maljunulo", diris, ektreminte, Ĝiafaro, "kie loĝas la estiminda patrino de nia de Dio gardata kalifo?"

La maljunulo salutis ĝis la tero—kaj montris al la junulo la vojon.

Kiu en Bagdado ne konas la sunon de l' universo, la grandan, la gloran Ĝiafaron?

Tradukis V. Halperin.



VIVORISKOJ.

EL "ESPERANTO JUNULARO."



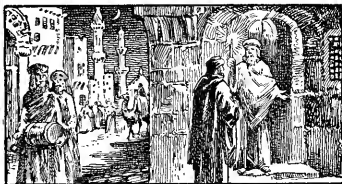
Juna kamparano iam ekskursis kaj renkontis ŝipanon. Promenante ili babilis pri ĉiuspecaj aferoj, kiel kutime faras migrantaj gajuloj. Dume ili ekmemoris pri siaj familianoj, kaj la ŝipisto interalie diris: "En ĉi tiu jaro mia frato dronis en la maro kaj antaŭ kvin jaroj mia patro dronis". La alia tion bedaŭris kaj plue demandis: "Kiamaniere mortis viaj avo kaj praavo?" La ŝipisto kvietanime respondis: "Ĉi ĉiuj dronis". Timigite la kamparano elvokis: "Je tia stato mi ne plu restus maristo. Ĉu vi tute ne timas, ke ankaŭ vi, estante en la ŝipo, pli-mal-pli frue dronos?" La ŝipisto rediris: "Nu, kiamaniere via patro mortis?"—"Li mortis laŭ la naturo en sia lito." Tiam ridetante parolis la ŝipisto. "Do, ĉu vi ne timas, kiam vi enlitigas vin, ke vi ankaŭ tie povas morti? Ni ja ĉiam kaj ĉie povas morti".

Prof. Dr. Penndorf.

SULTANO KAJ SAĜEGULO.

TURKA FABELO DE HABUN-BEJO.

EL "LINGVO INTERNACIA"



Por ĉiuj, aŭskultantaj la vorton de l' Profeto, estas tute kredinde, ke kiam la granda Ejub-Sal-Edin ombrigis el Al-Kairo la mondon per la standardo de l' kredo, farinte tiun ĉi urbon la radiluma centro de vero, lumo kaj gloro, — tiam la Ĉefanĝelo Gabrielo transŝovis la ĉielon, superpendintan ĝis tiu tempo la Mekkon, kaj fortikigis ĝin super la nova ĉefurbo de la Islamo.

La havantaj okulojn por vidi respektege rigardas ĝis nun en tiu ĉi ĉielo la vojon de l' Profeto sur la ĉevalo El-Borak, kiu veturigis la Profeton en superojn, dume la anĝeloj surŝutadis la vojon per eterne-blankaj nepereemaj rozoj de la paradizo. En la mallume-blua ĉielo la hele-brulantaj steloj estas disĵetitaj kiel misteraj arĝentaj monogramoj kaj ĉifroj, enhavantaj la nomojn de Dio kaj la sentencojn el la Korano, kiuj kvietigas sovaĝajn bestojn kaj malbonulojn.

Oni ne miru, ke sub tia ĉielo la pia kaj saĝa, grandanima kaj kuraĝa, potenca kaj justa sultano Sal-Edin ne devis timi noktajn aventurojn en mallarĝaj stratoj de l' urbo malnova, se eĉ lia animo estus atingebla por la timo. Kontraŭe, la sultano, ŝanĝinte tiel la vestaron, ke neniu lin ekkonadis, serĉis aventurojn kaj reciprokan proksimiĝon kun homoj, por kontroli siajn registojn, por senpere ekkonadi la bezonojn kaj mizeron de la popolo, por trovadi la saĝulojn kaj honestulojn, kiujn li povus proksimigi al la trono por utilo de la popolo.

La popola famo montris al Sal-Edin en malgranda domo en rando de l' urbo saĝegulon, kiu pasigis tagojn kaj noktojn apud siaj libroj sed tamen ne evitadis homojn. Kuracante korpojn kaj animojn, Abu-Amran helpadis al la homoj per saĝaj konsiloj en malfeliĉaj okazoj de la vivo.

La ordonanto de la ĝustreligianoj sciis, ke kristala freŝiganta fonto ofte estas kaŝita en forlasita puto, kiun abomenas la nesaĝaj migrantoj. La sultano do ĉie serĉadis la bonon kaj veron.

Dum unu el siaj noktaj migradoj Sal-Edin ekfrapis la pordon de Abu-Amran kaj estis tuj enlasita.

"Mi deturnas vin de piaj instruaj laboroj", diris la sultano post la kutima saluto.

— Se mi povas iel helpi, tiam ĝi nin ne haltigu. La plej sanktajn rajtojn havas la bezono. Rapidanto por la komuna preĝo ne riskas malfrui, se li devas haltiĝi en la vojo por doni ion al proksimulo.

La sultano rakontis pri unu el siaj embarasoj, kaŝinte, kompreneble, kiu li estas, kaj restis tre kontenta je la respondo. De tiu ĉi tempo Sal-Edin ofte alvenadis por interparoladi kun la saĝegulo



kaj, proksimiĝinte kun li, ne ĉesadis miri lian profundan saĝon kaj detalan scion pri homoj.

Dum unu vespero la sultano trovis, ke lia saĝa konsilisto sidas sur la tero en disŝirita vesto.

"Kio okazis kun vi, ho saĝegulo?" demandis la sultano.

— La plej granda malĝojo sur la tero: mi perdis mian maljunan patrinon.

"Ĝi estas, kompreneble, ŝarĝa perdo por la filo, diris la sultano; sed via saĝeco kaj via kredo devas vin defendi de la malespero."

— Per la amo, kiun nature havas la kreinto al sia kreitaĵo, la mondo estas kreita kaj teksita, respondis la saĝegulo. Perdi amatan kaj amantan ekzistaĵon, — tio ĉi signifas eksenti la frapon en la plej vivplenajn ligojn kaj kune seniĝi la plej efektivan kaj la plej kostan bonon.

"Sed la kredo diras, ke la perdo estas tempa: en la estonta vivo ni trovos ree la karajn por nia koro."

— En la estonta vivo, diris la saĝegulo, la atingintoj senmortecon estas ligitaj per la eterna kaj por ĉiuj komuna frata amo. Tie forestas la gepatroj, infanoj, edzoj kaj edzinoj; forestas, sekve, tiu amo, kiu apartigas por ni la ekzistaĵon amatan, kiel ion plej karan en la tuta mondo, — kaj la rabito de la morto estas ĉiel rabita senredonote. — Jen estas nun la unua nokto, kiun mi ne pasigas kun la libro post tia tempo, kiam la libro fariĝis mia plej kara amiko. La ordinaran malĝojon oni povas venki per la laboro, sed ekzistas ankaŭ malĝojo, de kiu fortiri sin estas la plej terure por la suferanto. Kiam la anima vundo estas ankoraŭ freŝa, tiam mem la penso, ke vi estos iam malpli sentema por tiu ĉi malĝojo, estas neesprimeble turmentanta.

Vidante, ke Abu-Amran ne evitas tamen la interparoladon, kaj esperante lin distri, la sultano komencis paroli pri aliaj objektoj.

"Antaŭnelonge, li diris, mi aĉetis sklavon. Li estas rimarkinda belulo kaj mi sentas grandan favoron al li. Mi dezirus fari tiun ĉi sklavon la domestro, sed la homoj diras: ne kredu al la ekstero. Ĉu efektive la agrabla ekstero postulas pli grandan singardemecon? Kial ĝi estas?"

—La ekstero, rediris la saĝegulo, faras impreson sur la imago kaj ĝenas la agadon de l' prudento. La imago do nur per Dia helpo povas diveni la veron aŭ alkonduki al feliĉa eltrovo; sen tiu ĉi helpo la imago ne povas doni garantion, ke ĝi kondukas al la vero. La okulo, ĉiam delogata de l' ekstero, estas la plej nebona konsilisto por juĝi pri la homoj, ĉar tiu ĉi organo de sento plej forte, se eĉ ne escepte, efikas la imagon.

"Laŭ viaj vortoj, rimarkis la sultano, oni devas kun fermitaj okuloj juĝi pri la homoj."

— Se vi povas eksciadi entute la homojn, tiam, liberante sin de la delogado per la ekstero, vi, kompreneble, riskas malpli. Oni ekscias homon pli bone, aŭskultante liajn paroladojn, se nur oni scias legi en ili liajn pensojn. Publika situacio, speco de okupadoj, saĝo kaj scioj, moro kaj karaktero — ĉio regule refleksiĝas en maniero de homo agadi rilate aliajn homojn kaj en liaj juĝadoj pri diversaj objektoj.

Pasis kelke da novaj lunoj. En daŭro de tiu ĉi tempo la sultano vizitis ankoraŭ unufoje Abu-Amran'on kaj ekvidis, ke li rekomencis jam sian kutiman manieron de vivado.

Unu fojon matene al la mirigita Abu-Amran venis la estro de l' palacaj korpogardistoj kaj ordonis al la saĝegulo iri en la palacon.

Tie ĉi oni diris al li:

"La sultanon atingis la famo pri via neordinara saĝeco. Oni tre laŭdis antaŭ li vian spritecon kaj



fariĝis granda veto, ke vi kun kovritaj okuloj trovos la sultanon en lia palaco inter la korteganoj. Kun kovrilo sur la okuloj vi povos penetri ĉien en la palaco; serĉu la sultanon, kaj se vi lin trovos antaŭ la suna malleviĝo, tiam via feliĉo sur la tero estos firmigita, ĉar sur vin elverŝiĝos la favoroj de la sultano."

Abu-Amran komprenis, ke restas por li nenio pli, ol peni plenumi la volon de l' sultano.



Kaj jen la saĝegulo devigita infane blindludi, komencis eraradi en la luksaj ĉambroj, altirante komunan atenton.

En unu loko kelke da homoj ekvolis ŝerci kaj moki lin; la aliaj estis rilate lin pli-malpli atentaj kaj ĝentilaj.

Migrante en la labirinto da ĉambroj, li venis en ĉambron, kie li eksentis fortan malsobrigantan odoron. Estis facile diveneble, ke la loĝanto en la ĉambro bone konas la haŝiŝon (narkotika preparaĵo el la folioj de la hinda kanabo) kaj la opion kaj la fortan kafon, kaj, eble, eĉ la drinkaĵojn, senkondiĉe malpermesitajn de la Korano.

"Ha, tio ĉi estas vi, la blindita saĝegulo!" elpa-

rolis maldelikata voĉo: — "vi posedas enviindan sorton, ĉar vi facile povas aperigi por vi la pluvon da favoroj de l' sultano."

"Mi volonte cedus al vi mian lokon", rediris Abu-Amran.

"Rakontu tion ĉi al iu alia! Vi kune kun necesaj helpantoj artiste komprenis aranĝi komedion kaj eksciti la scivolon de l' sultano. Sed vi ne eliros de tie ĉi, se vi ne promesos dividi kun mi la unuan donacon, kiun vi ricevos hodiaŭ de l' sultano."

"Mi volonte promesas."

"Ne, ĝi ne sufiĉas. Vi devas ĵuri, ke la promeso estos plenumita, kaj vi devas restigi tie ĉi vian zonon kiel signo de via ĵuro. Se vi ne plenumos la ĵuron, tiam vi estos pendigita per tiu ĉi zono inter la paradizo kaj la infero; de supre estos alportataj al vi la bonodoroj de l' paradizaj manĝaĵoj, tiklante vian flaron, de malsupre do vi estos fumadata de la bolanta infera sulfuro."

Abu-Amran restigis sian zonon kiel signon de l' ĵuro kaj feliĉe eliris.



Daŭrigante siajn serĉadojn, Abu-Amran dekliniĝis en unu el la flankaj ĉambroj. Li eksentis sub siaj piedoj molan smirnan tapiŝon kaj estis ĉirkaŭblovita per malvarmeto; la aero estis tie ĉi saturita de bonodoraĵoj kaj penetrita per delikataj ŝprucoj de freŝiganta malsekaĵo; la okulkovrilo de Abu-Amran tralasis agrablan lumon, penetrantan en la ĉambron tra koloraj vitroj.

"Mi salutas vin, ho saĝegulo! Vi venis ĝustatempe, ĉar mi enuas", eksonis melodia virina voĉo.

"Kiel do mi povus vin distri?" demandis Abu-Amran.

"Ha! Vi certe scias legi la sorton de l' homo sur lia manplato. Kvankam vi ne devas forpreni la kovrilon, en miaj ĉambroj vi povas sendanĝere ĝin fari: neniu ekscios. Se do ni ekkonos unu la alian pli detale, vi mem diros, ke pro mi estas eble iam flankigi viajn severajn regulojn."

"Ne ĉio ebla estas nur tial permesita, ke ĝi estas ebla. Malbono ofte estas distingebla nur per tio, ke ĝi estas pli facile farebla, ol bono. Krom tio mi eĉ ne povus tralegi vian sorton."

"Kiel? Vi tiel instruita kaj saĝa persono, ne scias legi tion, kio estas notita de l' anĝelo-gardisto sur la manplato de la homo antaŭ lia naskiĝo?"

"Tion ĉi scias nur trompistoj, kiuj, vere, ne estas ĉiuj malsaĝuloj, sed ĉiujn malsaĝigas."

"Ĉu vi scias laŭ la steloj antaŭdiri al la homo, kio atendas lin en estonteco? Ĉio ja dependas de la steloj, ĉu ne vere?"

"La Sinjoro antaŭdifinis la stelojn ne por ke ili aranĝu la homan sorton kaj ankoraŭ malpli por ke laŭ ili la homo ekkonadu sian sorton. La scio, atingebla por la homo, havas tri fontojn: personan prudenton de l' homo, nutrantan sin per la sperto de l' vivo; komunan prudenton, kolektitan kiel mielo per laboroj de l' saĝuloj kaj esprimantan sin en la scienco, kaj, fine, dian prudenton, esprimitan en la Revelacio. Pri la influo de l' steloj je la homa sorto oni nenion povas ĉerpi el tiuj ĉi fontoj."

Jam en la komenco de sia parolado Abu-Amran ekaŭdis la sonojn de liuto, — komence unu akordon, poste mallaŭtan sorĉantan melodion, kiu aliformiĝis en pasian kanton, supersonintan liajn vortojn.

Estis klare, ke oni ne aŭskultas la saĝegulon. Li komprenis, ke oni lin tie ĉi ne bezonas, kaj de neniu detenata eliris el la ĉambro.

Longe ankoraŭ eraradis Abu-Amran, ĝis li fine sin trovis en unu salono, kie liaj paŝoj sur la marmora planko laŭte resonadis en alta arkaĵo. Palpante la murojn, li eksciis, ke li sin trovas en loĝejo, sur kies muroj ĉie pendas armoj.

Perdinta la fortojn Abu-Amran mallevis sin sur malmolan kanapon, kiu estis apenaŭ pli alta, ol la planko.

Enirante la saĝegulo aŭdis voĉojn de kelkaj homoj, vive traktantaj pri io. La voĉoj komence eksilentis ĉe lia alproksimiĝo, poste unu el la apudestantoj sin turnis al Abu-Amran.

"Videble malfacilan problemon donis al vi la sultano. Mi eĉ dubas, ĉu ĝi estas solvebla."

"La suno jam estas proksima al subiro, — vi certe ne havos sufiĉe da tempo ĝis la limtempo", aldonis la alia.

"Mi mem ankaŭ malesperas, respondis Abu-Amran; mi estas tamen certigita, ke mi ne havis ankoraŭ la feliĉon renkonti la sultanon. Mi eble ne ekscios lin ekkoni, se mi lin renkontos; sed en nombro de tiuj, kiujn mi renkontadis, la sultano forestis, — mi estas certigita".

"Kion do fari? La sultano devas konvinkiĝi je via fervoro, se eĉ al vi ne prosperos solvi la problemon — diris la tria. Donu al li freŝigantan trinkaĵon. Malfeliĉa homo, kiom vi estas lacigita!"

Kiam servanto estis alportanta la trinkaĵon al Abu-Amran, la unua voĉo ree eksonis:

"Oni tre multe paroladis pri vi al la regnestro deiluziita kaj malĝojigita de via malsukceso".

"Mi pensas pli bone pri la sultano", rediris tiu, kiu ordonis doni la trinkaĵon al Abu-Amran. La regnestro eltiros el tiu ĉi okazo la edifon, ke io superiĝanta la homajn fortojn estas postulebla de neniu".



"Mi ĵuras, mi aŭdas mian Potenculon", ekkriis Abu-Amran, rapide leviĝinte de la kanapo kaj falinte sur la teron antaŭ la parolanto. "Permesu, ho regnestro, forigi la okulkovrilon kaj lasu min ekvidi vian klaran vizaĝon!"



La sultano levis Abu-Amran'on, forigis la okulkovrilon kaj kisis la saĝegulon.

"Rakontu al mi, kiun vi ekkonadis en la vojo kaj kiel vi divenis, ke mi estas antaŭ vi", — scivole demandis la sultano.

"Komence mi renkontadis homojn el la plej malalta servantaro.

"Laŭ la moro distinganta tiujn, kiuj apartenas aŭ devas aparteni al tiu ĉi klaso, ili mokis la homon pro lia sendefenda situacio.

"Mi estis ĉe mulla (Turka pastro) kaj ekkonis lin, ĉar li minacis min per tio, kion li mem ne kredas: la tre ofta alproksimiĝo al la sanktaĵo malpligrandigas ĉe la homoj de tiu klaso la respektegon antaŭ la sanktajo kaj siavice naskas senkredon.

"Mi estis ĉe virino kaj mi estas konvinkita, ke ŝi estas bela:

"ĉar tiu ĉi virino celis ekscii sian sorton; tia scivolo estas nur ĉe belaj virinoj. Nebela nenion atendas de l' sorto;

"por tiu ĉi virino estus agrable, se viro rompus por ŝi sian devon; — el la certa tono estis klare, ke la persono, pri kiu mi parolas, kutimis havi sukceson sur tiu ĉi areno kaj ke, sekve, ŝi havas rimedojn por tia venko; la plej efektiva rimedo de virino por atingi tian celon estas ŝia beleco, kiun la virino malofte uzas por pli bonaj celoj;

"tiu ĉi virino proponadis demandojn kaj ne aŭskultis la respondojn: —jen estas tria trajto, distinganta belajn virinojn, kiuj ordinare estas pli okupitaj de si mem, ol de la tuta ĉirkauaĵo.

"Entute mi distingadis la homojn en via palaco laŭ tiu senerara signo, ke ju pli alta estas la rango, la stato kaj la ofico de l' homo, des malpli li penas sin montri grava kaj des pli simpla estas lia agado.

"Vin, ho granda regnestro, mi ekkonis per tio, ke vi montris vin la plej favora!"

La sultano aŭskultadis la saĝegulon kun videbla plezuro.

"Mi estas feliĉa, trovinte en mia lando tian homon, kia vi estas", diris li al Abu-Amran. "Vi devas fari por mi oferon kaj resti en mia palaco kiel kuracisto, konsilisto kaj amiko. Petu de mi ian ajn favoron aŭ donacon.

— "Ho, regnestro! se la unuan vi nomas ofero, tiam mi petas kiel favoron, ke vi min lasu por fini la sciencan laboron en mian solecon por kvardek tagoj kaj ordonu,ke tiun ĉi favoron dividu kun mi la kortega mulla, ĉar tiel mi promesis al li. Kompreneble en daŭro de tiu ĉi tempo li ne havos la eblon kontentigi iajn kutimojn, sed la piaj interparoladoj kaj konsideroj en mia ĉambreto turnos lin eble al la vera kredo, — almenaŭ duone."

La sultano ridante permesis.

Estas dubeble, ĉu kun precipe granda plezuro akceptis la mulla la dividon de la sultana favoro, honeste plenumitan de Abu-Amran; sed post kvardek tagoj Abu-Amran kaj la mulla revenis en la palacon.

Abu-Amran ne sole fariĝis proksimulo de la sultano, sed ankaŭ la gloro de liaj scioj ĉirkaŭiris la tutan mondon. De ĉiuj flankoj de l' mondo oni turnadis sin al li por konsiloj kaj solvoj de la plej diversaj demandoj, la malsanuloj do kunfluadis de la tuta Oriento al la antaŭpordo de lia domo.

Estus bone por tiu el la viroj de l' leĝo kaj scienco, kiu povas en la batalo de l' vivo sekvi la instruon de Abu-Amran. Por tiu malfermos sin la pordo de l' paradizo preter la purigejo, kvazaŭ por militisto, kiu falis en batalo por gloro de Allaho.

El la lingvo rusa tradukis V. Gernet.



HINDA RAKONTO.

De Eça de Queiroz.

EL "LINGVO INTERNACIA"

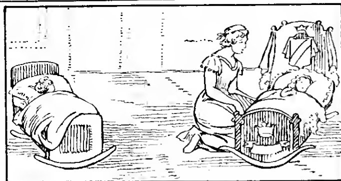


Estis iam unu reĝo, juna kaj kuraĝa, estro en unu regno, plena da urboj kaj fruktoportaj kampoj; li foriris por bataladi en malproksimaj landoj, lasinte solan kaj malkontentan sian reĝinon kaj fileton, kiu ankoraŭ vivadis en sia lulilo, ĉirkaŭvolvita per tolaĵetoj.

Komencis malgrandiĝi la plenluno, kiu lin vidis marŝi, ravitan de lia sonĝo pri almilito kaj pri gloro, kiam aperis unu el liaj kavaliroj, rompitaj la bataliloj, nigrigita de l' seksango kaj de l' polvo de la vojoj, alportante maldolĉan sciigon; la perdon de unu batalo kaj la morton de l' reĝo, trapikita per sep ponardegoj ĉe l' bordo de unu riverego inter liaj nobeloj la plej elektitaj.

La reĝino ploris estre la reĝon. Ŝi ploris ankaŭ ĉagrene la edzon, kiu estis gaja kaj bela. Sed precipe ŝi ploris turmente la patron, kiu tiel lasis la fileton senhelpan inter tiom da malamikoj de lia malforta vivo kaj de l' regno, kiu devus aparteni al li, sen ia brako por lin defendi, potenca per la forto kaj potenca per la amo.

El tiuj malamikoj la plej timinda estis lia onklo, la frato bastarda de l' reĝo, diboĉa kaj sovaĝa homo, ema al envio malpura, deziranta la regnestriĝon nur pro trezoroj de l' regno; li de kelkaj jaroj loĝadis en unu kastelo sur la montoj, kun bando da ribeluloj, kvazaŭ unu lupo, kiu atendas la kaptaĵon inter sia anaro. Ve! la kaptaĵo nun estis tiu infaneto, la amata reĝo, estro de tiom da provincoj, kiu estis dormanta en sia lulilo, kun ora sonorludilo, premita en la mano!

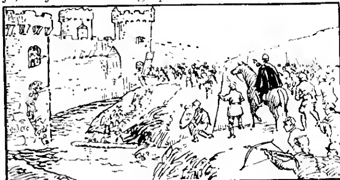


Flanko ĉe flanko alia infano dormadis en alia lulilo. Sed tiu ĉi estis sklavuleto, ido de l' bela kaj fortika sklavulino, kiu nutradis la princon. Ili ambaŭ naskiĝis dum la sama somera nokto. La sama brusto ilin nutradis. Kiam la reĝino, antaŭ ol ekdormi, iris kisi la princeton, kiu havis blondajn kaj maldikajn harojn, ŝi kisis pro la amo ankaŭ la sklavuleton, kiu havis nigrajn kaj krispajn harojn. La okuloj de ambaŭ brilis kiel multekostaj ŝtonoj. Nur la lulilo de unu estis riĉega, el elefanta osto kaj puntoj—kaj la lulilo de l' alia estis malriĉa kaj el kanoj. La fidela sklavulino tamen flegadis ilin ambaŭ per egalaj karesoj, ĉar, se unu estis ŝia infano,—la alia estis ŝia reĝo.

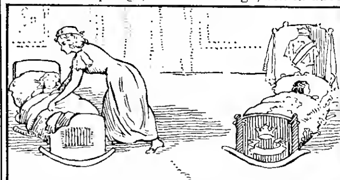
Naskita en tiu reĝa domo, ŝi havis la pasion, la religion pri siaj geestroj. Neniajn larmojn oni verŝis pli sentemajn, ol la ŝiaj pro la reĝo, mortigita ĉe l' bordo de l' riverego. Ŝi apartenis tamen al la gento, kiu kredas, ke la vivo tera daŭras en la ĉielo. La reĝo, ŝia estro, certe jam estas nun reganta alian regnon, trans la nuboj, egale plenan da urboj kaj fruktoportaj kampoj. Lia batala ĉevalo, liaj bataliloj, liaj paĝioj estis suprenirintaj kun li en altaĵojn. Liaj regatoj, kiuj mortus baldaŭ, reprenus ilian regatecon ĉirkaŭ li en tiu ĉiela regno. Kaj ŝi, unu tagon, siavice supreniros per ia luma radio reloĝi la palacon de ŝia estro kaj denove ŝpini la tolon por liaj tunikoj kaj ekbruligi iafoje la vazon de liaj parfumoj; ŝi estos en la ĉielo, kiel ŝi estis sur la tero, kaj estos feliĉa en sia servuto.

Sed ŝi ankaŭ ofte tremis pro sia princeto! Kiom da fojoj, donante al li la mamon, ŝi pensis pri lia malforteco, pri lia longa infaneco, pri la malrapidaj jaroj, kiuj pasus antaŭ ol li estus almenaŭ tiel granda, kiel unu glavo,—kaj pri tiu onklo kruela, kies vizaĝo estas pli malluma ol nokto, kaj kies koro estas pli malluma ol la vizaĝo, kiu envias la tronon kaj spionas de l' supro de sia ŝtonego, inter la glavoj de sia bando! Malfeliĉa princeto! Kun pli granda flego ŝi lin alpremadis tiam inter la brakoj. Sed se ŝia filo balbutis apud ŝi—ŝiaj brakoj etendiĝis al li kun varmamo pli feliĉa. Tiu, en lia malriĉeco, nenion devas timi de l' vivo. Malfeliĉoj, bataloj de l' malbona sorto neniam povus lin restigi pli senigita de l' gloro kaj de l' bienoj de la mondo, ol li jam estis tie, en la lulilo, sub la tola blanka kurteneto, kiu ŝirmadis lian nudaĵon. La vivo ŝajnas por li vere pli kara kaj konservinda, ol por lia princo, ĉar nenia el la klopodaj zorgoj, per kiuj ĝi nigrigas la animon de l' estroj, atingos lian liberan kaj simplan animon de sklavulo. Kaj, kvazaŭ amante lin pli pro tiu feliĉa humileco, ŝi kovradis lian grasan korpeton per kisoj pezaj kaj varmegaj,—kisoj, kiujn ŝi faradis malpezaj sur la manoj de sia princo.

Dume granda teruro vastiĝis en la palaco, kie nun regnas virino inter viroj. La bastardulo, la homo enviema, kiu vagadis en la supro de l' montegoj, estis veninta al la ebenaĵo kun sia bando, kaj jam restigis post si, tra domoj kaj vilaĝoj feliĉaj, sulkon da mortigo kaj ruinoj. La pordegoj de l' urbo estis refortikigitaj per ĉenoj pli fortikaj, sur la turoj brilis lumoj pli altaj, sed por la defendo mankis vira disciplino. Ŝpinilo ne guvernas kiel glavo. La tuta nobelularo fidela pereis en la granda batalo, kaj la malfeliĉa reĝino nur sciis alkuri ĉiumomente ĉe la lulilon de sia fileto kaj plori super li sian malfortecon de vidvino. Nur la fidela nutristino ŝajnis trankvila; kvazaŭ la brakoj, kiuj ame vartadis ŝian princon, estus muregoj de ia fortikaĵo, kiujn nenia kuraĝo povus venki.



Jen en unu nokto, nokto silenta kaj malluma, kiam ŝi estis ekdormonta kaj jam senvestita en ŝia lito, inter la du infanoj, ŝi pli divenis ol sentis mallongan tintadon de fero kaj bruon de batalo, malproksime, ĉe la eniro de la reĝaj fruktokampoj. Envolvinte sin rapide en mantelon, ĵetante malantaŭen siajn harojn, ŝi aŭskultis turmente. Sur la tero, kovrita de sablo, inter la jasmenujoj resonadis ies pezaj kaj malgraciaj paŝoj. Poste eksonis ia ĝemo, ies korpo falis mole sur la ŝtonojn, kiel pakaĵo. Ŝi fortege malfermis la kurtenon ... kaj tie, en la fino de l' galerio ekvidis homojn, lumon de lanternoj, brilon de bataliloj ... Unumomente ŝi komprenis ĉion—la palacon almilititan, la kruelan bastardon, kiu venis por preni, mortigi ŝian princon! Tiam rapidege, sen ia ŝanceliĝo, sen ia dubo



ŝi forprenis la princon el la elefantosta lulilo, ĵetis lin sur la malriĉan kanan lulilon kaj, preminte sian filon el la simpla lulilo, kun senesperaj kisoj lin kuŝigis en la reĝan lulilon, kiun ŝi kovris per puntoj.

Subite ia grandega homo, la vangoj flamantaj, portanta nigran mantelon sur sia armaĵo, aperis ĉe l' pordo de la ĉambro, inter aliaj homoj, kiuj altigadis lanternojn. Li ĉirkaŭrigardis, alkuris al la elefantosta lulilo, kie briladis la puntoj, fortiris la



infanon, kiel oni fortiras saketon, plenan da oro, kaj, sufokante liajn kriojn sub la mantelo, foriris furioze.

La princo dormis en sia nova lulilo. La nutristino restis senmova en silento kaj mallumo.

Sed subite trasonis krioj en la palaco. Post la vitroj pasis la longa flamo de l' torĉoj. La kortoj resonis pro la frapado de l' bataliloj. Kaj, la haroj malordigitaj, preskaŭ nuda, la reĝino eniris en la ĉambron inter siaj korteganinoj krivokante sian filon. Ekvidinte la elefantostan lulilon, la tolaĵojn malordigitajn, malplenan, ŝi falis sur la plankon, plorante en malespero. Tiam, silenta, tre malrapide, tre pala, la nutristino malkovris la malriĉan lulilon el kanoj... La princo tie sin trovis kvieta, dormanta, en sonĝo, kiu ridetigadis lin kaj iluminadis lian tutan vizaĝon, ĉirkaŭitan de l' oraj haroj. La patrino falis sur la lulilon kun sopiro, kiel falas mortinta korpo.

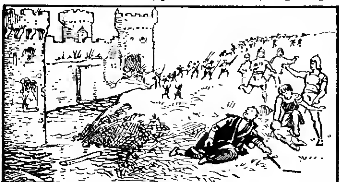


Kaj en tiu momento alia bruo skuis la marmoran galerion. Ĝi estis la kapitano de l' gvardio kun sia fidela anaro. En iliaj krioj oni sentis tamen pli da malĝojo, ol da triumfo. La bastardo estis mortigita! Kaptita, kiam li forkuris, inter la palaco kaj la fortikaĵo, frakasita de l' forta legio da soldatoj, li pereis kun dudek de lia bando. Lia korpo tie restis, trapikita per sagoj, en la flanko, sur grandamaso da sango. Sed tie! Sennoma doloro! La korpeto mola de la princo tie ankaŭ restis, envolvita en la mantelon, jam malvarma, ruĝe nigra ankoraŭ dank' al manoj kruelaj, kiuj mortige premis lian gorĝon!... Tiel, tumulte, la militistoj ĵetadis la kruelan sciigon, kiam la reĝino, kvazaŭ freneza, jen plorante, jen ridante, altiĝis sur la brakoj, por montri al ili la princon vekiĝintan.

Ĝi estis mirindaĵo, estis varmega saluto. Kiu lin savis? Kiu...? Tie staris muta kaj rigida apud la malplena elefantosta lulilo tiu, kiu lin savis! Servantino eksterordinare fidela! Estis ŝi, kiu por konservi la vivon al sia princo sendis sian filon al morto... Tiam, nur tiam la feliĉa patrino, elirante el sia ĝojo, ĉirkaŭprenis pasie la doloran patrinon kaj kisis ŝin, nomante ŝin fratino el sia koro... Kaj el tiu popolamaso, kiu sin premadis en la galerio, eliris nova varmega saluto kun petegoj, ke oni rekompencu kiel eble plej malavare la mirindan servantinon, kiu savis la reĝon kaj la regnon.

Sed kiel? Kiom da oro povas pagi unu filon? Tiam unu maljunulo el nobela gento opiniis, ke ŝi estu kondukata en la reĝan trezorejon kaj elektu inter tiuj riĉaĵoj, kiuj estis la plej grandaj en tuta la Hindujo, ĉiujn, kiujn ŝi povus deziri...

La reĝino prenis la manon de l' servantino, kaj, ne forlasante la rigidecon de sia marmora vizaĝo, marŝanta kiel mortinto, kvazaŭ en sonĝo, ŝi estis tiel kondukata al la ĉambro de la trezoroj. Estroj, korteganinoj, militistoj sekvis ilin kun la respekto tiel sincera, ke oni apenaŭ povis aŭdi la bruon de l' ŝuoj sur la glatŝtonoj. La dika pordo de l' trezorejo malfermiĝis malrapide. Kaj kiam unu servanto forigis la barojn de la fenestroj, la antaŭmatena lumo, jam hela kaj rozkolora, eniranta tra la kradoj el fero, ekbruligis mireĝindan kaj fajrantan bruliĝon el oro kaj multekostaj ŝtonoj. De la ŝtona planko ĝis la mallumaj arkaĵoj, en la tuta ĉambro relumadis, brilegadis la bataliloj ornamitaj, la amasoj da diamantoj, la multego da oraj moneroj, la longaj fadenoj el perloj,—ĉiuj riĉaĵoj de tiu regno, amasitaj de cent reĝoj dum dudek cent jaroj. Unu longa ha!, malrapida kaj mireganta, pasis inter la popolamaso, kiu mutiĝis. Poste estis scivolega silento. Kaj en la mezo de l' ĉambro, envolvita de l' multekosta brilego, staris senmove la nutristino... Nur ŝiaj okuloj, brilantaj kaj sekaj, sin turnis al la ĉielo, kiu trans la kradoj fariĝis rozkolora kaj ora. Tie, en tiu ĉielo, freŝa pro l' antaŭmateno, sin trovadis nun ŝia infano. Tie li estis, kaj jam la suno iris supren, kaj estis malfrue, kaj ŝia infano ploris, serĉante ŝian mamon!... Tiam la nutristino ridetis kaj etendis la manon. Ĉiuj sekvis, ne spirante, tiun malrapidan movadon de ŝia malfermita mano. Kian mireĝindan juvelon, fadenon el diamantoj, manplenon da rubenoj estas ŝi elektonta?





La nutristino etendis la manon—kaj sur unu breto ĉe flanko, inter amaso da bataliloj, ŝi prenis ponardon. Estis ponardo de unu maljuna reĝo, tute ornamita per smeraldoj, kiu povus pagi unu provincon.

Ŝi prenis la ponardon kaj ĝin premante forte en la mano, celante al ĉielo, kie aperis la unuaj radioj de l' suno, ekrigardis la reĝinon, la popolamason kaj ekkriis:

—Mi savis mian princon, kaj nun—mi iras doni la mamon al mia filo!

Kaj ŝi trapikis per la ponardo sian koron...

Tradukis Costa e **Almeida.**



LA UNUA PREĜO.

EL "IRENE," ALBUMO ILUSTRITA, 1875.

EL "LINGVO INTERNACIA"



La brilantaj pordegoj de l' Edeno ĵus fermiĝis post la elpelitaj. La unua peko estis farita, la paradizo perdita—kaj tie ekstere en la malĝoja, vasta dezerto sidis la unuaj geedzoj, fleksitaj per senvorta malespero. Malluma kaj nebula nokto malleviĝis ĉirkaŭ ili; multepezaj tondronuboj pendis super iliaj kapoj kaj neniu amika stelo dolĉigis la teruran dezertecon. Nur malproksime brilis lumstrio — tien la malfeliĉuloj ne kuraĝis turni la okulojn: estis la flamanta glavo de l' anĝelo, de l' gardisto ĉe la pordegoj de l' paradizo. — Kaj la nokto pasis sian malrapidan, sensonan iradon. Kiel longtempe la elĵetitaj estis tiel sidantaj en konscia letargio? Ili ne sciis. La malĝojo ne kalkulas horojn kaj minutojn; ili estas unu por ĝi.

Fine altiĝis profunda ĝemo antaŭen el la brusto de Eva, kaj terure sonis la ĝemo en la silento de l' nokto. "Ve al mi!" ŝi plendis, "kion mi faris!"

"Ve al mi!" eksonis kiel eĥo el la lipoj de Adam.

"Mia estas la kulpo", murmuretis Eva. "Vian malfeliĉon mi preparis. Ho kial ne sufiĉis, ke mi sola estu punita?"

"La peko estis mia", diris Adam per voĉo pli forta. "Kial mi ne tiris la delogan frukton el via mano kaj ne forkuris kun vi malproksimen de la deloganta serpento!"

"Pardonu al mi!" sonis la reciproka brulanta peto de iliaj lipoj. Iliaj rigardoj renkontiĝis—ili estis malklarigitaj per larmoj, sed fidela amo eliris antaŭen de ili kiel dolĉa lumradio. La forta fluado de l'malespero dronigis ĉion en iliaj koroj, krom la reciproka amo—sed ĝi ankaŭ en tiu senespera momento nur sciis elveni per tremanta: "pardonu!"

Kaj ĝemante ĉirkaŭprenis Adam sian edzinon, kaj ŝi apogis la larmitan vizaĝon al lia ŝultro.

Tiam ĉirkaufluis ilin varma venteto. El la malproksimo ili aŭdis la murmuron de l' fontoj en la ĝardeno de l' paradizo kaj dolĉa florodoro el la tieaj rozoj de l' eterneco flugetis for al la elpelitaj en dezerton. Kaj malespero cedis kiel ombro antaŭ lumo. Mira sento de espero, melankolia kaj tiel dolĉega, trankvile altiĝis en iliaj brustoj, kaj senvole ili etendis siajn brakojn al la perdita paradizo.

"Ĉu vi aŭdas la fontojn tie", murmuretis Eva. "Ĉu ili ne murmuras kvazaŭ vokante 'revenu'! Ĉu vi ne sentas en tiuj ĉi florodoroj, kiuj ĉirkaŭas nin, la vokon de la dolĉega lando al returno. Apud la pordoj de l' vivo gardas l' anĝelo, sed unufoje apud la ponto de l' morto nin renkontos neniu flamanta glavo. La promeso estis, ke la ido de l' virino frakasos la kapon de l' serpento!"

Ho! Certe la virino estis l' unua kiu cedis por la voĉo de l' tentanto, sed la eterna, pardonanta amo ankaŭ estis unue sentita de ŝia animo.

Sed super la vizaĝo de Adam fluis malluma nubeto de malĝojo. La malkredo eniĝis en lian koron. "Tro longa estas la vojo kaj la malhelpaĵoj tro multaj", li respondis kun sensonora voĉo. "Ni neniam reatingos nian perditan Edenon."



Sed tuj genuis Eva apud lia flanko, kaj la unua preĝo altiĝis, brulanta kaj esperanta, el homaj lipoj. Kaj la mallumaj nuboj sur la ĉielo iris for. Per helaj flugiloj mallevis sin anĝelo al la tero. Hela kiel vespera nubeto estis lia mantelo, kaj ĉirkaŭ lia alta frunto estis krono da dolĉe lumiĝantaj steloj.



"Mi estas sendita al vi, infanoj de l' polvo por afabligi viajn penojn. La duono de via tenteca tempo aliformiĝos en ripozon kaj reviviĝon."

Pro honto Adam estis mallevinta la okulojn al la tero, sed ĉe tiu ĉi voĉo, dolĉa kiel la paco de l' konscienco, en lian animon venis mira trankvila ĝojo kaj en humila pento li fleksis siajn genuojn al preĝo.

"En ĉiu vespero, kiam vi post diligenta laboro eniros en vian dometon", parolis ree l' anĝelo, "mi proksimiĝos al vi en bona paco kaj lulilos la enuantajn korojn. Sed se vi returniĝos al la vojo de l' malboneco, tiam la nokto fariĝu timego por vi, kaj en senhelpa malespero vi preĝegos al mi—se mi venos, mi venos por puno kaj murmuretos en viajn orelojn timigantajn vortojn."

Kaj iom post iom fermiĝis nerimarkeble la lacaj homokuloj—ĉiam kaj ĉiam la eksteraĵoj fariĝis pli nevideblaj al ili kaj—kiel antaŭe, ili ree iradis, mano en mano, en la ĝardeno de l' paradizo. Pli dolĉe ol antaŭe odoris la miraj floroj, pli melodie ol antaŭe bruadis la palmoj, kaj la arbo de l' scio fleksis mem siajn fruktportantajn branĉojn al la revenintaj forkurintuloj.

La belega revo estis finita. En la dezerto revekiĝis Adam kaj lia edzino, sed lumigita de l' suno estis antaŭ ili la ŝtonplena vojo, kaj en ĝoja espero ili komencis sian iradon—ili nun sciis, ke la vojo tra la dezerto iam ree eniros en la belegan ĝardenon de l' paradizo.

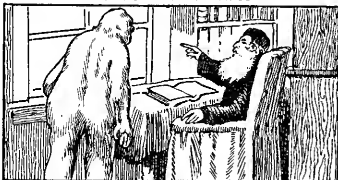
C. W. v. Sydow.



GOLEM.

(El "Staré pověsti české" De Alois Jirasek.)

EL LA GAZETO "ESPERANTO"



Dum la regado de Rudolfo II-a vivis en hebrea kvartalo en Praha rabeno Jehuda Lev-Ben-Bezalel viro tre instruita kaj sperta. Li estis altstatura kaj tial oni nomis lin "la granda rabeno". Bonege li konis ne nur Talmudon kaj Kabalon, sed ankaŭ matematikon kaj astronomion. Multaj sekretoj de la naturo, misteraj por homoj, estis al li konataj, kaj li trafis tiajn agojn, ke la homoj admiris lian magian povon.

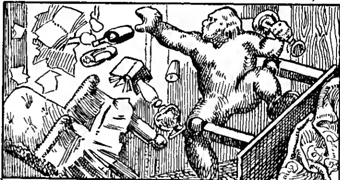
La famo pri li disvastiĝis malproksimen tra la mondo, kaj penetris eĉ supren en la kastelon de sankta Venceslavo, al kortego de la reĝo Rudolfo. Lia kortega astronomo Tycho de Brahe tre estimis la instruitan Jehuda'n.

Sed la plej granda miraklo estis Golem, lia servisto. La potenca rabeno mem kreis lin el argilo; poste li vivigis lin metinte en lian buŝon "semon". (Hebrea magia skribaĵo.)

Golem laboris tiom, kiom du homoj. Li servadis, alportadis akvon, hakadis lignon, balaadis kaj entute li faradis ĉiujn maldelikatajn laborojn. Sciu, ke li ne manĝis, ne trinkis, kaj ne bezonis ripozon nek respiron. Sed ĉiufoje, kiam komenciĝis hebrea sabatfesto, jam vendrede vespere, kiam devis ĉesi ĉia laboro, la rabeno prenis la semon el lia buŝo; Golem subite rigidiĝis, ne plu movis sin kaj staris en angulo kiel figuro, senviva argilo, kiu post la sabato reviviĝis tuj, kiam la rabeno metis en lian buŝon la magian "semon".

Sed unufoje Jehuda, ironte en malnovan sinagogon eksanktigi la sabatfeston, forgesis pri Golem, kaj ne eligis la semon el lia buŝo. Sed apenaŭ la rabeno eniris en la preĝejon, apenaŭ li komencis la psalmon, jam alkuris al li homoj el lia domo kaj el la ĉirkaŭaĵo, ĉiuj timkonsternitaj, kun teruro, interrompante unu la alian, ili anoncis kriante: "Kio okazas, kio okazis, Golem furiozas hejme, neniu kuraĝas proksimiĝi al li, ĉar li mortigus ĉiun."

La rabeno hezitis momenton; venis ja la sabatfesto, la psalmo komenciĝis jam. Ĉia laboro, ĉia eĉ plej malgranda penado estis peko de post tiu momento. Li tamen ankoraŭ ne findiris la psalmon, per kiu sanktiĝas la sabatfesto, ankoraŭ ne venis la vera momento de l' festo. Li leviĝis kaj rapidis al sia domo. Ankoraŭ li ne ĝisiris kiam li jam ekaŭdis surdigan bruon, barelsonantajn frapegojn. Li enpaŝis, dum la aliaj pro la timo marŝis iom malantaŭ li, kaj li ekvidis teruran detruitaĵon: disfrapitan vazaron, depecigitajn renversitajn tablojn, seĝojn, kestojn kaj benkojn, disĵetitajn librojn. Ĉi tie Golem estis jam fininta sian verkon de detruo. En tiu momento li laboris en la korto, kie



kuŝis jam kokinoj, kokidoj, kato kaj hundo, ĉiuj mortigitaj, kaj kie li ĵus ektiradis el la tero tilion je dika trunko. Li estis tute ruĝa, la nigraj bukloj flirtis ĉirkaŭ la frunto kaj vangoj, kiam li elradikigis la arbon kvazaŭ iun palison el barilo.

La rabeno iris rekte al li; li rigardis lin fikse, havante la manojn etenditajn al li. Golem ekskuiĝis, li malfermegis la okulojn, kiam la majstro lin tuŝis, kaj rigardis mirkonsternite en liajn okulojn, kvazaŭ li estus enkatenita de lia potenca vidsento. Kaj en tiu momento Jehuda etendis la manon al liaj dentoj kaj per unu manmovo elŝiris el lia buŝo la magian "semon".



Golem'on kvazaŭ iu sube hakis. Subite li falis kaj kuŝis sen movkapablo, jam nur kiel argila figuro, senviva materio.

Ĉirkaŭe ĉiuj hebreoj, junaj kaj maljunaj, ĝoje ekkriis kaj plenaj de kuraĝo alpaŝis al falinta Golemo, ridis kaj insultis lin. Sed la rabeno, profunde elspirinte, ne elparolis eĉ unu vorton, ekpaŝis denove al la sinagogo, kie li en la lumo de lampoj denove komencis diri la psalmon kaj eksanktigis la sabatfeston.

La sankta sabata tago pasis, sed Jehuda ne plu metis la semon en la buŝon de Golem. Kaj tial Golem ne levis sin, ĝi restis argila figuro; poste ĝi estis transportita al subtegmento de la malnova sinagogo, kie ĝi disfalis peco post peco.

El la ĉeĥa, Rudolf Fridrich.



LA LUNO RAKONTAS.

DE ICĤAK PEREC.

EL LA GAZETO "ESPERANTO"



Laca de l' rigardado malsupren, sur la blankan marmoron kaj gaslumon, mi deturniĝis, kaj ekrigardis enflankan strateton.

El kurbigita kaduka dometo eliras nudpieda knabo, malbone vestita (la ĉifonoj sin apenaŭ tenas sur li), kaj el kontraŭstaranta alia domo, preskaŭ ruino, eliras ankaŭ tia knabo.

Alproksimiĝis unu al la alia, kaj mi jam ne povis diferencigi ilin: ambaŭ terure malgrasaj kun flamaj okuloj, ambaŭ tremas de malvarmo kaj verŝajne ankaŭ de malsato...

Mi, aŭskultante ilian interparoladon, aŭdas:

—Ĉu preta? — Kaj vi? — Ankaŭ. — Vi manĝis? — Ne... paĉjo ne alportis.

—kaj la mia — malsana; la patrino ploras...

—ni iru? — Ni kuru... malvarme. — Nu!

Ili kuras rapidege urben. Mi postrigardas ilin. Apud unu el la plej belaj domoj ili haltas.



—Vidu! La domo de mia onklo! — unu el ili diras fiere. La alia montras kontraŭstarantan domon.

—Ĉi tiu estas de mia onklo!—

—Sed al mia onklo oni alvenigis araban ĉevaleton por 16 mil.—

—Kaj mia havas kaleŝegon kun kvar ĉevaloj kiel leonoj.—

—Mia, posedas eble mil vilaĝojn! — Mia, eble cent urbojn!

—Malsaĝulo! Ĉe mia onklo estas la mebloj oraj.

—Azeno! Ĉe mia onklo, el brilantoj sole.—

—Sed mia onklino kun ŝiaj parfumoj! La nazon ili disŝiras.

—O va! Mia onklino iras ĉiutage al teatro.

—Kaj—, se mia onklo kartludas ĉiunokte—ha?

Ili longe kaj malpace diskutadis kaj preskaŭ ekkomencis sin bati reciproke. Unu tamen interrompis.

—Estas malvarme — li diris tremante. Lia kamarado ankaŭ ĉesis.

—Mi estas tre malsata, li diras, en mia koro io suĉadas... Eksonorigu ĉe via onklo!...

—Ne! tiu respondas ektimigite. — Li ordonis sian pordiston, ke li rompu al mi la krurojn kaj la manojn.—

—Mia onklo tiel same, — respondis la alia. Malĝoje ambaŭ klinas la kapojn.

—Ni iru? — Pli bone ni kuru! — Kaj survoje:

—Morgaŭ nokte refoje...

—Jes... Trakur... Mi donos signalon... Mi ekkrios kiel koko...

—... Mi respondos per miaŭo de kato.—

—Bone...

Ili malaperis de antaŭ miaj okuloj.

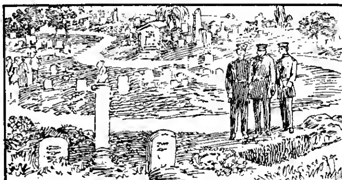
El la hebrea trad. Mordĥaj Ĥejruti.



LA SERVO-SOLDATO.

EL GUY DE MAUPASSANT.

EL "LINGVO INTERNACIA"



La tombejo, plenigata de oficiroj, elvidis kiel floranta kampo. Ruĝaj kepoj kaj pantalonoj, oraj galonoj kaj butonoj, glavoj, ŝultrorubandoj de oficiroj de la ĉefa stabo, ŝevronoj de pafistoj kaj de husaroj briletis inter la tomboj, kies blankaj kaj nigraj krucoj etendis siajn malgajajn, ferajn, marmorajn aŭ lignajn manojn super la morta loĝanaro de l' tombejo.

Oni ĵus enterigis la edzinon de regimentestro Limuzen. Ŝi dronis, dum baniĝo antaŭ du tagoj.

L' enterigiro estis finita. La pastraro foriris, sed la regimentestro, subtenata de du oficiroj, staris antaŭ la kavo, en kies profundaĵo li vidis ankoraŭ la ĉerkon, kaŝintan la jam dismetiĝintan korpon de lia juna edzino.

Preskaŭ jam maljunulo, altkreska, maldika, kun blankaj lipharoj, li edziĝis antaŭ tri jaroj kun orfino, filino de lia mortinta amiko, regimentestro Sortis'.

Kapitano kaj leŭtenanto, sur kiuj la vidvo sin apogis, penis forkonduki lin. Sed li ne volis foriri.

Kun okuloj, plenaj de detenataj per penego larmoj, li mallaŭte murmuretis:

— Ne, ne, ankoraŭ iomete.

Li daŭrigis stari kun tremantaj piedoj sur la rando de tiu ĉi kavo, kiu ŝajnis al li senfundaĵo, en kiun enfalis lia koro kaj vivo, ĉio, kion li havis en la mondo.

Subite aliris la generalo Ormon', prenis la regimentestron per lia mano kaj, fortirante lin preskaŭ perforte, diris:

— Sufiĉe, sufiĉe, mia fidela amiko, ne estas bone stari tie ĉi.

La regimentestro obeis kaj iris domen.

Malferminte la pordojn de sia kabineto, li ekvidis sur sia skribtablo leteron. Li prenis ĝin en manon, kaj estis preta ekfali pro mirego kaj maltrankvilo: li rekonis la skribadon de sia edzino. Sur la letero estis poŝta sigelo kun tia sama tagdato. Li formetis la koverton kaj eklegis:

"Patro! Permesu al mi ankoraŭ unu fojon nomi vin patro, kiel antaŭe. Kiam vi ricevos tiun ĉi



leteron mi estos mortinta kaj sub la tero. Tiam vi eble povos pardoni min.

Mi volas nek moligi vian koron, nek pligrandigi mian kulpon. Mi volas per tuta sincereco de virino, kiu post unu horo mortigos sin, diri al vi la tutan kaj malfalsan veron.

Kiam vi edziĝis kun mi pro grandanimeco, mi donis al vi mian koron pro dankemeco kaj amis vin per mia tuta infana animo. Mi amis vin preskaŭ tiel same, kiel mian patron, preskaŭ tiom same. Unufoje, kiam mi sidis sur viaj genuoj kaj vi kisis min, mi nevole eldiris la nomon: patro! Tio ĉi estis neatendita, senpera ekkrio de mia koro. Kaj efektive, vi estis por mi patro, sole patro. Vi ekridis kaj diris al mi:

—Nomu min tiel ĉiam, mia infano, tio ĉi plaĉas al mi.

Poste ni venis en tiun ĉi urbon kaj — pardonu min, patro — mi enamiĝis. Ho, mi longe bataladis, preskaŭ du jarojn, poste cedis, fariĝis kulpa kaj malĉasta.

Kiu estis li? Vi ne divenos. En tiu ĉi punkto mi estas tute trankvila, ĉar ĉirkaŭ mi ĉiam estis dekduo da oficiroj kiujn vi nomis miaj stelaroj.

Patro, ne penu sciiĝi lian nomon, kaj ne malestimu lin. Li faris tion, kion farus ĉiu en lia situacio kaj krom tio, mi estas certa, li amis min per tuta koro.

—Atentu: unufoje ni aranĝis kunvidon sur la insuloj de Skolopoj, la konata de vi insuleto post la muelilo. Estis necese al mi atingi ĝin naĝante, kaj li promesis atendi min inter l' arbetaĵoj kaj poste resti tie ĝis la vesperveno, ke oni lin ne vidu. Apenaŭ ni kunvenis, subite l' arbetaĵoj dismetiĝas kaj



ni vidas Filipon, vian servosoldaton, kiu gardis nin. Mi sentis ke ni estas pereigita kaj ekkriis. Tiam li — mia amiko — diris al mi:

— Naĝu trankvile domen, mia kara, kaj lasu min kun tiu ĉi homo.

Mi fornaĝis sed estis tiel maltrankviligita ke mi estis en danĝero droni. Mi venis domen, atendanta ian teruraĵon.



Post unu horo Filipo renkontinte min en koridoro murmuretis al mi:

— Sinjorino, mi estas preta al vi servi, se vi bezonos transdoni leteron.

Mi ekkomprenis ke li estis subaĉetita de mia amiko.

Mi efektive donadis al li leterojn — ĉiajn miajn leterojn. Li forportis ilin kaj alportis respondojn.

Tio ĉi daŭris ĉirkaŭ du monatojn. Ni konfidis al li tiel same kiel vi.

Kaj jen kio okazis unufoje. Mi alvenis al tiu sama insuleto, tute sola, kaj renkontis tie vian servosoldaton. Li atendis min kaj anoncis, ke li denuncos al vi ĉion kaj donos al vi la leterojn, ŝtelitajn de ni, se mi ne donos min al li.



Ho, mia patro! Min atakis timo, terura, malnobla, malinda timo, kaj precipe antaŭ vi, mia kara kaj bona, kiun mi trompadis, kaj ankaŭ timo pro li, ĉar vi lin mortigus, eble ankaŭ pro mi mem — ĉu mi scias? Mi estis kiel freneza, mi volis resubaĉeti tiun ĉi friponon, kiu ankaŭ amis min — kia malhonoro!

Ni virinoj, estas tiel malfortaj, ke ni perdas la kapon multe pli rapide ol viroj. Kaj poste, unu fojon falinte, oni falas ĉiam pli malsupre. Ĉu mi sciis, kion mi faris? Mi komprenis nur tion, ke unu el vi kaj ankaŭ mi devas morti — kaj mi donis min al tiu ĉi bruto.

Vi vidas, parto, ke mi ne penas senkulpigi min.

Tiam, tiam... tiam okazis la atendeblo. Li min bontigis ree kaj ree, kiam li volis per lia minacado. Li ankaŭ estis mia amanto, tiel same kiel la alia — ĉiun tagon. Ĉu tio ĉi ne estas terura? Ho, kia puno, patro!

Tiam mi diris al mi: estas necese morti. En vivstato mi ne povus konfesi al vi tian krimon; mortinta — mi timas nenion. Mi ne povis ne morti: nenio forlavus de mi la koton. Mi ne povis jam ami kaj esti amata. Al mi ŝajnis, ke mi kotigis ĉiujn, nur donante la manon.

Baldaŭ mi iros min bani kaj ne revenos.

Tiu ĉi letero, difinita al vi, estos donita al mia amanto. Li ricevos ĝin post mia morto kaj, nenion komprenante, donos ĝin al vi, plenumante mian lastan deziron, kaj vi tralegos ĝin, reveninte de la tombejo.

Adiaŭ, patro! Al mi restas nenion diri al vi. Agu kiel vi volas kaj pardonu min."

La regimentestro forviŝis la ŝviton, elirintan sur lia frunto. La trankvileco, kiu distingis lin en tagoj de bataloj, revenis al li.

Li eksonoris. La servanto eniris.

— Venigu Filipon — li diris.

Poste li malfermis la keston de la tablo.

La servosoldato eniris preskaŭ tuj.

Tio ĉi estis altkreska soldato kun flavruĝaj lipharoj, ruza vizaĝo kaj malicaj okuloj.

La regimentestro rigardis rekte en lian vizaĝon.

— Tuj vi diros la nomon de mia edzinamanto.

— Via regimentestra...

Li prenis el la malfermita kesto pistoleton.



— Rapide, vi scias, ke mi ne amas ŝerci.

— Regimentestro, tio ĉi estas... la kapitano Sent-Alber'.

Apenaŭ li eldiris la nomon, flamo ekbrilis antaŭ liaj okuloj, kaj li falis teren, kun kuglo en la frunto.

Trad. A. Kofman.



MONAĤINO.

Skizo de A. Proĥoroviĉ-Koĉmarenko.

el "Lingvo Internacia"



En trankvila monaĥeja tombejo, kiu kuŝis sur bordo de malgranda lago, en unu bela somera tagmezo sidis juna beleta monaĥino. Ŝi profunde enpensiĝis; antaŭ ŝiaj grandaj malgajaj okuloj staras alia lago, tie, en ŝia parenca vilaĝo. Sur tiu lago, en belega suda nokto, ŝi ekaŭdis unu fojon vortojn de amo, donis unuan kison... Kaj multajn tiajn feliĉajn scenojn rigardadis la arĝenta lago kaj la maljunaj revaj salikoj. Rememoras ŝi ankaŭ malgajan tagon de disiĝo, tian teruran tagon, en kiu ŝi diris al li "adiaŭ!" por ĉiam... Ili ambaŭ estis neriĉaj kaj lia patro, por plibonigi siajn financajn aferojn, ordonis al filo edziĝi je riĉega konata fraŭlino. Li ne volis, li kontraŭparolis, petegis, sed nenio helpis kaj eĉ ŝi mem, kaŝante en la koro suferon, admonis lin sekvi la konsilon de l' patro. Kaj li obeis...

Post kelka tempo, kiam ŝia patro mortis, ŝi restis tute sola en la mondo. Vere, ŝi havis malgrandan filinon, sed kun malvarma teruro ŝi pensis, ke, kiam tiu ĉi filino fariĝos grandaĝa, ŝi povas kun malestimo kaj abomeno deturni sin de la patrino. Ne, ne, pli bone, ke la knabino neniam konu sian patrinon, pli bone ŝi supozu, ke ŝi estas orfino. Kaj jen ŝi metis infanon al unu bonkora maljuna vidvino kaj mem foriris tien ĉi, en malgrandan modestan monaĥejon.

Tri jaroj pasis nerimarkite, trankvile, kiel dormo sen sonĝoj... Nur hodiaŭ ŝi kvazaŭ vekiĝis; ia sopiro, ia nekomprenebla ekscito ĉirkaŭkaptis sin kaj kvazaŭ ia nevidebla forto igis ŝin veni tien ĉi, en trankvilan monaĥejan tombejon... Kaj jen ŝi sidas, tiel profunde enpensiĝinte, ke eĉ ne rimarkas, ke la tagmeza julia suno haltiĝis super ŝia kapo kaj surverŝas ŝin per sia blindiganta lumo kaj neelportebla varmego...



— Bonan tagon, fratino! — ekaŭdis ŝi subite junan viran voĉon.

La monaĥino ektremis kaj timeme ekrigardis.

Kio estas ĝi? Sonĝo? Fantomo? aŭ efektive antaŭ ŝiaj okuloj staras tiu sama homo, pri kiu ŝi ĵus pensis?... Jes, efektive li! Tiu sama altkreska figuro, tiu sama nebela, sed bona simpatia vizaĝo, oraj bukloj de haroj, saĝa alta frunto, bonaj brunaj okuloj... Jes, jes, efektive li! Kun teruro, per larĝe malfermitaj okuloj rigardas lin la monaĥino kaj en ŝia kapo turmente kuradas la penso: "ĉu li ekkonis min?"

— Vi permesas al mi sidiĝi? — ĝentile demandis la sinjoro.

La monaĥino jesigis silente, ne havante forton rifuzi, nek foriri, kaj nur en tiu ĉi momento ŝi rimarkis, ke li tenis la maneton de malgranda bela knabino, kiu tre volonte sidiĝis sur la genuojn de la monaĥino.

Iom post iom komenciĝis interparolo kaj li nevole rakontis al tiu ĉi ĉarma simpatia monaĥino pri lia malĝoja vivo. Ne, li ne estis feliĉa kun sia riĉega edzino, kiel supozis ŝi tiam, kiam ŝi admonis lin edziĝi pro mono, kontraŭe, li estis multe malfeliĉa. Lia sola konsolo estis tiu ĉi knabino, filino de lia amato Anno, kiu sciigis lin pri la naskiĝo de l' infano kaj pri ĝia adreso, sed ŝi mem perdiĝis sen postsignoj.

La monaĥino ree ektremis kaj paliĝis. Sekve tiu ĉi ĉarma knabineto, kiu tiel dolĉe dormetas nun sur ŝiaj brakoj, estas ŝia filino? Ho, kia turmento — teni sian infanon kaj ne havi rajton diri: "mi estas via patrino". Kia turmento — rigardi amatan homon, kiu iam estis tia proksima, amanta, kaj nun eĉ ne rekonis ŝin, kaj ne povi diri al li: "mi estas via edzino".

Kaj li daŭrigas sian malgajan rakonton. Lia edzino estis malbona, senkora, kaprica virino, aroganta, fiera. Ŝi povis okupadi sin nur per ornamoj, baloj, vizitoj. Al la edzo ŝi rilatis kiel al necesa apartenaĵo en ŝia riĉa luksa domo, li ne estis por ŝi edzo, ne estis eĉ simple homo. Kaj tia terura por li vivo daŭris dum kvar jaroj, post kio la edzino malsaniĝis kaj mortis.

— Kaj de tiu momento en mia kapo estas nur unu penso — trovi mian amatan Anjon, patrinon de mia kara filino. Mi serĉadis jam, sed vane. Ĉu mi trovos ŝin, ĉu ekvidos? — tiel finis li sian rakonton.

La monaĥino rapide sin levis... Ankoraŭ unu momento, kaj ŝi ne eltenus, ekkrius al li: "ja mi estas via Anjo, kiun vi tiel pasie serĉas!"

— Mi devas iri al nia abatino, pardonu, — diris ŝi, penante esti trankvila: — jam estas malfrue.

— Efektive? Ni ankaŭ devas veturi stacion, ja ni venis vian monaĥejon veturante preter ĝi. Nun mi ree veturas serĉadi mian Anjon.



— Pli bone ne serĉu: eble renkonto kun ŝi alportus al vi ambaŭ ankoraŭ pli grandan malĝojon, —mallaŭte diris la monaĥino, — Adiaŭ, feliĉan vojon! Atendu, infano, prenu jen tiun ĉi rozarion, portadu ĝin ĉiam sur la kolo, ne perdu. Nu iru, iru, adiaŭ!

Ili foriris... Kun malespero en animo rigardas post ilin la pala monaĥino: en la dua fojo ŝi perdas sian feliĉon, sed tiam ŝi memvole forpuŝis ĝin, kaj nun la severa devo postulas de ŝi tian agon.

— Adiaŭ, karaj, adiaŭ!.. — murmuras ŝi per palaj lipoj, irante al ŝia modesta ĉambreto.

— "Kiel li povis ne rekoni min?" — pensas ŝi, kuŝante sur lito. — "Pli ol unu horon ni sidis kune, eĉ mia vizaĝo ekŝajnis al li iom konata, sed li ne konjektis... Tamen li ankoraŭ amas min, serĉas. Kion li dirus, se li ekscius ke lia Anno estas monaĥino? Malfacile estus al li... Malfeliĉa, kia malgaja estis lia vivo... mi estas kulpa... mi forlasis lin, forlasis malgrandetan filinon... Ha, sed ankoraŭ ne estas malfrue, eble ili ankoraŭ ne forveturis... Kuri al ili, diri al li: "mi estas via Anjo" ekkapti kaj alpremi al la brusto sian filinon.. Forveturi kun ili malproksimen... malproksimen kaj tie ekvivi per trankvila, feliĉa vivo... Jes, kuri, pli rapide... pli rapide..."

Ŝi rapide eksaltis de lito kaj alkuris al la pordo, sed en tiu ĉi momento ŝia rigardo falis sur ŝian monaĥinan veston, kies severa vido memorigis al ŝi pri tiuj promesoj kaj rifuzoj, kiujn ŝi donis antaŭ la altaro, memorigis, ke ŝi estas nelibera, ke la monda feliĉo ne ekzistas por ŝi, ĉar ŝi mem, laŭ la propra volo, rifuzis ĝin.



— Ho, Dio, pardonu min! — fleksigis ŝi genuojn antaŭ Krucumo, pendanta super la lito. — Pardonu min, Dio! Donu al mi forton batali kun tentoj, helpu al mi venki mian pekan mondan senton!

Pasie fluas la vortoj de l' preĝo, malalte kliniĝis la peka kapo, la varmaj larmoj kovras okulojn kaj gutas sur la preĝeme kunmetitajn manojn... Kaj la koro doloras kaj celas al tiu malluma pina arbaro, kie nun rapidaj ĉevaloj forportas de ŝi por eterne du plej karajn personojn. Kaj en la unua fojo ekkomprenis la monaĥino, kian teruran eraron ŝi faris, foririnte monaĥejon sen vera religiema sento, sole tial, ke ŝi ne sciis kien sin meti en la mondo.

Sur la monaĥeja turo oni eksonoris al la preĝo.

Malrapide leviĝis de genuoj la monaĥino, sopire ĉirkaŭrigardis la ĉambreton kaj subite kun malespero ekrompis siajn manojn. La tutan vivon, longan, longan vivon devas ŝi pasigi en tiu ĉi malgrandeta monaĥa ĉambreto, la tutan vivon, ĝis tia tempo, kiam ĝin anstataŭigos alia, ankoraŭ pli malvasta kaj la monaĥejaj sonoriloj eksonoros por ŝi "eternan memoron"...

SIRINGO.

De E. Ĉirikov.

El "Verda Stelo"



Ah, kiel bonege odoras siringo en printempa frumateno, kiam la suno ankoraŭ ne forpelis la noktan malvarmeton kaj la roson ankoraŭ ne eltrinkis de ĝiaj floroj kaj folioj!

Iam, estante ankoraŭ juna, mi revenis de eksterurba promenado kun aminda, bela knabino. Simile al gajaj birdoj ni estis eliĝintaj el la boato kaj dividintaj nin po du kaj disirintaj tra la urbo por akompani unu la alian.

La suno nun estis leviĝanta super la urbo, ekbruligante orajn fajrojn sur la preĝejaj kupoloj, krucoj kaj en la fenestroj de altaj domoj. La stratoj ankoraŭ estis malvarmaj kaj senbruaj, kurtenoj kovris la fenestrojn de la domoj. Tie, post la fenestroj, ĉiuj ankoraŭ dormis. Niaj piedfrapoj sone aŭdiĝis tra la silento de l' frumateno. Ah, kiel bonege odoras siringo en printempa frumateno, kiam vi estas dudekjara junulo kaj kiam apud vi, ĝoje ektremetante dum ĉiu renkontiĝo de la rigardoj kaj ridetoj, iras ĉarma, aminda knabino!

—Deŝiru al mi branĉon de siringo!

—Blankan?

—Jes... Ne, violan!

Ni haltis. La barilo estis alta kaj glata, kaj najloj estis batitaj en ĝin. La provo fleksi siringarbuston finiĝis per bela malsukceso: pluvsimile superŝutis nin la siringo per aromaj gutoj da roso.

—Almenaŭ unu branĉon!

Maltimeme mi ekrampis la barilon por ŝteleti siringon por la bela, amata knabino. Rusta najlo vundis mian manon, sed mi ne rimarkis tion, ĉar nenian doloron mi eksentis. La kapo turniĝis de dolĉa bonodoro, siringbranĉoj kraketis sub mia mano, kaj de ili saltadis rekte en la vizaĝon gutoj da roso. Ĝoje ridis la knabino, sur kiun mi deskuis la aroman pluvon de la matenroso.

Mi estis preta rompi por ŝi ĉiujn florantajn siringojn en la mondo, ĉiujn blankajn kaj ĉiujn violajn.

—Sufiĉas!



Mi heroe desaltis de la barilo. Ĝojaj, gajaj, amantaj okuloj brilis silentan dankemon.

—Tio estas por vi... je memoro...

Ŝi eksilentis kaj, ruĝiĝante, kaŝis la vizaĝon en la siringon.

—Je memoro... pri kio?

—Pri tiu ĉi promeno, pri tiu ĉi mateno... pri la siringo... pri tio, kiel bonege ĝi aromas frumatene..., diris la knabino kaj proksimigis al mia vizaĝo la malseketan siringbukedon.

—Kio okazis al via mano? Sango!?

Nur nun mi vidis la sangantan vundon sur mia mano.

—Ĉu ĝi doloras?

—Ne... tio ankaŭ estos memoraĵo.

La knabino donis al mi malgrandan silkan tuketon, mi ĉirkaŭis per ĝi la manon kaj iris, simile al heroo, ricevinta vundon dum batalo je honoro de amata knabino. Kiam ni haltis por adiaŭi, la knabino deprenis la tuketon.

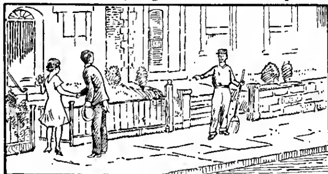
—Donacu ĝin al mi!

—Ne, mi prenos ĝin... kiel memoraĵon!

Mi donis ĝin, ja la tuko estis ruĝigita de mia sango.

Sed jen—abomena prozo de l' vivo... Ĝi ĉiam sin enmiksas kaj deŝiras la flugilojn de ni en la momento, kiam ni sentas nin pretaj suprenflugi al la blua alteco de malproksimaj ĉieloj.

Kun sopiro kaj feliĉo mi tenis la delikatan, tremetantan maneton de l' knabino kaj ne ellasis ĝin, dezirante malproksimigi la disiĝon ankoraŭ je kelkaj sekundoj. Mi rigardis la ardantan knabinan vizaĝon, duone kaŝitan de la siringa bukedo, kaj ebriiĝis ne sciante, ĉu de la bonodoro de l' siringo aŭ de la ardantaj vangoj aŭ hontemaj rigardoj... Eliris kun balailo dormema, mallaborema kortisto, ekgratis la nukon kaj diris:



—Malbone, sinjoro, malbone! Vi disŝiris vian pantalonon!

Mi turnis min. La knabino eltiris sian maneton kaj forkuris, sone ridante, en la korton. Forkuris... kial?

—Kion vi diris, kortisto? Kiel vi rajtis?



La kortisto klarigis al mi, kio okazis. Mi rigardis mian vestaĵon kaj ruĝiĝis de honto, indigno, ofendo. Kvazaŭ oni surkraĉis mian branĉon da blanka siringo. Malrapide mi iris al mia hejmo. Sonoris sonorilegoj al frua diservo, ruliĝis sur la pavimo ankoraŭ maloftaj veturiloj, krakis malfermataj pordoj. La vivo komenciĝis.

Ĝis nun mi memoras la printempan fruan matenon, la barilon kun najloj, la siringarbuston kun dependantaj branĉoj, la aromajn roskaskadojn, la honteman knabinvizaĝeton elrigardantan el post la bukedo de blankaj kaj violaj siringoj.

Kaj ĝis nun mi aŭdas la maldelikatan voĉon de la kortisto, kiu fortimigis la sorĉajn songojn kaj la bonodoron de l' printempa mateno.

Ah, kiel bonege aromas siringo en printempa frumateno, kiam la suno ankoraŭ ne eltrinkis ĝian roson, kiam vi estas nur dudekjara kaj kiam apud vi estas ĉarma amata knabino!

El rusa lingvo tradukis I. Dratwer.



LA UNUA AMIKO.

LEGENDO DE G. DE LA LANDELLE (El "L'Obole des Conteurs")
EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Kiam Adamo kaj Evo estis pelataj el la surtera paradizo, ĉiuj bestoj disiĝis tien kaj tien ĉi.

La serpento glitis sub la morusdornojn kaj malaperis.

La ŝafoviroj, la ŝafpatrinoj, la cervino foriĝis kun timego.

La sovaĝa bovoviro, kvazaŭ antaŭsentante la jugon, foriris blekegante.

La ĉevalo, pli timema, ekkuris rapide.

La leono returniĝis por montri obstineeon al la homo per la rigardo.

La tigro, la lupo, ĉiuj sovaĝaj bestoj tuj ekhaltis, grincigis la dentojn, elpuŝis kriojn pro malamo kaj poste sin ĵetegis sur aliajn rabaĵojn.

Jam la aglo kaj la vulturo ekatakis la kolombojn.

Sangero falanta el la nuboj miksiĝis kun la larmoj de Evo.

Adamo tiam diris ĉagrenite:

"Hieraŭ ĉi tiuj bestoj estis submetitaj al mi kaj amis min; nuntempe unuj foriras de l' homo kun timego, aliaj kuraĝas lin ataki. Ĉu do ĉiuj estaĵoj el la kreaĵaro estas niaj malamikoj?"

La homo paroladis ankoraŭ, kiam li eksentis lekita sian manon kaj ekvidis la hundon je siaj piedoj.

La bedaŭrinda besto estis lin sekvinta paŝon post paŝo; ĝi ŝajnis partopreni la dolorojn de sia estro: ĝiaj okuloj estis malsekaj, kvazaŭ plorus ankaŭ ĝi.

Adamo pasigis la manon sur ĝia kapo; Evo forviŝis ĝiajn larmojn, por ĝin karesi.

La hundo pruvis sian subecon kaj sian dankemon. Ĝi leviĝis, eksaltis, bojis pro ĝojo, ruliĝis ankoraŭ, je la piedoj de Adamo kaj Evo; fine ĝi fiksis sur ilin sian rigardon malkaŝeman kaj fidelan.

Adamo tiam diris kun voĉo kormovita:

"La Eternulo ne ĉion forprenis de ni, ĉar li lasas al ni amikon."

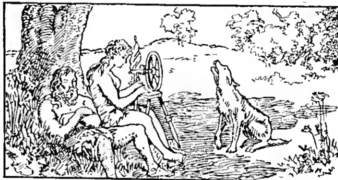
Tiel de post la unua tago la hundo estis nomata amiko de la homo.

Kaino kaj Abelo estis jam junuloj.

Tiam en la ombro de densfolia arbo Adamo ripozis post la matenaj laboroj; Evo, sidante apud li, ŝpinis silente; la hundo kuŝis je iliaj piedoj.

Subite la besto ekrektiĝas, entrinketas la aeron kaj elpuŝas plendan ploregadon.

Adamo vekite ektremas; neniam lia fidela hundo ploregis tiamaniere:



Ne tiel ĝi bojas je la alproksimiĝo de l'sovaĝaj bestoj; ne tiel ĝi bojas gardante la brutarojn, eĉ ne persekutante la ĉasaĵon de la arbaro.

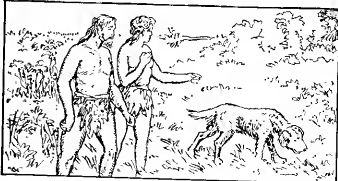
La hundo ĝemas levante la kapon ĉielen; ĝiaj ploregoj nekonataj rigidigas la korojn de Adamo kaj Evo.

Ĝi estas turninta sur ilin malĝojajn rigardojn, ĝi lekas iliajn piedojn, ĝi flaras la teron, ĝi serĉas postsignon.

Adamo kaj Evo ĝin sekvas kun timego.

La hundo, ilin kondukante, ĝemadas konstante.

Ĝi ilin kondukas tiel ĝis tiu loko, kie kuŝas la sanganta kadavro de Abelo; ĝiaj funebraj ploregoj daŭradas, dum ke Adamo kaj Evo eksingultas kvazaŭ korŝirante.



La kampo de l' morto estis dezerta, la brutaroj forkurintaj; ne unu besto restis ĉe la senanimigita korpo de la juna paŝtisto.

Nur la serpento glitis sub la morusdornojn kaj aŭdigis sian akran sibladon.

Malproksime en la mallumaj nuboj la voĉo de la Eternulo malbenis Kainon, la mortiginton de sia frato.

Adamo tiam diris ĉagrenite:

"Ni havis du filojn, du filojn kiujn ni amis; sed ĉi tiu estas mortinta, kaj la alia, malbenita de Dio, ne plu ekzistas por ni!"

La hundo, ĉesante ploregi, timeme lekis la manojn de Adamo kaj Evo.

Kiam la tero estis rekovrinta la restaĵojn de Abelo, Adamo kaj Evo komencis malrapide reiri



al sia loĝejo; la hundo ilin sekvis paŝon post paŝo; li partoprenis ilian doloron; ĝiaj okuloj estis malsekaj, kvazaŭ plorus ankaŭ ĝi.

Adamo haltis sur la sojlo kaj diris kun voĉo kormovita:

"La Eternulo ne ĉion forprenis de ni, ĉar li lasas al ni amikon."

Kiam la virino estis naskinta trian filon, Adamo donis al li la nomon Seto kaj, tenante en siaj brakoj la infanon ĵus estigitan, faris gloradon al la Eternulo.

Ĝojaj eksplodoj komenciĝis en la loĝejo de l' unua homo.

Lia fidela hundo estis maljuna. Ĝi ne plu povis partopreni la ĉasadon, eĉ ne gardi la brutarojn; ĝiaj membroj estis perdintaj siajn fortojn.

Tamen ĝi rektigis la kapon kaj bojis malakre; ĝi partoprenis la feliĉon de sia estro; ĝiaj okuloj estis malsekaj, kvazaŭ plorus ankaŭ ĝi.

Ĝi faris lastan penon, treniĝis al Adamo kaj lekis liajn piedojn.

Adamo pasigis la manon sur ĝia kapo; Evo, por ĝin karesi, forvisis ĝiajn larmojn proĝojajn.



La hundo bojis ankoraŭ, volis eksalti, sed refalis senviva.

Adamo tiam diris kun voĉo kormovita:

"La Eternulo ĉiam kompatis nin; ĝis la horo de l' konsolo li al ni lasis nian amikon."

Tiel mortis la unua amiko de la homo.

El franca tradukis Arnold Starke.



LA PETOLEMA VETURIGISTO.

ORIGINALE VERKITA DE GEORGES AVRIL
EL LA GAZETO "ESPERANTO"



Hela, radia, brulvarma la somera suno rostis la polvokovritajn herbojn randantajn la vojon. Sub la ŝirmtuko de la malnova duondifektita omnibuso, same kiel en forno ni bakiĝis.

Gaje la veturigisto alparolis iun ajn, kiu marŝis, rajdis, veturis aŭ staris sur la vojo. Al la junulinoj li ridetis kaj okulumadis; al la junuloj ŝercon kriis; al la maljunuloj diris "bonan tagon, avo," "avino" laŭokaze; al la geknaboj vipbaton tromphatis; al ĉiuj ridis, ridetis aŭ ridegis.

Kiam sur la vojo neniun li vidis, tiam li sin turnis al la veturigatoj, kaj laŭvice kun ĉiu el ili babilis. Familiare kaj ruze li demandis tiun ĉi pri la celo de lia vojaĝo, tiun pri lia metio aŭ profesio, kaj la knabego estis tiel simpatia ke ĉiam oni lin respondis. Tiamaniere li estis sciigita: la pala fraŭlino iris la montlandon por resaniĝi; la ruĝa apopleksiema viro, kies dika korpo du sidlokojn okupis, veturis vilaĝon por mendi fojnon, pajlon, ĉar li estis "armea liveranto"; mi ankaŭ estis devigita klarigi la kaŭzon de mia veturado, kaj la paroĥestro, kiu de tempo al tempo ekdormetis, konigis ke li estis baptonta infaneton en paroĥo, kies pastro subite malsaniĝis.

Unu sola el la vojaĝantoj, nigre vestita kaj portanta volumenan plenegan paperujegon, ankoraŭ ne diris eĉ unu vorton. La interparoladon li ne aŭskultis kaj la pejzaĝon li admiris—aŭ ŝajnigis admiri. Fine pro scivolemego lin pikanta, la veturigisto eksplodis:

—Kaj vi, Sinjoro, kion vi faras? Kien vi iras? Kial vi veturas?

La silenta veturigato turnis la kapon al la trudiĝemulo kaj malrapide ekparolis:

—Amiko, mi estas tiu, kiun vi ne konas; mi veturas tien, kie vi ne scias; kaj mi faros tion, kion vi ne pensas.

Tuj poste li silentis. Silentis same la scivolemulo, sed tre baldaŭ li sin klinis ĝis mia orelo. Tiam, mallaŭte sed sufiĉe laŭte por ke ĉiuj aŭdu:

—Mi tre bone scias, li diris; tiu homaĉo estas leĝa persekutisto, kiu pretiĝas por juĝe preni la ĉifonaĵojn de iu malriĉulo...

La persekutisto—ĉar efektive la sekretema vojaĝanto estas persekutisto—aŭdante tiujn malagrablajn parolojn, tute ne koleris. Male, li afable, iom moke, ridetis kaj tre ĝentile sciigis:

—Ne, amiko mia, ne! Mi ne estas persekutisto: dank' al Dio mi nur estas la ekzekutisto.

Ĝis la fino de la veturado ne petolis plu la petolema veturigisto.

Mi devas aldoni ke tiun rakonteton iam rakontis al mi la plej kredinda el ĉiuj Marsejanoj.

LA FONTO DE JUNECO

Originala Noveleto

Di D-ro Wm S. Benson



Dum la meznokta kvieto, homo, vestita en vasta, nigra, supervesto, ŝteliĝante marŝadis tra la strato Roener en Hamburg. Laŭ liaj movoj estis evidente, ke li forte penadis kaŝi sian identecon al okazaj preterirantoj, ĉar post ĉiuj kelkaj paŝoj li turnis sian kapon malantaŭen, kvazaŭ sin certigante, ke neniu lin postiras. Subite li haltis antaŭ izolita, duetaĝa dometo, kaj ĵetante ĉirkaŭrigardon en ĉiujn direktojn, rapide surgrimpis la duan etaĝon, kie li haltis momenton kaj atente subaŭskultis antaŭ malhele lumigita fenestro.



En la sama tempo, Salva, la juna edzino de Anton Hoefner, estis dormanta kun sia novnaskita infaneto en sia riĉe meblita buduaro. Ŝi tute ne suspektis, ke ŝia edzo, kiu ĵus forkuris el la privata frenezulejo, kie li estis metita pro siaj kelkfojaj provoj ŝin mortigi dum paroksismoj de ĵaluzo, nun troviĝas aliflanke de la fenestro, farante preparojn por eniro.



La fenestro malrapide malfermiĝis kaj la kapo de la nokta vizitanto aperis. Li paŭzis momenton, tiam, kiel kato trarampis la fenestron. Ĉirkaŭrigardante la ĉambron, li senbrue kaj sur la pintoj de siaj piedfingroj alproksimiĝis al la pordo. Ŝlosante ĝin de interne, li sin direktis al la tualeta tablo lumigita per elektra lampeto. Post mallonga esploro inter la objektoj sur la tablo, liaj okuloj altiriĝis al malfermita koverto adresita al



Salva Hoefner. Per tremantaj manoj li eltiris la leteron, kaj dum li legis, lia vizaĝo fariĝis kvazaŭ demona. Liaj okuloj pligrandiĝis kaj pleniĝis per sango, kaj liaj dentoj ekgrincis en lia buŝo. Subite li forte ĵetis la leteron sur la tablon, kaj kun kurbigitaj fingroj de siaj tremantaj manoj alproksimiĝis al la lito, kie Salva estis dormanta. Freneza fajro de pasio aperis en liaj penetremaj okuloj, kiam li rigardis la neĝblankan malkovritan sinon



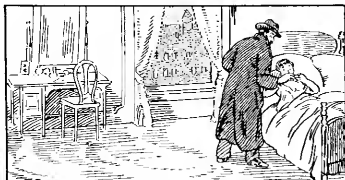
de sia edzino. Liaj fingroj forte kurbiĝis kaj malrapide alproksimiĝis al la kolo de la malfeliĉulino. Jen liaj fingroj jam estis pretaj por enfosi sin en ŝia gorĝo, kiam lia rigardego subite fiksiĝis al la infaneto dormanta sur ŝia brako. Liaj fingroj malrigidiĝis, kaj kun miro li rigardadis la infaneton kvazaŭ ne kredante siajn proprajn okulojn. Tuj do lia vizaĝo kovriĝis per diabla rido. Ŝajnis, ke nova ideo sin ellaboris en lia kapo. Li zorgeme malkovris la infaneton, kaj levante ĝin de la brako de Salva, metis ĝin sub sian vastan superveston.



En tiu momento Salva vekiĝis. Ŝiaj okuloj sin vaste malfermis kaj senmove rigardis kvazaŭ paralizitaj. Subite do ŝia vizaĝo fariĝis mortpala rekonante la entrudulon. Terurigite kaj per sufokita voĉo ŝi ekkriis:—"Antono"!...

La entrudulo rapidege metis sian manon sur ŝian buŝon. Lia vizaĝo monstre distordiĝis, kaj kun okuloj kvazaŭ ŝprucantaj fajrerojn li elsiblis tra siaj grineantaj dentoj:—

"Ne ekkriu, aŭ mi premsufokos vian bastardon!"



Dirante tion li faris movon kvazaŭ pretà efektivigi sian minacon, kaj per malrapidaj paŝoj sin direktis al la malfermita fenestro.

Salva, panikfrapite, etendis siajn brakojn por sia infaneto, kaj tremante per sia tuta korpo petegis, preskaŭ sufokite de la larmoj en sia gorĝo.

"Ne, ne!.. Antono!.. Mia infaneto!.. Donu al



mi!... Ho ve!.. Antono!.. Dio mia!.. Kion vi faras!.. Tio estas via infano!.. Mi ĵuras!.. Mi estis fidela al vi!.. Ho, Dio!.. Antono!.. Antono!.."



Ŝi elsaltis el la lito kaj sin ĵetis sur siajn genuojn, daŭrigante petegi. Ŝi rampis post la foriranta Antono, kaj, kiam ŝi ekvidis la teruregan demonan grimacon sur lia vizaĝo dum li tragrimpis la fenestron, ŝi jam ne povis sin kontroli pli longe, kaj ekkriante, falis sur la plankon senkonscia.



La ekkrio vekis la flegistinon dormantan en la apuda ĉambro, kaj ŝi en teruro rapidegis al la pordo de la buduaro, sed trovante ĝin ŝlosita, ŝi vokis por helpo. Baldaŭ la servantoj aperis kaj perforte malfermis la pordon.

Ĉiuj rapidegis al la svenanta mastrino por ŝin rekonsciigi. Kiam Salva malfermis la okulojn, ŝi tuj ekkriis:—

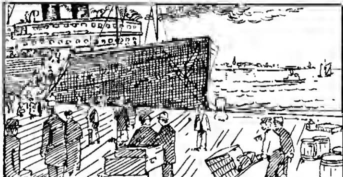
"La infano!.. Mia infaneto!.."

Ĉiuj ekrigardis la liton kaj la malfermitan fenestron. Unu el la servantoj tuj trasaltis la fenestron dum la aliaj penis rekonsciigi la denove svenantan mastrinon.



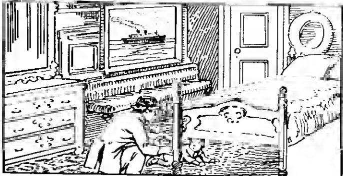
Tuj poste la policо estis sciigita pri la okazintaĵo, sed post daŭra serĉado kaj esplorado nenia postsigno estis trovita, nek de la frenezulo, nek de la infano.

Post kelkaj monatoj Salva vendis ĉiujn siajn proprajojn kaj decidis forveturi Amerikon por serĉi sian infaneton.



En la tago, kiam la vaporŝipo "Roland" estis forironta, juna viro, malriĉe vestita, kondukanta kvinjaran knabeton ĉe la mano, ŝteliĝante eniris kajuton de la unua klaso. Li maltrankvile ĉirkaŭrigardis la ĉambreton por momento, tiam premante la knabeton al sia koro, diris al li, dum du larmoj ruliĝis sur liaj vangoj.

"Edvino, estu bona knabo kaj ne ploru. Ni nun iras Amerikon, sed mi estas tre malriĉa. Vi devas subgrimpi la liton kaj esti kvieta dum la ŝipo foriras, alie la soldatoj vin ĵetos en la maron. Kiam ni alvenos Amerikon, mi prenos vin kun mi. Iru, mia karulo!"



La malriĉulo forte kisis sian knabeton kaj helpis lin subgrimpi. Kiam la knabo estis bone kaŝita,



la malriĉulo rapide eliris nerimarkite.

La vaporŝipo jam estis preta foriri. La pasaĝeroj rapidigataj de la atendantoj adiaŭis kun siaj geparencoj kaj geamikoj. Aliaj estis kondukataj de atendantoj al siaj kajutoj. Inter tiuj ankaŭ estis Salva.



En la sama vespero, kiam Salva, en sia kajuto, estis pretiĝanta enlitiĝi, ŝi estis surprizita de stranga sono, kvazaŭ ĝemo de infano. Mirigite ŝi turnis sian kapon al la direkto de kie la sono venis. Ŝi preskaŭ svenis de teruro, kiam ŝi ekvidis maneton elpuŝitan el sub la lito. Baldaŭ do ŝi kuraĝiĝis kaj alproksimiĝante al la lito, kliniĝis por rigardi suben. Al sia miro ŝi ekvidis dormantan knabon.



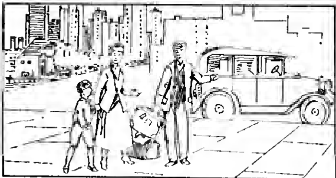
Ŝi tuj vekis lin kaj ordonis, ke li elrampu el sub la lito. La knabeto tuj obeis, kaj frotante la okulojn per siaj manoj ekploris. Salva altiris lin al si, kaj al ŝiaj demandoj pri la kaŭzo, ke li sin trovas sub la lito, kaj kiu li estas, la knabeto plorante respondis, ke li estas Edvino, kaj ke lia patro igis lin subrampi la liton. Ekvidante karteton pinglefiksitan al la disŝirita bluzo de la knabo, ŝi ĝin disigis, kaj legis:

"Bonvolu kompati tiun ĉi orfeton, kiu ĵus perdis sian patrinon.

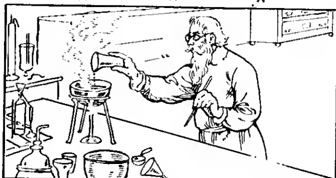
Malriĉa kaj malfeliĉa patro,
Paul Gerber."

Salva, kortuŝite, ĉirkaŭprenis la knabeton, kaj elviŝante la larmojn el liaj okuloj, donis al li manĝaĵon, kaj tiam endormigis lin en sia lito.

Dum la nokto, kiam la vaporŝipo alvenis New Yorkon, Paul Gerber, la patro de la knabeto Edvino, eliris el sia kaŝejo, kie li sin trovis dum la tuta vojaĝo, kaj nerimarkite de iu, desaltis el sur la



ŝipo, kaj sukcese tranaĝis ĝis la bordo. En la mateno, li iris al la haveno, kie li esperis renkonti sian fileton, sed ho ve, li eltrovis, ke la sinjorino, kiu havis la knabeton, jam forlasis la ŝipon.



Dudek jaroj trapasis depost la priskribitaj okazintaĵoj. Antono Hoefner, nun konata sub la nomo Doktoro Roden, kaj profesoro de patologio en la Thorndona Medicina Kolegio, estis tre okupata en sia hejma laboratorio. Li staris apud longa labortablo, antaŭ brulanta Bunzena varmigilo, sur kiu sin trovis ia bolanta fluidaĵo en kupra ujo. Okaze li engutis en la ujon ian malhelan fluidaĵon el vitra gutigilo, kiun li tenis en unu mano, dum li vigle kirlis la preparaĵon per vitra bastoneto tenata en la dua.

La ĉirkaŭaĵo de la ĉambro estis iom stranga kaj mistera, precipe la diversaj aparatoj, instrumentoj kaj ujoj troviĝintaj amase ĉie. La impreso de mistero estis pligrandigita per la ĉeesto de Doktoro Roden mem.

Patriarko ĉirkaŭ sepdekjara vestita en blanka vasta robo kaj kun ruĝaj kaŭĉukaj gantoj sur la manoj. La longaj baroj de lia kapo kaj barbo estis neĝblankaj, kaj el sub liaj longaj densaj brovoj du okuloj, ĉiam movemaj, maltrankvile kaj kun iom fanatika aŭ mania rigardego observadis tra peze enkadrigitaj okulvitroj la enhavaĵon de la kupra ujo.



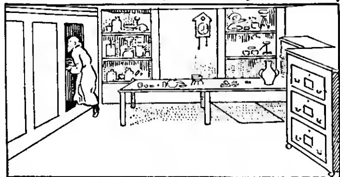
Subite li ektremis kvazaŭ vekite el profunda dormo. Li turnis sian kapon al la muro, kie pendis kukolhorloĝo. Estis la oka horo matene. La kukolo montris sian kapeton tra la pordeto ekkriante, kuku, kuku. Ĉe la oka fojo la pordeto sin fermis. Doktoro Roden rapidege ekkirlis la preparaĵon en la ujo, kaj ekzamenante la ekstremon de la vitra bastoneto, murmuris ion en aprobo dum lia vizaĝo esprimis ĝuegon.

Deprenante la ujon de sur la varmigilo, li enverŝis ĝian enhavaĵon en filtraparaton, kaj lasis la miksaĵon filtriĝi.

Li tiam deprenis la kaŭĉukajn gantojn kaj la blankan robon, kaj rapidegis al la apuda ĉambro, kie li plenigis pleton per diversaj manĝaĵoj, kaj returniĝante al la laboratorio, eltiris tirkeston el granda tirkestaro, el kiu li elprenis boteleton markitan "Glandekstrakto No. 14". Skuante la boteleton kelkfoje, li ĝin malŝtopis kaj zorgeme enigis



dek gutojn en la glason da lakto staranta sur la pleto. Remetante la boteleton en sian lokon kaj fermante la tirkeston, li alproksimiĝis al la muro, kie li deprenis kupran vazon el sur la murbreto. En tiu sama momento sekreta pordo en la muro malfermiĝis, kaj li eniris portante la pleton en siaj



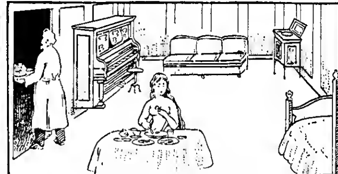
manoj. Trairante longan subteran koridoron, lumigatan per elektraj lampoj, li fine haltis, kaj metante sian orelon al la muro, aŭskultadis.

En brilege lumigata ĉambro, kiu aperis eĉ pli stranga kaj mistera ol la laboratorio, junulino, ĉirkaŭ dudekjara, tute senvesta kaj nudpieda staris antaŭ ekzercaparato kaj ekzercadis sian korpon. Ŝiaj longaj densaj haroj, lukse disĵetitaj super sia korpo, etendis kaj preskaŭ tuŝis la plankon. La haŭto de ŝia korpo estis tiel klara kaj blanka, kiel ĵus falinta neĝo, kaj la bluaj okuloj elrigardis el ŝia bela ronda vizaĝo kun tia naiveco, kvazaŭ ili apartenus al kvinjara knabino.

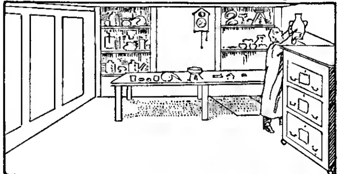
La ĉambro ne havis iajn fenestrojn, nek videblajn pordojn. La lumo venis el kvin grandegaj elektraj lampoj pendantaj el la plafono, po unu en ĉiu angulo, kaj unu, la plej granda, en la mezo. La meblaro de la ĉambro estis diversa, kaj estis aranĝita en maniero, ke la ĉambro dividiĝis en kelkajn partojn, kvankam ne dividita per dividiloj. Tie estis dormoĉambro, manĝoĉambro, salono, kaj eĉ parto prezentanta banĉambron kaj gimnastikejon.



La junulino subite ĵetis la tenilojn de la ekzercaparato, kaj turnante la kapon direktis sian rigardon al parto de la muro dum ŝia vizaĝo ekbrilis per gaja infana rideto. En tiu momento sekreta pordo sin glitiĝis al unu flanko, kaj Doktoro Roden aperis portanta la pleton da manĝaĵoj. Li ĵetis rapidan penetreman rigardon al la junulino, kaj tuj eniris metante la pleton sur la tablon.



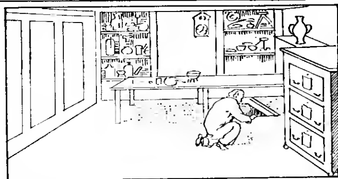
La junulino ĝoje sin ĵetis al la manĝaĵo, tute ignorante la doktoron aŭ hontiĝante pri sia nudeco. Dum ŝi avide manĝis, la doktoro forprenis alian pleton, verŝajne lasitan la antaŭan tagon kun manĝaĵo, kaj sen vorto eliris el la ĉambro. La pordo tuj reglitiĝis, ne lasante eĉ signon de pordo.



Kiam la doktoro reiris la laboratorion, li tuj remetis la kupran vazon al ĝia loko sur la murbreton, kaj la pordo fermiĝis. Li tiam alproksimiĝis al la labortablo kaj kliniĝante puŝis butonon sur la planko. Alia pordo sin leviĝis el la planko. La vizaĝo de la doktoro kovriĝis per diabla rideto, kiam li ĝoje ekkriis:—

"Bonan matenon, mia kara doktoro, kiel vi fartas ĉi tiun matenon?"

Tra la malfermaĵo estis vidata kelo, malhele lumigata per elektra lampeto. En la mezo de la kelo, apud malgranda tablo, sidis viro, ŝajne en profunda meditado. De la longaj haroj de liaj kapo kaj



barbo estis evidente, ke la malfeliĉulo estis malliberigita en la kelo longan tempon. Ekaŭdante la matensaluton de Doktoro Roden, la malliberulo levis la kapon kaj respondis:—



"Mi ankoraŭ estas viva, malbenita maniulo, kaj esperas vivi sufiĉe longe por vidi vin ŝlosita en kaĝo kune kun aliaj sovaĝaj bestoj."

Doktoro Roden mallevis kruĉon da akvo, kaj ridante diris:—

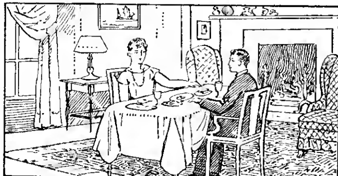
"Nu, mia kara doktoro, vi ja estas malprava, ĉar post kelkaj tagoj la nomo Roden trasonoros la tutan mondon. Junuloj, maljunuloj, eĉ infanoj benos la nomon de la eminenta profesoro, kiu eltrovis la plej grandan eltrovaĵon por la homaro."

La homo en la kelo leviĝis kaj etendante siajn brakojn, abomene elkriis:—

"Jes, la nomo de la plej furioza kaj plej kruela besto, kiu iam vivis sur ĉi tiu globo."

"Nu, doktoro", diris Doktoro Roden, "ĉar vi estas tiel kompleza, mi punos vin. Vi restos sen manĝo kaj sen lumo la tutan tagon." Dirante tion, li puŝis butonon ĉe la flanko de la malfermaĵo, kaj la lumo tuj estingiĝis. Tuŝante la duan butonon, la pordo malleviĝis kaj enŝlosis la malfeliĉulon en lia tombo.

*** *** ***



Dum tiu sama mateno, sed en alia domo, ni trovas ĉe la manĝotablo niajn jam konatajn Salvan kaj Edvinon. Salva ege maljuniĝis dum la pasintaj dudek jaroj, kaj la kvinjara knabeto Edvino, kiun Salva trovis sub la lito dum sia vojaĝo Amerikon, kaj kiun ŝi adoptis, elkreskis kaj fariĝis bela, forta dudekkvinjara junulo.

Fininte la matenmanĝon, Edvino sin levis, kaj paŝante al Salva, li ŝin kisis kaj ĝojege ekkriis:—

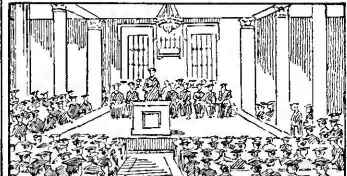
"Patrino, ĉi tiu tago estas la plej feliĉa el ĉiuj aliaj tagoj de mia tuta vivo. Hodiaŭ, panjo, mi fariĝos doktoro de medicino."

Kortuŝite, Salva lin ĉirkaŭprenis kaj patrinece respondis liajn kisojn, dum du larmgutoj aperis en ŝiaj okuloj.

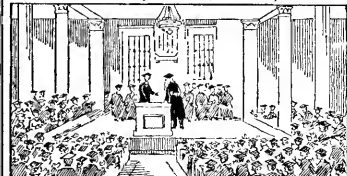
Subite Edvino ekmemoris, ke li devas foriri. Li eltiris sian horloĝeton, kaj rigardante ĝin, li delikate forpuŝis sian patrinon. "Sufiĉe, panjo, mi devas rapidi al la kolegio", li eldiris, kaj kuris por sia mantelo.



Dume Salva metis lian robon kaj ĉapon en la valizon kaj akompanis lin ĝis la pordo. Kiam li atingis la kolegion, jam estis iom malfrue. La studentoj, vestitaj en roboj kaj kvarangulaj ĉapetoj, sidis en la granda aŭditorio kaj aŭskultis la paroladon de profesoro sur la estrado. Malantaŭe sur

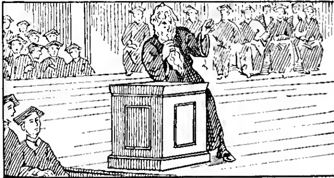


la estrado sidis kelkaj aliaj profesoroj kaj gastoj, inter kiuj ankaŭ estis Doktoro Roden. Kiam la profesoro finis sian paroladon, li estis aplaŭdita de



la tuta ĉeestantaro. La fakultatestro tiam prezentis Doktoron Roden. Kiam la doktoro alproksimiĝis la podion, li estis varme akceptita. Li komencis sian paroladon per gratuloj al la studentaro. Tiam li pritraktis la vastan progreson en la scienca kaj arta fakoj. Li parolis pri la grandaj eltrovaĵoj en

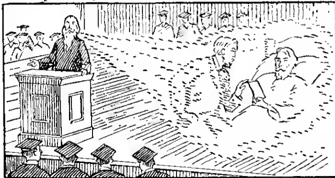
la pasinta jarcento, pri la revoluciigaj rezultoj de vaporo kaj elektro. Li menciis vaporŝipojn, fervojojn, la telefonon, telegrafon, aerŝipojn kaj aeroplanojn, la fonografon, kinematagrafon, linotipon, radion, la progreson de televidado k.t.p. Kaj dum li parolis, li iĝis pli kaj pli entuziasma. Ŝajnis, ke li estis ĉarmita de liaj propraj vortoj. La vizio de granda kaj mirinda estonto kvazaŭ ravis lin. La aŭdantaro avide aŭskultis liajn vortojn kaj observadis lian ĉiun movon, kvazaŭ infektita per lia entuziasmo. Jen li paŭzis momenton kaj rigardante la aŭdantaron per fiksitaj okuloj, li subite ekkriis per sonora voĉo, kiu tremigis la aeron en la granda aŭditorio kaj la korojn de la aŭdantoj:



"Sed kion ni faris por pligrandigi la longecon de nia vivo! Nenion! Nenion! Nenion, sinjoroj! Rigardu, sinjoroj!" li denove ekkriis post momenta paŭzo, ekkaptante per tremantaj fingroj sian longan grizan barbon. Lia vizaĝo distordiĝis pro interna agitiĝo. Liaj okuloj flagretis per stranga kvazaŭ freneza fajro. Lia kapo falis sur lian bruston en agonio, kiam li eldiretis la vortojn, kiuj estis apenaŭ aŭdeblaj, "Maljuneco, morto."

Li faris kelkajn paŝojn sur la estrado kaj subite haltis antaŭ unu el la profesoroj. Rigardante lin kelkmomente kaj ekvidante grizan haron sur lia kapo, li subite eltiris ĝin. "Jen," li daŭrigis, "jen via unua averto! La unua voko de la mortanĝelo, la unua invito al la ĉielo."

Kun klinita kapo li revenis al la rando de la podio kaj daŭrigis:



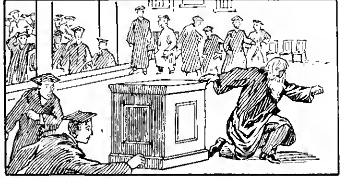
"Sinjoroj, antaŭ dudek jaroj mi konis maljunan biologon. Laŭdire li estis freneza kaj estis enkarcerigita en frenezulejo. Antaŭ sia morto li deziris, ke mi venu al li. Kiam mi venis, li jam estis batalanta kun la morto.

"Ekvidante min, li ekkaptis mian manon kaj altiris min al si. El liaj grimacoj mi komprenis, ke li volas ion diri al mi. Subite en sia lasta agonio li iomete leviĝis kaj elprenis de sub la kapkuseno grandan sigelitan koverton kaj apenaŭ aŭdeble diris: 'Daŭrigu mian laboron por la bono de la homaro.' Li enpuŝis la koverton en mian manon kaj falis reen senviva.

"Dudek du jaroj trapasis, kaj mi ankoraŭ laboradas laŭ la planoj trovitaj en tiu koverto. Mi jam estas maljuna kaj malforta. La morto jam vokas min."

Li subite haltis kaj grimacante kaptis sin je sia koro, sed tuj obstine rektiĝis kaj ekkriis: "Sed mi ne devas morti! Mi volas vivi! Mi devas vivi! Mi volas rekomenciĝi!" Denove li kaptis sin je sia koro. Malvarmaj ŝvitgutoj ruliĝis sur lia vizaĝo, kiu distordiĝis per dolorgrimacoj. Tamen li freneze daŭrigis:

"Jen, sinjoroj, mi eltrovis la fonton de juneco la fonton...de juneco...la fonton..."

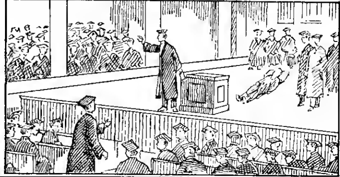


Dum la lastaj vortoj lin venkis kapturniĝo. Liaj vizaĝmuskoloj videble tordiĝis en spasma danco dum liaj okuloj fermiĝis kaj malfermiĝis por vidi la aŭdantaron, kiu kvazaŭ malaperis en nebulan aŭ senfinan abismon. Liaj brakoj kaj kruroj tremis en superforta penado por teni kaj ekvilibrigi la pezon de lia korpo, sed ili fine disfalis, kaj lia korpo malrigide malleviĝis sur la plankon. Tamen li ne ĉesis batali, kaj farante la lastan penon, li eltiris sigelitan koverton el la brustpoŝo kaj falis sur la plankon senkonscia.



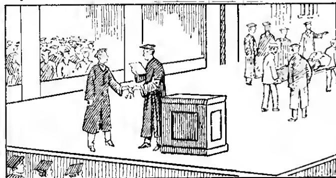
Ĉi tiu okazintaĵo kaŭzis tumulton inter la aŭdantaro. La profesoroj sur la estrado ekkuris al la falinta doktoro kaj penis lin rekonsciigi. Dume la fakultatestro elprenis el la mano de la senkonscia doktoro la koverton, sur kiu li legis la jenon:

"Se io okazos al mi, mi petas transdoni ĉi tiun koverton al mia amiko Doktoro Paul Gerber."



La nomo de Doktoro Gerber estis forstrekita, kaj sube estis skribita la nomo de Edvino Hoefner, studento de la Thorndona Kolegio.

La fakultatestro montris la koverton al kelkaj el la profesoroj, kiuj mirege ĝin rigardis. Dume la kuracisto zorganta pri la senkonscia Doktoro Roden alproksimiĝis la fakultatestron kaj sciigis lin pri la stato de la malsanulo. La fakultatestro antaŭeniris al la rando de la podio, levis la manon kaj sciigis, ke Doktoro Roden resaniĝos en kelkaj tagoj. Li venigis Edvinon Hoefner sur la estradon kaj transdonis al li la koverton.

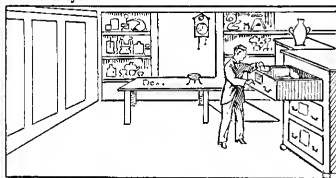


Surprizite Edvino malfermis la koverton kaj legis la enhavon de la letero. Tiu nur havis la jenajn kelkajn vortojn:

"Prenu miajn ŝlosilojn kaj rapidu al mia domo. En la supra tirkesto de ŝranko en mia laboratorio, kiu havas la surskribon, 'Tujaj instrukcioj,' vi trovos klarigojn. D-ro. Roden."

Edvino montris la leteron al la fakultatestro, kiu el la poso de Doktoro Roden elprenis la ŝlosilojn kaj donis ilin al Edvino. Edvino rapide forlasis la aŭditorion.

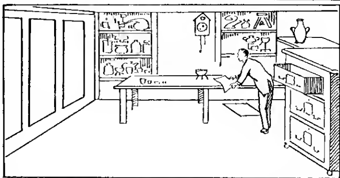
Dume oni enportis brankardon kaj forportis la senkonscian Doktoron Roden al la alkonstruita malsanulejo.



Atinginte la domon de Doktoro Roden, Edvino eniris la laboratorion. Li ĉirkaŭrigardis kelkajn momentojn kaj ekvidis la tirkeston kun la surskribo, "Tujaj instrukcioj." Li ĝin malfermis kaj elprenis sigelitan koverton, kiu havis la jenan surskribon:

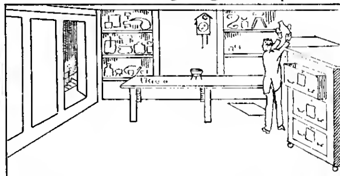
"Ĉi tiu enhavas la planon kaj instrukciojn, kiujn vi devas obei. Ne demandu kialon! Obeu nur la ordonon, kaj memoru, ke ĉio, kio estas ordonita ke vi faru, estas por la bono de la homaro kaj estontaj generacioj."

Malfermante la koverton, Edvino trovis diagramon de la laboratorio, liston de la detalaj instrukcioj kaj krome sigelitan koverton, sur kiu estis skribita: "Ĉi tiu koverto enhavas la ŝlosilon por la apuda tirkesto, kiun oni devas malfermi nur post mia morto."



Legante ĉi tiujn strangajn instrukciojn, la vizaĝo de Edvino montris miron kaj surprizon. Kelkfoje li tiris sian fingron laŭ la linioj de la diagramo, kaj rigardadis la murojn de la laboratorio, por konstati, ĉu ĉio estas laŭ la plano.

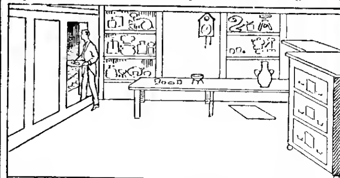
Fine tralegînte la tuton, li konjektis, ĉu ĉio ĉi tio estas verajo aŭ nur sonĝo. Denove li legis la instrukciojn, ekzamenis la planon, kaj tiam iris al la muro, kie sur breto troviĝis la granda kupra vazo.



Li rigardis ĝin kelkmomente, kaj hezitante ĝin deprenis. En tiu sama momento li ekvidis la malfermiĝantan sekretan pordon kaj ŝtuparon, kiu kondukis en subteran irejon lumigitan per elektraj lampetoj.

Li remetis la vazon sur ĝian lokon, kaj la pordo tuj fermiĝis. Li denove tralegis la instrukciojn kaj ekrigardante sian poŝhorloĝon, subite turniĝis kaj iris en la apudan ĉambron.

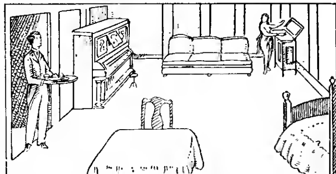
Li pretigis manĝaĵojn laŭ la instrukcioj kaj reiris en la laboratorion. Li metis la pleton kun manĝaĵoj sur la tablon kaj denove legis la instrukciojn. Li tiam prenis el la ŝranko la boteleton kun la surskribo, "Glandekstrakto N-o 14", kaj faligis dek gutojn en la glason da lakto. Ree li deprenis la kupran vazon. La sekreta pordo malfermiĝis, kaj



li eniris kun la pleto en la manoj en la subteran irejon.

En la subtera ĉambro la junulino Estelle sidis ĉe la piano kaj ludis. Subite ŝi ekrigardis la muron, kie troviĝis la sekreta pordo. La pordo malfermiĝis, kaj Edvino aperis. Li haltis momente kva-

zaŭ blindiĝita de la brilega lumo en la ĉambro.

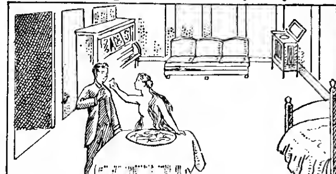


Estelle ektimiĝis kaj forkuris en angulon, rigardante Edvinon per larĝe malfermitaj okuloj. Edvino ekzamenis la ĉambron kaj aŭtomate iris al la tablo, metante sur ĝin la pleton kun manĝajoj. Subite li ekvidis la knabinon kaj komencis froti siajn okulojn. Li ne povis kredi, ke tio, kion li vidas, estas verajo. Dume Estelle duone mirigite kaj timigite alproksimiĝis kaj fikse lin rigardadis. Edvino ne sciis kion fari; liaj okuloj nevole malleviĝis pro honto, Subite li ekmemoris la instrukcion, kiu diras: "Memoru, vi ne devas paroli kun ŝi, nek eligi eĉ unu sonon." Li tial nur montris per sia fingro la pleton. Tio ŝajne efikis, ĉar Estelle

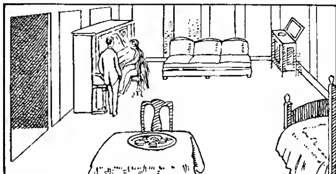


tuj sidiĝis. Singardeme ŝi penis tuŝi lian manon per unu fingro. Edvino ne formovis la manon, kaj Estelle fideme levis sian manon al lia vizaĝo, scivoleme karesante al li la vangon kaj mentonon. Ŝin mirigis lia nigreta hararo, kiun ŝi ameme karesis.

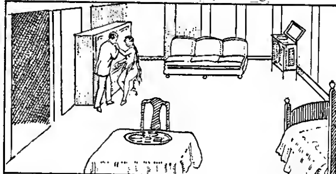
Kelktempe Edvino permesis al ŝi tiun ĝuon, sed fine montris la pleton per la fingro. Estelle prenis pecon da pano kaj manĝis. Subite ŝi ekrigardis lin kaj puŝis la panon al lia buŝo. Momente distrite, Edvino forgesis la instrukciojn kaj eldiris



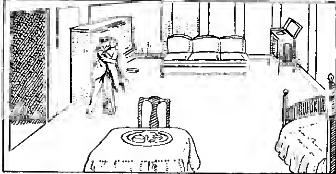
"Ne!" Estelle eksaltis de surprizo pro la nekonata sono kaj rediris plurfoje la vorton "ne". Ŝi metis la glason da lakto antaŭ lian buŝon, sed Edvino nun estis singardema kaj nur flankenturnis la kapon. Ŝi provis denove per la pano, sed ne ricevante respondon, fine manĝis la nutraĵon, redirante kiel papago la vorton "ne, ne." Edvino dumtempe rigardis la ĉambron, kaj liaj okuloj haltis, kiam li ekvidis la pianon. La okuloj de Estelle postsekvis tiujn de Edvino, kaj kiam ŝi rimarkis, ke li rigardas la pianon, ŝi rapide ekstaris kaj kuris tien. Ŝi sidiĝis, kaj baldaŭ ŝiaj fingroj moviĝadis gracie sur la klavaro.



Edvino rigardadis ŝiajn blankajn manojn kaj pintajn fingrojn, kaj lin ekkaptis deziro tuŝi kaj kisi ĉi tiujn belegajn fingretojn. Li penis perforte kontraŭstari tiun deziron, sed ne povis venki ĝin. Li fine ekkaptis ŝian manon kaj kisis ĝin. Estelle



lin rigardis surprize, kaj ekzamenis la lokon, kie la kiso estis stampita. Kun infana naiveco ŝi prezentis al li la duan manon. Edvino prenis ŝiajn ambaŭ manojn kaj pasie ilin kisis. Estelle ekstaris, ŝajnis, ke ŝi spertis strangan kaj novan senton, kiun ŝi neniam antaŭe spertis. Ĝoje ŝi observis Edvinon, kiel li kisas ŝiajn fingropintojn, manplatojn kaj brakojn, kaj fine, venkita de la pasio, ĉirkaŭprenis



ŝin kaj premis longan kison sur ŝiajn lipojn. Estelle rave fermis la okulojn kaj ĝuis liajn ebriigajn karesojn. Edvino forgesis la celon, por kiu li venis, kaj premis al sia koro la delikatan varman korpon de la knabino. Li rigardis ameme en ŝiajn duone malfermitajn bluajn okulojn kaj murmuris emocie: "Kial? Kial mi ne devas paroli al vi?"

Estelle ektremis kaj larĝe malfermis la okulojn, dum ŝia vizaĝo esprimis novan surprizon. Ŝi penis rediri la vortojn, sed ne sukcesis. Edvino ŝin rigardis mirigite, dum ŝi provis imiti la vortojn,

kaj li fine komprenis la kialon. Li ekkomprenis, ke ŝi ne povas paroli; ke ŝi neniam aŭdis homan voĉon escepte sian propran; ke ŝi tute malkonas la mondon. Por konstati tion, li denove kisis ŝin, dirante, "Kiso".

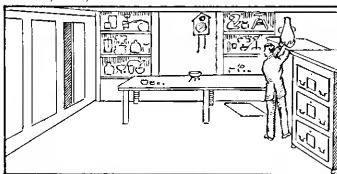
Estelle miris kaj imitis lin, dirante, "Kiso". Li montris la pianon per la fingro kaj diris, "Piano". Ŝi rediris, "Piano". Ŝiaj vizaĝo kaj okuloj esprimis, ke ŝi bone komprenis. "Jes", Edvino diris al si, "oni kaŝis antaŭ ŝi ĉion, sed kial!" Subite do li ekmemoris sian rolon kaj la instrukcion: "Ne demandu la kialon! Ne serĉu la kaŭzon! Obeu nur la ordonon! Memoru, ke ĉio estas por la bono de la homaro kaj estontaj generacioj". Li subite liberiĝis kaj kuris al la pordo.

Surprizite Estelle postkuris lin, sed Edvino bonanime kontraŭstaris ŝin.

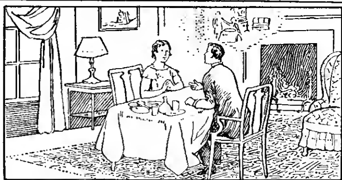


Kiam ŝi vidis lin ĉe la pordo preta por eliri, larmoj aperis en ŝiaj okuloj, kaj ŝi ekkriis, "Kiso". Edvino ŝin ĉirkaŭprenis kaj kisis. Tiam delikate forpuŝante ŝin, li trairis la sojlon. Kiam la kaŝita pordo subite fermiĝis, Estelle vane frapegis la pordon kaj senĉese vokis, "Kiso, kiso, kiso", sed aŭdis nenian respondon. Kaj klinante la kapon en malespero ŝi reiris al la piano. Momenton ŝi rigardis ĝin, kiam feliĉa rideto aperis sur ŝiaj lipoj. Ŝi tuŝis la pianon per la fingro kaj ĝoje eldiris, "Piano". Ŝi sidiĝis, kaj movante la fingrojn sur la klavaro, ŝi kantis la unuan kanton kun vortoj, kiun ŝi iam lernis:

"Kiso, kiso, piano, piano, kiso, kiso", kaj tiam aldonis, "Ne, ne."



Edvino eniris la laboratorion, restarigis la vazon, kaj tuj la pordo de la subtera enirejo fermiĝis. Li tiam penseme sidiĝis. Subite li ektremis. Ŝajnis al li, ke li aŭdis ekĝemon. Li ekstaris kaj ĉirkaŭrigardante la ĉambron, li haltis la spiron kaj aŭskultis. Li paŝis kelkfoje la ĉambron kaj ree aŭskultis, sed fine forpelis la ideon, kredante, ke li nur imagis tion. Li ne sciis, ke alia malliberulo malsata kaj soifa troviĝas en malluma kelo rekte sub liaj piedoj. Veninte hejmen, li rakontis al sia patrino la tutan okazintajon kaj sian aventuron kun Estelle.

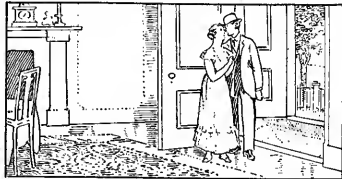


Salva aŭskultis treege interesate, dum ŝia vizaĝo esprimis miregon. "La plej stranga estas", Edvino daŭrigis, "ke mi kvazaŭ vidis la knabinon iaoke, iatempe, sed mi ne povas rememori kie kaj kiam."

Kiam li finis, Salva ekstaris, kaj metante sian manon sur lian ŝultron, diris:

"Mia kompatinda knabo, mi timas, ke vi enamiĝis." Ŝi premis lian kapon al sia koro kaj aldonis: "Sed vi ja ne volas forgesi vian patrinon!"

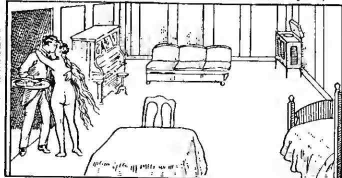
Edvino ŝin ĉirkaŭprenis kaj regardis ŝin kvazaŭ riproĉante al ŝi tian penson. "Ho patrino", li eldiris, tiam rapide aldonis, "sed, panjo, mi devas tuj foriri, ĉar jam estas malfrue."



"Bone, mia knabo", la patrino diris, kaj akompanis lin ĝis la pordo.

Revenante al la laboratorio, Edvino tuj preparis la vespermanĝon por Estelle laŭ la instrukcioj kaj kiel antaŭe eniris la subteran irejon.

Pro longtempa kutimo Estelle jam sciis la manĝotempon. Ĉi tiun fojon ŝi malpacience atendis ĉe la muro, kie la pordo malfermiĝis, kaj en la momento kiam Edvino aperis, ŝi gaje ekkriis, "Kiso, kiso," kaj antaŭ ol Edvino transpaŝis la sojlon, ŝi



jam ĉirkaŭprenis lin. Li kisis ŝin kaj per sia libera brako ĉirkaŭprenis ŝian talion. Li kondukis ŝin al la tablo, metis sur ĝin la pleton kaj ameme sidigis ŝin. Tamen Estelle tute ne interesiĝis pri la nutrajo, sed papageme daŭrigis diradi, "Kiso, kiso." Edvino prenis iom da nutrajo, metis ĝin antaŭ ŝian buŝon kaj diris, "Manĝu!" Ŝi rigardis lin kaj la

manĝaĵon en lia mano, kaj ŝajne komprenante, diris, "Manĝu." Ŝia vizaĝo subite heliĝis, kvazaŭ frapita de grava ideo, kaj ŝi diris, "Kiso, manĝu." Edvino kisis ŝin, kaj ŝi permesis al li meti peceton da nutraĵo en ŝian buŝon. Li metis la glason da lakto antaŭ ŝian buŝon kaj diris, "Trinku!" Ŝi enrigardis liajn okulojn kaj diris, "Kiso, trinku." Li kisis ŝin, kaj ŝi iomete trinkis. Lerninte tion, ŝi ne volis manĝi nek trinki, se ŝi ne ricevis kison kun ĉiu plenbuŝo, ripetante ĉiufoje, "Kiso, manĝu; kiso, trinku."

Kiam ŝi finis la manĝon, ŝi altiris lin al la piano, dirante, "Piano, kiso." Edvino miregis pro ŝia memoro. Li denove ĉirkaŭprenis ŝin, kaj premante siajn lipojn al ŝiaj, li ekkriis, "Vi mirinda knabino!" Li rigardis ameme en ŝiajn okulojn, kaj kisante ŝin, li murmuris, "Mi amas vin." Ŝajnis, ke ŝi tuj komprenis la signifon de tiuj strangaj vortoj, kaj ŝi ripetis, "Mi amas vin; mi amas vin." kaj kiam li sidigis ŝin ĉe la piano, ŝi premis sian kapon al lia brusto. Fine ŝi ekfrapis la klavojn kaj kantis kiel ŝi neniam antaŭe kantis, kaj la vortoj de la plej mirinda kanto estis:

"Mi amas vin;
Mi amas vin.
Kiso, manĝu, trinku.
Mi amas vin."

Kiam ŝi finis la mirindan kanton, ŝi stariĝis, ekkaptis lian brakon kaj kondukis lin al la fonografo, staranta en alia parto de la ĉambro. Ŝi haltis, kvazaŭ pensante pri ĝia nomo, kaj ne trovante pli taŭgan nomon, ŝi diris, "Piano." Edvino ridis, kaj montrante la fonografon, diris, "Fonografo." Tiu vorto jam estis iomete malfacila, sed post kelkaj provoj ŝi eldiris ĝin bonege, "Fonografo." kaj tuj aldonis, "Kiso." Ridante, Edvino kisis ŝin, kaj elektante el la diskoj valson, surmetis ĝin. Melodiaj sonoj de orkestro tuj plenigis la ĉambron, kai dum ŝi staris kaj aŭskultis, li ĉirkaŭprenis ŝian tal-



ion dirante: "Dancu," kaj baldaŭ ili ekdancis. Ĉi tiu nova sperto videble faris la plej fortan impreson sur ŝin, ĉar kiam la muziko ĉesis, ŝi rapide kuris al la fonografo kaj refunkciigis ĝin, murmurante, "Dancu, dancu." Ili dancis denove kaj denove.

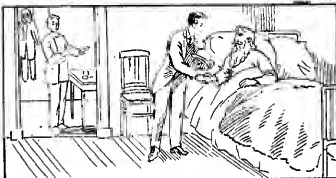
Fine do li montris al la pordo. Ŝi tuj komprenis, kaj neniam okazis pli kortuŝa disiĝo de du geamantoj. Ŝi premis sian vizaĝon kontraŭ lian, senĉese kisis lin kaj murmuretis la plej belajn vortojn, "Mi amas vin; mi amas vin."

Kiam fine la pordo fermiĝis antaŭ ŝi, ŝi kalkulis sur la fingroj sian novan vortareton: "Kiso, mi amas vin, piano, fonografo, dancu, manĝu, trinku, ne."

La sekvantan tagon Edvino iris al la mansanulejo por sciiĝi pri la stato de Doktoro Roden. La



doktoro kuŝis kun glacikompresoj ĉirkaŭ la kapo, kaj la ĉeestanta kuracisto sciigis al li, ke la doktoro baldaŭ resaniĝos de la malgranda malsaneto. Kiam Doktoro Roden ekvidis Edvinon, li volis ellitiĝi, sed la kuracisto malpermesis. Edvino konsolis la malsanulon, dirante, ke ĉio estas farita laŭ lia ordono. La okuloj de Doktoro Roden esprimis kontenton kaj ĝojon. Edvino tiam adiaŭis kaj foriris.



Kelkaj tagoj forpasis. Doktoro Roden sidis en la lito kaj manĝis. Kiam Edvino eniris, la doktoro ĝoje salutis lin kaj tuj demandis pri Estelle. Edvino sidiĝis apud la lito kaj raportis ĉion pri Estelle, escepte tion, ke li enamiĝis en ŝi. Fine li hezitante aldonis: "Sed pro kio la tuta mistero, kaj kial ŝi tute nenion scias pri la ekstera mondo?"

Doktoro Roden lin rigardis suspekteme dum kelkaj momentoj kaj penis per siaj okuloj penetri la animon de Edvino. Ne povante eltrovi ion, li ekkaptis la manon de Edvino kaj rigardis lin kelkajn momentojn per flamaj okuloj. Tiam li ĉirkaŭrigardis por certiĝi, ke neniu lin aŭdas krom Edvino. Li diris:

"Morgaŭ mi forlasos la malsanulejon, kaj per via helpo mi faros je ŝi la plej mirindan operacion."

Edvino iĝis kvazaŭ paralizita de surprizo, ekaŭdante tiujn vortojn. Li ne povis kredi, ke li aŭdis bone. Kun larĝe malfermitaj okuloj, li rigardis en la okulojn de la doktoro, kaj sin demandis ĉu ĉi tiu homo estas sana aŭ simple frenezulo. Fine li ekdiris: "Operacio je ŝi! Kial—kion vi volas diri? Mi kredas, ke ŝi estas tute sana."

Doktoro Roden feliĉege rikanis kaj diris:

"Kompreneble. Mi treege zorgis, ke ŝi estu tia. Ŝi neniam malsaniĝis eĉ por unu minuto. Jam estas dudek jaroj, de kiam mi gardas ŝin kaj preparas ŝin por ĉi tiu operacio! Nun la tempo venis. Mi jam estas tro maljuna, kaj mi bezonas ŝian junecon, kiun mi morgaŭ injektos en miajn proprajn vejnojn."

Aŭdante tion, Edvino tute konfuziĝis kaj fine ekkriis: "Sinjoro, vi mortigos ŝin!"

Doktoro Roden metis sian manon sur la buŝon de Edvino, kaj rigardante lin suspekteme, diris: "Silentu! Tio estas necesa por la scienco, por la estonto de la homaro. Ŝi tute ne scias la mondon. La vivo nenion signifas al ŝi."

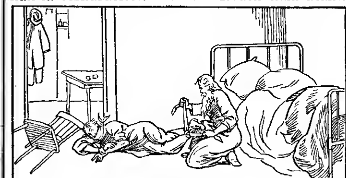
Edvino eksaltis de la seĝo kvazaŭ lin mordis freneza hundo. Timigite kaj naŭzite, li kun abomeno rigardis Doktoron Roden. Li nun estis certa, ke li parolas kun frenezulo. Doktoro Roden per iom aparte stranga maniero faris signon al li, kaj per la fingro montris al li la seĝon.

Edvino hezitis momenton kaj sidiĝis. La doktoro tiam daŭrigis:

"Jam estas dudek jaroj de kiam ŝi estas nutrata per specialaj glandekstraktoj el junaj perfekte sanaj kunikloj por evoluigi en ŝi superfluon de la juneca principo. Ĉi tiu principo amasiĝis en ŝia korpo kaj sufiĉos por rejunigi mil maljunulojn. Unu guto injektita en la vejnojn de iu maljunulo tuj restarigos lian junecon. Nun aŭskultu min bone. Morgaŭ ni ambaŭ faros tiun operacion; kaj vi estos tiu, kiu injektos la guton en miajn vejnojn. Vi estos la unua, kiu vidos ĉi tiun miraklon. Ĉi tiu blanka barbo fariĝos nigra, ĉi tiuj sulkoj de maljuneco malaperos. Antaŭ viaj okuloj okazos tiu transformiĝo, kaj vi ekvidos viron kun forto kaj vireco same kiel vi estas."

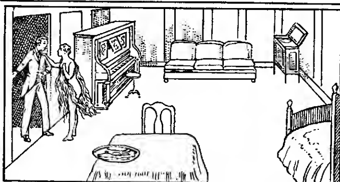
Edvino ŝajne aŭskultis, sed liaj pensoj estis tie, tie en la subtera ĉambro, tie ĉe lia amata malfeliĉa Estelle, kiu kiel ŝafeto devas esti mortigita de frenezulo por la scienco, por la bono de la homaro. Li pensis nur pri la savo de sia amata knabino de la minacanta danĝero. Subite lia vizaĝo heliĝis. Plano aperis en lia kapo; plano por savi la knabinon. Li decidis indulgi la doktoron. Li ŝajnigis, ke li interesiĝas kaj promesis helpi lin.

Kiam Edvino estis preta forlasi la ĉambron, Doktoro Roden premis lian manon kaj ne rimarkis la grandan agitiĝon de Edvino, sed tuj kiam li eliris, la doktoro maltrankviliĝis. Timante, ke Edvino malbonigos liajn planojn, li decidis iri hejmen. Li vokis la ĉeestantan kuraciston, kaj diris al li, ke li devas tuj foriri. La kuracisto tion malpermesis kaj konsilis al li atendi ĝis morgaŭ,sed vidante, ke la maljunulo insistas, li diris al li, ke li klopodos pri tio, sed dume li atendu ĝis li konsultos kun la ĉefkuracisto. Doktoro Roden tiam atakis



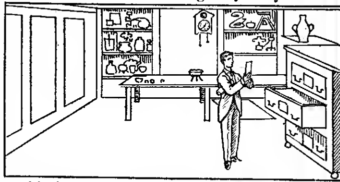
la kuraciston, ŝtopis lian buŝon kaj ligis liajn manojn kaj piedojn per ŝnuro farita el la litotuko. Li tiam surmetis la vestojn de la kuracisto kaj nerimarkite eliris.

Kiam Edvino forlasis la malsanulejon, li tuj luis fiakron kaj rapidis al Estelle. Enirante la subteran ĉambron, li kuris al Estelle, kiu sin ĵetis en liajn brakojn. Edvino penis klarigi al ŝi, ke ŝi es-



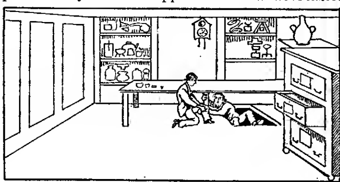
tas en granda danĝero. Estelle ne sciis, kion li diras al ŝi, sed pro lia vizaĝesprimo komprenis, ke li diras ion tre gravan. Tio treege timigis ŝin, kaj larmoj aperis en ŝiaj okuloj, eble la unuaj larmoj en ŝia tuta vivo. Edvino ĉirkaŭprenis ŝin kaj per sia poŝtuko forviŝis la larmojn. Li kisis ŝin kelkfoje kaj diris, ke li nur iras hejmen por preni vestojn por ŝi, kaj rapidis al la pordo. Estelle lasis lin foriri, dum gutoj da larmoj ruliĝis sur ŝiaj vangoj.

Edvino eniris la laboratorion, kaj jam estis preta foriri, kiam lia rigardo fiksiĝis sur la ŝrankon. Li pensis nur momenton kaj iris al ĝi. La karteto "Tujaj instrukcioj" allogis lin. Li tuj malfermis la tirkeston kaj elprenis la malgrandan koverton, kiu havis la surskribon, "Ĉi tiu koverto enhavas la ŝlosilon de la apuda tirkesto, kiun oni devas malfermi nur post mia morto." Firme decidiĝante, Edvino eltiris la sloŝilon kaj malfermis la apudan tirkeston. Li eltiris el ĝi paketon. Malfermante ĝin, li trovis, ke tio estis la biografio de Doktoro Roden. Tie ankaŭ estis fotografaĵo de juna viri-

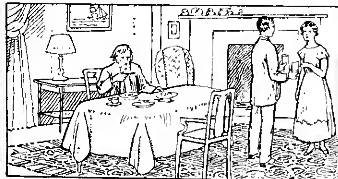


no, kiu iomete similis al Estelle kaj al lia patrino Salva. Li turnis ĝin kaj legis sur la alia flanko: "Al mia amata Antono. Via finanĉino Salva."

Edvino estis mirigita kaj jam volis legi la biografion, sed en tiu momento li denove ekaŭdis la strangan ĝeman sonon. Surprizite, li turnis la kapon kaj ĉirkaŭrigardis, kaj jen denove la ĝemo eksonis kvazaŭ sub liaj piedoj. Li ekrigardis la plankon kaj ekvidis klappordon sub la labortablo.



Li metis sian orelon sur la pordon kaj aŭskultis kelkajn momentojn. La ĝemo ekaŭdiĝis denove. Li nun estis certa, ke iu estas tie, kaj perforte malfermis la ŝlositan pordon. Li tiam kliniĝis al la malfermaĵo kaj vokis, "Kiu estas tie?" Ne aŭdante respondon, li ekbruligis alumeton kaj vokis denove. Sed jen li rimarkis la elektran butonon. Li ĝin premis, kaj la kelo iomete lumiĝis. En la sama momento li ekvidis ombron de homo kun levitaj manoj, kaj ekaŭdis sufokitan sonon por helpo. Post mallongaj klopodoj li sukcesis liberigi la viron kaj forkonduki lin kun si. Kiam li venis hejmen, li kaj Salva zorgis pri li kaj donis al li manĝaĵon. Dum la viro manĝis, Edvino rakontis al sia



patrino pri Doktoro Roden, kaj ke Estelle troviĝas en granda danĝero, se ŝi ne estos savita tuj. Li elpoŝigis la paketon kaj fotografaĵon, kiujn li trovis en la tirkesto kaj montris ilin al Salva. Tuj kiam Salva ekvidis la fotografaĵon, ŝi kaptis sin



je sia koro kaj ekkriis: "Granda Dio! Kie vi trovis ĝin?" Ŝi eltiris el la manoj de Edvino la manuskripton kaj eklegis la titolan paĝon. Ĉio sajnis malheliĝi antaŭ ŝi, kaj ekkriante "Antono!" ŝi malleviĝis planken svenante.



Edvino, ektimigite, kaptis ŝin, kaj vokante, penis ŝin rekonsciigi. Salva malfermis la okulojn kaj ĉirkaŭrigardis konfuzite, sed tuj rememoris la okazintaĵon kaj ekkriis kvazaŭ freneza: "Estelle—mia infaneto—mia filineto!"

Preskaŭ frenezigita per la penso, ke Estelle, ŝia filineto, kiun ŝi serĉadis dum dudek jaroj, nun estas en danĝero, donis al ŝi superhoman forton; ŝi liberiĝis kaj kuris al la pordo. Sed Edvino ektimigita, kaptis ŝin kaj perforte sidigis ŝin sur la seĝon, kriante: "Panjo, trankviliĝu! Kio okazis? Kion vi diris?"

Salva trankviliĝis iomete kaj rakontis al li en kelkaj vortoj la okazintaĵon antaŭ dudek jaroj, pri la forkuro de Doktoro Roden kun ŝia infano.

Kiam ŝi finis, Edvino surprizite ekkriis: "Ŝi estas do mia fratino!"

Salva ekrigardis lin, kaj divenante liajn pensojn, diris:

"Kompatinda knabo, vi amas ŝin." Ŝi ekkaptis per siaj manoj lian kapon kaj premis ĝin al sia koro. Tiam kovrante lian vizaĝon per kisoj, ŝi daŭrigis:

"Kara knabo, mi ne forprenos vian amatinon. Ŝi ne estas via fratino. Vi povas ŝin havi."

Edvino eksaltis de surprizo kaj per larĝe malfermitaj okuloj rigardis sian patrinon, tute ne komprenante ŝin. Salva tiam rakontis al li la okazintaĵon sur la vaporŝipo "Roland," kiam ŝi trovis la knabeton sub sia lito.



En tiu momento la viro, kiun Edvino savis el la kelo, esprimis grandan agitiĝon; li avide aŭskultis ĉiun vorton. Fine Salva diris: "Vi do ne estas mia filo. Via vera nomo estas Edvino Gerber."

La viro eksaltis kaj agitite ekkriis: "Edvino Gerber, mia knabo, mia filo!"

Edvino kaj Salva sin turnis kaj konsternite rigardis la viron, kiu etendis la brakojn al Edvino. Ili alproksimiĝis al li, kaj li klarigis, ke li estas Paul Gerber, la viro, kiu lasis la knabon sub la lito. Li tiam rakontis kiel li forkuris de la ŝipo, kaj kiel li serĉadis sian knabon ĉie, sed ne povis lin trovi.



La patro kaj filo sin ĉirkaŭprenis, kaj Edvino tiam demandis, "Sed kial vi estis malliberigita de la frenezulo, Doktoro Roden?"

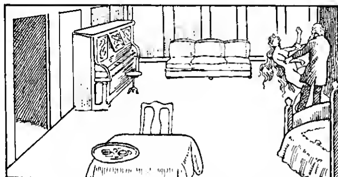
"Mi, kiel vi nun, havis la malfeliĉon scii lian sekreton," Paul respondis, "kaj ĉar mi rifuzis partopreni en tia krimo, kaj diris al li, ke mi sciigos la policon, li eltiris revolveron kaj devigis min eniri



en la kelon, el kiu vi min savis." Kiam la viro finis sian rakonton, li diris: "Sed rapidiĝu por savi la knabinon, aŭ estos tro malfrue. Vi ne konas tiun demonon, kiel mi konas lin."

Salva rapide elektis vestojn el sia vestaro kaj foriris kun Edvino.



Intertempe Doktoro Roden venis al sia hejmo. Li tuj ekvidis, ke la pordo de la kelo estas rompita, ankaŭ ke la manuskripto mankis en la dua tirkesto de la ŝranko. Memkompreneble, ke li rapide kuris al la ĉambro de Estelle.

Kiam li eniris, Estelle ektimigita forkuris, sed la maniulo sin kaptis post mallonga kurado post ŝi. Li malfermis sekretan pordon kaj perforte entiris ŝin en alian ĉambron. Post interbatalo, kiu daŭris kelkajn minutojn, li metis ŝin sur la ĥirurgian tablon kaj per ŝnuroj ligis ŝiajn brakojn kaj krurojn al la tablo. Li rapide elektis kelkajn operaciilojn kaj metis ilin sur malgrandan emajlitan tableton.

Li tiam prepariĝis por la danĝera operacio, dum la knabino kuŝis sur la tablo senmova kun tuko en sia buŝo por ke ŝi ne ekkriu.



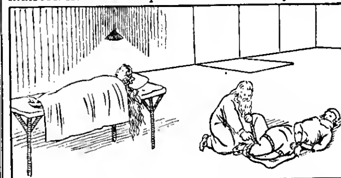
Kiam Salva kaj Edvino eniris la subteran ĉambron, ili estis terurigitaj, ĉar Estelle jam ne estis tie. Salva ekploris, dum Edvino vokis, "Estelle, Estelle, kie vi estis?" Tiam, kvazaŭ ekmemorinte, li kriis: "Mi amas vin, mi amas vin, kiso," sed nenia respondo aŭdiĝis. Salva kuradis kiel freneza, kriante, "Granda Dio, li mortigas ŝin! Estelle, Estelle, filino mia!" Ŝi daŭrigis kaj frapis per la pugnoj la murojn.

Subite la vizaĝo de Edvino ekheliĝis, kaj li ra-



pidis al la pordo, dirante, "Mi telefonos al mia patro. Li eble scias, kie troviĝas la operacia ĉambro."

Doktoro Roden observis ĉion, kio okazis en la ĉambro tra kaŝita aperturo. Kiam li vidis Edvinon elkuri, lia vizaĝo distordiĝis en demona rido. Li alproksimiĝis la kaŝitan pordon kaj iomete ĝin malfermis. Li tiam prenis litotukon kaj atendis,



dum li diable rikanis. Salva, rimarkinte la kaŝitan pordon, tuj kuris tien, sed Doktoro Roden rapide ĵetis la tukon super ŝian kapon kaj baldaŭ ligis ŝiajn manojn kaj piedojn kaj ŝtopis ŝian buŝon per tualeta tuketo. Doktoro Roden tiam malfermis klappordon, kiu troviĝis antaŭ la kaŝita pordo, kaj estingis la lumon. Li denove malfermis iomete la pordon kaj ree stariĝis je la kaŝita aperturo por observi. Li vidis kiel Edvino envenis kaj surprize ĉirkaŭrigardis la ĉambron. Li aŭdis lin voki, "Patrino! Panjo! Kie vi estas?"

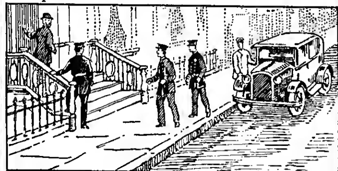




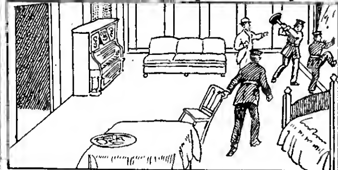
Ankaŭ Salva aŭdis la ekkriojn de Edvino kaj malespere batalis por liberiĝi, sed vane. Dume Edvino ekvidis la malfermitan pordon kaj ekkuris, sed tuj enfalis en la kaptilon.



Doktoro Roden ree lumigis la ĉambron, surmetis blankan operacian veston kaj kaŭĉukajn gantojn, kaj alproksimiĝante al Estelle, li kovris ŝian vizaĝon per anesteza masko. Estelle forte kontraŭbatalis, sed fine ŝiaj movoj ĉesis. Doktoro Roden, tenante la operacian tranĉilon, atendis la rezulton de la anestezo. En tiu momento ekaŭdiĝis voĉoj en la apuda ĉambro. Doktoro Roden ektremis pro la bruo kaj frapado sur la sekretan pordon. Li tuj estingis la lumon kaj ree malfermis la klappordon de la planko.



Edvino, ekaŭdinte la frapadon kaj sciante, ke tio estas lia patro kun policanoj, ekkriis, "Gardu vin! Gardu vin! Estas kaptilo antaŭ la pordo."



La policistoj disrompis la pordon kaj per manlumigiloj lumigis la ĉambron. Singardeme ili trapaŝis la kaptilon kaj fine kaptis la doktoron. Dume Salva estis malligita de unu policano, kaj alia helpis Edvinon eliri el la kelo. La patro de Edvino forprenis la anestezan maskon de la vizaĝo de Estelle kaj malligis ŝin. Li kaj Edvino tiam enportis la knabinon en ŝian ĉambron kaj kuŝigis ŝin en la





liton. Salva sidiĝis sur la randon de la lito, kaj rigardante ŝian filineton, ŝi ploris pro feliĉo kaj alvokis ŝin, "Mia knabino—mia filineto—Estelle—karulineto mia!" Ŝi karesis kaj per kisoj kovris al ŝi la vizaĝon.

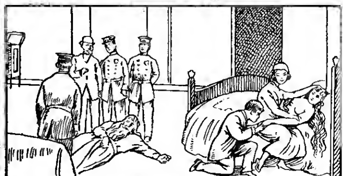
Ankaŭ Edvino sur siaj genuoj frotis ŝiajn manojn kaj diretis, "Mi amas vin, mia Estelle, mia kara."

Doktoro Roden dume batalis freneze kun la policanoj. Lia vizaĝo, kvazaŭ en la lasta agonio, la okuloj pleniĝis per sango, kaj el la buŝo falis blanka ŝaŭmo. Li kriegis sovaĝe:

"Perfiduloj—la fonto de juneco! Ĝi estas mia—mi eltrovis ĝin—juneco—donu ĝin al mi! Mi ne volas morti! Donu al mi mian junecon—mian junecon!"



Agoniante, li malleviĝis sur la plankon, atakita de apopleksio. Paul, la patro de Edvino, alproksimiĝis kaj aŭskultante lian koron, konstatis, ke Doktoro Roden estas mortinta.



Iom post iom Estelle malfermis siajn okulojn. Ŝi vidis, kvazaŭ en sonĝo, kiel Salva ploras kaj kisas al ŝi la manojn. Iom poste ŝi ekvidis Edvinon, kaj rideto aperis sur ŝia vizaĝo, kaj kvazaŭ aŭdeble, ŝi eldiris, "Mi amas vin, kiso, dancu, manĝu, ne."

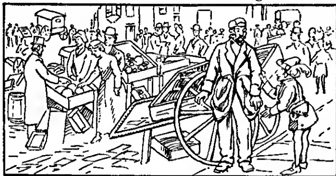


SEP BONAJ JAROJ.

POPOLRAKONTO DE I. L. PEREC.
EL "HERALDO DE ESPERANTO"



En iu urbo vivis iam pak-portisto. Tobja li nomiĝis kaj estis granda malriĉulo. Unu fojon, ĵaŭde, li staras sur la vendoplaco, la baskoj de l' vesto enigitaj en la ŝnuroj ĉirkaŭ la lumboj, kaj ĉirkaŭrigardas, de kie venos lia helpo laborgajni por la sabat-elspezoj.[1]) Kaj jen ĉi tie la butikoj estas senhomaj, neniu en- kaj elvenas, neniu aĉetas portotaĵon. Levas li, la bedaŭrindulo, la okulojn al la ĉielo petante, ke li, Dio gardu, ne havu malĝojan sabaton, kaj lia edzino Serel kun la infanoj, Dio ŝirmu, ne malsatu en la sankta tago.



Tiel preĝinte, li eksentas, ke iu ektiris lian baskon. Li rigardas malantaŭen kaj ekvidas antaŭ si hometon, vestitan kiel ĉasisto en arharo, kun plumo sur la ĉapeleto kaj en verda surtuto. Salutas lin la hometo kaj ekparolas jene:

— Aŭskultu, Tobja, al vi estas destinitaj sep bonaj jaroj, sep jaroj de feliĉo kaj bonŝanco, kaj montrezoroj. Dependas nur de vi, kiam vi volas ĝui la bonajn jarojn. Se vi volas, eklumos via feliĉo ankoraŭ en la hodiaŭa tago, kaj antaŭ ol la suno estos subirinta, vi povas aĉeti la urbon kun la ĉirkaŭaĵo, sed post la sep jaroj vi reestiĝos malriĉulo, kia vi estas nun. Kaj se vi volas — la bona kaj benata tempo venos ĉe la finiĝo de viaj vivjaroj, kaj vi foriros de la mondo la plej granda riĉulo.

La hometo estis, kiel pli poste evidentiĝis la profeto Alija, kiu prenis sur sin, laŭkutime, formon de uleto.[2]) Sed Tobja pensis, ke li estas simpla sorĉisto, do li respondas:

— Mia amata hometo, lasu min en paco, ĉar mi estas (ne pri vi estu dirite[3])!) grandega mizerulo kaj senhavulo, mi eĉ ne havas por la sabat-elspezoj, kaj ne povos al vi pagi por la konsiloj kaj penoj.

Kiam tamen la uleto persistis kaj ripetis siajn vortojn unu fojon, du fojojn, tri fojojn, Tobja encerbiĝis kaj respondas:

— Se vi, amata hometo, estas serioza kaj ne mokemulo, kaj se vi demandas min vere, mi devas al vi diri, ke mi kutimas, pri ĉiu afero, min koncernanta, konsultiĝi kun mia edzino Serel kaj sen ŝi mi ne povas doni al vi klaran respondon.

Diras la hometo, ke estas tre bele konsultiĝi kun edzino kaj konsilas al li ŝin demandi, dume li, la uleto, ĉi tie staros kaj estos atendanta respondon.



Tobja ĉirkaŭrigardas refoje, okazon laborgajni li ne vidas; pensas li do, ke nenion li ja perdos hejmenirante. Malsuprenlasas li la baskojn kaj eliras ekster la urbon, kie li loĝas, preskaŭ jam sur la kamparo, en argila kabaneto, priparoli la aferon kun ŝia edzino Serel.

La edzino, lin ekvidinte tra la malfermita pordo, kuris al li renkonte kun granda ĝojo; ŝi pensis, li alportis laborgajnon por ekprepari necesaĵojn al la sabatfesto. Sed li diras:

— Ne, Serel, Dio ne jam okazigis laborgajnon, sed tial venis al mi hometo...

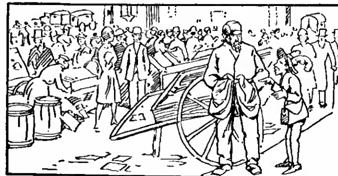
Kaj li rakontas al ŝi, ke la uleto diras, ke estas al li destinitaj sep bonaj jaroj; dependas nur de li, kiam komenciĝu la bonaj jaroj, nun aŭ antaŭ la vivofino. Demandas li ŝin: kiam?...

Serel ekmeditas kaj respondas:

—Iru, mia amata edzo, kaj diru al la hometo, ke vi volas la sep bonajn jarojn ĉi-momente!...

— Kial, Serel? — demandas Tobja mirigita. — Post la sep jaroj ni remalriĉiĝos, kaj al malriĉigito estas ja pli malbone ol al ordinara malriĉulo...

— Ne prizorgu, mia amiko, la mondon. Dume prenu, kion oni al vi donas, precipe kiam oni devas senprokraste pagi ĥeder-monon[4]) por la infanoj. Oni resendis ilin hodiaŭ hemjen. Jen vidu, ili ludas en la sablo!



Tio sufiĉis, ke Tobja rekuru al la hometo kun klara respondo, ke li volas la sep bonajn jarojn tuj, dumparole.

Diras la uleto:

— Pripensu, Tobja, hodiaŭ vi estas homo plenforta kaj povas laborgajni, fojon pli, fojon malpli... Sed kio estos poste, kiam vi maljuniĝos kaj malriĉiĝos, kaj forton labori vi ankaŭ ne havos?

Respondas Tohja:

— Aŭdu, hometo, mia edzino Serel deziras tuj. Unue, ŝi diras, ni ne prizorgu la postan tempon, kaj due, oni hejmensendis la infanojn el la ĥedero.

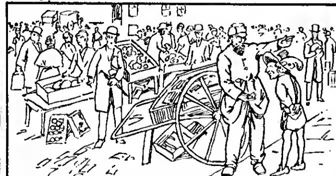
— Se tiel, — respondas la uleto, — iru hejmen, kaj antaŭ ol vi enkahaniĝos, vi estos riĉiĝinta!

Volas li demandi lin pri post la sep jaroj, sed la uleto dume malaperis.



Iras li, Tobja hejmen. Li loĝis, kiel dirite, ekster la urbo, preskaŭ jam sur la libera kamparo. Alvenas li al la kabano, ekrimarkas la infanojn ludantajn malantaŭ la dometo en sablo. Li aliras, ekvidas, ke ili elfosas el kaveto ne sablon, sed oron, puran oron... Kompreneble, ke tio sufiĉis; jam estis komenciĝintaj la sep jaroj, la sep feliĉaj jaroj...

Kuras la tempo kiel sago el arko, kaj sep jaroj forpasas rapide. Venas post la difinita tempo la hometo al Tobja, sciigi, ke la sep jaroj forpasis, kaj ke hodiaŭ vespere malaperos la oro en la kavo, la oro en la ĉambro kaj eĉ la oro kaŝita ĉe fremdaj homoj...



Renkontas li Tobjan, staranta sur la vendoplaco, kiel antaŭ sep jaroj, kaj atendanta laborgajnon. Diras li: Aŭskultu, Tobja, la sep jaroj estas finiĝintaj!

Respondas Tohja: Iru, sciigu al mia edzino Serel; ĉar la riĉaĵo la tutan tempon estis en ŝiaj manoj.

Eliras ambaŭ ekster la urbon, alvenas al la sama argila kabaneto sur la kampo kaj renkontas Serel antaŭ la pordo. Ankaŭ ŝi estas malriĉe



vestita, tamen ŝia vizaĝo ridetas.

Diras al ŝi la uleto la samajn vortojn, la sep bonaj jaroj estas finiĝintaj!

Respondas ŝi, ke ili entute ne jam ĝuis bonan tempon, ke ili neniam opiniis la oron kiel propraĵon, ĉar, kion homo laborgajnas per siaj dek fingroj, estas lia, kaj riĉaĵo devenanta sen ŝvito kaj penego estas nur garantiaĵo, kiun Dio lasas ĉe homoj en la manoj por malriĉuloj... Ŝi nur prenis el la oro por pagi instru-salajron. La instruo estas de Dio, kaj por Lia instruo decas pagi per Lia oro, plu ne! Kaj se Dio de nun havas pli bonan kaj pli indan garantiaĵ-tenanton por la oro, Li forprenu kaj transdonu al aliulo!

La profeto Alija aŭskultis kaj malaperis. Li raportis tion al la Ĉiela Juĝejo, kaj la Ĉiela Juĝistaro verdiktis, ke malestas pli bona garantiaĵ-tenanto, kaj la sep jaroj ne finiĝis, dum vivis Tobja kun sia edzino Serel.

El la juda, tradukis J. Jurysta.

Rim. de la trad.: 1) Jam ĵaude la judoj preparas festajn manĝaĵojn por sabato, kio kaŭzas pli multe da elspezoj kaj sekve ankaŭ zorgojn por la malriĉularo. 2) Tre ofte, en la popolrakontoj, aperas helpe laŭ diversaj formoj la profeto Alija, kiu estas la patrono de malriĉuloj kaj malfeliĉuloj. 3) Juda parolturno. 4) Ĥedero — malnovsistema lernejo, kie oni lernas nur sanktajn librojn.



LA HEBREINO.

EL "LINGVO INTERNACIA"



—Venĝon, patro! Venĝon! Ĉu tiuj ĉi fieraj blondulinoj povos ĉiam senpune min moki, insulti, malestimi?

Tuta la fajra, blindiganta deksepjarulino tremis pro kolero.

—Estu trankvila, mia filino! Vi estas el malbenita gento. La hebreoj estas malestimataj, sed ilia venĝo trafas certe, malkompate.

—Kaj mi, kiu tiel amas lin!... ĉu sekve ankaŭ mi iam triumfos?

—Jes, mia infano.

—Mi furiozos tiam kontraŭ ili, kiel leono.

—Plibone kiel kobro.

—La piko de tiu ĉi maltrompe mortigas. Sed, patro, leono frakasas, turmentegas ĝismorte sian ĉasaĵon.

—Nu?

—Mi elektas la rolon de l' leono.

* * *



—Sinjoro la barono! Vi deziras prunti monon?

La maljuna hebreo eklevis sian akran rigardon el siaj libroj de kalkulo kaj mediteme ĉirkaŭglitis per la mano sian longan blankan barbon.

—Jen kial mi venis!

—Kiom?

—50,000 frankojn.

—Estas granda sumo.

—Mi devas provizi ĝin, interjetis nerve la juna viro.

—Ĉu ia tiel nomata prohonora ŝuldo?

La barono fiere rektiĝis sin.

—Kion do tio ĉi rilatas al la afero?

—Nu. Kaj la garantio?

—Mia bieno. Ĉu ĝi ne sufiĉas?

—Ne.

—Kial?

—Vi pruntis per la garantio de via bieno pli multe ol ĝia kosto.

—Mi iros do al alia procentegisto.

—Perdita peno, juna viro. Ĉiu el ili konas la aferon.

La barono ekrepaŝetis.—En tia okazo mi estas perdita.

—Ne bezone! Mia filino vin amas.

La barono faris unu paŝon malantaŭen.—Ĉu la hebreo estis freneza? Lia parolo estis tiel stranga.

—Mi venis tien ĉi por negoco, li diris fiere.

—Pri ĝi estas la demando.

—Ĉu vi volas diri?

—Vi bezonas 50,000 frankojn.

—Al viaj fratinoj tamen plaĉas senĉese moki kaj insulti ŝin, la mizeran, enviatan hebreinon.

—Mi al ili diros...

—Aŭskultu, juna viro! Mi havas filinon.

—Veran dolĉulineton, laŭ tio kion mi aŭdis.

—Jes.

—Kie vi prenos ilin?

—Mi havas nenian esperon krom je vi, kiu helpis al mi antaŭe.

Tiu ĉi konfeso videble ĝenis la fieran nobelon.

—Vi ricevos ilin.

—Pro la oferita garantio?

—Ne; kiel doton.

—Ah!

Sveneturniĝis ĉio antaŭ la okuloj de l' barono. Tio estus videbla skandalo. La hebreo sendube estis freneza.

—Kaj via filino...

Oni aŭdis mallaŭtan frapadon sur unu interna pordo.

—Ŝi jam alestas.

Brilanta brunetulino aperis sur la sojlo.

Ekvidinte la junan viron, kiu staris tie rigardante ŝin, ŝia dolĉebela vizaĝo surverŝiĝis per pura ruĝeco, kaj ŝi mallevis konfuze la okulojn.

—Venu tien ĉi, mia infano. La barono Vultur de Laoro petas vian manon.

* * *



—Mia patro!

—Kiel?...

—Nenian vorton, juna viro. Kisu la frunton de via fianĉino kaj iru!

La juna viro meĥanike faris unu paŝon antaŭen, prenis la veluremolan manon, premis unu malpezetan kison sur la pureca frunto, sentis kvazaŭ elektran fajron trakuri sin kaj rapidis tra la pordo.

—Mia patro?

—Vi deziras klarigon, Rebeka?

—Jes.

—La venĝo proksimiĝas.

—Kiel?

—Vi fariĝos baronino Vultur de Laoro kaj triumfos. Ĉu tio ĉi ne sufiĉas?

—Jes; sed kiel li povis...

—Li bezonis 50,000 frankojn.

Akra fulmo elkuris el la brilaj okuloj.

—Ĉu vi vendis min, patro?

—Nenian babilon, mia infano. Vi triumfados; ĉu tio ĉi ne sufiĉas?

—Jes, tio ĉi sufiĉas. Mi triumfados.

Ŝia voĉo sonis surda kaj disrompita.

* * *

—Vi venas pri la mono, barono?

—Ne.

—Kial do ne?

—Mi prosperis trovi ĝin en alia loko.

—Ah!

—Mi venas nun por peti en vero la manon de via filino.

—Kiel?

—Mi amas ŝin per tuta mia animo; jes, mi amas ŝin tiel alte, ke la skandalo, kiun ĝi vekos, havos por mi malpli da graveco ol nenio. Post ke mi



vidis ŝin hieraŭ, ŝia figuro estas...

—Sufiĉas. Mi venigas ŝin.

* * *

—Dio de Izraelo, konsolu min! Mi apartenas al la morto.

La maljuna hebreo svene falis antaŭ la piedoj de l' juna viro. Lia mortanta okulo direktis sin al la alta ĉielo.



Senkonscie la juna nobelo elkuris el la ĉambro kaj supren laŭ la ŝtuparo.

Li envenis en ĉarman buduaron.

Sed tie li haltis, paralizita per teruro.

Korŝiranta sceno!

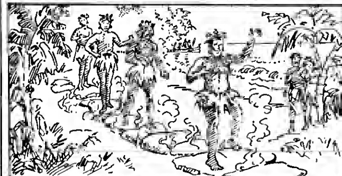
Rozoj, disŝiritaj... silko... puntoj... kaj sub tio ĉi malviva korpo... apud ponardo... la juna sango gutadis el vundo en la ŝvelronda brusto!

Tradukis el la sveda lingvo P. Nylén.



MARŜADO SUR BRULRUĜAJ ŜTONOJ.

LA MIRINDA SEKRETO DE LA FIĜIANOJ.
El "T. P's. & Cassell's Weekly"
EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



En la Pacifika Oceano kuŝas la insuleto Bega, ne malproksime for de Suva, ĉefurbo de Fiĝio. Ĉi tie vivas la genta familio, kiu sole posedas la sekreton ebligantan al ĝiaj anoj, sur brulruĝaj ŝtonoj marŝi sen ia vundo sur la piedoj aŭ sen suferado de ia ajn ĝeno.

Oni varmigas nombron da grandaj ŝtonoj, ordigante ilin laŭ linio longa ĉirkaŭ 6—7 metrojn, kiel speco de forno nefermita, kaj kiam ili tiel brulruĝiĝas, ke neniu ordinara homo povas ilin tuŝi, unu aŭ plimultaj anoj de ĉi tiu unika familio malrapide marŝas nudpiedaj super ili sen iom da hezito.

Iliaj piedoj, kvankam laŭŝajne ili ne malsimilas al tiuj de aliaj indiĝenoj, tamen suferas nenian difekton pro brulado aŭ bruletigo.

Marŝinte duonon de la vojo, ili metas kelkajn foliojn sur la varmegaj ŝtonoj, trankvile sidiĝas sur ili dum kelkaj minutoj, poste leviĝas kaj finas sian promenadon, kaj neniu povas iel vidi iajn difektojn. Vere mirinda prezentado, kiun ankoraŭ neniu sciencisto aŭ medicinisto klarigis.

Kiel oni ĝin faras? Ilia karno ne bruliĝas aŭ eĉ bruletiĝas, kaj neniu veziketo sin levas, tial ne estas afero sole de nesentado de doloro.

La fiĝianoj havas la sekvantan legendon pri ĉi tio:



En la antikvaj tagoj de la fiĝianoj estis ilia kutimo, dumnokte ĉirkaŭ la fajro sidi kaj rakonti historietojn. Bona rakontisto estis tre favorita kaj ricevis donacojn. Post speciale interesa nokto tiel pasigita, kaj kiam oni estis ĝuinta feston "magiti", la reĝo de rakontistoj sin estis superinta. La superulo estis promesinta al li donacon unikan por la sekvonta mateno. Ĉe sunsubiro je la sekvanta nokto ĉi tiu superulo iris al la bordoj de rivero kie, li sciis, loĝis granda serpento. Tiu ĉi, pensis li, estos bona donaco por la rakontisto. Li ĉirkaŭrigardadis kaj kaptis la serpenton per la vosto, laŭ modo indiĝena. La serpento sin turnis kaj tiel al la superulo parolis: "Kion vi faros kun mi?" La superulo ĝin informis. La serpento insiste protestis kaj petis, ke li lasu ĝin libera dirante: "Se vi min liberigos, mi donos al vi grandan riĉaĵon; vi estos riĉa, ĉar mi scias, kie estas kaŝita trezoro."



La superulo respondis: "Ne, nenio al mi mankas. Mi havas ĝardenojn plenajn je taro, ignamoj, sufiĉan ka-ka (nutraĵon); vi devas veni kun mi."

"Sed", protestis la serpento, "mi faros pli por vi. Se vi sparos al mi la vivon, mi igos ĉiujn virinojn ami vin."

"Ne, ne!" respondis la superulo. "Mi jam havas kvar edzinojn. Mi ne deziras novajn. Ĉesu vi marĉandi!"

Tamen hezitis la serpento kaj denove sin turnis al la superulo kaj anoneis: "Mi igos vin kaj viajn idojn fari ion, kion neniu iam povos fari. Vi kaj via familio povos marŝi super brulruĝaj ŝtonoj kaj vi ne bruligos la piedojn. Ĉi tio estas mirindaĵo, kiun la tuta mondo ne povos elfari. Nur liberigu min — kaj vi vidos!"

Ĉi tiu mirinda, nepriaŭdita elfaro allogis al la superulo; li deziras fari ion, kion neniu alia povus, kaj li konsentis doni al la serpento ŝancon.

La fiĝianoj diris, ke la serpento plenumis sian promeson, kaj tial estas la idoj de la superulo fajromarŝantoj.

Trad. L. E. Thomas.

LA OMARO.

De W. V. Rummel.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



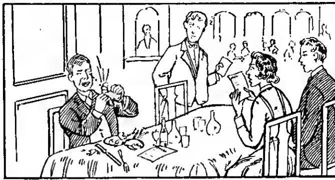
Juna studento ricevis je sia naskiĝtago de riĉa onklo grandan monsumon kaj decidis elspezi parton por festi la tagon en la plej bona restoracio de la urbo. Enirante li elektis hejmecan, iom krepuskantan angulan lokon, demandis botelon da Rejnvino kaj tiam studadis la manĝokarton. Freŝa omaro estus bonega manĝaĵo, precipe ĉar tiuj ĝuajoj ne estis haveblaj dummilite. Kaj li mendis omaron.

Nura demando okupis lin cetere kelkajn sekundojn. Ĉar li ankoraŭ neniam manĝis omaron, li ne ĝuste sciis kiel konduti sin. Sed jam la unua glaso da Rejnvino forpelis ĉiujn zorgojn. Li klarigis sin, ke li estas sola je la tablo kaj sidas en malhela angulo. Neniu povus rigardi lin. Kaj jam baldaŭ la skarlatkolora pompa omaro estis prezentata.



Dum lia scivola atendado sinjoro kaj sinjorino venis al la tablo, demandis ĉu ankoraŭ estas liberaj seĝoj kaj, aŭdinte jes, ekokupis lokojn kontraŭe de la studento. Li nun estas forte kolerigata kaj ruĝiĝis preskaŭ kiel la omaro. Ne, ĉar la fremduloj ne plaĉis al li, certe ne, estis beletaj homoj, verŝajne junaj geedzoj, kiuj faris la geedziĝvojaĝon, bone aspektanta sinjoro kaj juna, eleganta sinjorino bela, vere bela. Ili ankaŭ observis bonajn manierojn, kune parolis nur mallaŭte, ne trudeme laŭte, ke oni povus kompreni ilin en la tuta restoracio. Mem li, sidinte tiel proksime de ili, ne povis diveni tion kion ili ambaŭ parolis. Ne, li certe ne bezonis kritiki ion. La entruduloj en lia regno nur tial estis malagrablaj al li, ĉar ili nun vidis ĉiujn liajn manuzojn, ĉiujn liajn malspertojn; ĉar sendube la juna paro ne unuafoje kontraŭsidis omaron kiel li.

La studento meditis. Ĉu resendi la omaron, aŭ papere envolvigi kaj kunpreni hejmen por manĝi ĝin tie malvarme? Aŭ ĉu li devas iri al la ĉefkelnero por ke tiu instruu lin kontraŭ modesta kompenso pri la omaro-manĝado? Ambaŭ solvoj ŝajnis malperfektaj al li kaj kun rapida decido, furiozigite, li energie atakis la ruĝan fiomaron centfoje malbeninte ĝin.



Sukcesis pli bone ol li riskis esperi. Precipe kun la vosto li havis feliĉon. Tiu baldaŭ estis rompita kaj rekompencis la laboron. Pli malfacile jam estis kun la tondiloj. Tio estis turmentaĵo, ekĝemado! Splitis kaj ŝprucis. Gutis same kiel plensuka, tropika frukto. Ŝajnis, ke la okuloj de la paro kontraŭen pligrandiĝis. Sed helpis nenion, nun li devis finiĝi la malagrablan aferon.. Kaj li ne persistis, kvankam omarsaŭco kovris liajn manojn. Kun la ruĝaj gamboj li pli bone sukcesis, eltiris kaj elsuĉis ilin senpene. Sed la internaĵo de la fibesto igis denove al li penplenan laboron. Kelkparte ĝi estis manĝebla, kaj ofte li malgustumis kaj diskrete disigis eron en la buŝo. Lia vizaĝo pli kaj pli ruĝiĝis. Fine, mordante ion amaran, verŝajne la galon, li ekfinis tiam laboraĉon, zorgeme purigis la manojn, ekŝovis la pladon flanken kaj englutis glason da vino per unu tiro. Fiere kaj bonhumore li ĉirkaŭrigardis, feliĉiĝinta per la fino de la vana laboro.



La juna paro ĝis nun daŭre rigardis la gustemulon, forgesinte pro la spektakla manĝado sin mem kaj ilian malsaton. Sed nun estis tempo priparoli la dezirojn rilate al la propra manĝaĵo. Mallaŭte ili parolis tiel, ke la studento komprenis ĉiun vorton. "Lolo," diris karese la edzo, "nun ni vidadis kiamaniere oni manĝas omaron, certe ni ankaŭ povas fari tion nun. Ĉu vi deziras, ke mi mendu?" "Pro Dio, ne, Arthur", ektimigite ŝi respondis. "Por mi jam sufiĉas la rigardo. Estas ja terure, sennome. Omara manĝaĵo devus esti

police malpermesata en ĉiu publika restoracio."

El germana, de Theo. Hollenbeck.



EL LA LIBRO DE MIAJ FABLOJ.

EL "LINGVO INTERNACIA"



En Egiptujo, en tempoj de tebaj Faraonoj, ia transveturanta juna fakiro aranĝis al la loĝantoj amuzadon... En valo, pli belega ol la valoj de Eŭfrato, li faris per ia sorĉo lagon, plenan je larmoj de mizeruloj kaj malliberuloj, je larmoj de maljunuloj kaj infanoj, je larmoj de vidvinoj kaj orfoj... Kaj, pleniginte tiun ĉi lagon ĝis la bordoj, la fakiro restigis ĝin por mirigo de saĝuloj...

Sur tiu ĉi lago, ĉe brilo de luno, ĉe sonoj de harpoj kaj lumo de multkoloraj fajroj, en ĉiu festo la ŝipetoj de Faraonoj naĝadis kiel blankaj cignoj. La ĥoroj de najtingaloj, disĝemataj per ameca kanto, traplenigadis per sonetoj la aeron, plenan je bonodoro kaj varmeto... Malsobrigitaj per sorĉo de belegaj noktoj, la kapoj de l' egiptanoj alkliniĝadis al la revoj pri la superteraj landoj de beleco kaj poezio, de feliĉo kaj volupto... La luksaj ŝipetoj naĝadis trankvile kaj majeste sur la vitra maso, sur la bruetanta kaj murmuranta kristala ondo, tiel mallaŭta kiel respiro de mizerulo, kiel tombo de homa feliĉo.

Tie kaj ie la mano de petolanta infano ĵetadis en tiun ĉi akvon belegajn rozojn; la rozoj tuj paliĝadis... Kiam iu trempadis okaze la randon de sia multekosta vesto en la lagon — sur la vesto restadis makulo... Virino, varmigita per narkotikoj de ĉirkaŭprenoj, volis estingi la soifon de la flamanta buŝo per la fluidaĵo de l' lago, sed vane...

Tio ĉi fine ekkolerigis la Faraonojn, incitis la homojn, kiuj deziris malsobron. Oni alvokis alian maljunan fakiron, por ke li elsekigu la sorĉan lagon.

"Ekzistas nur unu rimedo necerta, — diris li, klinante humile la kapon, oni povas elsekigi la lagon sole per oro!"

Kaj alvenadis multehavantaj riĉuloj kaj ĉiu ĵetadis en la lagon pecon da oro...

Kaj alvenadis pli malriĉaj kaj du aŭ tri el ili kolektadis unu moneron...

La lago restis.

Tiam el la tuta Egiptujo oni alvokis amasojn da popolo kaj ĉiu, kiu povis, ĵetadis oron en la lagon.

Sed la larma lago ne sekiĝadis.

Kontraŭe. Ju pli da oro oni ĵetadis en ĝin, des pli leviĝadis la nivelo de l' lago, ĝis fine la akvo eliris super la bordoj, superverŝante la valojn de la tuta Egiptujo.

Kaj de malproksimo rigardis tion la sfinkso, ŝtona, malvarma kaj senmova. Kvankam ĝi ĉiam estis silentanta kaj plena de enigmo, — nun tamen ĝi diris:

"La elverŝitajn larmojn neniu viŝos neniam!".

Tiun ĉi fablon nuntempaj homoj tradukis en siajn lingvojn kaj — strange — ĉiuj donis al ĝi la saman titolon: filantropio.

Mirinde!... **Jozef Wasniewski.**



LA VIVO.

EL "VERDA STELO"



Mi renkontis knabinon; ŝiaj nigraj haroj brilis kiel lako japana, miozotbluaj okuloj demandis: „Ĉu vi venas kun mi?"

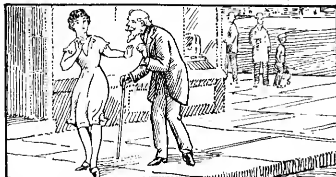
„Mi ne povas," mi flustris, „pardonu, mi ne povas. En la montoj estas printempo, kaj mi devas admiri la florantan naturon. Mia animo kantos la plej belajn kantaĵojn, vidante la fumantajn valojn kaj la leviĝantan sunon. Mia animo estas gracia kaj deziras kantadi la solecon. Pardonu, mi ne povas!"



La tempo pasis ... Kaj denove mi renkontis belan knabinon; ŝiaj brunaj haroj posedis la koloron de kaŝtanoj; la okuloj, kiuj promesis grandegan amon, logis: „Venu, venu kun mi!"

„Pardonu," mi ĝemis, „mi ne povas. Mi havas hejme multegajn, dikajn librojn kaj mi ankoraŭ ne scias, kio estas en ili. Oni diras, ke oni povas trovi en ili multe da saĝeco kaj beleco. Tre volonte mi volus akompani vin tra la vivo, tre volonte; sed mi devas legi hejme la dikajn librojn ... "

La tempo pasis... Mia animo ne kantis plu melodiojn al printempo, ĝi fariĝis muta... Hejme mi ne havis plu dikajn librojn legotajn, mi jam delonge finlegis ilin. En mia animo regis soleco, hejme kriis en ĉiuj anguloj la malpleno; mia vivo estis malĝoja, malgaja kaj soleca.



Ankaŭ nun mi renkontis belan knabinon; ŝia kapo estis pli kliniĝema ol la kolo de l' cigno, la okuloj estis nigraj simile al la malhelega nokto la haroj memorigis pri la plumaro de l' korvoj.

„Venu kun mi!" mi petis. „Plibeligu mian vivon!"

„Pardonu, mi ne kuniros," ŝi respondis, „vi jam estas maljuna."

Esperantigis Fr. Mimler.



AMO.

El pola poeto Kazimierz Tetmajer.
el "Lingvo Internacia"



Ŝajnis al mi, ke mi vidis ĉiujn horojn, kiujn mi havas ankoraŭ transvivi, flugantajn malrapide antaŭ miaj okuloj, kiel amaso da laroj (Larus, lat.) en la momento de foriro de l' suno, kiam la tago estas varmega...

Komence la blankaj flugiloj de ĉiuj horoj de mia vivo estis makulitaj per sango, per mia propra sango; sole unu, la lasta, havis flugilojn blankajn kaj purajn.

Tiam mi ekpensis, ke mi havos almenaŭ la morton dolĉan kaj trankvilan...

Jen subite alvenis ŝi, tiu ĉi virino, kiun mi amas, kaj ekvidinte horojn, kiujn mi havas ankoraŭ transvivi, ke ili estis ĉiuj sangitaj kaj nur la lasta estis blanka kaj pura, — ŝi diris:

— Mi volas, ke tiu ĉi estu ankaŭ tia, kiel la aliaj.

Mi ne demandis ŝin: kial?

Kaj poste ŝi diris:

— Sed el kie preni la sangon?...

Tiam mi montris al ŝi mian koron kaj donante al ŝi ponardon, mi diris:

— Ekbatu!

Kiam ŝi levis la manon por ekbati, mi pensis nur, ĉu mi scios sufoki ĝemon por ne ektimegigi ŝin, kaj kiam ŝi ekbatis, kvankam la doloro estis freneza, mi ne ekĝemis.

La sango, kiu elŝprucis el mia koro, ekmakulis la flugilojn de la lasta horo de mia vivo, flugilojn blankajn kaj purajn. Tiam mi ekpensis, ke mi havos ankaŭ eĉ morton maldolĉan kaj teruran, sed mi ne demandis, kial tiu ĉi virino tiel faris al mi.

Ŝi volis tiel — kaj mi amas ŝin... Trad. J. W.



LA SANKTEJO DE LA SCIO.

El Lingvo Svida.
el "Lingvo Internacia"



Sur senfina ebenaĵo, norde limigita de alta monto, aperis juna viro, rapide migranta antaŭen en la unuaj radioj de l' matena suno.

El la arbetaĵoj, kiuj staris surŝutitaj per neĝfalo de blankaj floroj, el la arboj, sur kies branĉoj tremadis la unuaj delikataj folioj, alvenis al li odoro de floroj kaj kantado de birdoj.

Sed la juna viro estis indiferenta al la beleco de l' tero kaj rapidigis sian iron, firme direktante ĉiam la rigardon al la celo antaŭ li.

Iam post iam li murmuris: "Ne, mi ne trompas min; tie supre estas la sanktejo de l' scio".

Li iris antaŭen tra vilaĝoj, kie la vilaĝanoj vivadis sian simplan vivon; li iris tra popolriĉaj urboj en la tempo, kiam la laboristo rekomencas sian bataladon pro la pano, sed li nenie restis.

Li migris antaŭen inter homaj loĝejoj, kie loĝas nekonataj estaĵoj, li iris antaŭen sen permesi haltigi sin de la alvokantaj malfeliĉuloj. Li ne retenis sian rigardon ĉe la ĝojo de la homoj pli, ol ĉe iliaj malĝojoj, kaj liaj lipoj ripetadis: "Supren, supren!"

Kiam li venis trans la vasta ebenaĵo, la monto, kontraŭ kiun li estis migranta, leviĝis alta kaj superpotenca antaŭ li, kaj ĝia supro malaperis en malluma nubo.

En tiu momento lia vojo estis krucata de maljunulo, kiu tiregis al sia pajlo-tegmenta dometo faskon da hejtaĵo, tro multepezan por lia klinita dorso. La maljunulo apogis sin al ŝtona muro por repreni la spiron kaj lia frunto, malseka pro ŝvito, rakontis pri longa vivo da ĉagrenoj.

Li tre deziris komenci interparolon kun la migranto, sed tiu ne respondis lian humilan saluton. Li eĉ ne rimarkis lin. Lia rigardo estis direktita al la altaĵo.

Kaj li ĉiam ripetadis: "Supren, supren!"

Kiam li atingis la piedon de l' monto, li ekhaltis por ĉirkaŭrigardi. Intencante ekdaŭrigi sian migradon, li ekvidis fonton, kiu elfluadis inter du ŝtonegoj. Juna knabino staris apude, atendante ĝis ŝia poto pleniĝos. Ŝi mallaŭte kantis, kaj ŝia klara

voĉo miksiĝis kun la boletado de l' akvo. Li petis trinkaĵon. La bela knabino transdonis al li la poton per siaj blankaj manoj. Dum li trinkis, ŝi diris: "Ripozu ĉe mi. Mi por vi kantos".

Sed li ekleviĝis, severe dirante: "Mi iras al la sanktejo de l' scio, supren, supren!" Kaj li rekomencis la malfacilan suprenpaŝadon. Jaroj pasadis, kaj ju pli li iris supren, des pli la monto fariĝis nuda. Ĝi nun estis surŝutita per disaj ŝtonoj, kiuj ruliĝis kontraŭ la ŝtonegoj.

Poste sekvis la glacio, la neĝo eterna, la mortiganta nebulo...

Sed la migranto estis persistanta. Li maljuniĝis, kaj li sentis, ke la vivo kun ĝia celo baldaŭ forkuros de li. Liaj manoj kaj genuoj sangis, li tremis pro malvarmo, li apenaŭ povis spiri en la aero maldensa. La suno estis baldaŭ subironta, sed li ĉiam ripetadis: "Supren, supren!"

Fine do li estis supre. Tute malgranda plato formis la supron de la monto. Dum li ĉiuflanken rigardis, serĉante la sanktejon de l' scio, tiun sanktejon brilantan, kiun ĉe l' ekstrema horizonto li tiel ofte rigardis de malsupre, tiam viro kun longaj blankaj haroj duone sin levis de ŝtonego, sur kiu li kuŝadis, dirante per sensonora voĉo al la migranto:

"Malsaĝulo! Vi[illegible] mi, volis atingi la sanktejon de l' scio. Ne [illegible]as io tiela, aŭ, pli ĝuste, ekzistas tielaj sennombraj, kaj vi preteriris ilin. La sanktejoj de l' scio estas malsupre, sur la ebenaĵo, kiun vi forlasis. Ĝi estas la loĝejo de l' homoj."

Sed la migranto ne estis konvinkita.

"Kaj la senco de l' vivo?" li demandis.

"Ĝi enhaviĝas en la vivo", respondis la maljunulo. "Amu kaj suferu, kaj vi lernos ekkoni ĝin."

"Kaj Dio?"

"Li troviĝas tie malsupre en la amaso, ĉie, kie brilas la fajrero de la bono kaj flamas la sankta flamo de la memrifuziĝo. Returniĝu tien, de kie vi venis, se ankoraŭ por tio estas tempo. Mi estas tro maljuna. Mi restadas tie ĉi por averti viajn fratojn."

Kaj sufokante ĝemon, la migranto kun mallevita kapo komencis depaŝi la monton. Ĉe gia piedo li denove renkontis la junan knabinon, ĉiam egale sanan, ridetantan. Sed dum ŝi konservadis sian junecon, li perdis la sian, kaj ŝi ne petis lin aŭskulti ŝian kantadon.

Nur la maljunulo, kun la dorso kurbita sub la portaĵo, rimarkis la migranton kaj ree salutis lin.

Tiun ĉi fojon li ekhaltis.

"Aŭdu, — li diris, — mi helpos vin".

Kaj li deprenis la multepezan portaĵon de la dorso de l' maljunulo.

En la sama momento, kiam li levis ĝin, malfermiĝis liaj okuloj. Li ekkomprenis la sencon de l' vivo, ekkonis la scion kaj ektrovis Dion.

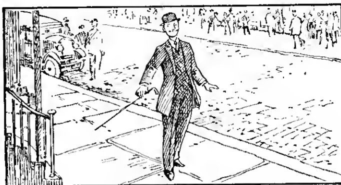
Tradukis P. Nylén.



KONTENTA HOMO.

De I. S. Turgenev.

EL "LINGVO INTERNACIA"



Laŭ la strato de la ĉefurbo rapide iras saltetante juna ankoraŭ homo. Liaj korpomovoj estas gajaj, vivaj; la okuloj brilas, la lipoj ridetas, la ravita vizaĝo agrable purpuriĝas... Li la tuta estas kontento kaj ĝojo.

Kio okazis kun li? Ĉu li ricevis heredon? Ĉu oni plialtigis lian rangon? Ĉu li rapidas al la renkonto kun sia amantino? Aŭ, simple, li bone matenmanĝis, kaj la sento de l' sano, sento de l' sata forto komencis ludi en ĉiuj liaj membroj? Ĉu, eble, oni metis sur lian kolon vian belan okangulan krucon, ho pola reĝo Stanislavo? (Rusa ordeno).

Ne. Li elpensis kalumnion pri la konato, vastigis ĝin peneme, ekaŭdis ĝin, tiun ĉi saman kalumnion, el la buŝo de alia konato—kaj li mem ĝin **ekkredis.**

Ho, kiom kontenta, kiom eĉ bona estas en tiu ĉi momento tiu ĉi aminda, esperinda junulo!

Tradukis V. Halperin.



VIVO EN MORTO.

De Mathilda Roos.

EL "LINGVO INTERNACIA"



Silenta, silenta estis arbaro, tiel silenta, ke mem la nemovo fariĝis mistera ekzistaĵo, kiu ĉirkaŭis migranton sur la mallarĝaj, glitaj vojetoj. Nur el profundo de l' arbaro, kiun kovris per sia krepusko la mallumа novembra tago, eliris iam post iam malcertaj sonoj, ia mallaŭta bruo inter l' arbetaro, ia murmureto tra la branĉoj de l' arboj, miraj, sopirantaj sonoj, similaj al melankoliaj sonĝoj de l' naturo en aŭtuna mallumeto... Inter senfoliaj branĉetoj de l' betuloj faladis flokeroj de neĝo, grandaj, malpezaj, kaj malrapide ili kovris la fundon per sia blanka, mola, aera kovrilo. Tie kaj alie aperis tra la nudaj arbkronoj peceto

de ĉielo, tiel mallume plumbgriza, ke neĝflokoj kontraŭ ĝi ŝajnis preskaŭ brile blankaj. Sed sur branĉoj de l' abioj kuŝiĝis neĝo firme, kaj tiris blankajn strekojn sur mallumeta verdaĵo...

Estis la unua neĝo, kiu falis; estis la vintro, kiu migris super kampo kaj arbaro por preni la posedon de sia regno; estis premanta malkonscio, kiu alproksimiĝis al l' naturo por kovri ĝin per ripozo kaj morto...

Estis tempo de mallumo kaj silento, kiu komencis; estis longaj vintraj noktoj kun tombsimila trankvilo tie, kie antaŭe ĉarma vivo de printempa nokto iam bruis, estis la nebulaj tagoj, kiam l' arbaro silentas — estis tiu fabelo de l' pereo, kiun la unua neĝo ŝajnis rakonti en malbela novembra vespero.

Sed dum mi staris kaj per rigardo penseme sekvis la flokojn de neĝo kaj dum la melankolio de l' arbaro plenigis mian animon per penso pri fino kaj morto de ĉio, — tiam subite mi ekaŭdis en apuda arbo sonon de pepanta birdo. Mi eksaltetis, levis la kapon kaj aŭskultis. La eta birda pepado sonis mallaŭte kaj malcerte, sed ripetiĝis fojo post fojo senlace kaj eĉ leviĝis iam ĝis alta, klara tono.

Longan momenton mi restis senmova, aŭskultante kantiston super mia kapo; iom post iom disiĝis la melankoliaj pensoj, kiuj ĵus plenigis mian animon, kaj aliaj sentoj, aliaj imagoj, naskitaj per birda pepado tie supre, nun komencis vekiĝi ĉe mi.

Estis mesango*), kiu pepis, la mesango, la plej frua de niaj arbaj kantistetoj, kiu jam en novembro komencas sian printempan kantadon. Estis printempa ĝojo meze en vintra melankolio, estis sonĝoj el longaj lumaj noktoj kun amasoj da migrantbirdoj super florantaj pomujoj, sonĝoj el verdaj arbaretoj, el odorantaj kampoj, kiuj nun flugadis ĉirkaŭ mi, dum falis la unua neĝo, dum krepusko grandiĝis, dum vento kuris frosta super defalĉigitaj kampoj...

Ia mira, forta sento de ĝojo min trakuris; mi derompis branĉeton el betulo, en kiu sidis pepanta la birdeto, kaj je ekmalaperanta taglumo mi vidis, ke estis jam ornamita la branĉeto per grandaj svelantaj "pendaĵoj"**)... Kaj kiam mi disrompis unu el tiuj pendaĵoj, renkontis mian rigardon viva, suka verdaĵo, freŝa, forta, printempa ĝermo, kiu vivis kaj kresketis en vintra nekonscio!

Kiel nedireble granda kaj mira! Kiam naturo kuŝas en plej profunda trankvilo, en sia **morto,** kiel ni diras, tiam ekbolas jam la fortoj de l' vivo, tiam ekburĝonas la printempo, kaj malpaciencaj, sopirantaj voĉoj ĝojege kantas printempan kanton pri suno kaj floroj!...

Tiaj imagoj min prenegis; mi havis la samtempe liberantan kaj paralizantan senton, kiu nin prenas kiam io, ofte nur eta okazaĵo, nin movas per venteto, tiel diri, de eterna profundo el la grandaj misteroj de vivo. Kiel solena murmureto bruis tra mia animo en tiu ĉi momento **la mistero de l' reviviĝo.** Mi komprenis, ke en vero ia morto ne ekzistas, ke ĝi nur estas nomo de ia okaza formo, ke en tomba silento kaj sub neĝa kovrilo nur estas **trankvilo,** ne morto, ke tio ĉio nur estas tributo al la leĝo pri la ŝanĝado de l' fortoj, dum la semoj de vivo ĝermas kaj la korpo pretiĝas por la mateno de printempo kaj reviviĝo.

Kaj dum la neĝo falis pli kaj pli dense, dum krepusko profundiĝis, dum sopiroj de l' vento tremis en supraĵoj de l' arboj kaj la morto de l' naturo fariĝis pli kaj pli vera por miaj eksternaj sentoj, dum tio mi tamen sentis en mia animo ke ĉio vivis meze en la morto, ke potencaj kaj bolantaj fortoj jam laboris en kaŝita laborejo de l' vivo, por ke ili preparu la naturon al la granda tempo de renoviĝado!... Kaj per la sentoj de mia animo mi vidis la grandan neŝanĝeblan, belan iradon de l' vivo, mi aŭdis en silenta novembra krepusko kvazaŭ eĥon de l' kanto de centjaroj pri nemortebleco, eĥon de la himno, neniam interrompita, kiun kantadas la naturo al **Li,** li kiu en sia mano tenas ĉiun fadenon en la senfina teksaĵo de l' mondĉio.

—t.

*) *Parus major.* Rimarko de l'red.

**) La floraro de betulo. Rim. de l' red



LA MALSAĜULO.

De J S. Turgenev.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Estis iam malsaĝulo. Longe li vivis gaje kaj senzorge; sed iom post iom liajn orelojn atingis la famo, ke oni lin ĉie konsideras sencerba malsaĝulo.

Konfuziĝis la malsaĝulo kaj komencis pripensi, kiamaniere haltigi tiun malagrablan famon.

Fine subita ideo lumigis lian malluman intelekton... kaj, ne perdante tempon, li realigis ĝin.

Lin renkontis surstrate konato—kaj komencis laŭdi faman pentriston...

"Tiu pentristo jam delonge malmoderniĝis. Ĉu vi tion vere ne scias? Mi ne atendis tion de vi... Vi estas tre malprogresema."

La konato ektimis — kaj tuj konsentis kun la malsaĝulo.

"Kian belan libron mi hodiaŭ legis!" alia konato al li diris.

"Kion vi babilas!" la malsaĝulo ekkriis. "Ĉu vi ne hontas? Nenion valoras tiu ĉi libro. — Ĉu vi vere tion ne scias? — Vi restis tro malantaŭe."

Ankaŭ ĉi tiu konato ektimis kaj konsentis kun la malsaĝulo.

"Kia bonega homo estas mia amiko N. N.!" tria konato diris al la malsaĝulo. "Jen vere nobla animo!"

"Kion vi babilas!" la malsaĝulo ekkriis. "N. N. estas ĉiekonata malnoblulo! Li rabumis sian tutan familion. Ĉiu scias tion. Vi restis tro malantaŭe."

Same la tria konato ektimis kaj konsentis kun la malsaĝulo kaj sin deturnis de sia amiko. Kaj kiun — kaj kion ajn oni laŭdis antaŭ la malsaĝulo —, por ĉio li havis la saman respondon.

Nur de tempo al tempo li riproĉe aldonis: "Ĉu vi ankoraŭ kredas je aŭtoritatoj?"

"Malica! Gala!" la konatoj komeneis diri pri la malsaĝulo. "Sed kia cerbo!"

"Kaj kia parolo!" aliaj aldonis. "Ho jes, li estas talenta!"

La afero finiĝis per tio, ke eldonanto de gazeto invitis la malsaĝulon redakti la kritikan fakon.

Kaj la malsaĝulo komeneis kritikadi ĉion kaj ĉiujn, ne ŝanĝante sian manieron, nek siajn interjekciojn.

Nun, iam kondamninte la aŭtoritatojn, li mem estas aŭtoritato, kaj la junuloj admiras lin — kaj lin timas.

Kaj kion alian ja faru la kompatindaj junuloj? — Kvankam oni ĝenerale ne devas admiri, tamen en ĉi tiu okazo, se vi kuraĝas, vi ne admiru lin: vi tuj troviĝos inter la malprogresintoj.

Al la malsaĝuloj oportune estas inter timantoj.

El rusa lingvo, trad. Asen Grigorov.



LA PASERO.

DE I. S TURGENEV.

EL "LINGVO INTERNACIA"



Mi estis revenanta el ĉaso kaj iris tra l' aleo de la ĝardeno. La hundo kuris antaŭe.

Subite ĝi malgrandigis siajn paŝojn kaj komencis ŝteliĝi, kvazaŭ eksentinte antaŭ si ĉasaĵon.

Mi ekrigardis laŭlonge la aleon kaj ekvidis junan paseron kun flavaĵo ĉe l' beko kaj kun lanugo sur la kapo. Ĝi falis el la nesto (la vento forte balancadis la betulojn de l' aleo) kaj sidis senmove, disstariginte senhelpe la flugiletojn, kiuj apenaŭ elkreskis.

Mia hundo malrapide proksimiĝis ĝin, kiam subite, ĵetinte sin el la proksima arbo, maljuna nigrobrusta pasero falis kiel ŝtono antau la vizaĝego mem de l' hundo,—kaj, malordiginte la plumojn, aliigita, kun malespera kaj mizera pepado saltis du fojojn kontraŭ la dentita malfermita buŝego.

Ĝi ĵetis sin por savi, ĝi kovris per si mem sian idon... sed la tuta malgranda ĝia korpo tremis pro teruro, la voĉeto sovaĝiĝis kaj raŭkiĝis, ĝi perdis fortojn, ĝi sin oferis!

Kiom grandega monstro devis ŝajni al ĝi la hundo! Kaj tamen ĝi ne povis resti sur sia alta, sendanĝera branĉeto ..La forto, pli potenca ol ĝia volo, ĝin ĵetis de tie.

Mia Trezoro ekhaltis, reiris... Ŝajne tiu ĉi ankaŭ konfesis tiun forton.

Mi rapidis devoki la konfuzitan hundon—kaj foriris, estimegante.

Jes, ne ridu. Mi estimegis tiun malgrandan heroan birdon, ĝian aman atencon.

La amo, mi pensis, estas pli forta ol morto, ol timo je l' morto. Sole de ĝi, de la amo, estas tenata kaj movata la vivo.

Tradukis V. Halperin.



LA OKULOJ DE LA VINKO.

ORIGINALA FABELO DE LUCY DOKMAN.

EL LA GAZETO "ESPERANTO"

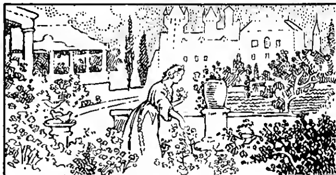
Ho, tiuj okuloj de la vinko!

Sufiĉas rigardi ilian ĉielan lazuron, por ke oni divenu tutan profundon de la animo, kiu en ili spegulas. Kaj kiam la palpebroj karese mallevas sin sur tiuj okuloj, oni vidas ankoraŭ, inter la okulharoj, luman kaj karesan radion kvazaŭ la suno trairas blankan nubon.

Se ili ploris, se ili verŝis maldolĉajn larmojn, estis nur por refreŝiĝi, por ke ilia ĉiela lazuro iĝu pli brilega.

Ho, tiuj okuloj de la vinko!

Mi devas nur fermi la miajn, kaj mi sentas ilian rigardon plenan de amemo, mi devas nur teni en miaj manoj tiujn malgrandajn florojn, kaj tuj en mia koro kantas maljuna legendo, kiun mi neniam aŭdis, sed kies sekretan ritmon mi povis ekkapti, kiam mi renkontis sur mia vojo tiujn okulojn de la vinko!



Estis iam, antaŭ longe, tre longe, juna princino, kiu loĝis en bela kastelo. Ŝi havis nigrajn okulojn, kaj nigrajn harojn, ŝia nomo estis Eleno, kaj ŝi estis pli bela ol Amoro. Tuta ŝia vivo estis kvazaŭ mirteatraĵo:—kion ajn ŝi volis, ŝi ĝin havis tuj.

Ŝia kastelo estis granda, pli blanka ol neĝo, en la ĝardeno kreskis mirindaj maloftaj floroj. Ĉiuj tagoj, oni inventis por ŝi novajn distraĵojn kaj novajn plezurojn, malfrue, en la nokto, belaj princoj venis sub ŝian fenestron kaj kantis amajn poemojn.

Tamen, la princino Eleno ne estis feliĉa. Ofte el ŝiaj nigraj okuloj elfalis maldolĉaj larmoj, ĉar ŝia koro estis anĝela koro kaj suferis pro la homara mizero. Ŝi volis foroferi sian vivon por la tutmonda feliĉo.

Ofte ŝi forkuris el la kastelo, kaj iris de domo al domo, donante al la malriĉuloj kaj al la malsanuloj monon kaj florojn. Ĉie ŝi postlasis ĝojan memoron, ĉie, ŝia nomo estis benata. Kaj tio daŭris longe, tre longe.

Ho ve, venis tago, kiam la princino Eleno havis nenion por doni; ŝi elspezis ĝis la lasta monero kaj derompis ĝis la lasta floro de sia ĝardeno.

Tiam ŝi iris al la preĝejo kaj komencis preĝi Dion.

"Dio", petegis ŝi, "donu al mi multe, multe da oro, ne por mi, sed por aĉeti panon al la malriĉuloj. Donu al mi multe, multe da floroj, ne por mi, sed por doni ilin al la malsanuloj."

Dum ŝi preĝis surgenue antaŭ la altaro, anĝelo blankvestita aperis al ŝi.

"Eleno", diris li, "Dio aŭdis vian preĝon, kaj ĝi estos plenumita. Malnodu vian nigrajn harojn, ili alikoloriĝos en oraj haroj; ridetu, viaj okuloj fariĝos bluaj, kaj el ĉiu de viaj ridetoj du vinkoj aperos. Tiel vi ĉiam havos oron kaj florojn, ĉar via koro estas bona."



La anĝelo malaperis. Kiam la princino Eleno foriris el la preĝejo, ŝiaj haroj estis pura oro kaj ŝiaj okuloj estis bluaj. Denove ŝi povis helpi al la malriĉuloj: ŝi eltiregis la harojn unu post la alia, kaj aliaj haroj anstataŭis tuj. Ŝi ridetis, kaj du vinkoj falis el ŝiaj okuloj.

Nun ŝi estis feliĉa, ĉar vere la sola feliĉeco estas fari la aliajn feliĉaj.

Tio okazis antaŭ tre longa tempo, kaj tio estas nur fabelo.

....

Unu tagon, sur mia malhela vojo, sub la ĉielo plena de ventego kaj minaco, mi renkontis alian princinon Eleno, kaj sondante tutan profundon, tutan senliman bonecon de ŝia animo, kiun spegulas ŝiaj vinkaj okuloj, mi sentas, kiom ajn forta estas la ventego, kiu minacas nin, la suno tamen fine trairos la nubon, kaj, kiam oni vidas nur dornarbustojn, oni subite rimarkas malgrandan kaj helan vinkon, kiu estas kreskanta ĉe la bordo de la abismo...

DU NAJBAROJ.

KAŬKAZA RAKONTO.
EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Estis du najbaroj — unu riĉa, alia malriĉa. Foje la lasta venis al la unua kaj petis doni al li unu el liaj grandaj kaldronoj: tiu sulkiĝis sed donis. Post iom da tempo la malriĉa kamparano alportis al la riĉa lian grandan kaldronon kaj krom ĝi ankoraŭ malgrandan. — "Kio estas tio?" demandis la riĉa homo. — "Via granda kaldrono naskis tiun ĉi malgrandan", modeste respondis la malriĉa najbaro, "tio estas ido de la granda kaldrono kaj sekve ankaŭ apartenas al vi, kiel ĝia patro."



La riĉa homo ekmiris pro la naiveco kaj malsaĝeco de sia malriĉa najbaro, sed ne diskutis kaj prenis ambaŭ kaldronojn.

Poste la malriĉa najbaro duan fojon venis al la riĉulo kaj petis denove la grandan kaldronon. La riĉulo jam ne sulkiĝis kaj volonte donis ĝin, esperante poste ricevi du kaldronojn anstataŭ unu. Lia espero efektiviĝis kaj post ioma tempo li denove ricevis la patron — grandan kaldronon kaj ties idon — la malgrandan...

Kompreneble li tuj kaj kun granda plezuro donis al sia malsaĝa najbaro la saman grandan kaldronon, kiam li petis ĝin trian fojon. Sed pasis kelke da tagoj; pasis unu, du semajnoj, tamen la malsaĝulo ne venis kaj ne portis la kaldronon al ĝia posedanto. Tiam la riĉulo mem iris al li kaj postulis redoni lian propraĵon. La malsaĝulo aplaŭdis per la manoj kaj malĝoje ekkriis: "Ho, kia malfeliĉo! ĝi ja mortis!" — "Ne ŝercu, malsaĝulo!" ekkoleris la riĉulo: "Kiel la kaldrono povas morti?" — "Kial do ne?" respondis la malsaĝulo, "vi ja kredis du fojojn, ke ĝi naskis idojn! Kial do nun vi ne kredas, kiam mi diras, ke ĝi mortis?!" respondis kun rideto la malriĉulo...

A. P. Andrejev. Tiflis.

LA TERURO.

MINIATURO DE V. A. TIĤONOV.
EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Min persekutis iuj timigaj monstroj, grizaj, longharaj kaj senformaj. Ili kaptadis min per la longaj manegoj, penadis subpremi min sub sin, kaj mi ne povis forkuri... Miaj piedoj dronis en

io mola, la manoj estis kunvolvitaj. Mi penis ruliĝi, min turnis de unu flanko sur alian flankon; la bruston io premis, la spirado senĉese interrompiĝis. Griza mola krepusko ĉirkauis min. Mankis aero... Kaj la monstroj plialproksimiĝis, plipremis.

Mi konsciis, ke tio estas nur sonĝo; sed estis terure — terure pro tio, ke mi ne povis vekiĝi. Mi deziris ekkrii kaj ne povis. Mi volis movi la manojn; sed, kunvolvitaj per la litkovrilo, ili ne estis moveblaj. Mi komencis stertori, streĉis la muskolojn kaj... vekiĝis.

La unua afero estis ekspiri. Sed mi ne povis fari tion tuj. La spirado interrompiĝis, sur la brusto kuŝis io multpeza. Fine mi min turnis sur la flankon kaj etendis la tremantan manon al la noktotablo, por trovi alumetojn. La fingroj palpadis en la mallumo, kunpuŝiĝante kun horlogo, kun glaso da akvo, sed alumetskatoleton ne trovis. Kaj mi plu ne povis elteni la mallumegon, min ĉirkaŭantan.

Sed jen sub la fingroj eksusuris la skatolo. Mi prenis ĝin, supreniĝis je la kubuto, elprenis la alumeton, frotis... La alumeto ekbrulis. Mi aŭdis, ke ĝi brulas, mi sentis tion, sed... lumo ne estis. Mi sentis per la fingrekstremaĵoj la varmeeon, jen — jen, ŝajnis al mi, la fajro bruligos ilin, kaj tamen la mallumo ne malaperis. Teruriga penso trapikis la cerbon: Mi blindiĝis!

Terurego kaptis min. Malvarmo tremigis mian korpon, io premis la tempiojn, mi faris la penegon por salti for de la lito kaj... vekiĝis.

Mi ekspiris. Dankon al Dio, tio estis nur sonĝo! Sed kiel terura ĝi estis! Kiel ĝi disbatis min tute. La ŝultroj kaj piedoj doloris... Sed tamen mi spiras, mi estas vivanta!... Plej rapide forpeli la mallumon de l' nokto! Mi kliniĝis super la noktotablo kaj preskaŭ tuj trovis la alumetskatolon. Mi frotis unu el la alumetoj, — la kapeto forrompiĝis kaj ne ekbrulis. Mi frotis duan, trian, fine kvara ekflamiĝis. Sed... lumo ne ekestis!

— Ha-a-a! eliĝis gemo el la brusto. — Do, mi efektive blindiĝis!... Mi blindiĝis!... Blindiĝis! Kaj la alumeto brulis sen lumo!

Ne, mi seiis, ke ĝi lumas, nur mi ne vidis tion! La lumo estis sirmita de mi per la terura kurteno de l' blindeco. Kaj la alumeto tamen brulis! Mi sentis en la mano, kiel ŝanceliĝas ĝia malgranda flamo. Mi atendis, kiam ĝi bruligos la fingrekstremaĵojn... Ho, jen ĝi bruligis! Kvazaŭ cent ardigitaj pikiloj eniĝis sub la ungojn. Mi svingis per la mano, ĵetis la alumeton kaj... vekiĝis en densa mallumo.

Mi ŝajnis senti, ke mi efektive vekiĝis; sonĝo ne estis, sed la haŭto sur la kapo estis malseka kaj la hararo ŝajnis moviĝi. Al mi terure estis etendi nun la manon, terure estis ekbruligi la alumeton.

— Ho, se, maldorme, mi ankaŭ ne ekvidos la lumon!? Se mi efektive blindiĝis... kaj la terura sonĝo avertis min pri tio?!

Tamen la nokta mallumo premegis min, malhelpis spiradon... kaj mi decidiĝis.

Mi longan tempon palpis sur la tablo kaj renversis la glason kun akvo. Mi aŭdis, kiel akvo fluis sur la plankon. Mi ekrapidis, timante, ke ĝi malsekigos la kuŝantajn sur la tablo revolveron kaj alumetojn. Sed jen estas la skatoleto. Bruligi aŭ ne?... Estas terure... terure... Mi frotis la alumeton kaj — kvazaŭ mortis pro terurego — lumo ne estis!

Al mi ŝajnis, ke jam ĉio por mi mortis, ĉio! La vivo ĉesas. Ĝi ankoraŭ bruletas, kiel la alumeto sen lumo. La teruraĵo okazis — mi blindiĝis...

Mi ĵetis la skatolon kaj trovis la revolveron. Mi prenis ĝin el la ingo kaj streĉis la ĉanon. Timige ĝi ekkrakis.

Kaj subite aperis la penso:

— Eble, en la trapafita cerbo ankoraŭ eklumos la lumradio... la lasta radio!

Mi metis la revolvertubon al la tempio kaj premis la ĉanon... Audiĝis tondro, io ektremis en mi, en la okuloj ekbrilis ruĝa lumo kaj mi... vekiĝis.

La ĉambron plenigis lumo: la suno rigardis tra la fenestro. Mi forgesis hieraŭ mallevi la kurtenojn.

Mi kuŝis, kvazaŭ disbatita, en la lito... Sed ho, kia feliĉego! Mi estas ankoraŭ vivanta kaj ankaŭ vidanta!... Ho, kia feliĉo!

Mi volis ridi kaj... mi ĝoje ekploris...

El rusa tradukis De Sonoa.



SUR KAZBEKO.

KAŬKAZA RAKONTO.

EL "HEROLDO DE ESPERANTO"



Iam, en malnova tempo, apud surpraĵo de fama kaŭkaza monto Kazbeko, ĉe limo de eternaj glaciaroj, loĝis en kavernoj sep monaĥoj — dezertuloj. Unu el ili distingiĝis per speciala sankteco kaj seiis precipe komplezi Dion. Pro tio Ĉiopova esprimis al li sian precipan favoron kaj interalie, kiam la maljunulo matene komencadis preĝi, li havis povon pendigi siajn sanktajn librojn sur sunajn radiojn, enpenetrantajn en lian kavernon.

Al la aliaj dezertuloj fariĝis tre enviiga tiu ĉi speciala favoro de Dio al ilia kamarado, kaj ili decidis pereigi lin.

Jen iafoje vespere al la kaverno de la sankta monaĥo venis ia juna virino mirinde bela kaj gracia. Ŝi komencis peti la monaĥon enlasi ŝin en sian ĉelon, ĉar estis jam mallume kaj tre malvarme. La maljunulo longe ne cedis, tamen larmoj de la belulino fine cedigis lin... Sed en la ĉelo estis egale malvarme kiel ekstere, kaj la belulino venis pli proksime al la monaĥo por varmigi sin per lia varmeco. La maljunulo forpuŝis ŝin, sed poste cedis ankaŭ al tiu ĉi peto de la belulino... Kaj poste... poste la sama eterna historio, kiu ripetiĝas de la kreo de la mondo!...

Sekvantan matenon la maljunulo vekiĝis tre frue... La belulino rigardis lin per moka okulo ...Ankoraŭ unu momento, kaj ŝi elflugis el la ĉelo kaj kun laŭta rido kaj kanto ekkuris laŭ la deklivo de l' monto...

La saman momenton unua radio de la suno englitiĝis en la ĉelon de la maljunulo. Li rapide ekkaptis sian saketon kun sanktaj libroj kaj volis pendigi ĝin sur la radion, kiel li faris tion antaŭe. Sed — ho ve! — la radio jam ne obeis lin kaj la libroj ruliĝis kun bruo sur la plankon...

La dezertulo ekkomprenis sian grandan kulpon kaj malespere foriris el la monaĥejo, oni ne scias kien... Post li forlasis la kavernojn ankaŭ la monaĥoj, pereigintaj sian kamaradon. La monaĥejo malpleniĝis por ĉiam...

A. P. Andrejev. Tiflis.





NOVA VORTARO.

Serioza kaj humora.

EL "LINGVO INTERNACIA"



AKTORO. Stranga ekzistaĵo: jen simio, jen cigano, jen maljuna virino, jen heroo, jen kriplulo, jen saĝulo, jen malsaĝulo, jen tio, jen alia, sed perfekta homo—neniam.

ALTAĴO. De tie oni povas fali kaj rompi la kapon; sed malgraŭ ke ĝi estas tre danĝera loko, la homoj tamen rampas tien, metante sian vivon en danĝeron.

AMO—malvera kalkulilo: du ĝi kalkulas por unu.

BIFSTEKO. Por la dentoj de malriĉulo ĝi estas tro malmola.

BOPATRINO. La plej bona bopatrino ne egalas la patrinon.

CIGANOJ. Popolo, kiu dancas en malsato.

CIRKO—loko, kie ĉevaloj akiras monon de homoj.

ĈEVALOJ. Per ilia forto la homoj fariĝis civilizitaj, kaj ili mem ĝis nun restis ĉevaloj.

DOLĈE—ordinare finiĝas maldolĉe.

DONI—tre malfacila laboro, kiun ne ĉiuj povas fari.

EDZIĜO—komedio, kiu ordinare finiĝas per tragedio.

ESPERO—infana ludilo. Oni ludas kun ĝi, ĝis ĝi rompiĝas aŭ disŝiriĝas.

FELIĈO. Multaj homoj sonĝas pri feliĉo ĝis ili ekdormiĝas.

FILO. Unu patro povas nutri dek filojn, kaj dek filoj eĉ unu patron ne povas nutri.

FLORO. Se eĉ ĝi estas bela kiel la tuta mondo, ĝia radiko devas esti en la tero.

FRATO. Frato povas esti ĉiu, kiu havas monon.

FLATAĴO—ŝlosilo al ĉiuj koroj.

HARINGO—manĝaĵo, kiu donas apetiton al riĉuloj kaj satigas malriĉulojn.

HONESTO—antikva komercaĵo; en la nunaj vendejoj ĝi estas malofta.

KARTOJ—rabisto, formanĝanta monon, tempon, sanon kaj honoron.

KORTO—loko por la malriĉuloj, ne havantaj loĝejon.

LOMBARDUJO—returnita mondo: somero estas tie vintro kaj vintro—somero.

MALSATO—severa kaj terura koleremulo, pelanta en la randon de la mondo.

MI signifas: krom mi ne ekzistas alia en la tuta mondo, mi povas ĉion, mi bezonas ĉion, al mi estas ĉio permesita, kaj mi estas nome mi.

NENIO—materialo, el kiu Dio kreis la mondon.

NULO utilas por la alia sed ne por si mem.

PETROLO—fluidaĵo, lumiganta alion, kaj ĝi mem mallumas.

PLUMO. La plumoj ankaŭ havas sian sorton: kiam ili venas en la manojn de malsaĝulo—ili skribas sensencaĵojn, ĉe saĝulo—saĝaĵojn; iafoje ĝi povas veni al tiu, kiu per unu guto da inko povas tumultigi tutan Europon. La plej danĝere estas rakonti al ĝi sekreton.

REDAKCIO—mensogofabriko.

SEKRETO. Virinoj transdonas ĝin unu al la alia.

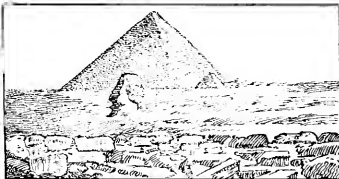
SPEGULO. Similan feliĉon havas nenia objekto en la mondo: ĉiu virino ne povas sufiĉe rigardi en ĝin.

TERO—dormoĉambro por ĉiuj vivuloj.

VERO—malfeliĉa ekzistaĵo; preskaŭ la tuta mondo malamas ĝin.

LA SEP MONDMIRINDAĴOJ.

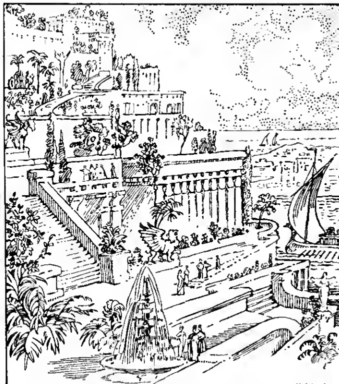
Joh. Hartog.



PIRAMIDO DE ĤEOPS.

Kiel preskaŭ ĉiu scias, ekzistas sep mondmirindaĵoj.

La unua mondmirindaĵo estas la PIRAMIDO DE ĤEOPS. Tiu grandega tombo originale havis altecon de 145 metroj, sed dum la Mezepoko, ĝi perdis sian supron, ĉar la Turkoj uzis ĝin kiel celtabulon por militekzercoj. Nuntempe la alteco havas 137 metrojn. La bazo estas kvadrato, kies lateroj ĉiu havas longecon de 232 metroj. Komence la piramido estis kovrita per glata kalktavolo, sed la



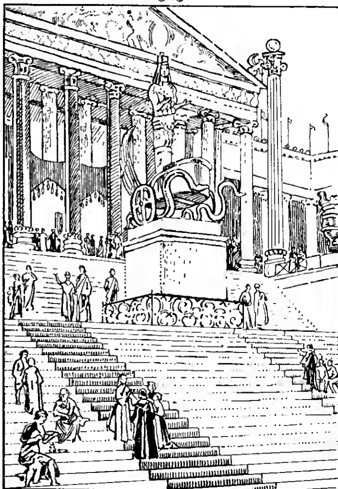
PENDANTAJ ĜARDENOJ DE BABILONO.

"dento de l' tempo" jam delonge tiun ĉi forprenis. Herodoto, antikva historiisto (ĉ. 450 A.K.) rakontas, ke centmilo da laboristoj konstruis la piramidon dum dudek jaroj antaŭ ol ĝi estis finita. La laboristoj ne estis sklavoj, sed senlaboruloj; ĉar la rivero Nilo elbordiĝis, multaj ne povis trovi laboron, kaj tiam la faraono decidis, ke ili konstruu por li tombon, kiu iam estos la plej granda sur la tero. Tiu reĝo estis Faraono Ĥeops (ĉ. 2600 A.K.), kaj jam dum lia vivo oni komencis konstrui. Interne en la piramido, kies dimensioj estas direblaj per seriozaj matematikaj formuloj, oni ŝparis aron da galerioj kaj irejoj kaj ĉambroj, destinitaj por la balzamita korpo de la mortinta reĝo kaj ĉio kion li kunportis en sian tombon. La enhavo de tiu piramido havas proksimume 2,637,000 kubikajn metrojn kaj ĝia pezo estas 6,329,700,000 kg. aŭ 6,329,700 tunojn. Sed neniu povas kompreni tiujn nombrojn. Jen klarigo: Oni ŝarĝu la tutan mason en normalajn vagonojn de po 15 tunoj; tiuokaze por la tuto estus necesaj . . . 421,980 vagonoj, kaj la longeco de tiu trajno havus 3,798 km., t.e. de Kairo ĝis Londono.



La dua mondmirindaĵo estas la PENDANTAJ ĜARDENOJ DE BABILONO. La nomo "pendanta" esprimas (devas esprimi almenaŭ) la saman kiel la greka "kremastos" kaj la latina "pensilis". Per tio oni celas 4 aŭ 5 seriojn da "balkonoj" unu super la alia. Tiuj ĉi estas konstruitaj unu flanke de la alia kaj tiamaniere ili formas longajn galeriojn, kiuj estis plantitaj per la plej belaj floroj, plantoj kaj fruktoj de la Oriento, meze de belege skulptitaj fontanoj, kiuj servis kiel ŝprucigiloj. Marmoraj ŝtuparoj kondukas de la galerioj kun la intimaj ĉambretoj al superombrataj lokoj. Ne antaŭ 1908 estas malkovrite kie ili precizloke estis, nome nordoriente de la Palaco de Nebukadnecar. Ankaŭ ili estas nomataj la pendantaj ĝardenoj de Semiramis. Semiramis estis la mita reĝino de Asirio, kiu post la morto de sia edzo Nimus, estus fondinta Babilonon. Herodoto rakontas ke ili troviĝis sur la muregoj ĉirkaŭ la urbo, kiu havis altecon de 100 metroj kaj larĝecon de 25 metroj.

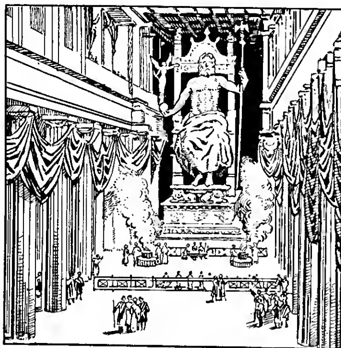




La TEMPLO DE DIANO EN EFESO, konstruita el purblanka marmoro, estas la tria mond-

mirindaĵo. Ĝia longeco havis proksimume 133 metrojn kaj ĝia larĝeco 69 metrojn. Ĉirkaŭe de la templo staris 128 ionaj kolonoj kun alteco de po 19 metroj. Originale ĝi estis konstruita de reĝo Krojsos de Lidujo. En la jaro 356 A.K., en la nokto en kiu naskiĝis Aleksandro la Granda, Herostratos ekbruligis ĝin por akiri ĉiaman famon (kaj li sukcesis!). Post la mortpuno de Herostratos oni komencis rekonstrui ĝin, kaj ĉirkaŭ 323 A.K. ĝi duafoje estis finita. La romana imperiestro Nerono (ĉ. 60 P.K.) prirabis ĝin de ĝiaj trezoroj. En la jaro 266 la Gotoj denove ĝin detruis, kaj ĝi ne estis rekonstruata. En 1870 anglaj esploristoj estas trovintaj la lokon, kie iam la tria mondmirindaĵo troviĝis.

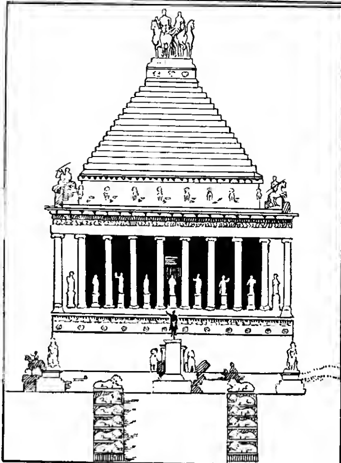




La kvara mondmirindaĵo estis la ZEŬSO-STATUO EN OLIMPIO. (antikva urbo sur la duoninsulo Peloponeso) Ĝi estis konstruita de la skulptisto Fidias (vivjaroj: 490-432 A.K.) Zeŭso sidis sur sia trono kaj ĝia kapo atingis la 18 m. altan plafonon de la templo. Ĝi estis konstruita el oro kaj eburo. De la statuo nenio postrestis, sed laŭ monerbildoj oni sufiĉe detale scias, kiel ĝi elrigardis. Reĝo Calligula (ĉ. 40 P.K.) iatempe estus planinta transportigi tiun ĉi statuon al Romo por loki ĝin sur la Kapitolon. Sed li intencis anstataŭigi la Zeŭs-kapon per kapo de si mem. Liaj laboristoj tamen ekfuĝis pro la akra, tranĉa mokridado kiu sonis, kiam ili tuŝis la tronon de Zeŭso. Poste ilian ŝipon trafis la fulmo kaj ĝi pereis.



La MAŬZOLEO EN HALIKARNASO (nuntempe Budrum en Malgrand'-Azio) estas la kvina mondmirindaĵo. La reĝino Artemisia konstruigis tiun ĉi tombegon por sia edzo Maŭsollus, kiu de 387 ĝis 353 A.K. estis satrapo super Kario. La monumento havis amplekson de 129 metroj kaj altecon de 44 metroj. Reĝino Artemisia venigis la famajn grekajn arkitektojn Satiron kaj Pition por projekti la monumenton, kaj ŝi komisiis la laboron al Skopas, Timoteo, Briakso, Leokaro



k.a., do la plej famkonataj konstruistoj el tiu tempo. Oni kronis la konstruaĵon per skulptita aro, bildanta Maŭsollus kaj lian edzinon en ĉaro kun 4 ĉevaloj. Fragmentojn oni retrovis, i.a. ĉevalkapon kun brido. En la jaro 1482 la kavaliroj de S. Johano venkokupis la urbon kaj tie konstruis sian kastelon de S. Petro. Por akiri la necesajn konstrumaterialojn, ili malkonstruis la maŭzoleon. En 1492 ĝi jam estis ruino kaj en 1522 pro militistaj konsideradoj oni tute ebenigis ĝin, kiam la sultano preparis sian grandan militon por forpeli la kavalirojn el Azio kaj de la insulo Rodeso.

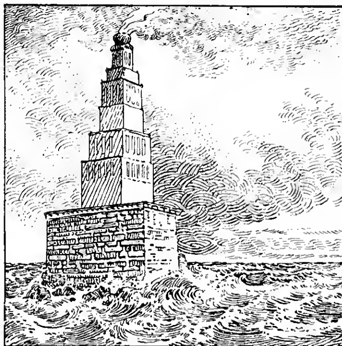




La KOLOSO DE RODESO estis la sesa mondmirindaĵo. Ĝi estis kupra statuo, dediĉita al Helios (t.e. la sundio). Ĝi staris apud la enirejo de la haveno kaj la ŝipoj veturis sub ĝiajn krurojn kun plenaj veloj. La statuo, konstruita de Karo ĉirkaŭ la 290a jaro A.K., havis altecon de 32 metroj. En

233 A.K., tertremo ĝin renversis kaj ĝi frakasiĝe falis kontraŭ la rokojn. La Romanoj tamen ĝin riparis. En 672 P.K. la Sarakenoj vendis la pecojn da kupro al juda marĉandisto, kiu ŝarĝis 900 kamelojn per ili (entute 330,000 kg. da bronzo). Ĝi estis navigaciilo, pere de kiu la ŝipistoj povis teni la direkton, sed same trofeo, starigita promemore de la liberiĝo el la regado de Makedonujo.





La LUMTURO APUD ALEKSANDRIO estis la sepa mondmirindaĵo. La insuleto Faro, sur kiu ĝi staris, estis ligita kun la urbo per artefarita digo, kaj sur la orienta ekstremo staris la lumturo. Oni konstruis pri ĝi 19 jarojn (280-299 A.K.) sub reĝo Ptolemeo Filadelfo. La arkitekto estis iu Sostrato. Ĝia alteco estis alta 110 metrojn kaj ĝia lumo ankoraŭ estis videbla en distanco de 40 km. Kelkiuj diras, ke oni jam uzis konkavan spegulon. Bedaŭrinde tiu ĉi grandioza turo estis detruita de tertremo en la jaro 1375.



LA ETERNA PACO EN IE-LANDO.

De I. L. Perec.

EL "LITERATURA MONDO"

Diras la rakonteto pri Ie-lando tiel:

En Ie-lando troviĝas tre alta, grandega monto. Vivas sur la montpinto la plej grandaj agloj, fajfas sur la montsupro la plej fortaj ventoj; — muĝas la ventegoj kaj interbaraktas.

Vidas la montpinto ankaŭ la plej grandan ĉielspacon el la firmamento de super Ie-lando, kaj la plej belan sunleviĝon en Ie-lando ĉiumatene.

Banas sin la montpinto en la plej hela, plej pura lumo. Ĝi ja estas la plej alta supraĵo en Ie-lando: Nenio malheligas al ĝi la sunlumon, de nenie falas ombro...

Fortega estas la monto: Rokoj estas ĝiaj membroj, kupro kaj oro — ĝiaj vejnoj... Ĉi tion plej bone scias la sovaĝa kapro, kiu saltadas super ĝia dorsego...

Diris la rakonteto tiele.

Ekaŭdis patrinoj la rakonteton, verkis laŭ ĝi lulkanton kaj dormigas infanojn per la kanto pri Ie-lando, pri la alta grandega monto en Ie-regno.

Plenkreskas la infano kaj forgesas la lulkanton; ĝi forgesiĝas dum lernado kaj ludado, poste en la vivo, amo kaj suferoj... en la mondbruo.

Tamen ie, en kaŝita anguleto de l' koro, tremetas ankoraŭ kordeto mallaŭte, kaj sonas la kanteto, la lulkanto pri la montpinto en Ie-lando, — sed torentas ĉirkaŭe la brueganta, bolanta vivo kaj subpremas la kordosonon...

Forpasas jaroj kaj tempoj.

Okazas iufoje!

Ŝpinas junulo sian oran viv-fadenon, etendiĝas la mano de la sorto kaj traŝiras la fadenojn. Foriras la junulo el la vivo en solecon... Eksentas li subite en la soleco, ke en lia koro, en kaŝita anguleto de l'koro, tremetas kaj sonas io... Haltas la junulo kaj enaŭdiĝas...

Kantas iufoje junulo sian feliĉan amkanton sur sia ora junecharpo. Ekaŭdas la malbonsorto, ŝtelaliras, etendas la ostan manon kaj disŝiras perforte kordon post kordo. Mutiĝas la harpo kaj silentiĝas terure en la koro... Eksonas subite la lulkanto en la silento, la lulkanto pri Ie-lando, pri la alta grandega monto en Ie-lando...

Iame ĝi venas al oniulo en sonĝo. En trankvila lunnokto ĝi ekflustras al la orelo kaj vekiĝas la oniulo.

Okazas, ke dum enpensiĝo vekiĝas ĉe homoj la sopiro, kiu pelas al Ie-lando, al la alta grandega monto en Ie-regno...

Forte logas Ie-lando kaj altiras migrantojn...

En ĉiuj tempoj, sur diversaj vojoj, kaj de ĉiuj mondpartoj oni migradas al Ie-lando...

Migrante, oni erarvagadas...

Skeletoj signas la vojojn kaj vojetojn al Ie-lando...

Kelkiuj tamen trovas la ĝustan vojon kaj atingas sian celon.

Sur solecaj vojoj ili iras, el diversaj mondpartoj ili venas kaj neniam renkontas unu la alian...

Ŝpinas sin kaj daŭre ŝpiniĝadas la rakonteto..

Ĝi ŝpiniĝadas el lunradioj en kvieta lunnokto..

Diras la rakonteto plue:

Malsupre, ĉe la alta monto en Ie-lando, etendiĝas liberaj, fruktodonaj kaj nigroteraj kampoj, kreskas densaj arbaroj, fluas lagoj kaj riveroj kaj ĉirkaŭas la grandegan altan monton...

Alvenas la migruloj — unuope, duope, aŭ familiare — atingas la monton en Ie-lando kaj sidlokiĝas malsupre ĉirkaŭ la monto...

Iras ĉasisto kun sago kaj arko arbaron; vidiĝas fiŝisto kun reto kaj fiŝkaptilo ĉe la klara riverbordo; plugas kampulo la teron; pelas paŝtisto ŝafaron al herbejo; — estiĝas post tempo kolonioj..

Sed grandega estas la malsupro de l' monto, ne renkontiĝas pro tio la kolonianoj de diversaj sidlokoj kaj unu kolonio ne scias pri ekzisto de alia.

Vivas ĉiu sian propran vivon, aranĝas ĉiu sian "solan" vivmanieron, konstruas ĉiu sanktejon por sia "sola" Dio, kaj ĉiu kolonio adoras sian

"Solulon"...

Oni vivas kaj mortas laŭ la destino kaj leĝo de Dio la sola...

Preĝas kaj parolas ĉiu per sia "unusola" homa lingvo...

Oni laboras, plimultiĝas kaj iom post iom suprenleviĝas sur la dorso de la deziregata kaj alta monto...

Malrapide — kun tritiko, aveno kaj greno suriras la terkulturisto; evitas tiun la vinberisto; pli alten saltas la paŝtisto, tra ŝtonoj kaj rokoj, post la sovaĝa kapro; la metalan vejnon laŭiras la ministo...

Kelkiuj supreniras ankoraŭ pli alten...

Ili estas tiuj, kiuj neniel povis trankviliĝi...

Iliaj sopirantaj animoj aspiras la alton, la supran alton; ĉar en iliaj koroj sonas pli forte la lulkanto...

Formetas tiuj iafoje reton, sagon, arkon kaj iras el arbaro kaj for de la riverbordo... Faligas el la manoj iafoje falĉilon kaj fosilon la kampulo kaj forlasas la plugon... Perdinte tranĉilon kaj branĉtondilon elvenas la vinberkulturisto el la vinberejo... Forĵetas hakilon kaj rigardas de sub la metala vejno en la helan lumon la ministo... Forlasas kapraron la paŝtisto kaj supreniras...

Tiele tiras la montpinto...

Estas en ĉiu kolonio, en kelkaj eĉ multaj, kiuj supreniras...

Ju pli alten, despli maldika estas la dorso de l' monto kaj okazas, ke interrenkontiĝas la erarvagantoj.

Sed renkontinte...

Malĝojega kaj terura fariĝas la rakonteto parolante pri tio...

Malĝojegaj okazintaĵoj; sangaj interluktoj...

Ŝpinas sin kaj daŭre ŝpiniĝadas la rakonteto tiele:

Estas en ĉiu kolonio sopirulo, en kelkaj eĉ multaj...

Al la montpinto ili sopiras...

Al la fortaj ventegoj, al la grandaj agloj, al la senlima libera ĉielo, al la plej hela lumo, al la plej bela sunleviĝo ili sopiregas...

Logas ilin la montpinto...

Unuope ili eliras el kamparlimoj, elvenas el vinberĝardenoj... ŝtonegojn kaj rokojn transsaltas, ĉe randoj de metalaj vejnoj ili supreniras...

Ili erarvagadas rigardante la altan supron per sopiremaj okuloj, aŭskultante la bruojn de l' supro per aŭdemaj oreloj...

Okazas, ke iufoje renkontiĝas la sopiruloj...

Kaj renkontinte — ili ektimiĝas.

Malkonfide kaj mirigite ili rigardas unu la alian, haltante:

El diversaj lokoj ili venis, tra malsamaj vojoj iradis — alie vestitaj kaj malsimilaj laŭ aspekto kaj eksteraĵo...

Oni balbutas intersalutante kaj ekparolas:

"Estu bonvenanta!"

Salutas ĉiu en sia lingvo, en sia "unusola" lingvo... ĝi sonas en la orelo de aliulo fremde, malmole, nehome, malamike... ĉiu pensas, ke la alia minacas.

"Li malrespektas min kaj insultas," — murmuras ĉiu.

Stariĝas unu kontraŭ alia kaj demandas:

"Ĉu vi estas homo, ĉu vi kredas al..."

Kaj vokita estas la nomo de Dio, de la "Solulo".

En du lingvoj estas vokitaj du nomoj de Dio; kaj ĉiu pensas pri la alia:

— "Li ne parolas kiel homo kaj ne kredas je Dio"...

Oni prepariĝas bataladi...

Petas ĉiu sian Dion pri helpo antaŭ la batalo..

En diversaj lingvoj ili paroladas, per malsamaj lingvoj ili vokas dinomojn...

Diras ĉiu: Li mokas min kaj malbenas mian Dion!

Aŭ: Li adoras alian Dion ol mi, idolon, diaĉon!

Ekflamas la malamo kaj eksplodas la batalo je morto aŭ vivo...

Venkas unu homo kaj lia sola Dio...

Kaj la venkito, malglorinte aŭ beninte sian Dion, mortfalas...

Malsuprenruliĝas la korpo de la venkito kaj signas per sango la vojon tra l'monto, tra la dorso de l'alta, grandega monto...

Kaj la venkinto dankpreĝinte en sia lingvo al sia Dio pli kaj pli alten supreniras...

La nombro de l'sopirantoj en la kolonioj, kaj la nombro de l'renkontintoj interbatalantaj sur la dorso de l'monto, kreskas de tago al tago...

Plikreskas la sopiro, kiu ĉiam peladas supren.. pligrandiĝas la kolerego kontraŭ la sovaĝulo, kiun oni renkontas survoje; kontraŭ la sovaĝa besto, kiu ne kredas je Dio, adoras idolon kaj balbutas per nehoma lingvo...

Suriras ĉiam pli alten la homo kaj ju pli alten li supreniras, despli multiĝas bataloj kaj interluktoj.

Oni bataladas ĉiam pli kaj pli proksime al la montpinto...

La korpoj de venkitoj malsuprenruliĝas de l' monto ĉiam pli ofte, kaj ĉiam de pli alta supro... Ruliĝante ili diskarniĝas ĉe pintoj de ŝtonegoj kaj rokoj je sangaj ĉifonoj kaj fadenoj. La sango ĉiam pli ofte malsuprenfluas, torentas, disverŝiĝas kaj ruĝigas la dorson de l'monto...

Dank' al la malsuprenrulitaj, diskarnitaj di-insultintoj, la tero ĉe l'malsupro de l'monto ĉiam pli kaj pli fertiliĝas; pli plena kaj pli benita estas la spiko de tritiko kaj greno; pli plena kaj pli suka la vinbero, pli dolĉa ĝia vino... pli nutra estas la herbo, kiu ekburĝonas sub la piedoj de l'sovaĝa kaprino, kaj ĉiam pli grasa kaj multa la lakto, kiun ĝi donas al la paŝtisto...

Kaj la sopirantaj venkintoj dankglorante Dion supreniras...

Diradas la rakonteto daŭre:

Plimultiĝas kaj ĉiam pli fruktodonaj estas la kolonioj malsupre de l'alta grandega monto, kaj kreskas ankaŭ la nombro de l'sopirantoj, kiuj jam suriras multope kune...

Danĝerega, de tago al tago pli danĝera fariĝas la vojo al la grandaj agloj, al la liberaj ventoj, al la sunleviĝo, al la larĝaj ĉieloj supre...

Ĉiam pli kaj pli da balbutantoj kaj diinsultantoj suriras la dorson de l'monto. Ili jam supreniras armite...

Renkontiĝas ĉiam pli ofte taĉmentoj de armituloj, ĉe ĉiu renkonto oni sange interbatalas — en nomo de Dio, de la "Solulo"!...

Ekaŭdas la kolonianoj batalkriojn supre, survenas ili kun helpo...

Eliras paŝtisto el tendo, ministo el minejo, el vinberpremejo surkuras vinisto, rapidas de plugo kampulo, fiŝisto el riverbordo kaj ĉasisto el profunda arbaro... Estas ĉiuj armitaj; la ministo ja preparis por ĉiuj armilojn....

Ĉiam pli ofta kaj ĉiam pli pereiga fariĝas la batalo...

Tondras la monto pro l'eterna militado, pro hero-kriadoj, pro armilsonado kaj pro la dinomo, kiu estas vokata en diversaj lingvoj... Amase malsuprenruliĝas kadavroj kaj diskarniĝas ĉe ŝtonegoj kaj rokoj, tra vojoj kaj vojetoj.. Sangriveroj malsuprenfluas, bolas kaj torentas.

Malsupre estiĝas la tero ĉiam pli fertila, pli plena la spiko de tritiko, aveno kaj greno, pli granda kaj dolĉa la vinbero, kaj pli sate nutriĝas la sovaĝa kaprino kaj donas pli grasan kaj pli multan lakton...

Sed foje — diras la rakonteto — dum furioza batalado, du malamikoj postkuris unu la alian tiel alten, ĝis ili subite ekatingis la altan montpinton kaj eniĝis en abundegan lumtorenton de la plej helriĉa lumo de l'montsupro...

Kaj jen, subite per unu fojo elŝiriĝas el ambaŭ buŝoj tute nova lingvo! Ĝi estis la lingvo de l'supro, la luma lingvo, la radilingvo... Subite unu ekkomprenis la alian, unu ekkonis en la alia homon, ekaŭdis la saman nomon de Dio — kaj ili amike ĉirkaŭbrakis sin.

Post tiuj venis aliaj, kiuj eniĝis en lumon, kaj post ili ceteraj, kaj ĉiuj komencis paroli per la sole-homa radilingvo...

Estis ĝojego!

Ekaŭdis ili subite de malsupre batalkriojn, armilsonadon de ĉiuj flankoj de l'monto... Sube okazis, kio devis okazi... Kiel supre la unuopaj sopiruloj, tiel malsupre la kolonioj renkontiĝis...

Plimultiĝis dumtempe, pliobliĝis kaj disvastiĝis la kolonioj, kaj ĉiam pli mallarĝaj fariĝis la liberaj kampoj kaj arbaroj... Renkontis ĉasisto ĉasiston, kampulo kampulon, paŝtisto paŝtiston kaj ministo ministon — sub la tero...

— Fremduloj nin invadis kaj plugas nian teron, malamikoj fiŝkaptas en niaj riveroj! balbutuloj sen lingvo disloĝiĝas sur nia tero! diinsultantoj okupis niajn vinberĝardenojn!... idoladorantoj kaptis niajn kaprinojn! — tiele oni diris.

Kaj ekflamis sur ĉiuj limoj la batalo... Malsuprenkuras de l'monto la sopiruloj:

— Paciĝu! For la batalilojn! Ĉiuj estas egaluloj! Ekzistas unu sole-homa radilingvo!...

Kaj tio — diras la rakonteto — estis la komenco...

La komenco de l'eterna paco... de l'eterna paco en Ie-lando, malsupre ĉe l'alta grandega monto.

Dirinte pri tio, disradiiĝas la rakonteto, kaj dolĉmilde ridetas...

Kiel la orienta matenruĝo vidita de l'pinto, de l'alta montpinto en Ie-lando...

Scias la rakonteto, ke ĝi fariĝos kanto, lulkanto; kantos ĝin patrinoj super plej amata lulilo...

Kaj sonos la kanto en la infana koreto, kaj iĝos sopiro...

Sopiro al Ie-lando, al la alta montego en Ie-lando, al la paclando kun la radilingvo, la sole-homa.

En sopirkoro — sopirdoloro!...

El la juda J. Jurysta.



LA RAKONTO DE KURACISTO.

DE GEORGI P. STAMATOV.

EL LA "BULGARA ANTOLOGIO"

Neniam mi ĉeestis plenumon de morta puno, unue ĉar mi ne havis similan deziron, due ĉar la estraro nun faras tiujn aferojn tiel sekrete, kiel fariĝas ankaŭ la krimoj mem, kvazaŭ ili ankaŭ timus juĝon. Mi falis en la malliberejon kiel kuracisto, por konstati, ke la estraro plenumis, kiel decas, sian juran operacion; mi ne memoras ĝis nun pli abomenan senton, kiam mi diris al la prokuroro, ke mi venos matene en la malliberejon. Al mi ŝajnis, ke mi promesis fari ion malnoblan.

La sekvintan tagon, kiam mi eniris en la korton de la malliberejo, ĉio estis preskaŭ preta, policanoj kun pafiloj formis malgrandan rondon, en kies centro estis starigita subite farita pendigilo; inter du fostoj estis videbla vinbarelo, dolĉiganta iam homajn korojn kaj destinata nun je la plej terura momento en la vivo de l'homo. Apud la pendigilo aranĝadis ion maljuna kurbiĝinta hometo kun tia indiferenteco, kvazaŭ li preparus triumfarkaĵon; montriĝis, ke li estas unu el la malliberigitoj, kondamnita iam je morto kaj amnestiita je eternaj katenoj. La sama prokuroro, eble, kiu antaŭ jaroj sendis fulmotondrojn sur lian kapon pro atenco kontraŭ homa vivo, nun mem invitis lin pendigi sian proksimulon. Ĉu la amnestiita krimulo opiniis per sia fervoro nun elaĉeti sian pekon aŭ li nenion pensis, oni malfacile povus diri... 10 jarojn li jam pasigis en la malliberejo, restas — eterneco. Kiajn pensojn ĝi povas naski? Apud li staris pastro; ne pli facile povus esti difinita la esprimo de lia vizaĝo; — mi lin vidis ankaŭ alifoje, je edziĝfesto — ĝi estis la sama. Sed oni ordonis venigi la kondamniton; montriĝis alta, sana junulo, ankoraŭ juna, tute juna, verŝajne apenaŭ havanta la belajn, sed terurajn nun 21 jarojn.

Oni legis la kondamnon, la leganto tiel prononcis la vortojn, kvazaŭ la vivo de ĉiuj ĉeestantoj dependus de li. La juĝeja estraro nun finzorgis pri la kondamnito, nur la ekzekutisto malpacience atendis la finon de tiu ĉi historio. La pastro alpaŝis al la junulo.

— Filo mia, — li komencis, — vi nun baldaŭ forlasos tiun ĉi pekoplenan mondon kaj transiros en la eternan vivon de Dio, ne timu, fileto, por vi ne ĉio estas jam finita... tie — diris la pastro, montrante la ĉielon — tie...

La malfeliĉulo ekrigardis supren kaj vidis la pendigilon.

— Tiu ĉi ŝnuro... pastra moŝto... tiu ĉi ŝnuro... ekmurmuris li malesperigita kaj tremanta.

Vane la pastro parolis al li pri diversaj promesoj rilate la alian mondon, la junulo ne ĉesis krii, premante la manon de la pastro! „tiu ĉi ŝnuro... tiu ĉi ŝnuro... pastra moŝto..."

Kaj en tiuj ĉi mallongaj vortoj estis aŭdebla la tuta teruro de liaj suferoj; sed la estraro rapidis kaj post nelonge du personoj, helpantoj de la ekzekutisto, proksimiĝis al la kondamnito, por lin

preni, — la malfeliĉulo ekpremis sin al la vestoj de la pastro.

— Filo mia... murmuris la pastro, penante liberigi siajn vestojn de liaj manoj, filo mia...

—Tiu ĉi ŝnuro... tiu ĉi ŝnuro... daŭrigis murmuri la kondamnito.

Fine oni fortiris lin de la konsolanta pastro...

La kuracisto eksilentis momente kaj ree daŭrigis:

„Multajn mortojn mi vidis dum mia vivo, mi sekvis minuton post minuto la iom-post-ioman estingiĝon de organismo, sed tie mi staris apud homo, kiu, malgraŭ la tuta helpo de la scienco, ne povas esti savata, kaj, kiel kuracisto, mi trankvile atendis la neeviteblan morton de mia paciento... sed tiu ĉi morto, kiu estis preparota post nelonge antaŭ mi, ribeligis ĉiun mian nervon. Tie ni uzas rimedojn, amasigitajn per laboro dum centoj da jaroj, por subteni almenaŭ unu minuton pli longe la vivon, kaj tie ĉi: sana forta organismo, kapabla eble transvivi tutan jarcenton, kaj vi devas rigardi, kiel en unu minuto ĝi estos perforte detruata, observi artevokatan morton...kaj ĉio ĉi okazos antaŭ mi, kuracisto, kiun oni ĝenerale vokas por helpo... Fine oni sukcesis lin suprenigi sur la barelon, de kiu li kun idiota esprimo en la okuloj penegis sin movi al la pastro. Kaj jen, la prokuroro, kiu staris apud mi, triumfe kriis: „Lia Majesto donacas al vi la vivon!" Kiaj estas tiuj donacoj en nia jarcento, pensis mi kaj rigardis mirigite la prokuroron. Li similis al Kristo, vokanta Lazaron el la tombo. „Kriu hura, kriu vivu Lia Majesto!", puŝis la policanoj la kondamniton kaj, Dio scias, pro kiuj kaŭzoj, ili mem ekkriegis: vivu Lia Majesto! La ekzekutistoj, ankaŭ mirigitaj, sin retiris, tamen ili kriegis nek hura, nek ke vivu iu, kaj la kondamnito, duonkaŭrinta sur la barelo, daŭrigis rigardi la ĉirkŭantojn per stulta, senpensa rigardo kaj murmuri „tiu ĉi ŝnuro... tiu ĉi ŝnuro ... pastra moŝto..." Li ne plu estis por malliberejo, sed por frenezulejo.

—Kion signifis ĉio ĉi, — demandis mi poste la prokuroron.

—Nenio, nenio, — respondis li al mi ridetante, jam hieraŭ ni ricevis la telegramon, ke li estas amnestiita, sed ni volis lin timigi por starigi ekzemplon.

—Tamen li freneziĝis?...

—Por kia diablo li bezonas saĝon, diris kun rideto la prokuroro, forirante.

La kuracisto finis. Ĉiuj ĉirkaŭ li silentis; nur unu el la ĉeestanoj subite ekparolis: „Ĉiuokaze la prokuroro estis prava, por kia diablo li bezonas saĝon nun".

Tradukis Ivan H. Krestanov.



EN LA ALIA MONDO.

Elin Pelin.
El "Literatura Mondo"

Kiam disvastiĝis tra la vilaĝo la sciigo, ke avo Matejko mortis, neniu kredis, ke tio estas vero, ĉar li emis ŝerci kaj krome, antaŭe neniam okazis al li tiaspeca afero. Sed kiam avino Jova rakontis lian lastan horon, ĉiuj konvinkiĝis, ke tiun ĉi fojon li ne ŝercas. La homo revenis de la arbaro, malŝarĝis sian azeneton, ligis ĝin, donis al ĝi fojnon kaj tuj kiam li eniris la domon kaj sidiĝis ĉe la fajro por bruligi sian pipon, io lin tratranĉis duone tra la lumbo. li kuŝiĝis, ekĝemis kaj...

Kunvenis najbaroj, iris ankaŭ avino Jova. Li ja estis malriĉulo, solulo, li kaj lia malsovaĝa azenineto, griza kiel kolombeto, obeema kaj kvieta kiel monaĥino. Iris avino Jova, sed ne estas ja haltigebla la animo, kiel ŝi haltigus ĝin? "Nur — rakontas ŝi — mi diris al li, ke li krucosignu, kaj li kvazaŭ penas, sed ne povas eĉ ekmoviĝi. Oni alportis al li botelon da brando. Li ĝin prenis, ekridetis tiel, ke liaj okuloj ekbrilis kaj... mortis." Li mortis kun rideto. Ĉu, ĉar lia animo en tiu momento eniris la paradizon aŭ, ĉar li vidis la brandon — tion neniu povis diri certe.

Ekirinte al la alia mondo, la bedaŭrinda avo Matejko unue haltis ĉe la vojkruciĝo, kie estis multaj vojaĝantoj — tiaj samaj kiel li.

— Bonan atingon — li salutis ilin kaj sen longa pripensado li demandis:

— He, onkloj, tra kie oni iras inferon?

Ĉiuj lin ekrigardis mirigite.

— Al infero, al la infero, kiu vojo kondukas? — klarigis laŭtvoĉe avo Matejko.

Oni ĝin montris al li kaj li direktis sin tien.

— Certe tien oni min metos, pensis li, mi atingu do ĝustatempe! Ne taŭgas por paradizo mi, malriĉa homo... la paradizo estas farita por la nobeloj. Kun ĉi tiuj ĉifonaĵoj kaj la krevetinta haŭto de la manoj ĉu oni permesos al mi iri tien! Okdek jarojn mi suferis kiel hundo kaj ĉu nun mi trovos ripozon? Vere, mi penis vivi laŭ la Diordonoj, sed kiun interesas ĉio ĉi? ĉu Dio tenus konton pri homoj similaj al mi? Oni min enskribis en la diabla kajero jam ĉe mia naskiĝo. Eĉ se mi estus nepekema, tamen mi estas pekinta almenaŭ unu fojon dum mia ebrieco!... Kaj mi drinkis! Pro sufero kaj ĉagreno ja mi drinkis, vere, sed mi drinkis. Ĉiuokaze bonvivo mankas, pensis mi — do almenaŭ drinku!...

— Drinku kaj estu kio estos! Mi bone preparis min por la infero. Nun tien mi iras. Se iu volas droni, li dronu almenaŭ en profunda akvo.

Longan vojon tramarŝis avo Matejko, profundiĝinte en siaj pensoj kaj jen, anĝelo neatendite ektiris lian pelton de malantaŭe.

— Haltu, he, homo, kien vi iras?

— Inferon mi ja iras — respondis la maljunulo.

— Inferon? Vi eraris pri la vojo, avo!

— He, mi ne eraris, mi iras la ĝustan vojon. Scias mi, kien mi devas iri, kvankam mi estas malklera homo.

— Sed vi estas enregistrita por la paradizo.

— Nu, knabo, iru vian vojon, ne moku maljunajn homojn, ĉar tio estas peko.

La anĝelo, kompreninte, ke per boneco oni ne povas konvinki lin, ĉirkaŭprenis la maljunulon, kaj ekflugis alten al la lumaj ĉielaj spacoj, kie odoris je mirinda Smirn'a incenso kaj kie traflugis po grupe lumaj anĝeloj kun basiliko en la manoj kaj kantis ĝis sinforgeso: "Sankta, sankta, sankta Dio Sabaoth!"

— Kien vi portas min, knabo, la mastroj tie ekkoleros je vi, ĉu vi ne rimarkas, ke mi malbonodoras je brando, — krias avo Matejko kaj sin tiras por forkuri, sed la anĝelo ĉiam pli kaj pli rapide flugas kaj portas lin pli alten al la pli luma spaco,

ĝis ili atingas la paradizan pordon. Ĝi estis farita el oro kaj el multekostaj briliantoj kaj lumis kiel hela suno. Antaŭ ĝi staris sankta Petro kun arĝenta ŝlosilo en la mano kaj kun dika kajero sub la brako.

— De kiu vilaĝo vi estas? — sin turnis li al avo Matejko, kaj komencis trafoliumi la kajeron.

Avo Matejko havis nenian eblon por elturniĝi. Hm, hm...

— He, nu, de Podnene mi estas...

— De Po...?

— De Podnene! — ekkriis laŭte avo Matejko, kredante, ke sankta Petro ne bone aŭdis.

— Po... Po... Po... trafoliumas la kajeron sankta Petro — Podnene... Bone... Senpeka.

— Ne povas esti... Vi eraras sankta Petro!

— Kiel erari?... Tio ĉi ne estas brasika kuko, sed kajero numerita, tralaĉita kaj surstampita de Dia mano — koleriĝis je li sankta Petro.

— Bone, sed poste vi ja ne pripentu — respondis avo Matejko

— Kial?

— He, he, homo, mi estas multe drinkinta kaj mi ne kredas, ke mi estas senpeka.

— Multe vi drinkis, sed ankaŭ multe vi suferis, kaj al vi estas ĉio pardonita — respondis al li sankta Petro kaj malfermis la pordon.

— He, sankta Petro, ĉu ne estus eble, ke mi enkonduku mian azenineton?... komencis peti avo Matejko, sed la anĝelo lin puŝis en la paradizon kaj li, konsternite de mirego, ne povis findiri sian parolon.

Tuj kiam avo Matejko eniris la paradizon li rememoris pri sia edzino, kiu estis forlasinta la pekoplenan teron jam longe antaŭ li.

— Se oni lasis min ĉi tien, kiu drinkis, kaj ŝin batis, oni verŝajne metis ŝin en la paradizan mezon. Ŝi estis pli malsevera ol kokcinelo kaj pardonadis ĉion... Eh, kio estus okazinta al mi se ŝi mankus? kaj li sin turnis al anĝeleto.

— Hej, fluguleto, ĉu estas tie ĉi iu avino Mateica, propranome Trena?

— De kiu vilaĝo? — demandis la anĝeleto.

— De Podnene...

— Estas, estas — diris la anĝeleto kaj kondukis plu la maljunulon tra la paradizo.

— Ho, kia beleco, kiaj mirindaĵoj — miris avo Matejko, rigardante tiujn ĉi ĝlorindajn paradizajn belecojn, kiujn vidos nur la senpekuloj.

— Ĉu mi vidos ankaŭ pastron Nikolaj? — li komencis demandi la malgrandan anĝeleton.

— Kiun?

— Pastron Nikolaj de la malgranda preĝejo, kiu pruntedonis monon kun procentoj. Mi hontas lin renkonti. Mi ŝuldis al li, li mortis kaj mia ŝuldo same mortis.

— Pastro Nikolaj estas en la gudro, avo.

— Kion vi diras, ĉu estas eble?

— Honoran vorton!

— Sed li ja estis pastro?...

—Tute egale — Tie ĉi neniu demandas pri tio — al ĉiu laŭ liaj agoj; li estis pastro, sed pekadis. La episkopo, kvankam li estas tiarangulo, same estas en la infero.

— Ho, ne parolu tion!

— Kaj li estas punita, avo... Li estis episkopo, sed li estis fiera pro sia rango, kaj nur la nobelojn li rigardis kiel homojn, la malriĉulojn li eĉ ne ekrigardis, naŭziĝis pri ili kaj se li donis al ili almozon, li donis ĝin kun malestimo, penante pli baldaŭ liberiĝi de ili. Li sin vestis pompe kaj ĉiam tromanĝis, instruis tamen la homojn je sindeteno... Ĉu tio ne estas peko?

Avo Matejko frotis per la mano sian frunton kaj diris:

— Mi ja ne scias, ĉu estas peko, aŭ ne. Mi estas malklerulo, mi ne komprenas. — Lasu tion, sed alkonduku min en la drinkejon por ke mi trinku glason da brando, ĉar mia gorĝo brulas kiel karbo.

— Eh, avo, tie ĉi ne estas drinkejoj — diris la anĝeleto.

— Ah ĉu ne estas?

— Pro Dio, ne estas!

— Ho, kiaj simpluloj vi estas, ho! — ĉu estas eble ĉe tiuj ĉi belecoj, ke drinkejoj manku? Sed kie oni haltos por ripozi, trinki glason da brando kaj plifortiĝi? Ekrigardu min, de la tero mi venas. laea mi estas... Tie la pastro diris al ni, ke en la paradizo sin trovas ĉio, kion la animo ekdeziras kaj jen... Estus pli bone, se mi estus irinta en la inferon. Ĉu tie estas drinkejoj?

— Tie estas.

— Konduku min tien, mi vin petas, kia utilo de tiu ĉi kontenteco, se ne estas guto da brando! En la infero, vere, estas malbone, sed mi estas kutimiĝinta: mi suferos, kaj en bona horo mi drinkos kaj al mi fariĝos pli bone.

— Ne eblas, avo!

— Eh, — ĝemspiris la maljunulo — tio ĉi similas malliberejon! Ne povas oni iri kien oni deziras!

— Vi kutimiĝos, avo — provis lin konsoli la anĝeleto.

— Eh, ĉu ankoraŭ mi devas lerni? — ĝemspiris ree avo Matejko kaj komencis ruze.

— Aŭdu knabo, — li diris al la anĝeleto — bone estus se vi malfermus drinkejon tie ĉi — se mi renkontus la bonan Dion — rekte antaŭ liaj okuloj mi dirus al li ke estus bone... Unue ne estas loko kie haltu kaj ripozu la impostkolektisto, ni preterlasu ĉion alian!...

— Tie ĉi ne estas impostkolektistoj, avo.

— Ah, ĉu ne estas?

— Ne, ne estas.

— Oh, Sankta Dipatrino, vere, tie ĉi mi libere vivos — ekkriis pro ĝojo avo Matejko kaj krucosignante aldonis.

— Eh, tio ĉi al mi pleje plaĉas!

Kaj li ekiris rapide serĉi sian maljunan edzinon.

El la bulgara: Georgi Donĉev.



LA KOBOLDO.

(mallongigita)

De Konstantin Veliĉkov.

EL LA "BULGARA ANTOLOGIO"

I.

Estis tlaka'o (labora vesperkunveno de gejunuloj) ĉe Baj Petko Altano.

Baj Petko estis la plej riĉa homo en Seitovo. Kiam la patro mortis, li postlasis al sia filo nur unu altan'on (ormoneron). Per tiu ĉi altano, kun Dia helpo, li gajnis kaj riĉiĝis. Pro tio restis al li la nomo Petko Altano.

La granda domo de Baj Petko apenaŭ entenis la aron venintan. Estis kunvenintaj ĉiuj gejunuloj de la vilaĝo. Cvetana, filino de Baj Petko, helpadis al ĉiuj, gaja kiel suno maja, kaj al ĉiu ŝi donacis po unu dolĉa rideto, al ĉiu diris po unu afabla vorto.

La tlaka'o fariĝis de minuto al minuto pli vigla. La ridoj kaj paroloj ne ĉesis: ili silentiĝis, kiam iu knabino ekkantis, kaj ree ili eksplodis bruaj, gajaj, kaj la laboraĵo elfalis el nenies mano.

Subite ĉiuj eksilentis kaj turnis siajn okulojn al la pordo, kie estis aperinta junulo, bela, kun apenaŭ montriĝintaj lipharoj, fortika, gracia bravulo. Ĉiuj komencis intermurmuradi: „Nikola, la soldato." Li eniris.

Nikola estis prenita kiel soldato antaŭ du jaroj. Li finis sian militservadon kun rango de serĝento kaj antaŭ tri semajnoj revenis en la vilaĝon.

Li estis la unua kantisto en Seitovo. Neniu muzikis per kavalo (nacia blovinstrumento) tiel bele, kiel li. Vin ravus lin rigardi, kiam li ekkondukis la dancrondon. Liaj piedoj ne tuŝis la teron. Por raĉenica (nacia danco bulgara) li ne havis konkuranton. Kaj li sin ornamvestis, kvazaŭ ironte al edziĝfesto.

Nikola estis gaja kaj parolema. Li rakontadis diversajn okazintaĵojn el la vivo de l'soldatoj, incitis la junulojn, faris ŝercojn al la knabinoj kaj elvokis komunan gajon kaj ridon.

Iu knabino, venkante sian hontemon, lin invitis kanti.

Nikola ne atendis, ke oni lin invitu ree. Li kantis du soldatajn kantojn kaj post ili unu vilaĝan. Ĉu voĉoj ĝi estis, ĉu kantoj ĝi estis? Kaj la voĉo, kaj la vortoj falis rekte en la koron.

II.

Ĵus li estis fininta, apud li komenciĝis vigla interparolado inter iuj el la gastoj. Oni parolis pri la koboldo, kiu de kelkaj tagoj komencis aperadi ĉe la fonto apud la tombejo.

Iu rakontis, ke Koljo la karbisto ĝin vidis antaŭ ses tagoj, revenante el la arbaro.

— Kial vi bezonas ses tagojn? aldonis alia.— Antaŭhieraŭ ĝin vidis la bovpaŝtistetoj, irantaj por serĉi perditan bovidon. Ili pasis preter la fonto kaj rimarkis, ke io nigras apud ĝi. Ili ekrigardas — kaj kion ili vidas? La koboldo ekstarinta, alta du homstaturojn, svingas la manojn. Ilin vidinte, ĝi eniĝis en la fonton, kaj nur ĝia kapo restis ekstere. Ĝiaj okuloj turniĝis kvarflanken kaj brilis kvazaŭ tiuj de kato. La bovpaŝtistetoj eligis siajn langojn pro timo, ilia galo estis diskrevonta; sed jen unu el ili ekpensis kaj krucsignis, kaj la kapo malaperis en la fonton. La bovido ĝis nun mankas.

Tria rakontis kion li aŭdis de avino Iva.

Avino Iva komprenis ĉion. Ŝi okupiĝis pri magioj kaj havis kuracilojn por ĉiuj malsanoj. Se vi ekserĉus de kokido lakton, vi trovus ĝin ĉe ŝi. De tre malproksime oni venis por peti de ŝi amigilojn por naskopoveco. Kiam avino Iva diris ion, ĝi estis dirita, kaj oni ne diskutis pri ĝi.

Avino Iva estis rakontinta ankaŭ, ke la koboldo estis neniu alia ol avo Georgi la gajdisto (gajdo estas nacia muzikilo el ŝafledo en formo de sakfajfilo) Kiam mortis avo Georgi, kato lin transsaltis, kaj tial li koboldiĝis. Kiam vesperiĝas, li aŭdas en sia tombo, ke kato miaŭas, kaj li eliras por ĝin persekuti, sed pli malproksimen, ol ĝis la fonto li ne povas iri.

Ĉiu havis ion por diri pri la koboldo.

III.

Nikola estis lacetiĝinta pro kantado, kaj komence ne atentis la interparoladon; sed poste li ekaŭdis kaj kiam ĉiuj rakontis kion ili sciis, li diris:

— Kaj nun vi kredas, ke ekzistas koboldo?

Ĉiuj ĉirkaŭ li interrigardis mirege.

— Ĉu iu venus kun mi, komencis Nikola, — por ke vi vidu, ke estas nek koboldo, nek diablo?

Ĉiuj eksilentis kaj lin rigardis mirigite. Multaj ekpensis, ke li freneziĝis.

— Ĉu neniu venos? diris ankoraŭ unu fojon Nikola. — Kiu venos, tiu ne timu. Se estos koboldo, mi eliros kontraŭ ĝi, kaj li prenu siajn piedojn sub la brakon kaj forkuru.

Neniu respondis.

El unu angulo aŭdiĝis voĉo:

— Restu sur via loko, se vi amas vian sanon kaj junecon!

Nikola stariĝis, prenis brandujon, pendantan sur la muro, kaj diris:

— Se neniu volas, mi iros sola. Se vi morgaŭ ne trovos, ke la brandujo pendas sur la muro, diru, ke por la vento mi manĝis dum du tutaj jaroj soldatan panon.

Iuj volis eĉ perforte lin haltigi, sed la decideco, kun kiu li parolis, haltigis ilin.

IV.

La gastoj parolis pri Nikola, kaj Petko, kiu ĝis tiam silentis, diris:

—Heroa knabo li estas.

Ĉiuj estis mirigitaj, kiam post iom da tempo ili vidis Nikola'n, ke li revenas kondukante kun si ciganon.

Li estis kaptinta la ciganon je lia zono kaj, lin puŝinte antaŭ la gastojn, ekkriis:

— Jen al vi la koboldo!

— Ĉi tiu estas Lalo, la kribrilisto, diris kelkaj.

Ĉe Lalo animo ne estis restinta. Nigra, malgrasa, duonnuda, li tremis en la tuta korpo.

— Ĉu li do estis ĉe la fonto? demandis vilaĝano.

— Al li tedis vendadi kribrilojn, respondis Nikola, — kaj li decidis fariĝi koboldo. Iun vesperon la bovpaŝtistetoj lasis siajn sakojn apud la fonto; li preterpasis tie, vidis ilin, malsatis, kaj prenis ilin. Revenas la bovpaŝtistetoj por ilin serĉi, li ekrulas siajn okulegojn, eksvingas siajn brakojn, kaj ili forkuregis. De tiam li kutimis venadi kelkfoje al la fonto, kaj tie li dormis ankaŭ.

— Ĉu li prenis la bovidon de l'bovpaŝtistetoj? interrompis unu vilaĝano.

— Kiu alia do ĝin estus preninta? respondis Nikola.

— Jen vidu, vidu, kaj avino Iva mensogas, kaj ni kredas, diris kelkaj.

— Koljo'n la karbiston li timigis, diris alia.

— Ĉu vi vidas, Lalo, kiel vi estas timiga? diris Nikola. — Nun foriru kaj alifoje ne ekplaĉu al vi fariĝi koboldo, ĉar neniu vin savos.

Lalo ekiris eksteren.

— Sed la bovido? ekkriis kelkaj.

— Mi scias kie ĝi estas, kaj morgaŭ prenu ĝin

de mi, respondis Nikola. — Lasu la homon foriri, ĉar lin ekkaptis trijara febro.

Ĉi tiu okazo gajigis ĉiujn, sed el ĉiuj plej gaja estis Baj Petko. Sin turnante al la gastoj, li diris:

— Se mi havus filon, mi volus, ke li fariĝu kiel ci. Dio filon al mi ne donis. Ĉu ci fariĝus mia bofilo?

Nikola ne povis paroli pro emocio. Li apenaŭ elparolis kelkajn vortojn. Neniu aŭdis, sed ĉiu komprenis.

Kaj Cvetana, kiu estis elirinta, revenis ĝuste en tiu ĉi momento. Ŝi preskaŭ dronis sub la teron. Ŝia vizaĝo flamis.

— Mi komprenis, aldonis Baj Petko. — Venu, kisu manon. Malhonoron al tiu, kiu diros, ke vi ne estas unu por la alia. Kaj poste sin turnante al la knabinoj, li diris: — Nun lasu la laboraĵon, kaj venu por ke ni estu gajaj!

Ĉiuj gastoj ekstariĝis, la gajdo ekludis kaj en la larĝa korto de l'domo de Baj Petko ekskuiĝis gaja dancrondo.

Tradukis Ivan H. Krestanov.



LA GRANDA ARBO.

De Apel.lis Mestres.

EL LA "KATALUNA ANTOLOGIO"

I

Proksime de la vojo staras altega arbo, kiu tute ŝajnas enigi sian supraĵon en la bluon de la firmamento.

Apud la piedo de l' arbo pasis homo kiu, mire ĝin rigardinte, ekkriis:

"Ĝi estas belega arbo!"

Kaj li daŭrigis sian interrompitan marŝadon.

Poste pasis dua trairanto kaj tiu ĉi ankaŭ pensis ke la arbo estas belega, sed ne malferminte la lipojn por tion diri, pasis ne haltinte.

Pli malfrue pasis tria marŝanto kaj tiu ĉi eĉ ne atentiĝis pri la estado de l' arbo.

II

Fine alvenis du frenezuloj. Unu el ili intencis grimpi ĝin; sed apenaŭ li atingis la unuajn branĉojn falis teren kaj rompiĝis lia kapo. Tiam oni vidis ke li havis nenion en ĝi.

Lia kunulo intencis same grimpi; sed, per pli da ruzo aŭ da fortoj ol sia antaŭulo, sukcesis atingi la supraĵon kaj de tie li povis atente rigardi la mondon — malgrandan, tre malgrandetan! — kuŝantan sub liaj plandoj.

Kaj la mondo proklamis lin Geniulo.

III

Kaj daŭris pasante homoj kaj homoj kiuj, kiel tiu unua, haltis momenton por admiri la Geniulon, kaj ekkriis:

"Eble la frenezulo kiu falis estis tia Geniulo kia tiu ĉi... sed la sorto ne favoris lin."

Tiuj ĉi estis la inteligentuloj.

Kaj pasis pli multaj homoj kiaj la dua, kaj nek ion dirante nek haltante, ili sin komplezis pensante:

"Eble tiu ĉi kiu atingis la supraĵon estis tiel freneza kiel tiu kiu falis.. sed favoris lin la sorto."

Tiuj ĉi estis la saĝaj personoj.

Kaj pasis pli multaj homoj—ho, multegaj pli! —, kiuj, kiel la tria, daŭris en sia marŝado nenion pensinte eĉ nek suspektinte la ekzistadon de la frenezulo, nek tiun de la Geniulo.

Kaj tiuj ĉi estas la grandega plimulto, kiuj nomas sin mem preskaŭ ĉiuj. — Kaj tiuj ĉi estas kiuj faras kaj malfaras ĉar la tero estas ilia.

Trad. Estanislau Pellicer.



LA STACIESTRO!

A. De Herz.

EL "LITERATURA MONDO"

La vagonaro malvigle iradis, trapasante la kampojn rostiĝantajn en la bakforno de la julia suno. Ĝi klopodis, spiregis kiel dikulo kuranta post tramveturilo por ĝin eniri, kiam la tramoj estas plenaj kaj la varmo grandega.

Malgranda difekto de la vapor-pumpilo devigis la mekanikiston iri per malpli granda rapideco.

Sed la vojaĝantoj estas duonmortaj. Multaj homoj iris Constanta-n,[2] la vagonfakoj estis plenaj kaj ankaŭ la koridoroj tiel plenaj, ke la cirkulado estis neebla.

Mallongan tempon la vagonaro iris per la kutima rapideco, freŝiga blovo eniris tra la malfermitaj fenestroj, sed nun pro tiu "difekto" la varmo de sur la kampo eniris en fajraj ondoj tra ĉiu fendo de la vagono. Estis tute neeble fari iom da trablovo. Maljuna virino protestis, kiam oni volis ŝanĝi la aeron de la kupeo, ĝis kiam fine ŝi ĉesis diskuti kaj kontentiĝis per la levo de la fenestro, kiam oni malfermis la pordon, aŭ per la fermo de la pordo, kiam oni mallevis la fenestron.

En la koridoro sinjoro ventumis sin per pajla ĉapelo. Kelkaj impertinentaj infanoj, malpuraj de ĉokolado, iradis tra la amaso por paŝi de unu kupeo al la alia, malpurigante la fremdajn vestojn per ĉokolado. Tedite, oficiro kriegis al ili: "Trankviliĝu, aŭ mi elĵetos vin el la vagonaro!" — La minaco efikis por kvaronhoro, poste unu el ili, volante tamen trairi, ion flustris al la patrina orelo kaj la patrino, prenante lian manon, ŝovis lin tra la amaso kaj petis pardonon, ke la knabo bezonas ien iri.

Ĉe la fenestro, Vasile Bucŝan[3] babiladis kun la doktoro de banloko Tekirghiol. Dika, ruĝvizaĝa, kun la poŝtuko ligita sur la kolo, Bucŝan[3] ŝajnis bonhumora homo post manĝo, kie oni multe trinkis. Ili babiladis pri la banloko, pri la kareco de la hoteloj, kiam jen eniras la konduktoro por peti la biletojn por la venonta stacio.

La konduktoro ŝajnis tre honesta homo, serĉante iun, kun kiu li povus babili.

— Kien ni alvenas, amiko?—demandis Bucŝan.

— En Feteŝti. La biletojn por Feteŝti! Kiu eliros?

— Jen Feteŝti! Brave! Ni ja bone iradas! — Kaj Bucŝan komencas ridi.

— Bone, malbone, kion fari? Ni malfruiĝis du horojn, tiu maŝinaĉo estas kulpa.

— Kial oni ne ŝanĝas ĝin, amiko? — enmiksiĝis la doktoro.

— Oni parolas pri ŝanĝo en Feteŝti. Oni jam telefonis.

— Do bone, ke oni ĝin ŝanĝos, — diris Bucŝan. — Bona homo estas tiu Anghelescu. Ĉu li estas ankoraŭ staciestro en Feteŝti?

La konduktoro malfermegis la okulojn:

— Anghelescu? Neniam ia Anghelescu estis staciestro en Feteŝti?

— Ne diru, mi ja estas bona amiko kun Anghelescu el Feteŝti. — Kaj li klarigis ion per okulfermo al la doktoro, kiu ne komprenis la sencon de la interparolo.

— Ne estas, sinjoro, se mi diras. Ĉu mi ne pasas tie trifoje ĉiusemajne? Tie ĉi sinjoro Jonescu estas staciestro, Andreo Jonescu.

— Vi pravas, tiel estas! Mi konfuzis lin per alia.

— Andreo Jonescu, homo alta, bruneta.

— Sinjoro Jonescu estas mallonga, dika.

— Mi konas lin, mi konas lin? Tiel li aspektas! Mi rememoras Andreon Jonescu.

Kaj signante al la doktoro, ke li tute ne konas Andreon Jonescu, li daŭrigis la esploradon.

— Kiel li fartas? Ĉu li edziĝis? Mi konas lin kiel vivkapablan junulon.

— Oho, li estas edziĝinta antaŭ 20 jaroj! Li havas ankaŭ infanojn, knabon kaj knabinon. Fraŭlinon Margareton li edzinigas kun leŭtenanto el Ĉernavoda. Kaj lia knabo jus finis la liceon.

— Ĉu vere? Li edzinigas Margareton? Li devas esti tre kontenta!

— Certe! Alvenis ankaŭ lia bopatrino. Malfeliĉa virino, nun, dum la maljuneco okazis al ŝi malfeliĉo! Ŝia piedo rompiĝis kaj ŝi iradas kun bastono, ĉar ŝi lamas. Kion fari? Verŝajne dum la maljuneco la osto putriĝas kaj ne plu saniĝas. Sed malgraŭ sia stato, dum la tuta tago ŝi ordigas en la ĉambro kaj en la korto ĉion.

Ĉar la bopatrino ne plu interesis lin, li ŝanĝis la temon de l' diskuto.

— Sed kiel nomiĝas la knabo?

— Joĉjo! Li malsanis: havante skarlatinon; li saviĝis. Li ankoraŭ estas malgrasa, oni lin irigis Constanta-n. Li volas fariĝi inĝeniero. Li ŝatas la kalkulojn.

— La biletojn sinjoroj, kiu eliros en Feteŝti? — La konduktoro lerte glitas tra la vojaĝantaro, kaj malproksimiĝas. Dume la doktoro demandas Bucŝanon:

— Diru al mi, ĉu vi konas aŭ ne la staciestron en Feteŝti?

— En mia vivo mi neniam vidis lin.

— Do tiam?

— Mi babiladis por ne enui tie ĉi. Ĉu vi ne rimarkis lian babilemon? — Li ne finis la parolon, kiam la konduktoro revenis, kvazaŭ li estus forgesinta ion.

— Mi forgesis diri: amaso nun estas ĉe la sinjoro staciestro. Alvenis liaj kuzinoj por helpi en la kudrado, kaj ankaŭ la fianĉo, kiu havas libertempon...

Li ne povis finparoli, ĉar longa fajfo anoncis la eniron en la stacion. La vagonaro rapide iras, ĝi haltas sur la unua linio, antaŭ la perono.

Sciante, ke pro la maŝinŝanĝo okazos malfruiĝo, la vojaĝantoj eliris por aĉeti ian manĝaĵon.

Tra la amaso, la staciestro, Andreo Jonescu, kuradis por ŝanĝi la maŝinon. Post tri-kvaronhora haltado, dum kiu tempo Bucŝan kaj la doktoro interesiĝeme sekvis lin, la staciestro ordonis la preparojn por la ekiro. Estis ankoraŭ kelkaj minutoj antaŭ la ekiro kaj Andreo Jonescu rigardis la vagonaron ekirontan, kiel amema patro la forirontan infanon. — Subite Bucŝan klinas sin eksteren kaj ekkrias:

— Andreo!

— Jes!

Kaj la staciestro levis la okulojn, ravite, ke li trovas konaton.

— Andreo! Kiel vi fartas, Andreo?

— Bone! Kie vi estas? Kiu min vokas?

Li bone vidis, ke Bucŝan vokis lin, sed ne konante lin, li kredis, ke estis nur ŝajno.

— Tie ĉi! Tie ĉi! Ĉe la fenestro! Do kiel vi fartas?

—Bone, sinjoro, sed kiu vi estas?

— Ĉu vi ne plu konas min? Ho ve! Tian staton vi atingis?!

Andreo Jonescu malfermegis la okulojn por rekoni lin, sed vane. Tiam li pensis, ke la sinjoro ĉe la fenestro eble konfuzis lin kun alia kaj ĝentile ridetante li turnas sin al li:

— Sinjoro, vi eraras. Eble alia Andreo estas, kiun vi konas? Mi tute ne konas vin!

— Ho ve, Andreo, junulo! Ĉu vi ne rekonas min? — Kaj rememorante ĉion, kion la konduktoro diris al li, li komencas rakonti:

— Do mi gratulas. Vi edzinigos Margareton. Bona knabo prenos ŝin. Mi aŭdis, ke li fariĝos kapitano!

La staciestro paliĝis. Tiuj ĉi vortoj falis sur lian kapon kiel piŝto-puŝo. Do ili konas unu la alian. Ne okazis eraro. Kaj tamen li ne sukcesas rememori la homon parolantan ĉe la fenestro.

— Kiu vi estas, sinjoro?

— Nur tio mankas! Kiu mi estas? Nu, divenu!

La doktoro preskaŭ mortis pro la rido malantaŭ Bucŝan, kiu daŭrigis:

— Saluton al via bopatrino! Mi aŭdis, ke ŝi estas tie ĉi por la edziĝfesto. Mi kompatas ŝin pro la pied-malsano. Do kion fari, je ŝia aĝo ŝi povas iri kun bastono. Sed diru, ke ŝi lasu la ordigon en la ĉambro! Nun estas la vico de Margareto.

— Kiu vi estas sinj... volis ankoraŭ diri Andreo Jonescu, sed estis maleble, Bucŝan daŭrigis kiel malnova konato, kiu ĉion scias. Tiuj detaloj frenezigis Andreon.

— Mi iras Constanta-n. Mi vidos Joĉjon. La malfeliĉulo, — bone, ke li saviĝis. Tiuj skarlatinoj estas tre danĝeraj.

— Kiu vi estas, sinjoro? — malespere demandis la staciestro penante rememori pri la interkonatiĝo. Bonvolu diri, kiu vi estas kaj kie ni interkonatiĝis?

— Verŝajne li bedaŭras, ke li ankaŭ ne ĉeestas kun la kuzinoj kaj kun la bofilo ricevinta libertempon.

Mallonga fajfo, trumpeta sono kaj longa, elnaza: "preta" ekirigis la vagonaron. Unu momenton la staciestro pensis pri la haltigo de la vagonaro, sed la penso pri la respondeco ne lasis lin.

— Kiu vi estas, sinjoro, de kie vi konas min tiel bone?

— Dio helpu vin! Andreo, junulo, ĉu vi tiom

stultiĝis? — Kaj la vagonaro ekmoviĝis.

— Sinjoro!...

— Vi stultiĝis? Vi stultiĝis! — kriis Bucŝan el la fenestro.

Andreo Jonescu, kun la ruĝa ĉapo en unu mano, kaj per la alia viŝante la ŝviton de sur la vizaĝo pli ruĝa ol la ĉapo,[4] komencis kuregi post la vagonaro, petegante Bucŝanon, ke li diru sian nomon. Tamen ĉio estis vana. Je la plezuro de la vojaĝantoj de la doktoro, la vagonaro ekrapidis. Andreo restis malantaŭe, kvazaŭ fulmtrafita, rigardante la poŝtukon malproksimiĝantan simile al papilio.

La stacidomo restis malgaja, dezerta. Servisto balais la peronon. Monotone frapetis la telegrafilo. De tempo al tempo sonis la nigra sonorilo apud la horloĝo por sciigi preterpason de vagonaro, kaj ĉiufoje ŝajnis al Andreo, ke iu trapikas najlon tra lia koro. La vagonaro ĝi estis kun la nekonato, kiu tiel bone konis lin kaj pri kiu li ne povas rememori.

Nerve li iradis, penante rememori ĉiujn lokojn, kiujn li vizitis, ĉiujn homojn, kiujn li konis, laŭvice li pensis pri oficejoj, vendejoj, kie li ion aĉetis, sed vane. Li ne povis trovi la vizaĝon de tiu nekonato.

Post kelkaj tagoj, tagoj de suferado kaj ekscitiĝo, li forgesis la vizaĝon de la nekonata homo en la vagonaro. Dika nebulo lokiĝis sur ties vizaĝon kaj ĝi malaperis ĉiuminute; por refreŝigi la memoron, li iris tien, kie okazis la okazintaĵo kaj levante la okulojn supren, li kredis, ke ili ankoraŭ interparolas.

Iom post iom la figuro de Bucŝan tute viŝiĝis el la suferanta menso de la staciestro kaj ĝi malaperis, kiel malaperis la vagonaro ĉe la vala kurbiĝo, irante al la Danubo.

Ĉiutage li atendas la vagonarojn venantajn de malsupre, eble li retrovos lin, kaj li ĵuras, ke tiun fojon li ne ekirigos la vagonaron antaŭ ol li eksciis, kiu li estas.

Nokte li terure turmentiĝas por rememori la figuron de tiu, kiu tiel bone lin konas. Multfoje, sonĝante, uragane li ĵetas sin en la estintecon, li ekprenas iun, alportas lin al klara lumo, rigardas lin, sed apenaŭ rekonante lin, li vekiĝas kaj en la matena lumo, kiu disigas lian lastan esperon, li aŭdas voĉon, kiu mallaŭte flustradas de malproksime:

— Andreo, junulo, vi stultiĝis, vi stultiĝis!...

[1] El rumana literatura revuo "Adeverul Literar"
[2] Konstanca, apudmara banloko.
[3] Elparolu: Bukŝan.
[4] En Rumanio la fervojisto portas ruĝan ĉapon.

El la rumana: S. P.



LA GLACI-MALVARMULO.

MOJŜE TAJĈ.

EL "LITERATURA MONDO"

Kiam ŝi konvinkiĝis, ke li neniam atentas ŝiajn nigrajn brilantajn okulojn, nek ŝiajn marmorajn, kvazaŭ de artisto skulptitajn, duonnudajn brakojn, ŝi foje haltigis lin ĉe kruciĝo de du bruantaj stratoj, kaj alparolis:

— Pala homo, via korpo estas malgrasa, viaj okuloj brulas kaj la vestoj sur vi estas ĉifonitaj... Mi amas vin, kiel mian vivon, kunprenu min en vian loĝeon — servistino via mi estos.

— Bela infano — li ekturnis sian brulan rigardon al ŝi — tro alta estas mia loĝejo por vi... Turniĝos via kapo kaj ekdoloros la piedetoj... Kion mi faros kun vi en la supro?

— Pala homo, eĉ se via loĝejo estos sub la nuboj, mi pretas vin sekvi... Kaj se ekdoloros la piedoj, mi iros sur la manoj; mi volas vivi kun vi en la supro.

— Bela infano, malgranda estas mia ĉambro, kaj malordo regas en ĝi... Mi havas tie plenan ĉielon sed malmulte da pano... Ne penetras tien la bruado de la veturilradoj, la tumulto de la marĉandado, kaj la homoj aspektas de malsupre kiel pigmeoj, kaj la domoj, kiel malliberejoj.

— Pala homo, mi volas vivi kun vi en la supro, eĉ se tio kostus mian vivon.

Kaj respondis je tio la palulo kun la brulantaj okuloj:

— Se via deziro estas tiel granda kaj forta, mi permesas al vi sekvi min.

Ĉirkaŭe vidiĝis nur tegmentoj de malsupre kaj ĉielo de supre — tutaj pecoj de blua ĉielo pendis kiel kurtenoj, kaj pli malproksime estis senlimaĵo. La pala homo sidadis ĉe la tablo, tenis la plumon inter la fingroj, la kapon apogis sur la manon kaj liaj okuloj brulis... Kaj ŝi, la belulino, la suferantino staris malproksime kaj obeis lian plej bagatelan ekdeziron, atentis lian plej malgrandan ekmovon. Ŝi riparis liajn vestojn, kaj kisis liajn brulantajn okulojn kaj li ĉiam sidadis kaj skribadis. La skribitaĵon ŝi kutimis porti malsupren, al la homoj, kaj interŝanĝadis ĝin je pano kaj sukero, kaj per tio servicigis la tablon.

Kaj malsupre lia nomo famiĝis tra urboj kaj regnoj. Sed pri tio li ne sciis, aŭ ne volis scii...

Kaj kiam alvenis la aŭtuno, kaj la klara ĉielo kovriĝis per grizplumbaj nuboj kaj pluveto ekgutis, ektiklis ŝia koro kaj ŝi ekparolis al la amato:

— Kien malaperis nia ĉielo? Mi vidas ĉirkaŭe nur grizan nubaron.

— Mi portas mian ĉielon en la kapo — li respondis.

— Kaj mi volas ĝin porti en mia koro — apenaŭ elflustris ŝiaj lipoj.

Sed li plu ne atentis ŝiajn parolojn kaj ŝin ne komprenis.

Ŝi estis silentanta dum la tuta aŭtuno.

Kaj kiam venis la vintro, kaj ŝi frostotremis, en bela stelradia nokto ŝi ekplendis:

— Estas al mi malvarme... baldaŭ mi estos frostiĝanta...

Kaj ŝiaj dentoj klakadis pro malvarmo.

Tiam li respondis en la frosta stelluma nokto:

— Viaj dentoj klakadas, kaj vi malhelpas mian laboradon. Kaj mia laboro estas granda kaj grava: mi kolektas sur la papero la orajn stelojn de la frosta stelplena ĉielo por la estontaj generacioj.

Kunpremis ŝi la dentojn kaj kunmordis la lipojn, por ke ŝi ne malhelpu lian laboradon eĉ per susuro. Kaj ŝi tiam ne malamis lin en sia koro — male... la amo pligrandiĝis ĉiutage...

La printempon ŝi travivis kiel birdeto, kaj disvolviĝis, kiel floro.

En unu de la belaj amplenaj vesperoj ŝi malkaŝis al li sekreton:

— Mia plejamato, la printempo respegulas sin en la aero kiel klarpura fonto, kaj mia koro ŝiriĝas el la bordoj, kiel la rivereto en la valo: mi volas havi de vi idon...

Kaj li respondis al ŝi:

— Bonulino kaj fidelulino, la suferoj de naskantino estas tre grandaj. Vi krios pro doloroj kaj erarigos mian laboron kaj malbonfaros al la mondo...

Ŝi diris:

— Se la suferoj estos grandaj, mi kunpremos la lipojn kaj ne eligos ĝemspiron kaj ne malhelpos vin en via utila laborado... Mi volas havi de vi idon...

Kaj ŝi havis de li infanon.

Forpasis semajnoj kaj monatoj kaj tiam ŝi refoje sin turnis al li:

— Mia amato, ĝis nun mi ankoraŭ ne scias vian nomon, kaj mi ne scias, kiu vi estas... Mi sentas, ke vi estas granda. Mi volas scii, kion mi diru al mia filo, kiam li plenkreskos kaj min demandos, kiu estis lia patro.

— Mian malnovan nomon mi forgesis... Erarvaginte en la monddezertoj mi perdis ĝin... Kaj mia nova nomo sonos fremde en via orelo kaj nenion diros al via koro...

— Kaj tamen mi volas scii vian nomon... La tuta mondo scias ĝin, sole al mi — al la patrino de nia ido — ĝi estu nekonata?...

— Mia nomo estas — la glaci-malvarmulo. Vi ektremis? Vi, malfortulino!...

— Mi plifortigos min... mi plifortigos min...

Kaj tutajn monatojn ŝi plifortigadis sin, sed ŝia forto pli kaj plimalgrandiĝis. Io ŝin ofte estis timiganta kaj la koro komencis frostiĝi... Ĉiutage plikreskis la timo kaj ŝi ree alparolis la palulon:

— Mia pala edzo, via nomo sonoras tra multe da mondoj, ĉiuj parolas pri vi kaj ĉiuj — mi aŭdis — admiras vin... Laŭtlegu ion, pri kio vi skribas por la mondo.

Kaj la palulo legis de la loko, kie li estis haltinta: "... Kaj vidiĝis verdaj kampoj, arĝentaj riveroj, kampoj kun matura greno, kaj restis nur unuopuloj sur la mondo, kaj la unuopuloj loĝis en la supro kaj ĉiuj ceteraj estis sklavoj... Ili falĉadis la grenon kaj muelis la tritikon, kaj glutis ĉiun vorton de la homoj loĝantaj en la supro..."

— Vi, pala patro de mia infano, mi ne komprenas vin... Per kio mi valoras malpli ol tiuj, loĝantaj tie, malsupre?...

— La subuloj ankaŭ ne komprenas min — respondis la glaci-malvarmulo kaj lia vizaĝo ankoraŭ plipaliĝis — ili eraras...

— Por kiu do vi vivas? ŝi apenaŭ kuraĝis demandi.

— Por la estontaj generacioj, alvenontaj... Kaj post momento li aldonis:

— Malfortulino, vi malhelpas min en la laborado per viaj demandoj!...

— Ankoraŭ demandon, mia estro, kaj mi mutiĝos.

— Demandu, mi pretas vin respondi.

— Kion vi faros kun mia infano postkiam mi estos mortinta?

Kaj ŝia voĉo tremis.

Sed lia voĉtono sonoris firme kaj decide:

— Mi portos lin malsupren, por ke li tie vivu.. Se li havos sufiĉe da forto, li mem leviĝos supren; se ne — li restos inter la sklavoj...

Senforte ŝi falis sur la liton:

— Ho, vi amata, vi, glaci-malvarmulo!...

Kaj ŝi grave malsaniĝis. Ŝi kunpremis la lipojn kaj ne eligis eĉ unu ĝemkrion, por ke ŝi ne malhelpu lin en la laborado. La infanon ŝi mamnutris per sia malsana venena lakto kaj murmuretis:

— Tro malvarma estas por vi la mondo, mia animeto... iru kun mi.

Kaj ambaŭ ili mortis ĉirkaŭpreniĝintaj. Eĉ spiro ne aŭdiĝis en la supro, sole en la anguletoj de l'ĉambro crarvagis sono, kvazaŭ birdeto elpepus el la malvarmaj lipoj:

"Ho, la glaci-malvarmulo!"

Kaj li... li sidis turninta sian dorson al la mortintoj kaj rapidis priskribi por la venontaj mondoj, kiel mortas malfortaj infanoj, kiuj spiras la acron de l'supro...

El la juda J. Jurysta.



EN LA GASTEJO.

De Konstantin Veličkov.

el la "Bulgara Antologio"

Mi estis irinta en la gastejon. Tion ĉi mi faris ne malofte, post fino de laboro, unue por spiri iom da freŝa aero kaj due, por troviĝi kelkan tempon en soleco, bezono, kiun kredeble sentas ĉiuj, kiuj portas ian societan ŝarĝon.

La vetero estis malvarma, kaj mi eniris en la kafejon. Ĝi estis senhoma. Nur en la fundo sur seĝo estis vilaĝano, kiu manĝis. La kafejestro dormetis malantaŭ sia tablo. Aŭdinte, ke eniras homo, li stariĝis kaj rekoninte min, li ekriverenceis al mi kun afabla rideto, kiu, se ne estus lia ŝopi-mantelo, povus vin igi lin rigardi kiel Vienan kelneron. Li sciis mian kutimon kaj, antaŭ ol mi sidiĝis, li konjektis mian deziron.

— Kafon, sinjoro, ĉu ne? Tuj.

Mi fiksis la rigardon nevole sur la vilaĝano, la sola krom mi gasto tiutempe en la kafejo. Mi rigardis kaj preskaŭ ne levis la okulojn de li dum la tuta tempo de mia restado tie ĉi. Por ne maltrankviligi lin per mia scivolemo, mi turnis min flanken nur, kiam dum sia manĝado li vole aŭ nevole ĵetis rigardon al mi.

Ne estis scivolemo, kiu min puŝis rigardi lin. Mi vidis antaŭ mi homojn, kiuj manĝante, prezentas al li veran feliĉon, tamen neniam restis en mi tia forta impreso.

La bildo eĉ ĝis nun staras antaŭ miaj okuloj. Al mi ŝajnas, ke se mi ekprenus la penikon, mi povus tuj pentri lin.

La kafejestro alportis al mi la kafon kaj volis ankaŭ ekparoli kun mi, kiel li ordinare faris, kiam ne estis aliaj klientoj krom mi, sed mi nekonscie interrompis lian deziron paroli, ne volante fortirigi mian atenton de la vilaĝano.

El tio, kion mi vidis, mi povis facile konkludi, ke la vilaĝano estas ĉi tie de sufiĉe longa tempo. Li manĝis tiel malrapide, kredeble ĉar li havis apetiton. Almenaŭ mi volis tiel pensi.

Sur la nuda tablo estis apud li granda peco da pano, nigra, el sekalo, kiun li verŝajne kunportis.

Mi vidis nenian sakon apud li, sed tie ĉi estis, ŝajnis al mi, nur blanka pano, kian povis ricevi la ordinaraj vizitantoj de la kafejo. Antaŭ li blankis trunketo da poreo ŝelita, kies verdaj finoj estis fortranĉitaj. Je malgranda distanco estis videbla amaseto da papriko, elŝutita rekte sur la tablon. Tio ĉi estis lia tuta manĝaĵo, kaj kiel manĝilaron li havis tranĉileton de Kostenec, kiu, pro la maniero laŭ kiu ĝi plenumis sian servon, supozeble estis bone akrigita.

Li rajte amis sian tranĉileton kaj ĝin bone prizorgis. Ĝi estis elemento de lia feliĉo.

Li prenadis sian tranĉileton en la dekstran manon kaj premante per du fingroj de sia maldekstra mano la poreon, detranĉis maldikan tranĉaĵon, poste lasis la tranĉileton, prenis per du fingroj la detranĉaĵon de la poreo, trempis ĝin delikate en la paprikon kaj ĝin metis en sian buŝon. Post tio li prenis denove la tranĉileton, tranĉis de la pano manĝopecon kaj samceremonie metis ankaŭ ĝin en sian buŝon, komencante post tio malrapide kaj dolĉe maĉi.

Tio ĉi daŭris tutajn minutojn kaj kiam li finis je unu manĝopeco, li detranĉis ree sammaniere unu rondan tranĉaĵon da poreo, trempis ĝin en la paprikon kaj, metante ĝin en la buŝon, detranĉis pecon da pano, kiun li faldis en sia mano kaj metis ankaŭ ĝin tien.

Tiel agrable, dolĉe kaj malrapide maĉas la bestoj, kiam ili havas la okazon krakmordeti la delikatan herbeton aŭ la bonodoran fojneton.

Ĉu estas bezone diri al vi, ke tiu ĉi similigo estas tute sincera, sen ombro de ofenda penso? Mi ne scias kiel pli ĝuste mi povus prezenti la feliĉon de tiu homo.

La kafejestro estis denove dormetanta malantaŭ sia tablo. Mi delonge estis eltrinkinta mian kafon, sed mi ne povis foriĝi de tiu ĉi vidaĵo.

La vilaĝano daŭrigis manĝi, tranĉis al si delikatajn tranĉaĵetojn el la poreo, trempis ilin en la paprikon kaj aldonis post ĉiu tranĉaĵo po unu manĝopeco da pano, ĉiam tiel zorgeme detranĉitan per la tranĉileto de Kostenec. Mi povus kalkuli liajn manĝopecojn. Apenaŭ rimarkeble malgrandiĝis la poretrunketo kaj la panpeco. Ju pli li proksimiĝis al la fino, des pli malrapida ŝajnis al mi lia maĉado kaj tranĉado de novaj manĝopecoj, kvazaŭ li volus intence daŭrigi sian ĝuon.

Mia rigardo al li ne povis satiĝi kaj nevole mi demandis min ĉu tiuj, kiuj revas pri bonstata vivo kaj bazas la feliĉon sur la ebleco havi sur sia manĝotablo pli multajn kaj pli luksajn kaj majstre preparitajn manĝaĵojn, ĉu ili havas unu momenton, pri kiu ili povus diri, ke ili manĝis tiel bonguste, kiel manĝis antaŭ mi tiu vilaĝano.

Ĉu li konis sian feliĉon? Aŭ ĉu ankaŭ la feliĉo, la vera feliĉo, estas kiel la sano? Kiam ni havas ĝin, ni ne pensas pri ĝi.

Mi ne scias kiel longe daŭris la manĝado, sed, kiam restis nenio de la pano, nek de la poreo, li kolektis zorgeme la panerojn de la tablo en sian manon, iom premis ilin en sia manplato, kvazaŭ por formi manĝopecon kaj, levinte iom sian kapon, li elŝutis ilin en la buŝon. Li faris tion tiamaniere, ke kredeble eĉ unu panereto ne falis teren. Post tio, restinte iom sidanta, li stariĝis, iris al la tablo, kaj el karafo, kiu estis tie, li verŝis al si glason da akvo kaj ĝin brueltrinkis tiel bonguste, kiel bonguste li manĝis.

La kafejestro turnis la kapon al li, li apogis sin per unu el la manoj sur la tablo kaj inter ili komenciĝis la interparolo, kiun mi ne bone aŭdis.

La interparolo daŭris sufiĉe da tempo. Mi ne ĉesis rigardi la vilaĝanon kaj pensi pri lia manĝado, kiun mi senintence ĉeestis. Verŝajne li estis el iu de la proksimaj vilaĝoj, estis konato de la kafejestro kaj ili interparolis pri aferoj, kiuj interesis ilin.

Post la interparolo, la vilaĝano iris denove sur sian lokon kaj ekŝajnis al mi, ke li sin delasis al ia dolĉa meditado. Min ektiklis deziro ekparoli al li, sed mi ektimis ne detrui la belan impreson, kiun li estis lasinta al mi per sia manĝado, mi pagis kaj riverencante respekte al la kafejestro kaj al li, mi ekiris en la urbon.

La sceno ne eliĝis el mia memoro kaj neniam eliĝos. Mi ofte rememoras ĝin, kaj precipe, kiam mi aŭdas paroli ĉirkaŭ mi pri feliĉo pri feliĉaj homoj.

Tradukis Ivan H. Krestanov.

LA PORDISTO.

Teo. Kilian.

El "Literatura Mondo"

Ĉiu provinca urbeto havas tipan viron, konatan kaj primokatan de ĉiu samurbano, precipe de la infanoj. Ankaŭ nia urbeto havis tian. Sed kontraŭ ĉiu kutimo eĉ la plej grandaj fiknaboj ne kuraĝis lin moki aŭ postkrii laŭ knabaĉkutimo, kvankam la altkreskuloj, parolante pri li, trovis nur vortojn, kiujn ili akompanis per milda, pardonema rideto. Estimon ĝi certe ne signifis. Tamen ni buboj sentis en la proksimo ian strangan, preskaŭ misteran respekton. Tio sentiĝis ankaŭ ĉe la altkreskuloj, sed malagrable, ĉar ĝi estis nekomprenebla. Kontraŭ tiu malagrableco, oni opiniis plej bona rimedo la mokridon — je distanco. Laŭ lia eluzita surtuto, kiun li portis eĉ somere, li estis jam de malproksime rekonebla. Pri liaj vivrimedoj cirkulis la plej diversaj opinioj kaj asertoj. Ion certan neniu sciis. Stranga, kiel lia estaĵo, estis ankaŭ lia nomo, sub kiu lin ĉiu konis: Pordisto. Lian veran nomon sciis neniu, eble eĉ li mem ne, tiel li jam kutimiĝis al sia pseŭdonimo.

Ĉie, kie kunvenadas multaj homoj, li estis trovebla. Tial li plej volonte restadis en la atendejo de stacidomo. Li sidis ĉiam apud la pordo kaj ŝajnis nenion vidi kaj aŭdi. Sed li nur ŝajnis. Ĉar jen: belkreska, riĉvestita sinjorino, kun vangoj ruĝiĝintaj pro la ekstera malvarmeco, envenis, lasante la pordon malfermita. Tuj liaj okuloj ekbrilis, liaj trajtoj streĉiĝis, lia tuta korpo ricevis energion. Li prezentiĝis kiel tute alia.

—"Pardonu, sinjorina moŝto, sed vi forgesis fermi la pordon..."

Malestima rigardo trafis nian Pordiston, sed sen embaraso li daŭrigis..."kaj mi petas, fermu ĝin!"

En lia vizaĝo kaj voĉo estis io deviga kaj, kvazaŭ senkonscie, reiris la sinjorino kaj fermis. Liaj trajtoj mildiĝis, liaj okuloj eĉ ekridetis kaj, por pacigi la embarasitan sinjorinon, li aldonis: — Estus ĉi tie tro malvarme.

Sed jam eniris knabo lasante la pordon malfermita.

—"Ho, knabo, vi ja volas varmiĝi ĉi tie, tial fermu la pordon, por ke la vintro ne englutu nian varmon."

Tio ne estis ordono incitanta al obstino, kaj, ferminte la pordon, la knabo sidiĝis en angulo, rigardante simpatie kaj scivoleme la viron.

Maljuna, malforta virineto, kun peza dorssako kaj grandaj pakaĵoj en la manoj, enŝoviĝis tra tro mallarĝa pordeto kaj sensukcese provis fermi la pordon. Tuj nia Pordisto alsaltis.

—"Ne penu, mia bona, mi jam fermos."— Kore ŝi dankis, sed vane ŝi serĉis sidlokon por ripozi; ĉiuj estis okupitaj.

—"Sidiĝu ĉi tie sur mian lokon, mia kara."— La sendenta buŝo de la maljunulino ĝoje ekridetis. Elkore ŝi superŝutis lin per danko sincera. Pordisto iom ruĝiĝis. Ĉu pro ĝojo? Ĉu pro embaraso? Jes, pro embaraso.

El ĉi tiu malagrabla stato lin savis viro eniranta. Kvankam li malsuprenpremis la anson, la pordo restis tamen malfermita. Li volis jam foriri.

—"Malfacile estas fermebla ĉi tiu pordeto, mia sinjoro, sed se vi ĝin antaŭe forte alpremos, vi sukcesos."— ... Kaj li sukcesis.

La malatentemuloj estis ĉiuj fremduloj — la samurbanoj de Pordisto jam kutimiĝis al ordo por eviti la malagrablan atentigon. Pordisto estis severa kaj persista instruisto!

La vagonaro alvenis. Ĉiuj vojaĝantoj amasiĝis ĉe la pordo kaj la maljuna virineto kun la pakaĵoj malespere ĉirkaŭrigardis.

—"Ne maltrankviliĝu, mia kara, mi helpos vin" — kaj li deprenis ĉion de ŝi, por ke ŝi havu manojn liberajn. Ĝis en la vagonon li ŝin akompanis: — Kaj nun feliĉan vojaĝon! — Ho, vi estas bona homo, pli multe li jam ne aŭdis.

Malrapide li reiris en la atendejon. Sola li estis kaj meditis. Sokrato estis bonega instruanto kaj edukanto, sed li tamen eraris. Li klarigis al siaj disĉiploj, kio estas bona kaj opiniis, ke tio sufiĉas, por ke ili ankaŭ agu bone. Li konjektis kaj kredis, ke la homoj nur tial ne agas bone, ĉar ili ne scias, kio estas bona. Tiu ĉi lia kredo estas ja pruvo de lia ĝisfunde nobla karaktero, sed tiu ĉi kredo tamen estis eraro. Ne, la sola scio, kio estas bona, efikas preskaŭ nenion, se ne aliĝas ekzerco, kutimo fari bonon. Post ĉiu oni devas iri, ĉu knabo, ĉu viro kaj devas morale helpi ilin realigi la scion. Ĉi tiu praktiko komenciĝas ĉe la fermado de la pordo, kiu estas la 2X2=4 de la socia bonfarado. Malfacila estas tiu realigo.

Tial la plej multaj moralistoj uzas la oportunan frazon: — Ne atentu miajn agojn, sed miajn vortojn. — Sed tia moraleco lamas...

Li ankoraŭ longe filozofis.

Antaŭ kelkaj tagoj Pordisto mortis. Nur kelkaj maljunaj virinoj kaj mi lin akompanis. Irante post la modesta ĉerko,pensoj diversaj trairis mian kapon. En la ĉielo li certe daŭrigos sian teran okupon kiel helpanto de l' sankta Petro. Anĝeleto ruĝvanga alparolanta vin: "Mia bona, vi forgesis fermi la ĉielpordon" — certe estos li. Tial atentu!



DU MORTINTOJ.

Poemo en prozo.

El "Literatura Mondo"

Sonĝon mi vidis nokte, teruran sonĝon kaj mian afliktitan animon konsolis nur la vekiĝo. Mortis la Penso... La plej potenca fenomeno de l' vivo kuŝis forgesite en la putranta koto de la hombestaj inklinoj... Stranga egaleco regis la Teron kaj la Homo egaliĝis je la bestoj... Mortis la Penso, sed la Vivo plu pasis sur la vojo de l' tempo kaj vivi estis nek feliĉe, nek turmente — ĉar restis la "ĝuo de l' minuto", sed la Homo — ho ve — sciis nenion pri tio!...

Kaj nun reviviĝis la Penso kaj mortigis la efemeran "ĝuon de l' minuto"... Mortis la amo! Ĉe la enterigo de la potenca senkorpa kadavro parolis la Penso al la funebranta homamaso pri la pureco de la spirita vivado,... sed vane, ĉar kun la Amo mortis la Vivo mem kaj restis sole — la Tempo...

La amo estas vivo kaj la nura spirita ekzisto estas iom-post-ioma forperdigado de la Vivo mem.

De Julio Baghy.



DONACO.

De Kiril Hristov.

El la "Bulgara Antologio"

Estas sunbrila maja tago, kiu kvazaŭ volis esti pli serena ol ĉiuj aliaj tagoj. Ĉirkaŭe, proksime kaj malproksime, aro da montoj estas ronde dancanta. Arbarodoro onde disvastiĝas, kaj plenplena je aromoj estas la kvieta montarventeto. Bela lago de Macedonio per giganta blua okulo rigardas al la ĉielo. Sur montdeklivo staras malgranda aro da dometoj kun ruĝaj kaj grizaj tegmentetoj, kvazaŭ iu nur en luda kaprico estus ilin tiel ordiginta; areto da etaj herbejoj kaj grenkampoj kuŝas intermiksite. Pli supre ŝtonaroj kaj rokoj garde staras simile al grandegaj blankaj ranoj.

Laŭlonge de la bordo de la lago banas sin senvestiĝintaj soldatoj. La suno superŝutas per siaj radioj centojn da bronzkoloraj korpoj en plej diversaj pozoj kaj movoj. Unuj, ĵus senvestiĝintaj, postkuras unu la alian kaj interluktas sur la sablokovrita lagbordo; sur iliaj brakoj kaj kruroj fortaj muskoloj ekŝvelas kaj tremas jen sur unu korpoparto, jen sur alia. Aliaj ŝovas sin en malprofundajn lokojn, ŝprucigas sin reciproke kaj pro plezuro kriegas kiel infanoj. Kaj tiuj, kiuj povas naĝi, jam estas fornaĝintaj malproksimen sur la bluan vastaĵon de l'akvo.

La tuta roto, en kiu servis la „Instruitulo", estis ŝovinta sin en la akvon. La Instruitulo estis naskita en la regiono apuda al la Nigra Maro kaj li naĝis tiel bone, kiel malnova pramisto. Subite de la lagbordo unue kelkaj, poste pli multaj, poste centoj da personoj komencis kriadi:

Instruitulo! Instruitulo! La voĉoj estis tiel klare forportataj laŭ la ebena trankvila akvosupraĵo, ke la Instruitulo kvazaŭ testudo tuj levis la kapon. Li eĉ distingis la voĉon de unu el siaj proksimaj amikoj kaj aŭdis ĉiun apartan vorton de lia kriparolo:

— Instruitulo, venu, ĉar por vi estas paketo! Dimo ĝin alportis!

Dimo, samrotano kaj samurbano de la Instruitulo, antaŭ unu monato estis vundita. Tre rapide resanigita, li estis irinta hejmen por viziti la siulojn kaj nun li estis reveninta. La Instruitulo ekĝojis pro la reveno de Dimo, kaj ankaŭ pro la sendaĵo, kvankam li ofte ricevadis paketojn kaj leterojn de sia juna edzino, kiun li devis forlasi kelke da semajnoj post la geedziĝo.

Li kuŝigis sin dorsen kaj rapide eknaĝis al la bordo. Super li la ĉielo brilis kiel blua silkaĵo. Alte en la suna aero kolomboj flugis tien kaj reen kaj al li estis tiel agrable ilin rigardi! Sed jen ili malaperis kaj li turnis la kapon por ilin serĉi. Lia atento estis altirita de la kapelo, kiu de monteto rigardis la malsupre dissemitajn domojn de l'vilaĝo. Ĝi ridetas kiel blanka fianĉino, flanke, en la sama loko du cipresoj leviĝas ĉielen kvazaŭ densa nigra fumo, kaj sur la najbara monteto florkovritaj arbetoj rigardetis, kvazaŭ malgrandaj perlokoloraj nubetoj.

De sur la bordo ree eksonis:

— Instruitulo, rapidu, ĉar alie ni malpakos ĝin.

—La Instruitulo, kies nomon neniu uzis, estis ŝatata de ĉiuj rotanoj, kaj ĉiuj konstante plej sincere partoprenis liajn malgrandajn ĝojojn. Li estis tia granda bonulo, ke jam en la komenco ĉiuj — estroj kaj soldatoj, fariĝis amikoj al li. En batalo li ĉiam staris kune kun la plej bravaj, dum ripozo li estis dolĉparola kaj ŝercema kunulo, en mizero, en malvarmo, en malsato — neprotestema kaj vigla. Por ĉiu li havis bonan parolon kaj al neniu trudis sian superecon. Eĉ se li estus plej okupata, se oni ekpetus lin pri kiu ajn komplezo, ĉu skribi pli klare adreson, ĉu verki pli bonstile tutan leteron, tuj li lasus sian okupon kaj plenumus la peton. Homo, kiu estas preta eĉ la panpecon el sia buŝo eligi por ĝin oferi al la aliuloj, kiel oni diras.

La Instruitulo, jam ripoziganta siajn brakojn tenante ilin kunplektitajn sur la brusto kaj naĝante nur per la piedoj, nun turnis sin brusten kaj ankoraŭ pli rapide eknaĝis. Alte en la aeron li ĵetis jen unu, jen la alian manon kaj ĉe tio diamantsimilaj gutoĉenetoj ekbrilis en la sunradiaro. Kiam la Instruitulo atingis la malprofundan lokon, li stariĝis kaj ekkuregis al la bordo, ŝprucigante akvon ĉiuflanken. Jus paŝintan sur la bordo, la freŝa spiro de la maja tero kvazaŭ fajrego lin blovumis. Kaj ŝajnis al li, ke unuafoje li estis vidanta la mondon — tiel forta kaj vigla li estis.

Voĉoj, unu la alian antaŭkurantaj, renkontis lin:

— Pli rapide do, Instruitulo!

— Verŝajne de la junedzino, ĉu ne?

— Estas malpezeta, tial ŝajne ne multe da manĝindaĵoj ŝi entenas.

— Kiel vi fartas, Dimo! — li turnis sin al sia ĵus reveninta en la roton vundita samurbano kaj kun sincera movo etendis al li sian malsekan manon.

— Ĉu vi permesas al mi malpaki la sendaĵon? — tirante lin demandis unu soldato.

— Silenton! — ekkomandis kvazaŭ kolerigite la Instruitulo.

La soldatoj, vestitaj en la uniformo de Adamo, tuj starigis sin en du vicojn kaj unuvoĉe ekkriis:

— Laŭ via volo, Instruitulo!

— Libere! — aldiris li kaj kaptis la paketon.

Ĉiuj gaje saltetante ĉirkaŭis lin. La plej senpacienca donis al li tranĉilon. La kovrilo de la paketo estis disŝirita. Sed jen alia paketo zorgeme envolvita en papero kaj ĉirkaŭligita per kanabŝnureto. Sur la papero estis grandlitere skribite: „Atente malpaku!"

— Malrapide, Instruitulo!

— La ovojn vi dispremos!

— La sukero de l'dolĉkuko disŝutiĝos!

La Instruitulo distranĉis la ŝnureton, malvolvis la supran paperon, poste ankoraŭ kelkajn ĵurnalojn, kiuj pruviĝis pli novaj ol la laste legitaj en la roto kaj tial ili tuj zorgeme estis kunfalditaj kaj flankenmetitaj. Jen ree blanka volvilo ankaŭ fikse ĉirkaŭligita per kanabŝnureto. Kaj ree mistera surskribo: „Supra kovrilo!"

— Mirinde! Diabla afero!

— Ne klinigu ĝin!

— Rekte ĝin tenu!

Tiu ŝnureto ankaŭ estis distranĉita kaj tiu volvilo ankaŭ forigita — kaj ree ĵurnaloj, ree ŝnureto kaj volvilo kun la surskribo: „Ne rapidu, por ne difekti ion!" Poste — ree ĵurnaloj kaj ree alia paketo kun la surskribo: „Iomete da pacienco!" Sur la sekvanta volvilo estis skribite: „Ju pli bela estas iu afero, des pli kaŝita ĝi estas!" Senĉese svarmis ruzelpensitaj ŝercoj kaj rimarkoj. Ree ŝnureto estis distranĉita, ree ĵurnaloj — malvolvitaj kaj ree aperis paketo kun surskribo: „Se vi jam laciĝis, ripozu iomete!" La soldatoj ridis kaj paŝetis sur la sama loko kun muskoloj brilantaj en la radiaro de la maja suno. Ĉiam pli malgrandaj kaj pli malgrandaj la paketoj komencis aperi. Sur unu estis skribite: „Proksime ĝi jam estas!" Sur alia: „Ne malesperiĝu!" Sur tria: „Ne fumaĵita femuraĵo estas interne, sed ankaŭ ne malgranda afero: tuta vivanta porkido!"

— Ne eble! Sensencaĵo!

— Vivanta porkido! Tie ĉi eĉ la kapo de vivanta porkido ne povas esti enpakita — konsideris alia.

Kaj ĉiuj, nudaj kaj belaj, ĝojis kiel infanoj.

La Instruitulo atente laboris. Li ĵetis rigardon al ĉiu el la ĵurnaloj, inter kiuj estis ankaŭ fremdlandaj ilustraĵoj kaj li pensis: „Tiuj ankaŭ estas novaj, poste ni legos ilin", kaj senĉese li distranĉadis la ŝnuretojn. Sur plua paketo estis skribite: „Multo pasis". Sur alia estis legebla la enigma frazo: „Ne pensu, ke tiu, kiu sendas la paketon al vi, per malpli grandaj penoj sukcesis aperigi la kaŝitan en ĝi aferon!" La Instruitulo meditis, sed nenion komprenis. Neniu el la ĉirkaŭantoj komprenis la signifon de la frazo, tiel strange kunmetita. Dume la paketo fariĝis tute malgranda, preskaŭ kiom tabakskatolo. Jen nun ĝi estis ĉirkaŭligita per blua rubando kaj portis la surskribon: „Dankon al Dio!" Kun emocio, kiu tuŝis ankaŭ la aliajn kaj finiĝis per trankviliĝo, la Instruitulo malligis la rubandon. Sub la lasta volvilo aperis ordinara kartonskatoleto. Li malfermis ĝin kaj — antaŭe genufleksanta sur la sablo — subite li stariĝis.

En la skatoleto kuŝis simpleta medalioneto volvita en rozkolora paperpeco. Ĝi konsistis el du dikaj vitropecoj kunligitaj per firma ora ringokadro. Sub unu el la vitroj la Instruitulo vidis la

bildon de tute malgranda infaneto, diketa kiel vera porkideto. Ĝiaj okuloj — kvazaŭ karbetoj. Sub la alia vitro estis tufeto da infanaj haroj, nigraj kaj tiel brilantaj kiel peĉo. Sur blanka kartonpeceto, kuŝanta en la fundo de l'skatolo estis skribite: „Gratulon pro la filo!"

La juna patro tute ruĝiĝis pro ekscitiĝo kaj nenion povis diri.

La medalioneto kune kun la ĉeneto ekiris de manoj al manoj kaj la ĵus trankviliĝintaj soldatoj gaje komencis kriadi:

— Miajn gratulojn!

— Mirinde ruza Instruituledzino!

— Gratulon, Instruitulo!

— Gratulon! Bona estas la friponeto!

— Porkideto! Vera porkideto!

— Do longan vivon al ĝi mi deziras!

La Instruitulo, ekreginte sian emocion, metis la medalioneton ĉirkaŭ la kolon kvazaŭ talismanon kaj diris:

— Sed nun mi instruu tiun filetaĉon naĝi, ĉar Bulgarujo nuntempe ja havas multajn marojn kaj lagojn.

Liaj kamaradoj ekkriis „hura" kaj sin ĵetis al la lago, ĉar la forta sunbrilo kaj la arda sablo bruligis ilin. Tuj la rando de la blua akvospegulo estis disrompita. Inter miloj da gutoĉenoj en viglegaj kaj belaj movoj estis videblaj la fortikaj kaj sunbruligitaj korpoj de l'soldatoj.

Kiam ĉiuj enŝovis sin en la akvon kaj la kriado momente ĉesis, aŭdiĝis sin malproksimaj pafoj de kanonoj, kiuj bruis ie en sudo.

Tradukis Ivan H. Krestanov.



KIAM LA ANIMO DEMANDAS.

POEMO EN PROZO.

EL "LITERATURA MONDO"

Kial vi esperas de la vivo tion, kion ĝi ne povas doni? Kial vi volas rikolti fruktojn, kiujn vi ne semis? Kial vi kredas je la alia mondo, kiam eĉ la teraĵoj trompas vin? Kial vi parolas pri Dio, kiam eĉ la vivon mem vi ne konas? Kaj kial naskas la patrinoj, se la idoj ne povas fariĝi aliaj ol nur homoj kaj ... kial ili ekzistas, se ili ne povas vere homiĝi?

En silenta horo de l' soleco uragane atakas min la animo per amaso da demandoj kaj dolore turmentas sin per malespera meditado. Ĝi esploras ĉion ĉirkaŭ si, observante ankaŭ sin mem ĝi postulas ĝemplore respondon de mi pri la kialo de sia ekzistado.

— Vivi estas abomene kaj la homoj estas pli trivialaj, ol la bestoj. Korvo ne elpikas okulojn de sia korvofrato, dum la homa vivo konsistas el senĉesa batalo unu kontraŭ alia ... Kio estas la Homo? Kio estas la celo de la Homo?

Respondon ĝi petegas de mi kaj mi estas devigata — mensogi ... Tiel mensogi, kiel patro al sia demandema fileto pri afero eĉ de li mem ne konata.

La Homo estas materio, miksita el karno kaj sango, el aro da pasioj, en kiu vivas ia prainstinkto ... aŭ ... ĝi estas ludilo de iu mistera forto kaj imagas sin krono de ĉiuj kreitaĵoj.

— Krono de ĉiuj kreitaĵoj, kiu ne konas, kiu seninterrompe nur serĉas la kialon de la vivo kaj dum la vana esplorado enprofundiĝas en putraĵon de teorioj, perdas sin en la devioj de la vivlabirinto? Hahaha! Krono de ĉiuj kreitaĵoj ... Sed kio estas la celo?

Mensogi estas la celo de Vivo. Kiel eble plej bele ornami la ekzistadon per kolorriĉaj mensogaĵoj. Mensogi dolorojn kaj plezurojn, mensogi dezirojn kaj celojn; vivi por malveraĵoj kaj morti pro falsaj dioj; jen estas la celo de la vivo. Kiu plej bone konas la arton de l' mensogado, tiu fiere povos diri ĉe la pordego de la morto: — Mi vivis! ... Ne serĉu la kialon de la vivo, sed mensogu al vi mem, ke vi jam estas trovinta ĝin, por ke vi neniam afliktiĝu ... Tiu arto, kiu donas la vivon mem, ne estas tiel alloge brilanta, kiel tiu, kiu kovras ĝin per la vualo de l' konekteco. Amu la artojn, ĉar ili mensogas. Lernu de la artistoj, ĉar ili povas sorĉe survesti eĉ la abomenaĵojn per diaj ĉifonoj de iluzio.

Vidu la vivon bela, akceptu ĝin tia, kia ĝi estas kaj se por momento vi rekonas vin en iu homa monstro; se vi ektremas pro naŭzo: mensogu al vi mem, ke la spegulo montrita de la hazarda minuto, estas kurba kaj mensoga. Kaj nun, animo mia, kriu: "la vivo estas vantaĵo" kaj ebriiĝu sovaĝe per la vino de l' senkonscio ... ekdormu por ne mediti pri vanaĵoj .. neniam, neniam plu! .. Dormu! ... Ne sentu la dolorojn, kiujn la nevola observado de la homa vivo kaŭzas al vi ... kaŝu vin for de la vizaĝo de l' ĉiutaga vivbatalo kaj via narkoto estu profunda, sensonĝa ... ne havanta celojn neatingeblajn ...

Silento ... Subite en la muta silento iu ekridegas kaj, mokante min, ĵetas rekte al miaj okuloj: Oni plej mirinde mensogas, se oni sincere volas interpreti pervorte la sentojn! ... kaj mi rekonas kun malgaja rezigno la voĉon de — mia animo.

De Julio Baghy.



LA ŜLOSILISTO DE L'PARADIZO.

DE PETKO J. TODOROV.

EL LA "BULGARA ANTOLOGIO"

Simile al kandelo estingiĝonta en soleco, ŝia vivo apenaŭ lumetis en la domo. Ĉiuvespere, tuj kiam la knabinoj pendigis akvoportilojn sur siajn ŝultrojn, oni vidis ŝin sidanta sur la sojlo antaŭ la lago, ŝajne por aŭskulti pri la dormiga brueto de l'ondoj. Malrapide, kvazaŭ en sonĝo, dum tiuj vesperoj aŭtunaj, ĉio pasinta reviviĝis en ŝia memoro. En mizero kaj malriĉo ŝi ne ĝuis junecon kaj ne povis ripozi eĉ dum la jaroj de l'maljuneco. Ŝia edzo ŝin lasis kun sep infanoj, grade unu malpli aĝa ol la alia. Ŝi nek manĝis sufiĉe, nek dormis sufiĉe, dum ŝi ilin edukis ... Ŝia plej aĝa filo, Petro, plenkreskis kaj tuj, kiam li estis kapabla laborgajni panon por si mem, ankaŭ li foriris eksterlanden; do, ŝi ne povis ricevi helpon de li. Kaj kiam oni komencis persekuti lin, ŝi ne havis trankvilon pro la neceso lin kaŝi kaj konstante zorgi por li. Tio ne sufiĉis, kaj parencoj kaj najbaroj, unu post la alia, kunvenis en la drinkejo, por ŝin riproĉi ĉiutage.

—Malprosperantan filon vi naskis, diris iuj.

—Li venis en la mondon, por ribeli, renversi la registaron, — mallaŭdis aliaj.

Por sin liberigi kaj por ke lia patrino havu trankvilon, li — nenion dirante kaj ne montrante sin al ŝi — forkuris malproksimen kaj ne revenis plu. Tamen unu post alia alvenis sciigoj, laŭ unu oni persekutis lin per ŝtonoj kaj preskaŭ lin mortigis: laŭ alia kamparanoj lin renkontis ie kiel vagantan mizerulon, — fine je l'noktmezo migranto, hazarde veninta en la drinkejon, per terura sciigo rompis ŝian koron. En malproksima lando latina, reĝanoj kaptis Petron kaj kune kun ĉiuj liaj kamaradoj krucumis lin viva... — Kion li komprenis de l'vivo, ne ĝuinte junecon, ne havinte trankvilon?

...Ŝi ĝemspiris kaj direktis siajn rigardojn malproksimen, ŝajne aŭskultante la murmureton de l'aŭtuno.

Knabinoj revenis de l'puto, malproksimaj ombroj ekaperis ĉirkaŭe, for el Jerusalemo treniĝis karavano da muloj, preta por longa vojo, kaj ŝi, enpensiĝinte sur la sojlo, forgesis stariĝi. Kaj kelkaj el la karavanuloj haltis ĉe ŝi sur la sojlo, por konsoli ŝin mallaŭte:

— Tiuj, kiuj dum la vivo persekutis kaj malbenis lin, formortis; eĉ rememoro pri ili ne postrestis; kaj vian filon oni nomis sanktulo, kaj Dio en la ĉielo donis al li la ŝlosilojn de l'paradizo...

— Ke almenaŭ en la alia mondo li havu trankvilon... ŝi diris elreviĝante.

Kaj nur kiam ĉio ĉirkaŭe malaperis, la patrino de Petroferminte la pordon de l'fiŝista kabano, eniris la domon. Dum la nokto falis malvarmeta pluvo aŭtuna, la vento, kiel malfruiĝinta vojaĝanto, ekfrapis fenestrojn kaj pordojn; ŝi sidiĝis sola ĉe la fajrejo, kaj nur unu afero konsolis ŝin. Ĉar ŝia filo okupas en la paradizo tiel gravan postenon, ankaŭ ŝi ne restos forgesita... Iafoje ŝi eĉ deziris en pensoj, ke baldaŭ Dio prenu ŝian animon, por ke ŝi pli frue kuniĝu kun sia filo...

Sed dum vintra nokto, sentante, ke proksimiĝas ŝia lasta horo, kaj la malvarmeto de l'morto ekrampis sur ŝia korpo, ŝi denove ekamis la terajn turmentojn kaj, farinte krucosignon, ekpreĝis — ke Dio plilongigu ŝiajn tagojn, almenaŭ ĝis Pasko. Longe ŝi tremadis, longe ŝi baraktis por konservi la vivon en siaj sekiĝintaj muskoloj, sed ĉiuj penoj estis vanaj. Ĉe malhela krepuskiĝo, ŝi trovis sin antaŭ la pordego de l'paradizo.

Ankoraŭ brilis la plenluno, sur la ĉielo klinis siajn kapojn dormemaj steletoj, kun voĉo mallaŭta torento murmuretis preter la paradizaj muroj.

Ŝi aŭskultis.

— Oni profunde dormas, sed li pardonu: mi ne povas atendi ĝis tagiĝo... Mi vekos lin! — Kaj ŝi ekfrapis sur la pordegon.

Nerevekeble dormas la senpekuloj. Nenio vekas ilin el ilia trankvilo. — Ŝi ĉirkaŭturnetis sin tien kaj aliflanken; neniu respondas. Kaj ŝi ekfrapis ankoraŭ pli forte.

„He, kia trudema gasto venis! Kial li frapas? Ŝajnas, ke li ne povas plu iomete atendi..."

Leviĝis fine Sankta Petro kaj frotis siajn dormemajn okulojn.

— Kiu deziras eniri je tiu tempo? Li enigis la ŝlosilon en la pordegan seruron:

— Ne koleru, Petro! Estas mi, mi... Ĉu vi ne rekonas min? Via patrino!... ekstere ŝi diris spiregante.

— Ĉu vi patrino? — La sanktulo kuntiris la brovojn kaj haltis sur sia loko senmove. Ekbrulis fajro el li, kvazaŭ ekbrogante lian volon. Sed li kolektis sian viran forton. Kio do, se tio estas lia patrino? Dio lin ja faris gardisto de l'paradizo, ke li indulgu nek parencojn, nek proksimulojn!

— Mankas loko ĉe Dio! li respondis mallaŭte.

— Kio! Ĉu mankas loko por mi? ekmiris la patrino, ne fidante al siaj oreloj.

— Kion vi faris surtere, tion vi ankaŭ trovos en la ĉielo! Treege vi kolerigis Dion. Kiom da mizeruloj vi forpelis de la pordo, kiom da proksimuloj vi forsendis — nenio instigis vian koron helpi al malriĉuloj...

— Ĉu ankaŭ ĉi tie vi komencus pri la malriĉuloj!

Ŝi interrompis lin, kaj malĝojo sufokis ŝian gorĝon.

La sanktulo firme daŭrigis: Kiam ni havis drinkejon ĉe la krucvojo, se venis komercistoj, vi per plena pokalo regalis ilin: se malriĉuloj volis aĉeti buteron, vi vendis ĝin al ili mankakvante. La ruĝan pipron vi vendis al ĉiuj vilaĝanoj; miksitan per brikaĵo; en la farunon vi miksis polvon, en la lakton akvon. El fremdaj fiŝkaptejoj nokte vi forprenis la fiŝojn, kaj tamen vi grumblis...

— Ĉu tio estas miaj pezaj pekoj, pro kiuj vi ne volas enlasi min? — Ŝi paŝis antaŭen kaj metis siajn manojn sur la bruston, unu sur la alian. Mi opiniis, ke ĉar Dio vin lasis ĉe tia posteno, almenaŭ vi plisaĝiĝis kaj tamen, jen... Ĉiam la sama! ...Vi komencis citi miajn pekojn... Ĉu vi edukis infanon, ĉu vi restis hejme, por scii kiel edukiĝas kaj plenkreskas etaj infanoj?... Ĉu vi venis eĉ nur unufoje, por alporti ligneron, aŭ iel anstataŭi miajn manojn...? Ĉu restis al mi, ŝarĝita per sinokupoj, tempo por ekpensi iomete pri mia animo?! Kiam vi, vagemulo, estis forkurinta, kiu endomigis vin, kiu ree sin ekpendis al mia kolo?... Vi fordonis ĉemizon de via propra dorso al aliaj, — ĉar mi ŝpinis ĝin kaj vestis vin. — Sed ĉu mi aŭdis aproban diron de vi sur la tero? Kaj nun, en la ĉielo, ĉu mi klopodu argumenti...? Se vi ne enlasas min, mi ne petos. Mi estas hardita kontraŭ suferoj.

Svingante la manon ŝi ekiris sola al la malluma nokto de la infero, kiu bolegis tie.

Petro restis konsternita sur sia loko. — Ĉu ankaŭ ĉi tie Dio preparas terurajn provojn por li?— Li ŝanĝis iomete sian lokon kaj fleksis siajn kruron, por sidiĝi en la larĝa niĉo enigita interne en la muro apud la pordego. Li apenaŭ memoras sian patron, kiam per ŝipo li kondukis lin observi fiŝkaptilojn: La patrino lin nutris kaj edukis kaj ĉiam esperis, ke li altkreskinte helpos al la malpli aĝaj gefratoj. Kaj kiam foje li riparis la patran ŝipon, kiam li diris, ke li daŭrigos lian metion, ĉiuj pleniĝis je ĝojo. Tamen tiam la Majstro venis en la vilaĝon kaj komencis fari miraklojn. Postiris lin junaj kaj maljunaj homoj. Oferis sin ankaŭ li: ĉar en li estis la vero kaj la lumo.

— Mi ankaŭ mortos, diris lia patrino. Ĉu vi opinias, ke ĉi tiu mondo estas iom kara al mi? Se temus nur pri la morto! Sed jen: al kiu lasi tiujn infanojn, kiu zorgos iomete pri ili...?

Petro malatentis tion. Li ekiris prediki la parolon de la Majstro kaj pro tio li suferis ĉie ripro-

ĉojn kaj mizeron. Kiomfoje li revenis nuda, malsata, al sia patrino! Kaj ŝi, vidante lin tiel kompatinda, ekploris kaj denove lin enhejmigis. Tiam lia koro moliĝis, li ekkompatis sian patrinon kaj multfoje li ekdeziris, resti hejme... Sed la Majstro ja ofte diris: „Kiu amas siajn gepatrojn, tiu ne sekvu min..."

Frua matena aŭroro purigis la ĉielon. Unu post la alia, blindaj kaj lamaj, senfortaj kaj palaj, ili ekiris por lavi sin en la torento, karesanta la apudbordajn florojn de l'paradizo, kiu kaŝe fortrenis iliajn karesojn malsupren... Jen aŭdiĝis ankaŭ pia preĝo matena, de tie ĉi kaj de tie aperis kredantoj, kaj ĉiuj miris, ne povante kompreni, kio konfuzis la sanktulon, ĉar li klinis sian kapon kiel pekulo.

„Ĉi tie Dio mem ja donis al li la plej gravan postenon. Ĉu povas tio okazi..."

„Kian zorgon li povus havi?" diris flanke la paŝtistaĉo al epitropo.

— Sed, — ekĝemis profunde Petro, levante la kapon — se Dio vin allasis ĉi tien, se ĉiuj vin konas kaj scias pri vi, kaj tiam vi nur sentas, ke vi estas peka?...

Li mallevis la okulojn, ŝajne, por kaŝi ĉion en si, kaj por ne ĝeni la spiriton de l'benitoj. Ĉiuj ĉirkaŭe reciproke ekrigardis unu la alian, levis la ŝultrojn, neniu ion komprenis.

— Mi forsendis mian patrinon tiun nokton de la paradiza pordo... Li provis venki sin mem kaj aldonis meditante: Dum sia tuta vivo por mi ŝi klopodis kaj filtris siajn okulojn, por ke mi estu tie ĉi, kaj ŝi...

Sed dum li finis sian parolon, antaŭ li aperis nuda ciganino kaj formetis sian mantelon:

— Mi vin instruos, Sankta Petro. Atendu! Vian patrinon mi iam petegis ke ŝi donacu al mi tiun ĉi mantelon: „Jen ĝi estas, ŝi diris, mi havas filon migrantan fremdlande, — por lia sano — prenu ĝin. „Nun vi prenu ĝin kaj iru por eltreni ŝin el la infero. Se ĝi estis al ŝi kara, kiam ŝi donis ĝin al mi, ĝi ne disŝiriĝos..."

Kaj la sanktulo prenis la mantelon kaj ekiris al la infero. Tie jam de malproksime resonis laŭtaj paroladoj de sorĉistoj kaj maljunuloj, malkvietaj disputoj bolis inter instruistoj kaj saĝuloj kaj sufokiĝintaj krioj aŭdiĝis inter la sonoro de hakiloj kaj glavoj...

Tradukis Ivan H. Krestanov.



LA DIAMANTO.

De I. L. Perec.

El "Literatura Mondo"

Iam—rakontis la maljuna Rabi Ŝlojme en Bet-Hamidraŝ[1] — vivis koloniisto.

Fremdulo li estis en la vilaĝo, kie li loĝis; li kun neniu kaj neniu kun li interrilatis.

Li parolis alian lingvon ol liaj samvilaĝanoj; do neniu lin komprenis, nek eĉ volis kompreni.

Unu fojon la koloniisto trovis diamanton.

Kio ĝi estas, li ĝuste ne komprenis, tamen li ankaŭ ne estis malsaĝa kiel ŝtipo por ŝanĝi ĝin je mezuro da tritiko.

La diamanto lumbrilas kaj radias: "Ĝi estas kiel malgranda suno!" pensas la koloniisto. "La ŝtono certe valoras trezoron".

Sed inter fremdaj homoj kun tiu multvalora ŝtono li ne estas sendanĝera pri la vivo.

Se ili ekscios, oni tuj la unuan nokton atakos lin, disrompos la fenestrojn kaj forprenos la trezoron kune kun lia vivo.

Do li nepre devas kaŝi la ŝtonon.

Al la edzino li eĉ vorton ne diros pri la diamanto. Li amas ŝin, tamen virino laŭ la proverbo: "malmulta prudento, sed multe da sento", ne povos sin deteni kaj ne gardos la sekreton.

La koloniisto revenas hejmen, enterigas la diamanton en la legomĝardeno, antaŭ sia domo. Kiel rimarksignon li metas sur ĉi tiun lokon ŝtonon, grandan silikŝtonon, por ke li rekonu la kaŝejon. Kiam alvenos pli bonaj tempoj, sen envio kaj malamo inter najbaroj kaj precipe al fremduloj, tiam li scios kie serĉi kaj trovi la trezoron. Tiam lumbrilu kaj radiu la diamanto en hela tago!

Foje la juna edzino ekrimarkis la ŝtonon. Ŝi domaĝas la terspacon, kiun okupas la silikŝtono; sur tiu loko ja povas kreski bulbo aŭ kukumo... estas vere domaĝe!

Mem ŝi ne povas forruli la ŝtonon; do ŝi vokas la edzon por helpo.

Li ektimas.

— Dio gardu — li diras — ne tuŝu la ŝtonon!

— Kial?

— Ĝi estas feliĉodona ŝtono! Ĝi donas al ni feliĉon kaj benon!

— Ĝi ja estas ordinara silikŝtono?!

— Tamen, vi vidas! Tian sorĉon ĝi jam havas!

Ŝi rigardas la ŝtonon kaj ne scias, ĉu la edzo parolas serioze aŭ mokas.

Ŝi rigardas en liajn okulojn kaj vidas, ke ili estas seriozaj, preskaŭ koleremaj, sen ero de mokemo.

La edzon ŝi amas, ŝi opinias lin saĝa kaj honesta. Plie, ŝi ja estas virino; kaj virino ĉiam kontentas, kiam ŝi povas ion kredi: sorĉon aŭ ĉielsignon... Cetere ŝi ne havas multan tempon por pripensado; la legomĝardeno postulas tempon kaj zorgon. Do ŝi obeas kaj faras sian laboron.

La sekvintan tagon ekrimarkas la koloniisto du ŝtonojn en la ĝardeno.

— Kio estas tio? Kiu metis ĉi tien la duan ŝtonon? — li demandas.

La juna edzino ridetas.

Ĝuste la pasintan nokton ŝi neniel povis ekdormi. La luno tiel mirinde enradiis tra la fenestrokovriloj... Ŝi sopiris, ho kiel sopiris ŝia koro ...ŝi ion timis...

La edzon ŝi ne volis veki. Fine ŝi decidis, elŝtiĝis, kuris en la ĝardenon kaj alrulis duan ŝtonon..

Kaj tio trankviligis ŝin!

— Du ŝtonoj — ŝi ridetas — efikas duoble.

Kaj kion li faru, la koloniisto? Kiu edzo koleras edzinon, kiam ŝi tiel infan-dolĉe ridetas, ĉirkaŭbrakas lin per mallarĝaj blankaj manoj kaj almetas la alabastroblankan frunton al lia bruŝo?..

La blankan frunton li kisas kun plezuro kaj en la bluaj okuloj li serĉas respondon je tio, kial ŝi estas nokte tiel maltrankvila... kaj silentas!

La juna edzino opinias la kison rekompenco por sia boneco kaj pieco. Kaj ĉiufoje, kiam ŝi

deziras kison sur la frunton, ŝi alrulas ŝtonon... Se li foje ne kisas ŝin, montriĝas larmoj en ŝiaj okuloj.

Al la junaj geedzoj naskiĝis du infanoj: knabo kaj knabino.

La knabinon ne mirigas la ŝtonoj, ŝi nenion demandas pri ili, sed faras la samon kiel la patrino.

La patrino almetas grandajn ŝtonojn, la malgranda filineto — ŝtonetojn; ju pli ŝi aĝas, des pli grandajn ŝtonojn ŝi alrulas.

La saĝa filo jam demandas: kion signifas la ŝtonoj?

— Ŝtonoj — respondas la patrino, fiere, ke ŝi tion scias — estas feliĉodonaj!

— Kiamaniere? — miras la malgrandulo — kaj kion signifas: ili estas feliĉodonaj? Ĉu oni iafoje havas pli multe ol oni akiras per laboro?

Tion ĉi la patrino jam ne komprenas.

— Demandu la patron — ŝi diras.

— Kiam vi estos pli aĝa — respondas la patro — vi scios ankaŭ tion.

Kaj kiam la junulo plenkreskis, la patro diris al li la sekreton pri la diamanto.

Kaj same okazis en longa vico de generacioj.

Ĉiu patro transdonis la sekreton pri la diamanto al sia plej aĝa filo.

En ĉiu generacio nur unu sciis pri la diamanto kaj la aliaj kredis, ke silikŝtonoj estas feliĉodonaj; ju pli multe da ili, des pli bone. Kaj ĉiu generacio alruladis ŝtonojn.

Najbaroj rigardas kaj miregas.

Unuj ridas, aliaj, male, ŝatas la malnovajn morojn, kiujn ili estis trovintaj, post sia naskiĝo, kiel malnovaj.

Ne malmultaj pensis, ke la moroj devenas ankoraŭ de l'tempo, kiam anĝeloj per ŝtuparo malsupreniradis el la ĉielo kaj homoj estis ilin vidantaj.

Multaj najbaroj, por montri al la familio sian amikecon kaj simpation, levis ŝtonojn de la vojo kaj, pro amo, ĵetis ilin en la ĝardenon...

En la familio mem la ŝtonĵetado fariĝis jam de longe kulto, sankta kutimo, speco de diservado.

Junuloj kontraŭbatalas la malnovajn morojn; maljunuloj koleras kaj minacas per ostaj pugnoj.

La junularo paroladas kontraŭ la ŝtonrulado kaj la maljunuloj diras:

— La kutimojn de niaj patroj kaj prapatroj ni sekvos...

— Niaj prapatroj estis pli saĝaj ol ni kaj ĵetadis ŝtonojn, — evidente devas tiel esti!

— Ne ni kreis la mondon, por ke ni ĝin pliboniĝu, aliformigu. Bona ĉevalo laŭiras la relon kaj ne rompas la piedojn sur novaj vojoj!

Tiajn kaj similajn saĝaĵojn kaj proverbojn ili citis, dank'al kiuj staras la mondo, t. e., nia homa mondo...

Kaj se junulo volis kontraŭagi, minacis la maljunuloj, ke ili "disrompos la ovojn, kiuj volas esti pli saĝaj ol la kokinoj!"

Jar-jare forlasas junuloj kun larmoj en la okuloj la malnovan domon, foriĝas de la antikva familio kaj migras por serĉi laborenspezojn eksterhejme, manĝi panon el fremdaj bakejoj kaj nokti sub malpropraj tegmentoj. Ili devas formigri, ĉar hejme jam estas ne eble vivi:

La ŝtonar-monto kreskas de tago al tago. Unuopaj ŝtonoj malsuprenruliĝas kaj ĉiam pli alproksimiĝas al la domo. Post tempo la sanktaj ŝtonoj ĉirkaŭbaris pordon kaj fenestrojn.

—Ne domaĝas, ne gravas—diris la maljunuloj.

Oni starigas ŝtuparon kaj eniĝas tra la kamentubo. Ekmankis aero en la ĉambro: ankaŭ ne malfeliĉo! Kiam oni malmulte manĝas kaj mallonge vivas, oni bezonas malmulte da aero. Finiĝis la vivrimedoj. Mankas loko por plugado kaj semado, ĉie ŝtonoj, ĉiuloke nur ŝtonaro.

— Permesu almenaŭ — petegas la junularo — kunamasigi la ŝtonojn; atingu la ŝtonarmonto la ĉielon, sed malmulte da spaco ĝi okupu sur la tero! Estu loko kie plugadi kaj semi.

—Sendiuloj! — krias la maljunuloj. — Nur tra niaj kadavroj vi alproksimiĝos al la ŝtonoj...

Rabi Ŝlojme enpensiĝas momenton kaj ekflaras naztabakon.

Ni, junuloj, atente aŭskultintaj la rakonton, ekspiras nun profunde kaj unu demandas:

— Kaj kial silentas tiu, kiu scias la sekreton pri la diamanto kaj ne interpacigas la junularon kun la maljunuloj?

— Jen estas la malfeliĉo — respondas Rabi Ŝlojme kun ĝemo — ke dumtempe oni tute forgesis pri la diamanto.

Ĉu iu subite mortis, kaj ne havis tempon por transdoni la sekreton al sia filo?...

Ĉu iu al sia propra patro ne kredis kaj sian infanon ne volis trompi?...

Sufiĉe — ke la diamanton oni forgesis kaj neniu scias pri ĝi. Nun malpacas kaj batalas junularo kun maljunuloj pri ŝtonoj!...

Rabi Ŝlojme finis.

Kaj ni volas diveni kaj demandas: Kion simbolas la diamanto?

— La judan animon?...

— La unuan diordonon?...

— "Amu vian proksimulon kiel vin mem"?...

Sed Rabi Ŝlojme ne respondas, mistero vagas sur lia vizaĝo.

— Junulaĉoj — li ekdiras — nun iru for hejmen, jam tagiĝas!

[1] Bet-Hamidraŝ estas preĝejo kaj samtempe lernejo, kie la piaj judoj studas sanktajn librojn kaj la Talmudon.

El la juda: J. Jurysta.



LA MORFINULO.

De Santiago Rossinyol.

EL LA "KATALUNA ANTOLOGIO"

Laŭlonge kuŝanta sur lito Imperio-stila, kun la manoj falintaj kaj malfermitaj kaj la kapo supren turnita, ŝajnis, ke li dormas.

Ŝajnis, ke li dormas, sed li dormis iel strange, preskaŭ senspire, flaviĝinta, kun la palpebroj duonmalfermitaj, kvazaŭ li ne havus forton por ilin fermi.

De tempo al tempo li movis la fingrojn kaj frotis ilin iom sur la littuko; li havis tremetadon ĉe la piedoj kaj denove restis en la peza dormemo.

Ŝtelire, servisto levis la pordan tapiŝon, kaj li, sen moviĝo, signis al li, ke li fermu iom pli la kurtenojn, kaj ĉe tiu duonheleco, kiun donis la blankaj muroj kaj la blankaj mebloj, iom oritaj kun bluaj ombroj, li denove restis inter du sonĝoj.

Li estis maldormanta kaj sonĝis, kaj li sonĝis kun klareco kompleta. Li pensadis, kaj li pensadis sen ia malhelpo, sen vibradoj, eĉ sen pulsa ĝeno. "Mi ja ne volis morfinon—diktis al li la penso—Pro tio ke mi ĝin tiom deziradis, mi ĝin ne voladis; sed la neŭralgio, la senenergia kuracisto, mi senenergia, inter la turmento hodiaŭa kaj la turmentego morgaŭa, mi prokrastis al mi la turmentegon! Mi estas perdiĝinta, mi ja ĝin scias, sed mi dormu, ĉar la morto ja venos ĝiahore."

Li volis dormi, sed neeble: ne estis dormemo por dormi, tia dormemo: tio estis la neniigo de la materio, lasante la spiriton je duonlumo, sed je ia lumo travidebla; tio estis, kio estas la dormo de la fakiroj, la ekstazo mistera de la morto, la heleco fluganta, lumigante la penson, ne tuŝante la karnon nek la ostojn. "Mi timis tiun morfinon—diradis al li la lumo—mi ĝin timis kiel la viro malforta timas la virinon kiu lin enamigas kaj lin elĉerpas; kiel la floroj sendube timas printempon kiu ilin malfermigas kaj ilin sekigas; kiel la papilio la parfumon, kiu donas al ĝi vivon kaj ĝin mortigas. Ĉiam mankis al mi energio, kaj tiu mistera eliksiro, kiu devas ĝin doni al mi, portante ĝin al mi estas mortigonta ĝin. Mi estas tridek-jara. Kion mi faris? Flari la verkojn de la grandaj majstroj, ebriiĝi en ĉiaj literaturoj, gustumi ĉiujn fontojn de la plej pura arto kaj gustumi ĉiujn venenojn. Mi eniris ĉiujn novajn templojn, mi adoris ĉiujn ruinaĵojn, mi atentis ĉiujn religiojn, kaj ne faris nur tion, kion mi devis fari: produkti, paroli, krei, kio estas la sola afero bona, kiu restas sur la tero. Mi ne povis: mankis al mi antaŭenpuŝo; mi vidis la verkon kiel la frukton sur la arbo kaj mankis al mi entuziasmo por grimpi al ĝi; mi vidis la sunon kaj ĝi brilvundis min; mi revis kaj mi ne povis ĉirkaŭpreni la revon..."

Kaj pensante, pensante, kiel tiu, kiu vidas preterpasantan vizion, ŝvitguto ruliĝadis sur lia vizaĝo malsupren, kaj li sentis ĝian malvarmecon kaj ne havis forton por ĝin forigi.

"Sed, ci ĝin donos al mi, morfino, la forton! Tute negrave, ke ci min mortigos poste. Hodiaŭ mem ni laborados! Mi metos en tio la penson kaj ci subtenos la manon, se ĝi volos fali, ĉar ci havas la kuraĝon, kiu al mi mankas. Kaj kian verkon ni faros, morfino! Kian filon havos ni ambaŭ! Kian belaĵon! Ĝi estos la verko de tridekjara atendado, de dezirado cin havi kaj neebleco cin posedi! Mi rakontos ĝin al ci linion post linio kaj ci movos la volon kaj ĉiu kiso cia estos strofo, kaj tute negrave ke ci min venenos: se la frukto estos bela, venenu min! Mortigu la floron, ĉar por tio estas la floroj: por odori kaj por senfoliiĝi. Jes: por senfoliiĝi" li diradis. Kaj la revo fariĝadis pli dolĉa, kaj, fine, ne plu estis revo tio, kion li havis: ĝi estis la ĉirkaŭpreno al la idealo, la elĉerpiĝo sen doloro, la regado de la netuŝeblo.

En tiu stato li jam povis direkti la revon: li regis ĝin, li kondukis ĝin, li gvidis ĝin. Se ĝi prezentiĝis en malgaja vesto, li malfermetis la okulojn kaj forkuris: se ĝi estis bela, li retenadis ĝin kun si kaj ame luladis ĝin kaj devigis ĝin disvolvadi ĉiujn iluziojn, kiujn li volis. Dum momento li estis mastro de tio, kio foriras, de tio, kio glitas, de tio nebula, de tio nepalpebla; kaj ĉirkaŭprenante kion oni ne povas teni, li dormiĝis... pro dormado, ĝis la morgaŭa tagiĝo, ĝis la reala heleco lin revenigis al nia vivo.

Li rektigis sin sur la lito kaj la kapturniĝo klinigis al li la kapon; li viŝis al si la ŝviton, li sidiĝis kaj rigardante sur la tableton li ektremis. Ŝi! La tentulino! La malvirtulino! La ame malvirta estis tie! Tie apud li! Tute proksime, gardobservante lin! Kion li faros? Ĉu li lasos ŝin? Ĉu li estos volpova lasi ŝin? Mi redonos—li diris al si mem—redonos ĝin al la doktoro. Ĝi ne estas mia. Mi ĝin abomenas, li aldonis prenante ĝin.—Kaj ŝvitante, malvarma, li alproksimigis ĝin al si iom post iom, kaj subite, dum la sango alfluis al la okuloj, li resaltigis ĝin sur la plankon, ĵetante ĝin kun la sama bedaŭro kun kiu oni ĵetas la velkintajn florojn, kiujn oni trovas en libro, de virino falsa kaj malbenita.

"Ne! Mi volas esti sola! Sola mi laboros, sola mi iros, kien mi devos iri! Ci ne regos min! Mi ĵuras tion al ci! Mi ne lasos min regi! Mi zorgos mian volon, kaj ĝi estos mia helpanto, ĉar ĉiam estis la volo, komprenu ĝin, kiu faris la fortajn verkojn! Mi foriras — li diradis al si. — Jes... Mi foriras... — Kaj li ne moviĝis. — Mi ne povas resti en tiu medio de malsano. Mi ne povas..." Kaj li ne moviĝis; li ne povis moviĝi. Estis al li neeble moviĝi! Ŝajnis ja, ke mistera magneto tenas lin tie alnajlita; ke ia tento nekonata lin haltigas; ke la infero estas trovinta novan povon por detrui la intencojn de la homo. Ok fojojn li iris de la pordo al la tablo, de la tablo al la balkono, de la balkono al la pordo, nekuraĝante krii helpon pro timo ke oni helpos lin; nekuraĝante rigardi sur la plankon, sur tiun tapiŝangulon, kie estas kaŝita la vipuro, timante ĝin, volante ĝin, tremante, serĉante kion li ne perdis; ĝis fine li ĵetis sin sur la liton, kaj, de la lito, pli ol iam la rigardo fiksiĝis sur tiun vitran pecon, kiu briladis tie kuntiriĝinta, per koloroj de venena floro, per reflektoj de salamandro, per ĉielarkkoloroj kaj briloj de koleoptero; kaj stariĝante, per unu salto kaptis la serpenton de sur la planko kaj forkuris rigardante posten kvazaŭ li estus ŝtelinta ĝin...

La morgaŭon li skribadis kaj skribadis sola, sen morfino, propravole. Duhora skribado senpripensa, pleniganta pli kaj pli da manuskriptaj folioj, ne polurante ilin, ne stiligante ilin, plumflue, kvazaŭ li ne volus scii kion li skribas, kaj antaŭenirante tra la blankeco de la papero, kvazaŭ ĝi estus glacia dezerto kies transiron li estus decidinta, trairante la dezertlokojn kaj rigardante nur transen. Ŝajnis, ke li ne povas halti, ke li ne volas rigardi la horloĝon, ke li atendas kaj timas proksimiĝantan horon, ke li deziras ĝin, timante ĝin; dum la hormontrilo ĉirkaŭiras, ŝajnis, ke la deziro ĉirkaŭiras kun la montrilo; li estus volinta ĝin haltigi kaj li estus volinta ĝin rapidigi; li volus, ke ĝi mem haltu; ke la tempo estus la haltinto; kaj ĉar la tempo ne haltas, li volis senpripensigi sin skribante, skribante tiel rapide kiel li povis. Venis momento, dum kiu la plumo skribadis sola, kvazaŭ spirito ĝin gvidus, la spirito de la volo, la animo amika, batalante kontraŭ la animo de la horloĝo; sed tiu ĉi daŭris nekortuŝebla kaj la korpo malfortiĝadis. Ju pli li vojiradis, des malpli lin sekvis la mano; kaj kiam li transiris tiun horon tiel deziratan kiel timatan, la tempo ekpaŝis pli

rapide ol iam kaj la mano falis elĉerpita.

Malespera, ekscita, malkvieta, "ne povas esti —li diris. — Neeble!" Kaj li eltiris la ameman vespon kaj donis al si la pikon.

Vivflamo ekfluis tra la vejnoj, suprenirante, suprenirante ĝis la tempioj, kaj rava bano de kvieteco lasis lin serena, kvieta, certa pri si mem, kvazaŭ la ĉielarko estus lokiĝinta sur la tempioj. Li legis kion li skribis, kaj unu post alia, farante la kritikon pri sia verko, li disŝiradis la manuskriptojn. Li, la homo rafinita, la verkisto bongusta, kiu kunigadis en unu paĝo la mistikecon de Verlaine kun la vibreco de Mallarmé kaj la forto de Baudelaire, estis verkinta tridek foliojn de prozo felietona, vulgara, eĉ malinda. Sed nun kun la amantino malbonkora, kun la sireno malvirta, kun la dolĉa amatino, trompema, li skribos unu paĝon, unu solan, sed skribos ĝin ili ambaŭ, rigardante unu la alian en la okulojn, kisante sin, venenante sin, malvirtigante unu la alian. Kaj gvidata de la sireno li verkis paĝon senpekan, brilan kaj serenan, sed ĝi kostis al li dek jarojn de vivo.

Post la reviglîĝo venis denove la enreviĝo, kaj, kuŝante sur la lito, kiel ĉiam, li turnis folion en la libro de siaj revoj kaj daŭrigis la legadon: "Mi jam ne forlasos cin, morfino: mi jam estas tute cia; ci jam havas min cia; jam, se eĉ mi volus, mi ne povus. Mi ja scias, ke ci estas mortigonta min, ke ci mortigos min iom post iom; sed, kaj la konsoloj, kiujn ci donos al mi, kiujn mi ne pagus mortante cent fojojn, mil fojojn en ciaj brakoj, se mil fojojn ci povus mortigi min? Ci suferigos min multe, mi ja tion scias, sed mi mortos kisante cin, adorante cin, amegante cin. Kaj ju pli ci doloriĝos min, des malpli mi povos vivi sen ci; ju pli proksimen al la morto ci min portos, des pli mi volos cin apud mi; ju pli ci lasos min sen vivo, des pli da vivo mi venos al ci peti, ĉar ci havos la mian kaj restos kun ĝi kiam ci volos" diris la paĝo, kiun li legis. Kaj tiun fojon li fermis la libron, sen batalo, fordonita, venkita, ne volante fari plian klopodon por liberigi sin de la ĉarma vipuro, nur petante al ĝi unu aferon: ke ĝi helpu lin fini la verkon.

De unu piko li iris al dua; de dua al tria, al kvara, al nekalkulo, al libereco piki lin kiam ĝi volos. Kiel li antaŭvidis, ju pli da veneno des pli da konsolo, kaj por pli da konsolo, pli da veneno. Ju pli li fordonis sin al ĝi, des pli bezonis ĝin; ju pli ĝi sufokadis lin, des pli li voladis esti sufokita; ju pli li trinkis, des pli da soifo; ĝi estis la morto, kiu finigadis lin vivigante lin.

Venis momento, en kiu ŝi estis laca de li; en kiu li jam estis ŝia; en kiu la kisoj, kiujn ŝi donis al li, estis malvarmaj; kaj en kiu li volis pli da veneno kaj ŝi deflankigis la lipojn. La verko estis nur duonfarita kaj la morto multe pli ol en la vojmezo. Malgrasa kaj kun koloro de bakita tero, kun la okuloj vitrecaj kaj kavaj, li nur atendis la momenton ŝin posedi por denove atendi alian momenton; kaj ĉiam alian, sen ripozo kaj sen moderigo, kun la eterna avidego neniam kvietigi siajn dezirojn. Li havis jam la korpon duonmortinta kaj nur vibradis en li la spirito, eklumiĝante kaj estingiĝante kun korpremoj neniam kontentigitaj. De unu paĝo, kiun li skribadis ĉiutage, li transiris al skribado de unu sola strofo, kaj de unu strofo al unu linio. Jam la terura kunulino nur gvidadis lin momenton, momenton por karesi al li la harojn kaj tempiojn, kaj por forkuri kiam li plej multe ŝin deziris.

Li atingis la staton senti sin freneza, vidi sin enprofundiĝanta, vidi ke la racio lin forlasas kaj ne havis konscion ĝin voki, kaj perdante la forton . . . de la forto; li venis al stato lasi sin konduki de la kuracistoj kaj de la amikoj al la supera klopodo por sin savi: lasi sin enfermi en sian ĉambron, sola, sen ŝi, sen tio, ke ŝi eniru se li eĉ mortus vokante ŝin.

Kio okazis al li post la enfermiĝo, oni devus skribi per nigra galo kaj ne per inko. Ĉiuj turmentoj de la mezepoko, ĉiuj doloroj, kiujn elsendas la infero por elprovi la esperantojn; ĉiuj maltrankvilecoj de agonio, kiu, estante agonio, neniam finiĝas, estus palaj por tion klarigi. Ŝajnis al li, ke oni ĵetas lin en la maran mezon, kaj ke li ne scias naĝi; ke li devas malsupreniri en fosaĵon de grandega kaj glitiga turo, sin subtenante per la ungoj; ke oni pendigis lin super granda abismo, kaj ke li devas teni la ŝnuron per la buŝo, se li ne volas enabismiĝi. Unue la ŝvito; de la ŝvito al la febro: ia malvarma febro, kiu pulsigis la tempiojn lin frostigante; de la febro al la soifo: ia soifo, kiu revigis lin pri lagoj de putriĝanta akvo por trinki ĉe ĝi; poste la hepato ŝvelante kaj resaltante kvazaŭ ĝi volus liberiĝi el la korpo; kaj laste, la tremetado, tremetado de la haroj, okuloj, fingroj, dentoj; tremetado taga kaj nokta; tremetado pri kiu li sciis, ke ĝi daŭros monatojn senhalte, kaj ĉiuhore, kaj ĉiam! "Venu — li kriadis al la morfino — Venu mortigi min! Se ci estis kruela, estu kompatema! Mortigu min! Mi petegas cin! Mi petas cin! Mi pli preferas morti kun ci ol vivi! Malfermu al mi, pro Dio, ke mi ne volas resaniĝi! Malfermu al mi! Malfermu al mi!" Kaj kriegante kiel kondamnito, li volis sin ĵetegi kontraŭ la murojn, kaj kriadis, kaj petadis helpon kaj oni ne volis lin aŭskulti, kaj li kriadis, kaj la muroj estis kvazaŭ surdaj; kaj li deŝiradis la murpaperon per la ungoj kaj la ungoj fleksiĝadis al li; kaj li rondiradis kiel leono . . . . . seiante, ĉiela Dio, ke per unu piko, per unu sola piko de la malbenita virgulino, li trovus konsolon kaj kvieton; kaj nek li povis posedi ŝin, infera fulmo, nek mortigi sin.

Dum momento, kvazaŭ falus al li radio de espero, kolektante ĉiujn fortojn, li stariĝis, alkuris la libroŝrankon, elprenis libron, malfermis ĝin, kaj tremante kiel hidrargo, tie en angulo, li trovis pakaĵon da morfino. Neniam la suno, falante sur ruinojn, portis tiom da ora lumo, kiom falis al li sur la vizaĝon! neniam la ĉielo havis tiom da heleco. Ĝin tutan li englutis, ĝis la lasta peceto, ĝis la lasta ero: kaj, kiam revenis al li la forto, kun la tuta puŝo de fulmo kaj la tuta energio de frenezulo, per unu frapo de malesperanto, li renversis la pordon kaj forkuris de tiu malliberejo.

Li forkuris, sed li devis reveni baldaŭ al ĝi, devis reveni al ĝi. . . por morti.

Plena de ŝveloj, plena de vundoj, kaj ne trovante jam en sia korpo tra kie enigi al si la morton, tra la samaj vundoj li ĝin enigis en sin.

Li dormis jam, mortante de dormado; li jam ne

havis volon krom por ne havi ĝin; kaj, dum li estis neniiĝanta malrapide, iom post iom, la verko, lia verko, servis tie sur la tablo por envolvi morfinon.

Trad. S. Alberich-Jofre.



RAKONTO PRI KIŜ.

JACK LONDON.

EL "LITERATURA MONDO"

Kiŝ vivadis antaŭ longe apud la bordo de l' polusa maro. Li estis ĉefulo en sia vilaĝo, kaj mortinte, li estis honorata, kaj lia nomo restis sur la lipoj de la homoj. Li vivis en tiel malproksima tempo, ke nur la maljunuloj memoris lian nomon kaj la rakonton, kiujn la prapatroj postlasis al ili. Ankaŭ la venontaj maljunuloj, siavice, same faros al siaj idoj ĝis la tempfino. Kaj estis dum la vintra mallumo, kiam la nordvento blovegas tra la glaciebenaĵo kaj la aero pleniĝas per fluganta blankaĵo tiel, ke neniu kuraĝas eliri, kiam oni rakontis, kiamaniere Kiŝ sukcesis sin levi el la plej humila "igluo" (Loĝejo) de la vilaĝo, ĝis fine li fariĝis la ĉefulo super ĉiuj.

Oni diras, ke li estis inteligenta knabo, sana kaj forta, kaj estis vidinta dektri sunojn. Tiamaniere oni mezuris la tempon tiutempe, ĉar dum ĉiu vintro la suno forlasas la landon, kaj en la venonta jaro aperas nova suno por ke la homoj povu ree varmiĝi kaj rigardi reciproke la vizaĝojn. La patro de Kiŝ estis tre kuraĝa viro, sed li mortis dum tempo de malsatego, kiam li penis subteni la vivon de siaj kunuloj per mortigo de granda polusa urso. Pro tiu forta deziro li ekluktis kontraŭ ĝi, kaj liaj ostoj frakasiĝis. Sed la urso havis multe da karno, kaj la homoj estis savitaj. Kiŝ estis lia sola filo, kaj post la morto de l' patro, Kiŝ kaj la patrino loĝis kune. Sed la homoj estis forgesemaj kaj forgesis la heroaĵojn de l' patro; kaj ĉar Kiŝ estis nur knabo kaj la patrino estis nur vidvino, ili ankaŭ estis forgesitaj, kaj baldaŭ loĝis en la plej humila el la "igluoj".

Iun nokton, kiam la konsilantaro kunsidis en la granda "igluo" de la ĉefulo Kloŝ-Kŭan, Kiŝ montris, kia sango trafluis siajn vejnojn kaj kiajn virajn kvalitojn li posedas. Kun kvazaŭ plenaĝula digno li leviĝis kaj atendis la ĉeson de la babilado.

— Estas vere, ke la viando estas porciita al mi kaj mia patrino, — li diris — sed ofte ĝi estas maljuna kaj malmola, kaj krome ĝi enhavas ekstreman kvanton da ostoj.

Ĉiuj ĉasistoj, grizharaj same kiel junaj, konsterniĝis. Neniam antaŭe aŭdiĝis io simila: knabo, kiu parolas kvazaŭ plenaĝulo kaj eldiras severaĵojn rekte al ili. Sed firme kaj serioze daŭrigis Kiŝ:

— Ĉar mi scias, ke mia patro Bok estis eminenta ĉasisto, tial mi parolas tiel. Oni diras, ke Bok havigis pli da viando ol du plej bonaj ĉasistoj; ke per siaj propraj manoj li disporciis ĝin; ke per siaj propraj okuloj li atentis, ke eĉ la plej humila maljunulo kaj maljunulino ricevu justan porcion.

— Na, na! — ekkris la viroj — for la infanon! Enlitigu lin! Li ne estas viro, kiu rajtas paroli al viroj kaj grizbarbuloj!

Trankvile li atendis la ĉeson de la bruego.

— Vi havas edzinon, Ugh-Gluk, — li diris — kaj pro ŝi vi parolas. Kaj vi, Massuk, havas edzinon kaj patrinon, kaj pro ili vi parolas. Mia patrino havas neniun krom mi; pro tio mi parolas. Kiel mi antaŭe diris, kvankam mortis Bok, pro tio ke li ĉasis tro bone, tamen estas juste, ke mi, lia filo, kaj Ikiga, lia vidvino kaj mia patrino, havu sufiĉe da viando, kondiĉe, ke la gento havas abundan provizon... Mi, Kiŝ, filo de Bok, estas parolinta!

Li sidiĝis kaj aŭskultis vigle la fluegon de protesto kaj indigno, kiujn vekis liaj vortoj.

— Knabo parolas en konsilejo! — konsterne murmuris la maljuna Ugh-Gluk.

— Ĉu la infanetoj diras al ni, plenaĝuloj, kion ni devas fari? — demandis Massuk laŭtvoĉe. — Ĉu mi, plenaĝulo, estu mokata de ĉiu infano, kiu petaĉas viandon?

La kolero bolis treege. Ili ordonis, ke li enlitiĝu, minacis, ke li havos nenian viandon, ke li estos batata pro lia aroganteco. La okuloj de Kiŝ ekbrilis kaj la sango ekpulsis sub lia haŭto. Dum ili riproĉis kaj mallaŭdis lin, li ekleviĝis.

— Aŭskultu min, vi, viroj — li kriis. — Mi ne parolos plu en tiu ĉi konsilejo, ĝis kiam la plenaĝuloj venos al mi kaj diros: "Estas ĝuste, Kiŝ, ke vi parolu; estas ĝuste, kaj ni tion volas." Jen al vi, plenaĝuloj, mia lasta vorto. Bok, mia patro, estis eminenta ĉasisto. Ankaŭ mi, lia filo, iros kaj ĉasos la viandon, kiun mi manĝos. Kaj sciu, ke tio, kion mi kaptos estos juste disporciita, kaj nek vidvino, nek malfortulo ploros nokte pro tio, ke mankas manĝaĵo, dum la fortuloj ĝemas dolore pro la trosateco. Kaj en la venontaj tagoj hontos la fortuloj, kiuj estas tro multe manĝintaj. Mi, Kiŝ diris ĉi tion.

Mokoj kaj ridaĉoj sekvis lin, sed kun neŝanceleblа volo li foriris, sin turnante nek dekstren, nek maldekstren.

La sekvintan tagon li iris laŭlonge de la bordo, kie renkontiĝas la tero kaj la glacio. Tiuj, kiuj rigardis lin dum lia foriro, vidis, ke li kunportas sian pafarkon kaj sufiĉe grandan provizon da ostpintaj sagoj. Ili ankaŭ vidis, ke surŝultre li portas la longan ĉaslancon de sia patro. Estis ridado kaj multe da babilado pri la neniam antaŭe vidita okazo. Neniam knaboj tiel junaj foriris por ĉasi; kaj ĉi tiu iris sola! Kaj ili kapbalancis kaj murmuris kvazaŭ profete, kaj la virinoj kompate rigardis Ikiga'n, kaj la vizaĝo de Ikiga estis serioza kaj malĝoja.

— Li revenos post nelonga tempo — ili diris kuraĝige.

— Li iru; per tio li havos bonan lecionon, — diris la ĉasistoj — kaj li revenos baldaŭ kaj li fariĝos humila kaj malfanfarona por ĉiam.

Sed pasis tago; pasis du tagoj. Kaj je la tria blovis ventego, kaj Kiŝ ankoraŭ forestis. Ikiga ŝiris al si la harojn kaj sur la vizaĝon ŝi ŝmiris fulgon de fokoleo por montri sian ĉagrenon. Kaj la virinoj riproĉis la virojn per maldolĉaj vortoj pro tio, ke ili estis malbontraktintaj la knabon kaj kaŭzis per tio lian morton. Kaj la viroj nenion respondis sed intencis serĉi la kadavron, post kiam la ventego trankviliĝos.

Tamen, la sekvintan tagon, frumatene, marŝis Kiŝ en la vilaĝon. Sed ne honteme li venis. Surŝultre li portis ŝarĝon da viando ĵus akirita. Kaj

fiere li marŝis, kaj arogante li parolis.

— Iru vi, plenaĝuloj, kun hundoj kaj glitveturiloj, kaj laŭiru la vojon, kiun mi tramarŝis dum preskaŭ unu tago — li diris. — Estas sur la glacio multe da viando, ursino kaj du duonkreskintaj ursidoj.

Ikiga treege ĝojis, sed per virsimila mieno li akceptis ŝiajn karesojn, dirante:

— Venu, Ikiga, ni manĝu. Kaj poste mi dormos, ĉar mi laciĝis.

Tion dirante, li eniris la "igluon" kaj manĝis ĝis sato, kaj dormis dudek horojn.

Tiam estiĝis granda dubo — dubo kaj diskutado. Mortigi polusan urson estas faro tre danĝera, sed multoble pli danĝere estas mortigi ursinon kun idoj. La plenaĝuloj ne povis kredi, ke la knabo, tute sola, povis fari tian mirindaĵon. Sed la virinoj atestis pri la freŝa viando, kiun li alportis surdorse, kaj ĉi tiu estis nerefutebla aserto. Fine do ili foriris, plendante, ke tre kredeble, eĉ li vere mortigis la urson, li certe ne distranĉis la kadavron. En la nordlando estas tre necese, ke tio okazu tuj post mortigo. Alie la karno tiel frostiĝas, ke, provante tranĉi, oni difektas la plej akran tranĉilon, kaj urson pezan je tricent funtoj oni ne facile metas sur glitveturilon por ĝin treni tra la malebena glaciaĵo. Sed veninte al la loko, ili trovis ne nur la kadavron (pri kiu ili dubis), sed ankaŭ tion, ke Kiŝ estis distranĉinta la korpon laŭ la maniero de lerta ĉasisto, kaj formetis la internaĵon. Tiel komenciĝis la mistero pri Kiŝ — mistero kiu konstante pliprofundiĝis. Je la dua ĉasiro, li mortigis junan urson, preskaŭ plenkreskan, kaj je la tria, grandan virurson kaj ties kunulinon. Ĝenerale li forestis tri-kvar tagojn, sed kelkfoje li estis for dum tuta semajno sur la glacikampo. Ĉiuokaze li rifuzis akompanantojn, kaj la homoj miregis.

— Kiel li faras tion? — ili demandis sin. — Li eĉ ne kunhavas hundon, kaj hundo certe helpus lin.

— Kial vi ĉasas nenion krom ursoj? — foje demandis lin Kloŝ-Kŭan.

Kaj Kiŝ taŭge respondis:

— Estas konata afero, ke urso havas la plej grandan kvanton da viando.

Sed oni parolis en la vilaĝo ankaŭ pri sorĉarto.

— Per la helpo de malbonaj spiritoj li ĉasas, — diris kelkaj — tial lia ĉasado sukcesas. Kiel ĝi ja sukcesus, se tio ne estus?

Aliaj diris:

— Eble tiuj spiritoj ne estas malbonaj. Oni scias, ke lia patro estis lerta ĉasisto. Ĉu ne estas eble, ke tiu helpas lin, por ke li fariĝu lerta, pacienca kaj vigla? Kiu scias?

Spite de ĉio, li daŭre sukcesis, kaj la malpli lertaj ĉasistoj ofte estis okupitaj per la alporto de la viando; kaj li disporciis ĝin laŭ justa maniero, kiel lia patro faris iam, antaŭe, tiel li ordonis, ke la plej humilaj maljunuloj kaj maljunulinoj ricevu justajn porciojn, kaj prenis por si mem nur tiom, kiom li bezonis. Kaj pro tiu justaĵo, kaj ĉar li estis tre lerta ĉasisto, oni rigardis lin kun respekto, eĉ kun solena timo. Oni ankaŭ proponis, ke li fariĝu ĉefulo post kiam la maljuna Kloŝ-Kŭan eksiĝos je la ofico. Pro liaj faroj la plenaĝuloj atendis lin reaperi en la konsilejo, sed li venis neniam plu, kaj ili hontis demandi pri tio.

— Mi pensas, ke mi konstruos por mi igluon, — iun tagon li diris al Kloŝ-Kŭan kaj kelkaj aliaj ĉasistoj. — Ĝi estos granda igluo, en kiu Ikiga kaj mi povos loĝi komforte. Ili kapjesis serioze.

— Sed al mi mankas la tempo. Mia afero estas la ĉasado, kaj per tiu laboro mi estas ĉiam okupita. Do estas juste, ke la vilaĝanoj, kiuj manĝas mian viandon, konstruu mian igluon.

Do la igluo estis konstruata laŭ grandaj mezuroj — laŭ pli grandaj ol la loĝejo de Kloŝ-Kŭan. Kiŝ kaj lia patrino translokiĝis en ĝin. Ĝis tiu tempo, depost la morto de Bok, Ikiga ĝuis nenian komforton. Kaj ne nur materian utilon ŝi havis; pro la alta stato, kiun ŝi atingis kaŭze de la mirindaĵoj de sia filo, oni rigardis ŝin la ĉefa virino en la tuta vilaĝo. Kaj la virinoj vizitis ŝin por peti ŝian konsilon, kaj poste citis ŝiajn saĝajn vortojn, kiam okazis disputoj inter ili aŭ kun la viroj.

Sed la mistero pri la mirinda ĉasado de Kiŝ precipe okupis la mensojn de la vilaĝanoj. Kaj iun tagon Ugh-Gluk rekte akuzis lin pri sorĉarto.

— Oni asertas, — diris Ugh-Gluk, laŭ impona maniero — ke per la helpo de malbonaj spiritoj vi ĉasadas; per tio vi sukcesas.

— Ĉu la viando ne estas bona? — respondis Kiŝ — ĉu iu vilaĝano malsaniĝis post manĝo? Kiel vi scias, ke mi uzas la sorĉarton? Aŭ ĉu vi fariĝis kvazaŭ blinda pro la envio, kiu vin konsumas?

Kaj Ugh-Gluk retiris sin venkita, kaj la virinoj mokis lin. Sed iun nokton en la konsilejo, post longa diskutado, oni decidis spioni lin, kiam li foriros ĉasi, por ke oni sciu liajn metodojn. Do, je la sekvanta ĉasiro, Bim kaj Bon, du el la plej lertaj ĉasistoj, sekrete sekvis lin. Post kvin tagoj ili revenis kun okuloj alŝvelintaj kaj langoj tremantaj, kaj rakontis, kion ili vidis. La konsilantaro rapide kunvenis en la loĝejo de Kloŝ-Kŭan, kaj Bim komencis rakonti:

— Fratoj, kiel vi ordonis, ni marŝis malantaŭ Kiŝ, marŝis kaŝe por ke li ne sciu, kaj je la mezo de la unua tago li renkontis grandan virurson. Estis tre granda urso.

— Ne estas iu pli granda — Bon konfirmis kaj daŭrigis. — Sed la urso ne montris sin batalema, ĉar ĝi flankenturnis sin kaj iris malrapide tra la glaciaĵo. Tion ni vidis de la rokoj ĉe la marbordo, kaj la urso proksimiĝis al ni, kaj malantaŭ ĝi marŝis Kiŝ, tute sentime, kaj li kriis laŭtvoĉe, kaj svingis la brakojn kaj faris grandan bruon. Tiam la urso koleriĝis kaj ekstaris rekte sur la malantaŭaj kruroj kaj murmuregis. Sed Kiŝ marŝis ĝis li venis proksimen al la urso.

— Jes, — daŭrigis Bim — rekte ĝis la urso li marŝis, kaj la urso minacis lin kaj Kiŝ forkuris. Sed, kurante, li lasis fali etan pilkon sur la glacion. Kaj la urso haltis kaj flaris. Kaj poste englutis ĝin. Kaj Kiŝ konstante kuris kaj faligis pilketojn, kaj la urso englutis ĉiujn.

La aŭskultantoj ekkriis kun dubo, kaj Ugh-Gluk malkaŝe esprimis sian malkredon.

— Per niaj propraj okuloj ni vidis tion — asertis Bim.

Kaj konfirmis Bon:

— Jes, per niaj propraj okuloj. Kaj tio daŭris, ĝis kiam la urso rekte ekstaris kaj blekegis pro doloro kaj freneze batadis per siaj antaŭaj piedoj. Kaj Kiŝ konstante kuris, ĝis kiam li atingis sendanĝeran lokon. Sed la urso malatentis lin, ĉar

ĝin okupis la turmento kiun kaŭzis al ĝi la pilketoj en ĝia interno.

— Jes, ĝia interno, — interrompis Bim — ĉar ĝi sin gratis kaj ĉirkaŭsaltis kiel ludema hundido; sed per ĝiaj krioj oni povus diveni, ke ĝi ne ludas, sed suferas. Neniam mi vidis tian spektaklon!

— Ne, neniam oni vidis tian, — daŭrigis Bon — kaj krome ĝi estis tiel granda urso!

— Sorĉarto — Ugh-Gluk supozis.

— Mi ne scias, — Bon respondis — mi rakontas nur tion, kion mi vidis. Kaj post mallonga tempo la urso malfortiĝis kaj laciĝis, ĉar ĝi estis tre peza, kaj estis saltinta tre forte, kaj ĝi iris for tra la glaciajo, balancante la kapon alflanke kaj multfoje sidiĝante por bleki kaj krii. Kaj Kiŝ postsekvis la urson, kaj ni postsekvis Kiŝ, dum tiu tago kaj ankoraŭ dum tri tagoj ni sekvis lin. La urso malfortiĝis kaj senĉese blekis pro doloro.

— Ĝi estis ensorĉita! — ekkriis Ugh-Gluk. — Certe ĝi estis ensorĉita!

— Verŝajne.

Kaj Bim transprenis la parolon de Bon:

— La urso vagadis jen tien, jen ĉi tien, ĉirkaŭirante kaj reirante sian antaŭan vojon tiel, ke fine ĝi troviĝis tie, kie Kiŝ je la komenco renkontis ĝin. Nun la urso jam estis tute malsana kaj ne povis iri plu. Tial alproksimiĝis Kiŝ kaj mortpikis ĝin.

— Kaj poste? — demandis Kloŝ-Kŭan.

— Tiam ni forvenis, dum Kiŝ senhaŭtigis la urson, kaj ni kuris rapide al vi, por ke vi sciu pri la mortigo.

Kaj tiun tagon, posttagmeze, la virinoj hejmentrenis la viandon, dum la viroj kunsidis en la konsilejo. Kiam alvenis Kiŝ, ili invitis lin veni al la konsilejo, sed li respondis dirante, ke li malsatas kaj estas laca. Li ankaŭ diris, ke lia igluo estas granda kaj komforta kaj povas enhavi multajn homojn. Kaj tiel forte ili volis scii pri la okazintajoj, ke iris al la igluo de Kiŝ la tuta konsilantaro kun Kloŝ-Kŭan antaŭe. Kiŝ estis manĝanta, sed akceptis ilin laŭ ilia rango. Ikiga montriĝis jen fiera, jen embarasita, sed Kiŝ estis tute trankvila. Kloŝ-Kŭan rerakontis la sciojn kiujn alportis al li Bim kaj Bon.

— Do ni deziras klarigon, ho Kiŝ, pri la maniero de via ĉasado. Ĉu vi uzas la sorĉarton?

Kiŝ levis la vizaĝon kaj ridetis.

— Ne, ho Kloŝ-Kŭan, ne konvenas, ke mi nura knabo, sciu ion pri sorĉistinoj, kaj pri tiuj mi nenion scias. Mi nur eltrovis rimedon, per kiu mi povas facile mortigi la glaciurson, Jen ĉio! Tio estas "cerbarto", ne "sorĉarto".

— Kaj ĉu povas fari tion ĉiu homo?

— Ĉiu homo.

Estis longa silento. La viroj rigardis la vizaĝojn reciproke, kaj Kiŝ daŭrigis la manĝadon.

— Kaj . . . kaj . . . ĉu vi sciigos nin, ho Kiŝ? — fine demandis Kloŝ-Kŭan per tremanta voĉo.

— Jes, mi sciigos vin.

Kiŝ, suĉinte oston, leviĝis.

— Estas tute facile. Jen!

Li prenis maldikan pecon da balenosto kaj montris ĝin al ili. La pintoj estas tiel akraj kiel la kudriloj. Li zorge faldis la pecon da osto tiel, ke ĝi kaŝiĝis en lia mano. Tiam, subite, li lasis ĝin refleksiĝi. Li prenis pecon da graso.

— Jen! — li diris. — Oni prenas peceton da graso kaj faras en ĝi kavaĵon. Nun en la kavaĵon oni enmetas la balenoston rigide falditan kaj fiksas ĝin per alia peceto da graso. Poste, oni metas ĝin ekster la domon, kaj ĝi frostiĝas kiel pilko. La urso englutas la pilketon, la graso fluidiĝas, kaj la osto kun akraj pintoj streĉiĝas rekta. La urso malsaniĝas, kaj kiam la urso estas tre malsana, oni mortpikas ĝin. Estas tute simple.

Kaj Ugh-Gluk diris: "Oh!" Kaj Kloŝ-Kuan diris: "Ah!" Kaj ĉiu diris ion laŭ sia propramaniero, kaj ĉiu komprenis.

Kaj tio estas la rakonto pri Kiŝ, kiu vivadis antaŭ longe sur la bordo de l' polusa maro. Ĉar li uzis "cerbarton" kaj ne sorĉarton, li levis sin el la plej humila igluo, ĝis fine li fariĝis la ĉefulo de la vilaĝanoj, kaj, dum sia tuta vivo — oni diras — la gento prosperis, kaj nek vidvino, nek malfortulo laŭtploris dum la nokto pro manko de viando.

El la angla: E. H. Collison.



"REZERVITA KUPEO."

Viktoro Rákoŝi.

Antaŭ nelonge okazis fervoja elreliĝo, pro kio feliĉe nur kvar bovoj estis mortigitaj. Dimanĉe nokte nur mi sola estis en la redaktejo, kiam alvenis la telegramo pri tio. Jus mi volis verki artikolon pri la malpermeso de oranĝimporto (ĉar mi havis la vicon por verki artikolon). Sed la telegramo donis alian direkton al miaj pensoj. Pli ĝuste estos ataki la trafikministron, kaj defendi la fervojan personaron, kiu estas tro ŝarĝata de laboroj, kaj tiel laciĝinta, ke kun prudento oni ne povas respondecigi ilin pro akcidentoj.

La artikolo aperis, kaj kiuj legis ĝin, tiuj tre miris, ke pro kvar bovoj de aliulo, oni faras tiel grandan bruon.

La mirantoj forgesis tiun ĵurnalistan principon, ke hodiaŭ estas pli bone kvar bovoj ol morgaŭ unu otardo. (Hungara proverbo)

La artikolo faris efikon ankaŭ al la oficialaj rondoj, ĉar dum la antaŭjuĝa esploro ĉiuj estis senkulpigitaj el inter la personaro.

Jam delonge mi forgesis la aferon, kiam venis al mi fervoja konduktoro kaj demandis min, ĉu mi verkis tiun artikolon?

—Jes, — mi respondis.

—Akceptu sinjoro mian dankemon. Mi estis la ĉefakuzato, kaj pro la efiko de via artikolo oni senkulpigis min.

—Mi gratulas vin. Kion vi volas?

—Mi volas esprimi mian dankemon.

—Per kio?

—Mi alportis ŝlosilon, kiu malŝlosas ĉiujn kupeojn. Certe vi jam rimarkis, ke sur la vagonaroj estas multaj kupeoj kun la jena surskribo: **Oficiala kupeo aŭ rezervita kupeo.** Nu mi diras al vi, ke ili plej ofte estas malplenaj.

—Ne diru.

—Sed mi diras. Kaj se vi volas veturi komforte, tute simple vi malŝlosos tian kupeon, okupos ĝin, ŝlosos la pordon, kaj plu eĉ la diablo ne embarasos vin.

Kompreneble, la donacon mi akceptis, kun la plej granda ĝojo.

Matene la alian tagon mi estis veturonta al

Pozsony por partopreni geedziĝfestenon. Kun valizo en la mano, promenante en la perono de la okcidenta stacidomo, mi serĉis konvenan kupeon inter la amaso de vojaĝontoj. Fine mi rimarkis unu rezervitan **kupeon**. Trankvile mi malfermis kaj eniris ĝin.

Iu sinjoro kuŝis tie kaj dormis. Pro la ekbruo de la pordo li vekiĝis, salutis min kaj diris:

—Se mi havus dek-milionojn da pengoj mi aĉetus nutraĵon por liveri al la armeo.

—Ĝuste vi farus tion, — mi respondis indiferente.

Dume li rimarkis, ke la pordo estas malfermita, li salutis min kaj subite saltis el la kupeo. Mi bone ridis. Certe li tute same akiris la ŝlosilon kiel mi, kaj nun li forkuris, pensante, ke mi estas la rajta rezervinto de la kupeo.

Zorge mi ŝlosis la pordon, la kurtenon mi malsuprentiris kaj ĝuis la bruon de la perono, la kriojn de centoj da homoj pro kupeo.

La vagonaro ekiris. Ĝis Vacz ĝi ne haltis. Tie je mia miro, malfermiĝis la pordo kaj mi ekvidis nigre vestitan sinjoron kun du viroj aspektantaj kiel servistoj.

—Bonvolu elvagoniĝi, — li diris afable.

Mi konjektis malbonon. Mi elvagoniĝis.

—Ĉu vi estas fervojisto? — mi demandis maltrankvile.

—Ĉu mi? Jes, — li respondis post ioma hezito.

—Ĉu mi devas pagi punmonon?

—Oh, ne, sed estu bonvola veni kun ni.

—Kien?

—Al mi.

—Ĉu pro pridemando? Sed tiam mi malfruos la vagonaron.

—Sed post unu horo venos alia.

—Ni lasu tiun multan superfluaĵon. Mi diros miajn nomon kaj adreson kaj faru proceson kontraŭ mi, pro tio mia ĉeesto ne estos hezonata.

—Sed estos bezonata. Kion fari? leĝo estas leĝo.

Tiam ni jam atingis la antaŭon de la stacidomo. Strangforma ŝlosebla veturilo staris tie.

—Bonvolu enveturiliĝi.

—Mil inferoj, kien ni iros? Tio estas absurdo.

Antaŭ kiam mi estus povinta malhelpi, la du servistoj ekkaptis min kaj metis en la veturilon. Ili sidiĝis apud mi, la nigre vestito kontraŭ mi.

Miaj pensoj fulmrapide flugadis en mia cerbo. Se ni estus en la deksepa jarcento, mi pensus, ke la vidvina grafino, kiu adoras min, forrabigas min, aŭ iu monarho tiel kolektas sian armeon. Sed en la nuna jarcento tio ne povas okazi, ke en Vacz matene je la naŭa horo virino pro amo forrabigu iun, eĉ se li estus la plej bela inter ĉiuj beluloj.

Mi ekmeditis. Mi malsaĝulo lasis forkuri frenezulon el la kupeo, kiu veturis ĉi tien. Teruro trairis min. Oni opinias, ke mi estas la frenezulo. Kiel mi liberiĝos el tiu ĉi afero.

Mi bonkondutis.

—Ĉu vi kondukos min en frenezulejon? — mi demandis la nigran sinjoron.

—Ne. En privatan sanatorion de Fuchs.

—Sed tie estas frenezuloj, ĉu ne?

—Ne, nur nervmalsanuloj kaj simplaj imagemuloj.

—Kien oni envicigas min?

La nigra sinjoro hezite rigardis min.

—Laŭ sciigo vi apartenas al la imagemuloj.

—Kaj kio estas mia monomanio?

—Tio, ke vi estas Rothschild.

—Vidu, tio ne estus malsaĝaĵo. Pli freneza estus Rothschild, se lia monomanio estus, ke li estas mi.

La nigra sinjoro ne ridetis. Eĉ pli grandajn frenezaĵojn li jam aŭdis.

Sur la teraso de la sanatorio, sinjoro Fuchs jam atendis nin. Surprize mi rigardis lin.

—Miŝka, ĉu vi estas?

Li estis mia kunlernanto.

—Ho, vi estas Kazimero Fuzessy, — ekkriis li ankaŭ pro surprizo.

—Vere, korpe-anime.

—Ĉu vi akompanis mian pacienton? Kvankam ni tiel sciis, ke sola li veturos en rezervita kupeo.

Verŝajne malantaŭ mi la nigra sinjoro mansignadis, ĉar la mieno de Fuchs subite ŝanĝiĝis.

—Ĉu tiel? — li murmuris, — venu en mian ĉambron.

Li mansignis al la aliaj, ke ili restu ekstere, kaj ni paŝis en lian ĉambron. Subite li turnis sin al mi kaj diris:

—Barona moŝto! Kiom mi vendu el la brazilaj biloj en la pariza bilborso?

Esplore li rigardis min, sed mi pli esplore rigardis lin.

—Bonvolu diri barona moŝto, ĉu ni ne aĉetu bagdad-fervojajn bilojn? Oni povus per ĝi gajni multon.

Ĉu li freneziĝis? Mi ĉirkaŭrigardis, se li furioziĝos, per kio mi povus defendi min.

—Barona moŝto, mi havas la honoron transdoni al vi la etaton pri la rio-tintoa orminejo.

Kaj malplenan paperpecon li metis antaŭ min. Subite klariĝis al mi, ke li volas veki en mi la monomanion de Rothschild. Mi ekridis.

—Bone, bone, mia knabo. Vane vi admonas min, mi ne estas tiu, kiun vi pensas.

Kaj mi rakontis al li la tutan aferon, tiel, kiel ĝi okazis de la komenco. Lia mieno pli kaj pli malsereniĝis, fine jam la plej grandan senesperiĝon mi rimarkis ĉe li.

—En bela embaraso mi troviĝas. Vi liberigis mian frenezulon, kaj la lokaj kuracistoj estas en la apuda ĉambro por kuracesplori lin.

Maltrankvile li tien-reen iris en la ĉambro.

—Kion mi faru? Mi ne povas konfesi, ke la frenezulo forkuris. Oni farus pri mi tian malbonan famon, ke certe bankrotus mia instituto. Kion mi faru, kion mi faru?

Subite li haltis apud mi.

—Nur vi povas helpi min. Ŝajnigu vin freneza.

—Mi ne estas freneza.

—Komprenu. Nur dum la tempo de la kuracista konsultiĝo.

—Ĉu valoras al vi ion la opinio de la kuracistoj pri mi? Mi ne estas tiu, kiun vi atendis.

—Tio faras nenion. Se alvenos la forkurinta paciento, certe mi kuracesplorigos lin.

—Diru al ili, ke ne alvenis la malsanulo.

—Ili jam scias, ke vi alvenis.

—Sed mi estas sana.

—**Tio ne estas grava. Fine vi faris tiun ĉi embarason, nun estas via devo helpi min.**

Mi spiregis. Bone.

—Nur estu saĝa. Ne forgesu la Rothschild-monomanion.

Post kvin minutoj jam mi troviĝis inter la kuracistoj, kiujn Fuchs prezentis al mi kiel konsilantoj de la pariza hilhorso.

—Ah, ĉu vi estas parizano?

Kaj mi komencis paroli kun ili france. Ĉiujn iliajn demandojn mi respondis france, kaj ili nur kapbalancis. Post unuhora esplorado kiam mi jam komencis furioziĝi kaj e s k s c i t i ĝ i, ili forkuris. Fuchs tuj raportis al mi, ke per du voĉoj kontraŭ unu ili deklaris min neresanigebla frenezulo. La tria pro mia rigardo, opiniis min idioto.

Post kiam mi kaj mia amiko Fuchs manĝis iom, mi rapide reiris al la stacidomo, por ke mi veturu hejmen al Budapeŝto. Guste tiam la vagonaro staris tie, mi envagoniĝis kaj okupis lokon en kupeo kie nur unu viro dormis.

La vagonaro ekiris. La dormanto vekiĝis kaj sidiĝis. Sankta Dio! Kie mi jam vidis tiun ĉi viron? Ĉielo — li estas mia frenezulo, kiun matene mi liberigis.

—Ĉu vi estis en Vacz? — mi demandis embarasite.

—Jes — respondis li tute trankvile.

—Kion vi faris en Vacz?

—Mi aĉetis la episkopan kastelon.

—Ĉu tiel riĉa vi estas?

La kompatindulo ridis feliĉe.

—Ĉu vi ne konjektas, kun kiu vi parolas?

Tuj mi ekmeditis.

—Ĉu ne al barona moŝto Rothschild mi havas la honoron?

—Jes mi estas tiu. Ĉu vi estas malriĉa?

—Sufiĉe.

—Akceptu ĝin.

Kaj li transdonis al mi iun malplenan paperpecon.

—Ĉi tio estas asignilo pri kvincentmil pengoj.

Mi transprenis ĝin. En tiu minuto la pordon malfermis iu ĉasisto, li enrigardis de la koridoro, kaj ekkriis:

—Hej, ĉi tie estas preskaŭ malplena kupeo.

Kaj sen saluto li okupis lokon. La vizaĝo de mia homo komencis ŝanĝiĝi. Fine li turnis sin al la ĉasisto kaj diris:

—Deprenu vian ĉapelon, mi estas barono.

—Min tute ne interesas, eĉ se vi estas mem la mikado de Japanujo,

Pro tio mia homo ekstaris kaj deĵetis la ĉapelon de la ĉasisto, sur la plankon. La ĉasisto pro kolero ekkaptis lin. Mia homo grincigis siajn dentojn, . . . mi ektiras la danĝerbremson, la vagonaro kun terura grincado ekhaltas, la pasaĝeroj saltas el la vagonoj, la pasaĝeroj de la apuda kupeo krias por kuracisto, ĉar ĉi tie estas frenezulo.

Dume mi stariĝas sur la ĉasiston kaj mian homon, kiuj falis pro la subita ekhalto de la vagonaro, por ke ili ne povu stariĝi.

Tiam en la pordo de la kupeo aperas. **Unu el la Vacz-aj kuracistoj,** kiu deklaris min neresanigebla frenezulo. Li mansignis kaj du fortikaj konduktoroj envenis la kupeon, ili ekprenis kaj ligis min per rimenoj. Ju pli mi kriadis kaj baraktis des pli ili kuntiris la rimenojn. Mi jam preskaŭ svenis pro la kolerego kaj doloro.

Tiel mi atingis Budapeŝton. Tie klariĝis la eraro, antaŭ kiam oni estus reekspedinta min al Fuchs.

El ĉio ĉi tio, ho miaj homfratoj, vi povas lerni, ke nur tiam ni veturu en rezervita kupeo, se ni pagis por ĝi, aŭ se ni estas frenezaj.

El la hungara: L. Rereips.



VIRO EN MARON!

Vincent Blasco Ibanez.

EL "LITERATURA MONDO"

Vespere forveturis de **Torrevella** la velŝipo **Sant Rafel,** plenŝarĝita per salo, al Gibraltar.

La holdo estis tute plena kaj sur la ferdeko la sakoj amasiĝis formante veran monton ĉirkaŭantan la ĉefmaston.

Por trapaŝi de la antaŭo al la malantaŭo de l' ŝipo, la ŝipanoj estis devigataj paŝi sur la bordoj kun danĝera ekvilibrado.

La nokto estis bona; nokto somera, kun steloj plenigantaj la tutan firmamenton kaj kun venteto freŝa, iom neregula, kiu jen plenblovis la grandan velon latinan ĝis ĝemigo de l' masto, jen ekhaltis svene, faligante la grandegan tolon kun flugilsimila hrubatado.

La ŝipanaro, kvin viroj kaj unu junulo, vespermanĝis post la ekvetura marlaboro kaj jam puriginte per pano la kaldronon, en kiun de la ŝipestro ĝis la lasta metilernanto ĉiuj enŝovis pecojn da **rollo**[1] kun marista frateco, malaperis tra la plankpordo ĉiuj ŝipanoj dejorliberaj por ripozigi sur la malmola matraceto la ventrojn plenplenajn de vino kaj melonsuko.

Ĉe la direktilo restis onklo[2] **Chispes,** sendenta skvalo, kiu akceptis kun senpaciencaj gruntoj la lastajn ordonojn de la ŝipestro, kaj apud onklo **Chispes** sidis Johano, metilernanto, kiu faris en **Sant Rafel** sian unuan vojaĝon . . . **kaj li estis tre dankema al la onklo,** ĉar dank' al li oni akceptis **lin en la ŝipanaron,** sufokante tiamaniere lian **malsaton,** kiu ne estis malgranda.

La **mizera** velŝipo ŝajnis al Johano ia admirala **militŝipo,** ia ensorĉita barko naviganta tra la maro de la abundeco. La vespermanĝo de tiu nokto estis la unua vespermanĝo serioza, kiun li ĝuis dum sia vivo.

Li estis deknaŭjara, malsata kaj nuda kvazaŭ sovaĝulo. Li dormadis en ruiniĝinta barko, kie ĝemetis kaj preĝadis lia avo senmova pro reŭ**matismo;** dumtage li helpis albordigi barkojn, de**ŝarĝi korbojn** da fiŝo, li iris, kiel parazito, en tiajn ŝipojn, kiuj persekutas la tonfiŝon kaj la sardinon, por porti **hejmen** plenmanon da ili. Sed nun, dank' al onklo **Chispes,** kiun li tre amis pro tio, ke li estis **konanta** lian patron, li estis vera maristo, li jam **estis survoje** por fariĝi taŭga homo, li povis **kun plena rajto** enŝovi la brakon en la kaldronon, kaj **li eĉ** uzis ŝuojn! . . . la unuajn dum sia vivo . . . ili **estis du** grandaj ekzempleroj kapablaj navigadi **same kiel** fregato . . . rigardante ilin li eniĝis en **maron de** admirado. Kaj oni parolaĉis ankoraŭ, **ke la maro!** . . . Nu . . . se tia, ĝi estas la plejbona **metio en la mondo!**

Onklo Chispes, ne forigante la rigardon de la

ŝipantaŭo, nek la manojn de sur la direktilo, kurbigante sin por esplori la mallumon inter la velo kaj la amaso da sakoj, aŭskultis lin kun bonkora rideto.

— Jes, vi ne elektis malbonan metion. Sed ĝi havas bankrotojn. Vi vidos ilin... kiam vi havos mian aĝon... Sed via loko ne estas ĉi tie: iru al la ŝipantaŭo kaj avizu, se vi vidas antaŭ ni ian ŝipon.

Kaj Johĉjo kuris sur la bordo kun la memfida trankvilo de marborda vagulo.

— Zorge, he, zorge!

Sed li jam estis en la ŝipantaŭo kaj sidiĝis sur la busprito, esplorante la nigran surfacon de la maro, kie reflektiĝis kiel serpentoj la lumfadenoj de la steloj.

La velŝipo, dikventra kaj peza, falis post ĉiu ondego kun solena ĉap!, resaltigante la akvogutojn ĝis la vizaĝo de Johĉjo, du fosforantaj ŝaŭmfolioj elglitis el la du flankoj de la dika ŝipantaŭo, kaj la velo plenblovita, kun sia pinto perdiĝinta en mallumo, ŝajnis grati la ĉielon.

Al kia reĝo kaj al kia admiralo estis pli bone ol al ŝipjunulo de lia Sant Rafel! Brr!

Lia ventro plenplena salutis lin per ruktoj de kontenteco. Vivo belega!

— Onklo Chispes... cigaredon.

— Venu prenu ĝin.

Johĉjo ekkuris sur la bordo de la flanko kontraŭa al la vento. Estis momento kvieta kaj la velo friziĝis kun fortaj ekmovoj minacante fali sveninte laŭlonge de la masto. Sed venis ventblovo kaj la ŝipo kliniĝis rapidmove; Johĉjo gardis la ekvilibron, alkroĉiĝis al la ekstremo de la velo kaj en la sama momento ĉi tiu ekplenbloviĝis kvazaŭ por krevo, pelante la velŝipon kun granda rapideco, kaj forpuŝante la tutan korpon de la junulo per forto tiel nerezistebla, ke ĝi forĵetis lin kiel per ŝtonĵetilo.

Kun la bruo de la akvo, kiam ĝi englutis Johĉjon, kredis tiu ĉi aŭdi ekkrion, vortojn malprecizajn; eble estis la maljuna direktilisto, kiu ekkriis: Viro en la maron!

Johĉjo malsupreniris multe, multe, multe!, duonkonscie pro la ekbato, pro la neatendo de la ekfalo, sed antaŭ ol kompreni klare tion, kio al li okazas, li vidis sin braksvinganta, forte ensorbanta la freŝan venteton de la maro... Kaj la ŝipo? Li jam ne vidis ĝin. La nokto estis tre malluma; multe pli malluma ol vidate el la ferdeko de la velŝipo.

Li kredis ekvidi blankan makulon, fantomon flosantan en la malproksimo sur la ondegoj kaj li naĝis al ĝi. Sed subite li jam ne vidis ĝin tie, sed en alia loko pli malproksima, kontraŭa al la unua, kaj li ŝanĝis la direkton, naĝante kun la tuta forto, sed ne sciante kien li naĝas.

La ŝuoj pezis al li kvazaŭ ili estus plumbaj; malbenindaj! la unuan fojon kiam li uzas ilin!

La ĉapo turmentis liajn brovojn, la pantalono tiris lin kvazaŭ ĝi atingus la fundon de la maro kaj balaus la akvon.

— Trankviliĝu, Johĉjo, trankviliĝu.

Kaj li forĵetis la ĉapon, bedaŭrante ne povi agi same kun siaj malbenindaj ŝuaĉoj. Troa memfido. Li naĝis tre lerte. Li sin sentis sufiĉe forta por du horoj. Tiuj sur la ŝipo revenos por serĉi lin: malsekiĝo kaj nenio plu... Ĉu tiel facile mortas la homoj? Dum tempesto, kiel mortis lia patro kaj lia avo, bone; sed en nokto tiel bela kaj kun bona maro, morti forpuŝite de velo estus ja morto malsprita.

Kaj li naĝis, naĝis ĉiam kredante vidi tian ŝanceliĝantan fantomon, kiu ŝanĝis la lokon kaj esperante, ke el tiu mallumo aperos la Sant Rafel serĉante lin.

— He! Onklo Chispes!... ŝipestro!

Sed la kriado lacigis lin, kaj dufoje la ondegoj ŝtopis al li la buŝon.

Malbenindaj! El la ŝipo ili ŝajnis sensignifaj, sed meze de la maro, enigita ĝis la kolo kaj devigata movi la manojn konstante por subteni sin, ili sufokis, batadis lin per sia verda ondomovo, malfermante antaŭ li fundajn kaj moviĝantajn kavojn, kiuj tuj fermiĝis kvazaŭ ili volus engluti lin.

Li fidis ankoraŭ, sed kun certa maltrankvilo, je siaj du horoj de naĝrezisto. Jes: li fidis je ili.

Du horojn kaj pli li ja naĝadis apud la marbordo... kaj sen laciĝo. Sed tio estis dum sunbrilaj horoj, en tiu maro de blua kristalo, vidante interne, tra ĝia fantazia diafaneco, la flavkolorajn rokojn kun iliaj pintaj herbetaĵoj kiel verdaj koralbranĉoj, la rozkolorajn konkojn, la perlamotajn stelojn, la helajn florojn kun karnosimilaj folioj, kiuj tremetas, tuŝitaj de la arĝenta ventro de l' fiŝoj; sed nun li troviĝis en maro de inko, perdite en la mallumo, embarasite pro la vestaĵoj, havante sub siaj piedoj kiu scias kiom da ŝipoj detruitaj, kiom da kadavroj senkarnigitaj de la kruelaj fiŝoj! Kaj li ektremis je la kontakto de sia malseka pantalono, kredante eksenti la tuŝon de iliaj dentoj, akrepintaj kiel ponardoj...

Laca, malforta, li dorsekuŝiĝis fordonante sin al la ondegoj. La gusto de la vespermanĝo supreniĝis al lia buŝo. Malbeninda manĝo kaj kiom kostas gajni ĝin! Fine li eble mortos tie...

Sed la vivinstinkto levis lin el tiu teniĝo.

Eble oni serĉas lin kaj se li estas kuŝanta, oni preterpasos apud li ne vidante lin. Refoje naĝadi kun la korpremo de l' malespero; levigante sin per la kresto de la ondegoj por rigardi pli malproksimen; irante tien kaj reen, movante sin ĉiam en unu sama cirklo.

Oni forlasis lin kvazaŭ ĉifonon falintan el la ŝipo. Dio mia! ĉu tiel facile oni forgesas homon? Sed ne: kredeble oni serĉadas lin en tiu momento. "Lia" ŝipo kuris tre rapide: antaŭ ol oni estus suprenirintaj al la ferdeko kaj malligintaj la velon, ĝi jam estus je pli ol unu mejlo.

Kaj karesante ĉi tiun iluzion li enfundiĝis dolĉe, kvazaŭ oni tirus lin de la ŝuoj... Li eksentis en la buŝo la salpetran maldolĉon: liaj okuloj blindiĝis, la akvo sin fermis super lia razita kapo; sed inter du ondegoj formiĝis malgranda akvoturno, montriĝis du manoj nerve kuntiritaj kaj li reaperis.

Al li dormiĝis la brakoj: la kapo kliniĝis sur la bruston kvazaŭ venkita de dormemo. Al Johĉjo ŝajnis, ke la ĉielo tute ŝanĝiĝis; la steloj estis ruĝaj kiel sangogutoj, jam ne timigis lin la maro; li sentis deziron fordoni sin al la akvo, ripozi.

Li rememoris pri sia avino, kiu en tiu momento eble pensas pri li. Kaj volis preĝi same kiel milfoje li vidis sian avinon tion farantan.

Patro nia, kiu estas en la ĉielo... Li preĝis

mense, sed ne atentante pri tio, kion li faras. La lango moviĝis mekanike, kaj li ekdiris per voĉo tiel raŭka, ke ĝi ŝajnis al li el aliulo: Friponoj! perfiduloj! vi forlasas min!...

Li dronis denove: malaperis sensukcese barakante por sin subteni. Iu tiris lin de la ŝuoj... Li serĉis en la mallumo, trinkante akvon, rigide, sen fortoj, sed ankoraŭ senkonscie li ree aperis sur la surfaco.

Nun la steloj estis pli nigraj ol la ĉielo eliĝante el ĝi kiel inkogutoj.

Ĉio finiĝis... ĉi tiun fojon li vere iris funden: lia korpo estis plumbo, kaj malsupreniris en rekta linio, trenita de la novaj ŝuoj: kaj lia falo estis al la abismo de la ŝipoj rompitaj kaj la skeletoj elmanĝitaj, la cerbo ĉiam pli kaj pli perdita inter densaj nebuloj, ripetadis:

Patro nia... Patro... friponoj! friponoj! perfiduloj! Vi forlasis min!!

[1] Valencia rondforma pano.

[2] En Valencio oni nomas onklo iun ajn sinjoron kaj ofte, kiel en ĉi tiu okazo, la esprimo estas ŝerca

El la kataluna: Antoni Dura.



LA VIVO DE HOMO.

Ŝ. AN-SKI.

EL "LITERATURA MONDO"

Kiam homo estas naskiĝanta, donas la Ĉiopova signon al la anĝelo nomata "Lajla" (Nokto) kaj ekdiras al li jene:

— Sciu, ke ĉi-momente naskiĝas tiu kaj tiu homo de tiu kaj tiu spermoguto kaj venigu ĝin al mia trono.

Kaj la anĝelo plenumas la ordonon de la Ĉiopova kaj alportas la spermoguton al la sojlo de la Dia trono.

Kaj eldonas la Ĉiopova la verdikton por la homo naskiĝonta: ĉu li estu de sekso vira aŭ virina, fortulo aŭ malfortulo, belulo aŭ malbelulo.

Sed ĉu li estu bonulo aŭ malbonulo, justulo aŭ petolulo — tion Dio ne destinas.

Kaj Dio, benata Li estu, donas signon al anĝelo estranta la animojn, dirante: — Flugu Edenon kaj prenu el la animejo tiun kaj tiun animon tiel aspektantan.

Ĉar ĉiuj animoj jam kreitaj kaj kreotaj de la mond-origino ĝis la fino de ĉiuj generacioj estas preparataj por homoj.

Kaj la anĝelo, estranta la animojn, prenas el la animejo la difinitan animon kaj starigas ĝin ĉe la sojlo de la Dia trono.

Diras al ĝi la Ĉiopova jene:

— Animo! Eniru en la spermoguton, eniĝu en ĉiujn sescent sesdek ses[2] membrojn kaj tio estu via loĝejo, ĝis kiam finiĝos la tempo de la homa Vivo.

Kaj la animo genufleksas kaj falas vizaĝaltere antaŭ la Eternulo kaj malfermante la lipojn ekparolas kun granda tremo kaj peto:

— Estro de ĉiuj mondoj, sufiĉas por mi tiu mondo, kie mi troviĝas de la tempo de mia kreiĝo. Kaj se plaĉas al via Ĉiopova volo, ne enigu min en la malindan guton, ĉar mi estas sankta kaj pura.

Kaj la Ĉiopova respondas al la animo, jene:

— La guto, kien mi enigas vin, ankaŭ estas mondo sankta kaj senlima. Kaj ĉi tiu mondo pli konvenas al vi ol tiu, kie vi troviĝas nun. Ĉe via kreado mi jam destinis vin por ĉi tiu guto.

Kaj la animo ploras kaj ĝia plorado aŭdiĝas de unu mondfino ĝis la alia. Kaj kune kun ĝi ploras ĉiuj aliaj animoj kaj anĝeloj.

Sed la Ĉiopova ne atentas ilian ploradon kaj perforte enigas la animon en la spermoguton.

Kaj Li vokas la anĝelon, nomatan "Lajla", kaj ordonas revenigi la guton en la uteron de la patrino kaj ĉi momente la spermoguto estiĝas ido en la utero de la patrino.

La Ĉiopova donas al la novkreita ido du gardanĝelojn, luman kaj malĝojan.

Prenas ĉiumatene la luma anĝelo la idon, kondukas en Edenon kaj montras al ĝi la "Cadikim" (justulojn), kiuj sidas en grandega ombro kun kronoj sur la kapoj kaj estas traigitaj per la luma rebrilo de la "Ŝhino" (dia spirito). Kaj la luma anĝelo demandas la naskoton:

— Ĉu vi vidas ĉi tiujn?

Respondas la ido:

— Mi vidas ilin.

Kaj redemandas la anĝelo:

— Ĉu vi scias, kiuj estas ĉi tiuj?

Kaj respondas la naskoto:

— Mi ne scias, kiuj ili estas.

Malfermas la anĝelo siajn lipojn kaj diras:

— Ili, kiujn vi vidas en pompo kaj brilo, estis, kiel vi, kreitaj en utero de siaj patrinoj kaj en suferojn ili naskiĝis kaj vivis sur la mondo inter mortemuloj. Sed ili plenumis la volon de la Ĉiopovo, kiu kreis ilin. Pro tio ili indis esti kronitaj.

Kaj vespere prenas la malĝoja anĝelo la naskoton, kondukas en Gehenon kaj montras al ĝi la "Rŝaim" (pekulojn), turmentatajn per eternaj doloroj kaj enprofundigitajn en la abismon de honto. Kaj iliaj vizaĝoj estas mallumaj, iliaj rigardoj senesperaj kaj ilia voĉo estas sufokata ĝemego. Kaj la malluma anĝelo demandas la idon:

— Ĉu vi vidas ĉi tiujn?

Respondas la naskoto:

— Mi vidas ilin.

Kaj redemandas la anĝelo:

— Ĉu vi scias, kiuj estas ĉi tiuj?

Kaj respondas la ido:

— Mi ne scias, kiuj ili estas.

Malfermas la anĝelo siajn lipojn kaj diras:

— Ili, kiujn vi vidas en honto kaj turmentoj, estis, kiel vi, kreitaj en uteroj de siaj patrinoj kaj en sufero ili naskiĝis kaj vivis sur la mondo inter mortemuloj. Sed ili ne plenumis la volon de tiu, kiu ilin kreis. Pro tio ili estas kondamnitaj al eterna mallumo kaj dentgrincado.

Kaj nun sciu, ke ankaŭ al vi estas destinite naskiĝi kaj vivadi en la sama mondo. Kaj vi povas elekti la irotan vojon.

Ĉiutage portas la anĝeloj, la luma kaj la malĝoja, la novkreitan idon kaj montras al ĝi la mondon de unu fino ĝis la alia.

Kaj la naskoto penetras en ĉiujn voĉojn kaj sonojn, en ĉiujn kolorojn kaj desegnojn, kaj ĝi vidas ĉiujn ĝojojn kaj dolorojn de la mondo. Kaj ĉiunokte bruligas la anĝeloj sur la kapo de la ido lumon kaj instruas al ĝi la tutan "Toron" kaj malkovras al ĝi ĉiujn misterojn, kaŝitajn jam de la

mond-origino, kaj levas por ĝia rigardo kurtenrandon de la eterneco. Kaj kiam finiĝas la naŭ monatoj, venas al la naskoto la anĝelo, nomata "Lajla" kaj demandas ĝin:

— Ĉu vi rekonas min?

Respondas la ido:

— Mi vin rekonas.

Kaj la naskoto demandas:

— Por kio vi alvenis ĉi-hore al mi?

Kaj respondas al ĝi la anĝelo, dirante:

—Venis la horo de via naskiĝo. Vi devas eniri en la homan mondon.

Kaj diras la naskoto:

— Mi tre kontentas pri la mondo, en kiu mi troviĝas. Kaj se tio estas laŭ la volo de la Ĉiopova, mi petas vin ne enkonduki min en la pekan mondon de l' mortemuloj kaj sensciuloj, ĉar senpeka mi estas kaj ĉioscia. Respondas la anĝelo:

— La mondo kien mi enkondukas vin, estas mondo de vivo kaj justo. Vin kreante Dio antaŭdestinis vin nur por ĉi tiu mondo.

Ploras la naskoto. Kaj ĝia plorado aŭdiĝas de unu mondangulo ĝis la alia kaj kune kun ĝi ploras ĉiuj idoj en la patrinuteroj kaj ankaŭ ĉiuj anĝeloj. Sed la Ĉiopova ne atentas ilian ploradon.

Kaj la anĝelo, nomata "Lajla", estingas la kandelon super la kapo de la naskoto kaj forigas la du anĝelojn, la luman kaj la malĝojan. Kaj tiam alvenas la anĝelo "Pora" (anĝelo de forgesemo) kaj ekpinĉas ĝiajn lipojn kaj la naskoto forgesas per unu fojo ĉion, kion ĝi vidis kaj aŭdis. Kaj el ĝia cerbo malaperas la instruo, kiun ĝi lernis, kaj tio, kion ĝi vidis malantaŭ la suprenlevita kurtenrando de la eterneco. Sole en la profundaj kaŝejoj de ĝia koro restas la resono de ĉio vidita kaj lernita.

Kaj la anĝelo "Lajla" eliriĝas ĝin perforte el la patrina utero.

Kaj de tiu tempo la homo trairas sep mondojn:

En la unua mondo li similas novelektitan reĝon, kiun ĉiuj salutas, bonvenigas kun ĝojo kaj alportas donacojn.

En la dua mondo li similas al kapro, kiu sin paŝtas sur la herbejo, saltadas ĝoje, senzorge, kaj konsumas herbon, kiun ĝi ne semis.

En la tria mondo li similas ĉevalidon ne sciantan pri abstinenco kaj li ebrias pro libereco kaj pasioj.

En la kvara mondo li similas rapidkuran ĉevalon, kiu galopas ĝoje en jungo kaj ne sentas la veturilon kun la malpezaj veturantoj.

En la kvina mondo li similas al azeno, plenŝarĝita kaj pasanta sub la vipoj de la pelisto.

En la sesa mondo li similas al hundo, tiranta ĉion, kion ĝi povas kaj li bojkrias ĉiun alproksimiĝanton.

En la sepa mondo li similas al simio, kiu aspektas kiel homo kaj tamen ne egalas kun homo, kaj li perdas la prudenton kaj ĉiuj lin primokas kaj malobeas.

Kaj jen alvenas la horo de la homa morto.

Kaj ree venas al li la anĝelo, nomata "Lajla," kaj demandas:

— Ĉu vi rekonas min?

Respondas la homo:

— Mi rekonas vin.

Kaj la homo demandas:

— Por kio vi alvenis ĉi-hore al mi?

Kaj la anĝelo respondas, dirante:

— Mi venis forpreni vin el la mondo. Ekbatis la horo de via morto.

Kaj la homo ne volas foriri el la mondo, kaj diras:

— Vi elkondukis min du fojojn el du mondoj, el kiuj mi ne volis foriri. Kial vi ree venis elirigi min el ĉi tiu mondo?

Kaj maldolĉe ploras la homo kaj krias, kaj lia kriado portiĝas de unu mondfino ĝis la alia, sed nenia vivulo lin aŭdas, ĉar disiĝus ĉiu koro. La strigo, sole, aŭdas la kriadon kaj respondas.

Kaj la anĝelo, nomata "Lajla" diras al la homo:

— Sciu, ke perforte vi estis kreita, kontraŭvole vi vivis kaj kontraŭvole vi mortos kaj estos respondа antaŭ la Reĝo de la reĝoj, benata estu Lia nomo!

Kaj la anĝelo forprenas la animon de la homo.

[1] Ĉi tiu verketo apartenas al la mirinda novel-serio "Antikvaĵoj" en kiuj la aŭtoro prilaboras en belega biblia lingvo la legendojn kaj kredojn de la juda popolo.

[2] Laŭ antikvaj sanktaj libroj la homa korpo konsistas el 666 membroj

El la juda: J. Jurysta.



MALSANGRO.

De Ramon Casellas.

EL LA "KATALUNA ANTOLOGIO"

Tiun matenon estis sonorinta kvarono de la kvina, kaj la stalisto ankoraŭ ne estis malferminta la pordojn de l' ĉevalejo. Sonoris la duono... ankoraŭ ne.

—Eble li endormiĝis, fripono... — grumblis kun furiozo la ĉaristoj.

—Diabla maljunulo! — diris unu. — Ĉu vi ne volas malfermi, je cent demonoj?

—Malsangro! — kriis alia, frapante al la pordoj per ŝtono. — Malfermu, fulmon de Dio!

Sed Malsangro ne respondis vorton, nek donis signojn de vivo.

Tiam unu el la junuloj grimpis tra la fenestro de l' pajlejo kaj post unu salto troviĝis en la ĉevalejo. Post momento malfermiĝis larĝe la pordoj de la stalo kaj eliris la junulo, kriante terurite:

—Malsangro estas mortinta!

—Mortinta?

—Jes, mortinta... Ĉevalo hufobatis lin.

Ĉiuj ĉaristoj enrapidis internen, kaj tie, en angulo, sub erpilo, ili vidis Malsangron, sternitan, sur la sterko, malvarman, glacian, malpuran de pajleroj kaj makulitan de koagulita sango... Iom malproksime kuŝis ĉevalo kun la ligoŝnuro pendanta ĝis sur la planko...

Ĉiu vidis tuj, kio okazis tie la nokton. Ĉevalo malligiĝis..., La stalisto volis religi ĝin... sed la besto piedbaraktis... per la unua frapo senkonsciigis lin, kaj poste, kvazaŭ ne sata, hufbatis lin.

Ĉiuj ĉaristoj rigardadis la kadavron, enpensaj kaj teruritaj.

Fine, unu rompis la funebran silenton.

—Vi scias, kion mi diras? Ke... li ne povis mortiĝi aliamaniere, la malbonulo...

—Fide al Dio, ja ne! — respondis alia.

—Ne multe, ke li, kiu mortigis la bestojn per turmentoj, mortis sub la hufoj de ĉevalo.

—Estas kvazaŭ revenĝe...

—Malbona fino...

—Nomu ĝin puno de l' infero...

Kaj tra la memoro de tiuj viroj pasadis rememoroj pri la teruraj martirsuferoj, kiujn la stalisto travivigis de la bestoj, kiel ekzekutisto sin amuzanta per la doloroj de l' viktimoj. Ja tiuj viroj estis se necese batemaj kaj eĉ sovaĝaj kaj senanimaj... sed, ne tiom, fulmo! — tiaj ne! kiel tiu sovaĝulo senkompata...

Pro bagatelo, jen ŝi havis lin, kun la vipo en la aero, — kvazaŭ pikita de vespo, kaj blasfemanta kiel malbona spirito. Kaj jen prenis ĉevalon kaj frapis sur ĝian nazon ĝis tiu rompis al si la krurojn.

Aliajn fojojn li torturis ilin trankvile, kun malvarma sango, per krueleco de pacienca homo.

—Mi, — diris unu el la rondo — fojon vidis lin, kiam li metis al ĉevalino stangon en la orelon, pikante kaj suferigante ŝin...

—Mi, — rediris alia — unu tagon kaptis lin, dum li plenigas per sablo la okulojn al unu ĉevalo!

—Nu, do... forte!

—Nu, do... ke li kondamniĝu pro malbona animo!

—Li ne povis finiĝi alimaniere...

Sed tiam eliris el la rondo maljunulo kaj kun kompata mieno diris:

—Knaboj... eble vi ne dirus, kion vi diradas, se vi scius la historion pri tiu viro. Eble, vi eĉ havus por li kompaton, se vi konus la malfeliĉojn, kiuj sur li pasis. Mi konis lin junan, bubon preskaŭ. Li jus eliris el la Sankta Domo... ĉar, malfeliĉa, li estis bastardo, estis senpatrulo... Li kreskis maldika, malsanema... kaj estante tiel obeema, tiel bona, ĉe l' najbararo de Poblet li kompatigis ĉiun. Pro kompato oni instruis lin gvidi ĉaron, tiam dum la konstruoj ĉe Bogatell. (Akvofluo, kiun la urbo kovrigis per arkaĵo, sub strato.) La knabo refariĝis... revekiĝis... fariĝis matura viro... Post kelkaj jaroj, li eĉ enamiĝis de knabino el la "Camp de l'Arpa" kaj edziĝis kun ŝi. Tiu viro ne deziris pli grandan feliĉecon kaj opiniis sin pli feliĉa, ol reĝo... Kiam li vidis sian edzinon gravedan, li ne eltenis sian ĝojon. Mi memoras tion, kiel hieraŭan okazon... Tiam ni laboris ĉe la remparoj de Sankta Petro, kiujn oni disfaligas. Ŝi, plengraveda, venis ĉiun tagmezon porti al li la manĝon. Ili ambaŭ sidiĝis ĉe ombro de arbo, apud la ĉaro, kaj rigardadis sin mirefiksitaj, kvazaŭ neniam estus sin vidinta. Sed... jen unu tagmezon, kiam plej senzorge ili rigardadis unu la alian, la ĉevalo, kiun li mastras, pikita de muŝoj aŭ ial ajn, levas la krurojn kaj svinge hufofrapas la virinon sur la mezo de l' ventro... La virino falis sternite, sen signoj de vivo... Ni ĉiuj-alkuras, metas ŝin sur portilon kaj portas kurante hejmen...

—Kaj... ŝi mortis? — demandis la ĉaristoj.

—Mortis. Mortis ŝi... mortis la ido, kiun ŝi portas en la interno... kaj de tiam, ŝia edzo ŝajnis freneza... kaj rigardis ĉevalon, kvazaŭ li vidas la malbonan spiriton.

Ĉiuj ĉaristoj restis enpensiĝe, rigardadante la kadavron de la stalisto.

Trad. Josep Grau Casas, L. K.

LA LASTA KURACILO

De Nikola Načov

EL LA "BULGARA ANTOLOGIO"

Delonge konsumiĝis la malsanulino — daŭrigis mia funebranta amiko, kun kiu mi promenadis laŭ senbrua aleo de la Boris-ĝardeno — kaj, fine, ŝia malnova neforigebla malsano enlitigis ŝin. Malgaje pasadis la monatoj — du, tri, kvin, dek... tuta jaro, proksimume du jaroj. Multajn sendormajn noktojn ni pasigis, ni laciĝis per kurado al kuracistoj kaj apotekoj. Ĉiu espero estis jam perdita. Malhela fariĝis nia domo kaj tute senorda. La kuracistoj jam nevolonte venadis: Kaj malgraŭ niaj petoj kaj iliaj promesoj por morgaŭa vizito, ili venadis post 3—4 kaj pli multaj tagoj. Ili ĉiam senkulpigis sin, ĉu per troa laboro, ĉu per forgesemo. Ili ankaŭ jam estis teditaj kaj ne plu sciis kion diri kaj kiajn kuracilojn rekomendi. Malgajaj kaj enpensemaj, ili mallonge kaj kvazaŭ kontraŭvole respondadis niajn demandojn, kaj la malsanulino ĉiam fikse rigardis kaj tutforte penis diveni iliajn sekretajn pensojn. Niajn konstantajn demandojn ĉe la strata pordo unuj respondis per brovkuntiroj, per okulmallevoj igante nin mem konjekti tion, kion ili ne volis malkaŝe diri, aliaj ĉiam ripetadis la saman frazon: „Helpilo ne ekzistas!" La malsanulino ĉiam demandis: „Kion diris la kuracisto?" kaj nia respondo estis ĉiam la sama, „Li diras, ke vi resaniĝos!" — kaj ni penis kaŝi la teruran veron.

De multaj kuracistoj sinsekve ni petis konsilon. Kiun ni ne konis kaj pri kiu ni ne aŭdis, lin ni ne konsultis. Oni ĉiam esperas: eble en sekreta angulo de nova libro iu kaptis la kuracrimedon de la malsano; la medicino estas scienco vasta, ĝi senĉese disvolviĝas kaj ofte nin mirigas kaj ĝojigas per siaj novaj eltrovaĵoj por sanigo de la suferanta homaro.

Tamen... helpilo ne ekzistis, kaj la malsanulino ĉiam kuŝis droninta en teruraj pensoj kaj turmentoj kaj ĉiam pli malbonfartis. Ni ankaŭ estis malgajaj kaj malesperigitaj.

Fine ni venigis la kuraciston: X. Y. Z. Ni konstatis, ke ni estis iom konataj unu al la alia: antaŭ longa tempo en la gimnazio de la urbo N. mi estis kunlernanto de lia frato — ni estis bonaj amikoj kaj kune finis la gimnazion.

La kuracisto estis juna, nigrokula belulo, elegante vestita — en lin tuj enamiĝis eĉ la plej senpasia lernantino. Gaja kaj interparolema, li plej detale demandis pri la disvolviĝo de la malsano de ĝia komenco eĉ ĝis la lasta momento kaj plej zorgeme li priesploris la malsanulinon. De tempo al tempo agrabla rideto radiis de lia simpatia vizaĝo. La malsanulino persiste sekvis per la rigardo ĉiun lian movon, penis diveni ĉiun lian sekretan penson kaj avide kaptis ĉiun lian vorton. Dio mia, ŝi kaj ĉiuj ni, la ceteraj, atendis de li ian bonan vorton, esperigan parolon.

— Nun, donu al mi la receptojn, sed ĉiujn! — fine grave kaj ordoneme diris la kuracisto, ĉiam gaja kaj ridetanta.

Tuj ni kolektis la receptojn kaj donis ilin al li. Ili ja estis granda amaso, — ankaŭ sufiĉe granda amaso da receptoj estis perdita.

Longe la kuracisto zorgeme ilin esploris, kaj ree de tempo al tempo mokeme balaneis la kapon.

La malsanulino kaj ni ankaŭ atentege observis liajn movojn kaj senpaciencege ni ĉiuj atendis lian ekparolon...

Fine la kuracisto, kvazaŭ indigneme, elkriis:

— Estiminda sinjorino, pardonu! Mi ŝatas ĉiam paroli laŭ la vero kaj precipe nun mi tion devas fari, ĉar mi forte indignas. Mi bone scias, ke mi ne agas kolegece, sed en la nuna momento mi devas malkaŝe paroli. Memkompreneble, ankaŭ ni, la kuracistoj ne povas havigi animon, ĉar tiam ni ja helpus nin mem. Estas okazoj, ke rimedo por helpo ne ekzistas, ke la medicino ankaŭ estas senforta. Sed ĉe vi ni tute ne havas similan okazon. Mi laŭte deklaras: Jetu ĉiujn ĉi receptojn en la fajron. Miaj estimataj kolegoj tute ne klopodis ekkoni vian malsanon, aŭ — eble — ili ne povis ĝin ekkoni. Ĝuste pro tio mi fortege indignas... Krome, kelkaj el tiuj pastroj de Eskulapo delonge, jam delonge adiaŭis la studentan benkon kaj kune — la sciencon, multajn al ili antaŭe konatajn aferojn ili forgesis kaj novaĵojn ili ne lernis. La pasintan jaron en Berlino oni eltrovis certe efikan kuracilon por via malsano. Sinjorino, mi ĵuras, ke plej longe en la daŭro de 15—20 tagoj mi resanigos vin. Pri tio mi garantias per mia kapo. Vi povas kalkuli je mia honesta parolo. Kraĉu je mi, nomu min... se en la dirita limtempo tio ne okazos... Dekojn da malsanuloj de via malsano mi jam resanigis.

Kaj — mirinde! — la kuracisto citis nomojn de multaj konataj al ni gevireoj, junaj kaj maljunaj Sofianoj — ĉiuj tiutempe vivaj, sanaj kaj gajaj.

Poste la kuracisto skribis 1—2 receptojn, klarigis detale al ni, kiam kaj kiel oni devas uzi la kuracilojn, insistis, ke ni plej ekzakte apliku liajn konsilojn kaj la rekomenditan de li dieton. Fine li gaje adiaŭis nin, kaj triumfante kaj ridante li eliris.

Ĉe la strata pordo kvazaŭ subite ion rememorinte, li rapideme rigardis sian poŝhorloĝon kaj diris, ke li sufiĉe multe malfruiĝis: li diris, ke li devas viziti aliajn pacientojn, en la plimulto serioze malsanajn, kaj rapide li foriris promesinte rean viziton.

Tuj granda ŝanĝo fariĝis en nia hejmo. La vizaĝo de la malsanulino, kaj tiuj de la ceteruloj radiis nepriskribeblan ĝojon. Ni ĉiuj, mirigitaj, silente rigardis nin reciproke: kvazaŭ la kompatema Dio estus sendinta al ni tiun bonfaranton. Ŝajnis al ni, ke brila sunradio — longe kovrita de timiga malhela nubo — trafis nian domon, kiu iam estis tre ĝojplena, sed depost tiam longan tempon ĝi jam estis malheliĝinta. La malsanulino ekesperis — kaj ankaŭ ni, la ceteraj.

Kaj efektive la nova kuracilo (nova preparaĵo de Digitalis) mirinde efikis dum la unuaj 3—4 tagoj. La malsanulino ekhavis apetiton kaj dormis kelkan tempon pli trankvile. Foje vespere ŝi eĉ kantis ŝatatan de ŝi kanton, kiu rememorigis dolĉan epizodon de nia gefianĉa vivo. Tiam ŝi ĝoje ekkriis:

— Dio mia, ŝajnas al mi, ke mi estas resaniĝonta!... Kaj mi jam estis tute malesperiĝinta...

La kuracisto vizitis nin ankoraŭ 2—3 fojojn kaj poste diris, ke estas jam nenecese veni tiel ofte.

Sed post 6—7 tagoj la malsanulino subite tre ekmalbonfartis. Tuj ni serĉis la kuraciston, sed en lia hejmo oni diris al mi, ke oni urĝe veturigis lin al proksima urbo, kie li devas resti 2—3 tagojn.

Post du tagoj la malsanulino mortis en terura agonio.

Poste la kuracisto ree vizitis nin.

— Estimata sinjoro M., — ekparolis li tuj post la kutima kondolencesprimo — mi kredas, ke vi jam tute bone komprenis mian ludadon kun la kompatinda malsanulino kaj kun vi mem. Dum mia vere nelonga praktikado en diversaj klinikoj, kaj ankaŭ privataj domoj mi ankoraŭ ne estis vidinta tian disbatitan koron. Ĝi certe estis interesa ekzemplo por studentoj. Jam nenia kuracilo povis helpi. Kaj la ĥirurgio ankaŭ ne donas rimedon laŭ kiu unu koro povus anstataŭi alian, kiel ekzemple unu dento — alian. Dubinde estas, ke ĝi iam atingos ankaŭ tiun sukceson. Do por mi estis restanta alispeca kuracilo, la lasta, kiu tamen ofte bonefikas — la konsolo, la aŭtosugestio. Kaj ĝin mi donis. Mi devis iom dolĉigi al la malfeliĉa suferantino almenaŭ ŝiajn lastajn tagojn.

Ĉiuj homoj naskiĝas sendepende de ilia volo kaj deziro, sed unuj mortas facile, kaj aliaj terure suferas; unuj rapide, per unu fojo eltrinkas la ĉagrenkalikon kaj aliaj — guton post guto dum longa tempo. Enviindaj estas la unuaj, sed ve al la duaj. Centoble provas la suferojn de l'morto tiu, kiu konscie atendas la morton. Ankoraŭ pli bedaŭrinde estas, ke ofte ili malsaniĝas ne pro ilia propra kulpo. Pro kia granda peko devas suferegi tiuj ĉi malfeliĉuloj? Granda enigmo estas la homa vivo!... Al vi mi ankaŭ intence ne malkaŝis la aferon, ĉar alie vi ne povus resti ĝisfine tiel bona kaj gaja, kaj vi ne povus favore influi la malsanulinon per via aspekto. Nun mi opinias, ke ni ambaŭ bone plenumis nian devon. Mia frato, ankaŭ nuntempe via bona amiko, ofte parolis al mi pri vi: plej bonajn rememorojn pri vi li havas de via kunuleco en la gimnazio. En nia domo estas ankaŭ fotografaĵo de vi kiel lernanto.

Mi, kun malsekiĝintaj okuloj, forte premante ambaŭ liajn manojn, respondis:

— Kara kuracisto, mi plej kore vin dankas! Vi estas vere bonfaranto al la suferanta homaro. Restu tia ĝisfine! Sukcesplenan estontecon mi deziras al vi!...

La kuracisto plej kategorie rifuzis akcepti ian honorarion...

Tradukis Ivan H. Krestanov.



KIEL ONI ALMILITAS VIRINOJN.

Maŭrico Jókai.

EL "LITERATURA MONDO"

Sinjorino, vi rifuzas mian fidelan koron jam depost du jaroj: mi ne povas plu elteni la turmentojn; vi ridas je mi kaj mi suferas. Do mi decidis ĉesigi la aferon kaj nun ankoraŭ unufoje, sed laste mi provos paroli serioze kun vi. Vi scias, kiel pasie mi amas vin.

— Mi ne scias, mi jam forgesis.

— Kvankam mi ripetas tion ĉiutage. Vi jam vidis min ploranta antaŭ vi.

— Ho jes! eĉ furiozi. Pri tio atestas rompita tenilo de mia porcelanvazo.

— Nu, kaj kiom mi jam aĉetis anstataŭ ĝiu?

— Sed mi neniam akceptis.

— Ĉar vi volas turmenti min. Sed nun ĉio jam estas finita. Nun mi venis por tio, ke en **tiu okazo**, se vi ne mildiĝos kontraŭ mi, mi **mortigos min ĉi** tie antaŭ viaj okuloj.

— Ho! kiomfoje vi diris jam; nur **almenaŭ** unufoje vi farus.

— Sinjorino, ne ridu je tio! Ne estas **tute tiel** la afero, kiel vi pensas; nature, se mi prenus pistolon al mia tempio, vi ridus ĉiam ĝis la momento, kiam mi frakasus mian kranion, kaj tiam, kion utilus por mi via bedaŭro kaj kompato. Mi tre dankas. Sed ne tiel estas. Mi mortigos min antaŭ vi per malrapida morto; — pro malsato mi volas morti en via ĉambro. Havu la kruelan ĝojon vidi de horo al horo la mortadon de via plej fidela adoranto!

Post ĉi tiuj vortoj la memmortigonta adoranto sidiĝis sur kanapo kaj firme jejuris, ke de la nuna momento eĉ unu manĝo-peco ne trairos lian gorĝon, nek li eliros la ĉambron.

Clarisse, la bela vidvino, ekridegis je tiu ĉi bizara originaleco kaj ridante lasis la adoranton en sia ĉambro, sciante tute certe, ke en la tempo de l' vespermanĝo li ja forlasos sian lokon. Ŝi mem iris por promeni kaj nur malfruvespere venis hejmen.

La ĉambristino diris al ŝi, ke eĉ nun estas jà ĉi tie tiu sinjoro.

Clarisse nun jam koleriĝis kaj eniris al li.

— Sed sinjoro, ĉu via prudento vere foriris? Ĉu vi volas eĉ dormi ĉi tie?

Clarisse ne volis esti maldelikata, do ŝi mem iris en la najbardomon por dormi, lasante la obstinan adoranton en la ĉambro.

La sekvintan matenon ŝi hejmeniris pensante: eble nun jam finiĝis la malbona ŝerco. La adoranto eĉ nun sidis **tie**.

— Sinjoro, ĉi tio jam estas impertinento! Vi forpelas min de mia domo; vi donas okazon al la ĉikane por pribabili min, vi faras min tute nerva. Iru for, antaŭ ol mi vere ekkoleras!

—Mi jam diris, ke ĉi tie mi volas morti.

— Ĉu ne prefere en la infero! Estas por vi la Danubo, se vi volas morti; sed iru jam de tie **ĉi!**

— Ne, ĉi tie mi volas morti.

— Do, jen estas tranĉilo, tranĉu vian kolon, se mortvolo estas tiel nepra!

— Ne, tion mi ne faros.

Clarisse furore kuregis el la ĉambro kaj ŝlosis la pordon. Ŝi estis ja tute certa, ke la malsato forpelos lin!

Ĝis la venonta mateno ŝi eĉ ne pensis pri li. Sed proksimiĝante al la tagmezo ŝi tamen ne povis trankvili. Ĉi tio tamen estas iom troa ŝercaĵo. Ŝi eniris al li. La kavaliro dormeme klinis la kapon sur la kanapkusenon. Jam dum du tagoj li manĝis nenion.

— Sed je la amo de Dio, kara **amiko**, tiu ĉi estas terura ŝercaĵo de vi! Ne faru **stultaĵon!** Kion vi volas?

— Sinjorino, mi diris, kion mi volas, — ĝemis li kaj la kapon klinis aliflanken, fermante senfortiĝinte la okulojn.

Clarisse tute ne povis imagi, **kion ŝi faru**, **kiel** ŝi rompu tiel teruran obstinecon. La trian tagon — ne povante jam kontraŭstari sian maltrankvilon — ŝi alportis propramane por li tason da supo.

— **Nu**, kara amiko, ne ŝercu jam, jen estas iom da supo; vidu, mi mem alportis, estu bona, gustumu ĝin!

— Hm! Supo? — ekparolis malŝate la amanto — ĉu mi bezonas supon, kiam mi volas morti?

Kaj vere, li jam apenaŭ povis movi sin, liaj okuloj enprofundiĝis, lia vizaĝo iĝis pala kaj malgrasa kaj en lia rigardo estis io antaŭmorta. Ĉi tiu ja vere volas morti.

Jam alvenis la kvara tago kaj la amanto eĉ nun ne kapitulacis. Estas mirinda sieĝo, kie la okupanta armeo malsatas por kapitulacigi la gvardion de la fortikaĵo.

Clarisse jam preskaŭ malesperis. Tiu homo jam apenaŭ spiretis. Kion ŝi faru al li? Eble li eĉ mortos ĉe ŝi! Kiel terura skandalo estos, se viro mortigos sin per malrapida malsatmorto, kaj ŝi devos vidi tion! Kiel ŝia animo povos elporti tion? Kiel ŝi povas surpreni la scion, ke vidante dum kvar tagoj homon mortadantan pro malsato ŝi ne prezentis al li helpon!

Ŝi ja volonte donus al li kian ajn bonaĵon, sed li ja rifuzas ĉion; li ja ne volas manĝi!

Sed li tamen estas eksterordinare **animforta** homo, kiu tiel povas agi pro ama malespero. **Tio** ĉi estas grandioza pruvo de la plej varmega amo! Fine oni ja devas estimi tiun ĉi homon. **La morto** de tia homo vere estas domaĝo.

— Nu, kara amiko, denove mi alportis por vi la supon. Nu, malfermu la buŝon, permesu enverŝi ĝin!

La malfeliĉa adoranto jam ne povis paroli, **faris** nur kapsignon, ke li volas nenion.

— Sed do, Dio mia, mi ne volas, ke vi mortu!

La sinmortiganto ektiris la ŝultrojn. Li diris jam antaŭe sian opinion.

Clarisse sidiĝis apud li sur la kanapon kaj kaptis lian manon.

— Estu saĝa, kara amiko, aŭskultu pri la serioza vorto!

La adoranto mildigis sian palan vizaĝon je malĝoja rideto.

— Sed do, mi ja amas vin, nu . . .

Dume **Clarisse** ĉirkaŭprenis lin kaj por ke ŝi povu malfermi liajn lipojn, — nu, kion fari, — ŝi kisis lin.

Je tio la sinmortigonto kunigis sian lastan forton por rekisi la obstinan kapitulacanton, — sed tuj poste li rapidis senprokraste manĝi la supon.

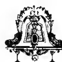
Ankoraŭ unu tago kaj jam nek supo, nek kiso estus povinta helpi lin.

Dum unu semajno li resaniĝis kaj post du semajnoj ili fariĝis edzo kaj edzino.

Kaj **Clarisse** neniam devis pripenti, ke ŝi lasis sin konvinki de li. Oni ja ne povas el ĉiu arbetaĵo elsaltigi tian heroismon de amo.

Cetere, mi konfesas sincere, se mi devus elekti tiun ĉi metodon, mi estus sufiĉe saĝa por enpoŝigi kelkajn bulkojn; mi ne scias, ĉu ankaŭ la obstina adoranto ne praktikis la saman artifikon?

El la hungara: Karlo **Bodo.**



LA TESTAMENTO DE TOMEU.

De Miquel Roger i Crosa.
EL LA "KATALUNA ANTOLOGIO"

La melankoliaj frapoj de la sonorilbatilo, ritmaj kaj malrapidaj, falis en la silenton de la vilaĝo, kiel forta pluvego en kvietan lagon. Plenmalfermiĝis fenestroj, malfermiĝis pordoj, kaj, tuje, ĥoro de voĉoj kriegantaj kaj akraj murmuris:

—Kiun oni sakramentas?

—Ĉu vi scias kiun oni sakramentas?

—Eble la avinon de Xico Ros...—

—Ne, malsaĝulino, ja ŝi estas tute resaniĝinta! ĝuste hodiaŭ ŝi manĝis teleron da supo.—

—Ja kiom da fojoj piedfrapis la morton ĉi tiu maljunulino!—

Okaze preterpasis sinjoro kuracisto, rekte tien kie tia babilado resonis, kaj tiam, kompreneble, la scivolemaj okuloj de la kritikemaj virinoj brilis de kontento.

—Oportune vi alvenis, sinjoro Jozefo. Ĉu estas eble scii, kiun oni sakramentas?—

Sinjoro kuracisto, kiu vojiris priokupata kaj meditema, rapide haltis, rigardis serioze ĉiujn stratoflankojn por kapti per la rigardo tiom kaj tiom da kapetoj elmontriĝintaj el la fenestroj, kaj ŝultrokuntiriĝante, respondis:

—Ja, mi scias nenion.

Se liaj mensokupoj ne estus estintaj tiel profundaj, nek la sciencaj pripensoj tiel regantaj lian spiriton, sinjoro kuracisto, certe, estus aŭdinta la litanion da mokoj per kiuj insultis lin la babilemaj virinoj.

—Kia malplaĉa kaj malafabla homo!

—Ĉar eble li estas kulpa je tiu mortmalsano... pro tio li ne malfermas la buŝon.

—Kiel ruza estas tiu viglulo! Neniam paroli, jen taŭga maniero ne sin kompromiti.

Ankoraŭ daŭris la ironia litanio, kiam la bigotaj virinoj de la vilaĝo, elirinte el ĉie, sin direktis al la preĝejo, facilmove kaj rapidege.

Tuj kiam ili maltrankvile, nerve estis forlasintaj la hejmokupojn, ekresonis en la kvieta aero la malgajaj sonorilbatadoj, kaj multaj el ili, pro sia deziregо profiti la tempon, surmetis sur sin la mantilon, ĉe la strato, dum vojirado.

—He, Mari-Agno.

—Aŭskultu, sinjorino Ronjo, ĉu vi scias kiun oni sakramentas?—ripetis la ĥoro de kritikemulinoj.

—Ha, filineto, mi ja tion ne scias.

La kritikemulinoj estis pravaj. Estis strange, ke en trankvila vilaĝo kiel Aulí, sinjoro kuracisto, la bigotulinoj, la kritikemulinoj ne estus sciintaj kiu estas la animo petanta religian helpon. Kaj estis kurioze vidi kiel la bigotaj virinoj, en la preĝejo, dum la akvopreno, dum la surgenuiĝo, demandis unuj la aliajn:

—Ĉu vi scias kiun oni sakramentas?

La religia sekvantaro eliris al strato je la horo kiam la subiranta suno iĝas brila kiel oro kaj purpuro. La brilegaj radioj malheligis la lumecon de la kandeloj. Kortuŝita de la beleco de tiu lumo, la animo ne povis pripensi pri dolora danĝerokazo: pli bone ĝi imagis spektaklon de la Kristkorpo festo, kun himnoj de laŭdado kaj pompoj de gloro, kun muzikoj de kvieta religieco, kun odoro de stipfloroj kaj flirtflugado de multkoloraj damaskoj.

La religia sekvantaro, flankenlasinte la straton "Major", sin direktis al la maro.

La bigotulinoj rigardis sin mirigite, scivoleme.

Grave kantis la pastro, sed lian plenan voĉon, lian tondran voĉon, de tempo al tempo superregis la akraj notoj de sonorileto.

Ĵus ekvidinte la maron, la ŝipon ankrumitan en la golfeto, kaj du boatojn albordiĝintajn ĉe la sablaro, kiel du birdoj en ripozo, ĉiuj virinoj spiris plaĉe kvazaŭ en tiu momento ili liberiĝus el forta subpremo.

—Ja,mi ne sciis, ke en la ŝipo estas malsanuloj.

—Kaj estas la franco, ĉu vere?

Sed alveninte ĉe la bordo de l' akvo, la paroĥestro sin turnis al la amaso de la fideluloj, kaj mallaŭte diris:

—Ni devas iri al la golfeto "Mirajosa" sakramenti la maljunan Tomeu.

La surprizo elŝiris sopiron el ĉiuj koroj. Hezito ekmontriĝis en multaj rigardoj. De Aulí al "Mirajosa" oni bezonas tutan unu horon, tra la maro, kaj eĉ tian, forte kaj rapide remante. La maljunulinoj plej kadukaj kaj malfortaj, kiuj, kun bedaŭro, ne povis akompani Nian Sinjoron, murmuris:

—Ni, certe, ne povas tien iri.

Kaj dum ili tion diris, la pastrohelpanto kun la pluvombrelo, la akolitoj kun grandaj lanternoj, kvin aŭ ses viroj kaj la junaj kaj kuraĝaj virinoj, saltis sur la boatojn, kiuj reflektis brilon de poluraĵoj.

La du boatoj pleniĝis de punktoj lumaj kaj facilmovaj, kiuj duonelvaporiĝis en la radioŝprucado de la brilanta suno, en la granda amaso da blindiga lumo.

La originaleco de tiu sankta procesio superŝutis la animojn de nova ne konata sento, kaj de rava emocio kies plej bela elmontro estis silento. Kia silento! La komerca vivo haltis kiel haltas la batado de koro antaŭ grandeco de imponanta okazantaĵo. La havenlaboristoj, blasfemaj kaj kriemaj, surprizitaj, mirigitaj, restis senmove, kun la ĉapo inter siaj maldelikataj manoj, kun la kapo klinita.

La maristoj kondukantaj la ŝipojn remis timeme, kun singardo, ĉar ili timis disverŝi ŝprucojn kaj akverojn malgraŭ tio ke ondomovado ne vidiĝis en la glata surfaco de la maro.

Kantis la pastro solene kaj lian tondran voĉon de tempo al tempo superregis la akraj notoj de sonorileto.

Ĉe la ekstremo de la haveno, kankaptisto de fiŝoj ne sciis kian sintenon alpreni, kaj liaj okuloj montrantaj malspritecon vagis ĉien, je ĉiuj flankoj, kvazaŭ kaptitaj de fantazia vizio.

La du boatoj, rapidglitantaj kiel paro de cignoj, desegnis sur la olea surfaco, du longajn postsignojn similantajn sulkojn de vojo tre larĝa.

En tiu preciza momento, fendante la orajn akverojn flosantajn en la aero, flugilbatis mevo preskaŭ tuŝante la atlasan pluvombrelon. Ĉiuj virinoj ekkriis, sed la mevo, rapide flugilbatante, malaperis.

La vilaĝo ricevis, en tiu horo, plenan kisadon de la suno. Ĉiaj vitroj estis blindigaj, ĉiaj domoj elrigardis kiel brila neĝblanko. Altiritaj de tiu brilo, la bigotaj virinoj direktis al ili siajn rigardojn, malgraŭ la vundoj el ili ricevataj. Estas tiel

alloge revidi kaj koni, de la maro, de longa distanco, la vicon da domoj de la naskiĝvilaĝo! Ĉe la ekstremo de la linio, en la marbordo, ĉiu el ili vidis ankoraŭ la figurojn de la malfeliĉaj, kadukaj maljunulinoj, senmovaj kiel statuoj.

Ĉe la tagmezo, eliris el la fundo de la maro la sono de sonorilo malrapide balanciĝanta, kiu similis, en tiu soleco, ĝemojn de kortuŝanta plendo.

—Estas la funebra sonorilo, diris la akolito de la sonorileto kun sinteno ektimigita kvazaŭ li ekliberiĝus de fantazia sonĝo.

Kaj de tiam, kvazaŭ la knabeto estus doninta plian solenecon al la sono eliranta el la akvoj, li ĉesis sonorigi.

—Kiel bela estas ĉio ĉi!

—Mi estas tute emociiĝinta—diris mallaŭte la virinoj inter si.

Kaj admirante ĉiuj la spektaklon kiun prezentis la kvieta maro, kun ĝia bela franĝo el lumaj punktoj, la mildeco de la aero kaj la flugado de la mevoj, ili ĉesis konsideri la doloran staton de la maljuna Tomeu, de tiu malfeliĉa maristo al kiu la sama maro forrabis lian edzinon kaj lian filon dum tago de furiozo kaj malamo.

Malfeliĉa, maljuna Tomeu! Kiel asketo, li rifuĝis de post sia malfeliĉo, ĉe la Mirajosa, golfeto nealirebla de la vilaĝanoj. Kaj tie li vivis solece, kun sia doloro, same kiel Artamanto, pri kiu parolas al ni Sofoklo.

Kelkaj fiŝkaptistoj, kiam ili renkontiĝis kun la procesio, mallevis rapide la velojn, kvazaŭ ili estus mallevintaj flugilojn, kaj religie, malkovrante la kapon, ili surgenuiĝis. La emocio pro la ĉeesto de Nia Sinjoro en ilia kampo de batalo kaj de laboro, en la loko, de kie tiom kaj tiom da fojoj, dum terurigaj noktoj, dum klaraj tagoj ili preĝis al Li, envolvis ilin de kortuŝeco.

"Savu nin, ho sinjoro, de la furiozoj de la akvoj, de la perfido de ĉi tiu maro, de la frapegoj de la ventoj!"

Ĉiuj bigotulinoj, senescepte, estis altiritaj, en tiu momento, de la avideco preĝi.

La boatoj, flankon ĉe flanko, interniĝis en la golfeton "Mirajosa". La maro estis vera spegulo. Ĝi reflektis la nigrecon de la rokaro. La ŝtonegoj montris pendornamaĵojn el beraroj. En kavaĵo ŝajnis ke smeraldo kuŝas.

Post albordigo de la du boatoj, la sekvantaro malsupreniris silente, fiksante la rigardon sur la kabaneton konstruitan inter la rokoj de la malfeliĉa Tomeu.

La tuta marbordo tapiŝita de ŝtonetoj kaj sablo, grincis kiel metala vibrado. La lumetoj de la kandeloj, fortikiĝinte pro la vesperiĝo, elrigardis kiel koboldaj flametoj vagantaj tra la marbordo.

En la kabano de la maristo ne sole eniris sinjoro paroĥestro kaj helpantoj: la plej kritikemaj virinoj incitataj de forta scivolemo, ankaŭ eniris en la maldelikatan ĉambron, kies tegmento estis konstruita el pinbranĉoj kaj faskoj de lignaĵoj. La lumo pala kaj mortanta trapenetris tien, heligante makabre la kadavran vizaĝon de la mortanta maljunulo.

La virinoj pene genuiĝis. Incitataj de la stranga aspekto de la maldelikata kabano, ili rigardis ĉion, esploris ĉiujn angulojn, konjektis pri la du portretoj pendantaj apud la lito, ĉe ambaŭ flankoj de pia figuro. Ĉiu el ili komprenis la maldolĉajn rememorojn de multaj objektoj. La malgajo de tiuj restaĵoj kantantaj la detruadon de feliĉa hejmo, aperis nuda kaj kruela antaŭ la rigardo de la virinoj. Kaj granda kompato moligis iliajn korojn.

En la kvieta kaj milda golfeto, adorinda restadejo, komforta nesto oferdonita de la naturo al la homo, resonis "Te Deum". Kaj tiu himno de laŭdado disvastiĝis sur la maron kaj disverŝis ĉe la marbordan arbaron sian dian parfumon.

La du boatoj, tiam tre bone lumigitaj, glitis sur la trankvilaj kaj dormantaj akvoj. La steloj tremoviĝis. Ĉe okcidento oni vidis ankoraŭ finiĝon de la ĵus mortinta ondo.

La kanto de la pastro kaj la sono de la sonorileto, en tiu vespera silento, havis imponan severecon.

Sub la impreso de malgaja morto, oni ektimis trairi la misteran abismon kaj la randon de abrupta rokaro eniganta siajn radikojn en tiun abismon.

La animoj, kortuŝitaj kaj pentintaj, kompatis tiun malfeliĉan homon kiu mortis en mizero kaj soleco. Sed tiuj el la vilaĝo, kiuj ne ĉeestis tian funebran spektaklon, sciinte la morton de Tomeu, montris kruelan indiferentecon.

—Mi pensis ja ke li mortis!

—Multajn jarojn da avantaĝo!

—Li estis homo tre stranga!

Sed kiam la sciigo, ke Tomeu lasis tutan sian havaĵon al la mizeruloj de la vilaĝo disvastiĝis rapidege, tiam la vilaĝo, kiel dismovita lago, kiel avarulo ekvidinte la brilon de l' arĝento, kiel militistaro tuj disdononta inter si la aviditan akiraĵon, entuziasmiĝinte freneze, honoris tre laŭte la memoron de l' mortinto.

—Li estis bona viro!

—Koro de anĝelo!

—Li suferis multe, malfeliĉulo, en ĉi tiu mondo, kaj li volis lasi konsolon al la mizeruloj.

—Ke Dio lin pagu per ĉiela gloro!

—Ni, mizeruloj, eterne benos lian rememoron.

Kaj kiam la loĝantaro eksciis, ke sinjoro paroĥestro estas la disdononto de la monheredaĵo, ĝi alkuris al la paroĥo, en senfina procesio, plorema kaj peteganta.

Sinjoro paroĥestro, ekvidinte tian longan vicon, restis terurplena, ĉar liaj kalkuloj pligrandigontaj longatempe la monheredaĵon por favoro kaj profito de la mizeruloj, rezultis ja eraraj.

Ĉiu estis senhava. Ĉiu rakontis bedaŭrojn kaj mizerojn. Ĉiu vivis malriĉe.

—Ne povas esti,—al si diris sinjoro paroĥestro;—la vilaĝanoj multe laboradas, manĝas bone kaj amuziĝas pli bone. Oni ne trovas virinon por lavi la litotukojn de la hospitalo.

Sed kiel ajn estis, post la senfina litanio de plendoj kaj malfeliĉoj, la testamentaĵo de Tomeu forflugis kaj malaperis kun nekredebla rapideco.

Tamen por honoro de la vilaĝo oni diru—kaj tio estas certa,—ke la enterigon kaj funebran ceremonion de tiu, kiu en la mondo estis soleca animo, ĉeestis grandega homamaso, tiel ke ĉiuj buŝoj kun malofta kunmikso de malĝojo kaj ĝojo, murmuris:

—Laŭ mia rememoro, neniam mi vidis demonstracion tiel imponantan.

Trad. Isidre Torrents.

TRA LA ĈIELO KAJ LA INFERO

De Viriato Correia
El "BRAZILA ESPERANTISTO"

Foje, estis jam tre malfrue, kaj la skriblaborado ĉe la ĉiela pordego jus finiĝis. Sankta Petro, kun granda ligaĵo de ŝlosiloj, ekriglis la ĉielajn pordojn de l' Paradizo.

Estis jam fermita unu el la pordoj, kiam delikate sonis, el ekstere, la bruo farita de fingroj diskrete frapintaj.

La maljuna ŝlosilgardisto, tra la pordo, eligis la kapon:

—Kio estas, kamarado?

Estis viro ankoraŭ juna, kies tre freŝa vizaĝo montris melankoliajn okulojn, kvazaŭ li sopirus je la tero.

—Vi volas eniri, ĉu ne? demandis Sankta Petro. Ĉiutage okazas la samo, oni alvenas ĉiam lasthore, ĉe la laborĉesigo.

—Sed mi mortis antaŭ nelonge, kaj la vojo estas longa.

—Longa! Tamen pro tiaj aferoj la ĝenata estas mi. Eniru, kaj atendu apud la pordo, dum mi ekzamenas la registrolibrojn.

Kio estas via nomo?

—Manuelo Jozefo de Silva.

—El kie?

—El Rivero Klara.

—Ĉu vi mortis hodiaŭ?

—Mi mortis hodiaŭ.

La maljuna pordisto prenis el la breto la libron de la tago, kaj surmetis la okulvitrojn.

—Manuelo . . . Manuelo . . . Manuelo . . .

—Jozefo de Silva, diris la mortinto.

—Manuelo . . . Manuelo . . . Manuelo . . . kaj li tralegis ĉiujn foliojn.

—Via nomo ne troviĝas tie ĉi. Hodiaŭ ne estas plu loko por ia Manuelo, ĉiuj jam ĉeestas. Foriru tuj. Mi volas fermi la pordojn. Via loko estas en la infero.

Kion fari, se oni ne povas, post la morto, resti senŝirme, sub libera ĉielo, sen tegmento, elpelite? Kion fari?

La malfeliĉa mortinto malgaje lasis la ĉielon, kaj vojiris al la infero.

En la infero, neniam ĉesas la laboro. Tage kaj nokte, pordisto atendas la gastojn. Estas pli da ĝentileco ol en la ĉielo. Alvenante, oni ne trovas iun Sanktan Petron malrapideme riglante la pordojn. La akcepto ĉiam afabla, ridema, vigla.

—Senceremonie, sinjoro, bonvolu eniri, estu kiel ĉe vi.

Kiam nia mortinto alvenis, ĉe la pordo estis granda amaso, kaj li estis devigata atendi ĝis kiam ĉiuj eniris, kaj fine venis lia vico.

—Manuelo Jozefo de Silva, el Rivero Klara; mi mortis hodiaŭ.

En la infero la librotenado estas mirinde organizita. Dum malpli ol kvaronhoro, oni povas koni la tutan doman movadon.

Ne malfacile la demono senesperigis lin:

—En la libroj ne estas registrita via nomo. Vi apartenas al la ĉielo.

—Guste el tie mi venis. Ankaŭ tie ne troviĝas mia nomo.

Eksterordinara afero!

La demono pensis pri skriberaro, kaj sin ĵetis al la libraro, tralegante paĝojn, foliumante paperojn.

—Neeble, via nomo ne estas ĉi tie, sed en la ĉielo.

—Tamen mi iris tien, kaj Sankta Petro ĝin ne trovis.

—Vi obstinadas pri Sankta Petro, kiu jam estas maljuna, kaduka, kaj ne plu taŭgas por tiu ofico. Verdire, oni malmulte laboras en la ĉielo, ĉar tien iras maloftuloj; malgraŭ tio, bezona estas iom da zorgo.

—Li tralegis la librojn kaj ne trovis. Jus finiĝis la taglaborado.

—Li tralegis nenion. En la ĉielo ekzistas aliaj registrolibroj. La librotenado estas malordigita. Sankta Petro malordegigis ĉion. Eble li ne zorge serĉis. Certe Sankta Petro, rapidante kun la deziro enlitiĝi, fuŝe ekzamenis la librojn! Tio malprosperas! Tie ĉi mi povas certigi ke ne estas via nomo. Mia kara sinjoro, iru al la ĉielo, via loko estas tie.

—Sed la laborado jam finiĝis, la pordoj estas riglitaj.

—Frapu; ne estu stulta, frapadu. Se vi mortis hodiaŭ, vi devas eniri hodiaŭ. Tia estas la leĝo. Sur la strato vi ne povas resti. Atentu, mi ne proponas al vi liton ĉe ni tial,ke ni ĉesigis niajn rilatojn kun la ĉielo, kaj pro motivoj de ordo kaj honoro, ni ne gastigas la ĉielanojn. Vi ne povas resti senkovre, senlite. Iru, frapadu la pordon, bruegu, perforte malfermu ĝin.

La mortinto fine decidis reveni al la Paradizo.

Kia klopodo! La pordego preskaŭ falis. Fine aperis Sankta Petro, dormetema, kolera, frotante la okulojn.

—Nu, mi jam diris,ke vi ne apartenas al ĉi tiu ejo?

—Tamen ankaŭ al la infero mi ne apartenas. Oni ne trovis mian nomon tie.

—Nek ĉi tie. Mi jam ripetis tion al vi.

—Faru al mi la komplezon denove ekzameni. Eble okazis eraro.

—Ĉu mi estas malsaĝulo? Mi jam diris al vi ke ne.

La mortinto daŭrigis sian insistadon kaj Sankta Petro cedis, ekrelegis la registrojn:

—Manuelo Jozefo de Silva, el Rivero Klara, ĉu ne?

—Jes, via sinjora moŝto.

—Ĉu vi mortis hodiaŭ?

—Jes, mi estis operaciita de la kuracisto Baeta.

Sankta Petro frapis la frunton.

—Vi estis operaciita de la kuracisto Baeta?

—Jes, sinjoro.

—Jen la afero!

Kaj li ree foliumis la paperkolekton.

—Estas ĉi tie, via nomo estas ĉi tie. Vi estis mortonta post dek-kvin jaroj de hodiaŭ. Sed doktoro Baeta kuracis vin, kaj vi mortis pli frue. Kial vi ne tion diris tuj? Pro tiu ĉi fakto, vian nomon ne enhavas la hodiaŭa registrolibro. Vi devus morti nur post 15 jaroj. Eniru.

Tradukis A. Caetano Coutinho.



JUNKMANTELO.

EMMA L. OSMOND.

EL "LITERATURA MONDO"

Iam vivis riĉa sinjoro kiu havis tri filinojn, kaj li deziris scii, kiom ili lin amas. Do li demandis la plej aĝan:

— Kiom vi min amas, kara mia?

— Tiom, kiom mi amas la vivon — ŝi respondis.

— Bone, — diris li — kaj kiom vi min amas, kara mia — li demandis la duan.

— Pli ol mi amas ĉion en la mondo.

— Bonege — li diris.

Tiam li demandis la trian:

— Kiom vi min amas, kara mia?

— Mia amas vin tiom, kiom la freŝa viando amas la salon.

Tiam li tre koleriĝis.

— Vi tute ne amas min — li diris. — For el mia domo, tuj!

Do, li elpelis ŝin, kaj fermis la pordon al ŝi.

Ŝi foriris, kaj promenis ĝis ŝi alvenis marĉon. Tie ŝi kolektis junkojn kaj faris mantelon kiu kovris ŝin de kapo ĝis piedo, tutkaŝante ŝian belan vestaĵon. Poste, ŝi promenis ĝis ŝi alvenis al granda domego.

— Ĉu vi bezonas servistinon — ŝi demandis.

— Ja ne! — ili respondis.

— Sed mi ne havas hejmon — diris ŝi. — Mi faros ĉian laboron senpage.

— Nu, — ili diris, — se plaĉos al vi lavi la manĝilaron kaj purigi la vazojn, ni permesos al vi resti.

Do, ŝi restis kaj lavis la manĝilaron kaj purigis la vazojn, kaj faris ĉian laboron. Ŝi ne diris sian nomon, do ili ŝin nomis Junkmantelo.

Unu vesperon, ĉe proksima domego, okazis granda balo, kaj la servistinoj iris por vidi la genobelojn. Junkmantelo diris, ke ŝi estas tro laca kaj deziras resti hejme. Sed tuj post ilia foriro, ŝi demetis la junkan mantelon, purigis sin kaj iris al la balo, kaj ŝi estis la plej bela el ĉiuj.

Nu, la filo de ŝia mastro ĉeestis kaj dancis nur kun ŝi. Antaŭ la fino de la balo junkmantelo subite malaperis, hejmeniris. Kaj kiam la aliaj revenis, ŝi ŝajne dormis.

Proksiman matenon ili diris al ŝi:

— Ho, Junkmantelo, vi ja estas malbonŝanca! Kia bela vidindaĵo ĝi estis!

— Kio estis?

— La plej bela iam vidita sinjorino, tute belege vestita. La juna mastro rigardis nur ŝin dum la tuta tempo.

— Mi treege deziras vidi ŝin — diris Junkmantelo.

— Vespere okazos alia balo; eble ŝi ĉeestos.

Sed vespere Junkmantelo denove diris, ke ŝi estas tro laca iri tien. Tamen tuj post ilia foriro, ŝi demetis la junkan mantelon, purigis sin kaj iris al la balo.

La mastra filo tre ĝoje revidis ŝin kaj tuttempe rigardante ŝin, dancis nur kun ŝi.

Antaŭ la fino de la balo ŝi ree malaperis, kaj, vestita en la junka mantelo, ŝi ŝajnigis dormi kiam la aliaj revenis.

Proksiman tagon, ili denove diris:

— Ho, Junkmantelo! Vi devus esti ĉeestinta por vidi la belan sinjorinon. Tie ŝi estis, brile kaj bele vestita, kaj la juna mastro neniam ĉesis rigardi ŝin.

— Nu, — ŝi diris — certe plaĉus al mi ŝin vidi.

— Vespere okazos tria balo, kaj vi devas iri kun ni, ŝi nepre ĉeestos.

Ree ŝi diris, ke ŝi estas tro laca, kaj malgraŭ iliaj penadoj, ŝi restis hejme. Sed tuj kiam ili foriris, ŝi faris same kiel antaŭe. La mastra filo tre ĝoje ŝin vidis kaj dancis nur kun ŝi. Kiam ŝi rifuzis diri sian nomon kaj loĝejon, li donis al ŝi ringon, dirante, ke li mortos se li ne revidas ŝin.

Antaŭ la fino de la balo ŝi faris same kiel antaŭe, kaj ŝajne dormis kiam la aliaj revenis.

Proksiman tagon ili diris:

— Ho, Junkmantelo! Vi ne venis hieraŭ kaj vi ne povos vidi la sinjorinon, ĉar ili ne plu dancos.

— Mi treege deziras, ke mi vidu ŝin — ŝi diris.

La mastra filo ĉiel penis eltrovi, kien la sinjorino iris, sed malgraŭ siaj ĉieaj serĉoj kaj demandoj li nenion aŭdis pri ŝi. Li pli kaj pli amis ŝin ĝis li tiel malsaniĝis, ke li jam ne povis ellitiĝi.

— Faru kaĉon por la juna mastro, — oni diris al la kuristino — li mortas pro amo al la sinjorino.

La kuiristino komencis ĝin fari, ĵus kiam Junkmantelo eniris.

— Kion vi faras? — ŝi demandis.

— Mi kuiras kaĉon por la juna mastro, li mortas pro amo al la bela sinjorino.

— Permesu, ke mi faru ĝin — ŝi petis.

Unue la kuiristino rifuzis, sed poste ŝi konsentis, kaj Junkmantelo faris la kaĉon. Kiam ĝi estis preta, ŝi kaŝe enmetis la ringon antaŭ ol la kuiristino portis ĝin al la juna mastro. Li ĝin manĝis kaj ekvidis la ringon.

— Kiu faris la kaĉon? — li demandis.

— Mi — respondis la kuiristino tre timigita.

Li rigardis ŝin kaj diris:

— Ne, ne vi tion faris. Diru, kiu tion faris, kaj nenio malutilos vin.

— Estis Junkmantelo.

— Sendu ŝin al mi.

— Ĉu vi faris la kaĉon?

— Jes, ja! — ŝi respondis.

— De kiu vi ricevis tiun ĉi ringon?

— De tiu, kiu donis ĝin al mi — ŝi diris.

— Kiu do vi estas?

— Mi montros al vi.

Kaj ŝi demetis sian junkmantelon kaj tie ŝi staris en sia bela vestaĵo.

Nu, la majstra filo rapide resaniĝis kaj post nelonge la edziĝo estis aranĝata. Ĉiuj, proksime kaj malproksime, estis invititaj, inter ili la patro de Junkmantelo, sed ŝi ne diris al li kiu ŝi estas.

Antaŭ la edziĝfesto ŝi diris al la kuiristino:

— Pretigu ĉian manĝaĵon sen eĉ unu ero da salo.

— Tio estos treege aĉa — diris la kuiristino.

— Tute ne gravas — respondis Junkmantelo.

La edziĝtago alvenis, kaj post la edziĝo la gastaro altabliĝis por manĝi.

Kiam ili ekmanĝis la viandon, ĝi ŝajnis tre sengusta. La patro de Junkmantelo provis unu pecon post la alia, kaj fine ekploris.

— Kio okazis? — demandis la mastra filo.

— Ho ve! — li respondis — iam mi havis filinon kaj mi demandis ŝin kiom ŝi min amas; ŝi respondis: "Tiom, kiom la freŝa viando amas la salon."

Sed mi opiniis, ke ŝi ne amis min, kaj mi elpelis ŝin el mia domo. Nun mi komprenas, ke ŝi amis min pli ol la aliaj. Kaj eble ŝi estas mortinta.

— Ne, patro, jen mi estas — diris Junkmantelo.

Kaj ŝi iris kaj enbrakigis lin. Poste ili ĉiuj vivis feliĉe.



LUMIGILO DE FELIĈO.

De J. Biliūnas.

El la "Litova Almanako"

Sur alta kruta monto aperis mirinda lumigilo. Ĝi brilis, kiel stelo, ĉirkaŭlumigita per hela rondo, el oraj literoj. Ĝin ekvidinte homoj iris al la monto, miris je lumigilo, sed nepovante surgrimpi la monton, ne povis ankaŭ tralegi la orajn literojn.

Fine troviĝis junulo, kiu tralegis al la kolektiĝinta homamaso: "Feliĉo de la homoj."

Famo pri tio disvastiĝis en la tuta ĉirkaŭaĵo: ĉie sole nur pri tio oni parolis. Sed neniu povis bone kompreni, kaj al aliaj klarigi, kion signifas tiuj vortoj. Dum tutaj tagoj kaj noktoj homamasoj dejoris apud la monto, unuj forirante, aliaj alvenante, kaj atendis novan, ankoraŭ pli grandan miraklon, aŭ klarigon de la malnova...

Kaj la lumigilo ne nur ne estingiĝis, sed ĉiam pli lumis kaj la oraj literoj ĉiam pli brilis...

Kaj unu nokton venis al tiuj homoj griza maljunulo, kaj demandis ilin:

— Por kio vi tien ĉi kolektiĝis kaj kion vi atendas?

La amaso respondis:

— Jen, sur la monto aperis lumigilo kun mirinda surskribo, kiun ni ne komprenas.

— Mi al vi klarigos, — respondis la maljunulo: — tiu ĉi lumigilo estas ja via feliĉo; tiu, kiu surgrimpos la monton kaj ektuŝos lumigilon, li ĉiujn homojn faros feliĉaj...

Ekĝojis la amaso kaj ekmoviĝis kiel maro. Kvankam la monto estis alta kaj kruta, tamen plenegaj je ĝojo homaj okuloj rigardis ĝian pinton, kiel sunon, kaj multaj jam sin preparis por grimpi.

— Haltu, mi ankoraŭ ne finis! Ne tiel estas facile, kiel vi opinias, atingi la pinton de la monto; tiujn, kiuj grimpos, de ĉiuflanke timigos abomenegaj fantomoj, krios kaj ĝembojos per diversaj voĉoj, vokos ilin returnen. Kaj tiuj, kiuj ektimos, sin returninte ekrigardos malsupren, aŭ pro nesingardemo deglitos iliaj piedoj, momente aliiĝos je ŝtonoj. Kaj eĉ tiuj, kiuj surgrimpos poste la monton kaj ektuŝos la mirindan lumigilon, tuj aliiĝos je ŝtonoj kaj nur per sia morto faros aliajn feliĉaj...

Tiel dirinte, la maljunulo malaperis.

Ekmalĝojis la amaso, aŭdinte tiujn liajn vortojn; ekspiris la tuta amaso kiel unu homo, kaj malalten ekklinis siajn kapojn. En iliaj okuloj estis jam ne ĝojo, sed disreviĝo; nun ili ne proksimiĝis al la monto, sed komencis de ĝi malproksimiĝi... Neniu volis oferi sian vivon. Kaj ne nur sian vivon ne volis oferi, ankaŭ aliajn de tio admonadis. Gepatroj bedaŭris siajn infanojn, junulinoj siajn junulojn, junuloj siajn amatinojn, fratinoj fratojn: unuj gardis la aliajn, tremis unu pri la alia.

Tamen troviĝis kuraĝuloj. Ne multe da tiaj estis, sed ilia nombro ĉiam kreskis.

Gefiloj kaŝe de ĉiuj forkuradis el gepatraj domoj, tre malofte benataj de ili; enamiĝintaj gejunuloj disiĝadis, unuj riproĉante la aliajn, kaj nur malofte iuj iris kun forte kunplektitaj manoj. Kaj iris tiuj ĉi ĉiuj kuraĝuloj al la monto por oferi sian vivon por feliĉo de la homoj, forgesante sin mem, siajn amatojn...

Malfacila estis ilia vojo. La monto estis tiel kruta kaj glita, ke sufiĉas la plej malgranda nesingardemo, kaj la malfeliĉuloj glitis malsupren kaj aliiĝis je ŝtonoj. Kaj diversaj fantomoj, kvazaŭ spiritoj de infero flugadis ĉirkaŭe, kiel teruraj neekzistantaj bestoj timigadis de ĉiuflanke, ĝembojis kiel lupoj, siblis kiel serpentoj, bojis kiel hundoj. Pro diversaj voĉoj kaj teruraĵoj al la kuraĝuloj fariĝadis kapturniĝo, suferis la korpo, kaj malfortiĝinte ili faladis malsupren, aliiĝante je ŝtonoj.

Sed anstataŭante la pereintojn iris novaj amasoj da kuraĝuloj kaj grimpis sur la monto. La tutan montbazon ĉirkaŭis alta ŝtona muro: tiu ja estis kadavroj de la pereintoj.

La loĝantaro nun malproksimiĝis de tiu monto, kiel de la plej terura malsano kaj pesto. Kaj tiuj, al kiuj tie pereis karaj homoj, — al gepatroj infanoj, al junulinoj junuloj, al junuloj iliaj amatinoj, forŝirante la harojn de siaj kapoj kaj verŝante la larmojn, malbenis tiun lumigilon, dronante en malfeliĉegoj... La monto fariĝis la plej terura loko de malfeliĉoj kaj malbenoj.

Tamen tio ne detenis la novajn amasojn da kuraĝuloj de la oferoj kaj sindediĉoj. La spiritoj de la pereintaj kolegoj naskis en iliaj koroj neprirakonteblan mirindan eblecon: ili necedante iris al la monto unu post la alia.

El la homaj kadavroj, aliiĝintaj je ŝtonoj, ĉirkaŭ la malnova monto fariĝis alia monto, kies pinto ĉiufoje pli kaj pli proksimiĝis al la lumigilo. Al la pli lastaj amasoj da kuraĝuloj ĉiam estis pli facile supreniri...

Kvankam jam pli ol unu jaro da oferoj kaj sindediĉoj pasis, kaj tamen ankoraŭ nek unu el la suprenirantoj alproksimiĝis al la monta pinto, ektuŝis la mirindan lumigilon. La loĝantaro de la ĉirkaŭaĵo nomis ilin jen revuloj kaj frenezuloj, jen ploris ilin bedaŭrante; multe ankoraŭ estis da tiaj, kiuj je ili nur ridis, mokis kaj ĝojis, ke ili pereas.

Sed, jen, unu belan printempan tagon sennombra amaso da kuraĝuloj — gejunuloj, infanoj kaj maturaj viroj, palaj kaj lacaj — denove alproksimiĝis al la monto. En la okuloj de ili ĉiuj lumis espero kaj kuraĝo, amo kaj sindediĉo. Ekkriegis ĉiuj per potenca voĉo kaj, kiel ondoj de ekmoviĝinta maro, sin ĵetis al la monto, deĉiuflanke timigataj kaj persekutataj de fantomoj, ili grimpis kaj grimpis trans la ŝtonaro supren, surkovrante la tutan vojon per novaj kadavroj de siaj pereintaj kolegoj. Ju pli supren ili grimpis, des pli maldensa fariĝis ilia nombro. Jen jam nur iomete da ili restis. Sed ili jam tre, tre proksime estis de la pinto. Aŭdis ili jam nek kriegon de fantomoj, nek vidis iliajn terurajn vizaĝojn; iliaj brilantaj okuloj estis streĉitaj al la lumigilo, kaj de ĝi ili ne povis jam sin detiri, tio ja estis fino de ilia

malfacila vojo, tie ja feliĉo de la homoj staris antaŭ iliaj okuloj...

Ankoraŭ du, tri kolegoj falis kaj la restintaj atingis la pinton... Ekkriis ili per la ĝojega potenca voĉo de la venko, kaj ĉiuj, kiel unu ekkaptis per siaj manoj la lumigilon. Ĉiuj unumomente aliiĝis je ŝtonoj...

Kaj fariĝis miraklo! Ĉiuj fantomoj malaperis, kaj la ektuŝita lumigilo dispeciĝis je sennombra multego da lumigiletoj, kaj, kiel falantaj steloj de la ĉielo, deiĝis de la monto malsupren eklumigante la tutan ĉirkaŭaĵon. La homoj de tiu ĉirkaŭaĵo subite eksentis en siaj kampoj, domoj kaj loĝejoj agrablan lumon, en siaj koroj kaj kapoj neprirakonteblan kvietecon. Momente dispeciĝis katenoj de la mallibereco, malaperis inter la homoj malamo kaj diversaj ofendoj kaj maljusteco; ĉiuj sin eksentis estantaj egalaj kaj feliĉaj, ĉiuj estimis la proksimulon kaj liajn rajtojn.

Aperis feliĉo inter la homoj...

Ekvidinte sin kaj aliajn tiel aliiĝintajn, la homoj divenis ankaŭ la kaŭzon de la ŝanĝo. Rememoris ili la mirindan lumigilon, kaj ĉiuj, kiel unu, kuris al la malbenita monto por ekrigardi. Sed kolektiĝintaj homamasoj jam ne trovis la lumigilon. Eĉ la malnova monto jam ne estis videbla: ĝi tuta estis, de la malsupro ĝis la pinto mem ĉirkaŭita per ŝtonaro.

Ĉion komprenis nun la homoj kaj kun respekto humile ekklinis siajn kapojn teren; tio ja estis la kadavroj de iliaj savintoj, kiuj, mem mortante, alportis al ili la feliĉon...

Kaj de tiu tago la antaŭe malbenita monto estis nomita loko de gloro kaj feliĉo; de tiu tago ĝi fariĝis historia monumento de la vivo de la homoj. Nun la loĝantaro ne nur de ĝi ne kuris, kiel de malsano kaj pesto, sed kun respekto kaj amo humile klinis teren siajn kapojn, rememorante la pereintajn savintojn de la lando.

Esperantigis Vaclavas Bartoŝeviĉius.



KORPA BELECO.

Frederiko Karinthy.

El "Literatura Mondo".

Je la dua tago post mia morto mi ricevis citleteron, ke mi aperu en la kontoro de la Transmonda Ĉiel-kompletiga Komandejo. Oni difinis mian lokon ie, kie kun pluraj aliaj ni atendis, ke oni transportu nin al la Marso, aŭ kien ajn en la kvara dimensio. Mi tre enuis. Je la kvina tago mi renkontis mian amikon Desiderion, por kiu la sama loko estis difinita.

— Kiel vi fartas, — mi demandis — ĉu vi longe restos ĉi tie?

— Mi ne scias. Mi tre enuas. Vi scias, oni malvigliĝas en la transmondo. Ne estas urĝaj aferoj, oni havas tempon por ĉio. La eterneco ja neniam elĉerpiĝas. Ĉu ankaŭ vin oni alcitis ĝis eternecfino?

— Jes. Ĉu ĉi tie estas ĉiam tiel enue?

— Jes kaj oni perdas la tutan bonhumoron. Ekzemple, antaŭhieraŭ venis en mian memoron, ke mi havas komision. Ankoraŭ antaŭ mia alcito mi promesis al iu, al sinjorino, ke je la dua tago post mia morto, nokte mi vizitos ŝin. Do, ĉi tio venis en mian memoron, mi pensis, ke mi havas ja nenion por fari, mi malsupreniros, ni interparolos iomete.

— Interese. Nu kaj kion ŝi diris?

— Kelkajn minutojn antaŭ noktmezo mi alvenis, la sinjorina moŝto ankoraŭ dormis. Mi pensis, ke ŝi dormu ja, mi iris tra la muro poste mi sidiĝis en la spegulon kaj mi rigardis ŝin. Laŭ multaj vidpunktoj preferinda estas ĉi tiu stato, ke oni ne havas korpon. La mia estis iom tro dika kaj mi ofte ŝvitis. Tio ne ekzistas ĉi tie.

— Kompreneble, vi estas prava.

— Do, mi estis sufiĉe scivola pri la renkonto. Nome mi skribis al ŝi longan kaj patosan leteron, en kiu mi promesis al ŝi ĉi tiun rendevuon. Mi skribis, ke ni renkontiĝos en la transa mondo.

Desiderio meditis.

— Nun mi ne komprenas, kial mi volis renkonti ŝin ĝuste en la transa mondo. Ŝajne mi havis ion gravan por diri al ŝi, sed, je Dio, mi forgesis ĝin. Mi sidis tie, en ŝia ĉambro, kaj rompis al mi la kapon, kion mi volis do diri al ŝi. Kvankam kiel urĝa estis por mi ĉi tiu renkontiĝo, mi mortpafis min nur por renkonti ŝin. Kaj pensu, mi estas tie, kaj nenio venas en mian kapon.

Denove li meditis.

— Ĉu bela virino? — mi demandis fine.

Desiderio ektiris la ŝultrojn.

— Dio nur scias! Antaŭe ŝi tre plaĉis al mi. Nun mi pririgardis ŝin pli bone, dum ŝi dormis. Diru sincere, ĉu dum via ĉi tiea restado ne venis en vian kapon, kia stranga afero estas la homa korpo?

— Ĉu stranga?

— Nu, jes. Mi povus diri: komika. Al mi faris strangan efikon tio, ke jen, ĉi tiuj homoj ĉiam ankoraŭ portas la korpon, kiun mi de longe jam ne portas. Ĉi tio estas ia.. ia.. elmodiĝinta afero.. Kiel la vestoj eluzitaj de sinjoroj. La animo demetas la veston kaj ĉi tiuj plu portas ĝin...

— Kaŝas sin io en la afero. Sed la detaloj...

— Do, aŭskultu, ankaŭ tiujn mi pririgardis. Ekzemple, antaŭe mi estis freneze enamiĝinta al ŝiaj piedoj. Sed mi petas vin, eh, mi petas vin, kiel aspektas ja tia homa piedo. Ĝi estas evidente kvazaŭ kripliĝinta mano. Antaŭe ĝi ja estis mano, kiam la homo estis simio. La fingroj senformiĝis, la manplato fariĝis dika, senforma karnŝvelaĵo. Mi vere ne komprenas, ke tion mi antaŭe ne rimarkis.

— Kaj ŝia buŝo?

— Ĝi estas du ruĝaj karnkolbasoj. La supra aperturo de la intestsistemo, ŝveliĝinta pro la multa manĝo. Interne estas ostetoj, sed ankaŭ tiuj ne havas regulan formon. Poste la nazo...! Nu, aŭdu! ĉu povas ekzisti io pli senforma, ĝi havas du truojn. Sed plej komikaj, plej mizeraj estas la du oreloj. Ke ĉi tio neniam venis en mian kapon! Du malevoluintaj, plorindaj karnfranĝoj, kiuj ŝrumpis kaj kunfaldiĝis, kvazaŭ rostita lardo. Kaj du tiaj franĝoj pendas ĉe la du flankoj de la kapo, kaj ili plaĉis al mi! kaj mi volis kisi ilin! Brr!

— Strange, strange. Estas io prava en via parolo.

— Kaj mi rigardis ŝin iom da tempo. Same tia estas la tuta. Poste denove mi rompis al mi la kapon, kial mi volis renkonti ŝin. Poste, ĉu honte, ĉu

ne honte, mi ne povis rememori, do mi kaptis min, kaj bele, silente mi forportis min antaŭ ol ŝi vekiĝis.

— Mi ne reirus plu eĉ se oni promesus al mi... mi ne scias, kion.

— De tiam vi tute ne rememoris ŝin?

— Kion fari? Ne! Sed mi tute ne streĉas min, mi havas ja tempon. Por tio estas ja la eterneco. Ĉu vi ne havas cigaredon?

—Mi havas, sed kiel fumi, se ni ne havas buŝon?

— Vere. Vidu, jen la sola afero, kiun mi bedaŭras.



El La Legendoj De Malnova Egipto.

B Prus (A Glowacki)

EL "LITERATURA MONDO"

Vidu, kiel vanaj estas la homaj esperoj kontraŭ la ordo de la mondo! vidu, kiel ili estas vanaj kontraŭ la verdiktoj, kiujn la Eternulo per fajraj signoj skribas sur la ĉielo!...

La centjara Ramzes, la potenca reganto de Tebo, mortadis. Sur la bruston de la potenculo, antaŭ kies voĉo dum jarkvindeko tremis milionoj, ekfalis sufokanta inkubo kaj suĉadis la sangon el lia koro, la forton el lia brako, kaj kelkfoje eĉ la konscion el lia cerbo. Kiel faligita cedro kuŝis la granda faraono sur felo de hinda tigro, kovrinte la piedojn per la triumfa vestaĵo de la reĝo de l' Etiopoj. Kaj severa eĉ al si mem, li vokis la plej saĝan kuraciston el la sanktejo en Karnak kaj diris:

— Mi scias, ke vi konas efikajn kuracilojn, kiuj aŭ mortigas aŭ tuj sanigas. Preparu por mi tian, konforman al mia malsano, sed ĝi jam fine ĉesu.. tiel aŭ alie.

La kuracisto hezitis.

— Pensu, Ramzes — li ekflustris — ke de la tempo de via malsupreniĝo el la alta ĉielo Nilo jam cent fojojn elbordiĝis; ĉu mi do povas doni al vi kuracilon, ne sendanĝeran eĉ por la plej juna el viaj militistoj?

Ramzes sidiĝis sur la lito.

— Certe mi estas tre malsana — li ekkriis — se vi, pastro, kuraĝas doni al mi konsilojn! Silentu kaj plenumu, kion mi ordonis. Ja vivas mia tridekjara nepo kaj sekvanto, Horus; kaj Egipto ne povas havi reganton, kiu ne povas eksidi la batalveturilon kaj levi ponardon.

Kiam la pastro per tremanta mano donis al li la kuracilon, Ramzes eltrinkis ĝin, kiel soifanto trinkas poteton da akvo; poste li vokis al si la plej faman astrologon el Tebo kaj ordonis sincere rakonti, kion montras la steloj.

— Saturno kuniĝis kun la Luno — respondis la saĝulo. — Tio antaŭdiras morton de ano de via dinastio, Ramzes. Vi faris malbone, trinkante hodiaŭ la kuracilon, ĉar vanaj estas la homaj planoj kontraŭ la verdiktoj, kiujn la Eternulo skribas sur la ĉielo.

— Komprenelble, ke la steloj antaŭdiris **mian** morton — rediris Ramzes. — Sed kiam tio okestos? — li turnis sin al la kuracisto.

— Antaŭ la sun-leviĝo, Ramzes, aŭ vi estos sana, kiel rinocero, aŭ via sankta ringo troviĝos sur la mano de Horus.

— Enkonduku — diris Ramzes per jam mallaŭtiĝanta voĉo — Horuson en la aŭlon faraonan; li atendu tie je miaj lastaj vortoj kaj je la ringo, por ke ne estu interrompo en la regado.

Ekploris Horus (li havis koron plenan de kompato) pro la proksima morto de la avo; sed ĉar ne povis esti interrompo en la regado, li do ekiris en la aŭlon faraonan, ĉirkaŭate per multnombra aro da servistoj.

Li sidiĝis sur la balkonon, kies marmora ŝtuparo kondukis malsupren al la rivero, kaj plene de nedifinita malĝojo, li rigardis al la ĉirkaŭaĵo.

Ĝuste la luno, apud kiu bruletis la malbonsignifa stelo Saturno, orumis la bronzan akvon de Nilo, pentris la ombrojn de la grandegaj piramidoj sur herbejoj kaj ĝardenoj kaj lumigis la tutan valon kelke da mejloj ĉirkaŭe. Malgraŭ la malfrua nokto, en la kabanoj kaj domoj lumis lampoj, kaj la loĝantaro eliris el la konstruaĵoj, sub la ĉielon. Sur la Nilo svarmis boatoj dense kiel en tago festa; en la palmaj arbaroj, ĉe la bordoj de l'akvo, sur la placoj, en la stratoj kaj ĉe la palaco de Ramzes ondis sennombra homamaso. Sed malgraŭ tio, estis tia mallaŭto, ke al Horus alkuradis la brueto de akva kano kaj la ĝema hurlado de hienoj serĉantaj manĝaĵon.

— Kial ili amasiĝas? — demandis Horus korteganon, montrante la ne mezureblan aron da homaj kapoj.

— Ili volas saluti vin, sinjoro, kiel faraonon kaj aŭdi el via buŝo pri la bonfaroj, kiujn vi destinis por ili.

En ĉi tiu momento, la unuan fojon, la koron de l'princo ekfrapis fiero pro grandeco, kiel krutan bordon ekfrapas la alkuranta maro.

— Kaj kion signifas tiuj lumoj? — demandis plue Horus.

— La pastroj iris al la tombo de via patrino Zeforo, por transporti ŝian korpon al la faraonaj katakomboj.

En la koro de Horus denove vekiĝis doloro pro la patrino, kies korpon — pro la kompato, montrita al sklavoj — la severa Ramzes enterigis inter sklavoj.

— Mi aŭdas henadon de ĉevaloj — diris Horus, atente aŭskultante—kiu forveturas en tiu ĉi horo?

— La kanceliero, sinjoro, ordonis pretigi kurierojn pro via instruisto Jetron.

Horus ekĝemetis je rememoro de la amata amiko, kiun Ramzes ekzilis el la lando, ĉar li semis en la animon de la nepo kaj lia sekvantaro malamon je militoj kaj kompaton por la premata popolo.— Kaj tiu lumeto post la Nilo?...

— Per tiu lumo, ho Horus, — respondis la kortegano — salutas vin el la monaĥeja malliberejo la fidela Bereniko. Jam la ĉefpastro sendis por ŝi la faraonan boaton; kaj kiam la sankta ringo ekbrilos sur via mano, malfermiĝos la malpeza pordo monaĥeja kaj ŝi revenos al vi sopirante kaj amante.

Ekaŭdinte tiujn vortojn, Horus pri nenio jam demandis; li eksilentis kaj kovris la okulojn per la mano.

Subite li eksiblis pro doloro.

— Kio estas al vi, Horus?

— Abelo ekmordis mian piedon — respondis la paliĝinta princo.

La kortegano ĉe la verdeta brilo de la luno pririgardis lian piedon.

— Danku al Oziris — li diris — ke ne araneo, kies veneno en ĉi tiu horo estas mortiga.

Ho! kiel vanajestas la homaj esperoj kontraŭ la ne retireblaj verdiktoj...

En ĉi tiu momento eniris la armeestro kaj, klinsalutinte Horuson, li diris:

— La granda Ramzes, sentante, ke lia korpo jam malvarmiĝas, sendis min al vi ordonante: "Iru al Horus, ĉar mi ne longe jam estos en la mondo, kaj plenumadu lian volon, kiel vi plenumadis la mian. Eĉ se li volus cedi Egipton Supran al la Etiopoj kaj kun tiuj malamikoj ligi fratan aliancon, plenumu tion, kiam vi vidos mian ringon sur lia mano; ĉar per la buŝo de la regantoj parolas la senmorta Oziris."

— Mi ne fordonos Egipton al la Etiopoj — diris la princo — sed mi faros pacon, ĉar domaĝas al mi la sango de mia popolo; tuj skribu edikton kaj pretigu aron da rajdaj kurieroj, por ke ili, kiam ekbrilos la unuaj fajroj je mia honoro, ekrajdu en la direkto de la suda suno kaj sciigu al la Etiopoj mian pardonon. Kaj skribu ankoraŭ duan edikton, ke komence de nun ĝis la fino de la tempoj el la buŝo de neniu milit-kaptito oni elŝiru la langon sur la batalkampo. Tiel mi parolis.

La armeestro falis sur la vizaĝon kaj reiris, por skribi la ordonojn; kaj la princo ordonis al la kortegano refoje pririgardi lian vundon, ĉar ĝi tre doloris al li.

— Iom ŝvelis via piedo, Horus — diris la kortegano. — Kio estus, se anstataŭ abelo estus araneo vin mordinta!...

Nun eniris la aŭlon la regna kanceliero kaj, klinsalutinte la princon, diris:

— La potenca Ramzes, vidante, ke lia okulo malklariĝas, sendis min al vi ordonante: "Iru al Horus kaj plenumadu blinde lian volon. Se li eĉ ordonus senkatenigi la sklavojn, kaj donaci al la popolo la tutan teron, vi faru tion, kiam vi ekvidos sur lia mano mian sanktan ringon, ĉar per la buŝo de la regantoj parolas la senmorta Oziris."

— Tiajn intencojn mi ne havas — diris Horus. Sed tuj skribu edikton, ke oni malaltigas al la popolo la farmo-pagojn kaj impostojn je duono kaj la sklavoj havas en semajno tri tagojn liberajn de laboro kaj sen juĝa verdikto oni ne bastonados iliajn dorsojn. Skribu ankaŭ edikton, revokantan el la ekzilo mian instruiston Jetron'on, kiu estas la plej saĝa kaj plej nobla el la Egiptanoj. Tiel mi parolis.

La kanceliero falis sur la vizaĝon, sed antaŭ ol li povis reiĝi, por skribi la ediktojn, eniris la ĉefpastro.

— Horus, — li diris — baldaŭ la granda Ramzes foriros en la regnon de ombroj, kaj Oziris pesos lian koron sur la ne erarema pestelero. Kaj kiam la sankta ringo faraona ekbrilos sur via mano, ordonu, kaj mi vin obeos, eĉ se vi volus faligi la miraklan sanktejon de Amon, ĉar per la buŝo de la regantoj parolas la senmorta Oziris.

Mi ne detruos — rediris Horus — sed mi konstruos novajn sanktejojn kaj pliriĉiĝos la pastran trezorejon. Mi nur postulas, ke vi skribu edikton pri solena transporto de la korpo de mia patrino Zeforo en la katakomboj kaj duan edikton.. pri la liberigo de l' amata Bereniko el la monaĥeja malliberejo. Tiel mi parolis.

— Vi saĝe komencas — rediris la ĉefpastro. — Por plenumi ĉi tiujn ordonojn, ĉio jam estas preta, kaj la ediktojn mi tuj skribos, kiam vi ilin tuŝos per la ringo faraona, mi lumigos ĉi tiun lampon, por ke ĝi anoncu al la popolo bonfarojn, kaj al via Bereniko liberecon kaj amon.

Eniris la plej saĝa kuracisto el Karnak.

— Horus — li diris, — ne mirigas min via paleco, ĉar Ramzes, via avo, jam agonias. Tiu potenculo super potenculoj ne povis elteni la fortecon de la kuracilo, kiun mi ne volis al li doni. Do restis ĉe li nur la anstataŭanto de la ĉefpastro, por depreni, kiam li mortos, la sanktan ringon de lia mano kaj ĝin al vi transdoni por signo de senlima regpovo. Sed vi pli kaj pli multe paliĝas, Horus? — li aldonis.

— Pririgardu mian piedon — ekĝemis Horus kaj malleviĝis sur oran seĝon, kies apogilo estis skulptita laŭ la formo de akcipitraj kapoj.

La kuracisto ekgenuis, pririgardis la piedon kaj, terurite, malantaŭeniĝis.

— Horus — li ekflustris — vin mordis tre venena araneo.

— Ĉu... mi devus morti?... en tia momento? ... — demandis Horus per apenaŭ aŭdebla voĉo.

Kaj poste li aldonis:

— Ĉu rapide tio okazos?... diru la veron...

— Antaŭ ol la luno kaŝiĝos post tiu palmo...

— Ah, jes!... Kaj ĉu Ramzes ankoraŭ longe vivos?...

— Ĉu mi scias?... Eble oni jam portas al vi lian ringon.

En tiu momento eniris la ministroj kun la pretaj ediktoj.

— Kanceliero! — ekkriis Horus, kaptante lin je la mano — ĉu, se mi tuj mortus, vi plenumus miajn ordonojn?

— Atingu, Horus, la aĝon de via avo! — respondis la kanceliero. — Sed, se vi eĉ tuj post li ekstarus antaŭ la juĝo de Oziris, ĉiu via edikto estos plenumita, se vi nur tuŝos ĝin per la sankta ringo faraona.

— Ringo! — ripetis Horus — sed kie ĝi estas?

— Diris al mi kortegano — ekflustris la ĉefa armeestro — ke la granda Ramzes jam spiras lastajn spirojn.

— Mi sendis al mia anstataŭanto — aldonis la ĉefpastro — ke tuj, kiam la koro de Ramzes ĉesos frapi, li deprenu la ringon.

— Mi dankas al vi!... — diris Horus — Mi bedaŭras... ah, kiel mi bedaŭras... Sed ja ne tuta mi mortos... Restos post mi benoj, trankvilo, la feliĉo de la popolo, kaj... mia Bereniko ricevos la liberecon... Ĉu longe ankoraŭ?... — li demandis la kuraciston.

— La morto estas proksima de vi mil paŝojn da soldata iro — respondis malgaje la kuracisto.

— Ĉu vi ne aŭdas?... ĉu neniu iras el tie?... — diris Horus.

Silento.

La luno proksimiĝis al la palmo kaj jam puŝis ĝiajn unuajn foliojn; pulvorigita sablo mallaŭte murmuretis en la klepsidroj.

— Malproksime?... — ekflustris Horus.

— Okcent paŝojn — respondis la kuracisto —

mi ne scias, Horus, ĉu vi povos tuŝi ĉiujn ediktojn per la sankta ringo, eĉ se oni ĝin al vi tuj alportos.

— Donu al mi la ediktojn — diris la princo, atente aŭskultante, ĉu ne kuras iu el la ĉambroj de Ramzes. — Kaj vi, pastro — li turnis sin al la kuracisto — diru, kiom da vivo restos al mi, por ke mi povu sankcii almenaŭ la por mi plej karajn ordonojn.

— Sescent paŝoj — ekflustris la kuracisto.

La edikto pri malpliigo de farmopagoj por la popolo kaj de la laboro por la sklavoj elfalis el la manoj de Horus sur la teron.

— Kvincent...

La edikto pri la paco kun la Etiopoj deŝoviĝis de la genuoj de la princo.

— Ĉu ne iras iu?...

— Kvarcent... — rediris la kuracisto.

Horus profundiĝis en pensojn, kaj malsuprenfalis la edikto pri transporto de la korpo de Zeforo.

— Tricent...

La sama sorto trafis la edikton pri revoko de Jetron el la ekzilo.

La buŝo de Horus bluiĝis. Per kuntirita mano li jetis teren la edikton pri neelŝirado de la langoj de militkaptitoj, kaj lasis nur... la ordonon pri liberigo de Bereniko.

— Cent...

Ĉe tomba mallaŭto oni ekaŭdis frapon de sandaloj. En la aŭlon enkuris la anstataŭanto de la ĉefpastro. Horus etendis la manon.

— Miraklo!... — ekkriis la veninto. — La granda Ramzes rericevis la sanon... Li leviĝis vigle el la lito kaj li volas je sunleviĝo ekiri por ĉasi je leonoj... Kaj, vin, Horus, por signo de favoro, li invitas, ke vi lin akompanu...

Horus ekrigardis per estingiĝanta okulo trans la Nilon, kie brilis lumo en la malliberejo de Bereniko, kaj du larmoj, sangaj larmoj, ruliĝis de lia vizaĝo.

— Vi ne respondas, Horus?... — demandis mirigite la sendito de Ramzes.

— Ĉu vi ne vidas, ke li mortis? — ekflustris la plej saĝa kuracisto el Karnak.

Vidu do, ke vanaj estas la homaj esperoj kontraŭ la verdiktoj, kiujn la Eternulo skribas per fajraj signoj sur la ĉielo...

El la pola: *G. Belbart.*



LA AMO ESTAS DOLĈA TURMENTO.

De Ivan St. Andrejĉin.

EL LA "BULGARA ANTOLOGIO"

Ĉu ne estas tiel?

Certe; nur tiu, kiu jam amis, povas ĉi tion scii.

Sed kiu ne amis jam almenaŭ unufoje dum sia vivo?

Mi volas diri: kiu ne suferis jam?

Ĉar ami estas suferi kaj terure suferi. Ĉio estas tiel farita, tiel ordigita, tiel kombinita, ke ĝi suferigu la malfeliĉulon, kiu ŝarĝiĝis per la kruco de l'amo.

Kaj li volonte portas tiun ĉi krucon; nenia kruco estas tiel peza, sed tial neniun oni portas tiel volonte.

Ami — tio ne estas laŭ via volo. La sorto, la providenco, la ĉielo, la senfineco... iu el ili sendas al ni tiun ĉi krucon. Kaj ni devas ĝin meti sur dorson, ni devas ĝin porti.

Kaj ni ne povas indigni. Ni kurbiĝas sub ĝia pezo, ni falas, releviĝas kaj refalas... ŝvito falas je nia frunto, ni silentas. Senfinan ĉagrenon, senfinan malĝojon — ni toleras. Nia koro fandiĝas, kurbiĝas, tremas — ofte en agonio, sed karaj estas al ni tiuj ĉi ĉagrenoj. Maldolĉaj kiel absinto, furiozaj kiel veneno, sed ili disverŝas senfinan dolĉecon sur tutan nian ekzistaĵon...

Senfina dolĉeco... sed kare ĝi kostas! Per la kosto de nia sango — sangero post sangero elfiltriĝas el niaj vejnoj, — ni paliĝas, malfortiĝas, fandiĝas kiel roso antaŭ suno, malaperas kiel maldensaj someraj nuboj... Kaj ĉio nur por tiu ĉi senfina dolĉeco! Senfina, sed ĝi daŭras nur dum kelkaj palpebrumoj...

Kelkaj palpebrumoj de okulo por tuta suko el niaj vejnoj!... Kiel kare...

Sed tie ĉi la avareco kaj la pento ne estas konataj. Vi vidas, ke ĉion vi donas, vi konscias, ke tre kare kostas al vi tiuj ĉi malmultaj palpebrumoj. — Sed vi ne retiras la manon, kaj vian vizaĝon vi ne deturnas, vi ne envias la donaciton ĉe tiu ĉi interŝanĝo kaj vi estas preta pli multe doni...

Sed tio ĉi ne estas necesa, ĉar nenio restas por vi.

Ho, jes — ne estas pli peza kruco ol la kruco de l'amo!

Vi falas sub ĝia pezo kaj suferas infere antaŭ la sola penso, ke oni povas ĝin preni de vi!

Vi malfermas vian koron por ke elfluu la sango, kiu vin estingas kiel finbruliĝantan kandelon kaj vi timas, ke iu ne ĉesigu la fluadon de l'sango enmetante oleon en la estingiĝantan kandelingon! Kia grandega sinrifuzo!

Ho, amo! La mondo ankoraŭ ne diris sian lastan vorton pri vi. Multo estis parolita, multo estis skribita pri vi: de l'oriento kaj okcidento, de nordo kaj sudo, de komenco de la vivo ĝis nun disportiĝis kaj disportiĝas la ĝemspiroj de tiuj, kiuj portas vian pezan krucon.

Tiel estis en komenco — kiun neniu memoras — kaj tiel estos ĝis la fino — kiun neniu ĝisatendos.

Sed super ĉio ĝis nun dirita, pri vi oni renkontas nur unu vorton: „turmento", ĉiam akompanata de alia: „dolĉa".

Ĉu estas alia pli esprima, pli mallonga kaj pli klara difino ol ĉi tiu: La amo estas dolĉa turmento?

Tradukis Ivan H. Krestanov.



LA REVENO.

De Guy De Maupassant.

EL "LITERATURA MONDO"

La maro vipas la bordon per mallongaj kaj monotonaj ondoj. Simile al birdoj, blankaj nubetoj pasas rapide tra la granda blua ĉielo, forblovitaj de rapida vento; kaj la vilaĝo varmiĝas sub la suno, en faldo de valeto deklivanta al la oceano.

Ĝuste je la enirejo staras la domo de la "Martin-Levesque", sola, sur la flanko de la vojo. Ĝi estas malgranda fiŝkaptista loĝejo kun argilaj muroj kaj kun pajla tegmento ornamita per bluaj iridoj. Ĝardeno apenaŭ pli larĝa ol poŝtuko, en kiu

kreskas bulboj, kelkaj brasikoj, petroselo, cerefolio, sin sternas antaŭ la pordo. Dornobarilo ĉirkaŭbaras ĝin laŭlonge de l' vojo.

La edzo iris fiŝkapti kaj la edzino riparas antaŭ la domo la maŝojn de granda bruna reto, etendita kvazaŭ grandega araneaĵo sur la muro. Ĉe la enirejo de la ĝardeno sidas dekkvarjara knabino sur pajla seĝo malantaŭklinita kaj dorse apogita al la barilo, kaj ŝi rebonigas malriĉulajn subvestaĵojn, pecflikitajn, jam kudroriparitajn. Alia knabino, unu jaron pli juna, lulas inter siaj brakoj infanon tute etan, ankoraŭ sengestan kaj senparolan, kaj du buboj du- kaj trijaraj kun la postaĵoj en la tero, nazo ĉe nazo, ĝardenas per siaj mallertaj manoj kaj ĵetas unu al alia plenmanojn da polvo en la vizaĝon.

Neniu parolas. Nur la knabeto, kiun oni provas dormigi, ploras senĉese per akra kaj malforta voĉo. Kato dormas sur la fenestra sojlo kaj ekflorintaj levkojoj formas piede de la muro belan kuseneton el blankaj floroj, sur kiu zumas muŝa popolo.

La knabino kiu kudras apud la enirejo subite vokas:

— Patrino!

La patrino respondas:

— Kio estas?

— Jen li ree.

Ambaŭ estas malkvietaj jam de mateno, ĉar viro vagas spionante ĉirkaŭ la domo; li estas maljunulo, laŭ la ŝajno almozulo. Ili ekvidis lin unue kiam ili iris akompani la patron al la ŝipo. Li sidis sur la fosaĵo antaŭ ilia pordo. Poste, kiam ili revenis el la marbordo, ili retrovis lin samloke rigardantan la domon.

Li ŝajnis malsana kaj tre mizera. Dum pli ol unu horo li ne foriris, poste, vidante, ke oni opinias lin kvazaŭ malbonulo, li stariĝis kaj foriris per malfacilaj paŝoj.

Sed baldaŭ ili vidis lin reveni kun lia malrapida kaj laca marŝado kaj li denove sidiĝis, ĉi tiun fojon iom pli proksime, kvazaŭ por kaŝobservi ilin.

La patrino kaj la knabinoj timis. La patrino precipe maltrankviliĝis, ĉar ŝi estis timema, kaj ĉar ŝia edzo, **Levesque,** devus reveni el la maro nur je la vesperiĝo.

Ŝia edzo estis nomata Levesque, ŝin oni nomis Martin kaj ilin kune oni nomis "la Martin-Levesque". Jen kial: ŝi edziniĝis la unuan fojon al ŝipano, nomita Martin, kiu iris ĉiusomere al Tero Nova por kapti moruojn.

Post dujara edziĝo ŝi naskis filinon kaj ŝi estis ankoraŭ graveda je ses monatoj, kiam la ŝipo kiu surhavis sian edzon, la **Deux-Soeurs,** trimasta barko el **Dieppe,** malaperis.

Neniam oni ricevis ian sciigon pri ĝi; neniu maristo revenis; oni do rigardis ĝin kiel perditan kun ĉiuj vivoj kaj havoj.

"La Martin" atendis sian edzon dum dek jaroj, penege edukante siajn du infanojn; poste, ĉar ŝi estis laborema kaj bona virino, regiona fiŝkaptisto, **Levesque,** vidvo kun unu knabo, petis, ke ŝi fariĝu lia edzino. Ŝi edziniĝis kun li kaj havis ankoraŭ de li du infanojn en la daŭro de tri jaroj.

Ili vivis pene, malfacile. Pano estis kara kaj viando preskaŭ nekonata en la domo. Oni ŝuldiĝis kelkfoje ĉe la panisto, vintre, dum la ventegaj monatoj. Tamen la etuloj bone fartis. Oni diris:

— Estas honestuloj tiuj **Martin-Levesque.** "La Martin" forte laboras, kaj ne ekzistas homo komparebla al Levesque en fiŝkaptado.

La knabino sidanta kontraŭ la barilo diris denove:

— Ŝajnas, ke li konas nin. Eble li estas almozulo el **Epreville** aŭ **Auzebosc.**

Sed la patrino ne kredis tion. Ne, ne, li ne estis iu el la regiono, certe!

Ĉar li sidis senmove, kvazaŭ fosto kaj ĉar li obstine fiksis siajn okulojn al la loĝejo de la **Martin-Levesque,** "la Martin" furioziĝis kaj kuraĝigite de timo, ŝi ekkaptis ŝovelilon kaj eliris antaŭ la pordon.

— Kion vi faras tie? — ŝi kriis al la vagulo.

Li respondis per raŭka voĉo:

— Mi spiras la freŝan aeron, nu! Ĉu mi malutilas al vi?

Ŝi rediris:

— Kial vi estas kvazaŭ spionanta antaŭ mia domo?

La viro rebatis:

— Mi malutilas neniun. Ĉu estus malpermesite sidi sur la vojo?

Trovinte nenion por respondi, ŝi reeniris hejmen.

La tago forfluis malrapide. Ĉirkaŭ tagmezo la viro malaperis. Sed li ree trapasis ĉirkaŭ la kvina. Oni ne plu vidis lin dum la vespero.

Levesque revenis kiam jam noktiĝis. Oni rakontis al li la okazintaĵon. Li konkludis:

— Estas iu scivolulo aŭ maliculo.

Kaj li kuŝiĝis sen maltrankvilo, dum sia kunulino revis pri tiu vagulo, kiu rigardis ŝin per tiel strangaj okuloj.

Je tagiĝo ventegis kaj la fiŝkaptisto, vidante, ke li ne povas iri al la maro, helpis al sia edzino ripari la retojn.

Ĉirkaŭ la naŭa, la plejaĝa filino, unu Martin, kiu iris serĉi panon, revenis kurante kun konfuza vizaĝo kaj kriis:

— Patrino, jen li ree!

La patrino emociiĝis kaj tute pale diris al sia edzo:

— Iru paroli kun li, **Levesque,** por ke li ne kaŝobservu nin tiel, ĉar tio min incitegas.

Kaj **Levesque,** granda maristo kun brikkolora vizaĝo, kun densa kaj ruĝa barbo, bluaj okuloj truitaj de nigra punkto kaj fortika kolo, ĉiam vestita per lano pro timo al la vento kaj pluvo plenmara, eliris trankvile kaj proksimiĝis al la vagulo.

Kaj ili ekparolis.

La patrino kaj la infanoj rigardis ilin de malproksime, angore kaj tremetante.

Subite la nekonatulo stariĝis kaj venis kun **Levesque** al la domo.

"La Martin", konsternite, paŝis malantaŭen. Ŝia edzo diris al ŝi:

— Donu al li iom da pano kaj glason da pomvino. Li nenion manĝis de antaŭhieraŭ.

Kaj ili eniris ambaŭ en la loĝejon, sekvataj de la virino kaj de la infanoj. La vagulo sidiĝis kaj ekmanĝis, la kapon klininte sub la rigardoj de ĉiuj.

La patrino staranta fikse rigardis al li en la vizaĝon; la du filinoj, el kiuj unu portis la lastan infanon, dorsapogitaj kontraŭ la pordo, direktis al

li siajn avidajn okulojn kaj la du infanoj, sidantaj en la kamena cindro, ĉesis ludi kun la nigra bolkaldrono, kvazaŭ por rigardadi ankaŭ tiun fremdulon.

Levesque eksidinte demandis al li:

— Nu, ĉu vi venas de malproksime?

— Mi venas el **Cette.**

— Piede? tiel?

— Jes, piede. Se oni ne havas monon, kion fari?

— Kien vi nun iras?

— Mi venis tien ĉi.

— Ĉu vi do konas iun ĉi tie?

— Povas esti.

Li silentis. Li manĝis malrapide, kvankam malsatega, kaj li trinkis gluton da pomvino post ĉiu panbuŝpreno. Li havis eluzitan, sulkan, ĉie kavan vizaĝon kaj ŝajnis multe suferinta.

Levesque demandis lin abrupte:

— Kiel vi nomiĝas?

Li respondis ne levante la nazon:

— Mi nomiĝas Martin.

Stranga tremeto skuis la patrinon. Ŝi faris unu paŝon, kvazaŭ por vidi pli proksime la vagulon kaj restis antaŭ li kun pendantaj brakoj, kun buŝo malfermita. Neniu diris ion pli. **Levesque** fine ekparolis.

— Ĉu vi estas el ĉi tie?

Li respondis:

— Mi estas el ĉi tie.

Kaj dum li levis fine la kapon, la rigardo de la virino kaj la lia renkontiĝis kaj restis fiksaj, miksitaj, kvazaŭ ili estus alkroĉitaj unu al la alia.

Kaj ŝi ekparolis subite, per ŝanĝita, mallaŭta, tremanta voĉo:

— Ĉu estas ci, mia edzo?

Li malrapide diris:

— Jes, estas mi.

Li ne moviĝis kaj daŭrigis maĉi sian panon.

Levesque pli surprizita ol emociita, balbutis:

— Ĉu estas ci, Martin?

La alia diris simple:

— Jes, estas mi.

Kaj la dua edzo demandis:

— De kie do ci venas?

La unua rakontis:

— El la Afrika marbordo. Nia ŝipo dronis sur sablaĵo. Ni forsaviĝis triope: Picard, Vatinel kaj mi. Kaj poste ni estis kaptitaj de sovaĝuloj, kiuj retenis nin dekdu jarojn. Picard kaj Vatinel mortis. Estis angla vojaĝisto, kiu kunprenis min preterpasante kaj kondukis min al **Cette.** Kaj jen mi estas.

"La Martin" ekploris, kun vizaĝo en sia antaŭtuko.

Levesque diris:

— Kion ni faros nun?

Martin demandis:

— Ĉu estas ci, kiu estas ŝia edzo?

Levesque respondis:

— Jes, estas mi!

Ili rigardis unu la alian kaj silentis. Tiam **Martin**, konsiderante la infanojn ronde ĉirkaŭ li, montris per kapsigno la du knabinojn.

— Ĉu estas la miaj?

Levesque diris:

— Estas la ciaj.

Li ne stariĝis, li ne kisis ilin, li nur konstatis:

— Dio bona, kiel grandkreskaj ili estas!

Levesque ripetis:

— Kion ni faros?

Martin, konfuza, ankaŭ ne sciis. Fine li decidiĝis:

— Mi, mi faros laŭ cia deziro. Mi ne volas fari al ci domaĝon. Estas tamen malhelpo pro la domo. Mi havas du infanojn, ci havas tri; ĉiu la siajn. Pri la patrino: ĉu ŝi estas la cia, ĉu ŝi estas la mia? Mi konsentas kio plaĉos al ci; sed la domo estas la mia, ĉar mia patro postlasis ĝin al mi, mi naskiĝis en ĝi kaj ni havas paperojn ĉe la notario.

"La Martin" ĉiam ploris per singultetoj kaŝitaj en la blua tolo de la antaŭtuko. La du grandaj knabinoj estis pliproksimiĝintaj kaj rigardis maltrankvile sian patron.

Li finis manĝi. Siavice li diris:

— Kion ni faros?

Levesque havis ideon.

— Ni iru al la pastro, li decidos.

Martin stariĝis kaj kiam li iris al sia edzino, ŝi ĵetis sin sur lian bruston singultante:

— Mia edzo! jen ci estas! **Martin** mia kompatinda **Martin**, jen ci estas!

Kaj ŝi tenis lin plenbrake, subite trairita de iama sento per granda skuo de rememoroj, kiuj reportis al ŝi ŝian dudekjarecon kaj ŝiajn unuajn ĉirkaŭprenojn. **Martin**, ankaŭ emociita, kisis ŝin sur ŝia kufo. La du infanoj en la kameno ekkriegis, aŭdante kune plori sian patrinon, kaj la lastenaskita, inter la brakoj de la dua knabino Martin, kriis per voĉo akra, kiel malĝusta fajfilo.

Levesque, starante, atendis:

— Ni iru, li diris, necesas leĝe reguligi nian situacion.

Martin delasis sian edzinon kaj, ĉar li rigardis siajn du filinojn, la patrino diris al ili:

— Kisu vian patron, almenaŭ.

Ili samtempe alproksimiĝis kun okuloj sekaj, mirante, iom timeme. Kaj li kisis ilin unu post la alia sur ambaŭ vangoj per dika kamparana kiso. Vidante alproksimiĝi tiun nekonatulon, la infaneto eligis tiel akrajn kriojn, ke li havis preskaŭ konvulsiojn.

Poste la du viroj eliris kune.

Pasante antaŭ la "Kafejo de l' Komerco" **Levesque** demandis:

— Ĉu ni unue ne trinkus glaseton?

— Mi, mi konsentas, — deklaris Martin.

Ili eniris, sidiĝis en la ankoraŭ malplena ĉambro kaj **Levesque** kriis:

— He! **Chicot**, du glasojn da brando, el la bona. Martin revenis, Martin, tiu de mia edzino, ci rememoras, Martin el la "Deux-Soeurs", kiu pereis.

Kaj la trinkejestro, kun tri glasoj en unu mano, karafeto en la alia, alproksimiĝis, dikventra, sangoriĉa, ŝvelaĉinta pro graso. Kaj demandis trankvilmiene:

— Nu! jen ci do estas, Martin?

Martin respondis:

— Jen mi estas!

Tradukis: R. Richez, (Genève).



BILDETO.

De Julius Janonis.

EL LA "LITOVA ALMANAKO"

Aŭtuno ploretas. Per koto de Litovuja vojo vadas longa, longega militistara vico. Apenaŭ vivaj unu post la alia kun malfacileco iras kuntiriĝintaj en kotigite grizaj, kiel ĉirkaŭantaj kampoj, manteloj, malgajaj soldatoj.

De kie kaj kien?

De kie, oni ne scias. Sed profunden enfalintaj, nenion esprimantaj okuloj, paliĝintaj vizaĝoj kaj la sama paŝado de tute laciĝintaj homoj atestas, ke de malproksime. Eble el mezo de Rusujo kaj eble eĉ el la malproksima Siberio... Ĉu tamen ne ĉio la sama? Tute egale ili estas forlasintaj siajn familianojn, eble sen pano restigitajn edzinojn, infanojn...

Kaj kien?

Kompreneble estas. Tien, de kie, kvazaŭ sonoj de malproksima tondro, alflugas jen pli fortaj, jen malpli fortaj sufokigitaj tondrobatoj... Kaj jam tie ĉi aŭdiĝas eho de milito, kaj jen ĉi tie estas viktimoj de ĝi...

Kaj kontraŭvole rigardo turniĝas al la malrapide ŝanceliĝanta longa vico kaj akompanas ĝin tiel same, kiel jam multajn ilin akompanis, ĝis kiam malaperas for de okuloj la lasta homo...

Jam multaj ili foriris okcidentodirekten — sed kiu scias, kiom da ili revenos...

Kaj doloras la koro, doloregas, ekvidinte, sur kiel ankoraŭ malalta nivelo staras la homo...

Esperantigis Liudas Alseika



LA OVO.

Albert Kivikas.

EL "LITERATURA MONDO"

Trans la marĉon kondukis piedsigna vojeto, dronanta en marĉeto, leviĝanta sur altaĵeton, trairanta arbetaĵojn kaj ebenaĵon, serpentumanta kvazaŭ stria kolubro ĉirkaŭ dika arbo, finkondukanta tamen al sablejo, al mizera kabano.

Laŭ tiu piedsigna vojeto hejmenpaŝis laboristo, havante laceco kvazaŭ ŝarĝon de sablo en karno kaj sango, kaj en la stomako kvazaŭ malsatajn hundojn kolere bojantajn. Pro malforteco liaj piedoj fleksiĝis kaj devigis lin sidiĝi sur altaĵeto por ripozo.

Sidas la viro, laciĝinta, luktanta kun la dormo; preskaŭ perforte la okuloj fermiĝas.

Dormas la viro kaj subite ekaŭdas, kiel iu plaŭdante venas laŭ la akvoplena vojeto kaj murmuras.

— Verŝajne hundo, — pensas la viro, kaj ne malfermas la okulojn — ĝi vagadu!

Sed la murmurado kaj plaŭdado jam estas tute proksimaj.

Nun la viro volas malfermi la okulojn, sed la palpebroj estas strange pezaj; li provas per la dika fingro suprentiri ilin, per la manplato li viŝas la vizaĝon — nenio helpas, li ne povas malfermi la okulojn.

Sed la murmurado proksimiĝas pli kaj pli.

Subite rimarkas la viro, ke li vidas ne malferminte la palpebrojn, tute klare li vidas per siaj okuloj tra la fermitaj palpebroj.

Jen: granda lupo venas laŭ la vojo, la vosto treniĝas en nura akvo, la kolsupro suprenstaras kvazaŭ la haregoj de virporko, sed la okuloj estas fermitaj — kaj ĝi murmuras. Rigardas kaj rigardas la viro tra la fermitaj palpebroj kaj miras:

— La okuloj de la lupo estas fermitaj, sed ĝi sen deflankiĝo rekte iras la vojeton! Miraklo de mirakloj, ĝi iras sen deflankiĝo la vojeton kaj murmuras!

Sed la lupo, plaŭdante, pli kaj pli alproksimiĝas.

Ho! Ĝi kvazaŭ havas ion en la buŝo?

Rigardas kaj rigardas la viro, kaj vidas: la lupo havas kokinan ovon en la buŝo. Rigardas la viro ankoraŭ pli fikse: jes, la lupo efektive havas kokinan ovon en la buŝo!

Pensas la viro, kion do faru la lupo kun la kokina ovo: neniam dum sia vivo li aŭdis, ke la lupo manĝas ovojn.

Ŝtelrigardas kaj ŝtelrigardas la viro la ovon en la buŝego de la lupo, kaj subite eksentas kolektiĝi la salivon en la buŝo pro apetito — li estas tre malsata, kaj eble la ovo estas kuirita kaj manĝebla.

Sed la lupo, ne malfermante la okulojn, pli kaj pli proksimiĝas laŭ la vojeto, inter la dentegoj ĝi portas la ovon, la tutan tempon murmurante.

Ĝi jam preskaŭ estas atinginta la viron, kiam ĉi tiu subite ekkrias: — He!

La lupo pro timo ekbojas, faligas la ovon el la buŝo, malfermas la okulojn, ekvidas la viron kaj forkuras arbaron. Sed la ovo restas ruliĝanta sur la vojeto.

— Ovo, — pensis la viro — ovo kiel ovo!

Sed mirinde granda estas ĉi tiu ovo, pli granda ol tiu de anaso aŭ de ansero.

La ovo eble estas kuirita — pensas la viro denove, kaj ekprenas ĝin en la manon.

Sed la ovo estas varma, kvazaŭ ĵus prenita el la kaldrono. Palpas la viro ĝin de ĉiu flanko — sed subite — la ovo ekmurmuras!

Li rompis per tranĉilo ĝian ŝelon, la murmuro ĉesis. La ovo estis efektive kuirita, eĉ la ovoflavo estis malmola.

Manĝas la viro longan tempon avide la ovon, li manĝas, sed formanĝi ĝin ne povas. Li estas jam tute sata, sed duono de la ovo estas ankoraŭ ne formanĝita.

— Restos eĉ por mateno — pensas la viro, kaj metas la duonovon en sian sakon.

Post tio li, sur la altaĵeto, ekdormas profunde.

Matene vekiĝinte li vidas:

Nenie plu estas la duonovo, en la sako troviĝas la vosto kaj la malantaŭaj femuroj de lupido.

El la estona: Hilda Dresen.



LA URBO.

De Enric De Fuentes.

EL LA "KATALUNA ANTOLOGIO"

Post la Kandelfesto, ĉiujare Laŭrenco veturis Barcelonon por enspezi la renton de mono kiun li havis en akcioj de tiu fervojo trairanta lian bienon, de tiu fervojo, kiu ŝajnis al li plugisto produktiganta lian karan monon. La lokomotivoj faradis sulkon sur la vojo, la vagonoj estis la semantoj,

kaj li kolektis la rikolton. Domaĝe,ke tiom da partohavantoj estis en tiu negoco: la obligaciistoj forgajnis preskaŭ ĉion.

Laŭrenco sciis ja,ke posedo de fervojaj akcioj plej ofte signifas esti mastro de tio kio estas pagota, kaj certe li ne lasus sin fuŝlogi per paperaĉoj de iu ajn alia fervoja entrepreno,sed tiu fervojo estis la lia, ĉiumatene la lokomotivoj diris al li bonan tagon; la veturantoj, kiujn la vagonaro kondukis oni ne scias kien, elkliniĝis al la fenestroj de la vagonoj por rigardadi tiujn kampojn tiel bone kulturitajn, pri kiuj fieris Laŭrenco, kaj li sentis inklinon al la vagonaroj, kiujn li konsideris kvazaŭ hejmokonatoj kaj dankis al la veturantoj, ke ili eligis siajn kapojn el la fenestro.

Kiu scias ĉu tiuj viroj kaj virinoj, kiuj forveturis enkaĝigite, finalveninte, parolis—al parencoj kaj konatoj—pri la bieno de Laŭrenco...

Ĝi estis granda bieno kaj la mastro ŝparis neniom por ĝi. Ĉiujare, kiam li iris Barcelonon por enspezi la kuponojn, li delasis en la urbo ne malgrandan kvanton da mono tie ricevita. De kiam, ĉirkaŭ Aprilo, aperis anonco pri tio, kiom oni en Julio donos kiel gajnon de ĉiu akcio, li ekmeditis kiu nova maŝino estos al li plej taŭga. Kaj li daŭre pripensis tion, kaj kiam li estis decidinta, li repripensis kaj kiam li estis tute pensinta, parolis pri ĝi al sia edzino. Kaj ŝi trovis tion ĝusta, kaj en Februaro, al Barcelono, por aĉeti la ilon.

Kaj Laŭrencon akompanis lia plej aĝa filino: Rozo.

Tiu vojaĝo al la urbo estis la revo de la riĉa kamparanineto; la revo kovita dum tuta jaro. De kiam ŝi atingis la vilaĝon, reveninte el Barcelono, ĉiutage ŝi raviĝis rigardante la irojn kaj reirojn de la vagonaroj, ĉiam kun la sama deziregо,ke ili forkonduku ŝin malproksimen, en tiun urbon tiel belan, kie ĉio estas movo kaj ĝojo. Ĉiun fojon kiam la vagonaro revenigis ŝin hejmen, ŝi diris "ĝis revido" al la urbo per la samaj vortoj: ĝis venonta jaro! Kaj ŝi diris tion tute malgaja, kaj por ŝi pasadis malgaje semajnoj kaj monatoj. Kiom longa estis por Rozo la somero! Ĉiuj Barcelonanoj venintaj en la vilaĝon nur rememorigis al ŝi la sopiratan urbon, kaj ĉar ili estis tiel proksime, ŝajnis al ŝi,ke Barcelono estas pli malproksime, ŝajnis al ŝi ke, kiel tiuj aliurbanoj, la maŝinoj povos iri al la vilaĝo, kaj la patro de Rozo ŝparos vojaĝojn, kaj ŝi ne povos reiri tien, kie ĉiam estas plej granda festo. Kiel malfruis Kristnasko! Kia malvarmo en la vilaĝo dum la malgajaj monatoj! En Barcelono sendube neniam estis malvarme kun tiom da lampoj ĉiam brulantaj, kaj kun tiom da domoj haltigantaj la blovojn de okcidento: sendube neniu sidis kuntirite apud la fajro, ĉiuj promenis certe en la strato sub la suno, tiu suno tiel sinjora,kiu ne brunigis,kiel la vilaĝa.

La suno! Rozo rigardadis malafable la vintran sunon, kvazaŭ riproĉe tial ke ĝi leviĝis malfrue. Kaj kiam ĝi ekestis pli fruema, kaj Rozo lumblindiĝis rigardante ĝin, ŝiaj okuloj plenĝojis, kaj ŝi iradis kaj reiradis al la fruktarbaro kaj petis al la migdalarboj ke ili rapidu ekflori.

Kaj kiam la branĉaro de migdalujoj ŝajnis bukedo de jasmenoj greftita je rozo, la knabino pasigis multe da tempo sub la florintaj arboj; kaj dum ŝi revadis nur al la sopirata urbo, la suno, ludetante, eniĝis de l' branĉaro. Kaj sunmakulo falis sur Rozon, kaj ŝi, blindigita, fermis la okulojn. Havis la vizaĝon lentuga kaj la harojn ruĝaj la kamparana knabino; kun fermitaj okuloj, plenbanita de l' suno, kaj apud la florinta migdalarbo, Rozo aspektis kiel kupra idolo sub flora baldakeno.

Kaj kiam, en la vagonaro, Laŭrenco kaj lia filino pasis sur tiu sulko, kiun en la bieno faris la lokomotivo,—la granda plugisto,—la knabino ne estis jam tiel kontenta kiel antaŭan tagon, ŝi pensis jam al malgajeco de la reveno. Sed, alveninte Barcelonon, tiu malĝojo malaperis, kaj la plezuro esti ĉe la granda urbo forviŝis eĉ la rememoron pri antaŭaj nostalgioj.

Ho, la urbo! Granda homamaso ĉie, la veturiloj kurante kvazaŭ spiritposeditoj, muzikistoj en la stratoj, sonorilbruo ĉiuhore, surdiganta kriado, bruado,kiu ne permesis aŭdi la malsilenton de la maro, de tiu senfina voĉo da ondoj venantaj el malproksime, tre malproksime, el tie,kie la ĉielo kliniĝas por donadi al ĝi kisojn. Nenia malĝojo estis en la urbo, ĉar ĉiu rapidis kun okuloj brilantaj kaj firma paŝado, ĉar oni vidis ĉie signojn de festo, kaj la promenejaj arboj larmis ligaĵojn de rubandoj el senkolorigita papero,—ĉifonoj de antaŭjara gajeco,—kaj en stratoj kaj placoj regis nova ĝojo. Ĉiu estis riĉa en la urbo: mono abundegis, veluron kaj silkon oni vestis ĉiutage, kaj en la montrejoj de juvelistoj neniam oni revidis la samajn juvelojn de antaŭ jaro. Ĉiu amis en la urbo, ĉar sufiĉe diris tion la rigardoj de tiuj altrangaj virinoj promenantaj sur nekovritaj veturiloj, tirataj de du ĉevaloj kun floroj ĉe l' jungaĵoj. Ĉiu estis amata en Barcelono, eĉ la knabinoj kun lentuga vizaĝo, eĉ tiuj kun ruĝaj haroj.

Kaj kiam vesperiĝis kaj oni bruligis tiun belan lumilaron, kaj la tempo reveni vilaĝon estis jam proksime, kiel belaj Rozo trovis la ridojn de la homoj kaj la juvelojn de la elmontrejoj, kaj la virinojn rigardantajn kun amaj okuloj! Ho! Se ŝi povus nur pasigi unu nokton en la urbo, en tiu urbo,kie oni sonĝis tiel belajn aferojn, kiel tiuj klarigitaj en amrakonto! Se ŝi povus scii kiel parolas pri amo, en la urbo, tiuj kiuj amas la knabinojn kun lentuga vizaĝo kaj ruĝaj haroj!

La urboj estas bonaj nur por nelonga tempo,— Laŭrenco diris al sia filino, revenante sian vilaĝon.

Trad. Marian Sola, L. K.



LA PLEJ JUSTA JUĜO.

LAŬ HINDA FABELO.

EL "LITERATURA MONDO"

Ramigan, la granda skeptikulo, kies sentencoj kaj juĝoj estis famaj de la Flava Maro ĝis la Tigro kaj Eŭfrato, sidis trankvile kaj bonhumore inter siaj disĉiploj.

"Saĝulo granda" — diris unu el ili — "via saĝo lumas kiel la torĉo en la nokto de l' densejo. Niaj animoj soifas ĝian lumon, ĵetu al ni radion el ĝi".

La Majstro, kiu post bonaj kaj abundaj vespermanĝoj kutime rakontis ion al siaj disĉiploj — ĉar la rakontado favore influas la digestadon — diris afable:

"Bone, mi rakontos al vi mian plej justan juĝon. Aŭskultu atente!

En hinda vilaĝo vivis bramano. Li ne estis tro

riĉa, sed tamen li havis grandan trezoron: filinon kiu estis pli bela ol la matenruĝo, pli graeia ol la lotusfloro tremanta en la arĝentaj radioj de la luno. Ŝia korpo estis pli freŝa ol la ŝaŭmo de la printempa torento; en ŝiaj okuloj brulis misteraj flamoj kaj inter ŝiaj haroj abundaj kaŝis sin dolĉa animo de jasmenfloroj. Oni diris, ke Kamadeva flugadas ĉiam ĉirkaŭ ŝi, kaj ĵetas el sia flora pafarko sagon al ĉiu viro, kiu kuraĝas al ŝi proksimiĝi. Oni nomis ŝin Madhupamanjari, ĉar kiel la flora branĉo la abelojn, ŝi allogis ĉiujn virojn per sia dolĉa altirforto.

Kvar junuloj svatis pri ŝia mano. Sed ŝi ne povis elekti. Ŝia koro, kiel la kano en la vento, kliniĝis jen al unu, jen al la alia.

Foje, kiam ŝi dormis en la ĝardeno, venena serpento mordis ŝin. Kaj ŝi mortis.

Neeldirebla doloro kaptis ĉiujn. La patro mortis pro la terura korturmento. La amantoj ploris kaj veis.

La unua ne povis elporti la vivon sen ŝi. Kiam oni, laŭ la sanktaj kutimoj, bruligis ŝian kadavron, li ĵetis sin en la flamojn, kaj pereis. Liaj cindroj miksiĝis kun la cindroj de la adorata knabino.

La dua faris sanktan promeson, ke ĝis la fino de sia vivo li ne formoviĝos de la kara tombo, li gardos fidele ŝiajn cindrojn.

La tria ektiris siajn ŝultrojn, kaj trankvile, kvazaŭ nenio estus okazinta, li reiris en sian vilaĝon.

La kvara serĉis forgeson per vagado tra la mondo.

Ĉi tiu lasta do vagis migrante dum longa, longa tempo. Foje, malfruan vesperon, li venis al dometo, kaj laca li petis tie noktan ripozlokon. La mastro akceptis lin gastame kaj regalis lin per bona vespermanĝo. Sed jen, la filo de la mastro, petolema infano, kiu kuradis ĉirkaŭ la tablo, ekfalinte kaptis al la rando de la tablotuko kaj ĵetis ĉiujn vazojn al la tero. Pro rompiĝo de la vazoj la patro forte ekkoleris, kaj en sia subita furoro li kaptis sian filon, kaj ĵetis lin en la fajron. Vidante la kruelan morton de la infano forte indigniĝis nia migranto. "Kia kruelo, kia abomeno! Eĉ momenton mi ne restos plu en la domo de tia homo!" — li kriis kaj volis foriri. "Trankvilon, kara!" — diris la mastro — "okazis ja nenio grava". Kaj li prenis libron, legis el ĝi sep sorĉajn vortojn kaj jen, la infano saltis vive, gaje el la cindro.

Senpacience atendis nia migranto la nokton. Kiam ĝi alvenis, li prenis al si la libron kaj ŝtele foriris el la domo, kaj tage-nokte, senripoze li rapidis, la batoj de lia koro, kvazaŭ instigantaj vipofrapoj pelis lin al la hejmo, al la tombo de la adorata Madhupamanjari.

Veninte al la tombo, li legis el la libro la sep sorĉajn vortojn, kaj jen, kiel Ŝri, la diino de l' amo el maraj ondoj, leviĝis Madhupamanjari el la cindroj vive, ridetante, en centobla beleco.

Sed kun ŝi leviĝis ankaŭ la junulo, kiu ĵetis sin en la flamojn.

Kaj ĝojkriante saltleviĝis, etendante siajn rigidajn membrojn, la ĝis nun senmova gardanto de la tombo.

Kaj la rapide disvastiĝinta famo pri la miraklo baldaŭ alvenigis ankaŭ la kvaran junulon.

Do denove kvar junuloj svatis pri la mano de Madhupamanjari. Kaj ŝia koro restis, kiel la kano en la vento. Ŝi ne povis decidi.

Fine ŝi diris: "Tiu havu min, kiu pleje min meritas". Kaj ili venis al mi por peti mian juĝon.

"Kaj vi? Al kiu vi juĝis ŝin?" demandis scivole la disĉiploj.

"Mia saĝo eldiris la juĝon jene:

Kiu revivigis la knabinon, tiu meritas, ke li estu ŝia patro, ĉar li donis vivon al ŝi.

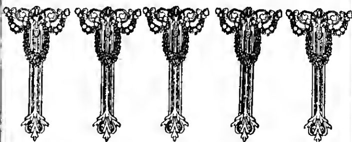
Kiu ĵetis sin en la flamojn, tiu meritas, ke li estu ŝia frato, ĉar li estis tiel oferema.

Kiu gardis fidele la cindrojn, tiu meritas, ke li estu ŝia sklavo servema por ĉiam.

Kaj kiu ektiris la ŝultrojn, kaj trankvile hejmeniris, tiu meritas, ke li estu ŝia edzo. Li havu la knabinon."

"Granda vi estas majstro!" Kriis la disĉiploj unuanime.

Teo Melas.



Giordano Bruno—martiro de l' libera penso.

EL "SENNACIULO"

Ne decas, ŝajnas al ni, malatenti per silento en "S-ulo" pri memordato, iom malproksima en la pasinto, sed malgraŭ tio ne malpli emociiga kaj instrua por ni. En ĉiuj jarcentoj mortis herezuloj por siaj ideoj, kiam ili malkaŝe elpaŝis kontraŭ dogmoj kaj kontraŭ la institucioj, kiuj predikas kaj disvastigas dogmojn. Bruno estas nur unu el multaj, sed unu el la plej admirindaj. RED.

Kiel admonanta flamsignalo por ĉiuj liberaj spiritoj lumas el la pasinto en nian ankoraŭ ĉiam tiel malluman tempon la lignoŝtiparo de Giordano Bruno, kiu estis bruligata je 17. februaro 1600 laŭ la ordono de l' katolika eklezio. Unu el la plej bonaj, plej liberaj kaj plej kuraĝaj viroj ĉesis vivi antaŭ 330 jaroj sub la manoj de l' ekleziaj ekzekutistoj. Kiel bando da sangavidaj lupoj la altranga pastraro ĵetis sin sur tiun ĉi viron, kies korpon ĝi povis detrui, sen ke ĝi sukcesis ekstermi liajn pensojn.

Hodiaŭ ni apenaŭ povas imagi, ke la doktrino de Koperniko, kiu aperas al ni ĉiuj tiom memkomprenebla, iam plej akre ekscitis la spiritojn, ĉar ĝi ja renversis ĉion malnoviĝintan kaj forpuŝis la homon el lia pozicio kiel centro de l' universo kaj fincelo de l' kreado. La sango de multaj martiroj gluas je la nova doktrino, ĉar tenis supervenki gigantan malamikon, arkaiĝintan mondkoncepton, kiu intime estis kunligita kun la plej granda politika potenco de l' epoko, kun la potenco de l' eklezio, kiu timis nenian rimedon por ekstermi siajn kontraŭulojn. Sed la novaj ideoj estis pli fortaj ol la reakcio.

Unu el la plej grandaj kaj entuziasmaj batalantoj estis Giordano Bruno, kiu en la jaro 1548

naskiĝis en Nola. Lia deveno ne estis tre nobla, ĉar lia familio estis malriĉa. En la 15. vivjaro li eniris kiel novico la monaĥejon de l' sankta Dominiko en Napoli, tre verŝajne, por povi dediĉi sin malgraŭ sia malriĉo al la sciencoj. En tiu ĉi monaĥejo li pasigis 13 jarojn. Estas kompreneble, ke tiel liber-ama genio jam frutempe devis ribeliĝi kontraŭ la spirita devigo de l' monaĥeja vivo. Baldaŭ ekokazas interpuŝiĝoj kun la estroj. Tro malvasta kaj tro malgranda fariĝis la mondo de l' mezepoko, "kiam la admonanta vorto de Koperniko frapis al la pordo de lia junula animo". Per liberaj opiniesprimoj kaj per la legado de malpermesitaj libroj il fariĝis suspektata. En la jaro 1575 la provinca estro de lia kongregacio prezentis gravan akuzon kontraŭ li pro herezo. Ĉi tiu aperis al Bruno kune kun personaj malamikaĵoj de malbonintencaj kunkongregacianoj tiel danĝera, ke li forkuris de Neapolo al Romo, por sin mem defendi ĉe la prokuroro de l' kongregacio. Sed malbonaj sciigoj sekvas lin; malpermesita libro estas trovita, kiun li estis ĵetinta antaŭ la forkuro en sekretejon de la monaĥejo. Li nun demetis la monaĥan kostumon kaj vagis kiel privatinstruisto tra la italaj urboj. En Genovo la forkurinto unuafoje haltis. Ĉi tie li havis okazon observi la tutan degeneron de l' religio, kiu akuzis kaj persekutis lin kiel herezulon. Guste estis solenata grava eklezia festo kaj la monaĥoj de Kastelo (Castello) elmontris sian plej sanktan relikvaĵon, nome la laŭdiran voston de l' azenino, kiu portis la Sinjoron dum lia lasta paska vojaĝo. La kredema popolo alpremiĝis al la silkokovrita sanktaĵo, kaj la monaĥoj kriis kiel la foir-marĉandistoj: "Ne tuŝi! Kisu ĝin! Estas la relikvaĵo de tiu sankta azenino, kiu estis konsiderata digna porti nian Disinjoron de la Olemonto al Jerusalemo. Flaru ĝin! Kisu ĝin! Prezentu almozojn! Vi ricevos centoble kaj akiros la eternan vivon!" Naŭzita de tio, Bruno skribis tiam sonecton kontraŭ la malklero kaj nepensemo, por scienco kaj racio, en sian taglibron.

Sed nenie la rifuĝanto estis ŝirmita. Ĉie embuskis la spionoj de l' inkvizicio. Tiel li, la filo de l' sudo, estis pelata trans la alpojn en la malserenajn nordajn landojn. En Genevo, la fortikaĵo de l' Kalvinismo kaj la rifuĝejo de multnombraj italaj protestantoj, li trovis okupon en la presejoj. Sed la espero de Bruno, esti atinginta sidejon de religia libero, estis maldolĉe trompata. Ĉar li rifuzis ĉiujn konvert-altrudojn kaj eĉ havis la kuraĝon ataki la opiniojn de iu Geneva filozofi-profesoro per malgranda pamfleto, la eklezi-estraro malliberigis lin kaj la presinton de lia skribaĵo. Tri monatojn poste li skuis de siaj piedoj la Genevan polvon.

Senripoze li migris, serĉante panakiron, tra Svisujo kaj Francujo ĝis Anglujo. En la domo de l' franca ambasadoro Mikaelo de Kastelno (M. de Castelnau) li travivis la plej feliĉan tempon de sia vivo kaj du jaroj da ripozado kaj paco produktis senmortajn verkojn. Per verko pri la memor-arto li akiris al si la instru-rajton ĉe la universitato de Oksford. Dum granda universitata soleno li profitis la okazon, por varbi en ampleksa disertacio por la kopernika mondsistemo. Sed li havis kontraŭ si la tutan Oksfordan profesoraron. Mezepoko kaj moderno interduelis. Kiam la Oksfordaj profesoroj ne sukcesis refuti la opiniojn de l' malagrabla novigulo, ili prenis la lastan rimedon kaj malpermesis al li la instruadon. En lia publikigo "Cindromerkreda manĝo" Bruno tiam atakis plej akre la anglajn vivkondiĉojn kaj defendis per entuziasmaj vortoj la kopernikan mondsistemon.

Pensante pri Koperniko Bruno sentis sin kvazaŭ liberigita de katenoj. Kristalaj sferoj ĝis nun estis ĉirkaŭbarintaj la universon kiel malliberejaj muroj. Nun ili disrompiĝis kaj la kosmo fariĝis granda kaj vasta. Nur en la lasta sun-stela sfero la kopernika sistemo trovas limon. Sed la universampleksanta spirito de Bruno disbatis ankaŭ tiun kaj metis kun admirinda antaŭsentemo la malproksimajn sun-stelojn kiel sunojn similajn al nia Suno en la senfinan universan spacon.

La senfine multaj mondoj sur la ĉielo, tiel instruis Bruno, estas ĉiuj similaj inter si. La miloj da sun-steloj, kiujn ni vidas brileti ĉe la nokta firmamento, estas sunoj, ĉirkaŭ kiuj planedoj rondiras, kiel ĉirkaŭ nia Suno. La substancoj, el kiuj kunmetiĝas la astroj, estas ĉie la samaj. Sed ankaŭ la ekzistokondiĉoj sekve ĉie estas la samaj, kaj ĉiuj malproksimaj kaj proksimaj planedoj devas esti loĝataj kiel nia Tero. Kion la scienco, la spektra analizo, esploris kaj instruis preskaŭ tri jarcentojn pli malfrue, tion la filozofo estis antaŭvidinta.

La multnombro da loĝataj mondoj estas kontraŭdira al la instruoj de l' eklezio kaj biblio kaj Bruno sciis, ke la eklezio lin tial persekutas kun nepacigebla malamo. Tiel li restis ekzilito en malserena nordo. Sed la sopiro al lia hejmo, al la blua ĉielo kaj la varmiga suno, ne forlasis lin kaj iĝis tiel forta, ke ĝi malfortigis la voĉon de l' racio. Nobelo, Giovanni Mocenigo estas la nomo de l' malnoblulo, skribis al Bruno kaj logis lin al Venezio, pretekste por ĝui lian instruon. Ĉar Bruno estis en financa malbonstato, li sekvis la inviton.

En la nokto al 22. majo 1592 la nobelo kun ses viroj penetris en la dormoĉambron de lia instruisto kaj malliberigis lin. Komenciĝis peniga proceso. Bruno defendis sin kun suda temperamento. Sed la inkvizicio estas surda, se ĝi ne volas aŭdi. Oni celis lin rezignigi kaj minacis lin per la torturo. Oni transportis lin de Venezio al Romo, kie li ok jarojn estis tenata en karcero. Pri la juĝtraktadoj nenio estas konata. Sed dum la longjara karcera restado kreskis la forto de spirito kaj karaktero de Bruno. Kio estas sorto de unu homo, se miloj da vivon donantaj sunoj moviĝas en la universo? Kion signifas malgranda homvivo, se temas batali por granda, mondliberiga ideo? Tiel li akiris la forton necedeme konfesi por sia instruo. Kaj lastfoje starante antaŭ siaj juĝistoj, li parolas aŭskultante la verdikton kun trankvila seriozo: "Kun pli granda timo vi konigas la verdikton, ol mi akceptas ĝin!"

En la 17. februaro 1600 Bruno suriris la en Romo starigitan ŝtiparon. La papo festis sian jubileon. Multnombraj el ĉiuj landoj ĉeestis en la Eterna Urbo. La plej altrangaj eminentuloj de la katolikaro amasiĝis, arigitaj ĉirkaŭ sia ĉefo, la anstataŭanto de Kristo, ĉi tie pri la agonio de l' filozofo. Sed nenia krio eliĝis el li, kaj kiam iu el la ekzekutistoj tenis antaŭ liaj okuloj krucon, li deturnis sian kapon kun muta malestimo.

Tiel mortis la "princo de l' herezuloj", unu el la plej bonaj homoj kaj plej grandaj filozofoj. Sed liaj pensoj vivas ankoraŭ...

Kompiltradukita laŭ artikolo de E. Krug en germanlingva revuo "Der Freidenker" (La Liberpensulo)



Aforismoj, Sentencoj, Paradoksoj.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Aforismo, kiel abelo, estas ŝarĝita per akiro kaj per pikilo. **Karmen-Silva.**

Nur unu vorteto donas indon al la ekzistado: la vorto "por". Viro diras: "por kio?",—virino diras: "por kiu?",—kaj infano respondas: "por mi!" **Karmen-Silva.**

Vivo neniam povas tedi, nur ni mem tedas al ni. **Karmen-Silva.**

Vi povas instruadi homojn nur tiam, kiam vi parolas en ilia lingvo. **Karmen-Silva.**

La unua filo de la unua patrino estis ribelisto kaj mortiginto. **Karmen-Silva.**

Homo diferenciĝas de besto per dubo. **Karmen-Silva.**

Se vi donas rifuĝejon al la hundo, mortanta pro malsato, kaj zorgas pri ĝi, ĝi neniam vin mordos. En tio ĉi konsistas la ĉefa diferenco inter hundo kaj homo. **Mark Twain.**

Ĉiuj diras: "Kiel malgaje, ke oni devas morti!" Stranga plendo en buŝo de homoj, kiuj deviĝis vivi. **Mark Twain.**

Ni konas perfekte la kutimojn de formiko; ni konas perfekte la kutimojn de abelo, sed ni nenion scias pri la kutimoj de ostro. Ŝajne ni ĉiam elektas neoportunan tempon por ellernadi ĝiajn kutimojn. **Mark Twain.**

Nenio tiel bezonas plibonigon, kiel la kutimoj de aliaj homoj. **Mark Twain.**

Por kio la homo havas liberan volon? Por ke li volu kaj ne povu. **Jozef Wasniewski.**

Per kia maniero oni povas fari bonon al la homoj? Neniam al neniu fari nenion. **Jozef Wasniewski.**



IOM PRI TABAKO.

El "La ora epoko"
EL "SENNACIULO"

En Ameriko estis eldonata libro kun supra titolo konsistanta el 183 paĝoj, de distingita kompetentulo Bernarr Macfadden, kiu enhavas tiom da verecoj pri la tabakĝuo, ke ĉiu devus nepre koni ĝin. La homoj ne havas komprenon pri ĉiuj tiuj faktoj, ĉar la kuracistoj fumas mem, mem trompas sin pro tio kaj prisilentas, kaj ĉar ekzistas viroj, kiuj havas tiel fortan sanstaton, ke ili povas fari per sia korpo ĉiun misuzon preskaŭ nepunate. Granda diferenco ekzistas kompreneble ankaŭ inter la malgrava malutileco, kiun havas la fumo, se ĝi pasas nur la buŝon kaj nazkavon kaj la grava malutilego, kiun la fumo kaŭzas, se ĝi estas enspirata en la pulmojn.

En angla verko, kiu temas pri la "efikado de venenoj", estas dirite:

Multegaj gravaj kazoj de malsano devenas de la enspiro de tabakfumo kaj ĝia efiko je pulmoj kaj mukhaŭtoj. Multe da okazoj rezultas el intenca aŭ hazarda enspiro de la tabakfumo. Nikotino estas la plej rapida kaj plej forte efikanta veneno, plej proksima al ciana acido.

La komparo de la nikotino kun la ciana acido estas ĝusta. Unu guto da ciana acido sur la lango de homo mortigas lin kiel fulmbato. Unu guto da nikotino sur la haŭto de kuniklo kaŭzas ties morton. Se la nikotino, kiun entenas unu sola cigaredo, estas ŝprucigata inter la haŭto, tio sufiĉas por mortigi homon, kiu ne estas kutiminta la tabakĝuon.

Sed la nikotinveneno ne estas la sola, kiu igas malutilega la tabakon. Se la tabako brulas, 70 procentoj de la nikotino aliformiĝas en piridinon kaj kolidinon; la aliaj 30 procentoj de la nikotino enspiriĝas.

Eltiraĵo de artikolo el la revuo "La ora epoko".

Tradukis H. Horn.



Ĉe Aĥmed' Paŝa, la granda pentristo.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Estis en Konstantinopolo, kaj la tago estis bela julia tago en la somero pasinta. Mia amiko Nehad Bej kaj mi, ni migris laŭlonge la strato, kiu iras de la ponto de la Galato ĝis Aja-Sofia. La suno bruligis, la hejtanta suno de tagmezo en la sudo—eĉ la plenforta altekreska bulgaro kun nudaj piedoj, brakoj kaj brusto, kun la flavkupra trumpeto en mano, kiu kuris antaŭ la omnibus', tiam kaj iam donante piedpuŝon al ia malrapida hundido, kiu ekdormis inter la koto sur la strato—eĉ ankaŭ li sopiregis pro la varmeco kaj streĉa laboro, dum li senĉese kun la libera mano penis fari elfluon por la riveroj da ŝvito, kiuj sennombraj kiel la fontoj de Nilo, sin elverŝis super lia kuprokolora vizaĝo.

Sed ni du, Nehad Bej kaj mi, ne longtempe deviĝis sopiri pro la varmeco kaj la polvo sur la stratoj de Stambul. Ne multe da tempo pasis, ĝis ni atingis nian celon—la aristokrata domo de Aĥmed Paŝa en unu el la mallaŭtaj, distingaj kvartaloj sur la supraĵo de unu el la sep montetoj de Stambul.—Tie ĉi supre estis silente, tiel malbrue kaj "nobele". Neniaj vokantaj "verdaĵistoj" (vendantoj de verdaĵo por manĝo) tie ĉi kriis sian eternan **Tomati y-a, toma-ti-y-a**, neniaj malgrandaj hebreknaboj tie ĉi kurante ĉirkaŭ niaj piedoj postulis monerojn, neniaj levantanoj (homoj el Levanto, la bordo de l' Egea maro) trumpetis en niajn orelojn siajn senmezure eminentajn ecojn kiel gvidantoj kaj—la plej bona el ĉio—neniaj skabiaj hundoj kuŝis fermante por ni la vojon sur la strato.

Ĉe la frapado de Nehad Bej respondis apud la pordo de Aĥmed ia platnaza, fulgenigra individuo, kiu, ŝajne, venis rekte el la Geheno, sed en vero kredeble nur estis el la plej suda Sudana provinco de l' Egipta hedivo.

Grimacante saluton de bonvenado, tiel ke la buŝanguloj malaperis en necerta malproksimo apud la regionoj de l' oreloj, li faris ĝentilegan orientan kliniĝon antaŭ mia altekreska turka amiko kaj, post mallonga rigardado de mia malsignifa persono kaj mia blanka sveda ĉapelo de studento, li rapideme forkuris por anonci al sia

sinjoro, la potenca Ahmed Paŝa, la fidelulo de l' sultano kaj eminenta ano de l' Grand-Sinjora kortego.

Dume alia servantulo min kondukis en la domon tra kelkaj koridoroj kaj super unu larĝa tapiŝa ŝtuparo, ĝis ni fine alvenis en la ĉambron de vizito.

Por mi, kiu pensis trovi ĉambron de turka modelo, kun longaj, malaltaj kaj molaj kanapoj laŭlonge la muroj, kun floraj ŝtofoj kaj multkoloraj teksaĵoj ĉie pendigitaj—kie konvenas kaj kie ne konvenas—, kun argilaj potoj kaj stanaj vazoj de stranga formo en vicoj sur la bretoj de muro, kaj plu en la sama stilo—por mi la vizita ĉambro de Ahmed ŝajnis tute surprizanta. Kelkaj invitantaj malgrandaj kanapoj, tie kaj ie tabureto, granda tablo plena da modernaj ilustritaj verkoj, kelkaj stafioj kun pretaj aŭ ankoraŭ ne pretigitaj pentraĵoj, kaj la muroj kovritaj—ne per multkoloraj ŝtofoj el Persujo kaj Kaŝmir', sed per tute eŭropaj desegnaĵoj, gravuroj kaj fotografaĵoj kune kun ia pentraĵo. Inter la multaj portretoj de anoj de eŭropaj princdomoj aparte unu okupis mian atenton; estis de Oskar 1:a, nia reĝo, en uniformo de admiralo kaj ornamita kun la nomo, skribita, ŝajne, per la mano de l' reĝo mem.

Mia amiko Nehad—sed mi do forgesis prezenti lin al miaj legantoj! Li estas leŭtenanto ĉe la draguna regimento ĉevala de Lia moŝto Grand-Sinjora kaj cetere neordinare impozanta kaj bela viro. Lia kresko alta kaj gracia portas bele formitan kapon kun trajtoj, kiam li silentas, ŝajne fanditaj el bronzo, sed kiam li parolas—en franca kaj en tute bonega eminenta franca lingvo—ili viviĝas per la ŝanĝantaj dispozicioj de sentoj, kiuj, kontraŭ la turka kutimo, ŝajne regas mian amikon. Cetere estas la fundamento inter ili ia nesuperiĝebla kaj preskaŭ ne tro alte taksebla amindeco kaj amikeco, kiun malŝpare elverŝas ĝia posedanto sur la nemeritanta fremdulo el malproksima Nordo.

Sed dum mi staras okupite rigardante la akceptan salonon de Ahmed Paŝa kaj la militistan kreskon kaj vire belan vizaĝon de mia akompananto, tiam subite malfermiĝas la pordo kaj eniras la mastro mem, Ahmed Paŝa, la granda kortegulo kaj artisto. Malalta kaj ronda li estas kaj ŝajnas pli bumora ol precipe impozanta kun tiu malgranda "stomakego", la nigraj, ludantaj okuletoj, kiuj tre similas al sekvinberetoj en tritikbulko, kaj la buŝo, sur kiu ludas humoristika rideto.

Al Nehad Bej, kiu en sia elkora ĝentileco kaj en la sento de l' alta rango de sia estro, ne tute bone scias, kiel profunde li kliniĝos aŭ ĉu sur la piedoj li riskos stari,—al li Ahmed salutas ĝuste *à la turque*, t. e. kun la du manoj levigitaj ĝis la tempioj kaj la manplatoj etenditaj unu kontraŭ la alia. Mi do kontraŭe ricevas post la prezentado koran tute "okcidentmondan" manpremadon kaj post mallonge mi kun la mastro estas en viva interparolado pri mia patrolando, kiun li tute ne konas, kaj ĝia reĝo, kiun li kontraŭe vidis kaj trovis "ĉarmanta".

Sed baldaŭ Ahmed Paŝa transiras al aliaj aferoj, ĉar li nur duone estas diplomato kaj monda homo, kaj plej proksime al lia koro sendube kuŝas lia arto. Kaj simile al ĉiuj "diletantoj" li tre volonte montras siajn laboraĵojn kaj aŭskultas la opiniojn pri ili. Ankaŭ mi nun devis diri mian opinion pri liaj pentraĵoj, kvankam li ne povis scii, ĉu mi komprenis liajn pejzaĝojn kaj "stilleben'ojn" pli bone ol ia bovino. Unu post l' alia estis eltirita el la granda amaso da pentraĵoj, kiuj kovris la stafiojn kaj starigilojn kaj staris en amasoj apud la muroj; jen pejzaĝoj el Malgranda Azio, kun freŝa kaj superfluanta kreskaĵaro, jen el la senarbaj montetoj apud Bosporo, jen estis plenviva strata sceno el Stambul, jen ree ia frukto-, besto aŭ floropentraĵo.

Li estis tre multflanka en sia pentrado, la bona paŝa', sed parolis tre humile pri sia talento, kio tamen ne malhelpis, ke liaj okuletoj lumiĝis per kontenteco, kiam mi elparolis mian ravon je liaj vere tre prosperintaj floropentraĵoj. Li ne laciĝis, priskribante, kie, kaj ĉe kiuj kondiĉoj ĉiu aparta pentraĵo estis farita, kaj rakontis laste, ke la laborajo, kiu nun lin okupis, estos donaco al lia Ottomana majesto.

Kaj nun la kafo estis enportita, la kafo, kiun oni senkondiĉe trinkas en ĉia vizito ĉe unu osmanli. Estis la ordinara turka malbonaĵo, kuirita tute dika kaj kun sukero, ke ĝi similis al ia bruna melaso. Sed krudigita per tio, kion mi antaŭe suferis en tiu speco, mi sengrimace malplenigis mian malgrandan taseton, en grandeco simila al ia ovingeto. Nehad Bej videble kontentege gustumis la dikan dolĉegan trinkaĵon kaj englutis grandegajn kvantojn de la sengusta, fadena kaj pastema turka konfitaĵo, kiu samtempe estis ĉirkaŭportita.

L' aŭdienco estis finita kaj ni leviĝis por adiaŭdiri. Sed tiam sekreteme Ahmed rakontis, ke li posedis ion, kion li devis montri al ni antaŭ ol mi iros. Kaj nun ni sekvis lin malsupren la ŝtuparon kaj poste per kelkaj tute turke aranĝitaj ĉambroj kun tapiŝoj kaj "divanoj" (kanapoj) kaj lignaj kradoj antaŭ la fenestroj, ĝis li fine haltis apud la eniro en sufiĉe malgranda, longeta ĉambro, malalta kaj ne tro bone lumigita. En la fono aperis tuta floraro kun grupoj kaj florbedoj kaj tie-alie iaj belegaj granat- kaj oranĝarboj kun iliaj brilaj fruktoj.

"Mais dites donc, mon général, qu'est ce que vous avez là?"... Kaj mi ekkomencis esprimi mian miron vidi tutan ĝardenon enmigrintan en tiu ĉambro, kiu devus esti tre malbona oranĝerio.— Mi malofte aŭdis pli koran ridon ol tiu, kiu sekvis miajn vortojn. Ahmed Paŝa ridis tiel, ke lia stomaketo saltadis kaj la sekaj vinberetoj tute malaperis en la tritika bulko, kaj Nehad Bej, kiu estis enigita en la sekreto, ridis kvazaŭ laŭ ofico kaj batis siajn genuojn en gajo, dum la malgranda paŝa' deviĝis sidiĝi, por ke li ne perdu la egalpezon.

La gajeco de l' du turkoj sendube estis infektanta, sed ne scianta, je kio ili en vero ridis, mi komence iom ĝenis kaj min tenis serioze, ĝis la malgranda paŝa', kun la larmoj, ruliĝantaj super liaj grasaj vangoj, fine ekkriis: "Sed ĉu vi do ne vidas, ke ĝi nur estas pentraĵo? Estas, ke mi min amuzis dekoraciante la muron tie kun floroj kaj arbetoj kaj arboj—kaj ĉiuj enirantaj tien-ĉi pensas, ke estas malgranda ĉambroĝardeno. Ho ho ho, hi hi hi,"... kaj li denove enfalis en vida paroksismo, en kiu mi nun volonte partoprenis.

Kaj tiam li rakontis al mi—tute ne por fanfaronado sed "nur kvankam"—ke unu fojo li prosperis pentri sur blanka muro en la ĝardeno de l' sultano unu floran bedon tiel naturan—**parole d'honneur, monsieur**, nenia fanfaronado, nur la vero—ke Lia Moŝto Grand-Sinjora favore lasis sin trompigi kaj aliris por preni unu floron! Kaj la ĝardenisto poste venis kun sia akvujo kaj superverŝis la pentritan de Ahmed florbedon egale malŝpare kiel la florojn kiujn li mem antaŭe plantadis—faro, kiu kuntiris super la kapon de l' ĝardenisto la Grand-Sinjoran malfavoron, kiu tamen estis reprenita, kiam Ahmed Paŝa remetis la florojn en ilia unua brila ordo.

"Sed Vi do estas alia Apelles, mia generalo, kaj kompare vin, estis Zeuxis kaj Panhasios nenio alia ol simplaj nudaj maltaŭguloj!"—Mia komplimento estis akceptita kun favora rideto,—ankoraŭ unu manpremo kaj post kelkaj minutoj estis mia vizito ĉe Ahmed Paŝa, la granda kortegulo kaj artisto—nur unu rememoro.

Valdemar Langlet.



KIU SCIAS.

ANATOLE FRANCE.

EL "SENNACIULO"

La homa speco ne kapablas senfinan progreson. Estis necese, por ke ĝi kresku, ke la terglobo estu en iaj fizik- kaj kemiaj kondiĉoj, kiuj ne estas konstantaj. Estis tempo, kiam nia planedo ne taŭgis por la homo: ĝi estis tro varma kaj tro malseka. Venos tempo kiam ĝi ne plu taŭgos por la homo: ĝi estos tro malvarma kaj tro seka. Kiam la suno estingiĝos, kio ne povas ne okazi, la homoj estos jam de longe malaperintaj. La lastaj estos tiom senigitaj kaj stultaj kiom estis la unuaj. Ili estos forgesintaj ĉiujn artojn kaj ĉiujn sciencojn. Ili sterniĝos mizere en kavernoj, ĉe la bordo de glaĉimontoj, kiuj rulos tiam siajn travideblajn blokojn sur la foriĝintaj ruinaĵoj de la urboj, kie nun oni pensas, oni amas, oni suferas, oni esperas. Ĉiuj ulmoj, ĉiuj tilioj estos mortigitaj pro malvarmo; kaj nur la abioj regos sur glacia tero. Tiuj lastaj homoj, senesperaj, eĉ tion ne sciante, konos nenion pri ni, nenion pri nia genio, nenion pri nia amo, kaj tamen ili estos niaj nove naskitaj infanoj kaj la sango el nia sango. Restaĵo el reĝa inteligenteco, hezitanta en ilia malsubtiliĝinta cerbo, konservos ankoraŭ al ili dum kelke da tempo, la imperion sur la ursoj multiĝintaj ĉirkaŭ iliaj kavernoj. Popoloj kaj triboj estos malaperintaj sub la neĝoj kaj glaciaĵoj, kun la urboj, la vojoj, la ĝardenoj de la malnova mondo. Apenaŭ kelkaj familioj daŭrigos la ekzistadon. Virinoj, infanoj, maljunuloj intermiksite malvigliĝintaj vidos tra la fendoj de siaj kavernoj malgaje supreniri super siaj kapoj malhelan sunon sur kiu, kvazaŭ sur estingiĝanta brulaĵo, kuros flavbrunaj lumetoj, dum duonblindiganta neĝo el steloj daŭrigos brili la tutan tagon en la malluma ĉielo, tra la frostega aero. Jen tio, kion ili vidos; sed pro ilia stulteco, ili eĉ ne scios, ke ili vidas ion. Iam, la lasta el ili elspiros sen malamo kaj sen amo en la malamika ĉielo la lastan elspiron homan. Kaj la terglobo daŭrigos ruliĝi, kunportanta tra senbruaj spacegoj la cindrojn de la homaro, la poemojn de Homero kaj la plej noblajn rompitaĵojn el la grekaj marmorskulptaĵoj, alligitajn ĉe siaj glaciaj flankoj. Kaj nenia penso ne plu ekĵetos al la senlimo, el la sino de tiu globo kie la animo tiel ŝenlime kuraĝis, almenaŭ neniu penso de homo. Ĉar kiu povas diri, ĉu tiam alia penso ne konsciiĝos pri si mem kaj ĉu tiu tombo, kie ĉiuj ni dormos ne estos la naskiĝloko de nova animo? De kia animo, mi ne scias. De la animo de la insekto, eble.

Apud la homo, malgraŭ la homo, la insektoj, la abeloj, ekzemple, kaj la formikoj jam faris mirindaĵojn. Estas vere, ke la abeloj bezonas, kiel ni, lumon kaj varmon. Sed estas senvertebruloj malpli frostotimemaj. Kiu konas la estonton rezervita al ilia laboro kaj al ilia pacienco?

Kiu scias, ĉu la terglobo ne iĝos taŭga por ili, kiam ĝi ne plu estos tia por ni? Kiu scias ĉu iam ili ne konsciiĝos pri si mem kaj pri la mondo? Kiu scias, ĉu iliavice ili ne laŭdos Dion?

El "La ĝardeno de Epikuro," trad. E. L.



Nova hipotezo pri deveno de Aŭstralio.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Aŭstralia kontinento tiel distingiĝas inter ĉiuj ceteraj kontinentoj de l' tera globo kaj prezentas tiajn rimarkindajn anomaliojn, ke ĝia deveno ŝajnis ĉiam enigma. Antaŭ ĉio turnas atenton en Aŭstralio plena foresto de efikantaj aŭ estingiĝintaj vulkanoj kaj eĉ de ĉiuj postsignoj aŭ aludoj pri vulkana efikado, malgraŭ tio, ke Aŭstralio troviĝas en la centro mem de seninterrompa vulkana duonringo, kiu ĉirkaŭas ĝin en tre proksima spaco kaj kiu finiĝas en Nova Zelandio. Tiu ĉi fakto estas tiom pli neklarigebla, ke subtero de Aŭstralio konsistas nome el tiaj ŝtonaj specoj, en kiuj ĉiam oni observas postsignojn de vulkanaj influoj. Sur la tuta tera globo nenie estas tia granda placo, konsistanta el primitivaj specoj aŭ formacioj, en kiuj oni observas ion similan al tio, kion oni observas en Aŭstralio, t. e. plena foresto de ĉiaj postsignoj de vulkanaj aperoj, kiel en nuna, tiel ankaŭ en estinta tempo. Krom tiuj ĉi anomalioj en Aŭstralio ekzistas ankoraŭ multaj strangaj apartecoj, distingantaj ĝin de ceteraj kontinentoj de l' tera globo. Tiajn samajn apartecojn prezentas ankaŭ aŭstraliaj montoj. Kontraŭe al aliaj kontinentoj en Aŭstralio ekzistas nur escepte apartaj altaĵoj, tute izolitaj kaj ne kunligitaj inter si. Solan escepton prezentas la monta ĉeno, kiu sin tiras laŭlonge de orienta kaj parte de sud-orienta bordo. Sed formiĝo de tiu ĉi ĉeno povas esti klarigita per tio, ke interspacoj inter apartaj altaĵoj estis ekplenigitaj per produktoj de rapida disfalo de ŝtonaj masoj, danke al la proksimeco de l' oceano, akcelanta pli rapidan detruadon de l' ŝtonaj specoj. Tian anomalion prezentas en Aŭstralio ankaŭ la foresto de grandaj riveraj sistemoj; tie estas nur malgrandaj riveretoj, ofte sekiĝantaj kaj fluantaj laŭ iaj fosaĵoj. Dum sur ĉiuj aliaj kontinentoj ekzistas vastaj valoj kaj ebenaĵoj kaj

grandaj riveraj sistemoj, liverantaj al la tera suprajo pli aŭ malpli senĉesan irigacion. En Aŭstralio videble tute ne ekzistas subteraj fontoj en internaj partoj de kontinento, kaj irigacio de tero estas tre neregula. Nur en certa tempo de jaro, post la periodo de pluvoj disvolviĝas kreskaĵaro, dank' al granda malsekaĵo; en alia tempo la internaj partoj de kontinento prezentas sekan, ŝtonan kaj senfruktan dezerton. Rimarkinda ankaŭ estas tio, ke la suprajo de aŭstralia kontinento estas elsulkigita en ĉiuj direktoj per multenombraj fendoj, kies deveno estas nekomprenebla, ĉar oni ne povas alskribi ilin al la efiko de vulkanaj fortoj. Ĉiuj tiuj ĉi anomalioj, renkontiĝantaj sur la aŭstralia kontinento, tre enigmaj kaj nekompreneblaj, fariĝas facile klarigeblaj, se nur akcepti hipotezon pri meteora deveno de Aŭstralio. Tiu ĉi hipotezo en unua fojo estis eldirita de franca instruitulo Djufren kaj alplenigita de Frohmann en lia nova laboro "les merveilles de la flore primitive", antaŭ nelonge elirinta en la mondon. Kvankam tiu ĉi hipotezo pri "netera" deveno ŝajnas mirinda kaj kuraĝa, tamen oni devas konfesi, ke ĝi havas nenion nekredeblan aŭ neeblan, aparte ĉe tiuj faktaj pruvoj, kiujn alkondukas la instruituloj por pravigi sian teorion. Antaŭ ĉio ili montras tion, ke laŭ la teorio de formiĝo de l' planeda sistemo la tera akso devus esti vertikala al la ebenaĵo de ekliptiko, dume ĝi staras ne rekte sed klinite al la ebenaĵo de l' tero ĉirkaŭ la suno, kontraŭ al ĉiuj teoriaj meditadoj kaj leĝoj de mehaniko. La historio de tiu kreskaĵaro sur la tera globo, dank' al kiu formiĝis la kuŝantaj en la interno de l' tero ŝtonkarbaj tavoloj, donas kelkajn montrojn, konstatantajn hipotezon pri antaŭa vertikaleco de l' tera akso. Tiuj ĉi ŝtonkarbaj tavoloj estas dismetitaj laŭ la tero tre neegalmezure: en ekvatora kaj en tropikaj regionoj tiuj ĉi tavoloj renkontiĝas malofte kaj estas tre maldikaj, dum en mezaj kaj polaraj landoj ili troviĝas en superfluo kaj distingiĝas per dikeco kaj vastigiteco. Krom tio ne estas dubebla la fakto, ke la ŝtonkarbaj tavoloj en nordaj kaj polusaj termezuroj devenis multe pli frue, ol en plej proksimaj al la ekvatoro termezuroj, kaj tio ĉi klare montras, ke la kreskaĵa vivo sur la tero disvolviĝas komence ĉe la polusoj, kaj post tio jam de tie disvastiĝas al la ekvatoro. Riĉeco de ŝtonkarbaj tavoloj en nordo atestas pri neĉirkaŭpreneblaj kvantoj da surtavoliĝintaj tie kreskaĵaj restoj kaj pruvas, ke polara floro en la ŝtonkarba periodo per sia riĉeco malproksime superis eĉ la nuntempan tropikan floron. Kompreneble, por tio, ke povu disvolviĝi tia kreskaĵaro, estis necesaj lumo kaj varmo, kaj tial oni devas volene-vole supozi, ke en la polusaj landoj en tiu ĉi periodo ekzistis favoraj kondiĉoj por disvolviĝo kaj kresko de kreskaĵoj; tiuj ĉi samaj kondiĉoj estas neeblaj ĉe ekzistanta nun kliniĝo de l' tera akso kaj oni devas supozi, ke tiam tiu ĉi kliniĝo ne ekzistis, la akso de l' tera turniĝo staris rekte, kaj sur la tuta tero de l' polusoj ĝis la ekvatoro estis nur unu seninterrompa kaj neŝanĝebla tempo de jaro, kaj la tagoj estis egalaj al la noktoj. Kial devenis tiu ĉi kliniĝo, elvokinta subitajn ŝanĝojn de klimato sur la tero? Suprenomitaj instruituloj proponas la sekvantan hipotezon por klarigi tiun ĉi aperon: la kliniĝo de l' tera akso devenis sub influo de ekstera forto, kiu subite elbatis la teran globon el ĝia komenca situacio. Tia "ekstera" forto povis esti grandega meteora maso, falinta sur la teron el la profundaĵoj de l' ĉiela spaco, kiu per sia falo neniigis la antaŭan egalpezon de nia planedo. Falado de kosmaj korpoj prezentas sufiĉe oftan kaj ordinaran aperon sur la tera globo. Laŭ la alproksimitaj elkalkuloj sur la teron falas en dudek kvar horoj kelkaj centoj da miloj da meteoroj. Plej ofte tiuj ĉi meteoroj estas malgrandaj laŭ sia amplekso, tamen iafoje renkontiĝas inter ili grandegaj. Nenio estas nekredebla en tiu supozo, ke en la sferon de l' tera altiro povis veni tre granda kosma korpo, kies falo estis la kaŭzo de ŝanĝoj sur la tera globo. Tiu ĉi grandega laŭ sia grandeco kaj pezo meteoro estas Aŭstralio.

Djufren supozas, ke sur tiu loko, kie troviĝas Aŭstralio, devis ekzisti antaŭe ia granda vulkana centro, kiu estis poste kovrita kaj neniigita per la falinta tien ĉi asteroido. Frohmann montras krom tio ankaŭ tion, ke la tera akso estas deklinita je 23° 28', kaj la centro de l' Aŭstralio kontinento ĝuste ankaŭ troviĝas sub 23:a grado de l' suda termezuro. Konsisto el ŝtonaj specoj, kiuj formas fundon de Aŭstralio, nenion diras kontraŭ la hipotezo pri ĝia meteora deveno. Se oni akceptas tiun ĉi hipotezon, ĉiuj anomalioj, kiujn prezentas la Aŭstralia kontinento, fariĝas klarigeblaj kaj perdas sian enigmecon. Kompreneble, nenia imago povas prezenti al si la pentraĵon de tiu terura tremado, kiun devis elprovi la tero en la momento de falo de tia asteroido. La katastrofo devis esti laŭvere terura, en plena senco de tiu ĉi vorto, ĉar terura ĉion ekstermanta uragano devis traflugi laŭ la tuta suprajo de l' tero, kaj oceanaj ondoj de gigantaj mezuroj devis leviĝi kaj superakvigi la teron de l' suda duonglobo. Ĉe tio ĉi, kompreneble, devis formiĝi grandega maso da akvaj vaporoj, ĉar la falado fariĝis en oceanon, kaj tiuj ĉi vaporoj falis post tio sur teron en formo de pluvaj fluoj. Kiel postsigno de tiu ĉi katastrofo aperis kliniĝo de l' tera akso kaj la elvokitaj per tio ĉi ŝanĝoj de klimato sur la tera globo; ĉe l' polusoj aperis eternaj glacioj. Per tia maniero la nova hipotezo pri la deveno de Aŭstralio ne sole ne kontraŭparolas al faktoj, konfirmitaj per la scienco, sed eĉ klarigas multajn aperojn de l' pasinta kaj nuna vivo de l' tero, kiuj sen tiu ĉi hipotezo ŝajnas al ni enigmaj kaj ne kompreneblaj.

Tradukis **Al. Semenov.**



LA HIGIENAJ ORDONOJ KONSISTIGAS PER SI MEM TUTAN MORALON

EL "SENNACIULO"

Oni ne povas kontraŭdiri, ke la moralo, en tiu ĉi momento, trapasas krizon. Se la religiaj moraloj sufiĉas al la homoj, kiujn instigas sincera kredo, la liberpensuloj, kies nombro estas kreskanta, deziras, ke la moralo havu pozitivan bazon, racian, kiu ŝirmus ĝiajn ordonojn kontraŭ la dubo kaj la diskuto.

Aliparte, ĉar la religiaj moraloj ne plu estas instruataj en la lernejoj, la bezono urĝe prezentiĝas, en la demokratioj, kiuj aspiras la laikecon, anstataŭigi tiun ĉi instruadon per tiu de civila moralo.

Nenia socio povos vivi sen moralo.

Sed kio povus vere esti civila moralo, en niaj socioj, kiujn superregas kaj orientas la scienco, krom scienca moralo, kiu bazigas ne sur principoj per aŭtoritato truditaj, sed sur veroj elmontritaj per la observado kaj per la sperto?

Nu, aperas, ke la natursciencoj, la medicinaj sciencoj, la fiziologio inter ĉiuj, formas kun ĉiu paŝo, kiel praktikajn konkludojn, leĝojn, kiujn ili malkovras, principojn, kiuj estas precize kondutreguloj prezentindaj al la civilizita homo, en liaj rilatoj kun siaspeculoj.

Oni trovas tiel en la sciencoj tiujn ĉi solidajn bazojn, kiujn la malnovaj moraloj kredis trovi en la dogmoj.

Aliparte estas vero apenaŭ kontraŭdirebla, kaj treege rekuraĝiga de la egaleca vidpunkto, ke la sano estas la plej granda el la bonoj. Nek la potenco, nek la riĉoj, povus havigi saman senton de bonstato, ni diru saman feliĉon, kian havigas la sano.

Ĉu la sano ne kunliveras ankaŭ, kun tiu ĉi sentaĵo de l' feliĉo vivi, la plej grandan laborkapablon kaj produktkapablon? Kaj ĉu la fizika sano ne estas krome la kondiĉo por tiu ĉi morala sano, kiu malkonas ĉiujn degenerojn, ĉiujn psikajn difektojn, tieldire ĉiujn malvirtojn, ĉiujn malsanecajn impulsojn, komence de la simpla malkontento pri sia sorto ĝis la krimo?

Ĉar, ĉe la homo, la fiziko kaj la psiko estas intime ligitaj. Ili funkcias en malvasta dependeco unu de l' alia.

Neniaokaze, do, ĉe l' normala estaĵo, la korpo kaj la spirito povos, malgraŭ kelkaj ŝajnaj aspektoj, esti en reala opozicio.

La dieto, kiu konvenas al unu, devas konveni ankaŭ al la alia. La higieno de l' korpo devas esti ankaŭ la higieno de l' spirito.

Kaj en tiu ĉi senco moralo bazita sur la higieno devas esti rigardata, kiel moralo kompleta kaj perfekta, entenanta ĉiujn devojn de l' homo kontraŭ si mem kaj kontraŭ siaj samspeculoj.

Efektive ĝuste en la demandoj pri l' publika higieno precipe sentiĝas kun akuto la morala respondeco. Oni prenu, por konvinkiĝi, la banalan kazon de forkaŝo de infektmalsano, de kie povos rezulti epidemio, kiu postulos eble milojn da viktimoj.

Ĉu ekzistas pli bona ekzemplo prezentebla, por komprenigi, ke la plej bona rimedo labori por sia bonfarto estas krome labori por la bonfarto de l' aliaj? Ĉar tiel, anstataŭ esti sola por labori por si, okazas, ke ĉiuj laboras por ĉiu. Tiel la higieno ne devas esti konsiderata sole kiel la moralo de l' korpo.

Ampleksante ĉiujn kondutregulojn, kiuj povas modifi la vivpovon, tio volas diri, la valoron de l' najbaro, la higieno fakte estas la tuta moralo.

La fiziologio instruas al ni, ke la korpo estas maŝino, kiu povas esti tenata en bona stato, kiel okazas pri ĉiuj maŝinoj, nur per la laboro. Kaj la higieno, per siaj reguloj rilataj al la vivo de l' individuo kaj la vivo de l' kolektivoj, instruas al ni, kiele ni povos certigi al la homa maŝino sian plej bonan produktoforton kaj sian plej longan daŭron. Ĝi diras al ni plie, kiel ankaŭ estas eble al gepatroj naskigi infanojn, kiuj estos siavice rezistemaj kaj produktemaj maŝinoj.

Siaflanke, montrante al ni, kiel la individuo estas la produkto de sia medio, la scienco indikas la punktojn, kien devos trafi la klopodoj de l' leĝdonantoj, se ili volas realigi la kondiĉojn de l' bona intelekta kulturo, kiu dependas tiom, se ne pli, de la naturo de l' tereno, kiom de la kvalito de l' semo.

Entute, la higieno ordonas al la homo zorgi pri sia sano kaj pri tiu de la siaspeculoj. Ĝi ordonas al li labori, kaj indikas la plej bonajn laborkondiĉojn. Ĝi montras al li la vantecon kaj la danĝeron de l' plezuroj, en kiuj la homoj serĉas senutile la feliĉon, en trompe loga celado, kiu foruzas ilin. Ĝi prezentas al li la sanon kiel la solan realan feliĉon.

Kaj precipe ĝi pruvas al li, ke en tiu ĉi lukto pro la sano, ĉiu suferas pro la eraroj de ĉiu, kaj ke tiel intima solidareco unuigas kaj kunigas ĉiujn membrojn de kolektivo.

De tie sekvas serio da devoj de l' individuo kontraŭ si mem kaj kontraŭ la aliaj, tuta serio da ordonoj signitaj per karaktero de nepreco, tute same rigoraj en sia formo kiel tiuj de l' religiaj moraloj. Ilia sankcio estas proksima, rekta, tuŝebla, neevitebla kaj ne elaĉetebla per ia ajn kompromiso.

En higieno ĉiu eraro pagiĝas, kaj ĉiu krimo spertas sian puniĝon, same fatale kiel aplikiĝas la pezoforto. Kaj tia estas vere la karaktero de naturdoktrino ĝuste morala, kiu devas eviti ĉian marĉandon, ĉian senfortiĝon de l' konscienco! Kaj ĝuste per tiu ĉi karaktero ĉi tiu moralo de l' estonto montriĝos supera al la religiaj moraloj.

Doktoro Henkur (Hericourt) Trad. el la franca N B.



PRI KAŬZECO.

EL "SENNACIULO"

Jam de antikva tempo la Budhismo konceptis, ke en la universo regas la leĝo de kaŭzeco, t. e. la principo de karma. Nune ankaŭ ni sciencistoj kredas, ke ĉio sin trovas inter la ĉeneroj de kaŭzo kaj rezulto.

La "karma" ne science solvas la rilaton. Ĝisnuna scienco ankaŭ ne sufiĉe klarigas ĝin. Antaŭ kelkaj jaroj PAVLOV el Leningrad instruis al ni la fenomenon de kondiĉita reflekso. Mi volas pligrandigi tiun ĉi ideon kaj klarigi ĉiun rilaton, kiun fiziko kaj ĥemio ne povas solvi.

Laŭ mia opinio, oni povas dividi kaŭzecon en du specojn: la leĝon de kaŭzeco konstanta kaj tiun de hazarda. La leĝo de kaŭzeco konstanta estas absoluta, ne ŝanĝebla, la sama kaŭzo venigas ĉiam la saman rezulton. Ekz. sub la aerpremo de 760 mm, la akvo boliĝas ce 100° C. kaj glaciiĝas ce 0° C. La fluidiĝa punkto de ĉiuj elementoj kaj ĥemiaj produktoj estas ankaŭ ĉiam speciala. La movado de planedoj, la interreakcio de ĥemiaĵoj, la kaŭza rilato de meteorologiaj fenomenoj ktp. ktp. estas konstantaj, matematike mezureblaj. Kontraŭe la leĝo de kaŭzeco hazarda estas ŝanĝebla laŭvole, ne matematike mezurebla. La sama kaŭzo venigas ne ĉiam la saman rezulton kaj la sama rezulto ne devenas de la sama kaŭzo. Ekz. vidante la saman floron, la unua ĝojus, la dua malĝojus kaj

la tria koleriĝus. Unu timas serpenton, sed ne araneon, la dua araneon, sed ne serpenton, kaj la tria nek serpenton nek araneon, sed ranon. Tia kaŭzeco estas tute alia ol la konstanta. Ĝi estis iam kondiĉita kaj fiksita. Ni ĉiuj havas emocion, sed la kondiĉo de ĝia apero tute malsimilas laŭ persono.

La vorto estas ankaŭ la produkto de la hazarda kaŭzeco. Ekz. kiam ni vidas la paperon, ni ĉiam aŭdas la sonon de papero. La vidimpreso estas tute sama al ĉiuj landanoj, sed la aŭdimpresoj de la aĵo estas ne samaj laŭ rasoj, regnoj aŭ landoj. La interrilato inter vid- kaj aŭdimpresoj estas nur hazarda, sed delonge fiksita.

La penso estas aro da vortoj, kaj la aranĝmaniero de vortoj, t. e. la pensmaniero estas ankaŭ hazarde kondiĉita kaj fiksita. Unuvorte la intelekto estas rezulto de la hazarde kondiĉita kaŭzrilato ĉe la impresoj de niaj sentorganoj. Tial ni nur miras aŭ opinias stranga la okazintaĵon ne denaske alkutimigitan, dum ni opinias tute prava la fenomenon science ne klarigeblan, sed denaske alkutimigitan.

Do, oni devas esti sincera por krei novajn vortojn, kiuj ofte kondukas popolon al erarideo.

Nia personeco kaj karaktero estas plene fiksitaj de la funkcio de nelaŭvola nervsistemo, kiu emas reagi ĉiam kun tia sama tipo al iu speciala impreso aŭ koncepto, kia ĝi estis iam kondiĉita.

La vivaĵoj evoluadas tiel heredinte iom post iom la emon akiritan, kiun ĉiu raso konstatis taŭga por sia cirkonstanco dum la ĉeno de generacioj. La diverseco de maniero dependas de la instigo de cirkonstanco, klimato, kunvivaĵo ktp., precipe de la kaŭzeco, konstanta. Sed la malsimileco de la instinkto laŭrasa dependas de la hazarda kaŭzeco. Iuj praavoj de hirundoj estis devigitaj transflugi oceanon, kaj la emo fariĝis instinkto. Ŝafoj, kiuj estis devigataj vivi en la herbejo, akiris apetiton je herboj. Kameloj, kiuj estis devigataj vivi en la dezerto seka, povas konservi akvon en siaj stomakoj. Tiele la instinkto apetito estis tute hazarde kondiĉita.

La seksa instinkto estas ankaŭ pli malpli hazarde kondiĉita. Iuj incitiĝas pro speciala odoro, aliaj pro la vido kaj la triaj pro aŭdo. Ni homoj povas kontroli la seksan instinkton per la intelekto aŭ rezono, al ni la instinkto ne estas la absoluta ordono; ĝi dependas de la kaŭzeco hazarda kaj fiksita.

Ni povas laŭvole ŝanĝi la rilaton, por ke ĝi plej bone adaptiĝu al la socia stato. Ĉio estas sub la regado de la leĝo de kaŭzecoj konstanta kaj hazarda. Ni devas juĝi, ĉu la aĵo antaŭ ni aperanta koncernas — al kiu el la du leĝoj, kaj sintenadi tiel, kiel la leĝo ordonas nin.

Edukado de infanoj, socia idefluo kaj moralo rilatas al hazarda kondiĉo aŭ cirkonstanco. Plibonigu la kondiĉon kiel eble plej, do la socio homara pli altiĝus.

Hazime Asada, El "Revuo Kultura".



Eltiro el privata letero de D-ro Zamenhof al S-ro B.,

presita kun permeso de ambaŭ korespondantoj

Tradukis el lingvo rusa V. G.

EL "LINGVO INTERNACIA"

. . . Vi demandas min, kiel aperis ĉe mi la ideo krei lingvon internacian kaj kia estis la historio de la lingvo Esperanto de la momento de ĝia naskiĝo ĝis tiu ĉi tago? La tuta **publika** historio de la lingvo, t. e. komencante de la tago, kiam mi malkaŝe eliris kun ĝi, estas al Vi pli-malpli konata; cetere tiun ĉi periodon de la lingvo estas nun, pro multaj kaŭzoj, ankoraŭ neoportune tuŝadi; mi rakontos al Vi tial en komunaj trajtoj sole la historion de la **naskiĝo** de la lingvo.

Estos por mi malfacile rakonti al Vi ĉion tion ĉi detale, ĉar multon mi mem jam forgesis: la ideo, al kies efektivigo mi dediĉis tutan mian vivon, aperis ĉe mi — estas ridinde ĝin diri — en la plej frua infaneco kaj de tiu ĉi tempo neniam min forlasadis; mi vivis kun ĝi kaj eĉ ne povas imagi min sen ĝi. Tiu ĉi cirkonstanco parte klarigos al Vi, kial mi kun tiom da obstineco laboris super ĝi kaj kial mi, malgraŭ ĉiuj malfacilaĵoj kaj maldolĉaĵoj, ne forlasadis tiun ĉi ideon, kiel ĝin faris multaj aliaj, laborintaj sur la sama kampo.

Mi naskiĝis en Bjelostoko, gubernio de Grodno. Tiu ĉi loko de mia naskiĝo kaj de miaj infanaj jaroj donis la direkton al ĉiuj miaj estontaj celadoj. En Bjelostoko la loĝantaro konsistas el kvar diversaj elementoj: rusoj, poloj, germanoj kaj hebreoj; ĉiu el tiuj ĉi elementoj parolas apartan lingvon kaj neamike rilatas la aliajn elementojn. En tia urbo pli ol ie la impresema naturo sentas la multepezan malfeliĉon de diverslingveco kaj konvinkiĝas ĉe ĉiu paŝo, ke la diverseco de lingvoj estas la sola, aŭ almenaŭ la ĉefa kaŭzo, kiu disigas la homan familion kaj dividas ĝin en malamikaj partoj. Oni edukadis min kiel idealiston; oni min instruis, ke ĉiuj homoj estas fratoj, kaj dume sur la strato kaj sur la korto, ĉio ĉe ĉiu paŝo igis min senti, ke homoj ne ekzistas: ekzistas sole rusoj, poloj, germanoj, hebreoj k. t. p. Tio ĉi ĉiam forte turmentis mian infanan animon, kvankam multaj eble ridetos pri tiu ĉi "doloro pro la mondo" ĉe la infano. Ĉar al mi tiam ŝajnis, ke la "grandaĝaj" posedas ian ĉiopovan forton, mi ripetadis al mi, ke kiam mi estos grandaĝa, mi nepre forigos tiun ĉi malbonon.

Iom post iom mi konvinkiĝis, kompreneble, ke ne ĉio fariĝas tiel facile, kiel ĝi prezentiĝas al la infano; unu post la alia mi forĵetadis diversajn infanajn utopiojn, kaj nur la revon pri unu homa lingvo mi neniam povis forĵeti. Malklare mi iel min tiris al ĝi, kvankam, kompreneble, sen iaj difinitaj planoj. Mi ne memoras kiam, sed en ĉia okazo sufiĉe frue, ĉe mi formiĝis la konscio, ke la sola lingvo povas esti nur ia neŭtrala, apartenanta al neniu el la nun vivantaj nacioj. Kiam el la Bjelostoka reala lernejo (tiam ĝi estis ankoraŭ gimnazio) mi transiris en la Varsovian duan klasikan gimnazion, mi dum kelka tempo estis forlogata de lingvoj antikvaj kaj revis pri tio, ke mi iam veturados en la tuta mondo kaj per flamaj paroloj inklinados la homojn revivigi unu el tiuj ĉi lingvoj por komuna uzado. Poste, mi ne memoras jam kiamaniere, mi venis al firma konvinko, ke tio ĉi estas

neebla, kaj mi komencis malklare revi pri nova, arta lingvo. Mi ofte tiam komencadis iajn provojn, elpensadis artifikajn riĉegajn deklinaciojn kaj konjugaciojn, k. t. p. Sed homa lingvo kun ĝia, kiel ŝajnis al mi, senfina amaso da gramatikaj formoj, kun ĝiaj centoj da miloj de vortoj, per kiuj min timigis la dikaj vortaroj, ŝajnis al mi tia artifika kaj kolosa maŝino, ke mi ne unufoje diradis al mi: "for la revojn! tiu ĉi laboro ne estas laŭ homaj fortoj",—kaj tamen mi ĉiam revenadis al mia revo.

Germanan kaj francan lingvojn mi ellernadis en infaneco, kiam oni ne povas ankoraŭ kompari kaj fari konkludojn; sed kiam, estante en la 5-a klaso de gimnazio, mi komencis ellernadi la lingvon anglan, la simpleco de la angla gramatiko ĵetiĝis en miajn okulojn, precipe dank' al la kruta transiro al ĝi de la gramatikoj latina kaj greka. Mi rimarkis tiam, ke la riĉeco de gramatikaj formoj estas nur blinda historia okazo, sed ne estas necesa por la lingvo. Sub tia influo mi komencis serĉi en la lingvo kaj forĵetadi la senbezonajn formojn, kaj mi rimarkis, ke la gramatiko ĉiam pli kaj pli degelas en miaj manoj, kaj baldaŭ mi venis al la gramatiko plej malgranda, kiu okupis sen malutilo por la lingvo ne pli ol kelkajn paĝojn. Tiam mi komencis pli serioze fordoniĝi al mia revo. Sed la grandegulaj vortaroj ĉiam ankoraŭ ne lasadis min trankvila.

Unu fojon, kiam mi estis en la 6-a aŭ 7-a klaso de la gimnazio, mi okaze turnis la atenton al la surskribo "Ŝvejcarskaja", kiun mi jam multajn fojojn vidis, kaj poste al la elpendaĵo "Konditorskaja". Tiu ĉi "skaja" ekinteresis min kaj montris al mi, ke la sufiksoj donas la eblon el unu vorto fari aliajn vortojn, kiujn oni ne devas aparte ellernadi. Tiu ĉi penso ekposedis min tute, kaj mi subite eksentis la teron sub la piedoj. Sur la terurajn grandegulajn vortarojn falis radio de lumo, kaj ili komencis rapide malgrandiĝi antaŭ miaj okuloj.

"La problemo estas solvita!"—diris mi tiam. Mi kaptis la ideon pri sufiksoj kaj komencis multe labori en tiu ĉi direkto. Mi komprenis, kian grandan signifon povas havi por la lingvo konscie kreata la plena uzado de tiu forto, kiu en lingvoj naturaj efikis nur parte, blinde, neregule kaj neplene. Mi komencis kompari vortojn, serĉi inter ili konstantajn, difinitajn rilatojn kaj ĉiutage mi forĵetadis el la vortaro novan grandegan serion da vortoj, anstataŭigante tiun ĉi grandegon per unu sufikso, kiu signifis certan rilaton. Mi rimarkis tiam, ke tre granda amaso da vortoj pure **radikaj** (ekz. "patrino", "mallarĝa", "tranĉilo" k. t.p.) povas esti facile transformitaj en vortojn **formitajn** kaj malaperi el la vortaro. La meĥaniko de la lingvo estas antaŭ mi kvazaŭ sur la manplato, kaj mi nun komencis jam labori regule, kun amo kaj espero. Baldaŭ post tio mi jam havis skribitan la tutan gramatikon kaj malgrandan vortaron.

Tie ĉi mi diros ĝustatempe kelkajn vortojn pri la materialo por la vortaro. Multe pli frue, kiam mi serĉis kaj elĵetadis ĉion senbezonan el la gramatiko, mi deziris uzi la principojn de la ekonomio ankaŭ por la vortoj kaj, konvinkita, ke estas tute egale, kian formon havos tiu aŭ alia vorto, se ni nur konsentos, ke ĝi esprimas la donitan ideon, mi simple elpensadis vortojn, penante, ke ili estu kiel eble plí mallongaj kaj ne havu senbezonan nombron da literoj. Mi diris al mi, ke anstataŭ ia 11-litera "interparoli" ni tute bone povas esprimi la saman ideon per ia ekz. 2-litera "pa". Tial mi simple skribis la matematikan serion da plej mallongaj, sed facile elparoleblaj kunigoj de literoj kaj al ĉiu el ili mi donis la signifon de difinita vorto (ekz. **a, ab, ac, ad,... ba, ca, da,... e, eb, ec,... be, ce, ... aba, aca,...** k. t. p.) Sed tiun ĉi penson mi tuj forĵetis, ĉar la provoj kun mi mem montris al mi, ke tiaj elpensitaj vortoj estas tre malfacile ellerneblaj kaj ankoraŭ pli malfacile memoreblaj. Jam tiam mi konvinkiĝis, ke la materialo por la vortaro devas esti romana-germana, ŝanĝita nur tiom, kiom ĝin postulas la reguleco kaj aliaj gravaj kondiĉoj de la lingvo. Estante jam sur tiu ĉi tero, mi baldaŭ rimarkis, ke la nunaj lingvoj posedas grandegan provizon da pretaj jam vortoj internaciaj, kiuj estas konataj al ĉiuj popoloj kaj faras trezoron por estonta lingvo internacia,—kaj mi kompreneble utiligis tiun ĉi trezoron.

En la jaro 1878 la lingvo estis jam pli-malpli preta, kvankam inter la tiama "lingwe uniwersala" kaj la nuna Esperanto estis ankoraŭ granda diferenco. Mi komunikis pri ĝi al miaj kolegoj (mi estis tiam en 8-a klaso de la gimnazio). La plimulto da ili estis forlogitaj de la ideo kaj de la frapinta ilin neordinara facileco de la lingvo, kaj komencis ĝin ellernadi. La 5-an de decembro 1878 ni ĉiuj kune solene festis la sanktigon de la lingvo. Dum tiu ĉi festo estis paroloj en la nova lingvo, kaj ni entuziasme kantis la himnon, kies komencaj vortoj estis la sekvantaj:

"Malamikete de las nacjes
Kadó, kadó, jam temp' está!
La tot' homoze in familje
Konunigare so debá."

(En la nuna Esperanto tio ĉi signifas: "Malamikeco de la nacioj falu, falu, jam tempo estas! La tuta homaro en familion unuiĝi devas.")

Sur la tablo, krom la gramatiko kaj vortaro, kuŝis kelkaj tradukoj en la nova lingvo.

Tiel finiĝis la unua periodo de la lingvo. Mi estis tiam ankoraŭ tro juna por eliri publike kun mia laboro, kaj mi decidis atendi ankoraŭ 5—6 jarojn kaj dum tiu ĉi tempo zorgeme elprovi la lingvon kaj plene prilabori ĝin praktike. Post duonjaro post la festo de 5-a de decembro ni finis la gimnazian kurson kaj disiris. La estontaj apostoloj de la lingvo provis paroleti pri "nova lingvo" kaj, renkontinte la mokojn de homoj maturaj, ili tuj rapidis malkonfesi la lingvon, kaj mi restis tute sola. Antaŭvidante nur mokojn kaj persekutojn, mi decidis kaŝi antaŭ ĉiuj mian laboron. Dum 5½ jaroj de mia estado en universitato, mi neniam parolis kun iu pri mia afero. Tiu ĉi tempo estis por mi tre malfacila. La kaŝeco turmentis min; devigita zorgeme kaŝadi miajn pensojn kaj planojn mi preskaŭ nenie estadis, en nenio partoprenadis, kaj la plej bela tempo de la vivo—la jaroj de studento—pasis por mi plej malgaje. Mi provis iafoje min distri en la societo, sed sentis min ia fremdulo, sopiris kaj foriradis, kaj de tempo al tempo faciligadis mian koron per ia versaĵo en la lingvo, prilaborata de mi. Unu el tiuj ĉi versaĵoj ("Mia penso") mi metis poste en la unuan eldonitan de mi broŝuron; sed al la legantoj, kiuj ne sciis,

ĉe kiaj cirkonstancoj tiu ĉi versaĵo estis skribita, ĝi ekŝajnis, kompreneble, stranga kaj nekomprenebla.

Dum ses jaroj mi laboris perfektigante kaj provante la lingvon,—kaj mi havis sufiĉe da laboro, kvankam en la jaro 1878 al mi ŝajnis, ke la lingvo jam estas tute preta. Mi multe tradukadis en mian lingvon, skribis en ĝi verkojn originalajn, kaj vastaj provoj montris al mi, ke tio, kio ŝajnis al mi tute preta teorie, estas ankoraŭ ne preta praktike. Multon mi devis ĉirkaŭhaki, anstataŭigi, korekti kaj radike transformi. Vortoj kaj formoj, principoj kaj postuloj puŝis kaj malhelpis unu la alian, dume en la teorio, ĉio aparte kaj en mallongaj provoj, ili ŝajnis al mi tute bonaj. Tiaj objektoj, kiel ekz. la universala prepozicio "je", la elasta verbo "meti", la neŭtrala, sed difinita finiĝo "aŭ" k. t. p. kredeble neniam enfalus en mian kapon teorie. Kelkaj formoj, kiuj ŝajnis al mi riĉaĵo, montriĝis nun en la praktiko senbezona balasto; tiel ekz. mi devis forĵeti kelkajn nebezonajn sufiksojn. En la jaro 1878 al mi ŝajnis, ke estas al la lingvo sufiĉe havi gramatikon kaj vortaron; la multpezecon kaj malgraciecon de la lingvo mi alskribadis nur al tio, ke mi ankoraŭ ne sufiĉe bone ĝin posedas; la praktiko do ĉiam pli kaj pli konvinkadis min, ke la lingvo bezonas ankoraŭ ian nekapteblan "ion", la kunligantan elementon, donantan al la lingvo vivon kaj difinitan, tute formitan **"spiriton"**. (La nesciado de la spirito de la lingvo estas la kaŭzo, kial kelkaj esperantistoj, tre malmulte legintaj en la lingvo Esperanto, skribas senerare, sed en multepeza, malagrabla stilo,—dume la esperantistoj pli spertaj skribas en la stilo bona kaj tute **egala**, al kiu ajn nacio ili apartenas. La spirito de la lingvo sendube kun la tempo multe, kvankam iom post iom kaj nerimarkite, ŝanĝiĝos; sed se la unuaj esperantistoj, homoj de diversaj nacioj, ne renkontus en la lingvo tute difinitan **fundamentan** spiriton, ĉiu komencus tiri en sian flankon kaj la lingvo restus eterne, aŭ almenaŭ dum tre longa tempo, malgracia kaj senviva kolekto da vortoj.)—Mi komencis tiam evitadi laŭvortajn tradukojn el tiu aŭ alia lingvo kaj penis rekte pensi en la lingvo neŭtrala. Poste mi rimarkis, ke la lingvo en miaj manoj ĉesas jam esti senfundamenta ombro de tiu aŭ alia lingvo, kun kiu mi havas la aferon en tiu aŭ alia minuto, kaj ricevas sian propran vivon, la propran difinitan kaj klare esprimitan fizionomion, ne dependantan jam de iaj influoj. La parolo fluis jam mem, flekseble, gracie kaj tute libere, kiel la viva patra lingvo.

Ankoraŭ unu cirkonstanco igis min por longa tempo prokrasti mian publikan eliron kun la lingvo: dum longa tempo restis nesolvita unu problemo, kiu havas grandegan signifon por neŭtrala lingvo. Mi sciis, ke ĉiu diros al mi: "Via lingvo estos por mi utila nur tiam, kiam **la tuta mondo** ĝin akceptos; tial mi ne povas ĝin akcepti ĝis tiam, kiam ĝin akceptos la tuta mondo". Sed ĉar la "mondo" ne estas ebla sen antaŭaj apartaj "unuoj", la neŭtrala lingvo ne povis havi estontecon ĝis tiam, kiam prosperos fari ĝian utilon por ĉiu aparta persono sendependa de tio, ĉu jam estas la lingvo akceptita de la mondo aŭ ne. Pri tiu ĉi problemo mi longe pensis. Fine la tiel nomataj sekretaj alfabetoj, kiuj ne postulas, ke la mondo antaŭe ilin akceptu, kaj donas al tute nedediĉita adresato la eblon kompreni ĉion skribitan de vi, se vi nur transdonas al la adresato la ŝlosilon,—alkondukis min al la penso aranĝi ankaŭ la lingvon en la maniero de tia "ŝlosilo", kiu, enhavante en si ne sole la tutan vortaron, sed ankaŭ la tutan gramatikon en la formo de apartaj, tute memstaraj kaj alfabete ordigitaj elementoj, donus la eblon al la tute nedediĉita adresato de kia ajn nacio tuj kompreni vian leteron.

Mi finis la universitaton kaj komencis mian medicinan praktikon. Nun mi komencis jam pensi pri la publika eliro kun mia laboro. Mi pretigis la manuskripton de mia unua broŝuro ("D-ro Esperanto. Lingvo internacia. Antaŭparolo kaj plena lernolibro") kaj komencis serĉi eldonanton. Sed tie ĉi mi la unuan fojon renkontis la maldolĉan praktikon de la vivo, la financan demandon, kun kiu mi poste ankoraŭ multe devis kaj devas forte batali. Dum du jaroj mi vane serĉis eldonanton. Kiam mi jam trovis unu, li dum duonjaro pretigis mian broŝuron por eldono kaj fine—rifuzis. Fine, post longaj klopodoj, mi prosperis mem eldoni mian unuan broŝuron en julio de la jaro 1887. Mi estis tre ekscitita antaŭ tio ĉi; mi sentis, ke mi staras antaŭ Rubikono kaj ke de la tago, kiam aperos mia broŝuro, mi jam ne havos la eblon reiri; mi sciis, kia sorto atendas kuraciston, kiu dependas de la publiko, se tiu ĉi publiko vidas en li fantaziulon, homon, kiu sin okupas je "flankaj aferoj"; mi sentis, ke mi metas sur la karton la tutan estontan trankvilecon kaj ekzistadon mian kaj de mia familio; sed mi ne povis forlasi la ideon, kiu eniris mian korpon kaj sangon kaj... mi transiris Rubikonon.

Lazaro Ludoviko Zamenhof.



REGULECO KAJ UNUFORMECO.

EL "LINGVO INTERNACIA"

En la Marta numero, finante la artikolon "El Francujo", mi diris: "Ni ne devas forgesi, ke lingvo internacia ne estas precipe farita por la instruituloj aŭ scienculoj, kiuj ĝin apenaŭ bezonas; ĝi estas unue kaj speciale farita por la meze instruitaj homoj. Sed tiuj ĉi ne povas diveni multe da vortoj, tre facile komprenataj de klerulo. La vortaro estas do por ili sola rimedo de kompreno. Sed, se ni uzos formojn aŭ vortojn eksterajn, kiujn oni ne trovas en niaj libroj, per kia maniero ni volas, ke ili komprenu?"

Amikoj, havu la bonecon pardoni al mi tiun ĉi ripeton, sed ĝi estas necesa enkonduko al tio, kion mi tuj diros.

Por tute klarigi la pensojn esprimitajn supre, ni prenu praktikajn ekzemplojn. Samtempe ni vidos, ĉu oni estas prava kredante pli bonan la formon aŭ vorton personan, per kiu oni dekliniĝas de Esperanta stilo absolute regula.

"Ed" estas pli internacia ol "kaj", pretendos iu. Mi ne trovas. Efektive, "kaj" estas uzata en **unu** lingvo regule; "ed" estas uzata en unu alia escepte. Sed vi diros, ke "ed" rememorigas la latinan kaj francan "et"; mi konsentas por homo scianta unu el tiuj du lingvoj. Sed ĉu Esperanto estos ellernata nur de personoj konantaj la latinan aŭ la

francan lingvon? Kiel do faros la aliaj? Ili serĉos vian "ed" en la vortaro, kaj ne trovante ĝin ili ne komprenos.

Tiel same kiel vi juĝas "ed" pli internacian ol "kaj", mi povas trovi "il", "nos", "vos", "kvande", pli intenciaj ol "li", "ni", "vi", "kiam", kaj mi havas la rajton kredi, ke oni min komprenos, se, unuigante vian "ed" kun miaj pronomoj, mi faros la simplan frazon sekvantan: "Kvande nos koleris vos ĝojis ed kantis kun il". Sed donu ĝin al Anglo, al Germano, al Ruso, sciantaj nur ilian patran lingvon, kaj vi vidos ĉu ili komprenos. Tamen mi uzis elementojn internaciajn. Mi ne finis. En mia frazo iu povus tre bone ŝanĝi "koleris, ĝojis, kantis", per "iraskis, gaŭdis, ĉantis" trovante, ke tiuj vortoj estas preferindaj pro tiu aŭ alia motivo. Sed tiam homo neklera nenion pli komprenos en ĝi, niaj lernolibroj enhavante nenian el ĝiaj vortoj.

Nu, amikoj, kion mi faris en unu frazo, tion ni povos fari nesenteble en la tuta lingvo per almikso kaj anstataŭigo de formoj aŭ vortoj personaj. Ĉu ni deziras atingi rapide la antikvan Babelan konfuzon? Ĉu ni volas, ke nia lingvo disbranĉiĝu en multego da dialektoj aŭ pli ĝuste da ĵargonoj nur kompreneblaj al iliaj aŭtoroj?

Ne, certe ne. Ni do evitu severe ĉiun volan neregulaĵon en nia stilo. Ni oferu por la bono de nia afero ĉiun nacian, lingvistan aŭ personan preferon kaj ni uzu Esperanton tian kiel ĝi estas, eĉ en niaj privataj leteroj. Sed ni ekzamenu iom ankoraŭ la demandon.

Estas pli simple, diros iu, tute forĵeti la akuzativon. Ha!—ni vidu. Kiel vi markos la diferencon inter "li saltas sur la tablo" kaj "li saltas sur la tablon"; inter "ŝi amas min pli ol li" kaj "ŝi amas min pli ol lin?" Vi diros simple "ŝi amas mi pli ol li" en ĉiu okazo, sen ia akuzativo. Sed ĉu vi kredas ke oni tre klare divenos kion vi volis diri? Kaj ankaŭ kiel vi esprimos nekonfuzeble la diferencon inter "Kiun mi vidas?" kaj "Kiu min vidas?"

Por forĵeti la akuzativon kaj resti logika kaj klara, oni devus meti du formojn por kelkaj pronomoj kaj kelkaj prepozicioj. Ni devus do elekti inter du formoj kiel ni elektas inter du kazoj. La plisimpligo ne ŝajnas al mi videbla.

Krom tio, per tia elĵeto ni forprenus el la lingvo mirindan fleksebleecon por la esprimado de l' penso kaj la fidela traduko de multaj tekstoj. Fine vi devus difini regulojn por certaj aranĝoj de vortoj, kaj tiam ni komplikus kaj ne simpligus nian lingvon.

Skribante tion, mi intencas nur turni la atenton de ĉiuj sur la necesecon esti regulaj kaj unuformaj en nia stilo kaj mi ne povas fini pli bone ol per la vortoj mem de nia kara doktoro: "Lingvo estas pure kondiĉa signado de ideoj, kiu povas plenumi sian difinon nur tiam, se ĉiuj uzas ĝin severe egale,—alie ĝi perdas ĉian sian sencon kaj celon kaj servas ne al reciproka kompreniĝado, sed nur al malkompreniĝado."

L. de Beaufront.

SKIZO DE KLASIGO DE TIUJ, KIUJ SIN DEDIĈAS AL ESPERANTO

Citi ĉi tie detale ĉiujn kaŭzojn, motivojn, kialojn pro kiuj oni sin dediĉas ordinare al Esperanto estas komprenebIe nefacila afero. Pli malfacile ankoraŭ estus enklasigi la Esperantistojn en apartajn kategoriojn laŭ ilia persona merito kaj fervoro. Ni do limigos nin denombri de ili nur la plej oftajn, la plej konatajn tipojn.

Ĉiu persono kiu sin okupas pri Esperanto, havas pri tio sian propran historion. Pro tio oni ofte legas en Esperantistaj ĵurnaloj artikolojn sub la rubriko: „Kial (aŭ kiel) mi fariĝis Esperantisto?" Estus do laŭ ni dezirinde, ke tiaj artikoloj, tiel interesaj kiel instruigaj, pli kaj pli plimultiĝu en la tutmonda Esperantista gazetaro.

1. Unuj sin okupas pri Esperanto nur por nuntempiĝi, ekzakte kiel oni farus por la lasta modo aŭ nova danco. Ili hazarde legis en enlanda ĵurnalo artikolon pri la mondlingvo kaj pensas en si mem, ke estus honte, ke ili nenion sciu pri tia afero se okaze ĝi estus pritraktota en iu de ili vizitata medio. Tiaj personoj formas ordinare nebonan materialon por nia hodiaŭa armeo; ili estas frivolaj por ĉio kiel ankaŭ por Esperanto, sekve estas superflue pli longe paroli pri ili.

2. Aliaj sin okupas pri la mondlingvo pro simpla scivolo. „Kio do povas esti Esperanto?" ili sin diras, „Ni vidu! ĉionkonsiderante ni nenion riskas! se ĝi plaĉas al ni, bone, ni daŭrigas, se ne, ni retiriĝas."

Por tiaj dubantoj, kaj estas multaj, dependas ofte de la lerteco de la iniciatinto, ke ili estu gajnitaj al nia afero. Foje ili estas logataj kiel fiŝoj en naso, el kiu estas malfacile eliri kvankam ĝia elirejo, kiu servis por la eniro restas je la supera parto senĉese malfermegita.

3. Alian kategorion starigas tiuj, kiuj sin dediĉante al la „Dua lingvo per ĉiuj" celas eltiri nur materialan profiton kaj nenion plu, konforme al la konata maksimo: „La celo sanktigas la rimedojn."

Tiaj individuoj plenaj je egoismo evitas ordinare: aliĝi al enlanda Esperanto-Grupo, aboni al Esperantista ĵurnalo kaj ia ajn maniere helpi la disvastigon de nia movado. Ĉiuokaze ili formas sufiĉe grandan kontingenton en nia anaro kvankam ili estas por ni de malgranda valoro.

4. Aliaj sin okupas pri la Lingvo Internacia, ĉar ili ne havis la okazon lerni fremdan lingvon kaj trovas, ke nuntempe oni ne povas vivi nur kun sia gepatra lingvo precipe se tiu ĉi apartenas al malgranda nacio. „Unu aŭ alimaniere", ili pensas, "tia Dua lingvo povus eble utili al ni". Ili do sin dediĉas al ĝi, ne kalkulante tamen la specialan econ, kiun posedas Esperanto alproprigi ofte al si indiferentulojn. Tiel iom post iom la asimilo okazas kaj la novuloj estas firme kaptataj kiel birdoj sur glukaptilo. Tie ili sin sentas bonfarte kaj tute ne volas plu malgluiĝi; ili restas tie por ĉiam! En ĉi tiu kontingento oni ofte trovas bonajn Esperantistojn.

5. Al kvina kategorio oni povus grupigi tiujn, kiuj sin dediĉinte al la ellerno de fremdaj lingvoj, sed malsukcese pro ilia malfacileco, klopodas anstataŭigi ilin almenaŭ per Esperanto, kiu, laŭdire, estas multe pli facila ol la naciaj lingvoj. Do pri lernado de lingvoj, kiel oni scias, post plena ellerno de fremda lingvo, gusto por tria lingvo akcentiĝas. Inter tiuj Esperantistoj oni renkontas kelkfoje bonajn samideanojn.

6. Al sesa kategorio apartenas ĉiuj lernemuloj. Ili jam scipovas fremdajn lingvojn kaj deziras aldoni unu ankoraŭ al iliaj lingvaj konoj, kaj ĉar la plej granda parto de la radikoj estas jam al ili konataj, ili ne renkontas malfacilecon por ellerni ankaŭ Esperanton. Tiuj ĉi fariĝas ordinare tre bonaj Esperantistoj, ĉar pro la antaŭa ellerno de alinaciaj lingvoj jam sin pretigis, tiel diri, por la internacia spirito kaj kiam poste ili sciiĝas la veran celon de Esperanto, la grundo prezentiĝas favora por la kulturado de la Interna ideo de nia afero.

7. Al sepa grupo apartenas la monaviduloj, kaj ofte oni aŭdas de ili jenan rekantaĉon: „Ĉu Esperanto gajnigas monon? Pardonu", ili daŭrigas, kredante sin senkulpigi, "sed niaj vivrimedoj ne estas prosperaj, kaj kiel vi povas juĝi: „primum vivere deinde philosophare" (vivi antaŭ ĉio kaj poste filozofi). Por tiaj personoj oni estus tentinta sin montri indulgaj, sed malprave! La neagemo mortigas la homon; batali kaj ĉiam batali por la vivo, jen la beleco, la valoro, la celo de la vivo. Por ĉio oni trovas la tempon, sufiĉas voli, kaj plej ofte: voli estas povi. Oni devas kutimiĝi al la malfavoraj cirkonstancoj per daŭra kaj peniga laboro, la peno ne devas esti mezurata por tiu, kiu volas sukcesi. Ĉu ili pretekstas mankon de sufiĉaj vivrimedoj? Despli prave! Oni devas sin pretigi por la vivbatalo per ĉiu akirebla rimedo; foje oni ne scias kiu el ili kondukos vin al pli bona stato. Jen rilata ekzemplo por konfirmo de nia aserto: Antaŭ nelonge estis organizita konkurso por la akiro de ofico en granda Banko. Multaj kandidatoj sin prezentis, kiuj krom aliaj demandoj devis ankaŭ traduki tekston el la nacia lingvo al ĉiuj de la kandidatoj konataj lingvoj. Inter ili troviĝis hazarde Esperantisto. Do krom la fremdaj lingvoj kiujn la aliaj konkurantoj ankaŭ scipovis kiel li, nia samideano uzis plie Esperanton. Vi divenas certe, kio okazis. Nia samcelano sukcesis finakiri la deziratan postenon. En tiu ĉi okazo oni rajtus renversi la ordon de la latina maksimo, jene: „Primum philosophare deinde vivere" se tamen: sin dediĉi al Esperanto estas filozofi!

8. En alian kategorion oni povus grupigi la studemajn kaj spritajn intelektulojn, kiuj tre ĝuste, konsideras, ke la interŝanĝo de la intelekta laboro estas nepre necesa rimedo por la konservado de la spiritsaneco. Efektive la filozofo kaj la matematikisto, la intelektulo kaj la financisto devas momente kvietiĝi alpaŝante de unu temlaboro al alia, ekzakte kiel faras la ŝarĝoportisto, kiu transportante pezan ŝarĝon ŝanĝas de tempo al tempo manon aŭ ŝultron de la pezo; aŭ la presisto, kiu preferas nedaŭre labori per la samaj presliteroj. La varieco en la intelekta laboro estas la ĉefa faktoro, kiu se ĝi ne kondukas ĉiam al plena ripozo, almenaŭ ĝi malpliigas kaj malfruigas la trolaciĝon. Krom tio „Kiel provizon de via maljuneco" diris la fama Helena filozofo kaj poeto Pitakos, „rezervu la instruitecon, ĉar ĝi estas la plej bona konsolo kiu vin helpos por facile elteni pli malfrue la malfacilaĵojn de la maljuneco". Tiuj Esperantistoj, kvankam malmultaj, tamen ili estas bonaj samideanoj kaj faras grandan servon al nia movado. Ili sin altrudas al la skeptika publiko se ne ĉiam pro ilia agemeco almenaŭ pro ilia persona valoro, pro ilia famo.

9. Fine al naŭa kaj lasta kategorio oni povas grupigi la verajn idealistojn, kiuj por atingi la celon de sia idealismo povus sin dediĉi ne nur al la ellerno de lingvo, kiel nia kara Esperanto, sed ankoraŭ al la plej malfacilaj taskoj, ĉar eksentante la sanktan devon, kiun ili intencas plenumi, ili plifortigas sian volon kaj pligrandigas sian klopodon. Tiuj ĉi estas la pioniroj de nia ideo, la kondukantoj de nia Esperantista pacama armeo! Ili laboras senprofite. Ili elspezas monon laŭpove kaj senkalkule. Ili ĉie kaj ĉiam ne hontas surporti la simbolon de Esperantismo. La eco de pioniro, la trezoro de idealisto konistas el lia koro, el kiu konstante elŝprucas lia neelĉerpebla, lia senĉesa, lia senfina agemeco kaj kuraĝo.

Ni sincere salutu ĉiujn samideanojn de la Esperantista mikrokosmo (Mondeto), al kiu ajn kategorio ili apartenas, sed por tiuj, kiuj troviĝas en la lasta grupo, kaj kiu certe estas la plej inda, por tiuj herooj de la sindonemo, por tiuj sentimaj generaloj de nia ideo, ni senĉapeligu nin esprimante al ili nian veran admiron, nian sinceran dankon, nian profundkoran amon!

Dro. Anakreon Stamatiadis.

EL LA GREKA "LINGVO INTERNACIA"



MALPLI KAJ MULTPLI.

EL "LINGVO INTERNACIA"

La blank-maneto
De Henrieto
Estas malgranda, ho mia Di'!
Sed ŝia koro —
Kia doloro! —
Estas malpli.

Ŝiaj ligharoj
Neordinaraj
Estas longegaj, ho mia Di'!
Sed ŝia lango —
Fakto tre stranga! —
Estas multpli.

Ŝia talio,
Die gracia,
Estas mallarĝa, ho mia Di'!
Sed la prudento —
Kia turmento!
Estas malpli.

Ŝiaj okuloj
La fajrobrulaj
Estas plennigraj, ho mia Di'!
Sed la animo —
Ha, kia rimo! —
Estas multpli.

Amiko.



LA VOJO.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Tra densa mallumo briletas la celo,
Al kiu kuraĝe ni iras.
Simile al stelo en nokta ĉielo,
Al ni la direkton ĝi diras.
Kaj nin ne timigas la noktaj fantomoj,
Nek batoj de l' sorto, nek mokoj de l' homoj.
Ĉar klara kaj rekta kaj tre difinita
Ĝi estas, la voj' elektita.

Nur rekte, kuraĝe kaj ne flankiĝante
Ni iru la vojon celitan!
Eĉ guto malgranda, konstante frapante,
Traboras la monton granitan.
L' espero, l' obstino kaj la pacienco,—
Jen estas la signoj, per kies potenco
Ni paŝo post paŝo, post longa laboro,
Atingos la celon en gloro.

Ni semas kaj semas, neniam laciĝas,
Pri l' tempoj estontaj pensante.
Cent semoj perdiĝas, mil semoj perdiĝas, —
Ni semas kaj semas konstante.
"Ho, ĉesu!" mokante la homoj admonas, —
"Ne ĉesu, ne ĉesu!" en kor' al ni sonas:
"Obstine antaŭen! La nepoj vin benos,
Se vi pacience eltenos."

Se longa sekeco aŭ ventoj subitaj
Velkantajn foliojn deŝiras,
Ni dankas la venton, kaj, repurigitaj,
Ni forton pli freŝan akiras.
Ne mortos jam nia bravega anaro,
Ĝin jam ne timigas la vento, nek staro,
Obstine ĝi paŝas, provita, hardita,
Al cel' unu fojon signita!

Nur rekte, kuraĝe kaj ne flankiĝante
Ni iru la vojon celitan!
Eĉ guto malgranda, konstante frapante,
Traboras la monton granitan.
L' espero, l' obstino kaj la pacienco, —
Jen estas la signoj, per kies potenco
Ni paŝo post paŝo, post longa laboro,
Atingos la celon en gloro.

L. Zamenhof.



LA AMO.

DE ANGEL RUIZ PABLO.

EL LA "KATALUNA ANTOLOGIO"

Amo, dolĉa turmento, vundon faras
kaj samtempe kuracas per magio;
ĝi nutras sin per revoj, nostalgio;
kie ĝi vivon vidis, morto staras.
Amo havas eternan floradforton,
mortas de l' frukto, vivas de l'espero;
amo vivas en glora vivlibero
kaj nur en l' ideal' ne trovas morton.
Ne tentu vin am' viva en real',
nek am' vivanta nur en nuna hor',
ĉar amo estas ja nur iluzi'.
Des pli, amo ĝi estos — ju pli for;
ĉar amo, majstr' en ĉia ideal',
vivas nur en fiktiva fantazi'.



BIRDOJ MIGRANTAJ.

EL E. TEGNÉR, glora sveda poeto.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Varmege ĉe Nilo bruladas la sun',
La ombro palmara foriĝas jam nun',
La koron ekkaptas enu' je l' patrujo.
Birdar' kolektiĝas. Al Nord'! Al Svedujo!

Profunde sub ni, kvazaŭ en la tombar',
Sur tero verdanta, bluanta sur mar'
Noviĝas malĝojo, ventegas severe,
Sed ni kun la nuboj vojaĝas libere.

Jen alte en montoj, sur verda placet'
Ripozas birdaro, pretiĝas nestet'.
Ni en Akvilono la ovojn metadas,
Sub suno meznokta birdidojn kovadas.

Pafisto forestas en paca la val',
Nimfet' orflugila rapidas al bal'.
Arbara fraŭlino vespere iradas,
Hometoj en montoj la oron forĝadas.

Sed neĝa vintrido revenis al ni
Sur montojn, skuante flugilojn kun kri'.
Leporo blankiĝas, sorpbero ruĝiĝas.
Al Sudo! Al Sudo! Birdar' kolektiĝas.

Al ondoj varmetaj, al verda herbar'
Enu' nin retiras, al ombra palmar'.
Ni tie ripozas post vojo aera,
Ni tie enuas je norda la tero.

Otto Zeidlitz.



EPIGRAMOJ.

EL GOCKINGK.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Ke lia dramo estis prosperita,
Ĉi tion Petro sen dubeto kredas.
Li diras: „ĝi ne estis ja fajfita".
Sed kiu fajfas, kiam li oscedas?

A. Kofman.



MONUMENTO.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Li, la poeto eminenta,
Patrujon sian gloriginta,
Li vivas nun en monumento,
Estinte pro malsat' mortinta.

A. Kofman.



AUTUNO.

EL "LINGVO INTERNACIA"

L' aŭtuno. Venas nun la pluva plor',
La birdoj sian vintran flugon faras,
Ŝi ankaŭ foren flugis, l' am'-trezor',
Kaj mi malĝoje en la mondo staras.
La birdoj ree venos tien ĉi
Kaj ĝojos gaje sub printempa suno . . .
Nur ŝi, nur ŝi ne venos pli al mi,
Kaj nur por mi ne ĉesos la aŭtuno!

Amiko.

ĈE LA NOVA JARO.

EL "LINGVO INTERNACIA"

Finiĝis jam por ni malnova jaro
Eterne pasis ĝiaj tagoj for.
Tre bona estis ĝi por la homaro,
Kaj ni ĝin danku el la tuta kor'!

Sonoras adiaŭaj sonoriloj
Solene super land' kaj super mar',
Kaj ekesperas de l' homar' la filoj,
Ĉar venos baldaŭ la estonta jar'.

Malfermas ni pordon. Jen infano
Aperas bela en la ĉambr' al ni,
Portante libron en malgranda mano,
La bona nova jaro estas ĝi.

Sed kio estas de la libr' enhavo?
Feliĉo aŭ malbono? Diru ĝin!
Benita paco aŭ kruela glavo?
Ĉu venos ĝojo aŭ malĝojo nin?

Ne scias ni kaŝitan estontecon,
Ĉar restas ĉio en la man' de Di'.
Sed kion ajn sendados Li, bonecon
Li donos, kaj kontentaj estu ni.

Otto Zeidlitz.



KANTO.

En mia brust' varmega kaj bolanta
Konservas sin tre multaj sonoj ĉarmaj,
Kaj kiel mi en bela fajra kanto
Elverŝi ilin volus per la larmoj!
En kanto tiu ĉi eldiri miajn sentojn,
Rakonti kiel am' flamigas mian koron;
En kanto tiu ĉi suferojn kaj turmentojn
Kunigi nur en unu ploron.
Por ke kant' tiu ĉi ektuŝu aŭdon ŝian,
La koro ŝia ankaŭ ekdoloru;
Por ke aŭdante min, — sopiran ploron mian,
Ŝi ankaŭ tiel same ploru!

EL "LINGVO INTERNACIA" Dm. Jegorov.

ESTAS JAM KAVO EN TER' ELFOSITA

(El la rusa poeto Nikitin)
EL "LINGVO INTERNACIA"

Estas jam kavo en ter' elfosita.
Vivo malgaja kaj vivo ermita!
Ĝi rifuĝejon ne havis turmenta,
Ĝi kiel nokto aŭtuna silenta
Iris laŭ vojo kun granda mizer',
Mortis ĝi kiel en stepo fajrer'.

Mia kruela ekdormu do sorto!
Ĉerka tegmento min kovros kun forto,
Estos ĝi forte de ter' alpremita,
Estos ja nur unu homo prenita...
Kaj al neniu aperos dolor',
Restos li ja en nenies memor'.

Jen ĝi aŭdiĝas, senzorga la kanto!
Gasto tombeja, fluganta kantanto
Supre sin banas en blua aero,
Sonas arĝente la kant' en libero.
Finu!... Pri l' vivo finiĝis la tem',
Estas bezona nek kanto, nek ĝem'.

Seleznet.

KUZINO, NE FARU KAPRICAN VIZAĜON...

Kuzino, ne faru kaprican vizaĝon;
Mi kantus vin, sed mi ne havas kuraĝon.
Mi volis ekkanti la buŝon ravantan,
Sed viaj okuloj tuj mendis la kanton.
Mi volis ekkanti la nigrajn okulojn,
Sed tuj la mentono elmetis postulojn.
Mi volis ekkanti mentonon malgrandan,
Sed la piedetoj nun faras demandon.
Mi volis... por doni al ĉiuj kontenton
Mi havas nek tempon, nek indan talenton,
Kaj vi mem, kuzino, min punus severe,
Se ĉion kantindan mi kantus libere.

EL "LINGVO INTERNACIA" Amiko.



ŜIPETO.

Sur ondoj malvarmaj, sur maro bruanta
Vidiĝas ŝipeto naĝanta;
Ĝi forte kun maro bolanta batalas:
Konstante leviĝas kaj falas,
Sed tute ne vane ŝiriĝas la velo:
Ŝipeto rapidas al celo,
Ĝin paca ripozo atendas post veno
En bona, trankvila haveno.

EL "LINGVO INTERNACIA" Seleznet.



TRIOLETO.

Via buŝo, rozvanga fraŭlino,
Kiu brilas ĉarmegon ravantan,
Logas min al kisado senfina, —
Via buŝo, rozvanga fraŭlino.
Sed enhavas dentvicon tranĉantan
Kaj minacas al volo obstina
Via buŝo, rozvanga fraŭlino,
Kiu brilas ĉarmegon ravantan.

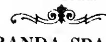
EL "LINGVO INTERNACIA" Amiko.



DEFALINTA FOLIO.

De trunketo disigita,
Vi malgaja, sekigita
Kien iras, folieto?
"Vento kverkon ruinadis,
Kiu min sur si tenadis;
Tiam, tute fordonanta
Min al vento forfluganta
Mi trakuras en momento
Valon, monton, kun la vento;
Kaj en tiu ĉi movado
Mi vojaĝos sen timado
Kun folio de la rozo,
Kaj folio de la laŭro
En la tuta vivodaŭro!"

EL "LINGVO INTERNACIA" Trad. Costa e Almeida.



GRANDA SPACO.

(El W. Wackernagel)

Spacon havas mi sen limo
Por konstruoj en aer',
Por amego en animo
Kaj por tombo en la ter'.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.

EL HEINE.

Ho suno, kolombo, violo, lili',
Mi amis vin multe, per granda pasi'.
Sed nun mi adoras nur unu juvelon,
La belan fajrhelan ĉielan anĝelon.
Ŝi estas al mi nun pli kara ol vi,
Ol suno, kolombo, violo, lili'.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.



EL HEINE.

Sur tiu ĉi monto kunloĝas
Tri ĉarmoj en bela kastel',
Min feliĉigintaj per amo,
Pli dolĉa ol pura miel'.

Sabate min kisis Mario,
Dimanĉe — la bela Juli',
Kaj lunde min preskaŭ sufokis
Luizo en sia pasi'.

Sed marde ĉe ili estiĝis
Festtago, kaj venis de l' val'
Gastinoj en belaj kaleŝoj
Kaj gastoj sur aro-ĉeval'.

Nur min vi ne vokis al festo.
Ho, kia malsaĝo, pro Di'!
L' onklinoj kaj babilulinoj
Komprenis kaj mokis pri vi.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.



KANTETO DE FRAŬLINO.

(Popole)

Printempo ree floras
Kaj mi denove ploras:
Edziĝas fraŭloj kun fraŭlinoj
Kaj min nur malmemoras.

Printempo ree venas,
Mi plu min ne ĉagrenas:
Edziĝas fraŭloj kun fraŭlinoj,
Min ankaŭ fraŭlo prenas.

EL "LINGVO INTERNACIA" Amiko.



EPIGRAMOJ.

1. El **Lessing.**

Ĉi-tie kuŝas Petro Brun,
Gajninta per mortiĝo sia,
Ĉar li ja post la morto nun
Fariĝis polvo el nenio.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.



2. El **Haŭg.**

Ĉie volas brili nia Marcelino
Kiel poetino, kiel belulino.
Sed nur la vizaĝo al ŝi apartenas,
Ĉar la pensojn ŝi el fremdaj libroj prenas.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.



3. El **Lucilius.**

Oni babilas, ke vi viajn harojn nigrigas. **Malvero!**
Ili jam estis plennigraj, kiam vi ilin aĉetis.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.

EL HEINE.

I.

Ĉirkaŭe la rozo flirtadas senĉese
Kun amo la bel-papilio,
Kaj la papilion per flamo amema
Briligas la suna radio.
Sed kiun, eldiru, la rozo ekamis?
Eldiru al mi vi la veron,
Ĉu la najtingalon, la dolĉan kantiston,
Ĉu eble la stelon vesperan?
Mi tion ne scias, sed mi, mi adoras
Vin ĉiujn, vin, suna radio,
Vin, stelo vespera, vin, bel-najtingalo,
Vin, rozo, kaj vin, papilio.

II.

Ne, amata, vi ne timu,
Restu tie ĉi trankvila.
Por ne esti forŝtelitaj
Ni ŝlosiĝos per riglilo.
Kiel ajn la vento blovas,
Ĝi la ĉambron ne atingos,
Ke ĝi l' domon ne bruligu,
Ni la lampon nun estingos.
Vi permesu vian kolon
Ĉirkaŭvolvi per la mano,
Por ke vi ne malvarmumu
Sen la varma ŝalo lana.

III.

Kiam mi mian doloron sopiris,
Vi nur oscedis, nenion eldiris.
Nun, ĉar ĝi estas vestita per rimo,
Vi min laŭdegas kun granda estimo.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.



EL M. LERMONTOV.

Veleto blankas en etera
Vasteco de la blua mar'.
Pro kio kuras ĝi de l' tero
Kaj kion serĉas sur l' ondar'?

La vento fajfas sur la vojo,
La masto krakas kun stertor',
Ho ve! ĝi kuras ne al ĝojo
Kaj ne de ĝojo kuras for.

Sub ĝi kaj supre — luma brilo,
Sed ĝi celadas nur al vent',
Kiele se en maltrankvilo
Troviĝus paco kaj kontent'.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.



JUNECO.

El Jakob Tamm.

Gajemaj infanoj ludadis
Sur mola herbaĵo de l' korto,
Mi ilin vidante ekĝemis
Pro rememoraĵoj pri sorto.
Serĉata feliĉo briletis
Al mi jam en malproksimeco;
Ĉu tio ĉi estis la tempo
De mia belega juneco?

EL "LINGVO INTERNACIA" Wilhelm Waher.



AMA SENTO.

(Rusa kanteto.)

La sorto nin eble disigos,
Se estas la volo de Di';
Vin eble ĉi tio ridigos,
Ke kara mi estis al vi;

Sed eĉ kiam ami vi ĉesos,
Alia fortiros vin sent',
Neniam mi vin ekforgesos
Por unu feliĉa moment'.

Foriĝos de mi mia forto
Kaj iĝos enuo je vi
Suferi la batojn de l' sorto
Estingos spiriton en mi.

Sed eĉ kiam vivi mi ĉesos,
Ĉirkaŭos min tomba silent',
Neniam mi vin ekforgesos
Por unu feliĉa moment'.

Kaj tiam vi min rememoros,
Vizitos la tombon de mi,
Kaj jam tro malfrue vi ploros
Kaj velkos, kaj iros post mi.

Sed se Di' ĉielon permesos
Aŭ punos infera turment',
Neniam mi vin ekforgesos,
Por unu feliĉa moment'.

EL "LINGVO INTERNACIA" Trad. A. Grabowski.



SAVIĜO DE SINMORTIGO.

(Nikarfius)

La avarulo Dinarho volis hieraŭ pendiĝi,
Kaj de la morto proksima savis lin unu obolo,
Ĉar tiom kostis la ŝnuro; ĝin pli malkare ŝnuristo
Vendi ne volis.–Li pensas pri morto ne tiel karega.

EL "LINOVO INTERNACIA" A. Kofman.



EL HEINE.

I.

Ho, min ne timigis, je Di',
Ĉi tiu letero, la lasta.
Vi amon rifuzas al mi —
Kaj via leter' estas vasta!
Longega letero! dekkvin
Paĝegoj al pli ne amata!
Sed ĉu oni skribas, fraŭlin',
Tiome al hom' eksigata?

II.

Vi ne timu, mian amon
Ne divenos homa fam',
Se eĉ laŭte, bel-fraŭlino,
Kantos mi pri mia am'.
Inter floroj de arbaro
Tre kaŝita, en silent'
Kuŝas la sekreta flamo,
Mia bongardata sent'.
Se el ĝi eĉ elmetiĝos
Fajrereto, tion ĉi
Ja ne kredos homoj: ili
Prenos ĝin por poezi'.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.

KANTO AL LA FLAGO DE PACO.

Flirtu, flirtu, flago de l' paceco,
Multaj venas nun al vi!
Al ni ne sin montras l' estonteco,
Sed je l' lum' konfidas ni.
Tial estu alte vi portata,
El la kor', amata, honorata,
Sonu nur pri vi la kant'
Varme el brust' de l' amant'.

Ho per sango vi ne makuliĝos!
Frata amo de l' homar'
Portas vin. Malamo estingiĝis
Kun la pensoj de barbar'.
Ne disigas vi kontraŭe,
Ligas fratojn vi ĉirkaŭe,
Firmas kredon je la ver',
Sanktan fidon en esper',

Ĉirkaŭantaj vin ni ĉiam diros
Koran vorton al la hom',
Kaj al amo reciproka tiros
En de l' paco sankta nom'.
Akraj malamec'-memoroj
Estu for el niaj koroj,
For batal' kaj batalil',
Flugu nigra sur flugil'.

Supren, supren bela blanka flago,
Sankta sign', ni amas vin.
Supren, lumu kiel hela tago,
Gvidu en milito nin.
Batalantoj ne mankiĝos,
Ĉiam novaj elvekiĝos,
Ili kun espera kor'
Sekvos vin al venka glor'.

EL "LINGVO INTERNACIA" V. Langlet.



EL HEINE..

I.

Per viaj violaj okuloj
Karese rigardas vi min,
Kaj sento revena min prenas,
Kaj mi silentiĝas, fraŭlin'.
Mi pensas pri viaj okuloj
De blua-viola kolor',
Kaj maro da pensoj bluegaj.
Ondiĝas en mi en la kor'.

II.

"Diru, kie estas via
Amo de vi dolĉ-kantita,
Kiam vi de flamo estis
Tra l' animo trapikita?"—
"Ha! la flamoj estingiĝis,
Estas for l' anim-ornamo,
Kaj la kantoj estas urno
Kun cindraĵo de la amo."

III.

Mi volas promeni en verda arbar',
Odoras floretoj kaj kantas birdar',
Ĉar mia okulo kaj mia orelo
Post morto troviĝos en tombo malhela
La floroj ne metos odoron al mi
Kaj pli ne bonsonos la bird-melodi'.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.

PORTUGALAJ POPOLAJ KANTETOJ.

I.

Pro amo mi perdis Dion,
Pro amo min perdis mi!
Nun mi estas forlasita
Sen Di', sen amo, sen vi!

II.

Mi ĵuradis plu ne ami,
Ĉar perfidis min amanta,
Sed okuloj viaj belaj
Faris min malverĵuranta!

III.

Lunbrilo de l' mezanokto,
Vi kaŭzas malĝojon al mi!
La pordon de l' amatino
Mi ne transiras pro vi!

IV.

Kiam mi droniĝos foje
En ondoj de via har',
Tiam vi povos sciiĝi
Esti ondoj ekster mar'!

V.

Jam mi volis, vi ne volis,
Pensis indi pli ol mi;
Nun vi volas, mi ne volas,
Estas kaprica pro vi.

VI.

Amo per amo sin pagas
Kaj vi amon ne redonas:
Sed kiu malbone pagas,
Tiun Dio ne pardonas.

VII.

Ĉe l' infanoj malgrandetaj
Estas necese kantadi:
Tial la patrino kantas,
Se eĉ ŝi volus ploradi!

VIII.

Ke la ĉagrenoj mortigas,
Erare ja pensas vi;
Se ili mortigus vere,
Jam estus mortinta mi.

Tradukis Albano de Magalhaes.

EL "LINGVO INTERNACIA"

TURMENTIĜADO.

Mi estas ĉiam fraŭlo, kaj kiam mi promenas
Kaj vidas geamantojn, mi forte min ĉagrenas:
Sendube mi ofendis per io la ĉielon,
Ke ĝi al mi ne donis ĝis nun fraŭlinon belan.

L' eterna fianĉeco min fine kolerigas,
La vido de geedzoj min malpaciencigas:
Sendube mi ofendis la Patron bonakoran,
Ke Li ĝis nun formetis de mi l' edziĝohoron.

Mi estas ĉiam edzo, malbenas mi la sorton,
L' eksedziĝintoj vekas en mi envion fortan:
Kolere mi malbenas la tagon de naskiĝo;
Pro kio tiel longe ne venas l' eksedziĝo?

EL "LINGVO INTERNACIA" Amiko.

EL HEINE.

I.

Dolĉe pikas min tra kor'
Sonoj de aero.
Sonu vi, printempa hor'
Sonu sur la tero;
Sonu, mi al tiuj ĉi
Floroj vin deputas;
Se vi vidos rozon, vi
Diru, mi salutas.

II.

Se ni edziĝos, mia kor',
Mi vin per unu fojo
Ĉirkaŭos per plezuramas',
Per gajo kaj per ĝojo.
Kaj se vi estos en koler',
Mi vin ne kontraŭiĝos,
Ne moku miajn versojn nur:
Mi tiam eksedziĝos.

III.

Amikeco, amo, oro,
Oni laŭdas vin en horo,
Mi vin laŭdis, serĉis ĉie,
Kaj mi trovis vin nenie.

IV.

Ke mi vin amas, mopso,
Vi scias, diablan':
Pro mia sukerdono
Vi lekas min sur man'.
Vi volas esti hundo
Kaj ne deziras pli,
Nur miaj homamikoj
Sajniĝas pli ol vi.

A. Kofman.

EL "LINGVO INTERNACIA"



MILITO.

L' enua paco, trankvileco rusta
Rompiĝis nun kaj estas fine for;
Flamiĝis fajro en la homa brusto
Kaj venas tago de brilanta glor'.
Kaj ĉu ni buĉas turkon la sovaĝan,
Ĉu la turbana turko pelas nin, —
Egale: iu montras la kuraĝon,
Estantan homa virto al la fin'.
La mortigitoj naskas la kompaton
Maloftan, tre maloftan inter ni,
Kaj kiu nomos tiun senton fratan
Ne bono de ĉielo kaj de Di'?
Vunditoj ĝemas, mortas kaj infektas,
Sed tio ĉi ne estas malbonaĵ':
Des pli la medicino sin perfektas,
Kaj tio ĉi ne estas malgravaĵ',
Por pli spioni en la fremda lando,
Por havi ĉiam specon de sciiĝ'
Ni lernas lingvojn, tio estos granda
Progreso en la internaciiĝ'.
Dank' al sieĝoj, danke al kaptitoj,
Eĉ dank' al propra enkaptiĝo, ni
Pri la nacioj estas instruitaj,
Ĉu ne scienco estas tio ĉi?
Al la venkitoj venas novaj teroj,
Riĉecoj, ĉia sekvo de sukces';
Ĉu estas multpli efektivaj peroj
Por iri rapidege al progres'?

Venkitaj plibonigas la armeon
Por malamikojn paĝi kun procent';
Ĉu al rabistoj porti la pereon
Ne estas singardemo kaj prudent'?
Ne unu urbo tre malodoranta
Pereas kaj — kovriĝas per la glor':
La malodoro pli ne ekzistanta
Certege pli ne estas malodor'.
Skulptarto, pentroarto, poezio
Ekfloras: ilin vokas la misi'
La kuraĝulojn glori kun pasio,
Kaj ĉu la artoj venas ne de Di'?
Kaj sekve gloro al militoj!
Fruktoportema estas sanga mar',
Je ĉiam feliĉiĝos la pafistoj,
Glorataj de la vivrestinta ar'.
Salutu do kaj gloru la armeon!
Se ĝin en teron tiros ĝia glor',
Ni trinkos vinon, kantos la pereon
Kaj ĝin honoros per malsobra plor'.

EL "LINGVO INTERNACIA" Amiko.



"BIRDOJ MIGRANTAJ".

El E. J. Stagnelius, glora sveda poeto.

Al fremda la bordo
Ĝemanta birdar'
Vojaĝas de l' nordo
For super la mar'.
Kun vento disiras
Malgaje la kri':
"Ho kien nin tiras
L' ordono de Vi?"
Flugila l' ar' tiel vokadas al Di'.

"De landoj malriĉaj
Ni flugas kun tim',
Ĉar tie feliĉaj
Ni estis sen lim'.
Ni neston konstruis
En verda arbkron',
Ĝin bele trabruis
Venteta la son'.
Ni flugas nun al malkonat'-region'.

La nokto somera
Kun rozoj en har'
Sidadis espera
En verda l' arbar'.
Ni ne endormiĝis
Dum nokta la hor',
Ni nur sensentiĝis
En flora l' odor'
Ĝis vekis nin sun' per radioj de or'.

Arkaĵon portadis
L' arbar' super ni.
Rosperloj bruladis
Sur flora foli'.
Sed nun ekflaviĝas
La bela arbar'.
La vent' plifortiĝas
Denove sur mar'.
Kovrita de prujn' estas kampa florar'.

Pro kio ni restas
En nordo plu nun?
Malhelaj jam estas
Radioj de l' sun'.
For estas somero,
El tomb' flugas ni
Sen plend' tra l' aero
Preĝantaj al Di'.
Vin, marojn bruantajn, salutas nun ni!"

Ĝin kantas birdaro
Ĉe l' bruo de ond'
Kaj venas trans maro
Al pli bela mond'.
Kaj tie sonoras
La bru' de l' river'
Eterne, kaj floras
Eterne la ter'.
La boskoj kantadas pri ĝu' kaj esper'.

Ho kiam eniĝas
En vivon dolor',
Kaj jam aŭtuniĝas,
Ne ploru, ho kor'.
Ne plendu la sorton,
Ĝi venas de Di!
Ne timu la morton,
Land' kuŝas trans ĝi.
Lumita eterne de suna radi'!

EL "LINGVO INTERNACIA" Sig. Ag...



MONDA HARMONIO.

Amiko, estu filozofo
Kaj moku vi je turmentiĝ',
Ĉar vivas energi' kaj ŝtofo
En harmonia balanciĝ'.
Se al vi mankas taga pano,
Vi ĝin ne manĝas, sed, je Di',
Por vi ĝin manĝas kunlandano,
Ĉar, kredu, perdas sin neni'.
Neniam dubu pri ekzisto
De harmonio kaj konstant':
Se maldikiĝas laboristo,
Dikiĝas ofte fabrikant'.
Se al vi mankas fianĉino,
Ne plendu, ŝi ekzistas kaj
Ŝi estas ies kromvirino,
Ŝi estas ies kora kaj'.
Ĉar, laŭ la monda harmonio,
Se al vi mankas por edzin'
Sufiĉa mono, jen alia
Por du virinoj havas ĝin.
Kaj se malklere vin influas
Trolaborado pro nutriĝ',
Por vi alia sin instruas,
Kaj konserviĝas balanciĝ'.
Ĉar ankaŭ estas la postulo
(Vi vin konsolu en la kor'),
Se vi montriĝas malklerulo,
Alia estas profesor'.

EL "LINGVO INTERNACIA" Amiko.



Filino de Iftah.

Fajfegas ĵetiloj kaj sonas grand-glavoj
Kaj brilas kaj frapas ponardoj.
Sed vane laciĝas herooj la bravaj.
Pereas Jehovaj standardoj,
Kaj la Amonanoj la sangoavidaj
Triumfe rapidas al l' Izraelidoj.

Ben-Jair mortiĝas kun ŝtono en brusto,
Kaj Gilad droniĝas en sango,
La kapo de Mahir, nomita "la justa",
Surstaras sur pinto de stango,
Kaj miloj da filoj de l' Supra Jehovo
Ekkuŝis sur kampo sen vivo, sen movo.

Ho ve, ho malĝojo! La ondoj Jordanaj
Elmetos ĝemegojn sovaĝajn,
Ploregos patrinoj pri siaj infanoj,
Disgratos al si la vizaĝojn,
Elŝiros la harojn, per cindro la griza
Ekŝutos la kapojn ĉe l' nigra avizo.

Kaj Iftah frenezas. Vidante la timon
De la elektita popolo,
Li vane penegas bravigi l' animon
De viroj per laŭta parolo,
Kaj jen li ekpreĝas kun malpacienco
Al Dio Jehovo, la Suprepotenca.

"Ekaŭdu, Jehovo, ekaŭdu la sklavon,
Preĝantan al Vi kun doloroj!
Mi hejme en Micpo posedas riĉhavon,
Aregon da grandaj trezoroj.
Mi havas amikojn, mi havas sklavaron
Kaj multon alian, al koro tre karan.

"Ho savu nin Vi, jam savinta la avojn
El la Egiptujo-fremdlando,
Se Vi liberigos nun ree la sklavojn
De l' nuna mizero multgranda,
Mi, Micpon venonte, al Vi, mia Dio,
L' unuavidoton oferos kun pio.

"Kaj kio ajn estos l' unuavidoto,
Objekto aŭ homo amata,
Ĝi estos al Dio brulig-oferota
Al Vi, ho Jehovo kompata!"
Kaj jen, elmetante kriegojn sovaĝajn,
Li ree ekscitas la virojn kuraĝajn.

Fajfegas ĵetiloj kaj frapas ponardoj,
Resonas ekĝemo kaj krio,
Kaj la Amonanoj kun timaj rigardoj
Forkuras de l' idoj de Dio,
Sed la forkurantajn postflugas rapide
La Izraelidoj kaj hakas avide.

Kaj de Aroero ĝis urbo Minito
Kaj poste ĝis Avel-Kerumo
Triumfas Izrael en sanga milito
Per glavo, per fajro kaj fumo,
Venkataj pereas sub domoruinoj,
Sklaviĝas bestaroj, infanoj, virinoj.

Kaj plene ŝarĝitaj per riĉaj akiroj
Reiras herooj kantantaj,
Al kantoj iliaj aliĝas sopiroj
De la ekkaptitoj plorantaj,
Kaj ĝemas virinoj lacegaj kaj palaj,
Kaj dume sonadas la gajaj cimbaloj.

Sed jen apudiĝas jam Micpo la kara,
Kaj Iftah rigardas sen ĉeso:
Li devas ekvidi por dia altaro
Oferon laŭ sia promeso.
Kaj li rigardadas sen laco-enuo:
"Nu, kio do venos al mi la unua?"

Jen el malproksimo eksonas tintiloj,
Cimbaloj, fajfiloj kaj kordoj.
Junuloj, fraŭlinoj per paŝoj facilaj
Ĝojdancas en vicoj senordaj
Kaj ridas kaj kantas, sin gaje balancas,
Kaj al la venkintoj gracie aldancas.

De pleja proksimo al la triumfanoj
Sin movas fraŭlino junaĝa.
Ŝi batas tintilon per siaj blank-manoj,
Kun flamo en bela vizaĝo;
La harojn serpentajn la vento disblovas,
Ŝin forto interna antaŭen almovas.

Ŝi dancas, ŝi tintas, ŝi kantas kun ĝojo;
"Alvenas la gloraj venkintoj,
Ke estu facila por ili la vojo,
Sonegu la gloron per tintoj!"
Si dancas, movata de l' kora kontento,
Nenion anoncas al ŝi l' antaŭsento.

Kaj Iftah rigardas al sia ofero,
Al sia unuavidato....
Subite... ho, tio ĉi estas ne vero....
Ŝi estas — filino l' amata!
La sola filino! Jehovo ĉiela!
Ho, kia malico de l' sorto kruela!

Kaj Iftah ĝemegas, disŝiras la veston
Kaj cindron sur kapon surŝurtas,
Kaj inter la viroj, volantaj ĝojfeston,
Li vortojn terurajn balbutas...
Kaj ĉio mutiĝas. En kelke da horoj
La Izraelujon ekprenas doloroj.

"Ne ploru, ho patro, ĉesigu la ĝemon
Kaj estu do viro ĝis fino.
Vi faris promeson ne malsingardeman.
Ĉar kion signifas fraŭlino
Kompare je miloj da viroj, savitaj
Per la heroaĵoj, de Dio donitaj?

"Vi faris promeson glorindan, ĉar savo
De miloj per unu ofero
Eterne estados faraĵo multbrava,
Belega, mirinda afero,
Kaj timos nacioj la Izraelanojn,
Ĉar ili ne ŝparas eĉ proprajn infanojn.

"Vi donu ekzemplon, plenumu la vorton,
Sciigu l' amatan popolon,
Ke ĝoje mi prenas nun tiun ĉi sorton,
Ke mi ne bezonas konsolon.
Multegaj fraŭlinoj ekzistas, mi scias,
Ĉe ni, kiuj mian mortiĝon envias.

"Nur unu malĝojo min pikas en koro—

Ke vi nun izola ekrestos,
Ke en maljuneca kruela doloro
Ĉe vi parenculo malestos,
Al vi li ne diros parolojn kunsentajn,
Al vi li ne kombos la harojn arĝentajn.

"Ho, ve al mi! Kvankam brilados la nomo
De Iftah en ĉiu nacio,
Sed Iftah ekmortos, kun li — lia domo:
Mi iras senfrukta al Dio.
Ho ve al mi, patro! Vi nepon ne konos,
Konsoloj el buŝo parenca ne sonos.

"Nun, patro amata, kun la amikinoj
Mi iros sur montojn najbarajn,
Ni tie sur suproj, ĉe ŝtonaj ruinoj
Sonigos malĝojajn gitarojn
Kaj kun la plorantaj eksonoj sonoraj
Ni kantos pri miaj animaj doloroj:

"Ke mi ne ekĝuis la edzajn karesojn,
Ne portis infanon sub koro,
Ne povis pliigi patrujajn sukcesojn
Per filoj, kovritaj de gloro,
Ke mortas nun mia virgeco floranta
Kun ĝojo multnombra, en ĝi troviĝanta."

Ne trono altega sin levas sur placo, —
Sin levas altega lignaro;
Ne krioj de ĝojo bruadas en spaco, —
Bruadas kaj ĝemas viraro,
Kaj tie, en blanka vestajo el lino,
Silente sursidas palega fraŭlino.

La viroj ĝemegas, la viroj sopiras,
Virinoj en larmoj plendronas,
Sed Iftah kun torĉo brulanta aliras
Kaj fajron al lignoj aldonas.
La lignoj ne volas kaj kontraŭ sin metas,
Sed Iftah obstinas kaj pajlon enĵetas.

Kaj jen ekkriegis l' amaso popola,
Kaj eho eksonis en valo:
Bruliĝis subite la aro tremola
Leviĝis fumega vualo,
Ekblovis, ekfajfis ventego kruela,
L' oferon alprenis al si la ĉielo.—

Kaj jen ĉiujare la izraelinoj
Kunvenas por plori sur montoj,
Kaj tie ĉi brilas la fajr-iluminoj,
Sonadas malgajaj rakontoj,
Kaj laŭte aŭdiĝas sonado de ĥoroj,
L' aero pleniĝas de ĝemoj kaj ploroj.

La izraelinoj parolas pri l' bela
Fraŭlino brulig-oferita
Kaj dankas fervore al sankta ĉielo
Pro venko, de ĝi donacita,
Kaj sendas al Dio petegojn humilajn
Forigi de l' lando terurojn similajn.

EL "LINGVO INTERNACIA" **Amiko.**



LEVIĜANTA SUNO KAJ VERDA STELO.

(Originala poemeto.)

Antaŭ la suno leviĝanta
Paliĝas ĉiam la stelar'
Kaj ĝia lumo triumfanta
Potence kreskas trans la mar'.
Nur la humila verda stelo
Jen staras ĉiam brila pli
Kaj meze de la suna helo
Des pli belege lumas ĝi...
Sur multkoloraj ventumiloj,
Tra lotuso kaj krizantem'
Trans Japanujo, kies filoj
Malgrandaj estas progresem'.
Ĉu eble tiu ĉi simbolo,
La viva signo de l'esper'
Sin trovas hejme ĉe popolo,
Plej progresema de la ter'?
Ĝi, iam preskaŭ nekonata
En mondangulo malproksim',
Nun tra la tuta mond' famata
Pro energio super lim'.
Ho esperplena Japanlando,
Juvelo de la insular'
Sin serpentanta sur la rando
De l' blua, de l' senfina mar'!
Ĉirkaŭ la sankta Fusijamo
Vin ja ornamis la natur'
De smeraldverda panoramo
En oceano de lazur'
Kaj via suno leviĝanta,
La bena lumo de l' orient'
Estos estonte varmiganta
La tutan grandan kontinent'.
Ĝi vekos ĝin por nova vivo,
Renaskigant' la flavan gent'
Je forta meminiciativo,
Per freŝa energia sent'.
Ho, ke tiam la verda stelo,
Por ĉiam regu sur la mond'
Nin gvidu fort' je alta celo
Por formi familian rond'.
Por ke orient' kaj okcidento
Ne sin rigardu malamik'
Sed ĉiu lando, ĉiu gento
Formadu ligon tre fortik'.
Ke l' ĉiumonda registaro
Ne tion prenu por minac'
Sed kiel ano de l' homaro
Laboru por komuna pac'.
La ekvilibro sin formados
Ne inter la nacioj nur,
Sed inter kap' kaj kor' restados
Ne plu la dividanta mur'.
Ho glora suno leviĝanta
Kun via verda radiar'!
Vi, por animo esperanta
La luma punkto de l' homar'!

Dreves Uitterdijk.



MALGRANDRUSA KANTO.

Mi, mizera, malfeliĉa,
Neston ne posedas—
Kaj ne povis mi en mondo
Kanti ĝoje, gaje!...
Flugu, kantu vi al tiuj,
Kiuj ĉiam gajas:
Ili de kantado via
Certe amuziĝos.

Ne pepadu, najtingalo,
En mateno frue,
Ne pepadu, malgrandeto,
Sub fenestr' proksime...
Via kanto estas bela,
Tone vi kantadas,
Vi feliĉa, jepariĝis
Kaj nesteton havas.

Sed al mi kantado via
Bruston nur disŝiras,
Koron pikas kaj animon
Al turmento donas...
Strigo—birdo por mi restu:
Ploras ĝi, ne kantas...
Ploru, strigo, ploru, ĝemu,
Morton al mi voku!...

EL "LINGVO INTERNACIA" V. Devjatnin.



VIZIO.

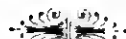
Mi vidis vin, kaj tiel bela estis
Vi en lazura vest' el flor' de lino,
Ke mi ja kredis min antaŭ diino,
Kaj en subita ravo longe restis...

La tago — nur pro vi! — sin vante vestis
Per plej riĉaj nuancoj de karmino.
Kaj de tiu krepusk' en la sangvino
Amo venis al mi, frapis, eknestis!

Poste, koroj kunbatis... La plej ĉarma
Feliĉeco plenigis nin en varma
Tiu hela krepusko de somero...

Sed de l' tago finiĝis l' agonio...
Tiel ankaŭ momenta nur vizio
Estis por mi la amo sur la tero...

"BRAZILA ESPERANTISTO" Porto Carreiro Neto



AL MORTO.

Ho, venu mort'! Sen plendo, sen doloro
En viajn brakojn mi enĵetos min...
La revoj trompis min, laciĝis koro
Kaj paco nur en tomb' atendas min,
Foriĝis miaj belaj idealoj,
Forflugis la esperoj sen reven',
Mi estas nun tro-sata je bataloj;
Ho, venu, mort', mi prenos vin kun ben'!...

EL "LINGVO INTERNACIA" D. Jegorov.



LA BETULO.

El A. Kursinski

Al lago malgaje betulo sin klinas,
Sin donas al blua profundo,
Kaj tie ĝi vidas la revon benitan
Kaj lunon sur akvo senfunda.
Ĝi staras, kaj revas, ne scias deziron,
Ne tuŝas la vent' foliaron...
Nek pelas per dubo tempetoj preteraj
Dormecon kaj ĝian donaron.

El lingvo rusa trad. Nikolo Setov.

EL "LINGVO INTERNACIA"

EL HEINE.

I.

Vi, bela fiŝista filino,
Direktu la ŝipon al ter',
Sidiĝu al mi, kaj ni ambaŭ
Babilos en mara aer'.
La kapon vi al mia koro
Alpremu sen tima esprim':
Vi ja ĉiutage konfidas
La maron sovaĝan sen tim'.
La koro en mi tute estas
Simila al tiu ĉi mar'
Per siaj alfluoj, defluoj,
Per ventoj kaj briliantar'.

II.

La pala Henrik preteriris,
Kaj Greto, el la domo
Vidinte lin, al si eldiris:
"Ĉu estas li fantomo?"
Jen li l' okulojn al ŝi levis,
La pala-pala homo,
Ŝi ankaŭ palon tuj ricevis
Simile al fantomo.
Ŝin tage ĉe l' fenestro tenis
Deziroj superhomaj,
Meznokte ŝi lin ĉirkaŭprenis
En horo de fantomoj.

III.

La mort' — ĝi estas freŝa nokt',
La viv' — sufoka tago.
Noktiĝas. Min lacigis
La longa taga ago.
Pri amo kantas najtingal'
Apude mia lito;
Mi dormas kaj aŭskultas,
De l' kanto sorĉigita.

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman



LASTA AMO.

El K. E. Soot.

De kiam mi estis lasita
De ĉiuj kaj sola mi staris,
De kiam mi trovis nenion
Por ami, ĉar ĉio min baris,
De tiam mi amas doloron
Restitan en brusto de amo...
Kaj ĉion al mi rememoro
Prezentas en drama junflamo.

Wilhelm Waher

EL "LINGVO INTERNACIA"



REFORTIGO.

Mi forte ekflugos en malproksimecon,
Sufiĉe jam kanti nun nur malgajecon,
Pli baldaŭ revenu juneco kaj forto,
Forflugu premanta malĝojo de l' sorto,
Kaj sen rerigardo antaŭen, sen timo
Ekflugos rapide mi al malproksimo.

EL "LINGVO INTERNACIA" Seleznet.



EL HEINE.

I.

Diru, mia bel-anĝelo,
Diru, ĉu ne estas vi
Dolĉa revo, sonĝo bela
De poeta fantazi'?

Ne, ho ne, ĉar en vi ĉio,
La okuloj kaj buŝet'
Estas super fantazio,
Super kreo de poet'.

Basilisko kaj vipero,
Ĉia fabla monstra fam',—
Tion kreas kun prospero
La poeta krea flam'.

Sole vi kun viaj ruzoj,
Kun la rava vizaĝet',
Kun l' okuloj ŝajn-konfuzaj
Ne elpensos la poet'.

II. Monta voĉo.

Malĝoje rajdas kavalir',
Lin pikas malesper'.
"Ĉu min atendas l' amatin',
Aŭ la tombeja ter'?"
Kaj sonas el la mont-aer':
"Tombeja ter'!"

Li rajdas kun ĝemanta kor',
La malfeliĉa hom'.
"Sed eble estas trankvilec'
En ĝi, en tomba dom'?"
Kaj sonas re la voĉ-fantom':
"En tomba dom'!"

Li rajdas kun ĝemanta kor',
Sur valo kaj herbej'.
"Se estas tiel, kuŝu mi
En ĝi nun, en tombej'!"
Kaj sonas voĉo de l' ŝtonej':
"Nun en tombej'!"

EL "LINGVO INTERNACIA" A. Kofman.



LA KANARIO.

DE MORRIS ROZENFELD.

Trilas, trilas kanario
En arbara voj —
Kiu povas tiel trili
Kun la sama ĝoj?

Trilas, trilas kanario
En palaco jen. —
Kiu povas tiel trili
Same kun ĉagren'?

Tradukis A. Koliner.



LA ESPERO

En la mondon venis nova sento,
Tra la mondo iras forta voko;
Per flugiloj de facila vento
Nun de loko flugu ĝi al loko.

Ne al glavo sangon soifanta
Ĝi al homan tiras familion:
Al la mond' eterne militanta
Ĝi promesas sanktan harmonion.

Sub la sankta signo de l' espero
Kolektiĝas pacaj batalantoj,
Kaj rapide kreskas la afero
Per laboro de la esperantoj.

Forte staras muroj de miljaroj
Inter la popoloj dividitaj;
Sed dissaltos la obstinaj baroj,
Per la sankta amo disbatitaj.

Sur neŭtrala lingva fundamento,
Komprenante unu la alian,
La popoloj faros en konsento
Unu grandan rondon familian.

Nia diligenta kolegaro
En laboro paca ne laciĝos,
Ĝis la bela sonĝo de l' homaro
Por eterna ben' efektiviĝos.

L. Zamenhof.



SCIURO KAJ PAPAGO

EL FUNDAMENTA KRESTOMATIO

Sciuro malgranda kuradis en rado
Kaj homojn amuzis per sia kurado.
Kaj jen al papago ?i diris fiere:
"Mi, vin mizerulo, bedaŭras sincere·

Kun kora doloro eterne mi vidas,
Ke tute senmove sur ringo vi sidas!...
Rigardu: jen ĉiam mi kuras pli alte
Kaj tial je vivo kontentas senhalte.. "

Papago rigardis sciuron kun moko
Kaj diris: "kurado rapida kaj lerta,
Sed bone kurante, sur unu nur loko
Vi restas, mizera besteto nesperta."

V Devjatnin.



TRIA PARTO
Universala Vortaro

ŜLOSILO DE LA LINGVOJ.

Por trovi la difinon de Esperanta vorto en via nacia lingvo, certiĝu antaŭ ol pri la numero de tiu lingvo. Vi ĉiam trovos la difinon sub tiu numero.

1	Angla	21	Slovaka
2	Franca	22	Slovena
3	Hispana	23	Kroata
4	Itala	24	Hungara
5	Portugala	25	Albana
6	Romanĉa	26	Estona
7	Kataluna	27	Fina
8	Rumana	28	Latva
9	Germana	29	Litova
10	Holanda	30	Flandra
11	Dana	31	Islanda
12	Norvega	32	Armena
13	Sveda	33	Turka
14	Juda	34	Greka
15	Pola	35	Kimra
16	Rusa	36	Araba
17	Bulgara	37	Persa
18	Serba	38	Hebrea
19	Ukraina	39	Ĥina
20	Ĉeĥa	40	Japana

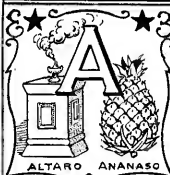


BENSONA UNIVERSALA VORTARO

ŜLOSILO

VIA NACIA LINGVO ĈIAM TROVIĜAS SUB LA SAMA NUMERO. POR TROVI LA DIFINON DE ESPERANTA VORTO, SERĈU SUB TIU NUMERO. EKZ. RUSOJ TROVOS LA DIFINON SUB NO. 16, TURKOJ-33, JAPANOJ 40 KC.

1	ANGLA	21	SLOVAKA
2	FRANCA	22	SLOVENA
3	HISPANA	23	KROATA
4	ITALA	24	HUNGARA
5	PORTUGALA	25	ALBANA
6	ROMANĈA	26	ESTONA
7	KATALUNA	27	FINA
8	RUMANA	28	LATVA
9	GERMANA	29	LITOVA
10	HOLANDA	30	FLANDRA
11	DANA	31	ISLANDA
12	NORVEGA	32	ARMENA
13	SVEDA	33	TURKA
14	JUDA	34	GREKA
15	POLA	35	KIMRA
16	RUSA	36	ARABA
17	BULGARA	37	PERSA
18	SERBA	38	HEBREA
19	UKRAINA	39	ĤINA
20	BOHEMA	40	JAPANA



-a.
Finiĝo de adjektivoj.

SURDA HOMO. LAMA HOMO.
ĜIBA HOMO. EBRIA HOMO.
RIGIDA HOMO. KRIPLA HOMO.
KOMIKA HOMO. SOVAĜA HOMO.


GRIZA HOMO.

KURAĜA HOMO.

AVARA HOMO.

LIBERA HOMO.

SANKTA HOMO.

NUDA HOMO.

FURIOZA HOMO.

KRUELA HOMO.

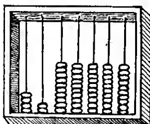
FORTA HOMO.

DIKA HOMO.

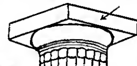
SAĜA HOMO.

LERTA HOMO.

Abak-o.
Speco de kalkulilo.



Abak-o.
Supera parto de kolono.



Abat-o.
Estro de monahejo.


Abato.


Abatejo.

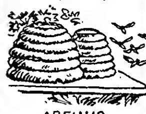

Abatino.

Abdik-i. (TR.)
Forlasi la tronon.



Abel-o. (APIS MELLIFICA)
La insekto, kiu produktas mielon kaj vakson.


ABELO.


ABELUJO.

Abi-o.
Speco de konifera pinglarbo. (Abies-Pectinata).



Abism-o.
Tre profunda kaj abrupta loko.



Ablativ-o. KAZO DE DEKLINACIO.
En esperanto per la prepozicioj "per" kaj "de".

Abnegaci-o.
Forgeso pri si mem por la bono de alia.



Aboco.
Vidu alfabeto.

Abomen-a.
Malagrabla sento.






Abomena vidaĵo.

1	ABOMINATION	21	OŠKLIVOSŤ
2	ABOMINATION	22	MRŽNJA
3	ABOMINAR	23	ODVRATNOST
4	ABBOMINARE	24	ISZONY, HAS
5	ABOMINAR	25	ME PASNË MËNI
6	ABOMINAZIUN	26	JÄLK, KOLE
7	ABOMINAR	27	INHO
8	SCÂRBĂ	28	RIEBUMS
9	ABSCHEU	29	PANIEKINIMAS
10	AFSCHUW	30	AFSCHUW
11	AFSKYELIG	31	VIÐBJÓÐUR
12	AFSKYELIG	32	[illegible]
13	AFSKY	33	MENFUR
14	[illegible]	34	ΒΔΕΛΥΡΟΣ
15	ODRAZA	35	ATGAS
16	ОТВРАЩЕНИЕ	36	[illegible]
17	ОТВРАЩЕНИЕ	37	[illegible]
18	ОДВРАТНОСТ	38	[illegible]
19	ВИДРАЗА	39	憎惡
20	OŠKLIVOST	40	嫌惡

Abon-i. (TR.) MENDI POR DEFINITA TEMPO.


La viro abonas gazeton.

1	SUBSCRIBE	21	PREDPLATIT'
2	ABONNER	22	NAROČITI
3	ABONARSE A	23	PREDPLATITISE
4	ABBONARSI	24	ELŐFIZETNI
5	ASSINAR	25	ME U ABONU
6	ABUNER	26	TELLIMA
7	ABONAR-SE	27	TILATA
8	A SE ABONA	28	ABONET
9	ABONNIEREN	29	UŽSIPRENUMERUOTI
10	INTEEKENEN	30	INTEEKENING
11	ABONNERE	31	VERA ÁSKRIFANDI
12	ABONNERE	32	[illegible]
13	PRENUMERERA	33	ABONE, YAZILMAK
14	[illegible]	34	ΕΓΓΡΑΦΟΜΑΙ
15	PRENUMEROWAĆ	35	RHAGDALU
16	АБОНИРОВАТЬСЯ	36	[illegible]
17	АБОНИРАМ СЕ	37	[illegible]
18	ПРЕДПЛАТИТИ СЕ	38	[illegible]
19	ПЕРЕДПЛАЧУВАТИ	39	訂雜誌
20	PŘEDPLATITI	40	予約する

Abort-i.
Naski nematuran, malvivan idon.

Abrikot-o.



Frukto.
(Prunus Armeniaca).

Abrupt-a.
Tre kruta, subita.



Abrupta bordo.

Absces-o. SPECO DE FURUNKO.
Puso en la histoj.



Trapikas la absceson.

Absint-o.
Aroma vegetaĵo, el kiu oni preparas specon de brando.
(ArtemisiaAbsinthium)

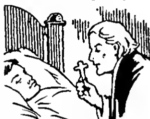


Absolut-a.
Sendependa, senlima, Senmiksa, ne relativa.



Nero, imperiestro de Romo estis absoluta monarĥo.

Absolv-i. (TR)
Pardoni la pekojn.



La pastro absolvas la malsanan pekulon.

Absorb-i. (TR.)
Tute okupi la atenton.



Abstinenc-o.
Principe ne uzi alkoholajn trinkaĵojn aŭ tabakon.



Abstinenculo.

Abstrakt-a. NE PERCEPTEBLA DE LA SENTOJ.
La malo de konkreta.
(Vidu konkreta).

Absurd-a.
Tute sensenca.



Abund-a.
Pli ol sufiĉa kvanto.



Acer-o.
Speco de arbo. (Acer).



Acet-o. Vinagro.
(Vidu vinagro)

Acid-a.
Havanta vinagran guston.



1	SOUR	21	KYSELÝ
2	AIGRE	22	KISEL
3	ÁCIDO, AGRIO	23	KISEO
4	ACIDO, ASPRO	24	SAVANYÚ
5	ÁCIDO	25	I E THATË
6	ASPER, ESCH	26	HAPU
7	ACID-A, AGRE	27	HAPPO HAPAN
8	ACRU	28	SKĀBS
9	SAUER	29	RŪKŠTUS
10	ZUUR	30	ZUUR
11	SUR	31	SÚR
12	SUR	32	[illegible]
13	SUR, SYRA	33	EKŞI
14	[illegible]	34	ΞΥΝΟΣ
15	KWAŚNY	35	SUR
16	КИСЛЫЙ	36	حامض
17	КИСЕЛЪ	37	ترش
18	КИСЕО	38	[illegible]
19	КВАСНИЙ	39	酸
20	KYSELÝ	40	酸

-aĉ.
Sufikso esprimanta malsatan komprenon de ideo.



DOMO.



DOMAĈO.



ĈEVALO.



ĈEVALAĈO.



VIRO.



VIRAĈO.



SKRIBAĴO.



SKRIBAĈAĴO.



VIOLONISTO



VIOLONISTAĈO



MANĜAS.



MANĜAĈAS.

Aĉet-i. (TR.)
Akiri ion per mono.



Aĉetas cigaron.

1	BUY	21	KUPOVAT'
2	ACHETER	22	KUPITI
3	COMPRAR	23	KUPITI
4	COMPRARE	24	VÁSÁROLNI
5	COMPRAR	25	ME BLE
6	CUMPRER	26	OSTMA
7	COMPRAR	27	OSTAA
8	A CUMPĂRA	28	PIRKT
9	KAUFEN	29	PIRKTI
10	KOOPEN	30	KOOPEN
11	KØBE	31	kaupa
12	KJØPE	32	[illegible]
13	KÖPA	33	SATUN ALMAK
14	[illegible]	34	ΑΓΟΡΑΖΩ
15	KUPOWAĆ	35	PRYNNU
16	ПОКУПАТЬ	36	اشترى
17	КУПУВАМЪ	37	خریدن
18	КУПОВАТИ	38	[illegible]
19	КУПУВАТИ	39	買
20	KOUPITI	40	買う

-ad. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Sufikso esprimanta longedaŭran aŭ ripetitan agon.



KRONO.



KRONADO.



SALTAS.



SALTADAS.



MOVAS.



MOVIĜADAS.



Li ĉiam **diradis** al mi la veron. La **pafado** daŭris tre longe. Mi **saltadis** la tutan tagon de loko al loko. Lia hieraŭa parolo estis tre bela, sed la tro multa **parolado** laciĝas lin. La **kantado** estas agrabla okupo. Bastoneto, sur kiu oni tenas plumon por **skribado**, estas plumingo. La maljuna avino devis **rakontadi** ĉion, kion ŝi sciis pri ŝipoj kaj urboj. Ŝi vidis, kiel la fajraj fulmoj zigzage sin **ĵetadis** en la ŝaŭman maron. Ofte la kvin fratinoj **ĉirkaŭprenadis** unu la alian kaj **suprennaĝadis** super la akvon. Vortoj kunmetitaj estas kreataj per **kunligado** de vortoj. Mi volas montri, ke la ĝardeno kaj tablo ne estis loko de la **flugado**, sed nur la celo de la **flugado**. Li tiel amis belajn novajn vestojn, ke li **elspezadis** sian tutan monon, por nur esti ĉiam bele ornamita. Por ne piki la fingron ĉe la **kudrado**, oni portas fingringon. La **uzado de** l'artikolo estas tia sama, kiel en la aliaj lingvoj. La personoj, **kiuj ne komprenas** la **uzadon de** la artikolo, povas **en la** unua tempo tute ne uzi la artikolon.

Adapt-i. (TR.)
Alĝustigi, aŭ konformigi ion al io.



Adaptema knabo.

Adept-o.
Partiano, sektano, lertulo en iu fako.

Adiaŭ.
Salutvorto antaŭ foriro.



Adici-o.
Aritmetika operacio.



Unu kaj unu estas du.

Adjektiv-o.
Vorto esprimanta kvaliton. Adjektivoj finiĝas per la litero "A". (Vidu A)





Adjutant-o.
Konstanta akompananto de superulo.

Administr-i. (TR.)
Konduki privatajn aŭ publikajn aferojn.



Administras la konstruon de fervojo.

Admir-i.(TR.) ALTE ŜATI.



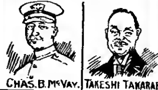
La virinoj admiras la pentraĵon.



ADMIRINDA KONSTRUAĴO.

1 ADMIRE	21 OBDIVOVAT'
2 ADMIRER	22 OBČUDOVATI
3 ADMIRAR	23 ČUDITI SE
4 AMMIRARE	24 BÁMULNI
5 ADMIRAR	25 ME ADMIRU
6 ADMIRER	26 IMETLEMA
7 ADMIRAR	27 IHAILLA
8 ŞI N. A ADMIRÀ	28 APBRĪNOT
9 BEWUNDERN	29 STEBĖTIS
10 BEWONDEREN	30 BEWONDEREN
11 BEUNDRE	31 undrast
12 BEUNDRE	32 [illegible]
13 BEUNDRA	33 PESEND ETMEK
14 [illegible]	34 ΘΑΥΜΑΖΩ
15 PODZIWIAĆ	35 EDMYGU
16 ДИВИТЬСЯ	36 [illegible]
17 УДИВЛЯВАМ СЕ	37 [illegible]
18 ДИВИТИ СЕ	38 [illegible]
19 ЧУДИТИ СЕ	39 [illegible]
20 OBDIVOVATI	40 嘆賞する

Admiral-o.
Ĉefo de milita ŝiparo.







La admiralo revuas la ŝipanaron.

Admon-i.(TR.) INSTIGI. AVERTI.



La instruistino admonas Karlon al la diligenteco.

1 ADMONISH	21 NAPOMINAT'
2 ADMONESTER	22 OPOMINJATI
3 AMONESTAR	23 OPOMINJATI
4 AMMONIRE	24 SERKENTENI
5 ADMOESTAR	25 ME BRIGÚE
6 ADMONIR	26 MANITSEMA
7 AMENESTAR	27 KEHOTTAA
8 A DOJENI	28 PAMĀCĪT
9 ERMAHNEN	29 PERSPETI
10 VERMANEN	30 VERMANEN
11 OPFORDRE TIL	31 åminna
12 OPFORDRE TIL	32 [illegible]
13 FORMANE	33 TAZIR ETMEK
14 [illegible]	34 ΝΟΥΘΕΤΩ
15 UPOMINAĆ	35 CERYDDU
16 УВЕЩЕВАТЬ	36 [illegible]
17 УВЕЩЕВАМЪ	37 [illegible]
18 СВЕТОВАТИ	38 [illegible]
19 УПОМИНАТИ	39 戒指
20 NAPOMINATI	40 忠告する

Adopt-i. (TR.)
Alpreni ies infanon kiel sian propran.



Mi adoptos la infanon.

Ador-i.(TR.) **Respektegi.**



Adoro.



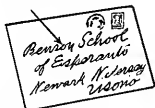
Mi vin amas, adoras.

1 ADORE — 21 OBOŽŇOVAT'
2 ADORER — 22 ČASTITI
3 ADORAR — 23 OBOŽAVATI
4 ADORARE — 24 IMÁDNI
5 ADORAR — 25 ME ADHURU
6 ADURER — 26 JUMALDAMA
7 ADORAR — 27 JUMALOIDA
8 A ADORÁ — 28 DIEVINĀT
9 ANBETEN — 29 GARBINTI
10 AANBIDDEN — 30 AANBIDDEN
11 TILBEDE — 31 tilbiðja
12 TILBEDE — 32 [illegible]
13 TILLBEDJA — 33 IBADET ETMEK
14 [illegible] — 34 ΛΑΤΡΕΥΩ
15 UWIELBIAĆ — 35 MAWRHAU
16 ОБОЖАТЬ — 36 [illegible]
17 ОБОЖАВАМЪ — 37 [illegible]
18 ОБОЖАВАТИ — 38 [illegible]
19 РОВАЖАТИ — 39 崇拜
20 VELEBITI — 40 崇拝する

16 ПРЕЛЮБОДЕЙСТВОВАТЬ — 36 [illegible]
17 ПРЕЛЮБОДЕЙСТВУВАМЪ — 37 [illegible]
18 БРАКОЛОМСТВО — 38 [illegible]
19 ЧУЖОЛОЖИТИ — 39 [illegible]
20 CIZOLOŽITI — 40 [illegible]

Adres-o.

La loĝloko de persono.



Adult-i. (NTR)

Rompi la geedzan fidelecon.



Adultulino.

1 TO COMMIT ADULTERY — 21 CUDZOLOŽSTVO
2 ADULTÉRER — 22 PREŠUSTVOVATI
3 COMETER UN ADULTERIO — 23 PRELJUBČINITI
4 COMMETTERE ADULTERIO — 24 HÁZASSÁGOT TÖR-
5 COMETER ADULTÉRIO — 25 ME THY KURORËN
6 COMMETTER ADULTERI — 26 ABIELU RIKKUMA
7 COMETRE ADULTERI — 27 TEHDÄ AVIORIKOS
8 A SĂVÂRŞI ADULTER — 28 PĀRKĀPT LAULĪBU
9 EHEBRECHEN — 29 SVETIMOTERIAUTI
10 ECHTBREKEN — 30 VERVALSCHEN
11 BEGAA AEGTESKABSBRUD — 31 falsa, svikja
12 BEGÅ EKTESKAPSBRUDD — 32 [illegible]
13 ÄKTENSKAPSBROTT — 33 ZINA ETMEK
14 [illegible] — 34 ΜΟΙΧΕΥΩ
15 CUDZOŁOŻIĆ — 35 GODINEB

Advent-o.

La kvarsemajna fasto antaŭ Kristnasko.

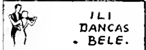
Adverb-o.

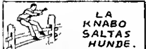
Vorto esprimanta manieron, lokon aŭ tempon. Ekz. Hodiaŭ, neniam, baldaŭ, intence, bone, vole, sekve, tie, precipe, prefere, poste, tute, k.c.



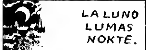






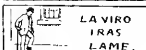


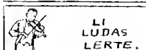






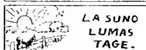












Advokat-o.

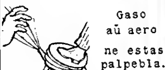
Juristo, persono, kiu defendas akuzatojn.



La advokato defendas la akuzatan virinon.

Aer-o. LA GASO, KIUN NI SPIRAS.





1 AIR — 21 VZDUCH
2 AIR — 22 ZRAK
3 AIRE — 23 UZDUH
4 ARIA — 24 LEVEGŐ
5 AR — 25 AJRI
6 AJER — 26 ÕHK
7 AIRE — 27 ILMA
8 AER — 28 GAISS
9 LUFT — 29 ORAS
10 LUCHT — 30 LUCHT
11 LUFT — 31 loft
12 LUFT — 32 [illegible]
13 LUFT — 33 HAVA
14 [illegible] — 34 ΑΗΡ
15 POWIETRZE — 35 AER, AWYR
16 ВОЗДУХ — 36 [illegible]
17 ВЪЗДУХЪ — 37 [illegible]
18 ВАЗДУХ — 38 [illegible]
19 ВОЗДУХ — 39 空气
20 VZDUCH — 40 空氣

Aerolit-o.

Ŝtono falinta de la kosma spaco.

Aerometr-o.

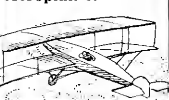
Instrumento por mezuri la densecon de gasoj.

Aeronaŭt-o.

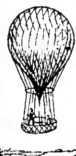
Aerostatveturanto. (Vidu aerostato)



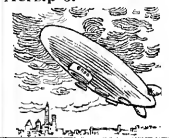
Aeroplan-o.



Aerostat-o.



Aerŝip-o.



Afabl-a.

Ĝentila, kompleza.



Afabla virino.



Malafabla virino.

1 KIND - AFFABLE — 21 LÁSKAVÝ
2 AFFABLE DOUX — 22 PRIJAZEN
3 AFABLE — 23 PRIJAZAN
4 AMABILE — 24 NYÁJAS
5 AFFAVEL — 25 I NJERËZISHËM
6 AFFABEL — 26 LAHKE
7 AFABLE — 27 YSTÄVÄLLINEN
8 AMABIL — 28 LAIPNS
9 LIEBENSWÜRDIG — 29 MALONUS
10 FRIENDELIJK — 30 GESPRAAKZAAM
11 VENLIG — 31 viðfeldinn
12 VENNLIG — 32 [illegible]
13 VÄNLIG — 33 LATIF
14 [illegible] — 34 ΚΑΛΟΚΑΓΑΘΟΣ
15 UPRZEJMY — 35 MWYN
16 ПРИВЕТЛИВЫЙ — 36 [illegible]
17 ЛЮБЕЗЕНЪ — 37 [illegible]
18 ПРИЈАТАН — 38 [illegible]
19 ВВІЧЛИВИЙ — 39 和睦
20 LASKAVÝ — 40 愛想のよい

Afekt-i. (TR.)
Ŝajnigi ion per nenaturaj manieroj.



Afektema dando.

Afer-o. ĈIO AJN EN LA MONDO, REALA AŬ ABSTRAKTA



Priparolas aferon.



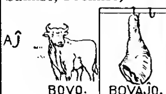
Amafero.



komercafero.

1 AFFAIR, BUSINESS	21 ZÁLEŽITOSŤ
2 AFFAIRE	22 ZADEVA
3 ASUNTO	23 ZGODA, STVAR
4 FACCENDA, COSA	24 ÜGY, DOLOG
5 ASSUNTO, COISA	25 PUNË
6 AFFER	26 ASI, LUGU
7 ASSUMPTE, COSA	27 ASIA
8 AFACERE	28 LIETA
9 SACHE	29 DALYKAS
10 ZAAK	30 ZAAK
11 AFFAERE	31 hlutur
12 AFFAERE	32 [illegible]
13 SAK	33 UMUR
14 [illegible]	34 ΥΠΟΘΕΣΙΣ, ΔΟΥΛΕΙΑ
15 SPRAWA	35 PETH, MATER
16 ДЕЛО	36 [illegible]
17 ДѢЛО	37 [illegible]
18 ПОСАО	38 [illegible]
19 СПРАВА	39 事件
20 ZÁLEŽITOST	40 事件

Afiks-o.
Vorteto metata antaŭ aŭ post radiko. (Vidu Sufikso, Prefikso)







Afiŝ-o. Muranonco.



Ili legas la afiŝon.

Aflikt-i. (TR.)
Turmentoj de la animo, morale suferigi.

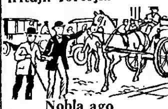
Aforism-o.
Koncize esprimita penso aŭ diro ĉerpita el fama verko.

Afrank-i. (TR.)
Antaŭpagi la sendkostojn de letero aŭ pakaĵo.

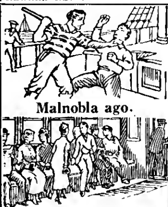


Afrankas leteron.

Afust-o.
Kanona veturilo.



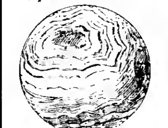
Ag-i. (NTR.)
Uzi siajn fizikajn aŭ spiritajn fortojn.



Malnobla ago.

Afabla ago.

1 TO ACT	21 JEDNAT'
2 AGIR	22 DELATI
3 OBRAR	23 RADITI
4 AGIRE	24 CSELEKEDNI
5 OBRAR	25 ME VEPÈRU
6 AGIR	26 TEGUTSEMA
7 OBRAR	27 TOIMIA
8 A FACE	28 DARBOTIES
9 HANDELN	29 VEIKIMAS
10 HANDELEN	30 HANDELEN
11 VIRKE, HANDLE	31 BREYTA
12 VIRKE, HANDLE	32 [illegible]
13 FÖRFARA	33 ICRA ETMEK
14 [illegible]	34 ΠΡΑΤΤΩ, ΕΝΕΡΓΩ
15 DZIAŁAĆ	35 ACT
16 ПОСТУПАТЬ	36 [illegible]
17 ДЕЙСТВУВАМЪ	37 [illegible]
18 ПОСТУПАТИ	38 [illegible]
19 ПОСТУПАТИ	39 [illegible]
20 JEDNATI	40 [illegible]



Nobla ago.

Agac-o.
Malagrabla sento en la dentoj.



Acidaj fruktoj ĉiam agacas miajn denton.

Agarik-o. (Agaricus)

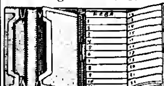


Agat-o.
Speco de kvarco.



Agav-o. (Agave)

Agend-o.
Ĉiutaga notlibro.

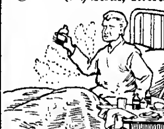


Agent-o.
Peranto komisiita de firmo por fari negocojn.



Juvelagento.

Agit-i. (TR.) Skui, Inciti.



Agitas la medikamenton



Politika agitanto.

Agl-o. RABO-BIRDO (Aquila)



Agoni-o
La lastaj suferoj de mortanto.



La lasta agonia batalo.

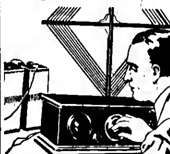
Agord-i. **Konformigi.** (TR.)



Agordas instrumentojn.

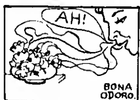


Agorda bobeno.

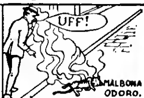


Agordas radiaparaton.

Agrabl-a. **Plaĉa.**



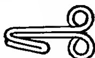
Agrabla odoro.



Malagrabla odoro.

1	AGREEABLE	21	PRIJEMNÝ
2	AGRÉABLE	22	PRIJETEN
3	AGRADABLE	23	PRIJATAN
4	PIACEVOLE	24	KELLEMES
5	AGRADAVEL	25	I E PËLQYSHËM
6	AGREABEL	26	MÕNUS, MEELDIV
7	AGRADABLE	27	MIELLYTTÄVÄ
8	PLĂCUT	28	PATIKAMS
9	ANGENEHM	29	MALONUS
10	AANGENAAM	30	AANGENAAM
11	BEHAGELIG	31	þægilegur
12	BEHAGELIG	32	[illegible]
13	ANGENÄM	33	MUVAFIK
14	[illegible]	34	ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΣ
15	PRZYJEMNY	35	BODDUS
16	ПРИЯТНЫЙ	36	[illegible]
17	ПРИЯАТЕНЪ	37	دلپسند
18	ПРИЈАТАН	38	נעים
19	ПРИЄМНИЙ	39	合意
20	PŘÍJEMNÝ	40	氣持のよい

Agraf-o. SPECO DE METALHOKETO.



Agrikultur-o.
'Kulturado de la tero.

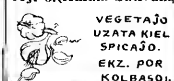


Aĝ-o. TEMPO DEPOST NASKIĜO



1	AGE	21	VEK
2	ÅGE	22	STAROST
3	EDAD	23	DOBA, STAROST
4	ETÀ	24	KOR, ÉLETKOR
5	EDADE	25	VËRSË
6	ETED (ETÀ)	26	VANUS, IGA
7	EDAT	27	IKÄ
8	VÂRSTĂ	28	VECUMS
9	ALTER	29	AMŽIUS
10	OUDERDOM	30	OUDERDOM
11	ALDER	31	aldur
12	ALDER	32	[illegible]
13	ÅLDER	33	SINN
14	[illegible]	34	HAIKIA
15	WIEK	35	OED
16	ВОЗРАСТ	36	[illegible]
17	ВЪЗРАСТЬ	37	سن
18	УЗРАСТ	38	[illegible]
19	BIK	39	年齢
20	VĚK, STÁŘÍ	40	年齡

Ajl-o.(Allium Sativum)



VEGETAĴO UZATA KIEL SPICAĴO. EKZ. POR KOLBASOJ.

Ajn. SENDIFINA VORTO (VIDU LA EKZEMPLOJN)



Kiam ajn mi preteriras, li sidas ĉe la fenestro.



Kiam ajn Johano iras en la strato, li kunprenas la hundon.

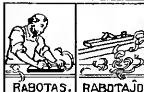


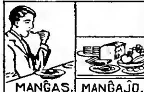
Donu al mi ion ajn!
Jen estas peco da pano.

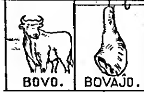
Kiam ajn vi venos, mi atendos vin. Kiu ajn vi estas, mi vin ne konas. Mi akceptos, kiom ajn vi donos al mi. Venu kiam ajn vi volas. Kien ajn vi iros, mi iros kun vi. Iu ajn el ĉi tiuj knaboj povas tion fari. Ĉu vi ne bonvolu doni al mi ion ajn por trinki. Ĉi tiu metodo ebligas iun ajn personon, el iu ajn lando, lerni la Esperantan lingvon sen instruanto. Kiel ajn li provis li tamen ne povis levi la ŝtonon.

-aĵ. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Sufikso esprimanta ion konkretan aŭ ion faritan el tio, kion esprimas la radiko.





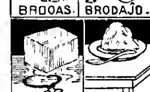






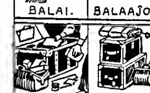
























La fotografisto fotografis min, kaj mi sendis mian **fotografaĵon** al mia patro. Vi parolas **sensencaĵon**, mia amiko. Mi trinkis teon kun **konfitaĵo**. Akvo estas **fluidaĵo**. Mi ne volis trinki la vinon, ĉar ĝi enhavis en si ian suspektan **malklaraĵon**. Sur la tablo staris diversaj **sukeraĵoj**. Via vino estas nur ia abomena **acidaĵo**. Mi manĝis bongustan **ovaĵon**. Tiu ĉi granda **altaĵo** ne estas natura monto. Kiam mi ien veturas, mi neniam prenas kun mi multon da **pakaĵo**. Ĉemizojn, kolumojn, kaj ceterajn similajn objektojn ni nomas **tolaĵo**. **Glaciaĵo** estas dolĉa glaciigita **frandaĵo**. La tuta **supraĵo** de la lago estis kovrita per naĝantaj folioj kaj diversaj aliaj **kreskaĵoj**. Starante sur la supro de la monteto, kiu estas apud nia domo, li vidis la tutan **ĉirkaŭaĵon**. Mi jam vidis ĉiujn **vidindaĵojn** de via urbo. Li estas senespere malsana, kaj savi lin povas nur ia **miregindaĵo**. Li sendis al mi tre belan **pentraĵon**. Tiu ĉi **skribaĵo** estas apenaŭ legebla.

Akaci-o. (Acacia)



Akademi-o.

Supera lernejo, societo de scienculoj, artistoj.

Akar-o.



Akcel-i. (TR.) **Plirapidigi.**



Por akceli la kompletigon de la fervojo, la laboristoj laboras tage kaj nokte.

1	TO HASTEN	21	URÝCHLIT'
2	ACCÉLÉRER	22	POSPEŠEVATI
3	ACELERAR	23	POSPJEŠITI
4	ACCELERARE	24	ELŐMOZDITANI
5	ACELERAR	25	ME NXITU
6	ACCELERER	26	EDENDAMA
7	ACCELERAR	27	KIIRUHTAA
8	A GRĂBI	28	VEICINĀT
9	FÖRDERN	29	PAGREITINTI
10	VERHAASTEN	30	VERHAASTEN
11	FREMSKYNDE	31	flýta sjer
12	FREMSKYNDE	32	[illegible]
13	PÅSKYNDA	33	ACELE ETMEK
14	[illegible]	34	BIAZOMAI
15	PRZYSPIESZAĆ	35	EBRWYDDO
16	СПОСПЕШЕСТВОВАТЬ	36	استعجل
17	УСКОРЯВАМЪ	37	تسريع
18	ПРИСПЕВАТИ	38	[illegible]
19	ПРИСПІШАТИ	39	快行
20	URYCHLITI	40	急ぐ

Akcent-i. (TR.)
Pliaitigi la voĉon sur unu silabo de vorto.

ESPÉRO.
ESPERÁNTO.
ESPERANTÍSTO.
ESPERANTISTÍGILO.

Akcept-i. (TR.)



Akceptas gaston.



Akceptas la inviton.

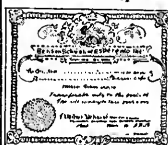


Akceptas la donacon

1	ACCEPT	21	PRIJAT'
2	ACCEPTER	22	SPREJETI
3	ACEPTAR	23	PRIHVATITI
4	ACCETTARE	24	ELFOGADNI
5	ACEITAR	25	ME PRANU
6	ACCEPTER	26	VASTU VÕTMA
7	ACCEPTAR	27	OTTAA VASTAAN
8	A PRIMI	28	PIENEMT
9	ANNEHMEN	29	PRIIMTI
10	AANNEMEN	30	AANNEMEN
11	MODTAGE	31	tàka við
12	TAIMOT	32	[illegible]
13	MOTTAGA	33	KABUL ETMEK
14	[illegible]	34	ΔΕΧΟΜΑΙ
15	PRZYJMOWAĆ	35	DERBYN
16	ПРИНИМАТЬ	36	قبل
17	ПРИЕМАМЪ	37	قبول
18	ПРИМАТИ	38	[illegible]
19	ПРИНИМАТИ	39	收存
20	PŘIJMOUTI	40	受入れる

Akcesor-a.
Flanka, ne ĉefa.

Akci-o.
Atesto pri partopreno en komerca entrepreno.

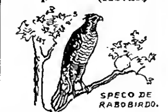


Akcident-o.



Malfeliĉa okazo.

Akcipitr-o. (Astur)



Akciz-o.
Imposto pagata por trinkaĵoj, Mangaĵoj, k.c.

Akir-i. (TR.) HAVIGI AL SI.



Per ekzercado, ni akiras lertecon.

1	ACQUIRE	21	ZÍSKAT'
2	ACQUÉRIR	22	PRIDOBITI
3	ADQUIRIR	23	PRIVRIJEDITI
4	ACQUISTARE	24	MEGSZEREZNI
5	ADQUIRIR	25	ME BLE, MEFITU
6	ACQUISTER	26	SAAVUTAMA
7	ADQUIRIR	27	HANKKIA
8	A DOBÀNDI	28	IEGŪT
9	ERWERBEN	29	ĮGITI
10	VERKRIJGEN	30	KOOPEN
11	ERHVERVE	31	ná, tá, afla
12	ERHVERVE	32	[illegible]
13	FÖRVÄRFVA	33	ISTIHSAL ETMEK
14	[illegible]	34	ΑΠΟΚΤΩ
15	ZDOBYĆ	35	CAFFAEL
16	ПРИОБРЕТАТЬ	36	حصل
17	ПРИДОБИВАМЪ	37	كسب
18	ЗАДОБИТИ	38	[illegible]
19	NАБУВАТИ	39	得到
20	ZÍSKATI	40	獲得する

Aklam-i. (TR.)
Akcepti per favoraj krioj.



Aklamas la heroon.

Akn-o.
Makuleto kaj tubereto sur la haŭto.



1	ACNE, PIMPLE	21	PUPENEC
2	BOUTON	22	OGREC
3	GRANO	23	PRIŠT
4	PUSTOLA	24	BŐRPÜRSENÉS
5	BORBULHA	25	PUÇËRRË
6	CLOUDER	26	VISTRIK
7	GRA	27	NÄPPYLÄ
8	BUBĂ	28	PUTĪTE
9	PIMPEL	29	ŠAŠAS
10	PUIST	30	PUIST
11	BLEGN	31	nabbi, bóla
12	FILIPENS	32	[illegible]
13	FINNE	33	ÇIBAN
14	[illegible]	34	ΕΠΥΡΙ
15	WAGIER	35	PYLORYN
16	УГОРЬ	36	حب الصبا
17	ПЪПКА	37	جوش
18	УГОР	38	[illegible]
19	УГОР	39	丘疹
20	UHRY	40	ニキビ

Akomod-i. (TR.)
Alĝustigi, Alkonformigi. ADAPTI IOn, POR KE ĜI FUNKCIU.

Akompan-i. (TR.) AGI KUNIU.



Akompanas la kantistinon per la piano.



La grumo akompanas la fraŭlinon.
La hundo akompanas la ĉasiston.

1	ACCOMPANY	21	SPREVÁDZAŤ
2	ACCOMPAGNER	22	SPREMLJATI
3	ACOMPAÑAR	23	PRATITI
4	ACCOMPAGNARE	24	KISÉRNI
5	ACOMPANHAR	25	ME SHOQËRU
6	ACCUMPAGNER	26	SAATMA
7	ACOMPANYAR	27	SEURATA
8	A ÎNSOŢI	28	PAVADĪT
9	BEGLEITEN	29	PALYDĖTI
10	VERGEZELLEN	30	VERGEZELLE
11	LEDSAGE	31	fylgja
12	LEDSAGE	32	[illegible]
13	ÅTFÖLJA	33	REFAKAT ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΝΟΔΕΥΩ
15	TOWARZYSZYĆ	35	CYDGANLYN
16	АКОМПАНИРОВАТЬ	36	[illegible]
17	АКОМПАНИРАМЬ	37	[illegible]
18	СПРОВОДИТИ	38	הלוה
19	СУПРОВОДЖАТИ	39	[illegible]
20	DOPROVODITI	40	伴い, 伴奏する

Akonit-o.
Venena vegetaĵo uzata en medicino. (Aconitum napellus)



Akord-i. (NTR.)
Reciproka harmonio.

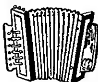


Akordeco.



Akordo.

Akordion-o.



Akordionet-o.



Akr-a. TRANĈA AŬ PIKA.



Ho, kia akra tranĉilo!

1	ŠHARP	21	OSTRÝ
2	AIGU	22	OSTER
3	AGUDO	23	OŠTAR
4	AGUZZO	24	ĖLES
5	AGUDO	25	ME MAJË
6	TAGLIAINT	26	TERAV
7	ESMOLAT	27	TERÄVÄ
8	ASCUŢIT	28	ASS (ĪPAŠIBA)
9	SCHARF	29	AŠTRUS
10	SCHERP	30	SCHERP
11	SKARP	31	beittur
12	SKARP	32	[illegible]
13	SKARP	33	KESKIN
14	[illegible]	34	KOΠTEPOΣ
15	OSTRY	35	MINIOG
16	ОСТРЫЙ	36	حاد
17	ОСТЪРЪ	37	تیز
18	ОШТАР	38	[illegible]
19	ОШТАР	39	[illegible]
20	OSTRÝ	40	鋭い

Akrid-o. (Locusta)

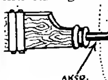


Lokusto.

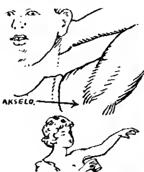
Akrobat-o.
Gimnastikisto.



Aks-o. Linio ĉirkaŭ kiu turniĝas korpo.



Aksel-o.
Subbrako.





Pudras la akselon.

Aksiom-o. Vero evidenta per si mem.

Akt-o. Dramparto.



La unua akto de la opero Karmen. (2 OFICIALA DOKUMENTO.)

Aktini-o.
Ĥemia elemento, Metalo, Simbolo- Ac, Atompezo 226.0, eltrovita en 1899.

Aktiv-a.
Aganta, Laboranta. (Vidu -Ant.)



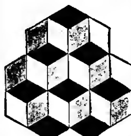
Aktor-o.
Artisto ludanta rolon en dramo, tragedio aŭ komedio.





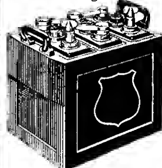
Kelkaj famaj filmaktoroj.

Aktual-a. Efektiva.



Kiom da kuboj aktuale troviĝas en ĉi tiu bildo? Jen ses, jen sep. Kiom?

Akumulator-o.
Elektroamasigilo.



Akurat-a
Je la ĝusta tempo.
Je la ĝusta maniero.



Akurata tajloro.

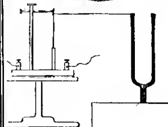


Akurata tempo.

Akustik-o.
Scienco pri sonoj.







Akuŝ-i. (TR.) Eligi maturan homan idon.



La akuŝintino, la ĵus naskita infano kaj la akuŝistino.

Akut-a. AKRA, PINTA, NELONGEDAURA.

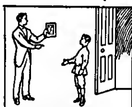


Akuta angulo.



Akuta kataro.

Akuz-i. (TR) Aserti ies kulpon.



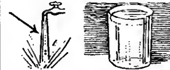
Akuzas Karlon, ke li rompis la spegulon.

Akuzativ-o. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) Kazo esprimanta la rektan komplementon de verbo, celon de movo.



Jen estas la pomo, kiun mi trovis. Al leono ne donu la manon. Mi vidas leonon, Mi amas la patron. Mi konas Johanon, Ludoviko, donu al mi la pomon. Donu al la birdoj akvon, La knabo forpelis la birdojn. Mi batas Aleksandron. Mi legas libron. La patro ne legas libron, sed li skribas leteron. Rakontu al mia juna amiko belan historion. Mi deziras al vi bonan tagon. Mi ne amas obstinajn homojn. En la tago ni vidas la belan sunon, kaj en la nokto ni vidas la palan lunon kaj la belajn stelojn. Mi havas pli freŝan panon, ol vi. Unu vidvino havis du filinojn. Mi havas nur unu buŝon, sed mi havas du orelojn. Li faris ĉion per la dek fingroj de siaj manoj. Kiun daton ni havas hodiaŭ? Georgo Vaŝington estis naskita la dudek duan de Februaro. Mil jaroj faras jarmilon. Unue mi redonas al vi la monon, kiun vi pruntis al mi; due mi dankas vin por la prunto; trie mi petas vin ankaŭ poste prunti al mi, kiam mi bezonos monon. Por la hodiaŭa tago mi ricevis duoblan pagon. Kvar metroj da tiu ĉi ŝtofo kostas naŭ frankojn. Kvinope ili sin ĵetis sur min, sed mi venkis ĉiujn kvin atakantojn. Ĉiu ti libro havas sesdek paĝojn. Mi finos la tutan libron en kvar tagoj. Li amas min, sed mi lin ne amas. Mi volis lin bati, sed li forkuris de mi. Diru al mi vian nomon. Ne skribu al mi tiajn longajn leterojn. Mi rakontos al vi historion. Ĉu vi diros al mi la veron? Sinjoro Petro kaj lia edzino tre amas miajn infanojn; mi ankaŭ tre amas iliajn. Montru al ili vian novan veston. Mi amas min mem, vi amas vin mem, li amas sin mem, kaj ĉiu homo amas sin mem. Mia frato diris al Stefano, ke li amas lin pli, ol sin mem. Mi jam havas mian ĉapelon; nun serĉu vi vian. Mi lavis min en mia ĉambro, kaj ŝi lavis sin en sia cambro. Oni ne forgesas facile sian unuan amon. Hieraŭ mi renkontis vian filon, kaj li ĝentile salutis min. Antaŭ tri tagoj mi vizitis vian kuzon kaj mia vizito faris al li plezuron. Ĉu vi jam trovis vian horloĝon? Mi Ĝin ankoraŭ ne serĉis. Kiam mi finos mian laboron, mi serĉos mian horloĝon. Kien vi iras? Mi iras en la ĝardenon. La birdo flugas en la ĉambron. Mi vojaĝas en Hispanujon. Mi metis la manon sur la tablon. El sub la kanapo la muso kuris sub la liton, kaj nun ŝi kuras sub la lito. Anstataŭ kafo li donis al mi teon kun sukero. La hirundo flugis trans la riveron, ĉar trans la rivero sin trovis aliaj hirundoj. Kiam li estis ĉe mi, li staris tutan horon apud la fenestro. Morgaŭ mi veturos Parizon. Jam estas tempo iri domen. Ni disiĝis kaj iris diversajn flankojn: mi iris dekstren, kaj li iris maldekstren. Mi konas neniun en tiu ĉi urbo. Mi neniel povas kompreni, kion vi parolas. Mi renkontis nek lin nek lian fraton. Mi ridas lian naivecon. Mi veturis du tagojn kaj unu nokton. Mi sopiras mian perditan feliĉon. Li fermis kolere la pordon. Mi volis ŝlosi la pordon, sed mi perdis la ŝlosilon. Ŝteliston neniu lasas en sian domon. Timulo timas eĉ sian propran ombron. Grandega hundo metis sur min sian antaŭan piedegon, kaj mi de teruro ne sciis, kion fari. Transportu la seĝon de tie ĉi sur alian lokon. Estante en la cigarejo, mi aĉetis dek cigarojn; naŭ el ili mi metis en mian cigarujon kaj unu mi metis en mian cigaringon kaj ekfumis. La venontan dimanĉon mi veturos Hamburgon.

Akv-o. H_2O. LA FLUIDO DE RIVERO, MARO.



1	WATER	21	VODA
2	EAU	22	VODA
3	AGUA	23	VODA
4	ACQUA	24	VIZ
5	AGUA	25	UJE
6	OVA (AUA)	26	VESI
7	AIGUA	27	VESI
8	APĂ	28	ŪDENS
9	WASSER	29	VANDUO
10	WATER	30	WATER
11	VAND	31	votur, vatn
12	VANN	32	ջուր
13	VATTEN	33	SU
14	ئولكا	34	ΥΔΩΡ
15	WODA	35	DWFR
16	ВОДА	36	ماء
17	ВОДА	37	آب
18	ВОДА	38	מים
19	ВОДА	39	水
20	VODA	40	水

Akvafort-o. Gravuraĵo ĥemie farita sur kupro.



Akvarelo. Pentraĵo farita per akvesolvitaj farboj.

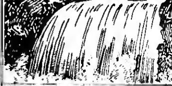
Akvari-o. AKVUJO POR FIŜOJ.



Akvedukt-o. AKVOKONDUKILO.



Akvofal-o.



Akvomelon-o. (CUCUMIS CITRULLUS) SPECO DE MELONO.



Al. (PREPOZICIO.) VIDU LA EKZEMPLOJN



1	TO	21	K
2	Å. VERS	22	K
3	Á. HACIA	23	K
4	A. VERSO	24	-HOZ, -HEZ, -NAK, -NEK
5	A. PARA	25	NĖ, KAH
6	A. VERS	26	JUURE, -LE

7	A, VERS	27	LUOKSE, -LLE
8	LA, CĂTRE	28	PIE
9	ZU	29	PAS, Į, PRIE
10	AAN, NAAR	30	NAAR
11	TIL	31	til, við, að
12	TIL	32	[illegible]
13	ÅT, FOR, TILL	33	.....E, ...A
14	ИЗ	34	ΕΙΣ, ΠΡΟΣ,
15	DO	35	AT, TUAGAT, I
16	K	36	إلى
17	КЪМ, ВЪЗ	37	به
18	K	38	[illegible]
19	ДО	39	[illegible]
20	K	40	へ に

La rozo apartenas **al** Teodoro. **Al** leono ne donu la manon. Diru **al** la patro, ke mi estas diligenta. Donu **al** la birdoj akvon. Mi iras nun **al** la onklo. La patro donis **al** mi dolĉan pomon. Rakontu **al** mia juna amiko belan historion. Mi deziras **al** vi bonan tagon. Unue mi redonas **al** vi la monon, kiun vi pruntis **al** mi. Trie mi petas vin ankaŭ poste prunti **al** mi, kiam mi bezonos monon. Diru **al** mi vian nomon. Venu **al** mi hodiaŭ vespere. Ĉu vi diras **al** mi la veron? Kiam mi venis **al** li, li dormis. Li venu, kaj mi pardonos **al** li. Ordonu **al** li, ke li ne babilu. Petu ŝin, ke ŝi sendu **al** mi kandelon. Nun li diras **al** mi la veron. Hieraŭ li diris **al** mi **la** veron. Li ĉiam diradis **al** mi la veron. La birdo ne forflugis; ĝi nur deflugis de la arbo, **alflugis al** la domo, kaj surflugis sur la tegmenton. Por ĉiu aĉetita funto da teo tiu ĉi komercisto **aldonas** senpage funton da sukero. **Alportu al** mi metron da nigra drapo. Li venigis **al** si el Berlino multajn librojn.

Alabastr-o.
Speco de gipso similanta marmoron, el kiu oni faras diversajn objektojn, statuetojn k.c.



Alabastra statueto.

Alarm-o. **Signalo por anonci danĝeron.**



Sonorigas alarmon.

Alaŭd-o.
Speco de kantobirdo.



(Alauda arvensis)

Alaŭdfalk-o. (FALCO ALAUDARIUS)



Albatros-o. (DIOMEDEA)



Album-o.
Bindaĵo por konservi fotografaĵojn.



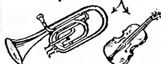
Alcion-o. (ALCEDO)



Ald-o. **Plej malalta virina voĉo.**



speco de



trumpeto. violono.

Ale-o.
Vojo ombrita per arboj.

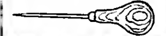


Alegori-o.
Materiigo de abstraktaj ideoj.



justeco

Alen-o. SPECO DE PINTA ILO.



Alfabet-o. LITERLISTO.

A B C Ĉ D E F
G Ĝ H Ĥ I J Ĵ
K L M N O P R
S Ŝ T U Ŭ V Z.

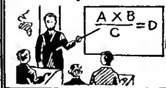
Alfenid-o.
Metala komponaĵo el kupro, zinko kaj nikelo.



Alfenida fruktujo

Alg-o. **Speco de marherbo.**

Algebr-o.
Kalkulsistemo, en kiu oni uzas literojn anstataŭ ciferoj.



Alĥemi-o.
Kvazaŭ-hemio de la mezaj centjaroj, per kiu oni penis aliigi krudajn metalojn en oron.

Ali-a. **Dua, malsama.**
(VIDU LA EKZEMPLOJN.)

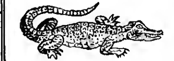
UNU FLANKO ESTAS AKRA, LA ALIA MALAKRA. — UNU FINO HAVAS PINTON, LA ALIA GLOBON.

1	OTHER	21	INÝ
2	AUTRE	22	DRUG
3	OTRO	23	INI, DRUGI
4	ALTRO	24	MÁS, MÁSIK
5	OUTRO-A	25	TJETËR
6	OTER	26	TEINE, MUU
7	ALTRE	27	TOINEN, MUU
8	ALTUL, ALTA	28	CITS, OTRS
9	ANDERER	29	KITAS
10	ANDER	30	ANDER
11	ANDEN	31	annar
12	ANNEN	32	[illegible]
13	ANNAN	33	BAŞKA
14	[illegible]	34	ΑΛΛΟΣ
15	INNY	35	ARALL, LLALL
16	ИНОЙ	36	آخر
17	ДРУГ	37	دیگر
18	ДРУГИ	38	[illegible]
19	ІНШИЙ	39	[illegible]
20	JINÝ	40	他の

Mi lin ne vidis, **alie** mi dirus al li la veron. Kelkaj personoj diras, ke li estas bela, dum **aliaj** diras, ke li estas malbela. prenu, kion mi donas al vi, **alie** vi ricevos nenion. Unuj el la lernantoj skribas kaj la **aliaj** legas. Lia hodiaŭa konduto estas tute **alia**. Manĝu la panon, **alie** vi estos malsata. Vi trovos tie multajn **aliajn** personojn. Unu aŭ **alia** estas egale por mi.

Alibi-o. **La pruvo donita, ke la akuzito estis aliloke dum la krimo estis plenumita.**

Aligator-o. SPECO DE AMERIKA KROKODILO.

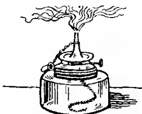


Aline-o. ↦ **La malplena spaco je la komenco de paragrafo.**

Alk-o. (CERVUS ALCES)
Speco de cervo.



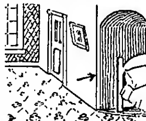
Alkohol-o.
La esenca parto de brando kaj aliaj ebriigaj trinkaĵoj.





alkoholulo.

Alkov-o
Senfenestra ĉambreto.



Almanak-o. Jarlibro enhavanta la kalendaron de la jaro kaj aliajn diversajn informojn.

Almenaŭ. (NE MALPLI. (V. EKZEMPLOJN.))



Donu almenaŭ pecon da pano, bona sinjoro.

1	AT LEAST	21	ASPOŇ
2	AU MOINS	22	VSAJ
3	AL MENOS	23	BAREM
4	ALMENO	24	LEGALÁBB
5	PELO MENOS	25	TË PAKTËN
6	ALMAIN	26	VÄHEMALT
7	ALMENYS	27	AINAKIN
8	CEL PUTIN	28	VISMAZ
9	WENIGSTENS	29	BENT
10	TEN MINSTE	30	DEN MINSTE
11	I DET MINDSTE	31	að minnsta
12	I DET MINSTE	32	[illegible]
13	ÅTMINSTONE	33	AKALLI
14	[illegible]	34	ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ
15	PRZYNAJMNIEJ	35	O LEIAF
16	ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ	36	على الاقل
17	ПОНЕ	37	اقلا
18	БАРЕМ	38	לפחות
19	АРИКАЙМНІ	39	最少
20	ALESPOŇ	40	少くとも

Mi almenaŭ provos, eble mi sukcesos. Mi estos okupata almenaŭ tri horojn. Donacu al mi almenaŭ unu pomon. Se li almenaŭ skribus leteron, por ke mi sciu, kie li estas. Se vi ne helpas min, almenaŭ ne malhelpu. Por fari ĉi tion mi bezonas almenaŭ cent dolarojn. La parolo daŭros almenaŭ du horojn.

Almoz-o. mondonaco.



1	ALMS	21	ALMUŽNA
2	AUMÔNE	22	MILOŠČINA
3	AUMÔNE	23	MILOSTINJA
4	ELEMOSINA	24	ALAMIZSNA
5	ESMOLA	25	LIMOSHË
6	ALMOUSNA	26	ARMUAND
7	ALMOINA	27	ALMU
8	POMANĂ	28	UBAGU DĀVANA
9	ALMOSEN	29	IŠMALDA
10	AALMOES	30	AALMOES
11	ALMISSE	31	ölmusa
12	ALMISSE	32	[illegible]
13	ALLMOSA	33	SADAKA
14	[illegible]	34	ΕΛΕΗΜΟΣΥΝΗ
15	JAŁMUŽNA	35	ELUSEN
16	МИЛОСТЫНЯ	36	صدقة
17	МИЛОСТИНЯ	37	صدقة
18	МИЛОСТИНЯ	38	צדקה
19	МИЛОСТИНЯ	39	施舍
20	ALMUŽNA	40	施物

Aln-o. (alnus)



Alo-o. (aloe)
Kreskaĵo liveranta laksigan rezinon.



Alopati-o. Kuracado per kontraŭaĵoj.

Alopeci-o.
Tuta aŭ parta senhareco de la kapo.



Alos-o. Speco de fiŝo (Glupea alosa)



Alpak-o.
Speco de ŝafo, el kies lano oni fabrikas la alpakan ŝtofon.



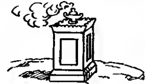
Alt-a. GRANDA EN VERTIKALA DIREKTO.





1	HIGH, TALL	21	VYSOKÝ
2	HAUT	22	VISOK
3	ALTO	23	VISOK
4	ALTO	24	MAGAS
5	ALTO	25	I E LARTË
6	OT, OTA	26	KÕRGE
7	ALT	27	KORKEA
8	ÎNALT	28	AUGSTS
9	HOCH	29	AUKŠTAS
10	HOOG	30	HOOG
11	HØJ	31	hár, stór
12	HØJ	32	[illegible]
13	HÖG	33	YÜKSEK
14	הויך	34	ΥΨΗΛΟΣ
15	WYSOKI	35	UCHEL
16	ВЫСОКИЙ	36	عال
17	ВИСОКЪ	37	بلند
18	ВИСОК	38	גבוה
19	ВИСОКИЙ	39	高
20	VYSOKÝ	40	高い

Altar-o.
Tablo por Diservo.



Alte-o. (althaea)



Altern-i. (NTR.) Sekvi laŭvice.



La suno kaj la luno eterne alternas.



La mano de unu knabo alternas la manon de la dua ĝis la fino de la bastono.

Alternativ-o.
La elekto de unu el du kontraŭaj aferoj.

Altrelief-o.
Surmura skulptaĵo. (V. Reliefo.)

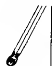
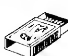
Alud-i. (TR.) NEREKTE PAROLI PRI IU.



Ĉu li aludas min?

1	ALLUDE	21	DOTÝKAT'SA
2	FAIRE ALLUSION	22	NAMIGOVATI
3	ALUDIR	23	CILJATI
4	ALLUDERE	24	PÉLDÁLÓDZNI
5	ALUDIR	25	ME THËNE PER
6	FER ALLUSIUN	26	PEALE TAHENDADA
7	ALUDIR	27	VIITATA JOHONKIN
8	A FACE ALUZIE	28	APLINKUS AIZRĀDIT
9	ANSPIELEN	29	DUOTI SUPRASTI
10	ZINSPELEN	30	ZINSPELEN
11	HENTYDE TIL	31	SVEIGJA AÐ
12	HENTYDE TIL	32	[illegible]
13	BÄNSYFTA PÅ	33	IMA ETMEK
14	[illegible]	34	ΥΠΑΙΝΙΣΣΟΜΑΙ
15	NAPOMKNAĆ	35	CRYBWYLL AM
16	НАМЕКАТЬ	36	اشار
17	НАМЕКВАМЪ	37	كنايه كردن
18	НАМІГІВАТИ	38	רמז
19	НАТЯКАТИ	39	暗指
20	NARÁŽETI	40	ほのめかす

Alumet-o. LIGNA EKBRULIGILO.

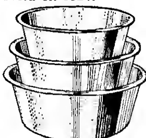
alumeto. alumetujo.



Ekbruligas alumeton.

1 MATCH	21 ZÁPALKA
2 ALLUMETTE	22 VŽIGALICA
3 CERILLA	23 ŠIBICA
4 FIAMMIFERO	24 GJUFA
5 PHOSPHORO	25 SHPIRTSE
6 ZURPLIN	26 TULETIKK
7 MISTE	27 TULITIKKU
8 CHIBRIT	28 SĖRKOCIŊ3
9 STREICH-HOLZ	29 DEKTUKAI
10 LUCIFER	30 SOLFERSTEK
11 TAENDSTIK	31 eldspýta
12 FYRSTIKK	32 [illegible]
13 TÄNDSTICKA	33 KIBRIT
14 [illegible]	34 ΠΥΡΕΙΟΝ
15 ZAPAŁKA	35 MATSEN
16 СПИЧКА	36 طابقة
17 КЛЕЧКА	37 كبريت
18 РАЛИДРВЦЕ	38 [illegible]
19 СІРНИК	39 火材
20 ZÁPALKA	40 マッチ

Alumini-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo Al, atompezo 26.97, eltrovita en 1827.



aluminiaj potoj.

Am-i. (TR.) KARE ŜATI UN AŬ ION.

Amoro, la dio de amo.











AMINDA INFANO.



amindumas. MALAMO.



Afrodito kaj Areso. Afrodito estis la Greka diino de amo.

1 LOVE, LIKE	21 MILOVAT'
2 AIMER	22 LJUBITI
3 AMAR	23 LJUBITI
4 AMARE	24 SZERETNI
5 AMAR	25 ME DASH
6 AMER	26 ARMASTAMA
7 AIMAR	27 RAKASTAA
8 IUBI	28 MĪLĒT
9 LIEBEN	29 MYLĖTI
10 LIEFHEBBEN	30 MINNEN
11 ELSKE	31 lika, elska
12 ELSKE	32 [illegible]
13 ÄLSKA	33 SEVMEK
14 [illegible]	34 ΑΓΑΠΩ, ΑΡΕΣΩ
15 LUBIĆ	35 SERCH, CARIAD
16 ЛЮБИТЬ	36 حب
17 ЛЮБЯ	37 دوست داشتن
18 ЉУБИТИ	38 [illegible]
19 ЛЮБИТИ	39 愛
20 MILOVATI	40 愛す

Amalgam-o.

Miksaĵo de hidrargo kaj alia metalo.

Amar-a.

Tre maldolĉa.
Amara kiel galo.

Amarant-o. (AMARANTUS)



Amarilis-o. (AMARYLLIS)



Amas-o.

Granda nombro da ...
Granda kvanto da ...
Multo de io.



AMASO DA HOMOJ.



AMASO DA KOKINOJ.

1 CROWD, MASS	21 MNOŽSTVO
2 AMAS, FOULE	22 MNOŽICA
3 MULTITUD	23 MNOŠTVO
4 FOLLA	24 TÖMEG
5 MULTIDÃO	25 GRUMBULL
6 MASSA	26 HULK
7 MULTITUD	27 JOUKKO
8 GRĂMADĂ	28 PŪLIS, ČUPA
9 MENGE	29 KRŪVA
10 MENIGTE	30 MENIGTE
11 BUNKE, HOB	31 hrúga, hópur
12 BUNKE, HOP	32 [illegible]
13 HOP, SKARA	33 KALABALIK, KUME
14 [illegible]	34 ΠΛΗΘΟΣ
15 KUPA, MASA	35 TORF, CASGLU
16 ТОЛПА	36 [illegible]
17 ТЪЛПА	37 [illegible]
18 ГОМИЛА	38 [illegible]
19 НАТОВП	39 擁擠
20 DAV, MNOŽSTVÍ	40 集團

Amator-o. Persono havanta inklinon al io. Ne profesionala.



radio-amatoro.

Ambasador-o. SENDITO DE UNU ŜTATO AL ALIA. REPREZENTANTO DE UNU REGNO ĈE ALIA.



DEBUCHI.



M.T. HERRICK.



FILIPOWICZ.



CHAS. G. DAWES.



BORDANARO.

Kelkaj ambasadoroj dum 1929 - 1930.

Ambaŭ. DU KUNE.



UNU VIRO SIDAS KAJ UNU VIRO STARAS.



AMBAŬ VIROJ STARAS.



UNU VIRO SIDAS KAJ UNU VIRO KUŜAS.



AMBAŬ VIROJ SIDAS.

1 BOTH	21 OBA
2 TOUS LES DEUX	22 OBA
3 AMBOS	23 OBA
4 AMBEDUE	24 MINDKETTŐ
5 AMBOS	25 QE TE DY (A)
6 AMENDUOS	26 MÕLEMAD
7 AMBOŌS	27 MOLEMMAT
8 AMÂNDOUĂ	28 ABI
9 BEIDE-ES	29 ABU
10 BEIDE	30 DE TWEE
11 BEGGE	31 báðir
12 BEGGE	32 [illegible]

13	BÁGGE	33	HER IKISI
14	[illegible]	34	AMΦOTEPOI
15	OBAJ	35	Y DDAU OMOK
16	ОБА	36	كلا
17	ИДВАМАТА	37	هردو
18	ОБАДВА	38	[illegible]
19	ОБИДВА	39	二者並之
20	OBA	40	両方とも

Ambici-o. Gloramo, Forta deziro de famo.



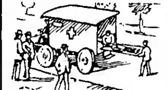
Ambos-o. FORĜISTA FERABLOKO.



Ambr-o.
Speco de rezina aroma substanco uzata, kiel incenso.

Ambrozi-o. Tre bongusta manĝaĵo. Manĝaĵo de la Grekaj Dioj.

Ambulanc-o. MOVEBLA HOSPITALO.



Ameb-o. Mikroskopa plej simpla formo de viva ekzistaĵo.



Amel-o.
Substanco uzata por rigidigi tolaĵon.



ameligita kolumo



neameligita kolumo

Amen.
La vorto uzata je la fino de preĝo.



Ametist-o.
Speco de juvelŝtono de viola koloro.

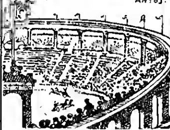


Amfibi-o. Vertebrulo kapabla vivi sur la tero aŭ en akvo.



RANO SALAMANDRO KROKODILO

Amfiteatr-o. ANTIKVA RONDA KONSTRUO POR SPEKTAKLOJ. 2. ĈAMBREGO POR AŬSKULTANTOJ.



Amfor-o.
SPECO DE ANTIKVA VAZO.



Amik-o. PERSONO, KORLIGITA KUN ALIA.



amikeco



malamikeco

1	FRIEND	21	PRIJATEL'
2	AMI	22	PRIJATELJ
3	AMIGO	23	PRIJATELJ
4	AMICO	24	BARÁT
5	AMIGO	25	MIK
6	AMIH (AMI)	26	SÕBER
7	AMIC	27	YSTÄVÄ
8	PRIETEN	28	DRAUGS
9	FREUND	29	DRAUGAS
10	VRIEND	30	VRIÈND
11	VEN	31	VINUY
12	VENN	32	[illegible]
13	VÄN	33	DOST
14	[illegible]	34	ΦΙΛΟΣ
15	PRZYJACIEL	35	CYFAILL
16	ДРУГ	36	صديق
17	ПРИЯТЕЛЬ	37	دوست
18	ПРИЈАТЕЉ	38	[illegible]
19	ПРИЯТЕЛЬ	39	朋友
20	PŘÍTEL	40	友人

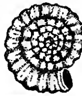
Amnesti-o. Pardono al krimulo proklamita de regnestro.

Amnezi-o.
Perdo de la memoro.

Amoniak-o. Akva solvaĵo de azoto kaj hidrogeno havanta tre akran odoron.



Amonit-o.
Speco de fosilia konko.



Amor-o.



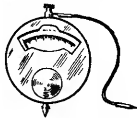
La dio de amo.

Amorf-a.
Senforma. Io, kies formo ne estas regula.

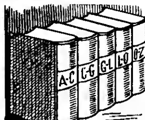
Amortiz-i. (TR.)
Nuligi ŝuldon per regulaj partopagoj.

Amper-o. MEZURUNUO DE ELEKTRA INTENSECO.

Ampermetr-o. Instrumento por mezuri la intensecon de kurento.

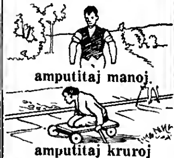


Ampleks-o.
Grado de grandeco, dimensio.



Grandampleksa verko.

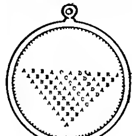
Amput-i. (TR.)
Fortranĉi membron.



amputitaj manoj.

amputitaj kruroj

Amulet-o.
Objekto havanta la econ ŝirmi de malsano, danĝero aŭ sorĉo la personon, kiu ĝin portas.



Amuz-i. Distri. (TR.)



La infanoj sin amuzas.

Malnobla amuzaĵo.

1	AMUSE	21	ZABAVAT'
2	AMUSER	22	ZABAVATI
3	DIVERTIR	23	ZABAVLJATI
4	DIVERTIRE	24	MULATTATNI
5	DIVERTIR	25	ME LUJT
6	DIVERTIR	26	LÕBUSTAMA
7	DIVERTIR	27	HUVITTAA
8	A AMUZA	28	PAKAVĖT LAIKU
9	AMÜSIEREN	29	LINKSMINTIS
10	VERMAKEN	30	VERMAKEN
11	MORE	31	skemta
12	MORE	32	[illegible]
13	ROA	33	EĞLENDIRMEK
14	[illegible]	34	ΔΙΑΣΚΕΔΑΖΩ
15	BAWIĆ	35	DIFYRRU
16	ЗАБАВЛЯТЬ	36	[illegible]
17	ЗАБАВЛЯВАМЪ	37	[illegible]
18	ЗАБАВИТИ	38	[illegible]
19	БАВИТИ	39	使悦
20	BAVITI	40	娯します

-an. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

Sufikso esprimanta membron, loĝanton, adepton de...



urbano kaj vilaĝano.



pariziano. Mahometano.

La **ŝipanoj** devas obei la ŝipestron. Ĉiuj loĝantoj de regno estas **regnanoj**. **Urbanoj** estas ordinare pli ruzaj ol **vilaĝanoj**. La **Parizanoj** estas gajaj homoj. Nia urbo havas bonajn **policanojn**, sed nesufiĉe energian policestron. **Luteranoj** kaj **kalvinanoj** estas **kristanoj**. Germanoj kaj Francoj, kiuj loĝas en Rusujo estas **rusujanoj**. Li estas nelerta kaj naiva **provincano**. La loĝantoj de unu regno estas **samregnanoj**. La loĝantoj de unu urbo estas **samurbanoj**. La konfesantoj de unu religio estas **samreligianoj**.

Analiz-i. (TR.)
Disigi en elementojn.

Analog-a. **Simila en kelkaj rilatoj.**

Anagal-o. (ANAGALLIS ARVENSIS.)



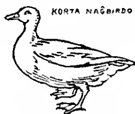
Ananas-o. (ANANASSA SATIVA.)

SPECO DE AMERIKA FRUKTO



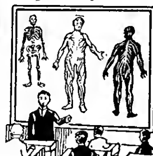
AŬ (BROMELIA ANANAS.)

Anas-o. (anas.)



Anatem-o.
Solena malbeno.

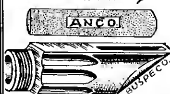
Anàtomi-ó.
Scienco pri la strukturo de organismoj.





HALLER. HUNTER
anatomiistoj.

Anĉ-o. LA LIGNA LANGETO DE KLARNETO.



Anĉov-o. (engraulis.)
Malgranda fiŝeto manĝata kiel apetitigilo.



Anekdot-o.
Spritaĵo, humoraĵo.



Aneks-i. (TR.) **Aligi al regno fremdan provincon, teritorion.**

Anemon-o. (anemono.)



Angelik-o. (angelica.) **Speco de tre aroma vegetaĵo.**



Angi-o. TUBETO, TRA KIU FLUAS LA SANGO AŬ NUTRAJ FLUIDAĴOJ DE BESTOJ.

Angil-o. (anguilla.)
Speco de fiŝo.



Angin-o.
Inflamo de la gorĝo.

Angor-o.
Sento de korpremo kaj sufoko.

Angul-o. —> L

△ ⬡

triangulo sesangulo

Angvis-o. (anguis.)
Nedanĝera serpentsimila rampulo.



Anĝel-o. ĈIELA ESTAĴO.



Anhidr-a. **Senakvigita ĥemia substanco.**

Anim-o.
Spirita principo de homo.



Aniz-o. (PIMPINELLA ANISUM.)



Ankaŭ. KAJ PLIE. (V. LA EKZEMPLOJN.)



1	ALSO	21	TIEŽ
2	AUSSI	22	TUDI
3	TAMBIÉN	23	TAKOGJER
4	ANCHE	24	IS, UZINTÉN
5	TAMBEM	25	EDHE
6	EIR	26	KA
7	TAMBÉ	27	MYÖSKIN
8	DEASEMENEA	28	ARĪ
9	AUCH	29	TAIP, PAT
10	OOK	30	OOK
11	OGSAA	31	einnig
12	OGSÅ	32	[illegible]
13	OCKSÅ	33	DAĤI
14	[illegible]	34	ΕΠΙΣΗΣ
15	TEŽ, TAKŽE	35	HEFYD
16	ТАКЖЕ	36	[illegible]
17	ТОЖЕ	37	[illegible]
18	ТАКО	38	[illegible]
19	ТАКОЖ	39	亦、又
20	TAKÉ	40	も亦

Ankaŭ mi venos. Li **ankaŭ** ĝin faris. **Ankaŭ** mi povas tion fari. La patrino dormas, kaj la infano **ankaŭ** dormas. Li skribas, kaj mi **ankaŭ** skribas. Ho jes, diris la maljunulino, ili **ankaŭ** devas morti. Sed vi devas **ankaŭ** pagi al mi, diris la sorĉistino. Li kaj **ankaŭ** ĉiuj aliaj admiris ŝian gracian figuron.

Ankiloz-o.
Senmoveco de artiko.

Ankoraŭ. GIS LA NUNA MOMENTO. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

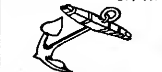


Ankoraŭ ne pluvas, sed tuj ekpluvos.

1	YET, STILL	21	EŠTE
2	ENCORE	22	ŠE
3	TODAVIA	23	JOŠ
4	ANCÓRA	24	MÉG
5	AINDA	25	ÉDHE (AKOMA, HALA)
6	AUNCHA	26	VEEL
7	ENCARA	27	VIELÄ
8	ÎNCĂ	28	VĒL
9	NOCH	29	DAR
10	NOG	30	NOG
11	ENDNU	31	ennpå
12	ENNU	32	[illegible]
13	ÄNNU	33	HALA, YINEDE
14	עוד	34	AKOMH
15	JESZCZE	35	ETO
16	ЕЩЕ	36	بعد
17	ОЩЕ	37	باز
18	JOШ	38	[illegible]
19	ЄЩЕ, ЩЕ	39	[illegible]
20	JEŠTĚ	40	未だ, 更に

Mi **ankoraŭ** ne trovis mian ĉapelon. Ili bezonas **ankoraŭ** dek funtojn da pano. Ili revis kaj nun **ankoraŭ** revas pri tiu utopio. **Ankoraŭ** multe vi kuros, ĝis vi alkuros. **Ankoraŭ** unu fojon. Li **ankoraŭ** laboras. La tempo pasinta jam neniam venos; la tempon venontan neniu **ankoraŭ** konas. La riĉeco de tiu ĉi homo estas granda, sed lia malsaĝeco estas **ankoraŭ** pli granda. Ĉu vi **ankoraŭ** ne manĝis? La lampo **ankoraŭ** brulas. La patro **ankoraŭ** ne venis. Li diris **ankoraŭ** kelkajn vortojn. La laboro ne estas **ankoraŭ** finita.

Ankr-o. FERA ILO POR FIKSI ŜIPON.



Anobi-o.
SPECO DE LIGNO-MANĜANTA INSEKTO. (ANOBIUM.)



Anod-o.




La pozitiva elektrodo de pilo.

Anomali-o.
Io ne normala.

Anonc-i. (TR.)
Antaŭsciigi publike.



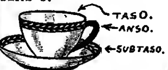
Legas gazetanoncojn.





Anoncas la nomon de la vizitanto.

Anonim-a.
sennoma.


anonima letero.

Ans-o.

Anser-o. (anser.)



Anstataŭ. EN LA LOKO DE. (VIDU EKZEMPLOJN.)



Anstataŭ sukero, li metas salon en la teon.

1	INSTEAD	21	MIESTO (ĈOMO
2	AU LIEU DE	22	NAMESTO (U
3	EN VEZ DE	23	MJESTO (ČEGA
4	INVECE DI	24	HELYETT
5	EM VEZ DE	25	NË VEND TË
6	IMPÈ DA	26	ASEMEL
7	EN LLOC DE	27	SIJASTA
8	IN LOC DE	28	VIETĀ
9	ANSTATT	29	UZUOT,
10	IN PLAATS VAN	30	IN WEERWIL
11	I STEDET FOR	31	istaðinn
12	ISTEDEN FOR	32	փոխանակ
13	I STÄLLET FÖR	33	YERDE
14	[illegible]	34	ANTI
15	ZAMIAST	35	YN LLE
16	ВМЕСТО	36	عوضا عن
17	ВМѢСТО	37	بعرض
18	У МЕСТО	38	[illegible]
19	ЗАМІСТЬ	39	[illegible]
20	MÍSTO	40	の代りに

Anstataŭ kafo li donis al mi teon kun sukero. **Anstataŭ** li, oni sendis lian fraton. **Anstataŭ** eliri, li restis en la domo. Mi iris Londonon **anstataŭ** Parizon. Mi iris hieraŭ **anstataŭ** morgaŭ. **Anstataŭ** piediri, li veturis. **Anstataŭ** babili, laboru. Vi povas uzi citronon **Anstataŭ** vinagron **Anstataŭ** labori, la knabo babiladas la tutan tagon.

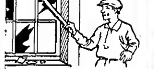
-ant. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Finiĝo de aktiva participo, estanta tempo.




LA KNABO ESTAS PAFANTA LA BIRDON


LA VIRO ESTAS BRULIGANTA LA LETERON


LA VIRO ESTAS KONDUKANTA LA ĈEVALON.


LA KNABO ESTAS ROMPANTA LA VITROJN.

Fluanta akvo estas pli pura, ol akvo **staranta** senmove. **Promenante** sur la strato, mi falis. Kiam Nikodemo batas Jozefon, tiam Nikodemo estas la **batanto** kaj Jozefo estas la batato. Li estas nur nunfoja mensoginto dum vi estas ankoraŭ nun ĉiam mensoganto. Li estas bona **parolanto**. **Starante** ekstere, li povis vidi nur la eksteran flankon de nia domo. En la kandelingo sidis **brulanta** kandelo. **Sidante** sur seĝo, kaj **tenante** la piedojn sur benketo, li dormetis. **Estante** en la cigarejo, mi aĉetis dek cigarojn.

Antaŭ. TEMPO PLI FRUA. LOKO PLI PROKSIMA. (VIDU EKZEMPLOJN)



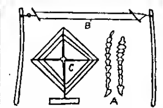


1	BEFORE	21	PRED
2	AVANT	22	PRED
3	ANTE	23	PRED
4	AVANTI	24	ELŐTT
5	ANTES	25	PËRPARA
6	AVAUNT	26	EES, ENNE
7	DAVANT	27	EDESSÄ
8	INAINTE	28	PRIEKŠĀ

9	VOR, BEVOR	29	PRIEŠ
10	VÓÓR	30	VOOR
11	FØR	31	fyrir fram-an
12	FØR	32	[illegible]
13	FÖRE	33	EVVEL
14	[illegible]	34	ΠΡΟ, ΠΡΙΝ
15	PRZED	35	CYN, O FLAEN
16	ПРЕД	36	قبل
17	ПРЕДЪ	37	[illegible]
18	ПРЕД	38	[illegible]
19	ПЕРЕД	39	前
20	PŘED	40	前方に

Antaŭ la domo staras arbo. **Antaŭ** tri tagoj mi vizitis vian kuzon. Kiam vi vidis min en la salono, li jam **antaŭe** diris al mi la veron. **Antaŭ** ol vi venos al mi, li diros al mi la veron. Mi ne farus la eraron, se li **antaŭe** dirus al mi la veron. La pastro, kiu mortis **antaŭ** ne longe, loĝis longe en nia urbo. Grandega hundo metis sur min sian **antaŭan** piedegon, kaj mi de teruro ne sciis, kion fari. **Antaŭ** nia militistaro staris granda serio da pafilegoj. **Antaŭ** multaj jaroj vivis unu reĝo. Por esti feliĉa, oni devas esti **antaŭ** ĉio kontenta je sia sorto. La nokto estas tiel malluma, ke ni nenion povas vidi eĉ **antaŭ** nia nazo. Oni metis **antaŭ** mi manĝilaron. La birdoj sin ne trovis **antaŭe** en la ĝardeno. Glaso de vino estas glaso, en kiu **antaŭe** sin trovis vino.

Anten-o. PALPORGANO DE INSEKTO.



A- INSEKTA. B- RADIO. C- RADIO KADRA.

Anter-o. UJETO ENHAVANTA LA POLENON.



Anticip-i. (TR.) Fari, preni, diri antaŭe.

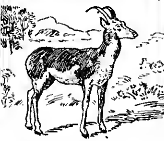
Antidot-o. Kontraŭvenena substanco.

Antikrist-o.
Kontraŭulo de Kristo.

Antikv-a.
Ekzistanta antaŭ tre longa tempo.


antikva vazo.

Antilop-o. (ANTILOPE CERVICAPRA)

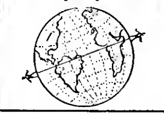


Antimon-o. Ĥemia elemento, simbolo- Sb, atompezo 121.77, eltrovita en 1450.

Antipati-o. Malsimpatio. (V. Simpatio.)



Antipod-o. Tio, kio estas tute kontraŭe ion alion. Antipodoj de la tero.



Antisemit-o.
Malamiko al Judoj.

Antologi-o.
Kolekto da versaĵoj aŭ prozaĵoj.

Antraks-o.
Subhaŭta inflama tumoro.

Antropologi-o.
Scienco pri la homo kaj homaj rasoj.

Anunciaci-o. Sciigo al Sankta Mario, ke ŝi fariĝos la patrino de Kristo.

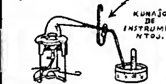


Anus-o. (V. Digesti)
Finaĵo de la intesto.
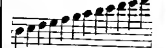
Aort-o.
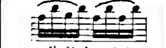

La ĉefa arkoforma arterio, komenciĝanta de la koro.

Aparat-o. ĤEMIA APARATO



Apart-a.
Ne ligita kun alia.


apartaj notoj.


ligitaj notoj.

1	SEPARATE	21	ZVLÁŠTNY
2	Á PART	22	POSEBEN
3	APARTE	23	POSEBAN
4	A PARTE	24	KÜLÖNÁLLÓ
5	SEPARADO	25	MË NJ'ANË
6	SEPARO	26	ERALDI
7	APART	27	ERIKOINEN
8	DEOSEBIT	28	ATSEVIŠKS
9	BESONDER	29	ATSKIRAS
10	AFZONDERLIJK	30	BIJZONDER
11	AFSONDRET	31	aðskilinn
12	AVSONDRET	32	[illegible]
13	SÄRSKILD	33	AYRI
14	[illegible]	34	ΧΩΡΙΣΤΟΣ
15	ODDZIELNY	35	GWAHÂN
16	ОСОБЫЙ	36	[illegible]
17	ОСОБЕНЪ	37	علیحده
18	ЗАСЕБАН	38	[illegible]
19	ВІДДІЛЬНИЙ	39	分
20	ZVLÁŠTNÍ	40	離れた

Apartament-o. Luksa kelkĉambra loĝejo.

Aparten-i. (NTR.) ESTI IES PROPRAĴO



Ĉu la hundo estas via? Ne, ĝi apartenas al mia onklo.

1	BELONG	21	PRISLÚCHATI
2	APPARTENIR	22	PRIPADATI
3	PERTENECER	23	PRIPADATI
4	APPARTENERE	24	V-KIÉNEK LENNI
5	PERTENCER	25	MË QËNË I ZOTI
6	APPARTGNAIR	26	KUULUMA
7	PERTANYER	27	KUULUA
8	A APARTINE	28	PIEDERĒT
9	GEHÖREN	29	PRIGULĖTI
10	BEHOOREN	30	BEHOOREN
11	TILHØRE	31	heyra til
12	TILHØRE	32	[illegible]
13	TILLHÖRA	33	AID OLMAK
14	[illegible]	34	ΑΝΗΚΩ
15	NALEŻEĆ	35	PERTHYN (I'DDO)
16	ПРИНАДЛЕЖАТЬ	36	[illegible]
17	ПРИНАДЛЕЖА	37	[illegible]
18	ПРИПАДАТИ	38	[illegible]
19	НАЛЕЖАТИ	39	[illegible]
20	NÁLEŽETI	40	属する

Apati-o. Malvigleco, indiferenteco.


vigleco apatio.

Apelaci-o.
Sinturno, post malfavora verdikto al pli alta juĝistaro.

Apenaŭ. PRESKAŬ NE, NUR, NE PLI MULTE OL. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



Apenaŭ li sidiĝis, li tuj enŝovis sian manon en la teleron.

1	HARDLY, SCARCELY	21	SOTVA
2	À PEINE	22	KOMAJ
3	APENAS	23	JEDVA
4	APPENA	24	ALIG
5	APENAS	25	SA QË
6	APAINA	26	VAEVALT
7	TOT-JUST	27	TUSKIN

8 ABIA 28 TIKKO
9 KAUM 29 VOS
10 NAUWLIJKS 30 NAUWELIJKS
11 NEPPE 31 VARLA
12 NEPPE 32 [illegible]
13 KNAPPT 33 NADIREN
14 קוים 34 ΜΟΛΙΣ
15 LEDWO 35 BRAIDD, ODID
16 ЕДВА 36 بالصعوبة
17 ЕДВА 37 بزحمت
18 ТЕШКО, МУЧНО 38 [illegible]
19 ЛЕДВЕ 39 [illegible]
20 SOTVA 40 辛じて

Tiu ĉi skribaĵo estas **apenaŭ** legebla. Mi restis **apenaŭ** tri tagojn en Berlino. **Apenaŭ** ŝi venis al la fonto, ŝi vidis unu sinjorinon, tre riĉe vestitan. Ŝiaj okuloj **apenaŭ** retenis larmojn. **Apenaŭ** li ricevis ĝin, li tuj ĝin vendis. La libro kostas **apenaŭ** tri frankojn. Li **apenaŭ** scias legi. **Apenaŭ** ŝia patrino ŝin rimarkis, ŝi kriis al ŝi: "Nu mia filino?" Mi **apenaŭ** pensas tion. Mi **apenaŭ** povas stari.

Apendic-o. Akcesora parto. (V. Digesti)

Apendicit-o. Inflamo de la apendico.

Aper-i. (NTR.) Fariĝi videbla.

Jen la globetoj aperas, kaj jen ili malaperas.

aperaĵo.

1 TO APPEAR 21 OBJAVIT' SA
2 PARAÎTRE 22 POJAVITI SE
3 APARECER 23 POJAVITI SE
4 APPARIRE 24 MEGJELENNI
5 APARECER 25 M' U DUKË
6 APPARAIR 26 ILMUMA
7 APAREIXER 27 ILMESTYÄ
8 A APARE 28 PARĀDĪTIES
9 ERSCHEINEN 29 PASIRODYTI
10 VERSCHIJNEN 30 SCHIJNEN
11 AT VISE SIG 31 koma í ljós
12 Å VISE SIG 32 երեւալ
13 VISA SIG 33 GÖRÜNMEK
14 ערשײנען 34 ΦΑΙΝΟΜΑΙ
15 ZJAWIAĆ SIĘ 35 YMDDANGOS
16 ЯВЛЯТЬСЯ 36 ظهر
17 ЯВЯВАМЪ СЕ 37 ظهور
18 РОЯВИТИ СЕ 38 הופיע
19 РОЯВИТИСЯ 39 現出
20 OBJEVITI SE 40 現はれる

Apertur-o. malfermaĵo.

Apetit-o. Deziro manĝi.

Kial vi ne manĝas? Mi ne havas apetiton.

Aplaŭd-i. (TR.) BATI PER LA MANOJ POR MONTRI APROBON.

Aplaŭdas la knabon.

Aplik-i. (TR.) UZI POR SPECIALA CELO.

Aplikas bandaĝon al la vundo.

Aplikas la ŝpartempon por triki ŝtrumpojn.

Aplikas la knuton.

Aplomb-o. Memfido, memcerteco.

Apog-i. (TR.) SUBTENI.

sin apogas.

apogseĝo.

1 TO LEAN 21 OPIERAT'
2 APPUYER 22 NASLONITI
3 APOYAR 23 PODUPRIJETI
4 APPOGGIARE 24 TÁMASZTANI
5 APOIAR 25 ME MBËSHTET
6 APPOGER 26 TOETAMA
7 APOIAR 27 TUKEA
8 A SPRIJINI 28 ATBALSTĪT
9 ANLEHNEN 29 ATSIREMTI
10 LEUNEN 30 LEUNEN
11 AT LAENE SIG 31 hallast
12 Å LENE SIG 32 հենվել
13 STÖDJA 33 MEYL ETMEK
14 [illegible] 34 AKOYMBΩ
15 OPIERAĆ 35 PWYSO AR
16 ОПИРАТЬ 36 جنح
17 ПОДПИРАМЪ 37 تکیه دادن
18 NАЛОНИТИ СЕ 38 [illegible]
19 ОПИРАТИ 39 依靠
20 OPŘÍTI 40 よりかゝらす

Apol-o.

La dio de lumo.

Apopleksi-o. Perdo de la konscio kaj paralizo kaŭze de krevo de angio en la cerbo.

Apostol-o. Disĉiplo de Kristo.

Apostrof-o. La signo- (')

Apotek-o. MEDIKAMENT-VENDEJO

Apoteoz-i. (TR.) Diigi, gloregi, honoregi.

Apr-o. (sus aper.) Speco de sovaĝa porko.

April-o. 1929

Dimanĉo	Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato
–	–	–	–	–	–	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	[illegible]
30	–	–	–	–	–	–

Aprilo estas la kvara monato de la jaro.

Aprob-i. (TR.) OPINII ĜIN BONA.

aprobas.

malaprobas.

1 TO APPROVE 21 SCHVÁLIT'
2 APPROUVER 22 ODOBRITI
3 APROBAR 23 ODOBRITI
4 APPROVARE 24 HELYESELNI
5 APROVAR 25 ME APROVU
6 APPRUVER 26 HÄÄKS KIITMA
7 APROVAR 27 HYVÄKSYÄ
8 A APROBÀ 28 ATZĪT PAR LABU
9 GUTHEISSEN 29 PAREMTI
10 GOEDKEUREN 30 GOEDKEUREN
11 GODKENDE 31 FALLAST Á
12 GODKJENNE 32 հավանել
13 GILLA 33 TAHSIN ETMEK
14 גוטהײסן 34 ΕΠΙΔΟΚΙΜΑΖΩ
15 APROBOWAĆ 35 CYMERADWYO
16 ОДОБРЯТЬ 36 أصلح
17 ОДОБРЯВАМЪ 37 تصدیق نمودن
18 ОДОБРИТИ 38 אשר
19 ЗАТВЕРДИТИ 39 贊成
20 SCHVÁLITI 40 是認する

Apud. FLANKE DE.

VIDU LA EKZEMPLOJN.

Kuŝas apud la seĝo.

Sidas apud la pordo.

1 NEAR, BY, AT 21 PRI, VEDĽA

2	AUPRÈS	22	PRI, U
3	JUNTO A	23	KOD, UZ, PUKRAJ
4	PRESSO	24	MELLETT
5	JUNTO DE	25	AFËR
6	SPER	26	KÕRVAL, JUURES
7	A LA VORA	27	VIERESSÄ
8	LÂNGĂ	28	PIE, BLAKUS
9	NAHE, BEI	29	PAS, ŠALE
10	BIJ (DICHT)	30	BIJ
11	HOS	31	hjá, nalaegur
12	HOS	32	[illegible]
13	BREDVID	33	YANINDA
14	[illegible]	34	ΠΛΗΣΙΟΝ
15	OBOK, PRZY	35	WRTH, GER
16	ВОЗЛЕ, ПРИ	36	قرب
17	НАБЛИЗО, ПРИ	37	[illegible]
18	ПОКРАЙ, ПОРЕД	38	[illegible]
19	ПРИ, КОЛО	39	[illegible]
20	U, PŘI, VEDLE	40	の傍に

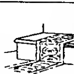
La filo staras **apud** la patro. Tra la fenestro, kiu sin trovas **apud** la pordo, la vaporo iras sur la korton. Kiam li estis ĉe mi, li staris tutan horon **apud** la fenestro. La gefianĉoj staris **apud** la altaro. Li sidas **apud** la tablo kaj dormetas. Unu tagon, promenante **apud** la reloj de fervojo, li falis sub la radojn de veturanta vagonaro. Starante sur la supro de la monteto, kiu estas **apud** nia domo, li vidis la tutan ĉirkaŭaĵon. Mi ne loĝas ĉe mia frato, mi loĝas aparte; sed mia loĝejo estas **apud** la lia. En tiu tago, kiam ŝi estis **apud** tiu fonto, venis al ŝi malriĉa virino.

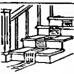
-ar. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Sufikso esprimanta grupon aŭ kolekton.

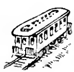

ARBO. ARBARO.


DENTO. DENTARO.


VINBERO. VINBERARO.


ŜTUPO.

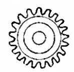

ŜTUPARO.

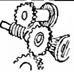

VAGONO.


VAGONARO.


OSTO.


OSTARO.


DENTRADO.


DENTRADARO.


LUPO.


LUPARO.

Mia **skribilaro** konsistas el inkujo, sablujo, kelke da plumoj, krajono kaj inksorbilo. Oni metis antaŭ mi **manĝilaron**, kiu konsistis el telero, kulero, tranĉilo, forko, glaseto por brando, glaso por vino kaj telertuketo. En varmega tago mi amas promeni en **arbaro**. Nia lando venkos, ĉar nia **militistaro** estas granda kaj brava. Sur kruta **ŝtuparo** li levis sin al la tegmento de la domo. Mi ne scias la lingvon Hispanan, sed per helpo de **vortaro** Hispana-Germana mi tamen komprenis iom vian leteron. Sur tiuj ĉi vastaj kaj herboriĉaj kampoj paŝtas sin grandaj **brutaroj**, precipe **aroj** da bellanaj ŝafoj.

Ara-o. (ARA) SPECO DE PAPAGO.



Arabesk-o. SPECO DE ORNAMA DESEGNO.

Arakid-o. (ARACHIS.)
Speco de nukso.



Arane-o. (aranea)
SPECO DE SENFLUGILA INSEKTO, KIU TEKSAS RETON.



Aranĝ-i. Ordigi. (TR)


BONE ARANĜITA LITĈAMBRO.

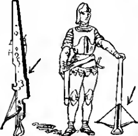
Arb-o. GRANDA VEGETAĴO KUN DIKA TRUNKO, BRANĈOJ, FOLIOJ.


arbo.


arbeto.

1	TREE	21	STROM
2	ARBRE	22	DREVO
3	ÁRBOL	23	DRVO
4	ALBERO	24	ÉLŐFA
5	ÁRVORE	25	PEMË, DRU
6	BÖS-CH	26	PUU
7	ARBRE	27	PUU
8	ARBORE	28	KOKS
9	BAUM	29	MEDIS
10	BOOM	30	BOOM
11	TRAE	31	trje
12	TRE	32	[illegible]
13	TRÄD	33	AĞAÇ
14	עץ	34	ΔΕΝΔΡΟΝ
15	DRZEWO	35	COEDEN
16	ДЕРЕВО	36	شجرة
17	ДЪРВО	37	درخت
18	ДРВО	38	[illegible]
19	ДЕРЕВО	39	樹
20	STROM	40	木

Arbalest-o.
Speco de pafarko.



Arbitr-a.
Senkontrola, despota.


arbitra juĝo.

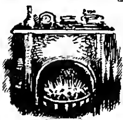
Arbust-o.



Arĉ-o.



Ard-i. (NTR.)
Esti blanke varmega.


arda fajro.


ardilo.


arda amo.

Arde-o. (ardea)
Granda marĉa birdo.

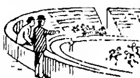


Ardez-o. Speco de nigregriza ŝtono uzata por tegmentoj.

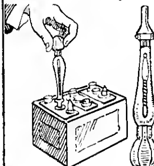


ardeza skribtabulo.

Aren-o. La centro de cirko.



Areometr-o. Instrumento por mezuri la densecon de fluidoj.



Arest-i. Malliberigi. (TR.)



arestas ŝteliston.



subaresto.

Argil-o. SPECO DE FLAVA TERO.



argila poto.

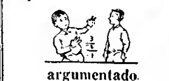
1	CLAY	21	HLINA
2	ARGILE	22	ILOVICA
3	ARCILLA	23	GLINA
4	ARGILLA	24	AGYAG
5	ARGILA	25	DELTINË
6	ARDSCHIGLIA	26	SAVI
7	ARGILA	27	SAVI
8	LUT	28	MÂLI
9	THON	29	MOLIS
10	LEEM	30	KLEI
11	LER	31	leir
12	LER	32	[illegible]
13	LERA	33	BALÇIK
14	[illegible]	34	ΑΡΓΙΛΛΟΣ
15	GLINA	35	CLAI
16	ГЛИНА	36	صلصال
17	ГЛИНА	37	[illegible]
18	ГЛИНА	38	[illegible]
19	ГЛИНА	39	泥土
20	HLÍNA	40	粘土

Argon-o. Ĥemia elemento, gaso, simbolo- A, atompezo 39.94, eltrovita en 1894.

Argonaŭt-o. Molusko vivanta en varmaj maroj.



Argument-o. Rezona pruvo en diskuto.



argumentado.



ankaŭ argumento.

Arĝent-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ag, atompezo 107.880, eltrovita a.k.



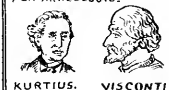
Usona arĝenta dolaro

Arĥaik-a. MALMODERNA. Ne plu uzata.

Arĥeologi-o. Scienco pri la artoj de la antikveco.



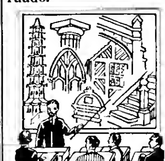
Arĥeolog-o. PERSONO, KIU SIN OKUPAS PER ARĤEOLOGIO.





famaj arĥeologoj.

Arĥitektur-o. La belarto de la konstruado.



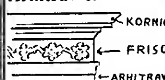
Arĥitekt-o. PERSONO, KIU SIN OKUPAS PER KONSTRUADO.





famaj arhitektoj.

Arĥitrav-o.



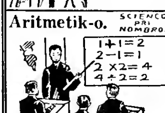
Arĥiv-o. Kolekto da aktoj kaj historiaj dokumentoj.

Ari-o. Muzika melodio.

Aristokrat-o. HOMO DE ALTA NOBELARO.



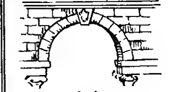
Aritmetik-o. SCIENCO PRI NOMBROJ.



Ark-o. PARTO DE CIRKLO.

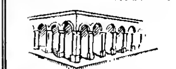


ĉielarko. pafarko.



arkaĵo.

Arkad-o. ARKAĴO SUR KOLONOJ.



Arke-o. (biblio)



La ŝipo konstruita de Noaho.

Arkt-a. Nordpolusa.



arkta regiono.

Arleken-o. PAJACO, HISTRIONO.



Arm-i. (TR) PROVIZI PER BATALILO.



1	TO ARM	21	ZBROJIT'
2	ARMER	22	OBOROŽITI
3	ARMAR	23	OBORUŽATI
4	ARMARE	24	FEGYVERKEZNI
5	ARMAR	25	ME ARMATOS
6	ARMER	26	SÕJARIISTEGA VARUSTAMA
7	ARMAR	27	ASESTAA
8	A INARMA	28	APBRUŅOT
9	RUSTEN	29	ŠARVUOTI
10	WAPENEN	30	WAPENEN
11	VAEBNE	31	vopna
12	VEBNE	32	[illegible]
13	VÄPNA	33	TESLIH ETMEK
14	[illegible]	34	ΕΞΟΠΛΙΖΩ
15	UZBRAJAĆ	35	ARFOGI
16	ВООРУЖАТЬ	36	[illegible]
17	ВЪОРЖЖАВАМЪ	37	[illegible]
18	НАОРУЖАТИ	38	[illegible]
19	УЗБРОЇТИ	39	武装
20	ZBRJITI	40	武装さす

Armatur-o. ĈARPENTAĴO SUBTENANTA KONSTRUAĴON DUM KONSTRUADO.



Arme-o. Granda kolekto da armitaj soldatoj.



Arnik-o. (arnica) UZATA EN MEDICINO



Arogant-a. Tro fiera, impertinenta.
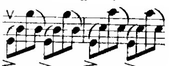


arogantulo.

Arom-o. Agrabla odoro.



Arpeg-o. Akordo, kies sonoj sekvas unu la alian.



Arsenal-o. Armilprovizejo.

Arsenik-o. Hemia elemento, metaloido, Simbolo- As, atompezo 74.93, eltrovita en 1694.



Arŝin-o. Rusa mezuro de longeco.

Art-o. AKIRITA SCIO.



muziko, pentrarto.



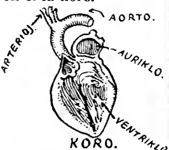
skulptarto.

1	ART	21	UMENIE
2	ART	22	UMETNOST
3	ARTE	23	UMJETNOST
4	ARTE	24	MŰVÉSZET
5	ARTE	25	MJESHTËRI
6	ART	26	KUNST
7	ART	27	TAIDE
8	ARTĂ	28	MÂKSLA
9	KUNST	29	DAILĖ, MENAS
10	KUNST	30	KUNST
11	KUNST	31	kaenska, list
12	KUNST	32	[illegible]
13	KONST	33	FENN
14	[illegible]	34	ΤΕΧΝΗ
15	SZTUKA	35	CELF
16	ИСКУССТВО	36	[illegible]
17	ИЗКУСТВО	37	[illegible]
18	УМЕШНОСТ	38	[illegible]
19	S-	39	美術
20	UMĚNI	40	美術

Artist-o. TIU, KIU PRAKTIKAS BELARTON.



Arteri-o. La tuboj, kiuj kondukas la sangon el la koro.



Artifik-o. LERTA, TROMPA, RUZA FARMANIERO.



artifikisto.

Artik-o. MOVEBLA KUNLIGO DE DU PARTOJ.



La artikoj de la mano kaj fingroj.

Artikol-o. La vorteto- "LA". Gazeta artikolo. Varispecaj varoj.

Artileri-o. KANONOJ KUN LA SOLDATOJ.



artilerianoj.



Artiŝok-o. (CYNARA SCOLYMUS)



Artrit-o. Inflamo de la artikoj.



-as. Finiĝo de verbo estanta tempo.

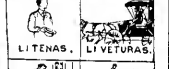












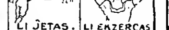












As-o. LA KVAR ASOJ DE LUDKARTOJ.


pika.

kera.

trefa.

karoa.

Asbest-o. Minerala, teksebla kaj ne bruligebla substanco.

Asekur-i. (TR.) PROTEKTI KONTRAŬ AKCIDENTO.



Mia domo brulas kaj ĝi ne estas asekurita.

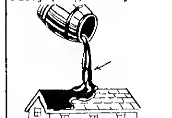
Asert-i. (TR.) Firme certigi.



Mi asertas, ke...

Asesor-o. Helpanto de juĝisto.

Asfalt-o. Substanco por kovri stratojn, tegmentojn.



Asfiksi-o. Ĉeso de la spirado. (Vidu Sufoki).

Asign-i. (TR.) Destini sumon da mono por definita celo.

Asimil-i. (TR.) Proprigi al sia korpo manĝitan nutraĵon.

Asist-i. (TR.) AKOMPANI KAJ HELPI.



Majstro kaj asistanto.

Askarid-o. (ascaris.) Speco de vermo vivanta en la intesto.

Asoci-o. Granda societo.



Aliĝas sekretan asocion.

Asparag-o.(asparagus.)



Aspekt-o. Maniero, laŭ kiu io sin montras al niaj okuloj.

Asperg-i. (TR.) Ŝprucigi sanktan akvon.

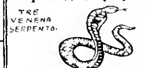


Aspergas la soldatojn.



aspergilo.

Aspid-o. (aspis)



Aspir-i. (TR.) Fortege deziri.

Asteri-o. (asterias)



Asterisk-o. La signo- → *

Astm-o. Malsano karakterizata de konvulsiva spirado.

Astr-o. Ĉiu el la ĉielaj korpoj.

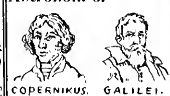


Astrologi-o. Kvazaŭ-scienco, laŭ kiu oni antaŭdiras la sorton, laŭ la astroj.

Astronomi-o. La scienco pri la astroj.



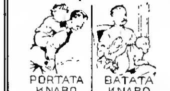
Astronom-o. ASTRONOMIISTO





famaj astronomoj.

-at. (VIDU LA FR. ENHOLDON) Finiĝo de pasvia participo estanta tempo.





PUŜATA VETURILO



LA TERO ESTAS LUMIGATA DE LA SUNO



LA VITROJ ESTAS ROMPATAJ DE LA KNABO.



LA MUSO ESTAS KAPTATA DE LA KATO.



LA ĈEVALO ESTAS KONDUKATA DE LA VIRO.

Kiam Nikodemo batas Jozefon, tiam Nikodemo estas la batanto kaj Jozefo estas la **batato**. Aŭgusto estas mia plej **amata** filo. Mono **havata** estas pli grava ol havita. Mi estas **amata.** Mi estis **amata.** Mi estos **amata.** Tiu ĉi komercaĵo estas ĉiam volonte **aĉetata** de mi. Kiam via domo estis **konstruata,** mia domo estis jam longe konstruita. Mi scîigas, ke de nun la ŝuldoj de mia filo ne estos **pagataj** de mi. Mia ora ringo ne estus nun tiel longe **serĉata,** se ĝi ne estus tiel lerte kaŝita de vi. Se li ne povas esti **sidigata,** submovu seĝon sub liajn piedojn, kaj li kontraŭvole sidiĝos.

Atak-i. (TR.) KOMENCI BATALON.



1 TO ATTACK	21 ÚTOČIT'
2 ATTAQUER	22 NAPASTI
3 ATACAR	23 NAVALITI
4 ATTACCARE	24 TÁMADNI
5 ATACAR	25 ME NGJIT
6 ATTACHER	26 KALLALE TUNGIMA
7 ATACAR	27 HYÖKATA
8 ATAC, ASALT	28 UZBRUKT
9 ANGREIFEN	29 UŽPULTI
10 AANVALLEN	30 AANVALLEN
11 ANGRIBE	31 rǎdast a
12 ANGRIPE	32 [illegible]
13 ANFALLA	33 HÜCÜM ETMEK
14 [illegible]	34 EΠIΘETΩ
15 ATAKOWAĆ	35 YMOSOD
16 НАПАДАТЬ	36 هجوم
17 АТАКУВАМЪ	37 هجوم اوردن

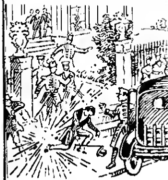
18	НАРАСТИ	38	[illegible]
19	ЗАЧІПАТИ	39	進攻
20	ÚTOČITI	40	攻撃する

Ataksi-o. Malsano karakterizata de senordeco de korpaj movoj.

Atavism-o. Hereda influo de antaŭuloj sur la postfiloj.

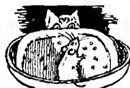
Ateism-o. Doktrino, kiu neas la ekziston de dio.

Atenc-i. (TR.) Krime ataki eminentulon.



atenco.

Atend-i. Resti gis . . .(TR)



La kato atendas.

1	TO AWAIT	21	ČAKAT'
2	ATTENDRE	22	ČAKATI
3	AGUARDAR	23	OČEKIVATI
4	ATTENDERE	24	VÁRNI
5	AGUARDAR	25	ME PRIT
6	SPETTER	26	OOTAMA
7	ESPERAR	27	ODOTTAA
8	A AŞTEPTÀ	28	GAIDĪT
9	WARTEN, ER-	29	LAUKTI
10	VERWACHTEN	30	WACHTEN
11	VENTE	31	bida
12	VENTE	32	սպասել
13	VÄNTA	33	BEKLEMEK
14	[illegible]	34	ANAMENΩ
15	CZEKAĆ	35	AROS, DISGWYL
16	ЖДАТЬ	36	انتظر
17	ЧАКАМЪ	37	انتظار
18	ЧАКАТИ	38	[illegible]
19	ЧЕКАТИ	39	候
20	ČEKATI	40	待つ

Atent-a. TURNI SIAN SPIRITON AL IO.



Atentaj aŭskultantoj.

1	ATTENTIVE	21	POZORNÝ
2	ATTENTIF	22	POZOREN
3	ATENTO	23	PAŽLJIV
4	ATTENTO	24	FIGYELNI
5	ATTENTO	25	I VREJSHËM
6	ATTENT	26	TÄHELEPANELIK
7	ATENT	27	TARKKAAVAINEN
8	ATENT	28	UZMANĪGS
9	AUFMERKSAM	29	KREIPTI DOMĘ
10	OPMERKZAAM	30	AANDACHTIG
11	OPMAERKSOM	31	eftirtektasamur
12	OPMERKSOM	32	ուշադիր
13	UPPMÄRKSAM	33	DIKKATLI
14	[illegible]	34	ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ
15	UWAŻNY	35	YMWRANDO
16	ВНИМАТЕЛЬНЫЙ	36	ملتفت، صاغ
17	ВНИМАТЕЛЕНЪ	37	بادقت
18	ГАЖЛИВ	38	[illegible]
19	УВАЖАТИ	39	注意
20	POZORNÝ	40	注意深き

Atest-i. PRUVI, CERTIGI.



La virino atestas.

1	TO TESTIFY	21	SVEDČIT'
2	TEMOIGNER	22	IZ PRIČATI
3	TESTIFICAR	23	SVJEDOČITI
4	ATTESTARE	24	TANÚSÍTANI
5	ATTESTAR	25	ME DISHMU
6	ATTESTER	26	TUNNISTADA
7	TESTIFICAR	27	TODISTAA
8	A CERTIFICA	28	LIECINĀT
9	BEZEUGEN	29	PALIŪDYTI
10	GETUIGEN	30	GETUIGEN
11	BEVIDNE	31	votta, vitna
12	BEVIDNE	32	վկայել
13	BEVITNA	33	ŞEHADET ETMEK
14	[illegible]	34	MAPTYPΩ
15	ŚWIADCZYĆ	35	TYSTIO
16	СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ	36	اشهد قرر
17	СВИДЕТЕЛСТВУВАМЪ	37	شهادت
18	ПОСВЕДОЧИТИ	38	[illegible]
19	СВІДЧИТИ	39	證明
20	SVĚDČITI	40	證言する

Ating-i. (TR.) Sukcesi tuŝi, renkonti.

LINDBERGA VOJAĜO



atingis la celon.



LA INFANO VOLAS LA LUNON.

neatingebla deziro.

1	REACH, ATTAIN	21	DOSIAHNÚT'
2	ATTEINDRE	22	DOSEČI
3	ALCANZAR	23	POSTIČI
4	CONSEGUIRE	24	ELÉRNI
5	ATINGIR	25	ME MARRE
6	OBTIGNAIR	26	KÄTTE SAAMA
7	ASSOLIR	27	SAAVUTTAA
8	A AJUNGE	28	SASNIEGT
9	ERREICHEN	29	PASIEKTI
10	BEREIKEN	30	BEREIKEN
11	OPNAA	31	ná, oðlast
12	OPNÅ	32	հասնիլ
13	UPPNÅ	33	YETIŞMEK
14	[illegible]	34	ΦΘΑΝΩ
15	DOSIĘGAĆ	35	CYRRAEDD
16	ДОСТИГАТЬ	36	نال، ادرك
17	СТИГАМЪ	37	واصل
18	ДОСТИЗАТИ	38	[illegible]
19	ОСЯГНУТИ	39	到
20	DOSÁHNOUTI	40	到達する

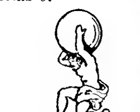
Atlas-o. Speco de silka ŝtofo.



Atlas-o. Kolekto da geografiaj kartoj.



Atlas-o.



La filo de Jupitro.

Atlet-o. Tre forta homo.



Atmosfer-o. La gaso, kiu ĉirkaŭas la teran globon.

Atom-o. La plej malgranda nedividebla parto de materio.

Atoni-o. Malforteco de organo.

Atribu-i. (TR.) Aljuĝi, opinii, ke io estas ies ago.

Atrofi-o. Patologia malgrandiĝo de muskoloj, de organo. (Vidu Hipertrofio.)



Atut-o. Supera aŭ gajniga koloro en kartludo.



Aŭ. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



1	OR	21	ALEBO
2	OU	22	ALI
3	O'	23	ILI
4	O, OPPURE	24	VAGY
5	OU	25	OSE
6	U, (O), OPUR	26	EHK, VÕI
7	O	27	TAHI, ELI
8	SAU	28	JEB, VAI
9	ODER	29	ARBA
10	OF, DAN WEL	30	OF, DAN WEL
11	ELLER	31	eða
12	ELLER	32	կամ
13	ELLER	33	YAĤOT
14	[illegible]	34	'H
15	ALBO, LUB	35	NEU
16	ИЛИ	36	او
17	ИЛИ	37	يا
18	ИЛИ	38	[illegible]
19	АБО	39	或
20	NEBO	40	或は

Ĉu vi iras aŭ ne? Iru aŭ sidu domen, tio min tute ne interesas. Ĉu vi volas la pomon aŭ la piron? Ĉu esti aŭ ne esti, tiel staras nun la demando. Mi volas aŭ ĉion aŭ nenion. Ĉu vi deziras glason da teo aŭ tason da kafo? Nur respondu, jes aŭ ne! Ĉu la knabo skribas aŭ legas?

Aŭd-i. SENTI PER LA ORELOJ.



Mi ne aŭdas. Parolu pli laŭte.


NI AŬDAS


PER LA OREL OJ.

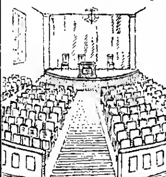

LI AŬDAS.


LI NE AŬDAS.

1	TO HEAR	21	SLYŠAT
2	ENTENDRE	22	SLIŠATI
3	OIR	23	ČUTI
4	UDIRE	24	HALLANI
5	OUVIR	25	ME NDIGJUE
6	UDIR	26	KUULMA
7	OÏR	27	KUULLA
8	A AUZI	28	DZIRDĒT
9	HÖREN	29	GIRDĖTI
10	HOOREN	30	HOOREN
11	HØRE	31	heyra
12	HØRE	32	[illegible]
13	HÖRA	33	IŞITMEK
14	[illegible]	34	AKOYΩ
15	SŁYSZEĆ	35	CLYWED
16	СЛЫШАТЬ	36	[illegible]
17	ЧУВАМЪ	37	شنیدن
18	СЛУШАТИ	38	[illegible]
19	ЧУТИ	39	聞
20	SLYŠETI	40	聞く

Aŭdienc-o. Oficiala akcepto de altrangulo al civitano.

Aŭditori-o. Aŭskultejo.



Aŭgust-o. *1928.*
Oka monato de la jaro.

Dimanĉo	Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato
–	–	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	–	–

Aŭkci-o. VENDO PER PUBLIKA KONKURO.


Du! Du! Kiu donos tri?

Aŭreol-o. Glorkrono.

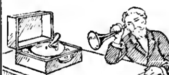


Aŭrikl-o.
Ĉiu el la du supraj kavajoj de la koro. (Vidu Arterio)

Aŭror-o.
Matena krepusko.


Diino de la mateno.

Aŭskult-i. (TR.) ATENTI POR AŬDI.


aŭskultadas.

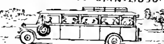

aŭskultilo.

1	TO LISTEN	21	ČUTI
2	ÉCOUTER	22	POSLUŠATI
3	ESCUCHAR	23	SLUŠATI
4	ASCOLTARE	24	ODAHALLGATNI
5	ESCUTAR	25	ME NDIJUE, VU RE
6	TADLER	26	KUULAMA
7	ESCOLTAR	27	KUUNELLA
8	A ASCULTA	28	KLAUSĪTIES
9	ZUHÖREN	29	KLAUSITIS
10	LUISTEREN	30	LUISTEREN
11	LYTTE	31	hlusta
12	HØRE EFTER	32	[illegible]
13	LYSSNA	33	DINLEMEK
14	[illegible]	34	AKOYΩ
15	SŁUCHAĆ	35	GWRANDO
16	СЛУШАТЬ	36	اصغى
17	СЛУШАМЪ	37	گوش کردن
18	ПОСЛУШАТИ	38	[illegible]
19	СЛУХАТИ	39	静聞
20	NASLOUCATI	40	聴く

Aŭtentik-a. Nedubeble vera, originala.

Aŭtobiografi-o.
Priskribo pri la propra vivo.

Aŭtobus-o. AŬTOMOBILA OMNIBUSO.



Aŭtodafe-o.
Bruligo de herezuloj.



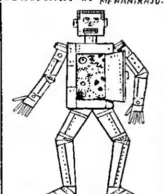
Aŭtodidakt-o.
Homo, kiu lernas sen instruanto.

Aŭtograf-o.
Propramana skribaĵo de aŭtoro, famulo.

Aŭtokrat-o.
Absoluta regnestro.


NIKOLAJ II.

Aŭtomat-o. PROPREMOVA MEĤANIKAĴO.



Aŭtomobil-o. VETURILO MOVATA DE MOTORO.



Aŭtonom-a.
Politike sendependa.

Aŭtor-o.
Verkisto.


TOLSTOJ. DUMAS. HUGO. GOETHE.
kelkaj aŭtoroj.

Aŭtoritat-o.
Povo spirita, ordona.

Aŭtun-o. La tria sezono de la jaro inter somero kaj vintro.



1	AUTUMN	21	JESEŇ
2	AUTOMNE	22	JESEN
3	OTOÑO	23	JESEN
4	AUTUNNO	24	ŐSZ
5	AUTÔNO	25	VIESHTET
6	UTUON	26	SUGIS
7	TARDOR	27	SYKSY
8	TOAMNĂ	28	RUDENS
9	HERBST	29	RUDUO
10	HERFST	30	HERFST
11	EFTERAAR	31	haust
12	EFTERÅR	32	[illegible]
13	HÖST	33	GÜZ
14	[illegible]	34	ΦΘΙΝΟΠΩΡΟΝ
15	JESIEŃ	35	YR HYDREF
16	ОСЕНЬ	36	خريف
17	ЕСЕНЬ	37	پائيز
18	ЕСЕН	38	[illegible]
19	ОСІНЬ	39	秋
20	PODZIM	40	秋

Av-o. PATRO DE PATRO. PATRO DE PATRINO.


AVO. AVINO.

1	GRANDFATHER	21	DED
2	GRAND-PÈRE	22	DED
3	ABUELO	23	DJED
4	NONNO	24	NAGYAPA
5	AVÔ	25	GJYSH
6	NON	26	VANAISA
7	AVI	27	ISOISA
8	BUNIC	28	VECTĒVS
9	GROSSVATER	29	SENELIS
10	GROOTVADER	30	GROOTVADER
11	BEDSTEFADER	31	afi
12	BESTEFAR	32	[illegible]
13	TARTAR	33	BOYUK BABA
14	[illegible]	34	ΠΑΠΠΟΣ
15	DZIAD	35	TAID, TADCU
16	ДЕДУШКА	36	
17	ДѢДО	37	جد
18	ДЕД	38	[illegible]
19	ДІД	39	祖父
20	DĚD	40	祖父

Avantaĝ-o. Supera pozicio, oportuno.

Avar-a. TROA MONŜPARO.



AVARECO.

1 AVARICIOUS	21 LAKOMÝ
2 AVARE	22 LAKOMEN
3 AVARO	23 ŠKRT
4 AVARO	24 FÖSVÉNY
5 AVARENTO	25 KOPRAC
6 AVAR	26 IHNUS
7 AVAR	27 ITARA, SAITA
8 SGÂRCIT	28 SKOPS
9 GEIZIG	29 ŠYKSTUS
10 GIERIG	30 GIERIG
11 GERRIG	31 ágjarn
12 GJERRIG	32 ագահ
13 GIRIG	33 TAMAKÂR
14 גייציק	34 ΦΙΛΑΡΓΥΡΟΣ
15 SKĄPY	35 CYBYDDLYD
16 СКУПОЙ	36 طماع
17 СКЖПЪ	37 تنگدست
18 ТВРДИЦА	38 [illegible]
19 СКУПИЙ	39 貪
20 LAKOMÝ	40 慾の深い

Avel-o. (CORYLUS AVELLANA.)
Speco de nukso,



Aven-o. (avena)

VEGETAĴO UZATA KIEL NUTRAĴO POR ĈEVALOJ.



1 OAT, OATS	21 OVES
2 AVOINE	22 OVES
3 AVENA	23 ZOB
4 AVENA	24 ZAB
5 AVEIA	25 TERSHËRË
6 FLÖDER	26 KAER
7 CIVADA	27 KAURA
8 OVĂZ	28 AUZAS
9 HAFER	29 AVIŽOS
10 HAVER	30 HAVER
11 HAVRE	31 hafrar
12 HAVRE	32 վարսակ
13 HAFRE	33 YULAF
14 [illegible]	34 ΒΡΩΜΗ
15 OWIES	35 CEIRCH
16 OBEC	36 قرطمان
17 OBECh	37 [illegible]
18 OBAC	38 [illegible]
19 OBEC	39 燕麦
20 OVES	40 燕麥

Aventur-o.
Eksterordinara okazaĵo en ies vivo.





Rakontas sian aventuron al sia amikino.

Avenu-o.
Larĝa strato.



Avert-i. (TR.)
Atentigi, antaŭsciigi.



1 TO WARN	21 VAROVAT'
2 AVERTIR	22 SVARITI
3 ADVERTIR	23 OPOMINJATI
4 AVVERTIRE	24 FIGYELMEZTETNI
5 ADVERTIR	25 MELAJMËRU
6 AVERTIR	26 HOIATAMA
7 ADVERTIR	27 VAROITTAA
8 A AVERTIZA	28 BRĪDINĀT
9 WARNEN	29 PERSERGĖTI
10 WAARSCHUWEN	30 VERWITTIGEN
11 ADVARE	31 aðvara
12 ADVARE	32 ազդարարել
13 VARNA	33 SAKINDIRMAK
14 [illegible]	34 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΩ
15 PRZESTRZEGAĆ	35 RHYBUDDIO
16 ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ	36 [illegible]
17 ПРЕДУПРЕЖДАВАМЪ	37 آگاه کردن
18 ЧУВАТИ СЕ	38 [illegible]
19 ОСТЕРИГАТИ	39 警告
20 VAROVATI	40 警告する

Aviad-o. AERVETURO.



Lindbergh
fama aviadisto.

Avid-a. **Forta deziro posedi ion.**



Avida je peco da pano.

1 EAGER	21 CHTIVÝ
2 AVIDE	22 POŽELJIV
3 ÁVIDO, VORAZ	23 POHLEPAN
4 AVIDO	24 SÓVÁR
5 ÁVIDO	25 LAKMUES
6 AVID	26 AHNE
7 AVID	27 AHNE
8 LACOM	28 KĀRĪGS
9 GIERIG	29 GOBSAS
10 BEGEERIG	30 BEGEERLIJK
11 BEGAERLIG	31 ákafur
12 BEGJAERLIG	32 [illegible]
13 GLUPSK	33 ARZUKEŞ
14 גיריג	34 ΠΡΟΘΥΜΟΣ
15 CHCIWY	35 CHWENNYCH
16 ЖАДНЫЙ	36 مشتاق
17 АЛЧЕНЪ	37 آرزومند
18 ЖУДАН	38 [illegible]
19 ЖАДНИЙ	39 欲望
20 CHTIVÝ	40 渇望せる

Aviz-o.
Anonco, informo.



legas la avizon.

Azale-o. (azalea)



Azarol-o. (CRATAEGUS AZAROLUS.)



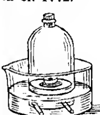
Azen-o.
(ASINUS.)



Azil-o. **Rifuĝejo.**



Azot-o. **Ĥemia elemento, gaso, simbolo-N, atompezo 14.008, eltrovita en 1772.**



preparo de azoto.



Ba-i. (NTR.) BLEKI KIEL ŜAFO.



ŝafo baas. kapro baas.

Babil-i. (NTR.)
Paroli tro multe pri negravaj aferoj.



BABILEMA BIRDO

1 CHATTER	21 BLEBETAT'
2 BABILLER	22 BLEBETATI
3 CHARLAR	23 BRBLJATI
4 CHIACCHERARE	24 FECSEGNI
5 TAGARELAR	25 ME BISEDU
6 BADERLER	26 LOBISEMA
7 XERRAR	27 LÖRPÖTTÄÄ
8 A FLECĂRI	28 PLĀPĀT
9 SCHWATZEN	29 PLEPĖTI
10 BABBELEN	30 BABBELEN
11 SNAKKE	31 masa
12 SNAKKE	32 [illegible]
13 BLADDRA	33 LAFLAŞMAK
14 [illegible]	34 ΠΟΛΥΛΟΓΩ
15 GAWĘDZIĆ	35 CLEBAR
16 БОЛТАТЬ	36 قيل وقال
17 БЪРБОРЯ	37 ياوه گفتن
18 МЛАТИТИ	38 [illegible]

19 БАЛАКАТИ 39 多言
20 TLACHATI 40 喋べる

Babirus-o. (SUS BABYRUSSA) HINDA PORKO.



Babuŝ-o. SPECO DE PANTOFLO.



Bacil-o. BASTONETFORMA MIKROBO.



Bagatel-o. Afero aŭ objekto negrava.



bagatelvendisto.

Baĥ-o.



Filo de Jupitro kaj dio de vino.

Bajonet-o. SPECO DE BATALILO.



Bak-i. KUIRI EN FORNO. (TR.)



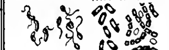
1 TO BAKE 21 PIECT'
2 CUIRE AU FOUR 22 PEĆI
3 COCER EN HORNO 23 PEĆI
4 CUOCERE (AL FORNO) 24 SÜTNI

5 COSER AO FORNO 25 ME PJEK NE FURË
6 KOUSCHER IN FOUR 26 KÜPSETAMA
7 COURE EN FORN 27 LEIPOA
8 A COACE 28 CEPT
9 BACKEN 29 KEPTI
10 BAKKEN 30 BAKKEN
11 BAGE 31 baka
12 BAKE 32 թխել
13 BAKA 33 PIŞIRMEK
14 [illegible] 34 ΨΗΝΩ
15 PIEĆ 35 POBI, CRASU
16 ИСПЕКАТЬ 36 [illegible]
17 ПЕКА 37 [illegible]
18 ИСПЕЧИ 38 [illegible]
19 ПЕЧИ 39 烘
20 PÉCI 40 焼く

Bakĥanali-o. Orgio je honoro de Baĥo.



Bakteri-o. SPECO DE MIKROORGANISMO.



Bal-o.
Kunveno kun dancoj.



Bala-i. (TR.) FORPUŜI POLVON PER ILO.



1 TO SWEEP 21 ZAMETAT'
2 BALAYER 22 POMETATI
3 BARRER 23 MESTI
4 APAZZARE 24 SEPERNI
5 VARRER 25 ME I FSHI
6 SCUER 26 PUHKIMA
7 ESCOMBRAR 27 LAKAISTA
8 A MĂTURA 28 SLAUCĪT
9 FEGEN 29 ŠLUOTI
10 VEGEN 30 KEREN
11 FEJE 31 SÓPA
12 FEIE 32 ավլել
13 SOPA 33 SUPURMEK
14 [illegible] 34 ΣΚΟΥΠΙΖΩ
15 ZAMIATAĆ 35 YSGUBO
16 ЗАМЕТАТЬ 36 كنس
17 META 37 جاروب کردن
18 ХИТАТИ 38 [illegible]
19 ЗАМІТАТИ 39 掃
20 MÉSTI 40 掃く

Balad-o.
Speco de poeziaĵo.

Balanc-i. (TR.) MOVI ALTERNE.



balancas. balancas.

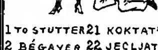


balancilo. balancilo.

Balast-o. Sablo, ŝtonoj, per kiuj oni ŝarĝas ŝipon por konservi ekvilibron.

Balbut-i. (NTR.) PAROLI KRIPLIGE.





1 TO STUTTER 21 KOKTAT'
2 BÉGAYER 22 JECLJATI
3 BALBUCEAR 23 MUCATI
4 BALBETTARE 24 HEBEGNI
5 BALBUCIAR 25 ME BELBETU
6 BALBAGER 26 KOGELEMA
7 BARBOTEJAR 27 ÄNKYTTÄÄ
8 A BÂLBÂI 28 STOSTĪTIES
9 STOTTERN 29 MIKČIOTI
10 STOTTEREN 30 STAMELEN
11 STAMME 31 Stama
12 STAMME 32 թոթովել
13 STAMMA 33 PELTEKLEMEK
14 [illegible] 34 ΤΡΑΥΛΙΖΩ
15 JĄKAĆ SIĘ 35 BLOESGNI
16 ЗАИКАТЬСЯ 36 تلعثم
17 ЗАЕКВАМЪСЕ 37 [illegible]
18 ЗАМУЦАТИ 38 [illegible]
19 ЗАГИКАТИ 39 結吞
20 KOKTATI 40 吃る

Baldaken-o. PORTATA TEGMENTO.





Baldaŭ. POST MALLONGA TEMPO. TUJ.



Ankoraŭ ne pluvas, sed baldaŭ ekpluvos.

1 SOON 21 SKORO
2 BIENTÔT 22 KMALU
3 PRONTO 23 SKORO
4 QUANTO PRIMA 24 NEMSOKÁRA
5 EM BREVE 25 SA MA SHPEJT
6 BOD, BAINBOD 26 VARSTI, PEA
7 PROMPTE 27 PIAN, KOHTA
8 CURÂND 28 DRĪZ
9 BALD 29 GREIT
10 SPOEDIG 30 EERLANG
11 SNART 31 brátt
12 SNART 32 շուտ
13 SNART 33 TEZ, TEZIYE
14 [illegible] 34 ΣΥΝΤΟΜΑ
15 WKRÓTCE 35 YN FUAN
16 СЕЙЧАС 36 قريباً، سريعاً
17 СКОРО 37 فوری
18 СКОРО, БРЗО 38 [illegible]
19 ВНЕДОВЗІ 39 快速
20 BRZY 40 やがて

Balen-o. (balaena)



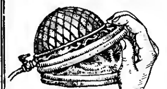
Balet-o. SPECO DE TEATRA DANCO.



Balg-o. FALDITA LEDO.



de fotografaparato.



de blovilo.

Balist-o.
Antikva militmaŝino por ĵeti ŝtonojn

Balkon-o. EKSTERA ELSTARAĴO DE DOMO.

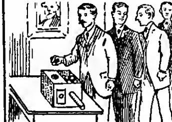


sidas sur la balkono

Balon-o. MALPLENA BULFORMA LUDILO. (Vidu aerostato)



Balot-i. Voĉdoni. (NTR.) DONI OPINION PER VOĈDONO.



Balustrad-o. Barilo el vico de kunigitaj kolonetoj.



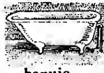
Balzam-o. Bonodora rezina substanco de vegetaĵoj. Kvietiga kuracilo.

Bambu-o. (bambusa) SPECO DE HINDA ARBO.



Ban-i. (TR.) METI EN AKVON POR LAVI.





banas la infanon.

pluvbano. banujo.



la knaboj sin banas.

1	TO BATHE	21	KÚPAT'
2	BAIGNER	22	KOPATI
3	BAÑAR	23	KUPATI
4	BAGNARE	24	FÜRDETNI
5	BANHAR	25	ME LAK
6	BAGNER	26	PESEMA, VANNITAMA
7	BANYAR	27	KYLVETTÄÄ
8	A SCĂLDA	28	PELDINĀT
9	BADEN	29	MAUDYTIS
10	BADEN	30	BADEN
11	BADE	31	baða
12	BADE	32	[illegible]
13	BADA	33	HAMAN ALMAK
14	[illegible]	34	ΛΟΥΩ, ΛΟΥΟΜΑΙ
15	KĄPAĆ	35	BADDON
16	КУПАТЬ	36	[illegible]
17	КЪПЯ	37	[illegible]
18	КУПАТИ	38	[illegible]
19	КУПАТИ	39	洗身
20	KOUPATI	40	浴する

Banal-a. Vulgara, TRIVIALA.



banala ŝerco.

Banan-o. (MUSA PARADISIANA) SPECO DE TROPIKA FRUKTO.



Band-o. GRUPO, TRUPO.



1	BAND, GANG	21	ROTA, TŁUPA
2	BANDE, TROUPE	22	ČETA, DRHAL
3	BANDO, TROPA	23	ČETA, ČOPOR
4	BANDA, TRUPPA	24	BANDA
5	BANDO	25	ÇETE
6	BANDA	26	PARW, TROPP
7	ESTOL	27	JOUKKUE
8	BANDĂ, CEATĂ	28	BANDA
9	BANDE	29	GAUJA
10	TROEP	30	BENDE
11	SKARE	31	hópur, flokkur
12	SKARE	32	[illegible]
13	ANHANG	33	ÇETE
14	[illegible]	34	ΟΜΙΛΟΣ, ΟΜΑΣ
15	BANDA	35	TORF, MYNTAI
16	БАНДА	36	[illegible]
17	БАНДА	37	[illegible]
18	ЧЕТА, ЧОПОР	38	[illegible]
19	БАНДА	39	團体
20	ROTA, TŁUPA	40	隊

Bandaĝ-o. BENDO POR VUNDITA PARTO.

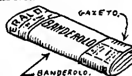


bandaĝas.



bandaĝo.

Banderol-o. Papera rubando anstataŭanta koverton.



Bandit-o. Rabisto.



Banĝ-o. SPECO DE MUZIKILO.



Bank-o. INSTITUCIO POR MONAJ AFEROJ.



Bankier-o. Posedanto de banko.

Bankrot-i. Ĉesi pagi komercajn ŝuldojn, kaj oficiale deklari pri tio.

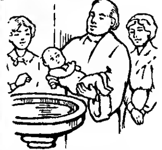
Bant-o. SPECO DE NODO.



Baobab-o. (ADANSONIA DIGITATA) SPECO DE GIGANTA TROPIKA ARBO.

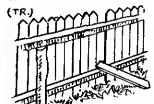


Bapt-i. Kristanigi, DONI NOMON AL...



1	TO BAPTISE	21	KRSTIT'
2	BAPTISER	22	KRSTITI
3	BAUTIZAR	23	KRSTITI
4	BATTEZZARE	24	KERESZTELNI
5	BAPTISAR	25	ME PAGËZU
6	BATTAGER	26	RISTIMA
7	BATEJAR	27	KASTAA
8	A BOTEZA	28	KRISTĪT
9	TAUFEN	29	KRYKŠTYTI
10	DOOPEN	30	DOOPEN
11	DØBE	31	skíra
12	DØPE	32	[illegible]
13	DÖPA	33	YAFTIZ ETMEK
14	[illegible]	34	ΒΑΠΤΙΖΩ
15	CHRZCIĆ	35	BEDYDDIO
16	КРЕСТИТЬ	36	[illegible]
17	КРЪЩАВАМЪ	37	[illegible]
18	КРСТИТИ	38	[illegible]
19	ХРЕСТИТИ	39	受耶教
20	KŘTÍTI	40	洗礼さす

Bar-i. METI ION SURVOJE. (TR.)



barilo.

1	TO BAR, BLOCK	21	ZAHRADIT'
2	BARRER	22	OGRADITI
3	OBSTRUIA, IMPEDIR	23	ZATRPATI
4	SBARRARE	24	ELKERITENI
5	OBSTRUIR	25	ME PENGU
6	SERRER	26	TAKISTAMA
7	BARRAR	27	SALVATA
8	A IMPIEDICĂ	28	AIZSPROSTOT
9	VERSPERREN	29	TRUKDYTI
10	VERSPERREN	30	AFSLUITEN

11	SPAERRE	31	tàlma
12	SPERRE	32	[illegible]
13	SPÄRRA	33	MEN ETMEK
14	[illegible]	34	ΕΜΠΟΔΙΖΩ
15	ZAGRAZDAĆ	35	HAR, RHWYSTR
16	ЗАГРАЖДАТЬ	36	[illegible]
17	ЗАГРАЖДАМЪ	37	[illegible]
18	ЗАГРАДИТИ	38	[illegible]
19	ЗАГОРОДИТИ	39	[illegible]
20	ZATARASITI	40	妨ゲル

Barak-o.
Simpla, provizora konstruo por soldatoj k.c.



Barakt-i. FORTE MOVIĜI POR SIN LIBERIGI. (NTR.)



1	STRUGGLE	21	TREPOTAT'SA
2	SE DEBATTRE	22	CEPETATI
3	FORCEJEAR	23	KOPRCATI SE
4	DIBATTERSI	24	VERGÖDNI
5	DEBATER-SE	25	MEU PËRPJEK
6	SBATTER	26	RĄBELEMA
7	DEBATEGAR	27	POTKIA
8	A SE SBATE	28	ĶEPUROTIES
9	ZAPPELN	29	SPURDĖTI
10	WORSTELEN	30	SPARTELEN
11	SPRAELLE	31	sprikla
12	SPRELLE	32	[illegible]
13	SPRATTLA	33	ÇABALAMAK
14	[illegible]	34	ΑΓΩΝΙΖΟΜΑΙ
15	SZAMOTAĆ SIĘ	35	YMDRECHU
16	БАРАХТАТЬСЯ	36	[illegible]
17	БОРИЧКАМЪ	37	[illegible]
18	ОТРЕСАТИ СЕ	38	[illegible]
19	ПРУЧАТИСЯ	39	抗争
20	ZPĚČOVATI-SE	40	もがく

Barb-o. LA HAROJ DE LA VANGOJ KAJ MENTONO.



barbo.



barbeto.

1	BEARD	21	FÚZ
2	BARBE	22	BRADA
3	BARBA	23	BRADA
4	BARBA	24	SZAKÁLL
5	BARBA	25	MJEKËR
6	BARBA	26	HABE
7	BARBA	27	PARTA
8	BARBĂ	28	BĀRDA
9	BART	29	BARZDA
10	BAARD	30	BAARD
11	SKAEG	31	skegg
12	SKJEGG	32	[illegible]
13	SKÄGG	33	SAKAL
14	[illegible]	34	ΓΕΝΕΙΑΣ
15	BRODA	35	BARF
16	БОРОДА	36	لحية
17	БРАДА	37	ريش
18	БРАДА	38	[illegible]
19	БОРОДА	39	鬚
20	VOUS	40	鬚

Barbar-o. Sovaĝulo.



Barbir-o. HOMO, KIU PROFESIE RAZAS.



barbiro

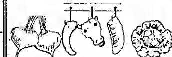


barbirejo.

Barĉ-o.



rusa supo el



RAPO, VIANDO, BRASIKO

Barel-o. SPECO DE RONDA UJO POR VINO K.C.



barelo



barelisto.

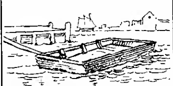


barelero. bareleto.

Barelief-o. SPECO DE SKULPTAĴO.



Barĝ-o. ŝarĝboato kun plata fundo.



Bari-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo-Ba, atompezo 137.36, eltrovita en 1808.

Barier-o. MOVEBLA BARILO.



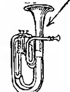
Barikad-o.
Rapide konstruita baro el diversaj objektoj.



BARIKADO KONTRAŬ ATAKO.

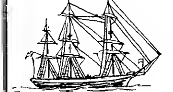
Bariton-o.
Vira voĉo inter baso kaj tenoro. MUZIKA INSTRUMENTO.



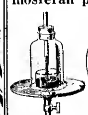


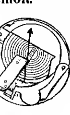
Barkarol-o.
Venecia kanto de gondolistoj.

Bark-o. SIMPLA NEKOVRITA ŜIPO.



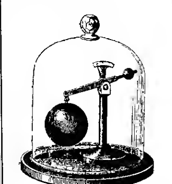
Barometr-o. Instrumento por mezuri la atmosferan premon.





Baron-o.
Nobela titolo de plej malalta rango.

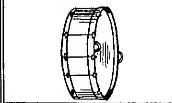
Baroskop-o.
Instrumento, kiu montras la ŝanĝon de la atmosfera premo.



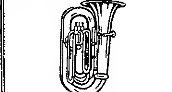
Bas-o.
La plej malalta vira voĉo.



Bastambur-o.



Bastrumpet-o.



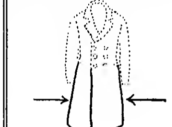
Basviolon-o.



Basen-o. PELVO. AKVUJO EN ĜARDENO.

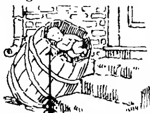


Bask-o. MALSUPRA PARTO DE TRUNKVESTO.

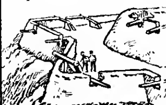


Bast-o.
La plej interna parto de arboŝelo.

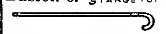
Bastard-o.
Infano naskita ekster laŭleĝa edzeco.



Bastion-o.
Speco de fortifikaĵo.



Baston-o. LIGNA APOGSTANGETO.



Baŝlik-o. SPECO DE KAPVESTO.



Bat-i (TR.) TRAFI PER RAPIDA MOVO DE LA MANO.



batas.



batilo.



batas per bastono.



batas per la mano.

1	TO BEAT, HIT	21	BIT', TL'CT'
2	BATTRE	22	BITI, TOLČI
3	GOLPEAR, PEGAR	23	TUĆI, BITI
4	BATTERE	24	ÜTNI
5	BATER	25	M'E RAF
6	BATTER	26	LÖÖMA
7	PEGAR	27	LYÖDÄ
8	A BATE, A LOVÌ	28	SIST
9	SCHLAGEN	29	MUŠTI
10	SLAAN	30	SLAAN
11	SLAA	31	slå, berja
12	SLÅ	32	զարնել
13	SLÅ	33	DÖĞMEK
14	שלאָגן	34	KTYΠΩ, ΔΕΡΩ
15	BIĆ	35	PWYO, CURO
16	БИТЬ	36	ضرب
17	БИЯ	37	کتک زدن
18	БИТИ	38	הַכֵּה
19	БИТИ	39	打
20	TLOUCI, BITI	40	打つ

Batal-i. (NTR.) PENI VENKI PERFORTE.



Interbatalas.



batalas por ideo.



batalo pro la ekzistado.



batalema knabo.

1	TO FIGHT	21	BOJOVAT'
2	COMBATTRE	22	BOJEVATI SE
3	COMBATIR	23	BORITI SE
4	COMBATTERE	24	HARCOLNI
5	BATALHAR	25	ME LIFTU
6	CUMBATTER	26	VÕITLEMA
7	COMBATRE	27	TAISTELLA
8	A LUPTA	28	CĪNĪTIES
9	KÄMPFEN	29	MŪŠYS
10	VECHTEN	30	VECHTEN
11	KAEMPE	31	orusta
12	KJEMPE	32	կռուիլ
13	STRIDA	33	DÖĞÜSMEK
14	קעמפן	34	MAXOMAI
15	WALCZYĆ	35	BRWYDR
16	БОРОТЬСЯ	36	عارك
17	СРАЖАВАМЪСЕ	37	جنگیدن
18	БОРИТИ СЕ	38	הִלָּחֵם
19	БОРОТИСЯ	39	鬥戰
20	BOJOVATI	40	戰ふ

Bataliono.
Taĉmento de infanteria regimento.

Batat-o. (batatas)

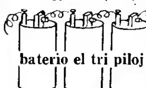


SPECO DE DOLĈA: TERPOMOJ.

bakitaj batatoj.

Bateri-o.
Artileria taĉmento kun kelkaj kanonoj.

Bateri-o. KUNIGO DE KELKE DA PILOJ.



baterio el tri piloj

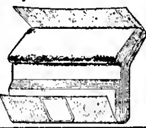


bateria simbolo.

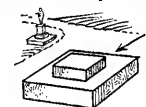


bateria komutilo.

Batist-o.
Plej delikata lina tolo.



Baz-o. Malsupro.



bazo de statuo.

Bazalt-o.
Tre malmola nigra vulkana ŝtono.

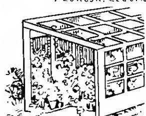
Bazar-o. Loko, kie oni vendas la plej diversajn komercaĵojn.



Bazilisk-o. (BASILISCUS AMERICANUS.) SPECO DE LACERTO.



Bed-o. EJO POR KULTURI FLOROJN, LEGOMOJN.



Bedaŭr-i.
Senti ĉagrenon pri io.



Bedaŭras la mortinton

1	TO REGRET	21	L'UTOVAT'
2	REGRETTER	22	OBŽALOVATI
3	LAMENTAR	23	ŽALITI
4	COMPIANGERE	24	SAJNÁLNI
5	LAMENTAR	25	ME VJEN KEKJ
6	COMPLAUNDSCHER	26	KAHETSEMA
7	DOLDRE-S DE	27	SURKUTELLA
8	A REGRETA	28	NOŽĒLOT
9	BEDAUERN	29	APGAILESTAUTI
10	BETREUREN	30	BEKLAGEN
11	BEKLAGE	31	harina
12	BEKLAGE	32	զղջալ, ցաւիլ
13	BEKLAGA	33	TEESÜF ETMEK
14	באַדויערן	34	ΛΥΠΟΥΜΑΙ
15	ŻAŁOWAĆ	35	GOFIDIO
16	ЖАЛЕТЬ	36	تأسف
17	СЪЖАЛЯВАМЪ	37	افسوس خوردن
18	ЖАЛИТИ	38	הִתְחָרֵט
19	ЖАЛІТИ	39	怨
20	LITOVATI	40	惜む
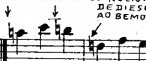
Begoni-o. (BEGONIA)



Bek-o. LA LONGA PINTA PARTO DE LA BUŜO DE BIRDOJ.



Bekvadrat-o. NULIGILO DE DIESO AŬ BEMOLO.



Bel-a. PLAĈA AL VIDO, AŬDO AŬ SPIRITO.



bela. malbela.



Venuso, la diino de beleco kaj amo.

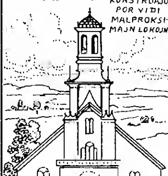
1 BEAUTIFUL, HANDSOME	21 KRÁSNÝ
2 BEAU	22 LEP
3 BELLO	23 LIJEP
4 BELLO	24 SZÉP
5 BELO, BONITO	25 I E BUKUR
6 BEL	26 ILUS
7 BELL, BONIC	27 KAUNIS, IHANA
8 FRUMOS	28 SKAISTS
9 SCHÖN	29 GRAŽUS
10 MOOI, FRAAI	30 SCHOON
11 SMUK	31 fagur, fallegur
12 SMUKK	32 գեղեցիկ
13 SKÖN	33 GÜZEL
14 שײן	34 ΩΡΑΙΟΣ
15 PIĘKNY	35 HARDD, MIRAIN
16 КРАСИВЫЙ	36 جميل، لطيف
17 КРАСИВЪ	37 زيبا
18 ЛЕП, КРАСАН	38 יפה
19 ПРЕКРАСНИЙ	39 美
20 KRÁSNÝ	40 美しい

Beladon-o. (ATROPA BELLADONA). Tre venena vegetaĵo uzata en medicino.

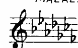


Beletristik-o. Bela literaturo, noveloj romanoj k.c.

Belveder-o. ALTA KONSTRUAĴO POR VIDI MALPROKSIMAJN LOKOJN.



Bemol-o. DUONTONA MALALTIGILO.



sep bemoloj.

Ben-i. (TR.)



La mortanta patro benas sian filon.



La pastro benas la preĝantojn.

1 TO BLESS	21 ŽEHNAT'
2 BÉNIR	22 BLAGOSLOVITI
3 BENDECIR	23 BLAGOSLOVITI
4 BENEDIRE	24 ÁLDANI
5 BENZER	25 ME BEKU
6 BENEDIR	26 ÕNNISTAMA
7 BENEHIR	27 SIUNATA
8 A BINECUVÂNTĂ	28 DOT SVĒTĪBU
9 SEGNEN	29 LAIMINTI
10 ZEGENEN	30 BENEDIJDEN
11 VELSIGNE	31 blessa
12 VELSIGNE	32 օրհնել
13 VÄLSIGNA	33 HAIR DUA ETMEK
14 בענטשן	34 ΕΥΛΟΓΩ
15 BŁOGOSŁAWIĆ	35 BENDITH
16 БЛАГОСЛОВЛЯТЬ	36 بارك، الله
17 БЛАГОСЛОВЯМЪ	37 دعاى خير كردن
18 БЛАГОСЛОВИТИ	38 ברך
19 БЛАГОСЛОВИТИ	39 保佑
20 ŽEHNATI	40 祝福する

Bend-o. RUBANDO.



La knabo portas bendon sur la okuloj.

Benefic-o. Spektaklo, kies profito estas destinita por unu el la aktoroj.

Benk-o. LONGA SIDILO.



benko. benketo.

Benzin-o. Speco de flamigebla fluido uzata por forigi makulojn.

Ber-o. MOLA SUKPLENA FRUKTO KUN GRAJNOJ ANSTATAŬ KERNO.

1 BERRY	21 BOBULA
2 BAIE	22 JAGODA
3 BAYA	23 BOBULJA
4 BACCA (FRUTTO)	24 BOGYÓ
5 BAGO	25 KOKËRRË
6 COCCA (FRUT)	26 MARI
7 BAIA	27 MARJA
8 BOABĂ	28 OGA
9 BEERE	29 UOGA
10 BEZIE	30 BEZIE
11 BAER	31 ber
12 BAER	32 Հատապտուղ
13 BÄR	33 YEMIŞ
14 יאַגדע	34 ΜΟΥΡΟΝ
15 JAGODA	35 GRAWN
16 ЯГОДА	36 توت
17 БОБОНКА	37 ميوجات عنبى
18 ЯГОДА	38 גרגר
19 ЯГОДА	39 漿果
20 BOBULE	40 漿果

Beril-o. Speco de juvelŝtono kun marakva koloro.

Berili-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Be, atompezo 9.02, eltrovita en 1828.

Best-o. BRUTO, ANIMALO. (V. Mambestoj.)



1 BEAST, ANIMAL	21 ZVIERA
2 ANIMAL	22 ŽIVAL
3 ANIMAL	23 ŽIVOTINJA
4 BESTIA	24 ÁLLAT
5 ANIMAL	25 SHTAZË
6 BES-CHA	26 LOOM
7 BESTIA	27 ELÄIN
8 ANIMAL	28 DZĪVNIEKS
9 THIER	29 GYVULYS
10 BEEST, DIER	30 BEEST
11 DYR	31 dýr, skepna
12 DYR	32 գազան
13 DJUR	33 CANAVAR
14 (חיה) בהמה	34 ΚΤΗΝΟΣ, ΖΩΟΝ
15 ZWIERZĘ	35 BWYSTFIL
16 ЖИВОТНОЕ	36 حيوان
17 ЖИВОТНО	37 جانور
18 ЖИВОТИНЯ	38 חיה
19 ЗВІРЯ	39 獸
20 ZVÍŘE	40 獸

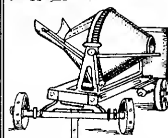
Bet-o. (BETA VULGARIS) SPECO DE KARMENRUĜA VEGETAĴO.



1 BEET	21 REPA
2 BETTERAVE	22 REPA
3 REMOLACHA	23 BURAK
4 BIETA	24 CÉKLARÉPA
5 BETARAVA	25 DARKÁJKË
6 BETA	26 PEET
7 REMOLATXA	27 JUURIKAS
8 SFECLĂ	28 BIETE
9 RUNKELRÜBE	29 SVIKLAS
10 BIET	30 BEET
11 RØDBEDE	31 rófa
12 RØDBEDE	32 ճակնդեղ
13 ROFA	33 PANCAR
14 בוריק	34 ΚΟΚΚΙΝΟΓΟΥΛΙ
15 BURAK	35 BETYSEN
16 CBEKLA	36 چغندر
17 ЦВЕКЛО	37 چغندر
18 БУРАК	38 סלק
19 БУРАК	39 甜菜
20 ŘEPA	40 甜菜

Beton-o. Cemento miksita kun ŝtonetoj kaj sablo.





betono miksilo

Betul-o. (BETULA). SPECO DE ARBO.



Bevel-o. Klintranĉita rando.

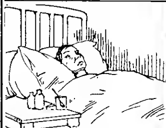


bevelita spegulo.

Bezon-i. (TR.) ESTI EN STATO, EN KIU IO ESTAS NECESA.



Mi bezonas monon.



Mi bezonas sanon.



Mi bezonas nenion. Mi havas ĉion, kion mi bezonas.

1	TO NEED, WANT	21	POTREBOVAT'
2	AVOIR BESOIN	22	POTREBOVATI
3	NECESITAR	23	TREBATI
4	AVER BESOGNO DI	24	SZUKSEGELNI VMIT
5	PRECISAR	25	ME PAS NEVOJË
6	AVAIR BSÓGN DA	26	VAJAMA
7	NECESSITAR	27	TARVITA
8	A AVEA NEVOIE	28	VAJADZĒT
9	BRAUCHEN	29	REIKALAUTI
10	NOODIG HEBBEN	30	NOODZAKEN
11	BEHØVE	31	þurfa
12	BEHØVE	32	[illegible]
13	BEHÖFVA	33	MÜHTAC OLMAK
14	[illegible]	34	ΕΧΩ ΑΝΑΓΚΗΝ ΧΡΕΙΑΖΟΜΑ
15	POTRZEBOWAĆ	35	ANGEN, RHAID
16	НУЖДАТЬСЯ	36	[illegible]
17	НУЖДАЯ СЕ	37	[illegible]
18	ТРЕБАТИ	38	[illegible]
19	ПОТРЕБУВАТИ	39	須要
20	POTŘEBOVATI	40	要する

Bibli-o. LA SANKTA LIBRO DE JUDOJ KAJ KRISTANOJ.

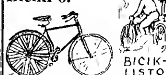


La malnova testamento.

Bibliotek-o. LIBREJO.



Bicikl-o.



Bien-o.
Kampara propraĵo.



Bier-o.
Fermentita trinkaĵo el hordeo kaj lupolo.



Bifstek-o.

Trančaĵo da bovaĵo.



Bigami-o.
Viro havanta du edzinojn, aŭ virino havanta du edzojn samtempe.

Bigot-o. HIPOKRITO.



Bilanc-o.
Tabela kalkulo de aktivoj kaj pasivoj de komerca firmo.

Bilard-o. SPECO DE LUDO.



Bilbok-o. SPECO DE LUDILO



Bild-o. VIDEBLA REPREZENTAĴO DE OBJEKTO.



Bilet-o. PRESAĴETO RAJTIGANTA LA ENIRON.

KAPITOL TEATRO
MARDO
NOVEMBRO 19 1929
CENTRO
A-12 PREZO 2.00

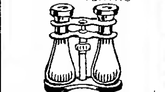
TEATRA BILETO.

Bind-i. (TR.) Kunkudri foliojn de libro.



BINDISTO.

Binokl-o. SPECO DE TELESKOPO UZATA EN TEATRO.



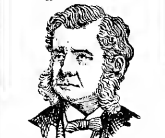
Biografi-o.
Priskribo de ies vivo.

Biograf-o. TIU, KIU VERKAS BIOGRAFION.

Biologi-o.
La scienco pri vivantaj estaĵoj.



Biolog-o. BIOLOGIISTO.



Huxley, la fama angla biologo.

Biplan-o. AEROPLANO.



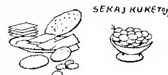
Bird-o. VERTEBRULO POSEDANTA FLUGILOJN KAJ PLUMOJN.

AGLO	AKCIPITRO	ALAŬDO
ALAŬDFALKO	ANASO	ANSERO
ARDEO	CIGNO	CIKONIO
EMBERIZO	FALKO	FAZANO
FRINGO	FRUGILEGO	GRUO
HIRUNDO	KANARIO	KARDELO
KOKO	KOLOMBO	KORNIKO
KORVO	KUKOLO	LOKSIO
MELEAGRO	MEVO	NAJTINGALO
NIZO	NUMIDO	OSTARDO
PAPAGO	PARVOLO	PASERO
PAVO	PEGO	PELIKANO
PERDRIKO	PIGO	PIROLO
REGOLO	RUĜAGORGO	SILVIO
STRIGO	STRUTO	STURNO
TURDO	TURTO	VULTURO

Biret-o. SPECO DE ĈAPO.



Biskvit-o. SPECO DE SEKAJ KUKETOJ



Bismut-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Bi, atompezo 209.00, eltrovita en 1450.

Bison-o. (bisonus)

Bisturi-o. Speco de ĥirurgia sekcilo.

Bitum-o. Speco de tera peĉo.

Bivak-o. KAMPA HALTEJO.

Bizon-o. (V. Bisono.)

Blank-a. NEĜKOLORA.

BLANKA ŜTRUMPO.

1	WHITE	21	BIELY
2	BLANC	22	BEL
3	BLANCO	23	BIJEL
4	BIANCO	24	FEHÉR
5	BRANCO	25	I (E) BARDHE
6	ALV (ALB)	26	VALGE
7	BLANC	27	VALKEA
8	ALB	28	BALTS
9	WEISS	29	BALTAS
10	WIT	30	BLANK
11	HVID	31	hvitur
12	HVIT	32	սպիտակ
13	HVIT	33	BEYAZ
14	[illegible]	34	ΛΕΥΚΟΣ
15	BIAŁY	35	GWYN
16	БЕЛЫЙ	36	ابيض
17	БѢЛЪ	37	سفيد
18	БЕО, БЕЛ	38	לבן
19	БІЛИЙ	39	白
20	BÍLÝ	40	白い

Blaps-o. (BLAPS).

Blasfem-i. (TR.)

Insulti aŭ ofendi dion aŭ religion.

Blat-o. (blatta)

Blazon-o. (V. Heraldiko.)

Blek-i. KRII, KIEL BOVO.

BOVO BLEKAS.

Blind-a.

BLINDA. BLINDIGI.

KIU NE VIDAS.

BLINDULO.

1	BLIND	21	SLEPÝ
2	AVEUGLE	22	SLEP
3	CIEGO	23	SLIJEP
4	CIECO	24	VAK
5	CEGO	25	QOR
6	ORV (ORB)	26	PIME
7	CEC	27	SOKEA
8	ORB, STOR	28	AKLS
9	BLIND	29	AKLAS
10	BLIND	30	BLIND
11	BLIND	31	blindur
12	BLIND	32	կույր
13	BLIND	33	AMA, KOR
14	[illegible]	34	ΤΥΦΛΟΣ
15	ŚLEPY	35	DALL
16	СЛЕПОЙ	36	اعمى
17	СЛѢПЪ	37	كور
18	СЛЕП	38	עור
19	СЛІПИЙ	39	盲目
20	SLEPÝ	40	盲の

Blok-o. Grandpeza peco da ligno, fero, marmoro kc.

Blokad-o. ĈIRKAŬSIEĜO

Blond-a. Persono havanta helkolorajn harojn.

Blondigas la haron.

Blov-i. (TR.) EKMOVI LA AERON.

Blovas sur la teon.

blovilo.

1	TO BLOW	21	VANÚT'
2	SOUFFLER	22	PIHATI
3	SOPLAR	23	DUVATI
4	SOFFIARE	24	FÚJNI
5	SOPRAR	25	ME FRY
6	BUFFER	26	PUHUMA
7	BUFAR	27	TUULLA
8	A SUFLA	28	PŪST
9	BLASEN	29	PŪSTI
10	BLAZEN	30	BLAZEN
11	BLAESE	31	blása
12	BLÅSE	32	փչել
13	BLÅSA	33	ÜFÜRMEK
14	[illegible]	34	ΦΥΣΩ
15	DMUCHAĆ	35	CHWYTHU
16	ДУТЬ	36	نفخ
17	ДУХАМЪ	37	دميدن
18	ДУВАТИ	38	[illegible]
19	ДУТИ	39	吹
20	VANOUTI	40	吹く

Blu-a. Ĉielkolora.

La blua ĉielo.

1	BLUE	21	MODRÝ
2	BLEU	22	MODER
3	AZUL	23	MODAR
4	AZZURRO	24	KÉK
5	AZUL	25	MAVI
6	BLOV	26	SININE
7	BLAU	27	SININEN
8	ALBASTRU	28	ZILS
9	BLAU	29	MÉLYNAS
10	BLAUW	30	BLAUW
11	BLAA	31	blár
12	BLÅ	32	կապույտ
13	BLÅ	33	MAVI
14	[illegible]	34	ΓΑΛΑΝΟΣ
15	NIEBIESKI	35	GLÂS (LLIW)
16	СИНИЙ	36	ازرق
17	СИНЬ	37	كبود
18	МОДАР	38	תכל
19	СИНИЙ	39	藍. 青
20	MODRÝ	40	青い

Bluz-o. SPECO DE VESTO.

Bo-. (VIDU LA EKZEMPLOJN)

Prefikso esprimanta parencecon venanta de edzeco.

Lia duonpatrino estas mia **bofratino.** La patro de mia edzino estas mia **bopatro,** mi estas lia **bofilo,** kaj mia patro estas la **bopatro** de mia edzino. Ĉiuj parencoj de mia edzino estas miaj **boparencoj,** sekve ŝia frato estas mia **bofrato,** ŝia fratino estas mia **bofratino.** Miaj frato kaj fratino (gefratoj) estas la **bogefratoj** de mia edzino. La edzino de mia nevo, kaj la nevino de mia edzino estas miaj **bonevinoj.**

Boa-o. (boa constrictor.)

SPECO DE SERPENTO.

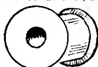
Boa-o. SPECO DE VIRINA KOLPELTO.

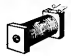
Boac-o. (rangifer.)

NORDACERVO.

Boat-o. SPECO DE ŜIPETO.

Boben-o. SPECO DE CILINDRETO POR FADENO KC.

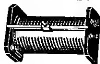




INDUKTANCA BOBENO.



AGORDA BOBENO.



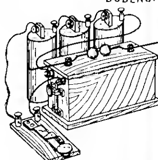
ALĜUSTIGEBLA AGORDA BOBENO



ARANEAĴA BOBENO.



ĈELARA BOBENO.



INDUKTA BOBENO.

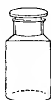
Boj-i. (NTR) KRII, KIEL HUNDO.



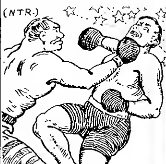
HUNDO BOJAS.

Bojkot-i. (TR) Are ĉesi havi iajn komercajn rilatojn kun iu.

Bokal-o. Speco de vazo aŭ botelo.



Boks-i. Pugnolukti. (NTR.)





Boksisto.

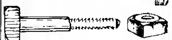
Bol-i. (NTR.) VARMIĜI ĜIS FORMIĜO DE VAPORAJ VEZIKOJ



La tekaldrono bolas.

1	TO BOIL	21	VRET'
2	BOUILLIR	22	VRETI
3	HERVIR	23	KIPJETI
4	BOLLIRE	24	FORRNI
5	FERVER	25	ME ZÎ
6	BUGLIR	26	KEEMA
7	BULLIR	27	KIEHUA
8	A FIERBE	28	VIRT
9	KOCHEN (INTR)	29	VIRTI
10	KOKEN (INTR)	30	ZIEDEN
11	KOGE	31	sjóða
12	KOKE	32	[illegible]
13	KOKA	33	KAYNATMAK
14	קאָכן, זידן	34	ΒΡΑΖΩ
15	KIPIĆ	35	BERWI
16	КИПЕТЬ	36	غلى، سلق
17	ВРА, КИПЯ	37	جوشیدن
18	КИПЕТИ	38	רתח
19	КИПІТИ	39	[illegible]
20	VŘÍTI	40	沸騰する

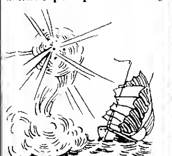
Bolt-o.



Bolto. Boltingo.

Bomb-o. Eksploda fera globo.

Bombard-i. (TR.) Daŭre pafi per kanonoj.



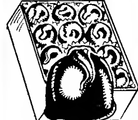
Bombast-i. (NTR.) Trograndigi dum parolo, fanfaroni.

Bombiks-o. (bombyx.)



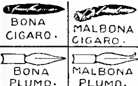
SILKRAUPO.

Bombon-o. Malgranda franda sukerajo.





Bon-a. DE ALTA KVALITO, TAŬGA, UTILA.

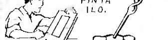


BONA CIGARO. MALBONA CIGARO.

BONA PLUMO. MALBONA PLUMO.

1	GOOD	21	DOBRÝ
2	BON	22	DOBER
3	BUENO	23	DOBAR
4	BUONO	24	JÓ
5	BOM	25	I E MIRË
6	BUN	26	HAÄ
7	BO	27	HYVÄ
8	BUN	28	LABS
9	GUT	29	GERAS
10	GOED	30	GOED
11	GOD	31	góður
12	GOD	32	[illegible]
13	GOD	33	EYI
14	[illegible]	34	ΚΑΛΟΣ
15	DOBRY	35	DA, DAIONI
16	ХОРОШИЙ	36	جيد
17	ДОБЪРЪ	37	خوب
18	ДОБАР	38	טוב
19	ДОБРИЙ	39	[illegible]
20	DOBRÝ	40	[illegible]

Bor-i. (TR.) FARI TRUON PER PINTA ILO.



Boras. Borilo.

1	TO BORE, DRILL	21	VRTAT'
2	PERCER	22	VRTATI
3	AGUJEREAR	23	VRTJETI
4	FORARE	24	FÚRNI
5	FURAR	25	ME BAN BRIMA
6	FURER	26	PUURIMA
7	FORADAR	27	TEHDA REIKA LAVISTAA
8	A SFREDELI	28	URBT
9	BOHREN	29	GRĘŽTI
10	BOREN	30	DOORSTEKEN
11	BORE	31	bora
12	BORE	32	[illegible]
13	BORRA	33	DELMEK
14	[illegible]	34	ΤΡΥΠΩ
15	WIERCIĆ	35	TYLLU
16	БУРАВИТЬ	36	[illegible]
17	ПРОБИВАМЪ	37	[illegible]
18	БУ́ШИТИ	38	[illegible]
19	СВЕРЛИТИ	39	[illegible]
20	VRTATI	40	孔をあける

Bor-o. Ĥemia elemento, metaloido, simbolo- B, atompezo 10.82, eltrovita en 1808.

Borag-o. (borrago.) VEGETAĴO UZATA EN MEDICINO.



Boraks-o. $Na_2B_4O_7$.



Gargaras la gorĝon per borakso.

Bord-o. EKSTREMO DE SUPRAĴO



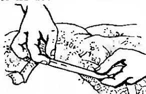
BORDONDOJ || MARBORDO

1	BANK, SHORE	21	BREH
2	BORD, RIVAGE	22	BREG
3	ORILLA, BORDE	23	OBALA
4	RIVA, COSTA	24	PART
5	BORDA	25	BUZË
6	RIVA, COSTA	26	KALLAS
7	VORA	27	RANTA
8	ZĂGAZ, MAL	28	KRASTS
9	UFER, KUSTE	29	KRANTAS
10	OEVER, KUST	30	BOORD
11	KYST, BRED	31	strönd
12	KYST, BREDD	32	[illegible]
13	STRAND	33	SAHIL
14	ברעג	34	ΟΧΘΗ, ΑΚΤΗ

15 BRZEG 35 GLÁN, TRAETH
16 БЕРЕГ 36 شاطی
17 БРѢГЪ 37 ساحل
18 БРЕГ, ОБАЛА 38 חוף
19 БЕРІГ 39 岸
20 BŘEH 40 岸

Bordel-o.
Malĉastejo, prostituejo

Border-i. (TR.)
Faldi kaj alkudri randon de io.



1 BORDER, HEM 21 LEMOVAT'
2 BORDER 22 ROBITI
3 ORLAR 23 OBRUBITI
4 ORLARE 24 BESZEGNI
5 GUARNECER 25 ME KTHYANËT
6 URLER 26 PALISTAMA
7 RIBETEJAR 27 REUNUSTAA
8 A FIVECIN 28 ABŠŪT MALU
9 BESÄUMEN 29 RUBEŽIUOTI
10 OMZOOMEN 30 BOORDEN
11 KANTE, SØMME 31 falda
12 KANTE, SØMME 32 [illegible]
13 KANTA, FÅLLA 33 BASTIRMAK (KENAR)
14 [illegible] 34 ΠΕΡΙΡΑΠΤΩ, ΡΙΜΠΙΛΟΝΩ
15 OBRĘBIĆ 35 HÈMIO
16 ОБРУБАТЬ 36 [illegible]
17 ОБШИВАМЪ 37 [illegible]
18 ОБРУБИТИ 38 [illegible]
19 ОБЛАМУВАТИ 39 鑲邊
20 LEMOVATI 40 縁をつける

Boreas-o.



La dio de vento.

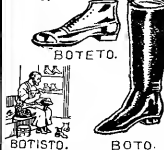
Bors-o.
Ejo por financaj spekulacioj.



Bosk-o. Arbareto.



Bot-o.



Botanik-o.
Scienco pri vegetaĵoj.



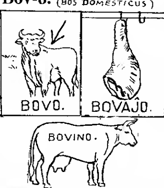
Botaŭr-o. (botaurus)



Botel-o. SPECO DE VITRA VAZO.



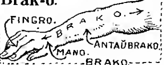
Bov-o. HEJMA KORNBESTO. (BOS DOMESTICUS)

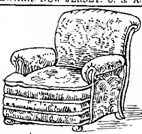


Bracelet-o. ĈIRKAŬMANA ORNAMAĴO.

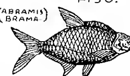


Brak-o.





Bram-o. SPECO DE FIŜO.



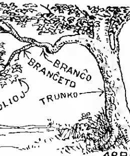
Braman-o.
Hinda pastro.

Bran-o.
La ŝelo de greno.

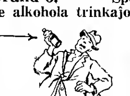


PANO EL BRANA FARUNO.

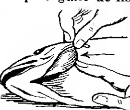
Branĉ-o. IO DISPARTIĜANTA EL LA ĈEFA PARTO.



Brand-o. Speco de alkohola trinkaĵo.



Brank-o.
La spirorgano de fiŝo.



Brankard-o. SPECO DE PORTILO.



Brasik-o. (brassica) SPECO DE VEGETAĴO.



1 CABBAGE 21 KAPUSTA
2 CHOU 22 OHROVT
3 COL 23 KUPUS
4 CAVOLO 24 KÁPOSZTA
5 COUVE 25 NJI SOJ LAKËN
6 VERZA 26 KAPSAS
7 COL 27 KAALI
8 VARZĂ 28 KĀPOSTI
9 KOHL 29 KOPUSTAI
10 KOOL (PLANT) 30 KOOL
11 KAAL 31 kål
12 KÅL 32 կաղամբ
13 KÅL 33 LAHANA
14 [illegible] 34 ΛΑΧΑΝΟΝ
15 KAPUSTA 35 BRESYCH
16 КАПУСТА 36 [illegible]
17 ЗЕЛКА 37 [illegible]
18 КУПУС 38 [illegible]
19 КАПУСТА 39 白菜
20 ZELÍ 40 キャベツ

Brav-a. MALTIMA KURAĜA.



BRAVA AGO.



BRAVULO

Brazilia nukso.

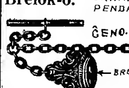


Breĉ-o.
Larĝa fendo en io.



Breĉo. Breĉeto.

Brelok-o. ORNAMA PENDAĴO.

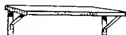


Brems-o.
Malakcelilo, haltigilo por reguligi la movon.



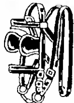
Aŭtomobila bremso.

Bret-o.
Tabulo por surmeti ion.



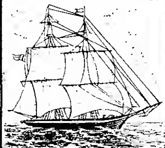
Brevi-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Bv, atompezo 238.14, eltrovita en 1913.

Brid-o.
Ĉevalkondukilo.

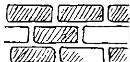


Brigad-o. Taĉmento el du regimentoj.

Brig-o. VELŜIPO KUN DU MASTOJ.



Brik-o. Ortangula bakita argila peco por konstruado.



BRIKA MURO

Bril-i. (NTR) ELIGI LUMON.



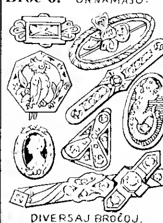
BRILAS. REBRILAS.

1 TO SHINE	21 BLYŠT'AT' SA
2 BRILLER	22 SIJATI
3 BRILLAR	23 SIJATI
4 BRILLARE	24 RAGYOGNI
5 BRILHAR	25 ME SHKËLQY
6 GLÜSCHIR	26 HIILGAMA
7 BRILLAR	27 KIILTAA
8 A STRĂLUCI	28 SPĪDĒT
9 GLANZEN	29 ŽIBĖTI
10 SCHIJNEN	30 GLANZEN
11 GLIMRE	31 skína, ljóma
12 SKINNE	32 [illegible]
13 GLANSA	33 PARLAMAK
14 [illegible]	34 ΛΑΜΠΩ
15 BŁYSZCZEĆ	35 DISGLEIRIO
16 БЛИСТАТЬ	36 [illegible]
17 БЛЕЩЯ	37 [illegible]
18 БЛИСТАТИ СЕ	38 [illegible]
19 БЛЕСТІТИ	39 光明
20 BLYŠTĚTI SE	40 輝く

Briliant-o.
Polurita diamanto.



Broĉ-o. SPECO DE ORNAMAĴO.

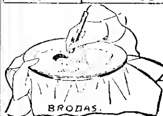


DIVERSAJ BROĈOJ.

Brod-i. (TR) DESEGNI PER KUDRADO.

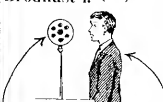


BRODAS. BRODAĴO.



BRODAS.

Brodkast-i. (TR)



MIKROFONO. BRODKASTAS.

Brog-i. (TR)
Trempi en bolanta akvo.



BROGAS KOKINON.

1 TO SCALD	21 PARIT'
2 ÉCHAUDER	22 PARITI
3 ESCALDAR	23 PARITI
4 SCOTTARE	24 FORRÁZNI
5 ESCALDAR	25 ME PERVELU
6 IMBRÜER	26 KUPATAMA
7 ESCALDAR	27 KIEHAUTTAA
8 A OPĂRI	28 NOPLAUCĒT
9 BRUHEN	29 ŠUTINTI
10 SCHROEIEN	30 BROEIEN
11 SKOLDE	31 skálda
12 SKÅLDE	32 [illegible]
13 FÖRVÄLLA	33 HAŞLAMAK
14 [illegible]	34 ΖΕΜΑΤΙΖΩ
15 OPARZYĆ	35 LLOSGI (Â DŴR)
16 ОБВАРИТЬ	36 [illegible]
17 ПОПАРВАМЪ	37 [illegible]
18 ПАРИТИ	38 [illegible]
19 ОПАРИТИ	39 [illegible]
20 PAŘITI	40 [illegible]

Brokant-i. (TR)
Aĉeti kaj revendi malnovajn objektojn.

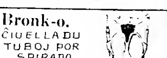


Brokol-o.
Speco de florbrasiko.



Brom-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Br, atompezo 79.916, eltrovita en 1826.

Bronk-o.
ĈIU EL LA DU TUBOJ POR SPIRADO.



Bronkit-o.
Inflamo de la bronko.

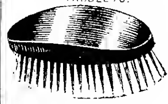


Bronz-o. SPECO DE METALO
Kunfandaĵo de kupro kaj stano.

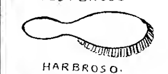


Bronza busto de Doktoro Zamenhof.

Bros-o. SPECO DE ILO EL HAREGOJ FIKSITAJ EN TABULETO.



VESTBROSO.

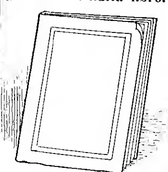


HARBROSO.

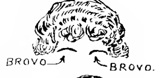


DENTBROSO.

Broŝur-o. Malgranda nebindita libro.



Brov-o. LA HAROJ SUPER LA OKULOJ.

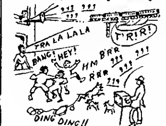




Nigrigas la brovojn.

Sulkigas la brovojn.

Bru-i. (NTR.) Miksaĵo de konfuzaj fortaj sonoj.





Ho, kia brulego!

1 MAKE NOISE 21 HUČATI
2 FAIRE DU BRUIT 22 HRUMETI
3 HACER RUIDO 23 ŠUMITI
4 FARE RUMORE 24 LÁRMÁZNI
5 BARULHO 25 ME BA SHAMATË
6 FER CANERA 26 MÜRAMA
7 SOROLL 27 MELUTA
8 A FACE SGOMOT 28 TROKŠNOT
9 LÄRMEN 29 TUKŠMAS
10 LEVEN MAKEN 30 LEVEN MAKEN
11 STØJE 31 gera hávaða
12 STØIE. 32 աղմուկ հանել
13 BULLER 33 ŞAMATA YAPMAK
14 [illegible] 34 ΘΟΡΥΒΩ
15 SZUMIEĆ 35 TRWST
16 ШУМЕТЬ 36 ضوضاء
17 ШУМЯ 37 صدای بلند
18 ШУМИТИ 38 [illegible]
19 ШУМІТИ 39 閙声
20 HUČETI 40 騒ぐ

Brul-i. (NTR.) KONSUMIĜI PER FAJRO.



BRULAS. EKBRULAS.



BRULIGAS. EKBRULIĜEMA.



HO, KIA BRULEGO.

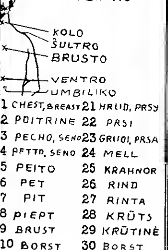
1 TO BURN 21 HORAT'
2 BRÛLER 22 GORETI
3 ARDER 23 GORJETI
4 BRUCIARE 24 ÉGNI
5 ARDER 25 ME DJEK
6 ARDER 26 PÕLEMA
7 CREMAR 27 PALAA
8 A ARDE 28 DEGT
9 BRENNEN (INTR. 29 DEGTI
10 BRANDEN (INTR 30 BRANDEN
11 BRAENDE 31 brenna
12 BRENNE 32 այրել
13 BRINNA 33 YAKMAK, YANMAK
14 [illegible] 34 ΚΑΙΩ
15 PALIĆ 35 LLOSGI
16 ГОРЕТЬ 36 احترق
17 ГОРЯ 37 سوزاندن
18 ГОРЕТИ 38 [illegible]
19 ГОРІТИ 39 火焼
20 HOŘETI 40 火燃える

Brun-a.
La koloro de kaŝtano.



1 BROWN 21 HNEDÝ
2 BRUN 22 RUJAV
3 MORENO 23 SMED
4 BRUNO 24 BARNA
5 MORENO 25 I (E) ZESHKËT
6 BRÜN 26 PRUUN
7 BRU 27 RUSKEA
8 BRUNĂ 28 BRUHN
9 BRAUN 29 RŪDAS
10 BRUIN 30 BRUIN
11 BRUN 31 brúnn
12 BRUN 32 [illegible]
13 BRUN 33 ESMER
14 [illegible] 34 ΦΑΙΟΣ, ΜΕΛΑΧΡΟΙΝΟΣ
15 BRUNATNY 35 COCHDDU
16 БУРЫЙ 36 [illegible]
17 ТЪМЕНЪ 37 [illegible]
18 АЛАТАСТ 38 [illegible]
19 БУРИЙ 39 深黄色
20 HNĚDÝ 40 褐色の

Brust-o. PARTO DE LA KORPO, DE LA KOLO ĜIS LA VENTRO.



1 CHEST, BREAST 21 HRUD, PRSY
2 POITRINE 22 PRSI
3 PECHO, SENO 23 GRUDI, PRSA
4 PETTO, SENO 24 MELL
5 PEITO 25 KRAHNOR
6 PET 26 RIND
7 PIT 27 RINTA
8 PIEPT 28 KRŪTS
9 BRUST 29 KRŪTINÈ
10 BORST 30 BORST
11 BRYST 31 brjóst, bringa
12 BRYST 32 կուրծք
13 BRÖST 33 GÖGS
14 [illegible] 34 ΣΤΗΘΟΣ
15 PIERŚ 35 BRON
16 ГРУДЬ 36 صدر
17 ГЪРДИ 37 سینه
18 ПРСИ, ГРУДИ 38 [illegible]
19 ГРУДИ 39 胸
20 PRSA, HRUD 40 胸

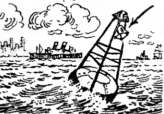
Brut-o.
Hejma kvarpieda besto.



BOVO. KAPRO. ĈEVALO.
PORKO. ŜAFO.

1 BRUTE 21 DOBYTOK
2 BRUTE, BÉTAIL 22 ŽIVINA
3 GANADO 23 MARŠE
4 BRUTO 24 BAROM
5 GADO 25 SI SHTAZË
6 ARMAINT 26 VEIS
7 BESTIAR 27 KARJA, NAUTA
8 VITĂ 28 LOPS
9 VIEH 29 GALVIJAS
10 VEE. 30 BEEST
11 KVAEG 31 kvikfje
12 KVEG 32 անասուն
13 FÄ, BOSKAP 33 HAYVAN
14 [illegible] 34 ΖΩΟΝ
15 BYDŁO 35 CATEL, ANIFAIL
16 СКОТ 36 حيوان اهلى
17 СКОТЪ 37 [illegible]
18 СКОТ, STOKA 38 [illegible]
19 ХУДОБА 39 獸犬
20 DOBYTEK 40 家畜

Bu-o.
Naĝbarelo.



Bub-o.
Malbonedukita, petolema knabo.

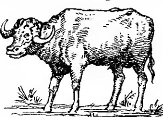


Du bubaĉoj



Bubo trefa.

Bubal-o.
Speco de sovaĝa bovo.



Buĉ-i. (TR.)
Mortigi brutojn por homa nutrado.



BUĈEJO. BUĈISTO.

Bud-o. Butiketo el lignaj tabuloj.



Buda-o.

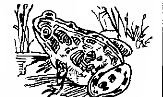


Fondinto de la Budaa religio.

Budaist-o.
Ano de Budaismo

Budĝet-o.
Antaŭkalkulo pri enspezoj kaj elspezoj por la tuta jaro.

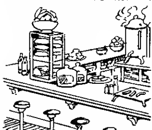
Buf-o. (bufo)



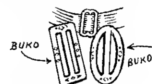
Bufed-o. SPECO DE MEBLO.



Bufed-o. TABLO KUN MANĜAĴOJ EN RESTORACIO.



Buk-o. SPECO DE PINGLO.



Buked-o.
Fasko de floroj.


HO, KIA BELA BUKEDO!

Bukl-o. SPIRALETO DA HAROJ.


Bukliĝema. Buklo.

Bul-o.
Sferoforma peco de ia ajn materialo.


Knaboj ĵetas neĝbulojn.


Fadenbulo.

Bulb-o. TUBERO DE KELKAJ VEGETAĴOJ. (VIDU CEPO)




BULBO-LARMOJ.

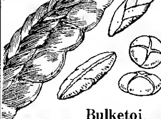
Buldog-o. SPECO DE HUNDO.



Buljon-o.
Supo el kuirita viando.

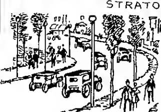


Bulk-o. PANO EL DELIKATA FARUNO.


Bulketoj.

Bulten-o.
Perioda informilo de societo.

Bulvard-o. LARĜA STRATO.



Burd-o.
Abelsimila insekto.



Burĝ-o. Homo de la meza klaso vivanta el sia kapitalo.

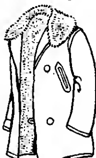


Burĝon-o.
Ŝvelaĵetoj de vegetaĵoj, el kiuj disvolviĝas la floroj kaj folioj.



Burlesk-a.
Ridinda, triviala kaj karikatura prezentado de faktoj.

Burk-o.
Speco de rusa pelto.



Burnus-o. Araba mantelo kun kapuĉo.



Bust-o. SUPERA PARTO DE HOMA KORPO.



BUSTO DE MOZART

Buŝ-o. LA KAVO, PER KIU ONI MANĜAS.


BUŜO. BUŜEGO.

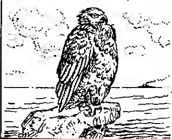
1	MOUTH	21	ÚSTA
2	BOUCHE	22	USTA
3	BOCA	23	USTA
4	BOCCA	24	SZÁJ

5	BÔCA	25	GOJË
6	BUOCHA	26	SUU
7	BOCA	27	SUU
8	GURA	28	MUTE
9	MUND	29	BURNA
10	MOND	30	MOND
11	MUND	31	munnur
12	MUNN	32	բերան
13	MUN	33	AĞIZ
14	[illegible]	34	ΣΤΟΜΑ
15	USTA	35	SAFN, CÊG
16	POT	36	فم
17	УСТА	37	دهان
18	УСТА	38	פֶּה
19	УСТА	39	[illegible]
20	ÚSTA	40	口

Buŝel-o. SPECO DE MEZURO.


Buŝelo da terpomoj.

Bute-o. (buteo)



Buter-o. Grasa substanco de lakto.


Butero.

Butertranĉilo.


Buterujo.


Post trabatado de lakta kremo, oni ricevas buteron kaj buterlakton.

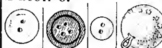


Trinkas buterlakton.
Ŝi trabatas kremon.

Butik-o.
Vendejo.



Buton-o. UZATA POR KUNIGI PARTOJN DE VESTO.



1	BUTTON	21	GOMBIK
2	BOUTON	22	GUMB
3	BOTÓN	23	PUCE, GUMB
4	BOTTONE	24	GOMB
5	BOTÃO	25	PULLÈ
6	BUTUN	26	NÖÖP
7	BOTÓ	27	NAPPI
8	NASTURE	28	POGA
9	KNOPF	29	GUZIKAS
10	KNOOP	30	BOT
11	KNAP	31	hnappur
12	KNAPP	32	կոճակ
13	KNAPP	33	DÜYME
14	[illegible]	34	KOMBION
15	GUZIK	35	BOTWM
16	пуговица	36	[illegible]
17	ПЕТЕЛКА	37	[illegible]
18	ДУГМЕ	38	[illegible]
19	ГУДЗИК	39	[illegible]
20	KNOFLIK	40	ボタン



Car-o. REGNESTRO EN SLAVAJ LANDOJ.



Ced-i. (NTR.)
Ne kontraŭstari, lasi al iu ion, kion oni mem posedas. LI CEDAS SIAN LOKON.



1	TO YIELD	21	USTÚPITI
2	CÉDER	22	POPUSTITI
3	CEDER	23	USTUPITI
4	CEDERE	24	ATENGEDNI
5	CEDER	25	ME DHANE
6	CEDER	26	JÄRELE ANDMA
7	CEDIR	27	LUOVUTTAA
8	A CEDA	28	PIEKĀPTIES
9	WEICHEN	29	NUSILEISTI
10	ZWICHTEN	30	OVERLATEN
11	GIVE EFTER	31	láta undan
12	GI EFTER	32	տեղի տալ
13	AFSTÅ	33	TESLIM OLMAK
14	[illegible]	34	ΠΑΡΑΔΙΔΩ
15	USTĘPOWAĆ	35	GILDIO
16	УСТУПАТЬ	36	[illegible]
17	ОТСТЪПВАМЪ	37	تسلیم شدن
18	УСТУПАТИ	38	[illegible]
19	УСТУРИТИ	39	讓步
20	USTOUPITI	40	譲る

Cedr-o. (abies cedrus)

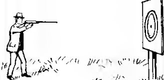


Cejan-o. (CENTAUREA CYANUS)



Cel-i. (TR) Peni trafi.





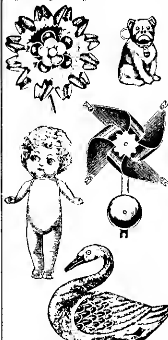
Celas. Celtabulo.



Celeri-o. (APIUM GRAVEOLENS)



Celuloid-o.
Flamiĝa komponaĵo, el kiu oni fabrikas diversajn objektojn.



Celuloz-o.
La solida substanco de vegetaĵoj.

Cement-o.
Mortero el pulvorigitaj kalkaj kaj argilaj ŝtonetoj.



Cend-o.
Centono de dolaro.



Cent. ⟶ 100

Centaŭr-o.



Centaŭre-o. (CENTAUREA)



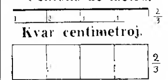
Centav-o.
Monero, centono de peso.

Centigram-o.
Centono de gramo.

Centilitr-o.
Centono de litro.

Centim-o.
Centono de franko.

Centimetr-o.
Centono de metro.



Kvar centimetroj.



Kvadrataj centimetroj.

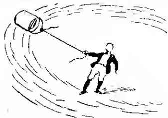


Kuba centimetro.

Centr-o.



Centraliz-i. (TR)



Centrifug-a. EL LA CENTRO.



Centripet-a. AL LA CENTRO

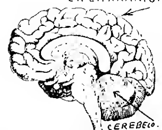
Cenzur-i. (TR.)
Kritike trarigardi manuskripton. CENZURISTO.



Cep-o. BULBO.



Cerb-o. LA SUBSTANCO EN LA KRANIO.



Cerber-o.
Fabela trikapa monstro gardanta la inferon.



Cereal-o.
(V. Greno)

Cerebel-o. CERBETO.
(V. Cerbo)

Cerefoli-o. (CEREFOLIUM)



Ceremoni-o. SOLENA. POMPA.


EDZIĜA CEREMONIO.

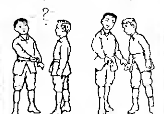

FUNEBRA CEREMONIO.


Ceremonio de kronado.

Ceri-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ce, atompezo 140.13, eltrovita en 1803.

Cert-a.
Nedubanta, senduba.


Ĉu vi amas vian patron?
Certe, mi lin amas.



Divenaĵo. Certaĵo.

1	SURE, CERTAIN	21	ISTÝ, URČITÝ
2	SÛR, CERTAIN	22	GOTOV
3	CIERTO	23	SIGURAN
4	CERTO	24	BIZONYOS
5	CERTO	25	E SIGURTË
6	TSCHERT	26	TEATUD, KINDEL
7	SEGUR, CERT	27	VARMA
8	SIGUR	28	DROŠS
9	GEWISS, SICHER	29	TIKRAS
10	ZEKER	30	STELLIG
11	SIKKER	31	VIS, VISS
12	SIKKER	32	[illegible]
13	SÄKER	33	EMIN, ŞUBHESIZ
14	[illegible]	34	BEBAIOΣ
15	PEWNY	35	DIAU, SIER
16	ВЕРНЫЙ, ИЗВЕСТНЫЙ	36	أكيد
17	СИГУРЕНЪ	37	متأكد
18	СИГУРАН	38	[illegible]
19	ПЕВНИЙ	39	一定
20	JISTÝ, URČITÝ	40	確かな, 或る

Cerumen-o.
Orelvakso.

Cerv-o. (CERVUS.)



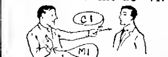
Ceter-a. ĈIA ALIA.


Du el la ses pomoj estas malbonaj, la ceteraj estas bonaj.

1	REST, REMAINING	21	OSTATNÝ
2	AUTRE, RESTE	22	OSTALI
3	LO DEMAS	23	OSTALI
4	RESTANTO, ALTRO	24	TÖBBI
5	RESTANTE	25	TIETËR
6	REST	26	MUU
7	LO RESTANT	27	MUU
8	REST, ALT	28	CITS, PĀRĒJAIS
9	ÜBRIG	29	KITAS
10	REST, OVERIG	30	REST
11	ØVRIG	31	hinn
12	ØVRIG	32	[illegible]
13	ÖFRIG	33	MABAKI
14	[illegible]	34	EΠΙΛΟΙΠΟΣ
15	POZOSTAŁY	35	GWEDDILL
16	ПРОЧИЙ	36	الباقي
17	ДРУГИЯ	37	[illegible]
18	ОСТАЛИ	38	[illegible]
19	ИНШИЙ	39	餘剰
20	OSTATNÍ	40	残りの

Cezi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Cs, atompezo 132.81 eltrovita en 1861.

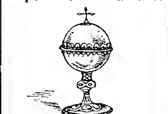
Ci.
Familiara formo de "vi."



Cibet-o. (CIVETTA VIVERRA)
Bonodora substanco, sekreciata el glando de cibetkato.



Cibori-o.
Speco de sankta vazo.



Cidar-o.


Mitro de juda ĉefpastro.

Cidoni-o. (CIDONIA)

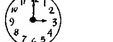


Cidr-o.
Fermentinta trinkaĵo el la suko de pomoj.




Glaso da cidro.

Cifer-o.
Nombra skribsigno.
1,2,3,4,5,6,7,8,9,0.



Ciferplato.

Cigan-o.
Ano de vaganta gento.


Grupo da ciganoj.

Cigar-o. KUNVOLVAĴO EL TABAKO POR FUMI.


Cigaro. Cigaringo.


Cigarujo.



Cigarstumpo.

Cigared-o. CILINDRETO EL TABAKO ENVOLVITA EN PAPERO


Cigaredo. Cigaredujo.
Cigaredingo.

Cign-o. (CIGNUS.)

Cikad-o. (CICADA.) SPECO DE GRINCANTA INSEKTO.

Cikatr-o. Postsigno de vundo.

Cikl-o. KOLEKTO DA LITERATURAĴOJ, POEMOJ. Ripetiĝo de la samaj fenomenoj post certa tempperiodo.

Cikl-o. VELOSIPEDO

Ciklamen-o. (CYCLAMEN)

Cikloid-o. (GEOMETRIO.)

Ciklon-o. Turniĝanta uragano.

Ciklop-o. Mitologia unuokula giganto.

Cikoni-o. (ciconia) SPECO DE MIGRANTA BIRDO.

Cikori-o. (CICORIUM) Vegetaĵo, kies radikoj estas uzataj por miksi kun kafo.

Cikut-o. (CICUTA.) Venena vegetaĵo.

Cilindr-o. LONGFORMA, RONDA, REKTA KORPO.

CILINDRA ĈAPELO.

Cim-o. (cimex.)

cimo. litcimo.

Cimati-o. Modluro de kornico.

Cimbal-o. MUZIKILO.

Cinam-o. Sekigita ŝelo de cinamarbo. (CINNAMOMUM.)

Cindr-o. BRULRESTAĴO.

CIGARO — CINDRO. — CINDRUJO.

LIGNO, FAJRO, CINDRO.

Brulanta alumeto.

Cinik-a. Persono, kiu malestimas la opiniojn de aliaj.

DIOGENES

CINIKULO.

Cipres-o. (cupressus.) SPECO DE REZINA PIRAMIDFORMA ARBO.

Cir-o. Ŝmiraĵo por

CIRO

brilpoluri la ŝuojn.

Cirk-o. SPECO DE SPEKTAKLO.

Cirkel-o. SPECO DE ILO.

Cirkl-o. KURBA FERMITA LINIO, KIES ĈIUJ PUNKTOJ ESTAS EN EGALA DISTANCO DE LA CENTRO.

Cirkonstanc-o. Detalaĵo akompananta fakton.

CIRKONSTANCARO.

Cirkul-i. (NTR.) Rondire moviĝi.

La cirkulado de la sango en la homa korpo.

Cirkuler-o. Komuna presaĵo disdonita aŭ dissendita al multaj personoj.

KAPITOL TEATRO

CIRKULERO

Disdonas cirkulerojn.

Cirkumcid-i. (TR.) Fortranĉi la prepucion laŭ la reguloj de la juda religio.

Cirkumfleks-o. La supersigno (^).

Cirkvit-o. LA DRATOJ KAJ APARATOJ KONDUKANTAJ ELEKTROFLUON.

Radio cirkvito.

Cistern-o. REZERVUJO POR PLUVAKVO.



Cit-i. (TR.) RIPETI LAŬVORTE.



(CITAĴO.)

Ne enŝovu vian nazon.

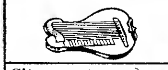
1	TO MENTION, QUOTE	21	CITOVAT'
2	CITER	22	NAVAJATI
3	CITAR	23	CITIRATI
4	CITARE	24	IDÉZNI
5	CITAR	25	ME THËNË SYPER
6	CITER	26	ULESANDA
7	CITAR	27	LAINATA
8	A CITÀ, A POMENI	28	CITĒT
9	CITIEREN	29	CITUOTI
10	AANHALEN	30	DRGEN
11	CITERE	31	vitna í
12	CITERE	32	[illegible]
13	CITERA	33	ZIKR ETMEK
14	ציטירן	34	ΑΝΑΦΕΡΩ
15	CYTOWAĆ	35	DYFYNNU
16	ЦИТИРОВАТЬ	36	ذكر
17	ЦИТИРАМЪ	37	ذكر كردن
18	ЦИТИРАТИ	38	[illegible]
19	НАВОДИТИ	39	引用
20	CITOVATI	40	引用する

Citadel-o.

Rezistejo, fortikaĵo.



Citr-o. SPECO DE MUZIKILO.



Citron-o. (CITRUS.) SPECO DE FRUKTO, HELEFLAVA KAJ ACIDSUKA



Civil-a. Nek militista nek eklezia.

Civiliz-i. (TR.) KLERIGI, KULTURI.

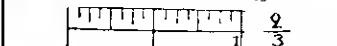


barbaro. necivilizita. civilizita.

Civilizaci-o. Civilizeco.

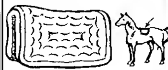
Civit-o. Lando regata de la reprezentatoj de la popolo.

Col-o. Mezuro de longeco.





Ĉabrak-o. Subsela kovraĵo de ĉevalo.



Ĉagren-i. (TR.) MALĜOJIGI.



Ĉagrenitaj pro morto.



Ĉagreno.



Ĉagreniĝas

1	TO GRIEVE	21	MÙTIT'
2	CHAGRINER	22	JEZITI
3	APESADUMBRAR	23	OMRZNUTI
4	AFFLIGGERE	24	BOSSZANTANI
5	DESGÔSTO	25	ME U HIDHRU
6	RABGIANTER	26	PAHANDAMA
7	DONAR PENA	27	SUUTUTTAA
8	A MÂHNI	28	SKUMJAS
9	ÄRGERN	29	KRIMSTIS
10	GRIEVEN (TR.	30	BEDROEVEN
11	KRAENKE	31	GREMJA
12	KRENKE	32	[illegible]
13	FÖRARGA	33	ESEF ETMEK
14	[illegible]	34	ΛΥΠΟΥΜΑΙ ΠΟΛΥ
15	MARTWIĆ	35	TRALLODI
16	ОГОРЧАТЬ	36	حزن
17	НАТЪЖАВАМЪ	37	حزن
18	ОГОРЧАВАТИ	38	[illegible]
19	СМУТИТИ	39	傷悲
20	MRZETI	40	悩ます

Ĉam-o. (RUPICAPRA.) (V. Ŝamo.)



Ĉambelan-o. Nobelo zorganta pri monarĥa loĝejo.

Ĉambr-o. ĈIU EL LA PARTOJ DE LOĜEJO.



Eniras la ĉambron.

1	CHAMBER, ROOM	21	IZBA
2	CHAMBRE	22	SOBA
3	HABITACIÓN	23	SOBA
4	STANZA	24	SZOBA
5	CÂMARA, QUAR...	25	ODË MEFJET
6	STAUNZA	26	TUBA
7	CAMBRA	27	HUONE
8	ODAIE	28	ISTABA
9	ZIMMER	29	KAMBARYS
10	KAMER	30	KAMER
11	VAERELSE	31	rúm, staður
12	VAERELSE	32	[illegible]
13	RUM	33	ODA
14	[illegible]	34	ΔΩΜΑΤΙΟΝ
15	POKÓJ	35	YSTAFELL
16	КОМНАТА	36	غرفة
17	СТАЯ	37	اطاق
18	СОБА	38	[illegible]
19	КОМНАТА	39	房
20	POKOJ	40	室

Ĉampan-o. Speco de vino.



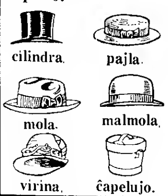
Ĉan-o. LA FRAPILO DE PAFILO.



Ĉap-o. KAPVESTO



Ĉapel-o.



cilindra. pajla. mola. malmola. virina. ĉapelujo.

Ĉapitr-o. Dividaĵo de libro.



1	CHAPTER	21	KAPITOLA
2	CHAPITRE	22	POGLAVJE
3	CAPITULO	23	POGLAVLJE
4	CAPITOLO	24	FEJEZET
5	CAPITULO	25	KAPITULL
6	CHAPITEL	26	PÄÄTÜKK
7	CAPITOL	27	LUKU, KAPPALE
8	CAPITOL	28	NODAĻA
9	KAPITEL	29	SKIRSNYS
10	HOOFDSTUK	30	KAPITTEL
11	KAPITEL	31	kapituli
12	KAPITEL	32	[illegible]
13	KAPITEL	33	FASL
14	[illegible]	34	ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ
15	ROZDZIAŁ	35	PENNOD
16	ГЛАВА (КНИГИ	36	إصحاح
17	ГЛАВА (КНИГА	37	فصل
18	ПОГЛАВИЕ	38	[illegible]
19	РОЗДИЛ	39	章 段
20	KAPITOLA	40	章

Ĉar. TIAL KE, KAŬZE. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



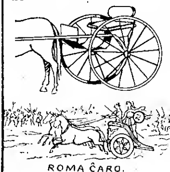
Manĝas la pomon, ĉar ĝi estas bona. | Ne manĝas la pomon, ĉar ĝi estas malbona.

1	FOR, BECAUSE	21	LEBO
2	CAR, PARCE QUE	22	KER, KAJTI
3	PORQUE	23	JER
4	PERCHÉ	24	MERT
5	PORQUE	25	SE PSE
6	PERCHE	26	SEST ET, KUNA
7	CAR, PERQUE	27	SILLÄ, KOSKA
8	CĂCI, FIINDCA	28	JO, TĀDĒĻ KA
9	DENN, WEIL	29	NES, KADANGI
10	WANT, OMDAT	30	OMDAT
11	TI, DA, FORDI	31	af því að

12 TI. DA, FORDI 32 [illegible]
13 TY, EMEDAN 33 ÇUN, ÇÜNKÜ
14 [illegible] 34 ΔΙΟΤΙ
15 ALBOWIEM 35 CANYS
16 ИБО, ТАК КАК 36 [illegible]
17 ЗАЩОТО 37 زیراکه
18 JEP, JEPБО 38 [illegible]
19 БО 39 因為
20 PONĚVAČ 40 何となれば

Donu al la birdoj akvon, ĉar ili volas trinki. Donu al mi pecon da pano, ĉar mi estas malsata. Ĉar vi min ne obeis, mi vin punos. Mi scias ĉion pri la afero, ĉar mi tie estis. Ĉar la knabo ne volis ludi kun ŝi, ŝi foriris. Mi devis tion fari, ĉar mia frato forte insistis. Rakontu al mi vian malfeliĉon, ĉar eble mi povas helpi al vi.

Ĉar-o. Speco de durada veturilo.



ROMA ĈARO.

Ĉarlatan-o. Trompisto, migranta kuracilvendisto.

JEN SINJOROJ, KURACILO, KIU KURACAS KAPDOLORON, DENTDOLORON, INFLAMON, VERUKON, BRONKITON, TUBERKULOZON, K.C.



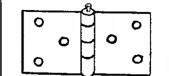
Ĉarm-a. TRE BELA.



Ĉarma knabineto.

1 CHARMING 21 PŮVABNÝ
2 CHARMANT 22 MIČEN
3 ENCANTAR 23 DRAŽESTAN
4 INCANTARE 24 BÁJOS
5 ENCANTADOR 25 I (E) LEZETSHËM
6 ATTRAENT 26 ARMAS, KENA
7 ENCISAR 27 SULOINEN
8 INCÂNTĂTOR 28 APBUROŠS
9 REIZEND 29 ŽAVUS
10 BEKOORLIJK 30 LIEF
11 INDTAGENDE 31 unaðslegur
12 INNTAGENDE 32 [illegible]
13 FÖRTJUSA 33 CALIB
14 [illegible] 34 ΠΡΟΣΧΑΡΟΣ
15 MIŁY 35 SWYNOL
16 МИЛЫЙ 36 [illegible]
17 ЧАРОВАТЕЛЕНЬ 37 دلربا
18 ЧАРОБАН 38 [illegible]
19 МИЛИЙ 39 迷人的
20 PŮVABNÝ 40 魅力ある

Ĉarnir-o. APARATO UZATA ĈE PORDOJ KC.



Ĉarpent-i. (TR.) PRILABORI LIGNON.



Ĉarpentas.



Ĉarpentisto.

Ĉarpi-o. Iama substanco por bandaĝi vundojn nun anstataŭata per sorbema kotono.



Ĉas-i. (TR.) PERSEKUTI BESTOJN POR ILIN MORTIGI.



Iras ĉasi. Ĉasaĵo.



Diano, la diino de ĉaso.

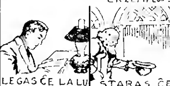
1 HUNT, CHASE 21 POĽOVAŤ
2 CHASSER 22 LOVITI
3 CAZAR 23 LOVITI
4 CACCIARE 24 VADÁSZNI
5 CAÇAR 25 ME GJUJT
6 IR A CHATSCHA 26 KÜTTIMA
7 CAÇAR 27 METSÄSTÄÄ
8 A VÂNA 28 MEDĪT
9 JAGEN, JAGD 29 MEDŽIOTI
10 JAGEN 30 VERJAGEN
11 JAGE 31 veiða, elta
12 JAGE 32 [illegible]
13 JAGA 33 AVETMEK. AVLAMAK
14 [illegible] 34 ΚΥΝΗΓΩ
15 POLOWAĆ 35 HELA
16 ОХОТИТЬСЯ 36 اصطاد
17 ЛОВЯ 37 [illegible]
18 ЛОВИТИ 38 [illegible]
19 ПОЛЮВАТИ 39 狩獵
20 HONITI 40 狩猟する

Ĉast-a. Sekse pura, nemakulita.



ĈASTA. MALĈASTA.

Ĉe. EN, APUD (VIDU LA EKZEMPLOJN)



LEGAS ĈE LA LUMO DE LAMPO. STARAS ĈE LA PORDO.

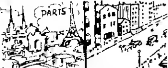
1 AT, WITH, BY 21 PRI, U
2 CHEZ, A 22 PRI, OB
3 EN, EN CASA DE 23 PRI, KOD
4 PRESSO, IN CASA DI 24 -NAL, -NEL
5 EM, EM CASA DE 25 TEK, NE SHTËPI
6 TAR, TIERS 26 JUURES
7 A, A CAN 27 LUONA, -LLA
8 LA 28 PIE
9 BEI, ZU 29 PAS
10 BIJ, TEN HUIZE VAN 30 BIJ
11 HOS, I, VED 31 hjá, um, a, af
12 HOS, I, VED 32 [illegible]
13 HOS, VID 33 ILE, YANINDA
14 [illegible] 34 ΜΕ, ΠΛΗΣΙΟΝ
15 U, PRZY 35 WRTH, YN, I
16 У, ПРИ 36 [illegible]
17 У, ПРИ, ДО 37 [illegible]
18 У, КОД, ПРИ 38 [illegible]
19 В, ПРИ 39 在.及.被
20 U, PŘI 40 に於て

Kiam li estis ĉe mi, li staris tutan horon apud la fenestro. La lastan fojon mi vidas lin ĉe vi. Li estas tre ekkolerema kaj ekscitiĝas ĉe la plej malgranda bagatelo. Por ne piki la fingron ĉe la kudrado, oni portas fingringon. Mi ne loĝas ĉe via frato. Ili sidas ĉe la tablo. Hieraŭ via frato estis ĉe ni. Li balbutas ĉe ĉiu vorto. Mi aĉetis ĝin ĉe la apotekisto. Mi lasos ĉe vi mian ombrelon. Ĉu vi havas krajonon ĉe vi? Ĉe ĉiu vorto kiun vi diros, el via buŝo eliros floro. Ĉe ĉiu flanko de la domo staras arbo. Inter la ĉeestantoj regis ega entuziasmo.

Ĉef-o. ESTRO. ADMINISTRANTO. DIREKTANTO.



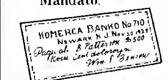
Ĉefo. Ĉefepiskopo.



Ĉefurbo. Ĉefstrato.

1 CHIEF 21 HLAVNÝ
2 PRINCIPAL 22 GLAVNI
3 PRINCIPAL 23 GLAVNI
4 PRINCIPALE 24 FŐNÖK
5 CHEFE 25 KRYETAR
6 PRINCIPAL 26 ÜLEM
7 PRINCIPAL 27 PÄÄ-
8 ŞEF 28 GALVENAIS
9 HAUPT- 29 VIRŠININKAS
10 HOOFD 30 VOORNAAMST
11 OVERHOVED 31 foringi, höfðingi
12 OVERHODE 32 [illegible]
13 CHEF 33 BAŞ, AMIR
14 [illegible] 34 ΑΡΧΗΓΟΣ
15 GŁÓWNY 35 PEN
16 ГЛАВНЫЙ 36 رئيس
17 ГЛАВЕНЪ 37 [illegible]
18 ГЛАВНИ 38 [illegible]
19 ШЕФ, НАЧАЛЬНИК 39 領首
20 HLAVNÍ 40 頭領

Ĉek-o. RAJTIGILO POR RICEVI MONON EL LA BANKO. Mandato.

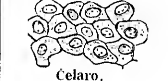


Ĉel-o. Ĉiuflanke fermita spaco.



Ĉelo

Ĉeloj de organismo.



Ĉelaro.

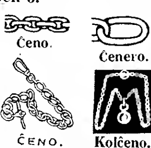


Ĉelo de malliberejo.

Ĉemiz-o. TOLA SUBVESTO.



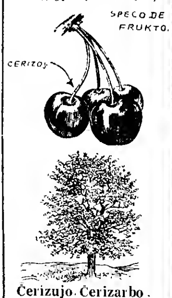
Ĉen-o.



Ĉeno. Ĉenero.

ĈENO. Kolĉeno.

Ĉeriz-o. (CERASUS.)



Ĉerizujo. Ĉerizarbo.

Ĉerk-o. KESTO POR MORTINTO.



Ĉerp-i. (TR.) ELPRENI AKVON PER IA UJO.



Ĉerpas akvon.

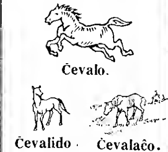
Ĉes-i. (NTR) NE DAŬRI PLU.

ĈESIGU LA TAMBURADON.



1 CEASE, STOP	21 PRESTAT'
2 CESSER	22 NEHATI
3 CESAR	23 PRESTATI
4 CESSARE	24 MEGSZUNNI
5 CESSAR	25 ME NDALU
6 GLIVRER	26 LÕPPEMA
7 CESSAR	27 LAKATA
8 A ÎNCETA	28 MITĒTIES
9 AUFHÖREN	29 PALIAUTI
10 OPHOUDEN	30 OPHOJDEN
11 OPHØRE	31 haetta
12 OPHØRE	32 դադրիլ
13 UPPHÖRA	33 DURMAK DURDURMAK
14 אויפהערן	34 ΣΤΑΜΑΤΩ
15 PRZESTAĆ	35 YMATAL, DARFOD
16 ПЕРЕСТАВАТЬ	36 استری
17 ПРЕСТАВАМЪ	37 قطع کردن
18 ПРЕДСТАТИ	38 [illegible]
19 ЗАЛИШИТИ	39 止
20 PŘESTATI	40 止む

Ĉeval-o. (EQUUS CABALLUS.)



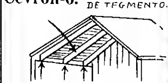
Ĉevalo.

Ĉevalido. Ĉevalaĉo.



Ĉevalejo.

Ĉevron-o. SUBTENTRABO DE TEGMENTO.



Ĉi. ESPRIMAS PROKSIMECON.





Ĉia. DE ĈIU KVALITO.



1 EVERY KIND	21 VŠELIKÝ
2 CHAQUE	22 VSAKRŠEN
3 CADA	23 SVAKAKAV
4 DI OGNI SPECIE	24 MINDENFÉLE
5 CADA	25 Ç' DO
6 MINCHA	26 IGASUGUNE
7 CADA	27 KAIKENLAINEN
8 DE TOT FELUL	28 VISĀDS
9 JEDER	29 VISOKS
10 IEDER, ELK	30 IEDER
11 ETHVERT SLAGS	31 allskonar
12 ETHVERT SLAGS	32 ամէն տեսակ
13 HVARJE SLAGS	33 HER NEV
14 יעדער	34 ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΣ
15 WSZELKI	35 POB MATH
16 ВСЯКИЙ	36 کل نوع
17 ВСѢКАКЪВЪ	37 هر نوع
18 СВАКИ	38 כל
19 ВСЯКІЙ	39 毎種
20 VŠELIKÝ	40 各々の

Ĉial PRO ĈIA MOTIVO.



1 FOR EVERY REASON	21 Z KAŽDÉHO DŮVODU
2 POUR TOUTE RAISON	22 IZ VSAKEGA VZROKA
3 POR TODA RAZÓN	23 ZA SVE
4 DI OGNI CAUSA	24 MINDENÉRT
5 EM TODA CAUSA	25 PËR Ç'DO SHKAK
6 PER MINCHA MOTY	26 IGAL PÕHJUSEL
7 EN TOT CAS	27 JOKA SYYSTÄ
8 P. TOATE MOTIVELE	28 VISA DĒĻ
9 AUS JEDEM GRUNDE	29 DEL VISKO
10 OVERAL OM	30 OVERAL OM
11 AV ENHVER GRUND	31 ALLS VEGNA
12 AV ENHVER GRUNN	32 ամէն պատճառաւ
13 AV ALLA SKÄL	33 HER SEBEBDEN
14 [illegible]	34 ΔΙΑ ΚΑΘΕ ΛΟΓΟΝ
15 Z KAŻDEJ PRZYCZYNY	35 AR BOB CYFRIF
16 ЗА ВСЕ	36 [illegible]
17 ЗА ВСИЧКО	37 [illegible]
18 ЗА СВЕ	38 [illegible]
19 ІЗ ЗА ВСЕГО	39 不論如何
20 Z KAŽDÉHO DŮVODU	40 色々な理由で

Ĉiam. EN ĈIU TEMPO.



1 ALWAYS	21 VŽDY
2 TOUJOURS	22 VEDNO
3 SIEMPRE	23 UVIJEK
4 SEMPRE	24 MINDENKOR
5 SEMPRE	25 KURDOHERE
6 ADÜNA	26 ALATI, IKKA
7 SEMPRE	27 AINA
8 TOTDEAUNA	28 VIENMĒR
9 IMMER	29 VISUOMET
10 ALTIJD	30 ALTIJD
11 ALTID	31 ÁVALT
12 ALTID	32 միշտ
13 ALTID	33 DAYMA
14 [illegible]	34 ΠΑΝΤΟΤΕ
15 ZAWSZE	35 BOB AMSER
16 ВСЕГДА	36 دائما
17 ВСѢКОГА	37 همیشه
18 УВЕК	38 תמיד
19 ВСЕ	39 常
20 VŽDY	40 常に

Ĉie. EN ĈIU LOKO.



1 EVERYWHERE	21 VŠADE
2 PARTOUT	22 POVSOD
3 EN TODAS PARTES	23 SVUDA
4 OGNI DOVE	24 MINDENÜTT
5 EM TODA A PARTE	25 KUDO
6 DAPERTUOT	26 IGALPOOL
7 A TOT ARREU	27 KAIKKIALLA
8 PRETUTINDENI	28 VISUR
9 ÜBERALL	29 VISUR
10 OVERAL	30 OVERAL
11 OVERALT	31 alstaðar
12 OVERALT	32 ամէն տեղ
13 ÖFVERALLT	33 HER YERDE
14 [illegible]	34 ΠΑΝΤΟΥ
15 WSZĘDZIE	35 POBMAN
16 ПОВСЮДУ	36 [illegible]
17 ВСѢКЖДЕ	37 [illegible]
18 СВУДА	38 [illegible]
19 ВСЮДИ	39 不論何地
20 VŠUDE	40 到る所に

Ĉiel. LAŬ ĈIA MANIERO.



1 IN EVERY WAY	21 VSELIJAK
2 DE TOUTE MANIERE	22 NA VSAK NAČIN
3 DE TODOS MODOS	23 SVAKOJAKO
4 IN OGNI MODO	24 MINDENHOGY
5 DE TODAS AS FORMAS	25 NE Ç'DO MENYRE
6 IN OGNI MÖD	26 IGATVIISI
7 A TOTA MANERA	27 KAIKIN TAVOIN
8 IN TOATE MODURILE	28 VISĀDI
9 IN JEDER WEISE	29 VISAIP
10 OP ALLE WIJZEN	30 OP ALLE WIJZEN
11 PAA ENHVER MAADE	31 Á ALLAN HÁTT
12 PÅ ENHVER MÅTE	32 ամէն կերպ

13	PÅ ALLT SÄTT	33	HER SURETLE
14	[illegible]	34	ΜΕ ΚΑΘΕ ΤΡΟΠΟΝ
15	WSZELKIM SPOSOBEM	35	POB MODD
16	ВСЯЧЕСКИ	36	[illegible]
17	ВСѢКАКЪ	37	[illegible]
18	СВАКОЯК	38	[illegible]
19	ВСЯКИМ СПОСОБОМ	39	不論怎樣
20	VŠELIJAK	40	[illegible]

Ĉiel-o. LA BLUA SPACO SUPER NIAJ KAPOJ.



LA ĈIELO ESTAS KOVRITA PER DENSAJ NUBOJ.

1	SKY, HEAVEN	21	NEBO
2	CIEL	22	NEBO
3	CIELO	23	NEBO
4	CIELO	24	ÉG, MENNY
5	CÉU	25	QIELL
6	TSCHEL	26	TAEVAS
7	CEL	27	TAIVAS
8	CER	28	DEBESS
9	HIMMEL	29	DANGUS
10	HEMEL	30	HEMEL
11	HIMMEL	31	himinn
12	HIMMEL	32	[illegible]
13	HIMMEL	33	SEMA, GÖK
14	[illegible]	34	ΟΥΡΑΝΟΣ
15	NIEBO	35	WYBREN, NEF
16	НЕБО	36	[illegible]
17	НЕБЕ	37	[illegible]
18	НЕБО	38	[illegible]
19	НЕБО	39	天
20	NEBE	40	天

Ĉielark-o.



Irido, la diino de la ĉielarko.

Ĉielarko.

Ĉies. DE ĈIU.



1	EVERYBODY'S	21	KAŽDÉHO
2	DE TOUT LE MONDE	22	VASKOGAR
3	DE TODOS	23	SVAČIJE
4	DI OGNUNO	24	MINDENKIÉ
5	DE TODOS	25	(I,E) TË GJITHVE
6	DA MINCHUN	26	KÕIGI
7	DE TOTHOM	27	JOKAISEN
8	AL TUTUROR	28	KATRA, -AS
9	EINES JEDEN	29	KIEKVIENO
10	VAN IEDEREEN	30	VAN IEDEREEN
11	ENHVERS	31	SJERHVERS
12	ENHVERS	32	[illegible]
13	VARS OCH ENS	33	HERKESIN
14	[illegible]	34	ΚΑΘΕΝΟΣ
15	KAŻDEGO	35	EIDDO PAWB
16	ВСЕМ ПРИНАДЛЕЖАЩИЙ	36	[illegible]
17	ВСѢЧИЙ	37	[illegible]
18	СВАЧИЕ	38	[illegible]
19	ВСIХ	39	毎人的
20	KAŽDÉHO	40	各人の

Ĉif-i.

Difekti per kunpremo.



Ĉifas la paperon.

1	CRUMPLE	21	ZMAČKAT'
2	FROISSER	22	ZMEČKATI
3	MAGULLAR	23	ZGUŽVATI
4	GUALCIRE	24	ÖSSZEGYÜRNI
5	AMARROTAR	25	ME PRISH
6	SGRUFFIGNER	26	KORTSUTAMA
7	MATXUCAR	27	RYPISTÄÄ
8	A MOTOTOLI	28	BURZĪT
9	ZERKNÜLLEN	29	GNIAUŽYTI
10	KREUKEN	30	KREUKEN
11	FORKRØLLE	31	BÖGLA
12	FORKRØLLE	32	[illegible]
13	TILLSKRYKKLA	33	EZILMEK
14	[illegible]	34	ΘΡΥΠΤΩ
15	MIĘTOSIĆ	35	CRYCHU
16	МЯТЬ	36	[illegible]
17	МАЧКАМЪ	37	[illegible]
18	ЗГУЖВАТИ	38	[illegible]
19	МНЯТИ	39	使皺
20	MAČKATI	40	皺くちゃにする

Ĉifon-o. ELUZITA PECO DA TEKSAĴO.



Ĉifono. Ĉifonulo.

1	RAG, SHRED	21	HANDRA
2	CHIFFON	22	CUNJA
3	HARAPO	23	KRPA
4	CENCIO	24	RONGY
5	FARRAPO	25	XARBE
6	SDRATSCHA	26	NARU, KALTS
7	PARRAC	27	RIEPU
8	CÂRPĂ	28	LUPATA
9	LUMPEN	29	SKURLIS
10	VOD, LOMP	30	VOD
11	KLUD	31	tuska, drusla
12	KLUT	32	[illegible]
13	LUMP, TRASA	33	PAÇAVRA
14	[illegible]	34	ΚΟΥΡΕΛΙ, ΡΑΚΟΣ
15	ŁACHMAN	35	CARP
16	ЛОСКУТ	36	[illegible]
17	ПАРЦАЛЬ	37	[illegible]
18	КОМАД, КРПА	38	[illegible]
19	ШМАТА	39	破布
20	HADR	40	ぼろ

Ĉifr-o.

Sekreta skribsigno.

Ĉikan-i. (TR.) KRITIKAĈI. GRUMBLI.



Ĉikanema virino.

1	TO CAVIL AT	21	ŠIKANOVAT'
2	CANCANER	22	ŠIKANIRATI
3	ENREDAR	23	OGOVARATI
4	CAVILLARE	24	CSÜRN-CSAVARNI
5	CHICANAR	25	ME DREDHUNË FJALË
6	SCHICANER	26	KIUSAMA
7	XAFARDEJAR	27	PANETELLA
8	A ŞICANA	28	ĶIBELĒT
9	SCHIKANIEREN	29	PRIEKABĖ
10	LASTEREN	30	ACHTERKLAPPEN
11	SLADDRE	31	ÁREITA
12	DRILLE	32	[illegible]
13	CHIKANERA	33	TENKIDETMEK
14	[illegible]	34	ΕΥΡΕΣΙΛΟΓΩ
15	SZYKANOWAĆ	35	CECRU
16	СПЛЕТНИЧАТЬ	36	[illegible]
17	СПЛЕТНИЧА	37	[illegible]
18	ОГОВАРАТИ	38	[illegible]
19	ОБМАВЛЯТИ	39	吹求
20	KLEVETITI	40	詭計を用ゐる

Ĉimpanz-o. (ANTHROPOPITHECUS.)

Speco de simio.



Ĉio. ĈIA AFERO. ĈIA OBJEKTO.



1	EVRYTHING, ALL	21	VŠE
2	TOUT	22	VSE
3	TODO	23	SVE
4	TUTTO	24	MINDEN
5	TUDO	25	Ç'DO GJÂ
6	TUOT	26	KÕIK
7	TOT	27	KAIKKI
8	TOT	28	VISS
9	ALLES	29	VISKAS
10	ALLES, ELK DING	30	AL
11	ALT	31	sjerhvað
12	ALT	32	[illegible]
13	ALLT	33	HERŞEY
14	[illegible]	34	ΚΑΘΕ
15	WSZYSTKO	35	POPETH, Y CWBL
16	ВСЕ	36	[illegible]
17	ВСИЧКО	37	[illegible]
18	СVE	38	[illegible]
19	VCE	39	通通
20	VŠE	40	總て

Ĉiom. ĈIA KVANTO. ĈIA NOMBRO.



1	ALL OF IT	21	VŠETKO
2	LE TOUT	22	VSE
3	TODO	23	SVEKOLIKO
4	IL TUTTO	24	MINDANNYI
5	O TODO, O TOTAL	25	GJITHE
6	TUOT	26	KÕIK
7	EL TOT	27	KAIKIN
8	TOT, ORICÂT	28	VISU
9	ALLES, DAS GANZE	29	BET KIEK
10	ALLES	30	ALLES
11	DET HELE	31	alt saman
12	DET HELE	32	[illegible]
13	I HVARJE MÅN	33	HEPISI
14	[illegible]	34	ΟΛΟΝ
15	WSZYSTKO	35	Y CYFAN
16	ВСЕ	36	[illegible]
17	ВСѢКОЛКО	37	[illegible]
18	СВЕКОЛИКО	38	[illegible]
19	ВСЯКА КІЛЬКІСТЬ	39	全
20	VŠECEK	40	すっかり

Ĉirkaŭ. RONDE DE 10. PROKSIMUME. (V. EKZEMPLOJN.)



Ĉirkaŭ la domo · Ĉirkaŭiri.



Ĉirkaŭbrakas.

1	ABOUT, AROUND	21	OKOLO
2	AUTOUR DE, ENVIRON	22	OKOLI
3	ALREDEDOR	23	NAOKOLO
4	CIRCA, INTORNO	24	KÖRÜL
5	CÊRCA DE	25	ROTULL
6	INTUORN	26	ÜMBER
7	AL VOLTANT	27	YMPÄRI
8	ÎMPREJUR	28	APKĀRT
9	UM, HERUM, GEGEN.	29	APLINK
10	RONDOM	30	RONDOM
11	OMKRING	31	umhverfis
12	OMKRING	32	[illegible]
13	OMKRING	33	ETRAFINDA
14	[illegible]	34	ΠΕΡΙ, ΠΕΡΙΠΟΥ
15	OKOŁO	35	O GWMPAS
16	ВОКРУГ	36	[illegible]
17	ОКОЛО	37	[illegible]
18	НАОКОЛО	38	[illegible]
19	ДООКОЛА	39	大概
20	KOLEM	40	の周りに, およそ

Ĉirkaŭ la urbo staras

alta muro. La knabinoj dancadis ĉirkaŭ la maljunulino. Li karese ĉirkaŭprenis ŝin. Ĉirkaŭe naĝis grandaj montoj de glacio. Ĉirkaŭ la mateno la ventego finiĝis. Ŝia sola plezuro estis sidi en sia ĝardeno kaj ĉirkaŭpreni per la brakoj la belan marmoran statuon. Inter la kolonoj, kiuj ĉirkaŭis la tutan konstruon, staris marmoraj statuoj. La maro ĉirkaŭe estis tute plena je lumo. Siajn longajn, libere defalantajn harojn ŝi alligis fortike ĉirkaŭ la kapo. Li havas ĉirkaŭ kvindek jarojn. En la daŭro de ĉirkaŭ tri jaroj la grandega konstruaĵo estos finita.

Ĉirp-i. (NTR.) ELIGI KRION, KIEL ĈIKADO.



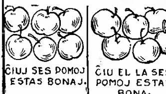
Ĉikado ĉirpas.



LOKUSTO ĈIRPAS.

Ĉiu. ĈIA AFERO INDIVIDUE.





ĈIUJ SES POMOJ ESTAS BONAJ.

ĈIU EL LA SES POMOJ ESTAS BONA.



Ĉiuj tri knaboj havas tri pomojn. Ĉiu knabo havas unu pomon.

1 EVERYONE, EACH	21 KAŽDÝ
2 CHACUN	22 VSAK
3 TODOS, CADA UNO	23 SVAKI
4 OGNUNO, OGNI	24 MINDENKI
5 CADA UM	25 CILIDO
6 MINCHA	26 IGAÜKS
7 CADASCÚ	27 JOKAINEN
8 FIECARE	28 KATRS, -A
9 JEDER	29 KIEKVIENAS
10 ELK, IEDEREEN	30 IEDER
11 ENHVER	31 sjerhver
12 ENHVER	32 [illegible]
13 HVARJE	33 HERKES
14 [illegible]	34 KAGEIS
15 KAŻDY	35 POB UN
16 ВСЯКИЙ	36 كل واحد
17 ВСЪКИ	37 هر كس
18 СВАКИ	38 [illegible]
19 КОЖДИЙ	39 每人
20 KAŽDÝ	40 各人, 各の

Ĉiz-i. (TR.) HAKI, TRANĈI PER ĈIZILO.



ĈIZAS.



ĈIZILO.

-ĉj. Sufikso esprimanta kareson de v i r a n o m o. Ekz. patro-paĉjo, Petro-Peĉjo, Johano-Joĉjo, Mihaelo-Miĉjo, Jakobo-Joĉjo, frato- fraĉjo.

Ĉokolad-o.
Bongusta substanco el kakao kaj sukero.



Ĉu. ESPRIMAS DEMANDON. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)





1 WHETHER	21 ZDA, ČI
2 EST-CE QUE	22 ALI ?
3 SI, SEA, SEA QUE	23 LI, DA LI ?
4 FORSE	24 VAJJON? -E?
5 SE, ACASO	25 A ?
6 SCHA	26 KAS
7 PART. INTER.(?)	27 -KO, -KÖ
8 OARE ?	28 VAI ?
9 OB (FRAGE)	29 AR ?
10 OF - ?	30 OF . !
11 MON, OM	31 hvort ... ?
12 MON, OM	32 [illegible]
13 MÅNNE, OM	33 MI.... MI
14 [illegible]	34 [illegible]
15 CZY	35 AI
16 ЛИ, РАЗВЕ	36 هل
17 ДАЛИ, ЛИ	37 [illegible]
18 ЛИ, АКО, ОСИМ	38 [illegible]
19 ЧИ, АБО	39 或者
20 ZDA, -LI	40 か, か否か

Ĉu vi komprenas, kion mi diras al vi? **Ĉu** vi jam manĝis? **Ĉu** vi aŭdas, aŭ ne? Mi iros **ĉu** tio plaĉas al vi **aŭ** ne. **Ĉu** li venos aŭ ne, estos tute egale por mi. **Ĉu** esti aŭ ne esti? **Ĉu** hodiaŭ estas varme aŭ malvarme? **Ĉu** ne vere? **Ĉu** ne? **Ĉu** vi iros kun mi?



Da. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Prepozicio esprimanta kvanton, nombron kaj mezuron.



Sukero. Funto da sukero.



Birdo. Kelke da birdoj.



Pano. Peco da pano.



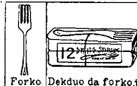
Akvo. Glaso da akvo.



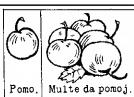
Drapo. Metro da drapo.



Libro. Nombro da libroj.



Forko. Dekduo da forkoj.



Pomo. Multe da pomoj.

Mi havas centon **da** pomoj. Tiu ĉi urbo havas milionon **da** loĝantoj. Mi aĉetis dekduon **da** kuleroj kaj du dekduojn **da** forkoj. Kvar metroj **da** tiu ĉi ŝtofo kostas naŭ frankojn. Glaso **da** vino estas glaso plena je vino. Alportu al mi metron **da** nigra drapo. Mi aĉetis dekon **da** ovoj. Tiu ĉi rivero havas ducent kilometrojn **da** longo. Sur la bordo de la maro staris amaso **da** homoj. Sur la arbo sin trovis multe **da** birdoj. En la ĉambro sidis nur kelke **da** homoj. **"Da"** post ia vorto montras, ke tiu ĉi vorto havas signifon de mezuro. La riĉulo havas multe **da** mono. Antaŭ nia militistaro staris granda serio **da** pafilegoj. En la daŭro de kelke **da** minutoj mi aŭdis du pafojn. Mi foriras, kaj mi revenos post kvarono **da** horo.

Daktil-o. (PHOENIX DACTYLIFERA)
Dolĉa frukto de la daktilarbo. Daktilujo.



Dali-o. (dahlia)



Dalmatik-o.
Speco de diakona vesto.

Dam-o.



Damludo. **Damo kera.**

Dama-o. (cervus dama.)

SPECO DE CERVO.

Damask-o.
Speco de silka ŝtofo.

Danc-i. (NTR.) RITME MOVI LA KORPON.

Dancas.

Dancado.

Terpsiĥoro, la muzo de danco.

Dand-o.
Eleganta, laŭmoda viro.

Danĝer-o. PROKSIMA EBLECO DE MALFELIĈO.

Danĝere malsana.

Endanĝerigas la vivon.

Savu! Muso! Danĝero!

KURU! DANĜERO!

1	DANGER	21	NEBEZPEČIE
2	DANGER	22	NEVARNOST
3	PELIGRO	23	OPASNOST
4	PERICOLO	24	VESZEDELEM
5	PERIGO	25	REZIK
6	PRIEVEL	26	HÄDAOHT
7	PERILL	27	VAARA
8	PRIMEJDIE	28	BRIESMAS
9	GEFAHR	29	PAVOJUS
10	GEVAAR	30	GEVAAR
11	FARE	31	haetta
12	FARE	32	[illegible]
13	FARA, VÅDA	33	TEHLIKE
14	[illegible]	34	KINΔYNOΣ
15	NIEBEZPIECZEŃSTWO	35	PERYGL
16	ОПАСНОСТЬ	36	[illegible]
17	ОПАСНОСТЬ	37	[illegible]
18	ОПАСНОСТ	38	[illegible]
19	НЕБЕЗПЕКА	39	危險
20	NEBEZPEČÍ	40	危險

Dank-i. (TR.) ESPRIMI ŜATECON.

MI DANKAS.

1	THANK	21	VD'AKA
2	REMERCIER	22	ZAHVALITI
3	DAR GRACIAS	23	HVALITI
4	RINGRAZIARE	24	MEGKÖSZÖNNI
5	AGRADECER	25	ME FALËNDERU
6	INGRAZCHER	26	TÄNAMA
7	REMERCIAR	27	KIITTAA
8	A MULŢUMI	28	PATEIKTIES
9	DANKEN	29	DĖKOTI
10	DANKEN	30	DANKEN
11	TAKKE	31	þakka
12	TAKKE	32	[illegible]
13	TACKA	33	TEŞEKKÜR ETMEK
14	[illegible]	34	EYXAPIΣTΩ
15	DZIĘKOWAĆ	35	DIOLCH
16	БЛАГОДАРИТЬ	36	[illegible]
17	БЛАГОДАРЯ	37	[illegible]
18	ЗАХВАЛИТИ	38	[illegible]
19	ДЯКУВАТИ	39	謝す
20	DÍK	40	感謝する

Dat-o. PRECIZA TEMPO. TAGO, MONATO, JARO.

AUG 22 1929

Dato

Datilo.

Dativ-o. Deklinacia kazo, en esperanto per la prepozicio "al".

DONAS AL LA PATRINO.

Datur-o. (DATURA.)
Tre venena vegetaĵo.

Daŭb-o. BARELA TABULETO.

Daŭr-i. (NTR.) ESTI, AGI PLUE, NE ĈESI.

LA PLUVO LONGE NE DAŬROS.

LA PAROLANTO DAŬRIGAS SIAN PAROLADON SENHALTE.

1	ENDURE, LAST	21	TRVAT'
2	DURER	22	TRAJATI
3	DURAR	23	TRAJATI
4	DURARE	24	TARTANI
5	DURAR	25	ME VAZHDU
6	DÜRER	26	KESTMA
7	DURAR	27	JATKUA
8	A DURA	28	ILGT
9	DAUERN	29	TĘSTIS
10	DUREN	30	DUREN
11	VEDVARE	31	haldast
12	VEDVARE	32	[illegible]
13	FORTFARA	33	DAYANMAK
14	[illegible]	34	ΔIAPKΩ
15	TRWAĆ	35	PARA
16	ПРОДОЛЖАТСЯ	36	[illegible]
17	ТРАЯ	37	[illegible]
18	ПРОДУЖИТИ СЕ	38	[illegible]
19	ТРИВАТИ	39	持久
20	TRVATI	40	續く

De. LEGU LA SUBAJN EKZEMPLOJN.

Li prenas la pomon de sur la tablo.

Iras de la domo.

1	OF, FROM, BY	21	OD
2	DE	22	OD
3	DE	23	OD
4	DI	24	-TÓL, -TŐL, -OTA, -SUR
5	DE, POR, DESDE	25	E
6	DA	26	KAEST, -LT
7	DE	27	-STA, -STÄ, -LTA
8	DE, DELA	28	NO
9	VON, MIT, DURCH	29	PŽM
10	VAN, DOOR	30	VAN
11	AF, FRA, SIDEN	31	fra, af
12	AV, FRA, SIDEN	32	[illegible]
13	AF, FRÅN	33	....DEN
14	[illegible]	34	AΠO
15	OD	35	O, ODDI, GAN
16	OT	36	[illegible]
17	OT	37	[illegible]
18	ОД	38	[illegible]
19	ВІД	39	[illegible]
20	OD	40	の, から, によって

La dentoj de leono estas akraj. Jen kuŝas la ĉapelo de la patro. La mano de Johano estas pura. La kanto de la birdoj estas agrabla. De la patro mi ricevis libron, kaj de la frato mi rice-

vis plumon. Mi venas **de** la avo. Jen estas la kajero **de** la juna fraŭlino. Li faris ĉion per la dek fingroj **de** siaj manoj. Januaro estas la unua monato **de** la jaro. Georgo Vaŝington estis naskita la dudek duan **de** Februaro **de** la jaro mil sepcent tridek dua. Tri estas duono **de** ses. Ok estas kvar kvinonoj **de** dek. Mi volis lin bati, sed li forkuris **de** mi. Tiu ĉi komercaĵo estas ĉiam volonte aĉetata **de** mi. Mi restas ĉi tie laŭ la ordono **de** mia estro. La birdo ne forflugis: ĝi nur **deflugis de** la arbo. Glaso **de** vino estas glaso, en kiu antaŭe sin trovis vino, aŭ kiun oni uzas por vino. Li paliĝis **de** timo, kaj poste li ruĝiĝis **de** honto. Transportu la seĝon **de** tie ĉi sur alian lokon.

Debat-i. (TR.)
Interŝanĝi opiniojn en scienca kunveno.


OFICIALA DEBATO.

Debet-o.
La tuto de ŝuldoj al komercejo.

Dec-i. (NTR.)
Esti konforma al la reguloj de moraleco kaj bonmoreco.


Ne decas enŝovi la manon en la teleron.

1 BECOMING, BEFIT	21 SLUŠET'SA
2 CONVENIR	22 SPODOBITI SE
3 PROCEDER	23 PRISTOJATI SE
4 CONVENIRE	24 ILLENI
5 SER DECENTE	25 DÚHET
6 CUNVGNIR	26 SÜNNIS
7 CONVENIR	27 SOPIA
8 A SE CUVENI	28 PIEKLĀTIES
9 GEZIEMEN	29 PRIDERAMAS
10 PASSEN	30 AFSPRECHEN
11 ANSTAA	31 saema
12 ANSTÅ	32 [illegible]
13 PASSA, ANSTÅ	33 YAKIŞMAK
14 [illegible]	34 ΑΡΜΟΖΩ, ΤΑΙΡΙΑΖΩ
15 NALEŻEĆ SIĘ	35 GWEDDUS
16 НАДЛЕЖАТЬ	36 [illegible]
17 НАДЛЕЖА	37 مناسب بودن
18 ПРИСТОЯТИ СЕ	38 [illegible]
19 ВИПАДАТИ	39 適合
20 SLUŠETI-SE	40 適應する

Decembr-o. 1929.
Dekdua monato de la jaro.

Lundo	Mardo	Merkredo	Jaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—

Decid-i. (TR.) DEFINITIVE KONKLUDI.



Decidema viro.

Ne povas decidi.

1 DECIDE	21 ROZHODNUT'
2 DÉCIDER	22 SKLENITI
3 DECIDIR	23 ZAKLJUCITI
4 DECIDERE	24 ELHÁTAROZNI
5 DECIDIR	25 ME DECIDU
6 DECIDER	26 OTSUSTAMA
7 DECIDIR	27 PÄÄTTÄÄ
8 A HOTĂRÎ	28 LEMT
9 ENTSCHEIDEN	29 NUTARTI
10 BESLISSEN	30 BESLISSEN
11 BESLUTTE	31 afráða
12 BESLUTTE	32 [illegible]
13 BESLUTA	33 KARAR ETMEK
14 [illegible]	34 ΑΠΟΦΑΣΙΖΩ
15 POSTANAWIAĆ	35 PENDERFYNU
16 РЕШАТЬ	36 [illegible]
17 РЕШАВАМЪ	37 تصميم
18 РЕШИТИ	38 [illegible]
19 РИШАТИ	39 決定
20 ROZHODNOUTI	40 決定する

Decigram-o.
Dekono de gramo.

Decilitr-o.
Dekono de litro.

Decimal-o.
Havanta kiel bazon la nombron- 10.

Decimetr-o.
Dekono de metro.

Deĉifr-i. (V. ĈIFRO.) (TR.) TRANSSKRIBI EN KLARAN LINGVON


HIEROGLIFO.

Nedeĉifrebla skribaĵo.

Dediĉ-i. (TR.) OFERI. TUTE FORDONI.


D-ro Zamenhof dediĉis sian vivon al esperanto.

1 DEDICATE	21 VENOVAT'
2 DÉDIER	22 POSVETITI
3 DEDICAR	23 POSVETITI
4 DEDICARE	24 RÁSZÁNNI
5 DEDICAR	25 ME DEDIKU
6 DEDICHER	26 PÜHENDAMA
7 DEDICAR	27 OMISTAA
8 A DEDICA	28 VELTĪT
9 WIDMEN	29 PASKIRTI
10 TOEWIJDEN	30 TOEWIJDEN
11 TILEGNE	31 tileinka
12 TILEGNE	32 [illegible]
13 TILLÄGNA	33 TAHSIS ETMEK
14 [illegible]	34 ΑΦΙΕΡΩ
15 DEDYKOWAĆ	35 CYSEGRU
16 ПОСВЯЩАТЬ	36 [illegible]
17 ПОСВЕЩАВАМЪ	37 وقف
18 ПОСВЕТИТИ	38 [illegible]
19 ПОСВЯТИТИ	39 供奉
20 VĚNOVATI	40 ささげる

Dedukt-i. (TR.)
Fari konkludon el la tuto pri la partoj.


Laŭ la maniero, kiel ŝi min akceptis, mi deduktas, ke mi ne trafis.

Defend-i. (TR.) PROTEKTI, HELPI.


La advokato defendas la kulpulon.


Sindefendo. Sendefenda.

1 DEFEND	21 HAJIT'
2 DÉFENDRE	22 BRANITI
3 DEFENDER	23 BRANITI
4 DIFENDERE	24 VÉDELMEZNI
5 DEFENDER	25 ME MPROJT
6 DEFENDER	26 KAITSMA
7 DEFENSAR	27 PUOLUSTAA
8 A APĂRA	28 AIZSARGĀT
9 VERTHEITIGEN	29 GINTI
10 VERDEDIGEN	30 VERDEDIGEN
11 FORSVARE	31 verja
12 FORSVARE	32 [illegible]
13 FÖRSVARA	33 MÜDAFAA ETMEK
14 [illegible]	34 ΥΠΕΡΑΣΠΙΖΩ, ΑΜΥΝΟΜΑΙ
15 OBRANIAĆ	35 AMDDIFFYN
16 ЗАЩИЩАТЬ	36 دافع. حامى
17 ЗАЩИЩАВАМЪ	37 [illegible]
18 ЗАШТИТИТИ	38 [illegible]
19 БОРОНИТИ	39 [illegible]
20 HÁJITI	40 防ぐ

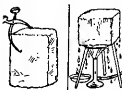
Deficit-o. **Kiam la elspezoj estas pli grandaj ol la enspezoj.**

Definitiv-a.
Konkluda, Neŝanĝebla.



Definitiva respondo-Ne.

Degel-i. (NTR.) **Malglaciiĝi.**


La glacio degelas de la varmo.

1 TO THAW	21 TOPIT'SA
2 DÉGELER	22 KOPNETI
3 DESHELARSE	23 TOPITI SE
4 SGELARE	24 OLVADNI
5 DESGELAR	25 ME BÈNE
6 SDRIEGER	26 SULAMA
7 DESGELAR	27 SULAA
8 A SE DESGHEȚÀ	28 KUST
9 AUFTAUEN	29 TIRPTI
10 DOOIEN	30 DOOIEN
11 TØ	31 þiðna
12 TØ	32 [illegible]
13 TÖA, TINA UPP	33 KAR ERIMEK
14 [illegible]	34 ΛΥΩΝΩ
15 TAJAĆ	35 DADMER
16 ТАЯТЬ	36 [illegible]
17 ТОПЯ СЕ	37 گداختن
18 ТОПИТИ СЕ	38 [illegible]
19 ТАНУТИ	39 化解
20 TÁTI	40 融ける

Degener-i. (NTR.)
Perdi la normalajn kvalitojn.



Alkoholo degenerigas.



Degenerulo.

Degrad-i. (TR.)
Malaltigi ies rangon.



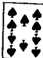
Degradas la oficiron.

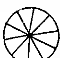
Deĵor-i. (NTR.) SERVI DUM DIFINITA TEMPO.



La soldato deĵoras.

Dek. ⟶ 10.





Deko. 11. Dek-unu.

Dekonoj. 20. Dudek.

Dekadenc-o.
Komenco de ruiniĝo.

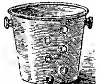
Dekagram-o.
Dek gramoj.

Dekalitr-o.
Dek litroj.

Dekametr-o.
Dek metroj.

Dekan-o.
Ĉefo de eklezia distrikto, de fakultato.

Dekant-i. (TR.)
Forigi la likvaĵon el ujo lasante en ĝi la nesolvitan parton.



Dekantilo.
Ujo per kiu oni dekantas.

Deklam-i. (TR.)
Laŭtvoĉe kaj arte elparoli poezaĵon kc.



La knabo deklamas.

Deklar-i. (TR.)
Oficiale konigi.



Mi deklaras, ke ...

Deklaraci-o.
Oficiala komunikaĵo.

Deklinaci-o.
Gramatika ŝanĝo de substantivoj, adjektivoj kaj pronomoj.

Dekliv-o.
Supraĵo, klinita al la horizonto.



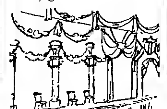
Monta deklivo.

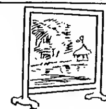
Dekolt-i. (TR.)
Nudigi la kolon, la ŝultrojn.



dekoltita.

Dekoraci-o.
Artaj ornamaĵoj de ĉambro, ĝardeno kc.





Scena dekoracio.

Dekret-o.
Ordono de supera ŝtata povo.

Dekstr-a. FLANKO, KONTRAŬA AL TIU DE LA KORO

⟵

De dekstre maldekstren.

⟶

De maldekstre dekstren.



MALDEKSTRULO.

1	RIGHT (HAND)	21	PRAVÝ
2	DROIT	22	DESNI
3	DERECHA	23	DESNI
4	DESTRO	24	JOBB (OLDALI)
5	DIREITA	25	I (E) DJATHTË
6	DRET	26	PAREMPOOLNE
7	DRET	27	OIKEA
8	PARTE DREAPTĂ	28	PA LABI
9	RECHTS	29	DEŠINYSIS
10	RECHTS	30	RECHTS
11	HØJRE	31	HAEGRI
12	HØIRE	32	աջ
13	HÖGER	33	SAĞ
14	[illegible]	34	ΔΕΞΙΟΣ-Α-ΟΝ
15	PRAWY	35	LLAW-DDE
16	ПРАВЫЙ	36	[illegible]
17	ДѢСЕНЪ	37	طرف راست
18	ДЕСНИ	38	ימני
19	ПРАВИЙ	39	右
20	PRAVÝ	40	右の

Dekstrin-o.
Amela gumo.

Deleg-i. (TR.)
Sendi iun kiel reprezentanton.

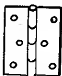
Delegaci-o.
Delegitaro.

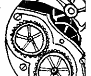


Delfen-o. (delphinus)
Mara mambesto.



Delikat-a. NEFORTA, FACILE MALBONIGEBLA.





Nedelikata mehanismo. Delikata mehanismo



Delikata sano.



Maldelikata laboro.

Deliri-o.
Senprudente paroli sub la influo de febro.



DELIRIANTO.

Demagog-o.
Politikisto flatanta la popolon por akiri ĝian favoron.



LA DEMAGOGO DEMAGOGAS.

Demand-i. (TR.) PETI PRI SCIIGO.



LA INSTRUANTO DEMANDAS.
LA LERNANTO RESPONDAS.

?

DEMANDA SIGNO.

1	TO ASK	21	TAZATI SA
2	DEMANDER	22	VPRAŠATI
3	PREGUNTAR	23	PITATI
4	DOMANDARE	24	KÉRDEZNI
5	PERGUNTAR	25	ME PYET
6	DUMANDER	26	KÜSIMA
7	PREGUNTAR	27	KYSYÄ
8	A INTREBA	28	JAUTĀT
9	FRAGEN	29	KLAUSTI
10	VRAGEN	30	VRAGEN
11	SPØRGE	31	SPIRJA
12	SPØRRE	32	Հարցնել
13	FRÅGA	33	SORMAK, ISTEMEK
14	[illegible]	34	EPΩTΩ
15	PYTAC SIĘ	35	GOFYN, HOLI
16	СПРАШИВАТЬ	36	سأل . إلتمس
17	ПИТАМЪ	37	پرسیدن
18	ПИТАТИ	38	[illegible]
19	ПИТАТИ	39	問
20	TÁZATI-SE	40	問う

Demokrat-o.
Homo, kiu kredas kaj subtenas la principojn de popola regado.

Demokrati-o.
Popola regado.

Demon-o.



Demonstr-i. (TR.)
Pruvi.

Demonstraci-o.
(V. Manifestacio)

Demonstrativ-a.
Klare montranta.

Denar-o.
Speco de antikva malgranda Roma monero.

Denominator-o.
DIVIDANTO
2 → Numeratoro
3 → Denominatoro.

Dens-a. PROKSIMECO DE LA EROJ.



Densigas la paston.



Maldensigas la paston.

1	DENSE, THICK	21	HUSTÝ
2	DENSE	22	GOST
3	DENSO	23	GUST
4	DENSO	24	SÜRÜ
5	DENSO	25	I (E) DËNDUR
6	SPESS	26	TIHE
7	DENS, ESPÈS	27	TIHEÄ
8	DES, DENS	28	BIEZS
9	DICHT	29	TANKUS
10	DICHT	30	DICHT
11	TAET	31	þjettur
12	TETT	32	[illegible]
13	TÄT	33	KATI
14	[illegible]	34	ΠΥΚΝΟΣ
15	GĘSTY	35	FFÊR, TEW
16	ГУСТОЙ	36	كثيف
17	ГѪСТЪ	37	غليظ
18	ГУСТ, ЧЕСТ	38	[illegible]
19	ГУСТИЙ	39	厚, 深
20	HUSTÝ	40	濃い, 蜜な

Dent-o. LA OSTETOJ EN LA BUŜO.



Dento.



Dentaro.



Dentdoloro.



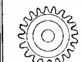
Dentisto.



Dentpasto.



Dentbroso.



Dentrado.



Dentradaro.

Denunc-i. (TR.)
Sekrete akuzi.



Denunciulo.

Departement-o.
Sekcio de ministrejo.

Depeŝ-o.
Sciigo per telegrafo.

Depon-i. (TR.)
Lasi ĉe iu multvaloraĵon por gardi.

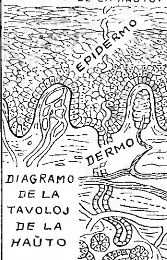
Deput-i. (TR.) Sendi kiel reprezentanton en parlamenton.



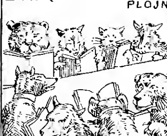
Deputito en parlamento.

Deriv-i. (TR.)
Devenigi vorton de alia.

Derm-o. LA SUBA TAVOLO DE LA HAŬTO.



Des. (VIDU LA EKZEMPLOJN)



Ju pli multe vi lernos, des pli multe vi scios.



Ju pli li havas, des pli li volas havi.



Ju pli mi dormas, des pli mi volas dormi.

Ju pli mi lin konas, **des** pli mi lin amas. Ju pli multe vi lernos, **des** pli multe vi scios. Ju pli mi trinkas, **des** pli mi soifas. Ju pli mi lin vidas, **des** malpli li plaĉas al mi. Ju malpli mi dormas, **des** malpli mi sentas la bezonon dormi. Ju malpli mi trinkas, **des** pli mi manĝas. Ju pli bona, **des** pli amata vi estos. Ju malpli da rapidemo, **des** pli da rapideco. Ju pli li parolas, **des** malpli li laboras.

Desegn-i. (TR.) PREZENTI BILDON DE IO PER PLUMO.



Desegnas. Desegnajo.



Desegninstrumentoj.

Desert-o. FINA MANĜAĴO.

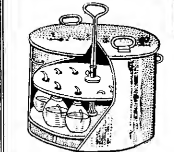


Kuiritaj fruktoj.



Glaciaĵo. Dolĉaĵoj.

Desinfekt-i. (TR.)
Mortigi mikrobojn.



Desinfektilo.

Despot-o. AŬTOKRATO.
Tirano.



La plej granda despoto.

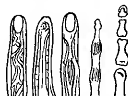
Destin-i. Antaŭdecidi la sorton, antaŭfiksi la uzon de io. (TR.)



Antaŭdestino.

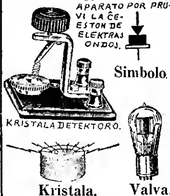
Detal-o. Malgranda parto de tuto.





Detaloj pri la fingro.

Detektor-o.



Kristala. Valva.

Detektiv-o. Ano de sekreta polico.



Vi estas sub aresto.

Determin-i. (TR.) Decidi, precize montri.

Determinism-o. Doktrino, laŭ kiu la volo ne estas libera.

Detru-i. Ruinigi. (TR.)



1	TO DESTROY	21	NIČIT'
2	DÉTRUIRE	22	RAZDEJATI
3	DESTRUIR	23	RAZORITI
4	DISTRUGGERE	24	ELPUSZTÍTANI
5	DESTRUIR	25	ME SHKATËRU
6	DEMOLIR	26	HÄVITAMA
7	DESTRUIR	27	HÄVITTÄÄ
8	A DISTRUGE	28	(IZ) POSTIT
9	ZERSTÖREN	29	IŠGRIAUTI
10	VERWOESTEN	30	VERNIELEN
11	ØDELAEGGE	31	ónýta, eyða
12	ØDELEGGE	32	կործանել
13	FÖRSTÖRA	33	HARAB ETMEK TELEF ETMEK
14	[illegible]	34	ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩ
15	BURZYĆ	35	DINISTRIO
16	РАЗРУШАТЬ	36	دمّر، خرّب
17	РАЗРУШАВАМЪ	37	ویران کردن
18	РАЗОРИТИ	38	[illegible]
19	НИЩИТИ	39	毀滅
20	NIČITI	40	亡ぼす

Dev-i. NECESIGI. (NTR.)



LABORI. MANĜI.



TRINKI. DORMI.

1	MUST	21	MUSET'
2	DEVOIR	22	MORATI
3	DEBER	23	MORATI
4	DOVERE	24	LETÉRNI
5	DEVER	25	ME QENË I DETRYRUAR
6	DOVAIR	26	PIDAMA, VÕLGNEMA
7	DEURE	27	PITÄÄ, TÄYTYÄ
8	A TREBUI, NEPERS	28	PIENĀKUMS
9	MÜSSEN	29	PRIVALĖTI
10	MOETEN	30	MOETEN
11	BURDE	31	EIGA, BERA
12	BURDE	32	պէտք է
13	BÖRA, MÅSTE	33	..... MELI İCAP ETMEK
14	[illegible]	34	ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ...
15	MUSIEĆ	35	DYLU, RHAID
16	ДОЛЖЕНСТВОВАТЬ	36	يجب
17	ТРѢБВА	37	مجبور بودن
18	МОРАТИ	38	[illegible]
19	МУСІТИ	39	一定
20	MUSETI	40	せねばならぬ 相違ない

Devi-i. (NTR.) Sin deturni, flankiri.

Deviz-o. VORTO AŬ FRAZO MONTRANTA PRINCIPON.



Dezert-o. SENLOĜANTA KAJ SENVEGETAJA LOKO.



1	A DESERT	21	PÚŠT'
2	DÉSERT	22	PUŠČAVA
3	DESIERTO	23	PUSTARA
4	DESERTO	24	SIVATAG
5	DESERTO	25	BEJABAN
6	DESERT	26	KÕRB
7	DESET	27	ERÄMAA
8	PUSTIU	28	TUKSNESIS
9	WÜSTE	29	TYRUMA
10	WOESTIJN	30	WOESTIJN
11	ØRKEN	31	eyðimörk
12	ØRKEN	32	անապատ
13	OBEBODD	33	ÇÖL
14	[illegible]	34	ΕΡΗΜΟΣ (ἡ)
15	PUSTYNIA	35	(YR) ANIAL
16	ПУСТЫНЯ	36	صحراء، برّ
17	ПУСТИНЯ	37	بیابان
18	ПУСТАРА	38	[illegible]
19	ПУСТЕЛЯ	39	野地
20	POUŠT'	40	砂漠

Dezir-i. (TR.) Konscie voli, ĝui.



1	DESIRE, WISH	21	PRIAT'
2	DÉSIRER	22	ŽELETI
3	DESEAR	23	ŽELJETI
4	DESIDERARE	24	KIVÁNNI
5	DESEJAR	25	ME DESHIRU
6	DESIDERER	26	SOOVIMA
7	DESITJAR	27	HALUTA
8	A DORI	28	VĒLĒTIES
9	WÜNSCHEN	29	GEISTI
10	WENSCHEN	30	WENSCHEN
11	ØNSKE	31	óska
12	ØNSKE	32	փափաքիլ
13	ÖNSKA	33	ARZU
14	[illegible]	34	ΕΠΙΘΥΜΩ
15	ŻYCZYĆ	35	DYMUNO
16	ЖЕЛАТЬ	36	رغب، يرغب
17	ЖЕЛАЯ	37	طلب
18	ЖЕЛЕТИ	38	[illegible]
19	БАЖАТИ	39	慾望
20	PŘÁTI	40	望む

Diabet-o. Malsano de la renoj karakterizata per troa ellasado de urino enhavanta sukeron.

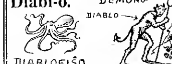
Di-o. VIDU MITOLOGIO.



LA NOMO DE DIO EN SESDEK LINGVOJ.

ALAH	GOD
ALLA	GODT
ALLAH	GOED
AS	GOEZUR
BOGH	GOTH
BOG	GOTT
BOH	GUD
BRAMA	GUT
BUCH	ILOS
BUNG	ISTEN
DEOS	ISTU
DEU	JUBINAL
DEUS	JUMAL
DIA	JUMALA
DIET	KAMI
DIEU	MAGATAL
DIEVS	PERËNDI
DIEX	PRUSA
DIO	PUCHECAMMAE
DIOS	RAIN
DIOU	SHIN
DIU	SIRE
DOUE	TEN-SHU
DUMEZEU	TEUN
DUW	TEUT
ELEAH	TEUTI
EILAH	THEOS
ELOHA	THIOS
ELOHIM	ZANNAR
FETIZA	ZOT

Diabl-o.

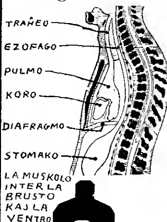


Diadem-o. REĜA KRONO



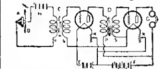
Diafan-a. Penetrebla por lumradioj, sed ne travidebla.

Diafragm-o.



Diafragmo de optika instrumento.

Diagram-o. Grafika desegno.

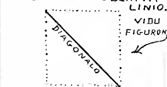


DIAGRAMO DE RADIAPARATO.

Diagnoz-i. (TR.) Ekkoni malsanon laŭ la simptomoj.



Diagonal-o. REKTA OBLIKVA LINIO.



Diakon-o. Klerikulo sub la pastro.

Dialekt-o. Variaĵo de lingvo.

Dializ-o. Difuzo tra pora membrano.



Dializilo.

Dialektik-o. Metoda rezonado.

Dialog-o. Interparolado.

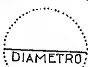


Diamant-o. SPECO DE JUVELŜTONO.



Diamanta ringo.

Diametr-o. REKTA LINIO TRA CIRKLO.



Dian-o.

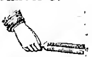


La diino de ĉaso.

Diant-o. (dianthus)



Diapazon-o. TONFORKETO.



Diare-o. KONTRAŬO DE KONSTIPECO. Lakso.

Diboĉ-i. (NTR.) NE-MODERE VIVI. Diboĉulo.
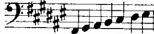


Diboĉas.

Didaktik-o. La arto instrui.

Didelf-o. (Didelphus)



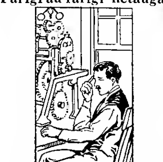
Dies-o. DUONTONA ALTIGILO



Gamo kun ses diesoj.

Diet-o. Laŭregula manĝado.

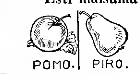
Difekt-i. (TR.) Farigi aŭ fariĝi netaŭga.



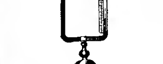
Kie troviĝas la difekto.

1	TO DAMAGE	21	POŠKODIT'
2	ENDOMMAGER	22	POŠKODOVATI
3	ESTROPEAR	23	OŠTETITI
4	DANNEGGIARE	24	MEGRONGÁLNI
5	DETERIORAR	25	ME DAMTU
6	DANNAGER	26	VIGASTAMA
7	MALMETRE	27	VAHINGOITAA
8	A STRICA	28	BOJĀT
9	BESCHÄDIGEN	29	PAGADINTI
10	BESCHADIGEN	30	BESCHADIGEN
11	BESKADIGE	31	SKEMMA
12	BESKADIGE	32	վնասել
13	SKADA	33	ZIYAN ETMEK
14	[illegible]	34	ΒΛΑΠΤΩ
15	USZKADZAĆ	35	NIWÉIDIO
16	ПОВРЕЖДАТЬ	36	[illegible]
17	ПОВРЕЖДАМЪ	37	[illegible]
18	ШКОДИТИ	38	[illegible]
19	УШКОДИТИ	39	破損
20	POŠKODITI	40	害ふ.

Diferenc-i. (NTR.) Esti malsama.



Pomo diferencas de piro.



Diferenca termometro.

1	TO DIFFER	21	LÍSIT' SA
2	DIFFÉRER	22	RAZLIKOVATI SE
3	DIFERIR	23	DIFERIRATI
4	DIFFERIRE	24	KÜLÖNBÖZNI
5	DIFERENÇA	25	ME KËNË NDRYSHE
6	DISFERENZCHER	26	VAHE
7	DIFERÈNCIA	27	EROTA
8	A SE DEOSEBI	28	STARPĪBA
9	SICH UNTERSCHEIDEN	29	SKIRTUMAS
10	FERSCHILLEN	30	UITSTELLEN
11	FORSKE	31	vera frábrugðinn
12	FORSKJELL	32	տարբերիլ
13	ÅLSKILLNAD	33	FARKLI OLMAK
14	[illegible]	34	ΔΙΑΦΕΡΩ
15	RÓŻNIC SIĘ	35	GWAHANIAETHU
16	РАЗЛИЧАТСЯ	36	فرق
17	РАЗЛИЧАВАМЪ СЕ	37	تفاوت
18	РАЗЛИКОВАТИ СЕ	38	[illegible]
19	РИЖНИТИ СЯ	39	分. 異
20	LIŠITI-SE	40	異る

Difin-i. (TR.) Klarigi la sencon. Konigi la ecojn.

LIBRO → DIFINO

1	TO DEFINE	21	URČIT'
2	DÉFINIR	22	DOLOČITI
3	DEFINIR	23	ODREDATI
4	DIFINIRE	24	MEGHATÁROZNI
5	DEFINIR	25	ME CAKTU
6	DESTINER	26	ÄRA MÄÄRAMA
7	DEFINIR	27	MÄÄRITELLÄ
8	A DEFINÌ	28	DEFINĒT
9	BESTIMMEN	29	APIBRĖŽTI
10	BEPALEN	30	VERKLAREN
11	BESTEMME	31	akveða
12	BESTEMME	32	սահմանել
13	BESTÄMMA	33	TAHDID ETMEK
14	[illegible]	34	ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΖΩ
15	OKREŚLAĆ	35	DEFFINIO
16	ОПРЕДЕЛЯТЬ	36	عرّف بيّن
17	ОПРЕДѢЛЯМЪ	37	بيان
18	ОДРЕДИТИ	38	[illegible]
19	ОЗНАЧИТИ	39	下定義
20	URČITI	40	定義する

Difrakt-o. DEVIIGO DE LUMAJ RADIOJ.

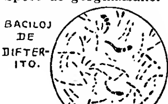


Difrakto de lumradioj.

Difterit-o.

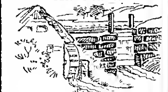


Speco de gorĝmalsano.

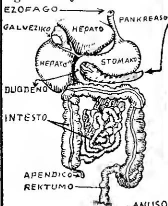


Diftong-o. KUNIĜO DE DU VOKALOJ.
aŭ, eŭ, aj, ej, oj, uj.

Dig-o. Akvobaro.



Digest-i. (TR.)
Igi nutraĵon asimilebla.



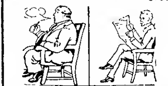
Digesta organaro.

Digital-o. (digitalis)
Tre venena vegetaĵo uzata en medicino.



Dign-o. Meritita respekto, konscio pri meritita respekto.

Dik-a. DE GRANDA DIMENSIO.



Dika viro. Maldika.



Dikulo. Maldikulo.

1	THICK, STOUT	21	TLSTÝ
2	GROS, ÉPAIS	22	DEBEL
3	GRUESO	23	DEBEO
4	SPESSO	24	VASTAG
5	GROSSO, ESPESSO	25	I(E) SHPESHTË
6	GROSS	26	PAKS, JÄME
7	GROS	27	PAKSU
8	GROS	28	RESNS, BIEZS
9	DICK	29	DRUTAS
10	DIK	30	DIK
11	TYK	31	DIGUR
12	TYKK	32	[illegible]
13	TJOCK, GROF	33	KALIN
14	[illegible]	34	ΧΟΝΔΡΟΣ, ΠΑΧΥΣ
15	GRUBY	35	TEW, FFIRF
16	ТОЛСТЫЙ	36	غليظ كثيف
17	ДЕБЕЛЪ	37	كلفت
18	ДЕБЕО	38	[illegible]
19	ГРУБИЙ	39	厚, 肥膜
20	TLUSTÝ	40	太い, 厚い

Dikt-i. (TR.)
Laŭte paroli vortojn skribitajn de iu alia.



Mario diktas al Karlo.

Diktator-o.
Provizora ĉefo de ŝtato.



CAESAR. MUSSOLINI.
PILSUDSKI. DE RIVERA.

Dilem-o.
Kaptita inter du malfacilaĵoj.

Diletant-o. Amatoro de arto, scienco.

Diligent-a. LABOREMA.



DILIGENTA.



MALDILIGENTA.

1	DILIGENT	21	PILNÝ
2	DILIGENT	22	PRIDEN
3	DILIGENTE	23	MARLJIV
4	DILIGENTE	24	SZORGALMAS
5	DILIGENTE	25	KUJDESTĀR
6	DILIGIAINT	26	USIN, VIRK
7	DILIGENT	27	AHKERA
8	SILITOR	28	ČAKLS
9	FLEISSIG	29	DARBŠTUS
10	VLIJTIG	30	NAARSTIG
11	FLITTIG	31	IÐINN
12	FLITTIG	32	ժրաջան
13	FLITIG	33	ĞAYRETLI
14	[illegible]	34	ΕΠΙΜΕΛΗΣ
15	PILNY	35	DYFAL
16	ПРИЛЕЖНЫЙ	36	غيور
17	ПРИЛЕЖЕНЪ	37	ساعى
18	ПРИЛЕЖАН	38	חרוץ
19	ПИЛЬНИЙ	39	勤力
20	PILNÝ	40	勤勉な

Dilu-i. (TR.)
Maldensigi, malfortigi solvaĵon.

Diluv-o.
Superakvego.

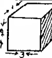


La biblia diluvo.

Dimanĉ-o. La unua tago de la semajno.

1	SUNDAY	21	NEDEĽA
2	DIMANCHE	22	NEDELJA
3	DOMINGO	23	NEDJELJA
4	DOMENCA	24	VASÁRNAP
5	DOMINGO	25	E DIELË
6	DUMENGIA	26	PÜHAPÄEV
7	DIUMENGE	27	SUNNUNTAI
8	DOMINICĂ	28	SVĒTDIENA
9	SONNTAG	29	SEKMADIENIS
10	ZONDAG	30	ZONDAG
11	SØNDAG	31	SUNNUDAGUR
12	SØNDAG	32	Կիրակի
13	SÖNDAG	33	PAZAR GÜNÜ
14	זונטיק	34	ΚΥΡΙΑΚΗ
15	NIEDZIELA	35	SUL (DYDD)
16	ВОСКРЕСЕНЬЕ	36	يوم الاحد
17	НЕДѢЛЯ	37	يكشنبه
18	НЕДЕЉА	38	יום ראשון
19	НЕДІЛЯ	39	[illegible]
20	NEDĚLE	40	日曜

Dimensi-o.
Ĉiu el la tri direktoj.



Diminutiv-o. La diminutiva sufikso en esperanto estas "et". (V.-et)



Mano. Maneto.

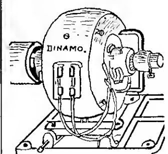


Barbo. Barbeto.

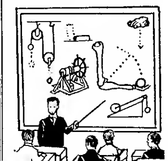


Rido. Rideto.
VIDU "-ET"

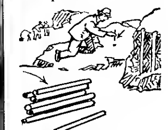
Dinam-o. Maŝino kiu aliformigas mehanikan energion en energion elektran.



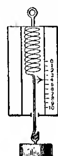
Dinamik-o.
Scienco, kiu pritraktas la rilaton inter forto kaj movo.



Dinamit-o
Eksploda substanco.



Dinamometr-o. Instrumento por mezuri la fortoin de homo, ĉevalo.



Dinar-o.
Jugoslava monunuo.

Dinasti-o.
Serio da reĝoj de la sama familio.

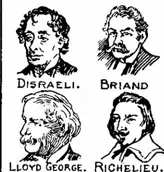
Diod-o. DUELEKTRODA LAMPO.



Diplom-o. Oficiala dokumento atestanta titolon aŭ rangon.



Diplomat-o. LERTULO, RUZULO.



Dipsomani-o.
Manio por alkoholaj trinkaĵoj.

Dir-i. (TR.) ESPRIMI PER VORTOJ.



1	TO SAY, TELL	21	VRAVIT'
2	DIRE	22	REČI
3	DECIR	23	KAZATI
4	DIRE	24	MONDANI
5	DIZER	25	ME THËNË
6	DIR	26	ÜTLEMA
7	DIR	27	SANOA
8	A ZICE	28	TEIKT, SACĪT
9	SAGEN	29	SAKYTI
10	ZEGGEN	30	ZEGGEN
11	SIGE	31	SEGJA
12	SI	32	ըսել
13	SÄGA	33	DEMEK
14	זאָגן	34	ΛΕΓΩ
15	POWIEDZIEĆ	35	DYWEYD
16	СКАЗАТЬ	36	يقول
17	КАЗВАМЪ	37	گفتن
18	КАЗАТИ	38	אָמַר
19	СКАЗАТИ	39	言說
20	ŘÍCI	40	云ふ

Direkci-o.
Estraro.

Direkt-i. (TR.) KONDUKI, IRIGI LAŬ LA ĜUSTA VOJO.



DIREKTAS.



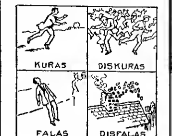
DIREKTILO.
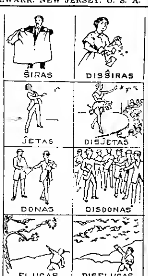
1	TO DIRECT	21	RIADIT'
2	DIRIGER	22	NAPERIRITI
3	DIRIGIR	23	DIRIGIRATI
4	DIRIGERE	24	IRÁNYÍTANI
5	DIRIGIR	25	ME DREJTU
6	DIRIGER	26	JUHTIMA
7	DIRIGIR	27	SUUNNATA
8	A INDREPTA	28	VIRZĪT
9	RICHTEN	29	KREIPTI
10	RICHTEN	30	RICHTEN
11	STYRE	31	STEFNA
12	STYRE	32	ուղղել
13	RIKTA, STYRA	33	IDARE ETMEK
14	ריכטן	34	ΔΙΕΥΘΥΝΩ
15	KIEROWAĆ	35	CYFEIRIO
16	НАПРАВЛЯТЬ	36	ارشد
17	НАПРАВЛЯВАМЪ	37	ره نماق
18	УПРАВЉАТИ	38	הוֹרָה, הִדְרִיךְ
19	КЕРМУВАТИ	39	指引
20	ŘÍDITI	40	向ける

Direktor-o. DIREKTISTO.



Dis-.
Prefikso esprimanta dividon, apartigon.



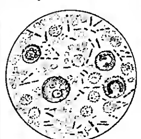


Ni ĉiuj kunvenis, por priparoli tre gravan aferon; sed ni ne povis atingi ian rezultaton, kaj ni **disigis**. Malfeliĉo ofte kunigas la homojn, kaj feliĉo ofte **disigas** ilin. Mi **disŝiris** la leteron kaj **disĵetis** ĝiajn pecetojn en ĉiujn angulojn de la ĉambro. Ni **disigis** kaj iris en diversajn flankojn. La knabo **dispelis** la birdojn. La patrino **distranĉas** la panon. La ĝendarmo **diskurigis** la homojn. La leteristo **disportas** leterojn. La domo **disfalis** de terura tertremo.

Disciplin-o.
Deviga vivregularo, kaj obeemo de subuloj.

Disĉipl-o.
Homo, kiu sekvas ies instruon aŭ doktrinon.

Disenteri-o.
Infekta malsano de la intestoj.



Baciloj de disenterio.

Disk-o. RONDA PLATO.

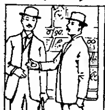


Fonografa disko.



Diskĵetanto.

Diskont-i. (TR.)



Se vi pagos nun, mi donos al vi 10% da diskonto.

Diskret-a.
Persono, kiu scias gardi sekreton.

Diskut-i. (NTR.)
Interŝanĝi opiniojn pri speciala temo.



Pridiskutas aferon.

Dismenore-o.
Doloriga menstruado.

Disonanc-o.
Malharmonio.

Dispepsi-o.
Doloriga digesto.



Dispepsiulo.

Dispon-i. (TR. KAJ NTR.)
Uzi laŭ sia plaĉo.



Jen estas kvin cendoj, kiujn vi povas disponi laŭ via deziro.

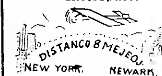
Disprozi-o.
Ĥemia elemento, simbolo-Dy, atompezo 162.46, eltrovita en 1886.

Disput-i. (NTR.) VIGLE DISKUTI.



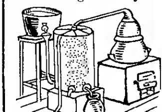
1 TO DISPUTE 21 HADAT'SA
2 DISPUTER 22 PREPIRATI SE
3 DISPUTAR 23 PREPIRATI SE
4 DISPUTARE 24 VESZEKEDNI
5 DISPUTAR 25 ME QARTU
6 DEBATTER 26 VAIDLEMA
7 DISPUTAR 27 KIISTELLÄ
8 A DISPUTA 28 STRĪDS
9 STREITEN 29 GINČYTIS
10 TWISTEN 30 TWISTEN
11 DISPUTERE 31 DEILA
12 DISPUTERE 32 վիճել
13 TVISTA 33 MÜCADELE ETMEK
14 [illegible] 34 ΣΥΖΗΤΩ
15 SPRZECZAĆ SIĘ 35 DADL
16 СПОРИТЬ 36 جادل
17 СПОРЯ 37 جدل
18 ПРЕПИРАТИСЕ 38 [illegible]
19 СПЕРЕЧАТИСЯ 39 口角
20 HÁDATI-SE 40 争論する

Distanc-o.
Interspaco.



La distanco inter New York kaj Newark estas ok mejloj.

Distil-i. (TR.)
Purigi fluidaĵon.



Distilaparato.

Disting-i. (TR.)
Rimarki diferencon.

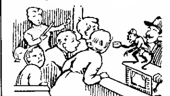


Distingebla.

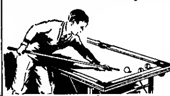
1 DISTINGUISH 21 VYZNAČITI
2 DISTINGUER 22 ODLIKOVATI
3 DISTINGUIR 23 RAZLIKOVATI
4 DISTINGUERE 24 MEGKÜLÖNBÖZTETNI
5 DISTINGUIR 25 ME ÇQUJT
6 DISTINGUER 26 VAHET TEGEMA
7 DISTINGIR 27 EROTTAA
8 A DEOSEBI 28 IZŠĶIRT
9 AUSZEICHNEN 29 ATSKIRTI
10 ONDERSCHEIDEN 30 VERHEFFEN
11 UDMAERKE 31 GERA TRAEGAN
12 UTMERKE 32 զանազանել
13 UTMÄRKA 33 TEMYIZ ETMEK
14 [illegible] 34 ΔΙΑΚΡΙΝΩ, ΞΕΧΩΡΙΖΩ

15 ODZNACZAĆ 35 GWAHANIAETHU
16 ОТЛИЧАТЬ 36 امتياز
17 РАЗПОЗНАВАМЪ 37 [illegible]
18 ОДЛИКОВАТИ 38 הבדיל
19 ВИРІЗНИТИ 39 表明
20 VYZNAČITI 40 區別する

Distr-i. (TR.)
Deturni la atenton.



La muziko de la gurdo distras la lernantojn.



Distraĵo.

1 DISTRACT, DIVERT 21 ROZPTÝLITI
2 DISTRAIRE 22 RAZTRESTI
3 DISTRAER 23 RASTRESTI
4 DISTRARRE 24 SZÓRAKOZTATNI
5 DISTRAHIR 25 ME HUTU
6 DISTRER 26 MEELT LAHUTAMA
7 DISTREURE 27 HAJOITTAA
8 A DISTRAGE 28 IZKLAIDĒT
9 ZERSTREUEN 29 TEIKTI PRAMOGOS
10 AFLEIDING GEVEN 30 VERSTROOIEN
11 ADSPREDE 31 DREIFA
12 ADSPREDE 32 [illegible]
13 FÖRVIRRA 33 RAHATINI BOZMAK
14 [illegible] 34 ΤΑΡΑΖΩ, ΑΠΟΖΠΩ
15 ROZTARGAĆ 35 POENI, BLINO
16 РАЗСЕИВАТЬ 36 اذهل
17 РАЗСѢИВАМЪ 37 پريشان
18 РАСЕЈАВАТИ 38 (hiseha) [illegible]
19 РОЗПОРОШИТИ 39 分心
20 ROZPTÝLITI 40 心を奪ふ

Distribu-i. (TR.)
Disdividi, disdoni.

Distrikt-o.
Limigita parto de urbo, lando.

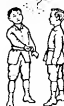


Juda distrikto en N. Y.

Divan-o.
TURKA SOFO.



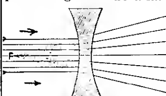
Diven-i. (TR.)
Hazarde malkovri sekreton.



Divenu, kion mi havas en mia mano.

1 TO GUESS 21 UHODNÚTI
2 DEVINER 22 UGANITI
3 ADVINAR 23 POGODITI
4 DIVINARE 24 KITALÁLNI
5 ADIVINHAR 25 ME DIKTU
6 INGIUVINER 26 AIMAMA
7 ENDEVINAR 27 ARVATA
8 A GHICI 28 UZMINĒT
9 ERRATEN 29 ATSPĖTI
10 GISSEN, RADEN 30 RADEN
11 GAETTE 31 ráđa
12 GJETTE 32 գուշակել
13 GISSA 33 TAHMIN ETMEK
14 [illegible] 34 MANTEYO
15 ZGADYWAĆ 35 DYFALU
16 УГАДЫВАТЬ 36 خمن
17 ОТГАТВАМЪ 37 تخمين
18 ПОГОДИТИ 38 (nichesh) נחש
19 ВІДГАДАТИ 39 猜
20 UHODNOUTI 40 あてる. 察する

Diverĝ-i. (NTR.)
Malproksimiĝi unu de alia.



La lumradioj diverĝas.

Divers-a.
Nesamspeca.



DIVERSAJ FIŜOJ.

1 DIFFERENT, DIVERSE 21 ROZLIČNÝ
2 DIVERS 22 RAZLIČEN
3 DIVERSO 23 RAZLIČAN
4 DIVERSO 24 KÜLÖNFÉLE
5 DIVERSO 25 NDRYSHE
6 DIVERS 26 MITMESUGUNE
7 DIVERS 27 ERILAINEN
8 FELURIT 28 DAŽĀDS
9 VERSCHIEDEN 29 ĮVAIRUS
10 VERSCHEIDEN 30 VERSCHEIDEN
11 FORSKELLIG 31 ÝMISKONAR
12 FORSKJELLIG 32 զանազան
13 ÅTSKILLIG 33 FARKLI
14 [illegible] 34 ΔΙΑΦΟΡΟΣ
15 RÓŻNY 35 AMRYW
16 РАЗЛИЧНЫЙ 36 مختلف
17 РАЗЛИЧЕНЪ 37 مختلف
18 РАЗЛИЧАН 38 (shone) שונה
19 РІЖНИЙ 39 不同
20 ROZLIČNÝ 40 いろいろの

Divid-i. (TR.)
Apartigi.



Dividi pomon en kvar partojn.



DIVIDAS LA KOKINON.

1 TO DIVIDE 21 DĚLITI
2 DIVISER 22 DELITI
3 DIVIDIR 23 DIJELITI
4 DIVIDERE 24 OSZTANI
5 DIVIDIR 25 ME DA
6 PARTIR 26 JAGAMA
7 DIVIDIR 27 JAKAA
8 A ÎMPĂRȚI 28 DALĪT
9 TEILEN 29 DALYTI
10 VERDEELEN 30 VERDEELEN
11 DELE 31 DEILA
12 DELE 32 բաժանել
13 DELA 33 TAKSIM ETMEK
14 [illegible] 34 ΔΙΑΙΡΩ
15 DZIELIĆ 35 RHANNU
16 ДЕЛИТЬ 36 قسم
17 РАЗДѢЛЯМЪ 37 تقسيم كردن
18 ДЕЛИТИ 38 חלק
19 ДІЛИТИ 39 分
20 DĚLITI 40 分つ

Dividend-o.
Neta profito de akcio.

Divizi-o.
Parto de armeo.

Do.
Vorteto montranta la konkludon.



Mi ne volas panon. Kion DO vi volas?

1 THEN, SO, 21 TEDY
2 DONC 22 TOREJ

3	PUÉS	23	DAKLE, TAKO
4	ADUNQUE	24	TEHÁT
5	POIS	25	PRA
6	DIMENA	26	SIIS, OMETI
7	DONCS	27	SIIS,-PA,-PÄ
8	DECI	28	TĀ, TAD
9	ALSO, DENN	29	TAIGI
10	DUS, ALZOO, DAN	30	DAN
11	DOG, ALTSAA	31	þá, eftir því
12	DOG, ALTSÅ	32	[illegible]
13	DÅ, VÄL, DOCK	33	IMDI
14	[illegible]	34	ΛΟΙΠΟΝ
15	WIĘC, PRZETO	35	YNA, YNTE
16	ЖЕ	36	اذا
17	И, ТЪЙ, ЗНАЧИ	37	پس
18	АЛИ, ИПАК	38	[illegible]
19	ОТЖЕ	39	[illegible]
20	TEDY	40	だから.では

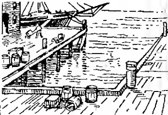
Dog-o.
Speco de granda hundo.



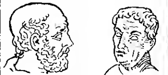
Dogan-o.
Limimposto.

Dogm-o. Neŝanĝebla principo, kiun oni devas kredi senpruve.

Dok-o.
Havena baseno.



Doktor-o.



Hipocrates. Gallen.



Vesalius. Harvey.
Doktoroj de medicino.

Doktrin-o.
Instruata dogmaro aŭ principaro scienca.

Dokument-o.
Skribaĵo, kiu pruvas aŭ atestas ion.

Dolar-o. USONA MONUNUO.



Usona dolaro.

Dolĉ-a. HAVANTA GUSTON DE SUKERO AŬ MIELO.



Dolĉa pomo. Maldolĉa.



Sukero estas dolĉa.

1	SWEET	21	SLADKÝ
2	DOUX AU GOÛT	22	SLADEK
3	DULCE	23	SLADAK
4	DOLCE	24	ÉDES
5	DÔCE	25	I (E) ËMBËL
6	DUTSCH	26	MAGUS
7	DOLÇ	27	SULOINEN
8	DULCE	28	SALDS
9	SÜSS	29	SALDUS
10	ZOET	30	ZOET
11	SØD. MILD	31	LJÚFFENGUR
12	SØT, MILD	32	քաղցր
13	SÖT, LJUF	33	TATLI
14	[illegible]	34	ΓΛΥΚΥΣ
15	SŁODKI	35	MELUS
16	СЛАДКИЙ	36	حلو
17	СЛАДЪКЪ	37	شیرین
18	СЛАДАК	38	[illegible]
19	СОЛОДКИЙ	39	香甘
20	SLADKÝ	40	甘い

Dolor-i. (TR.) MALAGRABLA KORPA SENTO.



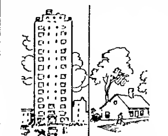
Kapdoloro. Kordoloro.

1	PAIN, ACHE	21	BOLET'
2	FAIRE MAL	22	BOLETI
3	DOLER	23	BOLJETI
4	MALE, DOLORE	24	FÁJNI
5	DOER	25	ME TRISTU
6	DULUR	26	VALUTAMA
7	CAUSAR DOLOR	27	TUSKA
8	A DUREA	28	SĀPĒT
9	SCHMERZEN	29	SKAUSMAS
10	PIJN	30	LIJDEN
11	GIVE SMERTE	31	VALDA SÁRSAUKA
12	GI SMERTE	32	ցաւ
13	SMÄRTA	33	AGRIMAK
14	[illegible]	34	ΠΟΝΩ
15	BOLEĆ	35	GOFID, POENCUR
16	БОЛЕТЬ	36	ألم
17	БОЛЯ	37	درد
18	БОЛЕТИ	38	[illegible]
19	БІЛЬ	39	痛
20	BOLETI	40	痛む

Dom-o. HOMA LOĜEJO, KONSTRUAĴO, HEJMO.



Domo. Dometo. Domaĉo.



Alta domo. Malalta domo.



PROKSIMA DOMO. MALPROKSIMA DOMO.

Domaĝ-o.
Bedaŭrinda afero.

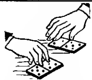


Kia domaĝo, la kukoj estas tute forbrulataj.

1	PITY (IT IS A)	21	ŠKODA
2	DOMMAGE	22	ŠKODA
3	LÁSTIMA	23	ŠTETA
4	PECCATO	24	KÁR, HÁTRÁNY
5	PÊNA	25	GJYNAF!
6	DAN	26	KAHJU TUNDMA
7	LLASTIMA	27	IKÄVÄ ASIA
8	PĂCAT	28	ŽĒL
9	SCHADE	29	NUOSTOLIS
10	SCHADE	30	SCHADE
11	SKADEE	31	LEIÐINDI
12	SKADE	32	[illegible]
13	SKADA	33	YAZIK
14	[illegible]	34	KPIMA (τι κρίμα!)
15	ŻAL, SZKODA	35	GRESYN
16	ЖАЛЬ	36	اسف
17	ВРЕДА, ЗАГУБА	37	حیف
18	ШТЕТА	38	[illegible]
19	ШКОДА	39	可惜
20	ŠKODA	40	惜むべき事

Domen-o. SPECO DE LUDO.





Domenoludo.

Domen-o. SPECO DE MANTELO.



Don-i. (TR.) LASI IUN HAVI SIAN OBJEKTON.



Donas. Disdonas.



Redonas.

1	TO GIVE	21	DAT'
2	DONNER	22	DATI
3	DAR	23	DATI
4	DARE	24	ADNI
5	DAR	25	ME DHËNË
6	DER	26	ANDMA
7	DONAR	27	ANTAA
8	A DA	28	DOT
9	GEBEN	29	DUOTI
10	GEVEN	30	GEVEN
11	GIVE	31	GEFA, VEITA
12	GI	32	տալ
13	GIFVA	33	VERMEK
14	[illegible]	34	ΔΙΔΩ
15	DAWAĆ	35	DYRODDI
16	ДАВАТЬ	36	أعطى. يعطي
17	ДАВАМЪ	37	دادن
18	ДАВАТИ	38	[illegible]
19	ДАВАТИ	39	給
20	DÁTI	40	與へる

Donac-i. (TR.) SENKOMPENSE DONI ION AL IU.



Valora donaco.

1	TO DONATE	21	DAROVAT'
2	FAIRE CADEAU	22	DAROVATI
3	REGALAR	23	POKLONITI
4	DONARE	24	AJÁNDÉKOZNI
5	PRESENTEAR	25	ME DHURU
6	REGALER	26	KINKIMA
7	REGALAR	27	LAHJOITTAA
8	A DĂRUI	28	DĀVĀT
9	SCHENKEN	29	DOVANOTI
10	TEN GESCHENKE GEVEN	30	KANORS SCHENKEN
11	FORAERE	31	GEFA
12	FORAERE	32	[illegible]
13	SKÄNKA	33	HIBA ETMEK
14	[illegible]	34	ΔΩΡΙΖΩ

15	DAROWAĆ	35	RHODD
16	ДАРИТЬ	36	تبرع
17	ДАРЯВАМЪ	37	تبرع
18	ДАРОВАТИ	38	(שׁה (ה) מַתָּנָה
19	ДАРУВАТИ	39	捐贈
20	DAROVATI	40	贈る

Dorlot-i. (TR)

Dorlotata knabino.



ESTI TRO INDULGA KUNIU.

1	TO CODDLE	21	LÁSKAT'
2	DORLOTER	22	RAZVADITI
3	MIMAR	23	RAZMAZITI
4	CAREZZARE	24	KÉNYEZTETNI
5	AMIMAR	25	ME PERKEDHEL
6	CHAREZZER	26	HELLITAMA
7	AMANYAGAR	27	HEMMOTELLA
8	A ALINTA	28	LUTINĀT
9	HÄTSCHELN	29	LEPINTI
10	VERTROETELEN	30	TROETELEN
11	FORKAELE	31	DEKRA VIÐ
12	FORKJAELE	32	փաղաքշել
13	KLEMA MED	33	NEVAZIŞ ETMEK
14	צערטלען	34	ΧΑΪΔΕΥΩ
15	PIEŚCIĆ	35	CYBOLI
16	БАЛОВАТЬ	36	ناز
17	ГАЛЯ, ГЛЕЗЯ	37	نازکشیدن
18	РАЗМАЗИТИ	38	애지중지
19	ПЕСТИТИ	39	半煮
20	LÁSKATI	40	甘やかす

Dorm-i. (NTR) RIPOZI SENKONSCIE.



Dormas. Dormejo.



Endormigas. Dormetas.



Dormema.

1	TO SLEEP	21	SPAT'
2	DORMIR	22	SPATI
3	DORMIR	23	SPAVATI
4	DORMIRE	24	ALUDNI
5	DORMIR	25	ME FJET
6	DURMIR	26	MAGAMA
7	DORMIR	27	NUKKUA
8	A DORMI	28	MIEGS
9	SCHLAFEN	29	MIEGOTI
10	SLAPEN	30	SLAPEN
11	SOVE	31	SOFA
12	SOVE	32	քնանալ
13	SOFVA	33	UYUMAK
14	שלאָפֿן	34	KOIMOYMAI
15	SPAĆ	35	CWSG
16	СПАТЬ	36	خوابیدن
17	СПЯ	37	خوابیدن
18	СПАВАТИ	38	자다
19	СПАТИ	39	眠
20	SPÁTI	40	眠る

Dorn-o.

Pikilo de vegetaĵo.



Dors-o. MALANTAŬA PARTO DE HOMA KORPO, DE LA ŜULTRO ĜIS LA PELVO.



Portas sur la dorso.

1	BACK (THE)	21	CHRBÁT
2	DOS	22	HRBET
3	ESPALDA	23	LEGJA
4	DORSO	24	HÁTA
5	DÔRSO	25	SHPINË
6	DÖSS	26	SELG
7	ESQUENA	27	SELKÄ
8	SPATE	28	MUGURA
9	RÜCKEN	29	NUGARA
10	RUG	30	RUG
11	RYG	31	BAK
12	RYGG	32	կռնակ
13	RYGG	33	ARKA
14	(דער) רוקן	34	PAXH, ΠΛΑΤΗ
15	GRZBIET	35	(Y) CEFN
16	СПИНА	36	پشت
17	ГРЪБЪ	37	پشت
18	КИЧМА	38	등
19	ПЛЕЧІ	39	背
20	HŘBET	40	背

Dot-i. (TR.) EDZIĜHAVAĴO AL SIA EDZO.



Doto.

1	TO ENDOW	21	VENO
2	DOTER	22	DOTA
3	DOTAR	23	MIRAZ
4	DOTARE	24	KELENGYEZNI
5	DOTAR	25	MÉ DHAN PAJË
6	DOTA	26	KAASAVARA
7	DOTAR	27	MYÖTÄJÄISET
8	A INZESTRA	28	PŪRS
9	AUSSTATTEN	29	KRAITIS
10	ALS BRUIDSCHAT (STOF)	30	UITZETTEN
11	MEDGIFT	31	HEIMANMUNDUR
12	MEDGIFT	32	օժտել
13	HEMGIFT	33	TECHIZ ETMEK
14	נדן געבן	34	KAPIZO, ΠΡΟΙΚΙΖΩ
15	WYPOSAŻYĆ	35	AGWEDDI
16	ПРИДАНОЕ ДАТЬ	36	جهاز
17	ДАВАМЪ ЗЕСТРА	37	جهاز
18	МИРАЗ	38	지참
19	ПОСАГ	39	贈奁金
20	VĚNO	40	持参金を贈る

Doz-o.

Kvanto de medikamento.



Dozo de ricinoleo.

Dragon-o.

Kavaleria soldato.

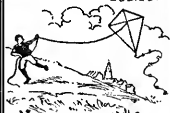


Drak-o.

Fabela monstro.



Drak-o. SPECO DE LUDILO.



Drakm-o.

Greka monero.

Dram-o.

Teatra verko.



Dramaturg-o. DRAMVERKISTO.



Ibsen.



Racine.



Lope de Vega. Halevi.



Shakespeare.

Drap-o.



Drapo. Metro da drapo.



Teksaĵo el lano.

Drapir-i. (TR.) ORNAMI PER MULTFALDA STOFO.



DRAPIRAS.

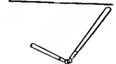
Drast-a.

Forte efikanta.

Draŝ-i. (TR.) ELBATI LA GRAJNOJN.



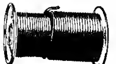
Draŝas.



Draŝilo.

Drat-o.

Metala fadeno.



Dres-i. (TR.)

Instrui beston por speciala celo.



Dresas leonon.


Dresita elefanto.

Driad-o.
Imaga arbara nimfo.



Dril-o. BORAPARATO.



Drink-i.



Drinkemulo .

Drog-o. MEDIKAMENTO.



Dromaj-o. (DROMAIUS.)



Dromedar-o. (CAMELUS DROMEDARIUS.)



Dron-i. (NTR.) PEREI PER SUFOKIĜO EN AKVO.

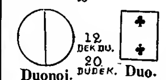


SAVAS LA DRONANTON.

1 TO DROWN 21 TOPIT'SA
2 SE NOYER 22 UTONITI
3 AHOGARSE 23 UTOPITI
4 ANNEGARSI 24 BELEFÚLNI
5 AFOGARSE 25 MEU MBYT
6 NAJANTER 26 UPPUMA
7 NEGAR-SE 27 HUKKUA
8 A SE INNECA 28 SLĪKT
9 ERTRINKEN 29 SKĘSTI
10 VERDRINKEN 30 VERDRINKEN
11 DRUKNE 31 DRUKNA
12 DRUKNE 32 խեղդուիլ
13 DRUNKNA 33 BOĞULMAK
14 ניך דערטרינקען 34 ΠΝΙΓΩ
15 TONĄĆ 35 BODDI
16 УТОПАТЬ 36 اغرق
17 ДАВЯ СЕ 37 غرق شدن
18 УТОНУТИ 38 ডুবা
19 ПОТАПАТИ 39 沉
20 TOPITI-SE 40 溺れる
17 СЪМНЯВАМЪ СЕ 37 شك كرد
18 СУМЊАТИ 38 [illegible]
19 СУМНИВАТИ 39 疑
20 POCHYBOVATI 40 疑う

Droŝk-o. (V. Fiakro). Speco de rusa veturilo.

Du. ⟶ 2



Duonoj. Duo.


Marŝas po du.


Dunaskitoj.

Dub-i. (NTR.) Ne esti certa pri io.

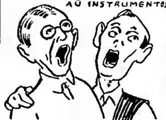

Ĉu vi dubas? Rigardu!

1 TO DOUBT 21 POCHYBOVAT'
2 DOUTER 22 DVOMITI
3 DUDAR 23 SUMNJATI
4 DUBITARE 24 KÉTELKEDNI
5 DUVIDAR 25 ME DYSHU
6 DUBITER 26 KANTLEMA
7 DUBTAR 27 EPÄILLÄ
8 A SE ÎNDOI 28 ŠAUBĪTIES
9 ZWEIFELN 29 ABEJOTI
10 TWIJFELEN 30 TWIJFELEN
11 TVIVLE 31 ETA
12 TVILE 32 կասկածիլ
13 TVIFLA 33 ŠUPHE ETMEK
14 צווייפלען 34 ΑΜΦΙΒΑΛΛΩ
15 WĄTPIĆ 35 AMEU
16 СОМНЕВАТЬСЯ 36 شك

Duel-o. INTERKONSENTITA BATALO.



Duet-o. MUZIKAĴO POR DU VOĈOJ AŬ INSTRUMENTOJ.



Duk-o.
Titolo inter Grafo kaj Princo.



Dukat-o.
Iama ora monero.

Dum. EN LA TEMPO DE... VIDU LA EKZEMPLOJN.



La suno brilas dum la tago.



La luno brilas dum la nokto.

1 DURING, WHILE 21 MEDZITÝM CO
2 PENDANT, TANDIS QUE 22 DOKLER
3 MIENTRAS 23 DOK
4 MENTRE, DURANTE 24 IDŐTARTAM SLATT
5 DURANTE 25 KUR, NË
6 DURANT 26 KUNA
7 MENTRES 27 AIKANA
8 IN TIMP CE... 28 KAMĒR
9 WÄHREND 29 TUO LAIKŲ KAI
10 TERWIJL 30 TERWIJL
11 MEDENS 31 MEĐAN
12 MENS 32 մինչ
13 UNDER DET ATT 33 ZARFINDA
14 בשעת, ביז 34 ΕΝΩ, ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΝ
15 PÓKI, GDY 35 TRA, YN YSTOD
16 ПОКА, МЕЖДУ ТЕМ КАК 36 اثناء في . اثناء
17 ПРЕЗЪ, ДОКАТО 37 درحين
18 ДОКЛЕ, ДОК 38 [illegible]
19 ПИДЧАС 39 在 中
20 ZA, ZATIMCO 40 の間に, する間に

Forĝu la feron, **dum** ĝi estas varmega. La suno brilas **dum** la tago. **Dum** la tuta koncerto li dormis. Li ĉiam venas, **dum** ni manĝas. Li kantas, **dum** li laboras. **Dum** la tuta vespero ŝi ne eliris el sia ĉambro. Dum ni ludas, li laboras. Li estas **dumviva** membro de la societo. **Dum** mia fratino trinkas la kafon, ni **dume** priparolu la aferon.

Dung-i. (TR.) FARI INTERKONSENTON KUN IU POR SERVADO.



Eniru! Vi estas dungita.


Maldungitaj laboristoj.

1 TO HIRE 21 NAJMUT'
2 EMBAUCHER 22 NAJETI
3 ALISTAR 23 NAJMITI
4 PRENDRE A SER VIZIO 24 BÉRBEFOGADNI
5 CONTRACTAR 25 ME MARNË SHËRBIM
6 INFINER 26 PALKAMA
7 PRENDRE AL SERVEI 27 PESTATA
8 A ANGAJA 28 SALĪGT
9 DINGEN 29 SAMDYTI
10 HUREN 30 WERVEN
11 HVERVE 31 RÁĐA.
12 HVERVE 32 վարձել
13 TINGA, LEJA 33 KIRALAMAK
14 דינגען 34 ΕΝΟΙΚΙΑΖΩ ΜΙΣΘΩ
15 NAJMOWAĆ 35 CYFLOGI

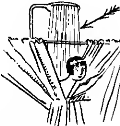
16	НАНИМАТЬ	36	[illegible]
17	ГЛАВЯВАМЪ	37	[illegible]
18	HAIMATИ	38	[illegible]
19	НАЙМАТИ	39	雇用
20	NAJMOUTI	40	傭う

Duoden-o.
Parto de la maldika intesto. (V. Digesti)

Duplikat-o.
Kopio de skribaĵo.

Dur-o. Hispana kaj Portugala monero.

Duŝ-o.
Pluvbano.

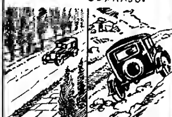




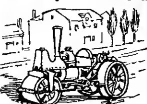
E. Finiĝo de Adverboj. (V. Adverbo.)



Eben-a. TUTE GLATA SUPRAĴO.



Ebena vojo. Malebena.



Ebenigilo.

1	EVEN, SMOOTH	21	ROVNÝ
2	ÉGAL (PLAN)	22	RAVEN
3	LLANO	23	RAVAN
4	PIANO, LISCIO	24	SÍK. SIMA
5	PLANO, LISA	25	I LËMUËT
6	PLANIV	26	SILE, TASANE
7	PLA, LLIS	27	TASAINEN
8	NETED	28	LĪDZENS
9	EBEN, GLATT	29	LYGUS, PLOKŠČIAS
10	EFFEN, VLAK	30	EFFEN
11	JAEVN	31	SLJETTUR
12	JEVN	32	[illegible]
13	JÄMN, SLÄT	33	DÜZ, INIŞ
14	[illegible]	34	ΛΕΙΟΣ, ΟΜΑΛΟΣ
15	RÓWNY	35	GWASTAD
16	РОВНЫЙ	36	[illegible]
17	РАВЕНЪ	37	[illegible]
18	РАВАН	38	[illegible]
19	ПЛОСКИЙ	39	平滑
20	ROVNÝ	40	平面な

-ebl.
Sufikso esprimanta, ke io povas esti farata.



Vitro estas rompebla kaj travidebla.



Ŝtalo estas fleksebla.



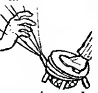
Nekredebla historio.



Nemanĝebla kreskaĵo.



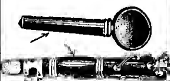
Enirebla loko, sed ne elirebla.



Aero ne estas palpebla.

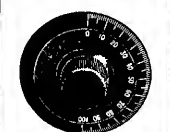
Ŝtalo estas fleksebla, sed fero ne estas fleksebla. Vitro estas rompebla kaj travidebla. Ne ĉiu kreskaĵo estas manĝebla. Via parolo estas tute nekomprenebla, kaj viaj leteroj estas ĉiam skribitaj tute nelegeble. Rakontu al mi vian malfeliĉon, ĉar eble mi povas helpi al vi. Li rakontis al mi historion tute nekredeblan. Ĉu vi amas vian patron? Kia demando! Komprenebla, ke mi lin amas. Mi kredeble ne povos veni al vi hodiaŭ, ĉar mi pensas, ke mi mem havos hodiaŭ gaston. Li estas tre kredema, eĉ la plej nekredeblajn aferojn, kiujn rakontas al li la plej nekredindaj homoj, li tuj kredas.

Ebon-o.
Speco de malmola nigra ligno.



Faritaj el ebona ligno.

Ebonit-o.
Malmoligita kaŭĉuko.



FARITA EL EBONITO.

Ebri-a. SUB INFLUO DE ALKOHOLO.



EBRIA HOMO.

Ebur-o.
Okuldento de elefanto.



-ec.
Sufikso esprimanta abstraktan ideon de kvalito aŭ stato.
(VIDU EKZEMPLOJN.)



Amikoj, Amikeco.



Infano, Infaneco.



Saĝa, Saĝeco.

La acideco de tiu ĉi vinagro estas tre malforta. La alteco de tiu monto estas tre granda. La riĉeco de tiu ĉi homo estas granda, sed lia malsaĝeco estas ankoraŭ pli granda. Li amas tiun ĉi knabinon pro ŝia beleco kaj boneco. Lia heroeco tre plaĉis al mi. Mi vivas kun li en granda amikeco. Li havas bonajn kaj malbonajn ecojn. Li jam delonge perdis sian homecon. Kontenteco estas pli bona ol riĉeco. Li tion asertis kun tia certeco, ke mi havas nenian dubon pri la vereco de liaj vortoj.

Eĉ. Ne nur, sed plie.
ADVERBO



Ne, eĉ cendon mi ne donos al vi. (V. EKZEMPLOJN.)

1	EVEN	21	I, BA I, AJ
2	MÊME, JUSQUA	22	CELO
3	AÚN	23	PAČE
4	ANZI	24	SŐT, SŐT MÉG
5	ATÉ MESMO	25	EDHE, GJER
6	DAFATTA	26	ISEGI, KA, -GI
7	FINS	27	VIELÄPÄ
8	CHIAR	28	PAT
9	SOGAR	29	NET
10	ZELFS	30	ZELFS
11	ENDOG	31	JAFNVEL
12	ENDOG	32	Նոյն իսկ
13	TILL OCH MED	33	HATTA, BILE
14	[illegible]	34	AKOMH KAI
15	NAWET	35	HYD YN OED

16 ДАЖЕ 36 [illegible]
17 ДАЖЕ, ДОРИ 37 [illegible]
18 ПА ЈОШ, ПА, ЧАК 38 [illegible]
19 ЯКІСТЬ 39 [illegible]
20 ВУТ І, ВА І 40 さへ, すら

Eĉ infano tion povas kompreni. Li, ne nur, insultis, sed **eĉ** batis min. Dum la lasta nokto mi ne dormis **eĉ** unu minuton. **Eĉ** la plej nekredeblajn aferojn li kredas. Timulo timas **eĉ** sian propran ombron. La nokto estis tiel malluma, ke oni ne povis vidi **eĉ** antaŭ la nazo. Sur la ŝipo mem estis tiel lume, ke oni povis vidi **eĉ** la plej malgrandajn ŝnurojn.

Edelvejs-o. (GNAFALIUM LEONTOPODIUM)



Eden-o. Adamo kaj Evo en Edeno.

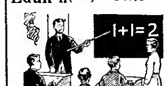


Edif-i. (TR.)
Inspiri piajn sentojn.



La prediko edifas la aŭdantaron.

Eduk-i. (TR.) INSTRUI.



1 EDUCATE 21 VYCHOVAT'
2 ÉLEVER 22 VZGAJATI
3 EDUCAR 23 ODGOJITI
4 EDUCARE 24 NEVELNI
5 EDUCAR 25 ME EDUKU
6 EDUCHER 26 KASVATAMA
7 EDUCAR 27 KASVATTAA
8 A CREŞTE 28 AUDZINĀT
9 ERZIEHEN 29 AUKLĖTI
10 OPVOEDEN 30 OPVOEDEN
11 OPFOSTRE 31 UPPALA
12 OPFOSTRE 32 կրթել
13 UPPFOSTRA 33 TALIM ETMEK
14 ערציִען 34 ΕΚΠΑΙΔΕΥΩ
15 WYCHOWYWAĆ 35 ADDYSGU
16 ВОСПИТЫВАТЬ 36 علّم · ثقّف
17 ВЪЗПИТАВАМЪ 37 تربيت كردن
18 ПОДИЗАТИ 38 [illegible]
19 ВИХОВУВАТИ 39 教育
20 VYCHOVATI 40 教育

Edz-o. VIRO LAŬLEĜE LIGITA KUN VIRINO.



(VIDU EKZEMPLOJN.)



Edziĝa ringo.



EDZIĜA CEREMONIO.

Post la edziĝo, ĉiuj estas FELIĈAJ. (ĝojegaj.)



Juno, diino de edziĝo.



Himeno, dio de edziĝo.

Sinjoro Petro kaj lia edzino tre amas miajn infanojn. Ia edzino de mia patro estas mia patrino. Mi gratulis telegrafe la junajn geedzojn. La patro de mia edzino estas mia boparto. Edzino de kuracisto estas **kuracistedzino**. Li ne estas lavisto, li estas lavistinedzo. La reĝido edziĝis je ŝi. Ŝi edziniĝis kun sia kuzo, kvankam ŝiaj gepatroj volis ŝin edzinigi kun alia persono. Li fianciĝis kun fraŭlino Berto; post tri monatoj estos la **edziĝo**; la **edziĝa** soleno estos en la nova preĝejo kaj la **edziĝa** festo estos en la domo de liaj estontaj bogepatroj.

Efekt-o.
Impreso sur la koro aŭ spirito.



La efekto de la dramo.

Efektiv-a.
Kiu vere ekzistas.



Dume ne efektivigebla.

1 REAL, ACTUAL 21 SKUTOČNÝ
2 EFFECTIF, RÉEL 22 RESNIČEN
3 EFECTIVO 23 ZBILJSKI
4 EFFETTIVO 24 VALÓSÁGOS
5 EFECTIVO 25 EFEKTIV
6 EFFECTIV 26 TÕELINE
7 EFECTIU 27 TODELLINEN
8 REAL 28 PATIESI
9 WIRKLICH 29 REALIŠKAS
10 WERKELIJK 30 WERKELIJK
11 VIRKELIG 31 VERULEGUR
12 VIRKELIG 32 իրական
13 VERKLIG 33 HAKIKI
14 [illegible] 34 ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΣ
15 RZECZYWISTY 35 YN WIR
16 ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЙ 36 [illegible]
17 ДЕЙСТВИТЕЛЕНЪ 37 [illegible]
18 РАДЉИВ 38 [illegible]
19 ДІЙСНО 39 真
20 SKUTEČNÝ 40 実際の

Efemer-a.
Nelongedaŭra, rapide pasanta.

Efik-i. (NTR.)
Havi rezultaton.

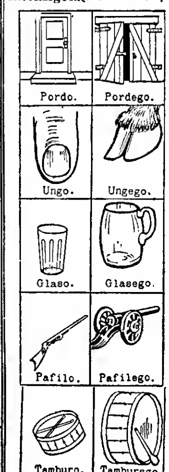


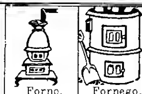
La doktoro atendas la efikon de la kuracilo.

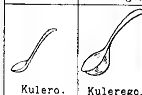
1 HAVE EFFECT 21 POSOBIT'
2 OPÉRER, AGIR 22 UČINKOVATI
3 SER EFICAZ 23 DJELOVATI
4 ESSERE EFFICACE 24 HATÁSSAL LENNI
5 EFICAZ 25 ME QËN' I FUQISHEM
6 FER EFFET 26 MÕJUMA
7 ESSER EFICAÇ 27 VAIKUTTAA
8 A AVEA EFECT 28 DOT PANAKUM
9 WIRKEN 29 PAVEIKTI
10 UITWERKING HEBBEN 30 UITWERKEN
11 VIRKE 31 VERA STARFANDI
12 VIRKE 32 ազդել
13 VERKA 33 TEESIR ETMEK
14 ווירקן 34 ΕΧΩ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ
15 SKUTKOWAĆ 35 ACHOSI
16 ДЕЙСТВОВАТЬ 36 [illegible]
17 ПОДЕЙСТВУВАМЪ 37 [illegible]
18 ЧИНИТИ 38 [illegible]
19 ДІЛАТИ 39 受影響
20 PŮSOBITI 40 効く

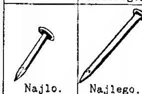
-eg.

Sufikso esprimanta pligrandigon, plifortigon, intensigon. (V. EKZEMPLOJN.)




Forno. Fornego.

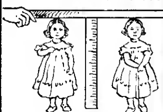

Kulero. Kulerego.


Najlo. Najlego.

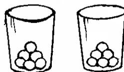
La fera bastono, kiu kuŝis en la forno, estas nun brule **varmega.** En **varmega** tago mi amas promeni en arbaro. Kun bruo oni malfermis la **pordegon.** Tio ĉi estis jam ne simpla pluvo, sed **pluvego.** Grandega hundo metis sur min sian antaŭan **piedegon.** Antaŭ nia militistaro staris granda serio da **pafilegoj.** Li estas senespere malsana, kaj savi lin povas nur ia **miregindaĵo.** Tio ĉi **estas** ja **bonegaj** vestoj. La virino promenadis tra **belegaj** arbaroj kaj herbejoj. En tiu nokto blovis terura **ventego.** Tuj post la hejto la forno estis **varmega.** Inter la ĉeestantoj regis **ega** entuziasmo.

Egal-a.

Esti sama kiel . . .



Egala kresko.



Egala kvanto da pomoj.

1	EQUAL	21	ROVNAKÝ
2	ÉGAL	22	ENAK
3	IGUAL	23	JEDNAK
4	EGUALE	24	EGYENLŐ
5	EGUAL	25	BARAZI
6	EGUEL	26	ÜHTLANE
7	IGUAL	27	YHDENVERTAINEN
8	EGAL	28	VIENĀDS
9	GLEICH	29	LYGUS
10	GELIJK	30	GELIJK
11	LIG	31	JAFN, EINS
12	LIK	32	[illegible]
13	LIKA	33	MÜSAVI
14	[illegible]	34	ΙΣΟΣ
15	JEDNAKOWY	35	CYDRADD
16	ОДИНАКОВЫЙ	36	متساوي
17	ЕДНАКЪВЪ	37	متساوی
18	ИСТИ	38	שוה
19	ОДНАКИЙ	39	同等
20	STEJNÝ	40	等しい

Eglefino-. (GADUS AEGLEFINUS)



Egoism-o.

Memamo.



Egoist-o. **Tiu, kiu amas nur sin mem.**

Eĥ-o.

Reflektita sono.

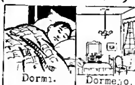


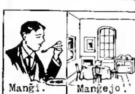
Eĥin-o. (ECHINUS.)



-ej.

Sufikso esprimanta lokon dediĉitan por io.
(VIDU EKZEMPLOJN.)

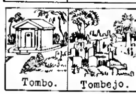

Dormi. Dormejo.


Manĝi. Manĝejo.


Kuiri. Kuirejo.


Preĝi. Preĝejo.


Mallibera. Malliberejo.


Tombo. Tombejo.


Hundo. Hundejo.


Libro. Librejo.

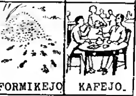

KOLOMBO. KOLOMBEJO.


CIGARO. CIGAREJO.


ĈEVALO. ĈEVALEJO.


SOLDATO. SOLDATEJO.


PAFEJO. BILARDEJO.


FORMIKEJO. KAFEJO.


LERNEJO. LUDEJO.


BARBIREJO. Frenezulejo.

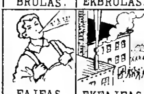
La edziĝa soleno estis en la nova **preĝejo.** La domo, en kiu oni lernas, estas **lernejo;** kaj la domo, en kiu oni preĝas estas **preĝejo.** La kuiristo sidas en la **kuirejo.** La kuracisto konsilis al mi iri en **ŝvitbanejon.** Magazeno, en kiu oni vendas cigarojn, estas **cigarejo.** Li estas en la **konsilanejo.** La fraŭlino estas en la **vestejo.** La ĉevaloj staras en la **ĉevalejo.** Ni promenadis tra belegaj **herbejoj.** La soldatoj loĝas en la **soldatejo.** Fermu la **konservejon!** Ni manĝas en la **manĝejo,** kaj ni ludas en la **ludejo.**

-ek. (VIDU EKZEMPLOJN.) **Sufikso esprimanta komencon de ago.**


FLUGAS. EKFLUGAS.


KURAS. EKKURAS.


BRULAS. EKBRULAS.


FAJFAS. EKFAJFAS.


PLUVAS. EKPLUVAS.

FALAS. EKFALAS.

RIGARDAS EKRIGARDAS.

SALTAS EKSALTAS.

Mi **eksaltis** de surprizo. Kiam li **ekparolis**, ni atendis aŭdi ion novan. Du **ekbriloj** de fulmo trakuris tra la malluma ĉielo. Li estas tre **ekkolerema**. Unu cigaron li metis en la cigaringon kaj **ekfumis**. Li **eksentis** kompaton por la malfeliĉulo. La knabino dolĉe **ekdormis**. La hundeto **ektimiĝis** kaj rapidege forkuris. Centoj da koloraj lanternoj estis **ekbruligitaj**. Nigra nubego sin montris kaj fulmoj malproksimaj **ekbrilis**. La virineto de maro **ekĝemis** kaj rigardis malĝoje sian fiŝan voston. Ŝi subite **ekaŭdis** la sonon de korno penetrantan al ŝi tra la akvo. Kiam la suno **eklumis** super la maro, ŝi vekiĝis. Ŝajnis al ŝi, kiel ŝi **ekpaŝus** sur akran tranĉilon. Ho ĉielo! **Ekkriis** la patrino.

Ekip-i. (TR.)
Provizi per necesaĵoj.

Eklezi-o.
Religia anaro, dogmaro.

Eklips-o.
Mallumiĝo de astro.

Eklog-o.
Idilio. (V. Idilio.)

Ekonomi-o.
Ŝparemo en la elspezoj.

Ekonom-o.
Administranto de domo.

Ekran-o. SPECO DE MEBLO.

Eks.
Prefikso esprimanta ĉesigon de ofico.

Eksgeneralo.

COOLIDGE
Eksprezidanto.

Ekscelenc-o.
Titolo de altrangulo.

Ekscentr-a. Havanta malsaman centron.

Ekscentrik-o.

Eksces-o.
Transpaso de modereco.

Ekscese trinkis.

Ekscit-i. (TR.) PLIVIGLIGI, STIMULI.

Apetitekscito.

Ekscitema hundo.

Ekskluziv-a.
Esceptante ĉion alion.

Ekskomunik-i. (TR.)
Forpeli el la eklezio.

Ekskreci-i.
ELIGI RESTAĴON DE LA KORPO.

FEKAS, KAKAS, EKSKRECIAS.

FEKAĴO, KAKAĴO, EKSKREMENTO.

Ekskrement-o.
(VIDU EKSKRECII.)

Ekskurs-o.
Plezura promenado.

Ekspansi-o.
Plivastiĝo.

Ekspansio de la varmigita akvo en la ŝlosilo kaŭzas eksplodon.

Eksped-i. (TR.)
Sendi al definita loko.

Ekspedas leteron.

Eksperiment-o.
Provo por pruvi fenomenon.

Elektra eksperimento.

Ekspert-o.
Persono tre sperta en sia fako.

Eksplik-i. (TR.)
KLARIGI.

Eksplod-i. (NTR.) FORTA SUBITA EKFLAMO.

Eksplodo.

Ĉu ĝi eksplodos?

Jes, ĝi eksplodis.

Ekspluat-i. (TR.)
Profiti el ies laboro, trouzi, fari uzon de io.

Eksport-i. (TR.) Transporti eksterlanden.

Eksporto de greno.

Ekspozici-o.
Publika elmontrado de industriaj produktoj.

EKSPOZICIO

Ekspres-a.
Speciala, tre rapida.

Ekstaz-o.
Eksterordinara sento de admiro, forgesante ĉion alion.

Ekster. (LA MALO DE EN (V. EKZEMPLOJN))



En la domo.

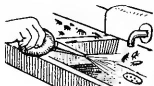


Ekster la domo.

1	OUTSIDE	21	ZOVNE, MIMO
2	HORS DE	22	IZVEN
3	EXTERIOR	23	IZVAN
4	ESTERIORE	24	KIVÜL, KÜNN
5	EXTERIOR	25	NGAJASHTË
6	EXTERIUR	26	VÄLJASPOOL
7	FÒRA DE	27	ULKOPUOLELLA
8	AFARĂ	28	ĀRĒJS
9	AUSSER	29	LAUKE
10	BUITEN	30	BUITEN
11	UDENFOR	31	FYRIR UTAN
12	UTENFOR	32	դուրս
13	UTANFÖR	33	DIŞARDA
14	[illegible]	34	ΕΞΩ, ΕΚΤΟΣ
15	ZEWNĄTRZ	35	TUALLAN
16	ВНЕ	36	خارجا. خارجا
17	ВЪНЪ, ИЗВЪНЪ	37	خارج از
18	ИЗВАН, ОСЕМ	38	[illegible]
19	ЗОВНІ	39	外 · 西
20	ZEVNĚ, MIMO	40	の外に

Mi staras **ekster** la domo, kaj li estas interne. Starante **ekstere**, li povis vidi nur la **eksteran** flankon de nia domo. Li loĝas **ekster** la urbo. La **ekstero** de tiu ĉi homo estas pli bona ol lia interno. **Ekster** tio, el la diritaj vortoj, ni povas ankoraŭ fari aliajn vortojn. La hundo forkuris **ekster** la urbon. La fiŝoj ne povas vivi **ekster** la akvo. Mi atendis mian amikon **ekster** la domo. **Ekster** tiuj ĉi reguloj, ekzitas aliaj. Ne juĝu pri afero laŭ ĝia **ekstero**.

Eksterm-i. (TR.)
Neniigi, detrui, pereigi.



EKSTERMAS LA INSEKTOJN.

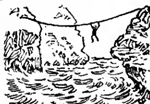
1	EXTERMINATE	21	VYHUBIT'
2	EXTERMINER	22	IZTREBITI
3	EXTERMINAR	23	ISTRIJEBITI
4	STERMINARE	24	KIIRTANI
5	EXTERMINAR	25	BATÍS
6	EXTIRPER	26	HÄVITAMA
7	EXTERMINAR	27	HÄVITTÄÄ
8	A NIMICI	28	IZUĪCINĀT
9	AUSROTTEN	29	IŠNAIKINTI
10	UITROEIEN	30	UITROEIEN
11	UDRYDDE	31	UPPRAETA
12	UTRYDDE	32	բնաջնջել
13	UTROTA	33	ITLAF ETMEK
14	[illegible]	34	ΕΞΟΝΤΩ
15	WYTĘPIAĆ	35	DIFODI
16	ИСТРЕБЛЯТЬ	36	افنى . اعدم . محق
17	ИЗТРЪБВАМЪ	37	نفی کردن
18	ИСТРЕБИТИ	38	[illegible]
19	ВИГУБИТИ	39	殺絕
20	VYHUBITI	40	みな殺しにする

Ekstr-a.
Aldona. eksterordinara.



Ekstrakt-o.
Io eltirita el substanco pere de varmo, premo. Eltiraĵo de libro.

Ekstrem-a.
Plej alta grado, plej malproksima.



Ekstrema danĝero.

1	EXTREME	21	VÝSTREDNÝ
2	EXTRÊME	22	PRENAPET
3	EXTREMO	23	PRETJERAN
4	ESTREMO	24	LEGVÉGSŐ
5	EXTREMO	25	KANDI
6	EXTREM	26	ÄÄRMINE
7	ESTREMA	27	ÄÄRIMMÄINEN
8	EXTREM	28	GALĒJS
9	ÄUSSERST	29	KRAŠTUTINIS
10	UITERST	30	UITERSTE
11	YDERSTE	31	YSTI, ÝTRASTI
12	YTTERSTE	32	ծայրայեղ
13	YTTERSTA	33	FART, IFRAT DERECE
14	[illegible]	34	ΑΚΡΟΣ
15	KRAŃCOWY	35	EITHAF
16	КРАЙНИЙ	36	الحد النهائي
17	КРАЕНЪ	37	حد نهائی
18	ПРЕТЕРАН	38	[illegible]
19	СКРАЙНИЙ	39	極端
20	VÝSTŘEDNÍ	40	極端な

Ekvaci-o.
$16-3x=13-6x. \quad x=-1.$

Ekvator-o.



Ekvilibr-o. EGALPEZO.



Ekvilibro.



Ekvilibristo.

Ekvivalent-o.
Egalvaloro.

Ekzakt-a.
Senerara, ĝusta en ĉiuj detaloj.



EKZAKTE EGALAJ.

Ekzamen-i. (TR.) ZORGEME RIGARDI, ESPLORI.



La instruanto ekzamenas la lernantojn.



La juĝisto ekzamenas la kulpulon.

Ekzekut-i. (TR.)
Mortigi krimulon.



Elektroekzekuto.

Ekzem-o. SPECO DE HAŬTMALSANO.



Ekzempl-o.
Io klariganta regulon.



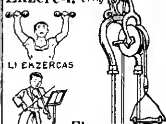
Jen frapa ekzemplo por malbonaj knaboj.

Ekzempler-o. ĈIU EL LA SAMA SPECO.



Tri ekzempleroj de la Bensona vortaro.

Ekzerc-i. (TR.)



Ekzercaparato.

Muzikekzerco.



Gimnastika ekzerco. Ekzercado.

Ekzil-i. (TR.) Deviga foriro el la loĝlando laŭ juĝa dekreto.



Ekzist-i. Esti. (NTR.)



Ekzistaĵoj.

1	EXIST	21	EXISTOVAT'
2	EXISTER	22	BITI
3	EXISTIR	23	POSTOJATI
4	ESISTERE	24	LÉTEZNI

5	EXISTIR	25	ME EKZISTU
6	EXISTER	26	OLEMAS, OLEMA
7	EXISTIR	27	OLLA
8	A EXISTÀ	28	BŨT
9	BESTEHEN	29	EKZISTUOTI
10	BESTAAN	30	ZIJN
11	EXISTERE	31	VERA TIL
12	EKSISTERE	32	[illegible]
13	EXISTERA	33	MEVCUD OLMAK
14	[illegible]	34	ΥΠΑΡΧΩ
15	ISTNIEĆ	35	BOD
16	СУЩЕСТВОВАТЬ	36	[illegible]
17	СЯЩЕСТВУВАМЪ	37	[illegible]
18	СУШТАСТВОВАТИ	38	[illegible]
19	ICHYBATИ	39	生存
20	EXISTOVATI	40	存在する

El. (LEGU LA EKZEMPLOJN.)


IRAS EN LA DOMON. IRAS EL LA DOMO.


TRINKAS EL LA BOTELO. MANĜAS EL LA MANOJ.


LA HUNDO ENIRAS. LA HUNDO ELIRAS.


PRENAS EL LA TELERO. PUDINGO EL GELATENO.

1	OUT OF, FROM	21	Z, ZE, VY-
2	DE, D'ENTRE	22	IZ
3	DE, DE ENTRE	23	IZ
4	DA	24	KI—, -BÓL, BŐL
5	DE, DE ENTRE	25	NGA (DALJE)
6	OUR, DA	26	VÄLJA, SEEST
7	DE, D'ENTRE	27	-STA, -STÄ
8	DIN	28	IZ, NO
9	AUS	29	IŠ
10	UIT	30	UIT
11	UD, AF, FRA	31	ÚR, AF
12	UT, AV, FRA	32	[illegible]
13	UR, UT UR	33	...DEN
14	[illegible]	34	ΑΠΟ, ΕΚ
15	Z	35	ALLAN O, O FYS
16	ИЗ	36	[illegible]
17	ИЗЪ, ОТЪ	37	[illegible]
18	ИЗ	38	[illegible]
19	З, ВИ	39	從
20	Z, ZE, VY-	40	中から外へ

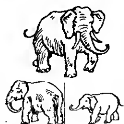
El ĉiuj miaj infanoj Ernesto estas la plej juna. **El** ĉiuj siaj fratoj Antono estas la malplej saĝa. **El** ŝiaj multaj infanoj unuj estas bonaj kaj aliaj estas malbonaj. **El** la kaldrono, en kiu sin trovas bolanta akvo, **eliras** vaporo. **El** sub la kanapo la muso kuris sub la liton. Li venigis al si **el** Berlino multajn librojn. Multego da diamantoj **elfalis el** ŝia buŝo. La tablo estas farita **el** ligno. Ŝi estis unu **el** la plej belaj knabinoj. Jen venas taĉmento da soldatoj **el** du cent personoj. **El** la dirita sekvas, ke.... Li **eliris el** la domo. Ŝi metis al si kronon **el** blankaj lilioj. Li **elprenis** la monon **el** la skatolo. Ŝi ĉerpas akvon **el** la puto. Li ĵus venis **el** Hispanujo. La ebriulo trinkas brandon **el** la botelo. La birdeto manĝas **el** mia mano. **El** tio ni povas konkludi, ke... La ŝuisto faras ŝuojn **el** ledo. Mi ricevis leteron **el** Ameriko. La floro jam **elkreskis**. Ĉi tiu nesto estas farita tute **el** tero. Unu horo konsistas **el** sesdek minutoj. Subite li vekiĝis **el** sia dormo. La muso **elkuris el** la kaptilo. La maljunulino suferas **neelportebla**n kapdoloron. La infano **elfalis el** la lulilo. Ĉi tiu homo **elpensis** maŝinon.

Elast-a. REPRENANTA LA ANTAŬAN FORMON.


Elasteco.

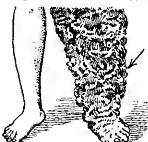
1	ELASTIC	21	PRUŽNÝ
2	ELASTIQUE	22	PROZEN
3	ELÁSTICO	23	PRUŽIV
4	ELASTICO	24	RUGÉKONY
5	ELASTICO	25	I(E)LLASTIKTË
6	ELASTIC	26	VENIV
7	ÉLASTIC	27	JOUSTAVA
8	ELASTIC	28	LOKANS
9	ELASTISCH	29	LANKSTUS
10	VEERKRACHTIG	30	VEERKRACHTIG
11	ELASTISK	31	SVEIGJANLEGUR
12	ELASTISK	32	[illegible]
13	SPÄNSTIG	33	ESNER
14	[illegible]	34	ΕΛΑΣΤΙΚΟΣ
15	ELASTYCZNY	35	GWRTHNEIDIOL
16	ЭЛАСТИЧНЫЙ	36	[illegible]
17	ЕЛАСТИЧЕНЪ	37	[illegible]
18	ПРУЖИВ	38	[illegible]
19	ЕЛЯСТИЧНИЙ	39	弹性
20	PRŮŽNÝ	40	弾力性ある

Elefant-o.


Elefanto. Elefantido.

Elefantiaz-o.

Speco de malsano.



Elegant-a.

Gustoplena, laŭmoda.


Eleganta. maleleganta.

Elegi-o.

Versaĵo plena je sopiro.

Elekt-i. (TR.) PRENI UNU OBJEKTON EL MULTAJ PRO PREFERO.


Elektas pomon.

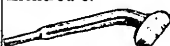

Elektas vojon.

1	CHOOSE, ELECT	21	VYVOLITI
2	CHOISIR	22	IZBRATI
3	ELEGIR	23	IZABRATI
4	SCEGLIERE	24	VÁLASZTANI
5	ESCOLHER	25	ME ZGJETH
6	TSCHERNER	26	VALIMA
7	ELEGIR	27	VALITA
8	A ALEGE	28	(IZ) VELET
9	WÄHLEN	29	IŠRINKTI
10	VERKIEZEN	30	KIESEN
11	UDVAELGE	31	KJÓSA, VELJA
12	UTVELGE	32	[illegible]
13	VÄLJA	33	SEÇMEK
14	[illegible]	34	ΕΚΛΕΓΩ, ΔΙΑΛΕΓΩ
15	WYBIERAĆ	35	DEWIS, ETHOL
16	ВЫБИРАТЬ	36	[illegible]
17	ИЗБИРАМЪ	37	[illegible]
18	ИЗАБРАТИ	38	[illegible]
19	ВИБИРАТИ	39	择
20	VYVOLITI	40	選ぶ

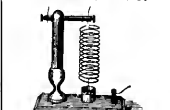
Elektr-o. SPECO DE ENERGIO.


Elektrigita bastoneto.

Elektrod-o.



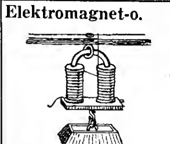
Elektrodinamik-o.



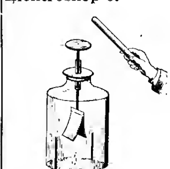
Elektrofor-o.



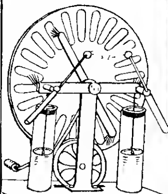
Elektromagnet-o.



Elektroskop-o.



Elektrostatik-o.



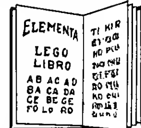
Elektroterapi-o. KURACADO PER ELEKTRO.



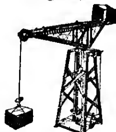
Element-o. KOMENCA, PLEJ SIMPLA.



Fero, Kupro, Arĝento, estas elementoj.



Elevator-o. Ŝarĝlevigilo



Elf-o. Malgranda spirito de la Skandinava mitologio.



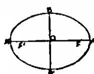
Eliksir-o. Mirakla kuracilo.



Fine mi trovis la eleksiron de juneco.

Elimin-i. (TR.) Forigi, eligi.

Elips-o. FORIGO DE UNU AŬ KELKAJ VORTOJ.



Elizi-o. Forigo de vokalo ĉe la fino de vorto.

Elokvent-a. Talenta parolanto.



Li ja estas elokventa parolanto.



Toto, la diino de elokventeco.

-em. (VIDU LA EKZEMPLOJN) Sufikso esprimanta inklinon, kutimon.



TIMEMA KNABO.



BONFAREMA VIRO.



SPIONEMA VIRINO.



AVAREMA VIRO.



BATALEMA KNABO.



MANĜEMA VIRO.



KAŜEMA VIRO.



BABILEMA BIRDO.

Lia edzino estas tre **laborema** kaj **ŝparema**, sed ŝi estas ankaŭ tre **babilema** kaj **kriema**. Li estas tre **ekkolerema** kaj ekscitiĝas ofte ĉe la plej malgranda bagatelo, tamen li estas tre **pardonema**, li ne portas longe la koleron, kaj li tute ne estas **venĝema**. Li estas tre **kredema**. Ŝi estas tre **purema**, eĉ unu pulveron vi ne trovos sur ŝia vesto. La redaktoro estas tro **kritikema**. Ĉi tiu virino estas tre **amema** kaj **helpema**, sed ŝi estas ankaŭ **enviema**. Nia servisto estas **servema**, sed li estas ankaŭ tro **dormema**.

Email-o. VITROSIMILA GLAZURO.





Emancip-i. (TR.) Egalrajtigi, sendependigi.

Embaras-o. ĜENO, KONFUZO.



Embarasas la knabon.

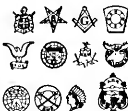
1 EMBARRASSMENT	21 ROZPAKY
2 EMBARRAS	22 ZADREGA
3 EMBARAZO	23 ZABUNA
4 IMBARAZZO	24 AKADÁLYOZNI
5 EMBARAÇO	25 NDALIM
6 IMBARRAZ	26 KITSIKUS
7 EMBARAÇ	27 PULA
8 A ÎNCURCĂ	28 SAMULSINĀT
9 VERLEGENHEIT	29 KEBLUMAS
10 VERLEGENHEID	30 VERLEGENHEID
11 FORLEGENHED	31 VANDRAEÐI
12 FORLEGENNET	32 [illegible]
13 BRYDERI	33 SIKINDI
14 [illegible]	34 AMHXANIA
15 KŁOPOT	35 LLESTAIR
16 ЗАТРУДНЕНИЕ	36 [illegible]
17 ЗАТРУДНЕНИЕ	37 [illegible]
18 ТЕГОБА	38 [illegible]
19 KLOПIT	39 [illegible]
20 OBTÍŽ	40 困難

Emberiz-o. (EMBERIZA.)



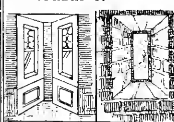
Emblem-o. Figuro reprezentanta abstraktan ideon.

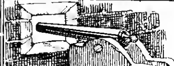




Kelkaj emblemoj.

Embrazur-o. NIĈO.





Embri-o VIVANTA ESTAĴO EN LA UTERO.

Embriologi-o. Scienco pri la embrio.

Embusk-o. KAŜEJO.

1	AMBUSH	21	ZALOHA
2	EMBUSCADE	22	ZASEDA
3	EMBOSCADA	23	ZASJEDA
4	IMBOSCATA	24	LESHELY
5	EMBUSCADA	25	PUSI
6	ZOPPEL	26	VARITSEMA
7	EMBOSCADA	27	VAIJYTYKSET
8	PÀNDĂ	28	UZGLŪNĒT
9	HINTERHALT	29	PASALA
10	HINDERLAAG	30	HINDERLAAG
11	BAGHOLD	31	LAUNSÁT
12	BAKHOLD	32	[illegible]
13	BAKHALL	33	PUSU KURMAK
14	[illegible]	34	ENEΔPA
15	ZASADZKA	35	CYNLLWYNO
16	ЗАСАДА	36	[illegible]
17	ЗАСАДА	37	[illegible]
18	ЗАСЕДА	38	[illegible]
19	ЗАСІДКА	39	埋伏
20	ZÁLOHA	40	伏兵

Emetik-o. Solvaĵo por vomigado.

Emfaz-o. Insista esprimmaniero.

Parolas kun emfazo.

Emigraci-o. Forlaso de la patrujo.

Eminenc-o. Kardinala titolo.

Eminent-a. Distinginda pro sia scio

Edison. Einstein.

Paderewski. MacDonald.

Eminentuloj.

Emoci-o. KORTUŜO. Forta emocio de la animo.

Emulsi-o. Lakteca fluidaĵo.

En. (VIDU LA EKZEMPLOJN) INTERNE DE...

En la domo. Eniras.

Englutas pomon.

Tranĉas pomon en kvar partojn.

1	IN, INTO	21	V, DO
2	DANS, EN	22	V
3	DENTRO, EN	23	U, NA
4	IN, DENTRO	24	-BAN, -BEN
5	EM	25	NË, BRËNDA
6	IN	26	SEES, SISSE
7	DINTRE, A	27	-SSA, -SSÄ
8	IN	28	IEKS
9	IN	29	[illegible], IN
10	IN	30	IN
11	I	31	Í, Á, INNÍ
12	I	32	[illegible]
13	I	33	IÇINDE, IÇINE
14	[illegible]	34	EN, ENTOΣ, ΜΕΣΑ
15	W	35	YN, I'MEWN
16	B	36	[illegible]
17	BЪ	37	[illegible]
18	У	38	[illegible]
19	B	39	入
20	V, DO	40	中に、中で

La patro estas en la ĉambro. En la tago ni vidas la belan sunon, kaj en la nokto ni vidas la palan lunon. Mi finos la tutan libron en kvar tagoj. Ili estas en la ĝardeno. En la vintro oni hejtas la fornojn. Mi lavis min en mia ĉambro, kaj ŝi lavis sin en sia ĉambro. En la lingvo "Esperanto" ni vidas la estontan lingvon de la tuta mondo. Laŭ la projekto de la inĝenieroj tiu ĉi fervojo estas konstruota en la daŭro de du jaroj. La pastro, kiu mortis antaŭ nelonge, loĝis longe en nia urbo. El la kaldrono, en kiu sin trovas bolanta akvo, eliras vaporo. Mi estas en la ĝardeno. Mi iras en la ĝardenon. La birdo flugas en la ĉambro. La birdo flugas en la ĉambron. Mi vojaĝas en Hispanujo. Mi vojaĝas en Hispanujon. En la salono estis neniu krom li kaj lia fianĉino. Multaj birdoj flugas en la aŭtuno en pli varmajn landojn. En varmega tago mi amas promeni en arbaro. En somero mi trovas malvarmeton en densaj arbaroj. Kun bruo oni malfermis la pordegon, kaj la kaleŝo enveturis en la korton. 'Li metis la moneron en la poŝon. Sablero enfalis en mian okulon.

Enciklopedi-o.

Endivi-o. (CICHORIUM ENDIVIA) SPECO DE LEGOMO

Energi-o. PERSISTO. FORTO. KAPABLO.

Energia. Senenergia.

Enigm-o. Malfacila divenotaĵo.

El la ses alumetoj faru tri triangulojn.

Solvo de la enigmo.

Enket-o. Metoda esploro de problemo.

Entomologi-o. La scienco pri insektoj.

Entrepren-i. (TR) Decidi kaj komenci fari ion.

1 UNDERTAKE 21 PODUJAT'SA
2 ENTREPRENDRE 22 PODVZETI
3 EMPRENDER 23 PODUZETI
4 INTRAPRENDERE 24 VÁLLALKOZNI
5 EMPRENDER 25 MEFILLU
6 INTERPRENDER 26 ETTEVÕTMA
7 EMPRENDRE 27 RYHTYÄ
8 A ÎNTREPRINDE 28 UZŅEMT
9 UNTERNEHMEN 29 UŽMANYTI
10 ONDERNEMEN 30 ONDERNEMEN
11 FORETAGE 31 TAKAST Á HENDUR
12 FORETAGE 32 [illegible]
13 FORETAGA 33 DERUHDE ETMEK
14 [illegible] 34 ΕΠΙΧΕΙΡΩ
15 PRZEDSIĘBRAĆ 35 YMGYMERYD
16 ПРЕДПРИНИМАТЬ 36 [illegible]
17 ПРЕДПРИЕМАМ 37 [illegible]
18 ПРЕДУЗЕТИ 38 [illegible]
19 ПІДПРИЭМСТВО 39 作.為
20 PODNIKNOUTI 40 企てる

Entuziasm-o.

Granda emocio, fervoro.

Religia entuziasmo.

Enu-o.

Manko de intereso en io.

Enuo.

Enuigas la aŭdantaron.

1 FEEL WEARY 21 NUDIT'SA
2 S'ENNUYER 22 DOLGOČHSITI SE
3 ABURRIRSE 23 DOSEGJIVATI SE
4 ANNOIARSI 24 UNATKOZNI
5 ENOJAR-SE 25 ME U MËRZIT
6 LUNGURUS 26 IGAVUST TUNDMA
7 FASTIGUEJAR-SE 27 IKÄVYSTYÄ
8 A SE PLICTISI 28 GARLAIKOTIES
9 SICH LANGWEILEN 29 NUOBUODZIAUTI
10 VERVELEN 30 ZICH VERVELEN
11 KEDE (SIG) 31 LEIÐAST
12 KJEDE (SIG) 32 [illegible]
13 HA TRÅKIGT, LEDAS 33 YORULMAK
14 [illegible] 34 ΑΠΟΚΑΜΩ, στενοχωρούμαι

15 NUDZIĆ SIĘ 35 DI-YNNI
16 СКУЧАТЬ 36 [illegible]
17 СКУЧАЯ 37 [illegible]
18 ТРПЕТИ ДОСАДУ 38 [illegible]
19 НУДИТИСЯ 39 疲倦
20 NUDITI-SE 40 倦怠する

Envi-i.

(TR) DEZIRO HAVI TION, KION ALIA POSEDAS.

Enviema knabino.

1 TO ENVY 21 ZÁVISŤ
2 ENVIER 22 ZAVIST
3 ENVIDIAR 23 ZAVIDJETI
4 INVIDIARE 24 IRIGYELNI
5 INVEJAR 25 ME PAS NË MËNI
6 INVILGER 26 KADESTAMA
7 ENVEJAR 27 KADEHTIA
8 A INVIDIA 28 APSKAUST
9 BENEIDEN 29 PAVYDĖTI
10 BENIJDEN 30 BENIJDEN
11 MISUNDE 31 ÖFUNDA
12 MISUNNE 32 [illegible]
13 AFUNDAS 33 HASEDETMEK
14 [illegible] 34 ΦΘΟΝΩ, ΠΟΘΩ, ζηλεύω
15 ZAZDROŚCIĆ 35 CENFIGEN
16 ЗАВИДОВАТЬ 36 [illegible]
17 ЗАВИЖДАМЪ 37 [illegible]
18 ЗАВИДЕТИ 38 [illegible]
19 ЗАВИДУВАТИ 39 猜忌.
20 ZÁVIDĚTI 40 羨む

Epidemi-o.

Infekta malsano samtempe atakanta multajn homojn.

Epidemio de holero.

Epiderm-o.

Ekstera tavolo de la haŭto. (V. Dermo.)

Epiglot-o.

La laringa valvo.

Epigraf-o.

Surskribo sur konstruaĵo.

SCIO ESTAS FORTO

Epigram-o.

Versaĵeto kun akra sarkasma finiĝo.

MARTIAL.

La fama epigramisto.

Epilepsi-o.

Cerba malsano karakterizata de senkonscio kaj konvulsioj.

Epilog-o.

Fina parto de verko.

Episkop-o.

ĈEFPASTRO DE DISTRIKTO.

Epistrof-o.

LA DUA VERTEBRO. —APOFIZO.

Epitaf-o.

SURSKRIBO SUR TOMBO.

D-RO
L.L. ZAMENHOF
1859–1917.
LI VIVIS KAJ
MORTIS POR
ESPERANTO.

Epizod-o.

Grava okazintaĵo.

Epok-o.

Periodo, ERO.

La ŝtona epoko.

Epolet-o.

SURŜULTRA ORNAMAĴO MONTRANTA RANGON.

-er.

(V. EKZEMPLOJN.) Sufikso esprimanta unuon aŭ fragmenton de io.

Fajro.	Fajreroj.
Herbo.	Herbero.
Mono.	Monero.
Neĝo.	Neĝeroj.
Pavimo.	Pavimero.
Ĉeno.	Ĉenero.
Barelo.	Barelero.

Centimo, pfenigo kaj kopeko estas **moneroj.** **Sablero** enfalis en mian okulon. Li estas tre purema, kaj eĉ unu **pulveron** vi ne trovos sur lia vesto. Unu **fajrero** estas sufiĉa, por eksplodigi pulvon. Hieraŭ falis granda hajlo, ĉiu **hajlero** pezis pli ol kvindek gramojn.

Er-o.
Tempkalkulo, epoko.

Erar-i. (NTR.) TROMPIĜI, MALPRAVI.



Eraro de la vidsento.

1 TO ERR	21 MÝLIT' SA
2 ERRER	22 MOTITI SE
3 ERRAR	23 VARATI SE
4 ERRORE	24 TÉVEDNI
5 ERRAR	25 GABIM
6 ERRER	26 EKSIMA
7 ERRAR	27 EREHTYÄ
8 A GREŞI	28 KĻŪDĪTIES
9 IRREN	29 KLAIDA
10 VERGISSING	30 DWALEN
11 TAGE FEJL	31 SKJÁTLAST
12 TA FEIL	32 [illegible]
13 IRRA	33 YANILMAK
14 [illegible]	34 ΛΑΝΘΑΝΩ
15 MYLIĆ SIĘ	35 GWALL
16 ОШИБАТЬСЯ	36 اخطأ . زل
17 СБЪРКВАМЪ	37 [illegible]
18 ВАРАТИ СЕ	38 [illegible]
19 ПОМИЛКА	39 誤
20 MÝLITI SE	40 誤る

Erat-o.
La muzo de lirika, ama poezio.



Erbi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Er, atompezo 167.64 eltrovita en 1843.

Erik-o.
(erica)



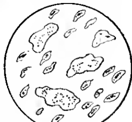
SPECO DE ARBETO KUN ROZAJ AŬ BLANKAJ FLOROJ.

Erinac-o. Insektomanĝanta mambesto.

(ERINACEUS)



Erizipel-o.
Infekta malsano akompanata de febro kaj inflamo de la haŭto.



MIKROORGANISMOJ DE ERIZIPELO.

Ermen-o. (PUTORIUS HERMINEA.)

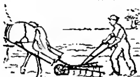


Ermit-o.
Homo amanta vivi sola.

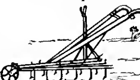


Erotik-a.
Voluptama.

Erp-i. (TR.) PRILABORI KAMPON.



Oni erpas



per erpilo.

1 TO HARROW	21 VLÁČIT'
2 HERSER	22 VLAČITI
3 RASTRILLAR	23 BRĂNATI
4 ERPICARE	24 BORONÁLNI
5 GRADAR A TERRA	25 ME SHKIZU
6 ARPCHER	26 ÄESTAMA
7 RASCLAR	27 ÄESTÄÄ
8 A GRĂPA	28 ECĒT
9 EGGEN	29 AKĖTI
10 EGGEN	30 EGGEN
11 HARVE	31 HERFA
12 HARVE	32 [illegible]
13 HARFVA	33 DARAMAK
14 [illegible]	34 ΒΩΛΟΚΟΠΩ
15 BRONOWAĆ	35 ÔG, OGED
16 БОРОНИТЬ	36 حرث
17 БРАНЯ	37 [illegible]
18 ПОБРАНАТИ	38 [illegible]
19 ВОЛОЧИТИ	39 耙 耕
20 VLAČETI POLE	40 耕す

Erupci-o.
Subita, rapida eliĝo.



Vulkana erupcio.

Escept-i. (TR.) NE KUNKALKULI.



Ĉiuj pereis escepte tiuj en la arkeo de Noa.

1 TO EXCEPT	21 VÝNIMKA
2 EXCEPTER	22 IZJEMA
3 EXCEPTUAR	23 IZUZETI
4 ECCETTUARE	24 KIVÉTELTTENNI
5 EXCEPTUAR	25 ME PËRJASHTU
6 EXCEPTER	26 ERANDAMA
7 EXCEPTUAR	27 JÄTTÄÄ LUKUUN OTTAMATTA
8 A EXCEPTA	28 IZŅEMŪMS
9 AUSNEHMEN	29 IŠIMTIS
10 UITZONDEREN	30 UITZONDEREN
11 UNDTAGE	31 UNDANSKILJA
12 UNDTAGE	32 [illegible]
13 UNDANTA	33 ISTISNA ETMEK
14 [illegible]	34 ΕΞΑΙΡΩ
15 WYŁĄCZAĆ	35 ODDIGERTH
16 ИСКЛЮЧАТЬ	36 ما عدا
17 ИЗКЛЮЧВАМЪ	37 استثنا
18 ИЗУЗЕТИ	38 [illegible]
19 ВИЇМОК	39 除去
20 VYJMOUTI	40 除外する

Esenc-o. LA ĈEFA PARTO DE IO.



Eskadr-o. ŜIPARO SUB KOMANDO DE ADMIRALO.



Eskadron-o.
Kavaleria taĉmento.

Eskort-i. (TR.)
Akompani por gardi.



Eskortas eminentulon.



Eskortas arestitojn.

Eskulap-o.



La dio de medicino.

Esper-i. Atendi. (TR.)



Realiĝo de lia espero.

1 TO HOPE	21 DÚFAT'
2 ESPÉRER	22 UPATI
3 ESPERAR	23 NADATI SE
4 SPERARE	24 REMÉLNI
5 ESPERAR	25 ME SHPRESU
6 SPERER	26 LOOTMA
7 ESPERAR	27 TOIVOA
8 A SPERA	28 CERĒT
9 HOFFEN	29 VILTIS
10 HOPEN	30 HOPEN
11 HAABE	31 VONA
12 HÅPE	32 [illegible]
13 HOPPAS	33 ÜMID ETMEK
14 [illegible]	34 ΕΛΠΙΖΩ
15 SPODZIEWAĆ SIĘ	35 GOBAITH
16 НАДЕЯТЬСЯ	36 أمل
17 НАДѢВАМЪ СЕ	37 امید داشتن
18 УЗДАТИ СЕ	38 [illegible]
19 НАДІЯ	39 希望
20 DOUFATI	40 希望する

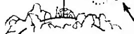
Esperant-o.

La lingvo kreita de Doktoro Zamenhof.

Esplor-i. (TR.) PENI PRECIZE EKKONI.



Esplorema virino.



Esplorado.

1 TO EXPLORE	21 SKUMAT'
2 EXPLORER	22 PREISKATI
3 EXPLORAR	23 ISTRAŽIVATI
4 ESPLORARE	24 KUTATNI
5 EXPLORAR	25 ME HETU
6 PERSCRUTER	26 UURIMA
7 EXPLORAR	27 TUTKIA
8 A CERCETA	28 PĒTĪT
9 FORSCHEN	29 IŠTIRTI
10 NAVORSCHEN	30 NAVORSCHEN
11 UNDERSØGE	31 RANNSAKA
12 UNDERSØKE	32 [illegible]
13 UTFORSKA	33 KEŞF ETMEK
14 [illegible]	34 EPEYNΩ
15 BADAĆ	35 YSBIO
16 ИЗСЛЕДОВАТЬ	36 [illegible]
17 ИЗСЛЕДВАМЪ	37 [illegible]
18 ИСТРАЖИВАТИ	38 [illegible]
19 ДОСЛІДЖУВАТИ	39 探險
20 ZKOUMATI	40 探究する

Esplorist-o. TIU, KIU ESPLORAS.



Byrd.



Columbus. Cabot.



Magelan. Andrée.

Esprim-i. (TR.) KONIGI SIAJN PENSOJN.



Kontenta esprimo. Malkontenta esprimo.

1 TO EXPRESS	21 VYJADRIT'
2 EXPRIMER	22 IZRAZITI
3 EXPRESAR	23 IZRAZITI
4 ESPRIMERE	24 KIFEJEZNI
5 EXPRIMIR	25 ME ÇFAQ
6 EXPRIMER	26 AVALDAMA
7 EXPRESSAR	27 ILMAISTA
8 A EXPRIMA	28 IZTEIKT
9 AUSDRÜCKEN	29 IŠREIKŠTI
10 UITDRUKKEN	30 UITDRUKKEN
11 UDTRYKKE	31 LÁTA Í LJÓSI
12 UTTRYKKE	32 [illegible]
13 UTTRYCKA	33 IFADE ETMEK
14 [illegible]	34 ΕΚΦΡΑΞΩ
15 WYRAŻAĆ	35 MYNEGI
16 ВЫРАЖАТЬ	36 [illegible]
17 ИЗРАЗЯВАМЪ	37 [illegible]
18 ИСКАЗИВАТИ	38 [illegible]
19 ВИСЛОВИТИ	39 表說
20 VYJÁDŘITI	40 云ひ表はす

Establ-i. (TR.)
Fondi, malfermi, aranĝi.



NOVESTABLITA FIRMO.

Est-i. (NTR.) EKZISTI.





Estaĵoj.

1 TO BE	21 BYT'
2 ÊTRE	22 BITI
3 SER, ESTAR	23 BITI
4 ESSERE	24 LENNI
5 SER, ESTAR, HAVER	25 ME QËNË
6 ESSER	26 OLEMA
7 ESSER, ESTAR	27 OLLA
8 A FI	28 BŪT
9 SEIN	29 BŪTI
10 ZIJN	30 ZIJN
11 VAERE	31 VERA
12 VAERE	32 [illegible]
13 ATT VARA	33 OLMAK
14 [illegible]	34 EIMAI (ὑπάρχειν)
15 BYĆ	35 BOD
16 БЫТЬ	36 [illegible]
17 СЪМЪ, ИМА	37 [illegible]
18 БИТИ	38 [illegible]
19 БУТИ	39 成
20 BÝTI	40 ある、である

Estetik-o. **Scienco pri la belo en la naturo.**

Estim-i. (TR.) ALTE TAKSI.



Estiminda virino.



Malestiminda viro.

1 TO ESTEEM	21 VÁŽIT' SI
2 ESTIMER	22 SPOŠTOVATI
3 ESTIMAR	23 ŠTOVATI
4 STIMARE	24 TISZTELNI
5 ESTIMAR	25 ME ÇMU
6 STIMER	26 AUSTAMA
7 ESTIMAR	27 KUNNIOITTAA
8 A STIMA	28 CIENĪT
9 SCHÄTZEN	29 GERBTI
10 ACHTEN	30 ACHTEN
11 AGTE	31 VIRDA
12 AKTE	32 [illegible]
13 VÄRDERA	33 ITIBAR ETMEK
14 [illegible]	34 ΕΚΤΙΜΩ
15 POWAŻAĆ	35 PARCH
16 УВАЖАТЬ	36 [illegible]
17 УВАЖАВАМЪ	37 [illegible]
18 ПОШТОВАТИ	38 [illegible]
19 ШАНУВАТИ	39 [illegible]
20 VÁŽITI SI	40 尊敬する

Esting-i. (TR.)
Ĉesigi bruladon, ĉesigi lumadon.



La fajro pligrandiĝas, ĉar neniu estingas ĝin.

1 EXTINGUISH	21 HASIT'
2 ÉTEINDRE	22 UGASNITI
3 EXTINGUIR	23 UGASITI
4 ESTINGUERE	24 ELOLTANI
5 EXTINGUIR	25 ME FIK
6 STÜZZER	26 KUSTUTAMA
7 APAGAR	27 SAMMUTTAA
8 A STINGE	28 (IZ)DZĒST
9 LÖSCHEN	29 UŽGESYTI
10 BLUSSCHEN	30 DOMPEN
11 UDSLUKKE	31 SLÖKKVA
12 UTSLUKKE	32 [illegible]
13 UTSLÄCKA	33 SÖYÜNDÜRMEK
14 [illegible]	34 ΣΒΥΝΩ
15 GASIĆ	35 DIFFODDI
16 ГАСИТЬ	36 [illegible]
17 УГАСЯМЪ	37 [illegible]
18 ГАСИТИ	38 [illegible]
19 ГАСИТИ	39 [illegible]
20 SHASITI	40 消す

Estr-o. (V. EKZEMPLOJN.)
Superulo, Komandanto.



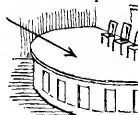
Ŝipestro.



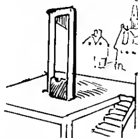
Kapelestro.

Mi restas tie ĉi laŭ la ordono de mia **estro.** La **regnestro** de mia lando estas bona kaj saĝa reĝo. La ŝipanoj devas obei la **ŝipestron.** Nia **provincestro** estas severa sed justa. Nia urbo havas bonajn policanojn, sed nesufiĉe energian **policestron.** Nia **regimentestro** estas por siaj soldatoj kiel bona patro. Via **regnestro** estas reĝo de Prusujo kaj **imperiestro** de Germanujo.

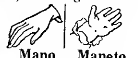
Estrad-o.
Levita podio.



Eŝafod-o. PODIO POR EKZEKUTI KRIMULOJN.

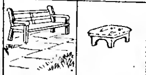


-et. (VIDU LA EKZEMPLOJN) **Sufikso esprimanta malgrandigon, malaltigon.**

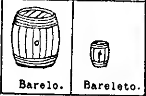


Mano. Maneto.


Domo. Dometo.

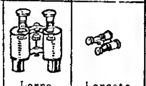

Benko. Benketo.


Vojo. Vojeto.


Barelo. Bareleto.


Barbo. Barbeto.

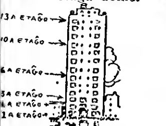

Rido. Rideto.


Lorno. Lorneto.

Mi aĉetis por la infanoj tableton kaj kelke da seĝetoj. En nia lando sin ne trovas montoj, sed nur montetoj. Tuj post la hejto la forno estis varmega, post unu horo ĝi estis jam nur varma, post du horoj ĝi estis nur iom varmeta, kaj post tri horoj ĝi estis jam tute malvarma. En somero mi trovas malvarmeton en densaj arbaroj. Li sidas apud la tablo kaj dormetas. Mallarĝa vojeto kondukas tra tiu ĉi kampo al nia domo. Sur lia vizaĝo mi vidis ĝojan rideton. Tubeto, en kiun oni metas cigaron, kiam oni ĝin fumas, estas cigaringo. Bastoneto, sur kiu oni tenas plumon por skribado, estas plumingo. Mi dissîris la leteron kaj disĵetis ĝiajn pecetojn en ĉiujn angulojn de la ĉambro. Sidante sur seĝo, kaj tenante la piedojn sur benketo, li dormetis. Tre plaĉas al mi la blueta fumo de la cigaro.

Etaĝ-o. SAMNIVELA PARTO DE DOMO.

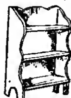

Duetaĝa domo.



Multetaĝa domo.

1	FLOOR, STOREY	21	POSCHODIE
2	ÉTAGE	22	NADSTROPJE
3	PISO	23	ETAŽA, KAT
4	PIANO DI CASA	24	EMELET
5	ANDAR DE CASA	25	KAT
6	PLAUN	26	MAJA KORD
7	PIS	27	KERROS
8	CAT, ETAJ	28	STÂVS
9	ETAGE	29	AUKŠTAS(…)
10	VERDIEPING V. HUIS	30	VERDIEP
11	ETAGE	31	HÚSLOFT
12	ETASJE	32	[illegible]
13	VÅNING	33	TABAKA, KAT
14	[illegible]	34	ΠΑΤΩΜΑ
15	PIĘTRO	35	LLOFFT
16	ЭТАЖ	36	[illegible]
17	ЕТАЖЪ	37	[illegible]
18	KAT, БОЈ	38	[illegible]
19	ПОВЕРХ	39	層 樓
20	POSCHODÍ	40	階

Etaĝer-o. SPECO DE MEBLO.



Etend-i. (TR.) ELSTREĈI.


Etendita ŝnuro. Etendas la manojn.

1	TO EXTEND	21	ROZPROSTRETˈ
2	ÉTENDRE	22	RAZPROSTRETI
3	EXTENDER	23	PRUŽITI
4	STENDERE	24	NYUJTANI
5	ESTENDER	25	ME NDËR
6	STENDER	26	ULATAMA
7	EXTENDRE	27	LAAJENTAA
8	A INTINDE	28	IZSTIEPT
9	AUSDEHNEN, AUSSTRECKEN	29	IŠTIESTI
10	UITSTREKKEN	30	UITBREIDEN
11	UDSTRAEKKE	31	RJETTA ÚT
12	UTSTREKKE	32	[illegible]
13	UTSTRÄCKA	33	TEMDID ETMEK IMTIDAD ETMEK
14	[illegible]	34	ENTEINQ (…)
15	ROZPOŚCIERAĆ	35	ESTYN
16	ПРОСТИРАТЬ	36	[illegible]
17	ПРОСТИРАМЪ	37	[illegible]
18	ПРОПРАТИ	38	[illegible]
19	РОЗПРОСТЕРТИ	39	伸
20	ROZPROSTŘITI	40	伸ばす

Eter-o. SUPOZEBLA SUBSTANCO DE LA KOSMA SPACO.



Etero de la kosma spaco.


Aplikado de sulfura etero.

Etern-a. SENKOMENCA KAJ SENFINA.


Eĉ la suno ne lumos eterne.

1	ETERNAL	21	VEČNÝ
2	ÉTERNEL	22	VEČEN
3	ETERNO	23	VJEČAN
4	ETERNO	24	ÖRÖK
5	ETERNO	25	I PËRJETSHEM
6	ETERN	26	IGAVENE
7	ETERN	27	IJANKAIKKINEN
8	VEŞNIC	28	MŪŽĪKS
9	EWIG	29	AMŽINAS
10	EEUWIG	30	EEUWIG
11	EVIG	31	EILÍFUR
12	EVIG	32	[illegible]
13	EVIG	33	EBEDI
14	[illegible]	34	ΑΙΩΝΙΟΣ
15	WIECZNY	35	TRAGWYDD
16	ВЕЧНЫЙ	36	خالد
17	ВѢЧЕНЪ	37	ازلي
18	ВЕЧАН	38	[illegible]
19	ВІЧНИЙ	39	永久
20	VĚČNÝ	40	永遠の

Etik-o. Scienco pri moralo.

Etiket-o. CEREMONIAJ MANIEROJ.



Etimologi-o. Scienco pri la deveno de vortoj.

Etiologi-o. Scienco pri la kaŭzoj de malsanoj.

Etnografi-o. Scienco pri popoloj, iliaj moroj kaj vivmanieroj.

Etnologi-o. Scienco pri la rasoj.

Etud-o. Ekzerca muzika verko.

Eŭdiometr-o.


Aparato por analizi gasojn.

Eŭfrazi-o. (euphrasia)



Eŭnuk-o. Kastrita gardisto de haremo.



Eŭropi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Eu, atompezo 152.0, eltrovita en 1896.

Evangeli-o. Instruo de Kristo, la libro enhavanta tiun instruon.

Eventual-a. KIU POVAS OKAZI, KIEL KONSEKVENCO DE CIRKONSTANCOJ.

Evident-a. Tute klara, nebezonanta pruvon, senduba.



Evidente la knabo meritas la punon.

Evit-i. (TR.) PENI NE ESTI KUN, FORKURI DE.



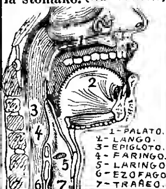
Morto estas neevitebla.

1 TO AVOID	21 VYHNUT'SA
2 ÉVITER	22 OGIBATI SE
3 EVITAR	23 IZBJEGAVATI
4 EVITARE	24 ELKERÜLNI
5 EVITAR	25 ME SHMANG
6 EVITER	26 ÄRA HOIDMA
7 EVITAR	27 VÄLTTÄÄ
8 A SE FERI DE	28 IZVAIRĪTIES
9 VERMEIDEN	29 VENGTI
10 VERMIJDEN	30 VERMIJDEN
11 UNDGAA	31 FORÕAST
12 UNDGÅ	32 [illegible]
13 UNDVIKA	33 SAKINMAK
14 [illegible]	34 ΑΠΟΦΕΥΓΩ
15 UNIKAĆ	35 GOCHEL, YSGOI
16 ИЗБЕГАТЬ	36 تجنب
17 ИЗБѢГВАМЪ	37 [illegible]
18 ИЗБЕГАВАТИ	38 [illegible]
19 УНИКАТИ	39 避
20 VYHNOUTI SE	40 避ける

Evoluci-o. DISVOLVIĜO, ALIFORMIĜO.



Ezofag-o. La tubo kondukanta nutraĵon al la stomako. (V. DIAFRAGMO)



Ezok-o. (esox.) Speco de manĝebla riverfiŝo.



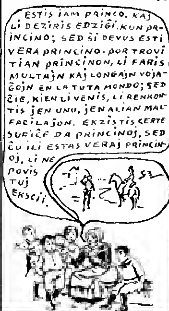


Fab-o. (FABA) LEGOMA VEGETAĴO.



1 A BEAN	21 BOB
2 FÈVE	22 BOB
3 HABA	23 BOB
4 FAVA	24 BAB
5 FAVA	25 BATHÈ
6 FEV	26 UBA
7 FAVA	27 PAPU
8 BOB	28 PUPA
9 BOHNE	29 PUPA
10 BOON	30 BOON
11 BØNNE	31 BAUN
12 BØNNE	32 [illegible]
13 BÖNA	33 FASÜLYA
14 [illegible]	34 ΦΑΣΟΥΛΙ
15 BÓB	35 FFA
16 БОБ	36 فول. لوبيا
17 БАКЛА, БОБ	37 باقلا
18 БОБ	38 פול
19 БІБ	39 [illegible]
20 BOB	40 そら豆

Fabel-o. FANTAZIA RAKONTO PRI MIRIGAĴO.



Fabl-o. RAKONTO, EN KIU AGAS BESTO AŬ OBJEKTO.

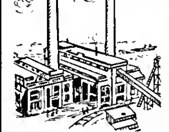


Fablist-o. VERKISTO DE FABLOJ.



ÆSOP.
La fama fablisto.

Fabrik-o. EJO, EN KIU ONI PRODUKTAS.



Facet-o. GLATA SUPRAĴETO.



Facetoj de diamanto.

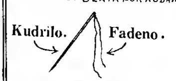
Facil-a. SENPENE FAREBLA.



Facile levas 500 kilo.

1 EASY	21 SNADNÝ
2 FACILE	22 LAHEK
3 FÁCIL	23 LAGAN
4 FACILE	24 KÖNNYÜ
5 FACIL	25 I (E) LEHTË
6 FACIL	26 KERGE
7 FACIL	27 HELPPO
8 LESNE	28 VIEGLS
9 LEICHT	29 LENGVAS
10 GEMAKKELIJK	30 GEMAKKELIJK
11 LET	31 AUÕVELDUR
12 LETT	32 [illegible]
13 LÄTT	33 KOLAY
14 [illegible]	34 ΕΥΚΟΛΟΣ
15 ŁATWY	35 RHWYDD
16 ЛЕГКИЙ	36 [illegible]
17 ЛЕСЕНЪ, ЛЕКЪ	37 [illegible]
18 ЛАК, ЛАСАН	38 [illegible]
19 ЛЕГКИЙ	39 易
20 SNADNÝ	40 容易な

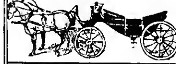
Faden-o. MALDIKA ŜNURETO UZATA POR KUDRI.





Bobeno da fadeno.

Faeton-o. SPECO DE VETURILO.



Fag-o. (Fagus)



Fagot-o. SPECO DE MUZIKILO.



Fajenc-o. Speco de argilo, el kiu oni faras potojn, telerojn.



Fajf-i. (NTR.) PRODUKTI SONOJN BLOVANTE TRA LA LIPOJ



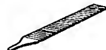
1 TO WHISTLE	21 PISKAT'
2 SIFFLER	22 ŽVIŽGATI

3	SIŁBAR	23	ZVIŽDATI
4	FISCHIARE	24	FÜTJÜLNI
5	ASSOBIAR	25	ME FISHKËLLU
6	TSCHÜVLER	26	VILISTAMA
7	XIULAR	27	VIHELTÄÄ
8	A FLUERA	28	SVILPOT
9	PFEIFEN	29	ŠVILPTI
10	FLUITEN	30	SISSEN
11	FLØJTE	31	BLÍSTRA
12	FLØITE	32	սուլել
13	HVISSLA	33	ISLIK ÇALMAK
14	פֿײַפֿן	34	ΣΦΥΡΙΖΩ
15	GWIZDAĆ	35	CHWIBAN
16	СВИСТАТЬ	36	صفر
17	СВИРЯ, ПИЩА	37	صفير زدن
18	ЗВИЖДАТИ	38	[illegible]
19	СВИСТАТИ	39	[illegible]
20	PÍSKATI	40	口笛を吹く

Fajl-i. (TR.) GLATIGI PER SPECIALA ILO.



NI FAJLAS.



PER FAJFILO.

1	TO FILE	21	PILOVAT'
2	LIMER	22	PILITI
3	LIMAR	23	PILITI
4	LIMARE	24	RESZELNI
5	LIMAR	25	ME LIMU
6	GLIMA	26	VIILIMA
7	LLIMAR	27	VIILATA
8	A PILI	28	VĪLĒT
9	FEILEN	29	PIAUTI
10	VIJLEN	30	VIJLEN
11	FILE	31	SVERFA
12	FILE	32	խարտոցել
13	FILA	33	EĞELEMEK
14	פֿײַלן	34	ΡΙΝΙΖΩ, ΛΙΜΑΡΙΖΩ
15	PIŁOWAĆ	35	RHATHELL
16	ПИЛИТЬ	36	[illegible]
17	ПИЛЯ	37	سوهان زدن
18	ПИЛИТИ	38	[illegible]
19	ПИЛИТИ	39	[illegible]
20	PILOVATI	40	やすりでみがく

Fajr-o. FENOMENO PRODUKTANTA VARMON, LUMON.



FAJRO. FAJREROJ.



FAJROŜTONO. FAJREJO.

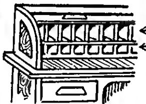


VESTO, LA DIINO DE LA FAJREJO

1	FIRE	21	OHEŇ
2	FEU	22	OGENJ
3	FUEGO	23	VATRA
4	FUOCO	24	TŰZ
5	FÔGO	25	ZJARM
6	FÖ	26	TULI
7	FOC	27	TULI
8	FOC	28	UGUNS
9	FEUER	29	UGNIS
10	VUUR	30	VUUR
11	ILD	31	ELDUR
12	ILD	32	կրակ
13	ELD	33	ATEŞ
14	פֿײַער	34	ΦΩΤΙΑ
15	OGIEŃ	35	TÂN
16	ОГОНЬ	36	نار
17	ОГЪНЬ	37	آتش
18	ВАТРА	38	[illegible]
19	ОГОНЬ	39	火
20	OHEŇ	40	火

Fak-o.

Branĉo de scienco, arto, industrio, komerco kc.



SKRIBOTABLO KUN FAKOJ.

Fakir-o.

Hinda almozulo.



Faksimil-o.

Ekzakta reprodukto de skribo, desegno kc.

Fakt-o. REALE EKZISTANTA.



Gravitado estas fakto. (V. Hipotezo).

Faktor-o.

Makleristo, agento.



Faktur-o. LISTO DE KOMERCAĴOJ.

FAKTURO
BENSON SCHOOL OF ESPERANTO
NEWARK N.J. TEL. M1909

JAN	10	[illegible]	1	20
"	12	[illegible]	10	40
"	15	[illegible]	4	10
"	19	[illegible]	2	10
			17	70



Fakturoj! . Fakturoj!.

Fakultat-o.

Ĉiu el la fakoj de universitato.

Fal-i. (NTR.) RAPIDE MALLEVIĜI.



FALAS. FALADAS.



ELFALAS. DISFALAS.

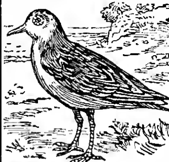


EKFALAS. AKVOFALO.

1	TO FALL	21	PADNUT'
2	TOMBER	22	PASTI
3	CAER	23	PADATI
4	CADERE	24	ESNI, ELESNI
5	CAHIR	25	ME U RRËZU
6	CRUDER	26	LANGEMA
7	CAURE	27	PUDOTA
8	A CĂDEA	28	KRIST
9	FALLEN	29	PULTI
10	VALLEN	30	VALLEN

11	FALDE	31	FALLA
12	FALLE	32	իյնալ
13	FALLA	33	DUŞMEK
14	פֿאַלן	34	ΠΙΠΤΩ
15	UPADAĆ	35	CWYMP
16	ПАДАТЬ	36	[illegible]
17	ПАДАМЪ	37	افتادن
18	ПАСТИ	38	[illegible]
19	ПАДАТИ	39	落
20	PADNOUTI	40	落ちる, 倒れる

Falarop-o. (PHALAROPUS.)



Falbal-o.

Faldita strio de ŝtofo.



Falĉ-i. (TR.) DETRANĈI HERBON, GRENON.



Falĉas.



Falĉilo.

Fald-i. (TR.)



Jupo kun faldoj.

KRISPIGI, SULKIGI.

FLEKSI TUKON KC. TIEN KAJ REEN.



Faldita lanterno.

Falk-o. (FALCO.)



Fals-i. Trompe ŝanĝi.(TR.)



1	TO FALSIFY	21	PADELAT'
2	FALSIFIER	22	PONAREDITI
3	FALSIFICAR	23	FALSIFIKOVATI
4	FALSIFICARE	24	HAMISÍTANI
5	FALSAR	25	ME FALSIFIKU
6	FALSIFICHER	26	VOLTSIMA
7	FALSIFICAR	27	VÄÄRENTÄÄ
8	A FALSIFICA	28	VILTOT
9	FÄLSCHEN	29	SUFALSIFIKUOTI
10	VERVALSCHEN	30	VERVALSCHEN
11	FORFALSKE	31	FALSA
12	FORFALSKE	32	[illegible]
13	FÖRFALSKA	33	[illegible]MEK
14	[illegible]	34	ΠΑΡΑΠΟΙΩ
15	FAŁSZOWAĆ	35	FFUGIO
16	ПОДДЕЛЫВАТЬ	36	زيّف. لفّق
17	ПОДПРАВЯМЪ	37	[illegible]
18	ЛАЖНО ПОДМЕТАТИ	38	[illegible]
19	ФАЛЬШУВАТИ	39	假冒
20	PADĚLATI	40	模造する

Fam-o. Onidiroj.


Shaw.


Ford.


Chaplin.


Lindbergh.

Famuloj.

1	FAME	21	POVEST'
2	BRUIT	22	GOVORICA
3	FAMA	23	GLAS, SLAVA
4	FAMA	24	HIR, HÍRNEV
5	FAMA	25	NAM
6	FAMA	26	KUULUJUTT
7	FAMA	27	MAINE
8	FAIMĂ	28	BAUMAS
9	BERÜHMT	29	ĮŽIMUS
10	GERUCHT	30	GERUCHT
11	RYGTE	31	ORŐSTIR
12	RYKTE	32	[illegible]
13	RYKTE	33	ŞÖHRET
14	[illegible]	34	ΦΗΜΗ, ΔΟΞΑ
15	POGŁOSKA	35	SÔN, ENWOG
16	МОЛВА	36	شهرة
17	МЪЛВА	37	شهور
18	ГЛАС, СЛАВА	38	[illegible]
19	СЛАВНИЙ	39	名气
20	POVĚST	40	評判

Famili-o. GEEDZOJ KUN SIAJ INFANOJ.



La familio ĉe la tablo.

La familio ĉe la lito de la mortanto.

Familiar-a.

Intime senceremonia.



Fanatik-a.

Tro fervora.



RELIGIA FANATIKULO.

Fand-i. (TR.) FLUIDIGI PER VARMO METALON KC.



Fandujo.

1	TO MELT, CAST	21	TAVIT'
2	FONDRE	22	TOPITI
3	FUNDIR	23	TALITI
4	FONDERE	24	OLVASZTANI
5	FUNDIR	25	ME SHKRI
6	FUONDER	26	SULATAMA
7	FONDRE	27	SULATTAA
8	A TOPI, A TURNA	28	IZKAUSĒT
9	GIESSEN	29	LYDYTI
10	GIETEN	30	SMELTEN
11	STØBE	31	STEYPA
12	STØPE	32	[illegible]
13	GJUTA	33	ERITMEK
14	[illegible]	34	ΛΥΟΝΩ
15	ROZTAPIAĆ	35	BWRW, TODDI
16	РАСПЛАВЛЯТЬ	36	أذاب
17	СТОПЯВАМЪ	37	آب کردن
18	ТОПИТИ	38	[illegible]
19	ТОПИТИ	39	溶化
20	TAVITI	40	鎔かす

Fandang-o.

Hispana danco.



Fanfaron-i.(NTR.) SIN GLORI.

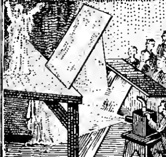


Pretendas esti. Efektive estas.

1	TO BOAST	21	CHLUBIT' SA
2	SE VANTER	22	BAHATI SE
3	FANFARRONEAR	23	HVALISATI SE
4	VANTARSI	24	DICSEKEDNI
5	JACTAR-SE	25	ME UMBUR
6	AS GLORIER	26	HOOPLEMA
7	ALABARSE	27	KERSKATA
8	A SE LĂUDĂ	28	LIELĪTIES
9	PRALEN	29	GIRTI
10	POCHEN	30	POCHEN
11	PRALE	31	GORTA
12	PRALE	32	[illegible]
13	SKRYTA	33	ÖYÜNMEK
14	[illegible]	34	ΥΠΕΡΗΦΑΝΕΥΟΜΑΙ
15	PRZECHWALAĆ SIĘ	35	FFROSTIO
16	ХВАСТАТЬ	36	تفاخر
17	ХВАЛЯ СЕ	37	خودستودن
18	ХВАЛИСАТИ СЕ	38	[illegible]
19	ВИХВАЛЯТИ	39	自誇
20	VYCHLOUBATI SE	40	虚勢を張る

Fantasmagori-o.

Aperigo de fantomoj per optika aparato. Optika iluzio.



Fantazi-o. IMAGO.



Fantazias pri...

Fantom-o.

Videbla sed ne palpebla figuro de mortinto.



Far-i.(TR.) ESTIGI, KREI, PRODUKTI.



LI FARAS SEĜOJN. LI FARAS ŜUOJN.



BONFAREMA VIRO.



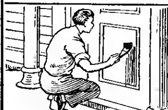
1	TO MAKE, DO	21	ROBIT'
2	FAIRE	22	STORITI
3	HACER	23	ČINITI
4	FARE	24	TENNI
5	FAZER	25	ME BËNË
6	FER	26	TEGEMA
7	FER	27	TEHDÄ
8	A FACE	28	TAPT
9	MACHEN	29	DARYTI
10	MAKEN, DOEN	30	MAKEN
11	GØRE	31	GERA
12	GJØRE	32	[illegible]
13	GÖRA	33	YAPMAK
14	[illegible]	34	ΚΑΜΩ, ΠΟΙΩ
15	ROBIĆ	35	GWNEUD
16	ДЕЛАТЬ	36	عمل
17	ПРАВЯ	37	کردن
18	ЧИНИТИ, РАДИТИ	38	[illegible]
19	РОБИТИ	39	做
20	DĚLATI	40	する.作る

Farb-o.

Koloriga substanco.



Farbas al si la lipojn.



Farbas la pordon.



Farboj diverskoloraj.

Farĉ-i. (TR.) PLENIGI PER..



Farĉas kokinon.

Faring-o.
(V. Ezofago)

Farm-i. (TR.)
Lue preni teron kaj ĝin kulturi por sia uzo.



Farmaci-o. Scienco pri medikamentoj.



FARMACIISTO.

Fars-o.
Neserioza, vulgare komika teatraĵo.

Fart-i. (NTR.) ESTI EN TIA AŬ ALIA STATO DE SANO.



Fartas bone.



Fartas malbone.



Bonan matenon, amiko, kiel vi fartas?
Tre bone, kaj vi?
Mi estas iom malsana.

Farun-o.
Pulvorigita greno.



Barelo da faruno.

1	FLOUR, MEAL	21	MÚKA
2	FARINE	22	MOKA
3	HARINA	23	BRAŠNO
4	FARINA	24	LISZT
5	FARINHA	25	MIJELL
6	FARINA	26	JAHU
7	FARINA	27	JAUHOT
8	FĂINĂ	28	MILTI
9	MEHL	29	MILTAI
10	MEEL	30	MEEL
11	MEL	31	MJÖL
12	MEL	32	ալիւր
13	MJÖL	33	UN
14	[illegible]	34	ΑΛΕΥΡΟΝ
15	MĄKA	35	PEILLIED
16	МУКА	36	[illegible]
17	БРАШНО	37	آرد
18	БРАШНО	38	[illegible]
19	МУКА	39	麥麵粉
20	MOUKA	40	麥粉

Fasad-o. Antaŭa parto de konstruaĵo.

Fask-o.
Ligaĵo de samspecaj longformaj objektoj.



Portas faskon da ligno.



Fadenfasko.

Fason-o. FORMO, LAŬ KIU ESTAS FARITA VESTO.



Fast-i. (NTR.)
Sin deteni de manĝado.



Ne, mi fastas hodiaŭ.

1	TO FAST	21	PÔST
2	JEÛNER	22	POSTITI SE
3	AYUNAR	23	POSTITI
4	DIGIUNO	24	BŐJT
5	JEJUAR	25	UNËT
6	GEGÜNER	26	PAASTUMA
7	DEJUNAR	27	PAASTOTA
8	A POSTI	28	GAVĒT
9	FASTEN	29	PASNINKAUTI
10	VASTEN	30	VASTEN
11	FASTE	31	FASTA
12	FASTE	32	[illegible]
13	FASTA	33	ORUÇ TUTMAK
14	[illegible]	34	ΝΗΣΤΕΥΩ
15	POŚCIĆ	35	YMPRYDIO
16	ПОСТИТЬСЯ	36	[illegible]
17	ПОСТЯ	37	روزه داشتن
18	ПОСТИТИ	38	צום
19	ПІСТ	39	齋戒
20	PÛST	40	斷食する

Fatal-a.
Okazo malsukcesa, neevitebla, malfeliĉa.



Fatala vundo.

Faŭk-o.
Buŝego.



Faŭko de leono. faŭko de kanono.



Faŭko de minejo.

Faŭn-o.



Dio de la kamparo.

Fav-o. Infekta kapaŭta malsano.



FAVA KAPO.

Favor-a.
Bonvola.



Favora viro.

1	FAVORABLE	21	PRIAZEŇ
2	FAVEUR	22	NAKLONJEN
3	FAVOR	23	NAKLONJEN
4	FAVORE	24	KEDVEZŐ
5	FAVORAVEL	25	HATËR
6	FAVURAIVEL	26	SOODUS
7	FAVOR	27	SUOTUISA
8	FAVORABIL	28	LABVĒLĪGS
9	GÜNSTIG	29	PALANKUS
10	GUNSTIG	30	GUNSTIG
11	YNDEST	31	HLIÐHOLLUR
12	YNDEST	32	[illegible]
13	GYNNSAM	33	MÜSAADELI
14	[illegible]	34	ΕΥΝΟΪΚΟΣ
15	PRZYCHYLNY	35	FFAFR
16	БЛАГОПРИЯТНЫЙ	36	[illegible]
17	БЛАГОСКЛОНЕНЪ	37	موافق
18	НАКЛОЊЕН	38	[illegible]
19	ПРИХИЛНИЙ	39	好意的
20	PŘÍZEŇ	40	親切な

Faz-o.
Perioda ŝanĝo.



Fazoj de la luno.
Fazoj de malsano.

Fazan-o. (phasianus)
SPECO DE BIRDO KUN TRE BELAJ PLUMOJ.



Fazeol-o. (Phaseolus.) Fabetoj.



Fe-o. Fabela estaĵo. (V. Feino.)

Febr-o.
Tro alta temperaturo de la korpo.



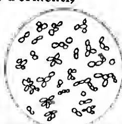
La infano havas febron

Termometro por determini febron.

Februar-o. 1929.
Dua monato de la jaro.

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	—	—	—

Feĉ-o.
La substanco, kiu kaŭzas la ŝvelon de pasto. (V. Fermenti.)



Mikroorganismoj de fermentado.

Federaci-o.
Kuniĝo de sendependaj regnoj, societoj kc.

Fein-o. Fabela estaĵo posedanta supernaturan povon.



Fek-i.
Eligi ekskrementon, ekskrecii, kaki, (V. Ekskrecio)

Fel-o. La haŭto de besto kun la haro.



Felah-o.
Egipta kamparano.

Feliĉ-a.
Plenkontenta.



Feliĉaj infanoj



Malfeliĉaj infanoj.



Malfeliĉego.



Malfeliĉulo.



Feliĉeco.

1	HAPPY, LUCKY	21	ŠŤASTNÝ
2	HEUREUX	22	SREĆEN
3	FELIZ	23	SRETAN
4	FELICE	24	SZERENCSÉS
5	FELIZ	25	FATLUM
6	FELIZI	26	ÕNNELIK
7	FELIÇ	27	ONNELLINEN
8	FERICIT	28	LAIME
9	GLÜCKLICH	29	LAIMINGAS
10	GELUKKIG	30	GELUKKIG
11	LYKKELIG	31	SAELL
12	LYKKELIG	32	[illegible]
13	LYCKLIG	33	MUTLU
14	[illegible]	34	ΕΥΤΥΧΗΣ
15	SZCZEŚLIWY	35	DEDWYDD
16	СЧАСТЛИВЫЙ	36	[illegible]
17	ЩАСТЛИВЪ	37	[illegible]
18	СРЕТАН	38	[illegible]
19	ЩАСЛИВИЙ	39	[illegible]
20	ŠŤASTNÝ	40	幸福な

Felieton-o.
Popeca legaĵo daŭrigata en sinsekvaj numeroj de gazeto.

Felp-o.
Speco de velursimila ŝtofo.

Felt-o. Kungluita kaj premigita ŝtofo el lano aŭ haroj.

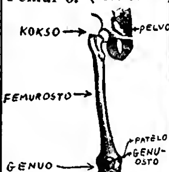


Boto el felta ŝtofo.

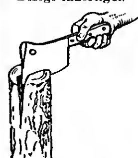
Feminism-o.
Movado por egalrajtigi virinojn.

Feminist-o.
Adepto de feminismo.

Femur-o. (VIDU GENUO)



Fend-i.
Disigi laŭlonge.



Fendas ŝtipon.



Fendilo.

1	TO SPLIT	21	ŠTIEPAT'
2	FENDRE	22	CEPITI
3	FENDER	23	CIJEPATI
4	FENDERE	24	HASÍTANI
5	FENDER	25	ME ÇA
6	SFENDER	26	LÕHESTAMA
7	ESQUERDAR	27	HALKAISTA
8	A DESPICA	28	SKALDĪT
9	SPALTEN	29	SKALDYTI
10	SPLIJTEN	30	KLIEVEN
11	KLØVE	31	KLJÚFA
12	KLØVE	32	[illegible]
13	KLYFVA	33	TAKSIM ETMEK YARMAK
14	[illegible]	34	ΧΩΡΙΖΩ, ΣΧΙΖΩ
15	ŁUPAĆ	35	HOLLTI
16	РАСКАЛЫВАТЬ	36	[illegible]
17	ЦЕПЯ	37	[illegible]
18	ЦЕПАТИ	38	[illegible]
19	КОЛОТИ	39	分裂
20	ŠTÍPATI	40	裂ける

Fenestr-o. APERTURO EN MURO.



Purigas la vitrojn de la fenestro.

1	WINDOW	21	OKNO
2	FENÊTRE	22	OKNO
3	VENTANA	23	PROZOR
4	FINESTRA	24	ABLAK
5	JANELA	25	DRITARE
6	FNESTRA	26	AKEN
7	FINESTRA	27	IKKUNA
8	FEREASTRĂ	28	LOGS
9	FENSTER	29	LANGAS
10	VENSTER	30	VENSTER
11	VINDUE	31	GLUGGI
12	VINDU	32	[illegible]
13	FÖNSTER	33	PENCERE
14	[illegible]	34	ΠΑΡΑΘΥΡΟΝ
15	OKNO	35	FFENESTR
16	ОКНО	36	شباك
17	ПРОЗОРЕЦЪ	37	[illegible]
18	ПРОЗОР	38	[illegible]
19	ВІКНО	39	窓
20	OKNO	40	窓

Fenikopter-o.
(PHOENICOPTERUS)



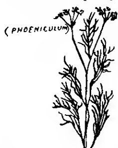
Feniks-o.
Fabela birdo renaskiĝanta el la propra cindro.



Fenikur-o. (PHOENICURA RUTILLA.)

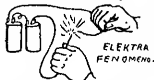


Fenkol-o. Kreskaĵo uzata kiel spicaĵo.



Fenol-o. Karbolo.

Fenomen-o. Natura okazaĵo.



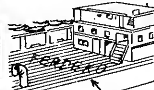
Fer-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Fe, atompezo 55.84, eltrovita A.K.


Reloj el fero.


Fera ŝlosilo.

1 IRON 21 ŽELEZO
2 FER 22 ŽELEZO
3 HIERRO 23 ŽELJEZO
4 FERRO 24 VAS
5 FERRO 25 ЧЕKUR
6 FIER 26 RAUD
7 FERRE 27 RAUTA
8 FIER 28 DZELZS
9 EISEN 29 GELEŽIS
10 IJZER 30 IJZER
11 JERN 31 JÄRN
12 JERN 32 երկաթ
13 JÄRN 33 DEMIR
14 אײַזן 34 ΣΙΔΗΡΟΣ
15 ŻELAZO 35 HAEARN
16 ЖЕЛЕЗО 36 حديد
17 ЖЕЛЪЗО 37 آهن
18 ЖЕЛЕЗО 38 ברזל
19 ЗАЛІЗО 39 鉄
20 ŽELEZO 40 鉄

Ferdek-o. LA PLANKO DE ŜIPO.
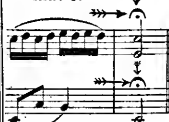


Ferm-i. (TR.) KOVRI LA ENIRON.





1 TO CLOSE 21 ZATVORIT'
2 FERMER 22 ZAPRETI
3 CERRAR 23 ZATVORITI
4 CHIUDERE 24 BECSUKNI
5 FECHAR 25 ME MBYLL
6 SERRER 26 KINNIPANEMA
7 TANCAR 27 SULKEA
8 A INCHIDE 28 AIZ-VERT
9 SCHLIESSEN 29 UŽDARYTI
10 SLUITEN 30 SLUITEN
11 LUKKE 31 LOKA
12 LUKKE 32 փակել
13 TILLSLUTA 33 KAPAMAK, ORTMEK
14 [illegible] 34 ΚΛΕΙΩ
15 ZAMYKAĆ 35 CAU
16 ЗАПИРАТЬ 36 اغلق
17 ЗАТВАРЯМЪ 37 بستن
18 ЗАТВОРАТИ 38 סגר
19 ЗАМИКАТИ 39 閉
20 ZAVŘÍTI 40 閉める

Fermat-o.



Ferment-i. MALKOMPONIĜI. (V. Feĉo)


Fermentanta pasto.

Fervor-o. Granda aktiveco de la animo, entuziasmo.


Religia fervoro.

Fest-o. SENLABORA SOLENA TAGO.



Laborista festotago.

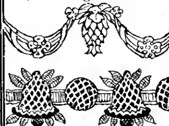
1 FESTIVAL 21 SLAVIT'
2 FÊTE 22 SLAVITI
3 FIESTA 23 SVETKOVATI
4 FESTA 24 ÜNNEP
5 FESTA 25 FESTË
6 FESTAGER 26 PIDU
7 FESTA 27 JUHLA
8 SERBARE 28 SVINĒT
9 FEIEREN 29 ŠVENTĖ
10 FEEST 30 FEEST
11 FEJRE 31 HÄTIDLIGUR
12 FEIRE 32 տօն
13 FIRA 33 BAYRAM
14 [illegible] 34 ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ
15 ŚWIĘTOWAĆ 35 GWYL
16 ПРАЗДНОВАТЬ 36 عيد
17 ПРАЗДНУВАМЪ 37 عيد
18 СВЕТКОВАТИ 38 חג
19 СВЯТКУВАТИ 39 節日
20 SLAVITI 40 祝ふ.

Festen-o. BANKEDO. REGALO.

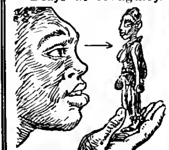

Edziĝa festeno.

1 FEAST 21 HODOVAT'
2 BANQUETER 22 POJEDINA
3 BANQUETE 23 PIROVATI
4 BANCHETTARE 24 ÜNNEPELNI
5 BANQUETE 25 ME BA DAVET
6 BANQUETER 26 PIDUL OLLA
7 FESTÍ 27 KEMUT
8 BENCHETUI 28 DZĪRES
9 BANKET 29 POKYLIS
10 SMULLEN 30 BANKETTEEREN
11 GILDE 31 HALDA VEISLU
12 GILDE 32 խնջոյք
13 FESTA 33 ZIYAFET
14 [illegible] 34 Πανηγυρίζω, ἑορτάζω
15 UCZTOWAĆ 35 GWLEDD
16 ПИРОВАТЬ 36 عيد، وليمة
17 ПИРУВАМЪ 37 ضيافت دادن
18 ПИРОВАТИ 38 משתה
19 БЕНКЕТУВАТИ 39 宴会
20 HODOVATI 40 宴會

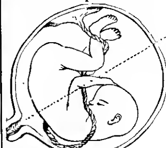
Feston-o. Ornama girlando.



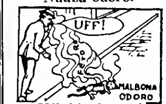
Fetiĉ-o. Diaĵo de sovaĝuloj.



Fet-o. Ido en la utero de patrino.



Fetor-o. Naŭza odoro.



Uff, kia fetoro!

Fez-o. Turka ĉapo.



Fi. Interjekcio esprimanta abomenon, malestimon.


Fi, kia trinkaĵo. Fi, kia pomo.


Fiviro. Fiago.



Fipoemo. Ficigaro.

Fiakr-o.



Fianĉ-o. HOMO PROMESINTA EDZIĜON.



1	FIANCÉ	21	ŽENICH
2	FIANCÉ	22	ŽENIN
3	NOVIO	23	ZARUČNIK
4	FIDANZATO	24	VŐLEGÉNY
5	NOIVO	25	I VLUAR
6	SPUS	26	PEIGMEES
7	NUVI	27	SULHANEN
8	LOGODNIC	28	LĪGAVAINIS
9	BRÄUTIGAM	29	JAUNIKIS
10	VERLOOFDE	30	VERLOOFDE
11	FORLOVET	31	UNNUSTI
12	FORLOVET	32	[illegible]
13	FÄSTMAN	33	NIŞANLI
14	[illegible]	34	ΜΝΗΣΤΗΡ, μνηστή
15	NARZECZONY	35	DYWEDDI
16	ЖЕНИХ	36	خطيب ، مخطوب
17	ГОДЕНИКЪ	37	نامزد
18	ЖЕНИК	38	[illegible]
19	НАРЕЧЕНИЙ	39	[illegible]
20	ŽENICH	40	許嫁の夫

Fiask-o.
Kompleta malsukceso.



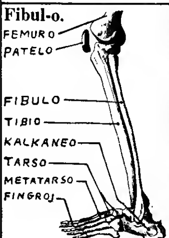
Fibr-o. LA FADENETOJ DE KORPO AŬ KRESKAĴO.



Fibroj de muskola histo.

Fibrom-o.
Tumoro el fibra histo.

Fibul-o.



Fid-i. (NTR.) PLENKREDI.



Fidema.



Malfidema.

1	TO TRUST	21	SPOL'AHNÚT'SE
2	SE FIER	22	ZAUPATI
3	FIARSE	23	POUZDATI SE
4	FIDARSI	24	BÍZNI (VKIBEN)
5	FIAR-SE	25	ME PAS BESIM
6	AS FIDER	26	USALDAMA
7	FIAR-SE	27	LUOTTAA
8	A AVEA ÎNCREDERE	28	UZTICĒTIES
9	VERTRAUEN	29	PASITIKĖTI
10	VERTROUWEN	30	ZICH VERTROUWEN
11	STOLE PAA	31	TREYSTA
12	STOLE PÅ	32	[illegible]
13	TRO, LITA PÅ	33	ITIMAD ETMEK
14	[illegible]	34	ΕΜΠΙΣΤΕΥΩ
15	POLEGAĆ	35	DIBYNNU
16	ПОЛАГАТЬСЯ НА	36	اعتمد على
17	ДОВѢРЯВАМЪ СЕ	37	اعتماد كردن
18	ПОУЗДАТИ СЕ	38	[illegible]
19	ВІРИТИ	39	信托
20	SPOLEHNOUTI SE	40	信頼する

Fidel-a. VERA, NE PERFIDA.



La fidela hundo savas la infanon de fajro.



Fidela al sia mastro.

1	FAITHFUL	21	VERNÝ
2	FIDÈLE	22	ZVEST
3	FIEL	23	VJERAN
4	FEDELE	24	HŰ
5	FIEL	25	BESNIK
6	FIDEL	26	USTAV
7	FIDEL	27	USKOLLINEN
8	CREDINCIOS	28	UZTICAMS
9	TREU	29	IŠTIKIMAS
10	GETROUW	30	TROUW
11	TROFAST	31	TRYGGUR
12	TROFAST	32	[illegible]
13	TROGEN	33	SADIK
14	[illegible]	34	ΠΙΣΤΟΣ
15	VIERNY	35	FFYDDLON
16	ВЕРНЫЙ	36	أمين
17	ВѢРЕНЪ	37	وفادار
18	ВЕРАН	38	[illegible]
19	ВІРНИЙ	39	忠心
20	VĚRNÝ	40	忠実な

Fier-a. MALHUMILA.



Fiera riĉulo.

1	PROUD	21	PYŠNÝ
2	FIER	22	PONOSEN
3	ORGULOSO	23	OHOL, GORD
4	ORGOGLIOSO	24	BUSZKE
5	ORGULHOSO	25	KRYENALTE
6	SUPERBI	26	UHKE
7	SUPERBIÓS	27	YLPEÄ
8	MÂNDRU	28	LEPNS
9	STOLZ	29	IŠDIDUS
10	TROTSCH	30	TROTSCH
11	STOLT	31	DRAMBSAMUR
12	STOLT	32	[illegible]
13	STOLT	33	MAĞRUR, KIBIR
14	[illegible]	34	ΥΠΕΡΗΦΑΝΟΣ
15	DUMNY	35	BALCH
16	ГОРДЫЙ	36	فخور
17	ГОРДЪ	37	متكبر
18	ОХОЛ	38	[illegible]
19	ДУМНИЙ	39	得意
20	PYŠNÝ	40	傲慢な

Fifr-o.
Fluteto.



Fig-o. (FICUS.) Speco de sukerdolĉa frukto.

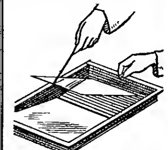


Figur-o.
La formo de ia korpo.



Li skulptas la figuron de la fraŭlino.

Fiks-i. Senmovigi, igi konstanta.



Fiksas fotografaĵon.



Fiksas la kanonon per ŝraŭboj.

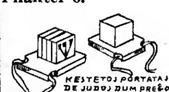
Fiktiv-a.
ŜAJNA, NEREALA, MALVERA.

Fil-o. VIRSEKSA IDO DE GEPATROJ.

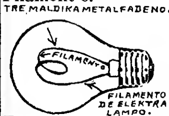


1	SON	21	SYN
2	FILS	22	SIN
3	HIJO	23	SIN
4	FIGLIO	24	FIU, (FIA)
5	FILHO	25	I BIR
6	FIGL	26	POEG
7	FILL	27	POIKA
8	FIU	28	DĒLS
9	SOHN	29	SŪNUS
10	ZOON	30	ZOON
11	SØN	31	SONUR
12	SØNN	32	[illegible]
13	SON	33	EVLĀD OĞUL
14	[illegible]	34	ΥΙΟΣ
15	SYN	35	MAB
16	СЫН	36	ابن ، ولد
17	СИНЪ	37	فرزند
18	СИН	38	[illegible]
19	СИН	39	子
20	SYN	40	息子

Filakter-o.



Filament-o.
TRE MALDIKA METALFADENO.



Filantrop-o.
Homaramanto.







Famaj filantropoj.

Filantropi-o.
Homaramo, bonfaremo.

Filatel-o.
Konado kaj kolektado de poŝtmarkoj.

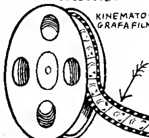


Fili-o.
Branĉa institucio dependanta de alia.

Filik-o. (filix)



Film-o. MEMBRANO EL CELULOIDO K.C.



Filokser-o. (PHYLLOXERA VASTATRIX.)
Speco de insekto detruanta vinberejojn.



Filologi-o.
Lingvoscienco.

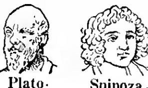
Filolog-o. FILOLOGIISTO.

W. GRIMM. J. GRIMM.
Famaj germanaj filologoj.

Filozofi-o.
Scienco pri la estado.

Filozof-o. SCIENCULO PRI ESTADO.


Aristotle. Socrates.


Plato. Spinoza.


Schopenhauer. Kant.

Filtr-i. (TR.)
Purigi per filtro.


Filtrilo.

Fin-i. (TR.) ĈESI FARI. ĈESI AG..

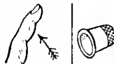


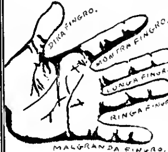
1	FINISH, END	21	KONČIT'
2	FINIR	22	KONČATI
3	TERMINAR	23	SVRŠITI
4	FINIRE	24	VÉGEZNI
5	ACABAR	25	ME MBARU
6	FINIR	26	LÕPP, OTS
7	SCABAR	27	LOPETTAA
8	A STÂRŞI	28	GALS, BEIGAS
9	ENDEN	29	BAIGTI
10	EINDIGEN	30	EINDIGEN
11	ENDE	31	ENDA
12	ENDE	32	[illegible]
13	SLUTA	33	ITMAM ETMEK
14	[illegible]	34	ΤΕΛΕΙΩΝΩ
15	KONCZYĆ	35	GORFFEN
16	КОНЧАТЬ	36	أكمل
17	СВЪРШВАМЪ	37	تمام کردن
18	СВРШАВАТИ	38	[illegible]
19	КІНЧИТИ	39	完
20	UKONČITI	40	終へる

Final-o.
Lasta parto de muzika verko, opera akto.

Financ-o.
Mono, monaj aferoj.

Fingr-o.


Fingro. Fingringo.



Montra fingro.


Fingro signo. Piedfingroj.

Finial-o. FLORSIMILA ORNAMO.



Firm-a. NEŜANĜEBLA. FORTE FIKSITA. NE MOLA.



Firma karaktero.



Malfirma karaktero.

1	FIRM	21	PEVNÝ
2	FERME	22	TRDEN
3	FIRME	23	ČVRST
4	FERMO	24	SZILÁRD
5	FIRME, SOLIDO	25	I(E)NDALUAR
6	FERM	26	KINDEL
7	FERM	27	LUJA
8	FERM, SOLID	28	CIETS
9	FEST	29	TVIRTAS
10	VAST	30	VAST
11	FAST	31	FASTUR
12	FAST	32	[illegible]
13	FAST	33	KAVI, METIN
14	[illegible], Gevə	34	ΣΤΑΘΕΡΟΣ
15	MOCNY, STAŁY	35	CADARN
16	ПЛОТНЫЙ	36	[illegible]
17	АКЪ, КРЕПЪКЪ	37	[illegible]
18	ЧВРСТ	38	[illegible]
19	МІЧНИЙ	39	堅固
20	PEVNÝ	40	堅固な

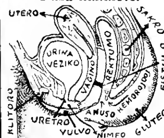
Firm-o.
Nomo de komerca domo.



Firmament-o.
Ĉiela arkaĵo.

Fisk-o.
Ŝtata kaso, trezorejo.

Fistul-o.
Pusa kanaleto.



Fiŝ-o. VERTEBRULO KUN BRANKO KAJ NAĜILOJ.









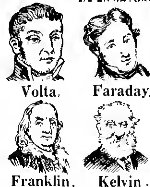
Fiŝujo.

Fiŝhoko. Fiŝisto.

Fizik-o.
Naturscienco.



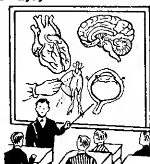
Fizikist-o. SCIENCISTO PRI LA FENOMENOJ DE LA NATURO.



Volta. Faraday.

Franklin. Kelvin.

Fiziologi-o.
Scienco pri la funkcioj de organoj en vivantaj estaĵoj.



Fiziolog-o. SCIENCULO PRI FIZIOLOGIO.
Fiziologiisto.



Blumenbach. Helmholtz.

Fizionomi-o.
Aspekto de la vizaĝo.



Fizionomiaj trajtoj.

Fiziognomik-o. SCIENCO PRI LA VIZAĜTRAJTOJ



Lavater, la fama Svisa fiziognomikisto.

Fizioterapi-o. Kuracado per fizikaj faktoroj, elektro, lumo kc.



Fjord-o.
Golfo kun ŝtonegaj krutaj bordoj.



Flag-o.



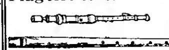
Usona flago.

Flagr-i.
Treme kaj skue bruli.



La flamo flagras.

Flaĝolet-o. SPECO DE MUZIKILO.



Flakon-o.



Flam-o. LA HELA BRILO ELIĜANTA EL BRULANTA OBJEKTO.



Flamo. Flamingo.







Ekflamas. Flamiĝema karaktero.

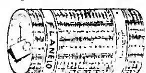
1	FLAME	21	PLAMEŇ
2	FLAMME	22	PLAMEN
3	LLAMA	23	PLAMEN
4	FIAMMA	24	LÅNG
5	CHAMA	25	FLAKË
6	FLAMMA	26	LEEK
7	FLAMA	27	LIEKKI
8	FLACĂRĂ	28	LIESMA
9	FLAMME	29	LIEPSNA
10	VLAM	30	VLAM
11	FLAMME	31	LOGI
12	FLAMME	32	[illegible]
13	LÅGA	33	ALEV
14	[illegible]	34	ФΛΟΓΑ
15	PŁOMIEŃ	35	FFLAM
16	ПЛАМЯ	36	[illegible]
17	ПЛАМЪКЪ	37	
18	ПЛАМЕН	38	[illegible]
19	ПОЛУМІНЬ	39	[illegible]
20	PLAMEN	40	[illegible]

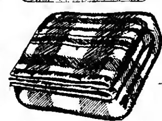
Flan-o. SPECO DE KUKO.
Flanoj kun melaso.



Flanoj kun butero.

Flanel-o.
Speco de lana ŝtofo.





Flanela litkovrilo.



Flanela nokta ĉemizo.

Flanĝ-o. SPECO DE RONDA PECO UZATA POR ENFIKSI EN GIN ALIAN PECON.



Flank-o. DEKSTRA AŬ MALDEKSTRA PARTO DE IO.



Montras la du flankojn de folio.

1	SIDE, FLANK	21	BOK
2	FLANC, CÔTE	22	STRAN
3	COSTADO	23	STRANA
4	FIANCO, LATO	24	OLDAL
5	LADO	25	ANË
6	FLAUNCH	26	KÜLG
7	COSTAT	27	SIVU, PUOLI
8	LATURE	28	SĀNI, PUSE
9	SEITE	29	ŠONAS, PUSĖ
10	ZIJDE	30	ZIJDE
11	SIDE	31	HLIÐ
12	SIDE	32	[illegible]
13	SIDA	33	YAN, BÖYÜR
14	[illegible]	34	ΠΛΕΥΡΑ

15	STRONA	35	OCHR, YSTLYS
16	СТОРОНА	36	جانب
17	СТРАНА	37	طرف
18	СТРАНА	38	צד
19	СТОРОНА	39	側面
20	BOK, STRANA	40	側. 脇

Flar-i. (TR.) PERCEPTI PER LA NAZO

NI FLARAS PER LA NAZO.

LI FLARAS. LI NE FLARAS.

Flaras la bukedon.

1	TO SMELL	21	ŇUCHAT'
2	FLAIRER	22	DUHATI
3	OLER	23	NJUŠITI
4	ODORARE	24	SZAGOLNI
5	CHEIRAR	25	ME MIRIS
6	SAVURER	26	NUUSUTAMA
7	FLAIRAR	27	HAISTAA
8	A MIROSI	28	OSTĪT
9	RIECHEN (TR.)	29	UOSTYTI
10	RUIKEN (TR.)	30	RICKEN
11	LUGTE TIL	31	LYKTA
12	LUKTE TIL	32	հոտոտել
13	LUKTA (PÅ)	33	KOKMAK, KOKLAMAK
14	[illegible]	34	ΟΣΦΡΑΙΝΟΜΑΙ
15	WĄCHAĆ	35	AROGLI
16	НЮХАТЬ	36	شم
17	ДУША	37	استشمام
18	њушити	38	הריח
19	НЮХАТИ	39	臭
20	ČICHATI	40	嗅ぐ

Flat-i. (TR.) LAŬDI, PROVI PLAĈI AL IU.

Flatas al si.

Flatemulino.

1	TO FLATTER	21	LICHOTIT'
2	FLATTER	22	PRILIZOVATI SE
3	ADULAR	23	ULAGIVATI SE
4	LUSINGARE	24	HIZELEGNI
5	LISONJEAR	25	ME MARME LAJKA
6	LUSINGER	26	MEELITAMA
7	AFALAGAR	27	IMARRELLA
8	A LINGUŞI	28	GLAIMOT
9	SCHMEICHELN	29	PATAIKAUTI
10	VLEIEN	30	VLEIEN
11	SMIGRE	31	SMJAĜRA
12	SMIGRE	32	շողոքորթել
13	SMICKRA	33	MÜDAHENETMEK
14	[illegible]	34	ΚΟΛΑΚΕΥΩ
15	POCHLEBIAĆ	35	GWENIAITH
16	ЛЬСТИТЬ	36	تملق
17	ЛЪСТЯ	37	مداهنه
18	ЛАСКАТИ	38	[illegible]
19	ЛЕСТИТИ	39	[illegible]
20	LICHOTITI	40	[illegible]

Flav-a.
Havanta la koloron de citrono.

1	YELLOW	21	ŽLTÝ
2	JAUNE	22	RUMEN
3	AMARILLO	23	ŽUT
4	GIALLO	24	SÁRGA
5	AMARELO	25	I (E) VERDHË
6	MELLAN	26	KOLLANE
7	GROC	27	KELTAINEN
8	GALBEN	28	DZELTENS
9	GELB	29	GELTONAS
10	GEEL	30	GEEL
11	GUL	31	GULUR
12	GUL	32	դեղին
13	GUL	33	SARI
14	געל	34	ΚΙΤΡΙΝΟΣ
15	ŻÓŁTY	35	MELYN
16	ЖЕЛТЫЙ	36	اصفر اللون
17	ЖЪЛТЪ	37	زرد
18	ЖУТ	38	[illegible]
19	ЖОВТИЙ	39	黄
20	ŽLUTÝ	40	黄色の

Fleg-i. (TR.) PRIZORGI MALSANULON.

Flegistino.

Flegas la malsanulon.

1	TO NURSE	21	OŠETROVAT'
2	SOIGNER	22	NEGOVATI
3	CUIDAR, CRIAR	23	NJEGOVATI
4	CURARE	24	ÁPOLNI
5	CUIDAR DE ENFERMOS	25	ME KUJDES TË SËMURËT
6	CHÜRER	26	RAVITSEMA
7	CUIDAR (MALAUTS)	27	HOITAA
8	A ÎNGRIJI, A CREŞTE	28	KOPT
9	PFLEGEN	29	GLOBOTI
10	VERZORGEN	30	VERZORGEN
11	PLEJE (SYGE)	31	HJÚKRA
12	PLEIE (SYKE)	32	դարմանել
13	VÅRDA (SJUK)	33	TEDAVI ETMEK
14	[illegible]	34	ΝΟΣΗΛΕΥΩ, ΠΕΡΙΠΟΙΟΥΜΑΙ
15	PIELĘGNOWAĆ	35	NYRSIO (CLAF)
16	УХАЖИВАТЬ	36	مرض علاج
17	НАГЛЕЖДАМЪ	37	پرستاری کردن
18	НЕГОВАТИ	38	[illegible]
19	ПЛЕКАТИ	39	撫育
20	OŠETŘOVATI	40	看護する

Flegm-o.
Indiferenta, neemociema, malrapidema homo.

Flegmulo.

Fleks-i. (TA.) KURBIGI.

FLEKSAS, FLEKSILO.

Ŝtalo estas fleksebla.

Genufleksas.

1	TO BEND	21	OHÝBAT'
2	FLÉCHIR	22	PREGIBATI
3	FLEXAR	23	SAVIJATI
4	PIEGARE	24	HAJLÍTANI
5	DOBRAR	25	ME KTHY
6	STORDSCHER	26	PAINUTAMA
7	FLEXIÓ	27	TAIVUTTAA
8	A ÎNDOI	28	LIEKT
9	BIEGEN	29	LENKTI
10	BUIGEN	30	BUIGEN
11	BØJE	31	BEYGJA
12	BØIE	32	ծռել
13	BÖJA	33	EYMEK, EĞILMEK
14	[illegible]	34	ΛΥΓΙΖΩ
15	GIĄĆ	35	PLYGU
16	ГНУТЬ	36	ثنى حنى
17	ОГЪВАМЪ	37	خم کردن
18	САВИJАТИ	38	[illegible]
19	ГНУТИ	39	屈, 曲
20	OHÝBATI	40	曲げる

Fleksi-o. Gramatika ŝanĝo de vorto.

Fles-o. (flesus)

Flik-i. (TR.) SURKUDRI PECON SUR TRUITA VESTO.

FLIKO

Flikas la pantalonon.

FLIKO FLIKO

Fliko.

Flirt-i. (NTR.) Delikate moviĝi tien kaj returnen.

Papilio flirtas.

Flago flirtas.

Flirtulino.

Flok-o. Peceto de malpeza ŝtofo moviĝanta en la aero.

Neĝflokoj.

Flor-o.





Floristo.



Floristino.



Florbrasiko.

Flor-o.



La diino de floroj kaj de la printempo.

Floren-o. Aŭstra monero.

Flos-o. Surakva transporto de ligno-materialo.



Flu-i. (NTR.) MOVIĜI SENINTERROMPE.



La akvo fluas en la rivero.



La fluo de akvofalo.



La larmoj fluas el la okuloj de la knabino.

1	TO FLOW	21	TIECT'
2	COULER	22	TEČI
3	FLUIR	23	TEĆI
4	SCORRERE	24	FOLYNI
5	CORRER	25	TË ECMITEUJT
6	FLUIR	26	VOOLAMA
7	RAJAR, FLUÏR	27	VIRRATA
8	A CURGE	28	TECĒT
9	FLIESSEN	29	TEKĖTI
10	VLOEIEN	30	VLOEIEN
11	FLYDE	31	FLJÓTA
12	FLYTE	32	[illegible]
13	FLYTA	33	AKMAK
14	[illegible]	34	ΡΕΩ
15	PŁYNAĆ	35	FFRYDIO
16	ТЕЧЬ	36	[illegible]
17	TEKA	37	جريان
18	ТЕЋИ	38	[illegible]
19	ПЛИСТИ	39	流
20	TÉCI	40	流れる

Flug-i. (NTR.) SIN MOVI EN LA AERO.



Birdoj flugas



per flugiloj.





FLUGAS. EKFLUGAS.





Forflugas. Disflugas.

1	TO FLY	21	LETIET'
2	VOLER	22	LETETI
3	VOLAR	23	LETJETI
4	VOLARE	24	REPÜLNI
5	VOAR	25	ME FLURU
6	SVULER	26	LENDAMA
7	VOLAR	27	LENTÄÄ
8	A SBURA	28	LIDOT
9	FLIEGEN	29	SKRISTI
10	VLIEGEN	30	VLIEGEN
11	FLYVE	31	FLJÚGA
12	FLYVE	32	[illegible]
13	FLYGA	33	UÇMAK
14	[illegible]	34	ΠΕΤΩ
15	LATAĆ	35	EHEDEG
16	ЛЕТАТЬ	36	طار
17	ЛЕТЯ	37	پريدن
18	ЛЕТЕТИ	38	[illegible]
19	ЛЕТІТИ	39	飛
20	LETĚTI	40	飛ぶ

Fluid-a. MALO DE SOLIDA.



Akvo estas fluido.

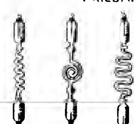


Fuidigas. fluidiĝas.

1	FLUID	21	TEKUTÝ
2	LIQUIDE	22	TEKOČ
3	FLUIDO	23	TEKUĆI
4	FLUIDO	24	FOLYÉKONY
5	LIQUIDO	25	LËNGNAT
6	FLUID	26	VEDEL
7	LIQUID	27	NESTEMÄINEN
8	LICHID	28	ŠĶIDRS
9	FLÜSSIG	29	SKYSTAS
10	VLOEIBAAR	30	VLOEIJEND
11	FLYDENDE	31	FLJÓTANDI
12	FLYTENDE	32	[illegible]
13	FLYTANDE	33	SEYYAL
14	[illegible]	34	ΥΓΡΟΝ, ΡΕΥΣΤΟΣ
15	CIEKŁY	35	HYLIF
16	ЖИДКИЙ	36	[illegible]
17	ТЕЧЕНЪ	37	آبکی
18	ТЕЧАН	38	[illegible]
19	ТЕЧ	39	流体
20	TEKUTÝ	40	流動する

Fluor-o. Ĥemia elemento, gaso, simbolo- F, atompezo 19.00, eltrovita en 1771.

Fluoresk-i. LUMI DUM PRILUMIĜO.



Fluoreskaj tuboj.

Fluoreskop-o.



Flus-o. LA TEMPO, DUM KIU LA MARO ALTIĜAS.





Flustr-i. (NTR.) Mallaŭte paroli.



Flustras en la orelon.

Flut-o. SPECO DE MUZIKILO.



Fluto

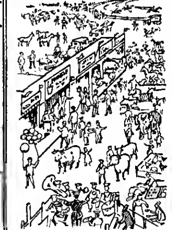
Fluteto

Fobi-o. Malsano karakterizata per timo.

Foin-o. (mustela foina)



Foir-o. Granda perioda bazaro.



Foj-o. ĈIU RIPETITA OKAZO.

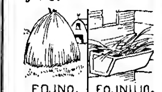


La unuan fojon la knabo ne povis levi la ŝtonon, sed la duan fojon li ĝin levis senpene.

1	TIME (1 TIME)	21	-KRAT, -RAZ
2	FOIS	22	-KRAT
3	VEZ	23	-PUT
4	VOLTA, FIATA	24	-SZOR, IZBEN
5	VEZ	25	HERË
6	VOUTA	26	KORD
7	VEGADA	27	KERTA
8	DATĂ, ORI	28	REIZE
9	MAL, (DREIMAL)	29	KARTAS

10	MAAL, KEER	30	MAAL
11	GANG	31	SINNUM
12	GANG	32	անգամ
13	GÅNG	33	DEFA
14	[illegible]	34	ΦΟΡΑ (-άκις)
15	RAZ	35	GWAITH (UNWAITH)
16	PA3	36	دفعه
17	ПЯТЬ, УДАР	37	دفعة
18	ПУТ	38	פּעם
19	PA3	39	一次
20	-KRAT	40	回, 度

Fojn-o. MATURA HERBO.



1	HAY	21	SENO
2	FOIN	22	SENO
3	HENO	23	SIJENO
4	FIENO	24	SZÉNA
5	FÈNO	25	BAR
6	IL FAIN	26	HEIN
7	FENC	27	HEINÄT
8	FÄN	28	SIENS
9	HEU	29	ŠIENAS
10	HOOI	30	HOOI
11	HØ	31	HEY
12	HØI	32	խոտ
13	HÖ	33	KURU OT
14	[illegible]	34	ΑΧΥΡΟ, ΣΑΝΟΣ
15	SIANO	35	GWAIR
16	CEHO	36	حشیش
17	CEHO	37	[illegible]
18	CEHO	38	הײַ
19	CIHO	39	乾草
20	SENO	40	乾草

Fok-o. (phoca vitilina)

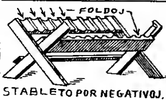


Fokus-o. CENTRO.



Fold-o.





STABLETO POR NEGATIVOJ.

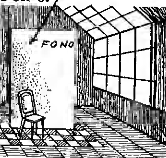
Foli-o.



1	LEAF, SHEET	21	LIST
2	FEUILLE	22	LIST
3	HOJA	23	LIST
4	FOGLIA	24	FALEVÉL, PAPIR-ÍV
5	FOLHA	25	FLETË
6	FOGL, FOGLIA	26	LEHT
7	FULLA	27	LEHTI
8	FOAIE, FRUNZĂ	28	LAPA
9	BLATT	29	LAPAS
10	BLAD	30	BLAD
11	BLAD	31	BLAD, LAUF-BLAD
12	BLAD	32	թերթ
13	BLAD	33	YAPRAK, DALGA
14	[illegible]	34	ΦΥΛΛΟΝ
15	LIŠĆ	35	DALEN
16	ЛИСТ	36	ورقة
17	ЛИСТЪ	37	برگ درخت
18	ЛИСТ	38	בלאַט
19	ЛИСТОК	39	頁
20	LIST	40	葉

Folklor-o.
Popola legendaro.

Fon-o.



Fond-i. (TR.)
Krei, starigi societon.



Mahometo, fondinto de la mahometana religio.



Penn, fondinto de la ŝtato Pennsylvania.

Fonetik-o.
Scienco pri la lingvaj sonoj.

Fonograf-o.



Fonometr-o. Instrumento por mezuri la intensecon de sonoj.

Font-o. Loko, kie akvo aŭ alia fluidaĵo eliĝas el la tero.



Trinkas ĉe la fonto.

FONTOPLUMO

Fontan-o. ARTEFARITA FONTO.



For.



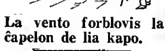
Forkuras.



Foriras.



La vento forblovis la ĉapelon de lia kapo.



Formanĝas la pomojn.





Forĵetinda verkaĵo.



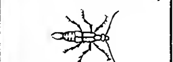
Forlasita infaneto.

For, de mi!

1	FORTH, OF, OUT	21	PREČ
2	LOIN	22	PROČ
3	FUERA	23	DALJE, PROČ
4	LUNGI	24	EL, TOVA
5	FORA, LONGE	25	LARK
6	DAVENT	26	ÄRA
7	LLUNY, FÒRA	27	POIS
8	DEPARTE, ÎNCOLO	28	NOST, PROJĀM
9	WEG, FORT	29	ŠALIN
10	WEG, HEEN	30	WEG
11	BORT	31	BURT
12	BORT	32	դուրս
13	BORT	33	DEFOL... DEN
14	[illegible]	34	ΜΑΚΡΑΝ ΑΠΟ, ΕΜΠΡΟΣ
15	PRECZ	35	FFWRDD
16	ПРОЧЬ	36	برو
17	ДАЛЕЧЪ	37	خارج
18	ДАЛЬЕ, ОДЛАЗИ	38	אַוועק
19	ГЕТЬ, ПРИЧ	39	出外, 外
20	PRYČ	40	から去って, あちら

For de tie ĉi! La birdo ne **forflugis**: ĝi nur deflugis de la arbo. **Forigu** vian fraton, ĉar li malhelpas al mi. Mi **foriras**, sed atendu min, ĉar mi baldaŭ revenos. La vento **forblovis** de mia kapo la ĉapon. Li **forkuris** de mi. La reĝido **forkondukis** ŝin al la palaco. Mia patrino **forpelis** min el sia domo.

Forfikul-o. (Forficula)



Forges-i. (TR.)
Ne plu memori.



Mi forgesis, Sinjoro.



Forgesema knabo.

1	TO FORGET	21	ZABUDNÚT'
2	OUBLIER	22	POZABITI
3	OLVIDAR	23	ZABORAVITI
4	DIMENTICARE	24	ELFELEJTENI
5	ESQUECER	25	ME HARRU
6	SCHMANCHEA	26	UNUSTAMA
7	OBLIDAR	27	UNHOTTAA
8	A UITA	28	AIZMIRST
9	VERGESSEN	29	UŽMIRŠTI
10	VERGETEN	30	VERGETEN
11	GLEMME	31	GLEYMA
12	GLEMME	32	մոռանալ
13	GLÖMMA	33	UNUTMAK
14	פֿאַרגעסן	34	ΛΗΣΜΟΝΩ
15	ZAPOMINAĆ	35	ANGHOFIO
16	ЗАБЫВАТЬ	36	نسى
17	ЗАБРАВЯМЪ	37	فراموش کردن
18	ЗАБОРАВИТИ	38	שָׁכַח
19	ЗАБУВАТИ	39	忘去
20	ZAPOMENOUTI	40	忘れる

Forĝ-i. (TR.) PRILABORI METALON PER FAJRO KAJ MARTELO.



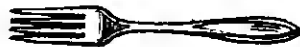
Forĝu la feron dum ĝi estas varmega,



Forĝisto

1	FORGE	21	KOVAT'
2	FORGER	22	KOVATI
3	FORJAR	23	KOVATI
4	FUCINARE	24	KOVÁCSOLNI
5	FORJAR	25	ME RAFHEKRIN
6	LAVURER DA FARRER	26	TAGUMA
7	FORJAR	27	TAKOA
8	A LUCRA FIERUL	28	KALT
9	SCHMIEDEN	29	KALTI
10	SMEDEN	30	SMEDEN
11	SMEDE	31	SMIÐA
12	SMIE, SMEDE	32	դարբնել
13	SMIDA	33	DEMIR DÖYMEK
14	שמידן	34	ΣΦΥΡΗΛΑΤΩ
15	KUĆ	35	GEFAIL, GÔF
16	КОВАТЬ	36	طرق . دق
17	КОВА	37	آهنگری کردن
18	КОВАТИ	38	נָפַח ; חִשֵּׁל ; רִקַּע
19	КОВАТИ	39	煉鉄
20	KOVATI	40	鍛へる

Fork-o.



Forko.



Forkego.

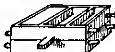
Form-o.
Ekstera aspekto.



Belforma nazo.



Malbelforma nazo.



Formilo.





Formoj.

Formaci-o. ARANĜO DE LA TAVOLOJ DE LA TERO.



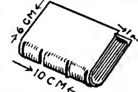
Formacio de la tero.

Formal-a.
Laŭforma, laŭregula.



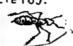
Formala ceremonio.

Format-o.
Dimensio, grandeco.



Formato de la libro.

Formik-o. (FORMICA.)
INSEKTO VIVANTA EN SOCIETOJ.



Formiko. Formikejo.

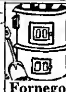


Formikleono.

Formul-o.
Ĝenerale aplikebla regulo, scienca leĝo.

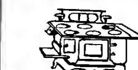
Forn-o. POR VARMIGI.





Fornego.

Fornel-o. POR KUIRI.



Fort-a.



Forta homo.



Fortulo.



Malforta.



Malforteco.

1	STRONG	21	SILNÝ
2	FORT	22	KREPEK
3	FUERTE	23	JAK, SNAŽAN
4	FORTE	24	ERŐS
5	FORTE	25	I (E) FORTE
6	FERM	26	TUGEV
7	FORT	27	VÄKEVÄ
8	TARE, PUTERNIC	28	STIPRS
9	STARK	29	STIPRUS
10	STERK	30	STERK
11	STAERK	31	STERKUR
12	STERK	32	զօրաւոր
13	STARK	33	KUVVETLI
14	שטאַרק	34	ΙΣΧΥΡΟΣ
15	SILNY, MOCNY	35	CRYF, NERTH
16	СИЛЬНЫЙ	36	قوي
17	СИЛЕНЪ	37	زورمند
18	СИЛАН	38	חָזָק, אַמִּיץ
19	СИЛЬНИЙ	39	强壮
20	SILNÝ	40	力強き

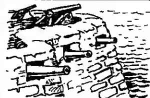
Fortepian-o.
MUZIKA INSTRUMENTO.



Fortik-a. : MALFACILE DIFEKTEBLA.







Fortikaĵo.

Fortun-o.
Bona sorto.



Fortuno, diino de ŝanco.

Forum-o.
Loko, kie oni pritraktas publikajn aferojn.



Placo de antikva Romo.

Fos-i. (TR.) FARI KAVON EN LA TERO.



Fosi.



Fosaĵo.



Fosilo.

1	TO DIG	21	KOPAT'
2	CREUSER	22	KOPATI
3	CAVAR	23	KOPATI
4	SCAVARE	24	ÁSNI
5	CARVAR	25	ME GËRMU
6	CHAVER	26	KAEVAMA
7	CAVAR	27	KAIVAA
8	A SĂPA	28	RAKT
9	GRABEN	29	KASTI
10	GRAVEN	30	GRAVEN
11	GRAVE	31	GRAFA
12	GRAVE	32	փորել
13	GRÄFVA	33	KAZMAK
14	גראָבן	34	ΣΚΑΠΤΩ
15	KOPAĆ	35	CLODDIO, PALU
16	КОПАТЬ	36	حفر
17	КОПАЯ	37	کندن
18	КОПАТИ	38	חָפַר, כָּרָה
19	КОПАТИ, РИТИ	39	掘出
20	RÝTI	40	掘る

Fosfor-o. Ĥemia elemento, metaloido, simbolo- P, atompezo 31.024, eltrovita en 1669.

LIGNA BASTONETO. FOSFORA KAPETO.

ALUMETO.

FROTAS LA FOSFORAN KAPETON.

LA FOSFORA KAPETO EKBRULIĜAS.

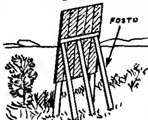
Fosforesk-i. Lumi en mallumo. (V. Fluoreski)

Fosili-o. ŜTONIĜINTA VEGETAĴO AŬ BESTO.



Dinosaŭro.

Fost-o. Trabo por subteno.



Fotograf-i. (TR.)



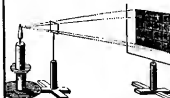

Fotografas. Fotografaĵo.



Fotografisto.

Fotografi-o. La fotografarto.

Fotometri-o. Scienco pri la mezurado de luma intenseco.



Fotometr-o. Instrumento por mezuri la intensecon de lumo.

Fototerapi-o. Kuracado per lumradioj.



Frago. (FRAGARIA)



Fragment-o. Peco de rompita objekto.



Fraj-o. Ovoj de fiŝoj.



Frak-o. SPECO DE VESTO.



Frakas-i. (TR.) Brue disrompi, dispecigi.



1	TO SHATTER	21	ROZMAČKAT
2	BROYER	22	ZOROBITI
3	QUEBRANTAR	23	SMRVITI
4	TRITARE	24	ZÚZNI
5	ESMAGAR	25	ME SHTYP
6	SFRACASCHER	26	PURUSTAMA
7	TRENCAR	27	MUSERTAA
8	A SFĂRÂMA	28	SADRAGĀT
9	ZERMALMEN	29	SUDAUŽYTI
10	VERPLETTEREN	30	STOOTEN
11	KNUSE	31	MERJA! SUNDUR
12	KNUSE	32	[illegible]
13	KROSSA	33	PARALEMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΝΤΡΙΒΩ
15	DRUZGOTAĆ	35	CHWILFRIW
16	РАЗМОЖЖАТЬ	36	[illegible]
17	НАЧУПВАМЪ	37	[illegible]
18	РАЗМРСКАТИ	38	[illegible]
19	ПОЗДРІБЛЯТИ	39	破砕
20	ROZMAČKATI	40	粉砕する

Frakci-o. Parto aŭ partoj de unuo.

$\frac{1}{3}, \frac{7}{8}, \frac{32}{64}, \frac{1}{10}, \frac{16}{32}.$

Fraksen-o. (FRAXINUS) SPECO DE ARBO.



Framason-o. Ano de sekreta asocio ekzistanta en multaj landoj.



Framasona emblemo.

Framb-o. (rubus idaeus)



Frand-i. (TR.) Ĝue manĝi bongustaĵon.



Frandaĵo.



Frandemulo.

Frangol-o. (RHAMNUS FRANGULA) Uzata kiel laksigilo.



Franĝ-o. Ornamaĵo uzata por meblo, vesto.



Frank-o. Franca monunuo.

Frap-i. (TR.) BATI.



FRAPAS JE LA PORDO.



FRAPAS. | REFRAPAS.

1	HIT, STRIKE	21	KLOPATI
2	FRAPPER	22	TRKATI
3	GOLPEAR	23	KUCATI
4	COLPIRE	24	KOPOGNI
5	BATER Á PORTA	25	ME GODIT
6	PICHER	26	KOPUTAMA
7	PICAR, TRUCAR	27	KOPUTTAA
8	A LOVI	28	SIST
9	KLOPFEN	29	BARŠKINTI
10	KLOPPEN	30	KLOPPEN
11	BANKE	31	BERJA
12	BANKE	32	[illegible]
13	KNACKA	33	VURMAK
14	[illegible]	34	ΚΤΥΠΩ
15	STUKAĆ	35	TARRO, DULIO
16	СТУЧАТЬ	36	ضرب
17	УДРЯМЪ	37	زدن
18	КУЦАТИ	38	[illegible]
19	СТУКАТИ	39	打
20	KLEPATI	40	[illegible]

Frat-o. VIRSEKSAIDO DE SAMAJ GEPATROJ.



FRATO. FRATINO. GEFRATOJ.

1	BROTHER	21	BRAT
2	FRÈRE	22	BRAT
3	HERMANO	23	BRAT
4	FRATELLO	24	FIVÉR
5	IRMÃO	25	VËLLA
6	FRER	26	VEND
7	GERMÀ	27	VELI
8	FRATE	28	BRĀLIS
9	BRUDER	29	BROLIS
10	BROEDER	30	BROEDER
11	BRODER	31	BRÓÐIR
12	BROR	32	եղբայր
13	BRODER	33	KARDAŞ. BIRADER
14	ברודער	34	ΑΔΕΛΦΟΣ

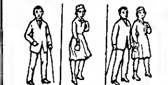
15 BRAT 35 BRAWD
16 БРАТ 36 ẑI
17 БРАТЪ 37 برادر
18 БРАТ 38 ?
19 БРАТ 39 弟 兄
20 BRATR 40 兄弟

Fraterkul-o. (FRATERCULA.)



Speco de arkta birdo.

Fraŭl-o. NE EDZIĜINTA VIRO.

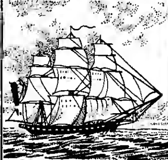


1 BACHELOR 21 MLÁDENEC
2 CÉLIBATAIRE 22 SAMEC
3 SOLTERO 23 NEŽENJA
4 SCAPOLO 24 NŐTLEN EMBER
5 SOLTEIRO 25 BEQAR
6 NUBIL 26 POISSMEES
7 FADRÍ, SOLTER 27 POIKAMIES
8 FLĂCĂU 28 NEPRECĖJIES
9 JUNGGESELLE 29 JAUNLKIS
10 VRIJGEZEL 30 ONGEHUWDE
11 UNGKARL 31 OKVAENTUR MAÐUR
12 UNGKAR 32 ?
13 OGIFT MAN 33 ERGEN
14 ? 34 ΑΓΑΜΟΣ
15 KAWALER 35 GWYRYF-ON
16 ХОЛОСТОЙ 36 اعزب
17 ЕРГЕНЪ 37 عذب
18 НЕЖЕЊЕН 38 ?
19 ПАРУБОК 39 單 夫
20 MLÁDENEC 40 未婚者

Fraz-o.

Kolekto da vortoj esprimanta ideon. Ekz. Mi amas la patron.

Fregat-o. SPECO DE MALNOVA ŜIPO.



Fregat-o. (TACHYPEDES)



Frekvent-i.

Ofte veni, ofte viziti.

Fremd-a.

Eksterlanda.



La turko estas fremda en Franclando.



La hino estas fremda en Ruslando.

1 FOREIGN 21 CUDZÍ
2 ÉTRANGER 22 TUJ
3 EXTRANJERO 23 STRAN, TUD
4 STRANIERO 24 IDEGEN
5 ESTRANJEIRO 25 I HUAJ
6 ESTER 26 VÕÕRAS
7 EXTRANGER 27 VIERAS
8 STRĂIN 28 SVEŠS
9 FREMD 29 SVETIMAS
10 VREEMD 30 VREEMD
11 FREMMED 31 ÚTLENDUR
12 FREMMED 32 ?
13 FRÄMMANDE 33 EÇNEBI GARIB
14 ? 34 ΞΕΝΟΣ
15 OBCY 35 TRAMOR
16 ЧУЖОЙ 36 اجنبى غريب
17 ЧУЖДЪ 37 اجنبي
18 СТРАН, ТУЂ 38 ?
19 ЧУЖИНЕЦКИЙ 39 外國
20 CIZÍ 40 見知らぬ

Frenez-a. SENPRUDENTA.





Frenezulejo.

1 CRAZY, MAD 21 ŠIALENY
2 FOU 22 BLAZEN
3 LOCO 23 LUD, MAHNIT
4 PAZZO, DEMENTE 24 ŐRÜLT
5 LOUCO 25 I MARË
6 NAR 26 HULLUMEELNE
7 BOIG 27 MIELETÖN
8 NEBUN 28 ĀRPRĀTĪGS
9 WAHNSINNIG 29 KVAILAS
10 KRANKZINNIG 30 ZOT
11 AFSINDIG 31 BRJÁLAÐUR
12 AVSINDIG 32 ?
13 VANSINNIG 33 DELI
14 ? 34 ΤΡΕΛΛΟΣ
15 OBŁAKANY 35 GWALLGOF
16 СУМАШЕДШИЙ 36 ?
17 БЕЗУМЕНЪ 37 ديوانه
18 БЕЗУМАН 38 ?
19 БОЖЕВІЛЬНИЙ 39 ?
20 ŠÍLENÝ 40 狂氣の

Frenologi-o. SCIENCO PRI LA CERBO KAJ KRANIO.



Frenolog-o.



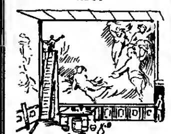
D-ro Gall. Spurzheim.



Geo. Combe. S. R. Welsh.
Famaj frenologoj.

Fresk-o.

Pentraĵo farita per akvaj kolorigiloj sur ĵus stukita muro.

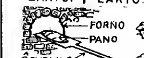


Fresko.

Freŝ-a. BONSTATA, BONKVALITA.









1 FRESH 21 ČERSTVÝ
2 FRAIS 22 SVEŽ
3 RECIENTE 23 SVJEŽ
4 FRESCO 24 FRISS
5 FRESCO 25 FRESK, TAZE
6 FRAIS 26 VÄRSKE
7 FRESC 27 TUORE, RAITIS
8 PROASPĂT 28 SVAIGS
9 FRISCH 29 ŠVIEŽIAS
10 VERSCH, FRISCH 30 FRISCH
11 FRISK 31 FERSKUR
12 FRISK 32 ?
13 FRISK 33 TAZE
14 ? 34 ΝΩΠΟΣ, ΦΡΕΣΚΟΣ
15 ŚWIEŻY 35 GWYRF, FFRES
16 СВЕЖИЙ 36 تر طرى
17 ПРѢСЕНЪ 37 تازه
18 СВЕЖ 38 ?
19 СВІЖИЙ 39 鮮 ?
20 ČERSTVÝ 40 新鮮な

Fret-o. SPECO DE ORNAMO.

1
2
3

Fretoj.

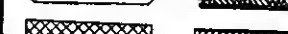
Frez-i. (TR.)

Entajli lignon, metalon.



Frezilo.






Freziloj diversformaj.

Fring-o. (FRINGILLA CAELEBS.)



Fringel-o. (FRINGILLA.)



Fripon-o. Ruza trompisto.



1	SWINDLER	21	FIGLÁR
2	FRIPON	22	LOPOV
3	BRIBÓN	23	LUPEŽ
4	BRICCONE	24	GAZEMBER
5	PATIFE	25	ÇAPKËN
6	CANAGLIA	26	KELM
7	MURRI	27	ROISTO
8	PUNGAŞ	28	BLĒDIS
9	SCHURKE	29	NENAUDĖLIS
10	SCHURK	30	SCHELM
11	SNYDER	31	þorpari
12	SKURK	32	[illegible]
13	SKÄLM	33	DOLANDIRICI
14	[illegible]	34	ΑΠΑΤΕΩΝ
15	SZELMA	35	DYHIRYN
16	МОШЕННИК	36	غشاش
17	МОШЕНИКЪ	37	نادرست
18	НИТКОВ	38	[illegible]
19	ЛОТР	39	騙子
20	ŠIBAL	40	悪漢

Fris-o. Arhitektura ornamaĵo. (V. Arhitravo)

Frit-i. (TR.) KUIRI EN GRASO.



Fritas. Fritilo.

1	TO FRY	21	SMAŽIT'
2	FRIRE	22	FRIGATI
3	FREIR	23	FRIGATI
4	FRITTARE	24	SÜTNI
5	FRIGIR	25	ME KUQ
6	CRAS BOETHI	26	PRAADIMA
7	ROSTIR	27	PAISTAA
8	A FRIGE	28	CEPT PANNĀ
9	RÖSTEN	29	KEPTI
10	BRADEN	30	FRIJTEN
11	RISTE, STEGE	31	STEIKJA
12	RISTE, STEGE	32	[illegible]
13	STEKA	33	KAVURMAK
14	[illegible]	34	ΤΗΓΑΝΙΖΩ
15	SMAŻYĆ	35	CRAS BOETHI
16	ЖАРИТЬ	36	قلى
17	ПЪРЖА	37	قلى دادن
18	ПРЖИТИ	38	[illegible]
19	СМАЖИТИ	39	火乾
20	SMAŽITI	40	油であげる

Frivol-a. Malserioza.



Frivolulo.

Friz-i. (TR.) KRISPI HAROJN.



Frizas la harojn.

Frizilo.



Frizaĵoj.

Fromag-o. KAZEIGITA LAKTO.



1	CHEESE	21	SYR
2	FROMAGE	22	SIR
3	QUESO	23	SIR
4	FORMAGGIO	24	SAJT
5	QUEIJO	25	DJATHË
6	CHASCHÖOL	26	JUUST
7	FORMATGE	27	JUUSTO
8	BRÂNZĂ	28	SIERS
9	KÄSE	29	SŪRIS
10	KAAS	30	KAAS
11	OST	31	OSTUR
12	OST	32	[illegible]
13	OST	33	PEYNIR
14	[illegible]	34	ΤΥΡΟΣ
15	SER	35	CAWS
16	СЫР	36	جبن
17	СИРЕНЕ	37	پنیر
18	СИР	38	[illegible]
19	СИР	39	乳餅
20	SÝR	40	チーズ

Front-o. Antaŭa parto de...

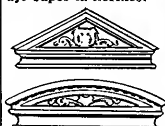


Fronto de konstruaĵo.



Fronto de regimento.

Fronton-o. Ornamaĵo super la kornico.



Frost-o. Malvarmego.



Sinjoro Frosto.



Frosta vetero.

1	FROST	21	MRÁZ
2	GELÉE	22	MRAZ
3	HELADA	23	MRAZ
4	GELO	24	FAGY
5	GEADA	25	FTOFTËSI E MADHE
6	DSCHLER	26	KÜLM
7	GELADA	27	HALLA
8	GER	28	SALS
9	FROST	29	ŠALTIS
10	VORST (VRIEZEN)	30	VORST
11	FROST	31	FROST
12	FROST	32	[illegible]
13	FROST	33	KIRAĞI
14	[illegible]	34	ΠΑΓΕΤΟΣ
15	MRÓZ	35	RHEW
16	МОРОЗ	36	ثلج جليد
17	МРАЗЪ	37	سرمای شدید
18	МРАЗ	38	[illegible]
19	МОРОЗ	39	霜
20	MRAZ	40	霜

Frot-i. (TR.) Premŝovi ion sur io.



1	TO RUB	21	TŘEŤ
2	FROTTER	22	TRETI
3	FROTAR	23	TRTI
4	FREGARE	24	DÖRZSÖLNI
5	ESFREGAR	25	ME FËRKU
6	SFRUSCHER	26	HÕÕRUMA
7	FREGAR	27	HIEROA
8	A FRECA	28	BERZĒT
9	REIBEN	29	TRINTI
10	WRIJVEN	30	SCHUREN
11	GNIDE	31	NUDDA
12	GNIDE	32	[illegible]
13	GNIDA	33	ÖVELEMEK
14	[illegible]	34	ΤΡΙΒΩ
15	TRZEĆ	35	RHWBIO
16	ТЕРЕТЬ	36	[illegible]
17	ТЪРКАМЪ	37	ساییدن
18	ТРТИ	38	[illegible]
19	ТЕРТИ	39	擦
20	TŘÍTI	40	擦する

Fru-a. ANTAŬ LA KONVENA TEMPO.



Frua mateno.

Jam estas malfrue; ni iru dormi.



Mi denove malfruiĝis.

1	EARLY	21	ČASNÝ
2	DE BONNE HEURE	22	ZGODNJI
3	TEMPRANO	23	RANI
4	DI BUON'ORA	24	KORAI
5	CEDO	25	HERET
6	ADURA	26	VARANE

7 DEJORN	27 AIKAINEN
8 DEVREME	28 AGRS
9 FRÜH	29 ANGSTYBAS
10 VROEG	30 VROEG
11 TIDLIGT	31 SNEMMA
12 TIDLIG	32 կանուխ
13 TIDIG	33 ERKEN
14 [illegible]	34 ENΩΡΙΣ
15 WCZESNY	35 CYNNAR
16 РАНО	36 [illegible]
17 РАНО	37 زود
18 РАНО	38 [illegible]
19 ВЧАСНО	39 早
20 ČASNÝ	40 早い

Frugileg-o. (CORVUS FRUGILEGUS)



Frukt-o.



Fruktoj.



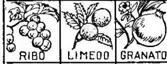
Pomona, diino de frukto.









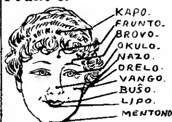








Frunt-o.



Ftiz-o.

Tuberkulozo de la pulmoj.



Ftizulo.

Fug-o.

Muzika verko, kies temo ludita de unu instrumento estas ripetata de la aliaj.

Fuĝ-i. (NTR.)

Forkuri por sin savi.

Fuk-o.

Speco de mara herbo.

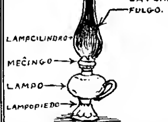
Fuksi-o. (fuchsia)



Fuksin-o.

Speco de ruĝa farbo.

Fulg-o. NIGRA, DENSA SUBSTANCO DE LA FUMO.



La fulgo tiom amasiĝis sur la lampcilindron, ke ĝi ne plu tralasas la lumon.

1 SOOT	21 SADZE
2 SUIE	22 SAJE
3 HOLLÍN	23 ČAGJA
4 FULIGGINE	24 KOROM
5 FULIGEM	25 BLOZË
6 FULIN	26 NÕGI
7 SUTGE	27 NOKI
8 FUNINGINE	28 KVĒPI
9 RUSS	29 SUODYS
10 ROET	30 ROET
11 SOD	31 SÓT
12 SOT	32 մուր
13 SOT	33 IS
14 [illegible]	34 ΚΑΠΝΙΑ
15 SADZE	35 HUDDYGL
16 САЖА	36 [illegible]
17 САЖДИ	37 [illegible]
18 ЧАГЯ	38 [illegible]
19 САДЖА	39 煤烟
20 SAZE	40 煤

Fulik-o. (fulica)



Fulm-o. FAJRERO DE ELEKTRO INTER LA NUBOJ.



1 LIGHTNING	21 BLESK
2 ÉCLAIR	22 BLISK
3 RELÁMPAGO	23 MUNJA
4 LAMPO	24 VILLÁM
5 RELAMPAGO	25 VETIMË
6 SAJETTA	26 VÄLK
7 LLAMPEC	27 SALAMA
8 FULGER	28 ZIBENS
9 BLITZ	29 ŽAIBAS
10 BLIKSEM	30 BLIKSEM
11 LYN	31 ELDING
12 LYN	32 կայծակ
13 BLIXT	33 ŞIMŞEK, YILDIRIM
14 [illegible]	34 ΑΣΤΡΑΠΗ
15 BŁYSKAWICA	35 MELLT
16 МОЛНИЯ	36 [illegible]
17 МЪЛНИЯ	37 برق
18 МУЊА	38 [illegible]
19 БЛИСКАВКА	39 電閃
20 BLESK	40 電光

Fum-o. LA NUBOJ LEVIĜANTAJ DE BRULANTA KORPO.



1 SMOKE	21 DÝM
2 FUMER	22 DIM
3 FUMAR	23 DIM
4 FUMO	24 FÜST
5 FUMAR	25 TYM
6 FUM	26 SUITS
7 FUMAR	27 SAVU
8 AFUMÀ	28 DŪMI
9 RAUCHEN	29 DŪMAI
10 ROOKEN	30 ROOKEN
11 RØG	31 -I REYKJA
12 RØK	32 Ծուխ
13 RÖKA	33 TÜTÜN, DUMAN
14 [illegible]	34 ΚΑΠΝΙΖΩ
15 DYM	35 MŴG
16 ДЫМ	36 [illegible]
17 ДИМЪ	37 دود
18 ДИМ	38 [illegible]
19 ДИМ	39 [illegible]
20 DÝM, KOUŘ	40 [illegible]

Fund-o. LA PLEJ PROFUNDA NIVELO DE....



La fundo de la maro.

1 BOTTOM	21 DNO
2 FOND	22 DNO
3 FONDO	23 DNO, TLO
4 FONDO	24 ALAP, FENÉK
5 FUNDO	25 FUNT
6 FUONZ	26 PÕHI
7 FONS	27 POHJA
8 FUND	28 DIBENS
9 GRUND	29 DUGNAS
10 BODEM	30 BODEM
11 BUND	31 BOTN
12 BUNN	32 [illegible]
13 BOTTEN	33 DIB
14 [illegible]	34 ΠΑΤΟΣ, ΠΥΘΜΗΝ
15 DNO	35 GWAELOD
16 ДНО	36 قعر
17 ДЪНО	37 قعر
18 ДНО	38 [illegible]
19 ДНО	39 底
20 DNO	40 底

Fundament-o. BAZO, GRUNDO.



Funebr-o MALĜOJO PRI MORTO.



1	FUNERAL	21	SMUTOK
2	FUNÈBRE	22	POGREB
3	FÚNEBRE	23	ŽALOST
4	LUTTO	24	GYÁSZ
5	FÚNEBRE	25	ZI
6	VAIGD.LED	26	LEIN
7	FUNEBRE	27	HAUTAJAISET
8	DOLIU	28	SĒROT
9	TRAUER	29	GĖDULAS
10	ROUW	30	ROUW
11	SORG	31	SYRGJA
12	SORG	32	[illegible]
13	SORGDRÄGT	33	CENAZEALAYI
14	טרויער	34	ΚΗΔΕΙΑ
15	ŻAŁOBA	35	ANGLADD
16	ТРАУР	36	عزاء
17	ТРАУРЪ	37	ماتم
18	ЖАЛОСТ	38	[illegible]
19	ЖАЛОБА	39	出葬
20	SMUTEK	40	葬式

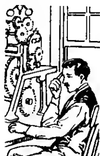
Funel-o. ILO POR TRANSVERŜI FLUIDAĴON.



Fung-o. (FUNGUS.)



Funkci-i. (NTR.) Agado de maŝino, de organo, plenumo de ofico.



La maŝino ĉesis funkcii.

Funt-o. Mezuro de pezo.



SUKERO. FUNTO DA SUKERO.

1	POUND	21	LIBRA
2	LIVRE	22	FUNT
3	LIBRA	23	FUNTA
4	LIBBRA	24	FONT
5	LIBRA (PÊSO)	25	LIBRË (MASË)
6	NOUDA	26	NAEL
7	LLIURA	27	NAULA (PAINO)
8	LIVRĂ	28	MĀRCIŅA
9	PFUND	29	SVARAS
10	POND	30	POND
11	PUND	31	PUND
12	PUND	32	ֆունտ
13	PUND	33	LIRA, LIBRA
14	[illegible]	34	ΛΙΤΡΑ, ΛΙΡΑ
15	FUNT	35	PWYS
16	ФУНТ	36	ليرة · لبرة
17	ФУНТЪ	37	[illegible]
18	ФУНТА	38	[illegible]
19	ФУНТ	39	[illegible]
20	LIBRA	40	ポンド

Fur-o. (putorius furo)



Furaĝ-o. Nutraĵo por brutoj.



Furaĝo.



Furaĝo.



Furaĝo.

Furi-o. FURIOZA VIRINO. Diino de venĝo.



La furioj persekutas Oreston.

Furioz-a. TRE KOLERA.



Furioza homo.

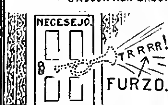
1	RAGE	21	ZURIVÝ
2	FURIEUX	22	POMAMAN
3	FURIOSO	23	BIJESAN
4	FURIOSO	24	DÜHÖNGŐ
5	FURIOSO	25	TËRBÓHEM
6	FURIUS	26	MÄRATSEMA
7	FURIÓS	27	RAIVOAVA
8	FURIOS	28	NIKNS
9	WÜTHEND	29	PAŠĖLĘS
10	WOEDEND	30	WOEDEND
11	RASENDE	31	ÓÐUR, TRYLTUR
12	RASENDE	32	[illegible]
13	RASANDE	33	HIDDETLI
14	[illegible]	34	ἐκμανής, καταθυμωμένος, μαινόμενος
15	WŚCIEKŁY	35	CYNDDAREDD
16	БЕШЕНЫЙ	36	صياح
17	БѢСЕНЪ	37	صياح
18	БЕСАН	38	[illegible]
19	ШАЛЕНИЙ	39	怒
20	ZUŘIVÝ	40	憤怒

Furor-o. Momenta, ĉien disvastiĝanta modo, sukceso. (V. Sensacio)

Furunk-o. Pusa tumoro de la haŭto.



Furz-i. ELLASI INTESTAJN GASOJN KUN BRUO.



Fusil-o. SPECO DE PAFILO.



Fusten-o. Speco de ŝtofo el lino kaj kotono.

Fuŝ-i. (TR.) Malbone fari ion.



Pentristo? Ne, fuŝisto.

Fut-o. Mezuro de longeco, dekdu coloj. (V. Colo)

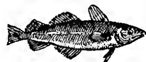
Fuz-i. (NTR.) Longe flagradi sen eksplodo.



Gabi-o. Cilindra korbo sen fundo.



Gad-o. (gadus) SPECO DE FIŜO.



Gadolini-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Gd, atompezo 157.26 eltrovita en 1886.

Gaj-a. ĜOJA.



Gajema.

1	GAY MERRY	21	VESELÝ
2	GAI	22	VESEL
3	ALEGRE	23	VESEO
4	ALLEGRO	24	VIDÁM
5	ALEGRE	25	ME QEJF
6	ALLEGER	26	LÕBUS
7	GAI, ALEGRE	27	ILOINEN
8	VESEL	28	JAUTRS
9	FRÖHLICH	29	LINKSMAS
10	VROOLIJK	30	VROOLIJK
11	MUNTER	31	KÁTUR
12	MUNTER	32	զուարթ
13	MUNTER	33	KEYFLI
14	פריילעך	34	ΕΥΘΥΜΟΣ
15	WESOŁY	35	LLON, AFIAETH
16	ВЕСЕЛЫЙ	36	فرح
17	ВЕСЕЛЪ	37	[illegible]
18	ВЕСЕО	38	[illegible]
19	ВЕСЕЛИЙ	39	快
20	VESELÝ	40	陽氣な

Gajl-o.
Tumoro sur la folioj de kverko.



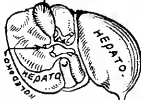
Gajn-i. PROFITI.



Dum la kartludo, Petro malgajnis dek dolarojn, kiujn Mario gajnis.

1	GAIN, EARN	21	ZAROBIT'
2	GAGNER	22	PRIDOBITI
3	GANAR	23	DOBITI
4	GUADAGNARE	24	NYERNI
5	GANHAR	25	ME FITU
6	GUADAGNER	26	VÕTIMA
7	GUANYAR	27	VOITTAA
8	A CÂȘTIGA	28	VINNĒT
9	GEWINNEN	29	LAIMÉTI
10	WINNEN, VERDIENEN	30	WINNEN
11	VINDE	31	GRAEDA VINNA
12	VINNE	32	շահել
13	VINNA	33	KAZANMAK KÂR ET.
14	געווינען	34	KEPAIZΩ
15	WYGRYWAĆ	35	ENNILL, ELW
16	ВЫИГРЫВАТЬ	36	کسب
17	ПЕЧЕЛЯ	37	سود
18	ДОБИТИ	38	[illegible]
19	ВИГРАТИ	39	得
20	VYDĚLATI	40	獲得する

Gal-o.
Verdflava, maldolĉa sekrecio de la hepato.



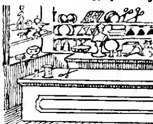
Galant-o. (GALANTHUS.)



Galant-a.
AMINDUMEMA, SEKSĜENTILA.



Galanteri-o. Objektoj por vestoj kc. Ekz. butonoj, kudriloj, puntoj.



Galanteria magazeno.

Galen-o. Grizeblua kristalo uzata kiel radio detektoro.



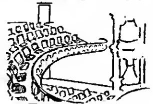
Galer-o. ANTIKVA MILITŜIPO.



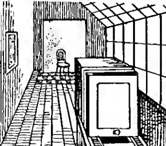
Galeri-o. SPECO DE EJO.



Galerio de pentraĵoj.



Teatra galerio.



Fotografa galerio.

Galimati-o.
Sensenca diro aŭ skribo.

Galinag-o. (GALLINAGO COELESTIS.)



Galinul-o. (GALLINULA)



Galium-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ga, atompezo 69.72, eltrovita en 1875.

Galon-o.
Rubando el oro, arĝento.



Galonita oficiro.

Galop-o.
La plej rapida kuro de ĉevalo.



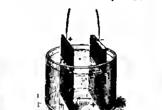
La ĉevalo galopas.

Galoŝ-o. SUPERŜUO.



vira. virina.

Galvan-a. ELEKTRA FLUO DE PILO.



Galvana pilo.



Galvana baterio.

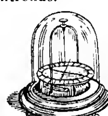
Galvanism-o.
Scienco pri elektraj fenomenoj devanantaj de ĥemiaj ŝanĝoj.



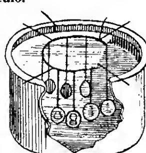
Galvani, la eltrovinto de galvanismo.

Galvaniz-i.
(V. Galvanoplastiko)

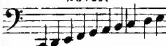
Galvanometr-o.
Aparato por mezuri la intensecon de la galvana elektrofluo.



Galvanoplastik-o.
Apliko de la galvana elektrofluo por kovri objekton per tavolo de metalo.



Gam-o. LA SEP MUZIKAJ NOTOJ.



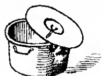
Gamaŝ-o. SENPLANDA PIEDVESTO.



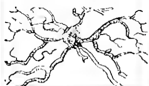
Gamb-o.



Gamel-o. Speco de soldata manĝovazo.



Gangli-o. Nerva nodo.



Gangren-o. Putriĝo kaj detruiĝo de ia parto de la korpo.



Gangrenitaj fingroj.

Gant-o. VESTO POR LA MANO.

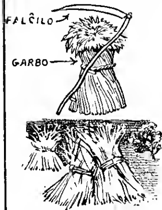


Garanti-i. (TR.) Preni sur sin la respondecon.



Garantiaĵo.

Garb-o. FASKO DA FALĈITA GRENO.



Garboj da greno.

Gard-i. (TR.) ZORGI PRI...

Gardo staranto.





Gardas la infanon.



Singardemaj.

1	GUARD	21	STRAŽIT'
2	GARDER	22	ČUVATI
3	GUARDAR	23	STRAŽITI
4	CUSTODIRE	24	ŐRIZNI
5	GUARDAR	25	ME RUJT
6	CHÜRER	26	HOIDMA
7	GUARDAR	27	VARTIOIDA
8	A PAZI	28	(AP) SARGĀT
9	HÜTEN	29	SERGĖTI
10	OPPASSEN	30	HOUDEN
11	VAERNE	31	GAETA
12	VERNE	32	[illegible]
13	VAKTA	33	MUHAFZA ETMEK
14	[illegible]	34	ΦΥΛΑΤΤΩ, ΦΡΟΥΡΩ
15	STRZEC	35	GWILIO, CADW
16	БЕРЕЧЬ	36	[illegible]
17	ВАРДЯ, ПАЗЯ	37	[illegible]
18	ЧУВАТИ	38	[illegible]
19	СТЕРЕЧИ	39	保衛
20	STŘEŽITI	40	護る

Gardeni-o. (GARDENIA.)

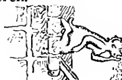


Gargar-i. LAVI LA GORĜON.



Gargaras la gorĝon.

Gargojl-o. Elstaranta kanaleto, el kiu la akvo de la tegmento fluas eksteren.



Garn-i. (TR.) Almeti ion al io, por ĝin ornami, kompletigi aŭ ŝirmi.



KOTLETO KUN GARNAĴO.

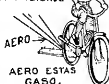
Garnitur-o. Ornama garnaĵo por vestoj, meblo kc.

Garnizon-o. Militistaro gardanta urbon, fortikaĵon kc.

Garol-o. (GARRULUS GLANDARIUS.)

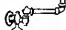


Gas-o. AERSIMILA FLUIDAĴO.



AERO ESTAS GASO.

Gasbeko. ⟶



Gasbrako.



Gasfornelo.



Gasakvo.



Gasforneleto.



Gaso aŭ aero ne estas palpebla.

Gast-o. Amike akceptata vizitanto.



La gasto alvenas.

1	GUEST	21	HOST
2	HÔTE	22	GOST
3	HUESPED	23	GOST
4	OSPITE	24	VENDÉG
5	HOSPEDE	25	MYSAFIR
6	GIAST	26	KÜLALINE
7	HOSTE	27	VIERAS
8	MUSAFIR	28	VIESIS
9	GAST	29	SVEČIAS
10	GAST	30	GAST
11	GAEST	31	GESTUR
12	GJEST	32	[illegible]
13	GÄST	33	MÜSAFIR
14	[illegible]	34	ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΣ
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	ГОСТЬ	36	نزيل
17	ГОСТЪ	37	مهمان
18	ГОСТ	38	אורח
19	ГІСТЬ	39	客
20	HOST	40	客

Gasteroste-o. (GASTEROSTEUS.) Speco de dornfiŝo.



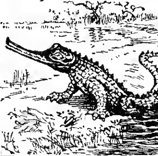
Gastronom-o. Specialisto de la kuirarto, amanto de luksaj manĝaĵoj.



Gastronomi-o. La arto pri manĝaĵoj.

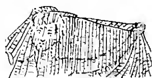


Gavial-o. (GAVIALIS.) Speco de krokodilo.



Gavot-o. Iama franca danco.

Gaz-o. Travidebla teksaĵo.



Gazel-o. (ANTILOPE DORCAS.)



Gazet-o. PERIODA PRESAĴO.



Li legas gazeton.

Ge-. Prefikso esprimanta ambaŭ seksojn kune.

















Patro kaj patrino kune estas nomataj gepatroj. Petro, Anno kaj Elizabeto estas miaj gefratoj. Gesinjoroj N. hodiaŭ vespere venos al ni. Mi gratulis telegrafe la junajn geedzojn. La gefianĉoj staris apud la altaro. Promenante sur la aleo, mi renkontis la gedoktorojn N. Mi veturas hodiaŭ al miaj geonkloj.

Gehen-o. Infero.



Gejzer-o. NATURA ŜPRUCFONTO.



Gelaten-o. SUBSTANCO EKSTRAKTATA EL OSTOJ DE LA...



Pudingo el gelateno.

Gem-o. MULTVALORA JUVELŜTONO.



Gencian-o. (GENTIANA.)



Genealogi-o.



Genealogia arbo.

Generaci-o. TUTAĴO DE LA HOMOJ SAMTEMPE VIVANTAJ.

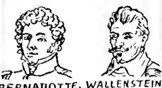


Tri generacioj.

General-o. SUPERA MILITISTA ĈEFO.

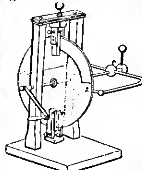




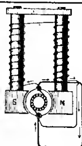


Famaj generaloj.

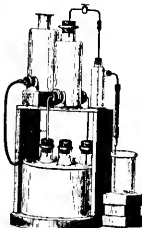
Generator-o. Maŝino produktanta energion.



Elektro-generatoro.

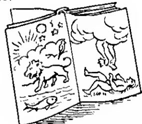


Elektro-generatoro.



Gasgeneratoro.

Genez-o. La unua libro de la biblio.



Geni-o. Superega inteligenteco. Diaĵo protektanta la homojn.



Genia eltrovo.

Genitiv-o. KAZO MONTRANTA POSEDON.

Genot-o. (GENETTA.)



Gent-o. DEVENANTARO DE UNU PRAANTAŬULO VIVANTAJ KUNE.



Ĉefo de afrika gento.

Genu-o. "GAMBO" ESTAS LA TUTA SUBA MEMBRO DE HOMO.



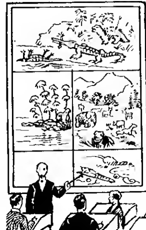
Genufleksas.

Geodezi-o. Scienco pri la mezurado de la tersurfaco.

Geografi-o. Scienco pri la aspekto de la tero.



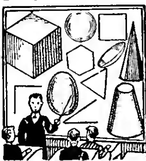
Geologi-o. Scienco pri la strukturo de la tero.



Geolog-o. Geologiisto.



Geometri-o. Matematika scienco pri figuroj.



Georgin-o. (V. Dalio)

Gerani-o. (GERANIUM)



Germanium-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ge, atompezo 72.60, eltrovita en 1886.

Gest-o. Esprima movo de la korpo.



Jesa gesto. Nea gesto.



Gesto de kolero.



Gesto de meditado.

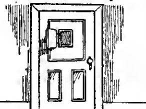


Gesto de timo.



Gesto de surprizo.

Giĉet-o. Fenestreto en pordo.

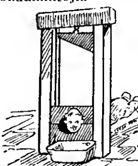


Gigant-o. Homo nenormale granda.

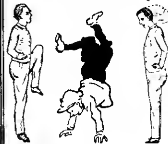


Gild-o. Komerca aŭ metia korporacio.

Gilotin-o. Aparato por senkapigi kondamnitojn.



Gimnastik-o. Ekzercado de la korpo.



Gimnazi-o. Mezgrada lernejo.

Gimnot-o. (GYMNOTUS.) Elektra angilo.



Ginekologi-o. Kuracado de virinaj malsanoj.

Ginekolog-o. Kuracisto de virinaj malsanoj.

Gipaet-o. (GYPAETUS.) Speco de falko.



Gips-o. PULVORIGITA KALKA ŜTONO.

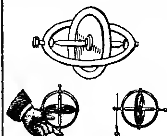


Gipsisto.

Girland-o. KUNPLEKTAĴO DE FLOROJ KAJ FOLIOJ.



Giroskop-o. SPECO DE APARATO.



Gitar-o. SPECO DE MUZIKILO.



Glac-o.
Polurita spegula vitro.

Glaci-o. SOLIDIGITA AKVO.



GLACIO. GLACIAĴO.

GLACIŜRANKO.

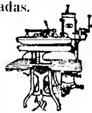
1	ICE	21	L'AD
2	GLACE	22	LED
3	HIELO	23	LED
4	GHIACCIO	24	JÉG
5	GELO	25	AKULL
6	GLATSCH	26	JÄÄ
7	GLAÇ	27	JÄÄ
8	GHIAŢĂ	28	LEDUS
9	EIS	29	LEDAS
10	IJS	30	IJS
11	IS	31	IS
12	IS	32	[illegible]
13	IS	33	BUZ
14	[illegible]	34	ΠΑΓΟΣ
15	LÓD	35	IÂ, RHEW
16	ЛЕД	36	[illegible]
17	ЛЕДЪ	37	[illegible]
18	ЛЕД	38	[illegible]
19	ЛІД	39	冰
20	LED	40	氷

Glad-i. (TR.) GLATIGI PER GLADILO.



Gladilo.

Gladas.

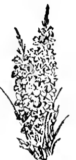


Gladmaŝino.

Gladiator-o.
Antikva batalanto.



Gladiol-o. (GLADIOLUS.)



Glan-o.
La frukto de kverko.

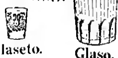


Gland-o.
Sekrecianta organo.



Mamglando.
(V. Hepato, Salivo)

Glas-o. VITRA VAZO POR TRINKI.



Glaseto. Glaso.

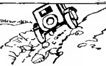


Glasego.

Glat-a. NEHAVANTA ELSTARAĴOJN.



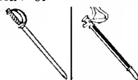
GLATA VOJO.



MALGLATA.

1	SMOOTH	21	HLADKY
2	UNI, LISSE	22	GLADEK
3	PLANO, LISO	23	GLADAK
4	LISCIO	24	SÍMA
5	LISO	25	I(E) LĖMUĖT
6	GLISCH	26	SILE
7	LLIS	27	SILEÀ
8	NETED, LINS	28	GLUDS
9	GLATT	29	LYGUS
10	GLAD	30	GLAD
11	GLAT	31	SLJETTUR
12	GLATT	32	[illegible]
13	GLATT	33	DÜZ
14	[illegible]	34	ΛΕΙΟΣ
15	GŁADKI	35	LLYFN
16	ГЛАДКИЙ	36	[illegible]
17	ГЛАДЪКЪ	37	صاف
18	ГЛАДАК	38	[illegible]
19	ГЛАДКИЙ	39	平滑
20	HLADKÝ	40	滑なる

Glav-o. SPECO DE ARMILO.



Glavo. Glavingo.

Glazur-o.
Vitrigebla ŝmiraĵo.

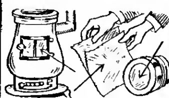


Glazuristo.

Glicerin-o.
Speco de densa fluidaĵo ofte uzata por ŝmiri la haŭton.

Glikoz-o.
Vinbera sukero.

Glim-o. Speco de nebruligebla mineralo uzata anstataŭ vitro.



Gliptotek-o.
Muzeo de skulptaĵoj.



Glit-i. (NTR.) FACILE MOVIĜI SUR GLATA SUPRAĴO.



Glitas. Glitilo.



Glitveturilo.

Glob-o. SFEROFORMA.





Okulglobo. Globo.



Geografia globo.

Glor-i. (TR.) HONORI IUN.



Lindbergha vojaĝo.

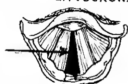


Glorinda ago.

1	GLORY-FY	21	SLÁVA
2	GLORIFIER	22	SLAVA
3	GLORIFICAR	23	SLAVA
4	GLORIFICARE	24	DICSŐÍTENI
5	GLORIFICAR	25	ME LUMNU
6	GLORIFICHER	26	AUSTAMA
7	GLORIFICAR	27	YLISTÄÄ
8	GLORIFICA	28	SLAVA
9	RÜHMEN	29	GARBĖ
10	ROEMEN	30	ROEMEN
11	HAEDER	31	VEGSAMA
12	AERE, PRISE	32	[illegible]
13	ÄRA, PRISA	33	TAZIZ ETMEK
14	[illegible]	34	ΔΟΞΑ, ΔΟΞΑΖΩ
15	SŁAWIĆ	35	GOGONIANT
16	СЛАВИТЬ	36	[illegible]
17	СЛАВЯ	37	[illegible]
18	СЛАВИТИ	38	[illegible]
19	ХВАЛИТИ	39	光榮
20	OSLAVITI	40	光榮

Glos-o.
Marĝena noto kliriganta vorton.

Glot-o. LA KAVO INTER LA VOĈKORDOJ.



Glu-o.
Ŝmiraĵo por kunigi du objektojn.





Algluas poŝtmarkon.

Algluas tapeton sur la muron.

1	GLUE	21	LEPIT'
2	COLLER	22	LEPITI
3	PEGAR	23	LIJEPITI
4	INCOLLARE	24	RAGASZTÁNI
5	GRUDAR, COLAR	25	ME NGJIT
6	INCOLLER	26	LIIMIMA
7	ENGANXAR	27	LIIMATA
8	A LIPI	28	LĪMĒT
9	LEIMEN	29	KLIJUOTI
10	LIJMEN	30	PLAKKEN
11	KLISTRE	31	LÍMA
12	KLISTRE	32	[illegible]
13	KLISTRA	33	ZAMK
14	[illegible]	34	ΚΟΛΛΑ
15	KLEIĆ	35	GLUD
16	КЛЕИТЬ	36	غراء
17	ЛЕПЯ	37	چسبانیدن
18	ЛЕПИТИ	38	[illegible]
19	КЛЕІТИ	39	膠水
20	LEPITI	40	膠

Glut-i. (TR.) MALSUPRENIGI EL LA BUŜO EN LA EZOFAGON.



LA CIGNO ENGLUTAS POMON. LA INFANO ENGLUTIS MONERON.

1	TO SWALLOW	21	POLYKAT'
2	AVALER	22	GOLTATI
3	TRAGAR	23	GUTATI
4	INGHIOTTIRE	24	NYELNI
5	ENGULIR	25	ME KAPËRDÎ
6	TRAVUONDER	26	NEELAMA
7	EMPASSAR-SE	27	NIELLÄ
8	A ÎNGHIŢI	28	RIT
9	SCHLINGEN	29	RYTI
10	SLIKKEN	30	SLIKKEN
11	SLUGE	31	GLEYPA
12	SLUKE	32	[illegible]
13	SVÄLJA	33	YUTMAK
14	[illegible]	34	KATAПINΩ
15	POŁYKAĆ	35	LLYNCH
16	ГЛОТАТЬ	36	[illegible]
17	ГЪЛТАМЪ	37	[illegible]
18	ГУТАТИ	38	[illegible]
19	ПОЛИКАТИ	39	呑
20	POLYKATI	40	呑みこむ

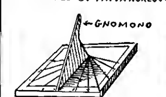
Glute-o. ĈIU DUONPARTO DE LA POSTAĴO.



Gnom-o.
Fabela estaĵo gardanta trezorojn en la interno de la tero.



Gnomon-o. SPECO DE ANTIKVA HORLOĜO.



Sunhorloĝo.

Gnu-o. (CATOBLEPAS GNU.)



Goelet-o.
Dumasta velŝipo.



Gobi-o.
Speco de riverfiŝo.



Golf-o.
Parto de maro eniĝinta en kontinenton.



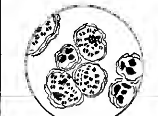
Golf-o.
Speco de pilkludo.



Gondol-o. SPECO DE ŜIPETO UZATA EN VENECIO.



Gonokok-o. (VIDU GONOREO.)



Mikrobo de gonoreo.

Gonore-o.
Inflamo de la muka membrano de la uretro.

Gorgon-o.
Ankaŭ "Meduzo".
La diino de timo.



Gorĝ-o. Interna parto de la kolo.



Gorĝdoloro.



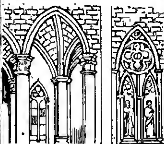
Kunpremas la gorĝon.

1	THROAT	21	HRDLO
2	GORGE	22	GRLO
3	GARGANTA	23	GRLO
4	GOLA	24	TOROK
5	GARGANTA	25	FYT
6	GULA	26	KÕRI
7	GORJA	27	KURKKU
8	GÂTLEJ	28	RÎKLE
9	KEHLE	29	GERKLÉ
10	KEEL	30	KEEL
11	STRUBE	31	KOK
12	STRUPE	32	[illegible]
13	STRUPE	33	BOĞAZ
14	[illegible]	34	ΛΑΙΜΟΣ
15	GARDŁO	35	Y GWDDF
16	ГОРЛО	36	حلق
17	ГЪРЛО	37	حلق
18	ГРЛО, ГУША	38	גרון
19		39	喉
20	HRDLO	40	咽喉

Goril-o. (SIMIA GORILLA.)



Gotik-a. SPECO DE ARHITEKTURA STILO.



Gotika arhitekturo.

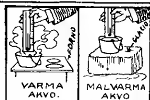
Grac-o.
Difavoro.

Graci-a.



Malgracia figuro. Gracia figuro.

Grad-o.
Mezuro de intenseco, kvalito, forto kc.



Gradoj de temperaturo.



Gradigita mezurilo.

Graf-o.
Nobela titolo.



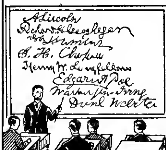
Grafo Zepelin

Grafit-o. SPECO DE KARBONO.

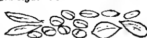


Grafofon-o.
(Vidu Fonografo)

Grafologi-o. La arto, per kiu oni ekkonas la karakteron de persono el lia skribo.



Grajn-o. GRENERO, SEMO.



Diversaj grajnoj.

Maizo. Grajno de maizo.

1	A GRAIN	21	ZRNO
2	GRAIN	22	ZRNO
3	GRANO, SEMILLA	23	ZRNO
4	GRANELLO	24	SZEM (MAG)
5	GRÃO	25	KOKËRZË
6	GRAUN (ÜN)	26	IVA, TERA
7	GRANA	27	JYVÄ
8	GRĂUNTE	28	GRAUDS
9	EIN KORN	29	GRŪDAS
10	KORREL	30	GRAAN
11	KORN	31	SMÁKORN
12	KORN	32	Հատիկ
13	KORN (SABE)	33	DANE, HABBE
14	[illegible]	34	KOKKOΣ
15	ZIARNO	35	GRONYN
16	ЗЕРНО	36	حبة
17	ЗЪРНО	37	بزر
18	ЗРНО, СЕМЕ	38	[illegible]
19	ЗЕРНО	39	一米粒
20	ZRNO	40	粒

Grajp-o. LA KURBA STANGO ALLIGITA AL KILO.
(Vidu Kilo).

Grak-i. LA KRIO DE KORVO.



Korvo grakas.

Gram-o.
Pezunuo de la metra sistemo.



Gramatik-o.
La reguloj de lingvo.

FINIĜOJ
SUBSTANTIVO O.
ADJEKTIVO A.
ADVERBO E.
VERBO I, AS, IS, OS, US, U.
ANT, INT, ONT, AT, IT, OT.

Gramatikaj finiĝoj de Esperanto

Granat-o.
Speco de frukto.



Grand-a. OKUPANTA MULTE DA SPACO.

Granda pomo. Malgranda pomo.

1	GREAT, BIG	21	VEL'KÝ
2	GRAND	22	VELIK
3	GRANDE	23	VELIK
4	GRANDE	24	NAGY
5	GRANDE	25	I MATH
6	GRAND	26	SUUR
7	GRAN	27	SUURI, ISO
8	MARE	28	LIELS
9	GROSS	29	DIDELIS
10	GROOT	30	GROOT
11	STOR	31	STÓR, MIKILL
12	STOR	32	Մեծ
13	STOR	33	BÖYÜK
14	[illegible]	34	ΜΕΓΑΛΟΣ
15	WIELKY	35	MAWR, TAL
16	БОЛЬШОЙ	36	عظيم. كبير
17	ГОЛѢМЪ, ВЕЛИКЪ	37	عظيم
18	ВЕЛИКИ	38	[illegible]
19	ВЕЛИКИЙ	39	大
20	VELIKÝ	40	大きな

Grandioz-a.
Impone granda.



GRANDIOZA SPEKTAKLO.



GRANDIOZA VIDAJO.



GRANDIOZA ILUMINADO.



GRANDIOZA MANIFESTACIO.



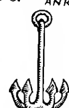
GRANDIOZA CEREMONIO.

Granit-o. SPECO DE TRE MALMOLA ŜTONO.



Granita kolono.

Grapl-o. SPECO DE ANKRO.



Grapol-o. TRUNKETO DA FRUKTOJ AŬ FLOROJ.



Grapolo da vinberoj.

Gras-a. OLEO SIMILA SUBSTANCO DE BESTOJ. LARDO.

Grasa viro.



Malgrasa viro.



1	FAT	21	TUČNÝ
2	GRAISSE	22	MASTEN
3	GRASA, GORDO	23	MASTAN
4	GRASSO	24	KÖVÉRSÉG
5	GORDO, PINGUE	25	DHJAMË
6	GRAS	26	RASV
7	GRAS	27	RASVA
8	GRĂSIME	28	TAUKI
9	FETT	29	TAUKAI
10	VET	30	VET
11	FEO	31	FEITI, SPIK
12	FETT	32	ճարպ
13	FETT	33	SEMIZ
14	[illegible]	34	ΠΑΧΥΣ
15	TŁUSZCZ	35	TEW
16	ЖИР, -НЫЙ	36	سمين
17	МАЗЪ, ТЪЛСТЪ	37	چاق
18	МАСТАН, ДЕБЕО	38	[illegible]
19	ТОВЩ, САЛО	39	肥
20	TUČNÝ	40	肥えた

Grat-i. (TR.) FROTI, SKRAPI.



Gratas la kapon.



Gratas la nukon.



Kiun jukas tiu gratas.

1	SCRATCH	21	ŠKRABAT'
2	GRATTER	22	PRASKATI
3	RASCAR	23	OGREPSTI
4	GRATTARE	24	VAKARNI
5	ARRANHAR	25	ME KRU
6	SGRATTER	26	KRATSIMA
7	GRATAR	27	RAAPIA
8	A SCĂRPINA	28	SKRĀPĒT
9	KRATZEN	29	KRAPŠTYTI
10	KRABBEN	30	KRABBEN
11	RIVE, KLØ	31	KLÓRA
12	RIVE, KLØ	32	քերել
13	SKRAPA	33	KAZIMAK
14	קראַצן	34	ΞΥΝΩ
15	DRAPAĆ	35	CRAFU, CRIPIO
16	ЦАРАПАТЬ	36	[illegible]
17	ДРАЩЯ	37	خاریدن
18	ГРЕПСТИ	38	[illegible]
19	ДРАПАТИ	39	[illegible]
20	ŠKRABATI	40	掻く

Gratul-i. (TR.)
Esprimi bondezirojn.



Ĉiuj gratulas la junajn geedzojn.

1	CONGRATULATE	21	BLAHOŽELAT'
2	FÉLICITER	22	ČESTITATI
3	FELICITAR	23	ČESTITATI
4	FELICITARE	24	GRATUÁLNI
5	FELICITAR	25	ME PERGËZU
6	GRATULER	26	TERVITAMA
7	FELICITAR	27	ONNITELLA
8	A FELICITA	28	VĒLĒT LAIMI
9	GRATULIEREN	29	PASVEIKINTI
10	GELUKWENSCHEN	30	GELUK WENSCHEN
11	LYKØNSKE	31	ÓSKA TIL HAMINGJU
12	LYKKØNSKE	32	շնորհաւորել
13	GRATULERA	33	TEBRIK ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΓΧΑΙΡΩ
15	WINSZOWAĆ	35	LLONGYFARCH
16	ПОЗДРАВЛЯТЬ	36	[illegible]
17	ПОЗДРАВЛЯВАМ	37	تبریك كردن
18	ЧЕСТИТАТИ	38	[illegible]
19	ВІНШУВАТИ	39	慶賀
20	BLAHOPŘÁTI	40	祝ふ.

Grav-a. ATENTINDA, SERIOZA.



Grava persono. Grava momento.



Grava malsano.

1	IMPORTANT	21	DÔLEŽITÝ
2	GRAVE	22	VAŽEN
3	GRAVE	23	VAŽAN
4	IMPORTANTE	24	FONTOS
5	GRAVE	25	ME RËNDESI
6	IMPORTANT	26	LÄHTIS
7	GREU	27	TÄRKEÄ
8	IMPORTANT	28	SVARĪGS
9	WICHTIG	29	SVARBUS
10	ERNSTIG	30	ERNSTIG
11	VIGTIG	31	MIKILVAEGUR
12	VIKTIG	32	կարեւոր
13	VIKTIG	33	MUHIM
14	וויכטיג	34	ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ
15	WAŻNY	35	PWYSIG
16	ВАЖНЫЙ	36	مهم
17	ВАЖЕНЪ	37	با اهمیت
18	ВАЖАН	38	חשוב
19	ВАЖНИЙ	39	重要
20	DŮLEŽITÝ	40	重大な

Graved-a.
Portanta idon en la utero.



Graveda hundeto.

1	PREGNANT	21	TEHOTNÝ
2	ENCEINTE	22	NOSEN
3	EN CINTA	23	TRUDNA
4	GRAVIDA	24	VISELŐS
5	GRÁVIDA	25	ME BARÈ
6	GRAVIDA	26	RASKEJALGNE
7	PRENYAT	27	RASKAS
8	ÎNSĂRCINATĂ	28	GRŪTA
9	SCHWANGER	29	NEŠČIA
10	ZWANGER	30	ZWANGER
11	SVANGER	31	þunguð
12	SVANGER	32	յղի
13	HAFVANDE	33	HAMILE
14	[illegible]	34	ΕΓΚΥΟΣ
15	BRZEMIENNA	35	BEICHIOG
16	БЕРЕМЕННАЯ	36	حبلى
17	БРЕМЕННА	37	حامل
18	БРЕМЕНИТА	38	[illegible]
19	ВАГІТНА	39	懐胎
20	TĚHOTNÁ	40	妊娠せる

Gravit-i. (TR.) SIN TIRI AL LA CENTRO DE...



La leĝo de gravitado.

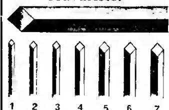


Newton, eltrovinto de la leĝo de gravitado.

Gravur-i. (TR.)
Desegni per pinta ŝtala instrumento sur ligno, metalo kc.



Gravuristo.

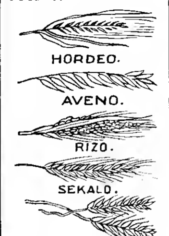


Gravuriloj.

Greft-i. (TR.) ENIGI VIVANTAN BRANĈON EN ALIAN.

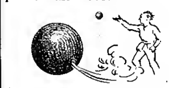


Gren-o.



1	GRAIN, CORN	21	OBILIE
2	BLÉ	22	ŽITO
3	GRANO (CEREAL)	23	ŽITO
4	GRANO	24	GABONA
5	TRIGO	25	GRURË
6	GRANEZZA	26	TERAVILI
7	BLAT	27	VILJA
8	GRÂU, GRÂNE	28	LABĪBA
9	GETRIDE	29	JAVŲ GRŪDAS
10	KOREN	30	GRAAN
11	KORN	31	KORN
12	KORN	32	ցորեն
13	SPANNMÅL	33	BUGDAY
14	תבואה, קארן	34	ΣΙΤΑΡΙ
15	ZBOŻE	35	YD
16	ЖИТО	36	حبة
17	ЖИТО	37	دانه
18	ЖИТО	38	תבואה
19	ЗБІЖЕ	39	玉黍蜀
20	OBILÍ	40	穀物

Grenad-o.
Fera globo plenigita per pulvo kun meĉo.



Grenat-o.
Malheleruĝa juvelŝtono. (V. Ŝtono)

Gri-o.



Grif-o. MITOLOGIA FLUGILHAVA BESTO.



Grifel-o. PINTA ILETO EL ARDEZO AŬ ŜTALO.





Skribtabulo. Grifelo.

Gril-o. (GRILLUS.)





Talpgrilo.

Grilo. Domgrilo.

Grimac-o.
Nenatura mieno, streĉo de la vizaĝaj muskoloj.



Grimacoj.

Grimp-i. (NTR.) MALFACILE SUPRENIRI.



Grimpas sur telegrafan stangon.

Grinc-i. (NTR.)
Eligi akran malagrablan sonon per frotado de du malmolaj objektoj.



Grincas per la dentoj.

Grip-o. FEBRA EPIDEMIA MALSANO.



Griz-a. KOLORO MEZA INTER NIGRA KAJ BLANKA.



Griza viro.

1	GRAY	21	ŠEDÝ
2	GRIS	22	SIV
3	GRIS	23	SIJED
4	GRIGIO	24	SZÜRKE
5	CINZENTO	25	BOJË HINI
6	GRISCH	26	HALL
7	GRIS	27	HARMAA
8	GRI, CENUŞIU	28	PELĒKS
9	GRAU	29	PILKAS
10	GRIJS	30	GRAUW
11	GRAA	31	GRÁR
12	GRÅ	32	գորշ
13	GRÅ	33	KIR, BOZ
14	גרוי	34	ΣΤΑΚΤῆΣ, ΓΚΡΙΖΟΣ
15	SZARY, SIWY	35	LLWYD
16	СЕРЫЙ, СЕДОЙ	36	أسمر
17	СИВЪ	37	خاکستری رنگ
18	СЕД, СИВ	38	אָפוֹר
19	СИВИЙ	39	灰色
20	ŠEDÝ	40	灰色の

Gros-o. (RIBES GROSSULARIA.)
Speco de frukto.



Groŝ-o.
Tre malgranda monero en kelkaj landoj.

Grot-o.
Artefarita kaverno.



Grotesk-a.
Ridinde stranga per sia nenatureco.



Groteska viro.

Gru-o. (GRUS CINEREUS.)
Speco de longkrura migranta birdo.



Grum-o.
Juna lakeo.



La grumo akompanas la sinjorinon.

Grumbl-i. (NTR.)
Murmuri por montri sian malkontentecon.



Grumblema virino.

Grund-o.
Tero rilate al ĝia taŭgeco por kulturo.

Grunt-i.
Eligi sonon kiel porko.



Porko gruntas.

Grup-o.
Aro da samspecaj objektoj. Personoj havantaj la samajn ecojn, celojn, opiniojn, kc.



Grupo da belulinoj.



Grupo da muzikistoj.

Gruz-o.
Dispecigitaj ŝtonetoj; rompitaĵo de muro.

Guberni-o.
Administracia parto de lando aŭ kolonio.

Gudr-o.
SUBSTANCO POR ŜMIRI TEGMENTOJN, PAVIMOJN KC.





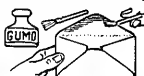
La laboristoj gudras la tegmenton.

Guf-o. (BUBO MAXIMUS.)
Speco de strigo.

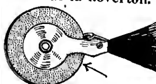


Gulden-o.
Holanda monero.

Gum-o.
La glua suko el arboj.

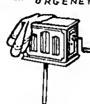


Gumas la koverton.

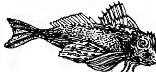


Gumskrapilo.

Gurd-o. SPECO DE ORGENETO.



Gurnard-o. (TRIGLA GURNARDUS.)
Speco de fiŝo.



Gust-o.



BONGUSTA. MALBONGUSTA.

NI GUSTUMAS PER LA LANGO.

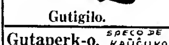


GUSTUMAS | NE GUSTUMAS.

1	TASTE	21	CHUT'
2	GOÛT	22	OKUS
3	GUSTO	23	UKUS, TEK
4	GUSTO	24	IZLÉS
5	GOSTO	25	SHIJE
6	GUST	26	MAITSE
7	GUST	27	MAKU
8	GUST	28	GARŠA
9	GESCHMACK	29	SKONIS
10	SMAAK	30	SMAAK
11	SMAGE	31	SMEKKUR
12	SMAKE	32	[illegible]
13	SMAK	33	TAT
14	טעם, געשמאק	34	ΓΕΥΣΙΣ
15	SMAK	35	BLÂS
16	ВКУС	36	ذوق
17	ВКУСЪ	37	ذائقه
18	УКУС	38	טעם
19	СМАК	39	맛
20	CHUT'	40	味

Gut-o. GLOBETO DE FLUIDO.

GUTO. | GUTADO.

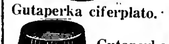


Gutigilo.

Gutaperk-o. SPECO DE KAŬĈUKO.

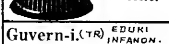


Gutaperka ciferplato.



Gutaperka butono.

Guvern-i.(TR) EDUKI INFANON.

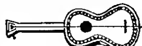






Guvernistino.

Guzl-o. SPECO DE MUZIKILO.



Gvardi-o. TAĈMENTO POR GARDI REĜON.



Gvardianoj.

Gvid-i.(TR.) KONDUKI, AKOMPANI.



Gvidanto. Gvidas.



Gvidado de aŭtomobilo.



1	TO GUIDE	21	VODIT'
2	GUIDER	22	VODITI
3	GUIAR	23	VODITI
4	GUIDARE	24	VEZÉRELNI
5	GUIAR	25	ME UDHHEQ
6	GUIDER	26	JUHTIMA
7	GUIAR	27	OPASTAA
8	CĂLĂUZI	28	CEĻU RĀDĪT
9	FÜHREN, LEITEN	29	VESTI
10	LEIDEN	30	LEIDEN
11	STYRE	31	VEITA LEIÐSÖGN
12	STYRE	32	[illegible]
13	LEDA	33	IHDA ETMEK
14	פירן	34	ΟΔΗΓΩ
15	PRZEWODZIĆ	35	TYWYSARWAIN
16	РУКОВОДСТВОВАТЬ	36	قاد
17	ВОДЯ	37	رهبری کردن
18	ВОДИТИ	38	הנהיג, הוליך
19	ПРОВАДИТИ	39	引
20	ŘÍDITI	40	導く



ĜIRAFO ĜARDENO

Ĝarden-o. APUDDOMA LOKO KUN KRESKAĴOJ.



1	GARDEN	21	ZAHRADA
2	JARDIN	22	VRT
3	JARDIN	23	BAŠČA
4	GIARDINO	24	KERT
5	JARDIM	25	KOPËSHT
6	ÜERT	26	ROHTAED
7	JARDÍ	27	PUUTARHA
8	GRĂDINĂ	28	DĀRZS
9	GARTEN	29	SODAS
10	TUIN	30	TUIN
11	HAVE	31	GARÐUR
12	HAVE	32	պարտեզ
13	TRÄDGÅRD	33	BAĞÇE
14	גאָרטן	34	ΚΗΠΟΣ
15	OGRÓD	35	GARDD
16	САД	36	بستان
17	ГРАДИНА	37	باغ
18	БАШТА, ВРТ	38	גן
19	ОГОРОД	39	花園
20	ZAHRADA	40	庭園

Ĝazband-o. MODERNA DANC-ORKESTRO.

Ĝem-i.(NTR.) SONOJ DE DOLORO.



Ĝemas pro la kapdoloro.

1	TO GROAN	21	VZDYCHAT'
2	GÉMIR	22	VZDIHOVATI
3	GEMIR	23	STENJATI
4	GEMERE	24	SÓHAJTANI
5	GEMER	25	ME PSHERTIT
6	SUSPIRER	26	HOIGAMA
7	GEMEGAR	27	HUOATA
8	A GEME	28	STENĒT
9	SEUFZEN	29	DEJUOTI
10	KREUNEN	30	KERMEN
11	STØNNE	31	STYNJA
12	STØNNE	32	հեծել
13	STÖNA	33	İÇINI ÇEKMEK
14	קרעכצן	34	ΒΟΓΓΩ
15	JĘCZEĆ	35	OCHAN, GALAR
16	СТОНАТЬ	36	أنين، تأوه
17	СТЕНЯ	37	نالیدن
18	СТЕЊАТИ	38	נאנח
19	СТОГНЕТИ	39	呻吟
20	STĚNATI	40	歎息する

Ĝen-i.(TR.) MALHELPI IUN.



Ĝeniulo.



Ĝeniaĵo.

1	INCOMMODE	21	OBŤAŽOVAT'
2	GÊNER	22	MOTITI
3	MOLESTAR	23	SMETATI
4	INCOMODARE	24	FESZÉLYEZNI
5	INCOMODAR	25	ME BEZDIS
6	INCOMMODER	26	TÜLITAMA
7	MOLESTAR	27	VAIVATA
8	A STÂNJENI	28	APGRŪTINĀT
9	GENIEREN	29	VARŽYTI
10	LÄSTIG FALLEN	30	HINDEREN
11	GENERE	31	VERA TIL AMA
12	GENERE	32	[illegible]
13	BESVÄRA	33	SIKILMAK
14	שטערן	34	ΣΤΕΝΟΧΩΡΟΥΜΑΙ
15	ŻENOWAĆ	35	LLUDDIAS
16	СТЕСЬНЯТЬ	36	ازعج، ضايق
17	СТЪСНЯВАМЪ	37	زحمت دادن
18	СМЕТАТИ	38	הפריע
19	ТУРБУВАТИ	39	使困惱
20	OBTĚŽOVATI	40	煩はす

Ĝendarm-o. RAJDANTA POLICISTO.

Ĝeneral-a. KIU RILATAS ĈIUJN.



Ĝentil-a. BONMANIERA.

Ĝentila junulo.

Malĝentila knabino.

1 POLITE 21 ZDVORILÝ
2 POLI, GENTIL 22 VLJUDEN
3 CORTÉS 23 UČTIV
4 GENTILE 24 UDVARIAS
5 CORTEZ 25 I NJERËZISHËM
6 GENTIL 26 VIISAKAS
7 GENTIL 27 KOHTELIAS
8 POLITICOS 28 PIEKLĀJĪGS
9 HÖFLICH 29 MANDAGUS
10 BELEEFD 30 HOFFELIJK
11 HØFLIG 31 KURTEIS
12 HØFLIG 32 Քաղաքավարի
13 HÖFLIG 33 TERBIYELI
14 העפֿלעך 34 ΕΥΓΕΝΗΣ
15 GRZECZNY 35 MOESGAR
16 ВЕЖЛИВЫЙ 36 ادب لی
17 ВЕЖЛИВЪ 37 ظریف
18 ПРИСТЈАН 38 סבר פנים
19 ЧЕМНИЙ 39 讀禮 礼
20 ZDVOŘILÝ 40 丁寧 な

Ĝerm-o. KOMENCA FORMO DE VIVO.

La semo jam ĝermas.

1 GERM, BUD 21 KLÚČIŤ
2 GERME 22 KALITI
3 GERMEN 23 KLIJATI
4 GERME 24 CSÍRA
5 GERMEN 25 FARË
6 DSCHERM 26 IDU
7 GERMINAR 27 ITU, ORAS
8 GERMENE 28 DĪGLIS
9 KEIM 29 DIEGAS
10 KIEM 30 KIEM
11 SPIRE 31 FRJÓANGI
12 SPIRE 32 Կոկոն
13 GRODD 33 FILIZ
14 (קײם) נבט 34 ΣΠΕΡΜΑ, ΒΛΑΣΤΟΣ

15 KIEŁEK 35 IMPYN
16 РОСТОК 36 جوانه
17 КЪЛНЪ (кол) 37 نیش
18 КЛИЦА 38 נבט
19 ЗАВОРОДОК 39 萌芽 芽
20 KLÍČITI 40 幼芽

Ĝi. PRONOMO DE TRIA PERSONO. UNUNOMBRO.

ĜI MANĜAS. | ĜI MANĜAS.

1 IT 21 ON, ONA, ONO
2 IL, ELLE, CELA 22 ON. ONA, ONO
3 ÉL, ELLA, ELLO 23 ON. ONA, ONO
4 ESSO 24 AZ (MUTATÓ NÉVMÁS)
5 ÊLE. ELA (NEUTR) 25 AY
6 EL, ELLA 26 TEMA, SEE
7 ELL, ELLA, AIXÒ 27 SE
8 EL, EA 28 VIŅŠ, TAS
9 ES 29 JIS
10 HET 30 HET
11 DEN, DET 31 það
12 DEN, DET 32 ան, այն
13 DEN, DET 33 O
14 עס 34 ΑΥΤΟ, ΤΟ
15 ONO, TO 35 EFE, FE, EFO. FO. E. O.
16 ОНО, ЭТО 36 او، آن، این
17 ТО, ТОЙ, ТЯ 37 او
18 ОН, ОНА, ОНО 38 (הוא) היא (היא)
19 ВОНО, ТО 39 它
20 ON, ONO, ONA 40 それ

Ĝib-o. DORSA NENORMALA ELSTARAĴO.

Ĝiba viro.

1 HUMP, HUNCH 21 HRB
2 BOSSE 22 GRBA
3 JOROBADO 23 GRBA
4 GOBBA 24 PÚP
5 CORCUNDA 25 GÚNGË
6 GOBA 26 KÜÜR
7 GEP 27 KYTTYRÄ
8 GHEB 28 KUPRS
9 HÖCKER 29 KUPRA
10 BOCHEL, BULT 30 BULT
11 PUKKEL 31 KRYPPA
12 PUKKEL 32 կուզ
13 PUCKEL 33 KANBUR, HORNÜC
14 הויקער 34 ΚΑΜΠΟΥΡΑ
15 GARB 35 CRWB
16 ГОРБ 36 شانه خمیده
17 ГЪРБИЦА 37 کوهان
18 ГРБА 38 חטוטרת
19 ГОРБ 39 曲背
20 HRB 40 せむし

Ĝin-o.
Speco de angla aromigita grenobrando.

Ĝir-i. SUBSKRIBI SUR LA DORSA FLANKO DE...

Ĝirita ĉeko.

Ĝiraf-o. (CAMELOPARDALIS GIRAFFA.)

Ĝis. NE PRETERPASANTA TEMPO AŬ SPACO (V EKZEMOLOJN)

Ĝis la domo. Ĝis revido.

1 TILL, UNTIL 21 AZ, DO
2 JUSQU'A, CE-QUE 22 DO
3 HASTA, HASTA QUE 23 DO, DOK, DOKLE
4 SINO A 24 IG, ADDIG
5 ATÉ 25 GJER MË
6 FIN 26 KUNI
7 FINS 27 ASTI, SAAKKA
8 PÂNĂ 28 LĪDZ
9 BIS 29 IKI
10 TOT 30 TOT
11 INDTIL, HENTIL 31 TIL, ALT, að
12 INNTIL, HENIMOT 32 մինչև
13 TILLS, ÄNDA TILL 33 .... DEK
14 ביז 34 ΕΩΣ, ΜΕΧΡΙ
15 DO, AŻ DO 35 HYD AT, HYD ONI, TAN
16 ДО 36 تا، حتی
17 ДО 37 تا
18 ДО, ДОК, ДОКЛЕ 38 עד
19 ДО, АЖ ДО 39 到
20 AŽ 40 まで

Miaj fratoj eliris kun la gastoj el sia domo kaj akompanis ilin ĝis ilia domo. La vojo estas bona ĝis la rivero. Mi restos tie de sabato ĝis mardo. Ni devas atendi ĝis Junio. Ĝi povas kuŝi ok ĝis naŭ monatojn. Li nur iris ĝis la rivero. Mi veturos ĝis morgaŭ matene. Li kuris ĝis li falis. La virineto de maro alnaĝis ĝis la fenestro. Ĝis hodiaŭ mi ĉiam sentis teruron antaŭ ŝi.

Ĝoj-i. SENTI PLEZURON (NTR.) EN LA ANIMO.

Edziĝo. Ĉiuj ĝojas.

Funebro. Ĉiuj malĝojas.

1 REJOICE, JOY 21 VESELIT' SA
2 SE RÉJOUIR 22 VESELITI SE
3 REGOCIJARSE 23 RADOVATI SE
4 GIOIRE 24 ÖRÜLNI
5 REGOSIJAR-SE 25 ME U GËZU
6 S'ALLEGRER 26 RÕÕMUSTAMA
7 JOIA, GOIG 27 ILOITA
8 A SE BUCURÀ 28 PRIECĀTIES
9 SICH FREUEN 29 DŽIAUGSMAS
10 ZICH VERHEUGEN 30 LICH VERHEUGEN
11 GLAEDE SIG 31 GLEÐJAST
12 GLEDE SIG 32 ուրախանալ
13 GLÄDJAS 33 SEVINMEK
14 זיך פֿרײען 34 ΧΑΙΡΟΜΑΙ
15 CIESZYĆ SIĘ 35 LLAWENYDD
16 РАДОВАТЬСЯ 36 شاد شدن
17 РАДВАМЪ СЕ 37 سرور
18 РАДОВАТИ СЕ 38 שמח
19 РАДІТИ 39 快樂
20 TĚŠITI SE 40 喜ぶ

Ĝu-i. (TR.) HAVI PLEZURON DE IO.

Ĝuas matenmanĝon. Ĝuas bonan cigaron.

1 ENJOY 21 POŽITOK
2 JOUIR DE 22 UŽIVATI
3 GOZAR DE 23 UŽIVATI
4 GODERE 24 ÉLVEZNI
5 GOSAR 25 ME GËZU
6 GIODAIR 26 MAITSEMA
7 GAUDIR 27 NAUTTIA
8 A SE FOLOSÌ DE 28 BAUDIT
9 GENIESSEN 29 GERĖTIS
10 GENIETEN 30 GENIETEN
11 NYDE 31 NJÓTA
12 NYTE 32 վայելել
13 NJUTA 33 GÖNENMEK
14 געניסן 34 ΑΠΟΛΑΥΩ
15 UŻYWAĆ 35 MWYNHAU
16 НАСЛАЖДАТЬСЯ 36 حظ
17 НАСЛАЖДАВАМЪ СЕ 37 کیف کردن
18 УЖИВАТИ 38 נהנה
19 УЖИВАТИ 39 享受 快
20 POŽÍVATI 40 享楽する

Ĝust-a. KONFORMA AL LA VERO AŬ REGULO.

Ĝusta maniero.

Alĝustigas la horloĝon. Malĝusta maniero.

1 EXACT, JUST 21 SPRÁVNY
2 EXACT, JUSTE 22 PRAV (ILEN)
3 EXACTO, JUSTO 23 PRAV, TAČAN
4 ESATTO, CORRETTO 24 HELYES
5 JUSTO, EXACTO 25 I DREJTE
6 DRET, GÜST 26 OIGE, PARAS
7 JUST, EXACTE 27 OIKEA
8 JUST, ÎNTOCMAI 28 PAREIZES

9 RECHT, RICHTIG 29 TIKSLUS
10 JUIST, EVEN 30 JUIST
11 RET, RIGTIG 31 RJETTUR
12 RETT, RIKTIG 32 [illegible]
13 RIKTIG, LAGOM 33 TAM, TEMAM
14 [illegible] 34 AKPIBHΣ
15 WŁASCIWY 35 UNION, I'R DIM
16 ВЕРНО, КАК РАЗ 36 [illegible]
17 ТОЧЕНЪ, ВЪРЕНЪ 37 درست
18 ПРАВ, ТАЧАН 38 [illegible]
19 ПРАВИЛЬНИЙ 39 正合
20 SPRÁVNÝ 40 正しい



Ha. INTERJEKCIO ESPRIMANTA SURPRIZON, IMITANTA RIDON.



Hafni-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Hf, atompezo 178.6, eltrovita en 1923.

Hajl-o.

Hajlero. Hajlas.

1 HAIL 21 KRUPA
2 GRÊLE 22 TOČA
3 GRANIZO 23 GRAD, TUČA
4 GRANDINE 24 JÉGESŐ
5 GRANIZO 25 BRESHËR
6 TEMPESTA 26 RAHE
7 CALAMARÇA 27 RAKEET
8 GRINDINĂ 28 KRUSA
9 HAGEL 29 KRUŠA
10 HAGEL 30 HAGEL
11 HAGL 31 HAGLJEL
12 HAGL 32 [illegible]
13 HAGEL 33 TOLU, DOLU
14 [illegible] 34 XAΛAZA
15 GRAD 35 CENLLYSG
16 ГРАД 36 [illegible]
17 ГРАДУШКА 37 تگرگ
18 ГРАД 38 [illegible]
19 ГРАД 39 氷雹
20 KROUPA 40 雹

Hak-i. (TR.) FRAPTRANĈI PER HAKILO.



Hakas per hakilo.

Hal-o.
Malfermita vendejo.



Haladz-o.
Venena gaso eliĝanta el brulanta forno.



Halebard-o. SPECO DE LANCO.



Halt-i. (NTR.) ĈESI AGI, IRI, MOVIĜI KC.



Haltu.



Haltigilo.



Kuradas senhalte.

1 TO STOP, HALT 21 ZASTAVIT' SA
2 S'ARRÊTER 22 USTAVITI SE
3 DETENERSE 23 STATI
4 ARRESTARSI 24 MEGÁLLANI
5 PARAR 25 ME U NDALU
6 AS FERMER 26 PEATAMA
7 ATURAR-SE 27 PYSÄHTYÄ
8 A SE OPRI 28 APSTĀTIES
9 HALTEN 29 SUSTOTI
10 OPHOUDEN 30 OPHOUDEN
11 STANDSE 31 STAÐNAEMAST
12 STANSE 32 [illegible]
13 STANNA 33 DURMAK
14 [illegible] 34 ΣΤΑΜΑΤΩ
15 STAWAĆ 35 AROS
16 ОСТАНОВИТЬСЯ 36 وقف
17 СПИРАМЪ СЕ 37 ایستادن
18 СТАТИ 38 [illegible]
19 СТАТИ 39 止
20 ZASTAVITI SE 40 止まる

Halter-o. SPECO DE EKZERCAPARATO.



Halucinaci-o. SPECO DE NEDAŬRA FRENEZECO.



Hamak-o. ŜNURA LITO.



Hamstr-o. (CRICETUS FRUMENTARIUS.)



Har-o. FADENFORMA ELKRESKAĴO.



Haro.



Senhara. Harpinglo. Harsekigilo.

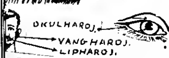


Tondmaŝineto por haro.



Broso por haro.





Hard-i. (TR.) MALMOLIGI, FORTIGI.



Hardas ŝtalon.



Hardita homo.

1 TO HARDEN 21 OTUŽIT'
2 ENDURCIR 22 UTRDITI
3 ENDURECER 23 OTVRDNUTI
4 INDURARE 24 EDZENI
5 ENDURECER 25 M'U FORCU
6 INDURIR 26 TÕVENDAMA
7 AVESAR-SE 27 KARAISTA
8 A OȚELI 28 RŪDĪT
9 ABHÄRTEN 29 UŽGRŪDINTI
10 VERHARDEN 30 HARDEN
11 HAERDE 31 HERÐA
12 HERDE 32 [illegible]
13 HÄRDA 33 SERTELMEK
14 [illegible] 34 ΣΚΛΗΡΥΝΩ
15 HARTOWAĆ 35 CALEDU
16 ЗАКАЛИВАТЬ 36 صلب قوى
17 ЗАКАЛЯВАМЪ 37 سخت كردن
18 КАЛИТИ 38 [illegible]
19 ГАРТУВАТИ 39 [illegible]
20 OTUŽITI 40 鍛へる

Harem-o. MAHOMETANA VIRINA LOĜEJO.



Haring-o. (CLUPEA HARENGUS.)



1	HERRING	21	SLANEČEK
2	HARENG	22	SLANIK
3	ARENQUE	23	HARINGA
4	ARINGA	24	HERING
5	ARENQUE	25	SARAGË
6	ARINGA	26	HEERING
7	ARENGADA	27	SILLI
8	SCRUMBIE	28	SIĻĶE
9	HÄRING	29	SILKĖ
10	HARING	30	HARING
11	SILD	31	SILD
12	SILD	32	[illegible]
13	SILL	33	RINGA BALUGHI
14	הערינג	34	PEГKA
15	ŚLEDŻ	35	PENNOG
16	СЕЛЕДКА	36	[illegible]
17	ХЕРИНГЪ	37	[illegible]
18	ХАРИНГА	38	[illegible]
19	ОСЕЛЕДЕЦ	39	青魚
20	SLANEČEK	40	鯡

Harmoni-o. AKORDA ARANĜO, PACO. INTERKONSENTO.



Regas plena harmonio.

Harmonik-o. SPECO DE MUZIKILO.



Harmonium-o. SPECO DE ORGENO.



Harp-o. SPECO DE MUZIKILO.



HARPO. HARPISTO.

Harpi-o.



FABELA MONSTRO DE VENĜO.

(THRASAË-TUS HARPYIA)



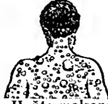
Speco de falko.

Harpio.

Harpun-o. ILO POR KAPTI GRANDAJN FIŜOJN.



Haŭt-o. Membrano kovranta la korpon.



Haŭta malsano.

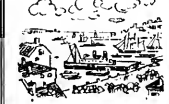
1	SKIN	21	KOŽA
2	PEAU	22	KOŽA
3	CUTIS	23	KOŽA
4	PELLE	24	BÖR (ÉLŐ)
5	CUTIS	25	LËKURË
6	PEL	26	NAHK
7	PELL, CUTIS	27	IHO
8	PIELE	28	ĀDA
9	HAUT	29	ODA
10	VEL, HUID	30	HUID
11	HUD	31	HUÐ, SKINN
12	HUD	32	[illegible]
13	HUD, SKIN	33	DERI
14	הויט	34	ΔΕΡΜΑ
15	SKÓRA	35	CROEN
16	КОЖА	36	بشرة. جلد
17	КОЖА	37	پوست
18	КОЖА	38	עור
19	СКИРА	39	皮
20	KŮŽE	40	皮膚

Hav-i. (TR.) TENI, PORTI, POSEDI.



1	TO HAVE	21	MAT'
2	AVOIR	22	IMETI
3	TENER	23	IMATI
4	AVERE	24	BIRNI (VMITI)
5	TER, PELE	25	ME PAS
6	AVAIR	26	OMAMA
7	TENIR	27	OMATA
8	A AVEA	28	BŪT (AR DAT)
9	HABEN	29	TURĖTI
10	HEBBEN	30	HEBBEN
11	HAVE	31	HAFA, EIGA
12	HA, BESIDDE	32	[illegible]
13	HAFVA	33	MALIK OLMAK
14	האָבן	34	ΕΧΩ
15	MIEĆ	35	MEDDU
16	ИМЕТЬ	36	[illegible]
17	ИМАМЪ	37	داشتن
18	ИМАТИ	38	[illegible]
19	МАТИ	39	有
20	MÍTI	40	持つ

Haven-o. RESTADLOKO POR ŜIPOJ.



1	PORT	21	PRÍSTAV
2	PORT, HAVRE	22	PRISTANIŠČE
3	PUERTO	23	LUKA
4	PORTO	24	KIKÖTŐ
5	PORTO DE MAR	25	SKELE
6	PORT	26	SADAM
7	PORT	27	SATAMA
8	PORT	28	OSTA
9	HAFEN	29	UOSTAS
10	HAVEN	30	HAVEN
11	HAVN	31	HÖFN
12	HAVN	32	[illegible]
13	HAMN	33	LIMAN
14	[illegible]	34	ΛΙΜΗΝ
15	PORT	35	HAFAN
16	ГАВАНЬ	36	ميناء
17	ПРИСТАНИЩЕ	37	بندر
18	ЛУКА	38	[illegible]
19	ПОРТ	39	海口埠
20	PŘÍSTAV	40	港

Hazard-o. OKAZO NEDEPENDA DE NIA VOLO AŬ PENO.



HAZARDA MOMENTO.

He. EKKRIO POR ALVOKI.



Hebre-o. Judo. Izraelido.

Heder-o. (HEDERA HELIX)



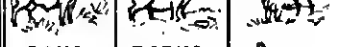
SPECO DE GRIMPANTA VEGETAĴO.

1	IVY	21	BREČT'AN
2	LIERRE	22	BRŠLJAN
3	HIEDRA	23	BRŠLJAN
4	EDERA	24	BOROSTYÁN
5	HERA	25	DREDHLË
6	EDERA	26	LUUDEROHI
7	HEURA	27	MURATTI
8	IEDERĂ	28	EEPEJS
9	EPHEU	29	GEBENĖ
10	KLIMOP	30	KLIMOP
11	EFEU	31	VAFNINGSVIDUR
12	EFEU	32	[illegible]
13	MURGRÖNA	33	SARMAŞIK
14	[illegible]	34	ΚΙΣΣΟΣ
15	[illegible]	35	[illegible]
16	ПЛЮЩ	36	اللبلاب (نبات)
17	БРЪШЛЯНЪ	37	[illegible]
18	БРШЉАН	38	[illegible]
19	ПРОЧТАН	39	常春藤
20	BŘEČŤAN	40	きづた

Hejm-o. KONSTANTA PROPRA LOĜEJO.



Hejmama. Senhejma.



BOVO. PORKO. ŜAFO.



ĈEVALO. KAPRO.

Brutoj estas hejmaj bestoj.

1	HOME	21	DOMA
2	LE CHEZ-SOI	22	DOM
3	CASA, HOGAR	23	DOM, KUĆA
4	CASA	24	OTTHON
5	CASA, LAR	25	SHTËPI
6	A CHESA	26	KODU
7	LLAR, CASA	27	KOTI
8	CASĂ, CAMIN	28	MĪTNE
9	HEIM	29	NAMAI
10	TEHUIS	30	HUIS
11	HJEM	31	HEIMILI
12	HJEM	32	[illegible]
13	HEM	33	EV, EVDE
14	היים	34	Κατοικία, σπιτικό, εστία
15	DOM, OJCZYZNA	35	CARTREF
16	ДОМА	36	دار. بيت
17	ДОМЪ	37	منزل
18	КОД КУЋЕ	38	בית
19	ДОМА	39	家
20	ДОМА	40	家庭

Hejt-i. (TR.)
Hejtas la fornon.





Hejtaĵo, hejtmaterialo.

1	TO STOKE, HEAT	21	KÚRIT'
2	CHAUFFER	22	KURITI
3	CALENTAR	23	LOŽITI
4	RISCALDARE	24	FÜTENI
5	AQUECER	25	ME NGROF
6	S-CHUDER	26	KÜTMA
7	ESCALFAR	27	LÄMMITTÄÄ
8	A INCĂLZI	28	KURINĀT
9	HEIZEN	29	KURENTI
10	STOKEN	30	WARMEN
11	OPVARME	31	HITA
12	OPVARME	32	[illegible]
13	UPPHETTA	33	TESHIN ETMEK
14	הייצן	34	ΘΕΡΜΑΙΝΩ
15	PALIĆ (W PIECU)	35	POETHI
16	ТОПИТЬ (ПЕЧКУ)	36	[illegible]
17	ТОПЛЯ	37	گرم کردن
18	РАСТОПИТИ	38	[illegible]
19	ПАЛИТИ (В ПЕЧУ)	39	热
20	TOPITI	40	焚く

Hekatomb-o.
Amasmortigo.

Hektar-o.
Kvadrata hektometro.

Hektogram-o.
Cent gramoj.

Hektolitr-o.
Cent litroj

Hektometr-o.
Cent metroj.

Hel-a. TRE LUMA.



Hela tago.



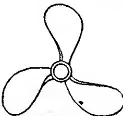
Malhela nokto.

1	CLEAR	21	SVETLÝ
2	LUMINEUX	22	SVETEL
3	LUMINOSO	23	JASAN
4	CHIARO	24	VILÁGOS
5	CLARO	25	I (E) KJARTË
6	CLER	26	HELE
7	LLUMINÓS	27	VALOISA
8	LUMINOS	28	GAIŠS
9	HELL, GRELL	29	ŠVIESUS AIŠKUS
10	HELDER, KLAAR	30	LICHTEND
11	LYS, KLAR	31	BJARTUR
12	LYS, KLAR	32	[illegible]
13	LJUS, KLAR	33	BERRAK, TEMIZ
14	ליכטיק, העל	34	ΚΑΘΑΡΟΣ, λαμπρός
15	JASNY	35	CLAER, LLACHAR
16	ЯРКИЙ	36	واضح جلي
17	SВѢТЪЛЪ	37	درخشان
18	JACAH	38	בהיר
19	ЯСНИЙ	39	清楚
20	SVĚTLÝ	40	輝ける

Heliant-o. (HELIANTHUS TUBEROSUS.)



Helic-o. SPECO DE ŜRAUBFORMA APARATO.



Helik-o. (HELIX) SPECO DE SURTERA MOLUSKO.



Heliotrop-o. (HELIOTROPIUM.)



Heli-o. Ĥemia elemento, gaso, simbolo-He, atompezo 4.002, eltrovita en 1868.

Help-i. (TR.) FACILIGI IES AGADON



Helpas la patron.



Malhelpas la filon.



Helpu! Mi dronas!

1	TO HELP	21	POMÔCT'
2	AIDER	22	POMAGATI
3	AYUDAR	23	POMOČI
4	AIUTARE	24	SEGÍTENI
5	AJUDAR	25	ME NDIHMU
6	GÜDER	26	AVITAMA
7	AJUDAR	27	AUTTAA
8	A AJUTA	28	PALĪDZĒT
9	HELFEN	29	PADĖTI
10	HELPEN	30	HELPEN
11	HJAELP	31	HJÁLPA
12	HJELPE	32	օգնել
13	HJÄLPA	33	YARDUM ETMEK
14	העלפן	34	ΒΟΗΘΩ
15	POMAGAĆ	35	CYNORTHWYO
16	ПОМОГАТЬ	36	ساعد
17	ПОМАГАМЪ	37	یاری کردن
18	ПОМОЧИ	38	עזר
19	ПОМАГАТИ	39	[illegible]
20	POMOCI	40	助ける

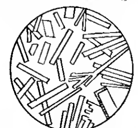
Hemikrani-o.
Doloro de unu flanko de la kapo.



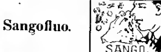
Hemion-o. (EQUUS HEMIONUS.)
Speco de sovaĝa azeno.



Hemoglobin-o.
La ruĝo de la sango.



Hemoragi-o.
Sangofluo.



Hemorojd-oj. VARIKAJ SANGANTAJ VEJNOJ DE LA ANUSO.
(VIDU FISTULO.)

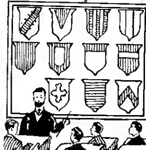
Hen-i. KRII KIEL ĈEVALO. (NTR.)



ĈEVALO HENAS.

Hepat-o. (V. Digesti)
Galproduktanta glando.

Heraldik-o.
Scienco pri blazonoj.



Herb-o. ĈIAM VERDA PAŜTAĴO DE LA BRUTOJ.



Herbo. Herbero.

1	GRASS	21	TRÁVA
2	HERBE	22	TRAVA
3	HIERBA	23	TRAVA
4	ERBA	24	FŰ
5	ERVA	25	BAR
6	ERVA	26	ROHI
7	HERBA	27	RUOHO
8	IARBĂ	28	ZĀLE
9	GRASS	29	ŽOLĖ
10	GRAS	30	GRAS
11	GRAES, URT	31	GRAS
12	GRESS, URT	32	խոտ
13	GRÄS, ÖRT	33	OT
14	גראָז	34	ΧΟΡΤΟΝ, ΧΛΟΗ
15	TRAWA	35	GLASWELLT
16	ТРАВА	36	حشيش
17	ТРЕВА	37	علف
18	ТРАВА	38	עשב
19	ТРАВА	39	草
20	TRÁVA	40	草

Hered-i. (TR.) LAŬLEĜE RICEVI ION DE MORTINTO.



Geheredantoj.

1	TO INHERIT	21	DEDIT'
2	HÉRITER	22	DEDOVATI
3	HEREDAR	23	NASLIJEDITI
4	EREDITARE	24	ÖRÖKÖLNI
5	HERDAR	25	ME TRASHIGU
6	EREDITER	26	PÄRANDAMA
7	HEREDAR	27	PERIÄ

8	A MOŞTENI	28	MANTOT
9	ERBEN	29	PAVELDETI
10	ERVEN	30	ERVEN
11	ARVE	31	ERFA
12	ARVE	32	ժառանգել
13	ÄRFVA	33	TEVERRÜS ETMEK
14	[illegible]	34	ΚΛΗΡΟΝΟΜΩ
15	DZIEDZICZYĆ	35	ETIFEDDU
16	НАСЛЕДОВАТЬ	36	وَرِثَ
17	НАСЛЕДЯВАМЪ	37	میراث بردن
18	НАСЛЕДИТИ	38	[illegible]
19	ДІДИЧИТИ	39	遺產
20	DĚDITI	40	相續する

Herez-o. Kontraŭ-religia doktrino.



Bruligas herezulon.

Herkules-o.



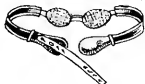
Filo de Jupitro.

Hermafrodit-o.
Duseksa estaĵo.

Hermes-o.
La dio de astrologio.



Herni-o. ELIĜO DE INTESTO SUB LA HAŬTON.



Hernia bandaĝo.

Hero-o. EKSTERORDINARA KURAĜULO.
Heroa ago.



1	HERO	21	REK, HRDINA
2	HÉROS	22	HEROJ
3	HÉROE	23	JUNAK
4	EROE	24	HÖS
5	HEROI	25	HERO
6	EROE	26	KANGELANE
7	HÉROE	27	SANKARI
8	EROU	28	VARONIS
9	HELD	29	DIDVYRIS
10	HELD	30	HELD
11	HELT	31	HETJA
12	HELT	32	[illegible]
13	HJÄLTE	33	KAHRAMAN
14	[illegible]	34	ΗΡΩΣ
15	BOHATER	35	ARWR
16	ГЕРОЙ	36	بطل
17	ГЕРОЙ	37	بهادر
18	ЈУНАК, ВИТЕЗ	38	גיבור
19	ГЕРОЙ	39	英雄
20	REK, HRDINA	40	英雄



AJAX.



BRUTUS.

Famaj herooj.

Herold-o.
Regna anoncoficisto.

Hetman-o.
Generalo de kozakoj.

Hezit-i. (NTR.)
Ŝanceliĝi, haltiĝi.



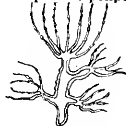
Hiacint-o. (HYACINTHUS.)
Speco de bulba vegetaĵo.



Hidr-o. Fabela monstro.



Hidr-o.
Speco de polipo.

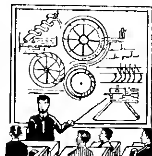


Hidrofobi-o. (V. RABIO.)
Rabio, timo de akvo.

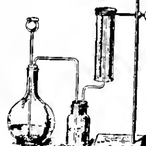
Hidrarg-o.
Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Hg, atompezo 200.61, eltrovita A. K.



Hidraŭlik-o. SCIENCO PRI LA FORTOJ KAJ EFIKOJ DE AKVO.



Hidrogen-o. Ĥemia elemento, gaso, simbolo- H, atompezo 1.0079, eltrovita en 1766.

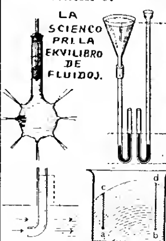


Preparo de hidrogeno.

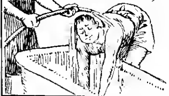
Hidrometr-o.
INSTRUMENTO POR MEZURI LA PREMON DE FLUIDO.



Hidrostatik-o.
LA SCIENCO PRI LA EKVILIBRO DE FLUIDOJ.



Hidroterapi-o.
Kuracado per akvo.

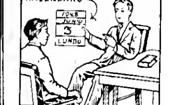


Hien-o. (HYAENA.) NOKTA RABA BESTO.



Hierarĥi-o.
Eklezia regno.

Hieraŭ. LA TAGO ANTAŬ LA NUNA.



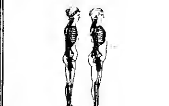
Se hodiaŭ estas la sesa, hieraŭ estis la kvina kaj morgaŭ estos la sepa.

1	YESTERDAY	21	VČERA
2	HIER	22	VČERAJ
3	AYER	23	JUČER
4	IERI	24	TEGNAP
5	ONTEM	25	DIJE
6	HER	26	EILA
7	AHIR	27	EILEN
8	IERI	28	VAKAR
9	GESTERN	29	VAKAR
10	GISTEREN	30	GISTEREN
11	IGAAR	31	Í GAER
12	IGÅR	32	երեկ
13	I GÅR	33	DÜN, DÜNKI GÜN
14	[illegible]	34	XOES
15	WCZORAJ	35	DDOE
16	ВЧЕРА	36	البارحة
17	ВЧЕРА	37	دیروز
18	ЈУЧЕ, ЈУЧЕР	38	[illegible]
19	УЧОРА	39	[illegible]
20	VČERA	40	[illegible]

Hieroglif-o. ANTIKVA SKRIBAĴO.



Higien-o.
Scienco pri la konservado de la sano.

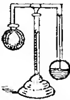


Higiena karto.



Higeio kaj Eskulapo, la dioj de higieno kaj sano.

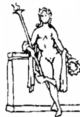
Higrometr-o.



Higroskop-o.



Himen-o.



Himn-o. Kanto gloranta dion.



Kantas himnon.

Hiperbol-o.



Hipertrofi-o.



Hipnot-o.



Hipnotigas.



Hipnotigisto.









Famaj hipnotigistoj.

Hipodrom-o.



Hipoglos-o.



Hipoĥondri-o.





Hipoĥondriulo.

Hipokampus-o.



Hipokrit-i. (TR.)



Hipopotam-o.



Hipotek-o.

Fordoni la rajton al nemovebla havo, kiel garantiaĵo.

Hipotenuz-o.



Hipotez-o. (V. Fakto.) Nepruvita supozo.



La nebuloza hipotezo.

Hirt-a.



Hirud-o.



Hirund-o.



His-i. (TR.)



HISAS LA ESPERATAN FLAGON.

Hiskiam-o.



Hisop-o. (HISSOPUS OFFICINALIS.) Speco de vegetaĵo uzata en medicino.

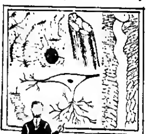
Histeri-o. Speco de nerva malsano.



Hist-o. Ĉela teksaĵo.



Histologi-o. Scienco pri la histoj.



Histori-o.



La avino rakontas historion al la infanoj.



Klio, diino de historio.

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO. NEWARK NEW JERSEY. U. S. A.

Historiist-o.



HERODOTUS. PITHOU.



MACAULAY. BANCROFT.

Famaj historiistoj.

Histrik-o. (HYSTRIX.)



Histrion-o. BURLESKULO. PAJACO.



Ho.

Interjekcio esprimanta surprizon, indignon, ĉagrenon, miron kc. O, Oh, Ach, Aj, Oj, Uj, Oho, Ak, Ax, Ah, A. Alk,

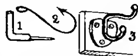
Hoboj-o. SPECO DE MUZIKILO.



Hodiaŭ. la nuna tago.
(V. Hieraŭ)

1	TO-DAY	21	DNES
2	AUJOURD'HUI	22	DANES
3	HOY	23	DANAS
4	OGGI	24	MA
5	HOJE	25	SOT
6	HOZ	26	TÄNA
7	AVUI	27	TÄNAAN
8	ASTĂZI	28	ŠODIEN
9	HEUTE	29	ŠIANDIEN
10	HEDEN	30	HEDEN
11	IDAG	31	Í DAG
12	IDAG	32	այսօր
13	I DAG	33	BUGÜN
14	ႣႸႤႱ	34	ΣΗΜΕΡΟΝ
15	DZIŚ	35	HEDDYW
16	СЕГОДНЯ	36	اليوم
17	ДНЕСЪ	37	امروز
18	ДАНАС	38	היום
19	НИНІ	39	今日
20	DNES	40	今日

Hok-o. FER-PECO POR...



1, Pordhoko.
2, Fiŝhoko.
3, Vesthoko.

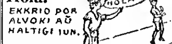
1	HOOK	21	HÁK
2	CROC, CROCHET	22	KAVELJ
3	GANCHO	23	KUKA
4	UNCINO	24	HOROG
5	GANCHO	25	GREP
6	CRÖCH	26	HAAK
7	GAFET	27	HAKA
8	CARLIG	28	ĀKIS, KĀSIS
9	ANGEL, HAKEN	29	KABLYS
10	ANGEL, HAAK	30	HAAK
11	HAGE, KROG	31	KRÓKUR
12	HAKE, KROK	32	կեռ, կարթ
13	HAKE, KROK	33	ÇENGEL
14	הָאק, קרוק	34	ΑΓΚΙΣΤΡΟΝ
15	HAK	35	BACH
16	КРЮК	36	صنّارة
17	КУКА	37	قلاب
18	КУКА	38	かぎ
19	PAK	39	鉤
20	HÁK, SKOBA	40	鉤

Hoke-o.



Speco de pilkludo.

Hola.
EKKRIO POR ALVOKI AŬ HALTIGI IUN.



Holmi-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Ho, atompezo 163.5, eltrovita en 1886.

Hom-o. DUMANA MAMULO.



Ĉiuj ĉi tiuj estas homoj.



Kvazaŭhomo.



Homaĉo.



Homamaso.

1	MAN	21	ČLOVEK
2	HOMME	22	ČLOVEK
3	HOMBRE	23	ČOVJEK
4	UOMO	24	EMBER
5	HOMEM	25	NJERI
6	UMAUN	26	INIMENE
7	HOME	27	IHMINEN
8	OM	28	CILVĒKS
9	MENSCH	29	ŽMOGUS
10	MENSCH	30	MENSCH
11	MENNESKE	31	MAÐUR
12	MENNESKE	32	մարդ
13	MÄNNISKA	33	ADEM
14	ႺႨႲ	34	ΑΝΘΡΩΠΟΣ
15	CZŁOWIEK	35	DYN
16	ЧЕЛОВЕК	36	رجل
17	ЧОВѢКЪ	37	آدم
18	ЧОВЕК	38	ひと
19	ЛЮДИНА	39	人
20	ČLOVĚK	40	人間

Homeopati-o.
Kuracado per tre malgrandaj dozoj.

Homonim-o.
Vorto samforma, sed ne samsenca.

Honest-a. HONORINDA, VIRTA.



Honesta knabo.



Malhonesta knabo.

1	HONEST	21	POČESTNÝ
2	HONNÊTE	22	POŠTEN
3	HONESTO	23	POŠTEN
4	ONESTO	24	BECSÜLETES
5	HONESTO	25	I NDERÇËM
6	ONEST	26	AUS
7	HONEST	27	KUNNIALLINEN
8	CINSTIT	28	GODĪGS
9	EHRLICH	29	DORAS
10	EERLIJK	30	EERLIJK
11	HAEDERLIG	31	HEIÐARLEGUR
12	HEDERLIG	32	պարկեշտ
13	HEDERLIG	33	MÜSTAKIM
14	ערליך	34	ΤΙΜΙΟΣ
15	UCZCIWY	35	CYWIR
16	ЧЕСТНЫЙ	36	طاهر الذمة
17	ЧЕСТЕНЪ	37	پارسا
18	ПОШТЕН	38	정직
19	ЧЕСНИЙ	39	老誠
20	POČESTNÝ	40	正直な

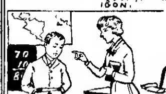
Honor-i. (TR) TRAKTI IUN KUN RESPEKTO.



Honoras per medalo.

1	TO HONOR	21	ČTÍTI
2	HONORER	22	ČASTITI
3	HONRAR	23	ŠTOVATI
4	ONORARE	24	MEGTISZTELNI
5	HONRAR	25	ME NDERU
6	ONUR	26	AU
7	HONORAR	27	KUNNIA
8	A ONORA	28	GODS
9	EHREN	29	GARBĖ
10	EEREN, LOVEN	30	EEREN
11	AERE	31	HEIÐRA
12	AERE, HEDRE	32	պատուել
13	ÄRA, HEDRA	33	RIAYET ETMEK
14	כבדן	34	TIMΩ
15	CZEŚĆ	35	ANRHYDEDDU
16	ЧТИТЬ	36	إحترم
17	ПОЧИТАМЪ	37	توقير
18	ПОШТОВАТИ	38	존경
19	ПОЧИТАТИ	39	加榮
20	CTÍTI	40	名誉を與へる

Hont-i. (NTR) SENTI KONFUZIĜON, HUMILIĜON.



Hontigas la knabon.



Hontema knabo.



Senhonta.

1	TO BE ASHAMED	21	HANBIT'SA
2	AVOIR HONTE	22	SRAMOVATI SE
3	VERGUENZA	23	STIDJETI SE
4	VERGOGNA	24	SZÉGYENLENI
5	VERGONHA	25	TURP
6	VERGUOGNA	26	HÄBENEMA
7	AVERGONYIR-SE	27	HÄVETÄ
8	A SE RUŞINA	28	KAUNĒTIES
9	SICH SCHÄMEN	29	GÉDA
10	ZICH SCHAMEN	30	ZICH SCHAMEN

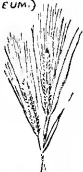
11	SKAMME SIG	31	BLYGĐAST
12	SKAMME SIG	32	ամաչել
13	SKÄMMAS	33	UTANMAK
14	שעמען זיך	34	ΕΝΤΡΕΠΟΜΑΙ
15	WSTYDZIĆ SIĘ	35	CYWILYDD
16	СТЫДИТЬСЯ	36	خجل
17	СРАМУВАМЪ СЕ	37	شرم
18	СТИДЕТИ СЕ	38	בּוּשָׁה
19	СОРОМИТИСЯ	39	羞恥
20	STYDĚTI SE	40	恥ぢする

Hor-o. DUDEKKVARONA PARTO DE TAGO.



1	HOUR	21	HODINA
2	HEURE	22	URA, (ČAS)
3	HORA	23	SAT
4	ORA	24	ÓRA
5	HORA	25	ORË (KOHA)
6	URA	26	TUND
7	HORA	27	TUNTI
8	ORĂ, CEAS	28	STUNDA
9	STUNDE	29	VALANDA
10	UUR	30	UUR
11	TIME	31	KLUKKUSTUND
12	TIME	32	ժամ
13	TIMME	33	SAAT
14	שעה, זייגער	34	ΩΡΑ
15	GODZINA	35	AWR
16	ЧАС	36	ساعة
17	ЧАСЪ	37	ساعت
18	САТ	38	שָׁעָה
19	ГОДИНА	39	一点鐘
20	HODINA	40	時間

Horde-o. SPECO DE GRENO. (HORDEUM.)



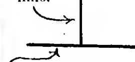
1	BARLEY	21	JAČMEŇ
2	ORGE	22	JEČMEN
3	CEBADA	23	JEČAM
4	ORZO	24	ÁRPA
5	CEVADA	25	ELB
6	GRAUN (UERDI)	26	ODER
7	HORDI	27	OHRA
8	ORZ	28	MIEŽI
9	GERSTE	29	MIEŽIAI
10	GERST	30	GERST
11	BYG	31	BYGG
12	BYGG	32	գարի
13	KORN	33	ARPA
14	גערשטן	34	ΚΡΙΘΗ
15	JĘCZMIEŃ	35	HAIDD
16	ЯЧМЕНЬ	36	شعير
17	ЕЧЕМИКЪ	37	جو (زنان)
18	ЈЕЧАМ	38	שְׂעוֹרָה
19	ЯЧМІНЬ	39	大麦
20	JEČMEN	40	大麥

Horizont-o.

Kie la ĉielo ŝajne tuŝas la teron.



Horizontal-a.



Horloĝ-o. TEMPMEZURILO.

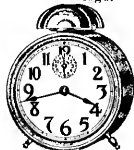




Horloĝo. Horloĝisto.



Poŝhorloĝo.



Vekhorloĝo.



Kukolhorloĝo.



Sabla horloĝo.

Horoskop-o.

Antaŭdiro de la sorto laŭ la astroj.

Hortensi-o. (HYDRANGEA HORTENSIA.)



Hortulan-o. (EMBERIZA HORTULANA.)



Hospital-o. KURACEJO.



Hosti-o. SPECO DE PANETO KONSEKRATA DUM LA MESO.



Hotel-o. LOĜEJO POR VOJAĜANTOJ.



Huf-o. PIEDBAZO DE MULTAJ BESTOJ.

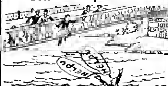


DUHUFA. UNUHUFA. HUFA FERO.

Human-a. KOMPATEMA. BONFAREMA.



Humana persono.

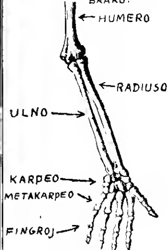


Humana ago.



Nehumana ago.

Humer-o. LA SUPRA OSTO DE LA BRAKO.



Humil-a. MALFIERA. MODESTA.



Humiliĝas la knabon.

1	HUMBLE	21	POKORNÝ
2	HUMBLE	22	PONIŽEN
3	HUMILDE	23	PONIZAN
4	UMILE	24	ALÁZATOS
5	HUMILDE	25	I (E) PERVUJTE
6	ÜMIL	26	ALANDLIK
7	HUMIL	27	NÖYRÄ
8	UMILIT, MODEST	28	PAZEMĪGS
9	DEMÜTIG	29	NUSIŽEMINĘS
10	NEDERIG	30	NEDERIG
11	YDMYG	31	AUÐMJÚKUR
12	YDMYK	32	խոնարհ
13	ÖDMJUK	33	HAKIR
14	באַשיידן	34	ΤΑΠΕΙΝΟΣ
15	POKORNY	35	GOSTYNGEDIG
16	ПОКОРНЫЙ	36	شريف
17	ПОКОРЕНЪ	37	متواضع
18	ПОНИЗНИ	38	עָנָיו
19	ПОКІРНИЙ	39	賤
20	POKORNÝ	40	謙遜な

Humor-o. ANIMSTATO.



Li estas en bona humoro.



Li estas en malbona humoro.

Humorist-o.





Hund-o. HEJMA TRE INTELIGENTA KAJ FIDELA BESTO.



Hundo. Hundido.



Hundejo.



Hundaĉo.

Hura. EKKRIO DE AKLAMO.



Husar-o. Soldato de malpeza kavalerio.



Huz-o. Speco de sturgo.



Ĥameleon-o. (CHAMAELEO) KOLORŜANĜA LACERTO.



Ĥaos-o. SENORDO. KONFUZA STATO.

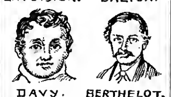


Ĥemi-o. SCIENCO PRI MATERIAJ SUBSTANCOJ.



Ĥemiist-o.







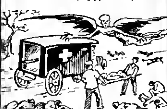
Ĥimer-o. NEEFEKTIVIGEBLA UTOPIO. MITOLOGIA MONSTRO.



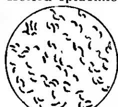
Ĥirurgi-o. Kuracado per operacio.



Ĥoler-o. EPIDEMIA MORTIGA MALSANO.



Ĥolera epidemio.



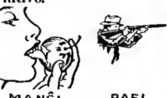
Ĥolero baciloj.

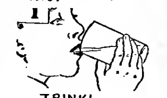
Ĥor-o. KUNE KANTANTA ARO DA PERSONOJ.





-i. Finiĝo de la aktiva infinitivo.









Ia. Nedifinita kvalito.



1	SOME KIND	21	NEJAKÝ
2	QUELCONQUE	22	NEKAK
3	ALGUNO, -A	23	NEKAKAV
4	QUALUNQUE	24	VALAMILYEN
5	QUALQUER	25	ÇFAR DO
6	QUALCHE	26	MINGISUGUNE
7	ALGUN	27	JONKUNLAINEN
8	DE UN FEL OARECARE	28	KAUT, KÄDS
9	IRGEND WELCHER	29	KAI-KOKS
10	HET EEN OF ANDER	30	HET EEN OF ANDER
11	EN ELLER ANNEN SLAGS	31	EINHVERS KONAR
12	EN EILER ANNEN SLAGS	32	[illegible]
13	NÅGON (SLAGS)	33	BIRNEV
14	[illegible]	34	ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΣ
15	JAKIŚ	35	RHYWFATH
16	КАКОЙ-НИБУДЬ	36	نوعاما
17	НЕКАКЪВЪ	37	نوعي
18	НЕКАКАВ	38	[illegible]
19	ЯКИЙСЬ	39	[illegible]
20	NĚJAKÝ	40	或種の

Ial. Pro ia kaŭzo.



1	FOR SOME REASON	21	PRE NIEČO
2	POUR UNE RAISON	22	RADI NEČESA
3	POR ALGO	23	RADI NEČEGA
4	PER QUALCHE MOTIVO	24	VALAMIÉRT
5	POR QUALQUER RAZÃO	25	PËR NDO NJË ARESYE
6	PEA QUALCHE MOTIV	26	MISGI PÄRAST
7	PER ALGUNA RAÜ	27	JOSTAIN SYYSTÄ
8	PENTRU UN MOTIV OARECARE	28	KAUT, KĀDĒL
9	IRGEND WARUM	29	DEL KO NORS
10	ERGENS OM	30	ERGENS OM
11	AF EN ELLER ANNEN GRUNN	31	EINHVERS VEGNA
12	AV EN ELLER ANNEN GRUNN	32	[illegible]
13	AV NÅGON ORSAK	33	BIR SEBEBDEN
14	[illegible]	34	AIR KAROIAN AITIAN
15	Z JAKIEJŚ PRZYCZYNY	35	AM RYW RESWM
16	ПОЧЕМУ-НИБУДЬ	36	بسبب ما
17	ЗА НѢЩО	37	[illegible]
18	РАДИ НЕЧЕГА	38	[illegible]

19	ЧОМУСЬ	39	有的原故
20	PRO NĚCO	40	或理由にH

Iam. En iu tempo.



1	SOMETIME	21	NIEKEDY
2	JAMAIS, UN JOUR	22	NEKOČ
3	UNA VEZ	23	NEKADA
4	UNA VOLTA	24	VALAMIKOR
5	EM DIA, OUTRORA	25	NJI HERÉ
6	ÜNA VOUTA	26	KORD, KUNAGI
7	ALGUNA VEGADA	27	JOSKUS
8	CÂNDVA	28	KĀDREIZ
9	IRGEND WANN	29	KADAISE
10	OOIT, EENS	30	EENS
11	PAA EN ELLER ANDENTID	31	EINHVERSTÍMA
12	NOGENSINNE	32	[illegible]
13	NÅGON GÅNG	33	BIR VAKIT
14	[illegible]	34	ΚΑΠΟΤΕ
15	KIEDYŚ	35	RHYWBRYD
16	КОГДА-НИБУДЬ	36	وقتما
17	НѢКОГА	37	وقتي
18	НЕКАДА	38	[illegible]
19	КОЛИСЬ	39	有的时候
20	NĚKDY	40	或時

Ibis-o. (IBIS)

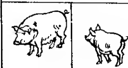


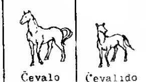
-id. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) Sufikso esprimanta infanon, naskiton.


Hundo — Hundido


Koko — Kokido


Reĝo — Reĝido


Porko — Porkido


Ĉevalo — Ĉevalido

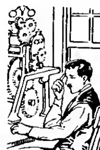

Birdo — Birdido


Arbo — Arbido


Elefanto — Elefantido

La filoj, nepoj kaj pranepoj de reĝo estas reĝidoj. La hebreoj estas izraelidoj, ĉar ili devenas el Izraelo. Ĉevalido estas nematura ĉevalo. Kokido estas nematura koko. Bovido estas nematura bovo. Birdido estas nematura birdo. Li pagis por la kokido tiom, kiom oni ne pagas eĉ por koko. La Napoleonidoj esperas ricevi la tronon de Francujo. Eĉ besto aŭ birdo zorgas pri sia idaro.

Ide-o. IMAGA ABSTRAKTA KONCEPTO.


Ah, kia bona ideo.

Ideal-a. Perfekta en la plej alta grado.



Juna idealisto.

Ident-a. Tute sama.


Identigas la krimulon per la fingrosignoj.

Idili-o. Versaĵo pri kampara vivo.



Idiom-o. Dialekto, lingvo.

Idiot-o. HOMO TRE MALSAĜA PRO CERBA DIFEKTO.



Idol-o. Manefarita dio.



Ie. En iu loko.



1	SOMEWHERE	21	NIEKDE
2	QUELQUE PART	22	NEKJE
3	EN ALGÚN LUGAR	23	NEGDJE
4	IN QUALCHE LUOGO	24	VALAHOL
5	EM QUALQUER PARTE	25	NË NDONJI VËNT
6	IN QUALCHE LÖ	26	KUSAGIL
7	EN ALGUN LLOC	27	JOSSAKIN
8	UNDEVA	28	KAUT KUR
9	IRGENDWO	29	KAŽ KUR
10	ERGENS	30	ERGENS
11	NOGETSTEDS	31	EINHVERS STAÐAR
12	NOGENSTEDS	32	[illegible]
13	NÅGONSTÄDES	33	BIR YERDE
14	[illegible]	34	ΚΑΠΟΥ
15	GDZIEŚ	35	RHYWLE
16	ГДЕ-НИБУДЬ	36	في مكان ما
17	НѢГДЕ	37	جائي
18	НЕГДЕ	38	[illegible]
19	ДЕСЬ	39	有的地方
20	NĚKDE	40	或所に

Iel. Laŭ ia maniero.



1	SOMEHOW	21	NEJAK
2	D'UNE MANIÉRE	22	NEKAKO
3	DE ALGÚN MODO	23	NEKAKO
4	IN QU'L'NQUE MODO	24	VALAHOGYAN
5	POR QUALQUER FORMA	25	NË ÇDO FAR MËNYRE
6	IN QUALCHE MANIERA	26	KUIDAGIVIISI
7	DE ALGUNA MANERA	27	JOLLAIN TAVALLA
8	INTR'UN MOD OARECARE	28	KAUT KA
9	IRGEND WIE	29	KAIP NORS
10	OP DE EENE OF ANDERE WIJZE	30	OP DE EENE WIJZE
11	PAA EN ELLER ANDEN MAADE	31	EINHVERN VEGINN
12	PA EN ELLER ANNEN MÅTE	32	[illegible]
13	PÅ NÅGOT SÄTT	33	BIR YOL ILE
14	[illegible]	34	ΚΑΠΩΣ
15	JAKOŚ	35	RHYWFODD
16	КАК-НИБУДЬ	36	على كل
17	НѢКАКЪ	37	طوري
18	НЕКАКО	38	[illegible]
19	ЯКОСЬ	39	無論怎樣
20	NĚJAK	40	どうかして

Ies. De iu.

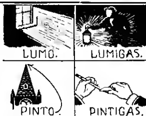


1	SOMEONE'S	21	NIEKOHO
2	DE QUELQU'UN	22	NEKOGAR
3	DE ALGÚIEN	23	NEČIJI
4	DI QUALCUNO	24	VALAKIÉ
5	DE ALGUEM	25	E NDONJIU
6	DA QUALCHÜN	26	KELLEGI OMA
7	D'ALGÚ	27	JONKUN
8	AL CUIVA	28	KA, KAM PIEDEROSS
9	IRGEND JEMANDES	29	KIENO NORS
10	JEMANDS	30	JEMANDS
11	NOGENS	31	EINHVERS
12	NOGENS	32	[illegible]
13	NÅGON	33	BIRININ
14	[illegible]	34	ΚΑΠΟΙΟΥ (-ας-ου)
15	CZYJŚ	35	EIDDO RHYWUN
16	ЧЕЙ-НИБУДЬ	36	لواحد ما
17	НѢЧИЙ	37	مال كسي
18	НЕЧИЙ	38	[illegible]
19	ЧИЙСЬ	39	某人的
20	NĚČÍ	40	誰かの

-ig. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) Sufikso esprimanta per si mem agon.

VERBOJ EL SUBSTANTIVOJ





VERBOJ EL ADJEKTIVOJ



VERBOJ EL VERBOJ



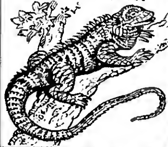
Mi prenis broson kaj **purigis** la veston. Post infekta malsano oni ofte **bruligas** la vestojn de la malsanulo. **Forigu** vian fraton, ĉar li malhelpas al mi. Ŝi edziniĝis kun sia kuzo, kvankam ŝiaj gepatroj volis sin **edzinigi** kun alia persono. **Venigu** la kuraciston, ĉar mi estas malsana. Li **venigis** al si el Berlino multajn librojn. Mia onklo ne mortis per natura morto, sed li tamen ne **mortigis** sin mem kaj ankaŭ estis **mortigita** de neniu. Mi ne **pendigis** mian ĉapon sur tiu **ĉi** arbeto. Sidigu vin, sinjoro. La tro multa parolado **lacigas** lin. Unu fajrero estas sufiĉa por **eksplodigi** pulvon. Malfeliĉo ofte **kunigas** la homojn, kaj feliĉo ofte **disigas** ilin. Ironte promeni, **purigu** vian veston. La printempa **suno fluidigis** la neĝon kaj la glacion. Ŝi volas **fiancigi** mian fraton je sia fratino. **Dormigu** la infanon. La mizero **kutimigis** lin levi sin el la lito tre frue. Ĉu la kandelo estis **estingita**, aŭ ĝi estingiĝis mem? La knabeto estas **ruĝigita de** sia patrino, aŭ eble li ruĝiĝis sin mem. **Sidigu** la fraton, ĉar **sidigi** sin mem li ne volas; se li ne povas esti **sidigata**, submovu seĝon sub liajn piedojn, kaj li kontraŭvole sidiĝos. Mi perdis la ŝlosilon de mia ŝranko, kaj mi devis venigi la ŝlosiliston. La kuiristo **malbonigis** la tagmanĝon.

Ignor-i. (TR.) **Intence ne voli scii.**



Li tute ignoras lin.

Igvan-o. (SAURIAN.) SPECO DE LACERTO.



-iĝ. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

Sufikso esprimanta ŝanĝon de stato.







En la kota vetero mia vesto forte **malpuriĝis**. Li **paliĝis** de timo kaj poste li **ruĝiĝis** de honto. Li **fianciĝis** kun fraŭlino Berto; post tri monatoj estos la **edziĝo**; la **edziĝa** soleno estos en la nova preĝejo, kaj la **edziĝa** festo estos en la domo de liaj estontaj bogepatroj. Tiu ĉi maljunulo tute **malsaĝiĝis** kaj **infaniĝis**. Ŝi **edziniĝis** kun sia kuzo. En la printempo la glacio kaj la neĝo **fluidiĝas**. La vento forblovis de mia kapo la ĉapon, kaj ĝi, flugante, **pendiĝis** sur la branĉoj de la arbeto. La junulo **aliĝis** al nia militistaro. Mi vidas, ke **mi trompiĝis**. Ĉi tiu homo **ekscitiĝas** ofte ĉe la plej malgranda bagatelo. Pro la multaj malplezuroj, li tute **griziĝis**. La nombro de la amikoj de la lingvo internacia **pligrandiĝas** senĉese. **Koniĝinte** je tiu ĉi nobla homo, mi tuj **amikiĝis** je li. La avino **mortiĝis** sin mem en atako de malprudento. Ĉu la kandelo estis estingita, aŭ ĝi **estingiĝis** mem? La knabo **ruĝiĝis** de plezuro, ĉar li estas tre **ruĝiĝema**. Submovu seĝon sub liajn piedojn, kaj li kontraŭvole **sidiĝos**. Falinte de la supro de la arbo, li **sidiĝis** sur la malsupran branĉon.

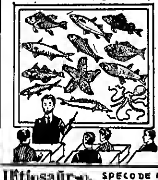
Iĥtiokol-o.

Fiŝgluo.



Iĥtiologi-o.

Sciencoj pri fiŝoj.

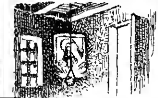


Iĥtiosaŭr-o. SPECO DE FIŜO VIVINTA DUM LA SEKUNDARA EPOKO.



Ikon-o.

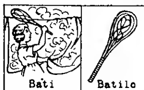
Bildo de sanktulo -ino.



-il. **Sufikso esprimanta instrumenton.**

(VIDU LA EKZEMPLOJN.)

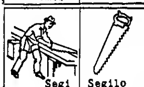










































































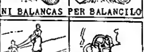






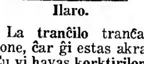
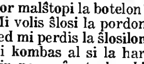
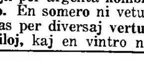











Ilaro.

La **tranĉilo** **tranĉas** bone, ĉar ĝi estas akra. Ĉu vi havas **korktirilon**, por malŝtopi la botelon? Mi volis ŝlosi la pordon, sed mi perdis la **ŝlosilon**. Ŝi kombas al si la harojn per arĝenta **kombilo**. En somero ni veturas per diversaj **veturiloj**, kaj en vintro ni veturas per **glitveturiloj**. Hodiaŭ estas bela frosta vetero, tial mi prenos miajn **glitilojn** kaj iros gliti. Donu al mi **kudrilon** kaj fadenon, ĉar mi volas alkudri butonon al mia surtuto. Rigardu kiel la aglo batas kun la **flugiloj**. **Kovriloj** povas esti por la vizaĝo, por la lito, kaj cetere. Prenu la **fosilon** kaj fosu tombon.

Ileks-o. (ILEX AQUIFOLIUM)



Ilini-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Il, atompezo 144.0, eltrovita en 1926.

Ili. PLURALA PRONOMO DE LA TRIA PERSONO.



1 THEY	21 ONI, ONY
2 ILS, ELLES, EUX	22 ONI, ONE, ONA
3 ELLOS, ELLAS	23 ON, ONE, ONA
4 ESSI, ESSE	24 ŐK, AZOK
5 ÊLES, ELAS	25 ATA, ATO
6 ELS, ELLAS	26 NEMAD
7 ELLS, ELLES	27 HE
8 EI, ELE	28 VIŅI, VIŅAS
9 SIE (PLURAL)	29 JIE
10 ZIJ (PLURAL)	30 ZIJ (PL)
11 DE	31 ÞEIR, ÞAER
12 DE	32 անոնք
13 DE	33 ONLAR
14 [illegible]	34 AYTOI (πληθ.)
15 ONI, ONE	35 HWY, HWYNT
16 ОНИ, ОНЕ	36 [illegible]
17 ТѢ	37 ایشان
18 ОНИ, ОНЕ	38 [illegible]
19 ВОНИ	39 他們
20 ONI, ONY, ONA	40 彼等

Ilium-o. OSTO DE LA PELVO.
(V. Pelvo.)

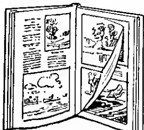
Ilumin-i.
Ornami per lumiloj.


ILUMINITA KRISTNASKA ARBO.

Iluminaci-o. ILUMINO.

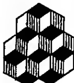


Ilustr-i. (TR.) ORNAMI PER BILDOJ.



Ilustrita libro.

Iluzi-o. Senttrompo.





Optika iluzio.
Ses aŭ sep kuboj?



Iluziisto.

Imag-i. (TR.) SPIRITE VIDI ION.



La frenezulo imagas, ke li estas Napoleono.



Imaga besteto.

1	IMAGINE	21	PREDSTAVIT'SI
2	IMAGINER	22	PREDSTAVLJATI SI
3	IMAGINAR	23	UMIŠLJATI SI
4	IMMAGINARE	24	KÉPZELNI
5	IMAGINAR	25	MÁTEM
6	IMAGINER	26	ETTE KUJUTAMA
7	IMAGINAR	27	LUULOTELLA
8	A IMAGINĂ	28	IEDOMĀTIES
9	EINBILDEN	29	ĮSIVAIZDUOTI
10	ZICH VOORSTELLEN	30	ZICH VOORSTELLEN
11	FORESTILLE SIG	31	ÍMUNDA SJER
12	FORESTILLE SIG	32	[illegible]
13	INBILLA	33	HAYAL ETMEK
14	[illegible]	34	ФANTAZOMAI
15	IMAGINOWAĆ	35	DYCHYMYG
16	ВООБРАЖАТЬ	36	تصور، تخيل
17	ВЪОБРАЖАВАМЪ СИ	37	خيال
18	УОБРАЗИТИ	38	[illegible]
19	ВИОБРАЗИТИ	39	想像
20	PŘEDSTAVITI SI	40	想像する

Imit-i. (TR.) AGI AŬ FARI, KIEL IU ALIA.



Imitas la homan voĉon.



Imitas la manierojn.

1	IMITATE	21	NAPODOBIT'
2	IMITER	22	POSNEMATI
3	IMITAR	23	OPONAŠATI
4	IMITARE	24	UTÁNOZNI
5	IMITAR	25	ME PËRGJA
6	IMITER	26	JÄRELE AIMAMA
7	IMITAR	27	JÄLJITELLÄ
8	A IMITÀ	28	ATDARINĀT
9	NACHAHMEN	29	PAMĖGDŽIOTI
10	NAMAKEN	30	NAVOLGEN
11	EFTERLIGNE	31	LÍKJA EFTIR
12	EFTERLIGNE	32	[illegible]
13	HÄRMA	33	TAKLIT ETMEK
14	[illegible]	34	MIMOYMAI
15	NAŚLADOWAĆ	35	DYNWARED
16	ПОДРАЖАТЬ	36	قلد، تقليد
17	ПОДРАЖАВАМЪ	37	تقليد كردن
18	ПОДРАЖАВАТИ	38	חקה
19	НАСЛІДУВАТИ	39	模彷
20	NAPODOBITI	40	模倣する

Imperi-o. Granda regno, regata de imperiestro.



NERO.



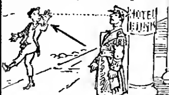
CALIGULA.



NAPOLEON. MAXIMILIAN.

Imperial-o.
Surtegmenta loko de vagono por veturantoj.

Impertinent-a.
Malĝentila, malrespekta.



Impertinentulo.

Impliki. (TR.)
Malhelpi, malfaciligi.



Implikiĝo de la haro.

Impon-i. ELVOKI RESPEKTON, ADMIRON. (NTR)



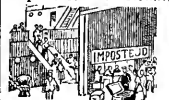
Impona manifestacio.

Import-i. (TR.) VENIGI DE EKSTERLANDO.



Importo el eksterlando.

Impost-o. PAGO DE REGNANOJ AL LA ŜTATO.



Pagas limimpostojn.

Impotent-a. PERDINTA LA VIRSEKSAN KAPABLON.



Impres-o. INFLUO JE LA KORO, SPIRITO, KC.



Impresas la aŭdantaron

1	IMPRESSION	21	DOJEM
2	IMPRESSION	22	VTIS, DOJEM
3	IMPRESIÓN	23	UTISAK
4	IMPRESSIONE	24	BENYOMÁS
5	IMPRESSÃO	25	PËRSHTYPJE
6	IMPRESSIUN	26	MULJE
7	IMPRESSIÓ	27	VAIKUTE
8	IMPRESIUNE	28	IESPAIDS
9	EINDRUCK	29	ĮSPŪDYS
10	INDRUK MAKEN	30	INDRUCK
11	PAAVIRKNING	31	ÁHRIF, -I FÁ Á
12	INNTRYKK	32	[illegible]
13	INTRYCK	33	TEESIR
14	[illegible]	34	ENTYΠΩΣΙΣ
15	WRAŻENIE	35	ARGRAFT
16	ВПЕЧАТЛЕНИЕ	36	فكر، ظن
17	ВПЕЧАТЛЕНИЕ	37	تأثير
18	УТИСНУТИ	38	רושם
19	ВRАЖАТИ	39	感想、
20	DOJEM	40	印象

Impresari-o. Entreprenisto de spektakloj.

Improviz-i. (TR.)
Fari ion senprepare.

Impuls-o. LA FORTO, KIU IGAS NIN FARI ION.



Imput-i. (TR.) ATRIBUI ION AL IU.



VI ROMPIS LA SPEGULON.

Imun-a. ŜIRMITA KONTRAŬ INFEKTA MALSANO.



IMUNIGAS KONTRAŬ VARIOLO.

-in. Sufikso esprimanta virinan sekson. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



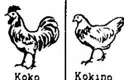


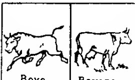
Reĝo



Reĝino


Leono | Leonino


Koko | Kokino


Bovo | Bovino


Cervo | Cervino

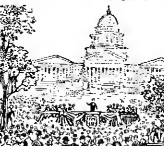

Knabo | Knabino


Fianĉo | Fianĉino


Kelnero | Kelnerino

Li estas knabo, kaj ŝi estas **knabino.** La **edzino** de mia patro estas mia **patrino** kaj la **avino** de miaj infanoj. Sur la korto staras koko kun tri **kokinoj.** Mia **fratino** estas tre bela **knabino.** Mia **onklino** estas bona **virino.** Mi vidis vian **avinon** kun siaj kvar **nepinoj** kaj kun mia **nevino.** Lia **duonpatrino** estas mia **bofratino.** Mi havas bovon kaj **bovinon.** La juna **vidvino** fariĝis denove **fianĉino.** Ŝia **fratino** estas mia **bofratino.** La **edzino** de mia nevo, kaj la **nevino** de mia **edzino** estas miaj **bonevinoj.** **Virino,** kiu kuracas estas **kuracistino.** Mia **onklino** naskis **filinon.**

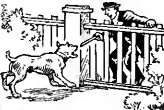
Inaŭgur-i. SOLENE (TR.) MALFERMI.


Inaŭgura parolo de la prezidanto.

Incens-o. SPECO DE BONODORA REZINO.


Incensbrulilo.

Incit-i. (TR.) EKSCITI IES KOLERON.


Incitas la hundon.

1	INCITE, TEASE	21	POPUDIT'
2	IRRITER	22	DRAŽITI
3	INCITAR	23	POTAKNUTI
4	IRRITARE	24	INGERELNI
5	INCITAR	25	MESHTY, NGAS
6	IRRITER	26	ÄRRITAMA
7	INCITAR	27	ÄRSYTTÄÄ
8	A AŢÂŢÀ	28	KAITINĀT
9	REIZEN	29	ERZINTI
10	TERGEN	30	VERVELEN
11	OPHIDSE	31	ESPA. EGNA
12	OPHISSE	32	[illegible]
13	RETA	33	TEŞVIK ETMEK
14	[illegible]	34	ΕΞΕΡΕΘΙΖΩ
15	PODBURZAĆ	35	ANNOG
16	РАЗДРАЖАТЬ	36	[illegible]
17	ДРАЗНЯ	37	[illegible]
18	ПОТАКНУТИ	38	[illegible]
19	ДРАЗНИТИ	39	[illegible]
20	POPUDITI	40	[illegible]

-ind.
Sufikso esprimanta meriton.
(VIDU LA EKZEMPLOJN.)

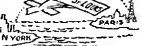

PIRAMIDOJ
ADMIRINDA KONSTRUAĴO.


RIDINDA SITUACIO.


AMINDA INFANO.



FORĴETINDA VERKAĴO.



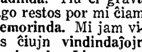
LAŬDINDA AGO.


KOMPATINDA BIRDO.


TIMINDA DRAKO.

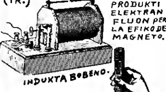



MIRINDA FOSILIO.



Li estas homo **nekredinda.** Via ago estas tre **laŭdinda.** Tiu ĉi grava tago restos por mi ĉiam **memorinda.** Mi jam vidis ĉiujn **vindindaĵojn** de via urbo. Li estas senespere malsana, kaj savi lin povas nur ia **miregindaĵo.** Li havas bonan koron, sed **bedaŭrinde** li ne povas fari, kion li volas. Ŝi estas **inda** pli bonan sorton. La filo estas **inda** je sia patro. Tie kreskas la plej **mirindaj** arboj kaj **kreskaĵoj.** Rekte antaŭ ŝi staris la **aminda** juna reĝido.

Indeks-o. ALFABETE ORDIGITA INDIKA TABELO.



Indi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- In, atompezo- 114.8, eltrovita en 1863.

Indiferent-a.
Havanta nenian intereson aŭ preferon.


Indiferenta rigardanto.

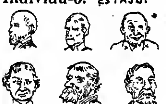
Indig-o. Speco de malheleblua farbo.

Indign-i. (NTR.)
Senti malestimon pro iu maljustaĵo.


Indigninda ago.

Indik-i. (TR.)
Precize konigi, montri.

Individu-o. ORGANIZITA ESTAĴO.


Kelkaj individuoj.


Jen, mi nun ankaŭ estas individuo.

Indukt-i. REZONI.
(TR.)



Indulg-i. (TR.) AGI NESEVERE KONTRAŬ IES PEKOJ AŬ ERAROJ.



Indulgema patro.



Malindulgema patro.

1	INDULGE	21	SHOIEVAT'
2	ÉPARGNER	22	PRIZANAŠATI
3	SER INDULGENTE	23	POŠTEDITI
4	RISPARMIARE	24	KIMÉLNI
5	SER INDULGENTE	25	ME KURSY
6	INDULGIAINT	26	HALASTAMA
7	TENIR INDULGENCIA	27	SÄÄSTÄÄ
8	A CRUȚA	28	PIEDOT
9	VERSCHONEN	29	ATLEISTI
10	TOEGEVEN	30	PAREN
11	SKAANE	31	þyrma
12	SKÅNE	32	[illegible]
13	SKONA	33	MUSAADE ETMEK
14	[illegible]	34	ENTPYΦΩ
15	POBŁAŻAĆ	35	HYNAWS
16	ЩАДИТЬ	36	[illegible]
17	ЩАДЯ	37	[illegible]
18	ШТЕДЕТИ	38	[illegible]
19	ЩАДИТИ	39	放任
20	SHOVÍVATI	40	寛容する

Industri-o. PRODUKTADO DE KOMERCAĴOJ



Industria centro.

Infan-o. IDO DE GEPATROJ,



INFANSEĜO

1	CHILD	21	DIET'A
2	ENFANT	22	OTROK
3	NIÑO	23	DIJETE
4	FANCIULLO	24	GYERMEK
5	CRIANÇA	25	ÇUN
6	INFAUNT	26	LAPS
7	INFANT	27	LAPSI
8	COPIL	28	BĒRNS
9	KIND	29	VAIKAS
10	KIND	30	KIND.
11	BARN	31	BARN
12	BARN	32	[illegible]
13	BARN	33	ÇOCUK
14	[illegible]	34	ΠΑΙΔΙ
15	DZIECKO	35	PLENTYN
16	ДИТЯ	36	طفل
17	ДЕТЕ	37	کودك
18	ДЕТЕ	38	[illegible]
19	ДИТЯ	39	小嬰兒
20	DITĚ	40	子供

Infanteri-o.



Pieda militistaro.

Infekt-i. (TR.)



1	INFECT	21	NAKAZIT'
2	INFECTER	22	OKUŽITI
3	INFECTAR	23	ZARAZITI
4	INFETTARE	24	FERTŐZNI
5	INFECTAR	25	MOLÍS
6	INFECTER	26	KÜLGE HAKKAMA
7	ENCOMANAR ALGUN MALA	27	TARTUTTAA
8	A MOLIPSI	28	APLAIST
9	ANSTECKEN	29	UŽKRĖSTI
10	BESMETTEN	30	BESMETTEN
11	SMITTE	31	SÝKJA
12	SMITTE	32	վարակել
13	BESMITTA	33	SIRAYET ETMEK
14	[illegible]	34	MOΛYNΩ.
15	ZARAŻAĆ	35	HAINT
16	ЗАРАЖАТЬ	36	اصاب بالعدوى
17	ЗАРАЗЯВАМЪ	37	[illegible]
18	ЗАРАЖАВАТИ	38	[illegible]
19	ЗАРАЗИТИ	39	傳染
20	NAKAZITI	40	傳染させる

Infer-o. LOKO, KIE LA PEKULOJ SUFERAS POST LA MORTO.



1	HELL	21	PEKLO
2	ENFER	22	PEKEL
3	INFIERNO	23	PAKAO
4	INFERNO	24	POKOL
5	INFERNO	25	XHEHNEM
6	INFIERN	26	PÕRGU
7	INFERN	27	HELVETTI
8	IAD	28	ELLE
9	HÖLLE	29	PRAGARAS
10	HEL	30	HELLE
11	HELVEDE	31	HELVÍTI
12	HELVEDE	32	դժոխք
13	HELVETE	33	CEHENNEM
14	גיהנום	34	KOΛAΣIΣ
15	PIEKŁO	35	UFFERN
16	АД	36	[illegible]
17	АДЪ	37	[illegible]
18	ПАКАО	38	[illegible]
19	ПЕКЛО	39	地獄
20	PEKLO	40	地獄

Infinitiv-o.

Verba modo. (Vidu I).

Inflam-o. ŜVELO DE ORGANO.



Inflamo de la kruro.

Influ-i. (TR.) EFIKI AL IU.



1	INFLUENCE	21	VLIV
2	INFLUER	22	VPLIV
3	INFLUIR	23	UTJECATI
4	INFLUIRE	24	BEFOLYÁSOLNI
5	INFLUIR	25	SHPRÁZUN
6	INFLUENZA	26	MÕJUMA
7	INFLUÏR	27	VAIKUTTAA
8	A INFLUENȚA	28	IESPAIDOT
9	EINFLUSS HABEN	29	ITAKA
10	INVLOED	30	INVLOED HEBBEN
11	INDVIRKE PAA	31	HAFA ÁHRIF Á
12	INNVIRKE PÅ	32	ազդել
13	PÅVERKA	33	TEESIR, NÜFUZ
14	[illegible]	34	EΠIPPOH
15	WYWIERAĆ	35	DYLANWADU
16	ВЛИЯТЬ	36	نفوذ. سلطان
17	ВЛИЯЯ	37	نفوذ
18	УПЛИВАТИ	38	[illegible]
19	ВПЛИВАТИ	39	影響
20	VLIV	40	影響する

Influenc-o. GRIPO.

(Vidu Gripo).

Inform-i. (TR.) DONI SCIIGON.

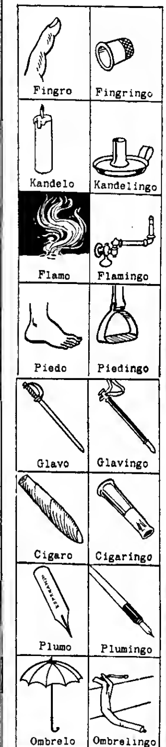


Infuz-i. METI SUBSTANCON EN BOLANTAN AKVON.



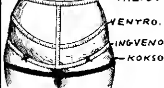
-ing. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

Sufikso esprimanta objekton, en kiun oni fiksas aŭ enŝovas la ekstremon de alia objekto.



. Tubeto, en kiun oni metas cigaron, kiam oni ĝin fumas estas **cigaringo.** Bastoneto sur kiu oni tenas plumon por skribado, estas **plumingo.** En la **kandelingo** sidis brulanta kandelo. Por ne piki la fingron ĉe la kudrado, oni portas **fingringon.**

Ingven-o. LA PARTO INTER LA VENTRO KAJ LA KOKSO.



Inĝenier-o. DIREKTANTO DE LA KONSTRUO DE PONTOJ K.C.





LEONARDO DA VINCI.



BRUNEL. JAMES B. EADS.

Famaj inĝenieroj.

Iniciat-i. (TR.) ESTI LA UNUA. INVENTI.

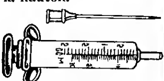


Edison, la iniciatinto de la fonografo.

Injekt-i. (TR.) ENŜPRUCIGI SUB LA HAŬTON.



Injektas morfinon sub la haŭton.



Injektilo.

Ink-o. FLUIDAĴO POR SKRIBI.



1	INK	21	ATRAMENT
2	ENCRE	22	ČRNILO
3	TINTA	23	TINTO
4	INCHIOSTRO	24	TINTA
5	TINTA	25	BOJE ME SHKRU
6	TINTA	26	TINT
7	TINTA	27	MUSTE
8	CERNEALĂ	28	TINTE
9	TINTE	29	RAŠALAS
10	INKT	30	INKT
11	BLAEK	31	BLEK
12	BLEKK	32	[illegible]
13	BLÄCK	33	MUREKKEB
14	[illegible]	34	ΜΕΛΑΝΗ
15	ATRAMENT	35	DU, INC
16	ЧЕРНИЛА	36	حبر
17	МАСТИЛО	37	مركب
18	МАСТИЛО	38	[illegible]
19	ЧОРНИЛО	39	墨汁
20	INKOUST	40	インキ

Inklin-o.



Emo, natura inklino.

1	INCLINATION	21	NÁCHILNÝ
2	ENCLIN	22	NAKLONJEN
3	INCLINADO Á	23	NAKLONJEN
4	INCLINATO	24	HAJLANDÓ
5	INCLINADO A	25	GADI
6	DISPOST	26	KALDUVUS
7	INCLINAT	27	TAIPUVAINEN
8	DISPUS LA	28	TIEKSME
9	GENEIGT	29	PALINKĘS
10	GENEIGD	30	NEIGING
11	TILBØJELIG TIL	31	HNEIGÖUR
12	TILBØIELIG TIL	32	[illegible]
13	HÅGAD	33	MEYL, TEMAYUL
14	[illegible]	34	ΔΙΑΘΕΣΙΣ, ΡΟΠΗ
15	SKŁONNY	35	TUEDDU
16	СКЛОННЫЙ	36	[illegible]
17	НАКЛОНЕНЪ	37	ميل
18	НАКЛОЊЕН	38	[illegible]
19	ПРИХИЛНИИ	39	傾向
20	NÁCHYLNÝ	40	傾向

Inkluziv-e. Enkalkulante, enhavante en si.

Inkub-o. TERURANTA SONĜO.



Inkvizici-o. PASTRA TRIBUNALO POR JUĜI HEREZULOJN.



Inokul-i. (TR.) ENKONDUKI EN LA ORGANISMON MIKROBOJN DE INFEKTA MALSANO. IMUNIGI.



Inokulo de variolo.

Insekt-o. JEN KELKAJ SPECOJ DE INSEKTOJ.

ARANEO	BLAPSO	TALPGRILO
CIMO	DOMGRILO	TINEO
KRABRO	KANTARIDO	FORFIKULO
CERVASKARABO	LOKUSTO	TERMITO
ABELO	AKARO	AKRIDO
BLATO	BURDO	CIKADO
FORMIKO	FORMIKLEONO	GRILO
KOKCINELO	KULO	LIBELO
MOSKITO	MUŜO	PAPILIO
RAŬPO	SILKRAŬPO	SKARABO

Insid-i. (NTR.) Ruze kaj sekrete malutili.



Insidema knabo.

1	ENSNARE	21	LIEČKA
2	TENDRE DES PIÈGES	22	PAST, ZASEDA
3	INSIDIAR	23	ZASJEDA
4	INSIDIARE	24	TÖRBE CSALNI
5	INSIDIAR	25	ME VU PRITA
6	PERSEGUITER	26	VARITSEMA
7	INSIDIAR	27	VÄIJYÄ
8	A INTINDE CURSE	28	IZLIKT LAMATAS
9	FERFÜHREN	29	IŠ PASALŲ PULTI
10	BELAGEN	30	BELAGEN
11	LAEGGE BAGHOLD	31	SITJA Á SVIKRÁÐUM
12	LEGGE BAKHOLD	32	[illegible]
13	LÄGGA FÖRSÅT	33	DUZAĞA DUŞURMEK
14	[illegible]	34	ΔΕΛΕΑΖΩ
15	ZASADZAĆ SIĘ	35	MAGLU
16	ПОДСТЕРЕГАТЬ	36	[illegible]
17	ВАРДЯ	37	[illegible]
18	ПРИСЛУШКИВАТИ	38	[illegible]
19	ЗАСІДКА	39	陥害
20	CHYTITI DO LÉČKY	40	わなにかける

Insign-o. (Vidu Heraldiko).

Insist-i. (NTR.) FIRME POSTULI.



Insistema patro.

1	INSIST	21	NALIEHAŤ
2	INSISTER	22	USTRAJATI
3	INSISTIR	23	VZSTRAJATI
4	INSISTERE	24	RAGASZKODNI
5	INSISTIR	25	ME INSISTU
6	INSISTER	26	TUNGIV
7	INSISTIR	27	VAATIA
8	A ÍNSISTA	28	PASTĀVĒT UZ
9	AUF ETWAS BESTEHEN	29	UŽSISPIRTI
10	AANDRINGEN	30	AANDRINGEN
11	FASTHOLDE	31	HALDA FAST FRAM
12	FASTHOLDE	32	[illegible]
13	YRKA	33	ISRAR ETMEK
14	[illegible]	34	ΕΠΙΜΕΝΩ
15	NASTAWAĆ	35	SEFYLL AR
16	НАСТАИВАТЬ	36	اصر على
17	НАСТОЯВАМЪ	37	اصرار
18	ВЗСТРАЈАТИ	38	[illegible]
19	НАСТИРЛИВАТИ	39	固執
20	STÁTI NA NĚČEM	40	主張する

Inspekt-i. (TR.) Kontroli la laboron.



Inspir-i. (TR.) NASKIĜI SENTON, IDEON.



Inspiraĵo.

Instal-i. (TR.) METI EN LA ĜUSTAN LOKON.



Instalas maŝinon.

Instanc-o.
Grado de juĝa povo.

Instig-i. (TR.) MORALE PUŜI AL AGO.



1	INSTIGATE	21	PODNECOVAT'
2	INSTIGUER	22	BODRITI
3	INSTIGAR	23	OBODRITI
4	INSTIGARE	24	ÖSZTÖNÖZNI
5	INSTIGAR	25	ME SHTY
6	INSTIGHER	26	ÜLES KIHUTAMA
7	INSTIGAR	27	KANNUSTAA
8	A INDEMNA	28	PAMUDINĀT
9	ANSPORNEN	29	PASKATINTI
10	AANSPOREN	30	AANSPOREN
11	ANSPORE	31	HVETJA
12	ANSPORE	32	[illegible]
13	SPORRA	33	TEŞVIK ETMEK
14	[illegible]	34	ΥΠΟΚΙΝΩ
15	PODMAWIAĆ	35	ANNOS
16	ПОДСТРЕКАТЬ	36	[illegible]
17	ПОДСТРЕКВАМЪ	37	[illegible]
18	ПОДБАДАТИ	38	[illegible]
19	СПОНУКАТИ	39	煽動
20	ŠTVÁTI	40	鼓舞する

Instinkt-o. SENKONSIDERA IMPULSO POR AGO. INSTINKTO DE BESTOJ.



Institut-o. LERNEJO, EDUKEJO.



Instru-i. (TR.) LERNIGI, EDUKI.





Muzikinstruanto.

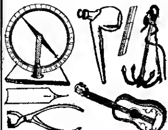
1	TO TEACH	21	VYUČOVAT'
2	INSTRUIRE	22	POUČEVATI
3	INSTRUIR	23	OBUČAVATI
4	ISTRUIRE	24	TANÍTANI
5	INSTRUIR	25	ME MËSU
6	INSTRUIR	26	ÕPETAMA
7	INSTRUÏR	27	OPETTAA
8	A ÎNVĂȚA	28	MĀCĪT
9	LEHREN	29	MOKYTI
10	ONDERWIJZEN	30	LEEREN
11	UNDERVISE	31	KENNA, FRAEÐA
12	UNDERVISE	32	[illegible]
13	UNDERVISA	33	TALIM ETMEK
14	[illegible]	34	ΔΙΔΑΣΚΩ
15	UCZYĆ	35	ADDYSGU
16	УЧИТЬ	36	علم
17	ОБУЧАВАМЪ	37	[illegible]
18	ОБУЧАВАТИ	38	[illegible]
19	УЧИТИ	39	教
20	VYUČOVATI	40	教へる

Instrukci-o. KLARIGAJ ORDONOJ.

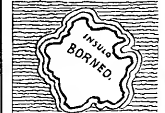


Legas la instrukciojn.

Instrument-o. ILO, PER KIU ONI FARAS ION.



Insul-o. TERPARTO ĈIRKAŬITA DE AKVO.



1	ISLAND	21	OSTROV
2	ÎLE	22	OTOK
3	ISLA	23	OSTRVO
4	ISOLA	24	SZIGET
5	ILHA	25	ISHULLË
6	ISLA	26	SAAR
7	ILLA	27	SAARI
8	INSULĂ	28	SALA
9	INSEL	29	SALA
10	EILAND	30	EILAND
11	Ø	31	EY
12	Ø, ØY	32	[illegible]
13	Ö	33	ADA, CEZIRE
14	[illegible]	34	ΝΗΣΟΣ
15	WYSPA	35	YNYS
16	ОСТРОВ	36	جزيرة
17	ОСТРОВЪ	37	[illegible]
18	ОСТРВО	38	[illegible]
19	ОСТРОВ	39	島
20	OSTROV	40	島

Insult-i. (TR.) OFENDI.



Insultemaj virinoj.



Insultas la knabinon.

-int. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Finiĝo de aktiva participo estinta tempo.

SKRIBINTA



AKTIVA

HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON LA BARBIRO ESTIS RAZINTA SINJORON BRUNON.

Al homo **pekinta** sen-intence, Dio facile pardonas. **Trovinte** pomon, mi ĝin manĝis. La **falinta** homo ne povis sin levi. La tempo **pasinta** jam neniam revenos. Li estis **dirinta** al mi la veron. **Koniĝinte** je tiu ĉi nobla homo, mi tuj amikiĝis je li. **Elirinte** el varma ĉambro sur la malvarman korton, ŝi malvarmumis kaj malsaniĝis. **Dirinte** tion, li foriris.

Intelekt-o. KAPABLO PENSI, PRUDENTO.

SAĜA HOMO.

Intelektulo.



La granda intelektulo Rabindranath Tagore.

Inteligent-a. SPRITA.



Intenc-i. (TR.) CELI FARI, PLANI.



Malbona intenco.

1	INTEND	21	ÚMYSEL
2	AVOIR L'INTENTION DE	22	NAMÉRAVATI
3	INTENTAR	23	NAMISLITI
4	PROPORSI	24	SZÁNDÉKOZNI
5	TENCIONAR	25	ME PREMTU
6	AVAIR L'INTENZIUN	26	KAVATSEMA
7	INTENTAR	27	AIKOA
8	A AVEÀ DE GÂND	28	NODOMS
9	BEABSICHTIGEN	29	INTENCIJA
10	VAN PLAN ZIJN	30	VOORNEMEN
11	FORESAETTE	31	AETLA, ÁFORMA
12	FORESETTE	32	[illegible]
13	ÄMNA	33	NIYET ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΚΟΠΕΥΩ
15	ZAMIERZAĆ	35	BWRIADU
16	НАМЕРЕВАТЬСЯ	36	عزم على
17	ВЪЗНАМѢРЯВАМЪ	37	[illegible]
18	ЗАМИСЛИТИ	38	[illegible]
19	ЗАМІРЯТИ	39	[illegible]

20 HODLATI 40 企図する

Intendant-o.
Administranto de domo aŭ bieno de riĉulo.

Intens-a.
Altgrade energia, treege efika.

Intensa danĝero.

Intensa kolero.

Intensa frosto.

Intensa febro.

Intense interesata

Inter. MEZE DE.... (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

Li staras inter la domoj.

1 BETWEEN, AMONG 21 MEDZI
2 ENTRE, PARMI 22 MED
3 ENTRE 23 MEGJU
4 FRA 24 KÖZÖTT
5 ENTRE 25 NË MES
6 TRAUNTER 26 VAHEL, SEAS
7 ENTRE 27 VÄLISSÄ
8 ÎNTRE 28 STARP, VIDŪ
9 ZWISCHEN 29 TARP
10 TUSSCHEN 30 TUSSCHEN
11 IMELLEM 31 MEĐAL
12 MELLEM, BLANDT 32 միջև
13 MELLAN, BLAND 33 ARASINDA
14 בּיין 34 METAΞY
15 MIĘDZY 35 RHWNG, CYDYMHLITH
16 МЕЖДУ 36 بين اثنين
17 МЕЖДУ 37 مابين
18 МЕЂУ 38 בֵּין
19 МЕЖИ 39 當中
20 MEZI 40 の間に

Sur la kameno, inter du potoj, staras fera kaldrono. Inter Rusujo kaj Francujo estas Germanujo. Inter aliaj aferoj, tiu ĉi malfeliĉa infano devis du fojojn ĉiutage iri ĉerpi akvon. Nur inter vi kaj mi estas la afero. Inter la ŝnuregaro sidis ĉie ŝipanoj. La virineto de maro eknaĝis inter la traboj kaj tabuloj. Interplektinte la brakojn reciproke post la ŝultroj, ili sin levis en longa linio el la maro. La birdetoj kantadis inter la freŝaj folioj.

Interes-i. (TR.) ESTI GRAVA POR IU. VEKI LA SCIVOLON.

Intereso.

Nenio min interesas krom mia botelo.

Interesiĝas pri fremdaj aferoj.

La avino rakontas al siaj nepinoj tre interesan rakonton.

Interjekci-o.
La vortoj- Ah! Ho! Ha! Fi! For! Ho ve! Bis! Bravo! Hura! Ja! Jen! Ne! Nu! Oho! Ve! kc.

Intermit-i. (NTR.)
Periode interrompiĝi.

INTERMITA STRATVETURADO.

Intern-a. EN LA LIMOJ DE...

El la ekstero rigardas internen.

1 INSIDE 21 VNÚTORNÝ
2 INTÉRIEUR 22 NOTRANJI
3 INTERIOR 23 NUTARNJI
4 INTERNO 24 BELSŐSÉG
5 INTERIOR 25 BRËNDA
6 INTERN 26 SISEMINE
7 INTERIOR 27 SISÄPUOLINEN
8 LĂUNTRIC 28 IEKŠĒJS
9 INNERHALB 29 VIDUJINIS
10 INWENDING 30 INWENDIG
11 INDVENDIG 31 INNANVERÐUR
12 INNVENDIG 32 ներս, ներքին
13 INVANÄNDIG 33 IÇERDEKI
14 אינווייניג 34 ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ
15 WEWNĄTRZ 35 TU MEWN
16 ВНУТРИ 36 داخلاً. في الداخل
17 ВЪТРЕШЕНЪ 37 داخلي
18 ВНУТРА 38 פְּנִימִי
19 ВНУТРІШНІЙ 39 内
20 VNITŘNÍ 40 内部の

Interpret-i. (TR.) Traduki en alian lingvon.

Interpunkci-o. LA SIGNOJ . , ; : ? ! — ( )

Interval-o. INTERSPACO, INTERTEMPO.

Intervju-o. INTERPAROLO DE ĴURNALISTO KUN EMINENTULO.

La ĵurnalisto intervjuas eminentulon.

Intest-o. LA DIGESTA TUBO. (Vidu Digesti).

1 INTESTINE 21 ČREVO
2 INTESTIN 22 ČREVO
3 INTESTINO 23 CRIJEVO
4 INTESTINO 24 BELSŐRÉSZ
5 INTESTINO 25 ZORËT
6 BÖGL 26 SOOLIKAS
7 INTESTI 27 SUOLI
8 MAT 28 ZARNA
9 DARM 29 VIDURIAI
10 INGEWAND 30 INLANDSCH
11 INDVOLDE 31 þarmur
12 INNVOLLER 32 աղիք
13 TARM 33 BAĞIRSAK
14 געדערעם 34 ENTEPON
15 KISZKA 35 PERFEDD
16 КИШКА 36 الامعاء الغليظ
17 ЧЕРВО 37 روده
18 УТРОБА 38 מֵעַיִם
19 КИШКА 39 腸
20 STŘEVO 40 腸

Intim-a. HEJMECA, SENĜENA.

Intima amikeco.

Intrig-i. (NTR.) SEKRETE AGI POR MALUTILI IUN.

La du knaboj intrigas kontraŭ la tria.

Invad-i. (TR.) PERFORTE ENIRI GRANDNOMBRE EN IUN LOKON.

Invado de malamikoj.

INVADO.

Invalid-o. HOMO, NE KAPABLA PLU PLENUMI SIAN LABORON.

Invent-i. (TR.) ELPENSI, ELTROVI, KREI.

MARCONI. MORSE.
FULTON. ARCHIMEDES.

Famaj inventistoj.

Invers-a. KONTRAŬA AL LA REALA.

BILDO DE VORTO
TABLO
INVERSA BILDO

Invit-i. (TR.)
Peti iun veni, fari.

Invitas la gaston.

Neinvitita gasto.

1 INVITE 21 POVOLAT'
2 INVITER 22 POVABITI
3 INVITAR 23 POZVATI
4 INVITARE 24 MEGHÍVNI
5 CONVIDAR 25 ME FTU
6 INVIDER 26 KUTSUMA
7 INVITAR 27 KUTSUA
8A INVITÀ 28 IELŪGT
9 EINLADEN 29 KVIESTI
10 UITNOODIGEN 30 NOODIGEN
11 INDBYDE 31 BJÓÐA HEIM
12 INNBYDE 32 Հրավիրել
13 INBJUDA 33 DAVET ETMEK
14 [illegible] 34 ΠΡΟΣΚΑΛΩ
15 ZAPRASZAĆ 35 GWAHODDI
16 ПРИГЛАШАТЬ 36 دعا. عزم
17 ПОКАНВАМЪ 37 دعوت کردن
18 ПОЗИВАТИ 38 [illegible]
19 ЗАПРОСИТИ 39 邀
20 POZVATI 40 招待する

Io. Nedifinita afero, ideo

NEDIFINA (I) (O) OBJEKTO

1 SOMETHING 21 NIEČO
2 QUELQUE CHOSE 22 NEKAJ
3 ALGO 23 NEŠTO
4 QUALCOSA 24 VALAMI
5 ALGUMA COISA 25 NDO NJI GJA
6 QUALCHOSA 26 MISKI
7 QUELCOM 27 JOKIN
8 CEVA 28 KAUT KAS
9 IRGEND ETWAS 29 KAS TAI
10 IETS 30 IETS
11 NOGET 31 EITTHVAÐ
12 NOGET 32 Բան մը
13 NÅGONTING 33 BIRŞEY
14 [illegible] 34 KATI
15 COŚ 35 RHYWBETH
16 ЧТО-НИБУДЬ 36 شيئاً
17 НѢЩО 37 چیزی
18 НЕШТО 38 [illegible]
19 ЩОСЬ 39 多少事
20 NĚCO 40 或物

Iom. Nedifinita kvanto.

NEDIFINA (I) (OM) KVANTO

1 SOME 21 PONEKUD
2 UN PEU, QUELQUE PEU 22 NEKOLIKO
3 UN POCO, ALGO 23 NEKOLIKO
4 ALQUANTO 24 VALAMELYES
5 UM POUCO 25 PAKËZ
6 ÜN PÔ 26 NATUKE
7 UNA MICA 27 JONKUN VERRAN
8 CÂTVA 28 KAUT CIK
9 EIN WENIG 29 BENT KIEK
10 EEN WEINIG 30 EEN WEINIG
11 LIDT, EN SMULE 31 EITTHVAÐ DÁLITIÐ
12 LITT, EN SMULE 32 Քիչ մը
13 LITE 33 BIRAZ
14 [illegible] 34 ΟΛΙΓΟΝ
15 COKOLWIEK 35 RHYWFAINT
16 СКОЛЬКО-НИБУДЬ 36 بعض. قليل
17 НѢКОЛКО 37 قدری
18 НЕКОЛИКО 38 [illegible]
19 ТРОХИ 39 多少
20 PONĚKUD 40 いくらか

Ir-i. (NTR.) SIN MOVI PER LA PIEDOJ.

ĈIRKAŬIRAS. LA KNABO IRAS.

ELIRAS. REIRAS.

1 TO GO 21 IST'
2 ALLER 22 ITI
3 IR 23 IĆI
4 ANDARE 24 MENNI
5 IR 25 ME SHKU
6 IR 26 MINEMA
7 ANAR 27 MENNÄ
8 A MERGE 28 IET
9 GEHEN 29 EITI
10 GAAN 30 GAAN
11 GAA 31 FARA
12 GÅ 32 Երթալ
13 GÅ 33 GITMEK
14 [illegible] 34 ΠΗΓΑΙΝΩ
15 IŚĆ 35 MYNED, RHODIO
16 ИДТИ 36 ذهب. يذهب
17 ВЪРВЯ 37 رفتن
18 ИЋИ 38 [illegible]
19 ЙТИ 39 去
20 JÍTI 40 行く. 歩む

Irid-o. (IRIS.)

SPECO DE VEGETAĴO. DIINO DE LA ĈIELARKO.

Iridi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ir, atompezo 193.1, eltrovita en 1804.

Iris-o. La ronda, diverskolora membrano de la okulo. (V. Okulo).

Ironi-o. Moka esprimmaniero.

SWIFT. VOLTAIRE.

Majstroj pri ironio.

-is. Finiĝo de verbo, estinta tempo.

MI MANĜIS LA POMOJN
MI PAFIS LA BIRDON
MI RAZIS MIN

MI SKRIBIS LETERON
MI TRINKIS VENENON

Iski-o. Unu el la tri ostoj, kiuj formas la koksoston. (V. Pelvo).

Islam-o. La Mahometana religio.

-ism. Sufikso esprimanta doktrinon, sistemon.

MAHOMETO. MAHOMETISMO.
SPIRITO. SPIRITISMO.

-ist. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) Sufikso esprimanta profesion, metion.

DENTO DENTISTO
DROGO DROGISTO
BOTO BOTISTO
TAMBURO TAMBURISTO


POTO


POTISTO


BARELO


BARELISTO


FLORO


FLORISTO


VIOLONO


VIOLONISTO


MARO


MARISTO


MAŜINO


MAŜINISTO


LAVISTINO


Kuiristino


ŜTELISTO


VITRISTO


Floristino


Kudristino

Kiu okupas sin je meĥaniko estas **meĥanikisto,** kaj kiu okupas sin je ĥemio estas **ĥemiisto.** La **fotografisto** fotografis min. Nia lando venkos, ĉar nia **militistaro** estas granda kaj brava. Virino, kiu kuracas estas **kuracistino.** Li ne estas **lavisto,** li estas **lavistinedzo.** Edzino de kuracisto estas **kuracistedzino.** La **botisto** faras botojn kaj ŝuojn. La **lignisto** vendas lignon, kaj la **lignaĵisto** faras tablojn, seĝojn kaj aliajn lignajn objektojn. Ŝteliston neniu lasas en sian domon. La kuraĝa maristo dronis en la maro. Verkisto verkas librojn, kaj skribisto simple transskribas paperojn. Ni havas diversajn servantojn: **kuiriston, ĉambristinon, infanistinon** kaj **veturigiston.** **Apotekisto** estas helpanto de kuracisto. La kuiristo malbonigis la tagmanĝon.

Istm-o. TERPECO INTER DU MAROJ KUNIGANTA DU KONTINENTOJN.



-it. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Finiĝo de pasiva participo, pasinta tempo.


SKRIBITA.


PASIVA.

HIERAŬ, KIAM MI ALVENIS LA BARBIREJON, SINJORO BRUNO ESTIS RAZITA DE LA BARBIRO.

Li venis al mi tute neatendite. La surtuto estas aĉetita de mi, tial ĝi apartenas al mi. Mia domo estis jam longe konstruita. Estu trankvila, mia tuta ŝuldo estos pagita al vi baldaŭ. Mia ora ringo ne estus tiel longe serĉata, se ĝi ne estus tiel lerte kaŝita de vi. Por ĉiu aĉetita funto da teo tiu ĉi komercisto aldonas senpage funton da sukero. Ĉu la kandelo estis estingita, aŭ ĝi estingiĝis mem? La knabeto estas ruĝigita de sia patrino.

Iterbi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Yb, atompezo 173.6, eltrovita en 1878.

Itri-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo Yt, atompezo 88.92, eltrovita en 1828.

Iu. Nedifinita persono.



1	SOMEONE	21	NIEKTO
2	QUELQU'UN	22	NEKDO
3	ÁLGUIEN	23	NEKO, NEKI
4	QUAL'-CUNO	24	VALAKI
5	ALGUEM	25	NDO NJI
6	QUALCHÜN	26	KEEGI
7	ALGU	27	JOKU
8	CINEVA	28	KAUT KURŠ
9	JEMAND	29	KAI KURIS
10	IEMAND	30	IEMAND
11	NOGEN	31	EINHVER
12	NOGEN	32	մէկը
13	NÅGON	33	BIRISI
14	[illegible]	34	KAПOIOΣ
15	KTOŚ	35	RHYWUN
16	KTO-НИБУДЬ	36	احدا ما
17	НѢКОЙ	37	کسی
18	НЕКО	38	[illegible]
19	ХТОСЬ	39	有些人
20	NĚKDO	40	或人.物

Izis-o.
Diino de fruktodoneco kaj agrikulturo.

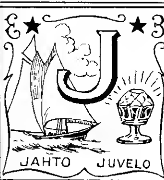


Izol-i. (TR.)
Apartigi de la aliaj.



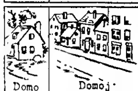
IZOLITA.


Izolilo.

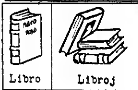


-j.
Finiĝo de multenombro.

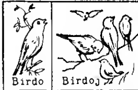

Infano | Infanoj

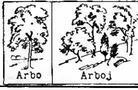

Domo | Domoj


Seĝo | Seĝoj


Libro | Libroj


Floro | Floroj


Birdo | Birdoj


Arbo | Arboj

Ja. ESTAS FAKTO EFEKTIVE, SENDUBE. (V. EKZEMPLOJN.)



Tio ja estas via knabino! Ĉu ne?

1 INDEED   21 VŽDYT'

2	DONC, DE FAIT	22	SAJ
3	EN VERDAD	23	DAKAKO, TA
4	PURE, EN VERO	24	PERSZE, ÁM
5	COM EFEITO	25	ĖDHE
6	MO, BAIN	26	JU
7	EN EFECTE	27	-HAN, HAN
8	DOARĂ	28	TAČU
9	JA, DOCH	29	JAK
10	IMMERS	30	DAN
11	JO, JO VIST	31	ÓNEITANLEGA
12	JO, JO VISST	32	[illegible]
13	JU	33	FILHAL
14	[illegible]	34	ONTΩΣ, [illegible]
15	WSZAKŻE	35	YN WIR
16	ВЕДЬ	36	بالحقيقة
17	ТАНАЛИ, ЗЕРЪ	37	واقعا
18	ДАКЛЕ, ЗНАЈ	38	[illegible]
19	ЖЕ, БО	39	真
20	VŽDYT	40	実に

Vi ja scias, ke ... Ĉiu **ja** tion povas fari. Mi **ja** skribis al li. Ŝi **ja** diris al mi. Baldaŭ venis al ŝi en la kapon, ke la homoj **ja** ne povas vivi en la akvo. Li **ja** eĉ ne scias, ke al ŝi li devas danki la vivon. Ili **ja** povas flugi sur ŝipoj trans la maron. Ni **ja** similas je la verda kreskaĵo, kiu unu fojon detranĉita, jam neniam pli povas reviviĝi. Ĉar paroli ŝi **ja** ne povis.

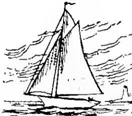
Jaguar-o. (FELIS ONCA)

Raba mambesto.



Jaĥt-o.

Promenŝipo.



Jak-o. VIRA VESTO.



1	JACKET	21	HALENA
2	VESTE	22	JOPIČ
3	CHAQUETA	23	HALJETAK
4	GIUBBETTA	24	ZAKÓ KABÁT
5	JAQUÊTA	25	PALTO, SETER
6	TSCHOP	26	JAK, KAMSOL
7	GEC	27	NUTTU, TAKKI
8	HAINĀ	28	JAKA
9	JACKE	29	STRIUKÉ
10	JASJE	30	VEST
11	JAKKE	31	JAKKI
12	JAKKE	32	[illegible]
13	JACKA	33	YELEK, MINTAN
14	[illegible]	34	ZAKETA, ZAKAKI
15	KURTKA	35	SIACED
16	КУРТКА	36	[illegible]
17	ЕЛЕКЪ, КУРТКА	37	[illegible]
18	ХАЛЕТАК	38	[illegible]
19	КУРТКА	39	馬褂
20	KAZAJKA	40	背廣

Jam. (VIDU LA EKZEMPLOJN)



Vi **jam** diris adiaŭ tri fojojn. Kiam do vi foriros?

1	ALREADY	21	UŻ
2	DÉJÀ	22	ŽE
3	YA	23	VEČ
4	GIÀ	24	MÁR
5	JÁ	25	NE FRENGJISHT DÉJA ENÉ
6	FINGIO	26	JUBA
7	JA	27	JO
8	DEJA	28	JAU
9	SCHON	29	JAU
10	REEDS	30	REEDS
11	ALLEREDE	31	nu begar
12	ALLEREDE	32	[illegible]
13	REDAN	33	ZATEN
14	[illegible]	34	HΔH
15	JUŻ	35	EISOES
16	УЖЕ	36	للوقت
17	ВЕЧЕ, ОЩЕ	37	ارن
18	ВЕЋ	38	[illegible]
19	ВЖЕ	39	[illegible]
20	JIŽ	40	既に

Ĉu vi **jam** vespermanĝis? Mi **jam** trovis mian ĉapelon. **Jam** estas tempo iri dormi. Mi **jam** tute forgesis pri tio. Se li **jam** venis, petu lin al mi. Kiam vi venis, li **jam** antaŭe diris al mi la veron. La infano **jam** ne ploras. La infano **jam** dormas. La laboro **jam** estas preta. Mi **jam** diris tion al li. Post unu horo la forno estis **jam** varma. **Jam** dek jarojn li loĝas tie ĉi. Kiam via domo estis konstruata, mia domo estis **jam** longe konstruita.

Jan-o.

La dio de la suno kaj de la jaro.

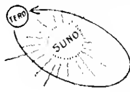


Januar-o. 1929.

Unua monato de la jaro

Lundo	Mardo	Merkredo	Jaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	-	-	-

Jar-o. 365¼ TAGOJ.



1	YEAR	21	ROK
2	ANNÉE	22	LETO
3	AÑO	23	GODINA, LJETO
4	ANNO	24	ÉV
5	ÀNO	25	VIT
6	AN	26	AASTA
7	ANY	27	VUOSI
8	AN	28	GADS
9	JAHR	29	METAI
10	JAAR	30	JHAR
11	AAR	31	ÁR
12	ÅR	32	[illegible]
13	ÅR	33	SENE
14	[illegible]	34	ΕΤΟΣ
15	ROK	35	BLWYDDYN
16	ГОД	36	سنة
17	ГОДИНА	37	سال
18	ГОДИНА	38	[illegible]
19	РІК	39	年
20	ROK	40	年

Jard-o.

Tridek-du coloj. (V. Colo)

Jasmen-o. (JASMINIUM)



Je. (VIDU LA EKZEMPLOJN)

Prepozicio kun nedifina signifo.



Prenas je la kolo.



Mi ridas je vi.

Mi ridas **je** lia naiveco. **Je** la lasta fojo mi vidas lin ĉe vi. Mi sopiras **je** mia perdita feliĉo. Kiu okupas sin **je** ĥemio estas ĥemiisto. Glaso da vino estas glaso plena **je** vino. Ŝi volas fianĉigi mian fraton **je** sia fratino. La bovo **je**laboras la kampon. Koniĝinte **je** tiu ĉi nobla homo, mi tuj amikiĝis **je** li. **Je** kioma horo vi tagmanĝas? Ni manĝas akurate **je** la tria horo. Por esti feliĉa, oni devas esti antaŭ ĉio kontenta **je** sia sorto.

Jen. (VIDU LA EKZEMPLOJN)



Jen estas la libro, kiun vi pruntis al mi.

1	HERE, HERE IS, BEHOLD! LO!	21	HLA, TU
2	VOICI, VOILÀ	22	EVO!
3	HE AQUI!	23	ETO!, OVDJE!
4	ECCO!	24	IME!, NESZE!
5	EIS AQUI!	25	JA!
6	CO! MERA!	26	SAH, VAAT
7	VET-AQUÍ	27	KAS, NAS TÄSSÄ
8	IATĂ!	28	LŪK
9	DA! SIEHE!	29	ŠTAI! VA!
10	ZIEHIER, DAAR	30	HIER!
11	SE HER!	31	HJERNA
12	SE HER!	32	[illegible]
13	SE! SE DÄR!	33	IŞTE!
14	[illegible]	34	IADY! NA!
15	OTO, OTÓŻ	35	WELE YMA
16	ВОТ!	36	[illegible]
17	ЕТО, НА!	37	[illegible]
18	ЕВО, ОВДЕ	38	[illegible]
19	ОТО!	39	[illegible]
20	TU, ZDE!	40	[illegible]

Jen ili estas. **Jen** estas la ringo, kiun mi trovis. **Jen** ŝi ploras, kaj **jen** ŝi ridas. Mi volas diri al vi la **jenon**. Li parolis **jene**. **Jen** floroj por mia amatino. **Jen** montriĝis tero. **Jen** ŝi venis al granda, preskaŭ ĉie kovrita de ŝlimo, placo en la arbaro. Vi serĉas la princon? **Jen** li estas. **Jen** kvin cendoj por vi. **Jen** estas via libro.

Jes. KONTRAŬO DE "NE".



1	YES	21	ÁNO, HEJ
2	OUI	22	DA
3	SI	23	DA, JESTE
4	SI	24	IGEN
5	SIM	25	PO
6	SCHI	26	JAH
7	SÍ	27	NIIN, KYLLA
8	DA	28	JA
9	JA	29	TAIP
10	JA	30	JA
11	JA	31	JÁ, JÚ
12	JA	32	[illegible]
13	JA	33	EVVET, BELI
14	[illegible]	34	NAI, MANIETA
15	TAK	35	IE, DO OES
16	ДА	36	[illegible]
17	ДА	37	[illegible]
18	ДА ALI, JA	38	[illegible]
19	TAK	39	是
20	ANO	40	そうです

Jezu-o. FILO DE DIO.



Jezuit-o. HOMO RUZA, HIPOKRITA.



Jod-o.

Hemia elemneto, simbolo- I, atompezo 126.932, eltrovita en 1811.

Jonkvil-o. (NARCISSUS JONQUILLA)

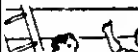


Ju . . . . des. (VIDU LA EKZEMPLOJN)



Ju pli multe vi lernos, des pli multe vi scios.





Ju pli mi lin konas, des pli mi lin amas. **Ju** pli multe vi lernos, des pli multe vi scios. **Ju** pli mi trinkas, des malpli mi soifas. **Ju** pli mi lin vidas, des malpli li plaĉas al mi. **Ju** malpli mi dormas, des pli mi sentas la bezonon dormi. **Ju** pli mi manĝas, des pli mi trinkas. **Ju** pli bona, des pli amata vi estos. **Ju** malpli da rapidemo, des pli da rapideco. **Ju** pli li parolas, des malpli li laboras.

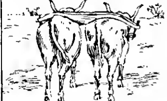
Jubile-o.

Solena festo kaŭze de la datreveno de grava fakto.

Jud-o.

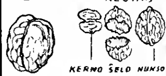
Hebreo. Izraelido.

Jug-o. TRANSVERSA LIGNA PECO SUR LA KOLOJ DE LA BOVOJ.



1	YOKE	21	JARMO
2	JOUG	22	JAREM
3	YUGO	23	JARAM
4	GIOGO	24	IGA
5	JUGO	25	ZGJEDHË
6	GIUF	26	IKE
7	JOU	27	IES
8	JUG	28	JUGS, SLOGS
9	JOCH	29	JUNGAS
10	JUK	30	JUK
11	AAG	31	OK
12	ÅK	32	[illegible]
13	OK	33	BOYUNDURUK
14	[illegible]	34	ZYΓOΣ
15	JARZMO	35	IAU (K TREINIL)
16	ИГО	36	[illegible]
17	ИГО, ХОМОТЪ	37	[illegible]
18	JAPAM	38	[illegible]
19	ЯРМО	39	[illegible]
20	JARMO	40	軛

Jugland-o. (JUGLANS REGIA.)



Juglanduj-o.

Juglandarbo.



Juĝ-i. LAŬLEĜE DECIDI. (TR.)



Juĝas. Juĝejo.

1	JUDGE	21	SÚDIT'
2	JUGER	22	SODITI
3	JUZGAR	23	SUDITI
4	GIUDICARE	24	ITELNI
5	JULGAR	25	ME GJUKU
6	GÜDICHER	26	KOHUT MÕISTMA
7	JUTJAR	27	TUOMITA
8	A JUDECA	28	SPRIEST
9	RICHTEN	29	TEISMAS
10	OORDEELEN	30	OORDEELEN
11	DØMME	31	DAEMA
12	DØMME	32	[illegible]
13	DOMA	33	DOĞRULTMAK
14	[illegible]	34	ΔΙΚΑΖΩ
15	SĄDZIĆ	35	BARNU
16	СУДИТЬ	36	[illegible]
17	СЪДЯ	37	حاكم
18	СУДИТИ	38	[illegible]
19	СУДИТИ	39	裁判
20	SOUDITI	40	裁判する

Juk-i. (TR)



Kiun jukas, tiu gratas.



Jukcimo.

1	TO ITCH	21	SVRBET'
2	DÉMANGER	22	SRBETI
3	PICAR	23	SVRBJETI
4	PRUDERE	24	VISZKETNI
5	TER COMICHÃO	25	M'U KRU
6	PROHIR	26	SUGELEMA
7	PICAR	27	SYYHYTA
8	A USTURA	28	NIEZËT
9	JUCKEN	29	NIEŽËTI
10	JEUKEN	30	JEUKEN
11	KLØ	31	KLAEJA
12	KLØ	32	[illegible]
13	KLIA	33	GIDIŞMEK
14	[illegible]	34	ΦΑΓΟΥΡΙΖΩ (μὲ τρώγει)
15	SWĘDZIĆ	35	COSI
16	ЗУДЕТЬ	36	حك
17	СЪРБЯ	37	خارش كردن
18	СВРБЕТИ	38	[illegible]
19	СВЕРБІТИ	39	痒
20	SVRBĚTI	40	[illegible]

Juli-o. 1929.

Sepa monato de la jaro.

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—

Jun-a. NE GRANDAĜA.



Juna. Maljuna.



Hebeo,
la diino de juneco.

1	YOUNG	21	MLADÝ
2	JEUNE	22	MLAD
3	JOVEN	23	MLAD
4	GIOVINE	24	FIATAL
5	JOVEM	25	DJALOSH
6	GIUVEN	26	NOOR
7	JOVE	27	NUORI
8	TÂNĂR	28	JAUNS
9	JUNG	29	JAUNAS
10	JONG	30	JONG
11	UNG	31	UNGUR
12	UNG	32	[illegible]
13	UNG	33	GENC
14	[illegible]	34	NEOΣ
15	MŁODY	35	IEUANC
16	МОЛОДОЙ	36	شاب صبي
17	МЛАДЪ	37	جوان
18	МЛАД	38	[illegible]

19 МОЛОДИЙ 39 年若
20 MLADÝ 40 若い

Jung-i. (TR.) ALIGI BRUTON AL TIROTA OBJEKTO.



Jungitaĵo.

1 TO HARNESS 21 ZAPRIAHAT'
2 ATTELER 22 NAPREČI
3 UNCIR 23 UPREGNUTI
4 ATTACCARE A UN VEICOLO 24 BEFOGNI
5 JUNGIR 25 MENGJIT KUAJ NJI KAROCE
6 METTER SUOT 26 RAKENDAMA
7 JUNYIR 27 VALJASTAA
8 A INHĂMA 28 JUGT
9 ANSPANNEN 29 KINKYTI
10 KOPPELEN, INSPANNEN 30 INSPANNEN
11 FORSPAENDE 31 BEITA FYRIR
12 FORSPENNE 32 [illegible]
13 SPÄNNA FÖR 33 ÇIFT KOŞMAK
14 [illegible] 34 ZEYFNYSL
15 ZAPRZĘGAĆ 35 CYPLU
16 ЗАПРЯГАТЬ 36 عدة الخيل
17 ВПРЪГАМЪ 37 [illegible]
18 ПРЕЗАТИ 38 רתם
19 ЗАПРЯГАТИ 39 装備
20 ZAPŘAHATI 40 車に馬をつける

Juni-o. 1929.

Sesa monato de la jaro.

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Juniper-o. (JUNIPERUS.)



SPECO DE ĈIAM VERDA ARBETO, KIES BEROJ ESTAS UZATAJ POR AROMIGI BRANDON.

Jup-o. VIRINA VESTO.



SUBJUPO.

1 SKIRT 21 SUKŇA
2 JUPE 22 KRILO (ŽENSK.)
3 SAYA 23 SUKNJA
4 SOTTANA 24 SZOKNYA
5 SAIA 25 FUSTË
6 SCHOCHA 26 SEELIK
7 FALDILLA 27 HAME
8 FUSTA 28 BRUNČI
9 UNTERROCK 29 SIJONAS
10 VROUWENROK 30 ONDERROK
11 SKØRT 31 PILS
12 SKJØRT 32 [illegible]
13 KJOL 33 FISTAN
14 [illegible] 34 ΦΟΥΣΤΑΝΙ
15 SPÓDNICA 35 PAIS (CYFIAWN)
16 ЮБКА 36 تنورة
17 ФУСТА, ПОКЛЯ 37 دامن
18 СУКЊА 38 [illegible]
19 ЮПКА 39 衣裙
20 SUKNĚ 40 スカート

Jupitr-o.

La reĝo de dioj.



Jur-o.

Leĝoscienco.



LABOULAYE. BLACKSTONE. MARSHALL. HOLMES.

FAMAJ JURISTOJ.

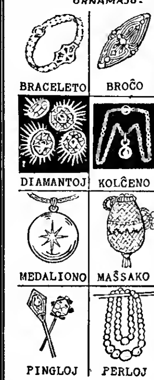
Just-a. KONFORMA KUN LA LEĜO KAJ JURO.



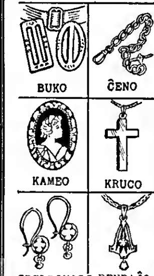
Justeco.

1 JUST 21 SPRAVODLIVÝ
2 JUSTE 22 PRAVIČEN
3 JUSTO 23 PRAVEDAN
4 GIUSTO 24 IGAZSÁGOS
5 JUSTO 25 I (E) DREJTË
6 GÜST 26 OIGLANE
7 JUST 27 OIKEA, JUURI
8 JUST, DREPT 28 TAISNĪGS
9 GERECHT 29 TEISUS
10 RECHTVAARDIG 30 RECHTVAARDIG
11 RETFAERDIG 31 RJETTÁTUR
12 RETTFERDIG 32 [illegible]
13 RÄTTFÄRDIG 33 DOĞRU
14 [illegible] 34 ΔΙΚΑΙΟΣ
15 SPRAWIEDLIWY 35 UNIAWN
16 СПРАВЕДЛИВЫЙ 36 [illegible]
17 СПРАВЕДЛИВЪ 37 عادل
18 ПРАВЕДАН 38 [illegible]
19 СПРАВЕДЛИВИЙ 39 方才
20 SPRAVEDLIVÝ 40 正義の

Juvel-o. MULTEKOSTA ORNAMAĴO.



BRACELETO BROĈO DIAMANTOJ KOLĈENO MEDALIONO MAŜSAKO PINGLOJ PERLOJ



BUKO ĈENO KAMEO KRUCO ORELRINGOJ PENDAĴO



RINGO TIARO

Juveloj.



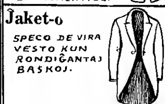
ĴAKETO ĴOKEO

Ĵak-o. VIRA CEREMONIA VESTO.



ELEKTRA KONEKTILO.

Ĵaket-o



SPECO DE VIRA VESTO KUN RONDIĜANTAJ BASKOJ.

Ĵaluz-a. ENVIA.



Ĵaluza kato.

1 JEALOUS 21 ŽIARLIVÝ
2 JALOUX 22 LJUBOSUMEN
3 CELOSO 23 LJUBOMORAN
4 GELOSO 24 FÉLTÉKENY
5 CIUMENTO 25 SMIRËZ
6 DSCHIGLIUS 26 ARMUKADE
7 GELÓS 27 KATEELLINEN
8 GELOS 28 GREIZSIRDĪGS
9 EIFERSÜCHTIG 29 PAVYDUS
10 AFGUNSTIG 30 JALOERSCH
11 SKINSYG 31 IHRAEDDUR UM
12 SKINNSYK 32 [illegible]
13 SVARTSJUK 33 HASUD
14 [illegible] 34 ΖΗΛΙΑΡΗΣ
15 ZAZDROSNY 35 EIDDIGUS
16 РЕВНИВЫЙ 36 حسود غيور
17 РЕВНИВЪ 37 حسود
18 СУРЕВЊИВ 38 [illegible]
19 ЗАЗДРІСТЬ 39 [illegible]
20 ŽÁRLIVÝ 40 嫉妬深い

Ĵargon-o.

Kripligita lingvo, lingvaĉo.

Ĵaŭd-o.

Kvina tago de la semajno.

1 THURSDAY 21 ŠTVRTOK
2 JEUDI 22 ČETRTEK
3 JUEVES 23 ČETVRTAK
4 GIOVEDI 24 CSÜTÖRTÖK
5 QUINTA-FEIRA 25 E ENJTË
6 GÖVGIA 26 NELJAPÄEV
7 DIJOUS 27 TORSTAI
8 JOI 28 CETURTDIENA
9 DONNESTAG 29 KETVIRTADIENIS
10 DONDERDAG 30 DONDERDAG
11 TORSDAG 31 FIMTUDAGUR
12 TORSDAG 32 [illegible]
13 TORSDAG 33 PERŞEMBE
14 [illegible] 34 ΠΕΜΠΤΗ
15 CZWARTEK 35 IAU (DYDD)
16 ЧЕТВЕРГ 36 يوم الخميس
17 ЧЕТВЪРТЪКЪ 37 پنجشنبه

18 ЧЕТВРТАК 38 [illegible]
19 ЧЕТВЕР 39 禮拜四
20 ČTVRTEK 40 木曜日

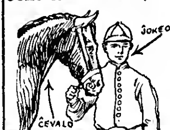
Ĵet-i. (TR.) FORMOVI DE SI TRA LA AERO.



Disĵetas.

1 TO THROW 21 HODIT'
2 JETER 22 VREĆI
3 LANZAR 23 BACITI
4 GETTARE 24 DOBNI
5 LANCAR 25 ME QIT
6 BÜTTER 26 VISKAMA
7 LLENÇAR 27 VISKATA
8 A ARUNCA 28 SVIEST, MEST
9 WERFEN 29 MESTI
10 WERPEN 30 WERPEN
11 KASTE 31 KASTA
12 KASTE 32 [illegible]
13 KASTA 33 ATMAK
14 [illegible] 34 ΡΙΠΤΩ
15 RZUCAĆ 35 TAFLU
16 БРОСАТЬ 36 [illegible]
17 ХВЪРЛЯМЪ 37 [illegible]
18 БАЦАТИ 38 [illegible]
19 КИДЕТИ 39 投,擲
20 HODITI 40 投げる

Ĵoke-o. RAJDANTO EN LA VETKUROJ.



Ĵongl-i. (NTR.) LERTE ĴETI KAJ REKAPTI.



Jonglisto.

Ĵur-i. (TR.) ATESTI JE LA NOMO DE DIO.



Mi ĵuras, ke . . .

1 TO SWEAR 21 PRISAHAT'
2 JURER 22 PRISEGA
3 JURAR 23 ZAKLETI SE
4 GIURARE 24 ESKÜDNI
5 JURAR 25 ME U BETU
6 GÜRER 26 VANDUMA
7 JURAR 27 VANNOA
8 A SE JURÀ 28 ZVĒRĒT
9 SCHWÖREN 29 PRISIEKTI
10 ZWEREN 30 ZWEREN
11 SVAERGE 31 SVERJA
12 SVERGE 32 [illegible]
13 SVÄRJA 33 YEMIN ETMEK
14 [illegible] 34 OPKIZOMAI
15 PRZYSIĘGAĆ 35 TYNGU, LLW
16 КЛЯСТЬСЯ-БОЖИТЬСЯ 36 [illegible]
17 КЪЛНЯСЕ 37 [illegible]
18 КЛЕТИ СЕ 38 [illegible]
19 ПРИСЯГАТИ 39 誓
20 PŘÍSAHATI 40 誓う.

Ĵurnal-o. Ĉiutaga gazeto.



Legas ĵurnalon.

Ĵus. ĜUSTE ANTAŬ NUN.



Mi ĵus formanĝis dekon da pomoj.

1 JUST (TIME) 21 PRAVE (ČASOVĚ)
2 JUSTEMENT 22 PRAV
3 AHORA MISMO 23 BAŠ, SADA
4 APPUNTO 24 ÉPPEN, MOST
5 AGORA MESMO 25 NJI TASH
6 GÜST IN QUEL MUMAINT 26 PRAEGU, JUST
7 ARA MATEIX 27 ÄSKEN, JUURI
8 TOCMAI, DEABEA 28 NUPAT
9 SOEBEN 29 VOS, TIK KĄ
10 JUIST, DAAREVEN 30 JUIST
11 NYLIG 31 RJETT AÐAN
12 NYLIG 32 [illegible]
13 NYSS, JUST 33 HEMEN ŞIMDI
14 [illegible] 34 AKPIBΩΣ
15 TYLKO CO 35 AR FIN, NEWYDD
16 ТОЛЬКО ЧТО 36 [illegible]
17 ТОКУ ЩО 37 [illegible]
18 БАШ, САДА 38 [illegible]
19 ЯКРАЗ ВЛАСНЕ 39 正合時
20 PRÁVĚ (ČASOVĚ) 40 丁度,たった今

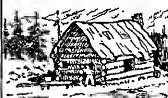




k.a. Kaj aliaj.

Kabal-o. Mistera tradicia doktrino de antikvaj hebreaj rabenoj.

Kaban-o. Simpla kamparana dometo.



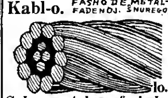
Kabaret-o. Restoracio kaj trinkejo, kie la gastoj estas amuzataj per muziko kaj kantoj.

Kabinet-o. ĈAMBRO POR INTELEKTA LABORO.



Kabineto de kuracisto.

Kabl-o. FASKO DE METAL-FADENOJ. ŜNUREGO.



Submara telegrafa kablo.

Kabriolet-o.



Kaĉ-o.



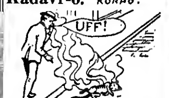
Kuirita grio.

1 PAP, MASH 21 KAŠA
2 GRUAU 22 KAŠA
3 PAPILLA 23 KAŠA
4 PAPPA 24 KÁSA
5 PAPAS 25 PËRSHESH
6 PAPPA, BUDGLIA 26 PUDER
7 FARINETES 27 PUURO
8 COCĂ, PAP 28 (BIEZ) PUTRA
9 BREI 29 KOŠE
10 BRIJ, PAP 30 PAP
11 GRØD 31 GRAUTUR
12 GRØT 32 [illegible]
13 GRÖT 33 LAPA
14 [illegible] 34 ΛΑΠΑΣ
15 KASZA 35 BWYD BABAN
16 КАША 36 [illegible]
17 КАША 37 [illegible]
18 КАША 38 [illegible]
19 КАША 39 [illegible]
20 KAŠE 40 粥

Kaĉalot-o. SPECO DE BALENO.



Kadavr-o. MORTINTA KORPO.



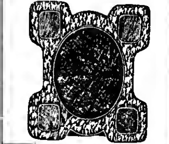
Kadenc-o. Ritmo en muziko.

Kadet-o. OFICIRA STUDENTO.



Kadmi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo-Cd, atompezo 112.41, eltrovita en 1817.

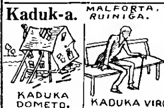
Kadr-o BORDERAĴO DE BILDO KC.



Kaduce-o.



Kaduk-a. MALFORTA, RUINIĜA.



Kaf-o. (COFFEA ARABICA.) TRINKAĴO FARITA EL LA KAFO GRAJNOJ.



Kafarbo.



Trinkas kafon.



Kafujo.

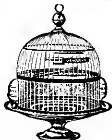


KAFEJO.

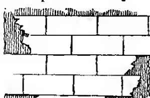
Kaftan-o. Speco de longa turka vesto.



Kaĝ-o. LOĜEJO POR BIRDOJ KC.



Kahel-o. Argila glazurita plato uzata por kamenoj.



Kaj. VORTETO LIGANTA DU FRAZOJN.



1	AND	21	A, I
2	ET	22	IN
3	Y	23	A, I, PAK
4	E	24	ÉS
5	E	25	DHE, E.
6	E, ED	26	JA, NING
7	I	27	JA
8	ŞI	28	UN
9	UND	29	IR
10	EN	30	EN
11	OG	31	OG
12	OG	32	[illegible]
13	OCH	33	VE
14	[illegible]	34	KAI
15	I, A	35	A
16	И	36	و
17	И, А	37	[illegible]
18	И, А,	38	[illegible]
19	I	39	同
20	A, I	40	及び, 而して

Kaj-o. Apudborda trotuaro.

Kajer-o KUNKUDRITAJ PAPERFOLIOJ.



Kajut-o. Surŝipa ĉambreto.



Kak-i. (NTR.) FEKI. (Vidu Ekskrecio)

Kaka-o. (THEOBROMA CACAO.) Vegetaĵo, el kies grajnoj oni faras ĉokoladon.



Kakatu-o. (CACATUA) Speco de papago.



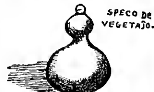
Kakt-o. (CACTUS.)



Kal-o. MALMOLIĜINTA HAŬTO.

Kalabas-o. (CRESCENTIA CUJETE.) SPECO DE VEGETAĴO.





Kalci-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ca, atompezo 40.07, eltrovita en 1808.

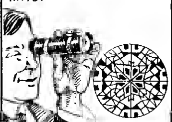
Kaldron-o. METALA VAZO.



Kaldronist-o. HOMO, KIU FARAS KALDRONOJN.



Kalejdoskop-o. SPECO DE OPTIKA LUDAPARATO.



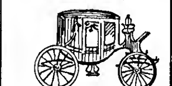
Kalendar-o. KALKULSISTEMO DE TEMPO



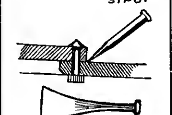
Kalendul-o. (CALENDULA.)



Kaleŝ-o. SPECO DE VETURILO.



Kalfatr-i. (TR.) ŜTOPI FENDOJN DE ŜIPO.



Kalfatrilo.

Kali-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- K, atompezo 39.10, eltrovita en 1807.

Kalibr-o. EKSTERA AŬ INTERNA DIAMETRO DE TUBO, KUGLO KC.



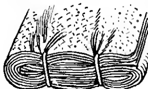
KALIBRILOJ.

Kalif-o. Araba regnestro.

Kalik-o. PIEDHAVA POKALO



Kalikot-o. Speco de kotona teksaĵo.



Kalk-o. Kalcioksido, uzata kiel mortero.

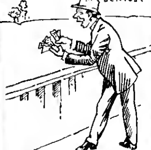


Kalkan-o. POSTA PARTO DE PIEDO.

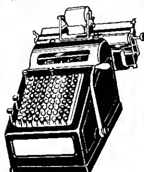


Kalkane-o. KALKANA OSTO. (Vidu Fibulo).

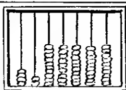
Kalkul-i. (TR.) SERĈI LA NOMBRON DE OBJEKTOJ.



Kalkulas sian monon.



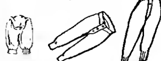
Kalkulmaŝino.



Kalkulilo.

Kalomel-o. Hidrargo protoklorido, uzata kiel laksigilo.

Kalson-o. TOLA PANTALONETO.



Kalt-o. (CALTHA PALUSTRIS.)



Kalumni-i. (TR.) Paroli malbonaĵojn kaj mensogojn pri iu.



1	TO SLANDER	21	OHOVARATI
2	CALOMNIER	22	GRDITI
3	CALUMNIAR	23	KLEVETATI
4	CALUNNIARE	24	RÁGALMAZNI
5	CALUNIAR	25	ME SHPIF
6	DISFAMER	26	LAIMAMA
7	CALUMNIA	27	PANETELLA
8	A CALOMNIÀ	28	APMELOT
9	VERLEUMDEN	29	APKALBĒTI
10	LASTER	30	LASTEREN
11	BAGTALE	31	RAEGJA
12	BAKTALE	32	[illegible]
13	FÖRTALA	33	IFTIRA ETMEK
14	[illegible]	34	[illegible]
15	OBGADYWAĆ	35	ATHROD
16	КЛЕВЕТАТЬ	36	افترى على
17	КЛЕВЕТЯ	37	تهمت زدن
18	КЛЕВЕТАТИ	38	[illegible]
19	ОББРІХУВАТИ	39	誹謗
20	POMLOUVATI	40	誣ひる

Kalv-a. Senhara.



Kamarad-o. KUNLOĜANTOJ, AMIKOJ.



Lernejkamaradoj.



Litkamaradoj.

Kambi-o. Dokumento pri prunto pagota je fiksita tago.

Kame-o. BROĈO KUN RELIEFE SKULPTITA JUVELŜTONO.



Kamel-o. (CAMELUS.)



Kameleon-o. (Vidu Ĥameleono).

Kameli-o. (CAMELLIA.)



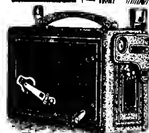
Kamen-o.



Kameno.

Kamer-o. Ĉambreto sen fenestroj.





Fotografa kamero.

Kamfor-o. (LAURUS CAMPHORA.) Blanka aroma substanco el la kamforarbo.

Kamizol-o. SPECO DE VESTO.



Kamlot-o. Speco de lana ŝtofo.

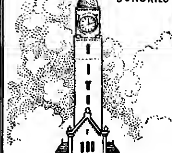
Kamomil-o. (CHAMOMILLA.)



Kamp-o. TERA AREO.



Kampanil-o. TURO KUN HORLOĜO AŬ SONORILO



Kampanul-o. (CAMPANULA.)



Kan-o. (PHRAGMITES.)



SUKERKANO.

Kanab-o. (CANNABIS.)



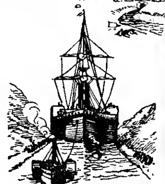
Kanaben-o. (LINARIA CANNABINA.)



Kanajl-o. Sentaŭgulo, fripono, senhonora, malhonesta.

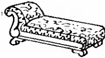


Kanal-o. KONDUKEJO POR AKVO.



La Sueza kanalo.

Kanap-o. SPECO DE MEBLO.



Kanari-o. (PASSER CANARIUS.) KANTANTA BIRDETO.

Kancelari-o. Oficeja ĉambro.

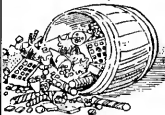


Kancelier-o. Plej alta ŝtata oficisto.

Kancer-o. NEKURACEBLA TUMORO.



Kand-o. Kristaligita sukero.



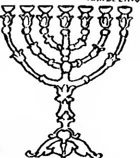
Kandel-o.



LUMIGILO EL SEBO AŬ VAKSO.

Kandelingo.

Kandelabr-o. LUKSA KANDELINGO.



Kandidat-o. Aspiranto al ofico.

Kanel-i. (TR.) FARI SULKOJN SUR METALO, LIGNO, MURO K.C.



Kanguru-o. (MACROPUS.) (Vidu Makropo.)



Kanibal-o. Hommanĝanto.



Kanjon-o. Profunda valo.



Kankr-o. (ASTACUS.)



Kanon-o. PAFILEGO.



Kanonik-o. Supera katolika pastro.

Kanot-o. SPECO DE BOATO.



Kant-i. (TR.) ELIGI VOĈE MELODION.



Kantas.

1	TO SING	21	SPIEVAT'
2	CHANTER	22	PETI
3	CANTAR	23	PJEVATI
4	CANTARE	24	ÉNEKELNI
5	CANTAR	25	ME KËNDU
6	CHANTER	26	LAULMA
7	CANTAR	27	LAULAA
8	A CÂNTA	28	DZIEDĀT
9	SINGEN	29	DAINUOTI
10	ZINGEN	30	ZINGEN
11	SYNGE	31	ŜYNGJA
12	SYNGE	32	երգել
13	SJUNGA	33	ŞARKI SÖYLEMEK
14	זינגען	34	AΔΩ
15	ŚPIEWAĆ	35	CÂN
16	ПЕТЬ	36	غنى . رتل
17	ПЪЯ	37	آواز خواندن
18	ПЕВАТИ	38	שיר . זמר
19	СПІВАТИ	39	[illegible]
20	ZPÍVATI	40	歌う.

Kantarid-o. (LYTTA VESICATORIA.) SPECO DE FORTE ODORANTA SKARABO.



Kantat-o. Lirika poemo kun muziko.

Kantik-o. Speco de edifa kanto.

Kantin-o Malgranda butiko, kie oni vendas manĝaĵojn kaj trinkaĵojn al laboristoj, soldatoj kc.



Kanton-o. Svisa distrikto posedanta propran registaron.

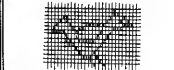
Kantonment-o. Restadloko por trupoj.

Kantor-o. PREĜEJA ĈEFA KANTISTO.



Kantoro.

Kanvas-o. SPECO DE TEKSAĴO POR BRODI.



Kap-o.



Diversaj kapoj.

1	HEAD	21	HLAVA
2	TÊTE	22	GLAVA
3	CABEZA	23	GLAVA
4	TESTA	24	FEJ

5	CABEÇA	25	KOKE
6	TESTA, CHO	26	PAA
7	CAP	27	PAA
8	CAP	28	GALVA
9	KOPF	29	GALVA
10	HOOFD, KOP	30	HOOFD
11	HOVED	31	HÖFUD
12	HODE	32	Գլուխ
13	HUFVUD	33	BAŞ
14	קאָפּ	34	ΚΕΦΑΛΗ
15	GŁOWA	35	PEN
16	ГОЛОВА	36	رأس
17	ГЛАВА	37	سر
18	ГЛАВА	38	ראש
19	ГОЛОВА	39	頭
20	HLAVA	40	頭

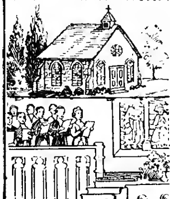
Kapabl-a. POVANTA ION FARI.


Kapabla.


Nekapabla.

1	CAPABLE	21	SCHOPNÝ
2	CAPABLE	22	ZMOŽEN
3	CAPAZ	23	SPOSOBAN
4	CAPACE	24	KEPES (VMIRE)
5	CAPAZ	25	I ZOTI
6	CAPABEL	26	SUUTMA
7	APTE	27	KYKENEVÄ
8	DESTOINIC	28	SPĒJĪGS
9	FÄHIG	29	GABUS
10	IN STAAT	30	BEKWAAM
11	DUELIG TIL	31	FAER, HAEFUR
12	DUELIG TIL	32	Կարող
13	DUGLIG	33	MÜKTEDIR
14	פֿעיִק	34	ΑΞΙΟΣ
15	ZDOLNY	35	MEDRUS
16	СПОСОБНЫЙ	36	كفوء، قدير
17	СПОСОБЕНЪ	37	قابل
18	СПОСОБАН	38	מסוגל, כשר
19	СПОСІБНИЙ	39	能幹
20	SCHOPNÝ	40	能力ある

Kapel-o. MALGRANDA PREĜEJO. ARO DA KANTISTOJ EN PREĜEJO.



Kapelestr-o. ĤORESTRO.



Kapilar-o.
Haroformaj tubetoj tra kiuj fluas la sango.



Kapital-o. → Mono.





Famaj kapitalistoj.

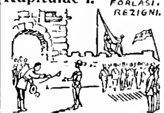
Kapitan-o. ŜIPESTRO. ĈEFO DE ROTO.



Kapitel-o.



Kapitulac-i. (NTR.) FORLASI. REZIGNI.



Kapon-o.
Kastrita koko.

Kapor-o.
Speco de arbeto.

Kaporal-o.
Infanteria suboficiro.

Kapot-o. MANTELO KUN KAPUĈO.



Kapr-o. (CAPRA.)



Kapreol-o. (CAPREOLUS.)



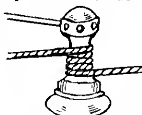
Kapric-o. SUBITA SENMOTIVA DEZIRO.



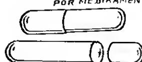
Kaprica knabino.

1	WHIM	21	VRTOCH
2	CAPRICE	22	MUHA
3	CAPRICHO	23	MUŠICE
4	CAPRICCIO	24	SZESZÉLY
5	CAPRICHO	25	TË TEKMIT E MENDES
6	CHAPRIZI	26	TUJU
7	CAPRITX	27	OIKKU
8	CAPRICIU	28	UNTUMS
9	LAUNE	29	UŽSISPYRIMAS
10	GRIL	30	LUIM
11	NYKKE	31	DUTLUNGAR
12	NYKKE	32	քմահաճույք
13	NYCK	33	MERAK
14	קאַפּריז	34	ΟΙΣΤΡΟΣ
15	KAPRYS	35	גחמה, שגיון
16	КАПРИЗ	36	وهم، تخيّل
17	КАПРИЗЪ	37	هوس، تخيل
18	МУШИЦЕ	38	MYMPWY
19	ЗАБАГАНКА	39	任意
20	VRTOCH	40	気まぐれ

Kapstan-o. SPECO DE LEVILO.



Kapsul-o. SPECO DE UJO POR MEDIKAMENTO.

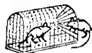


Kapt-i. (TR.) RAPIDE EKPRENI ION.


Mi iras fiŝkapti.


La kato kaptis muson.


Kaptita.




Mi kaptis muson.

Muskaptilo.

Kaptas la piedpilkon.

Kapucen-o. KATOLIKA ALMOZPETANTA MONAĤO.

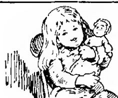


Kapuĉ-o. SPECO DE KAPVESTO.



Kar-a. AMATA, ALTŜATATA, MULTEKOSTA.


Mia kara infano.



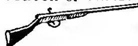
Mia karulino.



Karega donaco.

1	DEAR	21	DRAHÝ
2	CHER	22	DRAG
3	QUERIDO, CARO	23	DRAG, MIO
4	CARO	24	DRÁGA
5	CARO	25	I (E) DASHUR
6	CHER	26	KALLIS
7	CAR	27	KALLIS, RAKAS
8	SCUMP	28	DĀRGS
9	TEUER	29	BRANGUS
10	WAARD, LIEF	30	LIEF
11	DYREBAR, KAER	31	KAER, DÝR
12	DYREBAR, KJAER	32	սիրելի
13	KÖR, DYR	33	AZIZ, PAHALI
14	[illegible]	34	ΑΓΑΠΗΤΟΣ
15	DROGI	35	ANWYL
16	ДОРОГОЙ	36	عزيز. غال
17	МИЛЪ, ДРАГЪ	37	عزيز
18	ДРАГ	38	[illegible]
19	ДОРОГИЙ	39	親愛
20	DRAHÝ	40	親しい,高價の

Karaben-o. SPECO DE PAFILO.



Karaf-o.

SPECO DE VITRA AŬ KRISTALA BOTELO.



Karakter-o. INDIVIDUAJ ECOJ, TRAJTOJ.



Nobla karaktero.



Malnobla karaktero.

Karakteriz-i.

MONTRI, DIFINI LA ĈEFAJN ECOJN DE IO.

Karambol-i.

EN BILARDA LUDO TUŜI PER SIA GLOBO LA DU ALIAJN.

Karamel-o.

Senakvigita kaj parte malkomponita sukero.

Karas-o. (KARASSIUS VULGARIS.)



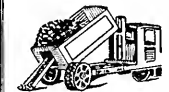
Karat-o.

Pezunuo por mezuri perlojn, diamantojn.

Karavan-o. ARO DA PILGRIMANTOJ.



Karb-o. SPECO DE HEJTMATERIALO.



Karbo.



Metas la karbon en la karbejon.



Karbujo.

1	COAL	21	UHLIE
2	CHARBON	22	PREMOG
3	CARDO	23	UGLJEN
4	CARBONE	24	SZÉN
5	CARVÃO	25	QYMYR
6	CRAVUN	26	SÜSI
7	CARBÓ	27	HIILI
8	CĂRBUNE	28	OGLE
9	KOHLE	29	ANGLIS
10	STEENKOOL	30	KOOL
11	KUL	31	KOL
12	KULL	32	ածուխ
13	KOL	33	KOMÜR
14	[illegible]	34	KAPBOYNON
15	WĘGIEL	35	GLO
16	УГОЛЬ	36	فحم حجری
17	ВЪГЛЕНЪ	37	زغال
18	УГАО	38	[illegible]
19	ВУГІЛЛЯ	39	煤
20	UHLI	40	炭

Karbon-o.

Ĥemia elemento, simbolo- C, atompezo 12.000, eltrovita A.K.

Karbunkl-o. INFEKTA ABSCESO.



Karcer-o. ĈELO DE MALLIBEREJO.



Kard-o. (CARDUUS)



Kardel-o. (FRINGILLA CARDUELIS.)



Kardinal-o. PLEJ ALTA PASTRO.

RICHELIEU. MAZARIN.



CARDINAL MERCIER.

Kares-i. (TR.) AME TUŜETI.

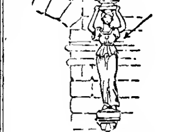
Karesas. Malkaresas.

1	TO CARESS	21	LÅSKAT'
2	CARESSER	22	LASKATI SE
3	ACARICIAR	23	DRAGATI
4	ACCAREZZARE	24	CZIRÓGATNI
5	ACARICIAR	25	ME PËRKËDHEL
6	CHAREZZER	26	KALLISTAMA
7	ACARONAR	27	HYVÄILLA
8	A MÂNGÂIA	28	GLĀSTĪT
9	LIEBKOSEN	29	GLAMONĖTI
10	LIEFKOOZEN	30	LIEFKOOSEN
11	KAERTEGNE	31	KJASSA
12	KJAERTEGNE	32	[illegible]
13	SMEKA	33	OKŞAMAK
14	[illegible]	34	ΘΩΠΕΥΩ
15	PIEŚCIĆ	35	MYNWESU
16	ЛАСКАТЬ	36	لاطف
17	МИЛВАМЪ	37	نوازش كردن
18	МИЛОВАТИ	38	[illegible]
19	ПЕСТИТИ	39	撫愛
20	LÁSKATI	40	愛撫する

Karier-o. PROFESIO.

(V. Okupo. Profesio).

Kariatid-o.



Karikatur-o. GROTESKA DESEGNAĴO.

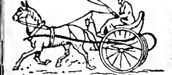


Kariofil-o (CARYOPHYLLUS AROMATICUS.)

Uzata kiel spicaĵo.



Kariol-o. SPECO DE DURADA VETURILO.



Karmezin-o.

Malhelruĝa koloro.

Karmin-o.

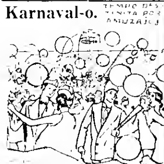
Ruĝa farbo.

Karn-o.

La muskola histo.



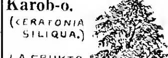
Karnaval-o. TEMPO DESTINITA POR AMUZAĴOJ.

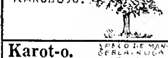


Karo-o.

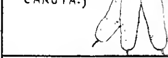


Karob-o. (CERATONIA SILIQUA.) LA FRUKTO DE LA KAROBUJO.





Karot-o. SPECO DE MANĜEBLA RUĜA RADIKO. (DAUCUS CAROTA.)

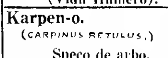


Karp-o. (CYPRINUS CARPIO.)



Karpe-o. OSTARO DE LA MANRADIKO. (Vidu Humero).

Karpen-o. (CARPINUS BETULUS.) Speco de arbo.



Kart-o. DIKA PAPERFOLIO, VIZITKARTO.

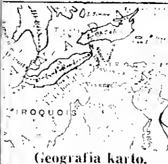




Ludkartoj.



Anatomia karto.

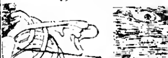


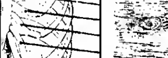
Geografia karto.

Kartav-i. Prononci la "r" per la gorĝo.



Kartilag-o. BLANKA, ELASTA ORGANA HISTO.





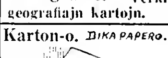


Kartoĉ-o. UZATA POR ĈASPAFILOJ AŬ PISTOLOJ.



Kartografi-o. Verki geografiajn kartojn.

Karton-o. DIKA PAPERO.





Kartuŝ-o. SPECO DE ORNAMO ĈIRKAŬANTA PLATAĴETON.



Karusel-o. AMUZILO POR INFANOJ.

Kas-o. KONSERVEJO POR MONO.



Kaserol-o. METALA KUIRPOTO KUN TENILO.

Kaset-o. PLATAUJO POR FOTOGRAFAJ PLAKOJ AŬ FILMOJ.

Kask-o. SOLDATA METALA KAPVESTO.

Kaskad-o. MALGRANDA AKVOFALO.

Kasked-o. ĈAPO KUN VIZIERO.

VIZIERO.

Kast-o. FERMITA, NEMIKSIĜANTA POPOLA KLASO.

Kastanjet-o. SPECO DE LIGNA AŬ EBURA KLAKILO, UZATA DUM DANCADO.

Kastel-o. FORTIKIGITA LOĜLOKO.

Kastor-o. (CASTOR FIBER)



Kastr-i. (TR.) FORTRANĈI LA SEKSAN GLANDON.

Kasuar-o. (CASUARIUS.) SPECO DE STRUTOSIMILA BIRDO.



Kaŝ-i. (TR.) FARI ION NEVIDEBLA, SEKRETA.



ŜI SIN KAŜAS.



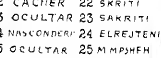
MALKAŜAS

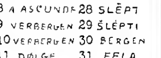


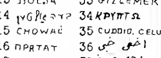
Kaŝejo.

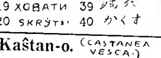


KAŜEMA VIRO



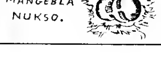






1 TO HIDE	21 UKRYT'
2 CACHER	22 SKRITI
3 OCULTAR	23 SAKRITI
4 NASCONDERE	24 ELREJTENI
5 OCULTAR	25 M MPSHEH
6 ZUPPER	26 PEITMA
7 AMAGAR	27 KÄTKEÄ
8 A ASCUNDE	28 SLĒPT
9 VERBERGEN	29 ŠLÉPTI
10 VERBERGEN	30 BERGEN
11 DØIGE	31 FELA
12 DOLGE	32 [illegible]
13 DOLJA	33 GIZLEMEK
14 [illegible]	34 КРҮПТΩ
15 CHOWAĆ	35 CUDDIO, CELU
16 ПРЯТАТ	36 [illegible]
17 КРИЯ	37 [illegible]
18 КРИТИ	38 [illegible]
19 ХОВАТИ	39 [illegible]
20 SKRÝTI	40 かくす

Kaŝtan-o. (CASTANEA VESCA.) SPECO DE MANĜEBLA NUKSO.



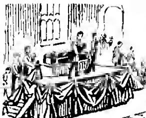
Kaŝtanuj-o. (CASTANEA VESCA)



Kat-o. (FELIS DOMESTICA.)



Katafalk-o. PODIO POR METI ĈERKON



Katakomb-o. SUBTERA TOMBEJO



Katalepsi-o. STATO DE KOMPLETA RIGIDECO DE LA KORPO KAJ INERTECO DE LA VOLAJ MUSKOLOJ.



Katalog-o. TABELO DE OBJEKTOJ.





Radio katalogo.

Kataplasm-o. KURACILO EL KUIRITAJ VARMAJ SEMOJ METATA SUR ABSCESO KC.



Katar-o. INFLAMO DE LA MUKA MEMBRANO DE LA NAZO, STOMAKO KC.



Katarakt-o. MALKLARIĜO DE LA OKULLENSO.



GRANDA AKVOFALO.

Katastrof-o. SUBITA MALFELIĈEGO. AKCIDENTEGO. EKZ. VULKANA ERUPCIO.



Katedr-o. PROFESORA SEĜO SUR PODIO.



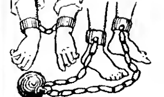
Katedral-o. EPISKOPA PREĜEJO.



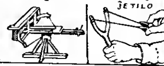
Kategori-o. Klaso de ideoj. objektoj.

Kateĥism-o. LERNOLIBRO PER DEMANDOJ KAJ RESPONDOJ

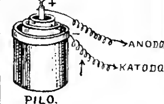
Katen-o. ĈENO POR MALLIBERULOJ.



Katapult-o. SPECO DE ANTIKVA ŜTONJETILO

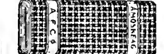


Katod-o. NEGATIVA ELEKTRODO DE PILO.



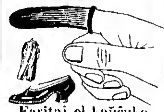
Katolik-o. ANO DE KRISTANA EKLEZIO, KIES ĈEFO ESTAS LA PAPO.

Katun-o. SPECO DE KOTONA TEKSAĴO.



Kaŭci-o. DEPONATA MONSUMO, KIEL GARANTIAĴO.

Kaŭĉuk-o. SPECO DE ELASTA GUMO.



Faritaj el kaŭĉuko.

Kaŭr-i. SIDI SUR LA KALKANOJ.

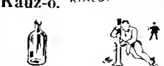


Kaŭteriz-i. Brulvundi por kuracaj celoj.



KAUTERIZILOJ.

Kaŭz-o. KIALO.



La kaŭzo. La rezulto.

1	CAUSE	21	PRIČINAT'
2	CAUSER	22	POVZROČITI
3	CAUSAR	23	UZROKOVATI
4	CAUSARE	24	OKOZNI
5	CAUSA	25	ME BEN GJYQ
6	CAUSER	26	PÕHJUS
7	CAUSA	27	SYY
8	A PRICINUI	28	CĒLONIS
9	VERURSACHEN	29	BŪTI PRIE ŽASTIM
10	VERDORZAKEN	30	VEROORZAKEN
11	FORAARSAGE	31	ORSAKA
12	FORÅRSAKE	32	[illegible]
13	FÖRORSAKA	33	SEBEB OLMAK
14	[illegible]	34	AITIA
15	POWODOWAĆ	35	ACHOS
16	ПРИЧИНЯТЬ	36	[illegible]
17	ПРИЧИНЯВАМЪ	37	[illegible]
18	УЗРОКОВАТИ	38	[illegible]
19	ПРИЧИНЯТИ	39	使
20	SPŮSOBITI	40	惹起する

Kav-o. MALPLENAĴO EN SOLIDA KORPO.



Jen mi elfosis kavon.

1	CAVE, PIT	21	JAMA
2	FOSSE, CREUX	22	JAMA
3	CAVIDAD	23	JAMA
4	CAVITÀ	24	ÜREG
5	COVA	25	GROPĖ
6	FOSS	26	AUK
7	CAVITAT	27	KUOPPA
8	GROAPĂ	28	BEDRE
9	GRUBE	29	OLA, SKYLĖ
10	HOLTE, DIEPTEN	30	HOL
11	HULNING	31	HOLA
12	HULNING, GRUBE	32	[illegible]
13	HÅLIGHET	33	MAĞARA
14	[illegible]	34	ΣΠΗΛΑΙΟΝ
15	JAMA, DÓL	35	CEUDWLL, PANT
16	ЯМА	36	[illegible]
17	ЯМА	37	گودال
18	JAMA	38	חור, [illegible]
19	ДІЛ, ЛЬОХ	39	[illegible]
20	JÁMA	40	穴

Kavaleri-o. Rajdosoldatoj.



Kavalir-o. ANTIKVA ANO DE LA MILITISTA NOBELARO.



Kavalkad-o. ARO DA KUNRAJDANTOJ.



Kavern-o. SUBTERA KAVAĴO.



Eniras la kavernon.

Kavernul-o. LOĜANTO DE KAVERNO.



Kaviar-o. SALTITA Sturga frajo.



Kaz-o. Ĉiu el la deklinaciaj formoj de substantivoj, adjektivoj kaj pronomoj.

Kaze-o. LA DENSA PARTO DE LAKTO, EL KIU ONI FARAS FROMAĜON.



Kazemat-o. SUBTERA ĈAMBRO EN FORTIKAĴO.

Kazern-o. SOLDATEJO.



Kazin-o. Kunvenejo, amuzajejo.

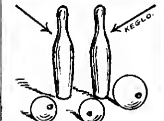
K.C. Kaj cetera.

Ke. LA KNABO DIRAS, KE LI ESTAS BONA.

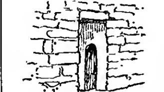
MI ESTAS BONA KNABO.

1	THAT	21	ŽE, ABY
2	QUE	22	DA
3	QUE	23	DA, NEKA
4	CHE	24	HOGY
5	QUE	25	QË (LIDHJE)
6	CHA	26	ET
7	QUE	27	ETTÄ
8	CĂ	28	KA
9	DASS, DAMIT	29	KAD
10	DAT	30	DAT
11	AT	31	að
12	AT, FOR AT	32	[illegible]
13	ATT, SÅ ATT	33	O, OL
14	[illegible]	34	OTI
15	ŻE ŻEBY	35	FEL, MAI, FOD
16	ЧТО, ЧТОБЫ	36	[illegible]
17	ЧЕ, ЩОТО	37	[illegible]
18	ДА, НЕКА	38	[illegible]
19	ЩО, ЩОБИ	39	那個
20	ŽE, ABY	40	する事は

Kegl-o. SPECO DE LIGNA KOLONETO.



Kel-o. SUBTERA PROVIZEJO.



1	CELLAR	21	PIVNICA
2	CAVE	22	KLET
3	SÓTANO, BODEGA	23	PODRUM
4	CANTINA	24	PINCZE
5	ADEGA	25	KATOQ
6	MURÜTSCH	26	KELLER
7	CELLER	27	KELLARI
8	PIVNIŢĂ	28	PAGRABS
9	KELLER	29	RŪSYS
10	KELDER	30	KELDER
11	KAELDER	31	KJALLARI
12	KJELLER	32	[illegible]
13	KÄLLARE	33	KILAR
14	[illegible]	34	ΥΠΟΓΕΙΟΝ
15	PIWNICA	35	SELER
16	ПОГРЕБ	36	سرداب
17	ИЗВА, МАЗА	37	سرداب
18	ПОДРУМ	38	[illegible]
19	ПІВНИЦА	39	地下室
20	SKLEP	40	穴藏

Kelk-a. NEDIFINITA NOMBRO, KVANTO.

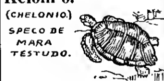


1	SEVERAL	21	NIEKTORY
2	QUELQUE	22	NEKATERI
3	ALGUNO, -A	23	NEKOJI, NEKI
4	QUALCHE	24	NÉMELY, NÉHÁNY
5	ALGUM-A	25	NDO NJË
6	QUALCHE	26	MÕNI
7	ALGUN	27	MUUTAMA
8	CÂTIVA, CÂTEVA	28	DAŽS
9	MANCHER	29	KELI
10	EENIGE	30	EENIGE
11	NOGEN, NOGET	31	NOKKUR
12	NOGEN, NOGET	32	[illegible]
13	SOMLIGA	33	BIR KAÇ
14	[illegible]	34	ΜΕΡΙΚΟΙ (πληθ. ἀριθμόν)
15	NIEKTÓRY	35	AMRYW
16	НЕКОТОРЫЙ	36	[illegible]
17	НѢКОЙ	37	[illegible]
18	НЕКИ, НЕКАКЪ	38	[illegible]
19	КІЛЬКА	39	幾个
20	NĚKTERÝ	40	数個の

Kelner-o. RESTORACIA SERVISTO.



Keloni-o. (CHELONIO.) SPECO DE MARA TESTUDO.



Ken-o. Speco de rezinoriĉa ligno.



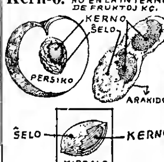
Kep-o. SPECO DE MILITISTA ĈAPO.



Ker-o. UNU EL LA KVAR KOLOROJ DE LUDKARTOJ.



Kern-o. LA MALMOLA GRAJNO EN LA INTERNO DE FRUKTOJ KC.

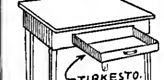


Kerub-o. ANĜELO DE LA PLEJ ALTA ĈIELA ĤORO.



Kest-o. UJO POR ENTENI DIVERSAJN AĴOJN.





Kia. Demanda adjektivo.



1	WHAT KIND	21	JAKÝ, -A, -E
2	QUEL	22	KAKSEN
3	QUÉ CUAL	23	KAKAV, -A, -O
4	QUALE	24	MILYEN
5	QUAL	25	Ç'FAR SOJ!
6	CHE, CHENÜN	26	MISSUGUNE
7	QUAL	27	MIMMOINEN
8	CUM, CE FEL	28	KADS, -A
9	WAS FÜR EIN	29	KOKS
10	WELK, WAT VOOR	30	WELK
11	HVILKEN SLAGS	31	HVÍLÍKUR
12	HVILKEN SLAGS	32	[illegible]
13	HURUDAN	33	NE CINS
14	[illegible]	34	ΤΙ ΕΙΔΟΥΣ

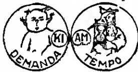
15	JAKI	35	PA FATH O
16	КАКОЙ	36	اي نوع
17	КАКЪВЪ	37	چه نوع
18	КАКИ, КОИ	38	[illegible]
19	ЯКИЙ	39	何種
20	JAKÝ,-Á-É	40	如何なる

Kial. Pro kia kaŭzo?



1	WHY	21	PREČO
2	POURQUOI	22	ZAKAJ
3	POR QUE	23	ZAŠTO
4	PERCHÈ	24	MIÉRT
5	PORQUE	25	PSE?
6	PERCHE	26	MIKSPÄRAST
7	PERQUÉ	27	MIKSI
8	DE CE	28	KĀPĒC
9	WARUM, WEIL	29	KODEL
10	WAAROM	30	WAAROM
11	HVORFOA	31	HVERS VEGNA
12	HVORFOR	32	[illegible]
13	HVARFÖA	33	NIÇIN
14	[illegible]	34	ΔΙΑΤΙ
15	DLACEGO	35	PAHAM
16	ПОЧЕМУ	36	لماذا
17	ЗАЩО	37	چرا
18	ЗАШТО	38	[illegible]
19	ЧОМУ, ЗАЩО	39	為何
20	PROČ	40	何故に

Kiam. En kiu tempo?



1	WHEN	21	KEDY, KEĎ
2	QUAND	22	KDAJ
3	CUANDO	23	KADA, KAD
4	QUANDO	24	MIKOR
5	QUANDO	25	KUR
6	CURA	26	MILLAL
7	QUAN	27	MILLOIN
8	CÂND	28	KAD
9	WANN	29	KADA
10	WANNEER	30	WANNEER
11	HVORNAAR	31	HVENAER
12	HVORNÅR	32	[illegible]
13	NÄR	33	NE ZEMAN
14	[illegible]	34	ΠΟΤΕ
15	KIEDY	35	PAN, PA BRYD
16	КОГДА	36	متى
17	КОГА	37	چه وقت
18	КАДА	38	[illegible]
19	КОЛИ	39	何時
20	KDY	40	何時

Kie. En kiu loko?



1	WHERE	21	KDE
2	OÙ	22	KJE
3	DONDE	23	GDJE
4	DOVE	24	HOL, HOVA
5	ONDE	25	KU
6	INUA	26	KUS
7	ON, AON	27	MISSÄ
8	UNDE	28	KUR
9	WO	29	KUR
10	WAAR	30	WAAR
11	HVOR	31	HVAR
12	HVOR	32	[illegible]
13	HVAR	33	NEREDE, NEREYE
14	[illegible]	34	ΠΟΥ (ἐρωτημ.)
15	GDZIE	35	PA LE
16	ГДЕ	36	أين
17	ГДЕ, ДЕ	37	كجا
18	ГДЕ	38	[illegible]
19	ДЕ	39	何處
20	KDE	40	何處で

Kiel. En kia maniero?



1	HOW, AS	21	JAK
2	COMMENT	22	KAKO
3	COMO	23	KAKO, KAO
4	COME	24	HOGYAN
5	COMO	25	SI, NË Ç'MËNYRË
6	CU	26	KUIDAS
7	COM	27	KUINKA
8	CUM, IN CE MOD	28	KA
9	WIE	29	KAIP
10	HOE, ALS	30	HOE
11	HVORLEDES	31	HVERNIG
12	HVORLEDES	32	[illegible]
13	HURU	33	NASIL
14	[illegible]	34	ΠΩΣ (ἐρωτημ.)
15	JAK, JAKO	35	PA SUT, MEGYS
16	KAK	36	كيف
17	КАКЪ	37	چطور
18	КАКО, КАО	38	[illegible]
19	ЯК	39	何様
20	JAK	40	如何にして

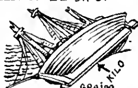
Mi estas tiel forta, kiel vi. Mi zorgas pri ŝi tiel, kiel mi zorgas pri mi mem. Bonan tagon, sinjoro! Kiel vi fartas? La akvo estas tiel blua, kiel la folioj de la plej bela cejano, kaj klara, kiel la plej pura vitro. Ĉiuj fiŝoj traglitas inter la branĉoj, tute tiel, kiel tie ĉi supre la birdoj en la aero. Ŝia haŭto estis travidebla kaj delikata, kiel folieto de rozo. Ŝiaj okuloj bluaj, kiel la profunda maro. La fruktoj brilis kiel oro kaj la floroj kiel fajro.

Kies. De kiu, de kiuj?



1	WHOSE	21	ČI
2	DONT, A QUI	22	ČIGAV
3	CUYO, -A, -OS, -AS	23	ČIJI
4	DI CHI	24	KIÉ
5	CUJO-A-OS-AS	25	I (E) KUJT
6	DA CHI	26	KELLE
7	DE QUI	27	KENEN
8	AL CUI, A CUI	28	KAM PIEDER-
9	WESSEN	29	KIENO
10	WIENS	30	WIENS
11	HVIS	31	HVERS
12	HVIS	32	[illegible]
13	HVILKENS	33	KIMIN
14	[illegible]	34	ΠΟΙΟΥ; (ἐρωτημ.)
15	CZYJ	35	EIDDO PWY
16	ЧЕЙ	36	لمن
17	ЧИЙ	37	مال كه
18	ЧИЈ	38	[illegible]
19	ЧИЙ	39	誰的
20	ČÍ	40	誰の

Kil-o. ĈEFA TRABO DE ŜIPO.



Kilogram-o.

Mil gramoj.

Kilolitr-o.

Mil litroj.

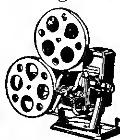
Kilometr-o.

Mil metroj.

Kimon-o. SPECO DE VIRINA VESTO.



Kinematograf-o.



Kinin-o.

Speco de kristala substanco uzata kontraŭ la febro.

Kio. DEMANDA PRONOMO POR OBJEKTOJ KAJ IDEOJ.



1	WHAT (THING)	21	ČO
2	QUOI	22	KAJ
3	QUÉ, QUÉ COSA	23	ŠTO
4	CHE, CHE COSA	24	MI, MICSODA
5	O QUE	25	ÇE, ÇAR?
6	CHE	26	MIS
7	QUÈ, LO QUÈ	27	MIKÄ
8	CE	28	KAS
9	WAS	29	KAS
10	WAT	30	WAT
11	HVAD	31	HVAD
12	HVAD	32	[illegible]
13	HVAD	33	NE
14	[illegible]	34	ΤΙ;
15	CO	35	BETH, A, Y, YR Y PETH, YRHYN
16	ЧТО	36	اي شي
17	КАКВО, ЩО	37	چه چيز
18	ШТО	38	[illegible]
19	ЩО	39	何物
20	CO	40	何か

Kiom. Kia kvanto?



1	HOW MUCH	21	SKOĽKO
2	COMBIEN	22	KOLIKO
3	CUANTO	23	KOLIKO
4	QUANTO	24	MENNYI
5	QUANTO	25	A
6	QUAUNT	26	KUI, PALJU
7	QUANT	27	KUINKA PALJON
8	CÂT	28	CIK
9	WIEVIEL	29	KIEK
10	HOEVEEL	30	HOEVEEL
11	HVORMEGET	31	HVE MIKIÐ
12	HVORMEGET	32	[illegible]
13	HURU MYCKET	33	NE KADAR
14	[illegible]	34	ΠΟΣΟΝ; ΠΟΣΟΙ;
15	ILE	35	PA FAINT
16	СКОЛЬКО	36	كم
17	КОЛКО	37	چقدر
18	КОЛИКО	38	[illegible]
19	КІЛЬКО	39	幾多
20	KOLIK	40	どれだけ

Kiras-o.

Metala brustŝirmilo.



Kirl-i. RONDTURNE AGITI FLUIDAĴON.



Kirŝ-o. Speco de brando el ĉerizoj.

Kirurgi-o. (Vidu Ĥirurgio.)

Kis-i. DELIKATE TUŜI PER LA LIPOJ.

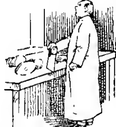


LA KNABO KISAS LA MANON DE LA KNABINO, ĈAR LI ŜIN AMAS.



KISAS.

Kitel-o. LONGA, VASTA TOLA VESTO.



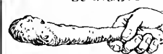
Portas blankan kitelon.

Kiu. PERSONA DEMANDA KAJ RELATIVA PRONOMO



1	WHO	21	KTO, KTORÝ
2	LEQUEL, QUI	22	KDO
3	QUÉ, QUIEN	23	KO, KOJI
4	CHI, CHE	24	KI, KICSODA
5	QUE, QUEM	25	KUSH
6	CHI, QUÊL	26	KES
7	QUI, EL QUI	27	KUKA, MIKÄ
8	CINE, CARE	28	KURŠ, KURA
9	WER, WELCHER	29	KAS, KURIS
10	WIE, WELKE	30	WELKE
11	HVEM SOM	31	HVER SEM
12	HVEM, SOM	32	[illegible]
13	HVILKEN	33	KIM
14	[illegible]	34	ποιος;
15	KTO	35	PWY, A Y. YR.
16	KTO КОТОРЫЙ	36	[illegible]
17	КОЙ, КОЙТО	37	[illegible]
18	КО, КОЈИ	38	[illegible]
19	ХТО	39	何人
20	KDO, KTERÝ	40	誰か

Klab-o. SPECO DE TUBERA BASTONO.



Klaĉ-i. (NTR) MALICE BABILI

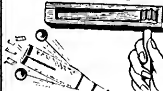


Klaĉemaj virinoj.

Klaft-o. MEZURO DE LONGECO.

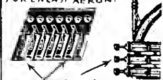


Klak-i. (NTR) ELIGI SEKAN MALLONGAN SONON.



Ni klakas per klakilo.

Klap-o. LIGNA AŬ METALA KOVRAĴO POR ENLASI AERON.



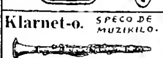
Klapoj.

Klar-a. PURA, TRAVIDEBLA.



1	CLEAR	21	JASNÝ
2	CLAIR	22	JASEN
3	CLARO	23	JASAN
4	CHIARO	24	TISZTA
5	CLARO	25	I(E) KTHIELLTE
6	CLER	26	SELGE
7	CLAR	27	KIRKAS
8	LIMPEDE	28	SKAIDRS
9	KLAR DEUTLICH	29	AIŠKUS
10	KLAAR HELDER	30	KLAAR
11	TYDELIG	31	SKÝR, SKAER
12	TYDELIG	32	[illegible]
13	KLAR	33	BERRAK, DURU
14	[illegible]	34	καθαρος
15	JASNY	35	CLIR, EGLUR
16	ЯСНЫЙ	36	[illegible]
17	ЯСЕНЪ	37	[illegible]
18	JACAH, BEDAP	38	[illegible]
19	ЯСНИЙ	39	清楚
20	JASNÝ	40	明かな

Klarion-o. MUZIKILO POR SIGNALI



Klarnet-o. SPECO DE MUZIKILO.

Klas-o. ARO, GRUPO, KATEGORIO LAŬ LA



La tria klasa vagono estas tie.

Klasifik-i. Aranĝi laŭ klasoj.

Klasik-a. Eleganta modela stilo.

Klaŭn-o. PAJACO, HISTRIONO



Klav-o. PREMTABULETO DE PIANO, ORGENO.



Klavoj.

Kle-o. SPECO DE SIGNO EN MUZIKNOTOJ.



Klemat-o. (CLEMATIS.)



Kler-a. INSTRUITA, KULTURITA.

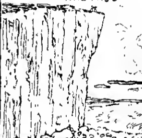


Klera. Malklera.

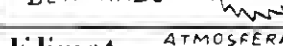
1	EDUCATED	21	VZDELANÝ
2	ECLAIRÉ	22	IZOBRAŽEN
3	INSTRUIDO	23	NAOBRAZEN
4	ISTRUITO	24	MŰVELT
5	INSTRUIDO	25	I MESUAR
6	LETERÔ	26	HARITUD
7	INSTRUIT	27	SIVISTYNYT
8	INSTRUIT	28	IZGLĪTOTS
9	GEBILDET	29	APŠVIESTAS
10	BESCHAAFD	30	VERLICHT
11	DANNET	31	MENTAĐUR
12	DANNET	32	[illegible]
13	BILDAD	33	METEALLEM
14	[illegible]	34	[illegible]
15	ŚWIATŁY	35	GOLEUEDIG
16	ОБРАЗОВАННЫЙ	36	[illegible]
17	ОБРАЗОВАНЪ	37	[illegible]
18	НАОБРАЖЕН	38	[illegible]
19	ОБРАЗОВАНИЙ	39	[illegible]
20	VZDĚLANÝ	40	学問のある

Klient-o. Dependanto de advokato, kuracisto.

Klif-o. MARBORDA ALTA KRUTAĴO.



Klik-o.



Klimat-o. ATMOSFERAJ KONDIĈOJ DE REGIONO.



Klin-i. (TR.)



Sin klinas.

1	BEND, BOW	21	KLONIT'
2	INCLINER	22	NAKLONITI
3	INCLINAR	23	NAGNUTI
4	INCLINARE	24	MEGHAJTANI
5	INCLINAR	25	ME UL
6	INCLINER	26	KUMARDAMA
7	INCLINAR	27	KALLISTAA
8	A APLECA	28	NOLIEKT
9	NEIGEN	29	LENKTI
10	ZICH BUIGEN	30	NEIGEN
11	FAA TIL AT HAELDE	31	HNEIGJA
12	FÅ TIL A HELLE	32	[illegible]
13	BÖJA, LUTA	33	EĞILMEK
14	[illegible]	34	ΚΛΙΝΩ, ΚΥΠΤΩ
15	NACHYLIĆ	35	GOGWYDDO
16	НАКЛОНЯТЬ	36	حنى
17	НАКЛОНЯВАМЪ	37	[illegible]
18	НАГИБАТИ	38	[illegible]
19	ХИЛИТИ	39	曲 [illegible]
20	KLONITI	40	傾ける

Kling-o.
METALA AKRA PARTO DE TRANĈILO.



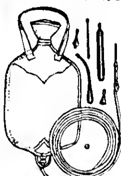
Tranĉileto kun tri klingoj.

Klinik-o.
Sekcio de hospitalo.

Klink-o.
PORDFERMILO.



Klister-o.
INTESTA LAVAĴO.



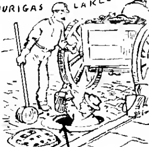
Klisterilo.

Kliŝ-o.
FOTOGRAFA NEGATIVO.
METALA PLATO ĤEMIE GRAVURITA PORPRESI.



Klitor-o. (Vidu Fistulo.)

Kloak-o.
PURIGAS LA KLOAKON.



Klopod-i.
ZORGI PRI...
(NTR)



Klopodas trovi nutraĵon por la idaro.

1	TO TRY TO GET	21	NAMÁHAT' SA
2	SE DONNER DE LA PEINE	22	TRUDITI SE
3	AFANARSE POR	23	TRUDITI SE
4	DARSI PENA	24	IGYEKEZNI
5	ESTORÇAR-SE	25	M'U MUNDU
6	AS DER FADIA	26	MURETSEMA
7	AFANYAR-SE	27	VAIVATA ITSEÄÄN
8	A ŞI DA OSTENEALA	28	GĀDĀT PAR
9	SICH MÜHE GEBEN	29	STENGTIS
10	TRACHTEN	30	TRACHTEN
11	ANSTRENGE SIG	31	GERA SJER FAR UM
12	ANSTRENGE SIG	32	[illegible]
13	BESVÄRA SIG	33	ÇALIŞMAK
14	[illegible]	34	ΠΡΟΣΠΑΘΩ ΝΑ
15	KŁOPOTAĆ SIĘ	35	TRAFFERTHU
16	ХЛОПОТАТЬ	36	جرّب
17	ЗАЛЪГАМЪ	37	[illegible]
18	ТРУДИТИСЕ	38	[illegible]
19	СТАРАТИСЯ	39	[illegible]
20	NAMÁHATI SE	40	[illegible]

Klor-o.
Ĥemia elemento, gaso, simbolo-Cl, atompezo 101.5, eltrovita en 1771.

Kloroform-o.
$(CHCl_3)$



Kloroformas la pacienton antaŭ la operacio.

Kloŝ-o.
SPECO DE VITRA UJO, POR KOVRI OBJEKTOJN.

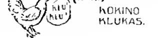


Kloŝo. Lampa kloŝo.

Klub-o.
SOCIETO POR AMUZO, SPORTO KC.



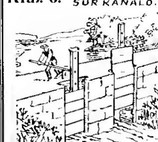
Kluk-i.
ELIGI SONON KIEL KOKINO.
(NTR.)



Klus-o.
LA FAŬKO ĈE LA ANTAŬO DE ŜIPO.



Kluz-o.
AKVOBARO SUR KANALO.



Knab-o.
JUNULO DE VIRA SEKSO.



Knar-i.
(NTR) ELIGI AKRAN SONON KIEL



Ho, kiel la pordo knaras!

Kned-i.
(TR.)
MIKSI PER LA MANOJ PASTON.



Knut-o.
RUSA VIPO POR KONDAMNITOJ.



Koaks-o.
Speco de porbava karbo.

Kobajo.
(CAVIA.)



Kobalt-o.
Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Co, atompezo 58.94, eltrovita en 1735.

Kobit-o.
(COBITIS.)



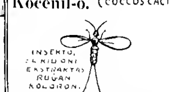
Kobold-o.
Spirito de la montoj gardanta la trezorojn.



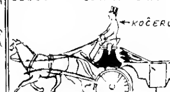
Kobr-o.
(NAIA TRIPUDIANS.)



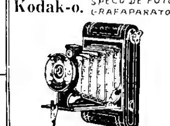
Koĉenil-o.
(COCCUS CACTI).



Koĉer-o.
KONDUKISTO DE ĈEVALVETURILO.



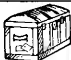
Kodak-o.
SPECO DE FOTOGRAFAPARATO.



Kodicil-o.
Aldona paragrafo al testamento.

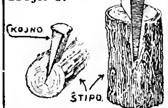
Koeficient-o.
GAXY
LA "G" ESTAS KOEFICIENTO.

Kofr-o. GRANDA ŜLOSEBLA KESTO EL LEDO AŬ LIGNO.



Koit-o. KUNIĜO. SEKSA KUNIĜO.

Kojn-o.



Kojot-o. (CANIS LATRANS.)



Kok-o. (GALLUS.) SPECO DE KORTA BIRDO.





Koko. Kokido. Kokino.



KOKINO KLUKAS. KOKOKRIAS.

Koka-o. (ERYTHROXYLON COCA.)



Kokard-o. SPECO DE INSIGNO.



Kokcig-o. La lasta vertebro de la spino.



Kokcinel-o. (COCCINELLA.) Speco de insekto.



Koket-i (TR.) PENI PLAĈI.

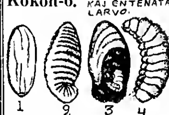


Koketulino.

Kokluŝ-o. INFEKTA MALSANO KARAKTERIZATA DE KONVULSIA TUSO.



Kokon-o. LA ENVOLVAĴO KAJ ENTENATA LARVO.

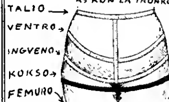


1- KOKONO. 2- PUPO.
3- KRIZALIDO. 4- LARVO.

Kokos-o (COCOS NUCIFERA.) Speco de nukso.



Koks-o. LA ELSTARAĴO, KIE LA FEMURO KUNIĜAS KUN LA TRUNKO.



Kol-o. PARTO DE LA KORPO, KIU KUNIGAS LA KAPON KUN LA TRUNKO.



1	NECK	21	KRK
2	COU	22	VRAT
3	CUELLO	23	VRAT
4	COLLO	24	NYAK
5	PESCOÇO	25	QAFË
6	CULÖZ	26	KAEL
7	COLL	27	KAULA
8	GÂT	28	KAKLS
9	HALS	29	KAKLAS
10	HALS	30	HALS
11	HALS	31	HÁLS
12	HALS	32	[illegible]
13	HALS	33	BOYUN
14	[illegible]	34	ΛΑΙΜΟΣ
15	SZYJA	35	GWDDF
16	ШЕЯ	36	رقبة
17	ВРАТЪ, ШИЯ	37	گردن
18	ВРАТ	38	[illegible]
19	ШИЯ	39	頸
20	KRK, ŠIJE	40	頸

Kolum-o. SPECO DE VESTO ĈIRKAŬANTA LA KOLON.



Kolb-o.



Kolbas-o. INTESTO PLENIGITA PER SPICITA VIANDO.



Koledok-o. (V. Galo).

Koleg-o. KUNE STUDANTA. KUNE LABORANTA.



KOLEGOJ.

Kolegi-o. Publika supera lernejo.

Kolekt-i. KUNIGI, KUNMETI APARTAJN OBJEKTOJN.



Kolektas florojn.

1	COLLECT	21	SBIERKA
2	COLLECTIONNER	22	ZBIRKA
3	COLEGIR	23	SABIRATI
4	RACCOGLIERE	24	GYUJTENI
5	COLLIGIR	25	MEMBLETH
6	COLLIGIR	26	KOGUMA
7	APLEGAR	27	KOOTA
8	A ADUNA	28	KOPOT
9	SAMMELN	29	RINKTI
10	VERZAMELEN	30	VERZAMELEN
11	SAMLE	31	SAFNA
12	SAMLE	32	[illegible]
13	SAMLA	33	TOPLAMAK
14	[illegible]	34	MAZEYΩ
15	SBIERAĆ	35	CASGLU
16	СОБИРАТЬ	36	جمع
17	СЪБИРАМЪ	37	[illegible]
18	САБИРАТИ	38	[illegible]
19	ЗБИРАТИ	39	收藏
20	SBÍRATI	40	集める

Kolektiv-a. FARITA DE MULTAJ PERSONOJ. KONSISTANTA EL MULTAJ OBJEKTOJ.

Koler-o.



1	ANGER	21	GNEV
2	SE FÂCHER	22	JEZA
3	ENCOLERIZARSE	23	SRDITI SE
4	ADIRARSI	24	HARAGUDNI
5	ENCOLERISAR-SE	25	ME MARINAT
6	AVAIR RABGIA	26	VIHASTAMA
7	ENUJAR-SE	27	VIHAINEN
8	A SE SUPĂRA	28	DUSMOTIES
9	ZÜRNEN	29	PYKTIS
10	TOORNEN	30	TOORNEN
11	VREDES	31	REIĐAST
12	VAERE SINT	32	[illegible]
13	VREDGAS	33	HIDDETLENMEK
14	[illegible]	34	ΘΥΜΩΝΩ
15	GNIEWAĆ SIĘ	35	DIG
16	СЕРДИТЬСЯ	36	غضب
17	СЪРДЯ СЕ	37	غضب
18	СРДИТИ СЕ	38	[illegible]
19	ГНІВ, СЕРДИТ-СЯ	39	怒
20	HNĚVATI	40	怒

Kolibr-o. (TROCHILUS)



Kolik-o.



Kolimbo. (COLYMBUS)



Kolizi-o. KOLIZIO DE VAGONOJ.



Kolodi-o. SOLVAĴO DE PAFKOTONO EN ETERO.

Kolofon-o. SPECO DE REZINO UZATA POR FROTI LA HAREGOJN DE ARĈOJ.



Kolokint-o. (CUCUMIS COLOCYNTHIS)

SPECO DE KUKUMO

Kolomb-o. (COLUMBUS).

KOLOMBO. KOLOMBEJO.

Kolono. KOLONOJ VARISPECAJ.

Kolonel-o. REGIMENTESTRO.

KOLONELO REGIMENTO

Koloni-o. Loĝloko de eksterlandanoj.

Kolor-o. LUMIMPRESO SUR LA OKULOJ.

NIGRA KOLORO. BLANKA KOLORO.

ĈERIZO. RUĜA KOLORO. HERBO. VERDA KOLORO.

KAŜTANO. BRUNA KOLORO. ORANĜO. ORANĜA KOLORO.

Kolos-o. GRANDEGA PERSONO AŬ OBJEKTO.

Kolport-i. DETALE VENDI KOMERCAĴOJN (TR.)

BLINDA KOLPORTISTO.

Kolubr-o. NEDANĜERA SERPENTO.

Kolz-o. Speco de olea brasiko.

Kom-o. ⟶ ,

, — KOMO. ; PUNKTOKOMO.

Komand-i. ESTRI MILITISTARON (TR.)

MARŜU!

Komandit-o. Neaktiva firmano.

Komb-i. (TR.) ORDIGI LA HAROJN.

Kombi. Kombilo.

MI KOMBAS AL ŜI LA HARJN.

Kombin-i. (TR.) KUNMETI.

Kombinaĵo.

Komedi-o. KOMIKA TEATRAĴO.

CHAPLIN. BEN TURPIN. HAROLD LLOYD. STERLING.

Komediistoj.

ARISTOPHANES. GOLDONI.

Komediverkistoj.

THALIO DIINO DE KOMEDIO.

Komenc-i. (TR.) EKI.

KOMENCO DE LA TAGO.

1 TO BEGIN 21 POČINAT'
2 COMMENCER 22 ZAČETI
3 EMPEZAR 23 POČETI
4 COMINCIARE 24 KEZDENI
5 COMEÇAR 25 ME FILLU
6 CUMANZER 26 ALGAMA
7 COMENÇAR 27 ALKAA
8 A ÎNCEPE 28 SĀKT
9 ANFANGEN 29 PRADĖTI
10 BEGINNEN 30 BEGINNEN
11 BEGYNDE 31 BYRJA Á
12 BEGYNNE 32 սկսել
13 BEGYNNA 33 BAŞLAMAK
14 אָנהייבן 34 ΑΡΧΙΖΩ
15 ZACZYNAĆ 35 DECHREU
16 НАЧИНАТЬ 36 ابتداء
17 ЗАПОЧВАМЪ 37 شروع
18 ПОЧЕТИ 38 התחל
19 ЗАЧАТИ 39 起首
20 POČÍNATI 40 始める

Komentari-o. Rimarko, klarigo, noto.

Komerc-i. (NTR.)

MERKURO, FILO DE JUPITRO, DIO DE KOMERCO.

Komercisto.

Komercejo.

1 TO TRADE 21 OBCHOD
2 COMMERCER 22 TRGOVINA
3 COMERCIAR 23 TRGOVATI
4 COMMERCIO 24 KERESKEDNI
5 COMERCIAR 25 TREGËTI
6 COMMERZI 26 KAUPLEMA
7 COMERCIAR 27 TEHDA KAUPPA
8 A FACE COMERȚ 28 TIRGOTIES
9 HANDELN 29 PREKYBA
10 HANDELEN 30 HANDELEN
11 HANDLE MED 31 REKA VERSLUM
12 DRIVE HANDEL 32 առեւտուր
13 DRIFVA HANDEL 33 TICARET ETMEK
14 האנדלען 34 ΕΜΠΟΡΕΥΟΜΑΙ
15 HANDLOWAĆ 35 MASNACH
16 ТОРГОВАТЬ 36 قايض. اشترى
17 ТЪРГУВАМЪ 37 بازرگانی
18 ТРГОВАТИ 38 סחר
19 ТОРГУВАТИ 39 通商
20 OBCHODOVATI 40 商う.

Komet-o. ASTRO KUN AKOMPANANTA LONGA LUMA VOSTO.

Komfort-a. PROVIZITA JE OPORTUNAĴOJ.

Komforta.

Malkomforta.

Komfortigas la fraton.

Komik-a.

KOMIKA HOMO ⟶ AMUZA RIDIGA.

Komisar-o. Ŝtata komisiita oficisto.

Komisi-i. (TR.) KONFIDI AL IU LA PLENUMON DE AFERO.

Komisias la komitaton per grava afero.

Komitat-o. Membroj elektitaj por direkti iun aferon.

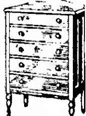


Memelektita komitato por gardi la moralon.

Komiz-o. Salajrita helpanto en komercejo.



Komod-o. SPECO DE MEBLO



Kompani-o. Komerca aŭ industria kuniĝo de personoj.

Komparativ-o. GRAMATIKA FORMO MONTRANTA PLI AŬ MALPLI ALTAN GRADON DE KVALITO.

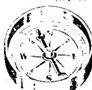
Kompar-i. (TR) TROVI LA [illegible] INTER...



Kompareblaj agoj.

1	TO COMPARE	21	PŘIROVŇATI
2	COMPARER	22	PRIMERJATI
3	COMPARAR	23	SRAVNITI
4	COMPARARE	24	ÖSSZEHASONLÍTANI
5	COMPARAR	25	MF BARAZU
6	CONGUALER	26	VÕRDLEMA
7	COMPARAR	27	VERRATA
8	A COMPARÀ	28	SALĪDZINĀT
9	VERGLEICHEN	29	PALYGINTI
10	VERGELIJKEN	30	VERGELIJKEN
11	SAMMENLIGNE	31	BERA SAMAN
12	SAMMENLIGNE	32	[illegible]
13	JÄMFÖRA	33	RUHARETMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΓΚΡΙΝΩ
15	PORÓWNYWAĆ	35	CYMHARU
16	СРАВНИВАТИ	36	[illegible]
17	СРАВНЯВАМЪ	37	مقايسه كردن
18	СРАВНИТИ	38	[illegible]
19	ПОРІВНЮВАТИ	39	[illegible]
20	PŘIROVNATI	40	[illegible]

Kompas-o. INSTRUMENTO KONSTANTE [illegible]



Kompat-i. (TR) SENTI LA MALFELIĈON.



Kompatema virino.



Malkompatema virino.



KOMPATINDA BIRDO

1	TO PITY	21	SÚCIT
2	COMPATIR	22	POMILOVATI
3	COMPADECER	23	SAŽALJEVATI
4	COMPATIRE	24	SZÁNAKOZNI
5	COMPADECER-SE	25	ME U DHIMT
6	COMPASCHIUN	26	KAASTUNDMA
7	COMPADIR	27	SÄÄLI
8	A COMPATIMI	28	JUST LĪDZ
9	MITLEID HABEN	29	PASIGAILETI
10	MEDELIJDEN HEBBEN	30	MEDELIJDEN HEBBEN
11	HAVE MEDFØLELSE	31	KENNA I BRJÓSTI UM
12	HA MEDFØLELSE	32	[illegible]
13	HUSA MEDLIDANDE	33	ACIMAK
14	[illegible]	34	Λυπούμαι, οἰκτίρω
15	WSPÓŁCZUĆ	35	TOSTURI
16	СОСТРАДАТЬ	36	[illegible]
17	СЪСТРАДАВАМЪ	37	[illegible]
18	САЖАЛЕВАТИ	38	[illegible]
19	СПІВЧУВАТИ	39	[illegible]
20	LITOVATI	40	[illegible]

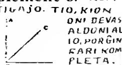
Kompendi-o. Mallongigo de iu instrua verko.

Kompens-i. (TR.) Doni aŭ pagi ion al iu, por anstataŭi la perdon aŭ malprofiton.

Kompetent-a. Unu, kiu havas la kapablon kaj scion solvi problemojn en iu fako.

Kompil-i. (TR.) Verki ne originale, kolektante materialon el diversaj fontoj.

Komplement-o. KOMPLETIGAĴO. TIO, KION ONI DEVAS ALDONI AL IO, POR ĜIN FARI KOMPLETA.



Komplementa angulo.

Komplet-a. NENION MANKANTA.



La laboristoj kompletigas la konstruon de la domo.

Komplez-o. SERVO DE AFABLECO.



Kompleza viro.

1	FAVOR, KINDNESS	21	OCHOTNÝ
2	COMPLAISANCE	22	UGODLJIVOST
3	COMPLACER	23	USLUGA
4	COMPIACENZA	24	KEGYESSÉG
5	CONDESCENDENCIA	25	PËRGËZIM
6	CUMPLASCHENTSCHA	26	LAHKE
7	COMPLAURE	27	KOHTELIAISUUS
8	COMPLEZENȚĂ	28	PAKALPOT
9	GEFÄLLIGKEIT	29	PATARNAVIMAS
10	WELWILLENDHEID	30	GEDIENSTIGHEID
11	FOREKOMMENDE	31	ALÚÐLEGUR
12	FÖREKOMMENHET	32	[illegible]
13	TILLMÖTES	33	IHSAN
14	[illegible]	34	χάρις
15	PRZYSŁUGA	35	CYMWYNASGARWCH
16	УГОЖДЕНИЕ	36	لطف، احسان
17	УГАЖДАНЕ	37	التفات
18	УСЛУГА	38	[illegible]
19	УСЛУЖНІСТЬ	39	[illegible]
20	PŘÍZEŇ, MILOST	40	[illegible]

Komplik-i. (TR) MALFACILIGI, MALSIMPLIGI.



Tio ja estas komplikita afero.



La mankantaj pecetoj komplikas la problemon.



Komplikita maŝino.

Kompliment-o. FLATAJ VORTOJ AL IU.



Vi estas pli bela ol la floroj.

Komplot-o. SEKRETA AGO POR IUN MALUTILI.



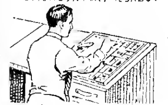
Komplotas.

Kompon-i. (TR.) Verki muzikaĵon.



Komponistoj.

Kompost-i. (TR.) KUNMETI LITEROJN POR PRESADO.



Kompostisto.

Kompot-o. MANĜAĴO EL FRUKTOJ KAJ SUKERO



Kompoto el persikoj.

Kompren-i. (TR) HAVI ĜUSTAN IDEON PRI IO.



Mi vin ne komprenas.

1 UNDERSTAND 21 ROZUMIET'
2 COMPRENDRE 22 RAZUMETI
3 COMPRENDER 23 RAZUMJETI
4 COMPREENDER 24 ÉRTENI
5 COMPREHENDER 25 ME KUPTU
6 INCLER 26 ARUSAAMA
7 COMPRENDRE 27 KÄSITAA
8 A ÎNTELEGE 28 SAPRAST
9 VERSTEHEN 29 SUPRASTI
10 VERSTAAN 30 VERSTAAN
11 FORSTAA 31 SKILJA
12 FORSTÅ 32 [illegible]
13 BEGRIPA 33 ANLAMAK
14 [illegible] 34 ENNOΩ
15 ROZUMIEĆ 35 DEALL
16 ПОНИМАТЬ 36 فهم
17 РАЗБИРАМЪ 37 فهميدن
18 ПОЈИМАТИ 38 [illegible]
19 РОЗУМІТИ 39 知道
20 ROZUMĚITI 40 了解する

Kompres-o. FALDITA TOLA PECO, KIUN ONI METAS SUR VUNDO KT.



Kompromis-o. Interkonsento de kontraŭuloj dank al la reciprokaj cedoj.

Kompromit-i. (TR.) Endanĝerigi la interesojn de iu.

Komun-a. APARTENANTA AL ĈIUJ.



La strato estas komuna proprajo.

Preĝeja komunumo.

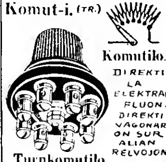
Komuni-o. Partopreno al la sakramento de la eŭkaristo.

Komunik-i. (TR) TRANSDONI, TRANSIGI DE UNU PERSONO AL ALIA.



Interkomunikigo.

Komut-i. (TR.)



Komutilo. DIREKTI LA ELEKTRAN FLUON. DIREKTI VAGONARON SUR ALIAN RELVOJON.

Turnkomutilo.

Komutator-o. KOMUTILO. (Vidu Komutilo.)

Kon-i. (TR.) HAVI ĜUSTAN IDEON PRI IO.

ĈU VI KONAS DOKTORON BRUNON?

HURA!!!

HURA!!

Konatiĝas la sinjoron.

1 TO KNOW (BE ACQUAINTED) 21 POZNAT'
2 CONNAITRE 22 POZNATI
3 CONOCER 23 POZNAVATI
4 CONOSCERE 24 ISMERNI
5 CONHECER 25 ME NJOFT
6 CUGNUOSCHER 26 TUNDMA
7 CONEIXER 27 TUNTEA
8 A CUNOAŞTE 28 PAZĪT
9 KENNEN 29 PAŽINTI
10 KENNEN 30 KENNEN
11 KENDE 31 ÞEKKJA
12 KJENNE 32 [illegible]
13 KANNA TIL 33 BILMEK, TANIMAK
14 [illegible] 34 ΓΝΩΡΙΖΩ
15 ZNAĆ 35 NABOD
16 ЗНАТЬ 36 عرف
17 ЗНАЯ 37 شناختن
18 ЗНАТИ, УМЕТИ 38 [illegible]
19 ЗНАТИ 39 [illegible]
20 ZNÁTI 40 識る

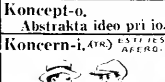
Koncentr-a. SAMCENTRA. HAVANTA KOMUNAN CENTRON.

Tri koncentraj cirkloj.

Koncentrig-i. CENTRALIZI. (Vidu Centralizi.)

Koncept-o. Abstrakta ideo pri io.

Koncern-i. (TR.) ESTI IES AFERO.



Tio ne estas via afero, kaj ĝi tute ne koncernas vin.

1 TO CONCERN 21 TÝKAT' SA
2 CONCERNER 22 TIKATI SE
3 CONCERNER 23 TICATI SE
4 CONCERNERE 24 ILLETNI
5 CONCERNIR 25 ME PERKIT
6 CONCERNER 26 PUUTUMA
7 CONCERNIR 27 KOSKEA
8 A PRIVI 28 ATTIEKTIES UZ
9 BETREFFEN 29 LIESTI
10 BETREFFEN 30 BETREFFEN
11 ANGAA 31 SNERTA
12 ANGÅ 32 [illegible]
13 BETRÄFFA 33 TEALUK ETMEK
14 [illegible] 34 Ἐνδιαφέρομαι
15 DOTYCZEĆ 35 PERTHYNU
16 КАСАТЬСЯ 36 [illegible]
17 КАСАЯ СЕ 37 [illegible]
18 ДОТИЦАТИ 38 [illegible]
19 ДОТИЧИТИ 39 [illegible]
20 TÝKATI SE 40 関係する

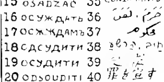
Koncert-o. PUBLIKA PLENUMO DE MUZIKA VERKO.

Konciz-a. ESPRIMANTA MULTON PER MALMULTAJ VORTOJ.

Kondamn-i. (TR.) JUĜE DEKLARI IUN KULPA.

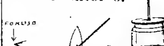
Kondamnitoj.

1 CONDEMN 21 ODSÚDIT'
2 CONDAMNER 22 OBSODITI
3 CONDENAR 23 ODSUDITI
4 CONDANNARE 24 ELÍTÉLNI
5 CONDENAR 25 MEDËNU
6 CUNDAMNER 26 HUKKA MÕISTMA
7 CONDEMNAR 27 TUOMITA
8 A CONDAMNA 28 NOTIESĀT
9 VERURTHEILEN 29 PASMERKTI
10 VEROORDEELEN 30 VERWIJZEN
11 FORDØMME 31 DAEMA SEKAN
12 FORDØMME 32 [illegible]



13 FORDOMA 33 HÜKM ETMEK
14 [illegible] 34 KATAΔIKAZΩ
15 OSADZAĆ 35 CONDEMNIO
16 ОСУЖДАТЬ 36 [illegible]
17 ОСЖДАМЪ 37 محكوم
18 СДСУДИТИ 38 [illegible]
19 ОСУДИТИ 39 [illegible]
20 ODSOUDITI 40 [illegible]

Kondensator-o.



Kondiĉ-o. BAZO DE INTERKONSENTO.

Mi donos ĝin al vi, kondiĉe, se vi divenos.

Problema kondiĉo.

Kondolenc-i. ESPRIMI SIAN SIMPATION.

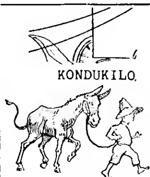
La parencoj kunvenis, por kondolenci la vidvinon.

Kondor-o. (VULTUR GRYPHUS.)

SPECO DE VULTURO

Konduk-i. (TR.) IRI KUN KAJ DIREKTI LA VOJON.

KONDUKAS.



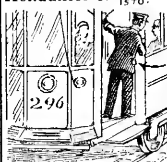
Kondukas la azenon.



Akvokondukilo.

1 TO CONDUCT 21 VODIT'
2 CONDUIRE 22 VODITI
3 CONDUCIR 23 VODITI
4 CONDURRE 24 VEZETNI
5 CONDUZIR 25 ME PRÎI
6 CONDÜR 26 JUHTIMA
7 CONDUÏR 27 JOHTAA
8 A CONDUCE 28 VEST, VADIT
9 FÜHREN, LEITEN 29 VESTI
10 VOEREN, GELEIDEN 30 LEIDEN
11 FØRE, LEDE 31 LEIÐA
12 FØRE, LEDE 32 [illegible]
13 FÖRA 33 IRŞAD ETMEK
14 פירן 34 ΔΙΕΥΘΥΝΣΩ
15 PROWADZIĆ 35 ARWAIN
16 ВЕСТИ 36 [illegible]
17 ВОДЯ 37 [illegible]
18 ВОДИТИ 38 [illegible]
19 ПРОВОДИТИ 39 指領
20 VÉSTI 40 導く

Konduktor-o. KONDUKISTO.



Kondut-i. (NTR) SINTENI.



Ĉar vi bone kondutis, mi donas al vi ĉendon.



Kaj ĉi tion oni ricevas por malbona konduto.

1 TO BEHAVE 21 CHOVAT' SA
2 SE CONDUIRE 22 VESTI SE
3 PORTARSE 23 VLADATI SE
4 COMPORTARSI 24 VISELKEDNI
5 COMPORTAR-SE 25 ME U SJELL
6 AS DEPORTER 26 ULESPIDAMINE
7 PORTAR-SE 27 KÄYTTÄYTYÄ
8 A SE PURTA 28 UZVESTIES
9 SICH AUFFUHREN 29 ELGTIS
10 ZICH GEDRAGEN 30 ZICH GEDRAGEN
11 OPFØRE SIG 31 HEGÐA SJER
12 OPFØRE SIG 32 [illegible]
13 UPPFÖRA SIG 33 DAVRANMAK
14 [illegible] 34 ΣΥΜΠΕΡΙΦΕΡΟΜΑΙ
15 SPRAWOWAĆ SIĘ 35 YMDDWYN
16 ВЕСТИ СЕБЯ 36 [illegible]
17 ОБХОЖДАМЪ СЕ 37 رفتار
18 ВЛАДАТИ СЕ 38 התנהג
19 СПРАВУВАТИСЯ 39 動作
20 CHOVATI SE 40 振舞ふ

Konekt-i. (TR.)



KUNLIGI.
LI KONEKTAS LA RADIO APARATON PER DRATA KONDUKILO.

Konfederaci-o.

UNUIĜO DE KELKAJ ŜTATOJ.

Konfekci-o.

VESTOJ NE LAŬ MEZURO.

Konferenc-o.

KUNSIDO PRI GRAVA AFERO.

Konferenco de ranoj.

Konfes-i. (TR.) MALKAŜI SIAJN PEKOJN.

PASTRO.

Konfesas siajn pekojn.

1 TO CONFESS 21 VYZNAT'
2 AVOUER 22 PRIZNATI
3 CONFESAR 23 PRIZNATI
4 CONFESSARE 24 BEVALLANI
5 CONFESSAR 25 ME KALLZU
6 CONFESSIUN 26 TUNNISTAMA
7 CONFESSAR 27 TUNNUSTAA
8 A MĂRTURISI 28 ATZĪTIES
9 GESTEHEN 29 PAŽINTI
10 BEKENNEN 30 BEKENNEN
11 TILSTAA 31 KANNAST VIÐ
12 TILSTÅ 32 [illegible]
13 BEKÄNNA 33 IKRAR ETMEK
14 [illegible] 34 ΟΜΟΛΟΓΩ
15 WYZNAWAĆ 35 CYFFESU
16 ПРИЗНАВАТЬ 36 [illegible]
17 ИЗПОВѢДВАМЪ 37 [illegible]
18 ПРИЗНАТИ 38 [illegible]
19 ВИЗНАВАТИ 39 承認
20 VYZNATI 40 自白する

Konfid-i. (TR.)

PLENKREDI JE IU.
KARLO KONFIDAS LA SEKRETON AL SIA AMIKO.

1 TO CONFIDE 21 DÔVEROVAT'
2 SE CONFIER 22 ZAUPATI
3 CONFIAR EN 23 POUZDATI SE
4 FIDARSI 24 MEGBIZNI
5 CONFIAR 25 ME BESU
6 CONFIDER 26 USALDAMA
7 CONFIAR 27 LUOTTAA
8 A AVEA ÎNCREDERE 28 UZTICĒT
9 VERTRAUEN 29 PASITIKETI
10 VERTROUWEN 30 VERTROUWEN
11 BETRO 31 HAFA TRAUST Á
12 BETRO 32 [illegible]
13 ANFÖRTRO 33 SIR VERMEK
14 [illegible] 34 ΕΜΠΙΣΤΕΥΟΜΑΙ
15 DOWIERZAĆ 35 YMDDIRIED
16 ДОВЕРЯТЬ 36 [illegible]
17 ДОВѢРЯВАМЪ 37 اعتماد
18 УЗДАТИ СЕ 38 [illegible]
19 ДОВІРЯТИ 39 信任
20 DŮVĚŘOVATI 40 信任する

Konfidenc-o.

Konfido al ies diskreteco.

Konfirm-i. (TR.) PLICERTIGI ION.

1 TO CONFIRM 21 POTVRDIT'
2 CONFIRMER 22 POTVERDITI
3 CONFIRMAR 23 POTVRDITI
4 CONFERMARE 24 MEGERŐSITENI
5 CONFIRMAR 25 ME VERTETU
6 CONFIRMER 26 KINNITAMA
7 COMPROVAR 27 VAHVISTAA
8 A CONFIRMĂ 28 APSTIPRINĀT
9 BESTÄTIGEN 29 PATVIRTINTI
10 BEVESTIGEN 30 BEVESTIGEN
11 BEKRAEFTE 31 FERMA
12 BEKREFTE 32 [illegible]
13 BEKRAFTA 33 TASDIK ETMEK
14 [illegible] 34 ΕΠΙΒΕΒΑΙΩ
15 POTWIERDZIĆ 35 CADARNHAU
16 УТВЕРЖДАТЬ 36 [illegible]
17 ПОТВЪРДЯВАМЪ 37 تصديق
18 ПОТВРДИТИ 38 [illegible]
19 ЗАТВЕРДИТИ 39 [illegible]
20 POTVRDITI 40 確にする

Konfisk-i. (TR.) FORPRENI MALPERMESITAJN OBJEKTOJN.



La policistoj konfiskas la dokumentojn de la societo.

Konfit-i. (TR.) KUIRI FRUKTOJN KUN SUKERO, POR ILIN KONSERVI.



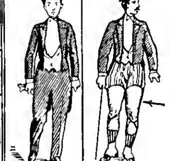
Konfititaj fruktoj.

Konflikt-o. MALPACO, MALKONSENTO.



Konflikto de interesoj.

Konform-a. BONE AKORDIĜANTA KUN IO, KONVENA.



Konforma. Nekonforma.

Konfuz-i.

(TR.) KOMPLIKI, MALORDIGI, PERPLEKSIGI, KONSTERNI.

LA INSTRUISTINO KONFUZAS LA KNABON.

1 TO CONFUSE 21 ZMÄTOK
2 CONFONDRE 22 ZMEŠAN
3 CONFUNDIR 23 ZBUNITI
4 CONFONDERE 24 ZAVARBA HOZNI
5 CONFUNDIR 25 MENGATRU
6 CONFUONDER 26 SEGAMA
7 CONFONDRE 27 HÄMMENTÄÄ
8 A ZĂPĂCI 28 SAMULSINĀT
9 VERWIRREN 29 KONFUZITI
10 VERWARREN 30 VERWARREN
11 FORVIRRE 31 RUGLA
12 FORVIRRE 32 [illegible]
13 FÖRVIRRA 33 KARIŞDIRMAK
14 [illegible] 34 ΣΥΓΧΕΩ
15 ZMIESZAĆ 35 DYRYSU

16 СМУЩАТЬ 36 [illegible]
17 СМУЩАВАМЪ 37 [illegible]
18 ЗАМУТИТИ 38 [illegible]
19 ЗМІШАТИСЯ 39 [illegible]
20 POMÁSTI 40 面喰はす

Konglomerat-o. KUNIĜO DE NE SAMSPECAJ PARTOJ. KUNIĜO EN UNU MASO.

Kongregaci-o. Religia kunfrataro.

Kongres-o. KUNVENO DE SAMCELANOJ.



Esperanta kongreso.

Konjak-o. Speco de brando.

Konjekt-i. (TR.) Fari konkludojn ne sufiĉe certajn.



LAŬ LA PIEDSIGNOJ MI KONJEKTAS, KE LA ŜTELISTO...

Konjugaci-i. Ŝanĝi la finiĝojn de verbo laŭ gramatikaj reguloj.

Konjunkci-o. Vorto, kiu kunigas vortojn aŭ frazojn. ekz. aŭ, ĉar, do. dum, eĉ, ja, kaj, ke, ol, se, sed kc.

Konjunktiv-o. LA MEMBRANO, KIU KOVRAS LA OKULGLOBON. VIDU "OKULO."

Konk-o. KOVRAĴO DE MOLUSKOJ.



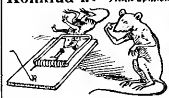
Konkav-a. DUONSFERE KAVA. VIDU "KONVEKSA".

Konker-i. (TR.) AKIRI PER MILITO.



Konkeras la drakon.

Konklud-i. (TR.) TIRI LOGIKAN OPINION.



El tio mi konkludas, ke . .

1 TO CONCLUDE 21 ZÁVER
2 CONCLURE 22 SKLEP
3 DEDUCIR 23 ZAKLJUČITI
4 CONCLUDERE 24 KÖVETKEZTETNI
5 CONCLUIR 25 ME PËRFUNDU
6 CONCLÜDER 26 JÄRELDAMA
7 DEDUÏR 27 TEHDA JOHTOPÄÄTÖS
8 A TRAGE O CONCLUZIE 28 TAISĪT
9 FOLGERN 29 DARYTI
10 BESLUITEN 30 EINDIGEN
11 AFSLUTTE 31 ÁLYKTA
12 AVSLUTTE 32 [illegible]
13 DRA SLUTSATS 33 NETIÇE ETMEK
14 [illegible] 34 ΚΑΤΑΛΗΓΩ
15 WNIOSKOWAĆ 35 FFURFIO BARN
16 ЗАКЛЮЧАТЬ 36 [illegible]
17 ЗАКЛЮЧАВАМЪ 37 [illegible]
18 ЗАКЉУЧАТИ 38 [illegible]
19 ЗАКЛЮЧАТИ 39 [illegible]
20 UZAVÍRATI 40 結論する

Konkord-o. PLENAKORDO, Harmonio.

Konkret-a. REALA, NEIMAGATA.



KONKRETA DIO. ABSTRAKTA DIO.

Konkur-i. (NTR.) PENI SUPERI.



Konkurenc-o. Konkurado.

Konkurs-o. ANTAŬARANĜITA KONKURO.

Bicikla konkurso.

Konsci-i. (TR.) INTERNA SCIO.

LA KNABO ESTAS KONSCIA PRI SIA KULPO.



La senkonscia Johano estas elportata el la brulanta domo.

1 BE CONSCIOUS 21 VEDOMIE
2 AVOIR CONSCIENCE 22 ZAVEST
3 ESTAR CONSCIENTE 23 SVIJEST
4 ESSER CONSCIO DI 24 ÖNTUDATNÁLLENNI
5 TER CONSCIENCIA 25 QE DI
6 S'ALGORDER 26 ÄRATUNDMA
7 TENIR CONSCIENCIA DE 27 TAJUTA
8 A FI CONŞTIENT 28 APZINĀTIES
9 SICH BEWUSST SEIN 29 BŪTI SAMONINGU
10 ZICH BEWUSTZIJN 30 ZICH BEWUSTZIJN
11 VAERE SIG BEVIDST 31 HAFA MEÐVITUND
12 VAERE SIG BEVISST 32 [illegible]
13 HA MEDVETANDE OM 33 MUTTALI OLMAK
14 [illegible] 34 ΣΥΝΑΙΣΘΑΝΟΜΑΙ
15 SWIADOMIE 35 YMWYBOD
16 СОЗНАВАТЬ 36 [illegible]
17 СЪЗНАВАМЪ 37 [illegible]
18 САЗНАВАТИ 38 [illegible]
19 БУТИ СВІДОМИ 39 [illegible]
20 BÝTI VĚDOMÝ 40 意識する

Konscienc-o. MORALA KONSCIO.



Pura konscienco. La konscienco lin ne turmentas.

Konsekvenc-o. LOGIKA SEKVO.



KONSEKVENCO DE SCIVOLEMO



Mia kulpo, pardonu!

Jen, la konsekvenco.

Konsent-i. (NTR.) AKCEPTI PROPONON.



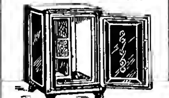
JES, MI KONSENTAS IRI KUN VI.

1 TO CONSENT 21 SÚHLASIT'
2 CONSENTIR 22 SOGLAŠATI
3 ACCEDER 23 PRISTATI
4 CONSENTIRE 24 BELEEGYEZNI
5 CONCORDAR 25 ME DHAN LEJEN
6 CONSENTIR 26 RAHULE JÄÄMA
7 CONSENTIR 27 SUOSTUA
8 A CONSIMŢI 28 BŪT VIENIS PRĀTIS
9 EINWILLIGEN 29 SUTIKTI
10 TOESTEMMEN 30 TOESTEMMEN
11 SAMTYKKE 31 SAMÞYKKJA
12 SAMTYKKE 32 [illegible]
13 SAMTYCKA 33 RAZI OLMAK
14 [illegible] 34 ΣΥΓΚΑΤΑΤΙΘΗΜΙ
15 ZGADZAĆ SIĘ 35 CANIATÂU
16 СОГЛАШАТЬСЯ 36 [illegible]
17 СЪГЛАСАВАМЪСЕ 37 [illegible]
18 [illegible] 38 [illegible]
19 ЗАГОДИТИ 39 允許
20 SOUHLASITI 40 同意する

Konserv-i. (TR.) ZORGI, KE TO NE PERDIĜU, MALBONIĜU.



Konservema viro.



Konservejo.

Konservativ-a. Politike konservema.

Konservatori-o. Supera muzika lernejo.

Konsider-i. (TR.) ATENTE ESPLORI ĈIUFLANKE, PRIPENSI, MEDITI.

1 TO CONSIDER 21 UVAŽOVAT'
2 CONSIDÉRER 22 PREUDARJATI
3 CONSIDERAR 23 UZETI U OBZIR
4 CONSIDERARE 24 MEGGONDOLNI
5 CONSIDERAR 25 MÁTEM (MENDIM-[illegible]
6 CONSIDERER 26 MÕTELMA
7 CONSIDERAR 27 HARKITA
8 A CONSIDERÀ 28 PĀRDOMĀT
9 UBERLEGEN 29 MASTYTI
10 BESCHOUWEN 30 AANZIEN
11 OVERLAEGGE 31 ÍHUGA
12 TAI BETRAKTNING 32 [illegible]
13 ÖFVERVÄGA 33 DUŞUNMEK

14	[illegible]	34	ΘΕΩΡΩ, λαμβάνω υπ' όψιν
15	ROZMYŚLAĆ	35	YSTYRIED
16	СООБРАЖАТЬ	36	اعتبر
17	СЪОБРАЗЯВАМЪ	37	[illegible]
18	УДЕШАВАТИ	38	[illegible]
19	РОЗВАЖИТИ	39	思索
20	POZOROVATI	40	考慮する

Konsil-i. (TR) ESPRIMI SIAN OPINION AL ALIA PERSONO, KION LI DEVAS FARI.



Mi konsilas al vi, ke vi tion ne faru.

1	TO ADVISE	21	RADIT'
2	CONSEILLER	22	SVETOVATI
3	ACONSEJAR	23	SAVJETOVATI
4	CONSIGLIARE	24	TANÁCSOLNI
5	ACONSELHAR	25	ME KËSHILLU
6	CUSSGLIER	26	NÕUANDMA
7	CONSELLAR	27	NEUVOA
8	A SFĂTUI	28	DOT PADOMU
9	RATEN	29	PATARTI
10	RAADGEVEN	30	RADEN
11	RAADE	31	RÁÐLEGGJA
12	TILRÅDE	32	[illegible]
13	GIFVA RÅD	33	NASIHAT VERMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΩ
15	RADZIĆ	35	CYNGHORI
16	СОВЕТОВАТЬ	36	[illegible]
17	СЪВЕТВАМЪ	37	[illegible]
18	САВЕТОВАТИ	38	[illegible]
19	РАДИТИ	39	忠言
20	RADITI	40	助言する

Konsist-i. (NTR) HAVI, KIEL PARTOJN.

UNU HORO KONSISTAS EL 60 MINUTOJ.



Konsistori-o.

Eklezia juĝa kaj administra estraro.

Konsol-i. (TR) MILDIGI IES ĈAGRENON.



Konsolas sian amikinon



Ne konsolebla doloro.

Konsonant-o.

b,c,ĉ,d,f,g,ĝ,h,ĥ kc.

Konspir-i. (NTR) KOMPLOTI KONTRAŬ IU



La du knaboj konspiras kontraŭ la tria.

Konstant-a. ĈIAMDAŬRA, NEŜANĜEBLA, SENĈESA.



Neĝas konstante dum la lastaj tri tagoj.

Konstat-i. (TR) REKONI FAKTON KIEL SENDUBAN.



Nun konstatu tion per via propra subskribo.

Konstelaci-o. GRUPO DA STELOJ.



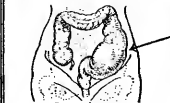
Konstelacio de la granda urso.

Konstern-i. (TR.) SUBITE MIRIGI KAJ TIMIGI IUN.



Konsterniĝis iliaj koroj de timo.

Konstip-i. (TR.) KAŬZI LA MALLAKSON



Konstipeco.

Konstituci-o.



La fundamentaj leĝoj de lando aŭ societo.

Konstru-i. (TR.) KUNMETI PARTOJN.



Konstruas domon.



Konstruas fervojon.

1	TO BUILD	21	STAVAT'
2	CONSTRUIRE	22	GRADITI
3	CONSTRUIR	23	KONSTRUIRATI
4	COSTRUIRE	24	ÉPITENI
5	CONSTRUIR	25	ME NDËRTU
6	CONSTRUIR	26	EHITAMA
7	CONSTRUÏR	27	RAKENTAA
8	A ZIDI, A CLĂDI	28	BŪVĒT
9	BAUEN	29	STATYTI
10	BOUWEN	30	BOUWEN
11	BYGGE	31	BYGGJA
12	BYGGE	32	[illegible]
13	BYGGA	33	INŞA ETMEK
14	[illegible]	34	ΚΤΙΖΩ
15	BUDOWAĆ	35	ADEILADU
16	СТРОИТЬ	36	[illegible]
17	СТРОЯ	37	[illegible]
18	ЗИДАТИ	38	[illegible]
19	БУДУВАТИ	39	建造
20	STAVĚTI	40	建造する

Konsul-o. DIPLOMATIA REPREZENTANTO DE LANDO ĈE FREMDA REGISTARO.

Konsult-i. (TR.)

PETI KONSILON DE SPECIALISTO.

LA PATRINO KONSULTAS KURACISTON.

Konsum-i. (TR) DETRUI IOM POST IOM.



LA DOMO ESTAS KONSUMATA DE LA FAJRO.



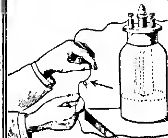
Estas konsumata de longedaŭra malsano.

Kont-o. KALKULO DE PERSONO EN LA ĈEFA KOMERCA LIBRO.

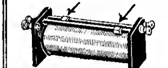


Kontolibro. Kontisto.

Kontakt-o. INTERTUŜO DE DU OBJEKTOJ.



Elektra kontakto.



Ŝova kontakto.



KONTAKTILO. KONTAKTINGO.



KONTAKTINGO. KONTAKTILO.

Kontant-a. TUJ PAGATA PER PRETA MONO.



Kontanta negoco.

Kontent-a. DEZIRANTA NENION ALION, FELIĈA



KONTENTA.

MALKONTENTA.

Kontinent-o

1	PLEASED	21	SPOKOJNÝ
2	CONTENT	22	ZADOVOLJEN
3	CONTENTO	23	ZADOVOLJAN
4	CONTENTO	24	MEGELÉGEDETT
5	CONTENTE	25	I KENAQUR
6	CUNTAINT	26	RAHUL
7	CONTENT	27	TYYTYVÄINEN
8	MULŢUMIT	28	APMIERINĀTS
9	ZUFRIEDEN	29	PASITENKINĘS
10	TEVREDEN	30	TEVREDEN
11	TILFREDS	31	ÁNAEGĐUR
12	TILFREDS	32	գոհ
13	NÖJD	33	MEMNUN
14	צופרידן	34	ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΜΕΝΟΣ
15	ZADOWOLONY	35	YN FODDLAWN
16	ДОВОЛЬНЫЙ	36	امتنان شكر
17	ДОВОЛЕНЪ	37	ممنون
18	ЗАДОВОЉАН	38	שבע-רצון
19	РАДИЙ	39	快慰
20	SPOKOJENÝ	40	満足する

Kontinent-o. GRANDA TERITORIO.



Kontinu-a. SENINTERROMPA.



Kontinua kurento, kontinua fluo de elektro.

Kontor-o. INDUSTRIA AŬ KOMERCA OFICEJO.



Kontraband-o. SEKRETA IMPORTADO DE KOMERCAĴ.



Kontrabandistoj.

Kontrabas-o. LA PLEJ GRANDA VIOLONO.

Kontrakt-o. Laŭleĝa interkonsento.



Kontralt-o. La plej malalta virina voĉo.

Kontrapunkt-o. Teorio de muziko.

Kontrast-o. KOMPLETA MALSAMECO.



Kontraŭ. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) LI IRAS KONTRAŬ VENTON.

1	AGAINST	21	PROTI
2	CONTRE	22	PROTI
3	CONTRA	23	PROTI
4	VERSO	24	ELLEN
5	CONTRA	25	KUNDREJT
6	CUNTER	26	VASTU
7	CONTRA	27	VASTASSA
8	CONTRA	28	PRET
9	GEGEN	29	PRIEŠ
10	TEGEN	30	TEGEN
11	IMOD	31	Á MÓTI
12	IMOT	32	դէմ
13	EMOT	33	KARŞI, ALEYHINE
14	קעגן	34	ENANTION
15	PRZECIW	35	YN ERBYN
16	ПРОТИВ	36	ضد. على
17	ПРОТИВЪ	37	مقابل
18	ПРОТИ	38	נגד, מול
19	ПРОТИ	39	反抗
20	PROTI	40	に對して

Voĉdonu por aŭ kontraŭ la proponon. Ili batalis unu kontraŭ la alia. Estu sincera kontraŭ mi. Li staris kontraŭ mi, ne deturnante siajn okulojn de miaj. La junulo aliĝis al nia militistaro kaj kuraĝe batalis kune kun ni kontraŭ niaj malamikoj. Ŝi havis teruran malamon kontraŭ la pli juna. La balailo staras kontraŭ la fenestro. Via gento ĉiam militas kontraŭ nia. Ŝi eltiris siajn blankajn manojn kontraŭ la ŝipo. Kiel li agis kontraŭ mi, mi agos kontraŭ li. Ne karesu la katon kontraŭ la haroj. Jen estas bona kuracilo kontraŭ febro. Ŝi levis la bastonon kontraŭ lin. Gardu min Dio kontraŭ miaj amikoj, kontraŭ miaj malamikoj mi gardos min mem. Ne miru pri mia senceremonieco kontraŭ vi.

Kontribu-i. (TR) KUNHELPI. Ĉiu kontribuas sian parton.



Kontribuci-o. Sumo pagata de venkita popolo al la venkinto.

Kontrol-i. (TR) ADMINISTRACIE ESPLORI, ION.



La inĝeniero kontrolas la konstruadon de la fervojo.

Kontur-o. LIMIGANTA LINIO.



Konturas la nordamerikan kontinenton.

Kontuz-o. VUNDO KAŬZITA DE FRAPO AŬ FALO.



Faliuta ŝtono kontuzis mian frunton.

Konus-o. SOLIDA PINTA FIGURO KUN RONDA BAZO. GEOMETRIA FIGURO.

Konval-o. (CONVALLARIO.)



Bukedo el konvaloj.

Konveks-a. DUONSFERE KURBA. VIDU "KONKAVA"

Konven-i. (NTR.) DECI, ESTI KONFORMA AL LA MOROJ.



KONVENA MANIERO. NEKONVENA MANIERO.



Ne konvenas preni manĝaĵon el la telero per la fingroj. Oni konvene uzas forkon.

1	BE FITTING	21	SLUŠIT' SA
2	ÊTRE SÉANT	22	PRIKLADEN
3	CONVENIR	23	PRISTOJATI SE
4	ESSER CONVENIENTE	24	KONVENIÁLNI
5	CONVIR	25	ME ARTHE ARËSYSHME
6	CUNVENIAINT	26	SÜNNIS
7	CONVENIR	27	SOPIA
8	A SE POTRIVI	28	PIEKLĀTIES
9	SICH GEZIEMEN	29	ATATIKTI
10	PASSEN, VOEGEN	30	OVEREENKOMEN
11	PASSE SIG	31	HAEFA
12	PASSE SIG	32	յարմարիլ
13	PASSA SIG	33	YAKIŞMAK
14	פּאַסן זיך	34	ΑΡΜΟΖΩ
15	WYPADAĆ	35	GWEDDU
16	ПРИЛИЧЕСТВОВАТЬ	36	ملائم. وافق
17	ПРИЛИЧАМЪ	37	موافق شدن
18	ПРИСТОЈАТИ СЕ	38	הולם, הגון
19	ВІДНОВІДНИЙ	39	合式
20	SLUŠETI	40	ふさはしい

Konvenci-o. INTERREGNA KONTRAKTO. FAKA KUNVENO.

Konverĝ-i. (NTR.) CELI AL LA SAMA PUNKTO. VIDU "DIVERĜI."

La sunradioj konverĝas al ĝia fokuso.

Konversaci-o. INTERPAROLADO POR PASIGI LA TEMPON.

Interesa konversacio.

Konvert-i. (TR.) IGI IUN ŜANĜI LA RELIGION.

Konvertas barbarojn al kristanismo.

Konvink-i. (TR.) PERSUFIĈAJ ARGUMENTOJ AŬ PRUVOJ IGI IUN KREDI.

SUFIĈE, MI JAM ESTAS KONVINKITA!

1	CONVINCE	21	PRESVEDČIT'
2	CONVAINCRE	22	PREPRIČATI
3	CONVENCER	23	UBIJEDITI
4	CONVINCERE	24	MEGGYŐZNI
5	CONVENCER	25	ME MBUSH MENDJEN
6	PERSVADER	26	USKUMA PANEMA
7	CONVENCER	27	TYYDYTTÄÄ MIELEN
8	A CONVINGE	28	PĀRLIECINĀT
9	ÜBERZEUGEN	29	ĮTIKINTI
10	OVERTUIGEN	30	OVERTUIGEN
11	OVERBEVISE	31	SANNFAERA
12	OVERBEVISE	32	[illegible]
13	OFVERTYGA	33	ILZAM ETMEK
14	[illegible]	34	ΠΕΙΘΩ
15	PRZEKONYWAĆ	35	ARGYHOEDDI
16	УБЕЖДАТЬ	36	[illegible]
17	УБЕЖДАВАМЪ	37	[illegible]
18	УБЕДИТИ	38	[illegible]
19	ПЕРЕКОНАТИ	39	相信
20	PŘESVĚDČITI	40	説服する

Konvolvul-o. (CONVOLVULUS)

Konvulsi-o. NEVOLA STREĈO DE LA MUSKOLOJ. Konvulsioj de epilepsiulo. (V. Epilepsio).

Konzol-o. LIGNA AŬ ŜTONA PECO KURBIGITA LAŬ LA FORMO "S". SPECO DE ORNAMA MEBLO.

Kopek-o. Rusa plej malgranda monero. Unu rublo konsistas el cent kopekoj.

Kopi-i. (TR.) REPRODUKTI.

SES KOPIOJ.

Kopias.

Kor-o. LA ORGANO, KIU PUMPAS LA SANGON.

ARTERIOJ
VEJNO
AORTO
KORO

1	HEART	21	SRDCE
2	COEUR	22	SRCE
3	CORAZÓN	23	SRCE
4	CUORE	24	SZIV
5	CORAÇÃO	25	ZÊMËR
6	COUR	26	SÜDA
7	COR	27	SYDÄN
8	INIMĂ	28	SIRDS
9	HERZ	29	ŠIRDIS
10	HART	30	HART
11	HJAERTE	31	HJARTA
12	HJERTE	32	[illegible]
13	HJÄRTA	33	KALB
14	[illegible]	34	ΚΑΡΔΙΑ
15	SERCE	35	CALON
16	СЕРДЦЕ	36	قلب. فؤاد
17	СЪРДЦЕ	37	دل
18	СРЦЕ	38	[illegible]
19	СЕРЦЕ	39	[illegible]
20	SRDCE	40	心. 心臓

Koral-o. HELLRUĜA PRODUKTAĴO DE IUJ POLIPOJ.

Koran-o. Mahometana sankta libro.

Korb-o. SPECO DE PLEKTITA UJO.

Kord-o. LA FADENOJ DE MUZIKINSTRUMENTOJ, KIUJ ELIGAS LA SONOJN.

FORTOPIANO	HARPO	VIOLONO
MANDOLINO	BANĜO	GITARO
LIUTO	LIRO	CITRO
VIOLONĈELO	BASVIOLONO	

Kord-instrumentoj.

Korekt-i. (TR.) ĜUSTIGI ERAROJN.

Korektas eraron.

1	TO CORRECT	21	OPRAVIT'
2	CORRIGER	22	POPRAVITI
3	CORREGIR	23	POPRAVITI
4	CORREGGERE	24	JAVÍTANI
5	CORRIGIR	25	ME KOREKTU
6	CORREGER	26	PARANDAMA
7	CORRETGIR	27	OIKAISTA
8	A CORECTÁ	28	IZLABOT
9	KORRIGIREN	29	TAISYTI
10	VERBETEREN	30	VERBETEREN
11	RETTE	31	LEIÐRJETTA
12	RETTE	32	[illegible]
13	RÄTTA	33	DUĞRULTMAK
14	[illegible]	34	ΔΙΟΡΘΩΝΩ
15	POPRAVIAĆ	35	CYWIR
16	ИСПРАВЛЯТЬ	36	[illegible]
17	ПОПРАВЯМЪ	37	[illegible]
18	ПОПРАВИТИ	38	[illegible]
19	ВИПРАВЛЯТИ	39	改正
20	OPRAVITI	40	訂正する

Korelativ-o HAVANTA RECIPROKAN RILATON AL ALIA.

Korespond-i. (NTR.) INTERŜANĜI LETEROJN.

Koridor-o. TRAIREJO.

Korife-o. EMINENTULO EN SCIENCO KAJ ARTO.

Kork-o. SPONGECA LIGNO.

Korko. Korktirilo.

Korka savzono.

Kormoran-o. (PHALACROCORAX.)

Korn-o. ELKRESKAĴO SUR LA KAPO DE KELKAJ BESTOJ.

Korne-o. ANTAŬA MEMBRANO DE OKULO. (V. Okulo).

Kornet-o. MUZIKINSTRUMENTO. SPECO DE TRUMPETO.

Kornic-o. ARĤITEKTURA ORNAMAĴO, SUB TEGMENTO.

KORNICO →
FRISO →
ARĤITRAVO →

Kornik-o. (CORNIX.)



Korol-o. LA FOLIETOJ DE FLORO, KIUJ KOVRAS LA SEKSAJN ORGANOJN.



Korp-o. ORGANARO.



La knabo tremas per sia tuta korpo pro timo.

1	BODY	21	TELO
2	CORPS	22	TELO
3	CUERPO	23	TIJELO
4	CORPO	24	TEST
5	CORPO	25	TRUP
6	CORP	26	KEHA
7	COS	27	RUUMIS
8	CORP	28	ĶERMENIS
9	KÖRPER	29	KŪNAS
10	LICHAAM	30	KORPS
11	LEGEME	31	LÍKAMI
12	LEGEME	32	[illegible]
13	KROPP	33	CESED, VÜCÜD
14	[illegible]	34	ΣΩMA
15	CIAŁO	35	CORFT
16	ТЕЛО	36	[illegible]
17	ТѢЛО	37	[illegible]
18	ТЕЛО	38	[illegible]
19	TILO	39	身
20	TĚLO	40	身 體

Korporaci-o. ARO DA SAMPROFESIANOJ.

Korpulent-a. DIKVENTRA.



Korpulenta viro.

Korpus-o. PARTO DE ARMEO, HAVANTA ĈIUJN SPECOJN DE ARMILOJ.



Parto de armeo.

Korpuskl-o. TRE MALGRANDA PECO DE MATERIO.



Sango korpuskloj.

Kors-o. LARĜA STRATO PLANTITA PER ARBOJ.



Korsaĵ-o. PARTO DE VIRINA VESTO.



Korsar-o. MARA RABISTO.



Korset-o. LACEBLA VIRINA SUBVESTO.



Kort-o. SPACO APUD LA DOMO ĈIRKAŬITA PER BARILOJ.



Korto.

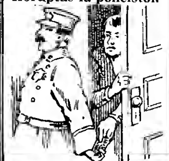


Kortego.

1	COURT, YARD	21	DVÔR
2	COUR	22	DVORIŠĈE
3	PATIO	23	DVORIŠTE
4	CORTE	24	UDVAR
5	PÁTEO	25	OBOR
6	LA CUORT	26	ÕU
7	PATI	27	PIHA
8	CURTE	28	PAGALMS
9	HOF	29	KIEMAS
10	HOF	30	HOF
11	GAARD	31	HÚSAGARÐUR
12	GÅRD	32	[illegible]
13	GÅRD	33	LIVAN, AVLU
14	[illegible]	34	AYAH
15	PODWÓRZE	35	CADLAS
16	ДВОР	36	قاعة المحكمة
17	ДВОРЪ	37	[illegible]
18	ДВОРИШТЕ	36	[illegible]
19	ПОДВІРЯ	39	庭院
20	DVŮR	40	庭

Korupt-i. (TR.) AKIRI FAVORON EN KONTRAŬLEĜA AFERO PER MONO.

Koruptas la policiston



Korv-o. (CORVUS.)



KORVO GRAKAS.

Korvet-o. Speco de malnova milita ŝipo.



Kosinus-o. SINUSO DE KOMPLEMENTA ANGULO.



Kosm-o. UNIVERSO, TUTMONDO.

Kosmetik-o. ARTO PLIBELIGI LA HAŬTON.



Kosmogoni-o. SCIENCO PRI LA DEVENO DE LA UNIVERSO.

Kosmografi-o. SCIENCO PRI LA STRUKTURO DE LA UNIVERSO.

Kosmopolit-o. HOMARANO, MONDCIVITANO.



Kost-i. (TR.) AKIREBLA JE DEFINITA PREZO.



Kiom kostas ĉi tiu ĉapelo? Du dolaroj.



Senkostaj vortoj.



Multekosta juvelo.

1	TO COST	21	CENA
2	COUTER	22	STÁTI (CENA
3	COSTAR	23	KOŠTATI
4	COSTARE	24	KERÜLNI
5	CUSTAR	25	ME KUSHTU
6	CUSTER	26	MAKSMA
7	COSTAR	27	MAKSAA
8	A COSTÀ	28	MAKSÂT
9	KOSTEN	29	KAINUOTI
10	KOSTEN	30	KOSTEN
11	BEKOSTE	31	KOSTA
12	KOSTE	32	[illegible]
13	KOSTA	33	...OTURMAK ...MAL OLMAK
14	[illegible]	34	KOΣTIZΩ, TIMΩMAI
15	KOSTOWAĆ	35	CÔST, PRIS
16	СТОИТЬ	36	[illegible]
17	СТРУВАМЪ	37	[illegible]
18	КОШТАТИ	38	[illegible]
19	КОШТУВАТИ	39	[illegible]
20	STÁTI (CENA	40	[illegible]

Kostum-o. VESTO PROPRA AL CIRKONSTANCOJ, NACIECO.



Diversaj kostumoj.

Koŝ-o. SPECO DE FERA RINGO KIES RANDO HAVAS FOLDON



Koŝer-a. ĜUSTE PREPARITA LAŬ LA JUDA RITO.

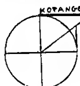
Kot-o. TERO DE LA STRATO MIKSITA KUN AKVO.



Kuŝas en la koto.

1	DIRT	21	BLATO
2	BOUE	22	BLATO
3	LODO, CIENO	23	BLATO
4	FANGO	24	SÁR
5	LÓDO, LÂMA	25	LLUCE
6	BÜERGIA	26	PORI
7	FANG, LLOT	27	LIKA
8	NOROIU	28	DUBĻI
9	SCHMUTZ	29	PURVAS
10	MODDER	30	SLIJK
11	SNAVS	31	AUR. SORP.
12	SØLE	32	[illegible]
13	SMUTS	33	KIR
14	[illegible]	34	Ακαθαρσία, Βρ[illegible]
15	BŁOTO	35	BAW
16	ГРЯЗЬ	36	[illegible]
17	КАЛЬ	37	[illegible]
18	БЛАТО, КАЛ	38	[illegible]
19	БОЛОТО	39	污穢
20	BLÁTO	40	泥

Kotangent-o. TANGENTO DE KOMPLEMENTA ANGULO.



Kotiz-o. PERSONA PAGO POR KOMUNA CELO.



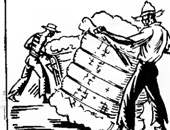
Pagas sian kotizon.

Kotlet-o. ROSTITA PECO DA RIPVIANDO.



Bovida kotleto.

Koton-o. Lanugo de la kotonarbeto.



1	COTTON	21	BAVINA.
2	COTON	22	PAVOLA
3	ALGODÓN	23	PAMUK
4	COTONE	24	PAMUT
5	ALGODÃO	25	PAMBUK
6	BAMBESCH	26	PUUVILL
7	COTÓ	27	PUMPULI
8	BUMBAC	28	KOKVILNA
9	BAUMWOLLE	29	MEDŽIAVILNA
10	KATOEN	30	KATOEN
11	BOMULD	31	BAǑMULL
12	BOMULL	32	[illegible]
13	BOMULL.	33	PAMUK
14	[illegible]	34	BAMBAɜ
15	BAWEŁNA	35	COTWM
16	XLOПOK	36	قطن
17	ПАМУКЪ	37	پنبه
18	ПАМУК, ВАТА	38	[illegible]
19	БАВОВНА	39	棉
20	BAVLNA	40	綿

Kotonuj-o.
Kotonarbeto.



Kotorn-o. SPECO DE ŜUO DE ANTIKVAJ AKTOROJ.



Koturn-o. (COTURNIX.)



Kov-i. (TR) SIDI SUR LA OVOJ POR MATURIĜI LA EMBRION.



La birdo kovas en la kovejo.

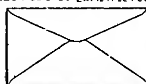


Kovaĵo.



La kokino-patrino kaj la elkovitaro.

Kovert-o. SAKETO POR ENMETI LETERON.



Kovr-i. METI ION SUR ION.



Per kovrilo ni kovras.



Kovrita.



Malkovrita.



Litkovrilo.

1	TO COVER	21	PRIKRYT'
2	COUVRIR	22	POKRITI
3	CUBRIR	23	POKRITI
4	COPRIRE	24	BETAKARNI
5	COBRIR	25	ME MBULU
6	CUVRIR	26	KATMA
7	COBRIR	27	VERHOTA
8	A ACOPERI	28	SEGT
9	VERDECKEN	29	PADENGTI
10	BEDEKKEN	30	DEKKEN
11	TILHYLLE	31	ÞEKJA
12	TILHYLLE	32	[illegible]
13	SKYLA, TÄCKA	33	ÖRTMEK
14	[illegible]	34	ΣΚΕΠΑΖΩ
15	ZAKRYWAĆ	35	GORCHUDD
16	ЗАКРЫВАТЬ	36	غطى. اخفى
17	ПОКРИВАМЪ	37	پوشاندن
18	ПОКРИТИ	38	[illegible]
19	НАКРИВАТИ	39	[illegible] 蓋
20	PŘIKRÝTI	40	被ふ

Kozak-o. SPECO DE RUSA SOLDATO.



Krab-o. DEKPIEDA MARKRUSTULO (CANCER PAGURUS.)



Krabpedik-o. (PHTHIRIUS PUBIS.)



Krabr-o. (VESPA CRABRO.)



Kraĉ-i. (NTR.) ELIGI ION EL LA BUŜO.

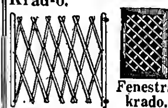


Kraĉas.



Kraĉujo.

Krad-o. SPECO DE BARO.



Fenestra krado.

Ĝardena krado.



Kradrostilo.

Krajon-o.

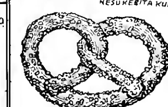


Krak-i. (NTR.) ELIGI SEKAN SONON DE ROMPADO.



LA ROMPATA ARBO KRAKAS.

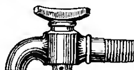
Kraken-o. SPECO DE SEKA NESUKERITA KUKO.



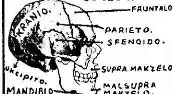
Kramp-o.



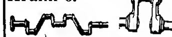
Kran-o.



Krani-o. LA OSTA SKATOLO, KIU ENTENAS LA CERBON.



Krank-o.



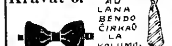
Kratag-o. (CRATAEGUS.)



Krater-o. MALFERMAĴO DE VULKANO.



Kravat-o. SILKA AŬ LANA BENDO ĈIRKAŬ LA KOLUMO.



Kre-i. (TR.) FARI ION EL NENIO.



DIO ESTAS KREANTA ADAMON.

1	TO CREATE	21	TVORIT'
2	CRÉER	22	USTVARITI
3	CREAR	23	STVORITI
4	CREARE	24	TEREMTENI
5	CREAR	25	ME KRIJU
6	CREER	26	LOOMA
7	CREAR	27	LUODA
8	A CREIA	28	RADĪT
9	ERSCHAFFEN	29	KURTI
10	SCHEPPEN	30	SCHEPPEN
11	SKABE	31	SKAPA
12	SKAPE	32	ստեղծել
13	SKAPA	33	HALK ETMEK
14	שאַפֿן	34	ΔΗΜΙΟΥΡΓΩ
15	TWORZYĆ	35	CREU
16	СОЗДАТЬ	36	خلق ، ابدع
17	ТВОРЯ	37	خلق کردن
18	СТВОРАТИ	38	ברא
19	ТВОРИТИ	39	創造
20	TVOŘITI	40	創造する

Kred-i. (TR.) OPINII ION VERA.



NEKREDEBLA HISTORIO.

1	TO BELIEVE	21	VERIT'
2	CROIRE	22	VEROVATI
3	CREER	23	VJEROVATI
4	CREDERE	24	HINNI
5	CRÊR	25	ME BESU
6	CRAIR	26	USKUMA
7	CREURE	27	USKOA
8	A CREDE	28	TICĒT
9	GLAUBEN	29	TIKĖTI
10	GELOOVEN	30	GELOOVEN
11	TRO	31	TRÚA
12	TRO	32	հաւատալ
13	TRO	33	INANMAK
14	גלויבן	34	ΠΙΣΤΕΥΩ
15	WIERZYĆ	35	CREDU
16	ВЕРИТЬ	36	آمن ، صدق
17	ВЪРВАМЪ	37	یقین داشتن
18	ВЕРОВАТИ	38	האמין
19	ВІРИТИ	39	相信
20	VĚŘITI	40	信ず

Kredit-o. KONFIDO, AĈETI VARON SEN BALDAŬA PAGO.



Kreditor-o. PERSONO AL KIU ONI ŜULDAS.



LA KREDITOROJ DEMANDAS MONON.

Krem-o. LA GRASA PARTO DE LAKTO.



Kremo. Senkremigilo.



Kremujo.

1	CREAM	21	SMOTANA
2	CRÈME	22	SMETANA
3	CREMA	23	VRHNJE
4	CREMA	24	TEJFÖL, KRÉM
5	CRÈME	25	AJKË
6	GRAMMA	26	KOOR
7	CREMA	27	KERMA
8	SMÂNTÂNĂ	28	KREIMS
9	SAHNE	29	SMETONA
10	ROOM	30	ROOM
11	FLØDE	31	RJÓMI
12	FLØTE	32	սեր
13	GRÄDDE	33	KAYMAK
14	סמעטענע	34	ΚΡΕΜΑ, ἀφρόγαλα
15	ŚMIETANKA	35	HUFEN
16	СЛИВКИ	36	زبدة، قشطة
17	СМЕТАНА	37	سرشير
18	ПАВЛАКА	38	שמנת
19	СМЕТАНА	39	乳脂
20	SMETANA	40	クリーム

Kren-o. (COCHLEARIA ARMORACIA.)



Kreol-o. (IDO DE EŬROPANOJ) NASKITA EN LA INTERTROPIKAJ EŬROPAJ KOLONIOJ.

Kreozot-o. ANTISEPSA OLEA FLUIDAĴO.

Krep-o. SPECO DE TEKSAĴO EL SILKO AŬ LANO.



NIGRA KREPO ESTAS LA SIMBOLO DE FUNEBRO.

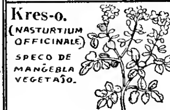
Krepusk-o.



MATENA KREPUSKO ANTAŬ LA LEVIĜO DE LA SUNO.

VESPERA KREPUSKO POST LA SUBIRO DE LA SUNO.

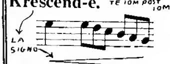
Kres-o. (NASTURTIUM OFFICINALE.) SPECO DE MANĜEBLA VEGETAĴO.



Krescent-o.



Krescend-e. PLILAŬTIGANTE IOM POST IOM.



Kresk-i. (NTR) PLIGRANDIĜI. DISVOLVIĜI.



INFANOJ DE SAMA KRESKO.

LA FLORO JAM ELKRESKIS.



Kreskas.

1	TO GROW	21	RÁST'
2	CROÎTRE	22	RASTI
3	CRECER	23	RASTI
4	CRESCERE	24	NŐNI
5	CRESCER	25	ME U RIT
6	CRESCHER	26	KASVAMA
7	CREIXER	27	KASVAA
8	A CREŞTE	28	AUGT
9	WACHSEN	29	AUGTI
10	GROEIEN	30	GROEIEN
11	VOKSE	31	VAXA
12	VOKSE	32	աճել
13	VÄXSA	33	BÜYÜMEK
14	וואַקסן	34	ΜΕΓΑΛΟΝΩ
15	ROSNĄĆ	35	TYFU
16	РОСТИ	36	نما ، كبر
17	РАСТА	37	نمو کردن
18	РАСТИ	38	גדל
19	РОСТИ	39	生長
20	RŮSTI	40	成長する

Krest-o.



LA RUĜA ELKRESKAĴO SUR LA KAPO DE KOKO.

Krestomati-o. KOLEKTO DA LEGAĴOJ DE DIVERSAJ AŬTOROJ.

Kret-o. BLANKA KARBONATO DE KALKO.



LA CIFEROJ ESTAS SKRIBITAJ PER KRETO.

Kreten-o. IDIOTO, KAŬZE DE SPINMALSANO.



Krev-i. (NTR.) ROMPIĜI DE INTERNA FORTO.



Ĉu ĝi krevos?



Krevigas nukson.

1 BURST 21 PUKNÚT'
2 CREVER 22 POČITI
3 REVENTAR 23 PUKNUTI
4 SCOPPIARE 24 ROPPANNI
5 REBENTAR 25 ME PËLLCIT
6 DER IL SCHLOP 26 LÕHKEMA
7 ESCLATAR 27 RÄJÄHTÄÄ
8 A PLESNI 28 SPRĀGT
9 PLATZEN 29 SPROGTI
10 BARSTEN 30 BARSTEN
11 REVNE 31 SPRINGA
12 REVNE 32 պայթել
13 KREVERA 33 PATLAMAK
14 פּלאַצן 34 ΣΚΑΝΩ
15 PĘKNĄĆ 35 YMAGOR
16 ЛОПНУТЬ 36 [illegible]
17 ПУКАМЪ СЕ 37 ترکیدن
18 ПУЋИ, ПРСНУТИ 38 [illegible]
19 ЛОПНУТИ 39 [illegible]
20 PUKNOUTI 40 裂ける

Kri-i. (NTR.) ELIGI LAŬTAJN VOĈSONOJN.



Plorkrias.



Kriema virino.



Krias por helpo.



KOKO KRIAS.

1 CRY, SHOUT 21 KRIČAT'
2 CRIER 22 KRIČATI
3 GRITAR 23 KRIČATI
4 GRIDARE 24 KIÁLTANI
5 GRITAR 25 ME BËRTIT
6 SBRAGIR 26 KARJUMA
7 CRIDAR 27 HUUTAA
8 A STRIGA 28 KLIEGT
9 SCHREIEN 29 RĖKTI
10 SCHREEUWEN 30 SCHREIEN
11 SKRIGE 31 AEPA, KALLA
12 SKRIKE 32 գոռալ
13 SKRIKA 33 BAĞIRMAK
14 שרייען 34 ΦΩΝΑΖΩ
15 KRZYCZEĆ 35 BLOEDDIO
16 КРИЧАТЬ 36 [illegible]
17 ВИКАМЪ 37 فریاد کردن
18 КРИЧАТИ 38 [illegible]
19 КРИЧАТИ 39 大叫
20 KŘIČETI 40 叫ぶ

Kribr-i. (TR.) APARTIGI PER SPECIALA INSTRUMENTO.



KRIBRAS.



KRIBRILO.

1 TO SIEVE 21 PRESIEVAT'
2 CRIBLER 22 SEJATI (SITOM)
3 CRIBAR 23 PROSIJATI
4 VAGLIARE 24 SZITÁLNI
5 PENEIRAR 25 ME SHOSH
6 CRIVLER 26 SÕELUMA
7 GARBELLAR 27 SEULOA
8 A DA PRIN SITĂ 28 SIJAT
9 DURCHSIEBEN 29 SIJOTI
10 ZEVEN 30 ZIFTEN
11 SI, SIGTE 31 SIA
12 SILE, SIKTE 32 մաղել
13 SÅLLA 33 ELEMEK
14 [illegible] 34 ΚΟΣΚΙΝΙΖΩ
15 PRZESIAĆ 35 GOGR
16 ПРОСЕИВАТЬ 36 غربل
17 ПРЕСѢВАМЪ 37 غربال كردن
18 ПРОСИЈАТИ 38 [illegible]
19 ПЕРЕСІВАТИ 39 篩
20 PROSÍVATI 40 篩う

Krim-o. ĈIU AGO KONTRAŬ LEĜO.



MORTIGI ESTAS KRIMO | ARESTAS LA KRIMULON.

1 CRIME 21 ZLOČIN
2 CRIME 22 ZLOČIN
3 CRIMEN 23 ZLOČIN
4 DELITTO 24 BŰN
5 CRIME 25 DELIKT
6 DELICT 26 KURITEGU
7 CRIM 27 RIKOS
8 CRIMĂ 28 NOZIEGUMS
9 VERBRECHEN 29 PRASIKALTIMAS
10 MISDAAD 30 MISDAAD
11 FORBRYDELSE 31 GLAEPUR
12 FORBRYDELSE 32 ոճիր
13 FÖRBRYTELSE 33 CINAYET
14 [illegible] 34 ΕΓΚΛΗΜΑ
15 ZBRODNIA 35 TROSEDD
16 ПРЕСТУПЛЕНИЕ 36 جناية
17 ПРЕСТѪПЛЕНИЕ 37 جنايت
18 ЗЛОЧИН 38 [illegible]
19 ПРОСТУПОК 39 犯罪
20 ZLOČIN 40 犯罪

Kriminal-a. KONCERNANTA KRIMOJN.



KRIMINALA PROCESO.

Kring-o. Ringoforma kuko.



Kripl-a. PERDINTA UNU AŬ KELKE DA MEMBROJ.

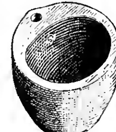


Kriplulo.

Kript-o. SUBTERA ĈAMBRO DE PREĜEJO, KIE ONI IAM ENTERIGIS MORTINTOJN.

Kripton-o. ĤEMIA ELEMENTO, SIMBOLO - Kr, ATOMPEZO 82.9, ELTROVITA EN 1895.

Krisol-o. FAJROREZISTA FANDUJO.



Krisp-o. FALDO DE LA PERITONEO. DUOBLA MULTFALDA KOLUMO.

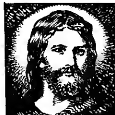


Kolkrispo.



Harkrispigilo.

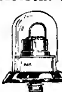
Krist-o. NOMO DE JESUO, LA FILO DE DIO.



Kristnask-o. FESTO DE LA NASKIĜO DE JESUO.



Kristal-o.

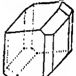


Kristala detektilo.



Kristala kandelingo.





Kristaloj.

Kriteri-o. ILO, PER KIU ONI POVAS DISTINGI VERON DE MALVERO.

Kritik-i. (TR.) JUĜI, ESPLORI VERKON.



Tro kritikema.



BENTLEY.
Fama angla kritikisto.

Kriz-o.



Decidiga momento en gravaj malsanoj.

Krizalid-o.
(Vidu Kokono.)



Krizantem-o. (CHRYSANTHEMUM.)



Kroĉ-i. (TR.) PENDIGI PER HOKO, KUNIGI, KUNLIGI DU PARTOJN.



KROĈETRIKAS.



Kroĉiloj.

Kroket-o.



SPECO DE LUDO.

Krokodil-o. (CROCODILUS.)



Krom. NE NUR... SED ANKAŬ... ESCEPTE. V. EKZEPLOJN.
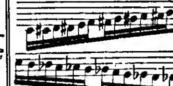


Ŝi estis krom tio unu el la plej belaj knabinoj.

1	BESIDES	21	KROM
2	HORMIS, HORS	22	RAZVEN
3	FUERA DE	23	OSIM, OKROM
4	TRANNE	24	VKINEK, KÍVÜL
5	ALEM DE	25	PËRVEÇ
6	ULTRA (QUE)	26	PÄÄLE
7	APART DE	27	PAITSI
8	AFARĂ DE	28	BEZ, IZŅEMOT
9	AUSSER	29	BE TO
10	BEHALVE	30	BEHALVE
11	FORUDEN	31	AUK, NEMA
12	FORUTEN	32	զատ
13	FÖRUTOM	33	-DEM, BUNDAN BAŞKA
14	חוץ, אויסער	34	ΕΚΤΟΣ, ΕΞ ΑΙΡΕΣΕΩΣ
15	OPRÓCZ	35	HEBLAW
16	КРОМЕ	36	عدى ذلك
17	ОСВЕНЪ	37	بغير از
18	ОСИМ, ОКРОМ	38	[illegible]
19	KRIM	39	另外
20	KROMĚ, MIMO	40	の他に

En la salono estis neniu **krom** li kaj lia fianĉino. Ŝi estis **krom** tio unu el la plej belaj knabinoj. Li ne scias alian lingvon **krom** sia prora. Ĉiuj venis, **krom** la onklo. Vi nenion povas fari **krom** kunbati viajn dentojn. **Krom** la samurbanoj venis multaj eksterlandaj gastoj. **Krom** tio, ke li ne povas skribi, li ne povas eĉ legi. Li estas bona, kaj, **krom** tio, riĉa. **Krom** Esperanto, mi scias la lingvojn rusan, germanan kaj francan. La knabo estas granda, kaj **krom** tio li estas bona. Ĉu ne ekzistas alia bono por la homo **krom** manĝi kaj trinki?

Krom-o. ĤEMIA ELEMENTO, METALO, SIMBOLO-Cr, ATOMPEZO 52.01, ELTROVITA EN 1797.

Kromat-a. RILATANTA AL LA KOLOROJ DE LA SPEKTRO.



Kromataj gamoj.

Kron-o.



KRONO.



KRONADO.

Kronik-a. LONGEDAŬRA.

Kronik-o. KOLEKTO DE HISTORIAJ FAKTOJ.

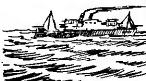
Kronologi-o. SCIENCO PRI HISTORIAJ DATOJ.

Kronometr-o. TRE PRECIZA HORLOĜO.

Krop-o. TUMORO DE LA TIROIDA GLANDO.



Kroz-i. MARVETURI POR KONTROLI NAVIGADON.



Krozŝipo

Kruc-o.



Krucifiks-o. KRUCO KUN LA FIGURO DE JESUO.



Kruĉ-o. SPECO DE UJO.



Krud-a. NEKULTURITA, EN LA NATURA STATO.



Kruda kamparano.

1	RAW, CRUDE	21	SUROVÝ
2	CRU, BRUT	22	SUROV
3	TOSCO, CRUDO	23	SIROV
4	ROZZO	24	NYERS
5	RUDE, CRU	25	I(E) PAPJEKUR
6	CRÜJ	26	TOORES
7	TOSC	27	RAAKA
8	CRUD, NECOPT	28	NEIZSTRĀDĀTS
9	ROH, RAUH	29	ŽALIAS
10	RUW, WOEST	30	RUW
11	UBEARBEJDET	31	ÓUNNINN
12	UBEARBEIDET	32	Հում
13	RÅ, OARBETAD	33	KABA
14	נא	34	ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΣ
15	SUROWY	35	AMRWD
16	ГРУБЫЙ, СЫРОЙ	36	نيء · خام
17	ГРУБЪ, СУРОВЪ	37	خام
18	СИРОВ	38	[illegible]
19	ГРУБИЙ, СИРИЙ	39	粗
20	SUROVÝ	40	野生の

Kruel-a. MALHUMANA.



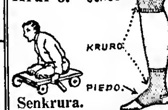


Kruela ludo.

1	CRUEL	21	UKRUTNÝ
2	CRUEL	22	KRUT
3	CRUEL	23	OKRUTAN
4	CRUDELE	24	KEGYETLEN, VAD
5	CRUEL	25	PA I DHIMSHËM
6	CRUDEL	26	JULM
7	CRUDEL	27	JULMA
8	CRUD, SĂLBATEC	28	NEŽĒLĪGS
9	GRAUSAM	29	ŽIAURUS
10	WREED	30	WREED
11	GRUSOM	31	GRIMMUR
12	GRUSOM	32	անգութ
13	GRYM	33	ZALIM
14	אכזרי	34	ΑΣΠΛΑΓΧΝΟΣ
15	OKRUTNY	35	CREULON
16	ЖЕСТОКИЙ	36	قاسي
17	ЖЕСТОКЪ	37	بيرحم
18	ЖЕСТОК	38	[illegible]
19	ЖОРСТОКИЙ	39	毒刻
20	UKRUTNÝ	40	残酷な

Krup-o. INFEKTA MALSANO DE LA GORĜO.
(Vidu Difterito.)

Krur-o.



Senkrura.

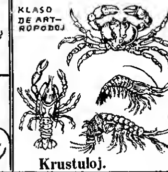
Krust-o. EKSTERO DE PANO. MALMOLIĜINTA PARTO DE VUNDO K.C.



Krusto de pano.



Krusto de vundo.



Krustuloj.

1 CRUST	21 KRUSTA
2 CROÛTE	22 SKORJA
3 CORTEZA	23 KORICA, KORA
4 CROSTA	24 KÉREG, HÉJ
5 CRÔSTA	25 ĈIPE
6 CRAVUOSTA	26 KOORUKE
7 CROSTA	27 KUORI
8 COAJE	28 GAROZA
9 KRUSTE	29 LUOBAS
10 KORST	30 KORST
11 SKORPE	31 SKORPA
12 SKORPE	32 կեղեւ
13 SKORPA, SKAL	33 KABUK
14 [illegible]	34 Πέτσα, φλοιός
15 SKORUPA	35 GRAWEN, CRESTEN
16 СТРУП, КОРА	36 قشرة الخبز، غلاف
17 КОРА	37 [illegible]
18 КРАСТА, КОРА	38 [illegible]
19 КОРА, СТРУП	39 麪皮
20 KŮRKA	40 パンの外皮

Krut-a. HAVANTA VERTIKALAN DEKLIVON.



Krutaĵo.

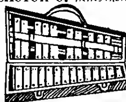
1 STEEP	21 STRMÝ
2 RAIDE, ESCARPÉ	22 STRM
3 PENDIENTE	23 STRM
4 ERTO	24 MEREDEK
5 ESCARPADO	25 I(E) PËRPJETSHME
6 STIP	26 JÄRSK
7 PENDENT	27 JYRKKÄ
8 ANEVOIE DE SUIT	28 KRAUJŠ
9 STEIL	29 STATUS
10 STEIL	30 STEIL
11 STEJL	31 BRATTUR
12 STEIL	32 զառիվեր
13 BRANT	33 DIK, SARB
14 [illegible]	34 ΑΠΟΚΡΗΜΝΟΣ
15 STROMY	35 SERTH
16 КРУТОЙ	36 [illegible]
17 СТРЪМЕНЪ	37 سراشيب
18 СТРМЕНИТ	38 [illegible]
19 СТРМКИ	39 險峻
20 STRMÝ	40 険しい

K.S. Kaj simila.

K.SEKV. Kaj sekvanta.

Ksen-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Ĉe, atompezo 130.2, eltrovita en 1898.

Ksilofon-o. SPECO DE MUZIKINSTRUMENTO.



K.T.P. Kaj tiel plu.

Kub-o.



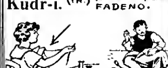


Ĵetkubo. Ĵetkubludo.

Kubut-o.

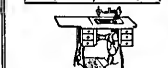


Kudr-i. (TR.) KUNIGI PER FADENO.



Kudras. Kudristo.





KUDROMAŜINO.

Kuf-o.



Kugl-o. PLUMBA GLOBO, PER KIU ONI ŜARĜAS PULVOPAFILON.



Kuglo. Kuglingo.

Kuir-i. (TR.) PREPARI NUTRAĴOJN PER FAJRO.



Kuiri. Kuirejo.



Kuiristino.

1 TO COOK	21 VARIT'
2 FAIRE CUIRE	22 KUHATI
3 COCER	23 VARITI
4 CUOCERE	24 FŐZNI
5 COSINHAR	25 ME PJEK
6 CUSCHINER	26 KEETMA
7 COURE	27 KEITTÄÄ
8 A GĂTI	28 VĀRĪT
9 KOCHEN (TR.)	29 VIRTI
10 KOKEN	30 KOKEN
11 KOGE	31 SJOĐA, ELDA
12 KOKE	32 եփել
13 KOKA, LAGA	33 PIŞIRMEK
14 קאָכן	34 ΨΗΝΩ
15 WARZYĆ	35 COGINIO
16 ВАРИТЬ	36 طبخ
17 ВАРЯ	37 پختن
18 ВАРИТИ	38 [illegible]
19 ВАРИТИ	39 烹調
20 VAŘITI	40 料理する

Kuk-o. DOLĈA, FRANDA BAKAĴO.



1 CAKE, PASTRY	21 KOLÁČ
2 GÂTEAU	22 KOLAČ
3 PASTEL	23 GIBANICA
4 PASTICCIO	24 KALÁCS
5 PASTEL	25 KULÁTSH-I
6 TUORTA, VASELA	26 KOOK
7 PASTIÇ	27 KAKKU
8 PRĂJITURĂ	28 KŪKA
9 KUCHEN	29 PYRAGAS
10 KOEK	30 KOEK
11 KAGE	31 KAKA
12 KAKE	32 կարկանդակ
13 KAKA	33 KURABIYA
14 [illegible]	34 ΓΛΥΚΙΣΜΑ
15 PIEROŻEK	35 TEISEN
16 ПИРОГ	36 كعك
17 БАНИЦА	37 نان قندى
18 КОЛАЧ	38 [illegible]
19 ТІСТОЧКО	39 糕餅
20 KOLÁČ	40 菓子

Kukol-o. (CUCULUS.)





Kukolhorloĝo.

Kukum-o. (CUCUMIS.)



1 CUCUMBER	21 UHORKA
2 CONCOMBRE	22 KUMARA
3 COHOMBRO	23 UGORAK
4 COCOMERO	24 UGORKA
5 PEPINO	25 TRANGULL
6 CUCUMER	26 KURK
7 COGOMBRE	27 KURKKA
8 CASTRAVETE	28 GURĶIS
9 GURKE	29 AGURKAS
10 KOMKOMMER	30 KOMKOMMER
11 AGURK	31 AGÚRKA
12 AGURK	32 վարունգ
13 GURKA	33 ĤIYAR
14 [illegible]	34 ΑΓΓΟΥΡΙ, ἀγγοῦρι
15 OGÓREK	35 CIWCYMBER
16 ОГУРЕЦ	36 خيار، قثاء
17 КРАСТАВИЦА	37 خيار
18 КРАСТАВАЦ	38 [illegible]
19 ОГІРОК	39 黄瓜
20 OKURKA	40 胡瓜

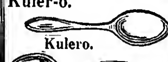
Kukurb-o. (CUCURBITA.)



Kul-o. (CULEX.)



Kuler-o.



Kulero.

Kulereto.



Kulerego.

Kulis-o.
Pentrita flanka pario.



Starigas la kulisojn antaŭ la sceno.

Kulp-a. PLENUMINTA MALBONAN FARON.



Ĉu vi estas kulpa aŭ nekulpa? Nekulpa, via moŝto.

Kult-o.
Religio, religia ceremoniaro.

Kultur-i. (TR) PRILABORI LA TERON. PERFEKTIGI LA SPIRITAN EVOLUON DE HOMO.



Kulturas la kampon.



Kulturitaj.



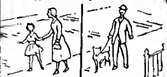
Nekulturitaj.

Kumin-o. (CUMINUM)



La grajnoj sur la pano estas kumino.

Kun. AKOMPANO, SAMTEMPECO. (V. EKZEMPLOJN)



Iras kun la patrino. Iras kun la hundo.

1	WITH	21	S
2	AVEC	22	S, Z,
3	CON	23	S
4	CON	24	-VAL; VEL, -E
5	COM	25	ME
6	CUN	26	ÜHES, -GA
7	AMB	27	KANSSA
8	CU	28	AR, LĪDZ
9	MIT	29	SU
10	MET, MEDE	30	MET
11	MED	31	MEÐ
12	MED	32	[illegible]
13	MED	33	ILE
14	[illegible]	34	ME, MAZI
15	Z	35	GYDA, EFO
16	C	36	مع
17	СЪ	37	مع
18	С	38	[illegible]
19	З	39	及
20	S	40	と共に

Resti kun leono estas danĝere. Venu kune kun la patro. Li promenas kun tri hundoj. Anstataŭ kafo li donis al mi teon kun sukero. Sur la korto staras koko kun tri kokinoj. Mi trinkis teon kun kuko kaj konfitaĵo. Patro kaj patrino kune estas gepatroj. Kun bruo oni malfermis la pordegon. Li fianĉiĝis kun fraŭlino Berto. Li kuraĝe batalis kune kun ni kontraŭ niaj malamikoj. Ni ĉiuj kunvenis, por priparoli tre gravan aferon. Malfeliĉo ofte kunigas la homojn, kaj feliĉo ofte disigas ilin. Mi ne volas vane paroli kun tiu ĉi malsaĝulo.

Kunikl-o. (CUNICULUS)

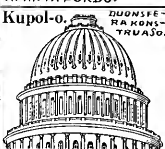


Kup-o. KLOŜETO, KIUN ONI ALMETAS POR KAŬZI SANGOFLUON.

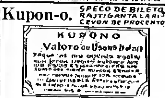


Kupe-o. PARTO DE VETURILO AŬ VAGONO KUN APARTA PORDO.

Kupol-o. DUONSFERA KONSTRUAĴO.



Kupon-o. SPECO DE BILETO RAJTIGANTA LA RICEVON DE PROCENTO.



Kupr-o. ĤEMIA ELEMENTO. METALO, SIMBOLO—Cu, ATOMPEZO 63.57 ELTROVITA A.K.



KUPRA MONERO.

1	COPPER	21	MED'
2	CUIVRE	22	BAKER
3	COBRE	23	MJED, BAKA
4	RAME	24	RÉZ
5	COBRE	25	BAKER
6	ARAM	26	VASK
7	COURE (MET.)	27	KUPARI
8	ARAMĂ	28	VARŠ
9	KUPFER	29	VARIS
10	KOPER	30	KOPER
11	KOBBER	31	KOPAR
12	KOBBER	32	պղինձ
13	KOPPAR	33	BAKIR
14	קופער	34	ΧΑΛΚΟΣ
15	MIEDŻ	35	EFYDD, COPR
16	МЕДЬ	36	نحاس احمر
17	МЕДЬ	37	مس
18	БАКАР, МЕД	38	[illegible]
19	МІДЬ	39	[illegible]
20	MĚD	40	銅

Kupul-o. LA KALIKETO, KIU FORMAS LA BAZON DE KELKAJ FRUKTOJ.



Kur-i. (NTR.) RAPIDE IRI.





1	TO RUN	21	BEŽAT'
2	COURIR	22	TEČI
3	CORRER	23	TRČATI
4	CORRERE	24	FUTNI
5	CORRER	25	ME VRAPU
6	CUORRER	26	JOOKSMA
7	CORRER	27	JUOSTA
8	A ALERGA	28	SKRIET
9	LAUFEN	29	BÉGTI
10	LOOPEN	30	LOOPEN
11	LØBE	31	HLAUPA
12	LØPE	32	վազել
13	SPRINGA	33	SEĞIRTMEK
14	לויפן	34	ΤΡΕΧΩ
15	BIEGAĆ	35	RHEDEG
16	БЕГАТЬ	36	ركض
17	БЪГАМЪ	37	دويدن
18	БЕЖАТИ	38	[illegible]
19	БІЧИ, ТЕЧИ	39	跑
20	BĚŽETI	40	走る

Kurac-i. (TR) PENI RESANIGI MALSANULON.



1	CURE, TREAT	21	LIEČIT'
2	TRAITER (MED)	22	LEČITI
3	TRATAR (MED)	23	LIJEČITI
4	CURARE	24	GYÓGYÍTANI
5	CURAR	25	ME MJEKU
6	CURER	26	ARSTIMA
7	TRACTAR (MED)	27	PARANTAA
8	A VINDECA	28	ĀRSTĒT
9	HEILEN (TR.)	29	GYDYTI
10	GENEZEN	30	VERZORGEN
11	BEHANDLE EN SYGDOM	31	VEITA LAEKNISHJÁLP
12	BEHANDLE EN SYKDOM	32	դարմանել
13	KURERA	33	TEDAVI ETMEK
14	[illegible]	34	ΘΕΡΑΠΕΥΩ
15	LECZYĆ	35	IACHÂU
16	ЛЕЧИТЬ	36	طبب، شفى
17	ЛѢКУВАМЪ	37	معالجه کردن
18	ЛЕЧИТИ	38	[illegible]
19	ЛІКУВАТИ	39	醫治
20	LÉČITI	40	治療する

Kuraĝ-a. NE TIMANTA ANTAŬ DANĜERO. MALTIMA.



Malkuraĝa knabo.

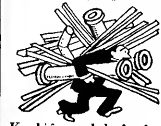


Kuraĝa viro.

1	COURAGEOUS	21	ODVAHA
2	COURAGEUX	22	POGUMEN
3	VALOR	23	KURAŽAN
4	CORAGGIO	24	BÁTOR
5	CORAGEM	25	KURAJO
6	CURASCHI	26	JULGE
7	CORATGE	27	ROHKEA
8	CURAGIOS	28	DROŠSIRDĪGS
9	DREIST, KÜHN	29	DRĄSUS
10	MOED	30	MOEDIG
11	MODIG	31	HUGRAKKUR
12	MODIG	32	քաջ
13	MODIG	33	CESUR
14	[illegible]	34	ΘΑΡΡΑΛΕΟΣ
15	ODWAŻNY	35	GWROLDER
16	СМЕЛЫЙ	36	شجاعة
17	СМѢЛЪ	37	شجاعت
18	КУРАЖАН	38	[illegible]
19	ВІДВАГА	39	[illegible]
20	ODVAHA	40	勇しい

Kurator-o. PERSONO JURE NOMITA POR GARDI LA HAVON DE ORFO.

Kurb-a. NEREKTA. KURBA LINIO



Kurbiĝas sub la ŝarĝo.



Kurbokrura.

1	CURVED	21	KRIVÝ
2	COURBE	22	KRIV
3	CURVO	23	KRIV
4	CURVO	24	GORBE
5	CURVO	25	I (E) KTHYMË
6	TORT	26	KÖVER
7	CURVA	27	KÄYRÄ
8	CURBĂ	28	LĪKS
9	KRUMM	29	KREIVAS
10	KROM, BOCHT	30	KROM
11	KRUM	31	BOGIN
12	KRUM	32	կոր
13	BUKTIG	33	MUNHANI
14	קרום	34	ΚΑΜΠΥΛΟΣ
15	KRZYWY	35	CRWM, CAM
16	КРИВОЙ	36	معوج
17	КРИВЪ	37	خم
18	КРИВ	38	[illegible]
19	КРИВИЙ	39	曲線
20	KŘIVÝ	40	曲った

Kurent-o.



La fluo de elektro.

Kurier-o. RAPIDA LETERPORTISTO.



Kurioz-a. NEKUTIMA, MALOFTA.



Violono de Stradivarius estas kuriozaĵo.

Kurkuli-o. (CURCULIO)



Kurs-o SERIO DA LECIONOJ PRI IU SCIENCO.

Ĉi tiu libro estas plena kurso de esperanto.

Kursiv-a. KLINITA SKRIBADO.

"Esperanto"

Kursivaj leteroj.

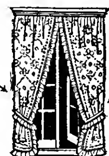
Kurtaĝ-o.

Procenta pago al makleristo.

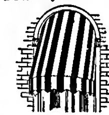


Jen estas via kurtaĝo por la vendo de mia domo.

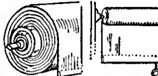
Kurten-o.



Flankaj kurtenoj.

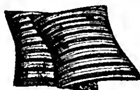


Sunkurteno.



Rulkurteno.

Kusen-o. SAKO PLENIGITA PER PLUMOJ.



1	CUSHION	21	PODUŠKA
2	COUSSIN	22	VZGŁAVNIK
3	COJÍN	23	JASTUK
4	CUSCINÓ	24	VÁNKOS
5	ALMOFADA	25	JASTIK
6	CUSCHIN	26	PADI
7	COIXÍ	27	PÄÄNALUS
8	PERNĂ	28	ŠPILVENS
9	KISSEN	29	PAGALVIS
10	KUSSEN	30	KUSSEN
11	PUDE	31	KODDI
12	PUTE	32	բարձ
13	KUDDE	33	MINDER
14	קישן	34	ΜΑΞΙΛΑΡΙ
15	PODUSZKA	35	CLUSTOG
16	ПОДУШКА	36	مخدة
17	ВЪЗГЛАВНИЦА	37	[illegible]
18	УЗГЛАВАК	38	כר, כסת
19	ПОДУШКА	39	枕子
20	PODUŠKA	40	まくら

Kuŝ-i. (NTR.) ESTI EN HORIZONTALA POZICIO.





Kuŝigas. Kuŝiĝas.

1	TO LIE, REST	21	LEŽAT'
2	ETRE COUCHÉ	22	LEŽATI
3	YACER'	23	LEŽATI
4	GIACERE	24	FEKÜDNI
5	ESTAR DEITADO	25	ME U GJIND
6	GIASCHAIR	26	LAMAMA
7	JAURE	27	MAATA
8	A FI CULCAT	28	GULĒT
9	LIEGEN	29	GULĒTI
10	LIGGEN	30	LEGGEN
11	LIGGE	31	LIGGJA
12	LIGGE	32	պառկիլ
13	LIGGA	33	YATMAK
14	ליגן	34	ΑΝΑΠΑΥΟΜΑΙ
15	LEŻEĆ	35	GORWEDD
16	ЛЕЖАТЬ	36	[illegible]
17	ЛЕЖА	37	دراز كشيدن
18	ЛЕЖАТИ	38	שכב
19	ЛЕЖАТИ	39	休息
20	LEŽETI	40	横はる

Kutim-i. (NTR.) INKLINO PRO OFTA RIPETADO.



Malbona kutimo.



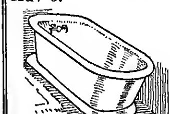
Ne tute bona kutimo.

1	HABIT, CUSTOM	21	ZVYK
2	S'HABITUER	22	NAVADA
3	ACOSTUMBRARSE	23	OBIČAJ
4	ABITUARSI	24	MEGSZOKNI
5	TER O COSTUME DE	25	ME U MËSU
6	S'ADÜSER	26	HARJUMA
7	COSTUM	27	TOTTUA
8	A OBIŞNUI	28	BŪT PARADIS
9	SICH GEWÖHNEN	29	PAPROTIS
10	GEWOONTE	30	ZICH GEWENNEN
11	VAENNE SIG TIL	31	VERA VANUR
12	VENNE SIG TIL	32	[illegible]
13	VÄNJA SIG VID	33	ÜLFET, ADET
14	[illegible]	34	ΣΥΝΗΘΕΙΑ
15	PRZYZWYCZAJAĆ SIĘ	35	ARFER, CYNEFIN
16	ПРИВЫКАТЬ	36	عادة
17	ПРИВИКВАМЪ	37	عادت
18	ПРИВИКНУТИ СЕ	38	[illegible]
19	ЗВИЧАЙ	39	習慣
20	NAVYKNOUTI	40	習慣

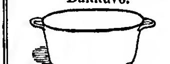
Kutr-o. MALGRANDA UNUMASTA ŜIPO.



Kuv-o. GRANDA UJO.



Bankuvo.



Pieda bankuvo.



Lavkuvo.

Kuz-o. FILO DE ONKLO AŬ ONKLINO.



Kuzo. Kuzino. Gekuzoj

1	COUSIN	21	BRATRANEC
2	COUSIN	22	BRATRANEC
3	PRIMO	23	BRATIĆ
4	CUGINO	24	KÁO, DÉZSA
5	PRIMO	25	KUSHURI
6	CUSDRIN	26	TÄDI-, ONUPOEG
7	COSÍ	27	SERKKU
8	VĂR	28	BRĀLĒNS
9	VETTER	29	PUSBROLIS
10	NEEF	30	KOZIJN
11	FAETTER	31	BRAEÐRUNGUR
12	FETTER	32	[illegible]
13	KUSIN	33	AMCAZADE
14	קוזין	34	ΕΞΑΔΕΛΦΟΣ
15	KUZYN	35	CEFINDER
16	ДВОЮРОДНЫЙ БРАТ	36	[illegible]
17	БРАТОВЧЕДЪ	37	[illegible]
18	БРАТИЧ	38	[illegible]

19 КУЗИН 39 堂弟兄
20 BRATRANEC 40 從兄弟

Kvadrant-o.

KVADRANTOJ

Kvadrat-o.

Kvadril-o MALNOVA FRANCA DANCO.

Kvak-i. ELIGI SONON, KIEL RANO.

KVA! KVA!

Ranoj kvakas.

Kvaker-o. Ano de amerika protestanta sekto.

Kvalit-o. ECO DE OBJEKTO.

Ekzamenas la kvalitojn de la juvelo.

Kvankam. V. EKZEMPLOJN.

Kvankam mi ne estis malsata, mi tamen formanĝis dekon da pomoj.

1 ALTHOUGH 21 AČKOLʼVEK
2 QUOIQUE 22 DASI, ČEPRAV
3 AUNQUE 23 PREMDA, AKO I
4 BENCHÈ 24 ÁMBÁR, HABÁR
5 AINDA QUE 25 SA DO QI
6 SCHABAIR 26 EHK, KÜLL
7 ANCQUE 27 VAIKKA
8 CU TOATE CĂ 28 LAI GAN
9 OBGLEICH 29 NORS
10 OFSCHOON 30 OFSCHOON
11 ENDSKØNT 31 þott
12 ENNSKJØNT 32 [illegible]
13 EHURU 33 HERNEKADAR
14 [illegible] 34 ΜΟΛΟΝΟΤΙ
15 CHOCIAŻ 35 ER, ETO
16 ХОТЯ 36 [illegible]
17 МАКАРЪ ЧЕ 37 [illegible]
18 МАКАР, ПРЕМДА 38 [illegible]
19 ХОТЯЙ 39 雖然
20 JAKKOLIV 40 と雖も

Kvankam li estas riĉa, tamen li ne estas feliĉa. **Kvankam** mi konsentas vian opinion, tamen mi ne povas akordiĝi kun vi. La religio diras, ke la animo estas nemortema, **kvankam** la korpo estas mortema. Li estis kvankam konvinkita, ke li pro ŝi ne devas timi. Sed neniam ŝi forgesos la malgrandajn infanojn, kiuj povis naĝi, kvankam ili ne havis fiŝan voston. Ŝi dancis senhalte, kvankam ĉiufoje, kiam ŝia piedo tuŝis la plankon, ŝajnis al ŝi, kiel ŝi ekpaŝus sur akran tranĉilon. Mi vidas nenion, kvankam ĉio estas luma. Kvankam ŝi estas rica, ŝi vestas sin tre simple.

Kvant-o. ECO, LAŬ KIU OBJEKTO POVAS ESTI MEZURITA, KALKULITA KC.

Kvanto da pomoj.

Kvanto da sukero.

Kvanto da akvo.

Kvanto da vino.

1 QUANTITY 21 MNOŽSTVO
2 QUANTITÉ 22 MNOŽINA
3 CANTIDAD 23 KOLIČINA
4 QUANTITÀ 24 MENNYISÉG
5 QUANTIDADE 25 SASÎ
6 QUANTITED 26 HULK
7 QUANTITAT 27 PALJOUS
8 CANTITATE 28 DAUDZUMS
9 QUANTITÄT 29 KIEKYBĖ
10 HOEVEELHEID 30 HOEVEELHEID
11 KVANTUM 31 STAERÐ
12 KVANTUM 32 [illegible]
13 KVANTITET 33 KEMMIYET
14 [illegible] 34 ΠΟΣΟΤΗΣ
15 ILOŚĆ 35 SWM, MESUR
16 КОЛИЧЕСТВО 36 [illegible]
17 КОЛИЧЕСТВО 37 مقدار
18 КОЛИЧИНА 38 [illegible]
19 КІЛЬКІСТЬ 39 許多
20 MNOŽSTVI 40 分量

Kvar. ⟶ 4

Kvar ĉerizoj.

Kvaronoj.

Kvaronigita pomo.

14 Dek-kvar. 40 Kvardek.

Kvaranten-o. Deviga restado pro infekta malsano.

Kvarc-o. PURA SILIKA MINERALO.

Kristaloj de kvarco.

Kvart-o. INTERVALO DE KVAR TONOJ.

Kvartoj.

Kvartal-o. PARTO DE URBO.

Ĥina kvartalo.

Juda kvartalo.

Kvartet-o. MUZIKA VERKO POR KVAR VOĈOJ AŬ KVAR INSTRUMENTOJ.

Kvast-o.

Kvazaŭ. KIEL SE... (V. EKZEMPLOJN.)

Kvazaŭ dormas.

Kvazaŭ homo.

1 AS IF, AS THOUGH 21 JAKOBY
2 COMME SI 22 KAKOR BI
3 COMO SI 23 KAO DA, KÒ DA
4 QUASI-CHE 24 MINTHA
5 COMO SE 25 PO THUA, SUKURSE
6 SCU SCHA 26 NAGU, JUST KUI
7 COM SI 27 IKÄÄNKUIN
8 CA ŞI CUM 28 IT KA
9 ALS OB 29 TARSI
10 ALSOF 30 ALSOF
11 SOMON 31 EINS OG
12 SOM OM 32 [illegible]
13 LIKSOM OM 33 GÖYA
14 [illegible] 34 ὡσάν, προσποιούμενος
15 JAKOBY, NIBY 35 FEL PE
16 БУДТО БЫ 36 [illegible]
17 КАТО-ЧЕ-ЛИ 37 چنانچه
18 КАО ДА 38 [illegible]
19 НАЧЕ 39 [illegible]
20 JAKOBY 40 あたかも

Kvazaŭ en sonĝo, li turnis sin al mi. Li staris, **kvazaŭ** li vidis teruraĵon. Ili edukas lin **kvazaŭ** sian propran. Li batalis **kvazaŭ** leono.

Ni akceptis lin **kvazaŭ** reĝon. Li parolas **kvazaŭ** pastro. Ĝi elrigardis, **kvazaŭ** la flagoj de ĉiuj nacioj bloviĝas en la aero, Ŝajnis al ŝi kvazaŭ ĉiuj steloj de la ĉielo defalas al ŝi. **Kvazaŭ** akraj tranĉiloj tranĉadis en ŝiaj delikataj piedoj. Ŝajnis al ŝi, **kvazaŭ** ŝi vidas la palacon de sia patro. Ĝi estis krako, **kvazaŭ** la ĉielbarelo krevis.

Kver-i. (NTR.) MURMURI KIEL KOLOMBO.



Kolombo kveras.

Kverel-i. (NTR.) KOLERE INTERDISPUTI.



Kverk-o. (QUERCUS.)



Kvestor-o.

Antikva roma trezoristo. Itala policestro.

Kviet-a. SENMOVA, PACEMA, NEKOLEREMA.





Kvietigas la knabon.

1	CALM, QUIET	21	KĽUDNÝ
2	DOUX, QUIET	22	MIREN
3	QUIETO	23	MIRAN
4	CALMO	24	NYUGODT
5	QUIETO	25	QETSI
6	QUIET	26	TASANE, VAIKNE
7	QUIET	27	TYYNI
8	LINIŞTIT, CALM	28	RĀMS LĒNS
9	SANFT, RUHIG	29	ROMUS
10	KALM, RUSTIG	30	GERUST
11	ROLIG	31	RÓLEGUR
12	ROLIG	32	Հանդարտ
13	LUGN BLID	33	SÜKÜN
14	[illegible]	34	ΗΣΥΧΟΣ
15	SPOKOJNY	35	TAWEL
16	КРОТКИЙ	36	[illegible]
17	МИРЕНЪ, ТИХЪ	37	[illegible]
18	МІРАН	38	[illegible]
19	СПОКІЙНИЙ	39	静
20	LAHODNÝ, MIRNÝ	40	静かな

Kvin. ——— 5.



Kera kvino.

Kvinonoj.

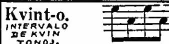


Kvin ovoj.

Kvin katoj.

15 Dek-kvin. 50 Kvindek.

Kvint-o. INTERVALO DE KVIN TONOJ.



Kvintesenc-o.

Esenco de esenco.

Kvit-a. LIBERIGITA DE ŜULDO.



Nun mi kvitiĝos kun vi.



Jen estas la dolaro, kiun mi ŝuldas al vi, kaj ni estas kvitaj.

Kvitanc-o. RICEVATESTO.



Ĉi tiu kvitanco montras la sumon pagitan por la varo.

Kvocient-o.

Rezultato de divido.

6÷2=3← KVOCIENTO.



La. DIFINITA ARTIKOLO. (V. EKZEMPLOJN.)



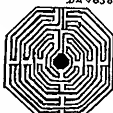
La tablo STARAS.



La tablo KUŜAS.

La artikolo "la" estas uzata tiam, kiam ni parolas pri personoj aŭ objektoj konataj. Ĝia uzado estas tia sama kiel en la aliaj lingvoj. La personoj, kiuj ne komprenas la uzadon de la artikolo (ekzemple rusoj aŭ poloj, kiuj ne scias alian lingvon krom sia propra), povas en la unua tempo tute ne uzi la artikolon, ĉar ĝi estas oportuna sed ne necesa. Anstataŭ "la" oni povas ankaŭ diri "l'" (sed nur post prepozicio, kiu finiĝas per vokalo).

Labirint-o. IMPLIKITA INTERPLEKTAĴO DA VOJOJ.



Labor-i. (NTR.) PRODUKTI.





Laboristo.

1	TO WORK	21	PRÁCA
2	TRAVAILLER	22	DELATI
3	TRABAJAR	23	RADITI
4	LAVORARE	24	DOLGOZNI
5	TRABALHAR	25	ME PUNU
6	LAVURER	26	TÖÖ, TEGEMA
7	TREBALLAR	27	TYÖ
8	A LUCRA	28	STRĀDĀT
9	ARBEITEN	29	DIRBTI
10	ARBEIDEN	30	ARBEIDEN
11	ARBEJDE	31	VINNA
12	ARBEIDE	32	գործել
13	ARBETA	33	IŞLEMEK
14	[illegible]	34	ΕΡΓΑΖΟΜΑΙ
15	PRACOWAĆ	35	LLAFUR
16	РАБОТАТЬ	36	يشتغل
17	РАБОТЯ	37	کار کردن
18	РАДИТИ	38	[illegible]
19	ПРАЦЮВАТИ	39	作工
20	PRÁCE	40	働く

Laboratori-o. SCIENCA LABOREJO.



Labrak-o. (LABRAX.)



Lac-a. BEZONANTA RIPOZON.



LI SENTAS SIN LACA.



Mi ankaŭ estas laca.

1 TIRED, WEARY 21 USTATÝ

2	FATIGUÉ, LAS	22	TRUDEN
3	FATIGADO	23	UMORAN
4	STANCO	24	FÁRADT
5	CAÇADO	25	I(E) LODHËT
6	STAUNGEL	26	VÄSINUD
7	CANSAT, LAS	27	VÄSYNYT
8	OBOSIT	28	PIEKUSIS
9	MÜDE	29	PAVARGĘS
10	VERMOEID	30	MOEDE
11	TRAET	31	þreyttur
12	TRETT	32	յոգնած
13	TRÖTT	33	YORĞUN
14	[illegible]	34	ΚΟΥΡΑΣΜΕΝΟΣ
15	ZNUŻONY	35	BLINEDIG
16	УСТАЛЫЙ	36	تعبان
17	УМОРЕНЪ	37	خسته
18	УМОРАН	38	[illegible]
19	ЗАМУЧЕНИЙ	39	倦
20	UNAVENÝ	40	疲れた

Lacert-o. (LACERTUS.)



Laĉ-i. (TR.) KUNLIGI PER LAĈO. (ŜNURO)



ŜI LAĈAS.

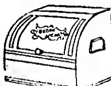


ŜI MALLAĈAS.



Ŝulaĉo.

Lad-o. METALA FOLIO, STANITA FERA FOLIO.



Lada panujo.



Lada forĵetajujo.



LADA SITELO.



LADA OLEUJO.



Ladisto.

Laf-o.
Vulkana elfluaĵo.



Lag-o. GRANDA AKVUJO ĈIRKAŬITA DE TERO.

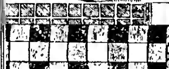


Lagun-o. Apudborda malprofunda lageto formita de la maro.

Laik-a. ORDINARA HOMO, KIU ESTAS NEKOFICISTO NEK PASTRO AŬ SPECIALISTO.

Lak-o.
SPECO DE GLAZURA ŜMIRAĴO.





Laktolo.

Lake-o.



Lakon-a.
Malmultvorta, konciza.

Laks-o. OFTA AKVECA MALPLENIĜO DE LA INTESTOJ.



Lakt-o. LA BLANKA FLUIDAĴO PRODUKTATA DE LA MAMGLANDOJ.



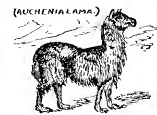
Laktejo.

1	MILK	21	MLIEKO
2	LAIT	22	MLEKO
3	LECHE	23	MLIJEKO
4	LATTE	24	TEJ
5	LEITE	25	QUMUSHT
6	LAT	26	PIIM
7	LLET	27	MAITO
8	LAPTE	28	PIENS
9	MILCH	29	PIENAS
10	MELK	30	MELK
11	MAELK	31	MJÓLK
12	MELK	32	կաթ
13	MJÖLK	33	SÜD
14	[illegible]	34	ΓΑΛΑ
15	MLEKO	35	LLAETH
16	МОЛОКО	36	حليب
17	МЛѢКО	37	شير
18	МЛЕКО	38	[illegible]
19	МОЛОКО	39	牛奶
20	MLÉKO	40	牛乳

Laktuk-o. (LACTUCA.)



Lama-o. PASTRO DE BUDAO ĈE LA MONGOLOJ.



Lam-a. KRIPLECO DE PIEDO.



LAMA HOMO.



Lambastono.

Lament-i. (NTR.) VEKRII.



Lamentas pri la morto de sia onklo.



Lamentema knabo.

Lamp-o. ILO POR LUMIGI.



LAMPO LUMAS.

Planklampo.



Lampmeĉingo.



Lampkloso.

Lampcilindro.

Lampir-o. (LAMPYRIS.)
Speco de lumraŭpo.



Lan-o. LA MOLAJ, KRISPAJ HAROJ DE ŜAFOJ.





Brodlano.

1	WOOL	21	VLNA
2	LAINE	22	VOLNA
3	LANA	23	VUNA
4	LANA	24	GYAPJÚ
5	LÃ	25	LESH
6	LAUNA	26	VILL
7	LLANA	27	VILLA
8	LÂNĂ	28	VILNA
9	WOLLE	29	VILNA
10	WOL	30	WOL
11	ULD	31	ULL
12	ULL	32	Բուրդ
13	ULL	33	YAPAĞI
14	וואָל	34	ΜΑΛΛΙΟΝ
15	WEŁNA	35	GWLAN
16	ШЕРСТЬ	36	صوف
17	ВЪЛНА	37	پشم
18	ВУНА	38	צמר
19	ВОВНА	39	羊毛
20	VLNA	40	羊毛

Lanc-o. SPECO DE ARMILO.



Lancisto.

Lancet-o. SPECO DE ĤIRURGIA TRANĈILETO.



Land-o. LIMIGITA PARTO DE LA TERO.



Kelkaj landoj.

Lang-o. LA MOVEBLA ORGANO EN LA BUŜO.



1	TONGUE	21	JAZYK
2	LANGUE	22	JEZIK
3	LENGUA	23	JEZIK
4	LINGUA	24	NYELV
5	LINGUA	25	GJUHË (ORGAN)
6	LAUNGIA	26	KEEL (SUUS)
7	LLENGUA (ORG.	27	KIELI
8	LIMBĂ	28	MÊLE (MUTE)
9	ZUNGE	29	LIEŽIUVIS
10	TONG	30	TONG
11	TUNGE	31	TUNGA
12	TUNGE	32	լեզու
13	TUNGA	33	DIL, LISAN
14	צונג	34	ΓΛΩΣΣΑ
15	JĘZYK (ORG.	35	TAFOD
16	ЯЗЫК (ОРГ.	36	لسان
17	ЕЗИКЪ (АНАТ)	37	زبان
18	ЈЕЗИК	38	לשון
19	ЯЗИК	39	舌
20	JAZYK (ORG.	40	舌

Lantan-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- La, atompezo 138.90 eltrovita en 1839.

Lantern-o.



Ĥina lanterno. Stratlaterno.

Lanug-o. TRE DELIKATAJ PLUMOJ DE JUNAJ BIRDOJ.



1	DOWN, FLUFF	21	PRACH
2	DUVET,	22	MAH
3	PLUMÓN	23	PAHULJICA
4	LANUGINE	24	PEHELY
5	PENUGEM	25	PUSH
6	FLAMMA	26	UDUSULG
7	BORRIÇOL	27	UNTUVA
8	PUF	28	DŪNAS
9	DAUNEN	29	PŪKAI
10	DONS	30	DONS
11	DUN	31	DÚNN
12	DUN	32	աղուամազ
13	DUN	33	TÜY, PUFLA
14	פוך	34	Πούπουλο, χνούδι
15	PUCH	35	MANBLU
16	ПУХ	36	زغب
17	ПУХЪ	37	پرزه
18	МАЉЕ	38	פוך
19	ПУХ	39	幼毛
20	PRACH	40	絨毛

Lap-o. (LAPPA.)



Lapis-o. Arĝenta nitrato.

Lard-o. La graso sub la haŭto, precipe sur la ripoj de porko.



1	BACON, LARD	21	SLANINKA
2	LARD	22	SLANINA
3	TOCINO	23	SLANINA
4	LARDO	24	SZALONNA
5	TOUCINHO	25	LARDH
6	LARD	26	PEKK
7	LLARD	27	SILAVA
8	STĂNINĂ	28	SPEĶIS
9	SCHMALZ	29	LAŠINIAI
10	SPEK	30	SPEK
11	FLAESK	31	SPIK
12	FLESK	32	ճարպ/խոզ
13	FLÄSK	33	İÇYAĞI, YAĞ
14	ספעק-שמאַלץ	34	ΛΑΡΔΙ
15	SADŁO	35	BLONEG
16	САЛО	36	دهن او خنزير
17	САЛО	37	پیه خوك
18	СЛАНИНА	38	חלב חזיר
19	СОЛОНИНА	39	豬油
20	SLANINA	40	豚脂

Larĝ-a. GRANDA LAŬ LA TRANSVERSO.



Larĝa vojo. Mallarĝa vojo.

1	BROAD, WIDE	21	ŠIROKÝ
2	LARGE	22	ŠIROK
3	ANCHO	23	ŠIROK
4	LARGO	24	SZÉLES
5	LARGO	25	I (E) GJERË
6	LARG	26	LAI
7	AMPLE	27	LEVEÄ
8	LAT, LARG	28	PLATS
9	BREIT	29	PLATUS
10	BREED	30	BREED
11	BRED	31	BREIÐUR
12	BRED	32	լայն
13	BRED	33	GENİŞ
14	ברייט	34	ΦΑΡΔΥΣ
15	SZEROKI	35	LLYDAN
16	ШИРОКИЙ	36	عريض
17	ШИРОКЪ	37	پهن
18	ШИРОК	38	רחב
19	ШИРОКИЙ	39	寬
20	ŠIROKÝ	40	廣き

Larik-o. (LARIX.)



Laring-o. La organo de la voĉo.



Larm-o. LA AKVECA FLUIDAĴO DE PLORANTA OKULO.



La larmoj fluas el liaj okuloj.

1	TEAR (OF EYE)	21	SLZA
2	LARME	22	SOLZA
3	LÁGRIMA	23	SUZA
4	LAGRIMA	24	KÖNNY
5	LÁGRIMA	25	LOT
6	LARMA	26	PISAR
7	LLAGRIMA	27	KYYNEL
8	LACRIMĂ	28	ASARA
9	TRÄNE	29	AŠARA
10	TRAAN	30	TRAAN
11	TAARE	31	TÁR
12	TÅRE	32	արտասուք
13	TÅR (ÖGON)	33	GÖZ YAŞI
14	טרער	34	ΔΑΚΡΥΟΝ
15	ŁZA	35	DEIGRYN
16	СЛЕЗА	36	دمعة
17	СЪЛЗА	37	اشك
18	СУЗА	38	דמעה
19	СЛЕЗА	39	淚
20	SLZA	40	涙

Larv-o.
(Vidu Kokono.)

Las-i. NE PLU TENI, RESTIGI, NE MALHELPI.



Ellasas la birdon.



FORLASITA INFANETO

1	TO LEAVE, LET	21	NECHAT'
2	LAISSER	22	PUSTITI

3 DEJAR	23 OSTAVLJATI
4 LASCIARE	24 HAGYNI
5 DEIXAR	25 ME LÂNË
6 LASCHER	26 LASKMA, JÄTMA
7 DEIXAR	27 JÄTTÄÄ
8 A LĂSA	28 ATSTĀT, ĻAUT
9 LASSEN	29 LEISTI
10 LATEN	30 LATEN
11 LADE	31 LÅTA
12 LATE	32 թողնել
13 LÅTA, LÄMNA	33 BRAKMAK
14 [illegible]	34 ΑΦΗΝΩ
15 PUSZCZAĆ	35 GOLLWNG
16 ОСТАВИТЬ	36 ترك، ابقى
17 ОСТАВЯМЪ	37 ترك كردن
18 ОСТАВЉАТИ	38 [illegible]
19 ЛИШИТИ	39 遺
20 NECHATI	40 放置する

Last-a. KIU VENAS POST ĈIUJ ALIAJ.



1 LAST, LATEST	21 POSLEDNÝ
2 DERNIER	22 ZADNJI
3 ÚLTIMO	23 POSLJEDNJI
4 ULTIMO	24 UTOLSÓ
5 ÚLTIMO	25 I MBRAPTËN
6 ULTIM	26 VIIMANE
7 DARRER	27 VIIMEINEN
8 ULTIM	28 PĒDĒJS
9 LETZT	29 PASKUTINIS
10 LAATSTE	30 LAATSTE
11 SIDST	31 SÍÐASTI
12 SIST	32 [illegible]
13 SIST	33 SON
14 [illegible]	34 ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ
15 OSTATNI	35 OLAF
16 ПОСЛЕДНИЙ	36 الأخير
17 ПОСЛЕДЕНЪ	37 آخرين
18 ПОСЛЕДЊИ	38 [illegible]
19 ОСТАННИЙ	39 最後
20 POSLEDNÍ	40 最後の

Lat-o. LONGA PLATA KAJ MALDIKA PECO DA LIGNO.



Laton-o.



Patrino de Apolo kaj Diano. (Mitologio.)

Latun-o.

FLAVA METALO, MIKSAĴO EL KUPRO KAJ ZINKO.



Laŭ. (VIDU EKZEMPLOJN.) KONSTRUAS LAŬ LA PLANO.



1 ACCORDING TO	21 DL'A, PODL'A
2 SELON, D'APRÈS	22 PO, GLEDE
3 SEGÚN	23 PO, PREMA
4 SECONDO	24 SZERINT
5 CONFORME	25 SI MAS
6 TENOR	26 JÄRELE, MÖÖDA
7 SEGONS	27 MUKAAN
8 CONFORM CU	28 PEC,
9 GEMÄSS	29 SULIG
10 VOLGENS, NAAR	30 VOLGENS
11 IFØLGE	31 SAMKVAEMT
12 IFØLGE	32 [illegible]
13 ENLIGT	33 GÖRE
14 [illegible]	34 ΚΑΤΑ ΤΟΝ...
15 PODŁUG	35 YN OL
16 ПО, СОГЛАСНО	36 وفقاً ل
17 СПОРЕДЪ, ПО	37 بموجب
18 ПО, ПРЕМА	38 [illegible]
19	39 依照
20 DLE, PODLE	40 により

Laŭ la projekto de la inĝenieroj tiu ĉi fervojo estas konstruota en la daŭro de du jaroj. Mi restas tie ĉi laŭ la ordono de mia estro. La pli juna filino estis la plena portreto de sia patro laŭ sia boneco kaj honesteco. Tiu ĉi vido, laŭ ŝia opinio, estis la plej bela. Laŭ ŝia rakonto, ĉiu el la glacimontoj elrigardis kiel perlo kaj tamen estis pli granda ol la turoj, kiujn la homoj konstruas. Ĉio iras laŭ deziro. Birdo kantas laŭ sia beko. Mi agis laŭ lia letero. Laŭ via monujo mezuru vian veston. Li parolas laŭ saĝa maniero. Ili ĝin faris laŭ vico.

Laŭb-o. SIMPLA ĜARDENA KONSTRUAĴO.



Laŭd-i. (TR.) ESPRIMI FAVORAN OPINION PRI IO.

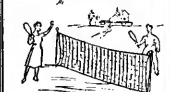


LAŬDINDA AGO.

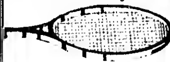
1 TO PRAISE	21 CHVÁLIT'
2 LOUER, VANTER	22 HVALITI
3 ALABAR	23 HVALITI
4 LODARE	24 DICSÉRNI
5 LOUVAR	25 ME LAVDËRU
6 LUDER	26 KÜTMA
7 ALABAR	27 YLISTÄÄ
8 A LĂUDA	28 UZSLAVĒT
9 LOBEN	29 GIRTI
10 PRIJZEN	30 PRIJZEN
11 ROSE	31 HRÓSA
12 ROSE	32 [illegible]
13 BERÖMMA	33 MEDHETMEK
14 [illegible]	34 ΕΠΑΙΝΩ
15 CHWALIĆ	35 CLÔD, MAWL
16 ХВАЛИТЬ	36 مدح
17 ХВАЛЯ	37 تحسين كردن
18 ХВАЛИТИ	38 [illegible]
19 ХВАЛИТИ	39 讚美
20 CHVÁLITI	40 賞める

Laŭntenis-o. SPECO DE LUDO.



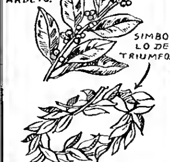


Laŭntenisejo.



Laŭntenisa raketo.

Laŭr-o. (LAURUS) ĈIAM VERDA ARBETO.



Laŭreat-o.

VENKINTO DE KONKURSO.

Laŭt-a. FORTA, INTENSE AŬDEBLA.



La hundo laŭte bojas.



Parolu pli laŭte, ĉar mi ne aŭdas.



Laŭtparolilo.



Mario legas laŭte.



Ne parolu tiel laŭte.

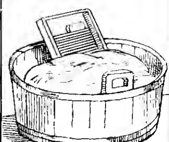


Mallaŭtiĝu, ĉar vi vekos la infanon.

Lav-i. (TR.) PURIGI PER AKVO.



Mario lavas la plankon.



SOFIO LAVAS TELERON.

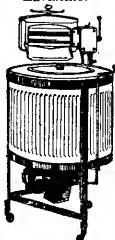
Lavujo.



Sonjo lavas sin mem.



Lavistino.



Elektra lavmaŝino.

Lavang-o. Neĝamaso glitfalanta de monto.



Lavend-o. (LAVENDULA.)



Lazur-o. LA BLUA KOLORO DE LA ĈIELO.



Mara lazurkoloro.



Lazurkolora ĉielo.

Lecion-o. TASKO POR LERNI.



La instruisto donas muziklecionon al Karlo.

1	LESSON	21	ÚKOL
2	LEÇON	22	LEKCIJA
3	LECCIÓN	23	LEKCIJA
4	LEZIONE	24	LECZKE
5	LIÇÃO	25	MESIM
6	LECZIUN	26	TUND
7	LLIÇÓ	27	LÄKSY
8	LECTIE	28	STUNDA (SKOLA)
9	LEKTION	29	PAMOKA
10	LES	30	LES
11	LEKTIE	31	LEXÍA
12	LESETIME	32	դաս
13	LEKTION	33	DERS
14	[illegible]	34	ΜΑΘΗΜΑ
15	LEKCJA	35	GWERS
16	УРОК	36	درس
17	УРОКЪ	37	درس
18	УРОК	38	[illegible]
19	ЛЕКЦІЯ	39	[illegible] 課
20	ÚKOL, LEKCE	40	課業

Led-o. (FELO.)



Leda monujo.





Leda paperujo. Ledisto.

1	LEATHER	21	KÔŽA
2	CUIR	22	USNJE
3	CUERO	23	KOŽA
4	CUOIO	24	BŐR (KIDOLG.)
5	PELE D'ANIMAL	25	FOLLË
6	CHÜRAM	26	NAHK
7	CUIRO	27	NAHKA
8	PIELE	28	ĀDA (MITA)
9	LEDER	29	ODA
10	LEDER	30	LEDER
11	LAEDER	31	LEÔUR
12	LAER	32	կաշի
13	LÄDER	33	MEŞIN
14	[illegible]	34	ΔΕΡΜΑ, ΠΕΤΣΙ
15	SKÓRA	35	LLEDR
16	КОЖА	36	جلد
17	КОЖА	37	چرم
18	КОЖА	38	[illegible]
19	СКІРА	39	牛皮
20	KŮŽE	40	鞣皮

Leg-i. (TR.)





1	TO READ	21	ČITAT'
2	LIRE	22	ČITATI
3	LEER	23	ČITATI
4	LEGGERE	24	OLVASNI
5	LÊR	25	ME LEZU
6	LER	26	LUGEMA
7	LLEGIR	27	LUKEA
8	A CITI	28	LASĪT
9	LESEN	29	SKAITYTI
10	LEZEN	30	LEZEN
11	LAESE	31	LESA
12	LESE	32	կարդալ
13	LÄSA	33	OKUMAK
14	[illegible]	34	ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΩ
15	CZYTAĆ	35	DARLLEN
16	ЧИТАТЬ	36	قرأ
17	ЧЕТА	37	خواندن
18	ЧИТАТИ	38	קרא
19	ЧИТАТИ	39	[illegible]
20	ČÍSTI	40	[illegible]

Legat-o. Papa ambasadoro.

Legend-o. FABELHISTORIA RAKONTO.



Legenda historio pri la reĝo Salomono.

Legi-o. MILITISTA TAĈMENTO.

Legitim-i. (TR.) Pruvi la identecon, memecon.

Legom-o. ĜARDENA MANĜEBLA VEGETAĴO.



Kelkaj legomoj.

Leĝ-o. DEVIGA REGULO POR LA REGNANOJ.

Ŝteli aŭ mortigi estas kontraŭ leĝo.

1	LAW	21	ZÁKON
2	LOI	22	ZAKON
3	LEY	23	ZAKON
4	LEGGE	24	TÖRVÉNY
5	LEI	25	LIGJ
6	LEDSCHA	26	SÄÄDUS
7	LLEI	27	LAKI
8	LEGE	28	LIKUMS
9	GESETZ	29	ĮSTATYMAS
10	WET	30	WET
11	LOV	31	LAGABOÐ
12	LOV	32	օրենք
13	LAG	33	NIZAM, KANUN
14	[illegible]	34	ΝΟΜΟΣ
15	PRAWO	35	CYFRAITH
16	ЗАКОН	36	شريعة، قانون
17	ЗАКОН	37	قانون
18	ЗАКОН	38	[illegible]
19	ЗАКОН	39	法律
20	ZAKON	40	法律

Lejdena botelo.



Lek-i. (TR.) TUŜI ION PER LA LANGO.



Lekas bombonon.

La kato lekas lakton.



Lekas sian piedon.

1	TO LICK	21	LÍZAT'
2	LÉCHER	22	LIZATI
3	LAMER	23	LIZATI
4	LECCARE	24	NYALNI
5	LAMBER	25	ME LËPI
6	LICHER	26	LAKKUMA
7	LLEPAR	27	NUOLLA
8	A LINGE	28	LAIZĪT
9	LECKEN	29	LAIŽYTI
10	LIKKEN	30	LIKKEN
11	SLIKKE	31	SLEIKJA
12	SLIKKE	32	լիզել
13	SLICKA	33	YALAMAK
14	[illegible]	34	ΓΛΥΦΩ
15	LIZAĆ	35	LLYFU

16	ЛИЗАТЬ	36	لحس، لعق
17	ЛИЖА, БЛИЖА	37	[illegible]
18	ЛИЗАТИ	38	[illegible]
19	ЛИЗАТИ	39	舐
20	LÍZATI	40	舐める

Lekant-o. (LEUCANTHEMUM.)



SPECO DE HERBO KUN BLANKAJ FLOROJ KAJ FLAVA RONDETO ĈE LA MEZO.

Lekantet-o. (BELLIS PERENNIS.)



VEGETAĴO SIMILA AL LEKANTO.

Lekci-o. INSTRUA PAROLADO.



Lekcio pri Afriko.

Leksikon-o.
Vortaro.

Lens-o.
(Vidu Okulo.)



DIVERSAJ LENSOJ.

Lent-o. (ERVUM LENS.) LEGOMA VEGETAĴO KUN PLATAJ SEMETOJ.





Supo el lentoj.

1	LENTIL	21	ŠOŠOVICA
2	LENTILLE	22	LEČA
3	LENTEJA	23	LEĆA
4	LENTE	24	LENCSE
5	LENTILHA	25	THIERR
6	LANTIGLIA	26	LÄÄTS
7	LLENTIA	27	LINSSI
8	LINTE	28	LĒCA (AUGS)
9	LINSE	29	LĘŠIS
10	LINZE	30	LINZE
11	LINSE	31	FLATBAUN
12	LINSE	32	[illegible]
13	LINS	33	MERCIMEK
14	[illegible]	34	ΦΑΚΗ
15	SOCZEWICA	35	FFACBYS
16	ЧЕЧЕВИЦА	36	(عدس)
17	ЛЕЩА (БОТ)	37	عدس
18	СОЧИВО	38	[illegible]
19	ЦОЧЕВИЦА	39	扁豆
20	ČOČKA	40	扁豆

Lentug-o. FLAVRUĜAJ MAKULETOJ SUR LA HAŬTO.



1	FRECKLE	21	PEHA
2	TACHE DE ROUSSEUR	22	PEGA
3	PECA	23	PJEGA
4	LENTIGGINE	24	SZEPLŐ
5	SARDA	25	LÉKJE
6	LANTIGNA	26	TEDRETÄHT
7	PIGA	27	PISAMA
8	PISTRUI	28	VASARAS RAIBUMI
9	SOMMERSPROSSE	29	STRAZDENOS
10	SPROET	30	SPROET
11	FREGNE	31	FREKNA
12	FREGNE	32	[illegible]
13	FRÄKNE	33	YÜZDE HASIL OLAN ÇIL
14	[illegible]	34	Εφηλίς, πιτσιλάδα προσώπου
15	PIEG	35	BRYCHNI
16	ВЕСНУШКА	36	نمش (البشرة)
17	ЛУНА (КОЖА)	37	[illegible]
18	ПЕГА	38	[illegible]
19	ВЕСНАНКИ	39	雀斑
20	PIHA	40	そばかす

Leon-o. (FELIS LEO.)



Leontod-o. (TARAXACUM DENS LEONIS.)



Leopard-o. (FELIS PARDUS)



Lepor-o. (LEPUS.)



Lepr-o. INFEKTA HAŬTA MALSANO.



Leprulo. Lepro baciloj.

Lern-i. (TR) AKIRI SCION PRI SCIENCO, ARTO, METIO KC.



LERNEJO.

1	TO LEARN	21	UČIT'SA
2	APPRENDRE	22	UČITI SE
3	APRENDER	23	UČITI
4	IMPARARE	24	TANULNI
5	APRENDER	25	ME XÂNË
6	IMPRENDER	26	ÕPPIMA
7	APRENDRE	27	OPPIA
8	A ÎNVĂȚA	28	MĀCĪTIES
9	LERNEN	29	MOKINTIS
10	LEEREN	30	LEEREN
11	AT FAA UNDERVISNING	31	LAERA
12	FÅ UNDERVISNING	32	[illegible]
13	LÄRA SIG	33	ÖĞRENMEK
14	[illegible]	34	ΜΑΝΘΑΝΩ
15	UCZYĆ SIĘ	35	DYSGU
16	УЧИТЬСЯ	36	تعلم
17	УЧА, УЧАСЕ	37	[illegible]
18	УЧИТИ	38	[illegible]
19	УЧИТИ	39	覺學
20	UČITI SE	40	學ぶ

Lert-a. KAPABLA, KOMPETENTA, GENIA.



LERTA VIOLONISTO. LERTA EKVILIBRISTO.

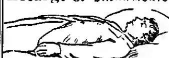
1	SKILFUL, CLEVER	21	DOVEDNÝ
2	ADROIT, AGILE	22	SPRETEN
3	HABIL, LISTO	23	VJEŠT
4	ABILE	24	ÜGYES
5	ESPERTO, HABIL	25	I VJEFSHËM
6	ABIL	26	OSAV
7	TRAÇUT	27	TAITAVA
8	ÎNDEMÂNATEC	28	VEIKLS
9	GESCHICKT	29	MIKLUS
10	BEHENDIG	30	BEHENDIG
11	BEHAENDIG	31	LEIKINN
12	BEHENDIG	32	[illegible]
13	SKICKLIG	33	MAHIR
14	[illegible]	34	ΕΠΙΔΕΞΙΟΣ
15	ZRĘCZNY	35	MEDRUS
16	ЛОВКИЙ	36	حاذق، ماهر
17	ЛОВЪКЪ	37	ماهر
18	ОКРЕТАН	38	[illegible]
19	ЗРУЧНИЙ	39	技能
20	DOVEDNÝ	40	巧な

Lesiv-o.
Solvaĵo de sodo.



Lavas per lesivo.

Letargi-o. STATO DE ŜAJNA MORTO.



Letargia dormo.

Leter-o.
SKRIBITA KOMUNIKAĴO.



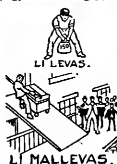
Leŭkocit-o.
La blankaj korpuskloj de la sango.



Leŭtenant-o. OFICIRO, UNU RANGON PLI MALSUPERA OL LA KAPITANO.



Lev-i. (TR.) MOVI DE MALSUPRE SUPREN.



LI MALLEVAS.



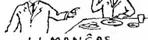
LEVEBLA ŠTONO. NELEVEBLA ŠTONO.

1 LIFT, RAISE 21 ZDVIHNÚŤ
2 LEVER 22 DVIGNITI
3 LEVANTAR 23 DIĆI
4 LEVARE 24 EMELNI
5 LEVANTAR 25 ME HJEK
6 UZER 26 TÕSTMA
7 AIXECAR 27 NOSTAA
8 A RIDICA, A SCULA 28 (PA) CELT
9 AUFHEBEN 29 KELTI
10 OPHEFFEN 30 HEFFEN
11 LØFTE 31 LYFTA
12 LØFTE 32 վերցնել
13 LYFTA 33 KALDIRMAK
14 אויפהויבן 34 ΣΗΚΩΝΩ
15 PODNOSIĆ 35 CODI
16 ПОДНИМАТЬ 36 رفع . النقل
17 ВДИГАМЪ 37 بلند کردن
18 ПОДИЗАТИ 38 הרים . הגביה
19 ПІДНЕСТИ 39 揚ゲル
20 ZDVIHNOUTI 40 上ゲル

Levkoj-o. (CHEIRANTUS.) VEGETAĴO KUN BELAJ FLOROJ.



Li. UNUNOMBRA, VIRSEKSA PRONOMO DE LA TRIA PERSONO.



LI MANĜAS.

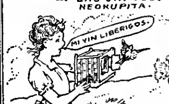
1 HE, HIM 21 ON
2 IL, LUI 22 ON
3 ÉL 23 ON
4 EGLI 24 Ő
5 ÊLE 25 AY
6 EL 26 TEMA
7 ELL 27 HÄN
8 EL 28 VIŅŠ
9 ER 29 JIS
10 HIJ, HEM 30 HIJ, HEM
11 HAN 31 HANN
12 HAN 32 նա
13 HAN 33 O
14 ער, אים 34 ΑΥΤΟΣ (ἀρσεν.)
15 ON 35 EFE, EF
16 ОН 36 هو . او
17 ОНЪ, ТОЙ 37 او
18 ОН 38 הוא
19 ВІН 39 他
20 ON 40 彼

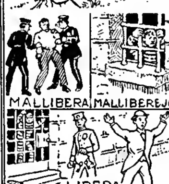
Lian-o. Tropika grimpanta vegetaĵo.

Libel-o. (LIBELLULA.) SPECO DE INSEKTO.



Liber-a. KIU POVAS AGI LAŬ SIA VOLO. NEOKUPITA.





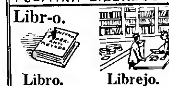
MALLIBERA | MALLIBEREJO.

LIBERA.

1 FREE 21 VOĽNÝ
2 LIBRE 22 SVOBODEN
3 LIBRE 23 SLOBODAN
4 LIBERO 24 SZABAD
5 LIVRE 25 I LIRË
6 LIBER 26 VABA
7 LLIURE 27 VAPAA
8 LIBER 28 BRĪVS
9 FREI 29 LAISVAS
10 VRIJ 30 VRANK
11 FRI 31 FRJÀLS
12 FRI 32 ազատ
13 FRI 33 HÜRR
14 פריי 34 ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ
15 WOLNY 35 RHYDD
16 СВОБОДНЫЙ 36 حر . طليق
17 СВОБОДЕНЪ 37 آزاد
18 СЛОБОДАН 38 חפשי
19 ВІЛЬНИЙ 39 自由
20 VOLNÝ 40 自由ナ

Liberal-a. FAVORA AL POLITIKA LIBERECO.

Libr-o.



Libro. Librejo.



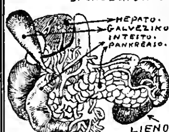
Librošranko.

1 BOOK 21 KNIHA
2 LIVRE 22 KNJIGA
3 LIBRO 23 KNJIGA
4 LIBRO 24 KÖNYV
5 LIVRO 25 LIBËR
6 CUDESCH 26 RAAMAT
7 LLIBRE 27 KIRJA
8 CARTE 28 GRĀMATA
9 BUCH 29 KNYGA
10 BOEK 30 BOEK
11 BOG 31 BÓK
12 BOK 32 գիրք
13 BOK 33 KITAB
14 ספר 34 ΒΙΒΛΙΟΝ
15 KSIĄŻKA 35 LLYFR
16 КНИГА 36 كتاب
17 КНИГА 37 كتاب
18 КНИГА 38 ספר
19 КНИЖКА 39 書
20 KNIHA 40 書籍

Lice-o. Mezgrada lernejo.



Lien-o. GRANDA MOLA KAJ SPONGECA GLANDO.



Lift-o. APARATO POR SUPRENLEVI PERSONOJN AL DIVERSAJ ETAĜOJ DE DOMO. Levilo.



Lig-i. ĈIRKAŬVOLVI PER ŜNURO, KUNIGI.



1 TO BIND, TIE 21 VIAZAŤ
2 LIER 22 VEZATI
3 LIGAR 23 SVEZATI
4 LEGARE 24 MEGKÖTNI
5 LIGAR 25 ME LITH
6 LIER 26 SIDUMA
7 LLIGAR 27 SITOA
8 A LEGA 28 (SA) SIET
9 BINDEN 29 RIŠTI
10 BINDEN 30 VERBINDEN
11 BINDE 31 BINDA
12 BINDE 32 կապել
13 BINDA 33 BAĞLAMAK
14 בינדן 34 ΔΕΝΩ
15 WIĄZAĆ 35 RHWYMO
16 СВЯЗЫВАТЬ 36 ربط
17 ВРЪЗВАМЪ 37 مربوط کردن
18 СВЕЗАТИ 38 קשר, חבר
19 ВЯЗАТИ 39 束, 繋
20 VÁZATI 40 しばる

Ligament-o. FIBRECA LIGAĴO, KIU KUNLIGAS OSTOJN.



Ligatur-o.



Lign-o. LA MALMOLA SUBSTANCO DE ARBO.



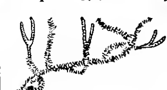
Ligno por la fajro.

1 WOOD 21 DREVO
2 BOIS 22 LES
3 MADERA 23 DRVO
4 LEGNO 24 FA
5 MADEIRA 25 DRU
6 LAIN 26 PUU
7 FUSTA 27 PUU
8 LEMN 28 KOKS
9 HOLZ 29 MEDIS
10 HOUT 30 HOOT
11 TRAE (DØDT) 31 TRJE
12 TRE, VED 32 փայտ
13 TRÄ, VIRKE 33 ODUN
14 האלץ 34 ΞΥΛΟΝ
15 DRWA 35 PREN
16 ДРОВА 36 حطب . خشب
17 ДЪРВО 37 هیزم
18 ДРВО 38 (עץ) עצים
19 ДРОВА 39 木
20 DŘEVO 40 木材

Liken-o. SPECO DE MAL-TA MALSANO. ANKAŬ SPECO DE VEGETAĴO (LICHEN).



Likopodi-o. (LYCOPODIUM)



Likorn-o. FABELA BESTO KUN UNU KORNO.



Likvid-i. (TR.) REGULIGI LA KONTOJN ĈESIGANTE KOMERCAN AFERON.



Likvidas la komercon.

Likvor-o.
Speco de aroma alkohola trinkaĵo.



LIKVORO.

Lili-o. (LILIUM.) VEGETAĴO KUN BLANKAJ FLOROJ.



Liliac-o. SPECO DE VEGETAĴOJ, KIEL



ASPARAGO. POREO. AJLO.

Liliput-o. LA LOĜANTOJ DE LA FANTAZIA LANDO DE SWIFT.



Lim-o. LINIO APARTIGANTA DU LANDOJN.



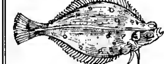
Rusujo. Limo. Polujo.

1	LIMIT	21	HRANICA
2	LIMITE	22	MEJA
3	LÍMITE	23	GRANICA
4	LIMITE	24	HATÁR
5	LIMITE	25	KUFI
6	CUNFIN	26	PIIR
7	LIMIT	27	RAJÁ
8	LIMITĂ	28	ROBEŽA
9	GRENZE	29	SIENA
10	GRENS	30	GRENSPAAL
11	GRAENSE	31	TAKMÖRK
12	GRENSE	32	[illegible]
13	GRÄNS	33	HUDUT, SINOR
14	[illegible]	34	OPION
15	GRANICA	35	FFIN, TERFYN
16	ГРАНИЦА	36	[illegible]
17	ГРАНИЦА	37	[illegible]
18	ГРАНИЦА	38	[illegible]
19	ГРАНИЦЯ	39	限制
20	HRANICE, MEZ	40	制限, 境

Limak-o. (LIMAX.) (HELIX.)



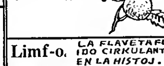
Limand-o. (PLEURONECTES LIMANDA.)



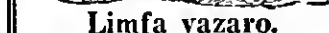
Limb-o. SPECO DE GRADITA RANDO DE CIRKLO.



Limed-o. (CITRUS LIMETTA.) SPECO DE ARBO LIVERANTA ACIDAN SUKAN FRUKTON.



Limf-o. LA FLAVETA FLUIDO CIRKULANTA EN LA HISTOJ.



Limfa vazaro.

Limonad-o.
Trinkaĵo el akvo, sukero kaj citrona suko.



Lin-o. (LINUM.)



VEGETAĴO, EL KIES FIBROJ ONI FARAS TOLON.

1	FLÁX, LINT	21	L'AN
2	LIN	22	LAN
3	LINO	23	LAN
4	LINO	24	LEN
5	LINHO	25	BIN-I
6	GLIN	26	LINA
7	LLI	27	PELLAVA
8	IN	28	LINI
9	FLACHS	29	LINAS
10	VLAS	30	VLAS
11	HØR	31	LIN HÖR
12	LIN	32	[illegible]
13	LIN	33	KETEN
14	[illegible]	34	ΛΙΝΟ, λινάριον
15	LEN	35	LLÏN
16	ЛЕН	36	نبات الكتان
17	ЛЕНЪ	37	كتان
18	ЛАН	38	[illegible]
19	ЛЕН	39	亜麻
20	LEN	40	亜麻

Lingv-o. LA TUTAĴO DE LA VORTOJ UZATAJ DE IU NACIO.



Franco. Turko.



Hino. Ruso.

Diverslingvanoj.

1	LANGUAGE	21	REČ. JAZYK
2	LANGUE (IDIOME)	22	JEZIK (GOVOR
3	LENGUA (IDIOMA)	23	JEZIK, GOVOR
4	LINGUAGGIO	24	NYELV
5	LINGUA (IDIOMA	25	GJUHË
6	LINGUA	26	KEEL (KONES)
7	LLENGUA	27	KIELI (PUHE-)
8	LIMBĂ	28	VALODA
9	SPRACHE	29	KALBA
10	TAAL	30	TAAL
11	SPROG	31	TUNGUMÁL
12	SPRÅK	32	[illegible]
13	SPRÅK	33	LISAN
14	[illegible]	34	ΓΛΩΣΣΑ (ὁμιλ.)
15	JEZYK, MOWA	35	IAITH
16	ЯЗЫК (РЕЧЬ	36	[illegible]
17	ЕЗИКЪ (РЕЧЬ)	37	[illegible]
18	JEЗИК (ГОВОР	38	[illegible]
19	МОВА	39	言語
20	ŘEČ, JAZYK	40	言語

Lini-o. KONTINUA STREKO. VICO DE VORTOJ.



LINIAS.



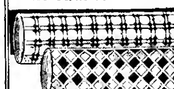
LINIILO.

Rekta Linio. Malrekta Linio. Kurba Linio. Paralelaj Linioj.

Link-o. (LYNX.)



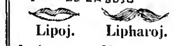
Linoleum-o.



Laktolo.

Lintel-o.
Horizontala trabo sur la fostoj de pordo.

Lip-o. LA MOVEBLA RANDO DE LA BUŜO



Lipoj. Lipharoj.

1	LIP	21	PERA
2	LÈVRE	22	USTNICA
3	LABIO	23	USNA
4	LABBRO	24	AJAK
5	LABIO	25	BUZË
6	IL LEIV	26	HUUL
7	LLAVI	27	HUULI
8	BUZĂ	28	LŪPA
9	LIPPE	29	LŪPA
10	LIP	30	LIP
11	LAEBE	31	VÖR
12	LEPPE	32	[illegible]
13	LÄPP	33	DUDAK
14	[illegible]	34	ΧΕΙΛΟΣ
15	WARGA	35	GWEFUS, MIN
16	ГУБА	36	شفة
17	УСТНА	37	لب
18	УСНА	38	[illegible]
19	ГУБА, УСТА	39	[illegible]
20	RET	40	唇

Lir-o. SPECO DE ANTIKVA KORDA MUZIKILO.



Lirik-o. SPECO DE VERSAĴO.

List-o. SERIO DA AFEROJ AŬ NOMOJ.

LISTO DA SUFIKSOJ		
AĈ.	AD.	AJ.
AN.	AR.	EJ.
EBL.	EC.	EDZ.
EG.	EJ.	EM.
ER.	ESTR.	EK.
ID.	IG.	IĜ.
IL.	IN.	IND.
ING.	ISM.	IST.
NJ, ĈJ.	OBL.	ON.
OP.	UJ.	UL. UM.

Lit-o. SPECO DE MEBLO.



Litani-o. SPECO DE PREĜO.

Liter-o. ĈIU SIGNO DE LA ALFABETO. → A.B.C.Ĉ.D.E.F.G.Ĝ.H.Ĥ.KC.

Literatur-o. LA SKRIBITAJ VERKOJ DE NACIO.

Liti-o. ĤEMIA ELEMENTO, METALO, SIMBOLO-Li ATOMPEZ 6.939, ELTROVITA EN 1817.

Litografi-o. LA ARTO PRESI SUR PAPERON PER GRAVURITAJ ŜTONOJ.

Litorin-o. (LITTORINA)



Litr-o. MEZURUNUO VALORANTA UNU KUBAN DECIMETRON.



Liturgi-o. ORDO DE RELIGIAJ CEREMONIOJ.

Liut-o. SPECO DE MALNOVA MUZIKILO.

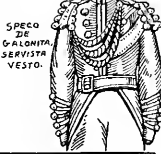


Liver-i. TRANSDONI.



1	TO DELIVER, SUPPLY	21	DODÁVAT'
2	DELIVRER	22	DOBAVLJATI
3	PROVEER	23	DOBAVLJATI
4	FORNIRE	24	SZÁLLÍTANI
5	FORNECER	25	ME RADIT
6	FURNIR	26	MURETSEMA
7	PROVEIR	27	TOIMITTAA
8	A FURNIZA	28	PIEGĀDĀT
9	LIEFERN	29	PRISTATI
10	VERSCHAFFEN	30	LEVEREN
11	LEVERE	31	LÁTA AF HENDI
12	LEVERE	32	յանձնել
13	LEVERERA	33	TESLIM ETMEK
14	[illegible]	34	ΠΑΡΑΔΙΔΩ
15	DOSTARCZAĆ	35	CYFLENWI
16	ДОСТАВЛЯТЬ	36	[illegible]
17	ДОСТАВЯМЪ	37	تسليم كردن
18	НАБАВЉАТИ	38	[illegible]
19	ПОСТАЧАТИ	39	運
20	DODÁVATI	40	引渡す

Livre-o. SPECO DE GALONITA, SERVISTA VESTO.



Lod-o. MALGRANDA PEZILO ĈIRKAŬ 5 GRAMOJ.

Log-i. (TR.) PENI ALTIRI, TENTI.



La belaj pomoj allogas la knabon.

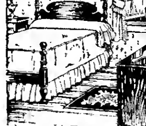
1	TO ENTICE, LURE	21	LÁKAT'
2	ALLÉCHER	22	VABITI
3	CAUTIVAR	23	MAMITI
4	ALLETTARE	24	CSALOGATNI
5	ATRAIR	25	NDÎLL
6	ATTRER	26	MEELITAMA
7	ATREURE	27	HOUKUTELLA
8	A MOMI	28	VILINĀT
9	ANLOCKEN	29	VILIOTI
10	LOKKEN	30	AANLOKKEN
11	LOKKE	31	LOKKA
12	LOKKE	32	[illegible]
13	LOCKA	33	CELB ETMEK
14	[illegible]	34	ΔΕΛΕΑΖΩ
15	WABIĆ	35	HUDO, DENU
16	МАНИТЬ	36	اغرى. فتن
17	МАМЯ, КИМАМЪ	37	تطميع كردن
18	НАМАМИТИ	38	[illegible]
19	ПРИМАНЮВАТИ	39	引誘
20	LÁKATI	40	誘惑する

Logaritm-o. PARTO DE MATEMATIKO.

Logik-o. FILOZOFIO PRI LA LEĜOJ DE REZONADO.

Logogrif-o. SPECO DE ENIGMO.

Loĝ-i. DAŬRE RESTADI, VIVI EN LOKO.



Loĝejo.

1	TO LODGE, LIVE	21	BYDLIT'
2	HABITER	22	STANOVATI
3	HABITAR	23	OBITAVATI
4	ABITARE	24	LAKNI
5	HABITAR	25	ME BANU
6	ABITER	26	ASUMA
7	HABITAR	27	ASUA
8	A LOCUI	28	DZĪVOT
9	WOHNEN	29	PLATUS
10	WONEN	30	BEWONEN
11	BO	31	BÚA
12	BO	32	բնակիլ
13	BO	33	SAKIN OLMAK
14	וואוינען	34	ΚΑΤΟΙΚΩ
15	MIESZKAĆ	35	LLETŶA, TRIGO
16	ОБИТАТЬ	36	سكن
17	ОБИТАВАМЪ	37	ساكن شدن
18	STАНОВАТИ	38	[illegible]
19	МЕШКАТИ	39	住
20	BYDLITI	40	住む

Loĝi-o. KELKPERSONA ĈAMBRETO EN TEATRO.



Loĝio en teatro.

Lojal-a. SINCERA, FIDELA.



Lojala al sia mastro.

Lojt-o. (GADUS LOTA.)



Lok-o. PARTO DE SPACO.

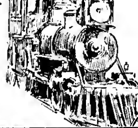


Naskiĝloko de Lincoln.

1	PLACE	21	MIESTO
2	LIEU, LOCAL	22	KRAJ
3	LUGAR	23	MJESTO
4	LUOGO	24	HELY
5	LUGAR	25	VÉNT
6	LÖ	26	KOHT, PAIK
7	LLOC	27	PAIKKA
8	LOC	28	VIETA
9	ORT	29	VIETA
10	PLAPTS	30	PLAATS
11	STED, PLADS	31	STAÐUR
12	STED, PLASS	32	տեղ
13	STALLE, PLATS	33	YER, MAHAL
14	[illegible]	34	ΤΟΠΟΣ, ΜΕΡΟΣ
15	MIEJSCE	35	LLE, MAN
16	МЕСТО	36	مكان
17	МѢСТО	37	محل
18	МЕСТО	38	מקום
19	МІСЦЕ	39	[illegible]
20	MÍSTO	40	場所

Lokomobil-o. MEMTRANSPORTILO.

Lokomotiv-o. VAPORMAŜINO POR TIRI VAGONOJN.



Loksi-o. (LOXIA) SPECO DE PASERO.



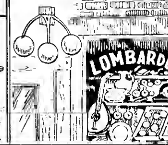
Lokust-o. (LOCUSTA.)



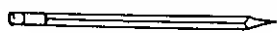
Lol-o. (LOLIUM.) SPECO DE MALUTILA HERBO.



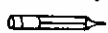
Lombard-o. Monpruntejo.



Long-a. GRANDA DAŬRO. GRANDA ETENDO.



Longa krajono.



Mallonga krajono.



Pli mallonga krajono.

1 LONG	21 DLHÝ
2 LONG	22 DOLG
3 LARGO	23 DUG
4 LUNGO	24 HOSSZÚ
5 COMPRIDO	25 I (E) GJATË
6 LUNG	26 PIKK
7 LLARG	27 PITKÄ
8 LUNG	28 GARŠ, ILGS
9 LANG	29 ILGAS
10 LANG	30 LANG
11 LANG	31 LANGUR
12 LANG	32 [illegible]
13 LÅNG	33 UZUN
14 [illegible]	34 MAKPYΣ
15 DŁUGI	35 HIR, MAITH
16 ДЛИННЫЙ	36 طويل
17 ДЪЛГ	37 دراز
18 ДУГАЧАК	38 ארוך
19 ДОВГИЙ	39 長
20 DLOUHÝ	40 長い

Lonicer-o. (LONICERA KAPRIFOLIUM.)



Lorn-o. OPTIKA INSTRUMENTO POR VIDI MALPROKSIMAJN OBJEKTOJN.



Lorneto-. BINOKLO UZATA EN LA TEATRO.



Lot-i. (NTR.) KONSULTI LA SORTON PER LOTO.



Lotumo.

Lot-o. SPECO DE LUDO.



Loteri-o. LUDO, EN KIU LA GAJNINTO RICEVAS MONPREMION. HAZARDO.

Lotus-o. (LOTUS.)



Lozanĝ-o. SPECO DE PARALELOGRAMO AŬ ROMBO. FIGURO UZATA EN HERALDIKO.



Lu-i. (TR.) PRENI ION PAGANTE DEFINITAN SUMON POR ĜIA UZO DUM DEFINITA TEMPO



La viro luas la ĉambron.

1 TO HIRE, RENT	21 NAJMÚT'
2 PRENDRE A LOYER	22 NAJETI
3 ALQUILAR	23 NAJMITI
4 PRENDERE IN AFFITTO	24 KIBÉRELNI
5 ALUGAR	25 ME MARRË ME QIRA
6 PIGLIER A FIT	26 ÜÜRIMA
7 LLOGAR	27 VUOKRATA
8 A LUA CU CHIRIE	28 ĪRĒT
9 MIETHEN	29 NUOMUOTI
10 HUREN	30 VERHUREN
11 LEJE	31 LEIGJA
12 LEIE	32 [illegible]
13 HYRA	33 ISTICAR ETMEK
14 [illegible]	34 ENOIKIAZΩ
15 WYNAJMOWAĆ	35 CYFLOGI, HURIO
16 НАНИМАТЬ	36 [illegible]
17 НАЈЕМАМ	37 [illegible]
18 НАЈМИТИ	38 [illegible]
19 НАЙМАТИ	39 [illegible]
20 NAJMOUTI	40 賃借する

Lucern-o. PENDANTA LAMPO.



Lud-i. (NTR.) SIN AMUZI, SIN DISTRI, AŬ DISTRI ALIAJN UZANTE MUZIKILON.



Ludas la violonon.



Ludas kartojn.



Ludas kun la hundo.



Ludejo.



Ludema kateto.

1 TO PLAY	21 HRAŤ
2 JOUER	22 IGRATI
3 JUGAR	23 IGRATI
4 GIOCARE	24 JÁTSZANI
5 TOCAR, JOGAR	25 ME LUJT
6 GIUVER	26 MANGIMA
7 JUGAR	27 SOITTAA
8 A JUCA	28 SPĒLĒT
9 SPIELEN	29 SKAMBINTI
10 SPELEN	30 SPELEN
11 LEGE (SPILLE)	31 LEIKA
12 LEKE (SPILLE)	32 [illegible]
13 LEKA, SPELA	33 OYNAMAK
14 [illegible]	34 ΠΑΙΖΩ
15 GRAĆ, BAWIĆ SIĘ	35 CHWARAE
16 ИГРАТЬ	36 لعب
17 ИГРАЯ	37 بازی کردن
18 ИГРАТИ	38 [illegible]
19 ГРАТИ	39 玩
20 HRÁTI	40 遊ぶ

Lukan-o. (LUCANUS.)



Luks-o. POMPA BRILECO, ABUNDECO, RIĈECO.



Kortega lukso.



Vivas en luksa maniero.



Luksemulo.

Lukt-i. (NTR.) BATALI SEN ARMILOJ LAŬ DIFINITAJ REGULOJ.



Luktistoj.

Lul-i. (TR.) BALANCETI INFANON POR ĜIN DORMIGI.

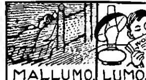


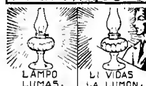
Lulilo.



Lulseĝo.

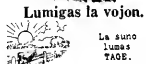
Lum-i. (NTR.) ELIGI RADIOJN DE LUMO.







Lumigas la vojon.



La suno lumas TAGE.



La luno lumas NOKTE.



Apolo, la dio de lumo.

1 LIGHT, SHINE	21 SVETLO
2 LUIRE	22 SVETITI
3 LUZ	23 SVIJETLITI
4 LUCE	24 VILÁGOLNI
5 LUZ	25 DRITË
6 GLUSCHIR	26 VALGUS
7 LLUM	27 LOISTAA
8 A LUMINA	28 GAISMA
9 LEUCHTEN	29 ŠVIESTI
10 LICHT	30 LICHT
11 LYSE	31 LÝSA
12 LYSE	32 [illegible]
13 LYSA	33 YAKMAK
14 [illegible]	34 ΦΩΣ
15 ŚWIECIĆ	35 GOLEUNI

16	СВЕТИТЬ	36	نور
17	СВѢТЯ	37	نور
18	СВЕТЛИТИ	38	[illegible]
19	СВІТИТИ	39	光 明
20	OSVĚTLITI	40	光

Lumb-o. MALSUPRA PARTO DE LA DORSO.



Lumba doloro.

Ekzerco por plifortigi la lumban regionon.

Lumbrik-o. Speco de vermo.



Lun-o. PLANEDO SATELITO DE LA TERO.



Lunatik-o. Homo, kiu iras kaj agas dum la dormo.



Lunĉ-o. INTERMANĜETO.



Lund-o. Dua tago de la semajno.

1	MONDAY	21	PONDELOK
2	LUNDI	22	PONDELJEK
3	LUNES	23	PONEDJELJAK
4	LUNEDI	24	HÉTFŐ
5	SEGUNDA FEIRA	25	E HËNË
6	LUNDESCHDI	26	ESMASPÄEV
7	DILLUNS	27	MAANANTAI
8	LUNI	28	PIRMDIENA
9	MONTAG	29	PIRMADIENIS
10	MAANDAG	30	MAANDAG
11	MANDAG	31	MÁNUDAGUR
12	MANDAG	32	[illegible]
13	MÅNDAG	33	PAZARTESI
14	[illegible]	34	ΔΕΥΤΕΡΑ
15	PONIEDZIAŁEK	35	LLUN (DYDD)
16	ПОНЕДЕЛЬНИК	36	يوم الاثنين
17	ПОНЕДѢЛНИКЪ	37	دوشنبه
18	ПОНЕДЕЉНИК	38	[illegible]
19	ПОНЕДІЛОК	39	礼拜一
20	PONDĚLÍ	40	月曜日

Lup-o. (CANIS LUPUS.)



Lupe-o. Grandiga vitro.





Lupol-o. (LUPULUS.)



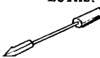
Lustr-o. PLURBRANĈA PENDKANDELINGO.



Lut-i. (TR.) KUNIGI DUMETALAJN PECOJN PER FANDEBLA METALO.



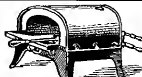
LUTAS.



LUTILO



Lutado.



Lutilvarmigilo.



Alkohola lutlampo.

Luteci-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Lu, atompezo 175.0, eltrovita en 1878.

Lutr-o. (LUTRA.)



Lutreol-o. (PUTORIUS LUTREOLA.)

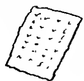


Luzern-o. (MEDICAGO SATIVA.)





Mac-o. Plata kuko manĝata dum hebrea pasko.



Maĉ-i. (TR.) DISPECIGI PER LA DENTOJ.



NI MAĈAS PER LA DENTOJ.

1	TO CHEW	21	ŽUVAT'
2	MÂCHER	22	ŽVEKATI
3	PAN ÁCIMO	23	ŽVAKATI
4	PANE AZIMO	24	RÁGNI
5	PÃO AZIMO	25	ME PËRTIP
6	MAS-CHER	26	NÄRIMA
7	PA ALÍS	27	PUREKSIA
8	A MESLECA	28	GREMOT
9	KAUEN	29	KRAMTYTI
10	KAUWEN	30	KNAUWEN
11	TYGGE	31	TYGGJA
12	TYGGE	32	[illegible]
13	TUGGA	33	ÇIYNEMEK
14	[illegible]	34	MAΣΩ
15	[illegible]	35	[illegible]
16	ЖЕВАТЬ	36	[illegible]
17	ГВАЧА	37	[illegible]
18	ЖВАКАТИ	38	[illegible]
19	ЖУВАТИ	39	[illegible]
20	ŽVÝKATI	40	[illegible]

Madon-o. BILDO DE LA DIPATRINO.



Magazen-o. Komercaĵvendejo.



Magi-o. ARTO, KIU FARAS MIRINDAĴOJN PER MISTERAJ PROCEDOJ.

Magiisto.



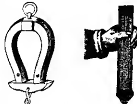
Magia lanterno.

Magistrat-o
Urba administranto.

Magnet-o. FERA PECO, KIU ALTIRAS FERON.



Magnetism-o.
Parto de fiziko pri magnetoj.



Magnezi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo Mg, atompezo 24.32, eltrovita en 1830.

Magnoli-o, (MAGNOLIA.)



Mahagon-o. (SWETENIA MAHAGONI.)
AMERIKA ARBO LIVERANTA BELAN BRUNRUĜAN LIGNON.



Mahomet-o.
Fondinto de la Mahometa religio.



Mahometan-o. ADEPTO DE MAHOMETO.



Maiz-o. (ZEA MAYS.)



Maj-o. 1929.
Kvina monato de la jaro

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
–	–	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	–	–

Majest-a.
Inspiranta admiron.

Majesta figuro.



Majolik-o.
Speco de fajenco.

Major-o.
Oficiro inter kapitano kaj kolonelo.
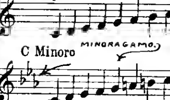


Majstr-o. ALTE ŜATATA SPECIALISTO EN IU FAKO.



Majstro violonisto.

Maĵor-a. MAĴORA GAMO.



Makadam-o.
Vojo el dispecigitaj kunpremitaj ŝtonetoj.

Makak-o.
Speco de simio.



Makaron-o.
Kukoj el migdaloj kaj sukero.



Makaroni-o. LONGAJ SEKIGITAJ TUBEROJ EL PASTO.



Makler-i. (NTR)
SERVI KIEL PERANTO INTER VENDANTO KAJ AĈETANTO.

LA MAKLERISTO VENDAS HORLOĜETON AL LA VIRO.



Makrop-o. (MACROPUS.)
KANGURUO.



Maksim-o.
MALLONGE ESPRIMITA ĜENERALA PRINCIPO.

Maksimum-o.
PLEJ ALTE ATINGEBLA GRADO AŬ KVANTO.

Makul-o ALIKOLORA LOKO SUR IO.



Makuleto sur la vango.

1	STAIN, SPOT	21	ŠKVRNA
2	TÂCHE	22	MADEŽ
3	MANCHA	23	MRLJA
4	MACCHIA	24	SZENNY, FOLT
5	MANCHA	25	NJOLLË
6	MACLA	26	PLEKK
7	TACA	27	TÄPLÄ
8	PATĂ	28	PLANKUMS
9	FLECK	29	DĖMĖ
10	VLEK	30	PLEK
11	PLET, KLAT	31	BLETTUR
12	PLETT, FLEKK	32	Բիծ
13	FLACK	33	LEKE
14	[illegible]	34	ΚΗΛΙΔΟΝΩ
15	PLAMA	35	YSTAEN
16	ПЯТНО	36	بقعة
17	ПЕТНО	37	لکه
18	МРЉА	38	כתם
19	ПЛЯМА	39	汚点
20	SKVRNA	40	污点

Makzel-o.
(V. Kranio).

SUPRA MAKZELO.
MALSUPRA MAKZELO.
LA OSTO PORTANTA LA DENTOJN.

Mal-. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) Prefikso esprimanta kontraŭan sencon.


Juna


Maljuna

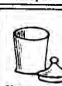

Bela


Malbela


Plena


Malplena


Kovrita

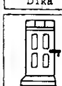

Malkovrita


Forta

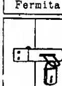

Malforta

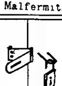

Dika


Maldika


Fermita


Malfermita


Ŝlosita

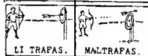

Malŝlosita













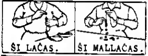
















Ĉu hodiaŭ estas varme aŭ **malvarme?** Mi iris dekstren kaj li iris **maldekstren.** La filo mortis kaj estas nun **malviva.** Mia frato ne estas granda, sed li ne estas ankaŭ **malgranda.** Li estas tiel dika, ke li ne povas trairi tra nia **mallarĝa** pordo. Haro estas tre **maldika.** La nokto estis tiel **malluma,** ke ni nenion povis vidi. Tiu ĉi **malfreŝa** pano estas **malmola,** kiel ŝtono. **Malbonaj** infanoj amas turmenti bestojn. Li sentis sin tiel **malfeliĉa,** ke li **malbenis** la tagon, en kiu li estis naskita. Mi forte **malestimas** tiun ĉi **malnoblan** homon. La fenestro longe estis **malfermita;** mi ĝin fermis, sed mia frato tuj ĝin denove **malfermis.** Rekta vojo estas pli **mallonga,** ol kurba. La tablo staras **malrekte** kaj kredeble baldaŭ renversiĝos. Li staras supre sur la monto kaj rigardas **malsupren** sur la kampon. **Malamiko** venis en nian landon. Oni tiel **malhelpis** al mi, ke mi **malbonigis** mian tutan laboron. Ĉu vi havas korktirilon, por **malŝtopi** la botelon? **Malsaĝulon** ĉiu batas. Tiu ĉi **maljunulo** tute **malsaĝiĝis** kaj infaniĝis. Ne legu tiel **mallaŭte.**

Malakit-o. Speco de verda ŝtono, el kiu oni faras vazojn.

Malari-o. SPECO DE FEBRA MALSANO.



Mikroboj de malario.

Maleol-o.



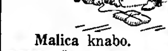
Malgraŭ. PREP. SPITE, KVANKAM. (V. EKZEMPLOJN.)

MALGRAŭ SIAJ PENOJ LI TAMEN NE POVAS LEVI LA ŜTONON.

1 NOTWITHSTANDING
2 MALGRÉ
3 À PESAR DE
4 NON OSTANTE
5 APESAR DE
6 ADONTA
7 MALGRAT
8 CU TOT...
9 TROTZ
10 NIETTEGENSTAANDE
11 TRODS, UAGTET
12 TROSS, UAKTET
13 OAKTADT
14 [illegible]
15 POMIMO
16 HESMOTPЯ HA
17 ВЪПРѢКИ
18 УНАТОЧ
19 ПОМИМО
20 VZDOR
21 NAPRIEK
22 KLJUB
23 UNATOČ
24 ELLENÉRE
25 ME GJITHSADO
26 HOOLIMATA
27 HUOLIMATTA
28 NEIEVĒROJOT
29 NEŽIŪRINT [illegible]
30 IN WEERWIL
31 þrátt Fyrir
32 [illegible]
33 RAĞMEN
34 MOΛONOTI
35 ER, ETTO
36 رغماً عن
37 باوجود، علی رغم
38 [illegible]
39 然 而
40 にもかゝはらず

Malgraŭ mia ordono, li foriris. **Malgraŭ** tiu perdo, li estas ankoraŭ riĉa. **Malgraŭ** tio mi volas vin mordi, diris la serpento. Li sukcesis **malgraŭ** la malhelpoj. Ni promenos **malgraŭ** la pluvo. Ni pacience eltenis **malgraŭ** la multaj atakoj.

Malic-a. KONSCIE MALBONFAREMA.



Malica knabo.

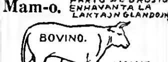


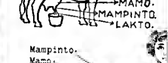
Malica hundeto.

Malt-o. Ekĝermanta sekigita greno, uzata por fabriki bieron.

Malv-o. Speco de herba vegetaĵo kun grandaj rozviolaj floroj.

Mam-o. PARTO DE BRUSTO ENHAVANTA LA LAKTAJN GLANDOJN



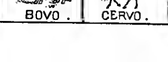




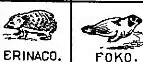
Mambest-oj.













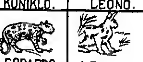














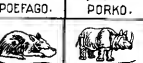













ROSMARO.


ŜAFO.


SCIURO.


SIMIO.


TIGRO.


URSO.


VESPERTO.


VULPO.


ZEBRO.


ZEBUO.

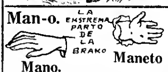
Mamon-o. Personigo de riĉeco. La dio de riĉaĵo.



Mamut-o. (ELEPHAS PRIMIGENIUS.) Grandega elefanto.



Man-o. LA EKSTREMA PARTO DE LA BRAKO


Mano. Maneto


Manumo. Mandorso.


Manplato.


Enmanigas.

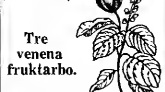

Manpremo.

Mana-o. La nutraĵo donita de Dio al la hebreoj en la dezerto.

Manat-o. (MANATUS.)



Mancinel-o. (HIPPOMANE MANCINELLA)


Tre venena fruktarbo.

Mandaren-o. Altranga hina oficisto.

Mandat-o. DOKUMENTO RAJTIGANTA ALIAN PERSONON AGI EN SIA NOMO. ORDONO POR PAGI DIFINITAN SUMON DA MONO AL MONTRITA PERSONO.

Mandibl-o. (V. Kranio).

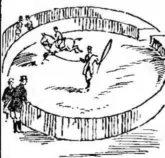
Mandolin-o. SPECO DE MUZIKILO.



Mandragor-o. (MANDRAGORA.)

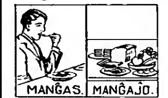

SPECO DE VEGETAĴO DE MALAGRABLA ODORO KAJ GUSTO.

Maneĝ-o. EJO POR DRESI ĈEVALOJN.

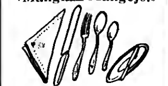


Mangan-o. ĤEMIA ELEMENTO, METALO. SIMBOLO—Mn, ATOMPEZO 54.93, ELTROVITA EN 1774.

Manĝ-i. (TR.) MAĈI KAJ GLUTI NUTRAĴON.


MANĜAS. MANĜAĴO.


Manĝi. Manĝejo.


Manĝilaro.


Manĝotablo.


Manĝemulo.

Mani-o. SPECO DE FRENEZECO.


Maniulo.

Manier-o. METODO POR FARI ION.



La avino montras al la genepoj la manieron kiel oni trikas ŝtrumpojn.

1	MANNER	21	SPÔSOB
2	MANIÈRE	22	VEDENJE
3	MANERA	23	NAČIN
4	MANIERA	24	MÓD, MODOR
5	MANEIRA	25	MËNYRË
6	MANIERA	26	VIIS, KOMME
7	MANERA	27	TAPA
8	MOD, FEL	28	VEIDS
9	WEISE, ART	29	MANIERA
10	MANIER, WIJZE	30	MANIER
11	MAADE	31	HÁTTUR
12	MÅTE	32	[illegible]
13	SÄTT, VIS	33	SURET, ATVAR
14	[illegible]	34	ΤΡΟΠΟΣ
15	SPOSÓB	35	DULL, MODD
16	СПОСОБ	36	[illegible]
17	СПОСОБЪ	37	[illegible]
18	НАЧИН	38	[illegible]
19	СПОСІБ	39	舉動
20	ZPŮSOB	40	仕方樣子

Manifest-o. Solena sciigo de registaro.

Manifestaci-o.



LABORISTA MANIFESTACIO.

Manik-o. PARTO DE VESTO KOVRANTA LA BRAKON.



Manipul-i. FUNKCIIGI ILON. MANUZI.


MANIPULAS LA RADIAPARATON

Mank-i. (NTR.) MALESTI, FORESTI.

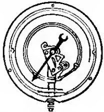


La domo ankoraŭ ne estas finita, ĉar tri el la fenestroj mankas.

1	LACK, WANT	21	CHÝBAŤ
2	MANQUER	22	MANJKATI
3	FALTAR	23	MANJKATI
4	MANCARE	24	HIÁNYZANI
5	FALTAR	25	ME MUNGU
6	MANCHER	26	PUUDUMA
7	MANCAR	27	PUUTTUA
8	A LIPSI	28	(IZ)TRŪKT
9	FEHLEN	29	STOKUOTI
10	ONTBREKEN	30	BANKBREKEN
11	MANGLE	31	VANTA
12	MANGLE	32	[illegible]

13 FELAS 33 EKSIK OLMAK
14 [illegible] 34 ΕΚΛΕΙΠΩ
15 BRAKOWAĆ 35 DIFFYG
16 НЕДОСТАВАТЬ 36 حاجه
17 ЛИПСВАМЪ 37 ناقربودن
18 ОСКУДЕВАТИ 38 [illegible]
19 БРАКУВАТИ 39 須要
20 CHYBĚTI 40 缺乏する

Manometr-o Aparato por mezuri la premon de vaporo aŭ gaso.



Manovr-i. (NTR) LERTE KLOPODI POR ATINGI CELON.



Militista manovro.

Mansard-o.
Ĉambro sub la tegmento.



Mant-o. (MANTIS.)

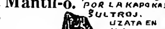


Mantel-o. SPECO DE SUPERVESTO.

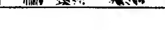





Mantil-o. PUNTA KOVRAĴO POR LA KAPO KAJ ŜULTROJ. UZATA EN HISPANUJO.





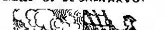
Mantis-o. Decimala parto de logaritmo.
LOG. 20=1.30103
LA .30103 ESTAS MANTISO.

Manufaktur-o.
(Vidu Fabriko.)

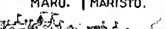
Manuskript-o.
Dokumento aŭ io alio mane skribita.



Mar-o. LA VASTA ETENDAĴO DE SALA AKVO.

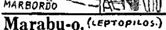








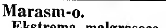
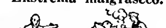
Marabu-o. (LEPTOPILOS.)







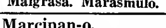
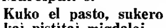
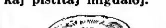
Marasm-o.
Ekstrema malgraseco.

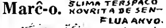
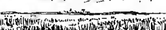


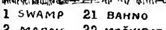
Malgrasa. Marasmulo.

Marcipan-o.
Kuko el pasto, sukero kaj pistitaj migdaloj.

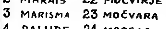
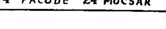





Marĉ-o. ŜLIMA TERSPACO KOVRITA DE SENFLUA AKVO.



1 SWAMP 21 BAHNO
2 MARAIS 22 MOČVIRJE
3 MARISMA 23 MOČVARA
4 PALUDE 24 MOCSAR


5 PÂNTANO 25 KËNETË
6 PALÚD 26 SOO, RABA
7 AIGUA-MOLL 27 SUO
8 MLAŞTINĂ 28 PURVS
9 SUMPF 29 BALA
10 MOERAS 30 MOERAS
11 MOSE 31 MÝRI
12 MYR 32 ճահիճ
13 TRÄSK 33 BATAKLIK
14 [illegible] 34 ΕΛΟΣ, ΤΕΛΜΑ
15 BAGNO 35 CORS, GWERN
16 БОЛОТО 36 [illegible]
17 БЛАТО 37 مستنقع
18 МОЧВАРА 38 [illegible]
19 БАГНО 39 沼澤
20 BAHNO 40 沼

Marĉand-i. DISKUTI PRI LA PREZO. (NTR.)



Mi donos al vi ok dolarojn. Ne, nemalpli ol dek. Nu prenu naŭ. Ne, nur dek, aĉetu aŭ ne.

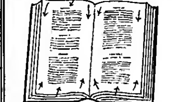
1 TO BARGAIN 21 POJEDNAT' SA
2 MARCHANDER 22 TRŽITI
3 REGATEAR 23 CJENKATI SE
4 MERCANTEGGIARE 24 ALKUDNI
5 APREÇAR 25 ME TREGTU
6 MARCHANTER 26 TINGIMA
7 EMPARAULAR 27 HIEROA KAUPPAA
8 A SE TOCMI 28 KAULĒTIES
9 DINGEN 29 DERĖTIS
10 AFDINGEN 30 DINGEN
11 KØBSLAA 31 GERA KAUP
12 KJØBSLÅ 32 սակարկել
13 KÖPSLÅ 33 PAZARLIK ETMEK
14 [illegible] 34 ΠΑΖΑΡΕΥΩ
15 TARGOWAĆ SIĘ 35 BARGEINIO
16 ТОРГОВАТЬСЯ 36 [illegible]
17 ПАЗАРЯ СЕ 37 چانه زدن
18 ПОГАЂАТИ СЕ 38 [illegible]
19 ТОРГУВАТИСЯ 39 講價
20 SMLOUVATI 40 値切る

Mard-o.
Tria tago de la semajno.

1 TUESDAY 21 ÚTERY
2 MARDI 22 TOREK
3 MARTES 23 UTORAK
4 MARTEDI 24 KEDD
5 TERÇA-FEIRA 25 E MARTË
6 MARDI 26 TEISPÄEV
7 DIMARS 27 TIISTAI
8 MARŢI 28 OTRDIENA
9 DIENSTAG 29 ANTRADIENIS
10 DINSDAG 30 DINSDAG
11 TIRSDAG 31 priðjudagur
12 TIRSDAG 32 երեքշաբթի
13 TISDAG 33 SALIGÜNÜ
14 [illegible] 34 ΤΡΙΤΗ
15 WTOREK 35 MAWRTH (DYDD)
16 ВТОРНИК 36 سه شنبه
17 ВТОРНИКЪ 37 سه شنبه
18 УТОРАК 38 [illegible]
19 ВІВТОРОК 39 礼拜二
20 ÚTERÝ 40 火曜日

Margarin-o.
Butero el besta graso.

Margên-o. La libera randparto de paĝo.

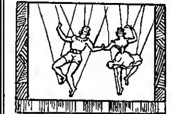


Marin-i. (TR.)



Marinitaj haringoj.

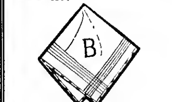
Marionet-o. MOVIGANTAJ PUPOJ.



Mark-o. SPECIALA SIGNO METITA SUR IO.



Komerca marko. Poŝtmarko.



Markita poŝtuko.
Germana monunuo.

Markez-o. SPECO DE SUN- AŬ PLUVŜIRMILO.



Markiz-o. TITOLO INTER DUKO KAJ PRINCO.

Markot-o. BRANĈO KUŜIGITA EN LA TERO NAPUD LA TRUNKO, POR KE ĜI ENRADIKIĜU.

Marmelad-o. Speco de fruktkonfitaĵo.



Marmor-o.



Marmora statueto.

Marmot-o. (ARCTOMYS MARMOTA.)



Maroken-o. Speco de kapra kolorita ledo.

Mars-o. La dio de milito.



Marŝ-i. (NTR.) IRI PER EGALAJ PAŜOJ.



Marŝas tra la strato.

1 TO MARCH 21 POCHOD
2 MARCHER 22 POHOD
3 MARCHAR 23 STUPATI
4 MARCIARE 24 MENETELNI
5 CAMINHAR 25 ME MARÇU
6 MARCHER 26 MARSIMA
7 MARXAR 27 MARSSIA
8 A MERGE IN MARŞ 28 MARŠET
9 MARSCHIEREN 29 MARŜIRUOTI
10 GAAN (TE VOET) 30 GAAN
11 MARCHERE 31 GANGA
12 MARSJERE 32 [illegible]
13 MARSCHERA 33 YÜRÜMEK
14 מארשירן 34 Βαδίζω πορεύομαι
15 MASZEROWAĆ 35 YMDAITH
16 МАРШИРОВАТЬ 36 [illegible]
17 МАРШИРУВАМЪ 37 [illegible]
18 МАРШИРАТИ 38 [illegible]
19 МАШЕРУВАТИ 39 進行
20 TAHNOUTI 40 行進する

Marŝal-o. GENERALO DE PLEJ ALTA RANGO.




WEYGAND. PILSUDSKI.



Marŝalo Foch.

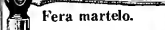
Mart-o. 1929.
Tria monato de la jaro.

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
—	—	—	—	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Martel-o. SPECO DE BATILO.



Ligna martelo.

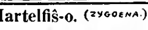


Fera martelo.

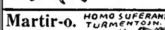


MARTELO. MARTELADO.

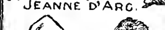
Martelfiŝ-o. (ZYGOENA.)



Martir-o. HOMO SUFERANTA TURMENTOJN.

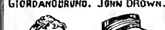



JEANNE D'ARC.

GIORDANO BRUNO. JOHN BROWN.



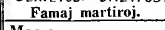
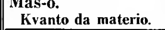


SERVETUS. DREYFUS.




Famaj martiroj.

Mas-o. Kvanto da materio.

Masaĝ-o. FROTADO KAJ PREMADO DE LA MUSKOLOJ.








Masaĝilo.

Masaĝas la femuron.



Masaĝas la kapon.

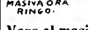


Masaĝisto.

Masiv-a. KONSISTANTA EL SOLIDA SENINTERMANKA SUBSTANCO.

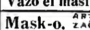
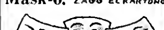



MASIVA ORA RINGO.

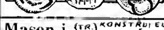
Vazo el masiva arĝento.

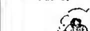
Mask-o. ARTEFARITA VIZAĜO EL KARTONO.




Mason-i. (TR.) KONSTRUI EL BRIKOJ, ŜTONOJ.

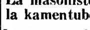
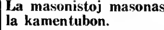





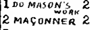
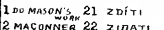


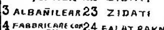


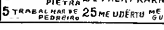


La masonistoj masonas la kamentubon.



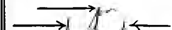






1 DO MASON'S WORK 21 ZDÍTI
2 MAÇONNER 22 ZIDATI
3 ALBAÑILEAR 23 ZIDATI
4 FABBRICARE CON PIETRA 24 FALAT RAKNI
5 TRABALHAR DE PEDREIRO 25 ME UDËRTU ME GUR
6 MÜRER 26 MÜÜRSEPATÖÖD TEGEMA
7 MAÇONAR 27 MUURATA
8 A ZIDI 28 MŪRĒT
9 MAUERN 29 MURNINKAS
10 METSELEN 30 METSELEN
11 MURE 31 MÚRA
12 MURE 32 [illegible]
13 MURA 33 YAPICILIK ETMEK
14 מויערן 34 KTIZΩ (KTÍCTAS)
15 MUROWAĆ 35 SAERMAEN
16 КЛАСТЬ СТЕНУ 36 [illegible]
17 ЗИДАМЪ 37 [illegible]
18 ЗИДАТИ 38 [illegible]
19 МУРУВАТИ 39 作瓦工
20 ZDÍTI 40 [illegible]

Mast-o. LONGA TRABO, SUR KIUN ONI PENDIGAS LA VELOJN.

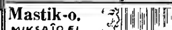
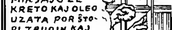
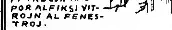






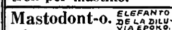

Trimasta ŝipo.

Mastik-o. MIKSAĴO EL KRETO KAJ OLEO UZATA POR ŜTOPI TRUOJN KAJ POR ALFIKSI VITROJN AL FENESTROJ.

Alfiksas la fenestran vitron per mastiko.

Mastodont-o. ELEFANTO DE LA DILUVIA EPOKO. (MASTODON GIGANTEUS.)




Mastr-o. POSEDANTO KAJ ĈEFO DE DOMO.



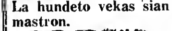






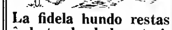
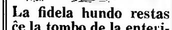


La hundeto vekas ŝian mastron.

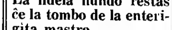
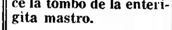
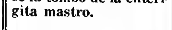
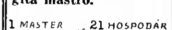
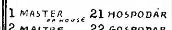
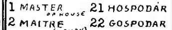
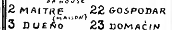
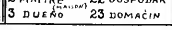
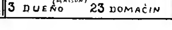






La fidela hundo restas ĉe la tombo de la enterigita mastro.





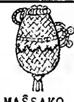



1 MASTER OF HOUSE 21 HOSPODÁR
2 MAITRE (MAISON) 22 GOSPODAR
3 DUEÑO 23 DOMAĈIN

4	PADRONE	24	GAZDA
5	DÔNO, PATRÃO	25	ZOTNIA
6	PATRUN	26	PEREMEES
7	AMO	27	ISÄNTÄ
8	STĂPÂN	28	SAIMNIEKS
9	HAUSHERR	29	SEIMININKAS
10	HUISBAAS	30	MEESTER
11	VAERT	31	HÚSBÓNDI
12	VERT	32	[illegible]
13	HUSBONDE	33	HOCA, USTA
14	[illegible]	34	κύριος, παρα- [illegible]
15	GOSPODARZ	35	GWR Y TŶ
16	ХОЗЯИН	36	[illegible]
17	ДОМАКИНЪ	37	صاحب
18	ДОМАЧИН	38	[illegible]
19	ХАЗЯЇН	39	主人
20	HOSPODÁŘ	40	主人

Maŝ-o. INTERSPACO DE RETO.



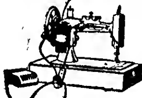


MAŜSAKO

Maŝin-o. APARATO, KIU PLIFACILIGAS LA HOMAN LABORON.

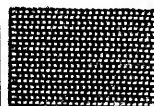


MAŜINO. | MAŜINISTO.



Kudromaŝino.

Mat-o. MALDELIKATA PLEKTITA TAPIŜO.



Drata mato.

Matador-o. LA ĈEFO EN LA BOVBATALO.



Mate-o. (ILEX PARAGUAYENSIS.)



SPECO DE TEO.

Matematik-o. SCIENCO PRI CIFEROJ.





ARCHIMEDES.



LEIBNIZ.



EINSTEIN.



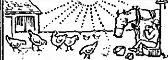
MAUPERTIUS.

Famaj matematikistoj.

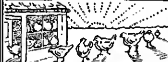
Maten-o. PARTO DE LA TAGO, DE SUNLEVIĜO ĜIS TAGMEZO



Mateno.



Tagmezo.



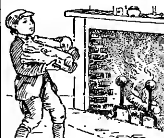
Vespero.

1	MORNING	21	RÁNO
2	MATIN	22	JUTRO
3	MAÑANA	23	JUTRO
4	MATTINO	24	REGGEL
5	MANHÃ	25	MËNGJES
6	LA DAMAUN	26	HOMMIK
7	MATÍ	27	AAMU
8	DIMINEAŢĂ	28	RĪTS
9	MORGEN	29	RYTAS
10	MORGENSTOND	30	MORGEN
11	MORGEN	31	MORGUN
12	MORGEN	32	[illegible]
13	MORGON	33	SABAH
14	[illegible]	34	πρωΐα
15	PORANEK	35	BORE
16	УТРО	36	[illegible]
17	УТРО	37	[illegible]
18	ЈУТРО	38	[illegible]
19	РАНОК	39	早晨
20	RÁNO	40	朝

Material-o. ĈIUJ SUBSTANCOJ, EL KIUJ PER LABORO ONI POVAS PRODUKTI ION.



Materialo por vesto.

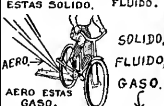


Portas hejtmaterialon.

Materi-o. ĈIO, KIO EKZISTAS.



LA TERO ESTAS SOLIDO. AKVO ESTAS FLUIDO.



AERO ESTAS GASO.

La materio, el kiu konsistas la universo.

Matrac-o. REMBURITA LITKUSENO.



Matraco.



Risorta matraco.

Matur-a. PLENKRESKA.



Matura pomo. | Tro matura pomo.



Nematuraj birdoj. | Nematuraj homoj.

1	RIPE	21	ZRELÝ
2	MÛR	22	ZREL
3	MADURO	23	ZRIO, ZREO
4	MATURO	24	ÉRETT
5	MADURO	25	I (E) PJEKUR
6	MADÜR	26	KÜPS
7	MADUR	27	KYPSÄ
8	COPT, MATUR	28	NOGATAVOJIES
9	REIF	29	SUBRENDES
10	RIJP	30	MURW
11	MODEN	31	proskaður
12	MODEN	32	[illegible]
13	MOGEN	33	YETGIN
14	[illegible]	34	ΩΡΙΜΟΣ
15	DOJRZAŁY	35	ADDFED
16	ЗРЕЛЫЙ	36	[illegible]
17	ЗРЪЛЪ	37	رسیده
18	ЗРЕО	38	[illegible]
19	ЗРІЛИЙ	39	成熟
20	ZRALÝ	40	成熟せる

Matron-o. Respektinda sinjorino.

Maŭzole-o. LUKSA TOMBA KONSTRUAĴO.



Masuri-o. ĤEMIA ELEMENTO, SIMBOLO — Ma. ELTROVITA EN 1925.

Mazurk-o.



Speco de pola danco.

Mebl-o. MOVEBLAJ OBJEKTOJ EN LOĜEJO.

SEĜO. | TABLO.

LULSEĜO. | KANAPO.

LIBROŜRANKO. | SKRIBOTABLO.

APOGSEĜO. | KUDROMAŜINO.

HORLOĜO. | EKRANO.

KOMODO. | MANĜOTABLO.

PORCELANOŜRANKO. | BUFEDO.

SPEGULO. | LITO.


FORNO.


LULILO.


VESTOŜRANKO.


TUALETOTABLO.

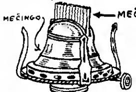

LAMPO.


INFANSEĜO.

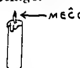

SOFO.


GLACIŜRANKO.

Meĉ-o. LA RUBANDO AŬ ŜNURO EN LAMPO AŬ KANDELO.



Meĉingo.



Kandelo.

Medal-o. STAMPITA METALA DISKETO POR HONORIGIUN.

MEDALGAJNINTO

Medalion-o. PLATA SKATOLETO PORTATA ĈE LA KOLO.



Medi-o. ĈIRKAŬAĴO DE AGO AŬ FENOMENO.

Median-o.



Medicin-o. SCIENCO DE KURACADO.



Eskulapo, la dio de medicino, kuracado.

Medicinist-o. (Vidu Doktoro, Kuraci.)

Medikag-o. (Vidu Luzerno.)

Medikament-o. Kuracilo.



La doktoro donas al la infano medikamenton.

Medit-i. (NTR.) Koncentrigi siajn pensojn.



1	TO MEDITATE	21	UVAŽOVAT'
2	RÉFLÉCHIR	22	RAZMIŠLJATI
3	MEDITAR	23	RAZMIŠLJATI
4	MEDITARE	24	ELMÉLKEDNI
5	MEDITAR	25	ME MEJTU
6	MEDITER	26	MÕTISKELEMA
7	MEDITAR	27	MIETTIÄ
8	A MEDITÀ	28	NOGRIMT DOMAS
9	NACHDENKEN	29	MASTYMAS
10	OVERPEINZEN	30	OVERWEGEN
11	OVERVEJE	31	HUGSA UM
12	OVERVEIE	32	[illegible]
13	FUNDERA	33	TEFEKKUR ETMEK
14	[illegible]	34	Συλλογίζομαι, σκέπτομαι
15	ROZMIŚLAĆ	35	MYFYRIO
16	РАЗМЫШЛЯТЬ	36	توسط
17	РАЗМИШЛЯВАМ	37	فكر كردن
18	РАЗМИШЉАТИ	38	הִתְבּוֹנֵן, הִרְהֵר
19	ДУМАТИ	39	默想
20	ROZJÍMATI	40	沈思する

Medium-o. SPIRITO MEDIUMO.



Spiritista seanco.

Medol-o.



Meduz-o.

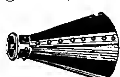


Diino de timo.

Mefit-o. (MEPHITIS.)



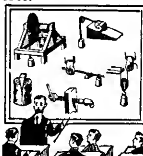
Megafon-o. LAŬTPAROLILO



Megalosaŭr-o. NE PLU EKZISTANTA BESTO.



Meĥanik-o. Scienco pri movo kaj forto.



Meĥanism-o. ĈIUJ PARTOJ DE APARATO.



Meĥanismo de horloĝo.

Mejl-o. MEZURO DE LONGO.



Mel-o. (MELES.)



Melampir-o. (MELAMPYRUM.)



Melankoli-o. STATO DE KONSTANTA MALGAJECO. SPECO DE SPIRITA MALSANO.



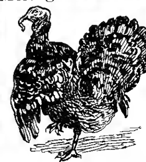


Melankoliulo.

Melas-o. Bruna restaĵo de rafinita sukero.



Meleagr-o. (MELEAGRIS.)



Melinit-o. SPECO DE TRE FORTA EKSPLODA MATERIALO.

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK NEW JERSEY. U. S. A.

Melis-o. (MELISSA OFFICINALIS.)



Melk-i. ELTIRI LAKTON EL LA MAMOJ DE BESTO (TR.)



Melkas la bovinon.



Melkujo. Melkistino.



Melkejo.

Melodi-o. SINSEKVO DA TONOJ.



NAJTINGALO.

Melodram-o. EMFAZA POPOLA DRAMO.



Melon-o. (CUCUMIS MELO.)



Melono.



Akvomelono. (CUCUMIS CITRULLUS.)

Melongen-o. (SOLANUM MELONGENA.)



Melopep-o: (MELOPEPO.)



Mem. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) PERSONE, NE IU ALIA.



Memama viro.



Memfida knabo.



Memmortigo.

1	SELF, SELVES	21	SÁM
2	MÊME	22	SAM
3	MISMO	23	ISTI, SAM
4	STESSO	24	ÖN-, MAGA-
5	MESMO	25	UN VETË
6	SVESS	26	ISE
7	MATEIX	27	ITSE
8	ÎNSUMI, ÎNSUŢI	28	PATS, PATI
9	SELBST	29	PATS
10	ZELF	30	ZELFDE
11	SELV	31	SJÁLFUR
12	SELV	32	[illegible]
13	SJÄLF	33	NEFS
14	[illegible]	34	ΑΥΤΟΣ, ΘΜΟΙΟΣ
15	SAM, TEN SAM	35	HUNAN
16	CAM	36	نفس
17	САМЪ, САМИЯ	37	خود
18	ИСТИ, САМ	38	[illegible]
19	САМ	39	自己
20	TÝŽ, SÁM	40	自ら, 自分で

Legu mem. Se vi ne iros, mi iros mem. Tion diris la mastro mem. Diru tion al li mem. Prenu mem akvon. Mi amas min mem, vi amas vin mem, li amas sin mem, kaj ĉiu homo amas sin mem. Mia frato diris al Stefano, ke li amas lin pli, ol sin mem. Mi zorgas pri ŝi tiel, kiel mi zorgas pri mi mem; sed ŝi mem tute ne zorgas pri si kaj tute sin ne gardas. Eĉ la virinoj mem laboris sur la kampoj. Se vi volas, ke io fariĝu, faru ĝin vi mem. Mi ĉiam vestas min mem.

Membr-o. MANO, KRURO. ANO DE SOCIETO.



Fortmembra viro.



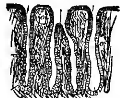
Senmembra viro.



Ne, mi ne estas membro de vegetara societo.

1	MEMBER	21	ČLEN
2	MEMBRE	22	UD, ČLAN
3	MIEMBRO	23	UDO, ČLAN
4	MEMBRO	24	TAG
5	MEMBRO	25	ANTAR
6	MEMBER	26	LIIGE
7	MEMBRE	27	JÄSEN
8	MEMBRU	28	LOCEKLIS
9	GLIED	29	NARYS
10	LID, LEDEMAAT	30	LID
11	LED	31	LIMUR
12	LEM	32	[illegible]
13	LEM, MEDLEA	33	AZA
14	[illegible]	34	ΜΕΛΟΣ
15	CZŁONEK	35	AELOD
16	ЧЛЕН	36	عضو
17	ЧЛЕНЪ	37	عضو
18	УД, ЧЛАН	38	[illegible]
19	ЧЛЕН	39	會員
20	ČLEN	40	會員, 部分

Membran-o. MALDIKA, FLEKSEBLA FOLIO.



Muka membrano de la stomako.



Fotografajo sur celuloida membrano.

Memor-i. KONSERVI EN LA SPIRITO LA IDEOJN ANTAŬE AKIRITAJN. (TR.)



Mi ne memoras, sinjorino.



EDZIĜA CEREMONIO.
Memorinda okazintaĵo.



Mnemozine, la diino de la memoro.

1	TO REMEMBER	21	PAMÄT'
2	SE SOUVENIR	22	SPOMIN
3	ACORDARSE	23	SJEĆATI SE
4	RICORDARSI	24	EMLÉKEZNI
5	LEMBRAR-SE	25	ME U KUJTU
6	S'ALGORDER	26	MEELES PIDAMA
7	RECORDAR-SE	27	MUISTAA
8	A'ŞI AMINTI	28	ATMIŅA
9	SICH ERINERN	29	ATMINTI
10	GEDENKEN	30	ZICH HERINNEREN
11	ERINDERE SIG	31	MUNA
12	ERINDRE SIG	32	[illegible]
13	MINNAS	33	TEZEKKUR ETMEK
14	[illegible]	34	ENΘYMOYMAI
15	PAMIĘTAĆ	35	CÔF, COFFA

16 ПОМНИТЬ 36 تذكر
17 ПОМНЯ 37 یاد داشتن
18 ОПОМИЊАТИСЕ 38 זכר
19 ТЯМИТИ 39 記
20 PAMĚT 40 記憶する

Menaĝeri-o. KOLEKTO DA BESTOJ.



Menci-i. DIRI KELKE DA VORTOJ PRI IO. (TR.)



Ne menciu eĉ vorton pri via malriĉeco. Tio min tute ne interesas.

Mend-i. POSTULI, KE ONI FARU, LIVERU ION. (TR.)



La gasto mendis teon, sed la kelnero donas al li pluvbanon.



Jen, Sinjoro, estas la mendita jako.

1 TO ORDER 21 OBJEDNAT'
2 FAIRE UNE COMMANDE 22 NAROČITI
3 ENCARGAR 23 NARUČITI
4 COMANDARE 24 MEGRENDELNI
5 ENCOMENDAR 25 ME URDHNU
6 POSTER, ORDINER 26 TELLIMA
7 ENCARREGAR 27 TILATA
8 A COMANDA 28 PASŪTĪT
9 BESTELLEN 29 UŽSAKYTI
10 BESTELLEN 30 INRICHTEN
11 BESTILLE 31 PANTA
12 BESTILLE 32 Պատվիրել
13 BESTÄLLA 33 SIPARIŞ VERMEK
14 באַשטעלן 34 ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΩ
15 ZAMÓWIĆ 35 ARCHIAD
16 ЗАКАЗАТЬ 36
17 ПОРЪЧВАМЪ 37 امر کردن
18 НАРУЧИТИ 38 הזמין
19 ЗАМОВЛЯТИ 39 發令
20 OBJEDNATI 40 注文する

Mening-o. La membranoj, kiuj ĉirkaŭas la cerbon.

Meningit-o. Inflamo de la meningoj.

Mens-o. (Vidu Spirito, Animo, Intelekto, Cerbo.)

Mensog-i. INTENCE DIRI MALVERON.



Vi mensogas. Vi rompis la spegulon. Ne, patro, mi ne mensogas.

1 TO TELL A LIE 21 LUHAT'
2 MENTIR 22 LAGATI
3 MENTIR 23 LAGATI
4 MENTIRE 24 HAZUDNI
5 MENTIR 25 ME RREJT
6 DIR MANZÖGNAS 26 VALETAMA
7 MENTIR 27 VALEHDELLA
8 A MINȚI 28 MELOT
9 LÜGEN 29 MELUOTI
10 LIEGEN 30 LIEGEN
11 LYVE 31 LJÚGA
12 LYVE 32 ստել
13 LJUGA 33 YALAN SOYLEMEK
14 ליגן 34 ΨΕΥΔΟΜΑΙ
15 KŁAMAĆ 35 CELWYDD
16 ВРАТЬ 36 كذب
17 ЛЪЖА 37 دروغ گفتن
18 ЛАГАТИ 38 שקר
19 БРЕХАТИ 39 假言
20 LHÁTI 40 嘘をつく

Menstru-o. Perioda sangfluo ĉe virinoj.

Ment-o. (MENTHA.)



Speco de aroma veget.

Menton-o.



Mentor-o. Konsilanto de junulo.

Menu-o. Manĝkarto en restoracio.



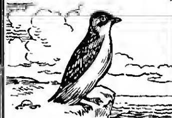
Menur-o. (MENURA.)



Merg-o. (MERGUS.) SPECO DE BIRDO SIMILA AL ANASO.



Mergul-o. (MERGULUS MELANOLEUCOS)



Meridian-o. IMAGA CIRKLO TRAPASANTA LA POLUSOJN.

Merin-o. SPECO DE ŜAFO



Meringel-o. Kuko el ovblankoj kaj sukero.



Merit-i. (TR.) ESTI INDA JE IO.



RICEVAS LA MERITITAN HONORON.



La knabo ricevas la meritan punon.

1 TO DESERVE 21 ZÁSLUHA
2 MÉRITER 22 ZASLUGA
3 MERECER 23 ZASLUŽITI
4 MERITARE 24 ÉRDEMELNI
5 MERECER 25 ME MERITU
6 MERITER 26 TEENUS, VÄÄRT OLEMA
7 MEREIXER 27 ANSAITA
8 A MERITÀ 28 NOPELNS
9 VERDIENEN 29 NUOPELNAS
10 VERDIENEN 30 VERDIENEN
11 FORTJENE 31 EIGA SKILIÐ
12 FORTJENE 32 արժանիլ
13 FÖRTJÄNA 33 LAYIK OLMAK
14 פֿאַרדינען 34 ΑΞΙΖΩ
15 ZASŁUGIWAĆ 35 HAEDDIANT
16 ЗАСЛУЖИТЬ 36 استحق
17 ЗАСЛУЖАВАМ 37 لايق بودن
18 ЗАСЛУЖИТИ 38 זכה, ראוי ל
19 ЗАСЛУГУВАТИ 39 有葉
20 ZASLOUŽITI 40 に値す

Meriz-o. (CERASUS AVIUM.)



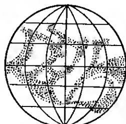
Merizoj kaj merizujo.

Merkat-o. La sfero aŭ kampo por vendi komercaĵojn.

Merkred-o. 4-a tago de la semajno.

1 WEDNESDAY 21 STREDA
2 MERCREDI 22 SREDA (DAN)
3 MIÉRCOLES 23 SRIJEDA
4 MERCOLEDI 24 SZERDA
5 QUARTA-FEIRA 25 E MËRKURË
6 MARCULDI 26 KOLMAPÄEV
7 DIMECRES 27 KESKIVIIKKO
8 MIERCURI 28 TREŠDIENA
9 MITTWOCH 29 TREČIADIENIS
10 WOENSDAG 30 WOENSDAG
11 ONSDAG 31 MIÐVIKUDAGUR
12 ONSDAG 32 Չորեքշաբթի
13 ONSDAG 33 ÇARŞAMBA
14 מיטוואך 34 ΤΕΤΑΡΤΗ
15 ŚRODA 35 MERCHER (DYDD)
16 СРЕДА 36 يوم الاربعاء
17 СРЕДА 37 چهارشنبه
18 СРЕДА 38 יום רביעי
19 СЕРЕДА 39 礼拜三
20 STŘEDA 40 水曜日

Merkur-o.



La planedo Merkuro.

Merkur-o.



La dio de komerco.

Merkurial-o. (MERCURIALIS)



SPECO DE VEGETAĴO

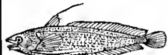
Merl-o. (TURDUS MERULA)



Merlang-o. (GADUS MERLANGUS)



Merluĉ-o. (GADUS MERLUCCIUS.)



Merops-o. (MEROPS APIASTER.)



Mes-o. Katolika eŭkarista diservo.

Mesi-o. LA SAVONTO DE LA MONDO.



La Mesio de la hebreoj

Mespil-o. (MESPILUS.)



Met-i. (TR.) KUŜIGI, SIDIGI, STARIGI.



LI METAS LA POMON EN LA POŜON.



LI METAS LA LETERON SUR LA TABLON.



Demetas la ĉapelon.

1	TO PUT, PLACE	21	KLAST'
2	METTRE	22	POLOŽITI
3	PONÉR	23	METATI
4	METTERE	24	TENNI, HELYEZNI
5	POR, METER	25	ME VU
6	METTER	26	PANEMA
7	POSAR	27	PANNA
8	A PUNE	28	(NO) LIKT
9	SETZEN, LEGEN	29	DETI, PADETI
10	STELLEN, PLAATSEN	30	PLAATSEN
11	SAETTE, LAEGGE	31	LEGGJA, SETJA
12	SETTE, LEGGE	32	[illegible]
13	SÄTTA, PLACERA	33	KOMAK
14	[illegible]	34	ТОПОВЕТЯ
15	KŁAŚĆ	35	GOSOD, DODI
16	КЛАСТЬ, ДЕТЬ	36	وضع
17	ПОСТАВЯМЪ, СЛАГАМЪ	37	گذاشتن
18	МЕТАТИ	38	[illegible]
19	КЛАСТИ	39	放
20	KLÁSTI	40	置く

Metafizik-o.

Nescienca filozofio pri la universo.



Metafizikistoj.

Metafor-o. ESPRIMMANIERO, LAŬ KIU ONI DONAS ALIAN SIGNIFON AL VORTO. EKZ. ŜTONA KORO.

Metakarpe-o. (VIDU HUMERO).

Metal-o. (VIDU LA BILDOJN.)



ORO.



ARĜENTO.



NIKELO.



KUPRO.



STANO.



FERO.



HIDRARGO.



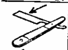
PLUMBO.



ZINKO.



LATUNO.



ŜTALO.

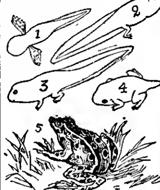


ALUMINIO.

Kelkaj metaloj.

Metalurgi-o. METALINDUSTRIO.

Metamorfoz-o. TRANSFORMIĜO.

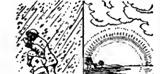


Metatars-o. (VIDU FIBULO.)

Metempsikoz-o. DOKTRINO PRI LA TRANSMIGRADO DE ANIMOJ.

Meteor-o. NELONGEDAŬRA FENOMENO EN LA ATMOSFERO. (V. METEOROLOGIO.)

Meteorologi-o. SCIENCO PRI ATMOSFERAJ FENOMENOJ.



HAJLO. ĈIELARKO.



EKLIPSO. KOMETO.



URAGANO. NEBULO.



PLUVO. NEĜO.



FULMO. TONDRO.



VENTO. CIKLONO.

Meti-o. OKUPO, PROFESIO.



MAŜINISTO. BOTISTO.



POTISTO. FLORISTO.



BARELISTO. VITRISTO.



Horloĝisto. Kudristino.

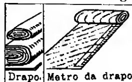
Kelkaj metioj.

1	HANDICRAFT	21	REMESLO
2	MÉTIER	22	ROKODELSTVO
3	OFICIO	23	ZANAT
4	MESTIERE	24	MESTERSÉG
5	OFICIO	25	MJESHTËRI
6	MISTER	26	KÄSITÖÖ
7	OFICI	27	AMMATTI
8	MESERIE	28	AMATS
9	HANDWERK	29	AMATAS
10	AMBACHT	30	STIEL
11	HAANDVAERK	31	HANDIĐON
12	HÄNDVERK	32	[illegible]
13	YRKE	33	SANÂT
14	[illegible]	34	ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ
15	RZEMIOSŁO	35	CREFFT
16	РЕМЕСЛО	36	[illegible]
17	ЗАНАЯТЬ	37	صنعت
18	ЗАНАТ	38	[illegible]
19	РЕМЕСЛО	39	手工
20	ŘEMESLO	40	手職

Metod-o. PROCEDARO POR ATINGI CELON.

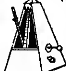


Metr-o. ARANĜO DE VERSEROJ. Mezuro de longeco.


Drapo. Metro da drapo.

Metrik-o. SCIENCO PRI VERSAJ METROJ.

Metronom-o. INSTRUMENTO POR MONTRI MUZIKTEMPON.



Metropol-o. Londono estas la metropolo de la mondo. New York estas la metropolo de Usono.

Mev-o. (LARUS.)



Mez-o. LOKO, MOMENTO EGALDISTANCA DE DU EKSTREMOJ.


MEZO DE LA TAGO.

KOMENCO. MEZO. FINO.
LETERO.



KOMENCO DE LA LIBRO. MEZO DE LA LIBRO. FINO DE LA LIBRO.

1	MIDDLE	21	STRED
2	MILIEU	22	SREDA
3	MEDIO	23	SREDINA
4	MEZZO	24	KÖZÉP
5	MEIO	25	MIDISI
6	MITED	26	KESKPAIK
7	ELMIG	27	KESKI
8	MIJLOC	28	VIDUS
9	MITTE	29	VIDURYS
10	MIDDEN	30	MIDDEN
11	MIDTE	31	MIÐJA
12	MIDTE	32	միջին
13	MIDT	33	VASAT
14	מיטן	34	MEΣON
15	ŚRODEK	35	CANOL
16	СРЕДИНА	36	وسط
17	СРѢДИНА	37	وسط
18	СРЕДИНА	38	[illegible]
19	СЕРЕДИНА	39	中
20	STŘED	40	中央 中間

Mezur-i. (TR.) ELTROVI LA GRADECON DE IO.


NI MEZURAS.


PER MEZURILO.

1	TO MEASURE	21	MIERA
2	MESURER	22	MERA
3	MEDIR	23	MJERITI
4	MISURA	24	MÉRNI
5	MEDIR	25	ME MAT
6	MISURER	26	MÕÕTMA
7	MESURAR	27	MITATA
8	A MĂSURA	28	MĒRĪT
9	MESSEN	29	MATUOTI
10	METEN	30	AFMETEN
11	MAALE	31	MAELA
12	MÅLE	32	չափել
13	MÄTA	33	OLÇMEK
14	מעסטן	34	METPΩ
15	MIERZYĆ	35	MESUROL
16	МЕРИТЬ	36	قاس
17	МѢРЯ	37	اندازه گرفتن
18	МЕРИТИ	38	מדד
19	МІРИТИ	39	量
20	MĚŘITI	40	計る, 測る

Mi. UNU NOMBRA PRONOMO DE LA UNUA PERSONO.



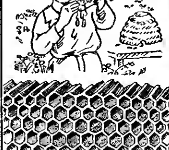
1	I, MI	21	JA
2	JE, MOI	22	JAZ
3	YO, MI	23	JA
4	IO, ME	24	ÉN, -A
5	EU	25	UNË
6	EAU	26	MINA
7	JO, MI	27	MINÄ
8	EU	28	ES
9	ICH	29	AŠ
10	IK, MIJ	30	IK, MIJ
11	JEG	31	JEG
12	JEG	32	ես
13	JAG	33	BEN- BENI
14	איך, מיר	34	ΕΓΩ
15	JA	35	MI, MYFI
16	Я	36	[illegible]
17	АЗЪ	37	من
18	JA	38	אני
19	Я	39	我
20	JÁ	40	私

Miaŭ-i. (NTR.) KRII KIEL KATO.
Kato miaŭas.



Miasm-o. Haladzoj de putriĝado. Malsanigaj bakterioj.

Miel-o. LA DOLĈA SUKO ELLABORITA DE ABELOJ.



Mielĉelaro.

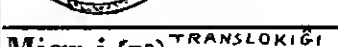
1	HONEY	21	MED
2	MIEL	22	MED
3	MIEL	23	MED
4	MIELE	24	MÉZ
5	MEL	25	MJALTE
6	MEIL	26	MESI
7	MÈL	27	HUNAJA
8	MIERE	28	MEDUS
9	HONIG	29	MEDUS
10	HONING	30	HONIG
11	HONNING	31	HUNANG
12	HONNING	32	մեղր
13	HONUNG	33	BAL
14	האָניק	34	MEΛI
15	MIÓD	35	MÊL
16	МЕД	36	عسل
17	МЕДЪ	37	عسل
18	МЕД	38	דבש
19	МІД	39	蜂蜜
20	MED	40	蜜

Mien-o. ESPRIMO DE LA VIZAĜO.


Gaja mieno. Malgaja mieno.

1	MIEN, AIR	21	VÝZOR
2	MINE (AIR)	22	OBRAZ
3	TALANTE	23	IZRAZ (LICA)
4	CERA (FACCIA)	24	ARCKIFEJEZÉS
5	CARA SEMBLANTE	25	NEJYRA E FYTYRËS
6	TSCHERA	26	ILME
7	AIRE, GEST	27	ILME, KATSE
8	ÎNFĂȚIȘARE	28	VAIBSTI
9	MIENE	29	MINA, VEIDO
10	VOORKOMEN	30	MIENE
11	MINE	31	SVIPUR
12	MINE	32	դիմագիծ
13	MIN, UPPSYN	33	ÇEHRE, GÖRÜNÜŞ
14	מינע	34	ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑ
15	MINA (TWARZY)	35	PRYD, GWEDD
16	ВЫРАЖЕНИЕ ЛИЦА	36	[illegible]
17	МИНА, ВИДЪ	37	سيما (چهره)
18	ІЗРАЗ (ЛИЦА)	38	[illegible]
19	МІНА	39	姿容
20	VEZEZŘENÍ	40	顔付

Migdal-o. (AMIGDALUS COMMUNIS.)


Speco de nukso.

Migr-i. (TR.) TRANSLOKIĜI EN ALIAN LOKON.


Migrantoj.

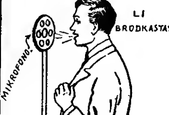
1	TO MIGRATE	21	PUTOVATI
2	COURIR LE MONDE	22	POTOVATI
3	CORRER MUNDO	23	PUTOVATI
4	MIGRARE	24	VÁNDOROLNI
5	CORRER TERRAS	25	ME EMIGRU
6	MIGRER	26	RÄNDAMA
7	RODAR MÓN	27	VAELTAA
8	A PRIBEGI	28	STAIGUĻOT
9	WANDERN	29	KELIAUTI
10	ZWERVEN	30	VERAF REIZEN
11	FLAKKE OM	31	FERÐAST UM
12	FLAKKE OM	32	գաղթել
13	VANDRA	33	YÜRÜMEK, GITMEK
14	וואַנדערן	34	METANAΣTEYΩ
15	WĘDROWAĆ	35	MUDO
16	СТРАНСТВОВАТЬ	36	هاجر
17	ИЗСЕЛЕВАМЪ СЕ	37	سفر كردن
18	ПУТОВАТИ	38	[illegible]
19	ВАНДРУВАТИ	39	移居
20	PUTOVATI	40	移住する

Mikad-o. Japana imperiestro.

Mikrob-o. MIKROSKOPA UNUĈELA ORGANISMO.

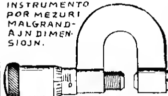


Mikrofon-o. INSTRUMENTO POR PLILAŬTIGI LA SONOJN.

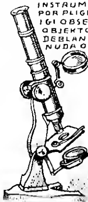


LI BRODKASTAS.

Mikrometr-o.
INSTRUMENTO POR MEZURI MALGRANDAJN DIMENSIOJN.



Mikroskop-o.
INSTRUMENTO POR PLIGRANDIGI OBSERVATAN OBJEKTON NEVIDEBLAN PER LA NUDA OKULO.



Miks-i. (TR)
INTERMETI KELKE DA OBJEKTOJ AŬ ALIAJN EROJN.



Miksas kartojn.



Miksaĵo.

1 TO MIX	21 MIEŠAT'
2 MÊLER	22 MEŠATI
3 MEZCLAR	23 MIJEŠATI
4 MESCOLARE	24 KEVERNI
5 MISTURAR	25 ME PËRZI
6 MASDER	26 SEGAMA
7 BARREJAR	27 SEKOITTAA
8 A AMESTECA	28 JAUGT, MAISĪT
9 MISCHEN	29 SUMAIŠYTI
10 MENGEN	30 MENGELEN
11 BLANDE	31 BLANDA
12 BLANDE	32 [illegible]
13 BLANDA	33 KARIŞDIRMAK
14 [illegible]	34 ANAKATEYΩ
15 MIESZAĆ	35 CYMYSG
16 СМЕШИВАТЬ	36 خلط . مزج
17 СМѢСВАМЪ	37 قاتی کردن
18 МЕШАТИ	38 [illegible]
19 МІШАТИ	39 混合
20 MÍCHATI	40 混ぜる

Mil.
Dekfoje cent.

1000.

JARMILO.

MILJARO.

Mild-a.
AGRABLA, KVIETA, MALSEVERA, PLAĈA.





ŜAFO estas milda besto. LEONO estas malmilda besto.

Mili-o.
(PANICUM MILIACEUM.)

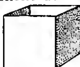


Miliard-o.
MIL MILIONOJ.

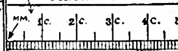
1,000,000,000.

Miligram-o.
Milono de gramo.

Mililitr-o.
Milono de litro.



Milimetr-o.
Milono de metro.



Milion-o.
MIL MILOJ.

1,000,000.

Milit-i. (NTR)
BATALI KONTRAŬ MALAMIKOJ.



Militas.



Marso, dio de milito.

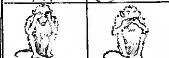
1 TO MAKE WAR	21 VÁLČIT'
2 GUERROYER	22 VOJNA
3 GUERREAR	23 RATOVATI
4 GUERREGGIARE	24 HADAKOZNI
5 GUERREAR	25 ME LUFTU
6 GUERRA	26 SÕDIMA
7 GUERREJAR	27 SOTA
8 A SE RĂZBOI	28 KARŠ
9 KRIEG FÜHREN	29 KARAS
10 OORLOGEN	30 OORLOGEN
11 FØRE KRIG	31 HEYJA STRIÐ
12 FØRE KRIG	32 [illegible]
13 KRIGA	33 HARB ETMEK
14 [illegible]	34 ΠΟΛΕΜΩ
15 WOJOWAĆ	35 MILWRIO
16 ВОЕВАТЬ	36 حارب
17 ВОЮВАМЪ	37 جنگ
18 BOJEBATИ	38 [illegible]
19 ВОЮВАТИ	39 作战
20 VÁLČITI	40 戦う

Milv-o.
(MILVUS.)



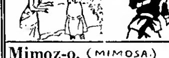
Mimik-o.
Esprimi la pensojn per gestoj.











Mimoz-o.
(MIMOSA.)



Min-o.
SUBTERA LOKO, KIE ONI ELFOSAS KARBON, MINERALOJN KC.



Minac-i. (TR)
KONIGI PERFORTOJ, KE ONI VOLAS FARI MALBONON.



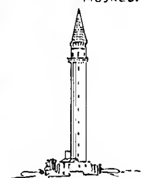
Minaca vetero.



Minacas per la manoj.

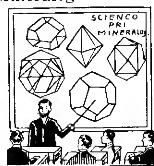
1 TO THREATEN	21 HROZIT'
2 MENACER	22 GROZITI
3 AMENAZAR	23 PRIJETITI
4 MINACCIARE	24 FENYEGETNI
5 AMEAÇAR	25 ME MINAÇU
6 IMNATSCHER	26 AHVARDAMA
7 MENAÇAR	27 UHATA
8 A AMENINȚA	28 (AP) DRAUDĒT
9 DROHEN	29 GRASINTI
10 BEDREIGEN	30 DREIGEN
11 TRUE	31 ÓGNA, HÓTA
12 TRUE	32 [illegible]
13 HOTA	33 TEHDIDETMEK
14 [illegible]	34 ΦΟΒΕΡΙΖΩ
15 GROZIĆ	35 BWGWTH
16 ГРОЗИТЬ	36 انذر بالخطر
17 ЗАСТРАШАВАМЪ	37 تهدید کردن
18 ПРЕТИТИ	38 [illegible]
19 ГРОЗИТИ	39 恐懼
20 HROZITI	40 脅かす

Minaret-o.
TURO DE MOSKED.



Mineral-o.
NEORGANIKA SUBSTANCO, KIU ESTAS NEK BESTA NEK VEGETAĴA.

Mineralogi-o.



Minerv-o.
Diino de saĝeco.



Miniatur-o. PENTRAĴETO SUR EBURO KC.

Minimum-o. PLEJ MALALTA GRADO. PLEJ MALGRANDA KVANTO.

NE

Sed mi bezonas minimume kvin cendojn.

Ministr-o. ALTA ŜTATA OFICISTO.

MINISTROJ DUM 1930.

MacDONALD. BERENGUER.

HAMAGUCHI. JULIO MANIU.

Ministroj dum 1930.

Minor-a.

D Minoro. MINORA GAMO.

D Maĵoro. MAĴORA GAMO.

Minus-o.

La signo ———→ – (–)

Minut-o. UNU SESDEKONO DE HORO.

HORO. MINUTO. MONTRILO. SEKUNDO.

Unu horo konsistas el sesdek minutoj.

Miogal-o.

Speco de insekto-manĝanta besteto.

Miop-a. KIU VIDAS NUR DE PROKSIME.

Miopulo.

Miozot-o. (MYOSOTIS.)

La veg. "Ne forgesu min."

Mir-i. (NTR)

Mirigas sian amikon.

MIRINDA FOSILIO.

1 TO WONDER 21 ČUDOVAT' SA
2 S'ÉTONNER 22 ČUDITI SE
3 ASOMBRARSE 23 ĊUDITI SE
4 MERAVIGLIARSI 24 CSODÁLKOZNI
5 ESPANTAR-SE 25 ME U HABIT
6 AS SCHMURAVGLIER 26 IMESTAMA
7 ADMIRAR-SE 27 IHMETELLÄ
8 A SE MIRA 28 BRĪNĪTIES
9 SICH WUNDERN 29 STEBĖTIS
10 VERWONDEREN 30 VERWONDEREN
11 FORBAVSE SIG 31 UNDRAST
12 UNDRE SIG 32 [illegible]
13 FÖRVÅNAS 33 ŞAŞMAK
14 [illegible] 34 Απορώ, διερωτώμαι
15 DZIWIĆ SIĘ 35 RHYFEDDU
16 УДИВЛЯТЬСЯ 36 استغرب
17 ЧУДЯ СЕ 37 تعجب کردن
18 ЧУДИТИ СЕ 38 [illegible]
19 ДИВУВАТИСЯ 39 [illegible]
20 DIVITI SE 40 驚く

Mirabel-o. SPECO DE FLAVKOLORA PRUNO.

Mirakl-o. FENOMENO KONTRAŬA AL LA LEĜOJ DE NATURO.

Mirh-o. Speco de bonodora rezino.

Miriad-o. GRANDEGA NEDIFINITA NOMBRO.

Miriado da steloj.

Mirmekofag-o. (MYRMECOPHAGA) BESTO NUTRANTA SIN PER FORMIKOJ.

Mirmeleon-o. (MYRMELEON.)

Miriametr-o. DEK MIL METROJ.

Mirt-o. (MYRTUS COMMUNIS) ARBETO KUN ĈIAM VERDAJ BRILAJ FOLIOJ.

Mis-. PREFIKSO ESPRIMANTA SENINTENCAN ERARON, MALBONIGON, MALĜUSTIGON KC. (V. PREFIKSO.)

Misi-o. KOMISIO POR DISVASTIGI LA KRISTANISMON. GRAVA KOMISIO.

LA FAMA MISIISTO → LAS CASAS.

Mister-o. NE KLARIGEBLA AFERO.

MISTERO DE SPIRITISMO.

Mistifik-i. ŜERCTROMPI IUN. (TR.)

Mistifikas sian amikon.

Mistik-o. RELIGIA MEDITO, ENTUZIASMO.

Mistikulo.

Mit-o. FABELA RAKONTO PRI ANTIKVAJ DIOJ.

(Vidu Mitologio.)

Mitologi-o.

FABELAJ RAKONTOJ PRI LA DIOJ KAJ HEROOJ DE LA ANTIKVECO.

APOLO. ATLASO.

BAĤO. ESKULAPO.

HERKULESO. IRIDO.

DIANO. MARSO.

PROMETEO. VENUSO.

JANO. JUPITRO.

MERKURO. MINERVO.

Mitr-o. KAPVESTO DE EPISKOPO KC. PORTATA DUM RELIGIAJ CEREMONIOJ.

Diversformaj mitroj.

Mitul-o.
Speco de molusko.

Mizer-o. STATO INDA DE KOMPATO.

FELIĈAJ INFANOJ.

MIZERAJ INFANOJ.

Mizerulo.

1	MISERY	21	BIEDA
2	MISÉRE	22	BEDA
3	MISERIA	23	BIJEDA
4	MISERIA	24	NYOMOR
5	MISÉRIA	25	VORFNÎ E MADHE
6	MISIERGIA	26	HADA, VILETSUS
7	MISERIA	27	KURJUUS
8	MIZERIE	28	POSTS, TRÙKUMS
9	NOTH	29	VARGINGAS
10	ELLENDE	30	ZWAKHEID
11	ELENDIGHED	31	EYMD
12	ELENDIGHET	32	[illegible]
13	ELÀNDE	33	SEFALET
14	[illegible]	34	ΔΥΣΤΥΧΙΑ
15	NĘDZA	35	TRUENI
16	НУЖДА	36	تعاسة
17	НУЖДА, БѢДА	37	فقر ، بدبختی

18	ПОТРЕБА	38	[illegible]
19	НУЖДА	39	愁苦
20	BÍDA	40	悲惨

Mjel-o.

La nervsubstanco entenata en la spino. (Vidu Spino, Vertebro.)

Mobiliz-i. (TR.)
Pretigi por milito.

Mod-o. NEDAŬRA MORO PRI VESTOJ.

ĈAPELOJ DE LA LASTA MODO.

Model-o. OBJEKTO, KIUN ONI REPRODUKTAS.

MODELO

Modelas la buston de la fraŭlino.

Moder-a. NE TROA, NE EKSTREMA.



Malsategulo.

Supersatulo.



Modera manĝanto.

Modern-a. APARTENANTA AL LA NUNA EPOKO.

MODERNA. MALMODERNA.

Modest-a.
NE PRETENDEMA PRI SIAJ MERITOJ. SIMPLA, SENPOMPA.



Modesta. Malmodesta.

1 Malmodesta. 2 Modesta.

Malmodesta.

Modesta

Modesteco.

Modif-i. (TR.)
Parte ŝanĝi ion.

Modl-i. FORMI EL MOLIĜITA SUBSTANCO PLASTIKAJN OBJEKTOJN. (TR.)





Modlas per sablo.

Modul-i. (TR.)
Varii la intensecon de la voĉo.

Mok-i. (TR.) RIDINDIGI IUN AŬ ION.

Juna mokulo.

1	TO MOCK	21	VYSMIEVAT'SA
2	SE MOQUER	22	ROGATI SE
3	BURLARSE	23	RUGATI SE
4	CANZONARE	24	GÚNYOLNI
5	ZOMBAR	25	ME U TALL
6	FER BEFFA	26	PILKAMA
7	BURLAR-SE	27	PILKATA
8	A'ŞI BATE JOC	28	IZSMIET
9	SPOTTEN	29	PAJUOKTI
10	SPOTTEN	30	SPOTTEN
11	SPOTTE	31	GERA GYS AÐ.
12	SPOTTE	32	[illegible]
13	HÅNA	33	ISTIHZA ETMEK
14	[illegible]	34	ΠΕΡΙΠΑΙΖΩ
15	SZYDZIĆ, KPIĆ	35	[illegible]
16	НАСМЕХАТЬСЯ	36	[illegible]
17	ПРИСМИВАМЪ СЕ	37	[illegible]
18	ИСМЕВАТИ	38	[illegible]
19	КПИТИ	39	嘲笑
20	POSMÍVATI SE	40	嘲ける

Mol-a. FACILE CEDANTA AL PREMO.

MOLA. MALMOLA

NUKSO POMO

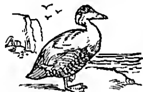
MALMOLA. MOLA.


MOLA ĈAPELO


MALMOLA ĈAPELO

1 SOFT 21 MAKKÝ
2 MOL, MOU 22 MEHEK
3 BLANDO 23 MEK, MEKAN
4 MOLLE 24 PUHA, LÁGY
5 MOLE 25 I (E) BUTË
6 LAM 26 PEHME
7 TOU 27 PEHMEÀ
8 MOALE 28 MĪKSTS
9 WEICH 29 MINKŠTAS
10 ZACHT 30 MALSCH
11 BLØD 31 MJÚKUR
12 BLØT 32 [illegible]
13 MJUK 33 YUMŞAK
14 [illegible] 34 ΜΑΛΑΚΟΣ
15 MIĘKKI 35 MEDDAL
16 МЯГКИЙ 36 [illegible]
17 МЕКЪ 37 [illegible]
18 МЕК 38 [illegible]
19 МЯГКИЙ 39 軟
20 MĚKKÝ 40 柔かい

Molanas-o. (SOMATERIA MOLLISSIMA.)



Molekul-o.
La plej malgranda ero de materio.

Molibden-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Mo, atompezo 96.0, eltrovita en 1782.

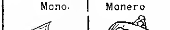
Molusk-o. SENVERTEBRA BESTO.
(Vidu Heliko, Ostro.)

Moment-o. TRE MALLONGA DAŬRO DE TEMPO.



Mon-o. STAMPITA METALDISKETO AŬ PRESITA PAPERFOLIO KUN DIFINITA VALORO.


Mono.


Monero


MONO. MONUJO.

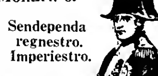
1 MONEY 21 PENIAZE
2 ARGENT 22 DENAR
3 DINERO 23 NOVAC
4 DENARO 24 PÉNZ
5 DINHEIRO 25 MONEDHË
6 MUNAIDA 26 RAHA
7 DINERS 27 RAHAA
8 BANI 28 NAUDA
9 GELD 29 PINIGAI
10 GELD 30 GELD
11 PENGE 31 PENINGAR
12 PENGER, [illegible] 32 [illegible]
13 PENGAR 33 AKÇE
14 [illegible] 34 ΧΡΗΜΑ
15 PIENIĄDZE 35 ARIAN
16 ДЕНЬГИ 36 [illegible]
17 ПАРИ 37 [illegible]
18 НОВЦИ 38 [illegible]
19 ГРОШІ 39 錢
20 PENÍZE 40 金錢.

Monaĥ-o. ANO DE RELIGIA SOCIETO DE SEKSAPURECO.


Monaĥoj.


Monaĥejo.

Monarĥ-o.
Sendependa regnestro. Imperiestro.



Monarĥi-o. LANDO REGATA DE MONARĤO.

Monat-o. DEKDUONO DE LA JARO.

APRILO 1929.

D	L	M	M	Ĵ	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Aprilo estas la kvara monato de la jaro.

1 MONTH 21 MESIAC
2 MOIS 22 MESEC
3 MES 23 MJESEC
4 MESE 24 HÓNAP, HO
5 MÊS 25 MUAJ
6 MAÏS 26 KUU
7 MÉS 27 KUUKAUSI
8 LUNĂ 28 MĒNESIS
9 MONAT 29 MÉNUO
10 MAAND 30 MAAND
11 MAANED 31 MÁNUÐUR
12 MÅNED 32 [illegible]
13 MÅNAD 33 AY
14 [illegible] 34 ΜΗΝ
15 MIESIĄC 35 MIS
16 МЕСЯЦ 36 [illegible]
17 МѢСЕЦЪ 37 [illegible]
18 МЕСЕЦ 38 [illegible]
19 МІСЯЦЬ 39 月
20 MĚSÍC 40 月

Mond-o. LA UNIVERSO.



La tutaĵo, kio ekzistas.

1 WORLD 21 SVET
2 MONDE 22 SVET
3 MUNDO 23 SVIJET
4 MONDO 24 VILAG
5 MUNDO 25 DYNJA-JA
6 MUOND 26 MAAILM
7 MÓN 27 MAAILMA
8 LUME 28 PASAULE
9 WELT 29 PASAULIS
10 WERELD 30 WERELD
11 VERDEN 31 HEIMUR
12 VERDEN 32 [illegible]
13 VÄRLD 33 DUNYA
14 [illegible] 34 ΚΟΣΜΟΣ
15 ŚWIAT 35 BYD
16 МИР, СВЕТ 36 دنيا، عالم
17 СВѢТЪ 37 دنيا
18 СВЕТ 38 [illegible]
19 СВІТ 39 世界
20 SVĚT 40 世界

Moned-o. (KORVUS MONEDULA)



Monogram-o.

Monokl-o.
Okulvitro por unu okulo.

Monolog-o. PAROLO AL SI MEM.

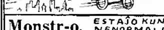
Monomani-o.
Frenezo je unu objekto.

Monopol-o. EKSKLUZIVA POSEDO, SOLA PRIVILEGIO POR FABRIKI AŬ VENDI KOMERCAĴON.

Monoteism-o.
Kredo je unu dio.

Monoteist-o.
Kredanto je unu dio.

Monoplan-o.

Monstr-o. ESTAĴO KUN NENORMALA FORMO.

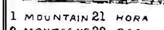




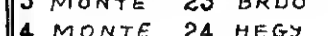
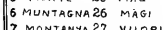
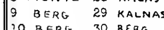
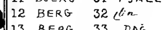
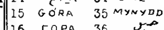
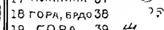
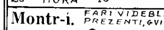
Mont-o. NATURA ALTAĴO DE LA TERO.



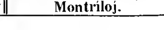




1 MOUNTAIN 21 HORA
2 MONTAGNE 22 GORA
3 MONTE 23 BRDO
4 MONTE 24 HEGY
5 MONTE 25 MAL
6 MUNTAGNA 26 MÄGI
7 MONTANYA 27 VUORI
8 MUNTE 28 KALNS
9 BERG 29 KALNAS
10 BERG 30 BERG
11 BJERG 31 FJALL
12 BERG 32 [illegible]
13 BERG 33 DAĞ
14 [illegible] 34 ΟΡΟΣ
15 GÓRA 35 MYNYDD
16 ГОРА 36 [illegible]
17 ПЛАНИНА 37 [illegible]
18 ГОРА, БРДО 38 [illegible]
19 ГОРА 39 山
20 HORA 40 山

Montr-i. FARI VIDEBLA, PREZENTI, GVIDI.



Montriloj.



1	TO SHOW	21	UKAZAT'
2	MONTRER	22	KAZATI
3	MOSTRAR	23	POKAZATI
4	MOSTRARE	24	MUTATNI
5	MOSTRAR	25	ME DÉFTY
6	MUSSER	26	NÄITAMA
7	MOSTRAR	27	OSOITTAA
8	A ARĂTA	28	RĀDĪT
9	ZEIGEN	29	PARODYTI
10	VERTOONEN	30	TOONEN
11	FOREVISE	31	BENDA Á
12	FOREVISE	32	ցուցել
13	VISA	33	GOSTERMEK
14	ווייזן	34	ΔΕΙΚΝΥΩ
15	POKAZYWAĆ	35	DANGOS
16	ПОКАЗЫВАТЬ	36	أرى
17	ПОКАЗАВАМЪ	37	نشان دادن
18	ПОКАЗАТИ	38	הראות
19	ПОКАЗУВАТИ	39	表現
20	UKÁZATI	40	示す

Monument-o. MEMORIGA KONSTRUO.



Mops-o.
Speco de hundo.



Mor-o. VIVMANIERO, KONDUTO.



Bonmora. Malbonmora.

1	HABIT, USAGE	21	MRAV
2	MOEURS	22	OBIČAJ
3	COSTUMBRES	23	OBIČAJ

4	COSTUMI	24	ERKÖLCS
5	COSTUME	25	ZAKONET
6	CUSTÜM	26	KOMME
7	COSTUM	27	TAPA
8	OBICEIU	28	IERAŠA
9	SITTE	29	PAPROTIS
10	ZEDEN	30	ZEDEN
11	SAEDER	31	SIÐUR
12	SEDER	32	սովորութիւն
13	SED	33	ADET, ÜLFET
14	זיט, מנהג	34	ΣΥΝΗΘΕΙΑ
15	OBYCZAJ	35	ARTER
16	ОБЫЧАЙ	36	عادة
17	ОБИЧАЙ	37	عادت، اسلوب
18	ОБИЧАЈ	38	מנהג
19	ЗВИЧАЙ	39	習慣
20	MRAV	40	風俗

Moral-o. REGULARO PRI HOMA KONDUTO.



Moralinstruo.

Morbil-o.



Infekta infana malsano.

Mord-i. (TR) VUNDI PER LA DENTOJ.



Mordema hundo.



Hundo hundon mordas.

1	TO BITE	21	KÚSAT'
2	MORDRE	22	GRISTÍ
3	MORDER	23	GRISTI
4	MORDERE	24	HARAPNI
5	MORDER	25	ME KAFSHU
6	MORDER	26	HAMMUSTAMA
7	MOSSEGAR	27	PURRA
8	A MUŞCA	28	KOST
9	BEISSEN	29	KĄSTI
10	BIJTEN	30	BIJTEN
11	BIDE	31	BÍTA
12	BITE	32	խածնել
13	BITA	33	ISIRMAK
14	בײַסן	34	ΔΑΓΚΑΝΩ
15	KĄSAĆ	35	BRATHU
16	КУСАТЬ	36	عض
17	ХАПЯ	37	گزیدن
18	УЈДАТИ	38	נשך
19	КУСАТИ	39	咬
20	KOUSATI	40	咬む

Morfin-o. OPIA MEDIKAMENTO UZATA KIEL DOLORKVIETIGILO.



Morfinulo.

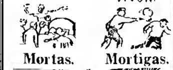
Morgaŭ. LA TAGO POST HODIAŬ
(Vidu Hieraŭ.)

1	TO-MORROW	21	ZAJTRA
2	DEMAIN	22	JUTRI
3	MAÑANA	23	SJUTRA
4	DOMANI	24	HOLNAP
5	AMANHÃ	25	NESËR
6	DAMAUN	26	HOMME
7	DEMÀ	27	HUOMENNA
8	MÂINE	28	RĪT (DIEN)
9	MORGEN	29	RYTOJ
10	MORGEN	30	MORGEN
11	IMORGEN	31	Á MORGUN
12	IMORGEN	32	վաղը
13	I MORGON	33	YARIN
14	מאָרגן	34	ΑΥΡΙΟΝ
15	JUTRO	35	YFORY
16	ЗАВТРА	36	غدا
17	УТРЕ	37	فردا
18	СУТРА	38	מחר
19	ЗАВТРА	39	明天
20	ZÍTRA	40	明日

Morĥel-o. (MORCHELLA) Speco de manĝebla fungo.



Mort-i. (NTR.) ĈESI VIVI. PERDI LA VIVON.



Mortas. Mortigas.



Mortinta.



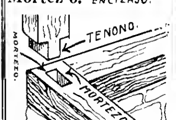
Mortigita. Memmortigo.

1	TO DIE	21	SMRT
2	MOURIR	22	SMRT
3	MORIR	23	UMRIJETI
4	MORIRE	24	MEGHALNI
5	MORRER	25	ME VDEK
6	MURIR	26	SUREMA
7	MORIR	27	KUOLLA
8	A MURI	28	MIRT
9	STERBEN	29	MIRTI
10	STERVEN	30	STERVEN
11	DØ	31	DEYJA
12	DØ	32	մեռնիլ
13	DÖ	33	ÖLMEK
14	שטאַרבן	34	ΠΕΘΑΙΝΩ
15	UMIERAĆ	35	MARW, ANGEN
16	УМИРАТЬ	36	يموت
17	УМИРАМЪ	37	مردن
18	УМИРАТИ	38	מות
19	УМИРАТИ	39	死
20	UMŘITI	40	死ぬ

Morter-o. MIKSAĴO EL KALKO KAJ SABLO POR CEMENTI LA BRIKOJN.



Mortez-o. ENĈIZAĴO.



Moru-o. (GADUS MORRHUA.)



Morus-o. (MORUS ALBA.)



Mosk-o. TRE AROMA SUBSTANCO EL LA GLANDOJ DE IAJ BESTOJ, PRECIPE LA KAPREOLO.

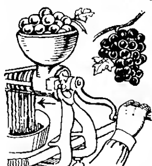
Moske-o. MAHOMETANA PREĜEJO.



Moskit-o. (CULEX MOSQUITO.)



Most-o.
La suko el vinberoj.



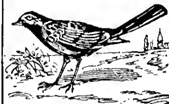
Moŝt-o.
Titolo de ĝentileco.



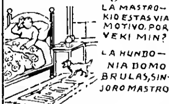
Mot-o. FRAZO CITITA DE IA AŬTORO, POR ESPRIMI IDEON.



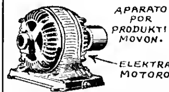
Motacil-o. (MOTACILLA.)



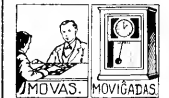
Motiv-o.
Kaŭzo de ago.



Motor-o.



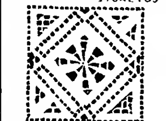
Mov-i. (TR) TRANSLOKIGI ION, IRIGI.





Joŝuo haltas la moviĝadon de la suno. (BIBLIO)

Mozaik-o. DESEGNAĴO EL KUNMETITAJ ŜTONETOJ



Mozaika planko.

Mucid-a.
ŜIMA ODORO



Mucida.

Mucida pano.

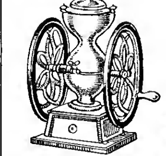


Freŝa. Mucida. Mucida.

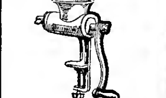
Muel-i. (TR.) PULVORIGI GRENON.



Muelejo.



Kafomuelilo.



Viandmuelilo.

1	TO MILL	21	MLIET'
2	MOUDRE	22	MLETI
3	MOLER	23	MLJETI
4	MACINARE	24	ŐRÖLNI
5	MOER	25	ME BLUJT
6	MOLLER	26	JAHVATAMA
7	MOLDRE	27	JAUHAA
8	A MĂCINA	28	MALT
9	MAHLEN	29	MALTI
10	MALEN	30	MALEN
11	MALE (KORN)	31	MALA
12	MALE (KORN)	32	աղալ
13	MALA	33	ÜĞÜTMEK
14	[illegible]	34	ΑΛΕΘΩ
15	MLEĆ	35	MELIN
16	МОЛОТЬ	36	طحن
17	МЕЛЯ	37	آسیا کردن
18	МЛЕТИ	38	טחן
19	МОЛОТИ	39	碾碎
20	MLÝTI	40	挽く

Muf-o. CILINDROFORMA PELTO POR VARMIGI LA MANOJN.



Mugil-o. (MUGIL)



Muĝ-i. ELIGI SONON KIEL BOVO, VENTO KC.



Vento muĝas. Ondoj muĝas.



Bovo kaj bovino muĝas.

Muk-o. Sekrecio de kelkaj membranoj de organismo.

Mukoz-o.
Muka membrano.
(Vidu Membrano).

Mul-o. IDO DE AZENO KAJ ĈEVALINO.



Muld-i. FLUIGI MOLIGITAN MASON EN UJON.



Muldilo.

Mult-a. GRANDA NEDIFINITA KVANTO, NOMBRO.





Multe da homoj.



Multe da birdoj.

1	MUCH, MANY	21	MNOHO
2	BEAUCOUP	22	MNOG
3	MUCHO	23	MNOGI
4	MOLTO	24	SOK
5	MUITO	25	SHUMË
6	BGER	26	PALJU
7	MÓLT	27	PALJON
8	MULT	28	DAUDZ
9	VIEL.	29	DAUG
10	VEEL	30	VEEL
11	MEGEN, MEGET	31	MARGUR
12	MEGEN, MEGET	32	շատ
13	MYCKET	33	ÇOK, KÜLLIYETLI
14	[illegible]	34	ΠΟΛΥ
15	WIELE	35	LLAWER
16	МНОГО	36	كثير
17	МНОГО	37	بسيار
18	МНОГО	38	הרבה
19	МНОГО	39	多
20	MNOHO	40	多くの

Multiplik-i. MULTOBLIGI.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
4	8	12	16	20	24	28	32	36	40
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70
8	16	24	32	40	48	56	64	72	80
9	18	27	36	45	54	63	72	81	90
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100

TABELO DE MULTIPLIKADO.

Mumi-o. KONSERVITA KADAVRO.

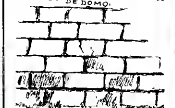


Mumio de Ramses II.

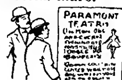
Munici-o. PROVIZO DA PULVO, KUGLOJ KC.



Mur-o. MASONAĴO, KIU KONSISTIGAS LA FLANKOJN DE DOMO.



Ŝtona muro.



MURANONCO.

1 WALL	21 MÚR
2 MUR	22 ZID, STENA
3 MURO	23 ZID, STIJENA
4 MURO	24 FAL
5 MURO, PAREDE	25 MUR
6 MÜR	26 MÜÜR, SEIN
7 MUR, PARET	27 SEINÄ
8 ZID, PERETE	28 SIENA
9 WAND	29 SIENA
10 MUUR, WAND	30 WAND
11 MUR, VAEG	31 VEGGUR
12 MUR, VEGG	32 պատ
13 VÄGG	33 DIVAR
14 جدار	34 ΤΟΙΧΟΣ
15 ŚCIANA	35 MUR, GWÂL
16 СТЕНА	36 حائط
17 СТЕНА	37 ديوار
18 СТЕНА	38 קיר
19 СТІНА	39 墻壁
20 STĚNA, ZED	40 壁

Muren-o. (MURAENA.) SPECO DE FIŜO.



Murmur-i. (NTR.) AŬDIGI MALKLARAN BRUON.



Mario aŭskultadas la pepadon de la birdoj kaj la murmuron de la folioj, kiuj estas skuataj de la vento.

Mus-o. (MUS.)



Muskaptilo.

Musk-o. (MUSCUS.) TRE DELIKATA VEGETAĴO.



1 MOSS	21 MOCH
2 MOUSSE	22 MAH
3 MUSGO	23 MAHOVINA
4 MUSCHIO	24 MOHA
5 MUSGO	25 PÚPËL
6 MÜS-CHEL	26 SAMMAL
7 MOLSA	27 SAMMAL
8 MUŞCHI	28 SÜNA
9 MOS	29 SAMANOS
10 MOS	30 MOS
11 MOS	31 MOSI
12 MOS	32 մամուռ
13 MOSSA	33 YOSUN
14 [illegible]	34 ΒΡΥΟΝ
15 MECH	35 MWSOG
16 MOX	36 طحلب
17 МѢХЪ	37 يلقوگياهيست
18 МАХОВИНА	38 [illegible]
19 MOX	39 苔草
20 MECH	40 苔

Muskat-o. (MYRISTICA FRAGRANS.) SPECO DE ARBO, EL KIES NUKSOJ ONI EKSTRAKTAS AROMAN OLEON.

Musked-o. SPECO DE MALNOVA PAFILO.

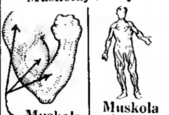


Muskedisto.

Muskol-o LA KARNAJ FIBROJ DE LA KORPO.



Muskolaj fibroj.



Muskolo. Muskola sistemo.

Muslin-o.



Mustard-o. Sinapo.



La kreskaĵo, el kiu oni faras mustardon.



Mustardujo.

1 MUSTARD	21 HORČICA
2 MOUTARDE	22 GORČICA
3 MOSTAZA	23 GORUŠICA
4 MOSTARDA	24 MUSTÁR
5 MOSTARDA	25 HARDÁLL
6 MUSTAADA	26 SINEP
7 MOSTAÇA	27 SINAPPI
8 MUŞTAR	28 SINEPES
9 SENF	29 GARSVYČIOS
10 MOSTERD	30 MOSTAARD
11 SENNOP	31 MUSTARÐUR
12 SENNEP	32 մանանեխ
13 SENAP	33 HARDAL
14 [illegible]	34 Σινάπι, μουστάρδα
15 MUSZTARDA	35 MWSTAROD
16 ГОРЧИЦА	36 خردل
17 ГОРЧИЦА	37 خردل
18 ГОРУШИЦА	38 חַרְדָּל
19 ГІРЧИЦЯ	39 芥子泥
20 HOŘČICE	40 芥子

Mustel-o. (MUSTELA MARTES.)



Muŝ-o. (MUSCA DOMESTICA.)



1 FLY (A)	21 MUCHA
2 MOUCHE	22 MUHA
3 MOSCA	23 MUHA
4 MOSCA	24 LÉGY
5 MOSCA	25 MIZË
6 MUOS-CHA	26 KÄRBES
7 MOSCA	27 KÄRPÄNEN
8 MUSCA	28 MUŠA
9 FLIEGE	29 MUSÉ
10 VLIEG	30 VLIEG
11 FLUE	31 FLUGA
12 FLUE	32 ճանճ
13 FLUGA	33 SINEK
14 [illegible]	34 MYIA
15 MUCHA	35 GWIBEDYN
16 МУХА	36 بطير
17 МУХА	37 مگس
18 МУХА	38 זבוב
19 МУХА	39 飛蚊
20 MOUCHA	40 蠅

Mut-a. NE POSEDANTA LA PAROLKAPABLON.



LI NE POVAS PAROLI, ĈAR LI ESTAS MUTA.

1 DUMB	21 NEMÝ
2 MUET	22 MUTAST
3 MUDO	23 NIJEM
4 MUTO	24 NÉMA
5 MUDO	25 VUV
6 MÜT	26 TUMM
7 MUT	27 MYKKÄ
8 MUT	28 MĒMS
9 STUMM	29 NEBYLIS
10 STOM	30 STOM
11 STUM	31 MÁLLAUS
12 STUM	32 համր
13 STUM	33 DILSIZ
14 [illegible]	34 ΒΟΥΒΟΣ
15 NIEMY	35 MUD
16 НЕМОЙ	36 أبكم · اخرس
17 НѢМЪ	37 لال · گنگ
18 НЕМ	38 אִלֵם
19 НІМИЙ	39 啞的
20 NĚMÝ	40 啞の

Muz-o.
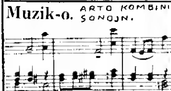
Ĉiu el la naŭ grekaj diinoj de la sciencoj kaj belartoj.



Muze-o.
Kolektejo de sciencaj aŭ artaj objektoj.



Muzik-o. ARTO KOMBINI SONOJN.



Muzikaĵo.



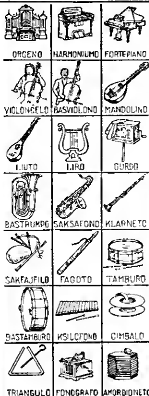
Muzikema.



Muzikistaro.



Muzikiloj.



Muzikiloj.



Famaj muzikistoj.

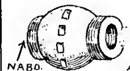


-n.
Finiĝo de la akuzativo. (Vidu Akuzativo.)





Nab-o. Aksingo.



Naci-o. CIVITANARO DE UNU LANDO KAJ UNU LINGVO.



Kelke da nacianoj.

1	NATION	21	NÁROD
2	NATION	22	NAROD
3	NACIÓN	23	NAROD
4	NAZIONE	24	NEMZET
5	NAÇÃO	25	KOMB
6	NAZIUN	26	RAHVUS
7	NACIÓ	27	KANSAKUNTA
8	NATIUNE	28	NAZIJA
9	NATION	29	TAUTA
10	NATIE, VOLK	30	NATIE
11	NATION	31	ÞJÓÐ
12	NASJON	32	ազգ
13	NATION	33	MILLET
14	[illegible]	34	ΕΘΝΟΣ
15	NARÓD	35	CENEDL
16	НАЦИЯ	36	امة
17	НАЦИЯ	37	ملت
18	НАРОД	38	[illegible]
19	НАРІД	39	國民
20	NÁROD	40	國家國民

Naft-o. KRUDA PETROLO.

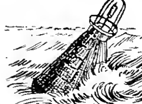
Naftalin-o. SOLIDA BLANKA FORTE ODORANTA KARBONHIDRATO.

Naĝ-i. SIN MOVI SUR LA AKVO

Li naĝas.



NAĜILOJ.



Naĝbarelo.

1	TO SWIM	21	PLAVAT'
2	NAGER	22	PLAVATI
3	NADAR	23	PLIVATI
4	NUOTARE	24	ÚSZNI
5	NADAR	25	ME BÂ NOT
6	NUDER	26	UJUMA
7	NEDAR	27	UIDA
8	A ÎNNOTA	28	PELDĒT
9	SCHWIMMEN	29	PLAUKTI
10	ZWEMMEN	30	ZWEMMEN
11	SVØMME	31	SYNDA
12	SVØMME	32	լողալ
13	SIMMA	33	YÜZMEK
14	[illegible]	34	ΚΟΛΥΜΒΩ
15	PŁYWAĆ	35	NOFIO
16	ПЛАВАТЬ	36	[illegible]
17	ПЛАВАМЪ	37	شنا کردن
18	ПЛИВАТИ	38	[illegible]
19	ПЛИВАТИ	39	游泳
20	PLOUTI	40	泳ぐ

Naiv-a. KREDEMA KAJ MALKAŜEMA KIEL INFANO.

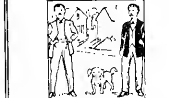


Naiveco.

Najad-o.
Greka diino de akvo.



Najbar-o. APUDLOĜANTA HOMO AŬ NACIO



Petro kaj Johano estas najbaroj.

1	NEIGHBOR	21	SÚSED
2	VOISIN	22	SOSED
3	VECINO	23	SUSJED
4	VICINO	24	SZOMSZÉD
5	VISINHO	25	AFER
6	CHANTUNAIS	26	NAABER
7	VEÍ	27	NAAPURI
8	VECIN	28	KAIMIŅŠ
9	NACHBAR	29	KAIMYNAS
10	BUURMAN	30	BUURMAN
11	NABO	31	NÁBÚI
12	NABO	32	դրացի
13	GRANNE	33	KOMŞU

14 [illegible] 34 ΓΕΙΤΩΝ
15 SĄSIAD 35 CYMYDOG
16 СОСЕД 36 جار، جيران
17 СЪСЕДЪ 37 [illegible]
18 СУСЕД 38 [illegible]
19 СУСІД 39 [illegible]
20 SOUSED 40 [illegible]

Najl-o.

Najlo. Najlego.

Najletoj.

Najtingal-o. (LUSCINIA.)

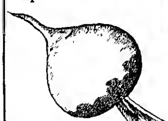


Speco de kantobirdo.

Nanken-o.

Speco de flava kotona teksaĵo.

Nap-o. (BRASSICA NAPUS.)



Narcis-o.

(NARCISSUS.)



Narkot-i. (TR) Sensentigi.



Narkotik-o.

DROGO, PER KIU ONI SENSENTIGAS.

Narval-o. (MONODON MONOCERUS.)



Nas-o.

SPECO DE KORBO POR KAPTI FIŜOJN.

Nask-i. (TR.)

PRODUKTI IDON.

Naskiĝo.

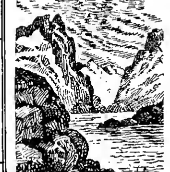
1 GIVE BIRTH 21 RODIT'
2 ENFANTER 22 RODITI
3 ENGENDRAR 23 RODITI
4 DARE ALLA LUCE 24 SZÜLNI
5 DAR Á LUZ 25 ME PJELL
6 PARTURIR 26 SUNNITAMA
7 ENGENDRAR 27 SYNNYTTAA
8 A NAŞTE 28 DZEMDĒT
9 GEBÄREN 29 GIMDYTI
10 BAREN 30 BAREN
11 FØDE 31 FAEDA
12 FØDE 32 [illegible]
13 FRAMFØDA 33 DOĞURMAK
14 [illegible] 34 ΓΕΝΝΩ
15 RODZIĆ 35 GENI
16 РОЖДАТЬ 36 ولد
17 РАЖДАМЪ 37 زائيدن
18 РОДИТИ 38 [illegible]
19 РОДИТИ 39 生産
20 RODITI 40 生む

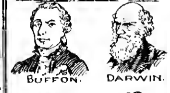
Natri-o.

Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Na, atompezo 22.997, eltrovita en 1807.

Natur-o.

TUTAĴO DE ĈIO KIO EKZISTAS





BUFFON. DARWIN.



AUDUBON. CUVIER.

Famaj naturistoj

1 NATURE 21 PRIRODA
2 NATURE 22 NARAVA
3 NATURALEZA 23 PRIRODA
4 NATURA 24 TERMÉSZET
5 NATUREZA 25 NATYRË
6 NATUR 26 LOODUS
7 NATURA 27 LUONTO
8 NATURĂ 28 DABA
9 NATUR 29 GAMTA
10 NATUUR 30 NATUUR
11 NATUREN 31 NÁTTÚRA
12 NATUREN 32 [illegible]
13 NATUR 33 TABIAT
14 [illegible] 34 ΦΥΣΙΣ
15 NATURA 35 NATUR
16 ПРИРОДА 36 طبيعة
17 ПРИРОДА 37 طبيعت
18 ПРИРОДА 38 [illegible]
19 ПРИРОДА 39 天性
20 PŘÍRODA 40 自然, 天性

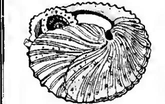
Naturalism-o.

Simpla natura stato.

Naŭ. → 9.

Dek-naŭ. → 19.
Naŭdek. → 90.

Naŭtil-o. (NAUTILUS.)



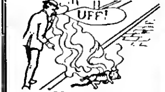


Naŭz-i. (TR.)

KAŬZI SENTON DE ABOMENO.



Naŭza vermo. Naŭza gusto.



Naŭzaĵo.

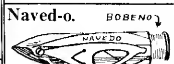
1 NAUSEATE 21 OŠKLIVIT' SA
2 DÉGOÛTER 22 GNUSITI
3 DAR NÁUSEAS 23 GADITI
4 DISGUSTARE 24 UNDORÍTANI
5 NAUZEAR 25 ME NEVERIT
6 DISGUSTER 26 SÜDAMEPÖÖRITUS
7 FER BASQUEIG 27 OKSETTAA
8 A SCÂRBI 28 APŠĶEBINĀT
9 UEBELKEIT ERREGEN 29 KOKTUMAS
10 WALGEN 30 DOEN WALGEN

11 VAEKKE KVALME 31 VELGJA
12 VEKKE KVALME 32 [illegible]
13 KVÄLJA 33 MIDE BULANMAK
14 [illegible] 34 ΑΝΑΓΟΥΛΙΑΖΩ
15 MDLIĆ 35 CLAFYCHU
16 ТОШНИТЬ 36 غثيان
17 БЛЪВА СЕ 37 تهوع
18 ГАДИТИ 38 [illegible]
19 МЛОЇТИ 39 [illegible]
20 OŠKLIVITI SE 40 嘔吐を催す

Nav-o.

PREĜEJA IREJO DE LA PORDO ĜIS LA ĤOREJO.

Naved-o.



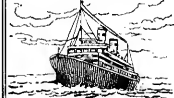
NAVEDO DE KUDROMAŜINO.

Navigad-o.

(VIDU NAVIGACIO.)

Navigaci-o.

Ŝipveturado.



Naz-o.

FLARORGANO.



NAZO. NAZTRUO. NAZETULO.

NAZEGULO. NAZUMO. NAZETO.

NAZTUKO. ŜIPNAZO. PURIGAS LA NAZON.

1 NOSE 21 NOS
2 NEZ 22 NOS
3 NARIZ 23 NOS
4 NASO 24 ORR
5 NARIZ 25 HUNDË
6 NES 26 NINA
7 NAS 27 NENÄ
8 NAS 28 DEGUNS
9 NASE 29 NOSIS
10 NEUS 30 NEUS
11 NAESE 31 NEF
12 NESE 32 [illegible]
13 NÄSA 33 BURUN
14 [illegible] 34 MYTH
15 NOS 35 TRWYN
16 НОС 36 انف
17 НОСЪ 37 بينى
18 НОС 38 [illegible]
19 НІС 39 [illegible]
20 NOS 40 [illegible]

Ne. INTERJEKCIO ESPRIMANTA MALKONSENTON, RIFUZON.



1 NO, NOT	21 NIE
2 NON, NE PAS	22 NE
3 NO	23 NE
4 NO, NON	24 NEM, NE
5 NÃO	25 JO, NUK
6 NA, NUN	26 EI, MITTE
7 NO	27 EI
8 NU	28 NE, NĒ
9 NEIN, NICHT	29 NE
10 NIET, NEEN	30 NIET
11 IKKE, NE	31 NEI, EKKI
12 IKKE, NEI	32 [illegible]
13 NEJ, INTE	33 YOK, HAYR
14 [illegible]	34 OXI, MH
15 NIE	35 NAGE, NA
16 HE, HET	36 لا، ليس
17 HE	37 [illegible]
18 HE	38 [illegible]
19 HI	39 不
20 NE, NIKOLIV	40 否, しない

Nebul-o. DENSA VAPORO EN LA ATMOSFERO.



1 FOG	21 HMLA
2 BROUILLARD	22 MEGLA
3 NIEBLA	23 MAGLA
4 NEBBIA	24 KÖD, HOMÁLY
5 NÉVOA	25 MJERGULLË
6 TSCHIERA	26 UDU
7 BOIRA	27 USVA
8 CEAŢĂ	28 MIGLA
9 NEBEL	29 RŪKAS
10 NEVEL	30 NEVEL
11 TAAGE	31 ÞOKA
12 TÅKE	32 [illegible]
13 DIMMA	33 PUS
14 [illegible]	34 OMIXAH
15 MGŁA	35 NIWL
16 ТУМАН	36 ضباب
17 МЪГЛА	37 [illegible]
18 МАГЛА	38 [illegible]
19 МРАКА	39 霧
20 MHLA	40 霧

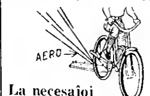
Nebuloz-o. AMASO DA NEDISTINGEBLAJ ASTROJ.



Neces-a. NEPRE BEZONATA.







La necesaĵoj por vivantaj estaĵoj.



Necesejo.

1 NECESSARY	21 NÚTNY
2 NÉCESSAIRE	22 POTREBEN
3 NECESARIO	23 POTREBAN
4 NECESSARIO	24 SZÜKSÉGES
5 NECESSARIO	25 E NEVOJSHME
6 NECESSARI	26 TARVILINE
7 NECESSARI	27 VÄLTTÄMÄTÖN
8 NECESAR	28 NEPIECIEŠAMS
9 NÖTHIG	29 REIKALINGAS
10 NOODIG	30 NOODIG
11 NØDVENDIG	31 NAUÐSYNLEGUR
12 NØDVENDIG	32 [illegible]
13 NODVÄNDIG	33 LAZIM
14 [illegible]	34 ANAΓKAIOΣ
15 NIEZBĘDNY	35 ANGHENRAID
16 НЕОБХОДИМЫЙ	36 ضروري
17 НУЖЕНЪ	37 لازم
18 ПОТРЕБАН	38 [illegible]
19 ПОТРІБНИЙ	39 必須
20 POTŘEBNÝ	40 必要な

Negativ-a. NEA.



Negativo. Pozitivo.



Neglekt-i. Neatenti.

Neglektas la infanon.

Neglig-o. HEJMA SENCEREMONIA VESTO.



Negoc-o. MONA AFERO, ENTREPRENO.



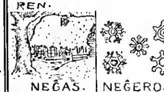
1 TRANSACTION	21 ZÁROBKOVE
2 AFFAIRE	22 KUPČIJA
3 NEGOCIO	23 TRGOVINA
4 COMMERCIO	24 ANYAGIAS
5 NEGOCIAR	25 DYQAN
6 NEGOZI	26 ÄRI
7 NEGOCI	27 (LIIKE-)TOIMI
8 AFACERE	28 DARĪJUMS
9 GESCHÄFT	29 UŽSIEMIMAS, PREKIAUTI
10 HANDELSZAKEN	30 HANDEL
11 FORRETNING	31 ATVINNA
12 FORRETNING	32 [illegible]
13 AFFÄR	33 MUAMELE
14 [illegible]	34 Ἐργασία (ἐμπορ.)
15 ZAJĘCIE	35 BUSNES
16 ДЕЛО	36 معاملة
17 СДѢЛКА	37 [illegible]
18 ТРГОВИНА	38 [illegible]
19 ПРЕДПРИЯТИЕ	39 手続
20 OBCHOD	40 商賣取引

Negr-o.



NEGRINO. NEGRO.

Neĝ-o. GLACIĜINTA AKVO-VAPORO FALANTA TEREN.



NEĜAS. NEĜEROJ.



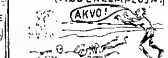
NEĜKOVRITA DOMO. NEĜBLOVADO. NEĜSUO. NEĜA HOMO.



LUDAS PER NEĜOBULOJ

1 SNOW	21 SŇAH
2 NEIGE	22 SNEG
3 NIEVE	23 SNIJEG
4 NEVE	24 HÓ
5 NEVE	25 BORE
6 NAIV	26 LUMI
7 NEU	27 LUMI
8 ZĂPADĂ	28 SNIEGS
9 SCHNEE	29 SNIEGAS
10 SNEEUW	30 SNEEUW
11 SNE	31 SNJÓR
12 SNE	32 [illegible]
13 SNÖ	33 KAR
14 [illegible]	34 XIΩN
15 ŚNIEG	35 EIRA
16 СНЕГ	36 ثلج
17 СНѢГЪ	37 برف
18 СНЕГ	38 [illegible]
19 СНІГ	39 雪
20 SNÍH	40 雪

Nek. KAJ NE. (VIDU EKZEMPLOJN.)



La malfeliĉulo troviĝas en la dezerto, kie nek pano nek akvo estas havebla.

1 NEITHER	21 ANI-ANI
2 NI-NI	22 NITI-NITI
3 NI-NI	23 NITI-NITI
4 NÈ-NÈ	24 SEM-SEM
5 NEM	25 AS-AS
6 NE-NE	26 EI-EGA
7 NI...NI	27 EI-EIKA
8 NICI	28 NEDZ-NEDZ
9 WEDER-	29 NEI...NEI...
10 NOCH-NOCH	30 NOCH-NOCH
11 HVERKEN-ELLER	31 NJE, OG EKKI
12 HVERKEN-ELLER	32 [illegible]
13 HVAKEN-ELLER	33 NE...NÈ
14 [illegible]	34 OYTE...OYTE
15 ANI-ANI	35 NA...NAC
16 НИ-НИ	36 ولا حتى
17 НИТО, НИ...НИ	37 [illegible]
18 НИТИ-НИТИ	38 [illegible]
19 НІ...НІ	39 [illegible]
20 ANI-ANI	40 も しせず

Mi renkontis **nek** lin **nek** lian patron. Li neniam koleris **nek** min **nek** vin. Li ne kantas **nek** ludas. Restas **nek** konsilo **nek** konsolo. **Nek** mi **nek** li estis tie. **Nek** ĝojo **nek** malĝojo

daŭras eterne. Nun ni parolas **nek** pri via gento **nek** pri mia, respondis la profeto. Malgraŭ tio mi volas vin mordi, por ke poste vi ne faru malbonon al miaj filoj **nek** al aliaj de mia gento. La virineto nun jam estis muta, povis jam **nek** kanti **nek** paroli.

Nekrolog-o.
Presita sciigo pri ĵus mortinta persono.

Nektar-o. LA VINO DE LA DIOJ. TRE BONGUSTA TRINKAJO.

Nenia. De neniu speco.



1 NO KIND — 21 NIJAKÝ
2 NUL, AUCUN — 22 NIKAK
3 NINGUNO — 23 NIKAKAV
4 DI NESSUNA SPECIE — 24 SEMMIFÉLE
5 NENHUM — 25 ASNJË
6 ÜNGÜN-A — 26 EI MINGISUGUNE
7 CAP — 27 EI MINKÄÄNLAINEN
8 DE NICI UN FEL — 28 NEKĀDS
9 KEIN, KEINERLEI — 29 JOK, NEI KOKS
10 GEEN ENKEL — 30 GEEN
11 INGEN SLAGS — 31 EINSKISKONAR
12 INGEN SLAGS — 32 ոչ ինչ
13 INGEN SORTS — 33 HIÇ BIR NEV
14 קיין פּלע — 34 ΟΥΔΕΝ ΕΙΔΟΣ
15 ŻADEN — 35 DIM MATHO
16 НИКАКОЙ — 36 لا نوع
17 НИКАКЪВЪ — 37 هيچ نوع
18 НИКАКАВ — 38 [illegible]
19 НІЯКИЙ — 39 不同
20 NIJAKÝ, -A, -E — 40 [illegible] せず

Nenial. Pro neniu kaŭzo



1 FOR NO REASON — 21 Z ŽIADNEHO DOVODU
2 POUR AUCUNE RAISON — 22 Z NOBENEGA VZROKA
3 POR NINGÚN MOTIVO — 23 ZA NIŠTA
4 P. NESS. MOTIVO — 24 SEMMIÉRT
5 POR NENHUM MOTIVO — 25 PËR ASNJË SHKAK
6 OUR D'ÜNGÜN MOTIV — 26 EI MILLEGIPARAST
7 PER CAP RAÓ — 27 EI SYY
8 PENTRU NICI UN MOTIV — 28 NEKADA IEMESLA DĒĻ
9 AUS KEINEM GRUNDE — 29 NĖ DĖL KO
10 NERGENS OM — 30 NERGENS OM
11 IKKE AF NOGEN GRUND — 31 EINSKIS VEGNA
12 IKKE AV NOGEN GRUNN — 32 [illegible]
13 AV INGEN ORSAK — 33 BILA SEBEB
14 [illegible] — 34 ΓΙΑ ΚΑΜΜΙΑΝ ΑΙΤΙΑΝ
15 Z ŻADNEJ PRZYCZYNY — 35 DIM ACHOS
16 ЗА НЕЧТО — 36 بلا سبب
17 ЗА НИЩО — 37 هيچطور
18 ЗА НИШТА — 38 [illegible]
19 БЕЗ ПРИЧИНИ — 39 無理
20 ŽIADNEHO DOVODU — 40 [illegible]

Neniam. En neniu tempo



1 NEVER — 21 NIKDY
2 NE-JAMAIS — 22 NIKOLI
3 NUNCA — 23 NIKADA
4 NON MAI — 24 SEMMIKOR
5 NUNCA — 25 KURRË
6 MÊ (MAI) — 26 HALGI
7 MAI — 27 EI KOSKAAN
8 NICIODATĂ — 28 NEKAD
9 NIEMALS — 29 NIEKUOMĖT
10 NOOIT — 30 NOOIT
11 ALDRIG — 31 ALDREI
12 ALDRI — 32 երբեք
13 ALDRIG — 33 ASLA
14 קיין מאָל — 34 ΠΟΤΕ
15 NIGDY — 35 NID BYTH
16 НИКОГДА — 36 ابدا
17 НИКОГА — 37 هيچوقت
18 НИКАДА — 38 [illegible]
19 НІКОЛИ — 39 永不
20 NIKDY — 40 決して せず

Nenie. En neniu loko.



1 NOWHERE — 21 NIKDE
2 NULLE PART — 22 NIKJER
3 EN NINGUNA PARTE — 23 NIGDJE
4 IN NESSUN LUOGO — 24 SEHOL
5 EM PARTE ALGUMA — 25 NË ASNJË VËNT, FARKUNT
6 INÜNGÜR — 26 EI KUSKIL
7 EN LLOC — 27 EI MISSÄÄN
8 NICĂIREA — 28 NEKUR
9 NIRGENDS — 29 NIEKUR
10 NERGENS — 30 NERGENS
11 INTEDSTEDS — 31 HVERGI
12 INGENSTEDS — 32 [illegible]
13 INGENSTÄDES — 33 HIÇ BIR YERDE
14 [illegible] — 34 ΠΟΥΘΕΝΑ
15 NIGDZIE — 35 NID YN UNLLE
16 НИГДЕ — 36 لا مكان
17 НИГДЕ — 37 هيچ جا
18 НИГДЕ — 38 [illegible]
19 НІГДЕ — 39 無地
20 NIKDE — 40 何處にも せず

Neniel. En nenia maniero



1 NO HOW — 21 NIJAK
2 NULLEMENT — 22 NIKAKOR
3 DE NINGÚN MODO — 23 NIKAKO
4 IN NESSUN MODO — 24 SEMMIKÉP
5 POR FORMA ALGUMA — 25 NË ASNJË MËNYRË
6 IN ÜNGÜNA MANIERA — 26 EI KUNAGI
7 DE CAP MANERA — 27 EI MITENKÄÄN
8 IN NICI UN MOD — 28 NEKĀDI
9 AUF KEINE ART — 29 NIEKAIP
10 GEENSZINS — 30 GEENSZINS
11 INGENLUNDE — 31 ENGAN VEGINN
12 INGENLUNDE — 32 [illegible]
13 INGALUNDA — 33 HIÇ BIR SURETLE
14 [illegible] — 34 ΜΕ ΚΑΝΕΝΑ ΤΡΟΠΟΝ
15 W ŻADEN SPOSÓB — 35 NID SUT YN Y BYD
16 НИКАК — 36 لا طريقة
17 НИКАКЪ — 37 هيچطور
18 НИКАКО — 38 [illegible]
19 НІЯКИМ СПОСОБОМ — 39 不怎様
20 NIJAK — 40 どうしても せず

Nenies. De neniu.



1 NO ONE'S — 21 NIČÍ
2 DE (A) PERSONNE — 22 NIKOGAR
3 DE NADIE — 23 NIČIJI
4 DI NESSUNO — 24 SENKIÉ
5 DE NINGUEM — 25 (I, E) ASNJIU, E KURKUJT
6 DAD ÜNGÜN — 26 EI KELLEGI
7 DE NINGÚ — 27 EI KENENKÄÄN
8 AL NIMĂNUI — 28 NEVIENAM
9 NIEMANDES — 29 NIEKIENO
10 NIEMANDS — 30 NIEMANDS
11 INGENS — 31 EINSKIS
12 INGENS — 32 [illegible]
13 INGENS — 33 HIÇ BIRININ
14 [illegible] — 34 ΟΥΔΕΝΟΣ
15 NICZYJ — 35 EIDDO NEB
16 НИЧЕЙ — 36 لا لاحد
17 НИЧИЙ — 37 مال هيچكس
18 НИЧИЈ — 38 [illegible]
19 НІЧИЙ — 39 無人的
20 NIČÍ — 40 誰のも せず

Nenio. Nenia kvanto.



1 NOTHING — 21 NIČ
2 RIEN — 22 NIČ
3 NADA — 23 NIŠTA
4 NIENTE — 24 SEMMI
5 NADA — 25 ASGJË, FARGJÄJE
6 ÜNGUOTTA — 26 EI MISKI
7 RES — 27 EI MITÄÄN
8 NIMIC — 28 NEKAS
9 NICHTS — 29 NIEKAS
10 NIETS — 30 NIETS
11 INTET — 31 EKKERT
12 INTET — 32 [illegible]
13 INTET — 33 HIÇ BIR ŞEY
14 [illegible] — 34 ΤΙΠΟΤΕ
15 NIC — 35 DIM
16 НИЧТО — 36 لا شيء
17 НИЩО — 37 هيچ چيز
18 НИШТА — 38 [illegible]
19 НІЧО — 39 無
20 NIC — 40 何物も せず

Neniom. NENIA KVANTO DA.



1 NONE — 21 NIČ
2 RIEN D. TOUT — 22 NIČ
3 NADA — 23 NIŠTA
4 NIENTE AFFATTO — 24 SEMENNYI
5 NADA ABSOLUTAMENTE — 25 ASPAKË
6 ÜNGUOTTA — 26 EI MIDAGI
7 GENS — 27 EI MITÄÄN
8 NIMIC — 28 NECIK
9 NICHTS — 29 NEIKIEK
10 NIETS ERVAN — 30 NIETS ERVAN
11 INGENTING — 31 ALLS EKKERT
12 INGENTING — 32 [illegible]
13 ICKE DET MINSTA — 33 HIÇ BIRI
14 [illegible] — 34 ΚΑΘΟΛΟΥ
15 NIC — 35 DIM MYMRYN
16 НИСКОЛЬКО — 36 [illegible]
17 НИКОЛКО — 37 هيچقدر
18 НИ У КОЛИКО — 38 [illegible]
19 НІЧО — 39 没有
20 PRANIC — 40 少しも せず

Neniu. NENIA PERSONO.



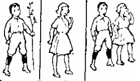
1 NOBODY — 21 NIKTO
2 PERSONNE — 22 NIKDO
3 NADIE — 23 NIKO
4 NESSUNO — 24 SENKI
5 NINGUEM — 25 ASNJË, ASKUSH FARNJERIU
6 ÜNGÜN — 26 EI KEEGI
7 NINGÚ — 27 EI KUKAAN
8 NIMENI — 28 NEVIENS
9 NIEMAND — 29 NIEKAS
10 NIEMAND — 30 NIEMAND
11 INGEN — 31 ENGINN
12 INGEN — 32 [illegible]
13 INGEN — 33 HIÇ BIRADEM
14 [illegible] — 34 ΟΥΔΕΙΣ
15 NIKT — 35 NEB
16 НИКТО — 36 لا احد
17 НИКОЙ — 37 هيچكس
18 НИКО — 38 [illegible]
19 НІХТО — 39 無人
20 NIKDO — 40 何人も せず

Neodimi-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Nd, atompezo 144.27, eltrovita en 1885.

Neologism-o. Nova, antaŭe neuzita vorto aŭ esprimo.

Neon-o. Ĥemia elemento, gaso, simbolo- Ne, atompezo 20.183, eltrovita en 1898.

Nep-o. FILO DE FILO AŬ DE FILINO.



Nepo. Nepino. Genepoj.

1 GRANDSON	21 VNUK
2 PETIT-FILS	22 VNUK
3 NIETO	23 UNUK
4 NIPOTINO	24 UNOKA
5 NETO	25 NIP (I GJYSHIT)
6 ABIEDI	26 LAPSELAPS
7 NÉT	27 TYTTÄRENPOIKA
8 NEPOT (DE FIU)	28 DĒLA DĒLS MEITAS DĒLS
9 ENKEL	29 ANŪKAS
10 KLEINZOON	30 KLEINZOON
11 BARNEBARN	31 SONAR- EÐA DÓTTURSONUR
12 BARNEBARN	32 Թոռ
13 SONSON, DOTTERSON	33 TORUN
14 [illegible]	34 ΕΓΓΟΝΟΣ
15 WNUK	35 ŴYR
16 ВНУК	36 ابن الابن
17 ВНУКЪ	37 نوه
18 УНУК	38 [illegible]
19 ВНУК	39 孫子
20 VNUK	40 孫

Nepotism-o. Trouzo de sia povo por havigi oficojn al siaj parencoj.

Nepr-a. ABSOLUTE NECESA. Por vivi ni nepre devas



Manĝi. Trinki. Dormi.

1 BY ALL MEANS	21 VESKRZ
2 INFAILLIBLEMENT	22 VSEKAKOR
3 IRREMISIBLE	23 BEZUVJETNO
4 IMMANCABILMENTE	24 OKVETLEN
5 ABSOLUTAMENTE	25 PA DYSHIM
6 ABSOLUTAMAING	26 TINGIMATA
7 IRREMISIBLEMENT	27 VÄLTTÄMÄTTÖMÄSTI
8 NEAPARAT	28 VISĀDĀ ZIŅĀ
9 DURCHAUS	29 BŪTINAI
10 VOLSTREKT	30 ONFEILBAAR
11 UVILKAARLIG	31 AREIÐANLEGA
12 UBETINGET	32 [illegible]
13 OVILKORLIGEN	33 HER VECHLE
14 [illegible]	34 ΜΕ ΚΑΘΕ ΤΡΟΠΟΝ
15 KONIECZNIE	35 DI-FFAEL
16 НЕПРЕМЕННО	36 طبعا، كيفما
17 НЕПРЕМѢННО	37 حتما، يقينا
18 БЕЗУВЕТНО	38 [illegible]
19 КОНЕЧНО	39 全然
20 VESKRZ	40 必ずきっと

Nerv-o. ORGANO DE SENTUMO.



NERVO.

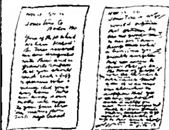


NERVA SISTEMO.

Nest-o. LOĜEJO KONSTRUITA DE BIRDOJ.



Net-a. NEKONFUZA, PRECIZA.



Neta skribaĵo. Malneta skribaĵo.

Neŭralgi-o. FORTA DOLORO DE NERVO.

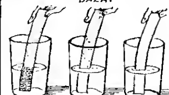


Neŭralgia kapdoloro.

Neŭrasteni-o. Nerva malsano.



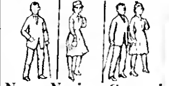
Neŭtr-a. NEK ACIDA NEK BAZA.



Acida. Baza. Neŭtra.

Neŭtral-a. Neŭtra, ne partoprenanta en ...

Nev-o. FILO DE FRATO AŬ FRATINO.



Nevo. Nevino. Genevoj.

1 NEPHEW	21 SYNOVEC
2 NEVEU	22 NEČAK
3 SOBRINO	23 NEĆAK
4 NIDO	24 UNOKAÖCS
5 SOBRINHO	25 NIP (I DAJËS)
6 NEIV	26 OE-, VENNAPOEG
7 NEBOT	27 SISARENPOIKA
8 NEPOT (DE FRATE)	28 BRĀLA- MĀSAS- DĒLS
9 NEFFE	29 GIMINAITIS
10 NEEF	30 NEEF
11 NEVØ	31 BRÓÐUR- EÐA SYSTURSONUR
12 NEVØ	32 Եղբօրորդի Քրոջորդի
13 BRORSON, SYSTERSON	33 YEGEN
14 [illegible]	34 ΑΝΕΨΙΟΣ
15 BRATANEK	35 NAI
16 ПЛЕМЯННИК	36 ابن الاخت
17 ПЛЕМЕННИКЪ	37 خواهرزاده
18 НЕЧАК	38 [illegible]
19 СЕСТРІНЕЦЬ	39 姪子
20 SYNOVEC	40 甥

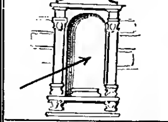
Ni. MULTNOMBRA PRONOMO DE LA UNUA PERSONO.



NI MANĜAS.

1 WE, US	21 MY
2 NOUS	22 MI
3 NOSOTROS-AS	23 MI
4 NOI	24 MI, MINK
5 NÓS	25 NE (VE)
6 NUS	26 MEIE
7 NOSALTRES	27 ME
8 NOI	28 MĒS
9 WIR	29 MES
10 WIJ, ONS	30 WIJ, ONS
11 VI	31 VIÐ, VJER
12 VI	32 [illegible]
13 VI	33 BIZ
14 [illegible]	34 ΗΜΕΙΣ
15 MY	35 NYNI, NI
16 МЫ	36 نحن
17 НИЕ	37 ما
18 МИ	38 [illegible]
19 МИ	39 我們
20 MY	40 我々

Niĉ-o. KAVAĴO EN MURO POR STATUO KC.



Nigr-a. KOLORO KONTRAŬA AL BLANKO. LA KOLORO DE FULGO.



BLANKA ŜTRUMPO.

NIGRA ŜTRUMPO.

1 BLACK	21 ČERNOCH
2 NOIR	22 ČRN
3 NEGRO	23 CRN
4 NERO	24 FEKETE
5 NEGRO	25 I ZI
6 NAIR	26 MUST
7 NEGRE	27 MUSTA
8 NEGRU	28 MELNS
9 SCHWARZ	29 JUODAS
10 ZWART	30 ZWART
11 SORT	31 SVARTUR
12 SORT	32 [illegible]
13 SVART	33 SIYAH
14 [illegible]	34 ΜΑΥΡΟΣ
15 CZARNY	35 DU
16 ЧЕРНЫЙ	36 اسود
17 ЧЕР(ЕН)Ъ	37 سیاه
18 ЦРН	38 [illegible]
19 ЧОРНИЙ	39 黒
20 ČERNÝ	40 黒い

Nihilism-o. Doktrino neanta ĉiujn kredojn kaj leĝojn.

Nikel-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ni, atompezo 58.69, eltrovita en 1751.



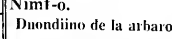
USONA KVINCENDA MONERO ESTAS FARITA EL NIKELO.

Nikotin-o. La venena esenco de tabako.

Niks-o. Spirito de la akvo.



Nimb-o. Glorkrono, aŭreolo.



Nimf-o. Duondiino de la arbaro.



Nimf-o. Vulva lipeto. (Vidu Fistulo.)

Nimfe-o. (NYMPHOEA ALBA)



Nit-o. SPECO DE NAJLO.



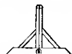
Nitrogen-o. ĤEMIA NOMO DE AZOTO.
(Vidu Azoto.)

Nitroglicerin-o. Danĝera eksplodmaterialo.

Nivel-o. PERFEKTA HORIZONTALA EBENECO.



Akva nivelilo.



Plumba nivelilo.

Niz-o. (FALCO NISUS.)



-nj.
Sufikso esprimanta kareson de virina nomo. Ekz. Patrino- Panjo; Henrieto-Henjo; Sofio-Sonjo; Margareto-Manjo; Fratino-Franjo.

Nobel-o. HOMO KUN HONORA TITOLO.



ATTICUS. BERLICHINGEN.
Nobeloj.



Nobeligas.

Nobl-a. HAVANTA ALTAJN MORALAJN KVALITOJN.



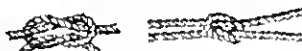
NOBLA AGO.



MALNOBLA AGO.

1	NOBLE	21	ŠĽACHETNÝ
2	NOBLE	22	PLEMENIT
3	NOBLE	23	BLAGORODNI
4	NOBILE	24	NEMES
5	NOBRE	25	FISNIK
6	NOBEL (ADJ.)	26	AUSAMEELNE
7	NOBLE(ADJ.)	27	JALO
8	NOBIL	28	AUGSTSIRDĪGS
9	EDEL	29	KILNUS
10	EDEL	30	EDEL
11	AEDEL	31	GÖFUGUR
12	EDEL	32	ազնիւ
13	ÄDEL	33	NECIB
14	[illegible]	34	Εὐγενής, ἀριστοκράτικος
15	SZLACHETNY	35	URDDASOL
16	БЛАГОРОДНЫЙ	36	شريف
17	БЛАГОРОДЕНЪ	37	نجيب، شريف
18	ПЛЕМЕНИТ	38	[illegible]
19	ШЛЯХОТНИЙ	39	貴
20	ŠLECHETNÝ	40	氣高い

Nod-o. LIGOTUBERO



Nokt-o. TEMPO DE LA SUBIRO ĜIS LA LEVIĜO DE LA SUNO.



NOKTO.



TAGO.

1	NIGHT	21	NOC'
2	NUIT	22	NOČ
3	NOCHE	23	NOČ
4	NOTTE	24	ÉJ, ÉJSZAKA
5	NOITE	25	NATË
6	NOT	26	ÖÖ
7	NIT	27	YÖ
8	NOAPTE	28	NAKTS
9	NACHT	29	NAKTIS
10	NACHT	30	NACHT
11	NAT	31	NÓTT
12	NATT	32	գիշեր
13	NATT	33	GECE
14	[illegible]	34	NYΞ
15	NOC	35	NÔS
16	НОЧЬ	36	ليل
17	НОЩЬ	37	شب
18	НОЋ	38	[illegible]
19	НІЧ	39	晚
20	NOC	40	夜

Noktu-o. (ATHENE NOCTUA.)



NOKTUO

(Vidu ankaŭ Strigo.)

Nom-o. VORTO UZATA POR DISTINGI OBJEKTON AŬ PERSONON.



Kio estas via nomo?
Mia nomo estas Karlo.

1	NAME	21	MENO
2	NOM, NOMMER	22	IME
3	NOMBRE	23	IME
4	NOME	24	NÉV
5	NOME	25	EMËN
6	NØM	26	NIMI
7	NOM	27	NIMI
8	NUME	28	VĀRDS
9	NAME	29	VARDAS
10	NAAM	30	NAAM
11	NAVN	31	NAFN
12	NAVN	32	անուն
13	NAMN	33	İSIM
14	[illegible]	34	ONOMA
15	IMIĘ	35	ENW
16	ИМЯ	36	اسم
17	ИМЕ	37	نام، اسم
18	ИМЕ	38	[illegible]
19	ІМЯ	39	名
20	JMÉNO	40	名

Nomad-o. Homo konstante migranta.



Nomadoj de Afriko.

Nombr-o. UNUO AŬ DIFINITA KVANTO DA UNUOJ

Paraj nombroj- 2,4,6,8.
Neparaj nombroj-1,3,5,7



GRANDA NOMBRO DA HOMOJ.



Nenombrebla amaso da birdoj.

1	NUMBER	21	POČET
2	NOMBRE	22	ŠTEVILO
3	NÚMERO	23	BROJ
4	NUMERO	24	MENNYISÉG
5	NÚMERO	25	NUMUR
6	NUMER	26	ARV, HULK
7	NOMBRE	27	LUKU
8	NUMĂR	28	SKAITLIS
9	ZAHL	29	SKAIČIUS
10	AANTAL	30	GETAL
11	TAL	31	TALA, FJÖLDI
12	TALL	32	թիւ
13	ANTAL	33	ADET, RAKAM, SAYI.
14	[illegible]	34	ΑΡΙΘΜΟΣ
15	LICZBA, ILOŚĆ	35	RHIFEDI
16	ЧИСЛО	36	عدد
17	ЧИСЛО	37	عدد
18	БРОЈ	38	[illegible]
19	ЧИСЛО	39	数目
20	POČET, ČISLO	40	数

Nominal-a.
Nur noma, sed ne reala.

Nominativ-o. KAZO MONTRANTA LA SUBJEKTON DE VERBO AŬ LA PREDIKATON.

Nord-o.





NORDA CERVO.

Norm-o. Normala laŭregula stato.

Normal-a. ORDINARA, LAŬREGULA.



NORMALA INFANO. NENORMALA INFANO.

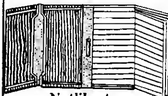
Nostalgi-o.
Melankolio kaŭzita de sopiro pri la hejmo.



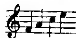
Not-o. MALLONGA MEMORIGA SKRIBA RESUMO.



Li skribas noton, por ke li ne forgesu.



Notlibreto.



Notoj.

Notari-o. SPECO DE ŜTATA OFICISTO.



Nov-a. JUS FARITA, JUS APERINTA, NE UZITA.

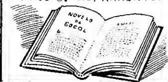




NOVA VESTO. MALNOVA.

1	NEW	21	NOVY
2	NOUVEAU	22	NOV
3	NUEVO	23	NOV
4	NUOVO	24	ÚJ
5	NOVO	25	I RI
6	NOUV	26	UUS
7	NOU	27	UUSI
8	NOU	28	JAUNS
9	NEU	29	NAUJAS
10	NIEUW	30	NIEUW
11	NY	31	NÝR
12	NY	32	նոր
13	NY	33	YENI
14	[illegible]	34	ΝΕΟΣ
15	NOWY	35	NEWYDD
16	НОВЫЙ	36	جديد
17	НОВЪ	37	نو، تازه
18	НОВ	38	[illegible]
19	Новий	39	新
20	NOVÝ	40	新しい

Novel-o. LITERATURA VERKO, RAKONTO.







Famaj novelistoj.

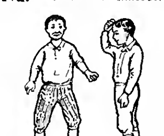
Novembr-o. 1930.
Dek-unua monato de la jaro.

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Novic-o.
Homo ankoraŭ nesperta.



Nu. INTERJEKCIO ANTAŬIRANTA SURPRIZAN KONKLUDON.



Nu divenu, kion mi havas en mia mano.

Nuanc-o. APENAŬ PERCEPTEBLA DIFERENCO.



Nub-o. AKVAJ VAPOROJ KOVRANTAJ LA ĈIELON.

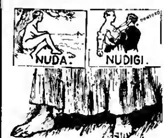


LA ĈIELO ESTAS KOVRITA PER DENSAJ NUBOJ.



1	GLOUD	21	MRAK
2	NUAGE	22	OBLAK
3	NUBE	23	OBLAK
4	NUBE	24	FELHŐ
5	NUVEM	25	REE
6	NÜVLA	26	PILV
7	NUVOL	27	PILVI
8	NOR	28	MĀKONIS
9	WOLKE	29	DEBESIS
10	WOLK	30	WOLK
11	SKY	31	SKÝ
12	SKY	32	ամպ
13	MOLN	33	BULUT
14	[illegible]	34	ΣΥΝΝΕΦΟΝ
15	CHMURA	35	CWMWL
16	ОБЛАКО	36	غيم. ضباب
17	ОБЛАКЪ	37	ابر، ميغ
18	ОБЛАК	38	[illegible]
19	ХМАРА	39	云
20	MRAK	40	雲

Nud-a. NEVESTITA.



Nudpieda.

1	NAKED	21	NAHÝ
2	NU	22	NAG
3	DESNUDO	23	GOL, GÔ, NAG
4	NUDO	24	MEZTELEN
5	NÚ	25	LAKURIQ
6	NÜD	26	ALASTI, PALJAS
7	NUU	27	ALASTON
8	GOL	28	KAILS
9	NACKT	29	PLIKAS
10	NAAKT	30	NAAKT
11	NØGEN	31	NAKINN
12	NØKEN, BAR	32	մերկ
13	NAKEN	33	ÇIBLAK
14	[illegible]	34	ΓΥΜΝΟΣ
15	NAGI, GOLY	35	NOETH
16	НАГОЙ	36	مجرد
17	ГОЛЪ	37	برهنه
18	ГОЛ, НАГ	38	[illegible]
19	НАГИЙ	39	赤身
20	NAHÝ, HOLÝ	40	裸の

Nudel-o. TRANĈITAJ RUBANDOJ EL PASTO.



Nufar-o. (NUPHAR.) FLAVA NIMFEO. (VIDU NIMFEO)

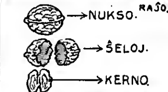
Nuk-o. POSTA PARTO DE LA KOLO.

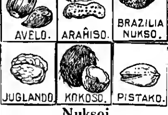


Prenas la knabon je la nuko.

1	NAPE OF NECK	21	TÝL, ŠIJA
2	NUQUE	22	TILNIK
3	NUCA	23	ZATILJAK
4	NUCA	24	NYAKSZIRT
5	NUCA	25	MAJE KOKES
6	ÖSS DAL CULOZ	26	KUKLATAGUNE
7	NUCA	27	NISKA
8	CEAFĂ	28	PAKAUSIS
9	GENICK	29	PAKAUŠIS
10	NEK	30	NEK
11	NAKKE	31	HNAKKI
12	NAKKE	32	[illegible]
13	NACKE	33	BOYUN
14	[illegible]	34	Σβέρκος, αὐχήν
15	KARK	35	GWÀR
16	ЗАТЫЛОК	36	قفا، الرقبة
17	ТИЛЪ	37	پشت گردن
18	ПОТИЉАК	38	[illegible]
19	КАРК	39	頸背
20	TÝL	40	襟首

Nuks-o. SPECO DE FRUKTO KUN MALMOLA KOVRAĴO.





Nuksoj.

Nul-o.
La cifero ——→ "O".

Numer-o.
Numero 719.
719 High Strato.
Numerilo. →



Numeral-o.
Montranta aŭ rilatanta nombron, rangon.

Numerator-o.
(Vidu Denominatoro.)

Numid-o.
Speco de korta birdo.



Numismatik-o. SCIENCO PRIANTIKVAJ MONEROJ.



Nun. EN ĈI TIU MOMENTO, DUM NI PAROLAS.



KION FARAS LA KNABO NUN?

LA KNABO NUN TRINKAS AKVON.

1	NOW	21	TERAZ
2	MAINTENANT	22	SEDAJ
3	AHORA	23	SADA
4	ADESSO, ORA	24	MOST
5	AGORA	25	TASH
6	UOSSA	26	NÜÜD
7	ARA	27	NYT
8	ACUM	28	TAGAD
9	NUN, JETZT	29	DABAR
10	NU	30	NU
11	NU	31	NÚ, NÚNA
12	NU	32	[illegible]
13	NU	33	ŞIMDI
14	[illegible]	34	TQPA
15	TERAZ	35	'NAWR
16	ТЕПЕРЬ	36	الان
17	СЕГА	37	حالا
18	САД	38	[illegible]
19	ТЕПЕР	39	現在
20	NYNÍ	40	今

Nunci-o.
Papa ambasadoro.

Nur. NENIO PLU; NE PLI OL; NE ALIE OL.



Petro ankoraŭ ne scias ludi la violonon, li NUR lernas.

1	ONLY	21	TEPRVE
2	SEULEMENT	22	SAMO, LE
3	SOLAMENTE	23	SAMO, TEK
4	SOLAMENTE	24	CSAK
5	SÓMENTE	25	VETËM
6	BE, SULAMAING	26	AINULT
7	SOLAMENT	27	AINOASTAAN
8	NUMAI	28	TIKAI, VIEN
9	NUR	29	TIKTAI
10	SLECHTS	30	SLECHTS
11	KUN	31	AĐEINS
12	KUN, BARE	32	[illegible]
13	BLOTT	33	ANCAK
14	[illegible]	34	MONON
15	TYLKO	35	YN UNIG
16	ТОЛЬКО	36	فقط
17	САМО	37	فقط
18	САМО	38	[illegible]
19	ТІЛЬКИ	39	僅
20	TEPRVE, JEN	40	唯・だけ

Nutr-i. (TR.) DONI MANĜAĴON POR SUBTENI LA VIVON.



Nutras la infanon.



Nutras la hundidojn.

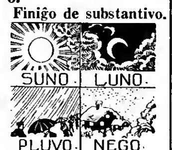


Nutraĵo por la birdoj.

1	NOURISH	21	ŽIVIT'
2	NOURRIR	22	HRANITI
3	NUTRIR	23	HRANITI
4	NUTRIRE	24	TÁPLÁLNI
5	NUTRIR	25	ME USHQY
6	NUDRIR	26	TOITMA, SÖÖTMA
7	NODRIR	27	RAVITA
8	HRĂNI	28	BAROT
9	NÄHREN	29	MAITINTI
10	VOEDEN	30	VOEDEN
11	OPFØDE	31	NAERA
12	OPFØDE, NAERE	32	[illegible]
13	NÄRA	33	BESLEMEK
14	[illegible]	34	ΑΝΑΤΡΕΦΩ
15	KARMIĆ	35	MAETHU
16	ПИТАТЬ	36	انعش
17	ХРАНЯ	37	[illegible]
18	ХРАНИТИ	38	[illegible]
19	ЖИВИТИ	39	[illegible]
20	ŽIVITI	40	養ふ



-o.
Finiĝo de substantivo.





Oaz-o. FRUKTODONA PECO DA TERO EN DEZERTO.



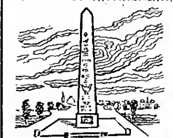
Obe-i. (NTR.) PLENUMI LA ORDONON DE ALIA PERSONO.



Nu, ĉu vi nun obeos?

1	TO OBEY	21	BYT' POSLUŠNY
2	OBÉIR	22	POKORITI SE
3	OBEDECER	23	POKORAVATI SE
4	OBBEDIRE	24	SZÓTFOGADNI
5	OBEDECER	25	ME U BINDË
6	OBEDIR	26	SÕNAKUULMA
7	OBEÏR	27	TOTELLA
8	A SE SUPUNE	28	PAKLAUSĪT
9	GEHORCHEN	29	KLAUSYTI
10	GEHOORZAMEN	30	GEHOORZAMEN
11	ADLYDE	31	HLYÐA
12	ADLYDE	32	[illegible]
13	LYDA	33	ITAAT ETMEK
14	[illegible]	34	YПAKOYΩ
15	BYĆ POSŁUSZNYM	35	UFUDDHAU
16	ПОВИНОВАТЬСЯ	36	اطاع
17	ПОКОРЯВАМЪ СЕ	37	اطاعت كردن
18	ПОКОРАВАТИ СЕ	38	[illegible]
19	СЛУХАТИ	39	服従
20	POSLOUCHATI	40	服従する

Obelisk-o. SPECO DE EGIPTA MONUMENTO.



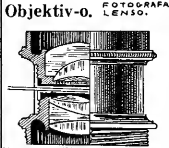
Objekt-o. ĈIO, KIO ESTAS VIDEBLA, TUŜEBLA.



Objektoj.

Objektiv-a.
Efektive ekzistanta.

Objektiv-o. FOTOGRAFA LENSO.



-obl.
Sufikso esprimanta du aŭ kelkfojan pligrandigon de nombra radiko.



Triobla. Kvinobla.

Naŭobla.

Kvaroble tri estas dek du. Okoble sep estas kvindek ses. Por hodiaŭa tago mi ricevis **duoblan** pagon. Lia porcio estis **kvinoble** pli granda, ol la porcioj de ĉiuj. Ĉu la instruisto donis al vi **duoblan** laboron? Por via malkonfeso oni **duobligos** vian punon.

Oblat-o.
Malgranda plata kuko el faruno kaj akvo.

Obligaci-o.
Kredit-papero kiel dokumento pri ŝuldo.

Oblikv-a. KLINIĜANTA.



Obol-o.
Antikva greka monero.

Observ-i. ATENTE RIGARDI POR ESPLORI.



Observas la lunon.

Observema knabino.

Observatori-o.
Ejo por astronomiaj observoj.

Obstin-a. MALCEDEMA, NEKONVINKEBLA, INSISTEMA.

Obstineco.

Obstina azeno.

1 OBSTINATE 21 TVRDOHLAVÝ
2 OBSTINÉ 22 TRMAST
3 OBSTINADO 23 UPORAN
4 OSTINATO 24 MAKACS
5 OBSTINADO 25 KRYEFORT
6 TESTARD 26 KANGEKAELNE
7 OBSTINAT 27 ITSEPÄINEN
8 ÎNCĂPĂŢÂNAT 28 STŪRGALVĪGS
9 EIGENSINNIG 29 UŽSISPIRTI
10 KOPPIG 30 HARTNEKKIG
11 STIVSINDET 31 þrjóskur
12 STIVSINNET 32 [illegible]
13 ENVIS 33 MUANNID
14 [illegible] 34 ΙΣΧΥΡΟΓΝΩΜΩΝ
15 UPARTY 35 CILDYN
16 УПРЯМЫЙ 36 عنيد
17 УПОРИТЪ 37 لجوج
18 УПОРАН 38 [illegible]
19 ВНЕРТИЙ 39 固執
20 SVÉHLAVÝ 40 頑固な

Obstrukc-o. BARO, MALHELPO.

La ŝtonoj obstrukcas la vojon kaj malebligas la rapidan veturon.

Obturator-o. APARATO POR MALKOVRI KAJ KOVRI LA OBJEKTIVON DUM FOTOGRAFADO.

De fotografa aparato.

Obtuz-a. MALAKUTA, MALKLARA.

Obtuza angulo.
Obtuza voĉo.
Obtuza bruo.

Ocean-o. MARO.

Od-o.
Speco de lirika poemo.

Odekolon-o. SPECO DE PARFUMO.

Odor-i. (NTR.) EKSCITI LA FLARSENTON.

Agrabla odoro.

Malagrabla odoro.

1 ODOR, SMELL 21 VOŇAT'
2 SENTEUR 22 DIŠATI
3 OLER 23 MIRISATI
4 DAR ODORE 24 ILLATOZNI
5 TER CHEIRO 25 ME RËN ERË
6 UDURER 26 LÕHNAMA
7 FER OLOR 27 TUOKSU
8 A MIROSI 28 SMARŠA
9 RIECHEN (INTR.) 29 KVÈPÉTI
10 RIEKEN 30 RIEKEN
11 LUGT 31 LYKT
12 LUKTE 32 [illegible]
13 DOFTA 33 KOKMAK
14 [illegible] 34 ΕΥΩΔΙΑΖΩ
15 PACHNAĆ 35 AROGL
16 ПАХНУТЬ 36 رائحة
17 МИРИША 37 بو
18 МИРИСАТИ 38 נָתַן רֵיחַ
19 ПАХНУТИ 39 嗅 味
20 VONĚTI 40 臭ふ

Ofend-i. (TR.) INSULTI, HUMILIGI.

Ofendema virino.

1 TO OFFEND 21 URAZIT'
2 OFFENSER 22 ŽALITI
3 OFENDER 23 UVRIJEDITI
4 OFFENDERE 24 MEGSÉRTENI
5 OFENDER 25 ME FYE
6 OFFENDER 26 HAAVAMA
7 OFENDRE 27 LOUKATA
8 A JIGNI 28 AIZVAINOT
9 BELEIDIGEN 29 ĮŽEISTI
10 BELEEDIGEN 30 BELEEDIGEN
11 FORNAERME 31 MÓÐGA
12 FORNAERME 32 [illegible]
13 FÖROLÄMPA 33 GUCENDIRMEK
14 [illegible] 34 ΠΡΟΣΒΑΛΛΩ
15 OBRAŻAĆ 35 TRAMGWYDD
16 ОБИЖАТЬ 36 اساء الى
17 ОБИЖДАМЪ 37 توهين كردن
18 УВРЕДИТИ 38 [illegible]
19 ОБРАЖАТИ 39 進 攻
20 URAZITI 40 侮辱する

Ofer-i. (TR.) DONACI ION AL DIAJO. FORDONI ION POR UTILO DE ALIA.

Abrahamo oferas sian solan filon al Dio.

1 TO SACRIFICE 21 OBETOVAT'
2 SACRIFIER 22 ŽRTVOVATI
3 SACRIFICAR 23 ŽRTVOVATI
4 SACRIFICARE 24 (FEL) ÁLDOZNI
5 SACRIFICAR 25 ME SAKRIFIKU
6 SACRIFICHER 26 OHVERDAMA
7 OFERIR 27 UHRATA
8 A JERTFI 28 UPURĒT
9 OPFERN 29 AUKOTI
10 OFFEREN 30 OFFEREN
11 OFRE 31 FÒRNA
12 OFRE 32 [illegible]
13 OFFRA 33 FEDAETMEK
14 [illegible] 34 ΠΡΟΣΦΕΡΩ
15 OFIAROWAĆ 35 OFFRYMU
16 ЖЕРТВОВАТЬ 36 تضحية
17 ЖЕРТВУВАМЪ 37 قرباني كردن
18 ЖРТВОВАТИ 38 [illegible]
19 ЖЕРТВУВАТИ 39 犠牲
20 OBĚTOVATI 40 捧げる

Ofic-o. OKUPO, PROFESIO.

Oficejo.

Oficisto.

Oficial-a. PUBLIKA, ORDONITA DE RAJTAPOVO.

Oficiala akcepto.

Ofici-ro. MILITISTA ESTRO

Ofikleid-o. SPECO DE MUZIKILO.

Oftalmit-o.
Inflamo de la okulo.

Oft-a. OKAZANTA MULTE DA FOJOJ DUM MALLONGA TEMPO.

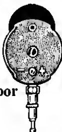

FULMO.


EKLIPSO.

Ofta okazintaĵo. Malofta okazintaĵo.

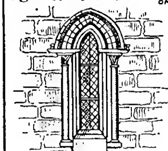
1 OFTEN, OFT 21 ČASTO
2 SOUVENT 22 ČESTO
3 FRECUENTE 23 ČESTO
4 SPESSO 24 GYAKRAN
5 FREQUENTE 25 SHPESH
6 SUVENZ 26 SAGEDASTI
7 SOVINT 27 USEIN
8 ADESEA 28 BIEŽI
9 OFT 29 DAŽNAI
10 DIKWIJLS 30 DIKWERE
11 OFTE 31 OFT
12 OFTE 32 յաճախ
13 OFTA 33 ÇOK DEFA
14 אָפֿט 34 ΠΟΛΛΑΚΙΣ
15 CZĘSTO 35 AML MYNYCH
16 ЧАСТО 36 غالبا
17 ЧЕСТО 37 غالباً
18 ЧЕСТО 38 [illegible]
19 ЧАСТО 39 常
20 ČASTO 40 屢々

Oftalmoskop-o.



Instrumento por ekzameni la okulojn.

Ogiv-o. ARKAĴO EL DU ARKOJ FORMANTAJ ANGULON.



Ogiva fenestro.

Ogr-o.



FABELA HOMMANĜANTA MONSTRO.

Ojstr-o. (OESTRUS.) SPECO DE PARAZITA DUFLUGILA INSEKTO.



Ok. ⟶ 8.



Okangulo.



Okonoj.

Okdek. → 80. **Dek-ok.** → 18.

Okarin-o. SPECO DE MUZIKILO.



Okaz-i. ESTIĜI, FARIĜI, (NTR.)



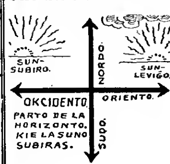
Okazas ĉiutage en grandaj urboj.



Imaga okazaĵo.

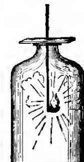
1 OCCUR, happen 21 PRIHODIT' SA
2 AVOIR LIEU 22 ZGODITI SE
3 OCURRIR 23 DOGODITI SE
4 ACCADERE 24 TÖRTÉNNI
5 ACONTECER 25 MENGJA, UBA
6 SUCCEDER 26 JUHTUMA
7 SUCCEÏR 27 TAPAHTUA
8 A AVEA LOC 28 NOTIKUMS
9 SICH EREIGNEN 29 ATSITIKTI
10 GEBEUREN 30 OVERKOMEN
11 HAENDE 31 BERA VIÐ
12 HENDE 32 պատահիլ
13 HÄNDA 33 VUKU BULMAK
14 פּאַסירן 34 ΣΥΜΠΙΠΤΩ
15 ZDARZAĆ SIĘ 35 DIGWYDD
16 СЛУЧАТЬСЯ 36 حدث
17 СЛУЧВАМЪ СЕ 37 واقع شدن
18 ДОГАЂАТИ СЕ 38 קרה
19 СЛУЧАТИ СЯ 39 遇
20 STÁTI SE 40 起る. 生ず

Okcident-o.



Okcipit-o. MALANTAŬA PARTO DE LA KAPO. (Vidu Kranio.)

Oksigen-o. Ĥemia elemento, gaso, simbolo-O, atompezo 16.00, eltrovita en 1774.



Oksikok-o. (OXYCOCCUS PALUSTRIS.)



SPECO DE VEGETAĴO, KIES BEROJ ESTAS UZATAJ POR KONFITAĴO.

Oktav-o. INTERVALO DE OK TONOJ.



Oktavoj.

Oktobr-o. 1930. Deka monato de la jaro

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
—	—	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	—	—

Okul-o. ORGANO DE LA VIDSENTO.



Okulo. Okulsigno.



Okulvitroj.

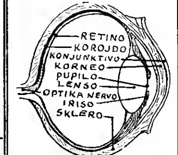
Okulharoj.
Okulglobo.



Okulŝirmilo.



Okulisto.



Okulglobo.

Okult-a. SEKRETA, MISTERA, KAŜITA, NEKONATA.



Okulta fenomeno.



Okultisto.

Okup-i. (TR.) PRENI EN POSEDON; PLENIGI SPACON AŬ TEMPON.



La libroj okupas la tutan tablon.



Treege okupata.

1 OCCUPY 21 ZAMESTNAT'
2 OCCUPER 22 ZAPOSLITI
3 OCUPAR 23 OKUPIRATI
4 OCCUPARE 24 (EL-) FOGLALNI
5 OCUPAR 25 ME ZËN VËNT
6 OCCUPER 26 VALDAMA
7 OCUPAR 27 OTTAA VALTAANSA
8 A OCUPA 28 IE-, AIZ- NEMT
9 BESCHÄFTIGEN 29 UŽIMTI
10 BEZIG ZIJN 30 BEZETTEN
11 BESKAEFTIGE 31 TAKA HERNÁMI
12 BESKJEFTIGE 32 զբաղել
13 SYSSELSÄTTA 33 IŞĞAL ETMEK
14 באַשעפֿטיקן 34 ΚΑΤΕΧΩ
15 ZAJMOWAĆ 35 MEDDIANNU
16 ЗАНИМАТЬ 36 شغل. ملك
17 ЗАЕМАМЪ 37 اشغال

18	окупирати	38	[illegible]
19	заняття	39	佔據
20	zaměstnati	40	占領する

Okzal-o. (RUMEX ACETOSA)



Ol. VORTETO KUNIGANTA LA PARTOJN DE KOMPARO. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



Kato estas pli rapida, ol muso.

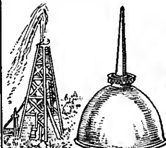


Mia karulino, mi amas vin pli, ol min mem.

1	THAN	21	NEŽ
2	QUE	22	KO, NEGO
3	QUE	23	NEGO, NO, OD
4	DI, CHE	24	MINT
5	QUE	25	SE, QË
6	CU	26	KUI
7	QUE (COMPAR.)	27	KUIN
8	DECÂT, CA	28	KA, NEKĀ
9	ALS	29	NEGU
10	DAN	30	DAN
11	END	31	HELDUR EN
12	ENN	32	[illegible]
13	ÄN	33	....DEN
14	[illegible]	34	ΣUN ΠAPA
15	NIŻ	35	...NA
16	ЧЕМ	36	من
17	ОТЪ, ОТКОЛКОТО	37	(در مقايسه) از
18	НЕГО, НО	38	[illegible]
19	ЧИМ	39	比較
20	NEŽ	40	よりも

Mi havas pli freŝan panon, **ol** vi. Li amas lin pli, **ol** sin mem. La bovo estas pli alta, **ol** la kapro. Pli feliĉa estas donanto, **ol** prenanto. Ŝi alnaĝadis multe pli proksime al la tero, **ol** kiel kuraĝus ia alia. Antaŭ **ol** vi venos al mi, li diros al mi la veron. Pli bone malfrue, **ol** neniam. La libro ne kostos pli, **ol** tri dolarojn. Li estas pli forta, **ol** vi. Ĉiu hajlero pezis pli, **ol** kvindek gramojn. La malsupra parto de tiu ĉi domo estas alie kolorita, **ol** la supra. Multope **ni** pli frue finos la laboron, **ol** unuope. Lakto estas pli nutra, **ol** vino. Mono havata estas pli grava, **ol** havita. Pasero kaptita estas pli bona, **ol** aglo kaptota. La ekstero de tiu ĉi homo estas pli bona, **ol** lia interno.

Ole-o. GRASA FLUIDAĴO.



Oleofonto. Oleujo.



SAMUELO SANKTOLEAS SAŬLON.



Oleas maŝinon.

1	OIL	21	OLEJ
2	HUILE	22	OLJE
3	ACEITE, ÓLEO	23	ULJE
4	OLIO	24	OLAJ
5	OLEO, AZEITE	25	VAJ
6	ÖLI	26	ÕLI
7	OLI	27	ÖLJY
8	ULEI	28	EĻĻA
9	OEL	29	ALIEJUS
10	OLIE	30	OLIE
11	OLIE	31	OLÍA
12	OLJE	32	[illegible]
13	OLJA	33	YAĞ
14	[illegible]	34	ΕΛΑΙΟΝ
15	OLEJ	35	OLEW
16	МАСЛО	36	زيت
17	МАСЛО	37	روغن
18	УЉЕ, МАСЛО	38	[illegible]
19	ОЛІЙ	39	油
20	OLEJ	40	油

Oleandr-o. (NERIUM OLEANDER.)



Oligarĥi-o.
Speco de aristokratio, kiu havas la tutan povon kaj aŭtoritaton.

Oliv-o. (OLEA EUROPAEA.)



Olivoj. Olivoleo.

Om-o. Unuo de elektra kontraŭstaro.

Omar-o. (HOMARUS VULGARIS.)



Ombr-o. MALHELA BILDO DE LUMIGITA OBJEKTO.



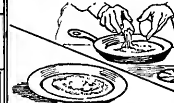
1	SHADOW	21	TIEŇ
2	OMBRE	22	SENCA
3	SOMBRA	23	SJENA, SJEN
4	OMBRA	24	ÁRNYÉK
5	SOMBRA	25	HIJE
6	SUMBRIVA	26	VARI
7	OMBRA	27	VARJO
8	UMBRĂ	28	ĒNA
9	SCHATTEN	29	PAVĖSIS, UKSMĖ
10	SCHADUW	30	SCHADUW
11	SKYGGE	31	SKUGGI
12	SKYGGE	32	[illegible]
13	SKUGGA	33	GÖLGE
14	[illegible]	34	ΣΚΙΑ
15	CIEŃ	35	CYSGOD
16	ТЕНЬ	36	خيال
17	СѢНКА	37	سايه
18	СЕНКА	38	[illegible]
19	ТІНЬ	39	影
20	STÍN	40	影

Ombrel-o. PORTEBLA ŜIRMILO KONTRAŬ LA SUNO, PLUVO.



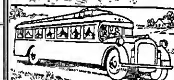
Ombrelingo.

Omlet-o.
Manĝaĵo farita el ovoj kaj farĉaĵo.



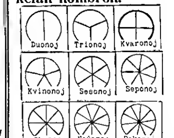
Omnibus-o. KOVRITA PUBLIKA VETURILO.





Aŭtomobila omnibuso.

-on. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)
Sufikso esprimanta frakcian nombron.



Tri estas **duono** de ses. Ok estas kvar kvi**nonoj** de dek. Mi foriras, kaj mi revenos post **kvarono** da horo. Kion oni povas lerni en kva**rono** de jaro. Mi vizitos vin tri kaj **duonon** tagojn. Ni manĝis tri kv**aronojn** de la kuko. Unu tago estas tricent-sesdek-kvi**nono**, aŭ tricent-sesdek-**sesono** de jaro.

Ond-o. LEVIĜO KAJ MALLEVIĜO SUR LA SUPRAĴO DE AKVOAMASO.

Ondoj. | **Ondetoj.**

1	WAVE	21	VLNA
2	ONDE, VAGUE	22	VAL
3	ONDA, OLA	23	VAL, TALAS
4	ONDA	24	HULLÁM
5	ONDO	25	DALLGË
6	UONDA	26	LAINE
7	ONA, ONADA	27	LAINE
8	UNDĂ, VAL	28	VILNIS
9	WELLE	29	BANGA
10	GOLF	30	GOLF
11	BØLGE	31	BYLGJA
12	BØLGE	32	ալիք
13	BÖLJA	33	DALĞA
14	[illegible]	34	KUMA
15	FALA	35	TÒN
16	ВОЛНА	36	موج
17	ВЪЛНА	37	موج
18	ТАЛАС, ВАЛ	38	[illegible]
19	ХВИЛЯ	39	浪
20	VLNA	40	波

Oni. (VIDU LA EKZEMPLOJN)

La domo, en kiu oni preĝas, estas preĝejo.

Oni ne elverŝas la malpuran akvon ĝis oni antaŭe havas puran.

Oni diras, ke la vero ĉiam venkas. En la vintro **oni** hejtas la fornojn. Kiam **oni** estas riĉa, **oni** havas multajn amikojn. **Oni** ne forgesas facile sian unuan amon. Homo, kiun **oni** devas juĝi, estas juĝoto. Lernolibron **oni** devas ne tralegi, sed tralerni. Diplomatiiston **oni** povas ankaŭ nomi **diplomato**, sed fizikiston **oni** ne povas nomi **fiziko**. Glaso de vino estas **glaso**, en **kiu** antaŭe sin trovis vino, aŭ kiun **oni** uzas por vino. La **domo**, en kiu **oni lernas** estas lernejo, kaj **la domo**, en kiu **oni** preĝas, estas preĝejo. Magazeno, en kiu **oni** vendas cigarojn, aŭ ĉambro, en kiu **oni** tenas cigarojn, estas cigarejo. Tubeto, en kiun **oni** metas cigaron, kiam **oni** ĝin fumas, estas cigaringo. Por via malkonfeso **oni** duobligos vian punon. Por esti **feliĉa**, **oni** devas esti antaŭ ĉio kontenta je sia sorto. Li pagis por la kokido tiom, kiom oni ne pagas eĉ por koko. Por ne piki la fingron ĉe la kudrado, **oni** portas fingringon. Pri mi **oni** kantas. Oni min ĉirkaŭprenas. Oni min admiras, kaj min envias.

Oniks-o. SPECO DE AGATO.

Onisk-o. SPECO DE LIGNO PEDIKO.

Onkl-o. FRATO DE PATRO AŬ PATRINO.

Onklo. Onklino. Geonkloj.

1	UNCLE	21	STRÝC
2	ONCLE	22	STRIC
3	TÍO	23	STRIC, UJAK
4	ZIO	24	NAGYBÁCSI
5	TIO	25	DAJË
6	IL BARBA	26	ONU, LELL
7	ONCLE	27	SETÄ, ENO
8	UNCHIU	28	TĒVA-MĀTES-BRĀLIS
9	ONKEL	29	DĖDĖ
10	OOM	30	OOM
11	ONKEL	31	FÖÐUR- EÐA MÓÐURBRÓÐIR
12	ONKEL	32	Հօրեղբայր Մօրեղբայր
13	FARBROR MORBROR	33	AMCA, DAYI
14	פעטער	34	ΘΕΙΟΣ
15	WUJ	35	EWYTHR
16	ДЯДЯ	36	عمو
17	ЧИЧО	37	خال عم
18	ЧИЧА, СТРИЦ	38	[illegible]
19	ВУЙКО	39	叔
20	STRÝC	40	伯父 叔父

Onobrik-o. (ONOBRYCHIS SATIVA.)

SPECO DE ALTA HERBO.

-ont. (VIDU LA EKZEMPLOJN)

Finiĝo de aktiva participo estonta tempo.

SKRIBONTA

MORGAŬ

Morgaŭ, je la tria horo la barbiro estos razonta min.

La tempon **venontan** neniu ankoraŭ konas. Venu, mi atendas vin, savonto de la mondo. En la lingvo "Esperanto" ni vidas la estontan lingvon de la tutá mondo. Tiu ĉi komercaĵo estas ĉiam **volonte** aĉetata de mi. **Ironte** promeni, purigu vian veston. La **venontan** dimanĉon mi veturos Hamburgon.

-op. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

Sufikso esprimanta kolektivecon (Ĉiuj kune).

Ili rajdas duope.

Triope ili sin ĵetis sur min.

Kvarope ili sidas ĉe la tablo.

Tiuj ĉi du amikoj promenas ĉiam **duope**. **Kvinope** ili sin ĵetis sur min, sed mi venkis ĉiujn kvin atakantojn. **Multope** ni pli frue finos la laboron, ol **unuope**. La soldatoj marŝis **kvarope**. Akiro kaj perdo rajdas **duope**. Ni venos al vi **triope**. Fadeno **triopigita** ne baldaŭ dissiriĝos.

Opal-o.

Lakteblanka juvelŝtono.

Ringo kun sep opaloj.

Oper-o. MUZIKA TEATRAĴO.

457

Opera teatro.

VERDI. GOUNOD.

DONIZETTI. MEYERBEER.

Opero komponistoj.

CARUSO.

Plej fama operokantisto

Operaci-o. HIRURGIA PROCEDO.

Ĥirurgia operacio.

Opi-o.
Tre forta narkotaĵo.



Li fumas opion.

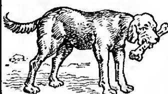
Opini-i. (TR.) KREDI ION VERA.



Mi opinias, ke la plej nutra manĝaĵo estas bifsteko.



Via opinio estas erara. La plej bona manĝaĵo por homoj estas nur vegetaĵoj.



Manjo-, Laŭ mia opinio fruktoj estas la plej bona mangaĵo.
Anjo-, Vi estas prava. Mi opinias same kiel vi, nur fruktoj.



Laŭ mia opinio, nenia manĝaĵo estas tiel bongusta, kiel bona, suka, osto.



Kaj mi opinias, ke la plej bongusta kaj nutra manĝaĵo estas fojno.

Nu, laŭ mia opinio, vi ĉiuj eraras, ĉar la plej bona manĝaĵo estas nur granda grasa muso.

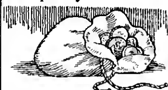
Oportun-a.
Bone adaptebla, uzebla.



Oportuna loketo por ekdormi.



Oportuna momento por ŝteli pomojn.



Oportuna monujo.

Opozici-o.
Kontraŭstaro.

Optik-o.





Optikisto.

Optimism-o. La filozofio, laŭ kiu ĉio en la naturo estas nur bona.

Optimist-o. OPTIMISMANO



Optimisto. Pesimisto.

Or-o. Usona ora dolaro.
Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Au, atompezo 197.2, eltrovita A.K.

Orakol-o. RESPONDO FARITA, JE NOMO DE IA DIAĴO.



Eldiras orakolon.

Orangutang-o. (SIMIA SATYRUS) SPECO DE SIMIO.



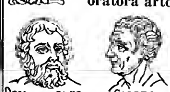
Oranĝ-o. (CITRUM AURANTIUM DULCE.) DOLĈA SUKOPLENA FRUKTO.



Orator-o. PUBLIKA PAROLANTO.



←Polihimnio, la diino de la oratora arto.





Famaj oratoroj.

Ord-o. REGULA ARANĜO DE AFEROJ.



ĈAMBRO EN ORDO.

MALORDO.

1	ORDER	21	PORIADOK
2	ORDRE	22	POREDAK
3	ORDEN	23	POREDAK
4	ORDINE	24	REND
5	ORDEM	25	REGULL
6	UORDEN	26	KORD
7	ORDRE	27	JÄRJESTYS
8	RÂNDUIALĂ	28	KĀRTĪBA
9	ORDNUNG	29	TVARKA
10	ORDE	30	ORDE
11	ORDEN	31	RÖÕ, REGLA
12	ORDEN	32	Հրաման, կարգ
13	ORDNING	33	INTIZAM
14	[illegible]	34	TAŜIĽ
15	PORZADEK	35	TREFN
16	ПОРЯДОК	36	نظام، ترتيب
17	ПОРЯДЪКЪ	37	نظم، ترتيب
18	ПОРЕДАК	38	[illegible]
19	ЛАД	39	次第
20	POŘÁDEK	40	順序

Orden-o. SPECO DE HONORIGA SOCIETO.



Portas ordenojn sur la brusto.

Ordinar-a. KUTIMA, ĈIUTAGA.



Ordinara pomo kaj eksterordinara.

1	ORDINARY	21	OBYČAJNÝ
2	ORDINAIRE	22	NAVADEN
3	ORDINARIO	23	OBIČAN
4	ORDINARIO	24	KÖZÖNSÉGES
5	ORDINÁRIO	25	I ZAKONSHËM
6	SOLIT	26	HARILIK
7	ORDINARI	27	TAVALLINEN
8	ORDINAR	28	PARASTS
9	GEWÖHNLICH	29	TAISYKLINGA
10	GEWOON	30	GEWOON
11	SAEDVANLIG	31	VENJULEGUR
12	SEDVANLIG	32	սովորական
13	VANLIG	33	ADI
14	[illegible]	34	ŽUNEIDIŽMEA

15	ZWYKŁY	35	ARFEROL
16	ОБЫКНОВЕННЫЙ	36	اعتيادي
17	ОБИКНОВЕНЪ	37	متعارف
18	ОБИЧАН	38	[illegible]
19	ЗВИЧАЙНИЙ	39	普通
20	OBYČEJNÝ	40	通常の

Ordon-i. ESTRE ESPRIMI SIAN VOLON. (TR.)



Razu vin! Mi ordonas.



Li ordonas, ke la knabo skribu leteron.



SILENTU! NE DIRU EĈ UNU VORTON.

Ordonema patro.



La dek Diordonoj.

1	TO ORDER, BID	21	NARIADIT'
2	ORDONNER	22	ZAPOVEDATI
3	MANDAR	23	ZAPOVIJEDATI
4	ORDINERE	24	PARANCSOLNI
5	MANDAR	25	ME URDHNU
6	CUMANDER	26	KÄSKIMA
7	MANAR	27	KÄSKEÄ
8	A PORUNCI	28	PAVĒLE
9	BEFEHLEN	29	ĮSAKYMAS
10	BEVELEN	30	GEBIEDEN
11	BEFALE	31	BJÓĐA, SKIPA
12	BEFALE	32	հրամայել
13	BEFALLA	33	EMRETMEK
14	[illegible]	34	ΔΙΑΤΑΣΣΩ
15	ROZKAZYWAĆ	35	GORCHYMYN
16	ПРИКАЗИВАТЬ	36	أمر، امر
17	ЗАПОВѢДВАМЪ	37	[illegible]
18	ЗАПОВЕДАТИ	38	[illegible]
19	ПРИКАЗУВАТИ	39	發令
20	NAŘÍDITI	40	命令する

Orel-o. ORGANO DE LA AŬDSENTO.



Orelo.



ORELRINGOJ.

Orfe-o.



Filo de la muzo Kaliopo kaj dio de muziko.

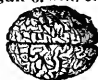
Orf-o. KNABO, KIES PATRO AŬ PATRINO MORTIS.



Pro la morto de la patro, liaj filoj fariĝas orfoj kaj la filinoj, orfinoj.

1	ORPHAN	21	SIROTA
2	ORPHELIN	22	SIROTA
3	HUÉRFANO	23	SIROTA
4	ORFANO	24	ÁRVA
5	ORFÃO	25	I(E) VOBEKËT
6	ORFEN	26	VAENELAPS
7	ORFE	27	ORPO
8	ORFAN	28	BĀRIS
9	WAISE	29	NAŠLAITIS
10	WEES	30	WEES
11	FORAELDRELØS	31	FORELDRALAUS
12	FORELDRELØS	32	որբ
13	FÖRÄLDRALÖS	33	ÖKSÜZ
14	יתום	34	ΟΡΦΑΝΟΣ
15	SIEROTA	35	AMDDIFAD
16	СИРОТА	36	يتيم
17	СИРАКЪ	37	يتيم
18	СИРОТА	38	יתום
19	СИРОТА	39	孤兒
20	SIROTEK	40	孤兒

Organ-o. PARTO DE LA KORPO.



Cerbo- pensorgano.





Vidorgano. Aŭdorgano.

Organism-o. Tutaĵo de la organoj de vivanta estaĵo.

Organiz-i. (TR.) ARANĜI, ORDIGI.



Unuiĝo donas fortecon. Ni tial organizu kontraŭ la homo.

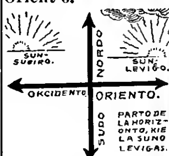
Orgen-o. SPECO DE GRANDA MUZIKINSTRUMENTO.



Orgi-o. Diboĉa festeno.



Orient-o.



Origan-o. (ORIGANUM.)



Origin-o. DEVENO.



Origino de la homo sur la tero.

Original-o. UNUA, PROPRA, NEIMITITA, UNUA KOPIO.



FARAS BUSTON EL LA ORIGINALO.

Oriol-o. (ORIOLUS GOLBULA.)

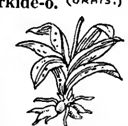


Orkestr-o. ARO DA MUZIKISTOJ.



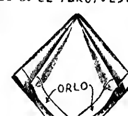


Teatra orkestro.



Gazorkestro.

Orkide-o. (ORĤIS.)



Orl-o. REFALDITA RANDO ĈE TUKO, VESTO.



Poŝtuko.

Ornam-i. (TR.) PLIBELIGI PER ALDONAĴOJ.

Ornamas la tablon.

1	TO ADORN	21	ZDOBIT'
2	ORNER	22	KRASITI
3	ADORNAR	23	UKRASITI
4	ORNARE	24	DISZÍTENI
5	ADORNAR	25	ME STOLIS

6	ORNER	26	EHTIMA
7	ORNAMENTAR	27	KORISTAA
8	A IMPODOBI	28	IZGREZNOT
9	SCHMÜCKEN	29	PAPUOŠTI
10	VERSIEREN	30	VERSIEREN
11	SMYKKE	31	SKREYTA
12	PRYDE, PYNTE	32	զարդարել
13	SMYCKA, PRYDA	33	TEZYIN ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΤΟΛΙΖΩ
15	ZDOBIĆ	35	ADDURN
16	УКРАШАТЬ	36	زين زخرف
17	УКРАСЯВАМЪ	37	آراستن
18	UKPACИTИ	38	[illegible]
19	УКРАШАТИ	39	修飾
20	ZDOBITI	40	飾る

Ornitologi-o.
La scienco pri birdoj.



Orografi-o.
Geografio de montoj.

Ort-o. REKTANGULO.

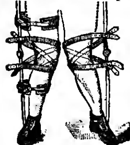
Ortil-o.



Ortodoks-a.
Severa religiulo.

Ortografi-o.
Senerare skribi.

Ortopedi-o.
Kuracado de kripleco.



-os.
Finiĝo de verbo Estonta tempo.





Osced-i. MALFERMI LA BUŜON PRO DORMEMO. (NTR.)





Oscedas.

1	TO YAWN	21	ZÍVAT'
2	BAILLER	22	ZEHATI
3	BOSTEZAR	23	ZIJEVATI
4	SBADIGLIARE	24	ÁSÍTANI
5	BOCEJAR	25	ME GOGËSIT
6	SUSDER	26	HAIGUTAMA
7	BADALLAR	27	HAUKOTELLA
8	A CĂSCA	28	ZĀVĀTIES
9	GÄHNEN	29	ŽIOVAUTI
10	GEEUWEN	30	GAPEN
11	GABE	31	GEISPA
12	GAPE, GJESPE	32	յորանջել
13	GÄSPA	33	ESNEMEK
14	[illegible]	34	ΧΑΣΜΩΜΑΙ
15	ZIEWAC	35	[illegible]
16	ЗЕВАТЬ	36	تثاؤب
17	ПРОЗЯВАМЪ СЕ	37	خمیازه کشیدن
18	ЗЕВАТИ	38	[illegible]
19	ЗІВАТИ	39	[illegible]
20	ZÍVATI	40	欠伸をする

Osmi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Os, atompezo 190.8, eltrovita en 1804.

Osmoz-o. INTERMIKSIĜO DE DU FLUIDOJ DISIGITAJ PER MEMBRANO.



Ost-o. LA SUBSTANCO, EL KIU KONSISTAS LA SKELETO DE VERTEBRULOJ.



Osto. Ostaro.

Osta histo.

1	BONE	21	KOST'
2	OS	22	KOST
3	HUESO	23	KOST
4	OSSO	24	CSONT
5	OSSO	25	RASHTËN
6	ÖSS	26	KONT LUU
7	ÒS	27	LUU, RUOTO
8	OS	28	KAULS
9	KNOCHEN	29	KAULAS
10	BEEN	30	BEEN
11	BEN	31	BEIN
12	BEN	32	ոսկոր
13	BEN	33	KEMIK
14	[illegible]	34	OΣTOUN
15	KOŚĆ	35	ASGWRN
16	КОСТЬ	36	عظم
17	КОСТЬ	37	استخوان
18	КОСТ	38	[illegible]
19	КІСТЬ	39	骨
20	KOST	40	骨

Ostard-o. (OTITIDAE.) SPECO DE OTISO. (VIDU OTISO.)



Ostr-o. (OSTREA.) SPECO DE MANĜEBLA MOLUSKO.



Ostracism-o.
Kondamno al ekzilo.

-ot. (VIDU LA EKZEMPLOJN.) Finiĝo de pasiva participo, estonta tempo.





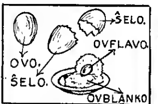
Morgaŭ je la tria horo mi estos razota de la barbiro.

Pasero kaptita estas pli bona, al aglo kaptota. Homo, kiun oni devas juĝi, estas juĝoto. Li estas invitota. Laŭ la projekto de la inĝenieroj tiu ĉi fervojo estas konstruota en la daŭro de du jaroj. Ili estas batotaj.

Otis-o. (OTIS TARDA.)



Ov-o.





Ovaĵo.

Ovaro.

Ovkirlilo. Ovingo.

Ovaci-o.
Tre honora akcepto.

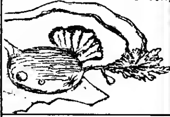


Oval-o. FIGURO HAVANTA FORMON DE OVO.



Ovaligilo.

Ovari-o. Ina organo ENTENANTA LA OVOLOJN.



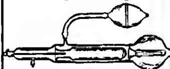
Ovib-o. (OVIBOS MOSCHATUS.)



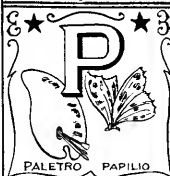
Ovol-o. ĜERMO DE LA EMBRIO, EL KIU FORMIĜAS FETO.



Ozon-o. Densigita oksigeno.



Ozonaparato.



Pac-o. AMIKECO, AKORDO, NE MILITANTA.



Paco.



Malpaco.



Pacema.



Malpacema.

1 PEACE	21 MIER
2 PAIX	22 MIR
3 PAZ	23 MIR
4 PACE	24 BÉKE
5 PAZ	25 PAQ
6 PÊSCH	26 RAHU
7 PAU	27 RAUHA
8 PACE	28 MIERS
9 FRIEDE	29 TAIKA
10 VREDE	30 VREDE
11 FRED	31 FRIĐUR
12 FRED	32 [illegible]
13 FRED	33 SULH, SELAMET
14 [illegible]	34 ΕΙΡΗΝΗ
15 SPOKÓJ, POKÓJ	35 HEDDWCH
16 МИР	36 [illegible]
17 МИРЪ, ПОКОЙ	37 [illegible]
18 МИР	38 [illegible]
19 МИР	39 和平
20 MÍR	40 平和

Pacienc-o. PERSISTO, ELTENO DE MALBONO.



LABORADAS PACIENCE.



ATENDAS SENPACIENCE.



Malpacienca.

1 PATIENCE	21 TRPEZLIVOST'
2 PATIENCE	22 POTRPEŽLJIVOST
3 PACIENCIA	23 STRPLJIVOST
4 PAZIENZA	24 TÜRELEM
5 PACIENCIA	25 DURIM
6 PAZIENZA	26 KANNATUS
7 PACIENCIA	27 KÄRSIVÄLLISYYS
8 RĂBDARE	28 PACIETĪBA
9 GEDULD	29 KANTRYBĖ
10 GEDULD	30 GEDULD
11 TAALMODIGHED	31 þolinmæði
12 TÅLMODIGHET	32 [illegible]
13 TÅLAMOD	33 SABR
14 [illegible]	34 ΥΠΟΜΟΝΗ
15 CIERPLIWOŚĆ	35 AMYNEDD
16 ТЕРПЕНИЕ	36 [illegible]
17 ТЪРПЕНИЕ	37 [illegible]
18 ТРПЉЕЊЕ	38 [illegible]
19 ТЕРПЕЛИВІСТЬ	39 恒心
20 TRPĚLIVOST	40 忍耐

Pacient-o. PERSONO KURACATA DE KURACISTO.



Doktoro kaj paciento.

Pacifism-o. La doktrino, kiu celas forigi militon.

Pacifist-o. Tiu, kiu kredas, ke milito estu forigata.

Paĉul-o. SPECO DE HINDA AROMA VEGETAĴO, EL KIU ONI FARAS TRE VALORAN PARFUMON. LA PARFUMO MEM.

Padel-i. REMI PER UNU REMILO. (TR.)



Padelas. Padelilo.

Paf-i. (TR.)



Pafas. Pafadas.

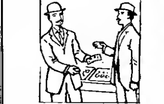


Pafilego.



Pafejo. Pafilo.

Pag-i. (TR.) DONI LA MONON POR AĈETITA OBJEKTO.



Johano pagas por la aĉetita horloĝeto.

1 TO PAY	21 PLATIT'
2 PAYER	22 PLAČATI
3 PAGAR	23 PLATITI
4 PAGARE	24 FIZETNI
5 PAGAR	25 ME PAGU
6 PAJER	26 MAKSMA
7 PAGAR	27 MAKSAA
8 A PLĂTI	28 MAKSĀT
9 ZAHLEN	29 UŽMOKĖTI
10 BETALEN	30 BETALEN
11 BETALE	31 BORGA
12 BETALE	32 [illegible]
13 BETALA	33 TEEDIYE ETMEK
14 [illegible]	34 ΠΛΗΡΩΝΩ
15 PŁACIĆ	35 TALU
16 ПЛАТИТЬ	36 [illegible]
17 ПЛАЩАМЪ	37 [illegible]
18 ПЛАТИТИ	38 [illegible]
19 ПЛАТИТИ	39 付
20 PLATITI	40 支拂ふ

Pagod-o. TEMPLO DE BUDAO EN INDIO.



Pagur-o. (PAGURUS.) SPECO DE KRUSTACULO.



Paĝ-o. Flanko de paperfolio.

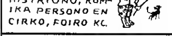


La libro enhavas pli ol kvin cent paĝojn.

Paĝi-o. NOBELA JUNULO SERVANTA REĜON, PRINCON.



Pajac-o. HISTRIONO, KOMIKA PERSONO EN CIRKO, FOIRO KC.



Pajl-o. LA TRUNKETOJ DE DRAŜITA GRENO.



Dometo farita el pajlo.



PAJLA ĈAPELO.

1	STRAW	21	SLÁMA
2	PAILLE	22	SLAMA
3	PAJA	23	SLAMA
4	PAGLIA	24	SZALMA
5	PALHA	25	KASHTË
6	STRAM	26	ÕLG
7	PALLA	27	OLKI
8	PAIU	28	SALMI
9	STROH	29	ŠIAUDAI
10	STROO	30	STROO
11	HALM, STRAA	31	HÁLMUR
12	HALM, STRÅ	32	յարդ
13	HALM	33	SAMAN
14	ገለባ	34	AXUPON
15	SŁOMA	35	GWELLT
16	СОЛОМА	36	تبن
17	СЛАМА	37	كاه
18	СЛАМА	38	תבן, קש
19	СОЛОМА	39	乾草 草
20	SLÁMA	40	麥稈

Pak-i. (TR.) KUNMETI KAJ LIGI OBJEKTOJN PER ŜNURO.



Pakas. Pakaĵo.

1	TO PACK	21	BALIT'
2	EMBALLER	22	VLAGATI
3	EMBALAR	23	SPAKOVATI
4	IMBALLARE	24	CSOMAGOLNI
5	EMPACOTAR	25	ME BÂN DENGA
6	IMPAKETTER	26	PAKKIMA
7	EMBALAR	27	PAKATA
8	A ÎMPACHETA	28	SAINOT, PAKAT
9	PACKEN	29	PAKUOTI
10	INPAKKEN	30	INPAKKEN
11	PAKKE	31	LÁTA NIÐUR
12	PAKKE	32	ծրարել
13	PACKA IN	33	DENKETMEK
14	ጠቀለለ	34	ΠΑΚΕΤΤΑΡΩ
15	PAKOWAĆ	35	PACIO
16	УПАКОВАТЬ	36	حزم
17	ОПАКОВАМЪ	37	بار بندى
18	ОПАКОВАТИ	38	ארז
19	ПАКУВАТИ	39	收拾
20	BALITI	40	包む

Pal-a. HAVANTA MALMULTE DA RUĜO, SENKOLORA.



Paliĝas de timo.

1	PALE	21	BLEDÝ
2	PÂLE	22	BLED
3	PÁLIDO	23	BLIJED
4	PALLIDO	24	HALOVÁNY
5	PALIDO	25	I (E) ZVERDHUR
6	SBLECH	26	KAHVATU
7	PALID	27	KALPEA
8	PALID	28	BĀLS
9	BLASS, BLEICH	29	IŠBLYŠKĘS
10	BLEEK	30	BLEEK
11	BLEG	31	FÖLUR
12	BLEK	32	դեղնած
13	BLEK	33	DONUK
14	ገርጣ	34	ΩΧΡΟΣ
15	BLADY	35	GWELW
16	БЛЕДНЫЙ	36	اصفر
17	БЛЕДЕНЪ	37	رنگ پریده
18	БЛЕД	38	חִוֵּר
19	БЛІДИЙ	39	淡黄而青
20	BLEDÝ	40	蒼白い

Palac-o. GRANDA LUKSA DOMO.



1	PALACE	21	PALÁC
2	PALAIS	22	PALAČA
3	PALACIO	23	PALAČA
4	PALAZZO	24	PALOTA
5	PALACIO	25	PALLAT
6	PALAZI	26	LOSS, PALEE
7	PALAU	27	PALATSI
8	PALAT	28	PILS
9	PALAST	29	PALOCIAI
10	PALEIS	30	PALEIS
11	SLOT	31	HÖLL
12	SLOTT	32	պալատ
13	PALATS	33	SARAY
14	ቤተ መንግሥት	34	ANAKTOPON
15	PAŁAC	35	PALAS
16	ДВОРЕЦ	36	قصر
17	ДВОРЕЦЪ	37	قصر
18	ДВОРАЦ	38	הֵיכָל
19	ПАЛАТА	39	黄宫
20	PALÁC	40	宮殿

Paladi-o.

Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Pd, atompezo 106.7, eltrovita en 1803.

Palanken-o. ORIENTA PORTILO.



Paleografi-o. SCIENCO PRI DEĈIFRADO DE ANTIKVAJ SKRIBAĴOJ.

Paleontologi-o. SCIENCO PRI FOSILIOJ.

Palat-o LA SUPRA INTERNA PARTO DE LA BUŜO.



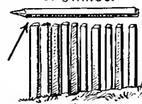
Paletr-o. PENTRISTA TABULETO.



Palinur-o. (PALINURUS.)



Palis-o. PINTIGITA LIGNA STANGO.



Palisaro.

Palisandr-o.

Luksa violenigra ligno.

Palm-o. (PALMA)

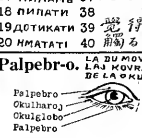


Palp-i. (TR.) TUŜESPLORI PER LA MANO.



1	FEEL BY TOUCH	21	HMATAT'
2	PALPER, TÂTER	22	TIPATI
3	PALPAR, TOCAR	23	PIPATI
4	PALPARE	24	TAPINTANI
5	APALPAR	25	ME PREK
6	PALPER	26	KOBAMA
7	PALPAR	27	TUNNUSTELLA
8	A PIPAI	28	(AP) TAUSTĪT
9	TASTEN	29	ČIUPINÉTI
10	TASTEN	30	TASTEN
11	FØLE, PAA	31	SNERTA
12	FØLE, PÅ	32	շոշափել
13	KÄNNA, TA PÅ	33	TEMAS ETMEK
14	ዳሰሰ	34	ΨΗΛΑΦΩ
15	MACAĆ	35	TEIMLO
16	ЩУПАТЬ	36	تحسس ، لمس
17	ПИПАМЪ	37	دست سودن
18	ПИПАТИ	38	משש
19	ДОТИКАТИ	39	觉得
20	HMATATI	40	觸る

Palpebr-o. LA DU MOVEBLAJ KOVRAĴOJ DE LA OKULO.



Palt-o.



SPECO DE VIRA SUPERVESTO.

Palumb-o. (COLUMBUS PALUMBUS.)



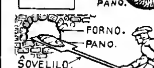
Pamflet-o.

Satira aŭ kalumnia libreto.

Pan-o.







Panbakisto.



Panpleto.



Panujo.



Panrostilo.

Pantranĉilo.

1	BREAD	21	CHLIEB
2	PAIN	22	KRUH
3	PAN	23	HLJEB
4	PANE	24	KENYÉR
5	PÃO	25	BUKË
6	PAUN	26	LEIB
7	PA	27	LEIPÄ
8	PÂINE	28	MAIZE
9	BROT	29	DUONA
10	BROOD	30	BROOD
11	BRØD	31	BRAUÐ
12	BRØD	32	հաց
13	BRÖD	33	EKMEK
14	ዳቦ	34	ΑΡΤΟΣ
15	CHLEB	35	BARA
16	ХЛЕБ	36	خبز
17	ХЛѢБЪ	37	نان
18	ХЛЕБ	38	לחם
19	ХЛІБ	39	麪包
20	CHLÉB	40	パン

Pandion-o. (PANDION HALIAËTUS.)



Panel-o. TABULO POR KOVRI LA MUROJN DE ĈAMBRO.



Panelkovrita muro.

Panik-o. SUBITA, OFTE SENBAZA TERURO.



Panikfrapitaj, la loĝantaro forkuras.

Panikl-o. LA KOLORAJ FOLIETOJ DE FLORO.

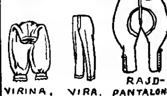


Pankreas-o. SPECO DE GLANDO.
(Vidu Digesti.)

Panoram-o. GRANDA VIDAĴO PENTRAĴO.



Pantalon-o.



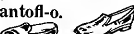
Panteism-o. Doktrino, kiu identigas Dion kaj la naturon.

Panteist-o. Ano de panteismo.

Panter-o. (FELIS PANTHERA.)



Pantofl-o.



Pantograf-o. APARATO POR FARI KOPIOJN DE DESEGNOJ.



Pantomim-o. Spektaklo per gestoj.

Pap-o. ĈEFO DE LA KATOLIKA EKLEZIO.



Papag-o. (PAPAGUS.) (PSITTACUS.)



Papaj-o. (CARICA PAPAJA.)



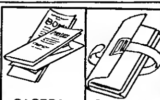
Papav-o. (PAPAVER.)



Paper-o. FOLIO POR SKRIBI, PRESI, PAKI.



Papertranĉilo.



PAPEROJ. PAPERUJO.



Paperrulo.



Paperkorbo. Papertapetaĵo.

1	PAPER	21	PAPIER
2	PAPIER	22	PAPIR
3	PAPEL	23	PAPIR
4	CARTA	24	PAPIR
5	PAPEL	25	KARTË LETËR
6	PALPERI	26	PABER
7	PAPER	27	PAPERI
8	HÂRTIE	28	PAPĪRS
9	PAPIER	29	POPIERIUS
10	PAPIER	30	PAPIER
11	PAPIR	31	PAPPIR
12	PAPIR	32	թուղթ
13	PAPPER	33	KAĞIT
14	פּאַפּיר	34	XAPTION
15	PAPIER	35	PAPUR
16	БУМАГА	36	ورقه . كاغذ
17	ХАРТИЯ	37	كاغذ
18	ПАПИР	38	[illegible]
19	ПАПІР	39	紙
20	PAPÍR	40	紙

Papili-o. SKVAMOFLUGILA INSEKTO.



Papirus-o. (P. ANTIQUORUM.) SPECO DE EGIPTA KANO.



Par-o. DU EL LA SAMA SPECO.



BOTO. PARO DA BOTOJ.

1	PAIR	21	PÁR
2	PAIRE, COUPLE	22	PAR
3	PAR, PAREJA	23	PAR
4	PAIO	24	PÁR
5	PAR	25	PAR, PAL
6	PÊR	26	PAAR
7	PARELL, -A	27	PARI
8	PERECHE	28	PĀRIS, DIVI
9	PAAR	29	PORA
10	PAAR	30	PAAR
11	PAR	31	SAMSTAEĐA
12	PAR	32	զոյգ
13	PAR	33	ÇIFT
14	פּאָר [illegible]	34	ZEUΓOΣ
15	PARA	35	PÂR
16	ПАРА	36	زوج . روجفان
17	ЧИФТЪ, ДВОЙКА	37	جفت
18	ПАР	38	[illegible]
19	ПАРА	39	一双
20	PÁR	40	一對

Parabol-o. SEKCAĴO DE LA KONUSO PER EBENAĴO PARALELA AL ĜIA FORMANTA LINIO.



ALEGORIO ENHAVANTA GRAVAN VERON.

Parad-i. CEREMONIE MARŜI, MILITISTA REVUO.



La soldatoj paradas tra la strato.

Paradigm-o. Ekzemplo, modelo.

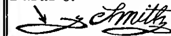
Paradiz-o. LA ĜARDENO, KIE VIVIS ADAMO KAJ EVO.



Adamo kaj Evo en la paradizo

Paradoks-o. OPINIO ŜAJNE ABSURDA, KIU TAMEN MONTRIĜAS ĜUSTA.

Paraf-o. STREKO ALDONITA AL SUBSKRIBO.



Parafin-o. VAKSOSIMILA SUBSTANCO UZATA POR FARI KANDELOJN.



PARAFINA KANDELO→

Parafraz-o. TRADUKO PLI VASTA OL LA TEKSTO.

Paragraf-o. PARTO DE ĈAPITRO. PARAGRAFA SIGNO

Paralel-a. EGALDISTANCA.

Paralelaj linioj.

Paralela liniilo.

Paralelepiped-o. SESEDRO RANDITA DE SES PARALELOGRAMOJ.

Paralelogram-o. KVARANGULO, KIES KONTRAŬAJ FLANKOJ ESTAS PARALELAJ.

Paralelogramoj.

Paraliz-o. PERDO DE LA MOVKAPABLO.

Paralizita viro.

Parapet-o. ŜPECO DE BRUSTŜIRMILO.

PONTA PARAPETO.

Parazit-o.
Diversaj parazitoj.

BESTA.

VEGETAĴA.



Homa parazito.

Parc-o. PERSONIGITA MORTO.



Nomo donita al ĉiu el la tri diinoj- Kloto, kiu ŝpinas; Lakeziso, kiu bobenas, kaj Atropo, kiu trancas la fadenon de la homa vivo.

Pardon-i. (TR.) REZIGNI VENĜOON POR OFENDO, MALJUSTAĴO.



Mia kulpo, fraŭlino. Mi petas vian pardonon.

1	TO FORGIVE	21	ODPUSTIT'
2	PARDONNER	22	ODPUSTITI
3	PERDÒNAR	23	OPROSTITI
4	PERDONARE	24	MEGBOCSÁJTANI
5	PERDOAR	25	ME FAL
6	PERDUNER	26	ANDEKS ANDMA
7	PERDONAR	27	ANTAA ANTEEKSI
8	A IERTA	28	PIEDOT
9	VERZEIHEN	29	DOVANOTI
10	VERGEVEN	30	VERGEVEN
11	TILGIVE	31	FYRIRGEFA
12	TILGI	32	ներել
13	FÖRLÅTA	33	AF ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΓΧΩΡΩ
15	PRZEBACZYĆ	35	MADDEU
16	ПРОЩАТЬ	36	سامح
17	ПРОЩАВАМЪ	37	بخشيدن
18	ОПРОСТИТИ	38	[illegible]
19	ПРОЩАТИ	39	寬恕
20	ODPUSTITI	40	許す

Parenc-o.
Samfamiliano.

1	A RELATIVE	21	PRIBUZNÝ
2	PARENT	22	SORODEN
3	PARIENTE	23	SRODNIK
4	PARENTE	24	ROKON
5	PARENTE	25	KUSHURI
6	PARAINT	26	SUGULANE
7	PARENT	27	SUKULAINEN
8	RUDĂ	28	RADS
9	VERWANTEA	29	GIMINĖ
10	FAMILIELID	30	BLOEDVERWANT
11	SLAEGTNING	31	FRAENDI
12	SLEKTNING	32	ազգական
13	SLÄKTING	33	AKRABA
14	[illegible]	34	ΣΥΓΓΕΝΗΣ
15	KREWNY	35	PERTHYN
16	РОДСТВЕННИК	36	أقارب، أهل
17	СРОДНИКЪ	37	قوم، خويش
18	СРОДНИК	38	[illegible]
19	РОДИЧ	39	親戚
20	PŘÍBUZNÝ	40	親族

Parentez-o.
LA SIGNOJ ⟶ [( )]

Parfum-o. BONODORA SUBSTANCO SOLVITA EN ALKOHOLO.



Parfumaro.

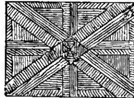


Ŝi parfumas sin.



Parfumigilo.

Parget-o. PLANKO EL KUNMETITAJ TABULETOJ.



Pargeta planko.

Pari-o.



INTERNA SURFACO DE IO.
HOMO TRE MALŜATATA EN HINDUJO. PARIAO.

Pariet-o. OSTO FORMANTA LA FLANKON DE LA KRANIO.
(Vidu Kranio.)

Park-o. ĈIRKAŬBARITA PRIVATA AŬ PUBLIKA PROMENEJO.



Parker-e.
Scii memore.



Paĉjo, mi jam scias la tutan lecionon parkere, nun donu al mi la promesitan cendon.

Parlament-o. LEĜDONA REPREZENTANTARO.



Parodi-o. KARIKATURO DE SERIOZA VERKO.

Paroĥ-o. EKLEZIA DISTRIKTO.



Paroĥa preĝejo.

Paroksism-o. SUBITA FORTA ATAKO DE IU SENTO, MALSANO, PASIO, K.C.

PAROKSISMO DE KOLERO.

Parol-i. (NTR.) ESPRIMI PENSOJN PER VORTOJ.



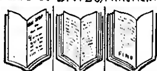
Parolu pli laŭte.



Parolanto

1	TO SPEAK	21	HOVORIT'
2	PARLER	22	GOVORITI
3	HABLAR	23	GOVORITI
4	PARLARE	24	BESZÉLNI
5	FALAR	25	ME FOL
6	DISCUORRER	26	KÕNELEMA
7	PARLAR	27	PUHUA
8	A VORBI	28	RUNĀT
9	SPRECHEN	29	KALBĖTI
10	SPREKEN	30	SPREKEN
11	TALE	31	TALA
12	TALE	32	[illegible]
13	TALA	33	SÖYLEMEK
14	[illegible]	34	ΟΜΙΛΩ
15	MÓWIĆ	35	SIARAD
16	ГОВОРИТЬ	36	[illegible]
17	ГОВОРЯ	37	[illegible]
18	ГОВОРИТИ	38	[illegible]
19	ГОВОРИТИ	39	説
20	MLUVITI	40	話す

Part-o. IO EL TUTO. DIVIDO, FRAGMENTO.



Romano en tri partoj.

1	A PART	21	DIEL, ČIAST'
2	PARTIE, PART	22	DEL
3	PARTE	23	DIO, ČEST
4	PARTE	24	RÉSZ
5	PARTE	25	PJESË
6	PART	26	OSA, JAGU
7	PART	27	OSA
8	PARTE	28	DAĻA
9	TEIL	29	DALIS
10	DEEL	30	PORTIE
11	DEL	31	HLUTI
12	DEL	32	[illegible]
13	DEL	33	KISM, HISSE
14	[illegible]	34	TMHMA
15	CZEŚĆ	35	RHAN
16	ЧАСТЬ	36	[illegible]
17	ЧАСТЬ	37	[illegible]
18	ДЕО	38	[illegible]
19	ЧАСТЬ	39	一部份
20	DÍL, ČÁST	40	部分

Parter-o. TERETAĜA PARTO DE TEATRO.



Teatra partero.

Parti-o. GRUPO DA HOMOJ SAMCELANAJ.



SOCIALISTA PARTIO. DEMOKRATA PARTIO.

Particip-o. Vorto havanta la signifon de verbo kaj adjektivo.

Estonta Aktiva "Ont"



SKRIBONTA KNABO. MANĜONTA KNABO.

La tempon venontan neniu ankoraŭ konas. Venu, mi atendas vin, savonto de la mondo. En la lingvo "Esperanto" ni vidas la estontan lingvon de la tuta mondo. Tiu ĉi komercaĵo estas ĉiam volonte aĉetata de mi. Ironte promeni, purigu vian veston. La venontan dimanĉon mi veturos Hamburgon.

Estonta Pasiva "Ot"



PORTOTA KNABO. BATOTA KNABO.

Pasero kaptita estas pli bona, ol aglo kaptota. Homo, kiun oni devas juĝi, estas juĝoto. Li estas invitota. Laŭ la projekto de la inĝenieroj tiu ĉi fervojo estas konstruota en la daŭro de du jaroj. Ili estas batotaj.

Estanta Aktiva "Ant"



SKRIBANTA KNABO. MANĜANTA KNABO.

Fluanta akvo estas pli pura, ol akvo staranta senmove. Promenante sur la strato, mi falis. Kiam Nikodemo batas Jozefon, tiam Nikodemo estas la batanto kaj Jozefo estas la batato. Li estas nur unufoja mensoginto, dum vi estas ankoraŭ nun ĉiam mensoganto. Li estas bona parolanto. Starante ekstere, li povis vidi nur la eksteran flankon de nia domo. En la kandelingo sidis brulanta kandelo. Sidante sur seĝo, kaj tenante la piedojn sur benketo, li dormetis. Estante en la cigarejo, mi aĉetis dek cigarojn.

Estanta Pasiva "At"



PORTATA KNABO. BATATA KNABO.

Kiam Nikodemo batas Jozefon, tiam Nikodemo estas la batanto kaj Jozefo estas la batato. Aŭgusto estas mia plej amata filo. Mono havata estas pli grava ol havita. Mi estas amata. Mi estis amata. Mi estos amata. Tiu ĉi komercaĵo estas ĉiam volonte aĉetata de mi. Kiam via domo estis konstruata, mia domo estis jam longe konstruita. Mi sciigas, ke de nun la ŝuldoj de mia filo ne estos pagataj de mi. Mia ora ringo ne estus nun tiel longe serĉata, se ĝi ne estus tiel lerte kaŝita de vi. Se li ne povas esti sidigata, submovu seĝon sub liajn piedojn, kaj li kontraŭvole sidiĝos.

Estinta Aktiva "Int"



SKRIBINTA KNABO. MANĜINTA KNABO.

Al homo pekinta senintence, Dio facile pardonas. Trovinte pomon, mi ĝin manĝis. La falinta homo ne povis sin levi. La tempo pasinta jam neniam revenos. Li estis dirinta al mi la veron. Koniĝinte je tiu ĉi nobla homo, mi tuj amikiĝis je li. Elirinte el varma ĉambro sur la malvarman korton, ŝi malvarmumis kaj malsaniĝis. Dirinte tion, li foriris.

Estinta Pasiva "It"



PORTITA KNABO. BATITA KNABO.

Li venis al mi tute neatendite. La surtuto estas aĉetita de mi, tial ĝi apartenas al mi. Mia domo estis jam longe konstruita. Estu trankvila, mia tuta ŝuldo estos pagita al vi baldaŭ. Mia ora ringo ne estus tiel longe serĉata, se ĝi ne estus tiel lerte kaŝita de vi. Por ĉiu aĉetita funto da teo tiu ĉi komercisto aldonas senpage funton da sukero. Ĉu la kandelo estis estingita, aŭ ĝi estingiĝis mem? La knabeto estas ruĝigita de sia patrino.

Partikul-o. LA VORTOJ→NE, JES, DO K.C.

Partitur-o. Notoj por la tuta orkestro.

Paru-o. (PARUS.)



Parvol-o. (TROGLODYTES PARVULUS.)



Pas-i. (NTR.) IRI TRA AŬ PRETER IU LOKO.



Homoj pasas tra la strato.

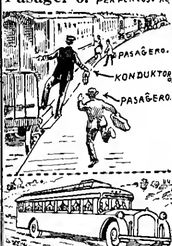


La ĵetita ŝtono preterpasis mian kapon.

PASIGAS LA VESPERON LEGANTE.

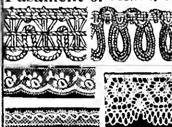
1 TO PASS 21 MINÚT'
2 PASSER 22 MINUTI
3 PASAR 23 PROĆI
4 PASSARE 24 ELTELNI
5 PASSAR 25 ME SHKU
6 PASSER 26 MÖÖDA MINEMA
7 PASSAR 27 MENNÄ OHI
8 A TRECE 28 PA,-PAR-IET
9 VERGEHEN 29 PRAEITI
10 VOORBIJ GAAN 30 GAAN
11 GAA FORBI 31 LIĜA
12 GÅ FORBI 32 անցնիլ
13 FÖRFLYTA 33 GEÇMEK
14 פֿאַרגײן 34 ΔΙΕΡΧΟΜΑΙ
15 PRZECHODZIĆ 35 MYNED HEIBIO
16 ПРОХОДИТЬ 36 عبر
17 (ПРЕ)МИНАВАМЪ 37 رد شدن
18 МИНУТИ 38 עבר
19 МИНАТИ 39 过去过
20 MINOUTI 40 通過する

Pasaĝer-o. VETURANTO PER FERVOJO KC.



La omnibuso estas plena je pasaĝeroj.

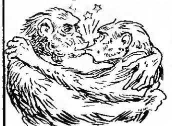
Pasament-o. SPECO DE PLEKTAĴO.



Paser-o. (PASSER.)



Pasi-o. ARDA FORTA EMOCIO, AMO, DEZIRO.



Pasia amo.

1 PASSION 21 VÁŠEŇ
2 PASSION 22 STRAST
3 PASIÓN 23 STRAST
4 PASSIONE 24 SZENVEDÉLY
5 PAIXÃO 25 MERAK
6 PASCHIUN 26 KIRG
7 PASSIÓ 27 INTOHIMO
8 PATIMĂ 28 KAISLE
9 LEIDENSCHAFT 29 AISTRA
10 HARTSTOCHT 30 LIJDEN
11 LIDENSKAB 31 ÁSTRIĜA
12 LIDENSKAP 32 կիրք
13 PASSION 33 HIRS, ĜAZAB
14 לײַדנשאַפֿט 34 ΠΕΡΙΠΑΘΗΣ
15 NAMIĘTNOŚĆ 35 NWYD
16 СТРАСТЬ 36 عطش, شوق
17 СТРАСТЬ 37 هوس
18 СТРАСТ 38 תאווה
19 ПРИСТРАСТ 39 爱情
20 VÁŠEŇ 40 情熱

Pasiv-a. (V.-at,-it-ot).



Pasiva participo.

Pask-o.



1 EASTER 21 VEĽKÁ NOC
2 PÂQUES 22 VELIKA NOĆ
3 PASCUA 23 USKRS
4 PASQUA 24 HUSVÉT
5 PÀSCOA 25 PASHKË
6 PASQUA 26 LIHAVÕTTED
7 PASQUA 27 PÄÄSIÄINEN
8 PAŞTE 28 LIELDIENAS
9 OSTERN 29 VELYKOS
10 PASCHEN 30 PASCHEN
11 PAASKE 31 PÁSKAR
12 PÅSKE 32 Զատիկ
13 PÅSK 33 PASKALYA
14 פּסח 34 ΠΑΣΧΑ
15 WIELKANOC 35 PASG
16 ПАСХА 36 عيد الكبير
17 ПАСХА 37 عيد پاك
18 УСКРС, ПАСКА 38 הפסח
19 ВЕЛИКДЕНЬ 39 耶穌復活節
20 VELIKONOCE 40 復活祭

Paskvil-o.

Kalumnia libreto.

Pasport-o. RAJTIGILO POR LOĜI EN IU LOKO, AŬ VETURI IEN.



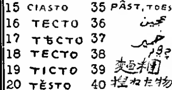
Past-o. FARUNO KNEDITA KUN AKVO.



Pasto. Pastaĵo.

1 DOUGH 21 CESTO
2 PÂTE 22 TESTO
3 PASTA 23 TIJESTO
4 PASTA 24 TÉSZTA
5 PASTA 25 BRUMË
6 PASTA 26 TAIGEN
7 PASTA 27 TAIKINA
8 ALUAT 28 MĪKLA
9 TEIG 29 TEŠLA
10 DEEG 30 PAP
11 DEJG 31 DEIG
12 DEIG 32 խմոր
13 DEG 33 HAMUR
14 טײג 34 ZUMH
15 CIASTO 35 PÂST, TOES
16 ТЕСТО 36 عجين
17 ТѢСТО 37 خمير
18 ТЕСТО 38 בצק
19 ТІСТО 39 麪糰
20 ТĚSTO 40 捏ね た 物

Pasteĉ-o. SPECO DE FARĈITA KUKAĴO.



Pasteĉo. Pasteĉetoj.

Pastel-o. DISKETFORMA BOMBONO.



Pastinak-o. (PASTINACA SATIVA.)



Pastr-o. RAJTIGITA ĈEFO DE RELIGIA KULTO.



La pastro predikas.

1 PRIEST 21 KŇAZ
2 PRÊTRE 22 DUHOVNIK
3 SACERDOTE 23 SVEĆENIK
4 PRETE 24 PAP
5 PADRE 25 PRIFT
6 PREDICHANT 26 PREESTER
7 SACERDOT 27 PAPPI
8 PREOT 28 MĀCITĀJS
9 PRIESTER 29 KUNIGAS
10 PRIESTER 30 PRIESTER
11 PRAEST 31 PRESTUR
12 PREST 32 քահանայ
13 PRÄST 33 PAPAZ
14 כּהן 34 ΙΕΡΕΥΣ
15 KAPŁAN 35 OFFEIRIAD
16 СВЯЩЕННИК 36 قسيس
17 СВЕЩЕНИКЪ 37 رهبان
18 СВЕШТЕНИК 38 כֹּהֵן
19 СВЯЩЕНИК 39 僧
20 KNĚZ 40 牧師

Paŝ-i. METI LA PIEDOJN ALTERNE UNU ANTAŬ LA ALIA. (NTR.)



La unuaj paŝoj.



Paŝosignoj sur la neĝo.



Eniras per firmaj paŝoj.



Pro timo la knabino ne povas fari eĉ paŝon.

1 TO STEP 21 KRÁČAT'
2 FAIRE DES PAS 22 KORAKATI
3 DAR PASOS 23 STUPATI
4 PASSO 24 LÉPNI
5 CAMINHAR 25 HAP
6 PASS 26 SAMMUMA
7 FER PASSES 27 ASTUA
8 A PĂŞI 28 SOĻOT
9 SCHREITEN 29 ŽINGUOTI
10 STAPPEN 30 STAPPEN
11 SKRIDE 31 SKREFA
12 SKRIDE 32 քայլել
13 STIGA 33 ADIM ALMAK
14 שפּרײַזן, גײן 34 ΠΕΡΙΠΑΤΩ
15 KROCZYĆ 35 CAMU, CAMRAN
16 ШАГАТЬ 36 خطى, مشى

17	КРАЧА	37	گزشتن
18	СТУПАТИ	38	aṙg
19	СТУПАТИ	39	足歩
20	KRÁČETI	40	歩む

Paŝt-i. (TR.) DONI NUTRAĴON AL BRUTOJ.



Paŝtas la ŝafojn.



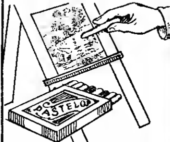
Paŝtejo.



Pano, dio de paŝtistoj.

1	PASTURE	21	ПÁСТИ
2	PÂITRE	22	PASTI
3	PACER	23	PÁSTI
4	PASCERE	24	LEGELTETNI
5	APASCENTAR	25	ME KULLOT
6	PASCHANTER	26	KARJAHOIDMA
7	PASTURAR	27	KÄYTTÄÄ LAITUMELLA
8	A PAȘTE	28	GANĪT
9	WEIDEN (TR.)	29	GANYTI
10	WEIDEN	30	WEIDEN
11	SAETTE PAA GRAES	31	LÅTA VERAÁ BEIT
12	SETTE PA GRESS	32	արածել
13	BETA	33	OTLAMAK
14	פּאַשען	34	ΒΟΣΚΩ
15	PASAĆ	35	PORFA
16	ПАСТИ	36	چرانیدن
17	ПАСА	37	چرانیدن
18	ПАСТИ	38	רעה, רָעָה
19	ПАСТИ	39	放牧
20	PÁSTI	40	牧畜する

Paŝtel-o. SPECO DE KRAJONO.



Desegnas per paŝtelo.



Paŝtelaĵo.

Pat-o FRITILO.



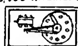
Patat-o.
(Vidu Batato.)

Patel-o.



Patent-o. RAJTIGILO POR EKSPLUATI ELTROVON.

W. S. BENSON
ELECTROMAGNETIC WAVE BATH
APPLICATION FILED SEPT 14 1921
1,418,903 PATENTED JUNE 6, 1922







Patentita aparato.

Patologi-o.



Patos-o. AFEKTITA EMOCIO, ENTUZIASMA PAROLMANIERO.

Patr-o. VIRO, NASKIĜINTO DE FILO AŬ FILINO.



PATRO. PATRINO. GEPATROJ
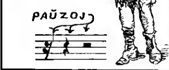
1	FATHER	21	OTEC
2	PÈRE	22	OČE
3	PADRE	23	OTAC
4	PADRE	24	ATYA
5	PAI	25	AT
6	BAP	26	ISA
7	PARE	27	ISÄ
8	TATĂ	28	TĒVS
9	VATER	29	TĖVAS
10	VADER	30	VADER
11	FADER	31	FAÐIR
12	FAR	32	հայր
13	FADER	33	BABA, PEDER
14	פֿאָטער	34	ΠΑΤΗΡ
15	OJCIEC	35	TÂD
16	ОТЕЦ	36	أب
17	ОТЕЦЪ	37	پدر
18	ОТАЦ	38	אב
19	БАТЬКО	39	父
20	OTEC	40	父

Patriot-o. HOMO AMANTA SIAN PATRUJON.



Famaj patriotoj.

Patrol-o. ARO DA SOLDATOJ GARDE RONDIRANTAJ.



Patron-o. GARDANTO, PROTEKTANTO DE PERSONO, INSTITUCIO, URBO, LANDO.

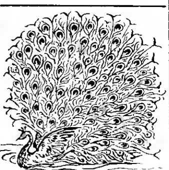
Paŭz-o.

NELONGA INTERROMPO DE AGO.

LA KNABO PAŬZAS, ĈAR LI FORGESIS, POR KIO LI ESTIS SENDITA.



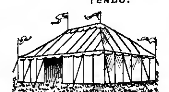
Pav-o. (PAVO CRISTATUS.)



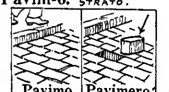
Pavian-o. (SIMIA CYNOCEPHALUS.)



Pavilon-o. GRANDA LUKSA TENDO.



Pavim-o. KOVRAĴO DE STRATO.



Pavimo. Pavimero.

1	PAVEMENT	21	DLAŽBA
2	PAVÉ	22	TLAK
3	PAVIMENTO	23	PLOČA
4	PAVIMENTO	24	KÖVEZET
5	CALCADA	25	DYSHEME
6	SALASCHEDA	26	SILLUTAMA
7	PAVIMENT	27	KATUKIVITYS
8	CALDARÂM	28	BRUĢIS
9	STRASSENPFLASTER	29	BRUKAS
10	BESTRATING	30	PAVEI
11	BROLAEGNING	31	STEINLEGGJA
12	BROLEGNING	32	սալայատակ
13	STENLÄGNING	33	DÖŞEME
14	ברוקירונג	34	ΠΕΖΟΔΡΟΜΙΟΝ
15	BRUK	35	PALMANT
16	МОСТОВАЯ	36	بلاط
17	ПАВАЖЪ	37	سنگ فرش
18	ПЛОЧА	38	רצפה
19	БУРОК	39	鋪石
20	DLAŽBA	40	舗石

Pec-o. PARTO DE TUTO ROMPITA AŬ TRANĈITA.



Pano. Peco da pano.

1	PIECE	21	KUS
2	MORCEAU	22	KOS
3	PEDAZO	23	KOMAD
4	PEZZO	24	DARAB

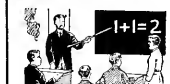
5 PEÇA 25 COPË
6 TÖCH 26 TÜKK
7 TROÇ 27 PALA
8 BUCATĂ 28 GABALS
9 STÜCK 29 GABALAS
10 STUK 30 STUK
11 STYKKE 31 STYKKI
12 STYKKE 32 կտոր
13 STYCKE, BIT 33 PARÇA, ADET
14 [illegible] 34 ΤΕΜΑΧΙΟΝ
15 KAWAŁEK 35 DARN, TIPYN
16 КУСОК 36 قطعة
17 КЪСЪ 37 تکه، پارچه
18 КОМАД 38 [illegible]
19 КУСОК 39 塊子
20 KUS 40 片, 一塊

Peĉ-o. NIGRA GLUECA SUBSTANCO EKSTRAKTATA EL REZINO.



1 PITCH 21 SMOLA
2 POIX 22 SMOLA
3 PEZ (RESINA) 23 SMOLA
4 PECE 24 SZUROK
5 PEZ 25 PJEGULLË
6 PIEVLA 26 PIGI
7 PEGA 27 PIKI
8 SMOALĂ 28 PIĶIS
9 PECH 29 SMALA
10 PIK, PEK 30 PEK
11 BEG 31 BIK
12 BEK 32 կուպր
13 BECK 33 ZIFT
14 [illegible] 34 ΠΙΣΣΑ
15 SMOŁA 35 PYG
16 СМОЛА 36 [illegible]
17 СМОЛА 37 [illegible]
18 СМОЛА 38 זֶפֶת
19 СМОЛА 39 瀝青
20 SMŮLA 40 瀝青

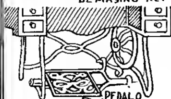
Pedagog-o. Instruisto de infanoj.



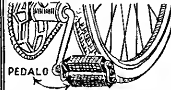
Pedagogi-o. La scienco pri la instruado de infanoj.



Pedal-o. PIEDMOVILO DE MAŜINO KC.



Pedalo de kudromaŝino



Pedalo de biciklo.

Pedant-a. Pretendanta klerecon.

Pedel-o Universitata aŭ preĝeja servisto.

Pedik-o.



(PEDICULUS.)

Peg-o. (PICUS.)



Pejzaĝ-o. Landvidaĵo aŭ pentraĵo



Pek-i. MALOBEI DIAN ORDONON. LEĜON.



Pardonu miajn pekojn, kara Dio.

1 TO SIN 21 HRIECH
2 PÉCHER 22 GREŠITI
3 PECAR 23 GRIJEŠITI
4 PECCARE 24 VÉTKEZNI
5 PECAR 25 ME MKATNU
6 FER PCHO 26 PATTU TEGEMA
7 PECAR 27 TEHDÄ SYNTIÄ
8 A PĂCĂTUI 28 GRĒKS
9 SÜNDIGEN 29 NUODĖMĖ
10 ZONDIGEN 30 ZONDIGEN
11 SYNDE 31 SYNDGA
12 SYNDE 32 մեղանչել
13 SINDA 33 GUNAH ETMEK
14 [illegible] 34 ΑΜΑΡΤΩ
15 GRZESZYĆ 35 PECHOD
16 ГРЕШИТЬ 36 اقترف . أخطأ
17 ГРѢША 37 گناه کردن
18 ГРЕШИТИ 38 חָטָא
19 ГРІШИТИ 39 作惡
20 HŘEŠITI 40 罪を犯す

Pekl-i. (TR.) KONSERVI VIANDON AŬ FIŜON EN SALO.



Peklas viandon.

1 TO PICKLE 21 NALOŽIT' DO SOLI
2 SALER 22 NASOLITI
3 SALAR 23 USOLITI
4 SALARE 24 BESÓZNI
5 SALGAR 25 ME KRIPU
6 METTER IN SALAMUOIRA 26 SOOLAMA
7 SALAR 27 PANNA SUOLAAN
8 A PUNE IN SARAMURĂ 28 IESĀLĪT
9 PÖKELN 29 SŪDYTI
10 PEKEL 30 PEKEL
11 SALTE 31 SALTA NIĐUR
12 SALTE 32 աղ դնել
13 INSALTA 33 TURŞU BASMAK
14 [illegible] 34 ΤΑΡΙΧΕΥΩ
15 PEKLOWAĆ 35 PICLO, HELÏO
16 СОЛИТЬ 36 [illegible]
17 СОЛЯ 37 ترشی انداختن
18 УСОЛИТИ 38 [illegible]
19 СОЛИТИ 39 醃漬
20 NASOLITI 40 塩漬にする

Pel-i. (TR) IRIGI RAPIDE ANTAŬEN.



Forpelas la birdojn.

Forpelas la knabinon el la domo.

1 TO CHASE 21 HNÁT'
2 CHASSER 22 GNATI
3 EXSPULSAR 23 TJERATI
4 SCACCIARE 24 ŰZNI, KERGETNI
5 EXPULSAR 25 ME DBU
6 S-CHATSCHER 26 AJAMA
7 EXPULSAR 27 AJAA
8 A GONI 28 DZĪT
9 JAGEN, TREIBEN 29 GINTI
10 VERDRIJVEN 30 UITDRIJVEN
11 BORTJAGE 31 REKA
12 BORTJAGE 32 [illegible]
13 DRIFVA 33 TAKIB ETMEK
14 פֿאַרטרײַבן 34 ΔΙΩΚΩ
15 GNAĆ 35 GYRRU
16 ГНАТЬ 36 طارد
17 ГОНЯ 37 راندن
18 ГОНИТИ 38 גֵּרֵשׁ
19 ГНАТИ 39 追
20 HNÁTI 40 逐ふ

Pelerin-o. SPECO DE SUPERVESTO.



Pelikan-o. (PELECANUS ONOCRATULUS.)



Pelt-o. VESTO EL BESTA HARORIĈA HAŬTO.

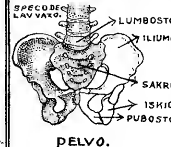


Pelta supervesto.



Peltisto.

Pelv-o. LA BAZA OSTARO DE LA TRUNKO.



PELVO.



Lavpelvo.

Pen-i. (NTR.) STREĈI LA FORTOJN.



Levas senpene.


Penas, sed ne povas levi.

1 TO ENDEAVOR 21 NAMÁHAT'SA
2 TÂCHER 22 TRUDITI SE
3 ESFORZARSE 23 TRUDITI SE
4 SFORZARSI 24 FÁRADNI
5 ESFORÇAR-SE 25 ME U MUNDU
6 AS DER PAINA 26 PÜÜDMA
7 ESFORÇAR-SE 27 AHKEROIDA
8 A SE TRUDI 28 PŪ ĒTIES
9 SICH BEMÜHEN 29 STENGTIS
10 TRACHTEN 30 POGEN
11 STRAEBE FOR 31 TAKA NAFARRI SSEA
12 STREVE FOR 32 ջանալ
13 BEMÖDA SIG 33 CEHT ETMEK
14 מיִען זיך 34 ΠΡΟΣΠΑΘΩ
15 STARAĆ SIĘ 35 YMDRECH
16 СТАРАТЬСЯ 36 جاهد
17 СТАРАЯ СЕ 37 زحمت
18 ТРУДИТИ СЕ 38 הִשְׁתַּדֵּל
19 СТАРАТИСЯ 39 勉励
20 NAMAHATI SE 40 努む

Penc-o.
Malgranda angla monero.

Pend-i. (NTR) ESTI ALIGITA ĈE SIA SUPRO.


PENDIGAS MALSEKAN TOLAĴON


PENDIĜAS.

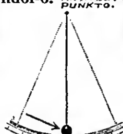

PENDAĴO.


LI PENDAS.


PENDIGAS.

1 TO HANG 21 VISET'
2 PENDRE 22 VISETI
3 COLGAR 23 VISJETI
4 PENDERE 24 FÜGGENI
5 PENDER 25 ME ZVAR
6 PENDER 26 RIPPUMA
7 PENJAR 27 RIIPPUA
8 A FI ATÂRNAT 28 KARĀTIES
9 HÄNGEN 29 KALBOTI
10 HANGEN 30 HANGEN
11 HAENGE 31 HANGA
12 HENGE 32 կախուիլ
13 HÄNGA 33 ASMAK
14 הענגען 34 ΚΡΕΜΩ
15 WISIEĆ 35 HONGIAN
16 ВИСЕТЬ 36 علق
17 ВИСЯ 37 آويزان شدن
18 ВИСИТИ 38 תָּלָה
19 ВИСІТИ 39 掛ル
20 VISETI 40 掛ける

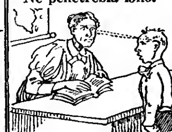
Pendol-o. PEZAĴO PENDANTA DE FIKSA PUNKTO.



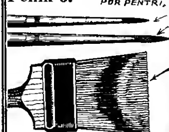
Penetr-i. (NTR.) ENIĜI INTERNEN DE IO.


La sago penetris la pordon.


Ne penetrebla loko.

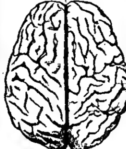

Penetremaj okuloj.

Penik-o. ILO POR KOLORI, POR PENTRI.



Penis-o. VIRA GENERA ORGANO.
(Vidu Uretero.)

Pens-i. (NTR.) FORMI IDEOJN EN LA SPIRITO.


Ni pensas per la cerbo.


Pensemulo.

1 TO THINK 21 MYSLIEŤ
2 PENSER 22 MISLITI
3 PENSAR 23 MISLITI
4 PENSARE 24 GONDOLNI
5 PENSAR 25 ME MEJTU
6 PENSER 26 MÕTLEMA
7 PENSAR 27 AJATELLA
8 A GÂNDI 28 DOMĀT
9 DENKEN 29 MĄSTYTI
10 DENKEN 30 DENKEN
11 TAENKE 31 HUGSA
12 TENKE 32 մտածել
13 TÄNKA 33 DÜŞÜNMEK
14 טראַכטן 34 ΣΚΕΠΤΟΜΑΙ
15 MYŚLEĆ 35 MEDDYLIO
16 ДУМАТЬ 36 افكر
17 МИСЛЯ 37 فكر كردن
18 МИСЛИТИ 38 חָשַׁב
19 ДУМАТИ 39 想
20 MYSLITI 40 考へる

Pensi-o. PERIODA SUMO RICEVATA DE EKSIĜINTO.



Pension-o. Loĝejo luata kun la manĝo.

Pent-i. (NTR.) BEDAŬRI, KE ONI PEKIS.


Mi pentas, ke mi pekis. Pardonu do al mi miajn pekojn, kara Dio.

1 TO REPENT 21 KAJAT' SA
2 SE REPENTIR 22 KESATI SE
3 ARREPENTIRSE 23 KAJATI SE
4 PENTIRSI 24 MEGBÁNNI
5 ARREPEDER-SE 25 ME U PENDU
6 S'INRÜVLER 26 KAHJATSEMA
7 PENEDIR-SE 27 KATUA
8 A SE CĂI 28 NOŽĒLOT
9 BEREUEN 29 ATGAILOTI
10 BETREUREN 30 BEKLAGEN
11 ANGRE 31 IÐRAST
12 ANGRE 32 զղջալ
13 ÅNGRA 33 PIŞMAN OLMAK
14 חרטה האָבן 34 ΜΕΤΑΜΕΛΟΜΑΙ
15 POKUTOWAĆ 35 EDIFAR
16 РАСКАИВАТЬСЯ 36 ندم، تأسف
17 РАЗКАЙВАМЪ СЕ 37 پشيمان شدن
18 KAJATИ СЕ 38 הִתְחָרֵט
19 КАЯТИСЯ 39 悔
20 PYKATI 40 悔ゆる

Pentagon-o. POLIGONO HAVANTA KVIN LATEROJN KAJ KVIN ANGULOJN.



Pentametr-o.
Verso el kvin eroj.

Pentekost-o. ペンテコステ
Kristana kaj juda festo



Pentr-i. (TR)


Pentras.


Pentraĵo.

TITIAN. MURILLO.

BARTOLOMMEO. VAN DYCK.

Famaj pentristoj.

1 TO PAINT	21 MALOVAT'
2 PEINDRE	22 SLIKATI
3 PINTAR	23 MOLOVATI
4 DIPINGERE	24 FESTENI
5 PINTAR	25 ME PIKTURU
6 PITTÜRER	26 MAALIMA
7 PINTAR	27 MAALATA
8 A PICTA	28 GLEZNOT
9 MALEN	29 PIEŠTI
10 SCHILDEREN	30 SCHILDEREN
11 MALE (BILLEDE)	31 MÁLA
12 MALE (BILLEDE)	32 [illegible]
13 MÅLA	33 RESIM YAPMAK
14 [illegible]	34 ZΩΓΡΑΦΩ
15 MALOWAĆ	35 PAENT
16 РИСОВАТЬ	36 صبغ. دهن
17 РИСУВАМЪ	37 نقاشي كردن
18 ЦРТАТИ	38 [illegible]
19 МАЛЮВАТИ	39 畫圖
20 MALOVATI	40 畫く

Peoni-o. (PAEONIA.)

Pep-i. (NTR.)

PEP PIP-PIP

Birdo pepas.

Pepsin-o. FERMENTO DE LA DIGESTA SUKO DE LA STOMAKO.

Per. PREPOZICIO POR ESPRIMI INSTRUMENTON, KIUN ONI UZAS POR ATINGI CELON. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

PER PISTILO NI PISTAS.

PER KOVRILO NI KOVRAS.

PER FRITILO NI FRITAS.

PER GLADILO NI GLADAS.

PER PESILO NI PESAS.

PER ŜOVELILO NI ŜOVELAS.

PER BLOVILO NI BLOVAS.

NI BORAS PER BORILO.

NI FLEKSAS PER FLEKSILO.

NI HAKAS PER HAKILO

NI FOSAS PER FOSILO.

NI PREMAS PER PREMILO.

NI FALĈAS PER FALĈILO.

NI DRAŜAS PER DRAŜILO.

PER RASPILO NI RASPAS.

PER KRIBRILO NI KRIBRAS.

PER KUDRILO NI KUDRAS.

PER TRIKILO NI TRIKAS.

PER ŜTOPILO NI ŜTOPAS.

PER REMILO NI REMAS.

PER MEZURILO NI MEZURAS.

NI FAJLAS PER FAJLILO.

NI LUTAS PER LUTILO.

NI RABOTAS PER RABOTILO.

NI CIZAS PER CIZILO.

NI PRENAS PER PRENILO.

NI PLUGAS PER PLUGILO.

NI RASTAS PER RASTILO.

NI PAJPAS PER PAJPILO.

NI VETURAS PER VETURILO.

NI SIGELAS PER SIGELILO.

NI ŜLOSAS PER ŜLOSILO.

NI SVINGAS PER SVINGILO.

NI AŬDAS PER AŬDILO.

NI LINIAS PER LINIILO.

NI PAFAS PER PAFILO.

NI TENAS PER TENILO.

NI VIŜAS PER VIŜILO.

NI KONDUKAS PER KONDUKILO.

NI BALANCAS PER BALANCILO.

NI DIREKTAS PER DIREKTILO.

NI CELAS PER CELILO.

Mi manĝas per la buŝo, kaj flaras per la nazo. Ni vidas per la okuloj, kaj aŭdas per la oreloj. Li faris ĉion per la dek fingroj de siaj manoj. Ŝi kombas al si la harojn per arĝenta kombilo. En somero ni veturas per diversaj veturiloj kaj en vintro ni veturas per glitveturiloj. La tuta supraĵo de la lago estis kovrita per naĝantaj folioj. Li batas la knabon per bastono. Plenigu la botelon per akvo. Mia onklo ne mortis per natura morto. Li marŝas per nudaj piedoj. Ŝi estis simila al la patro per la karaktero. Ŝi surpaŝis per piedo sur la serpenton. La korpo finiĝis per fiŝa vosto. Per via helpo mi sukcesos. Li mortigis lin per glavo. Li tenis lin je la kolo per ambaŭ manoj. Per unu vorto, la ĉambro estis tute bela. La muroj estis ornamitaj per grandaj pentraĵoj. Per kia maniero oni povas veni en la landon de oro?

Percept-i. (TR.) KONSCIE SENTI.

VIDAS. AŬDAS.

FLARAS. GUSTUMAS. PALPAS.

Ni perceptas per la kvin sentorganoj kaj per la konscio.

Perĉ-o. (ACERINA VULGARIS.)

Perd-i. (TR) ĈESI HAVI, NE PLU POSEDI.





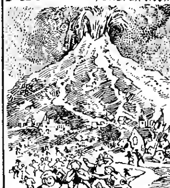
Ho, mi perdis la cendon!

1 TO LOSE 21 ZTRATIT'
2 PERDRE 22 IZGUBITI
3 PERDER 23 ZAGUBITI
4 PERDERE 24 ELVESZTENI
5 PERDER 25 ME HUMB
6 PERDER 26 KAOTAMA
7 PERDRE 27 KADOTTAA
8 A PIERDE 28 (PA) ZAUDĒT
9 VERLIEREN 29 PAMESTI
10 VERLIEZEN 30 VERLIEZEN
11 TABE 31 MISSA
12 TAPE 32 կորսնցնել
13 FÖRLORA 33 ĜAYB ETMEK
14 פֿאַרלירן 34 XANΩ
15 GUBIĆ 35 COLLI
16 ТЕРЯТЬ 36 فقد . خسر
17 ГУБЯ 37 گم كردن
18 ГУБИТИ 38 [illegible]
19 ГУБИТИ 39 失
20 ZTRATITI 40 失ふ.

Perdrik-o. (PERDRIX.)



Pere-i. (NTR) NEATENDITE PERDI LA VIVON.



La tuta popolo pereis.

1 TO PERISH 21 ZAHYNÚT'
2 PÉRIR 22 POGINITI
3 PERECER 23 PROPASTI
4 PERIRE 24 ELVESZNI
5 PERECER 25 ME VDEK
6 PERIR 26 HUKKUMA
7 FINAR 27 JOUTUA PERIKATOON
8 A PIERI 28 IET BOJĀ
9 UMKOMMEN 29 PRAŽŪTI
10 VERONGELUKKEN 30 VERGAAN
11 OMKOMME 31 TORTÍMAST
12 OMKOMME 32 կործանիլ
13 FÖRGÅS 33 TELEF OLMAK
14 אומקומען 34 XANΩMAI
15 GINĄĆ 35 TRENGI
16 ПОГИБАТЬ 36 هلك
17 ПОГИНУВАМЪ 37 تلف شدن
18 ГИНУТИ 38 [illegible]
19 ЗАГИБАТИ 39 易亡
20 ZAHYNOUTI 40 滅びる

Perfekt-a. POSEDANTA ĈIUJN KVALITOJN.



Perfekte ludas. Perfekte dancas.

Perfekta glitisto.

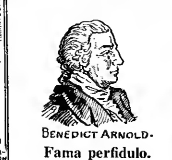
Perfid-i. (TR.) TRANSDONI EN LA POVON DE MALAMIKOJ, TROMPI IES KONFIDON.



Perfidulo sub aresto.



Perfidema knabo.



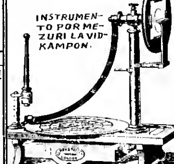
BENEDICT ARNOLD.
Fama perfidulo.

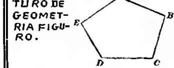
Pergamen-o. ŜAFA LEDO POR SKRIBI.



Skribaĵo sur pergameno.

Perimetr-o.







Period-o. Epoko. VICO DE JAROJ.



La ŝtona periodo.

Periskop-o.
SPECO DE OPTIKA INSTRUMENTO

Peristil-o.
Galerio sur kolonoj ĉirkaŭanta korton.

Peritone-o.
Delikata membrano. kiu kovras la intestojn.

Perk-o. (PERCA FLUVIATILIS)

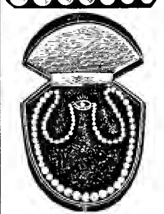


Perkal-o. SPECO DE DELIKATA, DENSA, KATUNA TEKSAĴO.



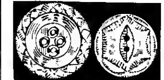
Perl-o. SPECO DE BRILE-BLANKA JUVELO.





Perloj.

Perlamot-o. PERLOSIMILA SUBSTANCO.



Butonoj el perlamoto.

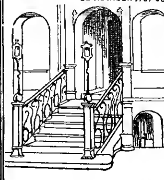
Permes-i. (TR) KONSENTI, DONI LA RAJTON.



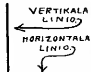
Ne, mi ne permesas al vi glitkuri.

1 TO PERMIT 21 DOVOLIT'
2 PERMETTRE 22 DOVOLITI
3 PERMITIR 23 DOZVOLITI
4 PERMETTERE 24 MEGENGEDNI
5 PERMITIR 25 ME LEJU
6 PERMETTER 26 LUBA ANDMA
7 PERMETRE 27 SALLIA
8 A PERMITE 28 ATĻAUT
9 ERLAUBEN 29 PAVĖLYTI
10 VEROORLOOVEN 30 TOELATEN
11 TILLADE 31 LEYFA
12 TILLATE 32 թոյլատրել
13 TILLÅTA 33 MUSAEDE ETMEK
14 דערלויבן 34 EПITPEПΩ
15 POZWALAĆ 35 CANIATAD
16 ПОЗВОЛЯТЬ 36 أذن
17 ПОЗВОЛЯВАМЪ 37 اجازه دادن
18 ДОЗВОЛИТИ 38 [illegible]
19 ПОЗВАЛЯТИ 39 許
20 DOVOLITI 40 許す

Peron-o. EKSTERA ŜTUPARO EL KELKEDA ŜTUPOJ.



Perpendikular-a.



PERPENDIKULARAJ LINIOJ.

Perpleks-a. KONFUZA.



Perpleksigita.

Persekut-i. (TR.) MALAMIKE POSTKURI.



Persekutas la knabinon.



Persekutado.

Persik-o. (AMYGDALUS PERSICA.)



Persist-i. (NTR.)
Daŭrigi malgraŭ ĉiuj malfacilaĵoj.



Persistema.



Persistas kuri.

Person-o. APARTA HOMA INDIVIDUO.
(Vidu Individuo.)

Perspektiv-o. DIVERSECO DE ASPEKTOJ.



Persvad-i. (TR.) KREDIGI ION AL IU.

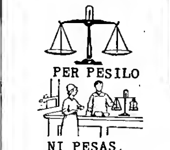


Longe li penis persvadi sian amikon sed vane. (V Konvinki).

Peruk-o. ARTEFARITA HARARO.



Pes-i. (TR.) MEZURI LA PEZON DE IO.



PER PESILO

NI PESAS.

1	TO WEIGH	21	VÁŽIT' (DAČO
2	PESER (TR.)	22	TEHTATI
3	PESAR (TR.)	23	VAGATI
4	PESARE (TR.)	24	MÉRLEGELNI
5	TOMAR O PÊSO	25	ME PESHU
6	PSER (TR.)	26	KAALUMA
7	PESAR (TR.)	27	PUNNITA
8	A CÂNTĂRI (TR.)	28	SVĒRT (TR.)
9	WÄGEN	29	SVERTI
10	WEGEN	30	WEGEN
11	VEJE	31	VEGA
12	VEIE	32	կշռել
13	VÄGA	33	TARTMAK
14	וועגן	34	ΖΥΓΙΖΩ
15	WAŻYĆ (KOGO CO	35	PWYSO
16	ВЗВЕШИВАТЬ	36	وَزَنَ
17	ТЕГЛЯ	37	وزن کردن
18	МЕРИТИ	38	(tolnā) तौल
19	ВАЖИТИ	39	量衡
20	VÁŽITI (NĚCO	40	秤る

Pesimist-o. HOMO, KIU VIDAS NUR LA MALBONAN FLANKON DE ĈIO.

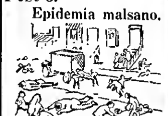


Pesimisto.



Optimisto.

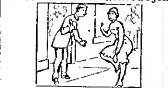
Pest-o.
Epidemia malsano.



Pet-i. (TR.) HUMILE SCIIGI AL IU, KE LI DONU AŬ FARU ION.



Petas cendon. Petas almozojn.



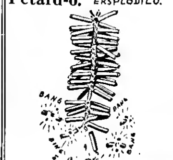
Petas pardonon.

1	BEG, REQUEST	21	PROSIT'
2	PRIER	22	PROSITI
3	ROGAR	23	MOLITI
4	PREGARE	24	KÉRNI
5	PEDIR	25	ME LUT
6	RUVER	26	PALUMA
7	DEMANAR	27	PYYTÄÄ
8	A RUGA, A CERE	28	LŪGT
9	BITTEN	29	PRAŠYTI
10	VERZOEKEN	30	BIDDEN
11	BEDE	31	BIÐJA
12	BE, ANMODE	32	խնդրել
13	BEGÄRA	33	RICA ETMEK
14	בעטן	34	ΑΙΤΩ
15	PROSIĆ	35	CAIS, ERFYN
16	ПРОСИТЬ	36	إلتمس
17	ПРОСЯ, МОЛЯ	37	خواهش
18	МОЛИТИ	38	[illegible]
19	ПРОСИТИ	39	求
20	PROSITI	40	請ふ

Petal-o.
Florfolio de korolo.

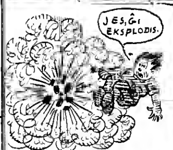


Petard-o. MALFORTA EKSPLODILO.



Petardoj.





Petol-i.
(NTR.)
SIN AMUZI PER ŜERCAJ MALICETAJ AGOJ.

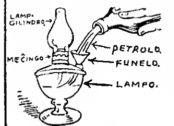


LA KNABOJ PETOLAS.

1	BE PETULANT	21	DOVÁDET'
2	POLISSONNER	22	PREŠEREN
3	LOQUEAR	23	VRAGOVATI
4	BIRICHINO	24	CSINTALANKODNI
5	PORTAR-SE MAL	25	NGJÄLL
6	PETULANT	26	VALLATAMA
7	FER ENTREMALIADURES	27	KUJEILLA
8	A SBURDA	28	DRAISKĀTIES

9 MUTHWILLIG SEIN	29 IŠDYKAUTI
10 DARTELEN	30 ZICH DWALIJK GETRAGEN
11 KAAD	31 PESKINN
12 KÅT	32 [illegible]
13 SKALKAS	33 TITIZLENMEK
14 [illegible]	34 ΕΥΠΑΡΑΦΩΡΩ
15 SWAWOLIĆ	35 DIREIDI
16 ШАЛИТЬ	36 [illegible]
17 ЗАКАЧАМЪ СЕ	37 [illegible]
18 ЗБИJАТИ ШАЛИ	38 [illegible]
19 ПУСТУВАТИ	39 乖戾
20 DOVÁDĚTI	40 悪戯をする

Petrol-o. MINERALA OLEO.



Petrololampo.

Petromiz-o. (PETROMYZA.)



Petrosel-o. (PETROSELINUM)



1 PARSLEY	21 PETRŽEL
2 PERSIL	22 PETERŠILJ
3 PEREJIL	23 PERŠIN
4 PREZZEMOLO	24 PETREZSELYEM
5 SALSA	25 MAJDANOS
6 PETERSCHIGLIA	26 PETERSELL
7 JULIVERT	27 PERSILJA
8 PATRUNJEL	28 PĒTERSĪLIS
9 PETERSILIE	29 PETRAŽOLÉ
10 PETERSELIE	30 PETERSELIE
11 PERSILLE	31 PJETURSELJA
12 PERSILLE	32 [illegible]
13 PERSILJA	33 MAĞDANOZ
14 [illegible]	34 ΠΕΤΡΟΣΕΛΙΝΟΝ
15 PIETRUSZKA	35 PERSLI
16 ПЕТРУШКА	36 [illegible]
17 МАГДАНОЗЪ	37 [illegible]
18 ПЕРШУН	38 [illegible]
19 ПЕТРУШКА	39 芹
20 PETRŽEL	40 オランダ芹

Pez-i. (NTR.) GRAVITECO DE OBJEKTO.



ĜI ESTAS PEZA.



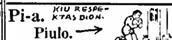
MALPEZA.

1 HAVE WEIGHT	21 VÁŽIŤ, MAŤ VÁHU
2 PESER (INTR)	22 TEHTATI
3 PESAR (INTR)	23 TEŽITI
4 PESARE (INTR.)	24 SÚLYÁVAL NYOMNI
5 TER PÊSO	25 ME RËNDU
6 PSER (INTR.)	26 KAALUMA (ASI ISE)
7 PESAR (INTR.)	27 PAINAA
8 A CÂNTĂRI (INTR.)	28 SVĒRT (INTR.)
9 WIEGEN	29 SVARUMAS
10 WEGEN (GEWICHT HEBBEN)	30 WEGEN
11 VAERE VAEGTIG	31 VERA Á þyngd
12 VAERE VEKTIG	32 [illegible]
13 VÄGA	33 TARTMAK
14 [illegible]	34 BAPUNEI
15 WAŻYĆ (MIEĆ WAGĘ)	35 PWYSAU
16 ВЕСИТЬ	36 [illegible]
17 ТЕГНА, ТЕЖА	37 [illegible]
18 ТЕЖИТИ	38 [illegible]
19 ТЯЖКИИ	39 有重量
20 VÁŽITI	40 重量がある

Pfenig-o. MALGRANDA GERMANA MONERO.

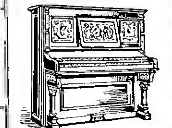
Pi-a. KIU RESPEKTAS DION.

Piulo. →



1 PIOUS	21 NÁBOŽNÝ
2 PIEUX	22 POBOŽEN
3 PIADOSAMENTE	23 NABOŽAN
4 PIO	24 KEGYES
5 PIEDOSO	25 I DIVOÇËM
6 PIETUS	26 VAGA
7 PIADÓS	27 HURSKAS
8 EVLAVIOS	28 DIEVBIJĪGS
9 FROMM	29 PAMALDUS
10 VROOM	30 VROOM
11 FROM	31 GUÐHRAEDDUR
12 FROM	32 [illegible]
13 FROM	33 IBADETKÂR
14 פרום	34 ΕΥΣΕΒΗΣ
15 POBOŻNY	35 CREFYDDGAR
16 НАБОЖНЫЙ	36 [illegible]
17 НАБОЖЕНЪ	37 [illegible]
18 НАБОЖАН	38 [illegible]
19 ПОБОЖНИЙ	39 敬神的
20 NÁBOŽNÝ	40 敬虔な

Pian-o. SPECO DE MUZIKA INSTRUMENTO.



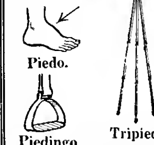
Piastr-o.

Monero uzata en Hispanujo, Italujo, Turkujo.

Pice-o. (PICEA.)



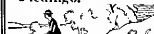
Pied-o.



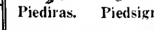
Piedo.

Piedingo.

Tripiedo.



Piediras. Piedsignoj.



Piedbenketo.

1 FOOT, LEG	21 NOHA
2 PIED	22 NOGA
3 PIÉ	23 NOGA
4 PIEDE	24 LÁB
5 PÉ	25 KËMBË
6 PÉ	26 JALG
7 PEU	27 JALKA
8 PICIOR	28 KÃJA
9 FUSS, BEIN	29 KOJA
10 VOET	30 VOET
11 FOD	31 FÓTUR
12 FOT	32 [illegible]
13 FOT	33 AYAK
14 פוס	34 ΠΟΔΙ
15 NOGA	35 TROED
16 НОГА	36 [illegible]
17 КРАКЪ	37 [illegible]
18 НОГА	38 [illegible]
19 НОГА	39 腳
20 NOHA	40 足

Piedestal-o. BAZO DE STATUO KC.



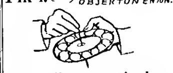
Pig-o. (PICA.)



Pigme-o. ANO DE MITOLOGIA POPOLO DE TRE MALGRANDA KRESKO.



Pik-i. (TR.) ENIGI PINTAN OBJEKTON EN ION.



Trapikas per pinglo.



Pikita de abeloj.



Pikilo.



Pika aso. Pika deko.

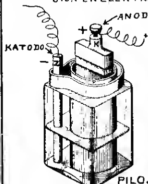
Piked-o. GARDE STARANTOJ SUR POSTENO.



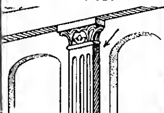
Piknik-o. SUBĈIELA FESTENETO.



Pil-o. APARATO POR TRANSFORMI ĤEMIAN ENERGION EN ELEKTRAN.



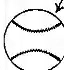
Pilastr-o. KVADRATA KOLONO.



Pilgrim-i. (NTR.) VOJAĜI AL SANKTA LOKO.



Pilk-o.



Pilko.



Pilkludo.



Pilkbatilo.

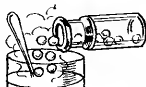


Piedpilko.



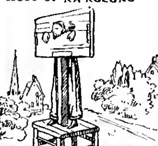
Piedpilkludo.

Pilol-o. MEDIKAMENTO EN FORMO DE GLOBETO.



Ses piloloj en glason da akvo.

Pilori-o. IAMA MALHONORA KOLONO.



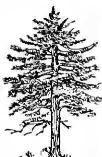
Piloto. ŜIPGVIDISTO.



Piment-o. (MYRTUS PIMENTA.) Uzata kiel spicaĵo.



Pin-o. (PINUS.)



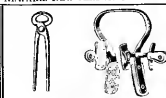
Pinc-i. (TR.) KUNPREMI PER DU FINGROJ.



Pinĉas la haŭton.



Pinĉilo.



Pinĉprenilo. Nazpinĉilo.

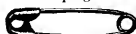


Pinĉileto.

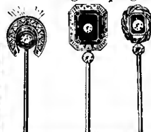
Pingl-o. PINTA METALA STANGETO.



Harpinglo.

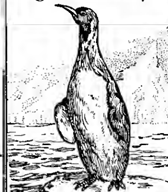


Sendanĝera pinglo.



Kravatpingloj.

Pingven-o. (ALCA IMPENNIS.)



Pini-o. (PINUS PINEA.) Speco de pino. (V.Pino.)

Pint-o. PIKA EKSTREMO.



Pintigas.

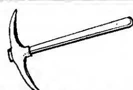


Pinto.

Unu fino havas pinton, la alia- globon.

1	POINT	21	HROT
2	POINTE	22	OST, KONICA
3	PUNTA	23	RT, ŠILJAK
4	PUNTA	24	HEGYE VMNEK
5	PONTA	25	MAJË
6	PIZ	26	OTS. TIPP
7	PUNTA	27	HUIPPU
8	VÂRF	28	GALOTNE
9	SPITZE	29	VIRŠŪNĖ
10	SPITS	30	PUNT
11	SPIDS	31	ODDUR, ODDI
12	SPISS	32	[illegible]
13	SPETS	33	UCU, TEPESI
14	[illegible]	34	AIXMH
15	SZPIC	35	CORYN
16	ОСТРИЕ, НОСОК	36	[illegible]
17	ОСТРИЕ	37	[illegible]
18	РТ, ОСТРИЦЕ	38	[illegible]
19	КІНЧИК	39	尖点
20	HROT	40	尖端

Pioĉ-o. SPECO DE FOSILO.



Pionir-o. HOMO PRETIGANTA LA VOJON POR NOVA IDEO.

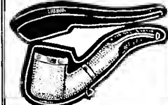


GLENN H. CURTISS PIONIRO DE AVIADO. D. UITTERDIJK PIONIRO DE ESPERANTO.

Pip-o. ILO POR METI TABAKON POR FUMI.



Pipo.



Pipujo.

Pipr-o. (PIPER.)





PIPRUJO.



PIPRO.





1	PEPPER	21	PEPR
2	POIVRE	22	POPER
3	PIMIENTA	23	PAPAR

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A

4	PEPE	24	BORS
5	PIMENTA	25	PIPER
6	PAIVER	26	PIPAR
7	PEBRE	27	PIPPURI
8	PIPER	28	PIPARS
9	PFEFFER	29	PIPIRAS
10	PEPER	30	PEPER
11	PEBER	31	PIPAR
12	PEPPER	32	պղպեղ
13	PEPPAR	33	BIBER
14	[illegible]	34	ΠΙΠΕΡΙ
15	PIEPRZ	35	PUPUR
16	ПЕРЕЦ	36	فلفل
17	ПИПЕРЪ	37	فلفل
18	БИБЕР	38	[illegible]
19	ПЕРЕЦЬ	39	胡椒
20	PEPŘ	40	胡椒

Pips-o.
Speco de malsano je la lango de birdoj.

Pir-o. (PYRUS COMMUNIS.)


Piro.


Pirujo.

1	PEAR	21	HRUŠKA
2	POIRE	22	HRUŠKA
3	PERA	23	KRUŠKA
4	PERA	24	KÖRTE
5	PERA	25	DARDHË
6	PAIR	26	PIRN
7	PERA	27	PÄÄRYNÄ
8	PARĂ	28	BUMBIERIS
9	BIRNE	29	KRIAUŠE
10	PEER	30	PEER
11	PAERE	31	PERA
12	PAERE	32	տանձ
13	PÄRON	33	ARMUD
14	[illegible]	34	ΑΧΛΑΔΙΟΝ
15	GRUSZKA	35	GELLEIGEN
16	ГРУША	36	كمثرى
17	КРУША	37	گلابی
18	КРУШКА	38	[illegible]
19	ГРУША	39	梨
20	HRUŠKA	40	梨

Piramid-o. EGIPTA MONUMENTO.



Pirit-o.
KOMBINAĴO DE SULFURO KAJ METALO.

Pirat-o.
Mara rabisto.




PIRATOJ.

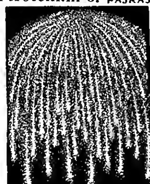
Pirog-o. BOATETO FARITA EL ARBOTRUNKO.



Pirol-o. (PYRRHULA RUBRICILLA.)



Piroteknik-o. ARTAJ FAJRAĴOJ.



Piroz-o.
Bruleca doloro en la ezofago kaŭze de supersekrecio de acido.



Pis-i. ELIGI LA URINON.
(NTR.) (V. Urini).

Pist-i. PULVORIGI PER RIPETITAJ BATOJ.
(TR.)


NI PISTAS.


PER PISTILO.

Pistak-o. (PISTACIA VERA)
Speco de nukso.



Pistil-o.

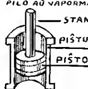

Virina seksorgano de floro.

Pistol-o. MALGRANDA PULVOPAFILO.


Pistolo.


Pistolingo.

Piŝt-o. SOLIDA CILINDRO MOVIGANTA EN PUMPILO AŬ VAPORMAŜINO.



Pivot-o. EKSTREMA PARTO DE AKSO.



Piz-o. (PISUM.)




Bakitaj pizoj.

Pizang-o. (MUSA PARADISIACA.)



Plac-o. LIBERA SPACO ĈIRKAŬATA DE DOMOJ.

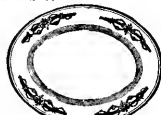


Plaĉ-i. KONTENTIGI. (TR.)

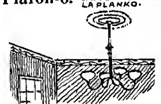

Jes, ĉi tiu surtuto treege plaĉas al mi.

1	TO PLEASE	21	PAČIT'SA
2	PLAIRE	22	UGAJATI
3	PLACER	23	SVIDATI SE
4	PIACERE	24	TETSZENI
5	AGRADAR	25	ME PËLQY
6	PLASCHAIR	26	MEELDIMA
7	PLAURE	27	MIELLYTTÄÄ
8	A PLĂCEÀ	28	PATIKT
9	GEFALLEN	29	PATIKTI
10	BEHAGEN	30	BEHAGEN
11	BEHAGE	31	poknast
12	BEHAGE	32	գոհ ըլլալ
13	BEHAGA	33	HOŞA GITMEK
14	[illegible]	34	ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ
15	BODOBAĆ SIĘ	35	BODDIO
16	НРАВИТЬСЯ	36	ارضى. يرضى
17	НРАВЯ СЕ	37	خوش آمدن
18	ДОПАСТИ СЕ	38	[illegible]
19	ПОДОБАТИСЯ	39	請和意
20	LÍBITI SE	40	氣に入る

Plad-o. GRANDA TELERO.

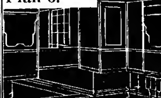


Plafon-o. LA SUPRAĴO DE ĈAMBRO KONTRAŬ LA PLANKO.



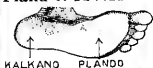
1	CEILING	21	STROP
2	PLAFOND	22	STROP
3	TECHO	23	STROP
4	SOFFITTO	24	MENNYEZET
5	TECTO	25	DHIPATO
6	PALINTSCHIEU (SUR)	26	LAGI
7	SOSTRE	27	(VÄLI) KATTO
8	TAVAN	28	GRIESTI
9	ZIMMERDECKE	29	LUBOS
10	ZOLDERING	30	ZOLDERING
11	LOFT	31	LOFT
12	TAK	32	ձեղուն
13	TAK (I RUM)	33	TAVAN
14	[illegible]	34	ΟΡΟΦΗ
15	SUFIT	35	NENFWD
16	ПОТОЛОК	36	سقف
17	ТАВАНЪ	37	سقف
18	СТРОП	38	[illegible]
19	СТЕЛЯ	39	屋頂
20	STROP	40	天井

Plan-o. DESEGNO DE KONSTRUO




Desegnas planon.

Pland-o. SUBA PARTO DE PIEDO.



Plando de ŝuo.

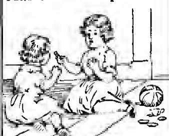
Planed-o. ASTRO, RONDIRANTA ĈIRKAŬ LA SUNO.



Tri planedoj.

Plank-o. LA MALSUPRA PARTO DE ĈAMBRO, SUR KIU ONI PAŜAS.


Mario lavas la plankon.


La infanoj sidas sur la planko.

1	FLOOR	21	CHODIDLO
2	PLANCHER	22	PODPLAT
3	SUELO, PISO	23	TABAN
4	SOLAIO	24	PADLÓZAT
5	SOALHO	25	DYSHEME E ODËS
6	PALINTSCHIEU (SUOT)	26	PÕRAND
7	SOL, PIS	27	LATTIA
8	TALPĂ	28	GRĪDA
9	FUSSBODEN	29	GRINDYS
10	VLOER	30	VLOER
11	GULV	31	GÓLF
12	GULV	32	[illegible]
13	GOLF	33	DÖŞEME, KAT
14	[illegible]	34	ΠΑΤΩΜΑ
15	PODŁOGA	35	LLAWR
16	ПОЛ	36	ارض
17	ПОДЪ, ДЮШЕМЕ	37	كف اطاق
18	ПАТОС, ПОД	38	רִצְפָּה
19	ПІДЛОГА	39	地板
20	PODLAHA	40	床

Plant-i. (TR.) METI VEGETAĴON EN LA TERON POR KE ĜI KRESKU.


Plantas arbeton.

1	TO PLANT	21	SÁDZAT'
2	PLANTER	22	SADITI
3	PLANTAR	23	USADITI
4	PIANTARE	24	ELÜLTETNI
5	PLANTAR	25	ME MBJELL
6	PLAUNTA	26	ISTUTAMA
7	PLANTAR	27	ISTUTTAA
8	A SĂDI	28	DĒSTĪT
9	PFLANZEN	29	AUGALAS
10	PLANTEN	30	PLANTEN
11	PLANTE	31	GRÓÐURSETJA
12	PLANTE	32	[illegible]
13	PLANTERA	33	DIKMEK
14	[illegible]	34	ΦΥΤΕΥΩ
15	SADZIĆ	35	PLANU
16	НАСАЖДАТЬ	36	زرع
17	ПОСАЖДАМЪ	37	زرع كردن
18	УСАДИТИ	38	[illegible]
19	САДИТИ	39	栽
20	SÁZETI	40	植える

Plantag-o. (PLANTAGO.)

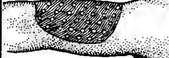


Plasm-o.
Fluida parto de sango.

Plastik-o. RELIEFA REPRODUKTO DE OBJEKTO.



Plastr-o. MEDIKAMENTO ŜMIRITA SUR TOLO.



Plat-a. DE MALGRANDA DIKECO.


Plata kuko. Platpaneto.


Manplato.

1	FLAT, PLAIN	21	PLOCHÝ
2	PLAT, PLAN	22	RAVEN
3	PLANO	23	PLOSNAT
4	PIATTO	24	LAPOS SÍK
5	CHATO, PLANO	25	I (E) SHESHTË
6	PLANIV	26	UHETASANE
7	PLA	27	LITTEÄ
8	ÎNTINS, NETED	28	PLAKANS
9	FLACH	29	LĒKŠTAS
10	PLAT, VLAK	30	EFFEN
11	FLAD, PLAN	31	FLATUR
12	FLAT, PLAN	32	[illegible]
13	PLATT	33	DÜZ, YASSI
14	[illegible]	34	ANOULION
15	PŁASKI	35	GWASTADEDD
16	ПЛОСКИЙ	36	مستوي متعادل
17	ПЛОСЪКЪ	37	مسطح
18	РАВАН	38	[illegible]
19	ПЛОСКИЙ	39	平坦
20	PLOCHÝ	40	平たい

Platan-o. (PLATANUS.)



Platen-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Pt, atompezo 195.23, eltrovita en 1741.

Platon-a. PURE IDEALA.



Platona amo.
Platona filozofio.

Plaŭd-i. (NTR.) SONO DE AKVO BATATA PER LA MANO.


Plaŭdas en la akvo.

1	TO SPLASH	21	PLESKAT'
2	CLAQUER, BATTRE	22	PLJUSKATI
3	SALPICAR, CHAPOTEAR (AGUA)	23	BUĆKATI
4	ZACCHERA	24	CSOBOGNI
5	APPLAUDIR	25	ME KËRSIT
6	MURMURER	26	PLADISTAMA
7	PICAR SOBRE UN LIQUID	27	LOISKIA
8	A PLESCĂI	28	PLUNKŠĶĒT
9	PLÄTCHERN	29	PLUŠKENTI
10	STAMPEN	30	KLAPPEN
11	PJASKE	31	GUTLA, BUSLA
12	PLASKE	32	[illegible]
13	PLASKA	33	SU SIÇRAMAK
14	[illegible]	34	ANAKINΩ TO ΥΔΩΡ
15	PLUSKAĆ	35	YSGEINIO
16	ПЛЕСКАТЬ	36	بقبق رشى
17	ПЛѢСКАМЪ	37	چال چال كردن
18	ПЉУСКАТИ	38	[illegible]
19	ПЛЕСКАТИ	39	飛濺
20	PLESKATI	40	水音

Pled-i. (NTR.) PAROLI ANTAŬ JUĜISTO POR DEFENDI SIN.


La advokato pledas antaŭ la juĝisto.

Plej. Adverbo esprimanta la plej altan gradon aŭ kvaliton. (V. EKZ.)



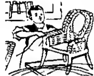


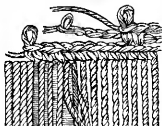
Petro skribas bele.
Karlo skribas PLI bele.
Johano skribas PLEJ bele.

1	MOST	21	NAJVIAC
2	LE PLUS	22	NAIBOLJ
3	EL MÁS	23	NAJ-, NAJVIŠE
4	IL PIÙ	24	FELSŐFOK JELZŐJE
5	O MAIS	25	MA I (SUPERL.)
6	IL PÜ	26	KÕIGE ENAM
7	EL MÉS	27	ENIMMÄN
8	CEL MAI	28	VISVAIRĀK
9	AM MEISTEN	29	LABIAUSIAI
10	HET MEEST	30	HET MEEST
11	MEST	31	MEST
12	MEST	32	[illegible]
13	MEST	33	EN, ENÇOK
14	[illegible]	34	ΠΛΕΙΣΤΟΝ
15	NAJWIĘCEJ	35	MWYAF
16	НАИБОЛЕЕ	36	الأغلب
17	НАЙ, НАЙ-ВЕЧЕ	37	زیاده
18	НАЈ, НАЈВИШЕ	38	[illegible]
19	НАЙБІЛЬШЕ	39	最多
20	NEJVÍCE	40	最も

El ĉiuj miaj infanoj Ernesto estas la **plej** juna. Aŭgusto estas mia **plej** amata filo. La **plej** malgranda fajrero estas sufiĉa por eksplodigi pulvon. La akvo estis tiel blua, kiel la folioj de la **plej** bela cejano, kaj klara, kiel la **plej** pura vitro. Tie kreskas la **plej** mirindaj arboj kaj kreskaĵoj. En la **plej** profunda loko staras la palaco de la reĝo. Sed la **plej** juna estis tamen la **plej** bela el ĉiuj. Ŝi prenis la **plej** belan arĝentan vazon, kiu estis en la loĝejo. El ĉiuj siaj fratoj Antono estas la **malplej** saĝa. Esperanto estas la **plej** simpla lingvo en la mondo. Tion oni povas fari sen la **plejmalmulta** risko. Li estas la **malplej** aĝa, sed la **plej** saĝa.

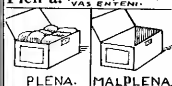
Plekt-i. (TR.) KUNIGI KRUCIĜANTE FADENOJN, ŜNUROJN, PAJLON KC.


Plektas.


Plektaĵo.

1	TO WEAVE	21	PLEST'
2	TRESSER	22	PLESTI
3	TRENZAR	23	PLESTI
4	INTRECCIARE	24	FONNI
5	ENTRANÇAR	25	ME PËRLIDH
6	INTRETSCHER	26	PÕIMIMA
7	TRENAR	27	PALMIKOIDA
8	A ÎMPLETI	28	PĪT
9	FLECHTEN	29	PINTI
10	VLECHTEN	30	TRENSEN
11	FLETTE	31	FLJETTA
12	FLETTE	32	[illegible]
13	FLÄTA	33	DOKUMAK
14	[illegible]	34	ΠΛΕΚΤΩ
15	PLEŚĆ	35	GWEN, PLETHU
16	ПЛЕСТЬ	36	[illegible]
17	ПЛЕТА	37	بافتن، تابيدن
18	ПЛЕСТИ	38	[illegible]
19	ПЛЕСТИ	39	紡織
20	PLÉSTI	40	編む

Plen-a. ENHAVANTA LA TUTAN KVANTON, KIUN ĜI POVAS ENTENI.


PLENA. MALPLENA.


PLENA. MALPLENA.


PLENIGAS. PLENIĜAS.


PLENIGAS. MALPLENIGAS.

1	FULL	21	(Ú)PLNÝ
2	PLEIN, COMPLET	22	POLN
3	LLENO	23	PUN, POTPUN
4	PIENO	24	TELJES, TELT
5	CHEIO, PLENO	25	PLOT
6	PLAIN	26	TÄIS
7	PLE	27	TÄYSI
8	PLIN	28	PILNS
9	VOLL	29	PILNAS
10	VOL	30	VOL
11	FULD	31	FULLUR
12	FULL	32	[illegible]
13	FULL	33	DOLU, DOLMUS
14	[illegible]	34	ΓΕΜΑΤΟΝ
15	PEŁNY	35	LLAWN
16	ПОЛНЫЙ	36	ملآن
17	ПЪЛЕНЪ	37	[illegible]
18	ПУН, ПОТПУН	38	[illegible]
19	ПОВНИЙ	39	満
20	PLNÝ, ÚPLNÝ	40	満てる

Plend-i. (NTR.) ESPRIMI PER VORTOJ SIAN DOLORON AŬ MALKONSENTON.



1	TO COMPLAIN	21	ŽALOVAT'
2	SE PLAINDRE	22	PRITOŽEVATI SE
3	QUEJARSE	23	TUŽITI
4	LAMENTARSI	24	PANASZKODNI
5	QUEIXAR-SE	25	ME U ANKU
6	PLAUNDSCHER	26	KAEBAMA
7	PLANYER-SE	27	VALITTAA
8	A SE PLÂNGE	28	ŽĒLOTIES
9	KLAGEN	29	SKŲSTIS
10	BEKLAGEN	30	BEKLAGEN
11	KLAGE	31	KVARTA
12	KLAGE	32	[illegible]
13	KLAGA	33	TEŞEKKI ETMEK
14	[illegible]	34	ΠΑΡΑΠΟΝΟΥΜΑΙ
15	SKARŻYĆ SIĘ	35	CŴYN, DIG
16	ЖАЛОВАТЬСЯ	36	شكى
17	ЖАЛВАМЪ СЕ	37	شكايت
18	ПОТУЖИТИ СЕ	38	[illegible]
19	СКАРЖИТИ	39	抱訴
20	ŽALOVATI	40	不平を云ふ

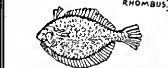
Pleonasm-o. Uzado de superfluaj vortoj.

Plet-o. PLATO UZATA POR PORTI TELEROJN KC.



1	TRAY	21	PODNOS
2	PLATEAU	22	PLADENJ
3	TABLA	23	PODNOS
4	VASSOIO	24	TÁLCZA
5	BANDEJA	25	TABAK
6	PLAT DA SERVIR	26	KANDIK
7	ÇAFATA	27	TARJOTIN
8	TAVĂ DE SERVIT	28	PAPLĀTE
9	PRÄSENTIERTELLER	29	SKARDA
10	THEEBLAD	30	THEEBLAD
11	PRAESENTERBAKKE	31	BAKKI
12	PRESENTERBRETT	32	[illegible]
13	BRICKA	33	TEPSI
14	[illegible]	34	ΔΙΣΚΟΣ
15	TACA	35	HEILYR, TRÊ
16	ПОДНОС	36	صينية
17	ДИСКУСЪ	37	قهوه سيني
18	ПОДНОС	38	[illegible]
19	ТАЦА	39	浅盆
20	PODNOS	40	盆

Pleŭronekt-o. (PLEURONECTES RHOMBUS.)



Plezur-o. SENTO DE PERFEKTA KONTENTECO, ĜOJO, ĜUO KC.


Manĝado. Kartludo.


Muziko. Mono.

Diversaj homoj. Diversaj plezuroj.

1	PLEASURE	21	POTEŠENIE
2	PLAISIR	22	VESELJE
3	PLACER	23	ZABAVA
4	PIACERE	24	GYÖNYÖR
5	PRAZER	25	QEJF
6	PLASCHAIR	26	LÕBU
7	PLAER	27	HUVI
8	PLĂCERE	28	IZPRIECA
9	VERGNÜGEN	29	MALONUMAS
10	GENOEGEN	30	VERMAAK
11	FORNØJELSE	31	ÁNAEGJA
12	FORNØIELSE	32	[illegible]
13	NÖJE	33	KEYF
14	[illegible]	34	ΧΑΡΑ
15	PRZYJEMNOŚĆ	35	PLESER
16	УДОВОЛЬСТВИЕ	36	سرور
17	УДОВОЛСТВИЕ	37	لذت
18	НАСЛАДА	38	[illegible]
19	ПРИЕМНИСТ	39	快感
20	POTĚŠENÍ	40	愉快

Pli. (V. EKZ.) Adverbo esprimanta superan gradon aŭ kvanton.


La unua pomo estas malbona, sed la dua estas pli malbona.


La unua viro estas forta, sed la dua viro estas pli forta.

1	MORE	21	NAJVIAC
2	PLUS	22	BOLJ
3	MÁS	23	VIŠE, VEĆMA
4	PIÙ	24	KÖZÉPFOK [illegible]
5	MAIS	25	MA
6	PÜ	26	ENAM, ROHKEM
7	MÉS	27	ENEMMÄN
8	MAI	28	VAIRĀK
9	MEHR	29	LABIAU
10	MEER	30	MEER
11	MERE	31	MEIR
12	MERE	32	[illegible]
13	MER	33	ZIYADE, DAHA
14	[illegible]	34	ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ
15	WIĘCEJ	35	MWY
16	БОЛЬШЕ	36	اكثر
17	ПО, ПОВЕЧЕ	37	زياد
18	ВИШЕ, ВЕЋМА	38	[illegible]
19	БІЛЬШЕ	39	更多
20	VICE	40	一層

Lakto estas **pli** nutra, ol vino. Mi havas **pli** freŝan panon, ol vi. Mono havata estas **pli** grava, ol havita. Pasero kaptita estas **pli** bona, ol aglo kaptota. Se vi scius, kiu li estas, vi lin **pli** estimus. La ekstero de tiu ĉi homo estas **pli** bona, ol lia interno. Multaj birdoj flugas en la aŭtuno **en pli** varmajn landojn. Papero estas tre blanka, sed

la neĝo estas **pli** blanka. Du homoj povas **pli** multe fari, ol unu. Ne riproĉu vian amikon, ĉar vi mem **plimulte** meritas riproĉon. Li ne vivos **pli**, ol unu tagon. Liaj lipharoj estas **pli** grizaj, ol liaj vangharoj. Rekta vojo estas **pli** mallonga, ol kurba. Multope ni **pli** frue finos la laboron, ol unuope. Ĝi estas **pli** profunda, ol povas atingi ia ankro.

Plik-o. SPECO DE MALSANO DE LA KRANIHAŬTO.



Plomb-o. SUBSTANCO POR PLENIGI TRUON EN DENTO.

←DENT-RADIKO.
←PLOMBO.
DENTO.

Plor-i. (NTR.) ELIGI LARMOJN.



Ploras.



Plorkrias.

1 TO WEEP 21 PLAKAT'
2 PLEURER 22 JOKATI
3 LLORAR 23 PLAKATI
4 PIANGERE 24 SIRNI
5 CHORAR 25 ME QA
6 CRIDER 26 NUTMA
7 PLORAR 27 ITKEÄ
8 A PLÂNGE 28 RAUDĀT
9 WEINEN 29 VERKTI
10 VEENEN 30 WEENEN
11 GRAEDE 31 GRÅTA
12 GRÅTE 32
13 GRÅTA 33 AĞLAMAK
14 34 ΚΛΑΙΩ
15 PŁAKAĆ 35 WYLO
16 ПЛАКАТЬ 36
17 ПЛАЧА 37
18 ПЛАКАТИ 38
19 ПЛАКАТИ 39 哭
20 PLAKATI 40 泣く

Plot-o. (CYPRINUS IDUS.)



Plu. (V. EKZ.) **Adverbo esprimanta daŭrigon de ago aŭ stato.**



Ho, mi estas tute laca, kaj mi ne povas fari eĉ unu paŝon plu.

1 FURTHER 21 D'ALEJ
2 DAVANTAGE 22 VEČ, NADALJE
3 MÁS. JA 23 DALJE, JOŠ I
4 DI PIÙ 24 TOVÁBBÁ
5 MAIS (A SEGUIR) 25 DHE, MA
6 PÜ INAVAUNT 26 ENAM. EDASI
7 MÉS 27 EDELLEEN
8 MAI 28 TĀLĀK
9 WEITER, FERNER 29 TOLIAU
10 VERDER 30 MEER
11 LAENGERE 31 LENGUR, FRAMAR
12 LENGER 32
13 YTTERLIGARE 33 DAHA GENİŞ
14 34 ΑΠΩΤΕΡΟΝ
15 DALEJ 35 YMHELLACH
16 ДАЛЬШЕ 36
17 (по) НАТАТЪКЪ 37
18 ДАЉЕ, ВИШЕ 38
19 ДОВШЕ 39 更前
20 DÁLE 40 更に

Mi ne faros unu paŝon **plu**. Li ne faros **plu** tion. Li ne amas sin **plu**. Ne parolu **plu**. Mi vin ne vizitos **plu**. Pluajn detalojn vi ricevos de la direktoro. Ĉu vi intencas min moki **plu**? Li **plu** neniam batalos kontraŭ vi. Formorti, dormi kaj nenio **plu**. La pluvo falegadis ĉiam **plue** kaj **plue**. Li **plue** diris, ke... Nun li kuŝas, por neniam leviĝi **plu**. Ne aperu **plu** antaŭ mia vizaĝo.

Plug-i. (TR.) PRILABORI LA TERON PER SPECIALA ILO.



Ni plugas



per plugilo.

1 TO PLOUGH 21 ORAT'
2 LABOURER 22 ORATI
3 LABRAR 23 PLUŽITI
4 ARARE 24 SZÁNTANI
5 LAVRAR 25 MENGA THENË
6 ARER 26 KÜNDMA
7 LLAURAR 27 KYNTÄÄ
8 A ARA 28 ART
9 PFLÜGEN 29 ARTI
10 PLOEGEN 30 PLOEGEN
11 PLØJE 31 PLAEGJA
12 PLØIE 32
13 PLÖJA 33 ÇIFT SÜRMEK
14 34 ΑΡΟΤΡΙΩ
15 ORAĆ 35 ARADR
16 ПАХАТЬ 36
17 ОРА 37
18 ОРАТИ 38
19 ОРАТИ 39 犁
20 ORATI 40 鋤く

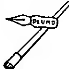
Plum-o. ILO POR SKRIBI.



PLUMO.



PLUMINGO.



PLUMINGO.



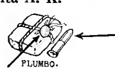
PLUMINGUJO.



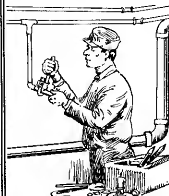
Plumo

1 PEN, FEATHER 21 PERO
2 PLUME 22 PERO
3 PLUMA 23 PERO
4 PENNA 24 TOLL
5 PENNA, APÁRO 25 PENDË
6 PENNA 26 SULG
7 PLOMA 27 KYNÄ
8 PANA, PENIȚĂ 28 SPALVA
9 FEDER 29 PLUNKSNA
10 PEN, VEDER 30 PEN, VEDER
11 FJER, PEN 31 FJOÐUR
12 FJAER, PENN 32
13 PENNA 33 KALEM
14 34 ΠΕΝΝΑ, ΠΤΕΡΟΝ
15 PIÓRO 35 PLUEN, YSGRIFBIN
16 ПЕРО 36
17 ПЕРО 37
18 ПЕРО 38
19 ПЕРО 39 筆
20 PERO 40 羽毛, ペン

Plumb-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Pb, atompezo 207.22 eltrovita A. K.



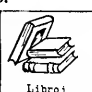
Plumbist-o.



Plural-o. PLI OL UNU.



Libro.



Libroj.



Floro.



Floroj.



Birdo.



Birdoj.



Arbo.



Arboj.



Infano.



Infanoj.



Domo.



Domoj.



Seĝo.



Seĝoj.

Plus.

LA SIGNO → + EKZ.
5 + 5 = 10
KVIN PLUS KVIN ESTAS DEK.

Pluŝ-o.

TEKAĴO SIMILANTA VELURON, SED KUN PLI LONGAJ HAROJ.



Pluŝa hundeto.

Plutokrat-o. POLITIKE POTENCA RIĈULO.



RIĈULO.

Plutokrati-o.
Regado de la riĉularo.

Pluton-o.
Dio de la infero.



PLUTONO.

Pluv-o. TEREN DEFALANTAJ AKVOGUTOJ.



PLUVAS.



EKPLUVAS.



PLUVEGO



PLUVMANTELOJ.

1	RAIN	21	DÁŽD'
2	PLEUVOIR	22	DEŽ
3	LLOVER	23	KIŠA, DAŽD
4	PIOVERE	24	(ESŐ) ESNI
5	CHOVER	25	MERASHI
6	PLÖVGIA	26	VIHM
7	PLOURE	27	SATAA
8	PLOAIE	28	LIETUS
9	REGEN	29	LYTI
10	REGEN	30	REGEN
11	REGN	31	REGN
12	REGN	32	անձրեւ
13	REGNA	33	YAĞMUR
14	רעגן	34	BPOXH
15	DESZCZ	35	GWLAW
16	ДОЖДЬ	36	مطر
17	ДЪЖДЪ	37	باران
18	ДАЖД, КИША	38	[illegible]
19	ДОЩ	39	雨
20	DÉŠŤ'	40	雨

Pneŭmatik-o.
Parto de fiziko pri gasoj.



Po. PREPOZICIO ESPRIMANTA DISDIVIDON. (V. EKZ.)



Ĉiu el la knabinoj havas po du pomoj.



Marŝas po du.

Al ĉiuj el la infanoj mi donis po tri pomoj. Se mi legos en ĉiu tago po dek kvin paĝoj, mi finos la tutan libron en kvar tagoj. Mi aĉetis kvar pomojn po du cendoj. Mi laboras po dek horoj ĉiutage. Ni vendas pogrande. Ni estas pagitaj popece.

Podagr-o.
Ŝvelo kaj doloro de la piedartikoj.



Podi-o. ESTRADO.
(Vidu Estrado.)

Poem-o. ROMANO EN VERSOJ.

Poent-o. Ĉe ludoj valoranta unuon.

Poet-o. POEZIVERKISTO.



Johann Schiller.



Lucretius. Homer.



MILTON. TENNYSON.

Famaj poetoj.

Poezi-o. ARTO VERKI VERSAĴOJN.

Erato, la muzo de poezio.

POEZIAĴO.

Nur rekte, kuraĝe kaj ne flankiĝante
Ni iru la' vojon celitan!
Eĉ guto malgranda, konstante frapante,
Traboras la monton granitan.
L'espero, l'obstino kaj la pacienco-
Jen estas la signoj, per kies potenco
Ni paŝo post paŝo, post longa laboro,
Atingos la celon en gloro.

Poefag-o. GRANDA, LONGHARA BOVO DE CENTRA AZIO.



Pokal-o. SPECO DE TRINKVAZO.



Polemik-o.
Skriba aŭ presa diskuto.

Polariskop-o. POLARIZILO.



Polariz-i. POLUSIGI, MODIFI LUMAJN RADIOJN.



Polic-o.

ŜTATA ADMINISTRACIO, KIU PRIZORGAS LA PUBLIKAN ORDON.



Policisto.

Poliglot-o.
Multlingvulo.

Poligon-o. (POLYGONUM FAGOPYRUM.)



Flanoj estas faritaj el poligona faruno.



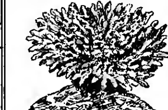
FLANOJ

Poligon-o. MULTANGULO, MULTLATERO.



Poligonoj.

Polip-o. (POLYPUS.)
Mara vegetbesto.



Polis-o.
Asekura kontrakto.

Politeism-o.
Kredo je multaj dioj.

Politeist-o.
KREDANTO JE MULTAJ DIOJ

Politik-o.
Scienco pri regado.

Polk-o. Speco de pola danco.



Poloni-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo-Po, atompezo 210.0, eltrovita en 1898.

Polo-o.
Speco de pilkludo.



Polp-o. (POLYPUS)



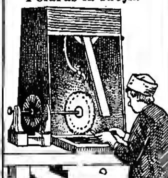
Polur-i. (TR) GLATIGI ION PER FROTADO. BRILIGI.



Poluras la vitron.

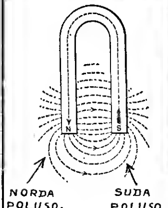


Poluras la ŝuojn.



Poluristo.

Polus-o. EKSTREMO DE LA AKSO DE SFERO.



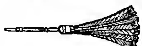
Polv-o. ERETOJ DE SEKA TERO FACILE LEVATAJ DE LA VENTO.



Polvoŝirmilo.



Senpolvigas.



Senpolvigilo.



Polvujo.

1	DUST	21	PRACH
2	POUSSIÈRE	22	PRAH
3	POLVO	23	PRAŠINA
4	POLVERE	24	POR
5	PÓ	25	PLUHUR
6	PUOLVRA (D. VIA)	26	TOLM
7	POLS	27	PÖLY
8	PRAF	28	PUTEKĻI
9	STAUB	29	DULKĖS
10	STOF	30	STOF
11	STØV	31	RYK
12	STØV	32	փոշի
13	STOFT	33	TOZ
14	שטויב	34	ΣΚΟΝΗ
15	KURZ, PYŁ	35	LLWCH, PRIDD
16	ПЫЛЬ	36	تراب
17	ПРАХЪ	37	غبار
18	ПРАХ	38	[illegible]
19	ПОРОХ	39	灰塵
20	PRACH	40	塵埃

Pom-o. (PIRUS MALUS.)



Pomo.



Pomujo.



Terpomoj.

1	APPLE	21	JABLKO
2	POMME	22	JABOLKO
3	MANZANA	23	JABUKA
4	MELA	24	ALMA
5	MAÇÃ, POMO	25	MOLLË
6	POM	26	ÕUN
7	POMA	27	OMENA
8	MAR	28	ĀBOLS
9	APFEL	29	OBUOLYS
10	APPEL	30	APPEL
11	AEBLE	31	EPLI
12	EPLE	32	խնձոր
13	ÄPPLE	33	ELMA
14	עפל	34	ΜΗΛΟΝ
15	JABŁKO	35	AFAL
16	ЯБЛОКО	36	تفاح
17	ЯБЪЛКА	37	سيب
18	JABUKA	38	[illegible]
19	ЯБЛОКО	39	蘋果
20	JABLKO	40	林檎

Pomad-o. KOSMETIKA ŜMIRAĴO.



Ŝmiras la lipharojn per pomado.

Pomp-o. LUKSO, POR ALTIRI LA ATENTON.



Pompa parado.

Ponard-o. AKREPINTA PIKARMILO.



Pont-o. KONSTRUITA VOJO SUPER RIVERO.



1	BRIDGE	21	MOST
2	PONT	22	MOST
3	PUENTE	23	MOST
4	PONTE	24	HID
5	PONTE	25	URË
6	PUNT	26	SILD
7	PONT	27	SILTA
8	POD	28	TILTS
9	BRÜCKE	29	TILTAS
10	BRUG	30	BRUG
11	BRO	31	BRÚ
12	BRO	32	կամուրջ
13	BRO	33	KÖPRÜ
14	בריק	34	ΓΕΦΥΡΑ
15	MOST	35	PONT
16	МОСТ	36	جسر
17	МОСТ	37	[illegible]
18	МОСТ	38	[illegible]
19	МІСТ	39	橋
20	MOST	40	橋

Pontifik-o.

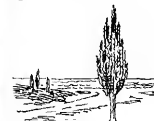
Altranga pastro.

Ponton-o. PLATFUNDA ŜIPO, SUR KIUN ONI METAS FLOSPONTON.



Flosponto sur pontonoj.

Popl-o. (POPULUS).



Poplit-o. MALANTAŬA PARTO DE LA GENUO.

(Vidu Genuo.)

Popol-o. TUTAĴO DE LA LOĜANTOJ DE LANDO.



1	PEOPLE	21	ĽUD
2	PEUPLE	22	LJUDSTVO
3	PUEBLO	23	PUK, NAROD
4	POPOLO	24	NÉP
5	POVO	25	POPULL
6	PÖVEL	26	RAHVAS
7	POBLE	27	KANSA
8	POPOR	28	TAUTA
9	VOLK	29	LIAUDIS
10	VOLK	30	VOLK
11	FOLK	31	LYÐUR
12	FOLK	32	ժողովուրդ
13	FOLK	33	HALK, AHALI
14	פאלק	34	ΛΑΟΣ
15	NARÓD	35	POBL
16	НАРОД	36	ناس
17	НАРОДЪ	37	قوم، جمعيت
18	НАРОД	38	[illegible]
19	HARIД	39	人民
20	LID	40	民

Popular-a. POPOLAMATO, FACILE KOMPRENEBLA DE LA POPOLO.









Popularaj homoj, 1930.

Por. VORTETO ESPRIMANTA CELON. (VIDU EKZEMPLOJN)



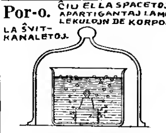
Pupo por la infano.

1	FOR	21	PRO, ZA

2	POUR EN FAVEUR DE	22	ZA
3	PARA	23	ZA, PO
4	PER, A FAVORE DI	24	ÉRT, SZÁMÁRA
5	PARA	25	PËR
6	PER	26	JAOKS, -KS
7	PERA	27	VARTEN
8	PENTRU	28	PAR
9	FÜR, UM ZU	29	DÉL UŽ
10	VOOR	30	VOOR
11	TIL FORDEL FOR	31	FYRIR, HANDA
12	TIL FORDEL FOR	32	[illegible]
13	(TILL FÖRMÅN) FOR	33	....IÇIN, LEHINDE
14	[illegible]	34	ΔIA
15	DLA, ZA	35	I, ER, AM
16	ДЛЯ, ЗА	36	[illegible]
17	ЗА, ЗА ДА	37	[illegible]
18	ЗА, ПО	38	[illegible]
19	ДЛЯ, ЗА	39	為
20	PRO, ZA	40	の為に

Mi dankas vin **por** la prunto. **Por** ĉiu tago mi ricevas kvin frankojn, sed **por** la hodiaŭa tago mi ricevas duoblan pagon. **Por** miaj kvar infanoj mi aĉetis dek du pomojn. Li tuj faris, kion mi volis, kaj mi dankis lin **por** la tuja plenumo de mia deziro. **Por** ĉiu aĉetita funto da teo tiu ĉi komercisto aldonas senpage funton da sukero. Glaso de vino estas glaso; en kiu antaŭe sin trovis vino, aŭ kiun oni uzas **por** vino. Ĉu vi havas korktirilon **por** malŝtopi la botelon? Nia regimentestro estas **por** siaj soldatoj kiel bona patro. Mi aĉetis **por** la infanoj tableton kaj kelke da seĝetoj. Bastoneto, sur kiu oni tenas plumon **por** skribado, estas plumingo. Tiu ĉi grava tago restos **por** ĉiam memorinda. Unu fajrero estas sufiĉa **por** eksplodigi pulvon. Ni ĉiuj kunvenis **por** priparoli tre gravan aferon. Varma fumo estas **por** mi malutila, tial mi ĉiam fumas tra cigaringo. **Por** ne piki la fingron ĉe la kudrado oni portas fingringon. **Por** via malkonfeso oni duobligos vian punon. **Por** esti feliĉa, oni devas esti antaŭ ĉio kontenta je sia sorto. Ni iris en la teatron, **por** aŭdi la gloran kantiston.

Por-o. ĈIU EL LA SPACETOJ APARTIGANTAJ LA MOLEKULOJN DE KORPO.



Poreco de materio.

Porcelan-o. LA BLANKA SUBSTANCO, EL KIU ONI FARAS TELEROJN KC.

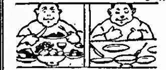


Porcelano.



PORCELANOŜRANKO.

Porci-o. KVANTO DA MANĜAĴO POR UNU PERSONO.

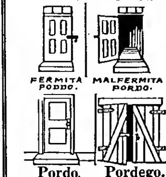


Ŝajnas, ke unu porcio ne satigas min. He, kelnero, alportu alian porcion!



Jen, sinjoro, mi alportis alian porcion da rostita porko, porcion da pano, kaj porcion da vino.

Pord-o. LA SPACO POR ENIRI LA ĈAMBRON.



Pordo. **Pordego.**

1	DOOR	21	DVERE
2	PORTE	22	DURI
3	PUERTA	23	VRATA
4	PORTA	24	AJTÓ
5	PORTA	25	PORTË
6	ÜSCH	26	UKS
7	PORTA	27	OVI
8	UŞĂ	28	DURVIS
9	THÜR	29	DURYS
10	DEUR	30	DEUR
11	DØR	31	HURÐ, DYR
12	DØR	32	[illegible]
13	DÖRR	33	KAPU
14	[illegible]	34	ΘΥΡΑ
15	DRZWI	35	DRWS, DÔR
16	ДВЕРЬ	36	باب
17	ВРАТА	37	در، باب
18	ВРАТА	38	[illegible]
19	ДВЕРІ	39	[illegible]
20	DVEŘE	40	[illegible]

Pore-o. (ALLIUM PORRUM)



Porfir-o.
Speco de tre malmola ŝtono aŭ mineralo.

Pork-o. (SUS DOMESTICUS.)

PORKO GRUNTAS.



Porko. **Porkido.**

Port-i. (TR.) TENI, ELTENI, PRENI KUN SI, HAVI SUR SI.



LI PORTAS.



Leterportisto.

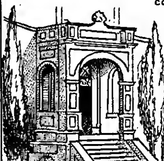


LA KELNERO ALPORTAS LA MENDITAN VINON.

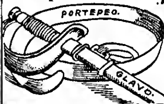


1	WEAR, CARRY	21	NIEST'
2	PORTER	22	NESTI
3	LLEVAR	23	NOSITI
4	PORTARE	24	VINNI
5	LEVAR	25	ME PRU
6	PURTER	26	KANDMA
7	PORTAR	27	KANTAA
8	A PURTA	28	NEST
9	TRAGEN	29	NEŠIOTI
10	DRAGEN	30	DRAGEN
11	BAERE, BRINGE	31	BERA
12	BAERE BRINGE	32	[illegible]
13	BÄRA	33	GIYMEK, TAŞIMAK
14	[illegible]	34	ΦΕΡΩ
15	NOSIĆ	35	GWYSGO
16	НОСИТЬ	36	لبس. حمل
17	НОСЯ	37	بردن، حمل كردن
18	НОСИТИ	38	[illegible]
19	НЕСТИ	39	穿
20	NÉSTI	40	運ぶ

Portal-o. ĈEFA ENIREJO DE TEMPLO, PALACO.



Portepe-o. LA RIMENO, KIU SUBTENAS GLAVON.

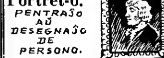


Porter-o.
Speco de angla biero.

Portik-o. GALERIO SUR KOLONOJ.



Portret-o. PENTRAĴO AŬ DESEGNAĴO DE PERSONO.



Posed-i. (TR.) HAVI POR SIA UZO. HAVI KIEL KVALITON.



PETRO KAJ JOHANO ESTAS LA POSEDANTOJ DE LA DU DOMETOJ.

1	TO POSSESS	21	DRŽAT'
2	POSSÉDER	22	POSEDOVATI

3 POSEER 23 POSJEDOVATI
4 POSSEDERE 24 BIRLALNI
5 POSSUIR 25 ME PAS
6 POSSEDAIR 26 OMAMA
7 POSSEÏR 27 OMISTAA
8 A POSEDA 28 PIEDERĒT
9 BESITZEN 29 APTURĒTI
10 BEZITTEN 30 BEZITTEN
11 BESIDDE 31 EIGA
12 BESIDDE 32 [illegible]
13 ÄGA 33 MALIKOLMAK
14 [illegible] 34 KATEXΩ
15 POSIADAĆ 35 MEDDIANNU
16 ВЛАДЕТЬ 36 [illegible]
17 ВЛАДѢЯ 37 [illegible]
18 ПОСЕДОВАТИ 38 [illegible]
19 ПОСІДАТИ 39 所有
20 MITI 40 所有する

Post. PLI MALFRUE, PLI MALPROKSIME, PLI MALALTE. (V. EKZ.)







1 AFTER, BEHIND 21 POTOM, PO, ZA
2 APRÈS 22 ZA, PO
3 DESPUES 23 POSLIJE, ZA, PO
4 DOPO, DI DIETRO 24 UTÁN
5 DEPOIS 25 MASANDAJ
6 ZIEVA 26 JÄREL, PÄRAST
7 DARRERA, DESPRÉS 27 JÄLESSÄ
8 DUPĂ 28 PĒC
9 NACH, HINTER 29 PO TO, PASKUI
10 NA, LATER DAN 30 NA
11 EFTER 31 EFTIR
12 EFTER 32 [illegible]
13 EFTER 33 ARKASINDAN ...DEN SONRA
14 [illegible] 34 ΟΠΙΣΘΕΝ
15 PO, ZA, POTEM 35 AR OL, TU OL
16 ПОСЛЕ, ЗА 36 [illegible]
17 СЛЕДЪ, ЗАДЪ 37 [illegible]
18 ПОСЛЕ, ПО 38 [illegible]
19 ЗАД 39 後
20 POTOM, ZA 40 後に

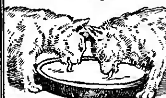
Mi petas vin ankaŭ **poste** prunti al mi, kiam mi bezonos monon. **Post** la vespermanĝo miaj fratoj eliris kun la gastoj. Morgaŭ estos dimanĉo, kaj **postmorgaŭ** estos lundo. Li fianĉiĝis kun fraŭlino Berto; **post** tri monatoj estos la edziĝo. **Post** infekta malsano oni ofte bruligas la vestojn de la malsanulo. Mi foriras, kaj mi revenos **post** kvarono da horo. Diru al mi, mi petas, kioma horo nun estas. Nun estas kvin minutoj **post** la tria horo. La rabisto kaŝas sin **post** tiu urbo. La leporo kuras **post** la ŝtonaron. Malgraŭ tio mi volas vin mordi, por ke vi **poste** ne faru malbonon al miaj filoj, diris la serpento. **Poste** la profeto alpremis la lipojn al la vundo.

Posten-o. OKUPO, OFICO. LOKO POR GARDI.


Sur la posteno.

Postul-i. (TR) FIRME PETI, ORDONI.

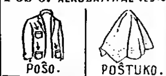

Postulema patrino.


Ne tro postulemaj.

1 TO REQUIRE 21 VYŽADOVAT'
2 EXIGER 22 ZAHTEVATI
3 EXIGIR 23 ZAHTIJEVATI
4 ESIGERE 24 KÖVETELNI
5 EXIGIR 25 ME PRETENDU
6 POSTULER 26 NÕUDMA
7 EXIGIR 27 VAATIA
8 A PRETINDE 28 (PIE)PRASĪT
9 ERFORDERN 29 REIKALAUTI
10 EISCHEN 30 VORDEREN
11 FORDRE 31 KRETJAST
12 FORDRE 32 [illegible]
13 FORDRA 33 TALABETMEK
14 [illegible] 34 ΑΠΑΙΤΩ
15 ŻĄDAĆ 35 ERCHI, DEISYF
16 ТРЕБОВАТЬ 36 [illegible]
17 ИЗИСКВАМЪ 37 [illegible]
18 ИЗИСКИВАТИ 38 [illegible]
19 ЖАДАТИ 39 必須
20 VYŽADOVATI 40 要求する

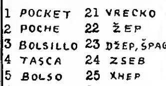
Postulat-o. FILOZOFIA TEZO, SUFIĈE EVIDENTA POR ESTI AKCEPTITA SEN PRUVO.

Poŝ-o. SPECO DE SAKETO ALKUDRITA AL VESTO.



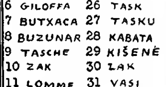
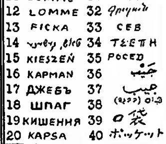






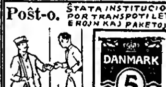
1 POCKET 21 VRECKO
2 POCHE 22 ŽEP
3 BOLSILLO 23 DŽEP, ŠPAG
4 TASCA 24 ZSEB
5 BOLSO 25 XHEP
6 GILOFFA 26 TASK
7 BUTXACA 27 TASKU
8 BUZUNAR 28 KABATA
9 TASCHE 29 KIŠENĖ
10 ZAK 30 ZAK
11 LOMME 31 VASI
12 LOMME 32 [illegible]
13 FICKA 33 CEB
14 [illegible] 34 ΤΣΕΠΗ
15 KIESZEŃ 35 POCED
16 КАРМАН 36 [illegible]
17 ДЖЕБЪ 37 [illegible]
18 ШПАГ 38 [illegible]
19 КИШЕННЯ 39 口袋
20 KAPSA 40 ポッケット

Poŝt-o. ŜTATA INSTITUCIO POR TRANSPORTI LETEROJN KAJ PAKETOJN.

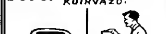



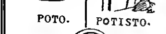
Poŝtisto. Poŝtmarko.

Pot-o. ARGILA AŬ METALA KUIRVAZO.

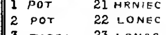
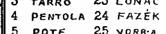
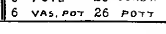







Fera poto.



1 POT 21 HRNIEC
2 POT 22 LONEC
3 TARRO 23 LONAC
4 PENTOLA 24 FAZÉK
5 POTE 25 VORB-A
6 VAS, POT 26 POTT
7 POT, OLLA 27 RUUKKU
8 OALĂ 28 PODS
9 TOPF 29 PUODAS
10 POT, KAN 30 POT
11 KRUKKE 31 LEIRKETILL
12 KRUKKE 32 [illegible]
13 KRUKA 33 KAZAN
14 [illegible] 34 ΔΟΧΕΙΟΝ
15 GARNEK 35 CROCHAN
16 ГОРШОК 36 [illegible]
17 ГЪРНЕ 37 [illegible]
18 ЛОНАЦ 38 [illegible]
19 ГОРНЕЦЬ 39 壺
20 HRNEC 40 壺

Potas-o. → K_2CO_3 KALIKARBONATO.

Potenc-a. HAVANTA GRANDAN FIZIKAN AŬ MORALAN FORTON.

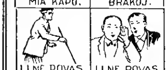
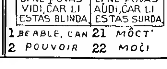


Potenculo.

1 POWERFUL 21 MOC
2 PUISSANCE 22 MOČ
3 POTENCIA 23 MOĆ, SILA
4 POTENZA 24 HATALOM
5 POTENCIA 25 FUQIA
6 POTENZA 26 VÄGEV
7 POTENCIA 27 MAHTAVA
8 PUTERE 28 VARA
9 MACHT 29 GALYBĖ
10 MACHT 30 MACHT
11 MAGT 31 VELDI, VALD
12 MAKT 32 [illegible]
13 MÄKTIG 33 KUVVETLI
14 [illegible] 34 ΙΣΧΥΡΟΣ
15 WŁADZA, SIŁA 35 NERTH
16 МОГУЩЕСТВО 36 [illegible]
17 МОЩЕНЪ 37 [illegible]
18 СИЛАН 38 [illegible]
19 МОГУЧИЙ 39 强力
20 MOC 40 勢力ある

Pov-i. HAVI LA KAPABLON, LERTECON POR FARI.



1 BE ABLE, CAN 21 MÔCT'
2 POUVOIR 22 MOĆI

3 PODER	23 MOĆI, SMJETI
4 POTERE	24 BIRNI, -HATNI
5 PODER	25 MUND, MUNDEM
6 PUDAIR	26 VÕIMA
7 PODER	27 VOIDA
8 A PUTEA	28 VARĒT
9 KÖNNEN	29 GALĒTI
10 KUNNEN	30 KUNNEN
11 KUNNE	31 GETA
12 KUNNE	32 [illegible]
13 KUNNA	33 MUKTEDIR OLMAK
14 [illegible]	34 ΔΥΝΑΜΑΙ
15 MÓC	35 MEDRU, GALLU
16 МОЧЬ	36 [illegible]
17 МОГА	37 [illegible]
18 ЈАЧИНА	38 [illegible]
19 МОЧИ	39 可能
20 MOCI	40 能う

Poz-i. RESTI SENMOVA POR ESTI PENTRITA, FOTOGRAFITA. (TR)



Mario pozas por la skulptisto.

Pozici-o. MANIERO, LAŬ KIU IO SIDAS, KUŜAS.



Genua pozicio.



Pozitiv-a. IO CERTA, BAZITA SUR FAKTOJ.

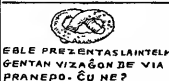




Pozitivo. Negativo.

Pra. (VIDU EKZEMPLOJN)
Prefikso esprimanta malproksiman parencecon aŭ antikvecon.





La filoj, nepoj kaj pranepoj de reĝo estas reĝidoj. La patro de mia avo estas mia praavo. En la pratempo Parizo ne ekzistis. Apenaŭ ni konas, kion faris niaj prauloj. Pranepo estas filo de nepo, same kiel praavo estas patro de avo. (VIDU "PREFIKSO".)

Praktik-a. (VIDU SUBE)



PRAKTIKULO.



REVEMULO.

Pram-o. GRANDA PLATBOATO IRANTA DE UNU BORDO DE RIVERO AL LA ALIA.



Praseodimi-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Pr, atompezo 140.92, eltrovita en 1885.

Prav-a. KONFORMA AL LA VERO.



1 RIGHT, JUST	21 BYT' V PRAVU
2 QUI A RAISON	22 PRAV (ILER)
3 QUE TIENE RAZÓN	23 PRAV
4 CHE À RAGIONE	24 AKINEK IGAZA VAN
5 TER RASÃO	25 QË KA HAKË
6 AVAIR RADSCHUN	26 ÕIGE
7 QUE TÉ RAÓ	27 OIKEASSA
8 A AVEA DREPTATE	28 TAISNS
9 RECHT HABEND	29 TEISUS
10 GELIJK	30 RECHTVAARDIG
11 SOM HAR RET	31 SEM HEFUR RJETT FYRIR SJER
12 SOM HAR RETT	32 [illegible]
13 RÄTT (VARA, HA)	33 DOĞRU
14 [illegible]	34 ΔΙΚΑΙΟΝ
15 MAJĄCY SŁUSZNOŚĆ	35 IAWN
16 ПРАВЫЙ	36 [illegible]
17 ПРАВЪ	37 [illegible]
18 ПРАВ	38 [illegible]
19 ПРАВИЙ	39 正合
20 PRAVÝ	40 正当な

Precip-e. ĈEFE, ANTAŬ ĈIO, PLI OL ĈIO.



1 PARTICULARLY	21 OBZVLÁŠTE
2 SURTOUT	22 POSEBNO
3 PRINCIPAL	23 OSOBITO
4 PRECIPUAMENTE	24 KÜLÖNÖSEN
5 PRINCIPAL	25 SIDOMOS
6 PUSTÜT	26 PÄÄASJALIKULT
7 PRINCIPALMENT	27 ERITTÄIN
8 MAI ALES	28 SEVIŠĶI
9 BESONDERS	29 LABIAUSIAI
10 VOORAL	30 VOORNAMELIJK
11 ISAER	31 EINKUM
12 ISAER	32 [illegible]
13 I SYNNERHET	33 BILHASSA
14 [illegible]	34 ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ
15 SZCZEGÓLNIE	35 YN BENNAF
16 ПРЕИМУЩЕСТВЕННО	36 [illegible]
17 ПРЕИМУЩЕСТВЕНО	37 [illegible]
18 ОСОБИТО	38 [illegible]
19 ОСОБЛИВО	39 特別
20 PŘEDEVŠIM	40 特に

Preciz-a. ĜUSTA EĈ EN LA PLEJ MALGRANDAJ DETALOJ.



Mikrometro estas preciza mezurinstrumento.

Preciza horloĝeto.

Preciza viro.

Predik-i. PUBLIKE KONIGI RELIGIAJN VEROJN. (TR)



La pastro predikas.

Predikat-o. PARTO DE FRAZO, MONTRANTA, KION ONI DIRAS PRI LA SUBJEKTO.



Karlo trinkas. La vorto "trinkas" estas predikato.

Prefekt-o. Speco de administra ĉefo.

Prefer-i. (TR) PLI VOLI, PLI AMI, PLI ŜATI.



Li preferas dormi, ol lerni sian lecionon.



Li preferas ludi kun la hundo, ol ludi violonon.

Prefiks-o. AFIKSO METATA ANTAŬ VORTO.









DUON-


PATRO.


DUONPATRO.

EK-


PLUVAS.


EKPLUVAS.

EKS-


SOLDATO.


EKSSOLDATO.

FI-


VIRINO.


FIVIRINO.

FOR-


BLOVAS.



FORBLOVAS.

FUŜ-


PENTRAS.


FUŜPENTRAS.

GE-


FRATOJ.


GEFRATOJ.

MAL-


DIKA.


MALDIKA.

MIS-

24	24
17	17
183	183
224	214
SENERARA KALKULO.	MIS-KALKULO.

PRA-


MIAPATRO.


PRAPATRO.

RE-


FORIRAS.


REVENAS.

SEN-


SENŜUA.


SENMONA.

VIC-





HOOVER 1928 CURTIS
PREZIDANTO. VICPREZIDANTO.

Preĝ-i. (TR.) ESPRIMI PETON AŬ ADORON AL DIO.


Preĝi.


Preĝejo.

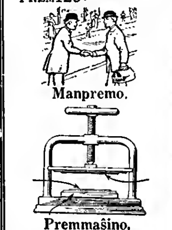
1 TO PRAY	21 MOOLIT'SA
2 PRIER (DIEU)	22 MOLITI
3 REZAR	23 MOLITI
4 PREGARE	24 IMÁDKOZNI
5 REZAR	25 ME LUT (ZOTIN)
6 URER	26 PALVETAMA
7 RESAR	27 RUKOILLA
8 A SE RUGA	28 LŪGT
9 BETEN	29 MELSTIS
10 BIDDEN	30 BIODEN
11 BEDE (TIL GUD)	31 BIÐJAST FYRIR
12 BEDE (TIL GUD)	32 աղօթել
13 BEDJA	33 DUA ETMEK
14 בעטן	34 ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΑΙ
15 MODLIĆ SIĘ	35 GWEDDI
16 МОЛИТЬСЯ	36 صلاة
17 МОЛЯ СЕ (БОГУ)	37 دعا، نماز
18 МОЛИТИ СЕ	38 [illegible]
19 МОЛИТИСЯ	39 祈告
20 MODLITI SE	40 祈る

Prelat-o. Eklezia altrangulo.

Preleg-o. Lekcio.

Prelud-o. Antaŭludo al muzika verko.

Prem-i. (TR.) PLIPROKSIMIGI LA EROJN DE KORPO.


PREMAS.
PREMILO.
Premas al la koro.
Manpremo.


Premmaŝino.

PREMANTO.
PREMATO.

1 TO PRESS	21 TLAČIT'
2 PRESSER	22 TLAČITI
3 OPRIMIR	23 TISKATI
4 PREMERE	24 NYOMNI
5 COMPRIMIR	25 ME SHTYP
6 SCHMACHER	26 RÕHUMA, SURUMA
7 PREMI	27 PAINAA
8 A APĀSA	28 SPIEST
9 DRÜCKEN	29 SPAUSTI
10 DRUKKEN	30 PRESSEN
11 PRAEMIE	31 prýsta
12 PREMIE	32 կոխել
13 PRESSA	33 BASMAK
14 [illegible]	34 ΠΙΕΖΩ
15 CISNĄĆ	35 GWASG, TRAIS
16 ДАВИТЬ	36 كبس ضغط
17 СТИСКАМЪ	37 فشار دادن
18 ТИСКАТИ	38 [illegible]
19 ТИСНУТИ	39 緊夾
20 TLAČITI	40 壓す

Premi-o. Rekompenco.


Karlo ricevis premion por siaj artaĵoj.

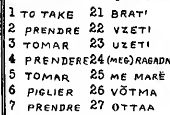
Premis-o. La du unuaj frazoj de silogismo.

Pren-i. (TR.) EKKAPTI PER LA MANOJ.


MARIO PRENAS LA POMON EL LA POŜO DE PETRO.
MARIO PRENAS LA LETERON EL SUR LA TABLO.


PRENAS.

PRENILO.


Prenas je la nuko.
Ĉirkaŭprenas.

1 TO TAKE	21 BRAT'
2 PRENDRE	22 VZETI
3 TOMAR	23 UZETI
4 PRENDERE	24 (MEG) RAGADNI
5 TOMAR	25 ME MARË
6 PIGLIER	26 VÕTMA
7 PRENDRE	27 OTTAA
8 A LUA	28 ŅEMT
9 NEHMEN	29 IMTI
10 NEMEN	30 NEMEN
11 TAGE	31 TAKA
12 TA(GE)	32 առնուլ
13 TAGA	33 ALMAK
14 נעמען	34 ΛΑΜΒΑΝΩ
15 BRAĆ	35 CYMERYD
16 БРАТЬ	36 اخذ
17 ВЗЕМАМЪ	37 اخذ كردن
18 УЗЕТИ	38 [illegible]
19 БРАТИ	39 取
20 BRÁTI, VZÍTI	40 取る

Prepar-i. (TR.) PRETIGI.


Preparas la lecionon.



Preparas la paston por la kukoj.



Preparas banon por la filineto.

Prepozici-o. LA TRIDEK TRI PREPOZICIOJ.

Al.



IRAS AL LA PATRINO.

Anstataŭ.



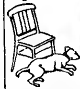
ANSTATAŬ SUKERO LI METAS SALON.

Antaŭ.



IRAS ANTAŬ LA KNABO.

Apud.



KUŜAS APUD LA SEĜO.

Ĉe.



SIDAS ĈE LA FONTO.

Ĉirkau.



ILI FLUGAS ĈIRKAŬ LA TURO.

Da.



DEKDUO DA FORKOJ.

De.



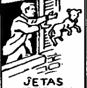
IRAS DE LA PATRINO.

Dum.



FORĜU FERON DUM ĜI ESTAS VARMEGA.

Ekster.



ĴETAS EKSTER LA DOMON.

El.



FALAS EL LA LULILO.

En.



"METAS" SUKERON EN LA TEON.

Ĝis.



ĴETAS ĜIS LA ARBO.

Inter.



INTER FAJRO KAJ AKVO.

Je.



PRENAS JE LA NUKO.

Kontraŭ.



IRAS KONTRAŬ LA VENTON.

Krom.



ĈIU FORKURAS KROM LA KNABO.

Kun.



IRAS KUN LA HUNDO.

Laŭ.



KONSTRUAS LAŬ LA PLANO.

Malgraŭ.



MALGRAŬ LA PLUVO MI DEVAS FORIRI.

Per.



BATAS PER BATILO.

Po.



ILI MARŜAS PO DU.

Por.



PUPO POR LA INFANO.

Post.



IRAS POST LA KNABO.

Preter.



LA PILKO PASAS PRETER LA KAPON.

Pri.



PAROLAS PRI LA INFANO.

Pro.



PLORAS PRO LA PUPO.

Sen.



EN LA DEZERTO SEN AKVO.

Sub.



KUŜAS SUB LA SEĜO.

Super.



FLUGAS SUPER LA DOMO.

Sur.



KUŜAS SUR LA SEĜO.

Tra.



SALTAS TRA LA FENESTRO.

Trans.



FLUGAS TRANS LA MARON.

Trans.

SALTAS TRANS LA BARILON.

Prerogativ-o. Ekskluziva privilegio.

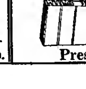
Pres-i. (TR.) REPRODUKTI PER METALAJ LITEROJ.



PRESILO.



Presejo.



Presliteroj.

Preskaŭ

1	TO PRINT	21	TLAČIT'
2	IMPRIMER	22	TISKATI
3	IMPRIMIR	23	ŠTAMPATI
4	STAMPARE	24	NYOMTATNI
5	IMPRIMIR	25	ME SHTYP(BOTU)
6	STAMPER	26	TRÜKKIMA
7	IMPRIMIR	27	PAIHAA KIRJAPAINOSSA
8	A TIPĂRI	28	IESPIEST
9	DRUCKEN	29	SPAUSDINTI
10	DRUKKEN (BOEK	30	DRUKKEN (BOEK
11	TRYKKE	31	PRENTA
12	TRYKKE	32	[illegible]
13	TRYCKA	33	TABETMEK
14	[illegible]	34	TUπΩ
15	DRUKOWAĆ	35	ARGRAFIU
16	ПЕЧАТАТЬ	36	[illegible]
17	ПЕЧАТАМЪ	37	[illegible]
18	ПЕЧАТИТИ	38	[illegible]
19	ДРУКУВАТИ	39	印刷
20	TISKNOUTI	40	印刷する

Preskaŭ. PROKSIMUME.



LA ŜTONO PRESKAŬ TRAFIS.

1	ALMOST	21	TEMER
2	PRESQUE	22	SKORO
3	CASI	23	MALONE
4	QUASI, INCIRCA	24	CSAKNEM
5	QUASI	25	POTHUA
6	QUASI, BOD	26	PEAAEGU
7	GAIRE-BE, QUASI	27	MELKEIN
8	APROAPE	28	GANDRĪZ
9	BEINAHE	29	BEVEIK
10	BIJNA	30	BIJKANS
11	NAESTEN	31	NAESTUM
12	NAESTEN	32	[illegible]
13	NÄSTAN	33	SANKI
14	[illegible]	34	ΠΕΡΙΠΟΥ, ΣΧΕΔΟΝ
15	PRAWIE	35	YMRON
16	ПОЧТИ	36	تقريباً
17	ПОЧТИ	37	تقريبا
18	МАЛОНЕ	38	[illegible]
19	МАЙЖЕ	39	差不多
20	TÉMĚŘ	40	ほとんど

Li **preskaŭ** sen vivo estis pelata de la ondoj. Jen ŝi venis al granda, **preskaŭ** ĉie kovrita de ŝlimo, placo en la arbaro. Li **preskaŭ** falis. Li **preskaŭ** ne povis stari. La knabino **preskaŭ** kaptis la infanon. Li **preskaŭ** svenis de doloro. Li estis **preskaŭ** disŝirita de la popolo. La parolado daŭris **preskaŭ** unu horon. Ili estas **preskaŭ** samaĝaj kaj samkreskaj. **Preskaŭ** ĉiuj jam venis.

Pret-a. PLENE PREPARITA, TUJ UZEBLA.



La domo estas preskaŭ preta.



Jes, sinjoro, via surtuto estas tute preta.

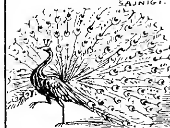
1	READY	21	HOTOVÝ
2	PRÊT	22	GOTOV
3	DISPUESTO	23	GOTOV
4	PRONTO, PRESTO	24	KÉSZ
5	PRONTO, PRESTES	25	GADI
6	PRONT	26	VALMIS
7	DISPOSAT	27	VALMIS
8	GATA	28	GATAVS
9	FERTIG	29	GATAVAS
10	GEREED	30	GEREED
11	FAERDIG	31	REIÐUBUINN
12	FERDIG	32	[illegible]
13	FÄRDIG	33	HAZIR
14	[illegible]	34	ETOIMOΣ
15	GOTOWY	35	PAROD
16	ГОТОВЫЙ	36	[illegible]
17	ГОТОВЪ	37	آماده، حاضر
18	ГОТОВ	38	[illegible]
19	ГОТОВ	39	預備
20	HOTOV	40	用意せる

Pretekst-o. ŜAJNA MOTIVO POR KAŜI LA VERON.



Je la preteksto de kapdoloro, Karlo evitas iri al la lernejon.

Pretend-i. (TR) FLATI AL SI, FANFARONI, ŜAJNIGI.

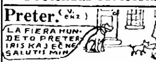


Pretendema birdo.



Pretendas fortecon.

Preter. (V. EKZ.)



LA FIERA HUNDETO PRETER IRIS KAJ EĈ NE SALUTIS MIN

1	PAST, BEYOND	21	MIMO
2	À CÔTÉ DE, OUTRE	22	MIMO
3	MÁS ALLÁ	23	MIMO
4	OLTRE	24	MELLETTE EL
5	ALÉM DE	25	PËRVEC
6	SPERAVI	26	MOÖDA
7	MÉS ENLLÀ	27	OHI
8	PE LÂNGĂ	28	GARĀM
9	VORBEI	29	PRO SALĮ
10	VOORBIJ	30	DAARBIJ
11	FORBI	31	FRAM HJÁ
12	FORBI	32	[illegible]
13	FÖRBI	33	ÖTEDE
14	[illegible]	34	[illegible]
15	OBOK, MIMO	35	HEIBIO
16	МИМО	36	[illegible]
17	КРАЙ, ПОКРАЙ	37	ورای
18	МИМО, УЗ	38	[illegible]
19	МИМО	39	過去
20	MIMO	40	の傍を通って

En la sama tempo preteriris du sinjoroj. La enirejo troviĝas preter la fenestro. Venante preter la imperiestro, la veturigisto haltis la ĉevalojn. La junulo pasis preter la domo. Mi ne plu preterlasos la okazon. Ŝi preterpasis min. Trapasinte la arbaron, li preterpasis la preĝejon. La hundo preterkuris la domon. La ŝtono preterflugis mian kapon. Li pasis preter mi sen saluto. Silente ni iris sur la strato preter la fenestro, kie sin kaŝis nia belulino.

Preterit-o.

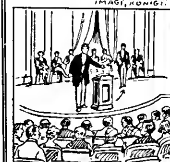
Pasinta tempo de verbo.

Prez-o. VENDVALORO DE OBJEKTO.



1	PRICE	21	CENA
2	PRIX	22	CENA
3	PRECIO	23	CIJENA
4	PREZZO	24	ÁRA V-NEK
5	PREÇO	25	KUSHTIM
6	PREDSCH	26	HIND
7	PREU	27	HINTA
8	PREŢ	28	CENA
9	PREIS	29	KAINA
10	PRIJS	30	PRIJS
11	PRIS	31	VERÐ
12	PRIS	32	[illegible]
13	PRIS	33	FIYET, PAHA
14	[illegible]	34	TIMH, AZIA
15	CENA	35	PRÏS
16	ЦЕНА	36	[illegible]
17	ЦЕНА	37	قیمت
18	ЦЕНА	38	[illegible]
19	ЦІНА	39	價目
20	CENA	40	價値

Prezent-i. (TR.) DIRI LA NOMON DE UL, ESTI BILDO DE IO, PROPONI, IMAGI, KONIGI.



Mi havas la honoron prezenti al vi la faman kantiston...



Ĉi tiu bildo prezentas la bone konatan komediiston, Chaplin.

Prezid-i. (TR.) KONDUKI, DIREKTI LABORON, DEBATOJN.



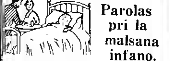


Prezidantoj.

Pri. KONCERNE, RILATE. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



Zorgas pri sia idaro.



Parolas pri la malsana infano.

1	ABOUT, CONCERNING	21	O
2	À CAUSE DE, CONCERNANT	22	O
3	SOBRE, ACERCA DE	23	O, ZA
4	RIGUARDO A, DI	24	FELŐL, -RÓL
5	SOBRE, PERTO	25	PËR
6	DA, IN MERITA	26	ÜLE, -ST, KOHTA
7	DE, SOBRE	27	-STA, -STÄ
8	DESPRE	28	PAR
9	ÜBER, BETREFFS	29	APIE
10	BETREFFENDE	30	AANGAANDE
11	OM, ANGAAENDE	31	UM
12	OM, ANGÅENDE	32	[illegible]
13	OM, ANGÅENDE	33	HAKKINDA
14	[illegible]	34	ΠΕΡΙ, ΓΥΡΩ
15	O	35	YNGHYLCH, AM
16	O, OB	36	[illegible]
17	ЗА	37	[illegible]
18	O, ЗА	38	[illegible]
19	O, ПРО	39	大概
20	O	40	…に就いて

Mi zorgas pri ŝi tiel, kiel mi zorgas pri mi mem; sed ŝi mem tute ne zorgas pri si kaj tute sin ne gardas. Ni ĉiuj kunvenis por priparoli tre gravan aferon. Estis ankoraŭ multaj aferoj, pri kiuj ili volus scii. Mi parolas pri leono. Pri ŝia fratino, mi povas diri, ke... Mi ne scias pri tiuj ĉi ravoj. Pri mi oni kantas. Nun la virino havis ĉion, ŝi pri nenio povis peti. Nun mi parolas nek pri via gento, nek pri mia, respondis la profeto. Tio ĉi estas la legendo pri la tabako, kiu transiras de gento al gento. Li tute silentas pri la sekreto. Pri tio ĉi ne pensu. Ŝi demandadis pri tio la maljunan avinon. Ne diru vorton pri tio. Tio estas verko pri fiziko. Ĉu vi dubas pri mia amo? Mi havas nenian ideon pri arto. Li estas profesoro pri retoriko. La artikolo **"la"** estas uzata, kiam ni parolas pri personoj aŭ objektoj konataj.

Primitiv-a. MALMODERNA.



Primitiva vivo.

Primitiva disputmaniero.

Primol-o. (PRIMULA)



Princ-o. Filo de reĝo.





Princoj.

Princip-o. FUNDAMENTA REGULO, VERAĴO.



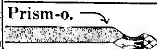
Printemp-o. Unua sezono de la jaro.



1	SPRINGTIME	21	JARO
2	PRINTEMPS	22	POMLAD
3	PRIMAVERA	23	PROLJEĆE
4	PRIMAVERA	24	TAVASZ
5	PRIMAVERA	25	PRENVERË
6	PRÜMAVAIRA	26	KEVADE
7	PRIMAVERA	27	KEVÄT
8	PRIMĂVERĂ	28	PAVASARIS
9	FRÜHLING	29	PAVASARIS
10	LENTE	30	LENTE
11	FORAAR	31	VOR
12	VÅR, FORÅR	32	[illegible]
13	VÅR	33	BAHAR
14	[illegible]	34	ANOIΞIΣ
15	WIOSNA	35	GWANWYN
16	BECHA	36	[illegible]
17	ПРОЛѢТЬ	37	بهار
18	ПРОЛЕЋЕ	38	[illegible]
19	BECHA	39	春 [illegible]
20	JARO	40	春

Prior-o. MONAĤEJESTRO. (VIDU ABATO.)

Prism-o.



Prist-o. (PRISTIS.) ANKAŬ SEGFIŜO.



Privat-a. Neoficiala.



Privatulo.



Privata oficejo.

Privilegi-o. Ekskluziva rajto.



Pro. PREPOZICIO MONTRANTA LA KAŬZON, LA MOTIVON. (V. EKZ.)



Tremas pro timo.

1	OWING TO	21	PRO
2	À CAUSE DE, POUR	22	ZARADI
3	À CAUSA DE	23	RADI, IZ, OD
4	PER, A CAUSA DI	24	-ÉRT, -MIATT
5	POR CAUSA DE	25	PËR
6	PERVIA, CAUSA	26	EEST, PARAST
7	PER, A CAUSA DE	27	TÄHDEN
8	DIN CAUZA	28	DEĻ
9	WEGEN, UM-WILLEN	29	DĖL
10	WEGENS	30	WEGENS
11	PAA GRUND AF	31	VEGNA
12	PÅ GRUNN AV	32	[illegible]
13	FOR, -SKULL PÅ GRUND AF	33	SEBEBINDEN
14	[illegible]	34	ΕΞ ΑΙΤΙΑΣ ΕΝΕΚΕΝ
15	Z POWODU	35	OHERWYDD
16	РАДИ	36	[illegible]
17	ЗА, ПОРАДИ	37	[illegible]
18	РАДИ, ИЗ, ОД	38	[illegible]
19	ДЛЯ, ИЗ-ЗА	39	[illegible]
20	PRO	40	[illegible]

Li amas tiun ĉi knabinon **pro** ŝia beleco kaj boneco. **Pro** la multaj malplezuroj, li tute griziĝis. Li demandis ŝin **pro** kio ŝi ploras. Mi ridas **pro** lia naiveco. Estis vintro, kaj **pro** la malvarmeco la bestoj dormis. **Pro** la gloro de Allah. Tiel, ke li **pro** vi forgesu patron kaj patrinon. Li min mokis **pro** mia kredemo. Li estas mortanta **pro** malsato. Ŝi agas **pro** ĵaluzemo. **Pro** tio, mi ne povas akompani vin. Li ne povis piediri **pro** sia malforteco. **Pro** la ĉielo, ne faru tion ĉi. Ĉu **pro** tio, aŭ ĉu **pro** ia alia kaŭzo, mi ne scias. La maro estis griza **pro** ŝaŭmo. Ni venis **pro** serioza afero. Okulo **pro** okulo, dento **pro** dento. Mi trinkos **pro** via sano.

Probabl-a. KREDEBLA, VERŜAJNA, SIMILA VERŜAJNA, SUPOZEBLA.



Probable tuj ekpluvos. Probable? Ne, certe ekpluvos.

Problem-o.

.25)326.00
Aritmetika problemo.
Solvo—1304

Proced-i. UZI DIFINITAJN RIMEDOJN POR ATINGI CELON.
Speciale adaptita agmaniero.

Procedur-o.

Juĝa procedo.

Procent-o.
Centono de iu ajn kvanto. 1%, 5%, 10%.

Proces-o. JUĜAFERO JURE SUBMETITA AL JUĜANTARO.

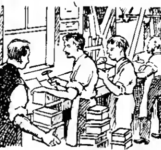


Jura proceso kontraŭ mortiganto.

Proces-io. SOLENA CEREMONIA MARŜADO.



Produkt-i. Fari, ESTIGI.



Produktado.

Produt-o. REZULTANTA NOMBRO DE MULTIPLIKADO.

126
× 5
PRODUTO → = 630.

Profan-i. (TR.) MALSANKTIGI, MALRESPEKTI.



Profanas sinagogon.

Profesi-o. METIO, OKUPO, OFICO.



Fotografisto. ARTISTO.


HARPISTO.


VIOLONISTO.


DENTISTO.


DROGISTO.



INSTRUISTO.

Kelkaj profesioj.
(Vidu Metio.)

Profesor-o. INSTRUISTO EN SUPERA LERNEJO.



Profet-o. ANTAŬDIRANTO LA ESTONTECON DISENDITO.



Divenu kion mi havas. Mi ne scias. Mi ja ne estas profeto.


ELIJO.


ZEĤARIO.


DANIELO.


JEREMIO.

Kelkaj profetoj de la Biblio.

Profil-o. ASPEKTO DE VIZAĜO RIGARDATA DE FLANKO.



Profiloj.

Profit-i. NTR.) LA UTILO DE AGO, LABORO. LA DIFERENCO, PER KIU LA VENDPREZO SUPERAS LA KOSTON.



Mi vendos al vi la horloĝeton senprofite.

Profund-a. MALPROKSIMA DE LA SUPRAĴO


PROFUNDA DORMO. PROFUNDAĴO.


PROFUNDA RIVERO. MALPROFUNDA RIVERO.

Prognoz-i. ANTAŬDIRO PRI LA DAŬRO DE LA MALSANO.



Favora prognozo.

Program-o. DETALOJ PRI TEATRAĴO, KONCERTO KC.



Carl Laemmle

PREZENTAS

"EN OKCIDENTO NENIO NOVA"

EL LA VERKO DE ERICH MARIA REMARQUE

PERSONARO

KATOZINSKY	LOUIS WOLHEIM
PAUL BAUMER	LEWIS AYRES
HIMMELSTOSS	JOHN WRAY
GERARD DUVAL	RAMOND GRIFFITH
TJADEN	GEORGE SUMMERVILLE
MULLER	RUSSELL GLEASON
ALBERT	WM BAKEWELL
LEER	SCOTT KOLK
LIEUT BERTINCK	PAT COLLINS
MISS BAUMER	MARION CLAYTON
MRS BAUMER	BERYL MERCER

Teatra programo.

Progres-i. (NTR) ANTAŬENIRI AL SUPERA GRADO. DISVOLVIĜI.

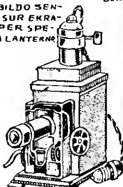
PROGRESI EN LA STUDOJ.

ESPERANTO PROGRESAS.



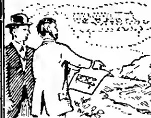
PROGRESEMULO.

Projekci-o. BILDO DE KORPO FARITA SUREBENO. LUMBILDO SENDITA SUR EKRANON PER SPECIALA LANTERNO.



Projekciaparato.

Projekt-o. PROPONATA PLANO POR KONSTRUOTA DOMO, MAŜINO KC.



Proklam-i. (TR.)
Publike anonci.



PROKLAMAS.

Prokrast-i. (TR.) NE FARI TUJ.

Prokrastema knabo.



Hodiaŭ ni ludos kaj morgaŭ ni studos, ĉu ne? Jes, certe.

Proksim-a. JE MALGRANDA DISTANCO.

PROKSIMA DOMO. MALPROKSIMA DOMO.

1	NEAR	21	BLIZKY
2	PROCHE	22	BLIŽNJI
3	PRÓXIMO	23	BLIZ, BLIZAK
4	PROSSIMO	24	KÖZELI
5	PROXIMO	25	AFËR
6	ARDAINT	26	LAHEDANE
7	PROPER	27	LÄHEINEN
8	APROPIAT	28	TUVS
9	NAHE	29	ARTIMAS
10	DICHTBIJ	30	NAAST
11	NAER	31	NÀLAEGUR
12	NAER	32	[illegible]
13	NÄRA	33	YAKIN
14	[illegible]	34	ΠΛΗΣΙΟΝ
15	BLIZKI	35	AGOS
16	БЛИЗКИЙ	36	قريب
17	БЛИЗЪКЪ	37	نزديك
18	БЛИЗАК	38	[illegible]
19	БЛИЗЬКИЙ	39	依近
20	BLÍZKÝ	40	近い

Prokuror-o. Supera ŝtata juĝa oficisto.

Proletari-o.
Laboristo.

Prolog-o. Enkonduko al teatraĵo aŭ verko.

Promen-i. (NTR.) IRI POR PLEZURO AŬ SANO.

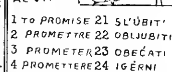


Promenadas en la parko.

1	TO PROMENADE	21	PROCHÁDZAŤ'SA
2	SE PROMENER	22	IZPREJATI SE
3	PASEAR	23	ŠETATI SE
4	PASSEGGIARE	24	SÉTÁLNI
5	PASSEAR	25	ME SHËTIT
6	SPASSAGER	26	JALUTAMA
7	PASSEJAR-SE	27	KÄVELLÄ
8	A SE PLIMBA	28	PASTAIGÂT
9	SPAZIEREN	29	PASIVAIKŠČIOTI
10	WANDELEN	30	WANDELEN
11	SPADSERE	31	GANGA SJER TIL SKEMTUNAR
12	SPASERE	32	[illegible]
13	PROMENERA	33	GEZMEK
14	[illegible]	34	ΠΕΡΙΠΑΤΕΙ
15	SPACEROWAĆ	35	RHODIO
16	ПРОГУЛИВАТЬСЯ	36	تنزه كش
17	РАЗХОЖДАМЪ СЕ	37	گردش
18	ШЕТАТИ СЕ	38	[illegible]
19	ПРОХОДЖУВАТИ	39	散歩
20	PROCHÁZETI SE	40	散歩する

Promes-i. (TR.) DIRI AL IU, KE ONI FAROS AŬ DONOS.

JEN ESTAS LA CENDO. KIUN, MI PROMESIS AL VI.



1	TO PROMISE	21	SL'ÚBIT'
2	PROMETTRE	22	OBLJUBITI
3	PROMETER	23	OBEĆATI
4	PROMETTERE	24	IGÉRNI
5	PROMETER	25	ME PREMTU
6	IMPROMETTER	26	TÒOTAMA
7	PROMETRE	27	LUVATA
8	A FAGADUI	28	APSOLĪT
9	VERSPRECHEN	29	PAŽADETI
10	BELOVEN	30	BELOVEN
11	LOVE	31	LOFA
12	LOVE	32	[illegible]
13	LOFVA	33	VADETMEK
14	[illegible]	34	ΥΠΟΣΧΟΜΑΙ
15	OBIECYWAĆ	35	ADDAW

16 ОБЕЩАТЬ 36 وَعَدَ
17 ОБЕЩАВАМЪ 37 وعده كردن
18 ОБЕЋАТИ 38 הבטח
19 ОБІЦЯТИ 39 允許
20 SLÍBITI 40 約束する

Promete-o.



Promontor-o. ALTA ROKO SUPERSTARANTA LA MARBORDON.

Pronom-o. VORTO ANSTATAŬANTA LA NOMON DE PERSONO, OBJEKTO.



Personaj pronomoj.

Prononc-i. (TR.) Elparoli klare vortojn.

Propagand-i. (TR.)



Propagandisto.

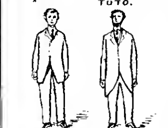
Propon-i. (TR.) PREZENTI PLENUMOTAN IDEON.



Mi proponas, ke ni ludu per neĝbuloj. Bone, ni akceptas.

1 TO PROPOSE 21 PONÚKAT'
2 PROPOSER 22 PREDLAGATI
3 PROPONER 23 PREDLOŽITI
4 PROPORRE 24 AJÁNLANI
5 PROPÔR 25 ME PROPOZU
6 PROPUONER 26 ETTEPANEMA
7 PROPOSAR 27 EHDOTTAA
8 A PROPUNE 28 PRIEKŠLIKUMS
9 FORSCHLAGEN 29 PASIŪLYTI
10 VOORSTELLEN 30 VOORSTELLEN
11 FORESLAA 31 STINGA UPP Á
12 FORESLÅ 32 առաջարկել
13 FÖRESLÅ 33 TEKLIF ETMEK
14 פֿאָרשלאָגן 34 ΠΡΟΤΕΙΝΩ
15 PROPONOWAĆ 35 CYNNYG
16 ПРЕДЛАГАТЬ 36 اقترح
17 ПРЕДЛАГАМЪ 37 پیشنهاد
18 ПРЕДЛАГАТИ 38 הצע
19 ПРОПОНУВАТИ 39 提議
20 NABÍDNOUTI 40 提言する

Proporci-o. RILATO DE LA PARTOJ AL LA TUTO.



Propozici-o. PARTO DE FRAZO ESPRIMANTA KOMPLETAN SENCON.

Propr-a. APARTENANTA AL IU EKSKLUZIVE.



1 OWN (ONE'S) 21 VLASTNÍ
2 PROPRE, À SOI 22 LASTEN
3 PROPIO 23 SOPSTVEN
4 PROPRIO 24 SAJÁT
5 PROPRIO 25 I VETË
6 EGEN 26 OMA, PÄRIS
7 PROPRI 27 OMA
8 PROPRIU 28 PAŠA, SAVS
9 EIGEN 29 NUOSAVAS
10 EIGEN 30 EIGEN
11 EGEN 31 EIGINN
12 EGEN 32 սեփական
13 EGEN 33 KENDI
14 אייגן, אייגענע 34 ΙΔΙΚΟΝ ΜΟΥ, ΕΜΟΝ
15 WŁASNY 35 PRIOD
16 СОБСТВЕННЫЙ 36 خاصة
17 СОБСТВЕНЪ 37 خاص / خود
18 СВОЈ 38 שלו
19 ВЛАСНИЙ 39 所有
20 VLASTNÍ 40 固有の

Prospekt-o. REKLAMO ANONCANTA IAN AFERON, APERON DE GAZETO, LIBRO KC.

Prosper-i. ESTI EN SUKCESA STATO.

MIA BIENO TUTE NE PROSPERAS.

1 TO SUCCEED 21 PROSPIEVAT'
2 RÉUSSIR 22 USPEVATI
3 PROSPERAR 23 USPIJEVATI
4 RIUSCIRE 24 BEVÁLNI
5 PROSPERAR 25 ME JA DAL
6 PROSPERER 26 KORDA MINEMA
7 PROSPERAR 27 ONNISTUA
8 A PROSPERA 28 SEKMĒTIES
9 GELINGEN 29 KLOTIS
10 GELUKKEN 30 GELUKKEN
11 LYKKES 31 HEPNAST
12 LYKKES 32 յաջողել
13 LYCKAS 33 MUVAFFAK OLMAK
14 געראָטן 34 ΕΥΟΔΟΥΜΑΙ
15 UDAĆ SIĘ 35 LLWYDDO
16 УДАВАТЬСЯ 36 نجح
17 ПРЕУСПѢВАМЪ 37 کامیاب شدن
18 УСПЕВАТИ 38 הצליח
19 ЩАСТИТИ 39 繁昌
20 PROSPÍVATI 40 繁栄する

Prostat-o. GLANDO INTER LA VEZIKO KAJ LA URETRO.
(Vidu Uretero.)

Prostitu-i.
Malĉaste vivi por mono.



Prostituistino.

Protagonist-o.
Centra figuro de dramo.

Protekt-i. (TR.) DEFENDI, GARDI.



Protektas sian idaron.

Protektorat-o. PROTEKTO DE PLI POTENCA REGNO AL REGNO DEPENDA DE ĜI.

Protest-i. (TR.)

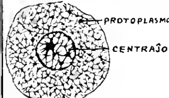


Protokol-o. Oficiala raporto pri kunsido, aresto, ŝtelo kc.



La sekretario legas la protokolon.

Protoplasm-o. LA SUBSTANCO, EL KIU KONSISTAS ĈIU VIVANTA ĈELO.



Animala ĉelo.

Prototip-o.
Primitiva tipo.

Prov-i. (TR.) APLIKI POR KONTROLI, ĈU IO TAŬGAS; PENI FARI ION, POR KONVINKIĜI, ĈU ONI POVAS.



1 TO TRY 21 ZKUSIT'
2 ESSAYER 22 POSKUSITI
3 ENSAYAR 23 PROVATI
4 PROVARE 24 KIPRÓBÁLNI
5 PROVAR 25 ME SHPROVU
6 PRUVER 26 KATSUMA
7 PROVAR 27 KOETTAA
8 A INCERCA 28 MĒĢINĀT
9 VERSUCHEN 29 MĖGINTI
10 BEPROEVEN 30 PROEVEN
11 FORSØGE 31 REYNA
12 FORSØKE 32 փորձել
13 FÖRSÖKA 33 DENEMEK
14 פרובירן 34 ΠΡΟΣΠΑΘΩ
15 PRÓBOWAĆ 35 CAIS PRAWF
16 ПРОБОВАТЬ 36 جرب
17 ПРОБВАМЪ 37 تجربه کردن
18 ПРОБАТИ 38 נסה
19 ПРІБУВАТИ 39 試
20 ZKUSITI 40 試む

Proverb-o. MALLONGA POPULARA FRAZO.



Providenc-o. ANTAŬZORGA SAĜO DE DIO EN LA REGADO DE LA MONDO.



Provinc-o. LA TUTA LANDO EKSTER LA ĈEFURBO. NEELEGANTA



Provincano. Urbano.

Proviz-i. (TR.) HAVIGI BEZONAĴOJN POR ESTONTE.



Provizo.



Provizejo.

1 SUPPLY	21 ZÁSOBIT'
2 POURVOIR	22 PRESKRBETI
3 DOTAR, PROVEER	23 SNABDJETI
4 PROVVEDERE	24 ELLÁTNI
5 PROVER	25 ME U KUJDESU
6 PROVEDER	26 VARUSTAMA
7 PROVEÏR	27 VARUSTAA
8 A APROVIXIONA	28 AIZGĀDS
9 VERSORGEN	29 APRŪPINTI
10 VOORZIEN	30 BEZORGEN.
11 FORSYNE	31 birgja (aðe-)
12 FORSYNE	32 [illegible]
13 FÖRSE MED	33 VERMEK
14 [illegible]	34 ΕΦΟΔΙΑΖΩ
15 ZAOPATRZYĆ	35 DARPARU
16 ЗАПАСАТЬ	36 [illegible]
17 СНАБДЯВАМЪ	37 [illegible]
18 ПРИПРЕМИТИ	38 [illegible]
19 ЗАПАСАТИ	39 供 給
20 ZÁSOBITI	40 供 給

Provizor-a. NELONGEDAŬRA, ANSTATAŬOTA.



PROVIZORA PONTO.

Proz-o. Ordinara verko, Ne skribita en versoj.

Prozelit-o. Konvertito al nova ideo, varbito.

Prozodi-o. La reguloj pri versoj.

Prozopope-o. Personigo de objektoj.

Prud-a. AFEKTANTA HONTEMON, BONMORECON.



Prudulino.

Prudent-a. SAĜA, RACIA.

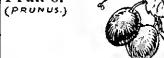


PRUDENTA HOMO. MALPRUDENTA HOMO.

Prujn-o. Glaciiĝinta roso.



Prun-o. (PRUNUS.)



Prunel-o. (PRUNUS SPINOSA.)



Prunt-i. DONI ION AL IU, KONDIĈE KE ONI REDONOS. (TR.)



Jen estas la libro, kiun vi pruntis al mi.

1 TO LEND	21 POŽIČAT'
2 EN PRÊT	22 POŽIČATI
3 PRESTAR	23 POZAJMITI
4 PRESTARE	24 KÖLCSÖNÖZNI
5 EMPRESTAR	25 ME HUAJTUN
6 IMPRASTER	26 LAENAMA
7 MANLLEU	27 LAINATA
8 A ÎMPRUMUTA	28 AIZ-, DOT-, NEMTIES
9 LEIHEN	29 SKOLINTI
10 LEENEN	30 LEENEN
11 GIVE TIL LAANS	31 lána, ljá
12 LÅNE (AV, TIL)	32 [illegible]
13 LÅNA	33 ÖDÜNÇ VERMEK
14 [illegible]	34 ΔΑΝΕΙΖΩ
15 POŻYCZAĆ	35 BENTHYG
16 ВЗАЙМЫ	36 [illegible]
17 ЗАЕМАМЪ	37 [illegible]
18 ПОЗАЈМИТИ	38 [illegible]
19 ПОЖИЧАТИ	39 借
20 PŮJČITI	40 貸す, 借る

Pruv-i. (TR.) MONTRI PER FAKTOJ, KE IO ESTAS VERA.

LA BASTONETO ALTIRAS PAPERPECETOJN.

La eksperimento pruvas, ke la bastoneto estas elektrigita.

1 TO PROVE	21 DOKÁZAT'
2 PROUVER	22 DOKAZATI
3 DEMOSTRAR	23 DOKAZATI
4 DIMOSTRARE	24 BIZONYÍTANI
5 PROVAR	25 ME PROVU
6 CUMPROVER	26 TÕESTAMA
7 DEMOSTRAR	27 TODISTAA
8 A DOVEDI	28 PIERĀDĪT
9 BEWEISEN	29 ĮRODYTI
10 BEWIJZEN	30 BEWIJZEN
11 BEVISE	31 SANNA
12 BEVISE	32 [illegible]
13 BEVISA	33 IZBAT ETMEK
14 [illegible]	34 ΑΠΟΔΕΙΚΝΥΩ
15 DOWODZIĆ	35 PROFI
16 ДОКАЗЫВАТЬ	36 [illegible]
17 ДОКАЗВАМЪ	37 ثابت کردن
18 ДОКАЗАТИ	38 [illegible]
19 ДОВОДИТИ	39 証 明
20 DOKÁZATI	40 証明する

Psalm-o. RELIGIA VERSAĴARO DE LA REĜO DAVIDO.



DAVIDO, REĜO DE IZRAELO, 1085 A.K.

Pseŭdonim-o. KAŜNOMO DE VERKISTO.



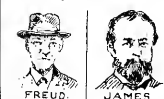
Doktoro Esperanto.

Psiĥ-o. AMINDA GREKA KNABINO PERSONIGANTA LA HOMAN ANIMON.



Psiĥo kaj Amoro.

Psikolog-o. PSIKOLOGIISTO.



FREUD. JAMES



McDOUGAL. MYERS.

Psikologi-o. Scienco pri la animo.

Pub-o. LA PARTO KOVRANTA LA PUBOSTON. (Vidu Pelvo.)

Publik-o. ARO DA KUNVENINTAJ PERSONOJ.

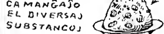


Publika promenejo.

Pudel-o. SPECO DE HUNDETO.

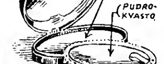


Puding-o. SPECO DE DOLĈA MANĜAĴO EL DIVERSAJ SUBSTANCOJ.



Pudr-o. PULVORO EL PARFUMITA AMELO.





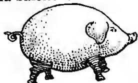
BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

Puf-o. PLENBLOVITA, PLENŜTOPITA OBJEKTO.





Pufigas la balonon. Pufa jupo.



Pufigita porko.



Pufiĝas.

Pugn-o. FERMITA MANO.





Pugnigas la manojn.

Pul-o. (PULEX IRRITANS)



1	FLEA	21	BLECHA
2	PUCE	22	BOLHA
3	PULGA	23	BUHA
4	PULCE	24	BALHA
5	PULGA	25	PLESHT
6	PÜLESCH	26	KIRP
7	PUÇA	27	KIRPPU
8	PURICE	28	BLUSA
9	FLOH	29	BLUSA
10	VLOO	30	VLOO
11	LOPPE	31	FLÓ
12	LOPPE	32	[illegible]
13	LOPPA	33	PIRE
14	[illegible]	34	ΨΥΛΛΟΣ
15	PCHŁA	35	CHWANEN
16	БЛОХА	36	برغوث
17	БЪЛХА	37	كيك
18	БУХА	38	פַּרְעֹשׁ
19	БЛОХА	39	蚤
20	BLECHA	40	蚤

Pulĉinel-o. MARIONETO KUN ANTAŬA KAJ DORSAĜIBOJ.

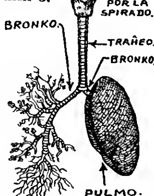


Pulĉinela ludo.

Puli-o. RADETO HAVANTA KAVIGITAN RANDON POR RIMENO.



Pulm-o. ORGANO POR LA SPIRADO.



1	LUNG	21	PLÚCA
2	POUMON	22	PLJUČA
3	PULMÓN	23	PLUĆA
4	POLMONE	24	TÜDŐ
5	PULMÃO	25	MUSHKRI
6	PULMUN	26	KOPS
7	PULMÓ	27	KEUHKO
8	PLĂMÂN	28	PLAUŠAS
9	LUNGE	29	PLAUČIAI
10	LONG	30	LONG
11	LUNGE	31	LUNGA
12	LUNGE	32	[illegible]
13	LUNGA	33	AK CIYER
14	[illegible]	34	ΠΝΕΥΜΩΝ
15	PŁUCO	35	YSGYFAINT
16	ЛЕГКОЕ	36	قصبة رئة
17	БЪЛЪДРОБЪ	37	ريه
18	ПЛУЋА	38	רֵיאָה
19	ЛЕГЕНІ	39	肺
20	PLÍCE	40	肺

Puls-o LA BATADO DE LA ARTERIO.



Ekzamenas la pulson de la malsanulino.

Pulv-o. EKSPLODEMA PULVORO.



1	GUNPOWDER	21	PRACH (STRELN.)
2	POUDRE (À TIRER)	22	SMODNIK
3	PÓLVORA	23	BARUT, PRAH
4	POLVERE	24	LŐPOR
5	POLVORA	25	BARUT
6	PULVER (D. SCHLOPPET)	26	PÜSSIROHI
7	POLVORA	27	RUUTI
8	PRAF DE PUŞCĂ	28	PULVERIS
9	SCHIESSPULVER	29	PARAKAS
10	KRUIT	30	POEDER
11	KRUDT	31	PÚÐUR
12	KRUTT	32	[illegible]
13	KRUT	33	BARUT
14	[illegible]	34	ΠΥΡΙΤΙΣ
15	PROCH	35	PYLOR (GWN)
16	ПОРОХ	36	بارود
17	БАРУТЪ	37	باروت
18	БАРУТ	38	[illegible]
19	ПОРОХ	39	火藥
20	PRACH (STRELN.)	40	火藥

Pulvor-o. SEKA SUBSTANCO DISIGITA EN ETAJN EROJN.



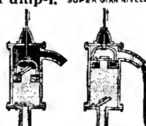
DENTO-PULVORO. PULVORO POR KAPDOLORO.

Pum-o. (FELIS CONCOLOR)

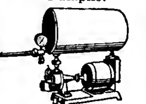


Pumik-o. Speco de pororiĉa ŝtono.

Pump-i. (TR.) LEVI FLUIDON SUPER ĜIAN NIVELON.



Pumpilo.



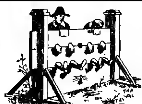
Elektra pumpilo.

Pun-i. (TR.) RAJTE KAŬZI AL IU SUFERON POR MALBONFARO.



Patra puno.

Moderna puno.



Antikva puno.

1	TO PUNISH	21	TRESTAT'
2	PUNIR	22	KAZNOVATI
3	CASTIGAR	23	KAZNITI
4	PUNIRE	24	BÜNTETNI
5	PUNIR	25	ME DENU
6	CHASTIER	26	NUHTLEMA
7	PUNIR	27	RANGAISTA
8	A PEDEPSI	28	SODĪT
9	STRAFEN	29	BAUSTI
10	STRAFFEN	30	STRAFFEN
11	TUGTE	31	REFSA
12	TUKTE	32	[illegible]
13	STRAFFA	33	TEKDIR ETMEK
14	[illegible]	34	ΤΙΜΩΡΩ
15	KARAĆ	35	COSBI
16	НАКАЗАТЬ	36	قاصص
17	НАКАЗВАМЪ	37	جزا رسانيدن
18	КАЗНИТИ	38	ענש
19	КАРАТИ	39	處罰
20	TRESTATI	40	罰す

Punc-a.
Heleruĝa koloro.

Punĉ-o. SPECO DE ALKOHOLA TRINKAĴO.



Punkt-o.
Punktlinio. ....
Punktokomo. (;)
Dupunkto. (:)
Punkto. (.)

Punt-o. MALDENSA TEKSAĴO KUN MAŜOJ KAJ DESEGNOJ.





Puntistino.

Pup-o. HOMA FIGURETO UZATA KIEL INFANA LUDILO.



Pupoj.

Pup-o. UNU EL LA FORMOJ DE LA LARVO.
(Vidu Kokono.)

Pupil-o. MALFERMAĴO DE LA IRISO.
(Vidu Okulo.)

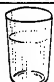
Pupitr-o. SPECO DE KLINITA TABLETO POR SKRIBI



Pur-a. LIBERA DE POLVO, KOTO, GRASO KC.



PURA MANO. MALPURA MANO.





PURA AKVO. MALPURA AKVO.



PURIGAS LA FRITILON. PURIGAS LA VITROJN.



PURIGAS LA NAZON. AKVO PURIGILO.

1	PURE	21	ČISTÝ
2	PUR, PROPRE	22	ČIST
3	PURO, LIMPIO	23	ČIST
4	PURO, NETTO	24	TISZTA
5	PURO	25	I KTHIELLTË
6	PÜR	26	PUHAS
7	PUR, NÈT	27	PUHDAS
8	CURAT	28	TĪRS
9	REIN	29	ŠVARUS
10	ZUIVER	30	REIN
11	REN	31	HREINN
12	REN	32	մաքուր
13	REN	33	TEMIZ
14	ריין	34	ΓΝΗΣΙΟΝ, ΚΑΘΑΡΟΝ
15	CZYSTY	35	PUR, GLAN
16	ЧИСТЫЙ	36	نقي طاهر
17	ЧИСТЪ	37	خالص
18	ЧИСТ	38	נקי, טהור
19	ЧИСТИЙ	39	淨
20	ČISTÝ	40	清い

Purgatori-o. Speco de infera animbanejo.

Puritan-o. Ano de speciala presbiteriana sekto.

Purpur-o. VIOLRUĜA KOLORO.

Pus-o. LA DENSA FLAVA FLUIDO DE ABSCESO.



1	PUS, MATTER	21	HNIS
2	PUS	22	GNOJ
3	PUS	23	GNOJ
4	PUS, MARCIO	24	GENNY
5	PÜS	25	QELP
6	MATERGIA	26	MÄDA
7	PUS	27	VISVA, MÄRKÄ
8	PUROI	28	PŪŽNI
9	EITER	29	PULIAI
10	ETTER	30	ETTER
11	PUS	31	GRÖFTUR
12	MATERIE	32	թարախ
13	VAR (ISÅR)	33	IRIN
14	עטער	34	ΕΜΠΥΟΝ
15	ROPA	35	CRAWN, GÔR
16	ГНОЙ, МАТЕРИЯ	36	جراحة قيح
17	ГНОЙ	37	جراحت
18	ГНОЈ	38	מוגלה, ליחה
19	ГНІЙ	39	膿汁
20	HNIS	40	膿

Pustul-o. PUSA AKNO.



Pustulo sur la vango.

Puŝ-i. PERFORTE DELOKIGI ION. ŜOVI. (TR.)



LI PUŜAS.

1	TO PUSH	21	STRČIT'
2	POUSSER	22	SUVATI
3	EMPUJAR	23	GURATI
4	SPINGERE	24	LÖKNI
5	EMPURRAR	25	ME SHTY
6	STUMPLER	26	TÕUKAMA
7	PITJAR	27	SYSÄTÄ
8	A IMPINGE	28	GRŪST
9	STOSSEN, SCHIEBEN	29	STUMTI
10	STOOTEN	30	DUWEN
11	PUFFE	31	HRINDA
12	PUFFE	32	հրել
13	KNUFFA	33	ITMEK
14	שטויסן	34	ΟΘΩ, ΣΠΡΩΧΝΩ
15	PCHAĆ	35	GWTHIO
16	ТОЛКАТЬ	36	دفع
17	БУТАМЪ	37	تنه زدن
18	ГУРАТИ	38	דחה, דחף
19	ПХАТИ	39	推
20	STRČITI	40	押す

Put-o. PROFUNDA TRUO EN LA TERO, EL KIU ONI ĈERPAS AKVON.



Ĉerpas akvon el la puto.

1	A WELL	21	STUDŇA
2	PUITS	22	VODNJAK
3	POZO	23	ZDENAC, BUNAR
4	POZZO	24	KÚT
5	PÔÇO	25	PUS
6	BÜGL	26	KAEV
7	POU	27	KAIVO
8	PUT	28	AKA
9	BRUNNEN	29	ŠULINYS
10	PUT	30	PUT
11	BRØND	31	BRUNNUR
12	BRØNN	32	ջրհոր
13	BRUNN	33	KUYU (SUYU)
14	ברונען	34	ΦΡΕΑΡ
15	STUDNIA	35	PYDEW
16	КОЛОДЕЗЬ	36	بئر
17	КЛАДЕНЕЦЪ	37	چاه
18	КЛАДЕНАЦ	38	באר
19	КОЛОДЯЗЬ	39	井
20	STUDNĚ	40	井戸

Putor-o. (PUTORIUS.)

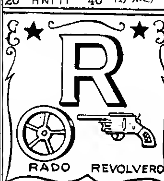


Putr-i. MALKOMPONIĜI. (NTR.)



Putra pomo.

1	TO ROT	21	HNIT'
2	POURRIR	22	GNITI
3	PODRIDO	23	GNJITI
4	IMPUTRIDIRE	24	ROTHADNI
5	APODRECER	25	MEU QELP
6	SCHMARTSCHIR	26	MÄDANEMA
7	PODRIT	27	MÄDÄTÄ
8	A PUTREZI	28	PŪT
9	FAULEN	29	PŪTI
10	ROTTEN	30	ROTTEN
11	RAADNE	31	VERA FÚINN
12	RÅTNE	32	նեխել
13	RUTTNA	33	TEAFUNETMEK
14	פֿוילן	34	ΣΗΠΟΜΑΙ
15	GNIĆ	35	PYDRU
16	ГНИТЬ	36	تعفن
17	ГНИЯ	37	پوسیدن
18	ГНИТИ	38	רקב, נרקב
19	ГНИТИ	39	敗壞
20	HNÍTI	40	腐敗する



Rab-i. (TR.) PERFORTE FORPRENI IES POSEDAĴON.



Rabisto.

1	TO ROB	21	LÚPIT'
2	PILLER	22	ROBATI
3	ROBAR	23	ROBITI
4	RUBARE	24	RABOLNI
5	ROUBAR	25	ME AËMBY
6	RAPINÊR	26	RÖÖVIMA
7	ROBAR	27	RYÖVÄTÄ
8	A JEFUI	28	LAUPĪT
9	RAUBEN	29	PLEŠTI
10	ROOVEN	30	ROOVEN
11	RØVE	31	RAENA
12	RØVE	32	գողանալ
13	ROFVA	33	KAPMAK
14	רויבן	34	ΚΛΕΠΤΩ
15	RABOWAĆ	35	ANRHAITH
16	ГРАБИТЬ	36	سلب
17	ГРАБЯ	37	دزدیدن
18	ГРАБУЉАТИ	38	גזל, גנב
19	ГРАБИТИ	39	偷劫
20	LOUPITI	40	奪う

Rabarb-o. (RHEUM OFFICINALE.)



Vegetaĵo uzata por fari kompoton.

Rabat-o. Malaltigo de la prezo.

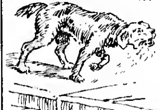


Ĉi tiu libro kostas unu dolaron. Agentoj ricevas rabaton de 10%.

Raben-o. Hebrea pastro.

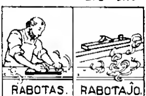


Rabi-o. Infekta malsano.



Rabia hundo.

Rabot-i. (TR.) EBENIGI, GLATIGI LIGNON.



RABOTILO.

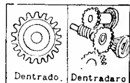
Raci-o. Rilatanta al rezonado.

Racionalism-o. FILOZOFIO CELANTA EKKONI LA VERON PER REZONADO.

Racionalist-o. ADEPTO DE RACIONALISMO.

Rad-o. RONDO TURNIĜANTA ĈIRKAŬ AKSO.







Radradioj.

Radeto. Radseĝo.



Pneŭmatika radringo.

Radikal-a. POSTULANTA REFORMOJN EN POLITIKO AŬ RELIGIO.

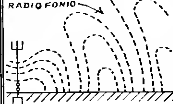
Radik-o. ESENCA FUNDAMENTO. SENŜANĜA PARTO DE VORTO. PRIMITIVA VORTO.



Elradikigas.

1	ROOT	21	KOREŇ
2	RACINE	22	KOREN
3	RAÍZ	23	KORIJEN
4	RADICE	24	GYÖKÉR
5	RAIZ	25	RRËNJË
6	RISCH	26	JUUR
7	ARREL	27	JUURI
8	RĂDĂCINĂ	28	SAKNE
9	WURZEL	29	ŠAKNIS
10	WORTEL	30	WORTEL
11	ROD	31	RÓT
12	ROT	32	[illegible]
13	ROT	33	KÖK
14	[illegible]	34	PIZA
15	KORZEŃ	35	GWRAIDD
16	КОРЕНЬ	36	[illegible]
17	КОРЕНЪ	37	ریشه
18	КОРЕН	38	[illegible]
19	КОРІНЬ	39	根
20	KOŘEN	40	根

Radi-o. REKTA LINIO EL LA CENTRO, REKTA LINIO EL FONTO DE LUMO, VARMO, VIBRADO.





Lumradioj



Radradioj.



Radio-aparato.



Radiamanto.



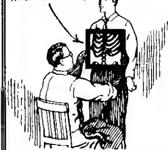
Radiamatoro.



Radiilo.

1	BEAM, RAY	21	PAPRŠLEK
2	RAYON	22	ŽAREK
3	RAYO, RADIO	23	ZRÄKA, TRAK
4	RAGGIO	24	SUGÁR
5	RAIO, RADIAR	25	RREZË
6	RAZ, RADIO	26	KIIR
7	RADI, RAIG	27	SÄDE
8	RAZĂ	28	STARS
9	STRAHL	29	SPINDULYS
10	STRAAL	30	STRAAL
11	STRAALE	31	GEISLI
12	STRÅLE	32	[illegible]
13	STRÅLE	33	ŞUA, ZIYA
14	[illegible]	34	AKTIS
15	PROMIEŃ	35	PELYDR
16	ЛУЧ	36	[illegible]
17	ЛЖЧЪ	37	[illegible]
18	ЗРАК	38	[illegible]
19	ЛУЧ	39	光線
20	PAPRSEK	40	光線

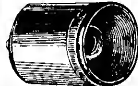
Radiologi-o.



Radiometr-o.



Radioskop-o.



Radioterapi-o. KURACADO PER RADIOJ.

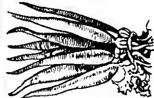


Radium-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ra, atompezo 225.97 eltrovita en 1898.

Radius-o. LA PLI MALLONGA OSTO DE LA ANTAŬBRAKO. (Vidu Humero.)

Radon-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Rn, atompezo 222.0, eltrovita en 1900.

Rafan-o. (RAPHANUS SATIVUS.)





Rafanetoj.

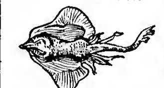
1	RADISH	21	REDKEV
2	RAIFORT	22	REDKEV
3	RÁBANO	23	ROTKVA
4	RAVANELLO	24	RETEK
5	RABANO	25	RÍLKË
6	RAMULAT	26	MĀDARÕIGAS
7	RAVE PICANT	27	RETIKKA
8	RIDICHE	28	RUTKS
9	RETTIG	29	RIDIKAS
10	RADIJS	30	RAMMENAS
11	RAEDDIKE	31	RADISA
12	REDDIK	32	Բողկ
13	RÄTTIKA	33	BEYAZ TURP
14	צנון	34	ΡΑΦΑΝΙΣ - ΡΑΠΑΝΟΝ
15	RZODKIEW	35	RHUDDIGL
16	РЕДЬКА	36	فجل
17	РѢПА	37	ترب
18	РОДКВА	38	[illegible]
19	РЕДЬКА	39	萊菔
20	ŘEDKEV	40	だいこん

Rafin-i. (TR.) DELIKATIGI.
Ĥemie purigi.



Krudaj manieroj. Rafinitaj manieroj.

Raj-o. (RAJA)
Speco de romboforma fiŝo.



Rajd-i. (NTR.) ESTI PORTATA SUR LA DORSO DE BESTO



LI RAJDAS.



RAJDANTOJ.

1	TO RIDE	21	RAZDIT' NA KONI
2	ALLER À CHEVAL	22	JEZDITI
3	CABALGAR	23	JAHATI
4	CAVALCARE	24	LOVAGOLNI
5	CAVALGAR	25	ME KALU
6	CHEVALGER	26	RATSUTAMA
7	ANAR A CAVALL	27	RATSASTAA
8	A CĂLĂRI	28	JĀT
9	REITEN	29	JOTI
10	PAARDRIJDEN	30	PAARDRIJDEN
11	RIDE	31	RÍÐA
12	RIDE	32	հեծնել
13	RIDA	33	BINMEK
14	רכוב	34	ΙΠΠΕΥΩ
15	JECHAĆ KONNO	35	MARCHOGAETH
16	ЕХАТЬ ВЕРХОМ	36	ركب
17	ЯЗДЯ	37	سواره رفتن
18	JАХАТИ	38	[illegible]
19	ЇХАТИ	39	騎
20	JETI (NA KONI)	40	騎る

Rajt-o. POVO BAZITA SUR LA LEĜOJ AŬ MOROJ.



Kial vi batas vian fratinon? Mi havas rajton. Mi estas ŝia patrino.

1	RIGHT	21	PRÁVO
2	DROIT (LE)	22	PRAVICA
3	DERECHO (EL)	23	PRAVO
4	DIRITTO	24	JOG
5	DIREITO	25	E DREJTA
6	IL DRET	26	ÕIGUS
7	DRET, PODER	27	OIKEUS
8	DREPT	28	TIESĪBA
9	RECHT	29	TEISĖ
10	RECHT	30	RECHT
11	RETTIGHED	31	RJETTUR
12	RETTIGHET	32	[illegible]
13	RÄTTIGHET	33	HAK
14	זכות	34	ΔΙΚΑΙΩΜΑ
15	PRAWO	35	HAWL
16	ПРАВО	36	حق، عدل
17	ПРАВО	37	حق
18	ПРАВО	38	[illegible]
19	ПРАВО	39	權利
20	PRÁVO	40	權利

Raket-o. ARTA FAJRAĴO.



Rakont-i. (TR.) KONIGI PER VORTOJ FAKTON, OKAZINTAĴON.



La avino rakontas historion al la nepinoj.

1	TO TELL, RELATE	21	ROZPRAVAT'
2	RACONTER	22	PRIPOVEDOVATI
3	NARRAR	23	PRIPOVIJEDATI
4	RACCONTARE	24	ELBESZELNI
5	NARRAR	25	ME KALLZU
6	REQUINTER	26	JUTUSTAMA
7	CONTAR	27	KERTOA
8	A POVESTI	28	STĀSTĪT
9	ERZÄHLEN	29	PASAKOTI
10	VERTELLEN	30	VERTELLEN
11	FORTAELLE	31	SEGJA FRÁ
12	FORTELLE	32	պատմել
13	BERÄTTA	33	NAKLETMEK
14	[illegible]	34	ΔΙΗΓΟΥΜΑΙ
15	OPOWIADAĆ	35	MYNEGI
16	РАЗСКАЗЫВАТЬ	36	أنبأ، أخبر
17	РАЗКАЗВАМЪ	37	خبر دادن
18	ПРИПОВЕДАТИ	38	[illegible]
19	ОПОВІДАТИ	39	告
20	VYPRÁVĚTI	40	物語る

Ral-o. (RALUS)



Ramp-i. (NTR.) ANTAŬENIRI TRENANTE SIN SUR LA VENTRO.



LI RAMPAS.



Rampuloj.

1	TO CRAWL	21	PLAZIT' SA
2	RAMPER	22	PLAZITI
3	TREPAR	23	PUZATI
4	RAMPICARE	24	MÁSZNI
5	RASTEJAR	25	ME HEC BASHKA
6	STRUZCHER	26	ROOMAMA
7	RASTREJAR	27	RYÖMIÄ
8	A SE TÂRÎ	28	RĀPOT
9	KRIECHEN	29	ŠLIUOŽTI
10	KRUIPEN	30	KRUIPEN
11	KRYBE	31	SKRÍÐA
12	KRYPE	32	սողալ
13	KRÄLA	33	SÜRÜNMEK
14	[illegible]	34	ΕΡΠΟΜΑΙ
15	CZOŁGAĆ SIĘ	35	CROPIAN
16	ПОЛЗАТЬ	36	زحف، دب
17	ЛАЗЯ, ПЪЛЗЯ	37	خزيدن
18	ПУЗИТИ	38	[illegible]
19	ПОВЗАТИ	39	爬行
20	PLAZITI SE	40	這う

Ran-o. (RANA)





Rano kvakas.

Ranc-a. LA MALAGRABLA ODORO DE MALKOMPONITA LARDO, BUTERO, OLEO KC.



Ranca butero.

1	RANCID	21	ŽLKLÝ
2	RANCE	22	ŽAREK
3	RANCIO	23	UŽEŽEN
4	RANCIDO	24	AVAS
5	RANÇO	25	I (E) RRESHKËT
6	RAUNTSCH	26	KIBE, LÄPATANUD
7	RANCI	27	ELTAANTUNUT
8	RÂNCED	28	SĪVS, RŪGTS
9	RANZIG	29	AITRUS
10	RANSIG	30	RANS
11	HARSK	31	ÞRÁR
12	HARSK	32	[illegible]
13	HÄRSKEN	33	EKŞIMIŞ
14	[illegible]	34	ΤΑΓΓΟΣ, ΜΟΥΧΛΑ
15	JEŁKI	35	MWS
16	ПРОГОРКЛЫЙ	36	زنخ، متعفن
17	ГРАНИВЪ	37	گنديده
18	НАГОРАК	38	[illegible]
19	ЗГІРКЛИЙ	39	臭気
20	ŽLUKLÝ	40	酸敗せる

Rand-o. ĈIRKAŬA EKSTREMA PARTO DE IO.



Rando de ĉapelo.

Rando de telero.

TELERO.

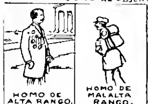
Rando de tranĉilo.

Randoj.

1	EDGE, MARGIN	21	OKRAJ, LEM
2	BORD	22	ROB
3	BORDE, ORILLA	23	RUB, BRID
4	MARGINE	24	PEREM, SZEGÉLY
5	BORDA, MARGEM	25	ANË, BUZË
6	BORD	26	ÄÄR, VEER
7	VORA	27	REUNA
8	MARGINE	28	MALA
9	RAND	29	KRANTAS
10	RAND, ZOOM	30	RAND
11	KANT	31	RÖND
12	RAND, KANT	32	եզր

13 KANT 33 KENAR
14 גדר, גבול 34 AKPON
15 BRZEG 35 УМУЛ
16 КРАЙ 36 حاشية، حد
17 КРАЙ, РЪБЪ 37 لب، كنار
18 КРАЈ, ОБАЛА 38 [illegible]
19 КРАЙ 39 边
20 KRAJ, LEM 40 へり, ふち

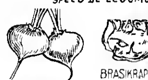
Rang-o. GRADO, CE KIU STARAS IU PERSONO AŬ OBJEKTO.



Ranunkol-o. (RANUNCULUS)



Rap-o. (BRASSICA RAPA.) SPECO DE LEGOMO.





Kuiritaj rapoj.

Rapid-a. PLENUMANTA ION EN MALLONGA TEMPO



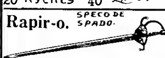
RAPIDA BESTO.



MALRAPIDA.

1 QUICK, RAPID 21 RÝCHLY
2 RAPIDE 22 HITER
3 RÁPIDO 23 BRZ, HITAR
4 RAPIDO 24 GYORS
5 RAPIDO 25 I SHPEJTË
6 SVELT 26 KÄRME
7 RAPID 27 NOPEA
8 REPEDE 28 ĀTRS
9 SCHNELL 29 GREITAS
10 SNEL, VLUG 30 SNEL
11 HURTIG 31 FLJÓTUR
12 HURTIG 32 [illegible]
13 SNABB 33 ÇABUK
14 מהיר, רץ 34 TAXUZ
15 PRĘDKI 35 PRYSUR
16 БЫСТРЫЙ 36 [illegible]
17 БЪРЗЪ 37 [illegible]
18 БРЗ, НАГАО 38 [illegible]
19 СКОРИЙ 39 快
20 RYCHLÝ 40 速い

Rapir-o. SPECO DE SPADO.



Raport-i. (TR) SCIIGI AL IU TION KION ONI VIDIS, FARIS, AŬDIS KC.



Gazeta raportisto.

Ras-o. GRUPO DA HOMOJ DEVENANTA DE UNU SAMA PRAPATRO.



Kelkaj rasoj.

Rasp-i. (TR) SKRAPI PER SPECIALA ILO.



NI RASPAS.



per raspilo.



Raspfajlilo.

Rast-i. (TR) KUNKOLEKTI GLATIGI PERSPECIALA ILO.



NI RASTAS.



PER RASTILO.

Rat-o. (MUS RATTUS.)



1 RAT 21 POTKAN
2 RAT 22 PODGANA
3 RATA 23 ŠTAKOR
4 RATTO 24 PATKÁNY
5 RATO 25 MÏ
6 RAT 26 ROTT
7 RATA 27 ROTTA
8 ŞOBOLAN 28 ŽURKA
9 RATTE 29 ŽIURKE
10 RAT 30 RAT
11 ROTTE 31 ROTTA
12 ROTTE 32 [illegible]
13 RÅTTA 33 SIÇAN
14 עכברוש 34 ΠΟΝΤΙΚΟΣ
15 SZCZUR 35 LLYGOD MAWR
16 КРЫСА 36 فارة، جرذ
17 ПЛЪХЪ 37 موش
18 ПАЦОВ 38 [illegible]
19 ЩУР 39 小鼠
20 POTKAN 40 鼠

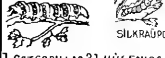
Raŭk-a. SONANTA OBTUZE KVAZAŬ SKRAPANTE.



Jam raŭka, tamen bojas.

1 HOARSE 21 CHRAPTIVÝ
2 ENROUÉ 22 HRIPAV
3 RONCO 23 PROMUKAO
4 RAUCO 24 REKEDT
5 ROUCO 25 I NGJËRUR
6 ROCH 26 KÄHISEV
7 RONC 27 KÄHEÄ
8 RĂGUŞIT 28 AIZSMACIS
9 HEISER 29 UŽKIMĘS
10 HEESCH 30 HEESCH
11 HAES 31 RÁMUR
12 HES 32 [illegible]
13 HES 33 BOĞNUK (SES)
14 [illegible] 34 ΒΡΑΓΧΑΗΣ
15 OCHRYPŁY 35 CRYG
16 ХРИПЛЫЙ 36 مبحوح الصوت
17 ХРИПКАВЪ 37 صدا گرفته
18 ПРОМУКАО 38 [illegible]
19 ХРАПЛИВИЙ 39 啞声
20 CHRAPTIVÝ 40 しわがれ声の

Raŭp-o. LA LARVO DE KELKAJ INSEKTOJ.



1 CATERPILLAR 21 HÚSENICA
2 CHENILLE 22 GOSENICA
3 ORUGA 23 GUSJENICA
4 BRUCO 24 HERNYÓ
5 LAGARTA 25 KRYMBDHEU
6 ORUGA 26 RÖÖVIK, TÕUK
7 ORUGA 27 TOUKKA
8 OMIDĂ 28 KĀPURS
9 RAUPE 29 KIRMELAITĖ
10 RUPS 30 RUPS
11 KAALORM 31 FIÐRILDISLIRFA
12 KÅLORM 32 [illegible]
13 LARV 33 KURT, BÖCEK
14 [illegible] 34 KAMΠΗ
15 GĄSIENICA 35 LLINDYS
16 ГУСЕНИЦА 36 [illegible]
17 ГЖСЕНИЦА 37 کرم
18 ГУСЕНИЦА 38 [illegible]
19 ГУСЕНИЦЯ 39 虫業
20 HOUSENKA 40 毛虫

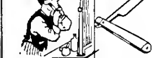
Rav-i. (TR) KAŬZI JES ADMIREGON, ĈARMEGI.



Ĉiuj ravas pri ŝia kantado.

1 TO RAVE, RAVISH 21 OKÚZLIT'
2 RAVIR 22 OČARATI
3 EMBELESAR 23 USHITITI
4 RAPIRE 24 ELBŰVÖLNI
5 ENCANTAR 25 ME GRABIT
6 INCHANTER 26 VAIMUSTAMA
7 EMBAUALIR 27 IHASTUTTAA
8 A INCÂNTA 28 AIZGRĀBT'S
9 ENZÜCKEN 29 ŽAVÉTI
10 VERRUKKEN 30 ROOVEN
11 HENRIVE 31 GAGNTAKA
12 HENRIVE 32 [illegible]
13 HÄNRYCKA 33 HAYRAN ETMEK
14 [illegible] 34 KAUXAMAI
15 ZACHWYCAĆ 35 SWYNO
16 ВОЗХИЩАТЬ 36 [illegible]
17 ВЪЗХИЩАВАМЪ 37 [illegible]
18 УШИТИТИ 38 [illegible]
19 ЗАХОПЛЮВАТИ 39 [illegible]
20 OKOUZLITI 40 夢中にする

Raz-i. (TR) FORSKRAPI LA HAROJN PER RAZILO.

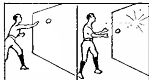


Sin razas. Razilo.

1 TO SHAVE 21 HOLIT'
2 RASER 22 BRITI
3 AFEITAR 23 BRIJATI
4 FAR LA BARBA, RADERE 24 BOROTVÁLNI
5 BARBEAR 25 ME U RRU
6 FER LA BARBA 26 HABET AJAMA
7 AFAITAR 27 AJAA
8 A BĂRBIERI 28 SKŪT, DZĪT
9 RASIEREN 29 AKUSTI
10 SCHAVEN 30 SCHAVEN
11 BARBERE 31 RAKA
12 BARBERE 32 [illegible]
13 RAKA 33 TIRAŞ OLMAK
14 [illegible] 34 ΞΥΡΙΖΟΜΑΙ
15 GOLIĆ 35 TORRI BARF
16 БРИТЬ 36 حلق
17 БРЪСНА 37 تراشيدن

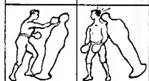
18	БРИJАТИ	38	[illegible]
19	ГОЛИТИ	39	剃鬚
20	HOLITI	40	剃る

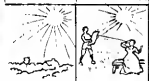
Re-. (V. EKZ.) Prefikso esprimanta denovan venon al loko aŭ stato.

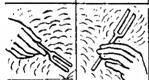

ĴETAS. RESALTAS.

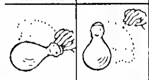

FORIRAS. REVENAS.

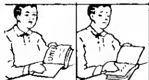

ELIRAS. REIRAS.


FRAPAS. REFRAPAS.


BRILAS. REBRILAS.


EKSONAS. RESONAS.

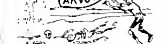

KUSIGAS. RESTARIĜAS.


FINAS. RELEGAS.

Unue mi **redonas** al vi la monon, kiun vi pruntis al mi. La tempo pasinta jam neniam **revenos**. Li donis al mi monon, sed mi ĝin tuj **redonis** al li. Mi foriras, sed atendu min, ĉar mi baldaŭ **revenos**. La suno **rebrilas** en la klara akvo. Mi **revenos** post kvarono da horo. Iru, sed ne **revenu** tro malfrue. Pardonu, sinjoro, mi vin ne **rekonas**. Li ĝin prenis kaj **reiris** al sia lando. Ve al vi, kiu tiel malbone volas **repagi** la bonaĵon, kiun oni faras al vi. Ili deziregis ree hejmen. La ŝipo mallevadis kiel cigno inter la altaj ondoj, kaj levadis sin ree sur la akvajn montojn. La pilko resaltis de la tero. Spegulo reĵetas la radiojn, kiuj falas sur ĝin. Mi retrovis la monujon, kiun mi perdis.

Reakci-o. Kontraŭ-staro al progreso.

Real-a. VERE EKZISTANTA. NEIMAGATA.



La fontano ne estas realaĵo, sed nur iluzio.



La edziĝo ne estas realeco, sed nur songô.

Rebus-o.
Ludproblemo.



Recenz-i. (TR.) KRITIKI VERKON EN MALLONGA ARTIKOLO.


Gazeta recenzisto.

Recept-o. SKRIBA KLARIGO PRI PREPARADO KAJ UZADO DE KURACILO.

℞ Tincturæ ferri chloridi ℥i; glicerini ℥i; syrupi aurantii vel limonis q. s. ad ℥iv.

Reciprok-a.



Reciproka malamo.

Recitativ-o. DUONKANTO DUON-REKLAMO UZATA EN OPEROJ KC.

Redakci-o. PERSONARO, KIU PUBLIKIGAS GAZETON. REDAKTEJO.



Redaktor-o. ĈEFREDAKTISTO DE GAZETO.


FORĴETINDA VERKAĴO.

Redingot-o. SPECO DE LONGA VIRA VESTO.

Ref-o.
Parto de velo.

Referenc-o.
Rekomenda atesto.

Reflekt-i. (TR.) REBRILI, REĴETI LUMON, VARMON, SONON.


REFLEKTAS LA SUNRADIOJN.

Refrakt-i. (TR.) ŜANĜI LA DIREKTON DE LUMRADIOJ.



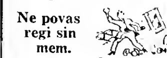
Refut-i.
Rebati per argumentoj.

Reg-i. (TR.) PLENE ESTRI, DIREKTI.



Dum la tuta parolado regis plena silento.

Ne povas regi sin mem.


FURIOZA HOMO.

1	TO GOVERN	21	PANOVAT'
2	GOUVERNER	22	VLADATI
3	REGIR	23	VLADATI
4	GOVERNARE	24	URALKODNI
5	REGER	25	ME QEVERIS
6	REGNER	26	VALITSEMA
7	REGIR	27	HALLITA
8	A GUVERNA	28	VALDIT
9	REGIREN	29	VALDYTI
10	REGEEREN	30	REGEEREN
11	REGERE	31	RÍKJA
12	REGJERE	32	[illegible]
13	REGERA	33	IDARE ETMEK
14	רעגירן	34	ΔΙΟΙΚΩ
15	RZĄDZIĆ	35	LLYWODRAETHU
16	ПРАВИТЬ	36	[illegible]
17	УПРАВЛЯВАМЪ	37	[illegible]
18	ВЛАДАТИ	38	[illegible]
19	ПАНУВАТИ	39	管理
20	VLÁDNOUTI	40	統治する

Regal-i. (TR.) BONE TRAKTI IUN PER MANGAĴOJ, TRINKAĴOJ, CIGAROJ KC.


Regalas siajn amikojn per cigaroj kaj vino.


S-ro S. regalas la membrojn de sia klubo.

1	TO TREAT	21	POHOSTIT'
2	RÉGALER	22	POGOSTITI
3	TRATAR BIEN	23	POGOSTITI
4	CONVITARE	24	MEGVENDÉGELNI
5	REGALAR	25	ME FTU
6	TRATTER	26	VÕÕRUSTAMA
7	REGALAR	27	KESTITÄ
8	A OSPÀTA	28	PACIENĀT
9	BEWIRTHEN	29	VAIŠINTI
10	ONTHALEN	30	EFFENEN
11	BEVAERTE	31	VEITA
12	BEVERTE	32	[illegible]
13	UNDFÄGNA	33	MISAFIR ALMAK
14	מכבד זיין	34	ΤΡΑΤΤΑΡΩ
15	UGOŚCIĆ	35	TREITHIO
16	УГОЩАТЬ	36	[illegible]
17	УГОЩАВАМЪ	37	[illegible]
18	ПОГОСТИТИ	38	[illegible]
19	ГОСТИТИ	39	[illegible]
20	POHOSTITI	40	饗應する

Regiment-o. TAĈMENTO DA SOLDATOJ EL KELKE DA BATALIONOJ.



Region-o. Speciala parto de lando, surfaco, korpo kc.

REGIONO DE LA KORO.
REGIONO DE LA HEPATO.

Registr-i. (TR) ORDE ENSKRIBI EN LIBRON.

Registras sian nomon en la hotelregistron.

Regn-o. LA KOMUNA REGISTARO KAJ LEĜARO DE LANDO.

HIENO. HIPOPOTAMO. KAPRO. KATO.
AGLO. AKCIPITRO. ALAŬDO. ARDEO. CIGNO. CIKONIO. PLEŬRONEKTO. RANO. ROSMARO. SARDINO. ŜARKO. SERPENTO.

Besta regno.

NAPO. ENDIVIO. TOMATO. GRANATO. CIDONIO. PRUNO. AVELO. ARAĤISO. KOKOSO.

Vegetaĵa regno.

1	EMPIRE, STATE, KINGDOM	21	RIŠA, ŠTÁT
2	L'ETAT	22	DRŽAVA
3	ESTADO	23	DRŽAVA
4	LO STATO	24	BIRODALOM
5	ESTADO	25	SHTETI
6	STEDI	26	RIIK
7	REIALME	27	VALTAKUNTA
8	STAT, REGN	28	VALSTS
9	STAAT, REICH	29	VALSTYBĖ
10	STAAT	30	STAAT
11	RIGE	31	RÍKI
12	RIKE	32	[illegible]
13	RIKE, STAT	33	DEVLET
14	[illegible]	34	AUTOKRATORIA
15	PAŃSTWO	35	TEYRNAS
16	ГОСУДАРСТВО	36	[illegible]
17	ДЪРЖАВА	37	مملكت
18	ДРЖАВА	38	[illegible]
19	ДЕРЖАВА	39	帝國
20	ŘÍŠE, STÁT	40	國家

Regol-o. (REGULUS.)

Regul-o. PRINCIPO, MODO SERVANTA KIEL GVIDILO.

Honesteco estu la regulo por ĉiu.

1	RULE	21	PRAVIDLO
2	RÈGLE	22	PRAVILO
3	REGLA	23	PRAVILO
4	REGOLA	24	SZABÁLY
5	REGRA	25	REGULLË
6	REGLA	26	REEGEL
7	REGLA	27	SÄÄNTÖ
8	REGULĂ	28	LIKUMS
9	REGEL	29	TAISYKLĖ
10	REGEL	30	REGEL
11	REGEL	31	REGLA
12	REGEL	32	[illegible]
13	REGEL	33	USUL, KAIDE
14	[illegible]	34	ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ, ΚΑΝΩΝ
15	PRAWIDŁO	35	RHEOL
16	ПРАВИЛО	36	حكم
17	ПРАВИЛО	37	قاعده
18	ПРАВИЛО	38	[illegible]
19	ПРАВИЛО	39	規則
20	PRAVIDLO	40	規則

Regulator-o. Reguligilo.

Reĝ-o. DUMVIVA KRONITA REGNESTRO DE LANDO.

REĜO. REĜINO. GEREĜOJ.

REĜO DE LUDKARTOJ. Reĝido. FILO DE REĜO. JUPITRO REĜO DE DIOJ.

DAVIDO. ALEKSANDRO LA GRANDA. GUSTAVUS ADOLPHUS. PETRO LA GRANDA.

Reĝoj.

Reĝim-o. Regna sistemo.

Reĝisor-o. Teatra direktoro.

Reklam-o. Anonco.

JUVELOJ

Legas gazetreklamojn.

Rekomend-i. (TR.) ESPRIMI LAŬDAN OPINION PRI IO.

La surtuto tute plaĉas al mi. Mi rekomendos vin al miaj amikoj.

1	RECOMMEND	21	DOPORUČIT
2	RECOMMANDER	22	PRIPOROČATI
3	RECOMENDAR	23	PREPORUČITI
4	RACCOMANDARE	24	AJÁNLANI
5	RECOMMENDAR	25	ME POROSIT
6	RACUMANDER	26	SOOVITAMA
7	RECOMANAR	27	SUOSITELLA
8	A RECOMANDA	28	IETEIKT
9	EMPFEHLEN	29	REKOMENDUOTI
10	AANBEVELEN	30	VERMANEN
11	ANBEFALE	31	MAELA FRAM MEÐ
12	ANBEFALE	32	[illegible]
13	ANBEFALLA	33	TAVSIYE ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΝΙΣΤΩ
15	POLECAĆ	35	CYMMERADWYO
16	РЕКОМЕНДОВАТЬ	36	[illegible]
17	ПРЕПОРЪЧВАМ	37	توصيه كردن
18	ПРЕПОРУЧИТИ	38	[illegible]
19	ПОРУЧАТИ	39	舉推
20	DOPORUČITI	40	推薦する

Rekompenc-i. (TR.) FARI DONON POR SERVO.

FRAŬLINO! VI PERDIS VIAN MONUJON!

Mi redonos al ŝi la perditan monujon. Ŝi certe rekompencos min.

1	TO REWARD	21	ODMENIT
2	RECOMPENSER	22	POPOPLAČATI
3	RECOMPENSAR	23	NAGRADITI
4	RICOMPENSARE	24	JUTALMAZNI
5	RECOMPENSAR	25	ME SHPËRBLY
6	RECOMPENSER	26	TASU
7		27	PALKITA
8	A RĂSPLĂTI	28	ATALGOT
9	BELOHNEN	29	ATLYGINTI
10	BELOONEN	30	BELOONEN
11	BELØNNE	31	LAUNA
12	BELØNNE	32	[illegible]
13	BELÖNA	33	MUKAFAT VERMEK
14	[illegible]	34	ANTAMEIBΩ
15	NAGRADZAĆ	35	GWOBRWY
16	НАГРАЖДАТЬ	36	[illegible]
17	НАГРАЖДАВАМ	37	انعام دادن
18	НАГРАДИТИ	38	[illegible]
19	НАГОРОДЖАТИ	39	[illegible]
20	ODMĚNITI	40	酬ゆる

Rekord-o. REZULTATO SUPERANTA ĈIUJN ANTAŬAJN.

Ĉi tiu lerta glitisto venkis ĉiujn rekordojn.

Rekrement-o. Restaĵo de vegetaĵaj substancoj post ekstrakto de la suko.

Rekrut-o. NOVA SOLDATO.

Instruas la rekrutojn.

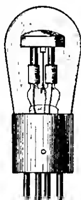
Rekt-a. NEDEFLANKIĜANTA, NEKURBA.

Rekta Linio. Malrekta Linio.

1	STRAIGHT	21	PRIAMY
2	DROIT, DIRECT	22	RAVEN, PREM
3	RECTO	23	IZRAVAN
4	DIRITTO	24	EGYENES
5	RECTO	25	DREJT
6	DRET, DIRECT	26	OTSEKOHENE
7	RECTE	27	SUORA
8	DIRECT, DREPT	28	TAISNS
9	GERADE	29	TIESUS
10	RECHT	30	RECHT
11	LIGE, RET	31	BEINN
12	LIKE, RETT	32	ուղիղ
13	RAK	33	DÜZ, DOĞRU
14	גלײך	34	ΕΥΘΥΣ
15	PROSTY	35	UNION
16	ПРЯМОЙ	36	مستقيم
17	ПРЯМЪ, ПРЪКЪ	37	راست، مستقيم
18	ИЗРАВАН	38	[illegible]
19	ПРЯМИЙ	39	直
20	PŘÍMÍ	40	真直な

Rektif-i. (TR) PURIGI PER DISTILADO, TRANSFORMI, RAJTIGI.

Ĉi tiu valvo rektifas la alternan kurenton transformante ĝin en kontinuan.



Rektifilo.

Rektor-o.

Ĉefo de universitato.

Rektum-o. LA LASTA PARTO DE LA DIKA INTESTO.

(Vidu Fistulo.)

Rel-o. FERA TRABO, SUR KIU RULIĜAS LA RADOJ DE VAGONO



1	RAIL	21	KOĽAJ
2	RAIL	22	TRAČNICA
3	CARRIL	23	ŠINJA
4	ROTAIA	24	SIN
5	RAIL, CARRIL	25	RROTAJE
6	ASCHINA	26	RÖÖBAS
7	CARRIL	27	KISKO
8	ŞINĂ	28	SLIEDE
9	SCHIENE	29	BĖGIAI
10	RAIL	30	RAIL
11	SKINNE	31	BRAUTARTEINN
12	SKINNE	32	[illegible]
13	SKENA, RÄLS	33	DEMIR YOL
14	[illegible]	34	ΕΛΑΣΜΑ
15	SZYNA	35	CLEDREN
16	РЕЛЬСА	36	[illegible]
17	РЕЛСА	37	راهآهن
18	ШИНЈА	38	[illegible]
19	ШИНА	39	軌道
20	KOLEJ	40	レール

Relativ-a. RILATE KUN SIMILAJ.

Ne absoluta.

Relief-o.

Skulptaĵo sur tabulo.



Religi-o. KREDO JE DIO KAJ LA CEREMONIARO.



Juda religiulo.

Rem-i. (TR) MOVI ŜIPON PER REMILO.

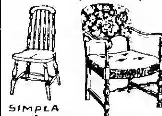


NI REMAS.

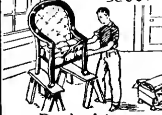


PER REMILO.

Rembur-i. (TR) PUFIGI KUSENON, SEĜON



SIMPLA SEĜO. REMBURITA SEĜO.

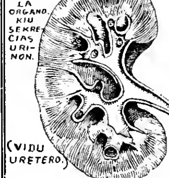


Remburisto.

Rempar-o. Tera amaso por ŝirmi fortikaĵon.



Ren-o. LA ORGANO KIU SEKRECIAS URINON.



(VIDU URETERO.)

Rendevu-o. INTERKONSENTITA LOKO POR RENKONTO.

Renium-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Re, atompezo 188.7, eltrovita en 1925.

Renkont-i. (TR.) KUNVENI KUN IU, IRANTA EN KONTRAŬA DIREKTO



Renkontas sian amikon.

1	TO MEET	21	STRETNÚŤ
2	RENCONTRER	22	STREČATI
3	ENCONTRAR	23	SRETATI
4	INCONTRARE	24	TALÁLKOZNI
5	ENCONTRAR-SE	25	ME PREK, TAKU
6	INCUNTRER	26	KOHTAMA
7	TROBAR	27	TAVATA
8	A ÎNTÂLNI	28	SASTAPT
9	BEGEGNEN	29	SUSITIKTI
10	ONTMOETEN	30	ONTMOETEN
11	MØDE	31	MAETA
12	MØTE	32	[illegible]
13	MÖTA	33	RAST GELMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΝΑΝΤΩ
15	SPOTYKAĆ	35	CYFARFOD
16	ВСТРЕЧАТЬ	36	لاقى
17	СРѢЩАМЪ	37	[illegible]
18	СРЕТАТИ	38	[illegible]
19	СТРИЧАТИ	39	遇
20	POTKATI	40	出合ふ

Rent-o.



Ĉi tiu viro vivas de la rento de siaj domoj.

Renvers-i. (TR) FALIGI, IONSTARANTAN.



La mallerta kelnero renversas la plenigitan pleton sur la kapon de la gasto.

1	TO UPSET	21	PREVRATIŤ
2	RENVERSER	22	PREVRNITI
3	DERRIBAR	23	PREVALITI
4	RIVOLTARE	24	FELBORÍTANI
5	DERRIBAR	25	ME RËZU, KTHNY
6	CUPICHER	26	ÜMBER VISKAMA
7	TOMBAR	27	KUMOTA
8	A RĂSTURNA	28	APGĀZT
9	UMWERFEN	29	APVERSTI
10	OMVERWERPEN	30	OMWERPEN
11	OMVAELTE	31	VELTA UM KOLL
12	OMVELTE	32	[illegible]
13	OMVÄLTRA	33	ALTUST ETMEK
14	[illegible]	34	ΑΝΑΤΡΕΠΩ
15	OBALAĆ	35	DYMCHWEL
16	ОПОКЫНУТЬ	36	[illegible]
17	ОБРЩАМЪ	37	سرنگون کردن
18	ПРЕВАЛИТИ	38	[illegible]
19	ПЕРЕКИДАТИ	39	顛倒
20	PŘEVRÁTITI	40	くつがへす

Reostat-o. APARATO POR REGULIGI LA ELEKTRAN FLUON.

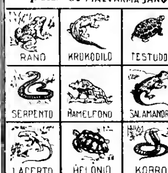


Repertuar-o.

Listo de teatraĵoj.

Reprezent-i. Anstataŭi kaj agi en ies nomo.

Reptili-o. VERTEBRULO KUN MALVARMA SANGO.



Reputaci-o.

Publika opinio pri iu.

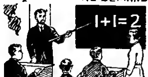
Respekt-i. (TR) ESTIMI.



Malrespekto. Respekto.

Respektiv-a. RILATANTA AL NUR UNU, RELATIVA.

Respond-i. (NTR.) REDIRI AL DEMANDO.



LA INSTRUISTO DEMANDAS. LA LERNANTO RESPONDAS.

1	TO REPLY	21	ODPOVEDAT'
2	RÉPONDRE	22	ODGOVORITI
3	RESPONDER	23	ODGOVARATI
4	RISPONDERE	24	FELELNI
5	RESPONDER	25	ME U PERGJIGJ
6	RESPUONDER	26	VASTAMA
7	RESPONDRE	27	VASTATA
8	A RĂSPUNDE	28	ATBILDĒT
9	ANTWORTEN	29	ATSAKYTI
10	ANTWOORDEN	30	ANTWOORDEN
11	SVARE	31	SVARA
12	SVARE	32	պատասխանել
13	SVARA	33	CEVAB VERMEK
14	ענטפֿערן	34	ATOKPINAMAI
15	ODPOWIADAĆ	35	ATEB
16	ОТВЕЧАТЬ	36	جاوب
17	ОТГОВАРЯМЪ	37	جواب دادن
18	ОДГОВОРИТИ	38	השיב
19	ВІДПОВІСТИ	39	回答
20	ODPOVĚDĚTI	40	答へる

Respublik-o. LANDO REGATA DE POPOLO.

Rest-i. (NTR.) DAŬRE ESTI EN LA SAMA LOKO AŬ STATO, DAŬRIGI ESTI.



RESTU ĈI TIE ĜIS MI REVENOS.



JEN ESTAS ĈIO, KIO RESTAS EL MIA DOLARO.

1	TO REMAIN	21	ZOSTAT'
2	RESTER	22	OSTATI
3	RESTAR	23	OSTAJATI
4	RESTARE	24	MARADNI
5	FICAR	25	ME NGEL
6	RESTER	26	JÄÄMA
7	RESTAR	27	JÄÄDÄ
8	A RĂMÂNE	28	ATLIKT
9	BLEIBEN	29	PASILIKTI
10	BLIJVEN	30	BLIJVEN
11	VAERE TIL REST	31	VERA KYR
12	VAERE TIL REST	32	մնալ
13	ÅTERSTÅ	33	DURMAK, KALMAK
14	בלײַבן	34	ΔΙΑΜΕΝΩ, ΑΠΟΜΕΝΩ
15	POZOSTAWAĆ	35	AROS, SAF
16	ОСТАТСЯ	36	بقي
17	ОСТАВАМЪ	37	ماندن
18	ОСТАЈАТИ	38	נשאר
19	ЛИШАТИСЯ	39	不動
20	ZŮSTATI	40	留まる

Restoraci-o. PUBLIKA EJO, KIE ONI MANĜAS.



LA PATRINO KAJ LA FILINO MANĜAS EN LA RESTORACIO.

Ret-o.



1	A NET	21	SIET'
2	FILET (DE MAILLES)	22	MREŽA
3	RED	23	MREŽA
4	RETE	24	HÁLÓ
5	RÊDE	25	RETI
6	RAIT	26	VÕRK
7	XARXA	27	VERKKO
8	REŢEA	28	TĪKLS
9	NETZ	29	TINKLAS
10	NET	30	NET
11	NET	31	NET
12	NETT	32	ցանց
13	NÄT	33	AĞ
14	נעץ	34	ΔΙΚΤΥΟΝ
15	SIEĆ	35	RHWYD
16	СЕТЬ	36	شبكة
17	МРЕЖА	37	تور
18	МРЕЖА	38	רשת
19	СІТЬ	39	網
20	SÍŤ	40	網

Retin-o. NERVA MEMBRANO DE LA OKULO.

(Vidu Okulo.)

Retorik-o.

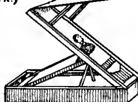
Arto elokvente paroli.

Retort-o. SPECO DE SFERFORMA VITRA VAZO.



Reŭmatism-o. DOLORO EN LA ARTIKOJ AŬ MUSKOLOJ DE LA KORPO.

Retuŝ-i. KOREKTI KAJ PLIBELIGI LA TRAJTOJN SUR FOTOGRAFA NEGATIVO, GRAVURAĴO KC. (TR.)



Stableto por retuŝi fotografaĵojn.

Rev-i. (TR.) IMAGI ION, KION ONI FORTE DEZIRAS.



Revas pri bona edzo.

1	TO DREAM (DAY)	21	SNIT'
2	RÊVER	22	SANJARITI
3	SOÑAR, SUEÑO	23	SNATRITI
4	FANTASTICARE	24	ÁBRÁNDOZNI
5	FANTASIAR	25	ME ANDRU
6	S'INSOMGER (DA DI)	26	UNISTAMA
7	SOMNIAR	27	UNEKSIA
8	A VISA	28	SAPŅOT
9	TRÄUMEN (TAG)	29	SVAJOTI
10	DROOMEN	30	DROOMEN
11	DRØMME	31	DREIMA
12	DRØMME	32	երազել
13	DRÖMMA	33	HAYAL ETMEK
14	[illegible]	34	ONEIPOΠOΛΩ
15	MARZYĆ	35	BREUDDWYD
16	МЕЧТАТЬ	36	حلم
17	МЕЧТАЯ	37	خيال كردن
18	САЊАТИ	38	חלם
19	МРІЯ	39	夢想
20	SNÍTI	40	空想する

Revizi-i. (TR.)

Trarigardi kaj ekzameni ion por trovi difektojn aŭ erarojn.

Revizor-o.

Ŝtata inspektoro.

Revoluci-o. SUPERFORTA ŜANĜO DE LA POLITIKA SISTEMO DE REGADO.









TROTSKY.

Famaj revoluciistoj.

Revolver-o. SPECO DE PISTOLO.



Revu-o. PERIODA GAZETO. SPECO DE TEATRAĴO.

Inspekto de soldatoj.



Rezed-o. (RESEDA ODORATA)



Rezerv-i. (TR.)

Konservi por alia tempo.



REZERVEMA VIRO.

Rezign-i. (TR.)

Forlasi oficon, esperon.



Rezin-o. GLUECA SUKO DE KELKAJ ARBOJ.



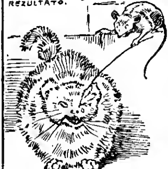
1	RESIN	21	PRYSKYRICA
2	RÉSINE	22	SMOLA
3	RESINA	23	ŽIVICA
4	RESINA	24	GYANTA
5	RESINA	25	RRSHINË
6	RESCHA	26	VAIK
7	RESINA	27	PIHKA
8	REŞINĂ	28	SVEĶI
9	HARZ	29	SAKAI
10	HARS"	30	HARS
11	HARPIKS	31	VIÐARKVOÐA
12	HARPIKS	32	ռետին
13	KÅDA	33	ÇAM SAKIZI
14	[illegible]	34	ΡΗΤΙΝΗ
15	ŻYWICA	35	YSTAWR
16	СМОЛА	36	[illegible]
17	СМОЛА	37	رزين
18	ЖИВИЦА	38	[illegible]
19	ЖИВИЦЯ	39	樹脂
20	PRYSKYŘICE	40	樹脂

Rezon-i. (NTR.)



Se mi havis tri cendojn kaj mi elspezis du cendojn, restas unu cendo. Ĉu ne? Certe.

Rezult-i. (NTR.) LOGIKE SEKVI EL IO. REZULTATO.



Nu, kio rezultos el ĉi tiu ludo? Ni vidu.

Rezultat-o. LA FRUKTO DE AGADO.



Rib-o. (RIBES.)



1	CURRANT	21	RYBÍZ
2	GROSSEILLE	22	RIBEZ
3	GROSELLA	23	RIBIZL
4	RIBES	24	RIBISZKE
5	GROSELHA	25	BORONICË
6	UZUA	26	SÕSTAR
7	GROSELLA	27	VIINIMARJA
8	COACĂZĂ	28	JĀŅOGA
9	JOHANNISBEERE	29	VAŠUOKLIS
10	AALBES	30	AALBEZIE
11	RIBS	31	RIBSBER
12	RIPS	32	Հաղարջ
13	VINBÄR	33	FRENGÜZÜMÜ
14	[illegible]	34	ΣΤΑΦΙΣ
15	PORZECZKA	35	RHYF. RHYFON
16	СМОРОДИНА	36	(شامي) زبيب
17	ФРЕНСКО ГРОЗДЕ	37	ريباس
18	РИБИЗЛЕ	38	[illegible]
19	РОРІЧКА	39	小葡萄乾
20	RYBÍZ	40	アカスグリの果実

Ribel-i. (NTR.) RIFUZI OBEON.



La kapro ribelas.

1	TO REBEL	21	VZBÚRA
2	SE RÉVOLTER	22	PUNTATI SE
3	REBELARSE	23	BUNTITI SE
4	RIBELLARSI	24	LÁZADNI
5	REVOLTAR-SE	25	ME U KRYENGRIT
6	REBELLER	26	MÄSSAMA
7	REBEL·LAR-SE	27	KAPINOIDA
8	A SE RĂSVRĂTI	28	SADUMPOTIES
9	SICH EMPÖREN	29	SUKILTI
10	MUITEN	30	MUITEN
11	GØRE OPRØR	31	GERA UPPREISN
12	GJØRE OPRØR	32	ապստամբիլ
13	GÖRA UPPROR	33	ISYAN ETMEK
14	[illegible]	34	ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΩ
15	POWSTAWAĆ	35	GWRTHRYFEL
16	ВОЗСТАВАТЬ	36	عصى تمرد
17	БУНТУВАМЪ СЕ	37	عصيان
18	БУНТИТИ СЕ	38	[illegible]
19	ПОВСТАННЯ	39	反抗
20	VZBOUŘENÍ	40	叛く

Ricev-i. (TR.) FARIĜI POSEDANTO DE IO.



1	TO RECEIVE	21	OBDRŽAŤ
2	OBTENIR	22	DOBITI
3	RECIBIR	23	PRIMITI
4	RICEVERE	24	(MEG)KAPNI
5	RECEBER	25	ME PRIT
6	ARTSCHAIVER	26	SAAMA
7	REBRE	27	SAADA
8	A PRIMI	28	SAŅEMT
9	BEKOMMEN	29	GAUTI
10	ONTVANGEN	30	ONTHALEN
11	MODTAGE	31	TAKA Á MÓTI
12	MOTTA, FÅ	32	ընդունիլ
13	ERHÅLLA	33	KABUL ETMEK
14	[illegible]	34	ΑΠΟΔΕΧΟΜΑΙ
15	OTRZYMAĆ	35	DERBYN
16	ПОЛУЧАТЬ	36	اخذ. استلم
17	ПОЛУЧАВАМЪ	37	گرفتن
18	ПРИМАТИ	38	[illegible]
19	ОДЕРЖАТИ	39	接
20	OBDRŽETI	40	受取る

Ricin-o. (RICINUS COMMUNIS.)



Dozo da ricinoleo.

Riĉ-a. POSEDANTA MULTAJN HAVAĴOJN, MONON.



1	RICH	21	BOHATÝ
2	RICHE	22	BOGAT
3	RICO	23	BOGAT
4	RICCO	24	GAZDAG
5	RICO	25	I PASUR
6	RICH	26	RIKAS
7	RIC	27	RIKAS
8	BOGAT	28	BAGĀTS
9	REICH	29	TURTINGAS
10	RIJK	30	RIJK
11	RIG	31	RÍKUR
12	RIK	32	Հարուստ
13	RIK	33	ZENGIN
14	[illegible]	34	ΠΛΟΥΣΙΟΣ
15	BOGATY	35	CYFOETHOG
16	БОГАТЫЙ	36	غني
17	БОГАТЪ	37	غني
18	БОГАТ	38	[illegible]
19	БОГАТИЙ	39	富
20	BOHATÝ	40	富める

Rid-i. (NTR.) MONTRI GAJECON PER SPECIALA ESPRIMO DE LA VIZAĜO.



RIDINDA SITUACIO.

1	TO LAUGH	21	SMIAT SA
2	RIRE	22	SMEJATI SE
3	REIR	23	SMIJATI SE
4	RIDERE	24	NEVETNI
5	RIR	25	ME QESH
6	RIR	26	NAERMA
7	RIURE	27	NAURAA
8	A RÂDE	28	SMIETIES
9	LACHEN	29	JUOKTIS
10	LACHEN	30	LACHEN
11	LE	31	HLAEJA
12	LE	32	ծիծաղիլ
13	SKRATTA	33	GÜLMEK
14	[illegible]	34	ΓΕΛΩ
15	ŚMIAĆ SIĘ	35	CHWERTHIN
16	СМЕЯТЬСЯ	36	ضحك
17	СМѢЯ СЕ	37	خنديدن
18	СМЕЈАТИ СЕ	38	[illegible]
19	СМІЯТИСЯ	39	笑
20	SMÁTI SE	40	笑ふ.

Rif-o. Submara ŝtonego, kies supro elstaras el la akvo.



Rifuĝ-i. (NTR.) Foriri kaj sin kaŝi en sendanĝeran lokon.





Rifuĝejo.

1 to take refuge 21 utiect' sa
2 se réfugier 22 zateči se
3 refugiarse 23 uteći se
4 ricoverarsi 24 menekülni
5 refugiar-se 25 rëkútë
6 piglier refugi 26 kaitset otsima
7 refugiar-se 27 turvautua
8 a se refugia 28 patverties
9 zuflucht nehmen 29 prisiglausti
10 zijn toevlucht 30 vluchten
11 tage sin tilflugt til 31 leita haelis
12 ta sin tilflukt til 32 ապաւինիլ
13 fly til 33 iltica etmek
14 ניצלן זיך 34 καταφευγω
15 schronić się 35 nobdfa
16 искать убежища 36 تحرب
17 прибѣгвамъ 37 ملتجي شدن
18 утечи се 38 ថ្ងៃ
19 ховати ся 39 取 救
20 utíkati se 40 避難する

Rifuz-i. (TR.) MALAKCEPTI, NE KONSENTI.



Mi akceptas vian inviton, ĉar mi ne povas vin rifuzi.



La avarulo rifuzas doni pecon da pano al la malfeliĉulino.

1 to refuse 21 odmietnut'
2 refuser 22 ookloniti
3 rehusar 23 odbiti
4 rifiutare 24 visszautasítani
5 refusar 25 mos me pranu
6 refüser 26 keelduma
7 refusar 27 hyljätä
8 a refuza 28 liegt
9 verweigern 29 atsisakyti
10 weigeren 30 weigeren
11 afslaa 31 faerast undan
12 avslå 32 մերժել
13 vägra 33 reddetmek
14 רעפוזירן 34 apnoumai

15 odmawiać 35 gomedd
16 отказывать 36 رفض
17 отказвамъ 37 رد كردن
18 отказати 38 ปฏิเสธ
19 видмовити 39 不承認
20 odmítnouti 40 拒む

Rigard-i. (TR) DIREKTI SIAN VIDON SUR IO.



RIGARDAS EKRIGARDAS.

1 to look at 21 hľadet'
2 regarder 22 gledati
3 mirar 23 gledati
4 riguardare 24 nézni
5 olhar 25 me shiqu
6 guarder 26 vaatama
7 mirar 27 katsella
8 a privi 28 skatīt
9 schauen 29 žiūrėti
10 beschouwen 30 bezien
11 beskue 31 horfa á
12 beskue 32 նայիլ
13 betrakta 33 bakmak
14 קוקן 34 παρατηρω
15 patrzeć 35 edrych
16 смотреть 36 نظر كرد
17 гледамъ 37 نگاه كردن
18 гледати 38 ดู
19 глядіти 39 看
20 hleděti 40 視る

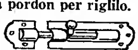
Rigid-a. NEFLEKSEBLA.



1 rigid, stiff 21 ztuhlý
2 roide 22 otrpel
3 rigido 23 ukočen
4 rigido 24 merev
5 rigido 25 i ashpër
6 inargieu 26 tardunud
7 rigid 27 kankea
8 țeapăn 28 sastindzis
9 starr 29 sustingęs
10 stijf 30 stijf
11 ubøjelig 31 stinnur
12 ubøielig 32 կարծր
13 styf 33 sert, siki
14 שטייף 34 ακαμπτος
15 stężały 35 syth
16 окоченелый 36 سخت صلب
17 вкочаненъ 37 سفت
18 укочен 38 แข็ง
19 задубілий 39 石更
20 ztuhlý 40 硬直の

Rigl-i. (TR.)

Fermi la pordon per riglilo.



Ni riglas per riglilo.

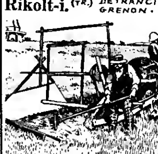
Rigor-a. SENINDULGA.

Tre severa.

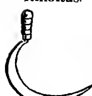


Rikan-i. (NTR) STULTE RIDI MOKANTE.

Rikolt-i. (TR.) DETRANĈI GRENON.



Rikoltas.



Rikoltilo.

1 to reap 21 skl'udzeň
2 recolter 22 žetev
3 cosechar 23 žeti, požeti
4 raccogliere 24 aratni
5 colher 25 me mbleth
6 racoglier 26 pigistama
7 cullita 27 korjata viljaa
8 a recolta 28 plaut
9 ernten 29 piūtė
10 oogsten 30 oogsten
11 indhøste 31 skera upp
12 innhøste 32 հնձել
13 skörda 33 biçmek
14 שניידן 34 θεριζω
15 żąć 35 medi
16 снимать жатву 36 حصد
17 жъна 37 درو كردن
18 жетев 38 เกี่ยว
19 жнива 39 刈 取
20 kliditi 40 刈取る

Rilat-i. (NTR.)

MANIERO DE RECIPROKA KONDUTO INTER DU PERSONOJ NOMBRO, MONTRANTA, KIOM UNU KVANTO ESTAS PLI GRANDA OL ALIA.



Amikaj rilatoj.



Malamikaj rilatoj.



Komercaj rilatoj.

1 to refer 21 týkat' sa
2 avoir raport à 22 nanasati se
3 tener relación 23 ticati se
4 riferirsi a 24 vonatkozni
5 concernir 25 më qën në relacion
6 as referir a 26 mõõdus käima
7 guardar relacio 27 suhtautua
8 a se referi la 28 attiektiesъ
9 sich beziehen 29 atsinešti į ka
10 betreffen 30 betreffen
11 staa i forhold til 31 snerta
12 stå i forhold til 32 վերաբերիլ
13 förhålla sig till 33 tealluk etmek
14 באציען זיך 34 αναφερω
15 tyczeć się 35 perthynol
16 относиться 36 اشاره
17 отнасямъ се 37 مناسبت
18 тицати се 38 เกี่ยวข้อง
19 відноситися 39 論 及
20 týkati se 40 関係する

Rim-o. SAMSONA FINIĜO DE DU VERSOJ.

HORO. KORO.	REĜO. SEĜO.	SENTO. VENTO.
VOKO. LOKO.	AMO. FAMO.	RIMO. TIMO.

Rimark-i. (TR.) EKVIDI, EKAŬDI OBSERVANTE



Rimarkas difekton.

1 to notice 21 poznamenat'
2 remarquer 22 opaziti
3 notar 23 primijetiti
4 notare 24 észrevenni
5 observar 25 me vu re
6 observer 26 tähendama
7 notar 27 huomata
8 a observa 28 pamanīt
9 bemerken 29 pastebėti
10 opmerken 30 aanmerken
11 bemaerke 31 taka eftir
12 bemerke 32 դիտել
13 märka 33 farkina varmak
14 באמערקן 34 παρατηρω προσεχω
15 zauważać 35 sylvi
16 замечать 36 لاحظ
17 забелязвамъ 37 ملتفت شدن
18 бележити 38 สังเกต
19 зауважити 39 注意
20 spozorovati 40 気付く

Rimed-o. TIO, KIO SERVAS POR ATINGI CELON.

Rimedo por plifortigi la memoron de forgesemaj knaboj.

1	MEANS	21	PROSTRIEDOK
2	MOYEN	22	SREDSTVO
3	RECURSO	23	SREDSTVO
4	RIMEDIO	24	ESZKÖZ
5	RECURSO	25	DERMAN
6	MEZ	26	ABINÕU
7	MEDI	27	VÄLIKAPPALE
8	MIJLOC	28	LĪDZEKLIS
9	MITTEL	29	PRIEMONĖ
10	MIDDEL	30	MIDDEL
11	MIDDEL	31	RÁÔ
12	MIDDEL	32	[illegible]
13	MEDEL	33	VASITA İLÂÇ
14	[illegible]	34	TA MEZA
15	SPOSÓB	35	MODDION
16	СРЕДСТВО	36	واسطه
17	СРѢДСТВО	37	چاره ، وسيله
18	СРЕДСТВО	38	[illegible]
19	СПОСІБ	39	方法
20	PROSTŘEDEK	40	手段

Rimen-o. LONGA LEDA STRIO.

Zonrimeno.

Razrimeno.

Rimenisto.

Ring-o. CIRKLO EL MALMOLA MATERIALO.

Ringo.

Ringujo. Ringego.

Orelringoj.

Edziĝa ringo. Ŝlosilringo.

Rinocer-o. (RHINOCEROS.)

Rip-o. LA OSTOJ ĈIRKAŬANTAJ LA BRUSTON.

ŜLOSILOSTO
SKAPOLO
STERNUMO AŬ BRUSTOSTO
RIPOJ
KARTILAGO

Ripar-i. (TR.) REBONIGI.

Riparas la pupon.

Riparas ŝuojn.

Ĉi tiu horloĝeto ne plu estas riparebla, ĉar ĝi estas tute rompita.

Ripet-i. (TR.)

REE DIRI AŬ FARI TION, KIO JAM ESTIS DIRITA AŬ FARITA.

SURDA HOMO.

Bonvolu ripeti, kion vi diris, ĉar mi ne aŭdas tute bone.

1	TO REPEAT	21	OPAKOVAT'
2	RÉPÉTER	22	PONOVITI
3	REPETIR	23	OPETOVATI
4	RIPETERE	24	ISMÉTELNI
5	REPETIR	25	ME PËRSËRIT
6	REPETIR	26	KORDAMA
7	REPETIR	27	KERRATA
8	A REPETA	28	ATKĀRTOT
9	WIEDERHOLEN	29	ATKARTOTI
10	HERHALEN	30	OVERLEGGEN
11	GENTAGE	31	ENDURTAKA
12	GJENTA	32	[illegible]
13	REPETERA	33	TEKRARLAMAK
14	[illegible]	34	ΞΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ
15	POWTARZAĆ	35	AIL ADRODD
16	ПОВТОРЯТЬ	36	اعاده كردن
17	ПОВТАРЯМЪ	37	تكرار
18	ПОНАВЉАТИ	38	[illegible]
19	ПОВТАРЯТИ	39	重服
20	OPAKOVATI	40	繰返す

Ripoz-i. (NTR.) RESTI POR REFREŜIĜI.

Ripozas post longedaŭra marŝado.

1	REPOSE, REST	21	ODPOČINÚT'
2	SE REPOSER	22	POČIVATI
3	DESCANSAR	23	OBMARATI SE
4	RIPOSARE	24	PIHENNY
5	REPOUSAR	25	ME U ÇPLOPH
6	REPOSER	26	PUHKAMA
7	REPOSAR	27	LEVÄTÄ
8	A SE ODIHNI	28	ATPŪTA
9	RUHEN	29	ATILSĖTI
10	RUSTEN	30	RUSTEN
11	HVILE	31	HVÍLAST
12	HVILE	32	[illegible]
13	HVILA	33	ISTIRAHAT ETMEK
14	[illegible]	34	ANAΠAUOMAI
15	ODPOCZYWAĆ	35	GORFFWYS
16	ОТДЫХАТЬ	36	استراح
17	ПОЧИВАМЪ	37	استراحت
18	ОДМАРАТИ СЕ	38	[illegible]
19	ВІДПОЧАТИ	39	休息
20	ODPOČINOUTI	40	休息する

Riproc-i. (TR.) MALLAŬDI IUN POR LIA KONTEDO.

La instruistino akre riproĉas Karlon.

1	TO REPROACH	21	VYTÝKAT'
2	REPROCHER	22	OČITATI
3	REPROCHAR	23	SPOČITAVATI
4	RIMPROVERARE	24	SZEMÉREVETNI
5	REPROCHAR	25	ME QERTU
6	RIMPROVERER	26	ETTEHEITMA
7	TIRAR EN CARA	27	NUHDELLA
8	A REPROŞA	28	PĀRMEST
9	VORWERFEN	29	PRIKAIŠIOTI
10	VERWIJTEN	30	WRAKEN
11	BEBREJDE	31	ÁLASA
12	BEBREIDE	32	[illegible]
13	FÖREBRÅ	33	TAKBIHETMEK
14	[illegible]	34	[illegible]
15	ZARZUCAĆ	35	EDLIV, SÈN
16	УПРЕКАТЬ	36	عيب، لوم
17	УПРѢКВАМЪ	37	ملامت كردن
18	ПРЕКОРАВАТИ	38	[illegible]
19	РОБИТИ ВИКИДИ	39	譴責
20	VYTÝKATI	40	咎める

Risk-i. (TR.) SUBMETI AL DANĜERO.

La viro riskas sian vivon por savi la vivon de la dronanta amiko.

Rism-o. ARO DA 500 FOLIOJ.

RISMO DA PAPERO 500

Risort-o. KUNVOLVITA DRATO AŬ LAMENO.

HORLOĜA RISORTO. RISORTA MATRACO.

Rit-o. RELIGIA CEREMONIARO.

Ritm-o. LA MUZIKA AKCENTO.

River-o. GRANDA AKVUJO DE FLUANTA AKVO.

1	RIVER	21	RIEKA
2	RIVIÈRE	22	REKA
3	RIO	23	RIJEKA
4	FIUME	24	FOLYÓ
5	RIO	25	LUM
6	FLÜM	26	JÕGI
7	RIU	27	JOKI
8	RÂU	28	UPE
9	FLUSS	29	UPĖ
10	RIVIER	30	RIVIER
11	AA	31	Á, FLJÓT
12	A, ELV	32	գետ
13	FLOD, ÄLF	33	IRMAK, NEHR
14	[illegible]	34	ΠΟΤΑΜΟΣ
15	RZEKA	35	AFON
16	РЕКА	36	نهر . جوی
17	РѢКА	37	رود ، نهر
18	РЕКА	38	נָהָר
19	РІКА	39	江河
20	ŘEKA	40	河

Riverenc-o. ĜENTILA KLINIĜO. SALUTO.



Riz-o. (ORYZA.)



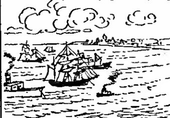
PUDINGO EL RIZO.

1	RICE	21	RYŽA
2	RIZ	22	RIŽ
3	ARROZ	23	RIŽA, ORIZ
4	RISO	24	RIZS
5	ARROZ	25	RIZ
6	IL RIS	26	RIIS
7	ARROÇ	27	RIISI
8	OREZ	28	RĪSI
9	REIS	29	RYŽIAI
10	RIJST	30	RIJST
11	RIS	31	RIS
12	RIS	32	բրինձ
13	RIS	33	PIRINC
14	[illegible]	34	ΟΡΙΖΑ, ΡΙΖΙ
15	RYŻ	35	REIS
16	РИС	36	[illegible]
17	ОРИЗЪ	37	[illegible]
18	РИЖ	38	[illegible]
19	РИЖ	39	米
20	RÝŽE	40	米, 稻

Rob-o. SPECO DE VESTO PORTATA DE PASTROJ, PROFESOROJ, ADVOKATOJ, JUĜISTOJ KC.



Rod-o. EKSTERHAVENA PARTO DE MARO ŜIRMITA KONTRAŬ LA VENTO.



1	ROADSTEAD	21	REJDA
2	RADE	22	LADJIŠČE
3	RADA	23	SIDRIŠTE
4	RADA	24	RÉV
5	ENSEADA	25	LIMAN
6	RADA	26	REID
7	RADA	27	SATAMANE DUSTA
8	RADĂ	28	REIDA
9	RHEDE	29	REIDAS
10	REEDE	30	REEDE
11	RED	31	SKIPALAEGI
12	RED	32	[illegible]
13	REDD	33	LIMAN
14	[illegible]	34	ΠΡΟΛΙΜΗΝ
15	STANOWISKO OKRĘTÓW	35	ANGORFA
16	РЕЙД	36	مرسى . مرفاء
17	ЛИМАНЪ	37	لنگرگاه
18	ПРИСТАНИШТЕ	38	[illegible]
19	ПРИСТАНЬ	39	泊船处
20	REJDA	40	港湾

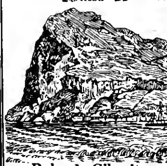
Rodium-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Rh, atompezo 102.91, eltrovita en 1803.

Rododendr-o. (RHODODENDRON.)



Rok-o. GRANDEGA ŜTONO FIKSITA EN IU LOKO.





Roko de Gibraltaro.

Rol-o. La parto ludata de aktoro aŭ aktorino.



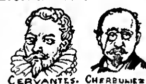
Du aktoroj, unu ludas la rolon de riĉulo, kaj la dua ludas la rolon de malriĉulo.

Roman-o. LITERATURA VERKO.

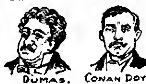


Ŝi legas romanon.

Romanist-o. VERKISTO DE ROMANOJ.

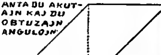


CERVANTES. CHERBULIEZ.

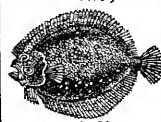


DUMAS. CONAN DOYLE.

Romb-o. EGALFLANKA KVARANGULO HAVANTA DU AKUTAJN KAJ DU OBTUZAJN ANGULOJN.



Romb-o. (RHOMBUS MAXIMUS.)



Rombofiŝo.

Romp-i. DIFEKTI, JON DISIGANTE ĜIN EN PECOJN.



Rompas la vitrojn.



Rompas la bastonon.



La glaso falis kaj rompiĝis.



Vitro estas rompebla kaj travidebla.

1	TO BREAK	21	LÁMAT'
2	CASSER, ROMPRE	22	LOMITI
3	ROMPER	23	SLOMITI
4	ROMPERE	24	TÖRNI
5	ROMPER	25	ME THY
6	RUMPER	26	MURDMA
7	ROMPRE	27	MURTAA
8	A SPARGE	28	LAUZT
9	BRECHEN	29	LAUŽYTI
10	BREKEN	30	BREKEN
11	BRYDE	31	BRJÓTA
12	BRYTE	32	կոտրել
13	BRYTA	33	KIRMAK
14	[illegible]	34	ΣΠΑΖΩ
15	ŁAMAĆ	35	TORRI
16	ЛОМАТЬ	36	[illegible]
17	ЧУПЯ, ЛОМЯ	37	شکستن
18	ЛОМИТИ	38	[illegible]
19	ЛОМАТИ	39	[illegible]
20	LÁMATI	40	こはす

Rond-o. KURBA FERMITA LINIO, KIES ĈIUJ PUNKTOJ ESTAS EN EGALA DISTANCO DE LA CENTRO.



1	ROUND, CIRCLE	21	KRUH
2	ROND	22	KROK
3	REDONDO	23	KRUG
4	ROTONDO	24	KEREK
5	REDONDO	25	RUMBULLAK
6	CIRCUL, RINCH	26	RING
7	RODO	27	PIIRI
8	CERC	28	RINKIS
9	KREIS	29	APSKRITIMAS
10	KRING	30	ROND
11	RUNDKREDS	31	HRINGUR
12	RUNDKRETS	32	[illegible]
13	KRETS, RUND	33	DAIRE, MUHIT
14	[illegible]	34	ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΣ
15	KOŁO	35	CRWN, CYLCH
16	КРУГ	36	دائرة . دارة
17	КРЖГЪ	37	مدور ، گرد
18	КРУГ	38	[illegible]
19	КОЛО, КРУГ	39	圓
20	KRUH	40	圓, 一圓

Ronk-i (NTR.) BRUE ENSPIRI KAJ ELSPIRI DUM LA DORMO.

1 TO SNORE	21 CHRÁPAT
2 RONFLER	22 SMRČATI
3 RONCAR	23 HRKATI
4 RUSSARE	24 HORTYOGNI
5 RONCAR	25 ME GËRHIT
6 GROFFLER	26 NORSKAMA
7 RONCAR	27 KUORSATA
8 A SFORĂI	28 KRÄKT
9 SCHNARCHEN	29 KNARKTI
10 SNORKEN	30 SNORKEN
11 SNORKE	31 HRJÓTA
12 SNORKE	32 խռռալ
13 SNARKA	33 HORULDAMAK
14 שנאָרכען	34 ΡΟΧΑΛΙΖΩ
15 CHRAPAĆ	35 CHWYRNU
16 ХРАПЕТЬ	36 خنخن
17 ХЪРКАМЪ	37 خرخر کردن
18 ХРКАТИ	38 נחר
19 ХРАПИТИ	39 打鼾
20 CHRÁPATI	40 いびきをかく

Ros-o. MALGRANDAJ GUTOJ DE VAPORO FLUIDIGITAJ NUKTE SUR HERBOJ.

1 DEW	21 ROSA
2 ROSÉE	22 ROSA
3 ROCIO	23 ROSA
4 RUGIADA	24 HARMAT
5 ORVALHO	25 VESË
6 RUSCHÈ	26 KASTE
7 ROSADA	27 KASTE
8 ROUA	28 RASA
9 THAU	29 RASA
10 DAUW	30 DAUW
11 DUG	31 dögg
12 DUGG	32 ցօղ
13 DAGG	33 ÇIH
14 טוי	34 ΔΡΟΣΟΣ
15 ROSA	35 GWLITH
16 РОСА	36 ندى شبنم
17 РОСА	37 شبنم
18 РОСА	38 טל
19 РОСА	39 露
20 ROSA	40 露

Rosmar-o. Speco de Mara mambesto. (ROSMARUS.)

Rosmaren-o. (ROSMARINUS OFFICINALIS.) ĈIAM VERDA ARBETO KUN PALE BLUAJ BONODORAJ FLOROJ.

Rost-i. KUIRI MANĜAĴON EN FERMITA UJO.

Rostita meleagro.

Rostaĵujo.

1 TO ROAST	21 PIECT
2 RÔTIR	22 PRAŽITI
3 ASAR	23 PRŽITI
4 ARROSTIRE	24 ZSIRBAN SÜTNI
5 ASSAR	25 ME PJEK, KUQ
6 ROSTIR	26 KUPSETAMA
7 ROSTIR	27 PAISTAA
8 A FRIGE	28 CEPT
9 BRATEN (PR.)	29 KEPTI
10 BRADEN	30 BRADEN
11 RISTE, STEGE	31 STEIKJA
12 RISTE, STEKE	32 խորովել
13 HALSTRA	33 KEBAB ETMEK
14 בראָטען	34 ΨΗΝΩ
15 SMAŻYĆ	35 RHOST
16 ЖАРИТЬ	36 قلى
17 ПЕКА	37 بریان کردن
18 ПРАЖИТИ	38 צלה
19 ПЕЧИ	39 紅燒
20 PÈCI	40 焙く

Rostr-o. LA TUBFORMA NAZO DE ELEFANTO.

Rot-o. TAĈMENTO DA SOLDATOJ. PARTO DE BATALIONO.

Rotond-o. RONDA KONSTRUAĴO KUN KUPOLO.

Roz-o. (ROSA) ARBETO KUN BELAJ BONODORAJ FLOROJ.

Rozari-o. VICO DA TRUITAJ GLOBETOJ SUR ŜNURO, SERVANTAJ POR KALKULI LA DIRITAJN PREĜOJN.

Rub-o. ROMPITAĴOJ, BALAAĴOJ K.C.

1 RUBBISH	21 RUM
2 DÉCOMBRES	22 SIPINA
3 ESCOMBRO	23 TROŠEVINA
4 ROBBE	24 TÖRMELÉK
5 ESCOMBROS	25 GJIGJË
6 GREVA (RUMEN)	26 PUHKMED
7 RUNA	27 MURA
8 MOLOZ	28 GRUŽI
9 SCHUTT	29 ŠLAMSTAS
10 PUIN	30 GRUIS
11 GRUS, AFFALD	31 RUSL
12 MURGRUS	32 աւլուկ
13 KALKGRUS	33 MOLOZ, ZIBIL
14 גרויז	34 ΣΚΟΥΠΙΔΙΑ
15 GRUZ	35 MALURION
16 МУСОР	36 عثار
17 ОСТАНКИ	37 باقیمانده
18 КРШ (ОД ЗДАНА)	38 [illegible]
19 ГРУЗ	39 胡說
20 RUM	40 屑

Ruband-o. TEKSAĴO UZATA POR ORNAMO.

1 RIBBON	21 STUHA
2 RUBAN	22 TRAK
3 CINTA	23 VRPCA
4 NASTRO	24 SZALAG
5 FITA	25 ÇAPAR
6 BINDÈ	26 LINT, PAEL
7 VETA, CINTA	27 NAUHA
8 PANGLICĂ	28 LENTA
9 BAND (DAS)	29 KASPINAS
10 LINT	30 LINT
11 BAAND	31 BORÐI
12 BÅND	32 ժապաւէն
13 (TYG) BAND	33 ŞERID
14 בענדל	34 ΤΑΙΝΙΑ
15 WSTĄŻKA	35 RUBAN
16 ЛЕНТА	36 شریط
17 ЛЕНТА	37 نوار
18 ТРАКА	38 סרט
19 СТЯЗКА	39 糸絛 條
20 STUHA	40 リボン

Rubekol-o. RUĜAGORĜO. (SYLVIA RUBECULA.) (VIDU RUĜAGORĜO)

Ruben-o. Multvalora, ruĝkolora juvelŝtono.

Ringo kun rubeno.

Rubidi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Rb, atompezo 85.44, eltrovita en 1861.

Rubl-o. Cent kopekoj. (Vidu Kopeko.)

Rubus-o. (RUBUS FRUTICOSUS.) ARBETO KUN DOLĈAJ MANĜEBLAJ FRUKTOJ, SIMILANTAJ NIGRAJN FRAMBOJN.

Ruĝ-a. LA KOLORO DE TOMATO AŬ SANGO.

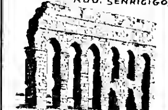
1 RED	21 ČERVENÝ
2 ROUGE	22 RDEČ
3 ROJO	23 CRVEN
4 ROSSO	24 VÖRÖS
5 VERMELHO	25 I KUQ
6 COTSCHEN	26 PUNANE
7 ROIG	27 PUNAINEN
8 ROŞU	28 SARKANS
9 ROTH	29 RAUDONAS
10 ROOD	30 ROOD
11 RØD	31 RAUÐUR
12 RØD	32 կարմիր
13 RÖD	33 KIRMIZI
14 רויט	34 KOKINON ΕΡΥΘΡΟΝ
15 CZERWONY	35 COCH
16 КРАСНЫЙ	36 أحمر

17 ЧЕРВЕНЪ	37 [illegible]
18 ЦРВЕН	38 [illegible]
19 ЧЕРВОНИЙ	39 紅
20 ČERVENÝ	40 赤い

Ruĝagorĝ-o. ANKAŬ 'RUBEKOLO' (SYLVIA RUBECULA.)



Ruin-o. RESTAĴO EL DISFALINTA KONSTRUO. SENRIĜIĜO.

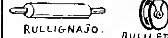


Rukt-i. ELIGI STOMAKAJN GASOJN TRA LA BUŜO.



1 TO BELCH	21 RIHAT'
2 ROTER	22 KOLCATI
3 ERUCTAR	23 PODRIGIVATI SE
4 RUTTARE	24 BÖFÖGNI
5 ARROTAR	25 ME GOGËSIT
6 PUDER	26 RÕHITAMA
7 ROTAR	27 RÖYHKÄISTÄ
8 A GHIOŢAI	28 ATRAUGAS
9 AUFSTOSSEN	29 ATSIRŪGTI
10 OPRISPEN	30 OPRISPEN
11 RAEBE	31 ROPA
12 RAP, OPSTØT	32 [illegible]
13 RAPA	33 GENIRMEK
14 [illegible]	34 ΕΡΕΥΓΟΜΑΙ
15 ODBIJAĆ SIĘ	35 BRYTHEIRIO
16 ОТРЫЖКА	36 [illegible]
17 УРИГВАМЬСЕ	37 آروغ زدن
18 ПОДРИГИВАТИСЕ	38 [illegible]
19 ВІДРИГАТИСЯ	39 [illegible]
20 ŘÍHATI	40 ゲップする

Rul-i. (TR.) MOVI OBJEKTON TURNIGANTE ĜIN.



RULIGNAĴO. RULILETO



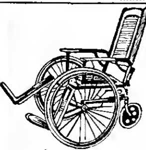
RULBLOKO.



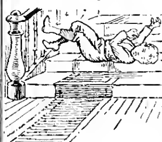
RULILETO. RULGLITILO.



RULKURTENO.



Rulseĝo.



Rulfalas.

1 TO ROLL	21 VALIT'
2 ROULER	22 VALITI
3 HACER RODAR	23 KOTUAATI
4 RULLARE	24 GÖRDÍTENI
5 ROLAR	25 ME RUKULLU
6 FER RUDLER	26 VEERETAMA
7 FER RODAR	27 VIERITTÄÄ
8 A ROSTOGOLI	28 VELT
9 ROLLEN (TR.)	29 RITINTI
10 ROLLEN (TR.)	30 ROLLEN
11 RULLE	31 VEFJA, VELTA
12 RULLE	32 գլորել
13 RULLA	33 YUVARLAMAK
14 [illegible]	34 ΚΥΛΩ
15 TOCZYĆ	35 RHOLIO
16 КАТИТЬ	36 لف
17 ТЪРКАЛЯМЪ	37 گردانیدن
18 КОТУРАТИ	38 [illegible]
19 КОТИТИ	39 收捲
20 VALITI	40 ころがす

Rum-o. Alkohola trinkaĵo el la suko de sukerkano.

Rust-o. BRUNRUĜA FERA OKSIDO.



La poŝtranĉilo estas tute kovrita per rusto.

1 RUST	21 HRDZAVIEŤ
2 ROUILLE	22 RJAVETI
3 OXIDAR	23 RĐA, ZARĐAO
4 RUGGINE	24 ROZSDA
5 FERRUGEM	25 ME U NDRY
6 RUEGEN	26 ROOSTETAMA
7 ROVELLAR	27 RUOSTE
8 RUGINĂ	28 RŪSA
9 ROSTIG	29 RŪDIS
10 ROESTEN	30 ROEST
11 RUSTEN	31 RUÐ
12 RUST	32 ժանգ
13 ROSTIG	33 PAS
14 [illegible]	34 ΣΚΩΡΙΑ
15 RDZA	35 RHYDU
16 РЖАВЧИНА	36 صدأ
17 РЪЖДА	37 زنگ
18 РЂА	38 [illegible]
19 ІРЖА	39 生銹
20 REZAVĚTI	40 錆

Rut-o. (RUTA GRAVEOLENS)



Ruteni-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ru, atompezo 101.7, eltrovita en 1845.

Rutin-o. Scio akirita per ripetitaj agoj.

Ruz-a. ARTIFIKE TROMPA

Ruzulo.

1 SLY, RUSE	21 LSTIVÝ
2 RUSÉ	22 ZVIT
3 ASTUTO	23 LUKAV
4 ASTUTO	24 RAVASZ
5 ASTUTO	25 I SQUTE
6 ASTUT	26 KAVAL
7 ASTUT	27 VIEKAS
8 ŞIRET	28 VILTĪGS
9 LISTIG	29 GUDRUS
10 SLIM	30 LISTIG
11 LISTIG	31 SLAEGUR
12 LISTIG	32 խորամանկ
13 LISTIG	33 FENBAZ
14 [illegible]	34 ΠΑΝΟΥΡΓΟΣ
15 CHYTRY	35 YSTRYW
16 ХИТРЫЙ	36 حيله كار
17 ХИТЪРЪ	37 [illegible]
18 ЛУКАВ	38 [illegible]
19 ХИТРИЙ	39 狡詐
20 LSTIVÝ	40 ずるい



Sabat-o. Sepa. tago de la semajno.

1 SATURDAY	21 SOBOTA
2 SAMEDI	22 SOBOTA
3 SÁBADO	23 SUBOTA
4 SABATO	24 SZOMBAT
5 SÁBADO	25 E SHTUNË
6 SAMDA	26 LAUPÄEV
7 DISSABTE	27 LAUANTAI
8 SÂMBĂTĂ	28 SESTDIENA
9 SONNABEND	29 ŠEŠTADIENIS
10 ZATERDAG	30 ZATERDAG
11 LØRDAG	31 LAUGARDAGUR
12 LØRDAG	32 շաբաթ
13 LÖRDAG	33 CUMARTESI
14 שבת	34 ΣΑΒΒΑΤΟΝ
15 SOBOTA	35 SADWRN (DYDD)
16 СУББОТА	36 السبت
17 СЖБОТА	37 شنبه
18 СУБОТА	38 שבת
19 СУБОТА	39 礼拜六
20 SOBOTA	40 土曜日

Sabelik-o. Speco de brasiko.



Sabl-o. GRAJNOJ DE TERO.



Sablo en la boteto.



Sablohorloĝo.

1 SAND	21 PISEK
2 SABLE	22 PESEK
3 ARENA	23 PIJESAK
4 SABBIA	24 HOMOK
5 AREIA	25 RËRË
6 SABLUN	26 LIIV
7 SORRA	27 HIEKKA
8 NISIP	28 SMILTIS
9 SAND	29 SMĖLYS
10 ZAND	30 ZANO
11 SAND	31 SANDUR
12 SAND	32 ավազ
13 SAND	33 KUM
14 [illegible]	34 ΑΜΜΟΣ
15 PIASEK	35 TYWOD
16 ПЕСОК	36 رمل

17 пѣсъкъ	37 رمل ، رمل
18 песак	38 זאַמד
19 пісок	39 スナ
20 písek	40 砂

Sabr-o. SPECO DE LONGA, UNUFLANKE AKRA GLAVO.



Safir-o.
Malheleblua multvalora juvelŝtono.





Ringo kun safiro.

Safran-o. (CROCUS SATIVUS.) SPECO DE VEGETAĴO, KIES FLOROJ ESTAS UZATAJ KIEL SPICAĴO KAJ FLAVA KOLORILO.

Sag-o. STANGETO KUN METALA PINTO, ĴETATA PER PAFARKO.



Sagac-a. POSEDANTA PENETREMAN VIDON.



Sagaca virino.

1 SHREWD, KEEN	21 ZCHYTRALÝ
2 SAGACE	22 PREBRISAN
3 SAGAZ	23 DOMIŠLJAT
4 SAGACE	24 ÉLESESZŰ
5 SAGAZ	25 I KUJTUSHEM
6 SUBTIL	26 TERAVMEELNE
7 SAGAÇ	27 RIKKIVIISAS
8 ISTEȚ	28 KAMASS
9 SPITZFINDIG	29 BUKLUS, SUKTUS
10 SLUW, LISTIG	30 SCHERPZINNIG
11 SKARPSINDIG	31 SKARPSKYGN
12 SKARPSINDIG	32 կարպետ
13 SKARPSINNIG	33 FETIN
14 קלוג, פיקח	34 ΟΞΥΔΕΡΚΗΣ
15 PRZEBIEGŁY	35 CALL
16 ЗАМЫСЛОВАТЫЙ	36 زیرک ، دانا
17 ПРОЗОРЛИВЪ	37 ذكي ، حاذق
18 ДОСЕТЉИВ	38 חריף, פקח
19 ХИТРИЙ	39 敏捷
20 ZCHYTRALÝ	40 伶俐

Sagu-o. FARUNO AŬ GRIO EL LA SAGUPALMO



Saĝ-a. POSEDANTA ĜUSTAN JUĜKAPABLON. TRE INTELIGENTA.



Saĝa homo.

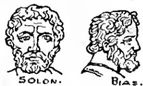


Saĝeco de Salomono.



Minervo.
La diino de saĝeco.





Saĝuloj.

1 WISE	21 MÚDRY
2 SAGE	22 MODER
3 JUICIOSO	23 MUDAR
4 SAGGIO	24 OKOS
5 SABIO	25 I URTË, ME MÉNT
6 SABI	26 TARK
7 JUICIÓS	27 VIISAS
8 ÎNȚELEPT	28 GUDRS
9 WEISE	29 IŠMINTINGAS
10 WIJS	30 WIJS
11 KLOG	31 VITUR
12 KLOK, VIS	32 իմաստուն
13 KLOK	33 AKIL, ALIM
14 קלוג	34 ΦΙΛΟΣΟΦΟΣ
15 MĄDRY	35 DOETH
16 УМНЫЙ	36 حاکم، عاقل
17 УМЕНЪ	37 عاقل
18 МУДАР	38 חכם
19 МУДРИЙ	39 聡明
20 MOUDRÝ	40 賢

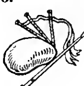
Sak-o. UJO FARITA EL MALDELIKATA TEKSAĴO.



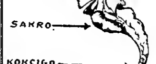
LI PORTAS PLENIGITAN SAKON SUR LA DORSO.

1 SACK	21 VRECE
2 SAC	22 VREČA
3 SACO	23 DŽÂK, VREĆA
4 SACCO	24 ZSÁK
5 SACO	25 THES
6 SACH	26 KOTT
7 SAC	27 SÄKKI
8 SAC	28 MAISS, KULE
9 SACK	29 MAIŠAS
10 ZAK	30 ZAK
11 SAEK	31 SEKKUR
12 SEKK	32 պարկ, Փուրչ
13 SÄCK	33 ÇUVAL
14 זאַק	34 ΣΑΚΚΟΣ
15 WOREK	35 SACH
16 МЕШОК	36 کیسه
17 ЧОВАЛЪ	37 كيس
18 ВРЕЧА	38 שק
19 МІХ	39 袋
20 PYTEL	40 袋

Sakfajfil-o. SPECO DE MUZIKILO.



Sakr-o. BAZA OSTO DE LA SPINO.
(Vidu Pelvo.)



Sakrilegi-o. MALRESPEKTO KONTRAŬ SANKTAĴO.
(Vidu Profani)

Saksofon-o. SPECO DE MUZIKILO.



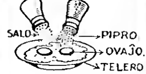


Saksofonisto.

Sal-o. NATRIA KLORIDO UZATA POR SPICI MANĜAĴOJN.



SALUJO. PIPRUJO.



1 SALT	21 SÔL
2 SEL	22 SOL
3 SAL	23 SOL, SO
4 SALE	24 SÓ
5 SAL	25 KRYPË
6 SEL	26 SOOL
7 SAL	27 SUOLA
8 SARE	28 SĀLIS
9 SALZ	29 DRUSKA
10 ZOUT	30 ZOUT
11 SALT	31 SALT
12 SALT	32 աղ
13 SALT	33 TUZ
14 זאַלץ	34 ΑΛΑΤΙ
15 SÓL	35 HALEN
16 СОЛЬ	36 نمک
17 СОЛЬ	37 ملح
18 СОЛ	38 מלח
19 СІЛЬ	39 塩
20 SŮL	40 塩

Salajr-o. SUMO PERIODE PAGATA POR LABORO, OFICO, SERVADO.



Salajrulo.

1 SALARY	21 SLUŽNÉ
2 SALAIRE	22 PLAČA
3 SALARIO	23 PLAĆA
4 SALARIO	24 FIZETÉS, BÉR
5 SALARIO	25 RROGË
6 PEJA	26 PALK
7 SALARI	27 PALKKIO
8 LEAFA	28 ALGA
9 GEHALT, GAGE	29 ALGA
10 SALARIS	30 SALARIS
11 SALAER	31 KAUP, LAUN
12 LØNN	32 ռոճիկ
13 LÖN, ARVODE	33 MAAŞ
14 געהאַלט	34 ΜΙΣΘΟΣ
15 PŁACA	35 CYFLOG
16 ЖАЛОВАНЬЕ	36 ماهانه، شهریه
17 ЗАПЛАТА	37 ماهية
18 ПЛАТА	38 משכורת
19 ПЛАТНЯ	39 俸給
20 SLUŽNÉ	40 給料

Salamandr-o. (SALAMANDRA.)



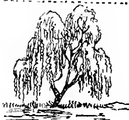
Salat-o. FREŜAJ LEGOMOJ SPICITAJ PER SALO, VINAGRO KC.



Sald-o.
Diferenco en kalkulo inter la enspezoj kaj elspezoj.

Salik-o. (SALIX.)





Saliko Babilona.

Salikok-o.

(CRANGON VULGARIS.)





Saliv-o. LA FLUIDAĴO, KIU MALSEKIGAS LABUŜON.



La glandoj, kiuj sekrecias salivon.

Salm-o. (SALMO.)

SPECO DE FIŜO KUN ROZKOLORA BONGUSTA VIANDO.



Salon-o. ELEGANTA ĈAMBRO POR AKCEPTI VIZITANTOJN.



Salpetr-o. KNO_3

Senkolora salo uzata por fabriki pulvon.

Salt-i. (NTR.) SIN MOVI LEVANTE AMBAŬ PIEDOJN



LI SALTAS. SALTADAS.



EKSALTAS.



SALTEGO.

1	LEAP, JUMP	21	SKOČIT'
2	SAUTER	22	SKAKATI
3	SALTAR	23	SKOČITI
4	SALTARE	24	UGRANI
5	SALTAR	25	ME U HUDH
6	SAGLIR	26	HÜPPAMA
7	SALTAR	27	HYPÄTÄ
8	A SĂRI	28	LĒKT
9	SPRINGEN	29	ŠOKTI
10	SPRINGEN	30	SPRINGEN
11	SPRINGE	31	HLAUPA
12	SPRINGE	32	ցատկել
13	HOPPA	33	SIÇRAMAK
14	שפּרינגען	34	ΠΗΔΩ
15	SKAKAĆ	35	NEIDIO
16	ПРЫГАТЬ	36	نط
17	СКАЧАМЪ	37	جستن
18	СКАКАТИ	38	[illegible]
19	СКАКАТИ	39	跳
20	SKOČITI	40	跳ぶ

Salut-i. ĜENTILE MONTRI SIAN RESPEKTON.



Saluto.

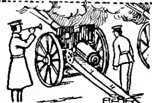


Salutas.

1	GREET, SALUTE	21	POZDRAVIT'
2	SALUER	22	POZDRAVITI
3	SALUDAR	23	POZDRAVITI
4	SALUTARE	24	ÜDVÖZÖLNI
5	SAÚDAR	25	ME PËRSHËNDET
6	SALÜDER	26	TERVITAMA
7	SALUDAR	27	TERVEHTIÄ
8	A SALUTÀ	28	SVEICINĀT
9	GRÜSSEN	29	SVEIKINTI
10	GROETEN	30	GROETEN
11	HILSE	31	HEILSA
12	HILSE	32	բարևել
13	ATT, HÄLSA	33	SELAMLAMAK
14	גריסן	34	ΧΑΙΡΕΤΩ
15	POZDRAWIAĆ	35	CYFARCH
16	КЛАНЯТЬСЯ	36	سلم حيى
17	ПОЗДРАВЛЯВАМЪ	37	[illegible]
18	ПОЗДРАВИТИ	38	[illegible]
19	ЗДОРОВИТ	39	行礼
20	POZDRAVITI	40	挨拶する

Salv-o. SAMTEMPA PAFO DE MULTAJ PAFILOJ, KANONOJ.





Kanona salvo.

Salvi-o. (SALVIA OFFICINALIS.)



Sam-a. HAVANTA EGALAJN, SIMILAJN ECOJN.



Du knabinoj, samaĝaj, samkreskaj kaj same vestitaj.

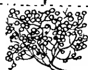
1	SAME	21	TEN, ISTÝ
2	MÊME	22	ISTI
3	MISMO	23	ISTI, SUŠTI
4	MEDESIMO	24	UGYANAZ
5	MESMO	25	PO AJO
6	IL MEDEM	26	SAMANE
7	MATEIX	27	SAMA
8	ACELAS	28	TAS PATS
9	SELBE (DER, DIE)	29	TAS PATS
10	ZELFDE	30	ZELFDE
11	SAMME	31	SAMA
12	SAMME	32	նոյն
13	SAMMA	33	AYNI
14	[illegible]	34	ΙΔΙΟΣ, Ο ΑΥΤΟΣ
15	TEN SAM	35	YR UN
16	ТОТ-ЖЕ, САМЫЙ	36	نفس . ذات
17	СЖЩЪ	37	همان
18	ИСТИ, СУШТИ	38	[illegible]
19	ЦЕЙ САМИЙ	39	同
20	TÝŽ, TÁŽ, TÉŽ	40	同じ

Samari-o.

Ĥemia elemento, metalo, simbolo-Sm, atompezo 150.43 eltrovita en 1879.

Sambuk-o. (SAMBUCUS.)





Sambukberoj.

Samovar-o. APARATO POR BOLIGI AKVON.



San-a. NORMALA FUNKCIADO DE ĈIUJ ORGANOJ DE LA KORPO.



SANA INFANO. MALSANA KNABO.



Malsanulino.

1	HEALTHY	21	ZDRAVÝ
2	SAIN	22	ZDRAV
3	SANO	23	ZDRAV
4	SALUTE	24	EGÉSZSÉGES
5	SÃO	25	I(E) SHËNDOSH
6	SAUN	26	TERVIS
7	SÀ	27	TERVE
8	SĂNĂTOS	28	VESELĪBA
9	GESUND	29	SVEIKATA
10	GEZONDHEID	30	GEZOND
11	SUND	31	HEILBRIGÐUR
12	SUND, FRISK	32	[illegible]
13	FRISK	33	SAĞLAM
14	געזונט	34	ΥΓΕΙΗΣ
15	ZDROWY	35	IECHYD
16	ЗДОРОВЫЙ	36	[illegible]

17	ЗДРАВЪ	37	صحی
18	ЗДРАВ	38	בריא
19	ЗДОРОВИЙ	39	康健
20	ZDRAVÝ	40	健康な

Sanatori-o. SPECO DE MALSANULEJO.



Sandal-o. SPECO DE PIEDVESTO.



Sandr-o. (LUCIOPERCA SANDRA.)



Sandviĉ-o. FROMAĜO AŬ IO ALIO INTER DU PECOJ DA PANO.





Sandviĉhomo.

Sang-o. LA RUĜA FLUIDO EN LA ARTERIOJ









La sango fluas el la tranĉvundo.

1	BLOOD	21	KRV
2	SANG	22	KRI
3	SANGRE	23	KRV
4	SANGUE	24	VÉR
5	SANGUE	25	GJAK
6	SAUNG	26	VERI
7	SANG	27	VERI
8	SÂNGE	28	ASINIS
9	BLUT	29	KRAUJAS
10	BLOED	30	BLOED
11	BLOD	31	BLÓÐ
12	BLOD	32	արյուն
13	BLOD	33	KAN
14	ދަމ	34	AIMA
15	KREW	35	GWAED
16	КРÓВЬ	36	دم
17	КРЪВЪ	37	خون
18	КРВ	38	דם
19	KROB	39	血
20	KREV	40	血

Sankci-o. KONFIRMO DE AŬTORITATO.

Sankt-a. RELIGIE PURA.



Sanktulino.



Samuelo sanktoleas Davidon.

1	HOLY	21	SVÄTÝ
2	SAINT	22	SVET
3	SANTO	23	SVET
4	SANTO	24	SZENT
5	SANTO	25	SHËNJT, SHËN
6	SENCH	26	PÜHA
7	SANT	27	PYHA
8	SFÂNT	28	SVĒTS
9	HEILIG	29	ŠVENTAS
10	HEILIG	30	HEILIG
11	HELLIG	31	HEILAGUR
12	HELLIG	32	սուրբ
13	HELIG	33	AZIZ
14	קדוש	34	IEPON, ΑΓΙΟΣ
15	ŚWIĘTY	35	GLÂN
16	СВЯТОЙ	36	مقدس، پاك
17	СВЕЩЕНЪ	37	مقدس
18	СВЕТИ	38	קדוש
19	СВЯТИЙ	39	神聖
20	SVATÝ	40	神聖な

Santal-o. Speco de aroma ligno.

Sap-o. ILA SUBSTANCO UZATA POR LAVI LA KORPON, TOLAĴON.





Sapumas.



Sapujo.



Sapveziko.



Sapvezikilo.



Kie estas la viŝtuko? La sapŝaŭmo blindigas miajn okulojn.

1	SOAP	21	MYDLO
2	SAVON	22	MILO
3	JABÓN	23	SAPUN
4	SAPONE	24	SZAPPAN
5	SABÃO	25	SAPUN
6	SAVUN	26	SEEP
7	SABÓ	27	SAIPPUA
8	SĂPUN	28	ZIEPES
9	SEIFE	29	MUILAS
10	ZEEP	30	ZEEP
11	SAEBE	31	SÁPA
12	SÅPE	32	օճառ
13	SÅPA, TVÅL	33	SABUN
14	סבון	34	ΣΑΠΟΥΝΙ
15	MYDŁO	35	SEBON
16	МЫЛО	36	صابون
17	САПУНЪ	37	صابون
18	МИЛО	38	בורית, סבון
19	МИЛО	39	肥皂
20	MÝDLO	40	石鹼

Sarafan-o. Rusa virina subjupo portata dum vintro.



Sardel-o. MALGRANDAJ FIŜOJ KONSERVATAJ EN OLEO.

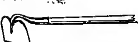


Sardin-o. (CLUPEA PILCHARDUS)



Sark-i. PURIGI LA GRUNDON DE MALBONAJ HERBOJ.

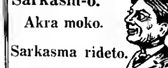




Sarkilo.

1	TO WEED	21	PLIET'
2	SARCLER	22	PLETI
3	ESCARDAR	23	PLIJEVITI
4	SARCHIARE	24	(KI) GYOMLÁLNI
5	SACHAR	25	ME KADH
6	ZARCLER	26	ROHIMA
7	AIXERCOLAR	27	KITKEÄ
8	A PLIVI	28	RAVĒT
9	JÄTEN	29	RAVĖTI
10	WIEDEN	30	WIEDEN
11	LUGE	31	REYTA ILLGRESI
12	LUKE	32	քաղհանել
13	BORTRENSA	33	FENA OTLARI YOLMAK
14	ניכש	34	ΒΟΤΑΝΙΖΩ
15	PIELIĆ	35	CHWYNU
16	ПОЛОТЬ	36	وجين کردن
17	ПЛѢВЯ	37	سلایکردن
18	ПЛЕВИТИ	38	ניכש, עדר
19	ПОЛОТИ	39	去雜草
20	PLETI	40	草をとる

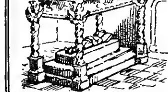
Sarkasm-o.



Akra moko.

Sarkasma rideto.

Sarkofag-o. SPECO DE ŜTONA ĈERKO.



Sat-a. KONTENTIGITA MANĜBEZONO.







TIU ĈI HOMO ESTAS MALSATA.

1	SATIATED	21	SYTÝ
2	RASSASIÉ	22	SIT
3	ESTAR SACIADO	23	SIT
4	SAZIO	24	JÓLLAKOTT
5	SACIAR	25	I NGOSUR
6	SADUOL, SAZI	26	SÖÖNUD
7	TIP	27	KYLLÄINEN
8	SĂTUL	28	PAĒDIS
9	SATT	29	SOTUS
10	VERZADIGD	30	VERZADIGD
11	MAET	31	SADDUR
12	METT	32	կշտացած
13	MÄTT	33	TOK, DOYMUS
14	[illegible]	34	ΧΟΡΤΑΣΜΕΝΟΣ
15	SYTY	35	DIWALLU
16	СЫТЫЙ	36	[illegible]
17	СИТЪ	37	[illegible]
18	СИТ	38	שבע
19	СИТИЙ	39	満足
20	SYTÝ	40	満腹せる

Satan-o. ĈEFA DIABLO.



Satir-o.

Verko ridindiganta homajn mankojn.



Kelkaj satiristoj.

Satirus-o.

Arbara duondio.



Satur-i. SOLVI SUBSTANCON EN FLUIDAĴO

ĜIS TIU NE POVAS SOLVI PLI.


Saturita solvaĵo.

Saŭc-o. FLUIDA SPICAĴO POR MANĜAĴO.

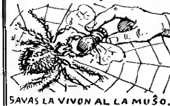

Preparas saŭcon por la rostita viando.

1	SAUCE	21	OMÁČKA
2	SAUCE	22	OMAKA
3	SALSA	23	SOS, UMAKA
4	SALSA	24	MÁRTÁS
5	MÔLHO	25	SALSË
6	SOSA	26	KASTE
7	SALSA	27	KASTIKE
8	SOS	28	MĒRCE
9	SAUCE, BRÜHE	29	PADAŽAS
10	ŠAUS	30	SAUS
11	SAUCE	31	SÓSA
12	SAUS	32	[illegible]
13	SÅS	33	SALSA
14	[illegible]	34	ΣΑΛΤΣΑ
15	SOS	35	SIBR
16	СОУС	36	معجون
17	СОСЪ	37	آبخورش
18	СОС	38	[illegible]
19	СОС	39	汁
20	OMÁČKA	40	ソース

Sav-i. (TR.) LIBERIGI IUN DE GRANDA DANĜERO.


Savas la vivon al dronanta homo.


Savinto kaj savito.


SAVAS LA VIVON AL LA MUŜO.

1	TO SAVE	21	ZACHRANIT
2	SAUVER	22	REŠITI
3	SALVAR	23	SPASITI
4	SALVARE	24	MENTENI
5	SALVAR	25	ME BËSHTY
6	SALVER	26	PÄÄSTMA
7	SALVAR	27	PELASTAA
8	A SALVA	28	(IZ)GLĀBT
9	RETTEN	29	GELBĖTI
10	REDDEN	30	REDDEN
11	REDDE	31	BJARGA
12	REDDE	32	փրկել
13	RÄDDA	33	KURTARMAK
14	[illegible]	34	ΣΩΖΩ
15	RATOWAĆ	35	CADW
16	СПАСАТЬ	36	أنقذ
17	СПАСЯВАМЪ	37	نجات دادن
18	СПАСТИ	38	הציל
19	СПАСТИ	39	救
20	ZACHRÁNITI	40	救ふ

Scen-o. LOKO EN TEATRO, KIE LA AKTOROJ LUDAS.



Teatro.

Sceptr-o. LA SIMBOLO DE LA REĜA POVO.



Reĝo.

Sci-i. (TR.) KONI CERTE KAJ PRECIZE.



Ĉu vi scias, kion mi havas en mia mano?


Scivolema.



Henriko ne sciis sian lecionon.

1	TO KNOW	21	VEDET'
2	SAVOIR	22	VEDETI
3	SABER	23	ZNATI
4	SAPERE	24	TUDNI
5	SABER	25	ME DIT'
6	SAVAIR	26	TEADMA
7	SABER	27	TIETÄÄ
8	A ŞTI	28	ZINĀT
9	WISSEN	29	ŽINOTI
10	WETEN	30	WETEN
11	VIDE	31	VITA
12	VITE	32	գիտնալ
13	VETA	33	BILMEK
14	[illegible]	34	ΓΝΩΡΙΖΩ
15	WIEDZIEĆ	35	GWYBOD
16	ЗНАТЬ	36	عرف
17	ЗНАЯ	37	دانستن
18	ЗНАТИ	38	ידע
19	ЗНАТИ	39	知
20	VĚDĚTI	40	知る

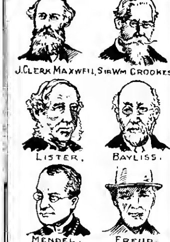
Scienc-o. TUTAĴO DE SCIOJ.





KREINTO DE LA HOMO.

Sciencist-o. FAMAJ SCIENCISTOJ.



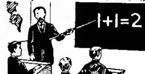
Sciur-o.

(SCIURUS VULGARIS.)



Se.

KONDIĈE KE, SUPOZANTE KE, EN OKAZO KIAM. (VIDU EKZEMPLOJN.)



Se unu kaj unu estas du, kiom estas unu kaj du?

1	IF	21	JESTLI, -LI
2	SI	22	ČE, AKO
3	SI (CONDIC.)	23	KAD, AKO
4	SE	24	HA
5	SE	25	NË
6	SCHA	26	KUI
7	SI	27	JOS
8	DACĂ	28	JA
9	WENN	29	JEIGU
10	ALS, INDIEN	30	ALS OF
11	DERSOM	31	EF
12	DERSOM	32	եթե
13	OM, I FALL	33	EGER
14	אויב	34	EAN
15	JEŻELI	35	OS
16	ЕСЛИ	36	إذا
17	АКО, АКО ЛИ	37	اگر
18	КАД, АКО	38	אם
19	ЯК ЩО	39	若
20	PAKLI	40	若 ..ならば

Se malriĉulo sukcesas, li ĉion forgesas. Mi ĝin faros, se mi povos. Lernu vian lecionon, se ne, mi vin vergos. Vi vidos Johanon, se nur vi venos frue. Se li jam venis, petu lin al mi. Se mi estus sana, mi estus feliĉa. Se kaze vi venus malfrue, Johano ne estus tie ĉi. Se, tamen, vi ne povas veni morgaŭ matene, venu vespere. Mi ne povus tion kredi, se mi ne vidus ĝin per miaj propraj okuloj. Pli bone estus al li, se li neniam estus naskita. Mi venos morgaŭ, se estos bona vetero. Se li venos, mi estos tre kontenta. Se ne mi, kiu do? Se mi petus lin, li dirus al mi la veron. Se li scius, ke mi estas tie ĉi, li tuj venus al mi. Se vi volas, vi povas, kaj se vi povas, vi devas. Se vi ne povas kanti, vi devas lerni.

Seanc-o.

Kunveno de spiritistoj.

(Vidu Mediumo.)

Seb-o.

LA PLI MALMOLA PARTO DE BESTA GRASO.



Seba kandelo.

1	FAT, GREASE	21	LOJ
2	SUIF	22	LOJ
3	SEBO	23	LOJ, MAST
4	SEGO	24	FAGGYÚ
5	SÈBO	25	DHJAMË
6	IL SAIV	26	RASV
7	SÈU	27	TALI
8	SEU	28	TAUKI
9	TALG, FETT	29	RIEBALAI
10	SMEER	30	SMEER
11	TAELLE	31	FEITI, FÒLG
12	TALG	32	ճարպ, ճեղ
13	TALG	33	YAĞ
14	חלב, טלג	34	ΛΙΠΟΣ
15	ŁOJ, SMALEC	35	GWÊR, SAIM
16	САЛО	36	دهن
17	ЛОЙ, МАЗЬ	37	پیه، چربی
18	САЛО, ЛОЙ	38	חלב
19	ЛІЙ, САЛО	39	脂
20	LÛJ	40	獣脂

Sed.

KONJUNKCIO ESPRIMANTA KONTRAŬAJN IDEOJN. (VIDU EKZEMPLOJN.)



LI HAVAS

SED LI NE POVAS AŬDI.

LI HAVAS

SED LI NE POVAS VIDI.

LI HAVAS

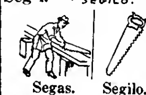
SED LI NE POVAS FLARI.

1	BUT	21	ALE, VSAK
2	MAIS	22	TODA, AMPAK
3	PERO, SINO	23	ALI, NO, VEĆ
4	MA	24	DE, HANEM
5	MAS, PORÊM	25	POR
6	MA	26	AGA, KUID
7	PERÒ, SINÒ	27	MUTTA
8	DAR, ÎNSĂ	28	BET
9	ABER, SONDERN	29	BET
10	MAAR	30	MAAR, DOCH
11	MEN	31	EN
12	MEN	32	բայց
13	MEN	33	FAKAT
14	נאָר, אָבער	34	ΑΛΛΑ
15	ALE, LECZ	35	OND, EITHR
16	НО	36	لكن
17	НО, АЛЕ	37	لیکن
18	АЛИ, НО, ВЕЧ	38	אך, אבל
19	АЛЕ	39	但
20	ALE, VŠAK	40	然し

Li povas, sed li ne volas. Li legas, sed ne komprenas tion, kion li legas. Li ne sole donis al la knabo pomon, sed ankaŭ piron. Ne nur viroj kaj virinoj, sed eĉ infanoj estis tie. Mi volis ŝlosi la pordon, sed mi perdis la ŝlosilon. Mi foriras, sed atendu min, ĉar mi baldaŭ revenos. Lupo ŝanĝas la harojn, sed ne la farojn. Sed la plej juna estis tamen la plej bela el ĉiuj. Anstataŭ kafo li donis al mi teon kun sukero, sed sen kremo. La korpo estas morta, sed la animo estas senmorta.

Seg-i.

(TR.) TRANĈI PER SEGILO.



Segas. Segilo.

Segofiŝo.

1	TO SAW	21	PILOVAT'
2	SCIER	22	ŽAGATI
3	ASERRAR	23	PILITI
4	SEGARE	24	FŰRÉSZELNI
5	SERRAR	25	ME SHARU
6	RESGER	26	SAAGIMA
7	SERRAR	27	SAHATA
8	A TĂIA CU FERESTRĂUL	28	ZĀĢĒT
9	SÄGEN	29	PIAUTI
10	ZAGEN	30	ZAGEN
11	SAVE	31	SAGA
12	SAGE	32	սղոցել
13	SÅGA	33	TESTERE ILE KESMEK
14	זעגן	34	ΠΡΙΟΝΙΖΩ
15	PIŁOWAĆ	35	LLIFIO
16	ПИЛИТЬ	36	نشر
17	ТРИЯ (СЪ ТРИОН)	37	اره کردن
18	ПИЛИТИ	38	נסר
19	ПИЛЯТИ	39	鋸
20	PILOVATI	40	鋸でひく

Segment-o.

PARTO DE RONDO.

Segmento de cirklo.

Seĝ-o.

1- SEĜO. 2- RULSEĜO.



APOGSEĜO. INFANSEĜO. LULSEĜO.

Sek-a.

NE ENHAVANTA EN SI IAN FLUIDON.



Pendigas la malsekan litotukon, por ke ĝi sekiĝu.



Malsekigi. Malsekiĝi.

1	DRY	21	SUCHÝ
2	SEC	22	SUH
3	SECO	23	SUH
4	SECCO	24	SZÁRAZ
5	SÊCO	25	I (E) THATË
6	SÜT, SECH	26	KUIV
7	SEC	27	KUIVA
8	USCAT	28	SAUSS
9	TROCKEN	29	SAUSAS
10	DROGEN	30	DROOG
11	TØR	31	ÞURR
12	TØRR	32	չոր
13	TORR	33	KURU
14	טרוקן	34	ΣΤΕΓΝΟΝ, ΞΗΡΟΝ
15	SUCHY	35	SYCH
16	СУХОЙ	36	يابس
17	СУХЪ	37	خشک
18	СУХ	38	יבש
19	СУХИЙ	39	乾
20	SUCHÝ	40	乾いた

Sekal-o.

(SECALE)

GRENO, EL KIU ONI FARAS GRIZAN FARUNON.



Grajnoj de sekalo.

1	RYE	21	ŽITO, RAŽ
2	SEIGLE	22	RŽ
3	CENTENO	23	RAŽ, RŽ
4	SEGALA	24	ROZS
5	CENTEIO	25	THEKEN
6	SEJEL	26	RUKIS
7	SEGOL	27	RUIS
8	SECARĂ	28	RUDZI
9	ROGGEN	29	RUGIAI
10	ROGGE	30	ROGGLE

11	RUG	31	RÚGUR
12	RUG	32	[illegible]
13	RÁG	33	ÇAVDAR
14	קאָרן	34	ΣΙΚΑΛΙΣ
15	ŻYTO	35	RHŶG
16	РОЖЬ	36	حنطة امريكية
17	РЪЖЬ	37	گنگران
18	РАЖ	38	שיפון
19	ЖИТО	39	裸麥
20	ŽITO	40	裸麥

Sekc-i.
Distranĉi homan aŭ bestan korpon por esplori ĝian strukturon.



Sekci-o.
Parto de instituto, de libro.

Sekoj-o.
Speco de giganta arbo el Kalifornio. Ĉi tiu havas la altecon de 325 futoj. (Ĉirkaŭ 110 metroj).



Sekreci-o. SUBSTANCO PRODUKTATA DE LA GLANDOJ.

MAMO. RENO. HEPATO. PANKREASO.
LA MAMO SEKRECIAS LAKTON.
LA RENO SEKRECIAS URINON.
LA HEPATO SEKRECIAS GALON.
LA PANKREASO SEKRECIAS PANKREASAN SUKON.

Sekret-o. SCIO KAŜITA DE IU.



Ŝŝŝ!.. Tio estas sekreto!



Sekrete sekvas.



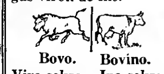
Sekreta elirejo.

Sekretari-o. OKUPO. SKRIBI LETEROJN KC.



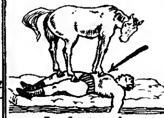
Privata sekretario.

Seks-o.
La ecoj, kiuj diferencigas viron de ino.



Bovo. Vira sekso. Bovino. Ina sekso.

Koko. Vira sekso. Kokino. Ina sekso.



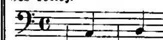
La forta sekso.



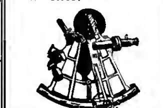
La bela sekso.

1	SEX	21	POHLAVIE
2	SEXE	22	SPOL
3	SEXO	23	POL, ROD
4	SESSO	24	NEM, IVAR
5	SEXO	25	SEKS, GJINDÎ
6	SEXO	26	SUGU
7	SEXE	27	SUKUPUOLI
8	SEX	28	DZIMUMS
9	GESCHLECHT	29	LYTIS, GIMTIS
10	GESLACHT	30	GESLACHT
11	KØN	31	KYN (FERÐI)
12	KJØNN	32	[illegible]
13	KÖN	33	ARAZI
14	[illegible]	34	ΦΥΛΛΟΝ
15	PŁEĆ	35	RHYW
16	ПОЛ (МУЖ ЖЕН)	36	جنس
17	ПОЛЪ, РОДЪ	37	جنس
18	ПОЛ, РОД	38	מין
19	ПОЛ	39	男女性
20	POHLAVÍ	40	性

Sekst-o.
Muzika interspaco de ses tonoj.



Sekstant-o.
Speco de astronomia instrumento.

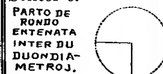


Sekt-o. Aro da personoj havantaj samajn opiniojn kaj sekvantaj sian ĉefon.



SEKTO DE DANCANTAJ MAHOMETAJ DERVIŜOJ.

Sektor-o.
PARTO DE RONDO ENTENATA INTER DU DUONDIAMETROJ.



Sekund-o.
Sesdekono de minuto.



Sekundant-o. PERSONO, KIU AKOMPANAS KAJ KONTROLAS LA KONDIĈOJN DE DUELO.

Sekv-i. IRI POST IU.



La hundo antaŭiras.



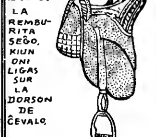
La hundo sekvas.



Sekvata de la hundo.

1	TO FOLLOW	21	NÁSLEDOVAT'
2	SUIVRE	22	SLEDITI
3	SEGUIR	23	SLIJEDITI
4	SEGUIRE	24	KÖVETNI
5	SEGUIR	25	ME NEC MBRAPA
6	SEGUIR	26	JARGNEMA
7	SEGUIR	27	SEURATA
8	A URMA	28	SEKAS
9	FOLGEN	29	SEKTI
10	VOLGEN	30	VOLGEN
11	FØLGE	31	FYLGJA
12	FØLGE	32	[illegible]
13	FÖLJA	33	TAKIB ETMEK
14	נאָכגײן	34	ΑΚΟΛΟΥΘΩ
15	NASTĄPIĆ	35	DILYN
16	СЛЕДОВАТЬ	36	اتبع
17	СЛЕДВАМЪ	37	تعقيب
18	СЛЕДОВАТИ	38	לָלֶכֶת אַחֲרֵי
19	НАСТУПАТИ	39	従
20	NÁSLEDOVATI	40	従ふ

Sel-o.
LA REMBURITA SEĜO, KIUN ONI LIGAS SUR LA DORSON DE ĈEVALO.



1	SADDLE	21	SEDLO
2	SELLER	22	SEDLO
3	ENSILLAR	23	SEDLO
4	SELLA	24	NYEREG
5	SELIM	25	SHALË

6	SELLA	26	SADUL
7	SELLA	27	SATULA
8	ŞEA	28	SEGLI
9	SATTEL	29	BALNAS
10	ZADEL	30	ZADEL
11	SADEL	31	SÖÐULL
12	SADEL	32	թամբ
13	SADEL	33	EYER
14	[illegible]	34	ΣΕΛΛΑ
15	SIODŁO	35	CYFRWY
16	СЕДЛО	36	زين
17	СЕДЛО	37	زين
18	СЕДЛО	38	[illegible]
19	СІДЛО	39	馬鞍
20	SEDLO	40	鞍

Selakt-o. LA ACIDETA FLUIDO APARTIGITA DE KAZEIGITA LAKTO.



Li trinkas selakton.

Seleni-o.

Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Se, atompezo 79.2, eltrovita en 1817.

Sem-i. (TR.) DISĴETI GRAJNOJN POR KE ILI KRESKU.

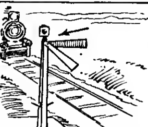


Li semas grajnojn.

1	TO SOW	21	SIAT
2	SEMER	22	SEJATI
3	SEMBRAR	23	SIJATI
4	SEMÉ	24	VETNI (MAGOT)
5	SEMEAR	25	FARË
6	SEMNER	26	KÜLVAMA
7	SEMBRAR	27	KYLVÄÄ
8	A SEMĂNA	28	SĖKLA
9	SÄEN	29	SĖTI
10	ZAAIEN	30	ZAAIEN
11	SAA	31	SÅ
12	SÅ	32	ցանել
13	BESÅ	33	TOHUM EKMEK
14	זייען	34	ΣΠΕΙΡΩ
15	SIAĆ	35	HAU, HAD
16	СЕЯТЬ	36	[illegible]
17	СѢЯ	37	تخم کاشتن
18	СЕЈАТИ	38	[illegible]
19	СІЯТИ	39	散布
20	SÍTI	40	種子をまく

Semafor-o.

Signala aparato uzata ĉe fervojo. (VIDU BILDON).



Semajn-o. PERIODO DE SEP TAGOJ.

1 DIMANĈO
2 LUNDO
3 MARDO
4 MERKREDO
5 JAŬDO
6 VENDREDO
7 SABATO

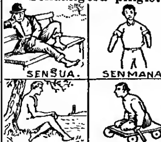
LA SEP TAGOJ DE LA SEMAJNO.

1	A WEEK	21	TÝŽDEŇ
2	SEMAINE	22	TEDEN
3	SEMANA	23	TJEDAN
4	SETTIMANA	24	HÉT (7 NAP)
5	SEMANA	25	JAVË
6	EIVNA	26	NÄDAL
7	SETMANA	27	VIIKKO
8	SĂPTĂMÂNĂ	28	NEDĒĻA
9	WOCHE	29	SĄVAITĖ
10	WEEK	30	WEEK
11	UGE	31	VIKA
12	UKE	32	շաբաթ
13	VECKA	33	HAFTA
14	װאָך	34	ΕΒΔΟΜΑΣ
15	TYDZIEŃ	35	WYTHNOS
16	НЕДЕЛЯ	36	اسبوع
17	СЕДМИЦА	37	هفته
18	НЕДЕЉА	38	[illegible]
19	ТИЖДЕНЬ	39	一礼拜
20	TÝDEN	40	週

Seminari-o. Lernejo.

Sen. (V. EKZ.)

Sendanĝera pinglo.



1	WITHOUT	21	BEZ
2	SANS	22	BREZ
3	SIN	23	BEZ
4	SENZA	24	NÉLKÜL
5	SEM	25	PA
6	SAINZA	26	ILMA,-TA,-TU
7	SENSE	27	ILMAN
8	FĂRĂ	28	BEZ
9	OHNE	29	BE
10	ZONDER	30	ZONDER
11	UDEN	31	ÁN
12	UTEN	32	առանց
13	UTAN	33	BILA ... SIZ
14	[illegible]	34	ANEU, ΧΩΡΙΣ
15	BEZ	35	HEB
16	БЕЗ	36	بدون
17	БЕЗЪ	37	بدون
18	БЕЗ	38	[illegible]
19	БЕЗ	39	不, 沒有
20	BEZ	40	なしに

Al homo, pekinta senintence, Dio facile pardonas. Ŝi devigis ŝin manĝi en la kuirejo kaj laboradi senĉese. La animo estas senmorta. Li donis al mi teon kun sukero, sed sen kremo. Vi parolas sensencaĵon, mia amiko. La komercisto donas senpage funton da sukero. Li faris ĉion sen rido. Sen li, mi ne povus fari eĉ paŝon. La generalo venis sen adjutanto, sen nomo, kaj sen ĉapelo. Ne venas honoro sen laboro. Vi estas sendanka. La universo estas senfina. Senmova li staris ĉe la fenestro. Post tia marŝado, mi nun estas tute senforta. Nenia barilo min senkuraĝigos. Tio estas sensignifa, la virino estas sendefenda. Li estas senkompata avarulo. Senlace li laboras la tutan tagon. Mi havas en mia plumujo du plumingojn sen plumoj. Fluanta akvo estas pli pura, ol akvo staranta senmove. Ĉiu kun senpacienco jam volis vidi, kiel malsaĝa lia najbaro estas. Tiu ĉi rivero sendube elvenas el la paradizo.

Senat-o. SUPERA ĈAMBRO DE PARLAMENTO.



Senc-o. TIO, KION ESPRIMAS VORTO AŬ FRAZO.



1	SENSE	21	SMYSEL'
2	SENS	22	SMISEL
3	SENTIDO	23	SMISAO
4	SENSO	24	ÉRTELEM
5	SENTIDO	25	NDJENJË
6	SEN	26	MÕTE
7	SENTIT	27	MERKITYS
8	SENS	28	PRĀTS
9	SINN	29	PRASMĖ
10	ZIN	30	ZIN
11	BETYDNING	31	MEINING
12	BETYDNING	32	զգայութիւն
13	INNEBÖRD	33	HISS, DUYGU
14	[illegible]	34	[illegible]
15	ZNACZENIE	35	YSTYR
16	СМЫСЛ	36	حاسه شعور
17	СМИСЪЛЪ	37	معنى
18	СМИСАО	38	[illegible]
19	ЗНАЧІННЯ	39	知覺
20	SMYSL	40	意味

Send-i. (TR.) IRIGI.

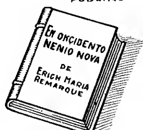
Sendas leteron.

1	TO SEND	21	POSLAT'
2	ENVOYER	22	POSLATI
3	ENVIAR	23	SLATI
4	MANDARE	24	KÜLDENI
5	ENVIAR	25	MË DËRGU
6	TRAMETTER	26	SAATMA
7	ENVIAR	27	LÄHETTÄÄ
8	A TRIMITE	28	SŪTĪT
9	SCHICKEN	29	SIUSTI
10	ZENDEN	30	ZENDEN
11	ATSENDE	31	SENDA
12	SENDE	32	ղրկել
13	SKICKA	33	GONDERMEK
14	שיקן	34	ΑΠΟΣΤΕΛΛΩ
15	POSYŁAĆ	35	ANFON
16	ПОСЫЛАТЬ	36	[illegible]
17	ПРАЩАМЪ	37	فرستادن
18	ПОСЛАТИ	38	[illegible]
19	ПОСИЛАТИ	39	寄
20	POSLATI	40	送る

Seneci-o. (SENECIO VULGARIS.)



Sensaci-o. GRANDA IMPRESO SUR LA PUBLIKO.



Sensacia verko.

Sent-i. (TR.) RICEVI IMPRESON PER IU EL LA KVIN SENTORGANOJ.



1 TO FEEL
2 SENTIR
3 SENTIR
4 SENTIRE
5 SENTIR
6 SENTIR
7 SENTIR
8 A SIMŢI
9 FÜHLEN
10 VOELEN
11 FØLE, SANSE
12 FØLE, SANSE
13 FÖRNIMMA
14 פֿילן
15 CZUĆ
16 ЧУВСТВОВАТЬ
17 ЧУВСТВУВАМЪ
18 ОСЕЋАТИ
19 ЧУТИ
20 CÍTITI
21 CÍTIT'
22 ČUTITI
23 OSJEĆATI
24 ÉREZNI
25 ME NDËGJU
26 TUNDMA
27 TUNTEA
28 (SA) JŪTA
29 JAUSTI
30 VOELEN
31 SKYNJA
32 զգալ
33 HISSETMEK
34 AILGANOMAI
35 CLYWED
36 شعر
37 حس كردن
38 [illegible]
39 覚得
40 感ず

Sentenc-o.
Mallonga frazo enhavanta moralan ideon.

Sentimental-a. TRO SENTEMA.



Sep. → 7. → VII.

Dek sep 17.
Sepdek 70.



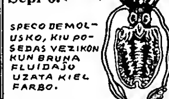
Seponoj.

1 SEVEN
2 SEPT
3 SIETE
4 SETTE
5 SETE
6 SET
7 SÈT
8 ŞAPTE
9 SIEBEN
10 ZEVEN
11 SYV
12 SYV
13 SJU
14 זיבן
15 SIEDM
16 СЕМЬ
17 СЕДЕМЬ
18 СЕДАМ
19 СІМ
20 SEDM
21 SEDEM
22 SEDEM
23 SEDAM
24 HÉT (SZAM)
25 SHTATË
26 SEITSE
27 SEITSEMÄN
28 SEPTIŅI
29 SEPTYNI
30 ZEVEN
31 SJÖ
32 եօթը
33 YEDI
34 ΕΠΤΑ
35 SAITH
36 سبعة
37 هفت
38 [illegible]
39 七
40 七

Sepal-o.



Sepi-o. (SEPIA.)



Septembr-o. 1930.
Naŭa monato de la jaro.

Lundo	Mardo	Merkredo	Ĵaŭdo	Vendredo	Sabato	Dimanĉo
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	—	—	—	—	—

Septet-o.
Muzikaĵo por sep voĉoj.

Septim-o. MUZIKA INTERSPACO DE SEP TONOJ.



Seraf-o. ANĜELO DE LA PLEJ ALTA RANGO.

Serajl-o.
Palaco de sultano.

Serĉ-i. (TR.) PENI TROVI.



Serĉas.



Ŝi ankaŭ serĉas.

1 TO SEARCH
2 CHERCHER
3 BUSCAR
4 CERCARE
5 PROCURAR
6 TSCHERCHER
7 CERCAR
8 A CĂUTA
9 SUCHEN
10 ZOEKEN
11 EFTERSØGE
12 SØKE, LETE
13 SÖKA
14 זוכן
15 SZUKAĆ
16 ИСКАТЬ
17 ТЪРСЯ
18 ТРАЖИТИ
19 ШУКАТИ
20 HLEDATI
21 HĽADAT'
22 IŞKATI
23 TRAŽITI
24 KERESNI
25 ME KËRKU
26 OTSIMA
27 ETSIÄ
28 MEKLĒT
29 IEŠKOTI
30 ZOEKEN
31 LEITA AÐ
32 փնտռել
33 ARAMAK
34 ΕΡΕΥΝΩ,
35 CEISIO
36 فتش
37 جستجو كردن
38 [illegible]
39 尋
40 捜す

Seren-a. SENNUBA, SENVENTA, SENZORGA, SENĈAGRENA.



Serena vizaĝo.



Malserena vizaĝo.

Serenad-o. KANTADO DE AMANTO POR ESPRIMI SIAN AMON KAJ RESPEKTON.



Serenadas sub la fenestro de sia amatino.

Serĝent-o. INFANTERIA SUBOFICIRO.



Seri-o. VICO DA SAMSPECAJ OBJEKTOJ AŬ AFEROJ.



La tuta lecionserio de la Esperantistigilo.

Serioz-a. NEŜERCEMA, NEFRIVOLA.



Serioza viro. | Malserioza viro.

Serp-o. DUONRONDA FALĈILO.
(Vidu Rikoltilo.)

Serpent-o.



SERPENTO SIBLAS.

Serur-o. APARATO UZATA POR FERMI ION.



Serv-i. (NTR.) LABORI POR IU. ESTI UTILA POR IU AŬ IO.



Servisto.



Servistino.



Servistaĉo.



Servema viro.



Milita servado.

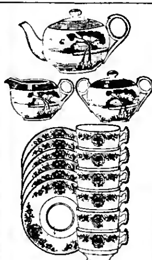
1	TO SERVE	21	SLÚŽIT'
2	SERVIR	22	SLUŽITI
3	SERVIR	23	SLUŽITI
4	SERVIRE	24	SZOLGÁLNI
5	SERVIR	25	ME SHËRBY
6	SERVIR	26	TEENIMA
7	SERVIR	27	PALVELLA
8	A SERVI	28	KALPOT
9	DIENEN	29	TARNAUTI
10	DIENEN	30	DIENEN
11	TJENE	31	þjóna
12	TJENE	32	[illegible]
13	TJÄNA	33	HIZMET ETMEK
14	דינען	34	ΥΠΗΡΕΤΩ
15	SŁUŻIĆ	35	GWEINI
16	СЛУЖИТЬ	36	خدم
17	СЛУЖА	37	خدمت كردن
18	СЛУЖИТИ	38	[illegible]
19	СЛУЖИТИ	39	侍
20	SLOUŽITI	40	奉仕する

Serval-o. (FELIS SERVAL.)



Servic-o. MANĜVAZARO.





Teservico.



Limonadservico.

Servut-o.

Mallibera servado.



Servutuloj.

Ses. → 6. → VI.

Sesdek 60. Dek ses 16.

TRI KA TRI ESTAS SES.



Sesonoj.

1	SIX	21	ŠIEST'
2	SIX	22	ŠEST
3	SEIS	23	ŠEST
4	SEI	24	HAT
5	SEIS	25	GJASHTË
6	SES	26	KUUS
7	SIS	27	KUUSI
8	ŞASE	28	SEŠI
9	SECHS	29	ŠEŠI
10	ZES	30	ZES
11	SEKS	31	SEX
12	SEKS	32	վեց
13	SEX	33	ALTI
14	זעקס	34	ΕΞΗ
15	SZEŚĆ	35	CHWECH
16	ШЕСТЬ	36	ستة
17	ШЕСТЬ	37	شش
18	ШЕСТ	38	שֵׁשׁ
19	ШІСТЬ	39	六
20	ŠEST	40	六

Sever-a.

MALMILDA, SUFERIGA, NEPARDONEMA.



Severa puno.



Severa vetero.

Severa ŝerco.

1	SEVERE	21	PRISNY
2	SÉVÈRE	22	STROG
3	SEVERO	23	STROG
4	SEVERO	24	SZIGORÚ
5	SEVERO	25	I SHTËRNGUSHËM
6	SEVER	26	VALI, KARM
7	SEVER	27	ANKARA
8	ASPRU	28	BARGI
9	STRENGE	29	AŠTRUMAS
10	STRENG, HARD	30	STRENG
11	STRENG	31	STRANGUR
12	STRENG	32	[illegible]
13	STRÄNG	33	SERT, ŞEDID
14	[illegible]	34	ΑΥΣΤΗΡΟΣ
15	SUROWY	35	TOST, LLYM
16	СТРОГИЙ	36	قاسى
17	СТРОГЪ	37	[illegible]
18	СТРОГ	38	[illegible]
19	ГРІЗНИЙ	39	厳正
20	PŘÍSNÝ	40	厳格な

Sevrug-o. (ACIPENSER STELLATUS.)

Speco de sturgo.

Sezon-o.



Bansezono.



Glitsezono.



Ĉassezono.



Pikniksezono.

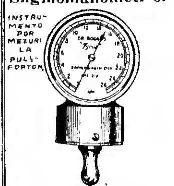
Sezonoj de la jaro-(V. Aŭtuno, Printempo, Somero, Vintro.)

Sfer-o. REGULFORMA GLOBO.



Sfigmomanometr-o.

INSTRUMENTO POR MEZURI LA PULSFORTON.



Sfinks-o. PERSONO KIUN ONI NE POVAS KOMPRENI. FABELA BESTO DE LA ANTIKVAJ EGIPTANOJ.

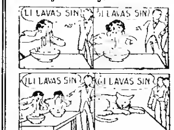


Si. RESENDA PRONOMO DE LA TRIA PERSONO.

VIDU LA EKZEMPLOJN



Ili tenas ŝiajn manojn en siaj manoj.





1 HIM-, HER-, IT-, THEM-, SELF	21 SA, SEBE
2 SOI, SE	22 SE
3 SÍ, SE (REFL)	23 SE, SI, SEBE
4 SI (RIFL.)	24 MAGA (VISSZA-HATÓ)
5 SE, SI (REFL)	25 U
6 AS (REFL)	26 ISE
7 SI, SE (REFL)	27 ITSEÄNSÄ
8 SE, SINE	28 SEVIS
9 SICH (REFL)	29 SAVO
10 ZICH	30 ZICH
11 SIG	31 SIG, SJER
12 SIG	32 իւր
13 SIG	33 KENDI, KENDISI
14 זיך	34 ÉAUTOÚ, ÉAUTH, ÉAUTON, AIN
15 SIEBIE	35 EI HUN, EI HUN
16 СЕБЯ	36 نفس، نفسها
17 СЕБЕ, СЕ	37 خود (ضمیر)
18 СЕ, СИ, СЕБЕ	38 [illegible]
19 СЯ, СЕБЕ	39 他
20 SE, SEBE, SOBĔ	40 自身

Li ne zorgas pri si mem. Kvinope ili sin ĵetis sur min. Ŝi rompis al si la brakon. Ĉiu por si mem. La viro iras kun sia hundo. Mi amas miajn infanojn, kaj li amas siajn infanojn. Ĉiu besto zorgas pri sia nesto. Legante sian libron, li ekdormis. Mi lavas min mem, kaj li lavas sin mem. Li razas sin. Ŝi diris al si. Li pensis en si mem, ke... Petro faras ĉion por ŝi, sed nenion por si mem. El ĉiuj siaj fratoj Antono estas la malplej saĝa. Li faris ĉion per la dek fingroj de siaj manoj. Li amas sin mem kaj ĉiu homo amas sin mem. Mi zorgas pri ŝi tiel, kiel mi zorgas pri mi mem, sed ŝi mem tute ne zorgas pri si, kaj tute sin ne gardas. Ŝi lavis sin en sia ĉambro. La infano serĉas sian pupon. La falinta homo ne povis sin levi. Kiu ne plenumas sian promeson, estas malnoblulo. Kiu okupas sin je meĥaniko, estas meĥanikisto. Ŝteliston neniu lasas en sian domon. Timulo timas eĉ sian propran ombron. Ŝi volas fianĉigi mian fraton je sia fratino.

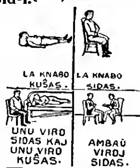
Sibl-i. (NTR.) ELIGI TRE AKUTAN SONON.



SERPENTO SIBLAS.

1 TO HISS	21 SYČAT'
2 SIFFLER	22 SIKATI
3 SILBAR	23 ŠIŠTATI
4 SIBILARE	24 SZISZEGNI
5 SIBILAR	25 ME FISHKËLLU
6 TSCHÜVLER	26 SISISEMA
7 XIULAR	27 KIHISTÄ
8 A ŞUERA	28 ŠŅĀKT
9 ZISCHEN	29 ŠNYPŠTI
10 SISSEN	30 SISSEN
11 HVISLE, HVÆSE	31 HVÆSA
12 HVISLE, HVÆSE	32 սուլել, շչել
13 HVÄSA	33 ZILĞITLAMAK
14 זישן	34 ΣΥΡΙΖΩ
15 SYKAĆ	35 HYSIO
16 ШИПЕТЬ	36 صفر، أزّ
17 СЪСКАМЪ	37 سوت زدن
18 ПИШТАТИ	38 שרק
19 СИЧІТИ	39 嘶
20 SYČETI	40 シューシュー鳴る

Sid-i. (NTR.) RESTI SUR SEĜO





Sidigas. Sidiĝas.

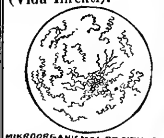
1 TO SIT	21 SEDET'
2 ÊTRE ASSIS	22 SEDETI
3 ESTAR SENTADO	23 SJEDITI
4 SEDERE	24 ÜLNI
5 ESTAR SENTADO	25 ME U UL
6 ESSER TSCHANTÀ	26 ISTUMA
7 SEURE	27 ISTUA
8 A ŞEDEA	28 SĒDĒT
9 SITZEN	29 SEDĖTI
10 ZITTEN	30 ZITTEN
11 SIDDE	31 SITJA
12 SITTE	32 նստիլ
13 SITTA	33 OTURMAK
14 זיצן	34 ΚΑΘΗΜΑΙ
15 SIEDZIEĆ	35 EISTEDD
16 СИДЕТЬ	36 جلس
17 СЕДЯ	37 نشستن
18 СЕДЕТИ	38 ישב
19 СИДІТИ	39 坐
20 SEDĔTI	40 座って居る

Sieĝ-i. ĈIRKAŬI FORTIKAĴON.



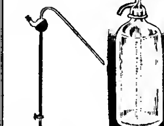
1 TO BESIEGE	21 OBLIEHAT'
2 ASSIÉGER	22 OBLEGATI
3 SITIAR	23 PODSJEDATI
4 ASSEDIARE	24 OSTROMOLNI
5 SITIAR	25 ME RETHU
6 ASSEDIER	26 ÜMBER PIIRAMA
7 ASSETJAR	27 PIIRITTÄÄ
8 A ASEDIA	28 APLENKT
9 BELAGERN	29 APSIAUSTI
10 BELEGEREN	30 BELEGEREN
11 BELEJRE	31 SITJA UM
12 BELEIRE	32 պաշարել
13 BELÄGRA	33 MUHASERE ETMEK
14 באלאגערן	34 ΠΟΛΙΟΡΚΩ
15 OBLEGAĆ	35 GWARCHAE
16 ОСАЖДАТЬ	36 حاصر
17 ОБСАЖДАМЪ	37 محاصره کردن
18 ОПСАДИТИ	38 [illegible]
19 ОБЛОГА	39 围攻
20 OBLÉHATI	40 包围する

Sifilis-o. Infekta seksa malsano. (Vidu Infekti).



MIKROORGANISMOJ DE SIFILISO.

Sifon-o.



Sigel-o. SIGNO STAMPITA SUR MOLIĜITA SUBSTANCO.



MI SIGELAS PER SIGELILO.

Sigelvakso.



SIGELMARKO. SIGELRINGO.

Sign-o. LINIO, FIGURO, MOVO, GESTO, HAVANTA SPECIALAN SIGNIFON.



FARAS SIGNON PER LA ĈAPO



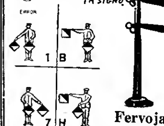
PIEDSIGNOJ. FINGROSIGNO.



OKULSIGNO. DEMANDASIGNO.

1 SIGN, TOKEN	21 ZNAK
2 MARQUER	22 ZNAMENJE
3 MARCAR	23 ZNAK
4 SEGNO	24 JEL
5 SINAL, MARCA	25 SHËNJË
6 SEGN	26 MÄRK
7 MARCAR	27 MERKKI
8 SEMN	28 (PA) ZĪME
9 ZEICHEN	29 ŽENKLAS
10 TEEKEN	30 MERK
11 TEGN	31 MERKI
12 TEGN	32 նշան
13 TECKEN	33 IŞARET
14 צייכן	34 ΣΗΜΕΙΟΝ
15 ZNAK	35 ARWYDD
16 ЗНАК	36 علامة
17 ЗНАКЪ	37 نشان، علامت
18 ЗНАК	38 [illegible]
19 ЗНАК	39 記号
20 ZNAK	40 記号, 兆

Signal-o. INTERKONSENTITA SIGNO.



Signalisto. Fervoja signaligilo



Signalas.

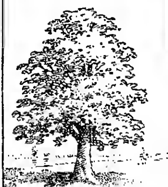
Signif-i. SENCO. GRAVECO (TR.) DE IO.



Kion signifas la letero.

1	SIGNIFY	21	VYZNAM
2	SIGNIFIER	22	POMENITI
3	SIGNIFICAR	23	ZNAČITI
4	SIGNIFICARE	24	JELEZNI
5	SIGNIFICAR	25	DO ME THËNË
6	SIGNIFICHER	26	TÄHENDAMA
7	SIGNIFICAR	27	MERKITÄ
8	A ÎNSEMNA	28	NOZIME
9	BEDEUTEN	29	REIGŠTI
10	BETEEKENEN	30	BEDUIDEN
11	BETYDE	31	þýða, merkja
12	BETYDE	32	նշանակել
13	BETYDA	33	MANAYI VERMEK
14	[illegible]	34	ΣΗΜΑΙΝΕΙ
15	OZNACZAĆ	35	ARWYDDO
16	ОЗНАЧАТЬ	36	[illegible]
17	ОЗНАЧАВАМЪ	37	[illegible]
18	БЕЛЕЖИТИ	38	[illegible]
19	ЗНАЧИТИ	39	表明
20	ZNAČITI	40	意味する

Sikomor-o. (FICUS SYCOMORUS.)



Silab-o. APARTA VOKALO AŬ VOKALO KUN KONSONANTO.

P-a-p-e-r-o ——→ literoj.
Pa-pe-ro ——→ silaboj.
Papero ——→ vorto.

Silent-i. (NTR) NE PAROLI, ESTI KVIETA.





Silentigas la knabon.



1	TO BE SILENT	21	MLČAT'
2	SE TAIRE	22	MOLČATI
3	CALLARSE	23	SUTJETI
4	TACERE	24	HALLGATNI
5	ESTAR CALADO	25	ME HESHT
6	TASCHAIR	26	VAIKIMA
7	CALLAR	27	VAIETA
8	A TĂCEA	28	KLUSĒT
9	SCHWEIGEN	29	TYLĖTI
10	ZWIJGEN	30	ZWIJGEN
11	TIE	31	þegja
12	TIE	32	լռել
13	TIGA	33	SUSMAK
14	[illegible]	34	ΣΙΩΠΑΩ
15	MILCZEĆ	35	DISTAW
16	МОЛЧАТЬ	36	سكت
17	МЪЛЧА	37	ساکت شدن
18	ЋУТАТИ	38	[illegible]
19	МОВЧАТИ	39	無声
20	MLČETI	40	沈黙す

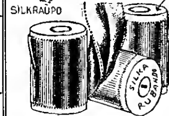
Silici-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Si, atompezo 28.06, eltrovita en 1823.

Silik-o. SPECO DE TRE MALMOLA KVARCO.
(Vidu Fajroŝtono.)

Silikv-o.



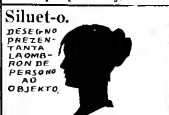
Silk-o. ŜPINAĴO PRODUKTATA DE LA SILKRAŬPO. TEKSAĴO EL TIUJ SILKFADENOJ.



1	SILK	21	HODVÁB
2	SOIE	22	SVILA
3	SEDA	23	SVILA
4	SETA	24	SELYEM
5	SEDA	25	MËNDAFSHI
6	SAIDA	26	SIID
7	SEDA	27	SILKKI
8	MĂTASE	28	ZĪDS
9	SEIDE	29	ŠILKAS
10	ZIJDE	30	ZIJDE
11	SILKE	31	SILKI
12	SILKE	32	մետաքս
13	SIDEN	33	IPEK
14	[illegible]	34	ΜΕΤΑΞΑ
15	JEDWAB	35	SIDAN, PALI
16	ШЕЛК	36	حرير
17	КОПРИНА	37	ابريشم
18	СВИЛА	38	[illegible]
19	ШОВК	39	絲
20	HEDVÁBÍ	40	絹

Silogism-o. Argumento konsistanta el tri propozicioj.

Siluet-o. DESEGNO PREZENTANTA LA OMBRON DE PERSONO AŬ OBJEKTO.



Silur-o. (SILURUS GLANIS.)



Silvi-o. (SILVIA.) SPECO DE KANTANTA BIRDO.

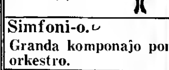


Simbol-o. EMBLEMO.



Simetri-o. HARMONIA RILATO DE LA PARTOJ RILATE AL LA TUTO.

SIMETRIO DE LA HOMA KORPO.



Simfoni-o. Granda komponaĵo por orkestro.

Simi-o. (PRIMATES.) VERTEBRULO, PLEJ SIMILA AL LA HOMO.



1	MONKEY	21	OPICA
2	SINGE	22	OPICA
3	MONO	23	MAJMUN
4	SCIMMIA	24	MAJOM
5	MACACO	25	MAJMUN
6	SCHIMGIA	26	AHV
7	XIMI, MICU	27	APINA
8	MAIMUTĂ	28	PĒRTIĶIS
9	AFFE	29	BEŽDŽIONĖ
10	AAP	30	AAP
11	ABE	31	API
12	APE	32	կապիկ
13	APA	33	MAYMUN
14	[illegible]	34	ΠΙΘΗΚΟΣ
15	MAŁPA	35	EPA
16	ОБЕЗЬЯНА	36	قرد
17	МАЙМУНА	37	ميمون
18	МАЈМУН	38	[illegible]
19	МАЛПА	39	猴
20	OPICE	40	猿

Simil-a. SAMASPEKTA, POSEDANTA LA SAMAJN ECOJN.



Mi nun similas mian patrinon.



Simio similas homon.

1	SIMILAR, LIKE	21	PODOBNY
2	SEMBLABLE	22	PODOBEN
3	SEMEJANTE	23	SLIČAN
4	SIMILE	24	HASONLÓ
5	SEMELHANTE	25	I GJASSHËM
6	SIMIL	26	SARNANE
7	SEMBLANT	27	NÄKÖINEN
8	ASEMĂNĂTOR	28	LĪDZĪGS IZSKATA
9	ÄHNLICH	29	PANAŠUS
10	GELIJKEN OP	30	GELIJK
11	SOM LIGNER	31	LÍKUR
12	SOM LIGNER	32	նման
13	LIKNANDE	33	BENZER, MUSHABIN
14	[illegible]	34	ΠΑΡΟΜΟΙΟΣ
15	PODOBNY	35	TEBYG
16	ПОХОЖИЙ	36	شبيه
17	ПОДОБЕНЪ	37	مانند
18	НАЛИЧАН	38	[illegible]
19	ПОДІБНИЙ	39	相似
20	PODOBNÝ	40	似たる



Simpati-o. V. Antipatio. RECIPROKA INKLINO.



Simpatias.



Simpatio.

Simpl-a. NE KUNMETITA, NE ORNAMITA.




Simpla butono. Ornamita butono.

1	SIMPLE	21	JEDNODUCHY
2	SIMPLE	22	ENOSTAVEN
3	SIMPLE	23	PROST
4	SEMPLICE	24	EGYSZERÜ
5	SIMPLES	25	SEMPL
6	SIMPEL	26	LIHTNE
7	SIMPLE	27	YKSINKERTAINEN
8	SIMPLU	28	VIENKĀRŠS
9	EINFACH	29	PAPRASTAS
10	EENVOUDIG	30	EENVOUDIG
11	LET FATTELIG	31	EINFALDUR
12	LETT FATTELIG	32	[illegible]
13	ENKEL	33	SADE
14	[illegible]	34	[illegible]
15	PROSTY	35	SYM
16	ПРОСТОЙ	36	بسيط
17	ПРОСТЪ	37	ساده، بسيط
18	ПРОСТ	38	[illegible]
19	ЗВИЧАЙНИЙ	39	简单
20	JEDNODUCHÝ	40	簡單な

Simptom-o. ANTAŬSIGNO DE MALSANO.



Sin-o. HOMA BRUSTO. ANTAŬA ANGULO DE SIDANTA HOMO.

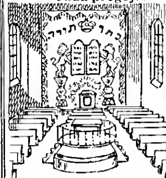


Premas la infanon al sia sino.



Sinagog-o.

Juda preĝejo.



Sinap-o. (SINAPIS NIGRA.)



Sincer-a. MALMENSOGA, VERA.



Sincera amikeco.

1	SINCERE	21	ÚPRIMNÝ
2	SINCÈRE	22	ISKREN
3	SINCERO	23	ISKREN
4	SINCERO	24	ŐSZINTE
5	SINCERO	25	I THIESHTË
6	SINCER	26	OTSEKOHENE
7	SINCER	27	VILPITÖN
8	SINCER	28	VAĻSIRDĪGS
9	AUFRICHTIG	29	IŠTIKIMAS
10	OPRECHT	30	OPENHARTIG
11	OPRIGTIG	31	EINLAEGUR
12	OPRIKTIG	32	[illegible]
13	UPPRIKTIG	33	RIYASIZ
14	[illegible]	34	EIΛIKPINHΣ
15	SZCZERY	35	CYWIR
16	ИСКРЕННИЙ	36	مخلص
17	ИСКРЕНЪ	37	صادق
18	ЩИРИЙ	38	[illegible]
19	ICKPEH	39	誠懇.
20	UPŘÍMNÝ	40	誠意ある

Sindikat-o.

Grupiĝo de agentoj por komunaj interesoj.

Singult-i. (NTR)



1	TO HICCUP	21	ŠKYTAT'
2	AVOIR LE HOQUET	22	IHTETI
3	TENER HIPO	23	ŠTUCATI
4	SINGHIOZZARE	24	CSUKLANI
5	SOLUÇAR	25	LEMZE
6	SANGLUOT	26	LUKSUMA
7	INGULLAR	27	NIKOTELLA
8	A SUGHIȚĂ	28	ŽAGOTIES
9	SCHLUCKSEN	29	KUKČIOTI
10	HIKKEN	30	HIKKEN
11	HIKKE	31	HIKSTA
12	HIKKE	32	[illegible]
13	HICKA	33	HINCKIRIK
14	[illegible]	34	[illegible]
15	CZKAWKA	35	IGION
16	ИКОТА	36	فواق
17	ХЪЛЦАМЪ	37	فواق كردن
18	ГИКАТИ	38	[illegible]
19	JЕЦАЊЕ	39	[illegible]
20	ŠKYTATI	40	[illegible]

Sinjor-o. TITOLO DE ĜENTILECO.



1	SIR. MR.	21	PÁN
2	MONSIEUR	22	GOSPOD
3	SEÑOR	23	GOSPODIN
4	SIGNORE	24	ÚR, URAM
5	SENHOR	25	ZOTNI
6	SIGNUR	26	HÄRRA
7	SENYOR	27	HERRA
8	DOMN	28	KUNGS
9	HERR	29	PONAS
10	HEER	30	MIJNHEER
11	HERRE	31	HERRA
12	HERRE	32	[illegible]
13	HERR	33	EFENDI
14	[illegible]	34	KYPIOΣ
15	PAN	35	SYR, MR.
16	ГОСПОДИН	36	سيد، خواجه
17	ГОСПОДИНЪ	37	آقا
18	ГОСПОДИН	38	[illegible]
19	ПАН	39	先生
20	PÁN	40	君様

Sinkop-o. (V. Sveni.)



Sinod-o.

Kunveno de pastroj.

Sinonim-o. VORTO SAMSIGNIFA

Sveno, Sinkopo, estas sinonimaj vortoj.

Sinoptik-a.

Ebligante vidi la tuton.

Sintaks-o.

La konstruo de frazoj.

Sintez-o. KUNIGI LA PARTOJN POR FORMI LA TUTON.

KONTRAŬO DE ANALIZO.

Sinus-o.



Siren-o. SENKORA KOKETULINO. FABELA MARA NIMFO.



Siring-o. (SYRINGA VULGARIS.)

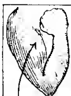


Sirop-o.

Fruktsuko kaj sukero.



Sistem-o. KOLEKTO DA PRINCIPOJ, HARMONIA TUTAĴO DE IDEOJ.


MUSKOLO.


MUSKOLA SISTEMO.


NERVO.


NERVA SISTEMO.

Sitel-o. VAZO POR ĈERPI AŬ TENI AKVON.



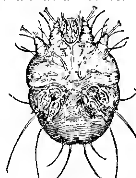
Situaci-o. MANIERO, LAŬ KIU IO OKUPAS LOKON.


RIDINDA SITUACIO.

Sistr-o. SPECO DE Egipta muzikilo.



Skabi-o. Haŭta malsano kaŭzata de la skabia insekto.



Skadr-o. Parto de kavaleria regimento.



Skadron-o. (Vidu Skadro.)

Skal-o. LINIO DIVIDITA PER EGALDISTANCAJ STREKETOJ.


Skalo de termometro.

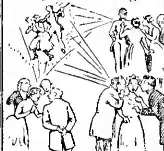
Skalp-o. Fortranĉita haŭto de la kranio.



Skalpel-o. Tranĉileto por sekci.



Skandal-o. Ago kaŭzanta publikan indignon.


Kia skandala konduto!

Skandi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Sc, atompezo 45.10, eltrovita en 1879.

Skapol-o.


LA PLATA TRIANGULA OSTO DE LA POSTA PARTO DE LA ŜULTRO.

Skarab-o.

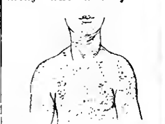

Skarabo. Cerva skarabo.

Skarif-i. TRATRANĈI LA HAŬTON PER KURACA CELO.


Skarifas.

Skarlat-o. Sangeruĝa koloro.

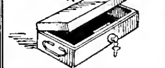
Skarlatin-o. Infekta febra malsano karakterizata per skarlataj haŭtmakuloj.



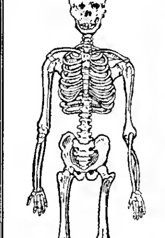
Skarp-o. LONGA PECO DA TEKSAĴO.



Skatol-o. KESTO.



Skelet-o. HOMA AŬ BESTA OSTARO.

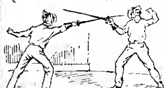


Skeptik-a. Dubema.



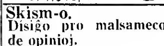
Skerc-o. Gaja muzika komponaĵo.

Skerm-i. EKZERCI SIN PER SPADO.





Ski-o. SPECO DE LONGA LIGNA GLITILO.


SKIISTO.

Skism-o. Disiĝo pro malsameco de opinioj.

Skiz-o. DESEGNAĴO EL RAPIDE FARITAJ LINIOJ.

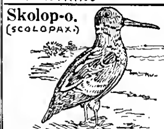


Sklav-o. HOMO SEN PERSONAJ RAJTOJ. HOMO REGATA DE IO, EKZ. ALKOHOLO.

Skler-o. (Vidu Okulo.)

Skol-o. LA ADEPTARO DE IA DOKTRINO.

Skolop-o. (SCOLOPAX.)

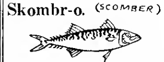


Skolopendr-o.



Skolt-o. ANO DE ORGANIZITA GRUPO DA KNABOJ, KIES CELO ESTAS LA DISVOLVIGADO DE LA KARAKTERO KAJ MORALAJ ECOJ DE SIAJ ANOJ.

Skombr-o. (SCOMBER)

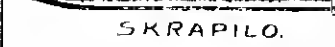


Skorbut-o. MALSANO KARAKTERIZATA DE SANGADO DE LA HAŬTO.

Skorpi-o. (SCORPIO.)



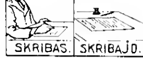
Skrap-i. (TR.) FORIGI PARTETOJN EL LA SUPRAĴO DE IO.



SKRAPILO.

GUMSKRAPILO.

Skrib-i. (TR.) ESPRIMI PENSOJN PER FIGUROJ, LITEROJ.



SKRIBAS. SKRIBAĴO.



SKRIB TABULO.



SKRIBAĈAĴO.



SKRIBOTABLO.



Skribmaŝino.



Skribilarujo.

1	TO WRITE	21	PISAT'
2	ÉCRIRE	22	PISATI
3	ESCRIBIR	23	PISATI
4	SCRIVERE	24	IRNI
5	ESCREVER	25	ME SHKRU
6	SCRIVER	26	KIRJUTAMA
7	ESCRIURE	27	KIRJOITTAA
8	A SCRIE	28	RAKSTĪT
9	SCHREIBEN	29	RAŠYTI
10	SCHRIJVEN	30	SCHRIJVEN
11	SKRIVE	31	SKRIFA
12	SKRIVE	32	գրել
13	SKRIFVA	33	YAZMAK
14	שרייבן	34	ΓΡΑΦΩ
15	PISAĆ	35	YSGRIFENNU
16	ПИСАТЬ	36	كتب
17	ПИША	37	نوشتن
18	ПИСАТИ	38	כָּתַב
19	ПИСАТИ	39	寫
20	PSÁTI	40	書く

Skrofol-o.
Tuberkuloza malsano de infanoj.

Skrupul-o.
Precizeco. maltrankviliga dubo.

Sku-i. (TR.) TREMIGI ION PER FORTAJ MOVOJ.



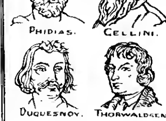
La arbo skuiĝas de la vento.

1	TO SHAKE	21	TRIAST'
2	SECOURER	22	TRESTI
3	SACUDIR	23	TRESTI
4	SCUOTERE	24	FEL-, MEG-, RÁZNI
5	SACUDIR	25	ME TUNT
6	SQUASSER	26	RAPUTAMA
7	SACCEJAR	27	TÄRISYTTÄÄ
8	A ZGUDUI	28	KRATĪT
9	SCHÜTTELN	29	KRĖSTI
10	SCHUDDEN	30	SCHUDDEN
11	ROKKE	31	HRISTA
12	ROKKE	32	[illegible]
13	SKAKA	33	SALLAMAK, SILKMEK
14	[illegible]	34	ΚΙΝΩ
15	TRZĄŚĆ	35	YSGWYD
16	ТРЯСТИ	36	[illegible]
17	ТРЕСА	37	[illegible]
18	ТРЕСТИ	38	[illegible]
19	ТРЯСТИ	39	搖
20	TŘÁSTI	40	[illegible]

Skulpt-i. (TR.) FORMI FIGURON.

Skulptas.
SKULPTISTO.

Skulptist-o. ARTISTO, KIU SKULPTAS.



Skun-o. SPECO DE VELŜIPO.

Kvinmasta skuno.



Skurĝ-o. SPECO DE VIPO.



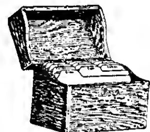
Skvam-o. LA KORNECAJ LAMENETOJ SUR LA KORPO DE FIŜO.



Slip-o. KARTONA FOLIETO, SUR KIU ONI SKRIBAS NOTON, PREZON.



Slipoj.



Slipujo.

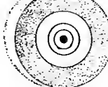
Smerald-o.
Speco de verdkolora, multekosta juvelŝtono.



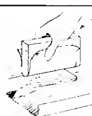


Ringo kun smeraldo.

Smirg-o. SPECO DE MINERALA SUBSTANCO UZATA POR POLURI.



Smirga rado.



Smirga papero.

Snuf-i. FORTE ENSPIRI EN LA NAZON.



Sobr-a. MODERE TRINKANTA KAJ MANĜANTA.



Mi estas malriĉa, sed sobra.



Mi estas malsobra, sed riĉa.

1	SOBER	21	TRIEZVY
2	SOBRE	22	TREZEN
3	SOBRIO	23	TRIJEZAN
4	SOBRIO	24	JÓZAN
5	SOBRIO	25	I PËRKURMË
6	SOBRI	26	KAINE, KARSK
7	SOBRI	27	RAITIS
8	CUMPĂTAT	28	SĀTĪGS
9	NÜCHTERN	29	BLAIVAS
10	NUCHTER	30	SOBRE
11	NØGTERN	31	ÓDRUKKINN
12	NØKTERN	32	[illegible]
13	NYKTER	33	AYIK
14	ניכטער	34	ΣΩΦΡΩΝ
15	TRZEŹWY	35	SOBR
16	ТРЕЗВЫЙ	36	صاح
17	ТРЕЗВЕНЪ	37	[illegible]
18	ТРЕЗАН	38	[illegible]
19	ТВЕРЕЗИЙ	39	[illegible]
20	STŘÍDMÝ	40	素面の

Soci-o.
Homoj aŭ bestoj vivantaj kune sub komunaj leĝoj.

Social-a.
En socia maniero. Laŭ sociaj reguloj.

Socialism-o. DOKTRINO CELANTA REORGANIZI LA SOCION.

Socialist-o. ADEPTO DE SOCIALISMO.


KARL MARX


FREDERICK ENGELS


LASSALLE.


EUGENE DEBS.

Societ-o. KUNIĜO DE PERSONOJ POR KOMUNA CELO.



Kunveno de la nacia esperanto societo.

Sociolog-o. SCIENCULO PRI SOCIOLOGIO

Sociologi-o. SCIENCO PRI LA SOCIA VIVO.

Sod-o. ĤEMIA KOMBINAĴO DE Na_2CO_3.

Sof-o. SPECO DE MEBLO.



Sofism-o. Erariga trompanta rezonado.

Sofist-o. Trompa rezonanto.

Soif-i. (NTR.) SENTI LA BEZONON TRINKI.



LA SOIFA HUNDO TRINKAS AKVON.



TIU ĈI HOMO ESTAS SOIFA.

1 BE THIRSTY 21 SMÄD
2 SOIF 22 ŽEJA
3 TENER SED 23 ŽEDATI
4 SETE 24 SZOMJAZNI
5 TER SÊDE 25 ETË
6 AVAIR SAID 26 JANUNEMA
7 SÈT 27 JANOTA
8 A FI ÎNSETAT 28 SLĀPT
9 DÜRSTEN 29 TROKŠTI
10 DORST HEBBEN 30 DORST HEBBEN
11 VAERE TØRSTIG 31 vera þurstur
12 TØRSTE 32 [illegible]
13 TÖRSTA 33 SUSAMAK
14 [illegible] 34 ΔΙΨΩ
15 PRAGNAĆ 35 SYCHED
16 ЖАЖДАТЬ 36 عطشى
17 ЖАДУВАМЪ 37 تشنه بودن
18 ЖЕЂАТИ 38 [illegible]
19 СПРАГА 39 [illegible]
20 ŽIZNITI 40 [illegible]

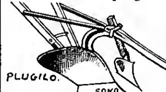
Sojl-o. LA ŜTONO AŬ TRABO ĈE LA BAZO DE LA MALFERMAĴO DE PORDO.



UNU PIEDO SUR LA ŜTUPO KAJ LA ALIA SUR LA SOJLO.

1 THRESHOLD 21 PRÁH
2 SEUIL 22 PRAG
3 UMBRAL 23 PRAG
4 SOGLIA 24 KÜSZÖB
5 LIMIAR 25 PRAK
6 SÖGL 26 KÜNNIS, LÄVI
7 LLINDAR 27 KYNNYS
8 PRAG 28 SLIEKSNIS
9 SCHWELLE 29 SLENKSTIS
10 DREMPEL 30 DORPEL
11 TAERSKEL 31 þroskuldur
12 TERSKEL 32 [illegible]
13 TRÖSKEL 33 EŞIK, BIDAYET
14 [illegible] 34 ΚΑΤΩΦΛΙΟΝ
15 PRÓG 35 HINIOG
16 ПОРОГ 36 عتبة الباب
17 ПРАГЪ 37 آستانه، عتبه
18 ПРАГ 38 מִפְתָּן
19 ПОРІГ 39 [illegible]
20 PRÁH 40 閾

Sok-o. La klingo de plugilo.



Sokl-o. Bazo de kolono aŭ statuo.

Sol-a. NEAKOMPANATA, SEN IU AJN PLU, IZOLA.



Nun, kiam mia sola filo estis mortigita en la milito, mi restas tute sola.

LA SOLA CELO DE LINDBERGH ESTIS PARIZO.



Soleco.

1 ALONE, ONLY 21 SÁM
2 SEUL 22 SAM
3 SOLO 23 SAM
4 SOLO 24 EGYEDÜLI
5 SÓ, SÓSINHO 25 VETËM
6 SULET 26 AINUS
7 SOL 27 YKSIN
8 SINGUR 28 VIENĪGS
9 ALLEIN 29 VIENAS
10 ALLEEN 30 ALLEEN
11 ALENE 31 EINSAMALL
12 ALENE 32 [illegible]
13 ENSAM 33 ANCAK
14 [illegible] 34 ΜΟΝΟΣ
15 JEDYNY 35 UNIG
16 ЕДИНСТВЕННЫЙ 36 فقط
17 ЕДИНСТВЕНЪ 37 تنها، منفرد
18 САМ 38 יְחִידִי
19 САМ. 39 僅
20 SÁM 40 唯一の

Sold-o. SPECO DE MONERO VALORANTA KVINCENTIMOJN

Soldat-o. ANO DE LA MILITISTARO.


SOLDATO. SOLDATEJO.

Sole-o. (SOLEA.) SPECO DE MANĜEBLA FIŜO.



Solecism-o. Sintaksa eraro.

Solen-a. POMPA.



Solena ceremonio.

1 SOLEMN 21 SLÁVNOSTNÍ
2 SOLENNEL 22 SLOVESNOSTNI
3 SOLEMNE 23 SVEČAN
4 SOLENNE 24 ÜNNEPÉLYES
5 SOLEMNE 25 I MADHNUSHËM
6 SOLEN 26 PÜHALIK
7 SOLEMNE 27 JUHLALLINEN
8 SOLEMN 28 SVINĪGS
9 FEIERLICH 29 IŠKILMINGAS
10 PLECHTIG 30 PLECHTIG
11 HØJTIDELIG 31 HÁTÍÐLEGUR
12 HØITIDELIG 32 [illegible]
13 HÖGTIDLIG 33 VAKARLI, RESMI
14 [illegible] 34 ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΣ
15 UROCZYSTY 35 DITRIFOL
16 ТОРЖЕСТВЕННЫЙ 36 [illegible]
17 ТЪРЖЕСТВЕНЪ 37 با اجلال
18 СВЕЧАН 38 חֲגִיגִי
19 СВЯТОЧНИЙ 39 莊重
20 POSVÁTNÝ 40 荘厳な

Solid-a. KIES MOLEKULOJ ESTAS FIKSE KUNIGITAJ UNU KUN ALIA. SERIOZA, FORTIKA.

LA TERO ESTAS SOLIDO (MALFLUIDO)



Solida homo.

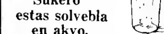
Solidar-a. INTEROEPENDA PRIRESPONDECO.

Solist-o. MUZIKISTO AŬ KANTISTO, KIU LUDAS AŬ KANTAS SOLA.

Soliter-o. SPECO DE RUBANDA VEAMO VIVANTA EN LA INTESTOJ DE HOMO.



Solv-i. (TR) FLUIDIGI SOLIDAN SUBSTANCON.



Sukero estas solvebla en akvo.

1 SOLVE, DISSOLVE 21 LUŠTIT
2 RÉSOUDRE 22 RAZREŠITI
3 RESOLVER 23 RIJEŠITI
4 SCIOGLIERE 24 FELOLDANI
5 RESOLVER 25 MA ZGJIDH
6 SOLVER 26 LAHENDAMA
7 RESOLDRE 27 RATKAISTA
8 A REZOLVA 28 ŠĶĪDINĀT
9 AUFLÖSEN 29 IŠSPRĘSTI
10 LOSMAKEN 30 OPLOSSEN
11 OPLØSE 31 LEYSA UPP
12 OPLØSE 32 [illegible]
13 UPPLÖSA 33 HALLETMEK, ERITMEK
14 [illegible] 34 ΔΙΑΛΥΩ, ΑΝΑΛΥΩ

15 ROZWIĄZAĆ 35 DATOD
16 РЕШАТЬ 36 حل
17 РЕШАВАМЪ 37 حل كردن
18 РЕШИТИ 38 פתרון
19 РОЗПУСТИТИ 39 解化
20 LUŠTITI 40 解く,溶かす

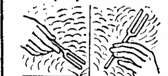
Somer-o. LA DUA SEZONO DE LA JARO.



1 SUMMER 21 LETO
2 ÉTÉ 22 POLETJE
3 VERANO 23 LJETO
4 ESTATE 24 NYÁR
5 VERÃO 25 VERË (SHTINA)
6 STED 26 SUVI
7 ESTIU 27 KESÄ
8 VARĂ 28 VASARA
9 SOMMER 29 VASARA
10 ZOMER 30 ZOMER
11 SOMMER 31 SUMAR
12 SOMMER 32 ամառ
13 SOMMAR 33 YAZ
14 זומער 34 ΘΕΡΟΣ
15 LATO 35 HÂF
16 ЛЕТО 36 صيف
17 ЛѢТО 37 تابستان
18 ЛЕТО 38 קיץ
19 ЛІТО 39 夏
20 LÉTO 40 夏

Somnabul-o. HOMO, KIU AGAS DUM LA DORMO.
(Vidu Lunatiko.)

Son-i. (NTR.) ESTIGI AŬDEBLAN AERVIBRADON.


EKSONAS. | RESONAS.

1 TO SOUND 21 ZVUK
2 RÉSONNER 22 ZVENETI
3 SONAR (INTR.) 23 ZVEČITI
4 SUONO 24 HANGZANI
5 SOAR 25 TINGLLIM
6 SUNER 26 KÕLAMA
7 SÒ 27 KAIKUA
8 A SUNĂ (INTR.) 28 SKANĖT
9 TÖNEN, LAUTEN 29 GARSAS
10 KLINKEN 30 WEERKLINKEN
11 LYDE 31 HLJÓMA
12 LYDE, TONE 32 ձայն տալ
13 LJUDA 33 SESLENMEK
14 קלינגען 34 ΗΧΩ
15 BRZMIEĆ 35 SŴN
16 ЗВУЧАТЬ 36 صوت
17 ЗВУЧА 37 صدا
18 ЗВЕЧАТИ 38 צלצל
19 ЗВУЧАТИ 39 声

20 ZVUČETI 40 音する

Sonat-o.
Muzika verko konsistanta el tri partoj.

Sond-i. (TR.) Mezuri la profundecon de...

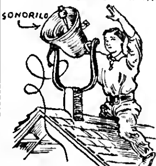
Sonet-o.
Poemeto el 14 versoj.

Sonĝ-o. BILDOJ KAJ IDEOJ APERANTAJ DUM LA DORMO.



1 TO DREAM 21 SEN
2 SONGE 22 SEN
3 SOÑAR 23 SAN, SNITI
4 SOGNARE 24 ÁLMODNI
5 SONHAR 25 ME ANDRU
6 SÖMMI 26 UNENÄGU
7 SOMNI 27 UNI
8 A VISA 28 SAPNIS
9 TRÄUMEN 29 SAPNAS
10 DROOMEN 30 DROOM
11 DRØM 31 DREYMA
12 DRØM 32 երազ
13 DRÖMMA 33 RÜYA GORMEK
14 חלום 34 ONCIPFUOMAI
15 SNIĆ 35 BREUDDWYD
16 ВИДЕТЬ ВО СНЕ 36 حلم
17 СЪНУВАМЪ 37 خواب ديدن
18 СЕН, САН 38 חלום
19 СОН 39 夢
20 SEN 40 夢

Sonor-i. (NTR.) ESTI SONANTA.



La sonorigisto sonorigas la sonorilon.

1 TO RING 21 ZVONIT'
2 SONNER 22 ZVONITI
3 VIBRAR 23 ZVONITI
4 RISUONARE 24 CSENGENI
5 TINIR 25 ME TINGLLU
6 SCLINGER 26 KÕLISEMA
7 SONAR DRINGAR 27 HELISTÄ
8 A SUNĂ (TR.) 28 SKANĖT
9 KLINGEN 29 SKAMBINTI
10 LUIDEN 30 KLINKEN
11 KLINGE 31 KLINGJA
12 KLINGE 32 Հնչեցնել
13 KLINGA 33 ÇAN ÇALMAK
14 קלינגען 34 ΚΩΔΩΝΙΖΩ
15 DZWONIĆ 35 SŴN (CLOCH)
16 ЗВЕНЕТЬ 36 طنين دادن
17 ЗВЪНЯ 37 زنگيدن
18 ЗВЕЧАТИ 38 צלצל
19 ДЗВОНИТИ 39 按鈴
20 ZVONITI 40 響く

Sopir-i. (NTR.) MALĜOJI PRI IO PERDITA KAJ DEZIRI ĜIN REAKIRI.



Sopiras al la hejmo.



Sopiro.

1 TO LONG FOR 21 TÚŽIT'
2 SOUPIRER 22 HREPEPENETI
3 SUSPIRAR 23 ČEZNUTI
4 AGOGNARE 24 VÁGYNI
5 SUSPIRAR 25 ME LAKMU
6 AVAIR BRAMA 26 IGATSEMA
7 SOSPIRAR 27 KAIHOTA
8 A OFTA 28 ILGOTIES
9 SICH SEHNEN 29 ILGĖTIS
10 ZUCHTEN 30 ZUCHTEN
11 LAENGES 31 þrá
12 LENGES 32 բաղձալ
13 LÄNGTA 33 ARZU ETMEK
14 פארלאנגען 34 ΠΟΘΩ
15 TĘSKNIĆ 35 HIRAETH
16 ТОСКОВАТЬ 36 اشتاق
17 ВЪЗДИШАМЪ 37 آرزو داشتن
18 ЈАДОВАТИ 38 קוה, השתוקק
19 ТУЖИТИ 39 望
20 TOUŽITI 40 あこがれる

Sopran-o.
La plej alta virina voĉo.



Sorb-i. (TR.) ENSUĈI FLUIDAĴON.
Spongo sorbas fluidon.



1 TO ABSORB 21 VSTREBAT'
2 ABSORBER 22 SRKATI
3 SORBER 23 UPIJATI
4 ASSORBIRE 24 SZÜRCSÖLNI
5 SORVER 25 ME THITH
6 SÜERVER 26 IMEMA
7 ABSORBIR 27 IMEÄ
8 A SORBI 28 STRĖBT, SŪKT
9 SCHLÜRFEN 29 SIURBTI
10 OPZUIGEN 30 OPSLURPEN
11 OPSUGE 31 SJÚGA UPP
12 OPSUGE 32 ծծել, կլանել
13 UPPSUGA 33 YUTMAK
14 איינזויגען 34 ΑΠΟΡΟΦΩ
15 CHLIPAĆ 35 TARNU
16 ХЛЕБАТЬ 36 امتص
17 СЪРБАМЪ 37 مكيدن
18 СРКАТИ 38 ספג, גמא
19 ССАТИ 39 吸収
20 VSTŘEBATI 40 吸う

Sorĉ-i. (TR.) PER NENATURA POVO HAVI EFIKON JE IO. ĈARMI, PASIE LOGI.



Sorĉisto.



Sorĉistino.



Serpentsorĉisto.

1 TO BEWITCH 21 ČAROVAT'
2 FAIRE DE LA MAGIE 22 ČARATI
3 PRATICAR LA MAGIA 23 ČARATI
4 SORTILEGIO 24 VARÁZSOLNI
5 ENFEITIÇAR 25 ME BÂN MAGJI
6 STRIUNER 26 NÕIDUMA
7 SORTILEGI 27 TAIKOA
8 A VRĂJI 28 BURT
9 ZAUBERN 29 ŽAVĖTI
10 TOOVEREN 30 TOOVEREN
11 FORHEKSE 31 GALDRA
12 FORHEKSE 32 կախարդել
13 TROLLA 33 SIHRLEMEK
14 פארכישופן 34 ΒΑΣΚΑΙΝΩ
15 CZAROWAĆ 35 SWYNGYFAREDD
16 КОЛДОВАТЬ 36 سحر
17 МАГЬОСВАМЪ 37 سحر كردن
18 ЧАРАТИ 38 כשף, קסם
19 ЧАРУВАТИ 39 迷惑
20 ČAROVATI 40 魔法で魅する

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

Sorg-o. (SORGHUM VULGARIS)



Sorik-o. (SOREX VULGARIS) Insektomanĝa besteto.



Sorp-o. (PYRUS SORBUS.)



Sort-o. HAZARDO, DESTINO.



1	FATE, LOT	21	OSUD
2	SORT, DESTINÉE	22	USODA
3	SUERTE	23	UDES, SUDBA
4	SORTE	24	SORS
5	SORTE	25	SHORT
6	SORT	26	SAATUS
7	SORT, DESTI	27	KOHTALO
8	SOARTA	28	LIKTENIS
9	SCHICKSAL	29	LIKIMAS
10	LOT	30	BESTEMMING
11	SKAEBNE	31	ÖRLÖG
12	SKJEBNE	32	ճակատագիր
13	(ETT) ÖDE	33	KADER, KISMET
14	[illegible]	34	TUXH
15	LOS	35	TYNGED
16	СУДБА	36	نصيب
17	СѪДБА	37	طالع، بخت
18	СУДБИНА	38	גורל
19	ДОЛЯ	39	天命
20	OSUD	40	運命

Sortiment-o. KOLEKTO DA KOMERCAĴOJ DE LA SAMA SPECO.

Sovaĝ-a. NECIVILIZITA, NEHEJMIGITA, NEKULTURITA.


SOVAĜA HOMO


Sovaĝa besto.


Sovaĝuloj.

1	WILD, SAVAGE	21	DIVOKÝ
2	SAUVAGE	22	DIVJI
3	SALVAJE	23	DIVLJI
4	SELVATICO	24	VAD
5	SELVAGEM	25	I (E) EGËR
6	SULVEDI	26	METSIK
7	SELVATGE	27	VILLI
8	SĂLBATEC	28	MEŽONĪGS
9	WILD	29	LAUKINIS
10	WILD	30	WILD
11	VILD	31	ÓTAMINN
12	VILL	32	վայրենի
13	VILD	33	YABANI
14	[illegible]	34	ΑΓΡΙΟΣ
15	DZIKI	35	GWYLLT
16	ДИКИЙ	36	وحشى
17	ДИВЪ	37	وحشي
18	ДИВЉИ	38	[illegible]
19	ДИКИЙ	39	野
20	DIVOKÝ	40	野蛮の

Spac-o. LA SENFINAĴO, EN KIU MOVIĜAS ĈIUJ OBJEKTOJ.



Per horloĝo oni mezuras tempon.



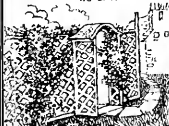
Per metro oni mezuras spacon.

1	SPACE	21	PRIESTOR
2	ESPACE	22	PROSTOR
3	ESPACIO	23	PROSTOR
4	SPAZIO	24	TÉR, ÜR
5	ESPAÇO	25	HAPËSINË
6	SPAZI	26	RUUM
7	ESPAI	27	TILA
8	SPAŢIU	28	IZPLATĪJUMS
9	RAUM	29	ERDVĖ
10	RUIMTE	30	RUIM
11	RUM	31	SVAEÐI
12	RUM	32	Տարածութիւն
13	RUM, RYMD	33	YER, HACIM
14	[illegible]	34	ΔΙΑΣΤΗΜΑ
15	PRZESTRZEŃ	35	GOFOD
16	ПРОСТРАНСТВО	36	فسحة
17	ПРОСТРАНСТВО	37	مسافت
18	ПРОСТОР	38	[illegible]
19	ПРОСТІР	39	空地
20	PROSTOR	40	空間, 場所

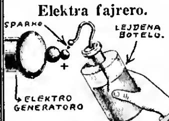
Spad-o. SPECO DE BATALILO.



Spalir-o. VICO DE ARBETOJ ALFIKSITAJ AL MURO AŬ LATKRADO.



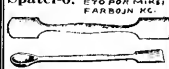
Spark-o. Elektra fajrero.



Spasm-o. Nevola streĉo de muskolo.



Spatel-o. SPECO DE KULERETO POR MIKSI FARBOJN KC.



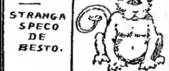
Spatol-o. (SPATULA CYPEATA.)



Spec-o. ARO DA OBJEKTOJ POSEDANTAJ KOMUNAJN ECOJN.

—

STRANGA SPECO DE BESTO.





Stranga speco de fiŝo.

1	KIND, SPECIES	21	DRUH
2	ESPÈCE	22	PLEME
3	ESPECIE	23	VRSTA, SORTA
4	SPECIE	24	FAJ
5	ESPECIE	25	SOJ
6	SPEZCHA	26	LIIK, SELTS
7	ESPECIE	27	LAJI
8	FEL, SPEŢĂ	28	SUGA
9	GATTUNG	29	RŪŠIS
10	SOORT	30	SPECIE
11	ART, SLAGS	31	TEGUND
12	ART, SLAGS	32	տեսակ
13	ART, SORT	33	CINS, SOY, NEVI
14	[illegible]	34	ΕΙΔΟΣ, ΔΕΙΓΜΑ
15	RODZAJ	35	RHYWOGAETH
16	РОД, СОРТ	36	نوع
17	ВИДЪ, СОРТЪ, РОДЪ	37	جنس، نوع
18	РОД, СОРТА	38	[illegible]
19	РІД, СОРТ	39	種類
20	DRUH, ODRŮDA	40	種類

Special-a. DESTINITA POR UNU APARTA CELO.



Speciala aparato por redukti grasecon.



Mikrometro estas speciala instrumento por mezuri tre malgrandajn objektojn.



Amindumi estas mia speciala okupo.



Specialisto.

Specimen-o. PECO DA ŜTOFO, KVANTETO DA KOMERCAĴO MONTRATA AL AĈETANTO.



Specimenoj de puntaĵo.

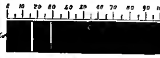
Spegul-o. POLURITA REFLEKTANTA SURFACO.

RIGARDAS SIN EN LA SPEGULETO.

1	MIRROR	21	ZRKADLO
2	MIROIR	22	OGLEDALO
3	ESPEJO	23	ZRCALO
4	SPECCHIO	24	TÜKÖR
5	ESPELHO	25	PASQYRE
6	SPIEVEL	26	PEEGEL
7	MIRALL	27	PEILI
8	OGLINDĂ	28	SPOGULIS
9	SPIEGEL	29	VEIDRODYS
10	SPIEGEL	30	SPIEGEL
11	SPEJL	31	SPEGILL
12	SPEIL	32	Հայելի
13	SPEGEL	33	AYNE
14	שפּיגל	34	ΚΑΘΡΕΠΤΗΣ
15	ZWIERCIADŁO	35	DRYCH
16	ЗЕРКАЛО	36	سرآت
17	ОГЛЕДАЛО	37	آئینه
18	ОГЛЕДАЛО	38	מַרְאָה
19	ЗЕРКАЛО	39	鏡子
20	ZRCADLO	40	鏡

Spektakl-o. TIO, KION ONI MONTRAS EN TEATRO, CIRKO.

Cirka spektaklo.

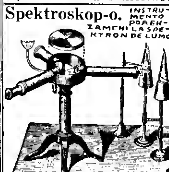


Teatra spektaklo.

Spektr-o. LUMRADIO DISIGITA PER PRISMO. FANTOMO.

(Vidu ankaŭ Fantomo.)

Spektroskop-o. INSTRUMENTO POR EKZAMENI LA SPEKTRON DE LUMO.



Spekulaci-i. AĈETI KAJ VENDI EN LA BORSO.



Spekulativ-a. Teorio bazita sur rezonado.

Sperm-o. VIRA FRUKTIGA FLUIDO.

(Vidu Testiko.)

Spert-a. POSEDANTA SCION, LERTECON.



Sperta kuiristo.

Sperta magiisto.

Sperta ŝtelisto.

1	EXPERIENCED	21	ZKÚSENÝ
2	EXPÉRIMENTÉ	22	IZKUŠEN
3	EXPERTO	23	ISKUSAN
4	ESPERTO	24	TAPASZTALT
5	EXPERTO	25	I SHPROVUEM
6	EXPERIENZA	26	VILUNUD
7	EXPERT	27	PEREHTYNYT
8	EXPERIMENTAT	28	PIEREDZE
9	ERFAHREN	29	PRITYRĘS
10	ONDERVINDING	30	DESKUNDIG
11	ERFAREN	31	REYNDUR
12	ERFAREN	32	փորձառու
13	ERFAREN	33	TECRUBEKÂR
14	[illegible]	34	ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ
15	DOŚWIADCZONY	35	PROFIAD
16	ОПЫТНЫЙ	36	مجرب
17	ОПИТЕНЪ	37	تجربه
18	ИСКУСАН	38	[illegible]
19	ОПИТНІСТЬ	39	有經驗
20	ZKUŠENÝ	40	経験ある

Spez-o. ENKASIGO KAJ ELKASIGO DE MONO.



Hodiaŭa enspezo.



Mi elspezis la lastan cendon por aĉeti balonon, kaj jen ĝi krevis.

1	TURNOVER MONEY	21	OBRAT
2	VIREMENT	22	PROMET DENARNI
3	GIRO	23	PRODA, PROMET
4	SPENDERE	24	PÉNZFORGALOM
5	CONSUMO, GASTO	25	ME PRISH
6	(INTREGLIA) SPENDER	26	VAHETUS, NÄIT
7	GIRAR	27	VAIHTO
8	MISCARE DE FONDURI	28	APGROZIJUMS
9	UMSATZ	29	APYVARTA
10	UITGEVEN	30	KOSTEN
11	UDGIFTER INDTAEGTER	31	VELTA
12	UTGIFTER INNTEKTER	32	[illegible]
13	ÖMSATTNING	33	SÜRÜM, SATIŞ
14	[illegible]	34	KUKΛOΦOPIA
15	OBRÓT	35	BWRW'R DRAUL
16	ОБОРОТ	36	انقلاب
17	ОБОРОТЪ	37	[illegible]
18	ОБРТ	38	[illegible]
19	ОБОРОТ	39	買賣總額
20	OBRAT	40	出納

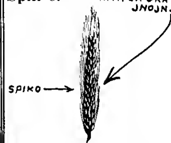
Spic-o. AROMAJ KAJ AKREGUSTAJ SUBSTANCOJ POR BONGUSTIGI MANĜAĴOJN.



Spicoj.

1	SPICE	21	KORENIE
2	ÉPICE	22	DIŠAVA
3	SAZONAR	23	MIRODIJA
4	SPEZIE	24	FÜSZER
5	ESPECIARIAS	25	BARNA
6	SPEZCHAS	26	VÜRTS
7	ESPECIA	27	MAUSTE
8	MIRODENIE	28	VIRCA
9	GEWÜRZ	29	GARDESIAI
10	SPECERIJ	30	SPECERIJ
11	KRYDDERI	31	KRYDD
12	KRYDDERI	32	Համեմ
13	KRYDDA	33	BAHARAT
14	געווירץ	34	APΩMA
15	KORZENIE	35	PERI, SPEIS
16	ПРЯНОСТЬ	36	عطر
17	ПОДПРАВКА НА ЯСТИЕ	37	ادویه جات
18	МИРОДИЈА	38	[illegible]
19	КОРІННЯ	39	香料
20	KOŘENÍ	40	香料

Spik-o. LA PARTO ENHAVANTA LA GRAJNOJN.



Spiko da greno.

Spin-o. LA VERTEBRA KOLONO.



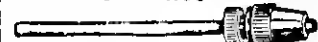
1	SPINE	21	CHRBTOVÁ KOST
2	ÉPINE DU DOS	22	HRBTENICA
3	ESPINA DORSAL	23	HRPTENJAČA
4	SPINA DORSALE	24	HÁTGERINC
5	ESPINHA DORSAL	25	SHPINË
6	SPINEL	26	SELGROOG
7	ESPINADA	27	SELKÄRANKA
8	ŞIRA SPINĂREI	28	MUGURKAULS
9	RÜCKGRAT	29	NUGARKAULIS
10	RUGGEGRAAT	30	RUGGRAAT
11	RYGRAD	31	HRYGGUR
12	RYGGRAD	32	ողնաշար

13	RYGGRAD	33	BELKEMIĞI
14	[illegible]	34	ΣΠΟΝΔΥΛΙΚΗ ΣΤΗΛΗ
15	GRZBIET	35	ASGWRN CEFN
16	ХРЕБЕТ	36	[illegible]
17	ГРЪБНАКЪ	37	[illegible]
18	ГРБИНА	38	[illegible]
19	СПИНА	39	脊骨
20	PÁTEŘ	40	脊椎

Spinac-o. (SPINACIA OLERACEA) Speco de manĝebla vegetajo.



Spindel-o.



Spion-o. KIU KAŜE OBSERVAS LA AGOJN DE LA MALAMIKA ARMEO.





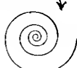
SPIONEMA VIRINO.

Spir-i. (NTR) ENLASI AERON EN LA PULMOJN.



1	TO BREATHE	21	DYCHAT'
2	RESPIRER	22	DIHATI
3	RESPIRAR	23	DISATI
4	RESPIRARE	24	LÉLEGZÉNI
5	RESPIRAR	25	ME MAR ERÉ
6	RESPIRER	26	HINGAMA
7	RESPIRAR	27	HENGITTÄÄ
8	A RÂSUFLA	28	ELPOT
9	ATHMEN	29	KVĖPUOTI
10	ADEMEN	30	ADEMEN
11	TRAEKKE VEJRET	31	ANDA
12	TREKKE VAERET	32	[illegible]
13	ANDAS	33	NEFES ALMAK
14	[illegible]	34	ΑΝΑΠΝΕΩ
15	ODDYCHAĆ	35	ANADLU
16	ДЫШАТЬ	36	تنفّس
17	ДИШАМЪ	37	نفس كشيدن
18	ДИХАТИ	38	[illegible]
19	ДИХАТИ	39	呼吸
20	DÝCHATI	40	呼吸する

Spiral-o.



Spirit-o. LA NEMATERIA PARTO DE HOMO. (Vidu Animo, Fantomo)



Spirito de mortinto.

Spiritism-o. INTERRILATO KUN ANIMOJ.



Spiritist-o. ADEPTO DE SPIRITISMO.



OLIVER LODGE. CONAN DOYLE.



FLAMMARION. A. JACKSON DAVIS.

Famaj spiritistoj.

Spiritualist-o.
Vidu Spiritisto.

Spit-e. INTENCE KONTRAŬ LA VOLO DE ALIAJ.





Splen-o. ENUO, INDIFERENTECO AL ĈIO. Malsano de la animo.



Splenulo.

Splint-o. PECO DA LIGNO POR SENMOVIGI ARTIKON.



Splintoj.

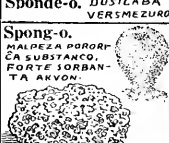
Split-o. MALDIKA PECETO DE FENDITA LIGNO.





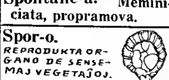
Sponde-o. DUSILABA VERSMEZURO

Spong-o. MALPEZA POROPLENA SUBSTANCO, FORTE SORBANTA AKVON.



Spontane-a. Meminiciata, propramova.

Spor-o. REPRODUKTA ORGANO DE SENSEMAJ VEGETAĴOJ.



Sporad-a.
Dissemita, malofta.

Sport-o. ĈIU EL LA FIZIKAJ AMUZOJ.



Rajdas.



Kuras.



Glitkuras.



Glitveturas.



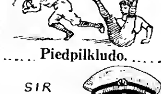
Sin ekzercadas.



Pilkludo.



Biciklado.



Piedpilkludo.



Fama sportulo.

Sprit-a. INICIATEMA, ELTROVEMA, TALENTA



Sprita knabo.

1 CLEVER, WITTY 21 VTIPNÝ
2 SPIRITUEL 22 DOVTIP
3 INGENIOSO 23 DOSJETLJIV
4 SPIRITOSO 24 ÉLCES
5 ESPIRITUOSO 25 NJERI SPIRITOZ
6 SPIRITUS 26 TERAVMEELNE
7 ESPARPELLAT 27 HENKEVÄ
8 INDEMÂNATIC 28 ASPRĀTĪGS
9 WITZIG 29 SĄMOJINGAS
10 GEESTIG 30 GEESTIG
11 VITTIG 31 FYNDINN
12 VITTIG 32 սրամիտ
13 KVICK 33 AKILLI
14 [illegible] 34 ΕΞΥΠΝΟΣ
15 DOWCIPNY 35 ARABEDD
16 ОСТРОУМНЫЙ 36 شاطر، ذكي
17 ОСТРОУМЕНЪ 37 ذكي، زيرك
18 ДОСЕТЉИВ 38 שנון (פיקח)
19 ПРОВОРНИЙ 39 智敏
20 VTIPNÝ 40 機知ある

Spron-o. STIMULILO.



Sprot-o. HARINGETO. (CLUPEA SPRATTUS.)

Sput-i. (NETR.) AMASE ELJETI TRA LA BUŜO.



La vulkano sputas fajron kaj ŝtonojn.

1 TO SPIT, SPEW 21 PLIUVAT'
2 CRACHER 22 PLJUNEK
3 ESPUTAR 23 ISPLJUNUTI
4 SPUTARE 24 KOPNI
5 CUSPIR 25 ME BËSHTI
6 SPÜDER 26 SÜLGAMA
7 ESPUTAR 27 RYKIÄ
8 A SCUIPA 28 IZMESTNOMUTES VAI KRĀTĒM
9 SPEIEN 29 SPIAUDALAS
10 SPUWEN 30 SPUWEN
11 SPIDDE, SPYTTE 31 SPÝTA
12 OPSPYTNING 32 Թքել
13 HOSTA UPP 33 TÜRÜRMEK
14 שפּײַען 34 ΑΠΟΠΤΥΩ
15 PLWOCINA 35 POERI
16 ПЛЕВАТЬ 36 بصق
17 ХРАЧА 37 تف كردن
18 ПЉУВАТИ 38 רָקַק, יָרַק
19 ПЛЮВАТИ 39 침뱉다
20 PLIVATI 40 (痰唾)を吐く

Stab-o. ARO DA SUPERAJ OFICIROJ, KIUJ DIREKTAS LA ARMEON



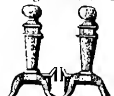
Ĉefa stabo.

Stabl-o. TABLO POR METIA LABORO.





Fotografa stablo.



Kamenstabletoj.



Stableto de violono.

Staci-o. LOKO, KIE HALTAS LA VAGONAROJ KC.



Stal-o. LOĜEJO POR BRUTOJ.



1 STALL, SHED 21 STAJŇA
2 ÉTABLE 22 HLEV
3 ESTABLO 23 ŠTALA, STAJA
4 STALLA 24 ISTÁLLÓ
5 ESTABULO 25 KATUA
6 STALLA, UVI 26 LAUT, TALL
7 ESTABLE 27 TALLI
8 STAUL 28 KŪTS
9 STALL 29 TVARTAS
10 STAL 30 STAL
11 SKUR, UDHUS 31 ÚTIHUS, FJÓS
12 STALL, FJÓS 32 ախոռ
13 STALL 33 AHIR
14 שטאַל 34 ΣΤΑΥΛΟΣ
15 CHLEW, OBORA 35 MARCHDY
16 САРАЙ, СТОЙЛО 36 زريبة
17 ОБОРЪ, ЯХЪРЪ 37 آغل، طويله
18 ШТАЛА 38 אֻרְוָה, רֶפֶת
19 СТАЙНЯ 39 畜房
20 STÁJ 40 畜舍

Stalagmit-o. KALKO SUR LA GRUNDO DE KAVERNO.



Stalaktit-o. KALKO PENDANTA DE LA ARKAĴO DE KAVERNO.



Stamen-o. VIRSEKSA ORGANO DE FLOROJ.



Stamp-i. (TR.) FARI RELIEFAN MARKON SUR IO.



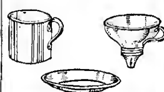
Stampas.



Stampilo.

1 TO STAMP 21 ORAZITKOVAT'
2 ESTAMPILLER 22 ŽIGOSATI
3 TIMBRAR 23 ŽIGOSATI
4 BOLLO 24 FELBÉLYEGEZNI
5 ESTAMPAR 25 VULË
6 BULLER 26 TEMBELDAMA
7 TIMBRAR 27 LEIMATA
8 A STAMPILA 28 ZĪMOGOT
9 STEMPELN 29 ANTSPAUDA
10 STEMPELEN 30 STEMPELEN
11 STEMPEL 31 STIMPLA
12 STEMEL 32 դրոշմել
13 STÄMPLA 33 DAMGALAMAK
14 שטעמפּלען 34 ΣΦΡΑΓΙΖΩ
15 STEMPLOWAĆ 35 ARGRAFF
16 СТЕМПЕЛЕВАТЬ 36 ختم
17 ПОДПЕЧАТВАМЪ 37 مهر كردن
18 ЖИГОСАТИ 38 חתם
19 ВІДТИСКАТИ 39 印
20 ORAŤKITI RAZÍTKEM 40 捺印する

Stan-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Sn, atompezo 118.70, eltrovita A.K.



Faritaj el stano.

Standard-o. FLAGO SERVANTA KIEL SIMBOLO DE PARTIO, RELIGIO, NACIO.





Stang-o. LONGA TRE MALDIKA PECO EL LIGNO AŬ METALO.



Star-i. RESTI SENMOVE SUR LA PIEDOJ.









Starigas. Starîgas.

1	TO STAND	21	STÁT'
2	ÊTRE DEBOUT	22	STATI
3	ESTAR DE PIÉ	23	STOJATI
4	STARE DRITTO	24	ÁLLANI
5	ESTAR DE PÉ	25	ME NDJÉT
6	STER	26	SEISMA
7	ESTAR DRET	27	SEISTÄ
8	A STA	28	STĀVĒT
9	STEHEN	29	STOVĖTI
10	STAAN	30	STAAN
11	STAA	31	STANDA
12	STÅ	32	կանգնել
13	STÅ	33	DURMAK
14	שטיין	34	ANIΣTAMAI
15	STAĆ	35	SEFYLL
16	СТОЯТЬ	36	وقف
17	СТОЯ	37	ایستان
18	СТОЈАТИ	38	ठर्ह
19	СТОЯТИ	39	立
20	STÁTI	40	立つておる

Stat-o.
MANIERO DE ESTADO.



Mia piedo certe estas en tre malbona stato.

1	STATE, CONDITION	21	STAV
2	ÉTAT, MANIÈRE D'ÊTRE	22	POLOŽAJ
3	ESTADO	23	STANJE
4	STATO	24	ÁLLAPOT
5	ESTADO	25	SI, MËNYRË
6	STEDI	26	OLEK, SEIS
7	ESTAT	27	TILA
8	STARE	28	STĀVOKLIS
9	STAND, ZUSTAND	29	STOVIS
10	TOESTAND	30	EIGENSCHAP
11	(TIL) STAND	31	ÁSTAND
12	(TIL) STAND	32	վիճակ
13	TILLSTÅND	33	HAL, MEVKI
14	צושטאנד	34	KATAΣTAΣIΣ
15	POŁOŻENIE	35	CYFLWR
16	СОСТОЯНИЕ	36	حالت
17	ПОЛОЖЕНИЕ	37	حال، کیفیت
18	СТАЊЕ	38	दशा
19	СТАН	39	情形
20	STAV	40	状態

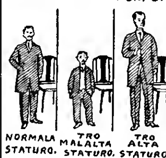
Statistik-o.

La kolektado kaj klasigado de faktoj.

Statu-o.
ŜTONA AŬ METALA FIGURO.



Statur-o
LA ALTECO DE HOMA KORPO.



NORMALA STATURO. TRO MALALTA STATURO. TRO ALTA STATURO.

Stearin-o.
SENKOLORA KAJ SENODORA SUBSTANCO EL GRASO UZATA POR FARI KANDELOJN.



Kandelo el stearino.

Steb-i.
(TR.) KUNKUDRI PECOJN DA TEKSAĴO.



Stebas.



Stebistino.

Stel-o.



Stelo. Stelaro.

1	STAR	21	HVIEZDA
2	ÉTOILE	22	ZVEZDA
3	ESTRELLA	23	ZVIJEZDA
4	STELLA	24	CSILLAG
5	ESTRELLA	25	YLL
6	STAILA	26	TÄHT
7	ESTRELLA	27	TÄHTI
8	STEA	28	ZVAIGZNE
9	STERN	29	ŽVAIGŽDĖ
10	STER	30	STER
11	STJERNE	31	STJARNA
12	STJERNE	32	աստղ
13	STJÄRNA	33	YILDIZ
14	שטערן	34	AΣTPON
15	GWIAZDA	35	SEREN
16	ЗВЕЗДА	36	ستاره
17	ЗВЕЗДА	37	ستاره
18	ЗВЕЗДА	38	तारा
19	ЗВІЗДА	39	星
20	HVĚZDA	40	星

Stenografi-o.
SISTEMO DE SKRIBSIGNOJ PER KIUJ ONI SKRIBAS SAME RAPIDE, KIEL ONI PAROLAS.

Step-o.

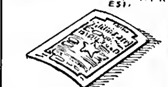
Granda tersurfaco kovrita per sovaĝaj herboj.



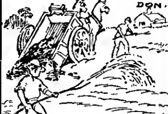
Stereoskop-o.
SPECO DE OPTIKA APARATO.



Stereotip-o.
RELIEFA PLATO POR PRESI.



Sterk-o.
BRUTAJ EKSKREMENTOJ UZATAJ POR PLIBONIGI KULTURGRUNDON.



1	MANURE	21	HNOJ
2	FUMIER	22	GNOJ
3	ESTIÉRCOL	23	DUBRE
4	LETAME	24	GANAJ
5	ESTERCO	25	PLËHË
6	GRASCHA	26	SÕNNIK
7	FEMS, ADOB	27	LANTA
8	BĂLIGAR	28	MĒSLI
9	MIST	29	TRAŠOS
10	MEST	30	MEST
11	MØG	31	MYKJA
12	MØKK	32	աղբ
13	GÖDSEL	33	GUBRE
14	דינגער, גנוי	34	AΠΠAΣMA
15	GNÓJ	35	GWRTAITH
16	НАВОЗ	36	سماد
17	ТОРЪ	37	سرگین، کود
18	ЂУБРЕ, ГНОЈ	38	खाद
19	ГНІЙ	39	肥料
20	HNŮJ	40	肥料

Sterled-o.
(ACIPENSER RUTHENUS.)



Sterling-o.

Angla monero.

Stern-i.
METI TUKON SUR IO LAŬ ĜIA TUTA LARĜECO.





Neĝa sternaĵo.

1	TO SPREAD	21	STLAT'
2	ÉTENDRE	22	POSTLATI
3	EXTENDER	23	STERATI
4	DISTENDERE	24	LETERÍTENI
5	ESTENDER	25	ME HAP
6	STERNER	26	LAOTAMA
7	EXTENDRE	27	LEVITTÄÄ
8	A AŞTERNE	28	IZKLĀT
9	BETTEN	29	KLOTI
10	SPRIDEN	30	UITBREIDEN
11	LAEGGE UDSTRAEKT	31	LEGGJA ENDILANGAN
12	LEGGE UTSTRAKT	32	տարածել
13	BREDA BÄDDA	33	SERMEK, YAYILMAK
14	שפרייטן	34	ΣTPONΩ
15	SŁAĆ	35	TAENU
16	СТЛАТЬ	36	نشر
17	ПОСТИЛАМЪ	37	پهن کردن
18	СТЕРАТИ	38	ढँकना
19	СТЕЛИТИ	39	鋪張
20	STLÁTI	40	敷く, ひろげる

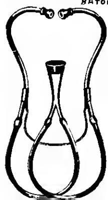
Sternum-o.
LA ANTAŬBRUSTA OSTO.

(Vidu Ripo.)

Stertor-o.
RAŬKA SONO ELIGATA EL LA PULMOJ.



Stetoskop-o. APARATO POR AŬSKULTI LA BATON DE LA KORO KC.



Stilet-o.



Stil-o. Maniero skribi. paroli.

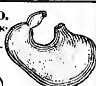
Stilz-o. STANGIRILO.



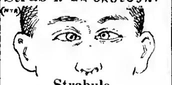
Stimul-i. (TR.) Eksciti, pliviglgi la aktivecon de io aŭ iu.

Stoik-a. PLENE REGANTA SIN MEM; SENPASIA, SENEMOCIA, FIRMA.

Stomak-o. GRANDA SAKFORMA DIGEST ORGANO. (VIDU DIGESTI.)



Strab-i. DIFEKTE DIREKTI LA OKULOJN. (NTR.)



Strabulo.

Strang-a. EKSTERORDINARA.



Strangaj homoj.



Stranga domo.



Stranga besteto.

1 STRANGE	21 ZVLÁŠTNÝ
2 ÉTRANGE	22 ČUDEN
3 EXTRAÑO	23 NEOBIČAN
4 STRANO	24 FURCSA
5 ESTRANHO	25 JASHTAZAKONIT IÇUDITSHEM
6 SINGULER	26 IMELIK
7 EXTRANY	27 KUMMALLINEN
8 STRANIU	28 SAVĀDS
9 SELTSAM	29 KEISTAS
10 ZONDERING	30 VERWONDERLIJK
11 BESYNDERLIG	31 KYNLEGUR
12 BESYNDERLIG	32 [illegible]
13 BESYNNERLIG	33 ĜARIB
14 [illegible]	34 ΞΕΝΟΣ
15 DZIWNY	35 ANARFEROL
16 СТРАННЫЙ	36 مستغرب
17 СТРАНЕНЪ	37 غريب
18 ЧУДНОВАТ	38 [illegible]
19 ДИВНИЙ	39 奇怪
20 PODIVNÝ	40 奇妙な

Strat-o. LA VOJO INTER LA KONSTRUAĴOJ.



1 STREET	21 ULICA
2 RUE	22 CESTA
3 CALLE	23 ULICA
4 STRADA	24 UTCZA
5 RUA	25 RRUGA, SOKÁK
6 STREDA	26 TÄNAV
7 CARRER	27 KATU
8 STRADĂ	28 IELA
9 STRASSE	29 GATVĖ
10 STRAAT	30 STRAAT
11 GADE	31 STRAETI
12 GATE	32 փողոց
13 GATA	33 SOKAK
14 [illegible]	34 ΔΡΟΜΟΣ
15 ULICA	35 YSTRYD
16 УЛИЦА	36 شارع
17 УЛИЦА	37 کوچه
18 УЛИЦА	38 רחוב
19 ВУЛИЦЯ	39 街
20 ULICE	40 街路

Strategi-o. Milita taktiko.

Streĉ-i. (TR.) FORTE TIRI ŜNURON KAJ TENI ĜIN EN PLILONGIĜITA STATO. ENERGIE UZI SIAJN FORTOJN.





MALSTREĈITA ŜNURO.



STREĈAS LA HORLOĜON.

1 TO STRETCH	21 NAPNÚŤ
2 TENDRE, RAIDIR	22 NATEGNITI
3 PONER EN TENSION	23 NAPETI
4 TENDERE	24 KIFESZÍTENI
5 ESTICAR	25 ME TËRHEK
6 STENDER	26 PINGUTAMA
7 TIRAR	27 JÄNNITTÄÄ
8 A ÎNCORDA	28 (SA) SPĪLĒT
9 SPANNEN	29 IŠSITIESTI
10 UITSTREKKEN	30 STREKKEN
11 (AN) SPAENDE	31 TEIGJA
12 (AN) SPENNE	32 [illegible]
13 SPÄNNA	33 UZATMAK
14 [illegible]	34 TANUΩ, ΕΚΤΕΙΝΩ
15 WYPRĘŻIĆ	35 ESTYN
16 НАПРЯГАТЬ	36 استطال
17 ОБТЯГАМЪ	37 درازکشیدن
18 ЗАТЕЗАТИ	38 מתח
19 НАПНЯТИ	39 伸
20 NAPNOUTI	40 伸ばす

Strek-i. (TR.) DESEGNI LINION PER UNU SOLA MOVO.

TABLO
Substrekita vorto.

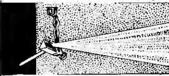
~~TABLO~~
Transstrekita vorto.

TA~~B~~LO
Elstrekita litero.

(—)
Streketo.

1 STREAK, LINE	21 ŠKRTNÚŤ
2 RAYER	22 ČRTATI
3 RAYAR	23 CRTATI
4 CAMELLARE	24 VONALAT HÚZNI
5 RISCAR	25 ME VIZU
6 STRICHER	26 KRIIPS, JOON
7 RATLLA	27 VIIVATA
8 A TRAGE O LINIE	28 SVITROT
9 STREICHEN	29 BRUKŠNIS
10 DOORHALEN	30 STRAAL
11 SLAA STREGER	31 STRIKA
12 SLÅ STREKER	32 [illegible]
13 GORA STRECK	33 SÜRTMEK, UZANMAK
14 [illegible]	34 ΓΡΑΜΜΗ
15 KREŚLIĆ	35 LLINRESU
16 ЧЕРКАТЬ	36 خط
17 ЧЕРТАЯ	37 خط کشیدن
18 ЦРТАТИ	38 [illegible]
19 КРЕСЛИТИ	39 線條
20 ŠKRTNOUTI	40 線條

Stri-o. LONGA MALLARĜA PECO KUN PARALELAJ RANDOJ.

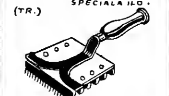


Strio da lumo.

Strig-o. (STRIX.)



Strigl-i. (TR.) PURIGI LA HAROJN DE ĈEVALO PER SPECIALA ILO.



Striglilo.

Strik-o. ĈESI LABORI POR DEVIGI LA MASTRON KONTENTIGI LA POSTULOJN DE LA LABORISTOJ.



Ni strikas.

1 A STRIKE	21 STÁVKA
2 GRÈVE	22 STAVKA
3 HUELGA	23 ŠTRAJK
4 SCIOPERO	24 SZTRÁJKOLNI
5 GRÈVE	25 GREVË
6 TSCHÖVER	26 STREIKIMA
7 VAGA	27 LAKKO
8 GREVĂ	28 STREIKOT
9 STREIK	29 LAIKINIAI ATIDETI
10 WERKSTAKING	30 WERKSTAKING
11 STREJKE	31 VERKFALL
12 STREIK	32 գործադուլ
13 STREJK	33 TATILI EŞĞAL
14 [illegible]	34 ΑΠΕΡΓΙΑ
15 STREJK	35 TARO
16 СТАЧКА	36 ضرب
17 СТАЧКА	37 اعتصاب کارگران
18 СТАВКА	38 [illegible]
19 СТРАЙК	39 罷工
20 STÁVKA	40 ストライキ

Striknin-o. Tre maldolĉa kaj venena alkaloido uzata en medicino.

Strof-o. ĈIU EL LA DIVIDOJ DE POEMO, VERSAĴO.

Stronci-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Sr, atompezo 87.63, eltrovita en 1808.

Struktur-o.

Maniero, laŭ kiu la partoj de io estas aranĝitaj.

Strut-o. (STRUTHIUS CAMELUS.)





Dum danĝero la struto enŝovas la kapon en la sablon.

Stud-i. (TR.)



Studema knabo.

Student-o.
Lernanto en supera lernejo.

Stuf-i. (TR.) ROSTI VIANDON EN ĜIA PROPRA SUKO.



Kovrita ujo por stufi.

Stuk-i. (TR.) ŜMIRPENTRI MURON PER SPECO DE MORTERO.



Stukisto.

Stult-a. SENSENCA.
Sensprita.

Stump-o.



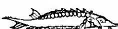
STUMPO DE ARBO, DE KRURO, DE CIGARO.

Stup-o.

Implikitaj fadenoj uzataj por ŝtopi.



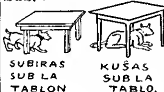
Sturg-o. (ACIPENSER STURIO.)



Sturn-o. (STURNUS VULGARIS.)



Sub. (V. ENZ.)



SUBIRAS SUB LA TABLON — KUŜAS SUB LA TABLO.





SUBJUPO. SUBĈEMIZO.



TASO KAJ SUBTASO.



SUBAKVIĜAS



Subaŭskultas.

1	UNDER, BELOW	21	POD
2	SOUS	22	POD
3	BAJO, DEBAJO DE	23	POD, ISPOD
4	SOTTO	24	ALATT
5	SÔB, DEBAIXO DE	25	NËNE, POSHT
6	SUOT	26	ALL, ALLA
7	SOTA	27	ALLA
8	SUB	28	ZEM, APAKŠ
9	UNTER	29	PO, APAČIOJE
10	ONDER	30	ONDER
11	UNDER	31	UNDIR
12	UNDER	32	[illegible]
13	UNDER	33	ALTINDA
14	[illegible]	34	UFO, KATΩΘEN
15	POD	35	TÀN, ISLAW
16	ПОД	36	تحت
17	ПОДЪ	37	زیر، تحت
18	ПОД	38	תחת
19	ПІД	39	下
20	POD	40	の下に

El sub la kanapo la muso kuris sub la liton, kaj nun ŝi kuras sub la lito. Pli grandan paperujon oni portas sub la brako. Li falis sub la radojn de vagono. Ŝi malgaje subnaĝis sub la akvon. La hundo kuris sub la tablon por ekkapti la katon, kiu kuŝis sub la tablo. Li iris sub la kondiĉo, ke neniu lin akompanu. Li dancas sub la sono de muziko. Ŝi supernaĝis ĉe la subiro de la suno. Li metis la kusenon sub la kapon. Li dormas sub libera ĉielo. Ekzistas nenio nova sub la suno. Ŝi aperis sub la formo de maljunulino. Ni devas subiĝi al la cirkonstancojn. Sub la jupo, ŝi portas subjupon. Li submetis tabureton sub liajn piedojn.

Subit-a. TUTE NE ATENDITA. ABRUPTA.



Subita ekbrulo.



Subita ekpluvo.

1	SUDDEN	21	NÁHLY
2	SUBIT	22	NENADOMA
3	SÚBITO	23	IZNENADAN
4	SUBITANEO	24	HIRTELEN
5	SUBITO	25	I SHPEJTSHËM
6	DANDET	26	ÄKKI, JÄRSKU
7	SOBTAT	27	ÄKKIÄ
8	DEODATĂ	28	PIEPEŠI
9	PLÖTZLICH	29	STAIGUS
10	PLOTSELING	30	SCHIELIJK
11	PLUDSELIG	31	SKYDILEGUR
12	PLUTSELIG	32	[illegible]
13	PLÖTSLIG	33	APANSIZ
14	[illegible]	34	AIΦNIΔION
15	NAGŁY	35	SWTA, SYDYN
16	ВНЕЗАПНЫЙ	36	[illegible]
17	ВНЕЗАПЕНЪ	37	[illegible]
18	ИЗНЕНАДА	38	[illegible]
19	НЕОЖИДАНО	39	忽然
20	NÁHLÝ	40	突然の

Subjekt-o. TIU, PRI KIU ONI PAROLAS.



Karlo trinkas lakton. La vorto "Karlo" estas la subjekto de la frazo.

Subjektiv-a.
Mensa.

Substanc-o.
Materio ĉiuspeca.

Substantiv-o. Nomo de objekto aŭ ideo.



Substitu-i.

Anstataŭigi ion per io alia.

Subtil-a.
Io tre malgranda, maldika aŭ delikata.

Subvenci-o.
Oficiala mona helpo.

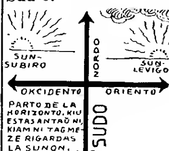
Suĉ-i. ELTIRI FLUIDAJON EL IO.



La hundetoj suĉas.

1	TO SUCK	21	CECATI
2	SUCER	22	SESATI
3	CHUPAR	23	SISATI
4	SUCCHIARE	24	SZOPNI
5	CHUPAR	25	ME THITH
6	TSCHUTSCHER	26	IMEMA
7	XUCLAR	27	IMEÄ
8	A SUGE	28	ZĪST, SŪKT
9	SAUGEN	29	ŽISTI
10	ZUIGEN	30	ZUIGEN
11	SUGE	31	SJÚGA
12	SUGE	32	[illegible]
13	SUGA	33	EMMEK
14	[illegible]	34	BUZAINΩ
15	SSAĆ	35	SUGNO
16	СОСАТЬ	36	مص
17	СУЧА, СМУЧА	37	مكيدن
18	СІСАТИ	38	[illegible]
19	ССАТИ	39	吸入
20	SSÁTI	40	吸ふ

Sud-o.



1	SOUTH	21	JUH
2	SUD	22	JUG
3	SUR, SUD	23	JUG
4	SUD	24	DÉL
5	SUL	25	JUGE
6	MERIDIUN	26	LÕUNA
7	SÜD	27	ETELÄ
8	SUD	28	DIENVIDI
9	SÜDEN	29	PIETAI
10	ZUIDEN	30	ZUIDEN
11	SYD	31	SUĐUR
12	SYD(FN)	32	[illegible]
13	SÖDER	33	CENUB
14	[illegible]	34	NOTON
15	POŁUDNIE	35	DÊ DEHAU
16	ЮГ	36	جنوب
17	ЮГЪ	37	جنوب
18	ЈУГ	38	דָּרוֹם
19	ПОЛУДНЕ	39	南
20	JIH	40	南

Sufer-i. SENTI DOLORON FIZIKAN AŬ MORALAN.



Ho, kiel mi suferas!

Mi kaj mia infano suferas pro manko. Donu pecon da pano, bona viro.

1	TO SUFFER	21	TRPIET'
2	SOUFFRIR	22	TRPETI
3	SUFRIR	23	PATITI
4	SOFFRIRE	24	SZENVEDNI
5	SOFRER	25	ME HJEKKEQ
6	SOFFRIR	26	KANNATAMA
7	SOFRIR	27	KÄRSIÄ
8	A SUFERI	28	CIEST
9	LEIDEN	29	KENTĖTI
10	LIJDEN	30	LIJDEN
11	LIDE	31	ÞJÁST
12	LIDE	32	[illegible]
13	LIDA	33	ELEM ÇEKMEK
14	ליידן	34	ΥΠΟΦΕΡΩ
15	CIERPIEĆ	35	DIODDEF
16	СТРАДАТЬ	36	[illegible]
17	СТРАДАМЪ	37	دردکشیدن
18	СТРАДАТИ	38	[illegible]
19	ТЕРПІТИ	39	受苦
20	TRPĚTI	40	苦しむ

Sufiĉ-a. EN NECESA KVANTO.



Haltu, sinjoro, mi havas sufiĉe da tempo kaj vi havas sufiĉe da mono, nu, se vi donos al mi iom de via mono, mi donos, al vi iom de mia tempo.

Iru for, malsaĝulo, la tempo de via tuta vivo ne sufiĉas por pagi por la minuto, kiun vi nun rabas de mi.

1	SUFFICIENT	21	DOST'
2	SUFFISANT	22	DOVOLJ
3	SUFICIENTE	23	DOVOLJAN
4	SUFFICIENTE	24	ELÉG
5	SUFICIENTE	25	I(E) MJAFTSHEM
6	SUFFICIAINT	26	KÜLLALDAMA
7	PROU	27	TARPEEKSI
8	A FI DEAJUNS	28	PIETIEKOŠI
9	GENÜGEND	29	PAKANKAMAI
10	GENOEG-ZAAM	30	GENOEGZAAM
11	TILSTRAEKKELIG	31	NAEGILEGUR
12	TILSTREKELIG	32	[illegible]
13	TILLRACKLIG	33	KÂFI
14	[illegible]	34	ΑΡΚΕΤΟΝ
15	DOSTATECZNY	35	DIGON
16	ДОСТАТОЧНО	36	كافى
17	ДОСТАТЪЧЕНЪ	37	كافي
18	ДОВОЉАН	38	[illegible]
19	ВИСТАРЧАТИ	39	足 足
20	DOSTI	40	十分な

Sufiks-o.

Vorteto almetata post la radiko.

LA 28 SUFIKSOJ.

-AĈ

HUNDO. HUNDAĈO.

-AD

MARTELO. MARTELADO.

-AĴ



PASTO.



PASTAĴO.

-AN

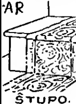


ŜIPO.



ŜIPANO.

-AR



ŜTUPO.



ŜTUPARO.

-EBL



TRAVIDEBLA



FLEKSEBLA

-EC



AMIKECO.



INFANECO.

-EG



TAMBURO.



TAMBUREGO.

-EJ



HUNDO.



HUNDEJO.

-EM

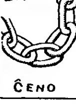


BATALI.



BATALEMA.

-ER



ĈENO



ĈENERO.

-ESTR



ŜIPO.



ŜIPESTRO.

-ET



BARELO.



BARELETO.

-ID



BIRDO.



BIRDIDO.

-IG



TIMAS.



TIMIGAS.

-IĜ



SIDAS.



SIDIĜAS.

-IL



KOMBI.



KOMBILO.

-IN



REĜO.



REĜINO.

-IND



LEGI.



LEGINDA.

-ING

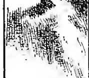


CIGARO.



CIGARINGO.

-ISM


SPIRITO.


SPIRITISMO.

-IST


FLORO.


FLORISTO.

-OBL


DUOBLA.


KVAROBLA.

-ON


TRI.


TRIONO.

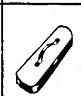
-OP


DUOPE.


TRIOPE.

-UJ


VIOLONO.

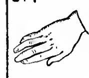

VIOLONUJO.

-UL


BLINDULO.


BRAVULO.

-UM


MANO.


MANUMO.

Suflor-i. FLUSTRI MALLAŬTE LA PAROLOJN.



La sufloro nerimarkite flustras al la aktoro la vortojn.

Sufok-i. (TR) MORTIGI PER SENIGO DE AERO.



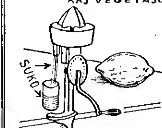
1 SUFFOCATE 21 DUSIT'
2 SUFFOQUER 22 DUŠITI
3 SOFOCAR 23 GUŠITI
4 SOFFOCARE 24 MEGFOJTANI
5 SUFOCAR 25 ME MBYT
6 SUFFOCHER 26 LÄMMATAMA
7 SUFOCAR 27 TUKEHDUTTAA
8 A INNĂBUŞI 28 (NO) SLĀPĒT
9 ERSTICKEN 29 PASMAUGTI
10 SMOREN 30 VERSTIKKEN
11 KVAELE 31 KYRKJA
12 KVELE 32 [illegible]
13 KVÄFVA 33 BOĞULMAK
14 [illegible] 34 ΑΠΟΠΝΙΓΟΜΑΙ
15 ZADUSIĆ 35 MYGU, TAGU
16 ДУШИТЬ 36 خنق
17 ЗАДУШВАМЪ 37 خفه کردن
18 ДУШИТИ 38 חנק
19 ДУСИТИ 39 悶殺
20 DUSITI 40 窒息さす

Sugest-i. ESTIGI IUN IDEON, SENTON, DEZIRON KTP.



Vi ne povas fermi la buŝon! Provu!...Provu!

Suk-o. LA FLUIDO EN LA HISTOJ DE BESTOJ KAJ VEGETAĴOJ.



Citrona suko.

1 SAP, JUICE 21 ŠTIAVA
2 JUS, SÈVE 22 SOK
3 JUGO, SAVIA 23 SOK
4 SUCCO 24 LÉ, NEDV
5 SUCO 25 LËNK
6 ZÜJ 26 MAHL
7 SUC, SABA 27 MEHU
8 SEVĂ, SUC 28 SULA
9 SAFT 29 SULTIS
10 SAP 30 SAP
11 SAFT 31 SAFT
12 SAFT 32 [illegible]
13 SAFT 33 ÖZ, NEBAT SUYU
14 [illegible] 34 ZΩMOΣ
15 SOK 35 SUG, NODD
16 СОК 36 عصير
17 СОКЪ 37 شيره
18 СОК 38 [illegible]
19 CIK 39 汁液
20 ŠŤÁVA 40 汁

Sukcen-o. La buŝtubeto de la pipo estas farita el sukceno.



Sukces-i. (NTR.) HAVI BONAN REZULTATON.



SE VI NE SUKCESAS LA UNUAN FOJON, PENU DENOVE KAJ VI SUKCESOS.

1 TO SUCCEED 21 ÚSPECH
2 SUCCÈS 22 USPEH
3 ÉXITO, SUCC. 23 USPJETI
4 AVER SUCCESSO 24 SIKERÜLNI
5 SUCCEDER 25 ME PAS SUKCES
6 AVAIR SUCCESS 26 ÕNNESTAMA
7 TENIR EXIT 27 MENESTYÄ
8 A SE SUCCEDE 28 SEKMĒTIES
9 ERFOLG HABEN 29 PAVYKTI
10 OPVOLGEN 30 GELUKKEN
11 HAVE HELD 31 HEPNAST
12 HA HELL 32 [illegible]
13 LYCKAS 33 MUVAFFAK OLMAK
14 [illegible] 34 ΕΠΙΤΥΓΧΑΝΩ
15 POWODZENIE 35 LLWYDDO
16 УСПЕВАТЬ 36 نجح
17 УСПѢВАМЬ 37 توفيق
18 УСПЕВАТИ 38 הצליח
19 УСПИХАТИ 39 成功
20 ÚSPĚCH 40 成功する

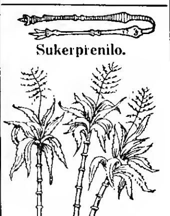
Suker-o. BLANKA, DOLĈA SUBSTANCO.



METAS PECON DA SUKERO EN LA TEON.

Sukero estas solvebla en akvo.

Sukerujo.



Sukerprenilo.

Sukerkano.

1 SUGAR 21 CUKOR
2 SUCRE 22 SLADKOR
3 AZÚCAR 23 ŠEĆER
4 SUCCHERO 24 CUKOR
5 ASSUCAR 25 SHEQER
6 ZÜCHER 26 SUHKUR
7 SUCRE 27 SOKERI
8 ZAHĂR 28 SUKURS
9 ZUCKER 29 CUKRUS
10 SUIKER 30 SUIKER
11 SUKKER 31 SYKUR
12 SUKKER 32 [illegible]
13 SOCKER 33 ŞEKER
14 [illegible] 34 ZAXAPIΣ
15 CUKIER 35 SIWGR
16 САХАР 36 شكر
17 САХАЬ 37 شکر، قند
18 ШЕЋЕР 38 סוכר
19 ЦУКОР 39 糖
20 CUKR 40 砂糖

Sulfur-o. Ĥemia elemento, metaloido, simbolo- S, atompezo 32.065, eltrovita A.K.

Sulk-o. LONGFORMA KAVAĴO.

GLATA VIZAĜO SULKIGITA

1 WRINKLE 21 RÝHA
2 SILLON 22 GUBA
3 SURCO, ARRUGA 23 BRAZDA
4 SOLCO 24 RÂNC, REDŎ
5 SULCO 25
6 SUOLCH, FODA 26 KORTS, VAGU
7 SOLC 27 VAKO
8 BRAZDĂ 28 VAGA, GRUMBA
9 RUNZEL 29 VAGA
10 RIMPEL 30 RIMPELS
11 FURE 31 SKORA
12 FURE, RYNKE 32 [illegible]
13 FÅRA 33 BÜRÜSMEK
14 [illegible] 34 ΡΥΤΙΣ, ΖΑΡΩΜΑ
15 BRÓZDA 35 CŴYS, CRYCHNI
16 БОРОЗДА 36 [illegible]
17 БРАЗДА 37 شيار، خط
18 БРАЗДА 38 [illegible]
19 БОРОЗДА 39 紋條
20 RÝHA, BRÁZDA 40 皺皮

Sultan-o. Turka regnestro.



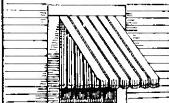
SOLIMANO II.

Sum-o. DIFINITA KVANTO DA MONO. REZULTATO DE ADICIO.



Sun-o.

Suno. Sunombrelo.



Sunŝirmilo.

1	SUN	21	SLNCE
2	SOLEIL	22	SOLNCE
3	SOL	23	SUNCE
4	SOLE	24	NAP
5	SOL	25	DIJELL
6	SULAGL	26	PÄIKE
7	SOL	27	AURINKO
8	SOARE	28	SAULE
9	SONNE	29	SAULÉ
10	ZON	30	ZON
11	SOL	31	SÓL
12	SOL	32	[illegible]
13	SOL	33	GUNEŞ
14	[illegible]	34	HAIOL
15	SŁOŃCE	35	HAUL
16	СОЛНЦЕ	36	[illegible]
17	СЛЪНЦЕ	37	آفتاب
18	СУНЦЕ	38	[illegible]
19	СОНЦЕ	39	日
20	SLUNCE	40	太陽

Sup-o. KUIRAĴO EL AKVO, VEGETAĴOJ KAJ VIANDO.



1	SOUP	21	POLIEVKA
2	SOUPE	22	JUHA
3	SOPA	23	SUPA, JUHA
4	ZUPPA	24	LEVES
5	SOPA	25	SUPË
6	SCHOPPA	26	LEEM
7	SOPA	27	KEITTO
8	SUPĂ	28	ZUPA
9	SUPPE	29	SRIUBA
10	SOEP	30	SOEP
11	SUPPE	31	SÚPA
12	SUPPE	32	[illegible]
13	SOPPA	33	ÇORBA
14	[illegible]	34	ZOUPA
15	ZUPA	35	CAWL, POTES
16	СУП	36	شوربا
17	СУПА	37	آش
18	СУПА	38	[illegible]
19	ЗУПА	39	湯
20	POLÉVKA	40	スープ

Super. IO PLI ALTE OL IO ALIA. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



Flugas super la domo.



Supervesto.

ˇ ^ ´ ` ˘ ¨ ˜

Supersignoj.

1	OVER, ABOVE	21	NAD
2	AU-DESSUS DE	22	NAD
3	ENCIMA DE	23	NAD, IZNAD
4	SOPRA	24	FELETT
5	POR CIMA DE	25	SIPËR
6	SUR, SURVART	26	ÜLE, KOHAL
7	SOBRE	27	YLÄPUOLELLA
8	DEASUPRA	28	VIRS, PĀR
9	UBER, OBERHALB	29	VIRŠUJE
10	BOVEN	30	BOVEN
11	OVER	31	YFIR, OFAN Á
12	OVER	32	[illegible]
13	OFVANFÖR	33	ÜSTÜNDE
14	[illegible]	34	UTEPANO
15	NAD, PONAD	35	RHAGORI
16	НАД	36	فوق، على
17	НАДЪ, СВЫРХЪ	37	بالای
18	НАД	38	[illegible]
19	НАД	39	上, の上
20	NAD	40	の上方に

Super la tero sin trovas aero. Li portas rozkoloran superveston. Super la domo flugas birdo. Liaj pensoj alte leviĝis super la nubojn. Super ĉio estis ia blua brileto. Ŝi ricevis la permeson sin levi super la supraĵon de la maro. Ruĝaj kaj nigrebluaj nuboj transportiĝis super ŝi. Ŝi tenis lian kapon super la akvo kaj lasis sin peli de la ondoj. La aeroplano estis vidata super la urbo. Super mia kapo preterflugis birdo. Li ĵetis ŝtonon super la muron. Li estas supera je mi. Tiu laboro superas miajn fortojn. Tenante la manojn super la okuloj, li rigardadis. Lia okulo vagadis super la bela ĉirkaŭaĵo. Vi havas super mi senliman potencon. La trompantoj laboradis super la malplenaj teksiloj. Li estas supera oficiro. Li posedas superhoman forton.

Superlativ-a. TRE ALTA GRADO.



Malbona pomo.



Pli malbona pomo.



La plej malbona pomo.
Superlativa formo.

Superstiĉ-o. KREDO JE INFLUO DE DIVERSAJ OBJEKTOJ.



Superstiĉulo.

Haltu! Ne iru! Nigra kato transiris la vojon!

Supoz-i. KONJEKTI. (TR.)



Antaŭ ol mi eliris, mi supozis, ke la vetero estas bela, sed mia supozo estis erara.

1	TO SUPPOSE	21	PREDPOKLADAT
2	SUPPOSER	22	DOMNEVATI
3	SUPONER	23	SUPONIRATI
4	SUPPORE	24	FELTÉTELEZNI
5	SUPOR	25	ME KUJTU
6	SUPPUONER	26	EELDAMA
7	SUPOSAR	27	EDELLYTTAA
8	A PRESUPUNE	28	PIEŅEMT KA
9	VORAUSSETZEN	29	ISIVAIZDUOTI
10	VERONDERSTELLEN	30	VOORONDERSTELLEN
11	FORUDSAETTE	31	AETLA
12	FORUTSETTE	32	[illegible]
13	FÖRUTSÄTTA	33	FARZ ETMEK, ZANN ETMEK
14	[illegible]	34	UποθέTω
15	PRZYPUSZCZAĆ	35	TYBIO
16	ПРЕДПОЛАГАТЬ	36	فرض
17	ПРЕДПОЛАГАМЪ	37	فرض کردن
18	ПРЕТПОСТАВЉАТИ	38	[illegible]
19	ДОГАДИВАТИ	39	以為
20	DOMNÍVATI SE	40	想像する

Supr-e. EN ALTA LOKO KONTRAŬE AL LA BAZO. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



Supreniras.

Malsupreniras.

1	ABOVE, UPPER	21	HORE
2	EN HAUT	22	ZGORAJ
3	ARRIBA	23	GORE
4	SUPERIORE	24	FELSŐ
5	EM CIMA	25	NALT
6	SUPERIUR	26	ÜLEVAL
7	A DALT	27	YLHÄÄLLÄ
8	SUS	28	AUGŠĒJS
9	OBER	29	VIRŠUTINIS
10	BOVENOP	30	BOVENOP
11	ØVERST OPPE	31	UPPI
12	ØVERST OPPE	32	[illegible]
13	UPPTILL	33	YUKARI, ÂLÂ
14	[illegible]	34	HATALUEN
15	NA GÓRZE	35	GORUWCH
16	ВВЕРХУ	36	أعلى
17	ГОРЕ	37	زبر
18	ВРХ, ГОРЕ	38	[illegible]
19	ГОРІШНІЙ	39	上
20	NAHOŘE	40	高く, 上に

Li staras supre sur la monto kaj rigardas malsupren sur la kampon. Falinte de la supro de la arbo, li sidiĝis sur la malsupran branĉon. La malsupra parto de tiu ĉi domo estas alie kolorita, ol la supra. Kiam tiu ĉi konsilo estis plenumita, la telero, sur kiu kuŝis la kapo, tuj leviĝis rapide supren. Ŝi rigardis supren tra la mallume blua akvo. La virineto de maro sidis

sur la akvo kaj balanciĝis **supren** kaj **malsupren**. De **supre** eksonis ŝia nomo. La hundo staras sur la **supra** parto de la ŝtuparo. Ĉiu kubo havas ses ebenajn **supraĵojn**. Starante sur la **supro** de la monteto, kiu estas apud nia domo, li vidis la tutan ĉirkaŭaĵon. La **supraĵo** de la lago estis kovrita per naĝantaj folioj. El ĉio **supre** dirita vi povas konkludi, ke . . .

Sur. (VIDU LA EKZEMPLOJN)



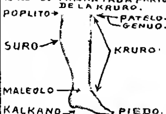
Iras sur la tablon.

Kuŝas sur la tablo.

1 ON, UPON — 21 NA
2 SUR — 22 NA
3 SOBRE — 23 NA
4 SU — 24 -N, -RA, -RE
5 SOBRE — 25 MBI
6 SÜN — 26 PÄÄL, PÄÄLE
7 SOBRE — 27 PÄÄLLÄ
8 PE — 28 UZ
9 AUF — 29 ANT
10 OP — 30 OP
11 PAA, HEN PAA — 31 Á
12 PÅ, HEN PÅ — 32
13 PÅ — 33 ÜZERINDE
14 — 34 ΕΠΙ, ΕΠΑΝΩ
15 NA — 35 AR
16 HA — 36
17 HA, ВЪРХУ — 37
18 HA — 38
19 HA — 39 在上
20 NA — 40 の上に

La libro estas **sur** la tablo. La krajono kuŝas **sur** la fenestro. **Sur** la tero kuŝas ŝtono. Kiu kuraĝas rajdi **sur** leono. **Sur** la ĉielo staras la bela suno. Kvinope ili sin ĵetis **sur** min. **Sur** la kameno, inter du potoj, staras fera kaldrono. Mi sidas **sur** la seĝo kaj tenas la piedojn **sur** benketo. Mi metis la manon **sur** la tablon. La birdo **surflugis** **sur** la tegmenton. **Sur** la bordo de la maro staris amaso da homoj. **Sur** la arbo sin trovis multe da birdoj. **Sur** lia vizaĝo mi vidis ĝojan rideton. Ŝi **surpaŝis** per piedo **sur** serpenton. La pastro bruligu tion **sur** la altaro. **Sur** tiuj herboriĉaj kampoj paŝtas sin brutaroj. Li metas sin **sur** la genuojn. **Sur** vin falas la malbeno. Ŝi prenis **sur** sin la formon de malriĉa virino. **Sur** la danan tronon mi havas **rajton**. La pastro **surverŝis** oleon **sur** la altaron.

Sur-o. MUSKOLO JE LA MALANTAŬA PARTO DE LA KRURO.



Surd-a. KIU NE POVAS AŬDI.



Surdulo.

1 DEAF — 21 HLUCHÝ
2 SOURD — 22 GLUH
3 SORDO — 23 GLUH
4 SORDO — 24 SÜKET
5 SURDO — 25 SHURDH
6 SUORD — 26 KURT
7 SORD — 27 KUURO
8 SURD — 28 KURLS
9 TAUB — 29 KURČIAS
10 DOOF — 30 DOOF
11 DØV — 31 HEYRNARLAUS
12 DØV — 32
13 DÖF — 33 SAĞIR
14 — 34 ΚΟΥΦΟΣ
15 GLUCHY — 35 BYDDAR
16 ГЛУХОЙ — 36
17 ГЛУХЪ — 37
18 ГЛУХ — 38
19 ГЛУХИЙ — 39
20 HLUCHÝ — 40 つんぼの

Surfac-o.
Supraĵo.

Surogat-o.
Anstataŭaĵo.

Surpriz-o. IO SUBITA NEATENDITA.



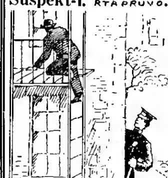


1 SURPRISE — 21 PREKVAPIT'
2 SURPRENDRE — 22 IZNENADITI
3 SORPRENDER — 23 IZNENADITI
4 SORPRENDERE — 24 MEGLEPNI
5 SURPREHENDER — 25 TSHUDITEM
6 SUPRENDER — 26 ÜLLATUS
7 SOBRPENDRE — 27 YLLÄTTÄÄ
8 A SURPRINDE — 28 PĀRSTEIGT
9 ÜBERRASCHEN — 29 NESITIKĒTAS
10 VERRASSEN — 30 VERRASSEN
11 OVERRASKE — 31 GERA HISSA
12 OVERRASKE — 32
13 OFVERRASKA — 33 MEMULIN ĜAJRI
14 — 34 ΕΚΠΛΗΞΙΣ
15 NIESPODZIANKA — 35 RHYFEDDU
16 СЮРПРИЗ — 36
17 СЮРПРИЗЪ — 37
18 ИЗНЕНАДИТИ — 38
19 НЕСПОДІВАНКА — 39 驚奇
20 PŘEKVAPITI — 40 驚く

Surtut-o. SPECO DE VIRA VESTO.



Suspekt-i. KREDI SENCERTA PRUVO.



Mi ne estas certa, sed mi forte suspektas, ke tiu viro estas ŝtelisto.

1 TO SUSPECT — 21 UPODOZRIEVAT'
2 SUSPECTER — 22 SUMNJA
3 SOSPECHAR — 23 SUMNJICITI
4 SOSPETTARE — 24 GYANÍTANI
5 SUSPEITAR — 25 ME SUSPEKTU
6 SUSPETTER — 26 KAHTLUSTAMA
7 SOSPITAR — 27 EPÄILLÄ
8 A BĀNUI — 28 AIZDOMAS
9 VERDACHTIGEN — 29 ĮTARIAMAS
10 VERDENKEN — 30 VERDENKEN
11 MISTAENKE — 31 GRUNA
12 MISTENKE — 32
13 MISSTÄNKA — 33 ŞUPHE ETMEK
14 — 34 ΥΠΟΠΤΕΥΩ
15 PODEJRZYWAĆ — 35 TYBIED
16 ПОДОЗРЕВАТЬ — 36
17 ПОДОЗИРАМЪ — 37
18 СУМЊАТИ — 38
19 ПІДОЗРІННЯ — 39 疑
20 PODEZŘÍVATI — 40 疑う

Sutan-o. Speco de ĝispieda vesto de pastro.

Svarm-i. AMASE SIN MOVI EN ĈIUJN FLANKOJN (NTR)



Svarmo da birdoj.

Svarmo da homoj.

Svat-i. (TR.)

Sin proponi al iu, kiel edzon aŭ edzinon.



Li svatas sin al Mario.

Sven-i. (NTR) PERDI LA KONSCION.

Sveno.

1 TO FAINT — 21 ZOMDLIEVAT'
2 S'ÉVANOUIR — 22 ONESVESTITI SE
3 DESMAYARSE — 23 ONESVIJESTITI SE
4 SVENIRE — 24 ELÁJULNI
5 DESMAIAR — 25 ME RA TE FIKTE
6 IR IN SVANIMAINT — 26 MINESTAMA
7 DESMAIAR-SE — 27 PYÖRTYÄ
8 A LEŞINA — 28 (NO) ĜIBT
9 IN OHNMACHT FALLEN — 29 ALPTI
10 BEZWIJMEN — 30 BEZWIJMEN

11	BESVIME	31	FALLA I ÖNGVIT
12	BESVIME	32	ուշագնալ
13	SVIMMA	33	BAYILMAK
14	[illegible]	34	ΛΙΠΟΘΥΜΩ
15	OMDLEWAĆ	35	LLESMEIRIO
16	ПАДАТЬ В ОБМОРОК	36	فقد الشعور
17	ПРИПАДАМЪ	37	ضعف كردن
18	ОНЕСВЕСТТИ СЕ	38	[illegible]
19	МЛІТИ	39	昏倒
20	OMDLÉVATI	40	気絶する

Sving-i. (TR.) MOVI ION TIEN KAJ RETURNEN.



Svingas la manon. Svingas la ĉapelon.



Svingas la balailon.



Ha, kiel ŝi svingas siajn pugnojn!

1	TO SWING	21	MAVAT'
2	BRANDILLER	22	VIHTETI
3	BLANDIR	23	MAHATI
4	DONDOLARE	24	LÓBÁLNI
5	BRANDIR	25	ME TUNT
6	SVETULER	26	LEHVITAMA
7	BRANDAR	27	HEILUTTAA
8	A MANUI	28	MĀT, VICINĀT
9	SCHWINGEN	29	MOJUOTI
10	SLINGEREN	30	SLINGEREN
11	SVINGE	31	VEIFA
12	SVINGE	32	[illegible]
13	SVANGA	33	SALLANMAK
14	[illegible]	34	KINŽ
15	MACHAĆ	35	SIGL
16	МАХАТЬ	36	[illegible]
17	МАХАМЪ	37	حركت دادن
18	МАХАТИ	38	[illegible]
19	МАХАТИ	39	搖
20	MÁVATI	40	振る



Ŝablon-o. MODELO EL PAPERO, KARTONO, METALO K.C.



Ŝaf-o. (OVIS.)



ŜAFO BLEKAS.

1	SHEEP	21	OVCE
2	MOUTON	22	OVCA
3	CARNERO	23	OVCA
4	PECORA	24	JUH, BIRKA
5	CARNEIRO	25	DELE
6	BÊS-CH	26	LAMMAS
7	BÈ, MOLTÓ	27	LAMMAS
8	OAIE	28	AITA
9	SCHAF	29	AVIS
10	SCHAAP	30	SCHAAP
11	FAAR	31	SAUÐKIND
12	FÅR, SAU	32	ոչխար
13	FÅR	33	KOYUN
14	[illegible]	34	ΠΡΟΒΑΤΑ
15	OWCA	35	DEFAID
16	ОВЦА	36	خاروف غنم
17	ОВЕНЪ	37	گوسفند
18	ОВЦА	38	[illegible]
19	ВІВЦЯ	39	羊
20	OVCE	40	羊

Ŝah-o. PERSA REGNESTRO.



REZA KHAN.
La Ŝaho de Persujo.

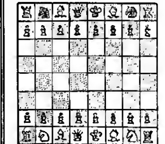
Ŝajn-i (NTR.) HAVI ERARIGANTAN ASPEKTON.



Sajnas, ke tuj ekpluvos.

1	TO SEEM	21	ZDAT'SA
2	SEMBLER	22	ZDETI SE
3	PARECER	23	ČINITI SE
4	SEMBRARE	24	LÁTSZANI
5	PARECER	25	ME GJAJT
6	PARAIR	26	NÄIMA
7	SEMBLAR	27	NÄYTTÄÄ
8	A PĂREA	28	LIKTIES
9	SCHEINEN	29	RODYTIS
10	SCHIJNEN	30	SCHIJNEN
11	SYNES	31	VIRÐAST
12	SYNES	32	[illegible]
13	TYCKAS	33	GÖRÜNMEK
14	[illegible]	34	ΦΑΙΝΟΜΑΙ
15	ZDAWAĆ SIĘ	35	YMDDANGOS
16	КАЗАТЬСЯ	36	بان
17	СТРУВА СЕ	37	نظرآمدن
18	ЧИНИТИ СЕ	38	[illegible]
19	ВИДАВАТИСЯ	39	[illegible]
20	ZDÁTI SE	40	と見える

Ŝak-o. SPECO DE LUDO.



Ŝaktabulo.



Ŝakludo. Ŝakpecoj.

Ŝakal-o. (CANIS AUREUS.)



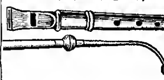
Ŝakt-o. KAVO KONDUKANTA AL MINEJO.



Ŝal-o. VASTA TUKO PORTATA SUR LA ŜULTROJ.



Ŝalm-o. SPECO DE FLUTO. BLOVTUBETO.



Ŝalup-o. UNUMASTA ŜIPETO SERVANTA GRANDAN ŜIPON.



Ŝam-o.



La delikata ledo farita el la haŭto de ĉamo.

Ŝanc-o. EBLECO DE SUKCESO.



Ne tute bona ŝanco por la maljunulo.

Ŝancel-i. FORTE MOVI IONTIEN KAJ RETURNEN POR ĜIN RENVERSI. (TR.)

Ŝancelas la kamentubon por ĝin faligi.

Ŝanceliĝas. Ĉu mi saltu? Ne... Jes... Ne..

1 TO SHAKE 21 VYKLAT'
2 BRANLER 22 ZAZIBATI
3 HACER VACILAR 23 KOLEBATI
4 FAR VACILLARE 24 (MEG)INGATNI
5 VACILAR 25 ME TUNT
6 FER TITUBER 26 KÕIGUTAMA
7 FER TRONTOLLAR 27 HORJUTTAA
8 A CLĂTINA 28 SVĀRSTĪT
9 BEWEGEN 29 SVYRUOTI
10 SCHUDDEN 30 BEWEGEN
11 VAKLE 31 GERA VALTAN
12 VAKLE 32 [illegible]
13 GÖRA VACKLANDE 33 SARSMAK
14 [illegible] 34 TINAŽΣΩ
15 CHWIAĆ 35 ACHOSI ANWADALWCH
16 КОЛЕБАТЬ 36 [illegible]
17 ЗАЛИТАМЪ 37 [illegible]
18 КОЛЕБАТИ 38 [illegible]
19 КОЛИБАТИ 39 揺
20 VIKLATI 40 揺する

Ŝanĝ-i. ALIIGI, ANSTATAŬIGI ION PER IO ALIA. (TR.)

Ni interŝanĝu niajn krajonojn.

1 TO CHANGE 21 MENIT'
2 CHANGER 22 MENJATI
3 CAMBIAR (TR) 23 MIJENJATI
4 CAMBIARE (TR) 24 CSERÉLNI
5 TROCAR 25 ME NDRU NDRISHU
6 S-CHAMGER 26 MUUTMA
7 CANVIAR 27 VAIHTAA
8 A SCHIMBA 28 MAINĪT
9 WECHSELN (TR) 29 KEISTI
10 WISSELEN 30 VERANDEREN
11 VEKSLE 31 SKIFTA
12 VEKSLE 32 [illegible]
13 VÄXLA 33 DEĞIŞMEK
14 [illegible] 34 ΑΛΛΑΣΣΩ
15 ZMIENIAĆ 35 NEWID
16 МЕНЯТЬ 36 [illegible]
17 МѢНЯ 37 [illegible]
18 МЕЊАТИ 38 [illegible]
19 ЗАМІНЯТИ 39 改变
20 MĚNITI 40 変へる

Ŝankr-o. Infektaj ulceroj de la seksorganoj.

Ŝarad-o. SPECO DE ENIGMO.

Kun ko — moneron tre uzatan
Vi havos, se vi gajnas ĝin.
Kun to — monalo plej ŝatata
De vi kaj via amatin';
Kun so min vidu en ĉielo, —
La kaŭzon de la hipotez',
Sed do'n havante — rekta celo
Min trovi en semajna mez'
Kun ĉo mi estas tera spaco,
Sed nek la grundo, nek fluid',
Kun ŝo mi estas ir' ĝislaca,
Malbona signo de l' milit'
Kaj se mi havos l-literon
La nom' plej ofta estos mi
Do, ĉu neniu sur la tero
Divenos solvon? — Penu vi!

EL LA "LERNANTO" DE V. NAL.

Ŝarg-i. METI EKSPLODAĴON EN PAFILON. (TR.)

Ŝargas la kanonon.

1 TO LOAD (GUN) 21 NABIJAT
2 CHARGER (FUSIL) 22 NABIJATI
3 CARGAR (ARMA) 23 NABITI
4 CARICARE (ARM) 24 FEGYVERT TÖLTENI
5 CARREGAR (ARM) 25 ME NGARKU
6 CHARGER (ARM) 26 LAADIMA
7 CARREGAR 27 LADATA
8 A INCĂRCA (ARME) 28 LĀDĒT
9 LADEN (FLINTE) 29 UŽTAISYTI
10 LADEN (GEWEER) 30 LADEN (GEWEER)
11 LADE (GEVAER) 31 HLAĐA (BYSSU)
12 LADE (GEVAER) 32 [illegible]
13 LADDA 33 DOLDURMAK
14 [illegible] 34 ΓΕΜΙΖΩ ΟΠΛΟΝ
15 NABIJAĆ 35 LLWYTHO (GWN)
16 ЗАРЯЖАТЬ 36 [illegible]
17 ПЪЛНЯ 37 [illegible]
18 ПУНИТИ 38 [illegible]
19 ЗАРЯЖАТИ 39 上鎗子
20 NABÍJETI 40 装塡する

Ŝarĝ-i. METI SUR ION AŬ IUN PEZAJN OBJEKTOJN. (TR.)

Ŝarĝita azeno.

1 TO LOAD (BURDEN) 21 NALOŽIT'
2 CHARGER (FARDEAU) 22 OBTEŽITI
3 CARGAR (PESO) 23 TOVARITI
4 CARICARE 24 TERHELNI
5 CARREGAR (FARDO) 25 ME NGARKU
6 CHARGER 26 KOORMAMA
7 CARREGAR (PES) 27 RASITTAA
8 A INCĂRCA 28 KRAUT
9 LADEN (BELASTEN) 29 KRAUTI
10 BELASTEN 30 LADEN
11 LADE 31 HLAĐA
12 LADE 32 [illegible]
13 BELASTA 33 YÜKLEMEK
14 [illegible] 34 ΦΟΡΤΩΝΩ
15 ŁADOWAĆ 35 LLWYTH, BAICH
16 НАГРУЖАТЬ 36 [illegible]
17 ТОВАРЯ 37 [illegible]
18 ТОВАРИТИ 38 [illegible]
19 ОБТЯЖАТИ 39 上貨
20 NALOŽITI 40 積荷する

Ŝark-o. (CARCHARIAS.)

Ŝat-i. (TR.) ALTE TAKSI LA VALORON DE IO.

Ŝatinda donaco.

1 TO LIKE, PRIZE 21 VAŽIT' SI
2 ESTIMER 22 CENITI
3 GUSTAR (DE 23 CIJENITI
4 STIMARE 24 KEDVELNI
5 DAR GRANDE APREÇO 25 ME ÇMU
6 APPREZIER 26 LUGUPIDAMA
7 PLAURE 27 PITÄÄ ARVOSSA
8 A APRECIA 28 CIENĪT
9 SCHÄTZEN 29 BRANGINTI
10 WAARDEEREN 30 ACHTEN
11 SAETTE PRIS PAA 31 META MIKILS
12 SETTE PRIS PÅ 32 [illegible]
13 SÄTTA VÄRDE PÅ 33 TAKDIR ETMEK
14 [illegible] 34 ΑΡΕΣΚΟΜΑΙ
15 CENIĆ 35 GWERTHFAWROGI
16 ДОРОЖИТЬ 36 [illegible]
17 ОЦЕНЯВАМЪ 37 [illegible]
18 ЦЕНИТИ 38 [illegible]
19 ЦІНИТИ 39 欢喜
20 VÁŽITI SI 40 好く

Ŝaŭm-o. MULTEGO DA VEZIKETOJ DE FLUIDAĴO, FORTE SKUATA.

Bierŝaŭmo.

Sapŝaŭmo.

1 FOAM 21 PENA
2 ÉCUME 22 PENA
3 ESPUMA 23 PJENA
4 SCHIUMA 24 HAB
5 ESPUMA 25 SHKUMA
6 S-CHIMA 26 VAHUTAMA
7 ESCUMA 27 VAAHTO
8 SPUMĂ 28 PUTAS
9 SCHAUM 29 PUTOS
10 SCHUIM 30 SCHUIM
11 SKUM, FRAADE 31 FROĐA
12 SKUM, FRÅDE 32 [illegible]
13 SKUM 33 KÖPÜK
14 [illegible] 34 ΑΦΡΟΣ
15 PIANA 35 EWYN
16 ПЕНА 36 [illegible]
17 ПѢНА 37 [illegible]
18 ПЕНА 38 [illegible]
19 ПІНА 39 泡沫
20 PĚNA 40 泡

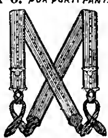
Ŝel-o. EKSTERA KRUSTO DE NUKSO, FRUKTO, OVO KC.

Senŝeligas terpomojn.

Ŝelk-o

1 SHELL, PEEL	21 SKORIAPKA
2 ÉCORCE	22 SKORJA
3 CORTEZA	23 KORA, LJUSKA
4 GUSCIO	24 HÉJ
5 CASCA	25 CELFË
6 SCORZA, CRÖS	26 KOOR
7 ESCORÇA	27 KUORI
8 COAJĂ	28 MIZA
9 SCHALE, RINDE	29 KIAUTAS
10 SCHIL	30 SCHIL
11 BARK, SKRAEL	31 BÖRKUR
12 BARK, SKALL	32 [illegible]
13 SKAL	33 KABUK
14 [illegible]	34 ΦΛΟΙΟΣ
15 KORA	35 CRAGEN
16 КОРА, СКОРЛУПА	36 قشر
17 КОРА, ЧЕРУПКА	37 پوست، قشر
18 ЛУБ, КОРА	38 [illegible]
19 СКАРАЛУПА	39 去皮
20 KŮRA, SKOŘÁPKA	40 殼

Ŝelk-o. ELASTA RUBANDO POR PORTI PANTALONON.



Ŝerc-i. DIRI AŬ FARI ION POR RIDIGI AŬ AMUZI. (NTR.)



Vulgara ŝerco.



Ŝercemulo.

1 JOKE	21 ŽARTOVAT'
2 PLAISANTER	22 ŠALITI SE
3 BROMEAR	23 ŠALITI SE
4 SCHERZARE	24 TRÉFÁLNI
5 GRACEJAR	25 ME U TALL
6 FER SPASS	26 MALJATAMA
7 BROMEJAR	27 PILAPUHE
8 A GLUMI	28 JOKOT
9 SCHERZEN	29 JUOKAUTI
10 SCHERTSEN	30 SCHERTSEN
11 SPASE	31 GERA AÐ GAMNI SÍNU
12 SPØKE	32 [illegible]
13 SKÄMTA	33 ŞAKA ETMEK
14 [illegible]	34 ΑΣΤΕΙΟΝ
15 ŻARTOWAĆ	35 YSMALDOD
16 ШУТИТЬ	36 [illegible]
17 ШЕГУВАМЪ СЕ	37 [illegible]
18 ШАЛИТИ СЕ	38 [illegible]
19 ЖАРТУВАТИ	39 笑話
20 ŽERTOVATI	40 冗談

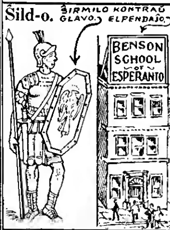
Ŝi. VIRINA PRONOMO, UNUNOMBRO, DE TRIA PERSONO.



1 SHE, HER	21 ONA
2 ELLE	22 ONA
3 ELLA	23 ONA
4 ELLA	24 Ö (NÖ)
5 ELLA	25 AJO
6 ELLA	26 TEMA
7 ELLA	27 HÄN
8 EA	28 VIŅA
9 SIE (SING.)	29 JI
10 ZIJ, HAAR	30 ZIJ, HAAR
11 HUN	31 HÚN
12 HUN	32 [illegible]
13 HON	33 O, MERKUME
14 זי	34 AUTH, EKEINH
15 ONA	35 HYHI, HI
16 ОНА	36 [illegible]
17 ТЯ	37 [illegible]
18 ОНА	38 היא
19 ВОНА	39 他
20 ONA	40 彼女

Ŝik-a.
Laŭmoda

Ŝild-o. ŜIRMILO KONTRAŬ GLAVO. ELPENDAĴO.



Ŝiling-o.
Angla monero

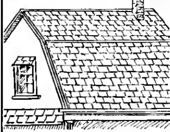
Ŝim-o. FUNGETOJ SUR PUTRANTA ORGANIKA SUBSTANCO.



Ŝima pano.

1 MILDEW	21 PLIESEŇ
2 SE MOISIR	22 PLESNIV
3 TIZÓN, MOHO	23 PLJESNIVITI SE
4 MUFFIRE	24 PENÉSZEDNI
5 BOLORAR	25 ME U MYK
6 GNIR MÜF	26 HALLITAMA
7 FLORIR-SE	27 HOMEHTUA
8 A MUCEZI	28 PELĒT
9 SCHIMMELN	29 PELĖTI
10 BESCHIMMELEN	30 BESCHIMMELEN
11 SKIMLE	31 MYGLA
12 SKIMLE	32 [illegible]
13 MÖGLA	33 KÜF
14 [illegible]	34 MOUXLIAZEMENON
15 PLEŚŃ	35 LLWYDO
16 ПЛЕСНЕВЕТЬ	36 [illegible]
17 ПЛЕСЕНЯСВАМЪ	37 [illegible]
18 ПЛЕСЊИВИТИ	38 [illegible]
19 ПЛІСНІТИ	39 [illegible]
20 PLÍSEŇ	40 黴

Ŝind-o. LIGNA TEGOLO



Ŝinda tegmento.

Ŝink-o. SALITA FEMURO DE PORKO.



Farĉita ŝinko.

Ŝip-o. AKVOVETURILO.



Ŝipo.

Ŝipano. Ŝipestro.



Ŝipanaro.

Ŝir-i. PERFORTE APARTIGI PER TIRADO. (TR.)



Ŝiras. Dissiras.

Ŝirm-i

1 TO TEAR, REND	21 TRHAT'
2 DÉCHIRER	22 TRGATI
3 DESGARRAR	23 TRGATI
4 STRACCIARE	24 TÉPNI
5 DESPEDAÇAR	25 ME GRIS
6 SDRATSCHER	26 REBIMA
7 ESTRIPAR	27 REPIÄ RIKKI
8 A RUPE	28 RAUT, PLĒST
9 REISSEN	29 PLĖŠYTI
10 SCHEUREN	30 SCHEUREN
11 RIVE, FLAA	31 RIFA
12 RIVE	32 [illegible]
13 SONDERRIFVA	33 YIRTMAK ÇEKIP ALMAK
14 רײסן	34 ΣΧΙΖΩ
15 RWAĆ	35 RHWYGO
16 РВАТЬ	36 [illegible]
17 КЪСАМЪ	37 پاره کردن
18 ТРГАТИ	38 קרע
19 РВАТИ	39 扯破
20 TRHATI	40 裂く

Ŝirm-i. KOVRI, DEFENDI ION DE IO MALBONA (TR.)



Ŝirmas la idaron.



Okulŝirmilo.

Sunŝirmilo.

1 TO SHELTER	21 CHRÁNIT'
2 PROTÉGER	22 VAROVATI
3 RESGUARDAR	23 ŠTITITI
4 PROTEGGERE	24 OLTALMAZNI
5 RESGUARDAR	25 ME MBROJT
6 PROTEGER	26 VARJAMA
7 PROTEGIR	27 SUOJATA
8 A OCROTI	28 AIZKLĀT
9 BESCHIRMEN	29 DENGTI
10 BESCHERMEN	30 BESCHERMEN
11 GIVE LY	31 HLÍFA
12 SKJERME	32 [illegible]
13 BESKYDDA	33 MELCA VERMEK
14 [illegible]	34 ΣΚΕΠΑΖΩ
15 ZASŁANIAĆ	35 CYSGODI
16 ЗАСЛОНЯТЬ	36 [illegible]
17 ЗАКРИЛЯМЪ	37 [illegible]
18 ЗАКЛОЊАТИ	38 [illegible]

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

19 ОХОРОНЯТИ	39 蓋蔽
20 CHRÁNITI	40 よける

Ŝlim-o. AKVEMOLIGITA KOTA TERO.



La porko kuŝas en la ŝlimo.

1 MUD	21 KAL, BAHNO
2 LIMON, BOURBE	22 GREZ, BLATO
3 LIMO, FANGO	23 GLIB, MULJ
4 MELMA	24 ISZAP
5 LIMO, LAMA	25 LLUCE
6 BELMA	26 KÕNTS
7 LLIM, LLOT	27 MUTA
8 NĂMOL	28 DŪŅAS
9 SCHLAMM	29 DUMBLAS
10 MODDER	30 SLIJK
11 DYND	31 LEÕJA
12 DYND, MUDDER	32 ցեխ
13 SLAM, DY	33 ÇAMUR, BATAK
14 [illegible]	34 ΛΑΣΠΗ
15 SZLAM, MUŁ	35 LLAID
16 ИЛ, ТИНА	36 طين
17 ТИНЯ, КАЛЬ	37 گل
18 ГЛИБ, ТАЛОГ	38 [illegible]
19 МУЛ	39 泥
20 BAHNO, KAL	40 泥

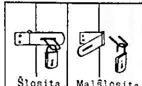
Ŝlos-i. FERMI PER SERURO. (TR.)



NI ŜLOSAS.



PER ŜLOSILO.



Ŝlosita. Malŝlosita.

1 TO LOCK	21 ZAMKNÚŤ
2 FERMER À CLEF	22 ZATVORITI
3 CERRAR CON LLAVE	23 ZAKLJUČATI
4 CHIUDERE A CHIAVE	24 BEZÁRNI
5 FECHAR À CHAVE	25 ME KYÇ
6 SERRER CULLA CLEV	26 LUKUTAMA
7 TANCAR AMB CLAU	27 LUKITA
8 A ÎNCUIA	28 (AIZ) SLĒGT
9 SCHLIESSEN	29 UŽRAKINTI
10 SLUITEN	30 SLUITEN
11 AFLAASE	31 LAESA
12 LÅSE, STENGE	32 կղպել
13 LÅSA, IGEN	33 KILITLEMEK
14 [illegible]	34 ΚΛΕΙΔΩΝΩ
15 ZAMYKAĆ	35 CLOI
16 ЗАПІРАТЬ	36 اقفل
17 ЗАКЛЮЧВАМЪ	37 قفل كردن
18 ЗАКЉУЧАТИ	38 [illegible]
19 ЗАМИКАТИ	39 鎖上
20 ZAMKNOUTI	40 鍵をかける

Ŝmac-i. (NTR.)

Kisi aŭ manĝi kun bruo





Ŝmacas.

Ŝmir-i. (TR.) KOVRI PER MALDIKA TAVOLO.



1 TO SMEAR	21 MAZAŤ
2 OINDRE	22 MAZATI
3 UNTAR	23 MAZATI
4 UNGERE	24 KENNI
5 UNTAR	25 ME LY
6 UNDSCHER	26 MÄÄRIMA
7 UNTAR	27 VOIDELLA
8 A UNGE	28 SMĒRĒT, ZIEST
9 SCHMIEREN	29 TEPTI
10 SMEREN	30 SMEREN
11 SMØRE	31 SMYRJA
12 SMØRE	32 [illegible]
13 SMÖRJA	33 BULAŞTIRMAK
14 שמירן	34 ΑΛΕΙΦΩ
15 SMAROWAĆ	35 ENEINIO
16 МАЗАТЬ	36 لطخ جلطخ
17 МАЖА	37 روغن ماليدن
18 МАЗАТИ	38 [illegible]
19 СМАРУВАТИ	39 [illegible]
20 MAZATI	40 塗る

Ŝnur-o. KUNTORDITAJ FADENOJ UZATAJ POR LIGI.



Ŝnuro. Ŝnurego.

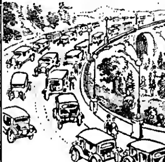
1 A STRING	21 POVRAZ
2 CORDE	22 VRV
3 CUERDA	23 UŽE, KONOP
4 CORDA	24 KÖTÉL
5 CORDA	25 LITAR
6 SUA	26 NÖÖR
7 CORDA	27 KÖYSI
8 FRÂNGHIE	28 VIRVE
9 STRICK	29 VIRVĒ
10 TOUW	30 KOORD
11 SNØRE	31 SNÚRA
12 SNOR	32 [illegible]
13 SNÖRE, REP	33 İP, ÖRGÜ, ÖRME
14 שנור	34 ΚΛΩΣΤΗ
15 POWRÓZ, LINA	35 LLINYN
16 БЕРЕВКА	36 خيط
17 ВРЪВЬ	37 ريسمان
18 УЖЕ, КОНОП	38 [illegible]
19 ШНУР	39 一 綿線
20 PROVAZ	40 紐

Ŝofer-o.

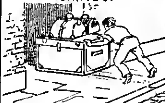
Profesia kondukisto de aŭtomobilo.



Ŝose-o. LARGA VOJO POR VETURILOJ.



Ŝov-i. (TR.) PUŜI ION GLITIGANTE ĜIN.



Ŝovas la pakaĵon.



Ŝovas la korbon.

Enŝovas la manon en la teleron.

1 SHOVE, SLIDE	21 POSUNÚŤ
2 POUSSER	22 RINITI
3 EMPUJAR	23 TURATI
4 SPINGERE	24 TOLNI
5 RESVALAR	25 ME SHTY (PARË-RIT)
6 STUMPLER	26 NIHUTAMA
7 EMPENYER, FENT LLISCAR	27 LYKÄTÄ
8 A ÎMPINGE	28 BĪDĪT
9 SCHIEBEN	29 STUMTI
10 SCHUIVEN	30 DUWEN
11 SKUBBE	31 ÝTA
12 SKUBBE	32 [illegible]
13 SKJUTA	33 YITMEK
14 [illegible]	34 ΑΠΩΘΩ
15 SUWAĆ	35 GWTHIO
16 СОВАТЬ	36 دفع كشى
17 ТИКАМЪ	37 حركت دادن
18 ГУРАТИ	38 [illegible]
19 СУВАТИ	39 推送
20 POSUNOUTI	40 オシやる

Ŝovel-i. (TR.) TRANSŜUTI ION PER ŜOVELILO. FORIGI.



NI ŜOVELAS.

PER ŜOVELILO.

1 TO SHOVEL	21 LOPATAŤ
2 ENLEVER À LA PELLE	22 LOPATATI
3 PALEAR	23 LOPATATI
4 RACCOGLIERE CON PALA	24 LAPÁTOLNI
5 APANHAR COM PÁ	25 ME HJEK ME LOPATË
6 SBADIGLIER	26 KÜHVELDAMA
7 RECULLIR AMB PALA	27 LAPIOIDA
8 A LUA CU LOPATA	28 ŠĶŪRĒT
9 SCHAUFELN	29 ŠIUPELIUOTI
10 SCHEPPEN	30 SCHEPPEN
11 SKOVLE	31 MOKA
12 SKOVLE	32 Թիակել
13 SKYFFLA	33 MÜRÜMEK
14 [illegible]	34 ΦΤΥΑΡΙΖΩ
15 SZUFLOWAĆ	35 LLYVAR
16 СГРЕБАТЬ	36 جرف
17 ГРЕБА (ЛОПАТА)	37 برداشتن
18 ЛОПАТАТИ	38 [illegible]
19 ШУФЛЮВАТИ	39 鏟去
20 HÁZETI LOPATOU	40 すくう

Ŝovinism-o.

Troigita patriotismo.

Ŝovinist-o.

Fanatika patrioto.

Ŝpar-i. ŜINGARDE UZI. KONSERVI. (TR.)



Ŝparema viro.

1 TO SAVE, SPARE	21 ŠPORIŤ
2 ÉPARGNER	22 ŠPARATI
3 AHORRAR	23 ŠPARATI
4 RISPARMIARE	24 TAKARÉKOSKODNI

5	POUPAR	25	ME KURSY
6	SPARGNER	26	KOKKUHOIDMA
7	ESTALVIAR	27	SÄÄSTÄÄ
8	A ECONOMISI	28	KRĀT
9	SPAREN	29	TAUPYTI
10	SPAREN	30	SPAREN
11	(OP) SPARE	31	SPARA
12	(OP) SPARE	32	խնայել
13	SPARA	33	TASARRUF ETMEK
14	שפּאָרן	34	ΦΕΙΔΟΜΑΙ
15	OSZCZĘDZAĆ	35	CYNNIL
16	СБЕРЕГАТЬ	36	اقتصد
17	ПЕСТЯ	37	پس انداز کردن
18	ШПАРАТИ	38	(בזבז כסף) חסך
19	ЩАДИТИ	39	節儉
20	SPOŘITI	40	倹約する

Ŝpic-o.

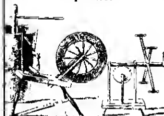
Speco de hundo.



Ŝpin-i. (TR) KUNTORDI FIBROJN EN FADENOJN.



Ŝpinas.

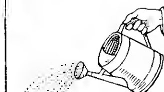


Ŝpinilo.

Ŝpruc-i. VIVEGE ELIGI EN FLUO AŬ GUTOJ. (NTR.)



Ŝprucigas akvon sur la florojn.



Ŝprucigilo.



La sango ŝprucas el la tranĉvundo.

1	TO SPRINKLE	21	STRIEKAT'
2	JAILLIR	22	ŠKROPITI
3	BROTAR	23	ŠTRCATI
4	ZAMPILLARE	24	FECSKENDEZNI
5	JORRAR	25	ME CIRKLAT
6	SPRÜZZER	26	PURSKAMA
7	BROLLAR	27	RUISKUTTAA
8	A ŢĀŞNI	28	ŠĻĀKT
9	SPRITZEN	29	ŠVIRKŠTI
10	BESPRENKELEN	30	BESPRENKELEN
11	SPRØJTE	31	STÖKKVA
12	SPRØITE	32	ցանել
13	SPRUTA	33	SERPMEK FIŞKIRMAK
14	שפּריצן	34	ΚΑΤΑΒΡΕΧΩ
15	BRYZGAĆ	35	PISTYLLIO
16	БРИЗГАТЬ	36	رش بالماء
17	ПРЪСКАМЪ	37	جهیدن
18	БРИЗГАТИ	38	זלף
19	ПРИСКАТИ	39	撒水
20	KROPITI	40	噴出する

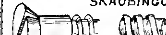
Ŝrank-o.

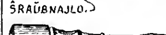


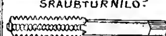
Ŝrapnel-o. SPECO DE GRENADO, KUGLO.

Ŝraŭb-o.















1	SCREW	21	ŠRÚB
2	VIS	22	VIJAK
3	TORNILLO	23	ŠRAF, VIJAK
4	VITE	24	CSAVAR
5	PARAFUSO	25	ERDHI
6	SCRUF	26	KRUVI
7	CARAGOL	27	RUUVI
8	ŞURUB	28	SKRŪVE
9	SCHRAUBE	29	ŠRIUBAS
10	SCHROEF	30	SCHROEF
11	SKRUE	31	SKRÚFA
12	SKRUE	32	պտուտակ
13	SKRUF	33	VIDA
14	שרויף	34	ΒΙΔΑ
15	ŚRUBA	35	SCRIV
16	ВИНТ	36	لولب . برغي
17	ВИТЛО, ВИНТЪ	37	پیچ
18	ВИЈАК	38	בֹּרֶג
19	ГВИНТ	39	鏍釘
20	ŠROUB	40	螺旋

Ŝtal-o. PURIGITA FERO.



RAZILO EL ŜTALO.

Ŝtalo estas fleksebla.

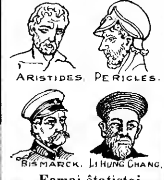
1	STEEL	21	OCEL
2	ACIER	22	JEKLO
3	ACERO	23	OCAL, ČELIK
4	ACCIAIO	24	ACZÉL
5	AÇO	25	ÇELIK
6	ATSCHEL	26	TERAS
7	ACER	27	TERÄS
8	OŢEL	28	TĒRAUDS
9	STAHL	29	PLIENAS
10	STAAL	30	STAAL
11	STAAL	31	STÁL
12	STÅL	32	պողպատ
13	STÅL	33	ÇELIK
14	שטאָל	34	ΧΑΛΥΨ
15	STAL	35	DUR
16	СТАЛЬ	36	فولاذ
17	СТОМАНА	37	پولاد
18	ЧЕЛИК	38	פלדה
19	СТАЛЬ	39	鋼
20	OCEL	40	鋼

Ŝtat-o. UNUIĜO DE POPOLO SUB LA SAMA SISTEMO DE REGADO.



KELKAJ ŜTATOJ DE USONO.

Ŝtatist-o. PERSONO OKUPATA PER LA REGADO KAJ POLITIKO DE ŜTATO.



Famaj ŝtatistoj.

Ŝtel-i. (TR.)



KAŜE PRENI IES PROPRAĴON.

ŜTELISTO.

1	TO STEAL	21	KRADNÚT'
2	VOLER	22	KRASTI
3	HURTAR	23	KRASTI
4	RUBARE	24	LOPNI
5	FURTAR	25	ME VJEDH
6	INVOLER	26	VARASTAMA
7	FURTAR	27	VARASTAA
8	A FURA	28	ZAGT
9	STEHLEN	29	VOGTI
10	STELEN	30	STELEN
11	STJAELE	31	STELA
12	STJELE	32	գողանալ
13	STJÄLA	33	ÇALMAK
14	גנב'ענען	34	ΚΛΕΠΤΩ
15	KRAŚĆ	35	LLADRATA
16	КРАСТЬ	36	سرق
17	КРАДЯ	37	دزدیدن
18	КРАСТИ	38	גנב
19	КРАСТИ	39	偷
20	KRÁSTI	40	盗む

Ŝtern-o. (STERNA FLUVIATILIS.)



Ŝtip-o. MALLONGA DIKA PECO DA LIGNO.



Trahakas la ŝtipojn.

BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

Sidas sur la ŝtipo.

Ŝtof-o. TEKSAĴO POR FARI VESTOJN KC.

FLANELO. DRAPO.

1	STUFF	21	LÁTKA
2	ÉTOFFE	22	BLAGO
3	TELA	23	ŠTOF, TVAR
4	STOFFA	24	SZÖVET
5	ESTOFO	25	COHË
6	STOFFA	26	RIIE
7	ROBA, DRAP	27	KANGAS
8	STOFĂ	28	MATERIJA
9	STOFF	29	MEDŽIAGA
10	STOF	30	STOF
11	STOF	31	VEFNAÐUR
12	STOFF	32	[illegible]
13	TYG	33	KUMAŞ SOF
14	[illegible]	34	ΥΛΗ
15	MATERJA	35	YSTWFF
16	ВЕЩЕСТВО. МАТЕРИЯ	36	مواد. اغراض
17	ПЛАТЪ	37	پارچه. قماش
18	МАТЕРІЯЛ	38	[illegible]
19	ШТОФ, ТВАР	39	材料
20	LÁTKA	40	材料

Ŝton-o. MALMOLA MINERALA MASO.

Ŝtonoj.

Ŝtona ŝtuparo.

1	STONE	21	KAMEŇ
2	PIERRE	22	KAMEN
3	PIEDRA	23	KAMEN
4	SASSO	24	KŐ
5	PEDRA	25	GUR
6	CRAP	26	KIVI
7	PEDRA	27	KIVI
8	PIATRĂ	28	AKMENS
9	STEIN	29	AKMUO
10	STEEN	30	STEEN
11	STEN	31	STEINN
12	STEN	32	[illegible]
13	STEN	33	TAŞ
14	[illegible]	34	ΛΙΘΟΣ
15	KAMIEŃ	35	CARREG
16	КАМЕНЬ	36	حجر
17	КАМЪКЪ	37	سنگ
18	КАМЕН	38	[illegible]
19	КАМІНЬ	39	石
20	KÁMEN	40	石

Ŝton-o.

Juvelŝtonoj.

GRENATO. AMETISTO. SMERALDO.

RUBENO. SAFIRO. OPALO.

TOPAZO. TURKISO. DIAMANTO.

Ŝtop-i. (TR.) MALFERMI TRUON.

NI ŜTOPAS.

PER ŜTOPILO.

PER KORKTIRILO NI MALŜTOPAS.

1	TO STOP UP	21	PCHAT'
2	BOUCHER	22	MAŠITI
3	TAPAR	23	ČEPITI
4	TURARE	24	BEDUGNI
5	ATULHAR	25	ME MBYLL BRIMA
6	ZUGLIER	26	TOPPIMA
7	TAPAR	27	PANNA TULPPA
8	A ASTUPA	28	AIZBĀZT
9	STOPFEN	29	UŽKIMŠTI
10	STOPPEN	30	STOPPEN
11	(TIL) STOPPE	31	BYRGJA
12	(TIL) STOPPE	32	[illegible]
13	STOPPA, KORKA	33	DURDURMAK
14	[illegible]	34	ΕΠΙΚΑΛΥΠΤΩ
15	ZATYKAĆ	35	CORCIO, CAU
16	ЗАТЫКАТЬ	36	[illegible]
17	ЗАПУШВАМЪ	37	آگندن
18	ЗАПУШИТИ	38	[illegible]
19	ЗАТИКАТИ	39	塞
20	CPÁTI	40	塞ぐ

Ŝtorm-o. FORTEGA VENTEGO.

Ŝtrump-o. TEKSITA PIEDVESTO.

Ŝtrumpo. Ŝtrumpeto.

Ŝtup-o.

ŜTUPO. ŜTUPARO. ŜTUPETARO.

Ŝu-o. ĜISMALEOLA PIEDVESTO.

Vira ŝuo. Virina ŝuo.

Glitŝuo.

Neĝŝuo. Ŝulaĉo.

Ŝuisto.

Ŝuld-i. (TR.) HAVI LA DEVON PAGI.

Jen estas la cendo, kiun mi ŝuldas al vi.

1	TO OWE	21	DLUHOVAT'
2	DEVOIR (DETTE)	22	DOLGOVATI
3	DEBER	23	DUGOVATI
4	DOVERE	24	TARTOZNI
5	DEVER	25	ME PAS HUVA
6	DEBIT	26	VÕLGNEMA
7	DEURE	27	OLLA VELKAA
8	A DATORA	28	PARĀDS
9	SCHULDEN	29	BUTI SKOLINGAM
10	SCHULDIG ZIJN	30	SCHULDIG ZIJN
11	SKYLDE	31	SKULDA
12	SKYLDE	32	[illegible]
13	VARA SKYLDIG	33	BORJU OLMAK BORÇLU OLMAK
14	[illegible]	34	ΧΡΕΩΣΤΩ
15	BYĆ DŁUŻNYM	35	DYLED
16	БЫТЬ ДОЛЖНЫМ	36	مديون
17	ДЪЛЖА	37	قرض
18	ДУГОВАТИ	38	[illegible]
19	БУТИ ВИННИМ	39	欠
20	DLUHOVATI	40	負債がある

Sultr-o.

PORTAS LA INFANON SUR LA ŜULTRO.

Tenas la korbon sur la ŝultro.

1	SHOULDER	21	RAMENO
2	ÉPAULE	22	RAMA, PLEČE
3	HOMBRO	23	RAME, PLEČE
4	SPALLA	24	VÁLL
5	OMBRO	25	KRAH
6	SPEDLA	26	ÕLA
7	ESPATLLA	27	OLKAPÄÄ
8	UMĂR	28	PLECS
9	SCHULTER	29	PEČIAI
10	SCHOUDER	30	SCHOUDER
11	SKULDER	31	ÖXL
12	SKULDER	32	[illegible]
13	SKULDRA	33	OMUZ
14	[illegible]	34	ΩΜΟΣ
15	PLECY	35	YSGWYDD
16	ПЛЕЧО	36	كتف. عاتق
17	РАМО	37	شانه
18	РАМЕ	38	[illegible]
19	ПЛЕЧЕ	39	肩膀
20	RAMENO	40	肩

Ŝut-i. (TR.) ĴETI SUBSTANCON KONSISTANTA EL NE-KUNIGANTAJ EROJ.

SALO. PIPRO. OVAĴO. TELERO.

Ŝuti salon kaj pipron en la ovaĵon.


Enŝutas sukeron en la maldolĉan medikamenton.

Ŝveb-i. (NTR) GLITI EN LA AERO.

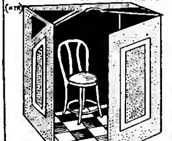

LA MAGIA TAPIŜO EKLEVIĜIS KAJ ŜVEBIS EN LA AERO.

Ŝvel-i. (NTR) PLIDIKIĜI. PLIGRANDIĜI.


Svelinta kruro.

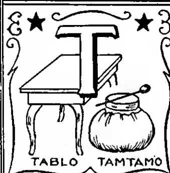
1 TO SWELL	21 BOTNAT
2 ENFLER	22 NARAŠČATI
3 HINCHARSE	23 NADUTI SE
4 RIGONFIARSI	24 DAGADNI
5 INCHAR	25 ME MBUSH ME ORË
6 SCUFFLER	26 PAISTETAMA
7 INFLAR	27 TURVOTA
8 A UMFLA	28 PAMPT
9 SCHWELLEN	29 TINTI
10 ZWELLEN	30 ZWELLEN
11 SVULME	31 prutna
12 SVULME	32 ուռիլ
13 SVÄLLA UPP	33 ŞIŞMEK KABARMAK
14	34 ΠΡΙΖΚΟΜΑΙ
15 PUCHNAĆ	35 YMCHWYDDO
16 ПУХНУТЬ	36 انتفخ . ورم
17 ПОДУВАМЪ СЕ	37 ورم
18 НАДУТИ СЕ	38 התנפח
19 ПУХНУТИ	39 漲大
20 VZDÝMATI	40 膨脹する

Ŝvit-i. (NTR) ELIGI FLUIDON TRA LA POROJ DE LA HAŬTO.


Portebla ŝvitbanejo.

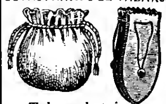

Ŝvitas sub la ŝarĝo.

1 TO PERSPIRE	21 POTIT'SA
2 TRANSPIRER	22 POTITI SE
3 SUDAR	23 ZNJITI SE
4 SUDARE	24 IZZADNI
5 SUAR	25 ME DЁRSIT
6 SUJER	26 HIGISTAMA
7 SUAR	27 HIOATA
8 A ASUDA	28 SVIEDRI
9 SCHWITZEN	29 PRAKAITUOTI
10 ZWEETEN	30 ZWEETEN
11 SVEDE	31 VERA SVEITTUR
12 SVETTE	32 Քրտնիլ
13 SVETTAS	33 TERLEMEK
14	34 ΙΔΡΩΝΩ
15 POCIĆ SIĘ	35 CHWYSU
16 ПОТЕТЬ	36 عرق
17 ПОТЯ СЕ	37 عرق کردن
18 ЗНОЈИТИ СЕ	38 הזיע
19 ПІТНІТИ	39 出汗
20 POTITI SE	40 汗が出る



Tabak-o. LA SUBSTANCO, KIUN ONI FUMAS.




CIGAREDOJ KAJ CIGAROJ ESTAS FARITAJ EL TABAKO.

Tabaksaketoj.

Taban-o. (TABANUS.)

SPECO DE GRANDA DIKA MUŜO



Tabel-o. METODE GRUPIGITAJ NOMBROJ, NOMOJ, SIGNOJ K.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2	4	6	8	10	12	14	16	18	20
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
4	8	12	16	20	24	28	32	36	40
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70
8	16	24	32	40	48	56	64	72	80
9	18	27	36	45	54	63	72	81	90
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100

TABELO DE MULTOBLIGADO.

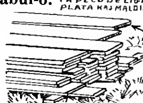
Tabl-o. SPECO DE MEBLO.

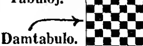

Tablo.


Tableto. Skribotablo.


Manĝotablo kovrita per tablotuko.

Tabul-o. LAŬLONGE SEGITA PECO DE LIGNO PLATA KAJ MALDIKA.

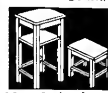

Tabuloj.


Damtabulo.



Mia nigra tabulo.

Taburet-o. SEĜETO SEN DORSAPOGILO.


Tableto kaj tabureto.

Taĉment-o. PARTO DE REGIMENTO.


Taĉmento da soldatoj.

Tadorn-o. (ANASTADORNA.)



Taft-o.


TRE MALDIKA SILKA ŜTOFO.

Tag-o. TEMPO DE LA LEVIĜO ĜIS SUBIRO DE LA SUNO.







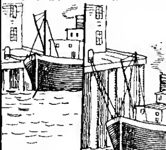




Mi deziras al vi bonan tagon.

1	DAY	21	DEN
2	JOUR	22	DAN
3	DIA	23	DAN
4	GIORNO	24	NAP (IDŐ)
5	DIA	25	DITË
6	DI	26	PÄEV
7	DIA	27	PÄIVÄ
8	ZI, ZIUĂ	28	DIENA
9	TAG	29	DIENA
10	DAG	30	DAG
11	DAG	31	DAGUR
12	DAG	32	օր
13	DAG	33	GÜN
14	[illegible]	34	ΗΜΕΡΑ
15	DZIEŃ	35	DIWRNOD
16	ДЕНЬ	36	يوم
17	ДЕНЬ	37	روز ، يوم
18	ДАН	38	[illegible]
19	ДЕНЬ	39	日
20	DEN	40	日 晝

Tajd-o. (V. FLUSO) Alterna movo de la mara akvo.



Tajlor-o.

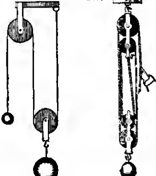
HOMO, KIU KUDRAS VESTOJN.





Tajlorino.

Takel-o. APARATO POR LEVI PEZAJN ŜARĜOJN.



Taks-i. (TR.)

Difini la valoron de io.



Taksisto.
La juvelo estas imitaĵo, sekve senvalora.

Taksus-o. (TAXUS.)



Takt-o.

La dividoj de muziko.



Marŝas laŭ la takto de la tamburoj.

Taktik-o.

A r t o dismeti armeon sur la batalkampon.



Talent-o. SPIRITA KAPABLO.



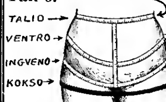
Talenta knabo.



La knabino havas talenton por muziko.

Taler-o. GERMANA MONERO. 3 MARKOJ.

Tali-o.



Talium-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Tl, atompezo 204.39, eltrovita en 1861.

Talisman-o.

(Vidu Amuleto.)



Talk-o.

Blanka pulvoreca mineralo uzata kiel pudro.

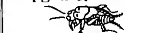


Talmud-o. Kolketo da hebreaj juraj libroj.

Talp-o. (TALPA EUROPEA)
Subtera insektomanĝanta mambesteto.



Talpgril-o.



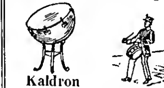
Tamarind-o. (TAMARINDUS)



Tambur-o. SPECO DE MUZIKA INSTRUMENTO



Tamburo. Tamburego.

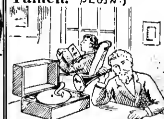


Kaldron tamburo. TAMBURISTO

Tamburin-o TAMBURETO.



Tamen. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)



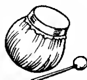
La maljuna Johano aŭskultas atente la fonografon, tamen li ne povas aŭdi la muzikon, ĉar li estas surda.
Petro ne aŭskultas la fonografon, ĉar li legas la libron, tamen li aŭdas la muzikon.

1 HOWEVER 21 PREDSA
2 POURTANT 22 VENDAR

3	SIN EMBARGO	23	IPAK, OPET
4	PURE, MA	24	MÉGIS
5	COMTUDO	25	EDHE, POR, ME GJITH
6	TUOTTÜNA	26	SIISKI
7	NO OBSTANT	27	KUITENKIN
8	TOTUŞI	28	TOMĖR
9	JEDOCH	29	TAČIAU
10	TOCH, ECHTER	30	NOGTANS
11	DOG	31	SAMT
12	DOG	32	սակայն
13	DOCK	33	VĚ LAKIN MAAMAFIH
14	[illegible]	34	ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ
15	JEDNAK	35	MODD, BYNNAG
16	ОДНАКО	36	[illegible]
17	ОБАЧЕ	37	[illegible]
18	АЛИ ИПАК	38	[illegible]
19	ОДНАК	39	但是
20	PŘECE	40	[illegible]

La plej juna estis **tamen** la plej bela el ciuj. Kvankam li estas riĉa, **tamen** li ne estas feliĉa. Li estas tre kolerema, **tamen** li ne portas longe la koleron. Mi ne povis veni hodiaŭ, **tamen** mi venos morgaŭ. Kvankam li perdis monon, **tamen** li ne mortis malriĉulo. Kvankam mi konsentas vian opinion, **tamen** mi ne povas akordiĝi kun vi. Ĉiu el la glacimontoj elrigardis kiel perlo, kaj **tamen** estis multe pli granda, ol la turoj, kiujn la homoj konstruas. Ŝajnis al ŝi, ke la vangoj de la reĝido ricevis vivon, **tamen** liaj okuloj restis fermitaj. Ŝi **tamen** rakontis ĉion al sia plej proksima amikino. Tre malsaĝe, **tamen** via volo estos plenumita. Tie certe jam ĉiuj dormis, **tamen** ŝi ne kuraĝis iri al ili nun.

Tamtam-o. SPECO DE ĤINA MUZIKINSTRUMENTO.



Tan-i. (TR) Fari ledon el felo.



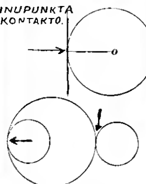
Tanisto.

Tandem-o. DU ĈEVALOJ JUNGITAJ UNU ANTAŬ LA ALIA.



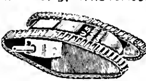
Tang-o. Speco de hispana danco.

Tangent-o.



Tanin-o. Ekstrakto el la ŝelo de kaŝtanarbo uzata por tani ledon.

Tank-o. SPECO DE KIRASITA AŬTOMOBILO



Tantal-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Ta, atompezo 181.5, eltrovita en 1802.

Tapet-o. PAPERO AŬ TEKSAĴO POR TEGI MUROJN.





Tapetisto.

Tapiok-o. Speco de amerika grio.

Tapir-o. (TAPIRUS.)



Tapiŝ-o. DIKA TEKSAĴO POR PLANKO.



Tapiŝo.



Tapiŝeto.

Tarantel-o. Speco de itala danco.

Tarantul-o. Speco de araneo.

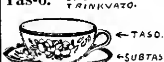


Tarif-o. FERVOJPREZARO. Tabelo de impostpagoj.

Tarok-o. Speco de kartludo.

Tars-o. (Vidu Fibulo.)

Tas-o. SPECO DE TRINKVAZO.



Task-o. ORDONITA LABORO, KIU DEVAS ESTI FARATA DUM DIFINITA TEMPO



Tatu-i. (TR) FARI SUR LA HAŬTO NEFORIGEBLAJN DESEGNAĴOJN.



Tatuita junulo.

Taŭg-i. (NTR.) ESTI UZEBLA POR IO.



Sentaŭgulo.

1	TO BE FIT FOR	21	HODIT' SA
2	ÊTRE BON POUR	22	SPOSOBEN
3	SERVIR PARA	23	VÅLJATI
4	VALERE	24	ALKALMAS
5	PRESTAR	25	ME VLEJT
6	VALAIR	26	KÕLBAMA
7	SERVIR PERA	27	KELVATA
8	A FI BUN PENTRU CEVA	28	NODERĪGS
9	TAUGEN	29	TIKTI
10	DEUGEN	30	DEUGEN
11	DUE (TIL)	31	DUGA
12	DUE (TIL)	32	յարմարիլ
13	DUGA	33	BIR KIYMETI HAIZ OLMAK
14	[illegible]	34	APMOΔIΣE
15	BYĆ ZDOLNYM	35	[illegible]
16	ГОДИТЬСЯ	36	[illegible]
17	ГОДЕНЪ СЪМЬ	37	[illegible]
18	ВАЉАТИ	38	[illegible]
19	НАДАВАТИ СЯ	39	[illegible]
20	HODITI SE	40	適す

Tavol-o. ETENDITAĴO DA IU SUBSTANCO SUR IO ALIA.



La tavoloj de la tero.

Te-o. (THEA CHINENSIS.)



Tearbeto.



Enverŝas teon en la tason.



TRINKAS TEON.



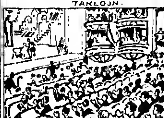
Teujo.

1	TEA	21	ČAJ
2	THÉ	22	ČAJ
3	TÉ	23	TEJ, ČAJ
4	TÈ	24	TEA

5	CHA	25	ÇAJ
6	TÈ	26	THEE
7	TÈ	27	TEE
8	CEAI	28	TĒJA
9	TEE	29	ARBATA
10	THEE	30	THEE
11	TE	31	TE, TEGRAS
12	TE	32	թեյ
13	TE	33	ÇAY
14	תה	34	TEION
15	HERBATA	35	DAIL O CHINA
16	ЧАЙ	36	چای
17	ЧАЙ	37	چای
18	ЧАЈ	38	차
19	ЧАЙ	39	茶
20	ČAJ	40	茶

T.E. tio estas.

Teatr-o. KONSTRUAĴO, KIE ONI PREZENTAS SPEKTAKLOJN.



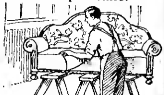
Ted-i. (TR.) KAŬZI LACECON.



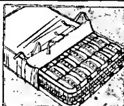
Tedas la aŭdantaron.

1	TO WEARY	21	OMRZET'
2	DEGOÛTER	22	MRZETI
3	DAR TEDIO	23	OMRZNUTI
4	TEDIARE	24	ÚNTATNI
5	CANÇAR	25	ME U BÂNI MËRZITSHËM
6	FER FASTIDI	26	TÜÜTAMA
7	FASTIGUEJAR	27	KYLLÄSTYTTÄÄ
8	A PLICTISI	28	APNIKT
9	VERDRUSS ERREGEN	29	JKYRUS
10	VERVELEN	30	VERVELEN
11	VAEKKE LEDE	31	GERA LEÐAN
12	VEKKE LEDE	32	ձանձրացնել
13	UTTRÅKA	33	YORMAK
14	הוגיע	34	KCUPHZMEDAS
15	DOKUCZAĆ	35	HIRFAITH
16	НАДОЕДАТЬ	36	آزردن
17	ОТЕКЧАВАМЪ	37	بیزار
18	ДОСАДИТИ	38	귀찮게
19	ДОКУЧАТИ	39	討倦
20	OMRZETI	40	倦怠さす

Teg-i. (TR. Kovri ĉiuflanke per tuko.



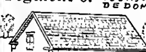
Tegas la seĝon.



Tegilo por la matraco.

1	TO SLIP OVER	21	POVLIECT'
2	COUVRIR	22	PREVLEČI
3	CUBRIR, TAPAR	23	NAVUČI
4	RICOPRIRE	24	BEVONNI
5	COBRIR	25	ME MBULU
6	SURTRER	26	KATMA
7	COBRIR	27	PÄÄLLYSTÄÄ
8	A ÎMBRĂCA	28	APVILKT AR PĀRKLĀJAMO
9	ÜBERZIEHEN	29	UŽVALKALAS
10	BEKLEEDEN	30	DEKKEN
11	BETRAEKKE	31	KLAEÐA
12	BETREKKE	32	[illegible]
13	SÄTTA ÖFVER-DRAG PÅ	33	AYAĞI KAYMAK KAPLAMAK
14	[illegible]	34	KAЛUTTΣΩ
15	POWŁÓCZYĆ	35	TOI, GORCHUDDIO
16	НАВОЛАКИВАТЬ	36	[illegible]
17	ОБЛИЧАМЪ	37	[illegible]
18	НАВЛАЧИТИ	38	입히
19	НАВОЛОЧИ	39	才被 去
20	POVLÉCI	40	かぶせる

Tegment-o. SUPERA TEGAĴO DE DOMO.





La laboristoj laboras je la tegmento.



Tegmentaĉo.

1	ROOF	21	STRECHA
2	TOIT	22	STREHA
3	TEJADO	23	KROV, STREHA
4	TETTO	24	HÁZTETŐ
5	TELHADO	25	ÇATI
6	TET	26	KATUS
7	TEULADA	27	KATTO
8	ACOPERIŞ	28	JUMTS
9	DACH	29	STOGAS
10	DAK	30	DAK
11	(HUS)TAG	31	ÞAK
12	(HUS) TAK	32	[illegible]
13	(HUS) TAK	33	DAM, ÇATI
14	גג	34	ΟΡΟΦΗ
15	DACH	35	TÔ, NEN
16	КРЫША	36	[illegible]
17	СТРѢХА	37	بام
18	СТРЕХА	38	지붕
19	ДАХ	39	屋頂
20	STŘECHA	40	屋根

Tegol-o.



Tegola tegmento.

Teism-o. RELIGIA DOKTRINO PRI LA EKZISTO DE UNU DIO.

Teist-o. KREDANTO JE UNU DIO.

Tek-o. SPECO DE UJO.



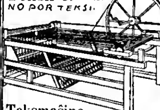
Teknik-o. La tutaĵo de la procedoj de metio aŭ arto.

Teks-i. (TR.) INTERKRUCIGI FADENOJN POR FARI ŠTOFON.



Teksas linon.

Teksil-o. MAŜINO POR TEKSI.



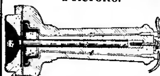
Teksmaŝino.

Tekst-o. ORIGINALA SKRIBAĴO. CITAĴO EL LA BIBLIO.

Telefon-o. APARATO POR TRANSSENDI LA VOĈON.



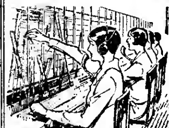
Telefono.



Telefona aŭskultilo.



Telefonas.

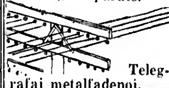


Telefonistinoj.

Telegraf-o. APARATO POR TRANSSENDI SIGNOJN GIS GRANDA DISTANCO



Telegrafaparato.



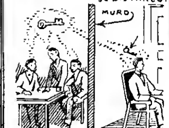
Telegrafaj metalfadenoj.

Telegram-o. SCIIGO SENDITA PER TELEGRAFO.

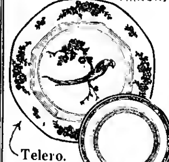


Telegramportisto.

Telepati-o. KAPABLO RICEVI IMPRESOJN JE DISTANCO.



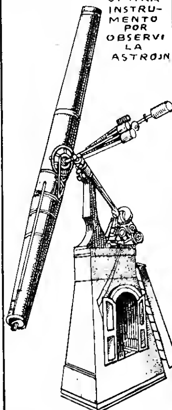
Teler-o. MALPROFUNDA VAZO, EL KIU ONI MANĜAS



Telero.

Telereto. →

Teleskop-o. OPTIKA INSTRUMENTO POR OBSERVI LA ASTROJN



Telur-o. Ĥemia elemento, simbolo- Te, atompezo 127.5, eltrovita en 1782.

Tem-o. TIO, PRI KIU ONI PAROLAS, VERKAS



La temo de lia parolo estas—Vegetarismo.

Temp-o. DAŬRO. PER HORLOĜO NI MEZURAS TEMPON.





1	TIME	21	ČAS
2	TEMPS	22	ČAS
3	TIEMPO	23	VRIJEME
4	TEMPO	24	IDÖTARTAM
5	TEMPO	25	KOHË
6	TEMPO	26	AEG
7	TEMPS	27	AIKA
8	TIMP	28	LAIKS
9	ZEIT	29	LAIKAS
10	TIJD	30	TIJD
11	TID	31	TIMI
12	TID	32	[illegible]
13	TID	33	VAKIT, ZEMAN
14	[illegible]	34	KAIPOΣ
15	CZAS	35	AMSER, PRYD
16	ВРЕМЯ	36	وقت
17	ВРЕМЕ	37	وقت، زمان
18	ВРЕМЕ	38	[illegible]
19	ЧАС	39	時
20	ČAS	40	時

Temperament-o. ECARO DE INDIVIDUO.



FLEGMA.



SANGVINA.



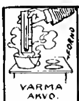
MELANKOLIA.



NERVA.

DIVERSAJ TEMPERAMENTOJ.

Temperatur-o. GRADO DE VARMO



VARMA AKVO.



MALVARMA AKVO

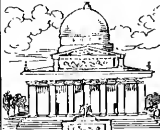
Per termometro ni mezuras la temperaturon.

Tempest-o. ŜTORMO.
(Vidu Ŝtormo.)

Tempi-o. FLANKA PARTO DE LA KAPO.



Templ-o. Domo, kie oni adoras Dion.



Ten-i. HAVI EN LA MANO. (TR.)



Li tenas sian ĉapelon.



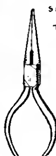
NI TENAS



PER TENILO.

1	TO HOLD	21	DRŽAT'
2	TENIR	22	DRŽATI
3	TENER	23	DRŽATI
4	TENERE	24	TARTANI
5	TER	25	ME MBAJT
6	TGNAIR	26	HOIDMA
7	TENIR	27	PITÄA
8	A ŢINE	28	TURĒT ROKĀ
9	HALTEN	29	LAIKYTI
10	HOUDEN	30	HOUDEN
11	HOLDE	31	HALDA
12	HOLDE	32	[illegible]
13	HÅLLA	33	TÜTMAK
14	[illegible]	34	KPATΩ
15	TRZYMAĆ	35	DÀL, GAFAEL
16	ДЕРЖАТЬ	36	[illegible]
17	ДЪРЖА	37	[illegible]
18	ДРЖАТИ	38	[illegible]
19	ТРИМАТИ	39	持
20	DRŽETI	40	保つ

Tenajl-o. SPECO DE FERA TENILO.





Tend-o. EJO EL DIKA TOLO FIKSITA SUR STANGOJ.



Tenden-o. EKSTREMO DE MUSKOLO.



Tendenc-o. Celado, emo, inklino.

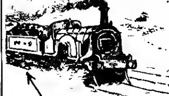


BONA TENDENCO.



MALBONA TENDENCO.

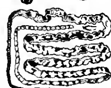
Tendr-o. LA VAGONO, KIU PORTAS LA KARBON KAJ AKVON POR LA LOKOMOTIVO.



Tendro. Lokomotivo.

Teni-o. Speco de vermo vivanta en la intesto de homo.





Tenis-o. SPECO DE LUDO.
(Vidu Laŭnteniso.)

Tenon-o. LA PARTO ENIGATA EN LA MORTEZON.
(Vidu Mortezo.)

Tenor-o. La plejalta vira voĉo.





JOHN MᶜCORMACK.



ENRICO CARUSO.

Du fama tenoristoj.

Tent-i. (TR.) PROVI INSTIGI AL MALBONA AGO.



Tentiĝo.



1	TO TEMPT	21	POKŮŠAT'
2	TENTER	22	IZKUŠNJAVA
3	TENTAR	23	NAPASTOVATI
4	TENTARE	24	KISÉRTENI
5	TENTAR	25	ME SHPROVU
6	TENTER	26	KIUSAMA
7	TEMPTAR	27	VIETELLÄ
8	A ISPITI	28	KĀRDINĀT
9	VERSUCHEN	29	PAGUNDA
10	BEPROEVEN	30	BEKOREN
11	FRISTE	31	FREISTA
12	FRISTE	32	[illegible]
13	FRESTA	33	TECRUBE ETMEK
14	[illegible]	34	[illegible]
15	KUSIĆ	35	PROFI, TEMTIO
16	ИСКУШАТЬ	36	[illegible]
17	ИЗКУШАВАМЪ	37	[illegible]
18	ОКУШАТИ	38	[illegible]
19	КУСИТИ	39	勾引
20	POKOUŠETI	40	誘惑する

Teokrati-o. Regado de la pastraro.

Teologi-o. LA STUDO PRI DIO.

Teolog-o. TEOLOGIISTO.

Teorem-o. ASERTO PRUVOTA PER REZONADO.

Teori-o. Spekulativa aserto.



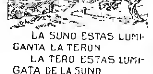
Teorio pri la origino de la universo.

Teozofi-o.



Fama teozofiisto.
FILOZOFIO SIMILANTA LA RELIGIOJN DE HINDUJO

Ter-o. LA PLANEDO, SUR KIU NI LOĜAS.



LA SUNO ESTAS LUMIGANTA LA TERON
LA TERO ESTAS LUMIGATA DE LA SUNO



HOMOJ PIEDIRAS SUR LA TERO.



LA TERO ESTAS SOLIDO. (MALFLUIDO).

TERPOMO.

1	EARTH, SOIL	21	ZEM
2	TERRE	22	ZEMLJA
3	TIERRA	23	ZEMLJA
4	TERRA	24	FÖLD
5	TERRA	25	DHE
6	TERRA	26	MAA
7	TERRA	27	MAA
8	PĂMÂNT	28	ZEME
9	ERDE	29	ŽEMĖ
10	AARDE	30	AARDE
11	JORD	31	JÖRÐ
12	JORD	32	[illegible]
13	JORD	33	TOPRAK
14	ארץ	34	ΓΗ, ΧΩΜΑ
15	ZIEMIA	35	DAEAR
16	ЗЕМЛЯ	36	ارض
17	ЗЕМЯ	37	زمين
18	ЗЕМЉА	38	[illegible]
19	ЗЕМЛЯ	39	地 土
20	ZEMĚ	40	地球 地

Terapi-o. LA KURACARTO.





Terapia lampo

Teras-o. EBENA ALTAĴO ANTAŬ DOMO. EBENA TEGMENTO KUN BALUSTRADO.



Terbi-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Tb, atompezo 159.2, eltrovita en 1843.

Tercet-o. MUZIKAĴO POR TRI INSTRUMENTOJ.



Terci-o. INTERVALO DE IU NOTO AL LA TRIA.



Terebint-o. FLAVETA REZINO DE PINGLARBOJ.



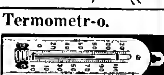
Teren-o. Agokampo, difinita terspaco.

Teritori-o. Regiono aŭ distrikto sub la kontrolo de regno aŭ ŝtato.

Termin-o. Speciale scienca, arta, aŭ metia vorto.

Termit-o. (TERMES.) SPECO DE TROPIKA INSEKTO.

Termometr-o.



Febra termometro.

Tern-i. SPASME KAJ BRUE ELSPIRI PER LA NAZO.



Teror-o. Regado per krueleco.

Terpsiĥor-o.



La muzo de danco.
(Vidu Muzo.)

Terur-o. TIMEGO.

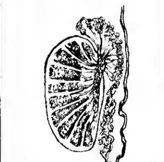


Terurigita.

1	TERROR	21	HRÔZA
2	TERREUR	22	GROZA
3	TERROR	23	UŽAS, GROZA
4	TERRORE	24	BORZALOM
5	TERROR	25	TMERR
6	SCHNUIZI	26	HIRMUS, KOL
7	TERROR	27	KAUHU
8	GROAZĂ	28	IZBAILES
9	SCHRECKEN	29	BAIMĖ
10	SCHRIK	30	SCHRIK
11	SKRAEK	31	SKELFING
12	SKREKK	32	[illegible]
13	SKRÄCK	33	DEHŞET
14	[illegible]	34	ΤΡΟΜΟΣ
15	PRZESTRACH	35	ARSWYD
16	УЖАС	36	رعب
17	УЖАСЪ	37	[illegible]
18	ГРОЗА, УЖАС	38	[illegible]
19	СТРАШНИЙ	39	恐慌
20	HRŮZA	40	恐怖

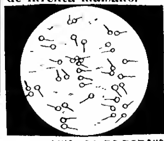
Testament-o. SKRIBAĴO PRI HEREDO. (Vidu Heredi.)

Testik-o. Sperma virseksa glando.



Testud-o. (TESTUDO.)

Tetan-o. Speco de infekta malsano.



MIKROORGANISMOJ DE TETANO.

Tetr-o. (TETRAO TETRIX.)



Tetra-o. (TETRAO BONASIA.)

Tez-o.
Scienca verkaĵeto publike diskutata.

Thali-o. (Vidu Muzo.)



La muzo de komedio.

Tia. DE TIU KVALITO.



1	SUCH A.	21	TAKÝ
2	TEL	22	TAK (ŠEN
3	TAL	23	TAKAV
4	TALE SPECIE DI	24	OLYAN
5	TAL	25	ATÈ
6	TEL, TELA	26	NIISUGUNE
7	TAL	27	SELLAINEN
[illegible]	ASTFEL	28	TĀDS, TĀDA
9	SOLCHER	29	TOKS
10	ZULK EEN	30	ZULK EEN
11	(EN) SAADAN	31	SLÍKUR
12	(EN) SÅDAN	32	[illegible]
13	SÅDAN	33	BOYLESI
14	[illegible]	34	TOIOYTOΣ, TOIAYTOΣ
15	TAKI	35	FEL A'R FEL
16	ТАКОЙ	36	[illegible]
17	ТАКЪВЪ	37	[illegible]
18	ТАКАВ	38	[illegible]
19	ТАКИЙ	39	[illegible]
20	TAKOVÝ	40	斯る

Tial. Pro tia kaŭzo.



1	THEREFORE	21	PRETO
2	C'EST POURQUOI	22	ZATO
3	POR ESO	23	ZATO, STOGA
4	QUINDI, PERCHE	24	AZÉRT
5	POR ISSO	25	PËR KËT GJA
6	PERQUE	26	SELLEPÄRAST
7	PER AQUESTA RAÓ	27	SIKSI
8	DEACEEA	28	TĀPĒC
9	DESHALB	29	TODEL
10	DAAROM	30	DAAROM
11	DERFOR	31	þes, vegna
12	DERFOR	32	[illegible]
13	DÄRFÖR	33	BU SEBEPTEN, BINAEN ALEYH
14	[illegible]	34	ΔΙΟΤΙ
15	DLATEGO	35	GAN HYNNY
16	ПОТОМУ	36	[illegible]
17	ЗАТОВА	37	[illegible]
18	ЗАТО	38	[illegible]
19	ТОМУ	39	[illegible]
20	PROTO	40	それ故

Tiam. En tiu tempo

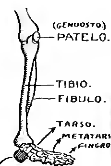


1	THEN	21	VTEDY
2	ALORS	22	TEDAJ
3	ENTONCES	23	TADA, ONDA
4	ALLORA	24	AKKOR
5	ENTÃO	25	ATHERË
6	ALURA	26	SIIS
7	ALESHORES	27	SILLOIN
8	ATUNCI	28	TAD
9	DANN	29	TADA
10	TOEN	30	DAN
11	DA, PAA DEN TID	31	þá
12	DA, PÅ DEN TID	32	[illegible]
13	DA	33	IMDI, SONRA
14	[illegible]	34	TOTE
15	WTEDY	35	YNA
16	ТОГДА	36	[illegible]
17	ТОГАВА	37	[illegible]
18	ТАДА	38	[illegible]
19	ТОДІ	39	[illegible]
20	TEHDY, POTOM	40	その時

Tiar-o. KAPVESTO DE PAPO. VIRINA KAPORNAMO.



Tibi-o.



Tie. En tiu loko.



1	THERE	21	TAM
2	LÀ, LÀ-BAS	22	TAM
3	ALLÍ	23	TAMO, ONDJE
4	LÀ, COLÀ	24	OTT
5	ALI	25	ATJE
6	LO (LÀ)	26	SÄÄL
7	ALLÀ	27	TUOLLA
8	ACOLO	28	TUR
9	DORT	29	TENAI
10	DAAR, ER	30	DAAR
11	DER	31	þar, parna
12	DER	32	[illegible]
13	DÄR	33	ORADA
14	[illegible]	34	EKEI
15	TAM	35	ACW, YNO, YNA
16	TAM	36	[illegible]
17	ТАМЪ	37	[illegible]
18	ТАМО	38	[illegible]
19	ТАМ	39	彼処
20	TAM	40	そこに

Tiel. En tia maniero. (V. LA EKZEMPLOJN.)



1	THUS, SO	21	TAK
2	AINSI	22	TAKO
3	ASI	23	TAKO
4	COSI	24	ÚGY
5	ASSIM	25	KËSHTU
6	USCHÈ	26	NII, NÕNDA
7	AIXI	27	NIIN
8	ÎN AŞA MOD	28	TĀ
9	SO	29	TAIP
10	ALDUS, ZOO	30	DUS
11	PAA DENNE MAADE	31	þannig
12	PÅ DENNE MÅTE	32	[illegible]
13	SÅLUNDA	33	BÖYLE, ŞÖYLE
14	[illegible]	34	OUTΩΣ
15	TAK	35	FELHYN
16	TAK	36	[illegible]
17	ТАКА, ТЪЙ	37	[illegible]
18	ТАКО	38	[illegible]
19	ТАК	39	[illegible]
20	TAK	40	その様にして

Mi estas **tiel** forta, kiel vi. Mi zorgas pri ŝi **tiel**, kiel mi zorgas pri mi mem. Ne legu **tiel** mallaŭte. La akvo estas **tiel** blua, kiel la folioj de la plej bela cejano. La trunketoj kaj folietoj estas **tiel** flekseblaj kaj elastaj, ke ili ĉe la plej malgranda fluo de la akvo sin movas, kiel vivaj estaĵoj. Ŝi estas **tiel** bona, kiel ŝi estas bela. Ŝia patrino insultis ŝin, kial ŝi revenis **tiel** malfrue. Vi agu **tiel**, kiel vi decidos. La nokto estis **tiel** malluma, ke mi nenion povis vidi.

Ties. De tiu. DE TIUJ. DE TIO.



1	THAT ONE'S	21	TOHO
2	CE LUI LÀ	22	ONEGA
3	DE TAL PERSONA	23	NJEGOVO
4	DI QUELLO	24	AZÉ
5	DE AQUELLE	25	(E) KËTIJ, ATIJ
6	DAL QUÊL	26	SELLE
7	DE TAL PERSONA	27	STA-LTA TUO
8	AL ACELUIA	28	TĀ, TĀS
9	DESSEN	29	TO
10	DIENS	30	DIENS
11	DENS, DENNES	31	þess
12	DENS, DENNES	32	[illegible]
13	DESS, DERAS	33	ŞUNUN
14	[illegible]	34	EKEINOU
15	TEGO	35	EIDDO HWNNA
16	ТОГО	36	[illegible]
17	НА ТОГОВА	37	[illegible]
18	ЊЕГОВО	38	[illegible]
19	ТОГО	39	[illegible]
20	TOHO	40	その人の

Tif-o.
Infekta febra malsano.



MIKROORGANISMOJ DE TIFO.

Tigr-o. (FELIS TIGRIS.)



Tik-o.
Nerva malsano karakterizata per spasmaj kuntiroj de la muskoloj de la vizaĝo.



Tikl-i. (TR.) EKSCITI AL RIDO PER DELIKATAJ EKTUŜOJ.



Tiklas sian onklon.

1	TO TICKLE	21	LECHTAT'
2	CHATOUILLER	22	ŠČEGETATI
3	HACER COSQUILLAS	23	ŠKAKLJATI
4	SOLLETICARE	24	CSIKLANDOZNI
5	FAZER COCEGAS	25	ME GUDULIS
6	FER SGUOZCHAS	26	KÕTISTAMA
7	FER PECIGOLLES	27	KUTKUTTAA
8	A GÂDILA	28	KUTINĀT
9	KITZELN	29	KUTENTI
10	KITTELEN	30	KITTELEN
11	KILDRE	31	KITLA
12	KILDRE, KITLE	32	[illegible]
13	KITTLA	33	GICIKMAK
14	[illegible]	34	ΓΑΡΓΑΛΙΖΩ
15	ŁECHTAĆ	35	GOGLAIS
16	ЩЧЕКОТАТЬ	36	دغدغ
17	ГЪДЕЛИЧКАМ	37	قلقلی کردن
18	ШКАКЉАТИ	38	[illegible]
19	LASKOTATИ	39	[illegible]
20	LECHTATI	40	くすぐる

Tiktak-i. (NTR.)



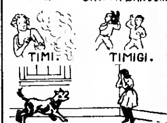
La horloĝo tiktakas.

Tild-o.
La signo- → ∼

Tili-o. (TILIA PAVIFOLIA.)



Tim-i. (TR.) SENTO DE MINACANTA DANĜERO.



La hundo timigas la knabinon.



TIMEMA KNABO



Timo.



Meduzo diino de timo.

1	TO FEAR	21	STRACHOVAT' SA
2	CRAINDRE	22	BOJATI SE
3	TEMER	23	BOJATI SE
4	TEMERE	24	FÉLNI
5	TEMER	25	ME PAS FRIKE
6	TMAIR	26	KARTMA
7	TEMER	27	PELJÄTÄ
8	A SE TEME	28	BAILES
9	FÜRCHTEN	29	BIJOTI
10	VREEZEN	30	VREEZEN
11	FRYGTE	31	ÓTTAST
12	FRYKTE	32	[illegible]
13	FRUKTA	33	KORKMAK
14	[illegible]	34	ΦΟΒΟΥΜΑΙ
15	OBAWIAĆ SIĘ	35	OFN, ARSWYD
16	БОЯТЬСЯ	36	خاف
17	БОЯ СЕ	37	ترسیدن
18	БОЈАТИ СЕ	38	[illegible]
19	БОЯТИ СЯ	39	怕
20	STRACHOVAŤ SA	40	恐れる

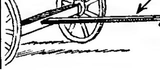
Timal-o. (THYMALUS VULGARIS.)



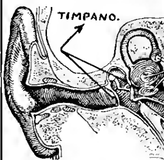
Timian-o. (THYMUS VULGARIS.)



Timon-o. LONGA LIGNA STANGO POR JUNGI ĈEVALOJN



Timpan-o. La resona membrano de la orelo.



Tin-o. GRANDA KUVO.



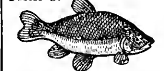
Ha, kia granda tino!

Tindr-o. Ekflamiĝebla substanco.

Tine-o. (TINEA.)



Tink-o. (TINCA VULGARIS.)



Tinktur-o. FLUIDA KOLORIGILO POR TEKSAĴOJ



Tinkturisto.

Tint-i. (NTR.) ELIGI TREMANTAN SONON.



Spronoj tintas.



Tintiloj.

Tio. TIU OBJEKTO, TIU IDEO.



1	THAT (THING)	21	TO, ONO
2	CELA, CE	22	TO, ONO
3	ESO, LO	23	TO, ONO
4	CIÒ	24	AZ
5	ISSO	25	KJO
6	QUE	26	SEE
7	ALLÒ	27	TUO
8	ACEEA	28	TAS
9	DAS, JENES	29	TAS
10	DAT	30	DAT
11	DET	31	það
12	DET	32	[illegible]
13	DETTA	33	ŞU
14	[illegible]	34	AUTO
15	TO, TAMTO	35	HWNNA
16	ТО, ЭТО	36	ذلك (الذي)
17	ОНОВА, ТОВА	37	آن (غير عاقل)
18	ТО, ОНО	38	[illegible]
19	ТО	39	那件
20	TO, ONO	40	その事, それ

Tiom. TIA KVANTO. TIA NOMBRO.



1	SO MUCH	21	TOL'KO
2	TANT, AUTANT	22	TOLIKO
3	TANTO	23	TOLIKO
4	TANTO	24	ANNYI
5	TANTO	25	AQ
6	TAUNT	26	NII PALJU
7	TANT	27	NIIN PALJON
8	ATÂT	28	TIK
9	SOVIEL	29	TIEK
10	ZOOVEEL	30	ZOOVEEL
11	LIGE SAA MEGET	31	SVO, MIKIÐ
12	LIKE SÅ MEGET	32	[illegible]
13	SÅ MYCKET	33	BUKADAR
14	[illegible]	34	ΤΟΣΟΝ
15	TYLE	35	CYMAINT
16	СТОЛЬКО	36	بقدر ذلك
17	ТОЛКОВА	37	انقدر
18	ТОЛИКО	38	[illegible]
19	ТІЛЬКО	39	這樣多
20	TOLIK	40	それだけ

Tip-o. KARAKTERIZANTAJ ECOJ DE...



TIPA PATRINO. TIPA DRINKULO.



TIPA TURKO. TIPA JAPANO.

Tipografi-o. Presejo.
(Vidu Presi.)

Tir-i. MOVI ION AL SI. (TR.)



LI TIRAS.



BUTONTIRILO.



ŜUTIRILO.



KORKTIRILO.



TIRKESTO.

1	TO PULL, DRAW	21	TIAHNUT'
2	TIRER	22	VLEČI
3	TIRAR	23	TEGLITI
4	TIRARE	24	HÚZNI
5	TIRAR	25	ME HEDH
6	TRER	26	TÕMBAMA
7	ESTIRAR	27	VETÄÄ
8	ATRAGE	28	VILKT
9	ZIEHEN	29	TRAUKTI
10	TREKKEN	30	TREKKEN
11	TRAEKKE	31	DRAGA
12	TREKKE	32	քաշել
13	DRAGA	33	ÇEKMEK
14	ציג	34	ΤΡΑΒΩ
15	CIĄGNĄĆ	35	TYNNU
16	ТЯНУТЬ	36	سحب
17	ТЕГЛЯ, ВЛАЧА	37	كشيدن، كوكشيدن
18	ТЕГЛИТИ	38	מָשַׁךְ, סָחַב
19	ТЯГНУТИ	39	拖
20	TÁHNOUTI	40	引く

Tiran-o.
Senindulga, kruela.



IMPERIESTRO NERO.
La plej fama tirano.

Titan-o.
Grandega, kolosa.

Titani-o.
Ĥemia elemento, Simbolo- Ti, atompezo 47.90, eltrovita en 1789.

Titol-o.
HONORA NOMO MONTRANTA RANGON, OFICON KC. SURSKRIBO SUR LIBRO, ĈAPITRO.



RICEVAS LA TITOLON "DUKO".

Tiu. MONTRA PRONOMO.





1	THAT ONE	21	TEN
2	CELUI-, CELLE-LÀ	22	ONI
3	ESE, AQUEL	23	TAJ, ONAJ
4	QUELLO	24	AZ (SZEMÉLY)
5	AQUELLE	25	AY
6	QUEL, QUELLA	26	SEE
7	AQUELL	27	TUO
8	ACELA	28	TAS, TĀ
9	JENER	29	TAS
10	DIE, DAT	30	DIE, DAT
11	DEN DER, HIN	31	SÁ SÚ PAÐ
12	DEN DER, HIN	32	այդ
13	DENNE	33	ŜO
14	יענער	34	EKEINOS
15	TAMTEN	35	HWN UNA
16	ТОТ	36	ذلك
17	ОНЗИ	37	آن
18	ТАЈ, ОНАЈ	38	הַהוּא
19	ТОЙ	39	那个
20	TEN, ONEN	40	その(人,物)

Tizan-o. Infuzo de kuracaj herboj.

Toast-o. (VIDU TOSTO.)

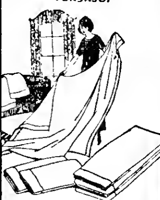
Tobogan-o. SPECO DE GLITVETURILETO UZATA POR GLITI EL NEĜKOVRITAJ MONTOJ.



Tog-o. ANTIKVA CEREMONIA VESTO EN ROMO



Tol-o. LINA AŬ KANABA TEKSAĴO.



Tolo.



Tolaĵo.

1	LINEN	21	PLÁTNO
2	TOILE	22	PLATNO
3	LIENZO	23	PLATNO
4	TELA	24	LANVÁSZON
5	LINHO	25	PËLHURË
6	TAILA, LINZÔL	26	LÕUEND
7	TELA	27	LIINAKANGAS
8	PÂNZĂ	28	AUDEKLS
9	LEINWAND	29	DROBE
10	LINNEN	30	LINNEN
11	LAERRED	31	LJEREFT
12	LERRET	32	կտավ
13	LINNEVÄF	33	KETEN BEZI
14	לײַוונט	34	ΛΙΝΟΝ
15	PŁÓTNO	35	LLÏAIN
16	ПОЛОТНО	36	كتان
17	ПЛАТНО	37	كرباس، كتان
18	ПЛАТНО	38	(בַּד) פִּשְׁתָּה
19	ПОЛОТНО	39	麻布
20	PLÁTNO	40	麻布

Toler-i. (TR.) NE KONTRAŬSTARI AL MALAGRABLAĴOJ.



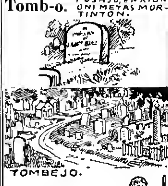
Tolerema patrino.

1	TO TOLERATE	21	TRPIET'
2	TOLÉRER	22	TRPETI
3	TOLERAR	23	PODNOSITI
4	TOLLERARE	24	TŰRNI
5	TOLERAR	25	ME DURU
6	TOLERER	26	KANNATAMA
7	TOLERAR	27	SIETÄÄ
8	A ÎNGĂDUI	28	IECIEST
9	TOLERIREN	29	KĘSTI
10	DULDEN	30	DULDEN
11	TAALE	31	poda umbera
12	TÅLE	32	հանդուրժել
13	FÖRDRAGA	33	MÜSAEDE ETMEK
14	דולדן	34	ANEXOMAI
15	TOLEROWAĆ	35	GODDEF
16	ТЕРПЕТЬ	36	تحمل
17	ТЪРПЯ	37	تحمل كردن
18	ТРПЕТИ	38	סָבַל
19	ТЕРПІТИ	39	忍
20	TRPĚTI	40	忍ぶ

Tomat-o.
(SOLANUM LYCOPERSICUM.)
SPECO DE RUĜA MANĜEBLA VEGETAĴO.



Tomb-o. FOSAĴO, EN KIUN ONI METAS MORTINTON.



TOMBEJO.



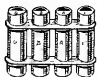
Hadeso, dio de la tombo

1	TOMB, GRAVE	21	HROB
2	TOMBE	22	GROB
3	TUMBA	23	GROB
4	TOMBA	24	SIR
5	TUMBA	25	VAR
6	FOSSA	26	HAUD
7	TOMBA	27	HAUTA
8	MORMÂNT	28	KAPS
9	GRAB	29	KAPAS
10	GRAF	30	GRAF
11	GRAV	31	GRÖF
12	GRAV	32	գերեզման
13	GRAF	33	MEZAR
14	קבר, גרוב	34	MNHMA
15	GRÓB, MOGIŁA	35	BEDD
16	МОГИЛА	36	قبر
17	ГРОБЪ	37	گور
18	ГРОБ	38	קֶבֶר
19	ГРІБ	39	墓
20	HROB	40	墓

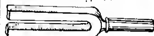
Tombak-o. Fandaĵo el kupro kaj zinko.

Ton-o.
Muzika sono.



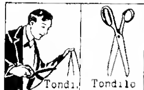


Tonigilo.



Tonforketo.

Tond-i. (TR) TRANĈI PER TONDILO.



Tondi. Tondilo

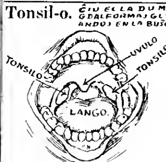
1	TO SHEAR	21	STRIHAT'
2	TONDRE	22	STRIĈI
3	ESQUILAR	23	STRIĆI
4	TOSARE	24	NYÍRNI
5	TOSQUIAR	25	ME QETH SHTÄLA
6	TUONDER	26	LÕIKAMA
7	TONDRE	27	LEIKATA
8	A TUNDE	28	CIRPT
9	SCHEREN	29	KIRPTI
10	KNIPPEN	30	SCHEREN
11	KLIPPE	31	KLIPPA
12	KLIPPE	32	[illegible]
13	KLIPPA	33	KIRPMAK. KESMEK
14	[illegible]	34	[illegible]
15	STRZYDZ	35	CNEIFIO
16	СТРИЧЬ	36	[illegible]
17	СТРИЖА	37	[illegible]
18	СТРИЧИ	38	[illegible]
19	СТРИЧИ	39	[illegible]
20	STŘÍHATI	40	はさみ [illegible]

Tondr-o. LA BRUEGO AKOMPANANTA FULMON



1	THUNDER	21	HRMIET'
2	TONNER	22	GROM
3	TRONAR	23	GRMJETI
4	TUONO	24	DÖRGÉS
5	TROVEJAR	25	ME GJEMU
6	TUNER	26	MÜRISTAMA
7	TRONAR	27	JYRISTÄ
8	A TUNA	28	PĒRKONS
9	DONNER	29	GRIAUTI
10	DONDEREN	30	DONDEREN
11	TORDNE	31	þruma
12	TORDNE	32	[illegible]
13	DUNDRA	33	GÜRLEMEK
14	[illegible]	34	KEPAUNOE
15	GRZMIEĆ	35	TARANU
16	ГРЕМЕТЬ	36	رعد
17	ГЪРМЯ	37	رعد
18	ГРМЕТИ	38	[illegible]
19	ГРЕМІТИ	39	雷
20	HŘMÍTI	40	雷

Tonsil-o. ĈIU EL LA DU MIGDALFORMAJ GLANDOJ EN LA BUŜO



Tonsur-o. La razita rondeto sur la kapo.

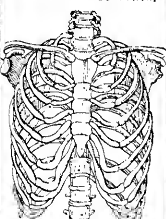


Topaz-o. Speco de flava juvelŝtono.



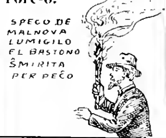
Topografi-o. Detala priskribo de iu loko aŭ regiono.

Torak-o. LA BRUSTA PARTO DE LA KORPO



Skeleto de la torako.

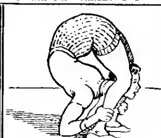
Torĉ-o. SPECO DE MALNOVA LUMIGILO EL BASTONO ŜMIRITA PER PEĈO



Tord-i. (TR) TURNI TERSAJON PER GIAJ EKSTREMOJ.

TORDAS MALSEKAN TUKON.





Tordiĝas.



Premtordilo.

1	TO TWIST	21	KRÚTIT'
2	TORDRE	22	SUKATI
3	TORCER	23	SUKATI
4	TORCERE	24	SODORNI
5	TORCER	25	ME PERDRETH
6	STORDSCHER	26	KEERUTAMA
7	TORCER	27	KIERTÄÄ
8	A RĂSUCI,	28	(SA) VĪT (VIRVI)
9	DREHEN, WINDEN	29	SUKTI
10	WRINGEN	30	WRINGEN
11	TVINDE	31	TVINNA
12	TVINNE	32	[illegible]
13	VRIDA, SNO	33	BÜKMEK
14	[illegible]	34	[illegible]
15	KRĘCIĆ	35	DIRWYN
16	КРУТИТЬ	36	[illegible]
17	ВИЯ, СУЧА	37	[illegible]
18	СУКАТИ	38	[illegible]
19	КРУТИТИ	39	[illegible]
20	KROUTITI	40	[illegible]

Toreador-o. BATALANTO KONTRAŬ BOVOJ



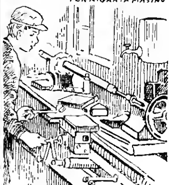
Torent-o. Pluvegas torente.

Torf-o. SPECO DE SPONGECA BRULIGEBLA SUBSTANCO.



Tori-o. Ĥemia elemento, simbolo- Th, atompezo 232.12, eltrovita en 1828.

Torn-i. (TR) PRILABORI LIGNON AŬ METALON PER TURNIĜANTA MAŜINO

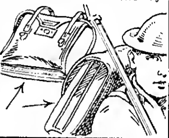


La tornisto tornas.



Tornilo.

Tornistr-o. Speco de dorsosako kun rimenoj.



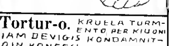
Torped-o. SURAKVA EKSPLODAPARATO.



Tors-o. SKULPTAĴO DE LA SUPERA PARTO DE LA KORPO.



Tort-o. SPECO DE GRANDA RONDA KUKO.



Tortur-o. KRUELA TURMENTO PER KIU ONI IAM DEVIGIS KONDAMNITOJN KONFESI.



Tost-o. TRINKO POR LA HONORO DE IU AŬ IO.



Tra VORTETO ESPRIMANTA MOVON AŬ AGON DE UNU EKSTREMO ĜIS LA ALIA (VIDU LA EKZEMPLOJN).

LA FULMO TRAPASAS LA DOMON.

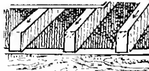


Saltas tra la fenestro.

1 THROUGH 21 SKRZE
2 À TRAVERS 22 SKOZI
3 AL TRAVÉS DE 23 KROZ, PRE-
4 ATTRAVERSO 24 KERESZTÜL
5 ATRAVEZ DE 25 NË, PER
6 TRES 26 LÄBI
7 A TRAVERS 27 LÄPI
8 PRIN 28 CAUR(I)
9 DURCH 29 PER
10 DOOR 30 DOOR
11 TVAERS IGENNEM 31 GEGNUM
12 TVERS IGJENNEM 32 [illegible]
13 TVÄRS IGENOM 33 ...IÇINDEN
14 דורך 34 ΔΙΑ ΜΕΣΟΥ
15 PRZEZ 35 TRWY
16 ЧЕРЕЗ, СКВОЗЬ 36 [illegible]
17 ПРЕЗЪ, ПРЕ- 37 از ، ازمیان
18 КРОЗ, СКОЗИ 38 (עבור) דרך
19 КРІЗЬ, ЧЕРЕЗ 39 穿通
20 SKRZE 40 を通って

La soldatoj kondukis la arestitojn **tra** la stratoj. **Tra** la fenestro, kiu sin trovas apud la pordo, la vaporo iras sur la korton. Lernolibron oni devas ne **tralegi**, sed **tralerni**. Li estas tiel dika, ke li ne povas **trairi tra** nia mallarĝa pordo. Mallarĝa vojeto kondukas **tra** tiu ĉi kampo al nia domo. Du ekbriloj de fulmo **trakuris tra** la malluma ĉielo. Varma fumo estas por mi malutila, tial mi ĉiam fumas **tra** cigaringo. Ŝi rigardis supren **tra** la malluma akvo. La virino promenadis **tra** belegaj arbaroj. Ŝia haŭto estis **travidebla** kaj delikata, kiel folieto de rozo. La muziko sonis **tra** la bela nokto. Vitro estas rompebla kaj **travidebla**. Pelu mizeron **tra** la pordo, ĝi revenos **tra** la fenestro. La ŝtono **traflugis** mian kapon. Mi **trarigardis** la tutan kolekton. **Trapasinte** la arbaron, li **preterpasis** la preĝejon. **Tra** la mondo iras forta voko.

Trab-o. LONGA KVADRATFORMA PECO DA LIGNO



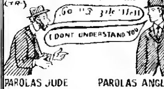
1 BEAM (WOOD) 21 TRÁM
2 POUTRE 22 BRUNO
3 VIGA 23 GREDA
4 TRAVE 24 GERENDA
5 TRAVE 25 TRA
6 TREV, TOL 26 PALK
7 VIGA 27 PARRU
8 GRINDĂ 28 BAĻĶIS
9 BALKEN 29 BALKIS
10 BALK 30 BALK
11 BJAELKE 31 BJÁLKI
12 BJELKE 32 [illegible]
13 BJÄLKE 33 KIRIŞ
14 [illegible] 34 ΡΑΒΔΟΣ
15 BELKA 35 TRAWST
16 БРЕВНО 36 دعامة
17 ГРЕДА 37 شاهتیر
18 БРВНО 38 קורה
19 БАЛЬКА 39 棟木
20 TRÁM 40 角材

Tradici-o. RUSA KOMUNIKO DE UNU GENERACIO AL LA ALIA



La tradicia historio pri Washingtono kaj la ĉerizarbo.

Traduk-i. (TR.) TRANSIGI DE UNU LINGVO EN ALIAN



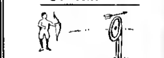
KIE ESTAS HAJ STRATO.
MI VIN NE KOMPRENAS.
ESPERANTA TRADUKO

1 TO TRANSLATE 21 PREKLADAT'
2 TRADUIRE 22 PREVESTI
3 TRADUCIR 23 PREVODITI
4 TRADURRE 24 LE-FORDÍTANI
5 TRADUZIR 25 ME PËRKTHY
6 TRADUR 26 TÕLKIMA
7 TRADUÏR 27 KÄÄNTÄÄ
8 A TRADUCE 28 (PĀR)TULKOT
9 ÜBERSETZEN 29 IŠVERSTI
10 VERTALEN 30 VERTALEN
11 OVERSAETTE 31 þýða
12 OVERSETTE 32 [illegible]
13 ÖFVERSÄTTA 33 TERCEME ETMEK
14 [illegible] 34 ΜΕΤΑΦΡΑΖΩ
15 TŁÓMACZYĆ 35 CYFIEITHU
16 ПЕРЕВОДИТЬ 36 [illegible]
17 ПРЕВЕЖДАМЪ 37 ترجمه کردن
18 ПРЕВОДИТИ 38 תרגם
19 ПЕРЕКЛАДАТИ 39 翻譯
20 PŘEKLÁDATI 40 訳す

Traf-i. (TR.) ATINGI PER JETITA OBJEKTO



LI TRAFAS.



MALTRAFAS



Ĉu mi trafos?







Ŝajnas, ke mi trafis.

1 TO HIT 21 TRAFIT'
2 ATTEINDRE (LE BUT) 22 ZADETI
3 DAR EN, ALCANZAR 23 POGODITI
4 RAGGIUNGERE 24 ELTALÁLNI
5 ATINGIR 25 ME HARRIT
6 CHALLER 26 TABAMA
7 ENCERTAR 27 OSUA
8 A NIMERI 28 TRĀPĪT
9 TREFFEN 29 PATAIKINTI
10 TREFFEN 30 TREFFEN
11 TRAEFFE 31 HAEFA
12 TREFFE 32 [illegible]
13 TRÄFFA 33 ISABET ETMEK VURMAK
14 [illegible] 34 ΕΠΙΤΥΓΧΑΝΩ
15 TRAFIAĆ 35 CYRRAEDD
16 ПОПАДАТЬ 36 [illegible]
17 УМЪРВАМЪ 37 [illegible]
18 ПОГОДИТИ 38 [illegible]
19 ПОПАДАТИ 39 打中
20 TREFITI 40 あてる

Trafik-o. KOMERCA SURVOJA INTERKOMUNIKADO.



Vigla trafiko.

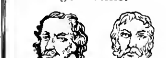
Tragedi-o. TEATRA VERKO MALĜOJE FINIĜANTA



Otelo.



Sarah Bernhardt, la fama tragediistino.



FAMAJ TRAGEDIVERKISTOJ.



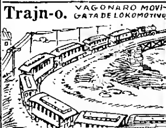
Melpomeno,
La muzo de tragedio.

Tragik-a.
Tragedia.

Tragikomedi-o.
Tragedio, kiu havas feliĉan finiĝon.

Traĥe-o. TUBO KONDUKANTA AERON EN LA PULMOJN.
(Vidu Bronko.)

Trajn-o. VAGONARO MOVIGATA DE LOKOMOTIVO.



Trajt-o. LINIOJ DE LA VIZAĜO.



Belaj trajtoj — Severaj trajtoj de la vizaĝo.

Trakt-i. PRIDISKUTI AFERON. (TR.) AGI KONTRAŬ IU.

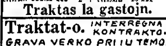


Traktas negocon.



Traktas la gastojn.

Traktat-o. INTERREGNA KONTRAKTO. GRAVA VERKO PRI IU TEMO.



Traktor-o. MOTORO POR KAMPOKULTURO.



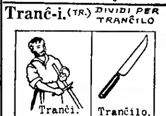
Tram-o. OMNIBUSO VETURANTA SUR RELOJ.



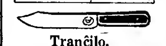


Tramreloj.

Tranĉ-i. (TR.) DIVIDI PER TRANĈILO.



Tranĉi. — Tranĉilo.



Tranĉilo.



Tranĉvundo.

Tranĉas panon.



Poŝtranĉilo.

1	TO CUT	21	KRÁJAT'
2	COUPER	22	REZATI
3	CORTAR	23	REZATI
4	TAGLIARE	24	VÅGNI
5	CORTAR	25	ME PRE
6	TAGLIER	26	LÕIKAMA
7	TALLAR	27	LEIKATA
8	A TĂIA	28	GRIEZT
9	SCHNEIDEN	29	PIAUTI
10	SNIJDEN	30	SNIJDEN
11	SKAERE	31	SKERA
12	SKJAERE	32	կտրել
13	SKÄRA	33	KESMEK
14	שנײַדן	34	ΚΟΠΤΩ
15	RŻNĄĆ	35	TORRI (I CELL CHYN-)
16	РЕЗАТЬ	36	قطع
17	РѢЖА	37	قطع کردن، بریدن
18	РЕЗАТИ	38	[illegible]
19	РІЗАТИ	39	剪
20	KRÁJETI	40	切る

Tranĉe-o. KAVO POR PROTEKTI SIN SUR BATALKAMPO.





Ŝirmtranĉeo.

Trankvil-a. SENZOAGA, KVIETA.



Trankvileco.



Maltrankvileco.

1	QUIET, CALM	21	KĽUDNÝ
2	TRANQUILLE	22	MIREN
3	TRANQUILO	23	MIRAN
4	TRANQUILLO	24	CSENDES
5	TRANQUILLO	25	RAHÁT, ÛRT
6	TRANQUIL	26	RAHULIK
7	TRANQUIL	27	TYYNI
8	LINIŞTIT	28	MIERĪGS
9	RUHIG	29	RAMUS
10	RUSTIG	30	RUSTIG
11	ROLIG	31	KYR, RÓLEGUR
12	ROLIG	32	հանդարտ
13	LUGN, STILLA	33	SAKIN, RAHAT
14	רויִק	34	ΗΣΥΧΟΣ ΓΑΛΗΝΙΟΣ
15	SPOKOJNY	35	HEDD
16	СПОКОЙНЫЙ	36	ساكن هادئ
17	СПОКОЕНЪ	37	آرام، آسوده
18	МІРАН	38	[illegible]
19	СПОКИНИЙ	39	静
20	KLIDNY	40	静な

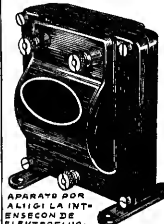
Trans. ĈE LA ALIA FLANKO DE IO. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

Trans la domo.

1	ACROSS	21	CEZ, PREZ
2	AU DELÀ	22	ČREZ, PREK
3	AL OTRO LADO	23	PRIJEKO
4	AL DI LÁ	24	TÚL
5	PARA ALÉM DE	25	M'AT ANË
6	VIDVART	26	KÄTTE, ÜLE
7	A L'ALTRA BANDA	27	TUOLLA PUOLEN
8	DINCOLO	28	PĀR (I)
9	JENSEIT, ÜBER	29	UŽ, ANAPUS
10	OVER	30	OVER
11	HINSIDES	31	FIRIR HANDAN
12	HINSIDES	32	[illegible]
13	BORTOM	33	ARKURI
14	[illegible]	34	ΑΠΕΝΑΝΤΙ
15	PRZEZ, PRZE-	35	TROS, TRAWS
16	ЧЕРЕЗ, ПЕРЕ-	36	[illegible]
17	ОТВѢДЪ, ПРЕ-	37	[illegible]
18	ЧРЕЗ	38	[illegible]
19	ЧЕРЕЗ	39	经过
20	ZA, PŘES	40	を越えて, 彼方に

La hirundo flugis trans la riveron, ĉar trans la rivero sin trovis aliaj hirundoj. Skribisto simple transskribas paperojn. Cezaro transiris la Rubikonon. Transportu la seĝon de tie ĉi sur alian lokon. Vi ne povas transiri en tiun landon. Tiu legendo transiras de gento al gento. Ili ja povas flugi sur ŝipoj trans la maron. Li ĵetis la ŝtonon trans la muron. Ili pelis lin trans fosojn kaj palisarojn. Li ne povis transvivi la intensajn dolorojn.

Transformator-o.



APARATO POR ALIIGI LA INTENSECON DE ELEKTROFLUO.

Transit-o. Traveturo de varoj tra lando.

Transitiv-a. VERBO ESPRIMANTA AGON REKTE PASANTAN DE LA SUBJEKTO AL LA OBJEKTO.

Transitivaj verboj.



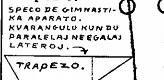
LI ĴETAS. — LI TENAS. — LI LEVAS. — LI PORTAS. — LI PUŜAS. — LI TIRAS.

Netransitivaj verboj.



LI FALAS. — LI PENDAS. — LI DORMAS. — LI DANCAS. — LI GRIMPAS. — LI DRONAS.

Trapez-o. SPECO DE GIMNASTIKA APARATO. KVARANGULO KUN DU PARALELAJ NEEGALAJ LATEROJ.



Tre. VORTETO ESPRIMANTA ALTAN GRADON. (V. EKZ.) FORTE, EGE.



DIKA HOMO.



TRE DIKA HOMO.



MALDIKA HOMO



TRE MALDIKA HOMO



BONA POMO.



TRE BONA POMO.



MALBONA POMO



TRE MALBONA POMO.

1 VERY	21 VEL'MI
2 TRES	22 ZELO
3 MUY	23 VRLO, VEOMA
4 ASSAI	24 NAGYON
5 MUITO	25 SHUMË, FORT
6 FICH	26 VÄGA
7 MÓLT	27 SANGEN
8 FOARTE	28 ĻOTI
9 SEHR	29 LABAI
10 ZEER	30 ZEER
11 MEGET	31 MJÖG
12 MEGET	32 [illegible]
13 MYCKET	33 PEK
14 זייער	34 ΠΟΛΥ
15 BARDZO	35 TRA, TRОS BEN
16 ОЧЕНЬ	36 كثيرا جدا
17 ТВЪРДЕ, МНОГО	37 خيلى
18 ВРЛО	38 [illegible]
19 ДУЖЕ	39 很多
20 VELMI	40 甚だ, 大いに

Li estas **tre** dika. **Tre** estimata sinjoro. Ŝi estas **treege** kolera. **Tre** volonte mi tion faros por vi. Tio **treege** placas al mi. Li estas **tre** diligenta. Mi **tre** estimas lin. Mia hundo, vi estas **tre** fidela. Mia fratino estas **tre** bela knabino. La papero estas **tre** blanka, sed la neĝo estas pli blanka. Li kantas **tre** belan kanton.

Tref-o. UNU EL LA KOLOROJ DE LUDKARTOJ.



Trefa bubo.



Trefa duo.

Trem-i. (NTR.) SKUETIĜI.



La knabo tremas per sia tuta korpo.

1 TO TREMBLE	21 TRIAST'SA
2 TREMBLER	22 TRESTI SE
3 TEMBLAR	23 DRHTATI
4 TREMARE	24 REMEGNI
5 TREMER	25 ME U DRIDH
6 TREMBLER	26 VÄRISEMA
7 TREMOLAR	27 VAVISTA
8 A TREMURA	28 TRĪCĒT
9 ZITTERN	29 DREBĖTI
10 SIDDEREN	30 SIDDEREN
11 SKAELVE	31 TITRA
12 SKJELVE	32 [illegible]
13 DARRA	33 DITREMEK
14 ציטערן	34 ΤΡΕΜΩ
15 DRŻEĆ	35 CAYNU
16 ДРОЖАТЬ	36 ارتجف
17 ТРЕПЕРЯ	37 لرزيدن
18 ДРХТАТИ	38 [illegible]
19 ДРОЖАТИ	39 [illegible]
20 CHVĚTI SE	40 [illegible]

Tremol-o. (POPULUS TREMULA.)



Tremp-i. (TR.) METI ION EN FLUIDON.



TREMPAS PANON EN LAKTON.

Tren-i. (TR.) PENI TIRI POST SI.



Trenas la sakon.



Trenaĵo.

1 TO DRAG	21 VLIECT'
2 TRAÎNER	22 VLEĆI
3 ARRASTRAR	23 VUĆI
4 TRASCINARE	24 HURCZOLNI
5 ARRASTAR	25 ME NDUK
6 STRUZCHER	26 LOHISTAMA
7 ROCEGAR	27 LAAHATA
8 A TÂRÎ	28 VILKT, VAZĀT
9 SCHLEPPEN	29 VILKTI
10 SLEPEN	30 TREKKEN
11 SLAEBE	31 DRAGA
12 SLEPPE	32 [illegible]
13 SLÄPA	33 SÜRÜKLEMEK
14 שלעפּן	34 ΤΡΑΒΩ, ΣΥΡΩ
15 WLEC	35 YMLUSGO
16 ВЛАЧИТЬ	36 [illegible]
17 ВЛЪКА	37 كشيدن
18 ВУЋИ	38 [illegible]
19 ВОЛІКТИ	39 拖
20 VLÉCI	40 曳く

Tret-i. (TR.) PREMI PER PIEDO. TRETI VINBEROJN.



Li surtretis la piedon de la fraŭlino, kaj li petas ŝian pardonon.

Trezor-o. AMASO DA KASITA MONO KC.



1 TREASURE	21 POKLAD
2 TRÉSOR	22 ZAKLAD
3 TESORO	23 BLAGO
4 TESORO	24 KINCS
5 TEZOURO	25 THESAR
6 TESOR	26 VARA
7 TRESOR	27 AARRE
8 COMOARĂ	28 MANTA
9 SCHATZ	29 BRANGENYBĖ
10 SCHAT	30 SCHAT
11 SKAT	31 GERSEMI
12 SKATT	32 գանձ
13 SKATT	33 HAZNE
14 [illegible]	34 ΘΗΣΑΥΡΟΣ
15 SKARB	35 TRYSOR
16 СОКРОВИЩЕ	36 خزينة
17 СЪКРОВИЩЕ	37 خزينه
18 БЛАГО	38 [illegible]
19 СКАРБ	39 財庫
20 POKLAD	40 寶

Tri. ⟶ 3 ⟶ III

UNU KAJ DU ESTAS TRI.



Trionoj.



Triangulo.

Dek tri. 13 **Tridek.** 30

1 THREE	21 TRI
2 TROIS	22 TRI
3 TRES	23 TRI
4 TRE	24 HÁROM
5 TRES	25 TRE, TRI
6 TRAIS	26 KOLM
7 TRES	27 KOLME
8 TREI	28 TRĪS
9 DREI	29 TRYS
10 DRIE	30 DRIE
11 TRE	31 þrír
12 TRE	32 երեք
13 TRE	33 ÜÇ
14 דריי	34 ΤΡΙΑ
15 TRZY	35 TRI
16 ТРИ	36 ثلث
17 ТРИ	37 سه (٣)
18 ТРИ	38 [illegible]
19 ТРИ	39 三
20 TŘI	40 三

Triangul-o.



Muzika instrumento.

Trib-o. APARTA GRUPO DA FAMILIOJ KUNIGITAJ PER RELIGIA LIGILO.



UFONO DE LA PARIKUTU TRIBO.

Tribun-o. ESTRADO POR PAROLANTO.



Tribunal-o.
Juĝistaro, juĝejo.



Tribut-o.
Periode pagata sumo de unu lando al alia, kiel signo de dependeco.

Tricikl-o. TRIRADA VELOCIPEDO.



Trigonometri-o.
Scienco pri trianguloj.

Triĥin-o. Parazitaj vermoj vivantaj en la muskoloj de porkoj.



Trik-i. (TR) TEKSI PER TRIKILO.



NI TRIKAS.



PER TRIKILO.



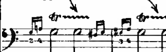
Trikaĵo. Maljuna trikistino.

Trikot-o. TRIKITA ŜTOFO AŬ VESTO.



Trikota bluzo.

Tril-o.



Trink-i. ENGLUTI FLUIDAĴON. (TR.)



TRINKAS. TRINKAĴO.



MI ANKAŬ TRINKAS.

1	TO DRINK	21	PIT'
2	BOIRE	22	PITI
3	BEBER	23	PITI
4	BERE	24	INNI
5	BEBER	25	PĪ, PIVA
6	BAIVER	26	JOOMA
7	BEURE	27	JUODA
8	A BEA	28	DZERT
9	TRINKEN	29	GERTI
10	DRINKEN	30	DRINKEN
11	DRIKKE	31	DREKKA
12	DRIKKE	32	խմել
13	DRICKA	33	IÇMEK
14	טרינקען	34	TINSL
15	PIĆ	35	DIOD, YFED
16	ПИТЬ	36	شرب
17	ПИЯ	37	نوشيدن
18	ПИТИ	38	שתה
19	ПИТИ	39	飲
20	PÍTI	40	飲む

Triod-o. TRIELEKTRODA RADIO LAMPO.

1 2
3

1 - KRADO.
2 - ANODO.
3 - FILAMENTO.

Trip-o. BESTAJ INTESTOJ PREPARITAJ POR MANĜADO

Tritik-o. (TRITICUM)

Grajno de tritiko.

1	WHEAT	21	PŠENICA
2	FROMENT	22	PŠENICA
3	TRIGO	23	PŠENICA
4	TRUMENTO	24	BÚZA
5	TRIGO	25	GRÛNI
6	FURMAINT	26	NISU
7	BLAT	27	VEHNÄ
8	GRÂU	28	KVIEŠI
9	WEITZEN	29	KVIEČIAI
10	WE:T	30	WEIT
11	HVEDE	31	HVEITI
12	HVETE	32	ցորեն
13	HVETE	33	BUGDAY
14	[illegible]	34	ŹITOŹ
15	PSZENICA	35	GWENITH
16	ПШЕНИЦА	36	حنطة
17	ПШЕНИЦА	37	گندم
18	ПШЕНИЦА	38	חִטָּה
19	ПШЕНИЦА	39	麥
20	PŠENICE	40	小麥

Trit-o. (TRITON.)



Triumf-o. GRANDA VENKO, GRANDA SUKCESO.



Trivial-a. MALDELIKATA. VULGARAĈA.



Triviala homo.



Triviala ŝerco.

Tro. (V. EKZ.) EN PLI ALTA GRADO OL ĜI DEVAS ESTI.



Tro vasta ĉapelo.

1	TOO, OVER-	21	PRILIŠ
2	TROP	22	PRE (VEČ)
3	DEMASIADO	23	PREVIŠE
4	TROPPO	24	TULSÁGOS
5	DEMASIADO	25	TÉPËR
6	MEMMA	26	LIIG
7	MASSA	27	LIIAN
8	PREA	28	PĀRĀK
9	ZU, ZUVIEL	29	PERDAUG
10	OOK, TE, AL TE	30	TE V..CL
11	ALT FOR MEGET	31	OF
12	ALT FOR MEGET	32	չափազանց
13	ALT FOR MYCKET	33	FAZLA
14	[illegible]	34	UΠΕΡΑΓΑΝ
15	ZA, ZBYT	35	RHY, GORMOD
16	СЛИШКОМ	36	ايضا
17	ТВЪРДЕ МНОГО	37	زياد (بيش از اندازه)
18	СУВИШЕ	38	יוֹתֵר מִדַּי
19	НАДТО, ЗА	39	太多
20	PŘÍLIŠ	40	餘りに

La surtuto estas tro longa. Li estas tro grasa. Iru, sed ne revenu tro malfrue. **Troa** festeno estas veneno. Li ne povas levi la ŝtonon, ĉar ĝi estas tro peza. Vi legas tro multe. Vi kuras tro rapide.

Trofe-o. ELMONTRO DE AKIROJ, KIEL SIGNO DE VENKO.



Trog-o. SPECO DE UJO, EN KIU ONI DONAS MANĜAĴON AL BESTOJ.



Trogo.



Fojno. Trogo.

Trogon-o. (TROGONIDAE)

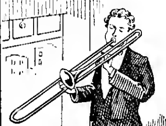


Troke-o.
Dusilaba versmezuro.

Tromb-o. Turniĝanta akvomaso levita de la maro.



Trombon-o. Speco de muzikilo.



Ludas la trombonon.

Tromp-i. (tr.) Intence erarigi iun por sia profito. (tr.)



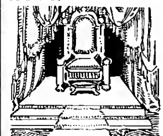
Mi estas trompita.



Trompa cigaro.

1	to deceive	21	klamat'
2	tromper	22	varati
3	enganar	23	prevariti
4	ingannare	24	csalni
5	enganar	25	gënjéj
6	ingianner	26	petma
7	enganyar	27	pettää
8	a înşela	28	krāpt
9	betrügen	29	apgauti
10	bedriegen	30	bedriegen
11	bedrage	31	svíkja
12	bedrage	32	խաբել
13	bedraga	33	aldatmak
14	[illegible]	34	απατώ
15	oszukiwać	35	twyllo
16	обманывать	36	[illegible]
17	мамя	37	[illegible]
18	варати	38	רמה
19	обманювати	39	隱藏
20	klamati	40	だます

Tron-o. La seĝo de reĝo.



Tropeol-o. (Tropoeolum)



Trop-o. Metaforo. Stila figuro.

Tropik-o. Cirklo de la tera globo paralela al la ekvatoro je la distanco de 23° 28' de ĝi.



Tropika birdo.

Trot-i. (ntr.) Speco de kuro de ĉevaloj.



La ĉevalo trotas.

Trotuar-o. La vojo ĉe ambaŭ flankoj de strato.



Trov-i. Ekvidi ion, kion oni perdis.



Trovas. Serĉas.



Ŝi trovis floron.

1	to find	21	naliezt'
2	trouver	22	najti
3	hallar	23	naći
4	trovare	24	találni
5	achar	25	gjëj
6	chatter	26	leidma
7	trobar	27	löytää
8	a găsi	28	atrast
9	finden	29	rasti
10	vinden	30	vinden
11	finde	31	finna
12	finne	32	գտնել
13	finna	33	bulmak
14	געפינען	34	ευρίσκω
15	znajdować	35	canfod, cael
16	находить	36	وجد
17	намирамъ	37	یافتن
18	находити	38	מצא
19	найти	39	尋
20	nalézti	40	見出す

Tru-o. Kavo aŭ kaveto en io.



Truo en la poto. Butontruo.



Naztruo. Trueto.

1	hole	21	diera
2	trou	22	luknja
3	agujero	23	rupa, škulja
4	buco	24	lyuk
5	buraco	25	brima
6	foura	26	auk
7	forat	27	reikä
8	gaură	28	caurums
9	loch	29	skylė
10	gat, hol	30	hol
11	hul	31	gat
12	hull	32	ծակ
13	hål	33	delik
14	לאך	34	τρυπα
15	dziura	35	twll
16	дыра	36	ثقب
17	дупка	37	سوراخ
18	рупа	38	חור
19	діра	39	穴
20	díra	40	穴

Trud-i. (tr.) Devigi iun al io malagrabla.



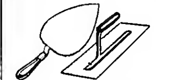
Entrudulo.

1	to force upon	21	vnucovat'sa
2	imposer	22	vsiliti
3	imponer	23	nametati
4	imporre	24	kényszeríteni
5	impôr	25	vjer
6	fer piglier	26	pääle sundima
7	imposar	27	tyrkyttää
8	a constrânge	28	uzspiest
9	aufdrängen	29	įkirėti
10	opdringen	30	opleggen
11	paa nøde	31	troða uppá
12	på nøde	32	[illegible]
13	truga	33	zorlayipaçmak
14	[illegible]	34	επιβάλλω
15	nalegać	35	trais
16	навязывать	36	[illegible]
17	натрапвамъ	37	[illegible]
18	наметати	38	[illegible]
19	накидати	39	强迫
20	naléhati	40	強ひる

Truf-o. (Tuber.) Subtera fungo.



Trul-o. Masonista ilo.



Trumpet-o. Senklava muzikilo.



Trunk-o. La plej dika parto de arbo.



Trup-o. Aro da artistoj, ludantoj, soldatoj k.c.



Opera trupo.

Trust-o. Granda sindikato de fabrikantoj.

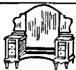
Trut-o. (Trutta fario)



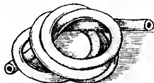
Tualet-o. Vestaĵaro.

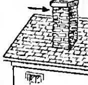


Faras la tualeton.

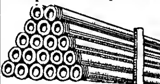

Tualeta tablo.

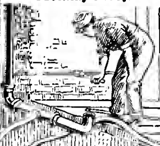
Tub-o. LONGA MALPLENA CILINDROFORMA KORPO.


Kaŭĉuka tubo.



Buŝtubeto. Kamentubo.


Pipo. Pipa tubo.


Metalaj tuboj.


Tubisto.

1	TUBE	21	RÚRA, TRÚBA
2	TUBE	22	CEV
3	TUBO	23	CIJEV
4	TUBO	24	CSŐ
5	TUBO	25	LLULLA
6	BARBIROULA	26	TORU
7	TUBUS, CANÓ	27	TORVI
8	TEAVĂ	28	CAURULE
9	RÖHRE	29	VAMZDIS
10	BUIS, PIJP	30	BUIS
11	RØR	31	PÍPA
12	RØR	32	խողովակ
13	RÖR	33	BORU
14	רער	34	ΣΩΛΗΝ
15	RURA	35	TIWB, PIB
16	ТРУБА	36	قناة
17	ТРѪБА	37	لوله، انبوب
18	ЦЕВ, ТРУБА	38	[illegible]
19	РУРА	39	管子
20	ROURA	40	筒, 管

Tuber-o.


LIGOTUBERO.


HARTUBERO.


Ŝveltubero.

1	TUBER, KNOT	21	HLIZA, NÁDOR
2	TUBÉROSITÉ	22	KEPA, GOMOLJ
3	TUBEROSIDAD	23	CVOR, GUKA
4	NODO TUBEROSITÀ	24	BÜTYÖK
5	TUBEROSIDADE	25	NYJA
6	BURLUN	26	MUHK
7	TUBEROSITAT	27	MUKULA
8	NOD	28	PUNS
9	KNOLLE	29	SUTINIMAS
10	KNOL	30	KNOEST
11	KNAST	31	KVISTUR
12	KNOLL	32	[illegible]
13	KNÖL	33	DÜYÜM
14	[illegible]	34	ΟΓΚΩΜΑ ΘΗΛΙΑ
15	GUZ, SĘK	35	LLÔR CAINC
16	ШИШКА, БУГОР	36	عقدة
17	БУЦА, ГРУДКА	37	عقده
18	ГУКА, КЕПА	38	[illegible]
19	СУК	39	結子
20	HLÍZA, NÁDOR	40	瘤

Tuberkul-o.
Tuberkuloza tubereto.

Tuberkuloz-o. FTIZO. SPECO DE BACILA MALSANO.
Pulma tuberkulozo.


Tuberkuloz-baciloj.

Tuf-o. ARETO DA KUNKRESKANTAJ AĴOJ

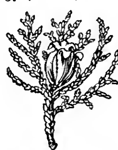

Tufo de rafanetoj.

Tuj. BALDAŬ. SENPROKRASTE.



1	IMMEDIATELY	21	HNED'
2	DE SUITE	22	TAKOJ
3	ENSEGUIDA	23	ODMAH
4	TOSTO	24	AZONNAL
5	IMEDIATAMENTE	25	ATSHÁS
6	DALUM	26	KOHE
7	TOT-SEGUIT	27	HETI
8	ÎNDATĂ	28	TŪLIŅ
9	SOFORT	29	TUOJAUS
10	DADELIJK	30	ONMIDDELLIJK
11	STRAKS	31	þegarístað
12	STRAKS	32	անմիջապէս
13	GENAST	33	DERHAL
14	[illegible]	34	ΑΜΕΣΩΣ
15	ZARAZ	35	YN DDIATREG
16	СЕЙЧАС	36	حالا
17	ВЕДНАГА	37	[illegible]
18	ОВОГ, ОДМАХ	38	[illegible]
19	СЕЙЧАS	39	立刻
20	HNED	40	直ちに

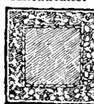
Tuj-o. (THUYA.)

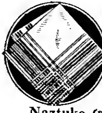


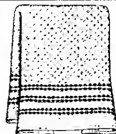
Tuk-o. PECO DA TEKSAĴO.


Tablotuko.


Antaŭtuko.


Buŝtuko.


Naztuko. (POŜTUKO)


Viŝtuko.

Tul-o.
Retosimila teksaĵo uzata por vualoj kc.



Tuli-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Tm, atompezo 169.4, eltrovita en 1879.

Tulip-o. (TULIPA)



Tumor-o. PATOLOGIA ĈELARO.

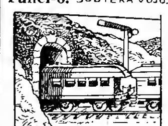


Tumult-o. KONFUZA, MALORDA HOMAMASO.



Tundr-o.
Marĉa siberia stepo.

Tunel-o. SUBTERA VOJO.



Tungsten-o.
Ĥemia elemento, metalo, simbolo- W, atompezo 184.0, eltrovita en 1781.

Tunik-o. Iama roma subvesto.

Tur-o. TRE ALTA MALVASTA KONSTRUAĴO.



Lumturo.

Turb-o. SPECO DE LUDILO.





Ludas per la turbo.

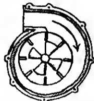
Turb-o. (TURBO.)



Turban-o. TURKA KAPVESTO.



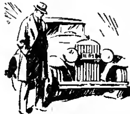
Turbin-o. SPECO DE MOTORO.



Turd-o. (TURDUS.)



Turism-o. PLEZURA VOJAĜADO.



Turist-o. HOMO VOJAĜANTA POR PLEZURO.



Turkis-o.



Speco de verdeblua juvelŝtono.

Turk-o.



Turko. Turkujo.

Turment-i. SUFERIGI IUN, KAŬZI DOLORON. (TR.)



La kato turmentas la muson.

1 TO TORMENT	21 MUČIT'
2 TOURMENTER	22 MUČITI
3 ATORMENTAR	23 MUČITI
4 TORMENTO	24 GYÖTÖRNI
5 ATORMENTAR	25 MUNDOJ
6 TURMANTER	26 PIINAMA
7 TORTURAR	27 KIDUTTAA
8 A TORTURÀ	28 MOCĪT
9 QUÄLEN	29 KANKINTI
10 KWELLEN	30 PLAGEN
11 PLAGE	31 KVELJA
12 PLAGE	32 չարչարել
13 PLÅGA	33 EZIYET VERMEK
14 פּייניקן	34 ΒΑΣΑΝΙΖΩ
15 MĘCZYĆ	35 POENI
16 МУЧИТЬ	36 عذّب. آلم
17 МЖЧА	37 عذاب دادن
18 МУЧИТИ	38 עִנָּה
19 МУЧИТИ	39 苦
20 MUČITI	40 苦しめる

Turn-i. MOVI ION ĈIRKAŬ ĜIA PROPRA AKSO.



La knabo turnas paĝon.

La hundo turnas la kapon.

La pleto turniĝas kaj..

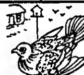


Turnas la ŝlosilon.

1 TO TURN	21 TOČIT'
2 TOURNER	22 OBRAĆATI
3 VOLTEAR	23 OBRNUTI
4 VOLGERE	24 FORGATNI
5 VOLTAR	25 DREDH
6 VOLVER (TR.)	26 KÄÄNAMA
7 FER VOLTAR	27 KÄÄNTÄÄ
8 A ÎNVÂRTI	28 GRIEZT
9 DREHEN (TR.	29 SUKTI
10 DRAAIEN	30 DRAAIEN
11 DREJE, VENDE	31 SNÚA
12 DREIE, VENDE	32 դարձնել
13 VÄNDA	33 DÖNDERMEK
14 דרייען, ווענדן	34 ΓΥΡΙΖΩ, ΣΤΡΕΦΩ
15 OBRACAĆ	35 TROI
16 ВЕРТЕТЬ	36 التفت
17 ВЪРТЯ	37 گرداندن
18 ОБРНУТИ	38 פנה
19 ОБЕРТАТИ	39 轉
20 TOČITI	40 廻はす

Turnir-o. Konkurso.

Turt-o. (TURTUR COMMUNIS.)



Tus-i. (NTR.) RAPIDE KAJ BRUE ELSPIRI.



Kia turmenta tuso!

1 TO COUGH	21 KAŠL'AT'
2 TOUSSER	22 KAŠLJATI
3 TOSER	23 KAŠLJATI
4 TOSSIRE	24 KÖHÖGNI
5 TOSSIR	25 KOLLI
6 TUSSIR	26 KÖHIMA
7 TOSSIR	27 YSKIÄ
8 A TUŞI	28 KLEPOT
9 HUSTEN	29 KOSĖTI
10 HOESTEN	30 HOESTEN
11 HOSTE	31 HÓSTA
12 HOSTE	32 հազալ
13 HOSTA	33 ÖKSÜRMEK
14 הוסטן	34 ΒΗΧΩ
15 KASZLEĆ	35 PESYCHU
16 КАШЛЯТЬ	36 سعل
17 КАШЛЯ	37 سرفه کردن
18 КАШЉАТИ	38 השתעל
19 КАШЛЯТИ	39 咳
20 KAŠLATI	40 咳く

Tuŝ-i. ALMETI LA FINGROJN AL IO. (TR.)



La infano volas tuŝi la lunon.

1 TO TOUCH	21 DOTKNÚT'SA
2 TOUCHER	22 DOTAKNITI
3 TOCAR	23 TAKNUTI
4 TOCCARE	24 ÉRINTENI
5 TOCAR	25 PREK
6 TUCHER	26 PUUTUMA
7 TOCAR	27 KOSKETTAA
8 A ATINGE	28 AIZTIKT
9 BERÜHREN	29 PALIESTI
10 AANRAKEN	30 AANRAKEN
11 BERØRE	31 SNERTA
12 BERØRE	32 դպչիլ
13 VIDRÖRA	33 DOKANMAK
14 אָנרירן	34 ΕΓΓΙΖΩ
15 RUSZAĆ	35 CYFFWRDD
16 ТРОГАТЬ	36 لمس
17 БУТАМЪ	37 دست زدن
18 ТАКНУТИ	38 נגע
19 ТОРКАТИ	39 觸
20 DOTKNOUTI SE	40 觸れる

Tut-a. EN ĈIUJ SIAJ PARTOJ, PLENA, KOMPLETA.



1 WHOLE	21 CELÝ
2 TOUT, ENTIER	22 CEL, VES
3 TODO, ENTERO	23 CIJELI, CIO
4 TUTTO	24 EGÉSZ
5 TODO	25 GJITH
6 TUOT	26 TERVE, KÕIK
7 TOT, SENCER	27 KOKO
8 ÎNTREG	28 VISS, VESELS
9 GANZ	29 VISAS
10 GANSCH	30 GANSCH
11 HEL	31 ALLUR, HEILL
12 HEL	32 ամբողջ
13 HEL OCH HÅLLEN	33 BÜTÜN
14 גאַנץ	34 ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ
15 CAŁY	35 CYFAN, CWBL
16 ЧЕЛЫЙ	36 كل
17 ЦѢЛЪ	37 تمام
18 ЦЕЛ, ВЕС	38 כֹּל
19 ЦІЛИЙ	39 全
20 CELÝ	40 全部の



-u.
Finiĝo de la imperativa modo de verbo.



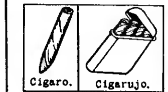


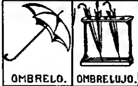


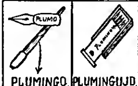


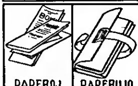


-uj. (V. EKZ.) **Sufikso esprimanta objekton, kiu entenas en si...**



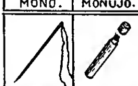


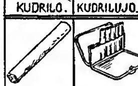


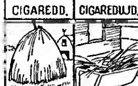






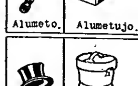




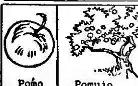
















Metu la sukeron en la **sukerujon!** Mi vojaĝas en **Hispanujon.** Germanoj kaj Francoj, kiuj loĝas en **Rusujo,** estas **Rusujanoj.** Skatoleto, en kiu oni tenas cigarojn, estas **cigarujo.** En la poŝo de mia pantalono mi portas **monujon,** kaj en la poŝo de mia surtuto mi portas **paperujon.** Ne ĉia **fruktujo** estas arbo. La patro donacis al mi **kolektujon.** Mi havas en mia **plumujo** du plumingojn sen plumoj. La arbo, sur kiu kreskas pomoj, estas nomata **pomujo. Hispanujo** estas parto de eŭropo.

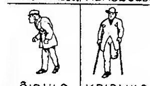
-ul. (VIDU LA EKZEMPLOJN.)

Sufikso esprimanta posedon de kvalitoj, kiuj estas esprimataj de la radiko.

















La **riĉulo** havas multe da mono. **Malsaĝulon** ĉiu batas. **Timulo** timas eĉ sian propran ombron. Li estas mensogisto kaj **malnoblulo.** Tiu ĉi **maljunulo** tute malsaĝiĝis kaj infaniĝis. Post infekta malsano, oni ofte bruligas la vestojn de la **malsanulo.** Kiu ne plenumas sian promeson, estas **malnoblulo.** Ĉiun tagon tien venadis multaj **fremduloj. Riĉulo** havas multajn amikojn, sed **malriĉulo** eĉ parencojn ne havas.

Ulan-o. GERMANA AŬ POLA LANCISTO.



Ulcer-o. SPECO DE NECIKATRIĜANTA VUNDO.



Ulceroj sur la kruroj.

Ulm-o. (ULMUS EFFUSA.)



Uln-o. MEZURO DE LONGECO. KUBUTOSTO. (Vidu Humero.)

Ultimat-o. Kondiĉoj, kies malakcepto kaŭzas militon.

-um. (V. LA EKZEMPLOJN.) Sufikso sendifina.



MANO. MANUMO.



KOLO. KOLUMO.



GUSTUMI. AMINDUMI.



ŜTONUMI. VENTUMI.

Ĉemizojn, **kolumojn**, **manumojn** kaj ceterajjn similajn objektojn ni nomas tolaĵo. Mi volonte **plenumis** lian deziron. En malbona vetero oni povas facile **malvarmumi**. Se ni devas uzi ian sufikson, sed la senco ne montras al ni, kian sufikson ni devas preni, ni uzas la sufikson "um". Kiu ne **plenumas** sian promeson, estas malnoblulo. Ili sidas sub la arbo kaj **amindumas**. Li **disbutonumis** la veston. Ŝi tenas **ventumilon** en sia mano.

Umbilik-o. LA KAVETO MEZE DE LA VENTRO.



Unc-o. Apoteka pezilo.

Ung-o. LA KORNECA ELKRESKAĴO ĈE LA EKSTREMO DE LA FINGROJ.

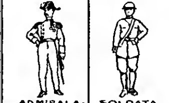


Ungo. Ungego.

Uniform-o. SPECIALA KOSTUMO DE SOLDATO, OFICISTO, POLICISTO KC.



POLICISTA. LETERISTA.



ADMIRALA. SOLDATA.

Unik-a. SOLA EN SIA SPECO.



Unika lingvo-metodo.

Unison-o. SAMTEMPA PLENUMO DE LA SAMA MELODIO PER DU VOĈOJ AŬ INSTRUMENTOJ.



Univers-o. La tuto de ĉio, kio ekzistas. (V. Mondo).



Universal-a. Taŭga por ĉio,-ĉiuj.

Universitat-o. Plej supera lernejo.

Unu. —→1 —→I

Dek-unu→11.

UNUBRAKULO.

1	ONE	21	JEDEN
2	UN	22	JEDEN
3	UN, UNO	23	JEDAN
4	UNO	24	EGY
5	UM, UMA	25	NJË
6	ÜN, ÜNA	26	ÜKS
7	Ú, UN	27	YKSI
8	UN, UNA	28	VIENS
9	EIN, EINS	29	VIENAS
10	ÉÉN	30	EEN
11	EN, ETT	31	EINN
12	EN, ETT	32	[illegible]
13	EN, ETT	33	BIR
14	[illegible]	34	ENA
15	JEDEN	35	UN
16	ОДИН	36	واحد
17	ЕДИНЪ	37	[illegible]
18	ЈЕДЕН	38	[illegible]
19	ОДИН	39	一
20	JEDEN	40	一

Upup-o. (UPUPA.)



Ur-o. VIDU POST LA VORTO 'URNO' (BOS URUS.) Speco de sovaĝa bovo.

Uragan-o. Tre forta vento.

Urani-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- U, atompezo 238.14, eltrovita en 1789.

Urani-o.



La muzo de astronomio.

Urb-o. GRANDA ARO DA DOMOJ, DISMETITAJ LAŬ STRATOJ.



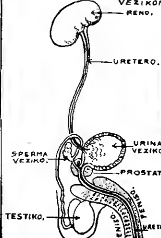
Granda urbo.



Urbano. Vilaĝano.

1	TOWN	21	MESTO
2	VILLE	22	MESTO
3	CIUDAD	23	GRAD
4	CITTÀ	24	VÁROS
5	CIDADE	25	QYTET
6	CITED	26	LINN
7	CIUTAT	27	KAUPUNKI
8	ORAŞ	28	PILSĒTA
9	STADT	29	MIESTAS
10	STAD	30	STAD
11	BY, STAD	31	BAER, BORG
12	BY, STAD	32	[illegible]
13	STAD	33	SEHR
14	[illegible]	34	ΧΩΡΙΟΝ
15	MIASTO	35	TREF, DINAS
16	ГОРОД	36	[illegible]
17	ГРАДЪ	37	[illegible]
18	ГРАД	38	[illegible]
19	MICTO	39	[illegible]
20	MĚSTO	40	市 都會

Ureter-o. KANALETO KONDUKANTA URINON DE LA RENO EN LA VEZIKON.



BENSON SCHOOL OF ESPERANTO, NEWARK, NEW JERSEY, U. S. A.

Uretr-o. LA KANALO, TRA KIU LA URINO PASAS EKSTEREN.
(Vidu Uretero.)

Urĝ-i. (TR.) PLIRAPIDIGI, POSTULI TUJAN AGON.



Tiu afero estas tre urĝa. Mi devas rapidi.



Nenio urĝas min. Mi havas sufiĉe da tempo.



Urĝas la kaprinon.

Urin-i. ELIGI URINON, PISI.



Urn-o. SPECO DE GRANDA VAZO.



Ur-o. Speco de sovaĝa (BOS URUS.) bovo.



Urogal-o. (TETRAS UROGALLUS.)



Uropi-o.
(Vidu Eŭropio.)

Urs-o. (URSUS.)



Urtik-o. (URTICA.)



-us.
Finiĝo de kondiĉa modo.









Uter-o. LA INA ORGANO, EN KIU LA FETO EVOLUAS.
Vidu Fistulo.

Uterp-o. (V. Muzo)



La muzo de muziko.

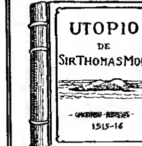
Util-a. PROFITE UZEBLA. ALPORTANTA BONON.



Senutila trezoro. Mi ja ne povas manĝi la multvalorajn juvelojn.

1 USEFUL	21 UŽITOČNÝ
2 UTILE	22 KORISTEN
3 ÚTIL	23 KORISTAN
4 UTILE	24 HASZNOS
5 ÚTIL	25 I(F) DUHUR
6 ÜTIL	26 KASULIK
7 UTIL	27 HYÖDYLLINEN
8 FOLOSITOR	28 DERĪGS
9 NÜTZLICH	29 NAUDINGAS
10 NUTTIG	30 NUTTIG
11 NYTTIG	31 NYTSAMUR
12 NYTTIG	32 օգտակար
13 NYTTIG	33 FAYDELI
14 [illegible]	34 ΧΡΗΣΙΜΟΝ
15 POŻYTECZNY	35 DEFNYDDIOL
16 ПОЛЕЗНЫЙ	36 [illegible]
17 ПОЛЕЗЕНЪ	37 [illegible]
18 КОРИСТАН	38 [illegible]
19 ХОСЕННИЙ	39 有用
20 UŽITEČNÝ	40 有用な

Utopi-o. NEEFEKTIVIGEBLA IDEALO.



Utrikulari-o. (UTRICULARIA.)



Uvertur-o. ORKESTRAPECO, LUDATA ANTAŬ OPERO.



Uvul-o. LA LANGETO PENDANTE ĈE LA MEZO DE LA GORĜO.
(Vidu Tonsilo.)

Uz-i. (TR.) PRENI ION KIEL RIMEDON POR ATINGI CELON. AGI PER IO.



Ne uzu la fingrojn. Jen estas forko.



Por klarigi la problemon, Karlo uzas siajn fingrojn.

1 TO USE	21 UŽIVAT'
2 USER	22 RABITI
3 USAR	23 UPOTREBITI
4 USARE	24 HASZNÁLNI
5 USAR	25 ME PËRDORU
6 FER ÜS	26 TARVITAMA
7 USAR	27 KÄYTTÄÄ
8 A ÎNTREBUINȚÀ	28 LIETOT
9 GEBRACHEN	29 VARTOTI
10 GEBRUIKEN	30 GEBRUIKEN
11 BRUGE	31 NOTA
12 BRUKE	32 գործածել
13 ANVÄNDA	33 ISTIMAL ETMEK
14 [illegible]	34 METAXEIPIZOMAI
15 UŻYWAĆ	35 DEFNYDDIO
16 УПОТРЕБЛЯТЬ	36 [illegible]
17 УПОТРѢБЯВАМЪ	37 [illegible]
18 УПОТРЕБИТИ	38 [illegible]
19 УЖИВАТИ	39 用
20 POUŽÍTI	40 用ふ

Uzurp-i. (TR.) SENRAJTE PROPRIGI AL SI.



Uzurpas la tronon.



Vad-i. (NTR.) PAŜI EN AKVO, KOTO, NEĜO, SABLO.



Vadas en la neĝo.

Vafl-o. PLATA KUKO BAKITA EN VAFLILO.



Vag-i. (NTR.) SENCELE IRI DE LOKO AL LOKO.



Vagantoj.

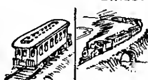


Vagulo.

1	TO ROAM	21	TÚLAT' SA
2	VAGUER	22	KLATITI SE
3	VAGAR	23	LUTATI
4	VAGARE	24	CSAVAROGNI
5	VAGUEAR	25	M'USJELL POSHT E PËRPJET
6	SGURRAGER	26	HULKUMA
7	VAGABUNDEJAR	27	HARHAILLA
8	A HOINĂRI	28	KLEJOT
9	HERUMSCHWEIFEN	29	VALKIOTIS
10	ZWERVEN	30	OMZWERVEN
11	DRIVE, STREJFE	31	REIKA UM
12	DRIVE, STREIFE	32	[illegible]
13	STRÖFVA	33	DOLAŞMAK
14	[illegible]	34	ΠΛΑΝΙΩΜΑΙ
15	WŁÓCZYĆ SIĘ	35	CRWYDRO
16	ШЛЯТЬСЯ, БРОДИТ	36	[illegible]
17	ЛУТАМЪ СЕ	37	[illegible]
18	ЛУТАТИ	38	[illegible]
19	ВОЛОЧИТИСЯ	39	徘徊
20	TOULATI SE	40	さまよう

Vagin-o. INA SEKS-ORGANO.
(Vidu Fistulo.)

Vagon-o. SURRELA VETURILO.



Vagono. Vagonaro.

Vak-i.
Esti neokupata.



Vakcin-i. (TR.) INJEKTI SERUMON KONTRAŬ MALSANO.



Estas vakcinita kontraŭ variolo.

Vakcini-o. (VACCINIUM VITIS IDAEA.)



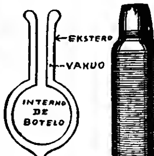
Vaks-o. SUBSTANCO PRODUKTATA DE ABELOJ.



Abelĉelaro el vakso.

1	WAX	21	VOSK
2	CIRE	22	VOSEK
3	CERA	23	VOSAK
4	CERA	24	VIASZ
5	CERA	25	DILLE (QIRI)
6	TSCHAIRA	26	VAHA
7	CERA	27	VAHA
8	CEARĂ	28	VASKI
9	WACHS	29	VAŠKAS
10	WAS	30	WAS
11	VOKS	31	VAX
12	VOKS	32	[illegible]
13	VAX	33	BALMUMU
14	[illegible]	34	ΚΗΡΟΣ
16	WOSK	35	CŴYR
16	ВОСК	36	[illegible]
17	ВОСЪКЪ	37	[illegible]
18	BOCEK	38	[illegible]
19	ВОСК	39	[illegible]
20	VOSK	40	[illegible]

Vaku-o. SPACO NEOKUPITA DE IA MATERIO.



Vakua botelo.

Val-o. INTERMONTA LOKO.



1	VALLEY	21	ÚDOLIE
2	VALLÉE	22	DOLINA
3	VALLE	23	DOLINA
4	VALLE,	24	VÖLGY
5	VALE	25	LUGINË
6	VAL	26	ORG
7	VALL	27	LAAKSO
8	VALE	28	IELEJA
9	THAL	29	SLĖNIS
10	DAL	30	DAL
11	DAL	31	DALUR
12	DAL	32	[illegible]
13	DAL	33	VADI
14	[illegible]	34	ΠΕΔΙΑΣ
15	DOLINA	35	DYFFRYN
16	ДОЛИНА	36	[illegible]
17	ДОЛИНА	37	[illegible]
18	ДОЛИНА	38	[illegible]
19	ДОЛИНА	39	[illegible] 谷
20	ÚDOLÍ	40	谷

Valerian-o.
(VALERIANA OFFICINALIS.)

Uzata en la medicino.



Valiz-o. LEDA MANPORTEBLA KOFRETO.



Valor-i. IO HAVANTA IAN MERITON, UZEBLON. (TR.)



Multvalora juvelo.



Senvalora verkaĵo.

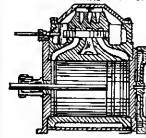
Vals-o. SPECO DE DANCO MUZIKO POR TIU DANCO.



Dancas valson.

Valut-o.
Rilata valoro de papermono laŭ la kurso.

Valv-o. SPECO DE VENTOLILO, UZATA EN VAPOR-MAŜINOJ KC.



Tri-elektroda valvo.
UZATA EN RADIO.



Vampir-o. (VAMPIRUS) SUDAMERIKA VESPERTO







Homa vampiro.

Van-a. SENEFIKA, Senutila.

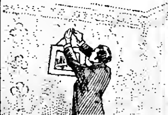


Vane vi penas trinkigi la ĉevalon per taso da akvo.
Jen, donu al ĝi la plenigitan sitelon.

1	VAIN, FUTILE	21	MARNÝ
2	VAIN	22	PRAZEN
3	VANO, INUTIL	23	UZALUDAN
4	VANO	24	HASZTALAN
5	VÃO	25	KOT, PA DOBI
6	VAUN	26	ASJATA
7	VÀ	27	TURHA
8	ZADARNIC	28	VELTĪGS
9	VERGEBLICH	29	BERGŽDŽIAS
10	TEVERGEEFS	30	IJDEL
11	FORGAEVES	31	ÁRANGURSLAUS
12	FORGJEVES	32	[illegible]
13	GAGNLÖS	33	NAFILE, BOŞ
14	[illegible], FUTILE	34	MATAION
15	DAREMNY	35	OFER
16	НАПРАСНЫЙ	36	باطل
17	НАПРАЗЕНЪ	37	بيهوده
18	БЕСКОРИСТАН	38	[illegible]
19	ДАРЕМНИЙ	39	空
20	MARNÝ	40	[illegible]

Vanadi-o.
Ĥemia elemento, metalo, simbolo- V. atompezo 50.96, eltrovita en 1831.

Vand-o. INTERNA SURFACO DE MURO, VAZO.



Pendigas bildon sur la vandon.

Vandal-o. BARBARO DETRUANTA OBJEKTOJN DE ARTO KC.



Vandaleco.

Vanel-o. (VANELLUS CRISTACUS.)



Vanes-o. (VANESSA.)



Vang-o. LA FLANKA PARTO DE LA VIZAĜO



La patrino kisas la vangon de sia infaneto.

1	CHEEK	21	TVÁR
2	JOUE	22	LCE
3	MEJILLA	23	JAGODICA
4	GUANCIA	24	ARCZHUS
5	BOCHECHA	25	FAQE
6	MASSELLA	26	PÕSK
7	GALTA	27	POSKI
8	OBRAZ	28	VAIGS
9	WANGE	29	ŽANDAS
10	WANG	30	WANG
11	KIND	31	KINN
12	KINN	32	[illegible]
13	KIND	33	YANAK
14	[illegible]	34	ΠΑΡΕΙΑ
15	POLICZEK	35	BOCH
16	ЩЕКА	36	خد
17	БУЗА	37	رخسار
18	ОБРАЗ	38	[illegible]
19	ЩОКА	39	腮
20	TVÁŘ	40	頬

Vanil-o. (VANILLA PLANIFOLIA.)



Vant-a. SENVALORA, NEGRAVA, MALMODESTA.



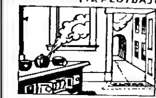
Vanta virino.



Vanta babilado.

1	FRIVOLOUS	21	LEHKOVÁŽNÝ
2	FRIVOLE	22	ISPRAZEN
3	FRÍVOLO	23	ISPRZAN
4	FRIVOLO	24	HIÚ, LÉHA
5	FRIVOLO	25	KÒT, BOSH
6	AMBIZIUS	26	TÜHINE
7	VANITOS, VÀ	27	TURHAMAINEN
8	INFUMURAT	28	NIECĪGS
9	EITEL	29	IEŠKAS TUŠČIOS GARBĖS
10	IJDEL	30	IJDEL
11	FORFAENGELIG	31	FÁNÝTUR
12	FORFENGELIG	32	[illegible]
13	FÅFÄNGLIG	33	KIBIRLI, MAĞRUR
14	[illegible]	34	ΚΟΥΦΟΣ
15	MARNY, CZCZY	35	GWAG, COEG
16	СУЕТНЫЙ	36	لاف
17	СУЕТЕНЪ	37	[illegible]
18	СИТАН	38	[illegible]
19	ЧВАНЛИВИЙ	39	不重要
20	LEHKOVÁŽNÝ	40	果なき

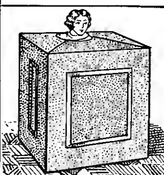
Vapor-o. LA GASO FORMIĜANTA EL VARMIĜITA FLUIDAĴO.



EL LA KALDRONO ELIRAS VAPORO.



Vaporŝipo.



Vaporbano.

1	VAPOR	21	PARA
2	VAPEUR	22	PARA
3	VAPOR	23	PARA
4	VAPORE	24	GŐZ
5	VAPOR	25	AVULL
6	VAPUR	26	AUR
7	VAPOR	27	HÖYRY
8	ABUR	28	TVAIKS
9	DAMPF	29	GARAS
10	STOOM	30	DAMP
11	DAMP	31	GUFA
12	DAMP	32	[illegible]
13	ÅNGA	33	BUHAR
14	[illegible]	34	ATMOΣ
15	PARA (WODNA)	35	AGER
16	ПАР	36	بخار
17	ПА́РА	37	بخار
18	ПАРА	38	[illegible]
19	ПАРА	39	蒸气
20	PÁRA	40	蒸氣

Var-o.
Komercaĵo.

Varb-i. (TR) INSTIGI IUN SIN ANIĜI AL GRUPO, PARTIO, AŬ SOLDATIĜI.



1	TO RECRUIT	21	VERBOVAT'
2	ENRÔLER	22	NABIRATI
3	RECLUTAR	23	NOVAČITI
4	ARRUOLARE	24	TOBORZANI
5	RECRUTAR	25	ME MAR USHTAR
6	INGASCHER	26	UUENDAMA
7	ALLISTAR	27	PESTATA
8	A RECRUTA	28	VERVĒT
9	ANWERBEN	29	RINKTI NARIUS
10	WERVEN	30	WERVEN
11	HVERVE	31	ENDURNÝJA
12	HVERVE	32	[illegible]
13	VÄRFVA	33	ASKER YAZMAK
14	[illegible]	34	ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΩ
15	WERBOWAĆ	35	ADFELWRIO
16	ВЕРБОВАТЬ	36	جند
17	ВЕРБУВАМЪ	37	[illegible]
18	ВРБОВАТИ	38	[illegible]
19	ВЕРБУВАТИ	39	招募兵
20	VERBOVATI	40	募集する

Vari-i.
ŜANĜIĜI.



Variebla kondensatoro.

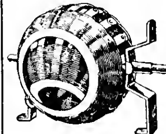


Variokuplilo.



La hameleono variigas sian koloron laŭ la lokoj KIUJN ĜI TRAIRAS.

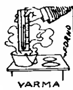
Variometr-o.



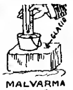
Variol-o.
SPECO DE INFEKTA MALSANO KARAKTERIZATA DE PUSTULOJ, LASANTAJ POST MALAPERO CIKATROJN.

1	SMALLPOX	21	NEŠTOVICE
2	VARIOLE	22	OSEPNICE
3	VIRUELA	23	BOGINJE
4	VAIUOLO	24	HIMLŐ
5	VARIOLA	25	LIA
6	VIROULA	26	RÕUGED
7	PIGOTA	27	ISOROKKO
8	VĀRSAT	28	BAKAS
9	POCKEN	29	RAUPLĖS
10	POKKEN	30	POKKEN
11	KOPPER	31	BÓLUSÓTT
12	KOPPER	32	ծաղկախտ
13	SMITTKOPPOR	33	ÇIÇEK
14	פּאָקן	34	ΕΥΛΟΓΙΑ
15	OSPA	35	Y FRECH WEN
16	ОСПА	36	مرض الجدري
17	ШАРКА	37	مرض جدری
18	ОСПИЦЕ	38	[illegible]
19	ВІСПА	39	天花麻
20	NEŠTOVICE	40	天然痘

Varm-a.
LA SENTO, KIUN KAŬZAS FAJRO.



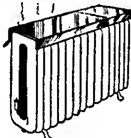
VARMA AKVO.



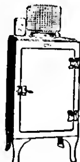
MALVARMA AKVO.



Elektra varmigilo.



Varmtubaro.



Malvarmigujo.

1	WARM	21	TEPLÝ
2	CHAUD	22	TOPEL
3	CALIENTE	23	TOPAO
4	CALDO	24	MELEG
5	QUENTE	25	NGROFËT
6	CHOD	26	SOE
7	CALENT	27	LÄMMIN
8	CALD	28	SILTS
9	WARM	29	ŠILTAS
10	WARM	30	WARM
11	VARM	31	HEITUR
12	VARM	32	տաք
13	VARM	33	SIÇAK
14	װאַרעם	34	ΘΕΡΜΟΣ
15	CIEPŁY	35	CYNNES
16	ТЕПЛЫЙ	36	حار
17	ТОПЪЛЪ	37	گرم
18	ТОПАО	38	[illegible]
19	ТЕПЛИЙ	39	温
20	TEPLÝ	40	熱い

Vart-i. (TR.)
GARDI, ZORGI PRI INFANO.



Vartistino.

1	TO NURSE	21	OPATROVAT'
2	SOIGNER	22	STREČI
3	CUIDAR	23	NJEGOVATI
4	CURARE	24	ÁPOLNI
5	CUIDAR	25	ME KUJDESU
6	CHÜRER (INFA-UNTS)	26	TALITAMA
7	CUIDAR	27	HOITAA
8	A INGRIJI	28	AUKLĒT
9	PFLEGEN	29	PRIŽIŪRĖTI
10	VERZORGEN	30	ZORGEN
11	PLEJE	31	GAETA BARNA
12	PLEIE	32	դարմանել, հոգ տանիլ
13	SKÖTA OM	33	HASTAYA BAKMAK
14	פֿלעגן	34	ΝΟΣΗΛΕΥΩ
15	NIAŃCZYĆ	35	NYRS
16	НЯНЧИТЬ	36	طبب، مرض
17	БАВЯ	37	متوجه شدن
18	ГАЈИТИ	38	[illegible]
19	НЯНЧИТИ	39	撫養
20	OPATROVATI	40	子守する

Vast-a.
GRANDSPACA.

Vasta supervesto. Malvasta supervesto.

1	WIDE, WAST	21	ROZSIAHLÝ
2	VASTE	22	ŠIREN
3	VASTO, AMPLIO	23	PROSTRAN
4	VASTO	24	BŐ, TÁGAS
5	VASTO	25	HAPËSÏ E MADHE
6	VAST	26	RUUMIKAS
7	VAST	27	LAAJA, TILAVA
8	ÎNTINS, VAST	28	PLAŠS
9	WEIT, GERÄUMIG	29	PLATUS
10	RUIM	30	WIJD
11	VID	31	VIÐUR
12	VID	32	ընդարձակ
13	VID	33	GENIŞ
14	גערוימיג	34	ΠΛΑΤΕΟΝ
15	OBSZERNY	35	ENFAWR
16	ПРОСТОРНЫЙ	36	واسع
17	ОБШИРЕНЪ	37	وسيع
18	ПРОСТРАН	38	[illegible]
19	ШИРОКИЙ	39	寛
20	ROZSÁHLÝ	40	廣大の

Vat-o.
KOTONO.

Vaz-o.

Vazelin-o.





MINERALA GRASO PRODUKTATA EL KRUDA PETROLO.

Ŝmiras la vizaĝon per vazelino.

Ve.
EKKRIA VORTETO ESPRIMANTA PLENDON PRO MALFELIĈO



Ve al mi, infano mia!



Ho ve! La infano englutis la cendon.

Veget-i.
(NTR.) VIVI, KRESKI KAJ REPRODUKTI.

FAZEOLO.	FABO.	ASPARAGO.
BRASIKO.	FLORBRASIKO.	CELERIO.
BRASIKRAPO.	LAKTUKO.	MELONO.
AJLO.	TERPOMO.	PIZOJ.
RAFANO.	SPINACO.	NAPO.
AGARIKO.	MELONGENO.	PIPRO.
PETROSELO.	KUKURBO.	PASTINAKO.
POREO.	ENDIVIO.	TOMATO.

Vegetar-a



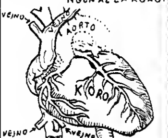


Kelkaj vegetaĵoj.

Vegetar-a. KONSISTANTA NUR EL VEGETAĴOJ.



Vejn-o. ĈIU EL LA TUBOJ, KIU KONDUKAS LA SANGON AL LA KORO.



1 VEIN 21 ŽILA
2 VEINE 22 ŽILA
3 VENA 23 ZILA
4 VENA 24 VISZÉR
5 VEIA 25 DAMAR
6 VAINA 26 SOON
7 VENA 27 SUONI
8 VÂNĂ 28 VĒNA
9 ADER 29 VÉNA
10 ADER 30 ADER
11 BLODAARE 31 AEÐ
12 BLODÅRE 32 երակ
13 ÅDER 33 DAMAR, NABIZ
14 אָדער 34 ΦΛΕΒΑ
15 ŻYŁA 35 GWYTHI
16 ЖИЛА, ВЕНА 36 عرق، وريد
17 ЖИЛА, ВЕНА 37 رگ، عرق
18 ЖИЛА 38 (עורק) וריד
19 ЖИЛА 39 回血管
20 ŽILA 40 静脈

Vek-i. (TR.) INTERROMPI IES DORMON.

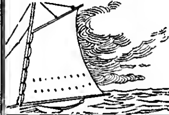

Ŝŝŝ! Vi vekos la infanon.

1 TO AWAKEN 21 VZBUDIT'
2 RÉVEILLER 22 BUDITI
3 DESPERTAR 23 BUDITI
4 SVEGLIARE 24 ÉBRESZTENI
5 DESPERTAR 25 ME QU
6 SVAGLIER 26 ÄRATAMA
7 DESVETLLAR 27 HERÄTTÄÄ
8 A DEȘTEPTA 28 MODINĀT
9 WECKEN 29 PABUDINTI
10 WEKKEN 30 WEKKEN
11 (OP) VAEKKE 31 VEKJA
12 (OP) VEKKE 32 արթնցնել
13 VÄCKA 33 UYANDIRMAK
14 אויפֿוועקן 34 ΕΞΥΠΝΩ
15 BUDZIĆ 35 DEFFRO
16 БУДИТЬ 36 نبه
17 БУДЯ 37 بیدارکردن
18 БУДИТИ 38 (העיר) עורר
19 БУДИТИ 39 叫醒
20 VZBUDITI 40 目覚ます

Vekt-o. LA STANGETO DE PESILO, KIU PORTAS LA TELEROJN. LA LIGNAĴO POR PORTI DU SITELOJN DA AKVO.



Vel-o. LA GRANDA TUKO FIKSITA ĈE LA MASTO.



Velen-o.

Pergamensimila papero.

Velk-i. (NTR.) PERDI LA VIVFREŜECON.


Anstataŭigas la velkintajn florojn per freŝaj.

1 TO FADE 21 VADNUT'
2 SE FANER 22 VENUTI
3 DECAER 23 VENUTI
4 APPASSIRE 24 (EL)FONNYADNI
5 MURCHAR 25 MË U VESHK
6 SPASSIR 26 NÄRTSIMA
7 MUSTEGARSE 27 LAKASTUA
8 A SE VEȘTEJI 28 VĪST
9 WELKEN 29 VYSTI
10 VERWELKEN 30 VERWELKEN
11 VISNE 31 VISNA
12 VISNE 32 [illegible]
13 FÖRBLEKNA 33 ZAIL ELMEK
14 פֿאַרוועלקן 34 ΜΑΡΑΙΝΟΜΑΙ
15 WIĘDNĄĆ 35 GWYWO
16 ВЯНУТЬ 36 [illegible]
17 ВЕХНА 37 رنگ پریدن
18 ВЕНУТИ 38 כמש, נבל
19 ВЯНУТИ 39 退色 褪色
20 VADNOUTI 40 しぼむ

Velosiped-o. TRICIKLO.



Velur-o. SPECO DE TEKSAĴO.


Veluro.


Velura urseto.

1 VELVET 21 ZAMAT
2 VELOURS 22 BARŠUN
3 TERCIOPELO 23 BARŠUN
4 VELLUTO 24 BÁRSONY
5 VELUDO 25 KADIFE
6 VLÜD 26 SAMMET
7 VELLUT 27 SAMETTI
8 CATIFEA 28 SAMTS
9 SAMMET 29 AKSOMAS
10 FLUWEEL 30 FLUWEEL
11 FLØJL 31 FLAUEL
12 FLØIL 32 թավիշ
13 SAMMET 33 KADIFE
14 סאַמעט 34 ΒΕΛΟΥΔΟ
15 AKSAMIT 35 MELFED
16 БАРХАТ 36 [illegible]
17 КАДИФЕ 37 مخمل
18 БАРШУН 38 קטיפה
19 ОКСАМИТ 39 絲絨
20 SAMET 40 天鵞絨

Ven-i. (NTR.) ATINGI LA LOKON, KIEN ONI IRAS. TRAFI CELON.


FORIRAS. REVENAS.

Vend-i



1 TO COME 21 PRIST'
2 VENIR 22 PRITI
3 VENIR 23 DOĆI
4 VENIRE 24 JÖNNI
5 VIR 25 ME ARTH
6 GNIR 26 TULEMA
7 VENIR 27 TULLA
8 A VENI 28 (AT) NĀKT
9 KOMMEN 29 ATEITI
10 KOMEN 30 KOMEN
11 KOMME 31 KOMA
12 KOMME 32 գալ
13 KOMMA 33 GELMEK
14 קומען 34 ΕΡΧΟΜΑΙ
15 PRZYCHODZIĆ 35 DYFOD
16 ПРИХОДИТЬ 36 اتى
17 ДОХОЖДАМЪ 37 آمدن
18 ДОЛАЗИТИ 38 בוא
19 ПРИХОДИТИ 39 來
20 PŘIJÍTI 40 来る

Vend-i. (TR.) DONI ION AL IU POR DIFINITA PREZO.


VENDEJO.


Libro-vendisto. Bagatel-vendisto.

1 TO SELL 21 PRODAT'
2 VENDRE 22 PRODATI
3 VENDER 23 PRODATI
4 VENDERE 24 ELADNI
5 VENDER 25 ME SHIT
6 VENDER 26 MÜÜMA
7 VENDRE 27 MYYDÄ
8 A VINDE 28 PĀRDOT
9 VERKAUFEN 29 PARDUOTI
10 VERKOOPEN 30 VERKOOPEN
11 SAELGE 31 SELJA
12 SELGE 32 ծախել
13 SÄLJA 33 SATMAK
14 פֿאַרקויפֿן 34 ΠΩΛΩ
15 SPRZEDAWAĆ 35 GWERTHU
16 ПРОДАВАТЬ 36 باع
17 ПРОДАВАМЪ 37 فروختن
18 ПРОДАТИ 38 מכר
19 ПРОДАВАТИ 39 售
20 PRODATI 40 売る

Vendred-o.

Sesa tago de la semajno.

1	FRIDAY	21	PIATOK
2	VENDREDI	22	PETEK
3	VIERNES	23	PETAK
4	VENERDI	24	PÉNTEK
5	SEXTA-FEIRA	25	E PREMTE
6	VENDERDI	26	REEDE
7	DIVENDRES	27	PERJANTAI
8	VINERI	28	PIEKTDIENA
9	FREITAG	29	PENKTADIENIS
10	VRIJDAG	30	VRIJDAG
11	FREDAG	31	FÖSTUDAGUR
12	FREDAG	32	ՈՒՐԲԱԹ
13	FREDAG	33	[illegible]
14	[illegible]	34	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
15	PIĄTEK	35	GWENER
16	ПЯТНИЦА	36	يوم الجمعة
17	ПЕТЪКЪ	37	جمعه
18	ПЕТЕК	38	[illegible]
19	ПЯТНИЦЯ	39	礼拜五
20	PÁTEK	40	金曜日

Venen-o. SUBSTANCO DETRUANTA LA FUNKCIOJN DE LA VIVO.





Venĝ-i. (TR) KOMPENSI PER PUNO SUFERITAN MALBONON.



La patro venĝas al la forkondukanto la morton de sia filino.



Furio, dio de venĝo.

1	TO AVENGE	21	POMSTIT'
2	VENGER	22	MAŠČEVATI SE
3	VENGAR	23	OSVETITI
4	VENDICARE	24	BOSZULNI
5	VINGAR-SE	25	ME MAR GJAKUN
6	SVINDICHER	26	KÄTTE MAKSMA
7	VENJAR	27	KOSTAA
8	A SE RĂZBUNA	28	ATRIEBT
9	RÄCHEN	29	KERŠYTI
10	WREKEN	30	WREKEN
11	HAVNE	31	HEFNA
12	HEVNE	32	[illegible]
13	HÄMNAS	33	INTIKAM ALMAK
14	[illegible]	34	ΕΚΔΙΚΟΥΜΑΙ
15	MŚCIĆ SIĘ	35	DIAL
16	МСТИТЬ	36	انتقم
17	ОТМЪСТЪВАМ	37	انتقام كشيدن
18	СВЕТИТИ СЕ	38	[illegible]
19	МСТИТИСЯ	39	报仇
20	POMSTITI	40	報復する

Venk-i. (TR.) SUPERI EN BATALO.



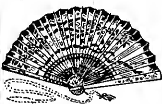
Venkinto kaj venkito.

1	TO CONQUER	21	PREMÔCT'
2	VAINCRE	22	ZMAGATI
3	VENCER	23	POBIJEDITI
4	VINCERE	24	GYŐZNI
5	VENCER	25	ME FITU
6	VAINDSCHER	26	VÕITMA
7	VENCER	27	VOITTAA
8	A INVINGE	28	UZVARA
9	SIEGEN	29	NUGALĖTI
10	OVERWINNEN	30	WINNEN
11	BESEJRE	31	SIGRA
12	BESEIRE	32	[illegible]
13	SEGRA	33	FETHETMEK
14	[illegible]	34	ΝΙΚΩ
15	ZWYCIĘŻAĆ	35	GORCHFYGU
16	ПОБЕЖДАТЬ	36	[illegible]
17	НАДВИВАМ	37	غلبه كردن
18	ПОБЕДИТИ	38	[illegible]
19	ПОБІДЖАТИ	39	得胜
20	PŘEMOCI	40	勝つ

Vent-o. RAPIDA MOVADO DE LA AERO.



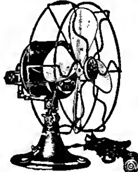
La vento forblovis lian ĉapelon.



Ventumilo.



Ho, kia vento!



Elektra ventumilo.



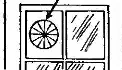
Boreaso, dio de vento.



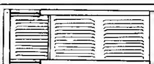
Ventumilo por la haro.

1	WIND	21	VIETOR
2	VENT	22	VETER
3	VIENTO	23	VJETAR
4	VENTO	24	SZÉL
5	VENTO	25	ERË
6	VENT	26	TUUL
7	VENT	27	TUULI
8	VÂNT	28	VĒJŠ
9	WIND	29	VĖJAS
10	WIND	30	WIND
11	VIND	31	VINDUR
12	VIND	32	[illegible]
13	VIND	33	RÜZGAR
14	[illegible]	34	ΑΕΡΑΣ
15	WIATR	35	GWYNT
16	ВЕТЕР	36	[illegible]
17	ВѢТЪРЪ	37	باد
18	ВЕТАР	38	רוח
19	ВІТЕР	39	风
20	VÍTR	40	風

Ventol-i. (TR.) REFREŜIGI LA AERON.



Ventolilo.



Ventolilo.

1	TO VENTILATE	21	VIETRAT'
2	VENTILER	22	ZRAČITI
3	VENTILAR	23	PROVJETRITI
4	VENTILARE	24	SZELLŐZTETNI
5	VENTILAR	25	ME BEN ERE
6	VENTILAR	26	LEHVITAMA
7	VENTILAR	27	TUULETTAA
8	A VENTILA	28	(IZ) VĒDINĀT
9	VENTILIREN	29	VĖDINTI
10	LUCHTEN	30	LUCHTEN
11	UDLUFTE	31	GERA LOFTRAS
12	UTLUFTE	32	[illegible]
13	VENTILERA	33	HAVA VERMEK
14	[illegible]	34	ΑΕΡΙΖΩ
15	WENTYLOWAĆ	35	AERIO
16	ВЕНТИЛИРОВАТЬ	36	جدد الهواء
17	ПРОВѢТРЯВАМЪ	37	هوا دادن
18	ПРОВЕТРИТИ	38	[illegible]
19	ПРОВІТРЯТИ	39	通气
20	PROVĚTRATI	40	通風する

Ventr-o. PARTO DE LA KORPO KIE ESTAS LA INTESTOJ.



Kuŝas sur la ventro.



Ventroparolisto.



Ventraĉulo.

1	ABDOMEN	21	BRUCHO
2	VENTRE	22	TREBUH
3	VIENTRE	23	TRBUH
4	VENTRE	24	HAS
5	VENTRE	25	BARK
6	VAINTER	26	KÕHT
7	VENTRE	27	VATSA
8	PÂNTECE	28	VĒDERS
9	BAUCH	29	PILVAS
10	BUIK	30	BUIK

11	BUG	31	KVIĈUR
12	BUK	32	փոր
13	BUK	33	KARN
14	קיבה	34	ΚΟΙΛΙΑΚΟΣ ΧΑΡΟΣ
15	BRZUCH	35	BÒL
16	ЖИВОТ, БРЮХО	36	بطن . جوف
17	КОРЕМЪ	37	شکم
18	ТРБУХ	38	(בטן) [illegible]
19	ЖИВІТ	39	腹部
20	BŘICHO	40	腹

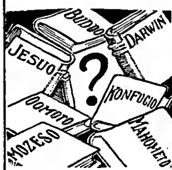
Ventrikl-o. Ĉiu el la du malsupraj kavaĵoj de la koro. (V. Arterio).

Venus-o.



Diino de beleco kaj amo.

Ver-a. Ne ŝajna, ne falŝita.



1	TRUE	21	PRAVDA
2	VRAI	22	RESNIČEN
3	VERDADERO	23	ISTINA
4	VERO	24	IGAZ
5	VERDADEIRO	25	I (E) VËRTETË
6	VAIRA	26	TÕDE
7	VERITAT	27	TOSI
8	ADEVĂRAT	28	PATIESS
9	WAHR	29	TIESA
10	WAARHEID	30	WAAR
11	SAND	31	SANNUR
12	SANN(HET)	32	ճշմարիտ
13	SANN	33	SAHIH
14	[illegible], אמת	34	ΑΛΗΘΗΣ
15	PRAWDA	35	GWIR
16	ИСТИНА	36	اصح . خالص
17	ИСТИНА	37	حقيق
18	ИСТИНА	38	אמת
19	ПРАВДА	39	誠
20	PRAVDIVÝ	40	眞実

Verand-o. SPECO DE LAŬBO. KOVRITA TERASO.



Veratr-o. (VERATRUM ALBUM.)



Uzata en medicino.

Verb-o. Vorto esprimanta agon aŭ staton.

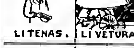

LI LEVAS. LI MALLEVAS.


LI SALTAS. LI RAMPAS.


LI RIDAS. LI PLORAS.


LI GLITAS. LI NAĜAS.

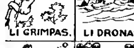

LI LUDAS. LI PORTAS.


LI TENAS. LI VETURAS.

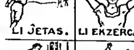

LI PUŜAS. LI TIRAS.

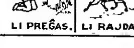

LI FALAS. LI PENDAS.


LI DORMAS. LI DANCAS.

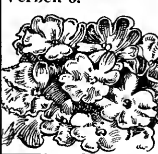


LI GRIMPAS. LI DRONAS.


LI ĴETAS. LI EKZERCAS.


LI PREĜAS. LI RAJDAS.

Verben-o. (VERBENA).



Verd-a. La koloro de herbo aŭ folio.

1	GREEN	21	ZELENÝ
2	VERT	22	ZELEN
3	VERDE	23	ZELEN
4	VERDE	24	ZÖLD
5	VERDE	25	JESHIL
6	VERD	26	ROHELINE
7	VERD	27	VIHREÄ
8	VERDE	28	ZAĻŠ
9	GRÜN	29	ŽALIAS
10	GROEN	30	GROEN
11	GRØN	31	GRAENN
12	GRØNN	32	կանաչ
13	GRÖN	33	YEŞIL
14	גרין	34	ΠΡΑΣΙΝΟΝ
15	ZIELONY	35	GLÂS
16	ЗЕЛЕНЫЙ	36	اخضر
17	ЗЕЛЕНЪ	37	سبز
18	ЗЕЛЕН	38	(ירוק) גרין
19	ЗЕЛЕНИЙ	39	綠
20	ZELENÝ	40	綠の

Verdigr-o. Kupra oksido.

Verdikt-o. Decido de juĝisto pri konkurantoj en konkurso, PRI AKUZITO.



Verg-o. MALDIKA FLEKSEBLA BRANĈETO.



Vergo doloras, sed saĝon ellaboras.

Verk-i. (TR) PRODUKTI ION NOVAN EN SCIENCO AŬ ARTO.



FORĴETINDA VERKAĴO.



TURGENIEV. FINGER.



DICKENS. PAINE.

Verkistoj.

1	WRITE, COMPOSE	21	DIELO
2	COMPOSER OEUVRES	22	DELO, SPIS
3	COMPONER	23	SLOŽITI, DJELO
4	COMPORRE	24	MÜVET IRNI
5	COMPONER	25	ME SHKRU LIBRA
6	CUMPUONER	26	KIRJATÖÖD TEGEMA
7	ESCRIURE OBRES	27	KIRJOITTAA KIRJOJA
8	A COMPUNE	28	SARAKSTĪT
9	SCHREIBEN (BÜCHER)	29	SUKURTI
10	SCHRIJVEN (BOEK.	30	SCHRIJVEN (BOEK
11	FORFATTE	31	SEMJA (RIT)
12	FORFATTE	32	գրել
13	FÖRFATTA	33	TELIF ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΥΓΓΡΑΦΩ
15	WORZYĆ	35	GWAITH
16	СОЧИНЯТЬ	36	كتب
17	СЪЧИНЯВАМЪ	37	ترکیب، انشاء
18	САСТАВЉАТИ	38	(ספר) [illegible]
19	ТВОРИТИ	39	編作
20	PSACÍ KNIHA	40	著作す

Verm-o. LONGFORMA SENPIEDA BESTO.



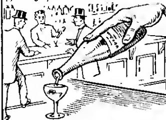
VERMOPLENA POMO.

Vermiĉel-o. VERMOFORMA [illegible]



Supo el vermiĉelo.

Vermut-o.
Speco de blanka vino infuzita per amaraj vegetaĵoj.



Vers-o. HARMONIE ORDIGITA KOLEKTO DA VORTOJ OKUPANTA UNU LINION.

Nur rekte, kuraĝe kaj ne flankiĝante
Ni iru la vojon celitan!
Eĉ guto malgranda, konstante frapante,
Traboras la monton granitan.
L'espero, l'obstino kaj la pacienco —
Jen estas la signoj, per kies potenco
Ni paŝo post paŝo, post longa laboro,
Atingos la celon en gloro.

Versaĵo de Zamenhof.

Verst-o. — 1067 METROJ.
RUSA MEZURO DE LONGECO DE VOJO.

Verŝ-i. (TR.) FLUIGI FLUIDAĴON EL UJO.



Ne elverŝu la malpuran akvon, ĝis vi antaŭe havas puran.

1	TO POUR	21	LIAT'
2	VERSER	22	LITI
3	VERTER	23	LIJEVATI
4	VERSARE	24	ÖNTENI
5	VERTER	25	ME DERDH
6	SVÖDER	26	VALAMA
7	ABOCAR LIQUIDS	27	VUODATTAA
8	A VĂRSA	28	LIET
9	GIESSEN	29	LIETI
10	GIETEN	30	GIETEN
11	GYDE	31	HELLA
12	GYDE	32	[illegible]
13	GJUTA	33	AKITMAK
14	[illegible]	34	XUNΠ
15	LAĆ	35	TYWALLT
16	ЛИТЬ	36	[illegible]
17	ЛѢЯ	37	[illegible]
18	ЛИТИ	38	[illegible]
19	ЛИТИ	39	[illegible]
20	LÍTI	40	注く

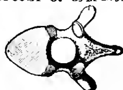
Vert-o. LA SUPRO DE LA KAPO.



Vertag-o. SPECO DE HUNDO.



Vertebr-o. ĈIU EL LA OSTOJ DE LA SPINO.



Vertebro.



Vertebraro.

Vertikal-a.



Veruk-o. MALGRANDAJ ELKRESKAĴOJ DE LA HAŬTO.



Verv-o. ENTUZIASMO, FERVORO, VIVA KAJ FLAMA INSPIRO.

Vesp-o. (VESPA.) INSEKTO SIMILANTA ABELON.



Vesper-o. LA LASTA PARTO DE LA TAGO.





1	EVENING	21	VEČER
2	SOIR	22	VEČER
3	TARDE, NOCHE	23	VEČER
4	SERA	24	ESTE
5	TARDE	25	MBRËMANE
6	SAIRA	26	ÕHTU
7	VESPRE	27	ILTA
8	SEARĂ	28	VAKARS
9	ABEND	29	VAKARAS
10	AVOND	30	AVOND
11	AFTEN	31	KVÖLD
12	AFTEN	32	[illegible]
13	AFTON	33	AKŞAM
14	[illegible]	34	ΕΣΠΕΡΑ
15	WIECZÓR	35	YR HWYR
16	ВЕЧЕР	36	[illegible]
17	ВЕЧЕРЬ	37	[illegible]
18	ВЕЧЕР	38	[illegible]
19	ВЕЧІР	39	暮
20	VEČER	40	夕 晩

Vespert-o. (VESPERTILIO MURINUS.)



Vest-i. (TR.) KOVRI PER VESTOJ.



Vestas. Vestiĝas.



Vesto.



Vestoŝranko.



Vestaĵaro.

Vestar-o.

Por viroj.

JAKO.	SURTUTO.	FRAKO.
PELTMANTELO	PLUVMANTELO	NEGLIĜAVESTO
PANTALONO.	ĈEMIZO.	SUBĈEMIZO
KOLUMO.	MANUMO.	KRAVATO.

PALTO.	PELERINO.	ŜELKO.
JAKETO.	VEŜTO.	PAJLA ĈAPELO.
KALSONO.	ŜTRUMPO.	ŜUO.
PANTOFLO.	BOTO.	MALMOLA ĈAPELO.
ZONO.	MOLA ĈAPELO	GALOŜO.
ĈAPO.	GANTOJ.	CILINDRA ĈAPELO.

Vestar-o.

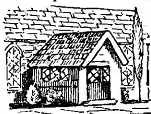
Por virinoj.

JUPO.	BLUZO.	GANTOJ.
MANTELO.	PLUVMANTELO	PELTMANTELO
PANTALONO.	KAMIZOLO.	KORSETO.
ĈAPELO.	KUFO.	ŜALO.
GALOŜO	MUFO	BOAO
NAZTUKO	VENTUMILO	OMBRELO
JAKETO.	MANTELETO	BOTO.
SUBJUPO.	ĈEMIZO.	VUALO.
ŜTRUMPOJ.	ŜTRUMPLIGILOJ.	PANTOFLO.



Vestibl-o.

Enira parto de domo.



1	VESTIBULE	21	PREDSIEŇ
2	VESTIBULE	22	PREDVORJE
3	VESTIBULO	23	PREDSOBLJE
4	VESTIBOLO	24	ELŐCSARNOK
5	VESTIBULO	25	HAJAT
6	SULËR	26	EESKODA
7	VESTIBOL	27	ETEINEN
8	ANTREU	28	PRIEKSNAMS
9	HAUSFLUR	29	PRIEŠ-KAMBARYS
10	PORTAAL	30	VOORZAAL
11	FORHAL	31	ANDDYRI
12	FORHALL	32	[illegible]
13	FÖRSTUGA	33	KAPU ARASI
14	[illegible]	34	ΠΡΟΠΥΛΑΙΟΝ
15	SIEŃ	35	CYNTEDD
16	СЕНИ	36	[illegible]
17	ПРЕДВЕРИЕ	37	[illegible]
18	ПРЕДСОБЉЕ	38	[illegible]
19	ПЕРЕДСІНОК	39	前堂
20	PŘEDSÍŇ	40	玄関

Vešt-o. VIRA SENMANIKA BRUSTVESTO.



Vet-i. (TR) RISKI SUMON EN LUDO.



Mi vetas dek dolarojn kontraŭ unu, ke mia koko venkos vian.

1	TO WAGER, BET	21	VSTÁVKA
2	PARIER	22	KLADITI SE
3	APOSTAR	23	KLADITI SE
4	SCOMMETTERE	24	FOGADNI
5	APOSTAR	25	ME VU BAST
6	SCUMETTER	26	KIHLA VEDAMA
7	JOGUESCA	27	LYÖDÄ VETOA
8	A PARIA	28	DERĒT
9	WETTEN	29	DERĒTIES
10	WEDDEN	30	WEDDEN
11	VAEDDE	31	VEÐJA
12	VEDDE	32	[illegible]
13	SLÅ VAD	33	BAHS ETMEK
14	[illegible]	34	ΣΤΟΙΧΗΜΑΤΙΖΩ
15	ZAŁOŻYĆ SIĘ	35	BETIO
16	ДЕРЖАТЬ ПАРИ	36	[illegible]
17	ОБЗАКЛАДАТЬСЯ	37	[illegible]
18	КЛАДИТИ СЕ	38	[illegible]
19	ЗАКЛАДАТИСЯ	39	[illegible]
20	VSADITI	40	賭をする

Veter-o. STATO DE LA ATMOSFERO.



BELA VETERO. PLUVA VETERO.



FROSTA VETERO.

Veteran-o. Maljuna servinta soldato.



Veterinar-o.

Bestkuracisto.



Vetur-i. (NTR.) ESTI TRANSPORTATA PER VETURILO.



Veturas.



Veturilo.

1	TO RIDE, DRIVE	21	JAZDIT'
2	ALLER (VEHIC)	22	VOZITI SE
3	IR (EN VEHICULO)	23	VOZITI SE
4	ANDARE IN VEICOLO	24	UTAZNI
5	JORNADEAR	25	ME SHKU ME KAROCE
6	IR (IN CHARETTE)	26	SÕITMA
7	ANAR EN VEHICLE	27	AJAA, MATKATA
8	A MERGE CU UN VEHICUL	28	BRAUKT
9	FAHREN	29	VAŽIUOTI
10	RIJDEN	30	RIJDEN
11	REJSE	31	RIÐA
12	REISE	32	[illegible]
13	FÄRDAS	33	GITME, BINMEK
14	[illegible]	34	ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ
15	JECHAĆ	35	MYND
16	ЕХАТЬ	36	[illegible]
17	ВОЗЯ СЕ	37	[illegible]
18	ВОЗИТИ СЕ	38	[illegible]
19	ЇХАТИ	39	駕車
20	JETI	40	乗って行く

Vezik-o.

Sapveziko.

1	BLISTER	21	PUCHÝR
2	VESSIE	22	MEHUR
3	VEJIGA	23	MJEHUR
4	VESCICA	24	HÓLYAG
5	BEXIGA	25	SHIKË
6	V(A)SCHIA	26	PÕIS, VULL
7	BUFA	27	RAKKO
8	BĂŞICĂ	28	PŪSLIS
9	BLASE	29	PŪSLĖ
10	BLAAR	30	BLAAR
11	BLAERE	31	BLAÐRA
12	BLAERE	32	[illegible]
13	(EN) BLÅSA	33	KABARMAK, KABARCIK
14	[illegible]	34	ΦΥΣΑΛΛΙΣ, ΕΚΔΟΡΙΟΝ
15	PĘCHERZ	35	YSWIGEN
16	ПУЗЫРЬ	36	[illegible]
17	МѢХУРЪ	37	[illegible]
18	МЕХУР	38	[illegible]
19	МІХУР	39	水泡
20	PUCHÝŘ	40	泡

Vezir-o. TURKA MINISTRO.

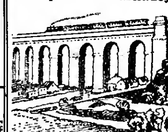
Vi. UNUNOMBRA KAJ MULTENOMBRA PRONOMO, 2A PERS.

VI MANĜAS. VI MANĜAS.

1	YOU	21	VY
2	VOUS	22	VI, TI
3	USTED	23	VI, TI
4	VOI	24	TE, ON, TI
5	VÓS	25	JU
6	TU, VUS, EL	26	TEIE, SINA
7	VOS, VOSALTRES	27	SINÄ, TE
8	VOI, TU	28	JŪS
9	DU, SIE	29	JŪS, TU
10	GIJ, U	30	GIJ, U
11	DU, I, DE	31	ÞU, ÞÉR
12	DU, DERE, I, DE	32	[illegible]
13	NI	33	SEN, SIZ
14	[illegible]	34	ΣΥ
15	TY, WY, PAN	35	CHWI
16	ВЫ, ТЫ	36	[illegible]
17	ВИ, ТИ	37	[illegible]
18	ВИ, ТИ	38	[illegible]
19	ВИ, ТИ	39	[illegible]
20	VY	40	君, 貴方

Viadukt-o.

Alta ponto sur arkadoj.



Viand-o. KARNO UZATA POR NUTRADO.



Viandisto.

1	MEAT, FLESH	21	MÄSO
2	VIANDE	22	MESO
3	CARNE	23	MESO
4	CARNE	24	HUS
5	CARNE	25	MISH
6	CHARN	26	LIHA
7	CARN	27	LIHA
8	CARNE	28	GAĻA
9	FLEISCH	29	MĖSA
10	VLEESCH	30	VLEESCH
11	KØD	31	KJÖT
12	KJØT	32	[illegible]
13	KÖTT	33	ET
14	[illegible]	34	ΚΡΕΑΣ
15	MIĘSO	35	BWYD, CIG
16	МЯСО	36	[illegible]
17	МЕСО	37	[illegible]
18	МЕСО	38	[illegible]
19	МЯСО	39	肉
20	MASO	40	肉

Vibr-i. (NTR.) TREMETI.



Elektra vibrigilo.

Viburn-o. (VIBURNUM.) SPECO DE BLANKFLORA, RUĜFRUKTA VEGETAĴO.

Vic-. Prefikso esprimanta helpanton, anstataŭanton.



Vic-o. LINIO DA PERSONOJ AŬ OBJEKTOJ. SINSEKVO DA OKAZOJ.



Ili staras en vicoj.

1	ROW, RANK	21	PORADIE
2	RANG, TOUR	22	VRSTA, RED
3	TURNO, FILA	23	RED, NIZ
4	TURNO, ORDINE	24	SORREND
5	SERIE, FILEIRA	25	RADHE
6	UORDEN	26	JÄRG, RIDA
7	RENGLE, TORN	27	RIVI, VUORO
8	RÅND	28	RINDA
9	REIHENFOLGE	29	EILĖ
10	BEURT	30	RANG
11	RAEKKEFØLGE	31	RÖD
12	REKKEFØLGE	32	[illegible]
13	RAD, TUR	33	SIRA ILE TERTIP
14	[illegible]	34	ΚΑΤΑ ΓΡΑΜΜΗΝ
15	RZĄD, SZEREG	35	RHENC, TWRN
16	РЯД	36	[illegible]
17	РЕДЪ, РЕДИЦА	37	[illegible]
18	РЕД, ВРСТА	38	[illegible]
19	ЧЕРГА, РЯД	39	[illegible]
20	POŘAD	40	列, 順番

Vid-i. (TR) PERCEPTI PER LA OKULOJ.







Vitro estas travidebla.

1	TO SEE	21	VIDIET'
2	VOIR	22	VIDETI
3	VER	23	VIDJETI
4	VEDERE	24	LÁTNI
5	VÊR	25	ME SHIQU
6	VAIR	26	NÄGEMA
7	VEURE	27	NÄHDÄ
8	A VEDEA	28	REDZĒT
9	SEHEN	29	MATYTI
10	ZIEN	30	ZIEN
11	SE	31	SJÁ
12	SE	32	[illegible]
13	SE	33	GÖRMEK
14	[illegible]	34	ΒΛΕΠΩ
15	WIDZIEĆ	35	GWELED
16	ВИДЕТЬ	36	[illegible]
17	ВИДЯ	37	[illegible]
18	ВИДЕТИ	38	[illegible]
19	БАЧИТИ	39	見
20	VIDĚTI	40	見る

Vidv-o. VIRO KIES EDZINO MORTIS.



Vizitas la vidvinon.

1	WIDOWER	21	VDOVEC
2	VEUF	22	VDOVEC
3	VIUDO	23	UDOVAC
4	VEDOVO	24	ÖZVEGY
5	VIUVO	25	I VE
6	VAIGD	26	LESK
7	VIUDE	27	LESKI
8	VĂDUV	28	ATRAITNIS
9	WITTWER	29	NAŠLYS
10	WEDUWNAAR	30	WEDUWNAER
11	ENKEMAND	31	EKKJUMAÐUR
12	ENKEMANN	32	[illegible]
13	ÄNKLING	33	DUL
14	[illegible]	34	ΧΗΡΟΣ
15	WDOWIEC	35	GWEDDW
16	ВДОВЕЦ	36	[illegible]
17	ВДОВЕЦЪ	37	[illegible]
18	УДОВАЦ	38	[illegible]
19	УДОВЕЦЬ	39	寡夫
20	VDOVEC	40	鰥夫

Vigl-a. FREŜA, GAJA, PLENA DE FORTOJ.



Vigla dancistino.

Vikari-o. VICPAROĤESTRO.

Viktim-o. VIVA ESTAĴO OFERITA AL DIO. SUFERANTO.



Izaako oferita al Dio.

Vikun-o. (AUCHENIA VICUNNA.)



Vilaĝ-o. MALGRANDA ARO DA KAMPULAJ DOMETOJ.



Vin-o. FERMENTITA SUKO DE VINBEROJ.



Baho, la dio de vino.

GLASETO DA RUĜA VINO. GLASETO DA VINO ĜOJIGAS LA KORON.



Vinbero. | Vinberaro.

1	WINE	21	VINO
2	VIN	22	VINO
3	VINO	23	VINO
4	VINO	24	BOR
5	VINHO	25	VERË
6	VIN	26	VIIN
7	VI	27	VIINI
8	VIN	28	VĪNS
9	WEIN	29	VYNAS
10	WIJN	30	WIJN
11	VIN	31	VÍN
12	VIN	32	[illegible]
13	VIN	33	ŞARAB
14	[illegible]	34	ΟΙΝΟΣ
15	WINO	35	GWIN
16	ВИНО	36	[illegible]
17	ВИНО	37	[illegible]
18	ВИНО	38	[illegible]
19	ВИНО	39	酒
20	VÍNO	40	葡萄酒

Vinagr-o. Acidigita vino uzata kiel spicaĵo.



Aldonas vinagron al la salaton.

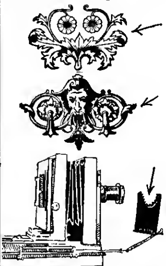
1	VINEGAR	21	OCOT
2	VINAIGRE	22	KIS, OCET
3	VINAGRE	23	OCAT
4	ACETO	24	ECZET
5	VINAGRE	25	UTHULLË
6	ASCHAID	26	ÄÄDIKAS
7	VINAGRE	27	ETIKKA
8	OŢET	28	ETIĶIS
9	ESSIG	29	UKSUSAS
10	AZIJN	30	AZIJN
11	EDDIKE	31	EDIK
12	EDDIK	32	[illegible]
13	ÄTTIKA	33	SIRKE
14	[illegible]	34	ΞΥΔΙ
15	OCET	35	GWINEGR
16	УКСУС	36	[illegible]
17	ОЦЕТЪ	37	[illegible]
18	ОЦЕТ	38	[illegible]
19	ОЦЕТ	39	[illegible]
20	OCET	40	酢

Vind-i. (TR) ĈIRKAŬVOLVI SUĈINFANON PER TUKO.



Vindas la suĉinfanon.

Vinjet-o. ORNAMA DESEGNAĴETO POR LIBROJ.



Fotografa vinjetilo.

Vink-o. (VINCA) Speco de violflora vegetaĵo.

Vintr-o. LA PLEJ MALVARMA SEZONO DE LA JARO 21 DEC – 21 MARTO.



1	WINTER	21	ZIMA
2	HIVER	22	ZIMA
3	INVIERNO	23	ZIMA
4	INVERNO	24	TÉL
5	INVERNO	25	DIMËR
6	INVIERN	26	TALI
7	HIVERN	27	TALVI
8	IARNĂ	28	ZIEMA
9	WINTER	29	ŽIEMA
10	WINTER	30	WINTER
11	VINTER	31	VETUR
12	VINTER	32	[illegible]
13	VINTER	33	KIŞ
14	[illegible]	34	ΧΕΙΜΩΝ
15	ZIMA	35	GAEAF
16	ЗИМА	36	شتاء
17	ЗИМА	37	زمستان
18	ЗИМА	38	חֹרֶף
19	ЗИМА	39	冬
20	ZIMA	40	冬

Viol-o. (VIOLA ODORATA.)

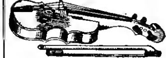


Violo.

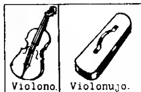


Violotrikolora.

Violon-o. KVARKORDA, ARĈA MUZIKILO.



Violono kaj arĉo.







Violonĉel-o. SPECO DE GRANDA VIOLONO.



Vip-o. SPECO DE BATILO.

1	WHIP	21	BIČ
2	FOUET	22	BIČ
3	LÁTIGO	23	BIČ
4	FRUSTA	24	KOBÁCS
5	AÇOUTE	25	KAMZHIK
6	GESCHLA	26	PIITS
7	FUET	27	PIISKA
8	BICIU	28	PĀTAGA
9	PEITSCHE	29	PLAKTI
10	ZWEEP	30	ZWEEP
11	PISK	31	SVIPA
12	PISK	32	[illegible]
13	PISKA	33	KAMÇI
14	[illegible]	34	ΜΑΣΤΙΓΙΟΝ
15	BAT, BICZ	35	CHWIP
16	БИЧ	36	صوط
17	БИЧЪ	37	شلاق
18	БИЧ	38	[illegible]
19	БАТІГ	39	一鞭
20	BIČ	40	鞭

Vipur-o. (VIPERA.) SPECO DE VENENA SERPENTO.



Vir-o. MATURAĜA HOMO DE LA FORTA SEKSO.



1	A MAN, MALE	21	MUŽ
2	HOMME	22	MOŽ
3	VARON	23	MUŽ
4	UOMO, MASCHIO	24	FÉRFI
5	HOMEM	25	NJERI
6	HOM, MASCHEL	26	MEES
7	HOME, MASCLE	27	MIES
8	BĂRBAT	28	VIRIETIS
9	MAN	29	VYRAS
10	MAN	30	MAN
11	MAND	31	KARLMAÐUR
12	MANN	32	[illegible]
13	MAN	33	ERKEK
14	[illegible]	34	ΑΝΗΡ
15	MĘŻCZYZNA	35	GWR, GWRYW
16	МУЖЧИНА	36	رجل
17	МѪЖЪ	37	مرد
18	МУЖ	38	[illegible]
19	ЧОЛОВИК	39	一男人
20	MUŽ	40	男

Virg-a. KIU NE HAVIS ANKORAŬ SEKSAJN RILATOJN. PURA.



La sankta virgulino.
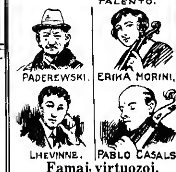
1	VIRGINAL	21	PANENSKÝ
2	VIERGE	22	DEVIŠKI
3	VIRGEN	23	DJEVIČANSKI
4	VERGINE	24	SZÜZ
5	VIRGEM	25	VIRGJIN
6	VERGINEL	26	NEITSILIK
7	VERGE	27	NEITSEELLINEN
8	VIRGIN	28	ŠĶĪSTS
9	JUNGFRÄULICH	29	SKAISTUS
10	MAAGD	30	MAAGD
11	JOMFRUELIG	31	MEYLEGUR
12	JOMFRUELIG	32	[illegible]
13	JUNGTRULIG	33	BAKIRE
14	[illegible]	34	ΠΑΡΘΕΝΙΚΟΣ
15	DZIEWICZY	35	MORWYNOL
16	ДЕВСТВЕННЫЙ	36	بتولي
17	ДЕВСТВЕНЪ	37	باكره
18	ДЕВИШКИ	38	[illegible]
19	ДІВОЧИЙ	39	處女的
20	PANENSKÝ	40	童貞の

Virt-o. LA EMO DE LA ANIMO FARI BONON.



1	VIRTUE	21	CNOSŤ
2	VERTU	22	ČEDNOST
3	VIRTUD	23	KREPOST
4	VIRTU	24	ERÉNY
5	VIRTUDE	25	VIRTUT
6	VIRTÙD	26	VOORUS
7	VIRTUT	27	HYVE
8	VIRTUTE	28	TIKUMĪGS
9	TUGEND	29	DORYBĖ
10	DEUGD	30	DEUGD
11	DYD	31	DYGÐ
12	DYD	32	[illegible]
13	DYGD	33	FAZILET
14	[illegible]	34	ΠΑΡΘΕΝΙΑ
15	CNOTA	35	RHINWEDD
16	ДОБРОДЕТЕЛЬ	36	فضيلة
17	НРАВСТВЕНЪ	37	فضيلت
18	ЧЕДНОСТ	38	[illegible]
19	ЧЕСНОТА	39	道德
20	CTNOST	40	德

Virtuoz-o. PERSONO DE EKSTERORDINARA TALENTO.



Famaj virtuozoj.

Visk-o. (VISCUM ALBUM.) PARAZITA VEGET.



Viski-o. GRENBRANDO.



Vist-o.

Speco de angledevena kartludo.



Viŝ-i. (TR) PURIGI OBJEKTON PER FROTADO.



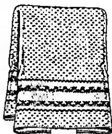
NI VIŜAS



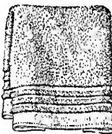
PER VIŜILO



Viŝas teleron. Viŝas fenestron.



Manviŝilo.



Turka viŝtuko.

Vitr-o. MALMOLA TRAVIDEBLA SUBSTANCO.



Vitra globo.

Vitristo.



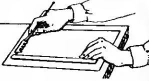
Vitra okulo.



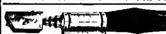
Grandiga vitro.



OKULVITROJ.



Tranĉas vitron.



Vitro-tranĉilo.

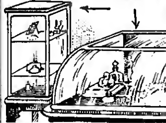


Vitro estas travidebla.

1	GLASS	21	SKLO
2	VERRE	22	STEKLO
3	VIDRIO	23	STAKLO
4	VETRO	24	ÜVEG
5	VIDRO	25	GASTARE, XHAM
6	VAIDER	26	KLAAS
7	VIDRE	27	LASI
8	STICLĂ	28	STIKLS
9	GLASS	29	STIKLAS
10	GLAS	30	GLAS
11	GLAS	31	GLER
12	GLASS	32	ապակի
13	GLAS	33	CAM
14	גלאָז	34	ΥΕΛΟΣ
15	SZKŁO	35	GWYDR
16	СТЕКЛО	36	[illegible]
17	СТЪКЛО	37	[illegible]
18	СТАКЛО	38	זכוכית
19	ШКЛО	39	玻璃
20	SKLO	40	硝子

Vitral-o.
Fenestro el kunigitaj diverskoloraj pecoj da vitro.

Vitrin-o.
Elmontra vitroŝranko.



Vitriol-o.
Sulfura acido.

Viv-i. (NTR) POSEDI LA KAPABLOJN SIN NUTRI KAJ REPRODUKTI.

SE NI VOLAS VIVI, NI DEVAS



LABORI. MANĜI.



TRINKI. DORMI.

1	TO LIVE	21	ŽIT'
2	VIVRE	22	ZIVETI
3	VIVIR	23	ZIVJETI
4	VIVERE	24	ÉLNI
5	VIVER	25	ME RROJT
6	VIVER	26	ELAMA
7	VIURE	27	ELÄÄ
8	A TRĂI	28	DZĪVĪBA
9	LEBEN	29	GYVENTI
10	LEVEN	30	LEVEN
11	LEVE	31	LIFA
12	LEVE	32	ապրիլ
13	LEFVA	33	YAŞAMAK
14	לעבן	34	ΖΩ
15	ŻYĆ	35	BYW, EINIOES
16	ЖИТЬ	36	[illegible]
17	ЖИВѢЯ	37	[illegible]
18	ЗИВЕТИ	38	חיה
19	ЖИТИ	39	生活
20	ŽITI	40	生活する

Vizaĝ-o. LA ANTAŬA PARTO DE LA KAPO.



Ridanta vizaĝo.



Ploranta vizaĝo.



Jano, la duvizaĝa dio de la suno kaj de la jaro.

1	FACE	21	OBLIČAJ
2	VISAGE	22	OBLICJE
3	ROSTRO	23	LICE
4	VISO	24	ARCZ
5	ROSTO	25	FYTYRË
6	VISTA	26	NÄGU
7	CARA, ROSTRE	27	KASVOT
8	FAȚĂ	28	ĠĪMIS
9	GESICHT	29	VEIDAS
10	GEZICHT	30	GEZICHT
11	ANSIGT	31	ANDLIT
12	ANSIKT	32	դեմք
13	ANSIKTE	33	YUZ, ÇEHRE
14	געזיכט	34	ΠΡΟΣΩΠΟΝ
15	TWARZ	35	WYNEB
16	ЛИЦО	36	[illegible]
17	ЛИЦЕ	37	صورت
18	ЛИЦЕ	38	פנים
19	ЛИЦЕ	39	面
20	OBLIČEJ	40	顔

Vizi-o. OBJEKTO, KIUN ONI IMAGAS VIDI, ILUZIO DIA REVELACIO.



Vizio de sankta Antonio

Vizier-o. VIZAĜŜIRMILO ANTAŬRANDO DE ĈAPO.



Vizit-i. (TR) IRI EN IES HEJMON POR LIN VIDI.



Vizitas sian amatinon.



Neatendita vizito.



Mi vizitos la abelejon.

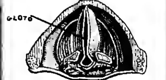
Voĉ-o. LA SONOJ PRODUKTATAJ PER LA LARINGO.



Vokas per laŭta voĉo, sed la viro ne aŭdas, ĉar li estas surda.



Ambaŭ krias plenvoĉe.



La voĉorgano. (Gloto).

1	VOICE	21	HLAS
2	VOIX	22	GLAS
3	VOZ	23	GLAS
4	VOCE	24	SZÓZAT
5	VOZ	25	ZÂ
6	VUSCH	26	HÄÄL
7	VEU	27	ÄÄNI
8	GLAS, VOCE	28	BALSS
9	STIMME	29	BALSAS
10	STEM	30	STEM
11	STEMME	31	RÖDD
12	STEMME	32	ձայն

13	RÖST	33	SES
14	[illegible]	34	ΦΩΝΗ
15	GŁOS	35	LLAIS, SWN
16	ГОЛОС	36	صوت
17	ГЛАСЪ	37	صدا، صوت
18	ГЛАС	38	[illegible]
19	ГОЛОС	39	声
20	HLAS	40	聲

Voj-o. SPACO, SUR KIU ONI SINMOVAS, STRATO.



Vojo. Vojeto.

1	WAY, ROAD	21	CESTA
2	VOIE, CHEMIN	22	POT
3	CAMINO	23	PUT
4	VIA	24	UT
5	CAMINHO	25	UDHE
6	VIA	26	TEE
7	VIA, CAMÍ	27	TIE
8	DRUM	28	CEĻŠ
9	WEG	29	KELIAS
10	WEG	30	WEG
11	VEJ	31	VEGUR
12	VEI	32	ճամբայ
13	VÄG	33	YOL
14	װעג	34	ΔΡΟΜΟΣ
15	DROGA	35	FFORDD
16	ДОРОГА	36	طريق
17	ПЪТЬ	37	راه، طريق
18	ПУТ	38	דרך
19	ДОРОГА	39	路
20	DRÁHA	40	道

Vojaĝ-i. VETURI EN ALIAN URBON, LANDON.



Vojaĝi.



Vojaĝanto.

1	TO TRAVEL	21	CESTOVATI
2	VOYAGER	22	POTOVATI
3	VIAJAR	23	PUTOVATI
4	VIAGGIARE	24	UTAZNI
5	VIAJAR	25	ME UDHTU
6	VIAGER	26	REISIMA
7	VIATJAR	27	MATKUSTAA
8	A CĂLĂTORI	28	CEĻOJUMS
9	REISEN	29	KELIONĖ
10	REIS	30	REIS
11	REJSE	31	FERĐAST
12	REISE	32	ճամփորդել
13	(ATT) RESA	33	YOLCULUK ETMEK
14	רייזן	34	ΤΑΞΕΙΔΕΥΩ
15	PODRÓŻOWAĆ	35	TAITH
16	ПУТЕШЕСТВОВАТЬ	36	سافر
17	ПЪТУВАМЪ	37	سفر کردن
18	ПУТОВАТИ	38	נסע
19	ПОДОРОЖУВАТИ	39	旅行
20	CESTOVATI	40	旅行する

Vok-i. (TR.) KRII AL IU, KE LI VENU.



Vokas la knabon.



VOKAS LA HUNDON.



VOKAS LA INFANOJN.

1	TO CALL	21	VOLAT'
2	APPELER	22	KLICATI
3	LLAMAR	23	ZVATI
4	CHIAMARE	24	HIVNI
5	CHAMAR	25	ME (FOL) THIR
6	CLAMER	26	HÜÜDMA
7	CRIDAR	27	KUTSUA
8	A CHEMA	28	SAUKT
9	RUFEN	29	ŠAUKTI
10	ROEPEN	30	ROEPEN
11	KALDE	31	KALLA Á
12	KALLE	32	կանչել
13	KALLA	33	ÇAĞIRMAK
14	רופֿן	34	ΚΑΛΩ
15	WOŁAĆ	35	GALW, LLEFAIN
16	ЗВАТЬ	36	دعى، طلب
17	ЗОВА	37	طلبيدن
18	ЗВАТИ	38	[illegible]
19	КЛИКАТИ	39	[illegible]
20	VOLATI	40	呼ぶ

Vokal-o.
La literoj-
A, E, I, O, U.

Vol-i. (TR.) DEZIRI.







1	TO WISH, WILL	21	CHCIEŤ
2	VOULOIR	22	HOTETI
3	QUERER	23	HTJETI
4	VOLERE	24	AKARNI
5	QUERER	25	ME DASH
6	VULAIR	26	TAHTMA
7	VOLER	27	TAHTOA
8	A VOI	28	GRIBA
9	WOLLEN	29	NORĖTI
10	WILLEN	30	WILLEN
11	VILLE	31	VILJA
12	VILLE	32	կամենալ
13	VILJA	33	ARZU ETMEK
14	װילן	34	ΕΥΧΟΜΑΙ
15	CHCIEĆ	35	EWYLLYSIO
16	ХОТЕТЬ	36	رغبة
17	ИСКАМЪ	37	اراده کردن
18	ХТЕТИ	38	רצה
19	ХОТІТИ	39	願意
20	CHTÍTI	40	欲する

Volfram-o. ĤEMIA ELEMENTO METALO.
(Vidu Tungsteno.)

Volont-e. LAŬ IES VOLO KAJ PLAĈO.



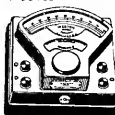
La fraŭlino volonte manĝas la pomon.



Malvolonte rigardas la vermoboritan pomon.

1	WILLINGLY	21	VD'AČNE, RAD
2	VOLONTIERS	22	RAD
3	Á GUSTO	23	RADO
4	VOLENTIERI	24	ÖRÖMEST
5	VOLUNTARIO	25	ME GJITH ZËMER ME VULNET
6	GUGENT	26	HÄÄMEELEGA
7	DE BONA GANA	27	KERNAASTI
8	BUCUROS	28	LABPRĀT
9	GERN	29	NORIAI
10	GAARNE	30	GAARNE
11	GERNE	31	GJARNA
12	GJERNE	32	սիրով
13	GÄRNA	33	MAELMEMNUNIYE
14	גערן	34	ΠΡΟΘΥΜΩΣ
15	CHĘTNIE	35	EWYLLYSGAR
16	OXOTHO	36	بالرادة
17	СЪ УДОВОЛСТВИЕ	37	برغبت
18	РАДО	38	[illegible]
19	РАДО	39	甘心
20	RÁD, OCHOTNĚ	40	悦んで

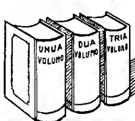
Volt-o.
Mezurunuo de elektromova forto.



Voltometro.

Volum-o. APARTE BINDITA LIBRO.

LA
FARAONO
ROMANO
EN TRI VOLUMOJ.



Volupt-o. PLEZURO DE LA SENTUMOJ, PRECIPE SEKSA.



KLEOPATRA.
Plej fama voluptulino.

1	SENSUALITY	21	ROZKOŠ
2	VOLUPTÉ	22	NASLADA
3	VOLUPTUOSO	23	PUTENA SLAST
4	VOLUTTÀ	24	KÉJ, GYÖNYÖR
5	VOLUPTUOSO	25	SHKERDHIM
6	SENSUEL	26	KIIMALUS
7	VOLUPTAT	27	HEKUMA
8	VOLUPTATE	28	SALDKAISLE
9	WOLLUST	29	UŽSIGEIDIMAS
10	WELLUST	30	WELLUSTIGHEID
11	VELLYST	31	LOSTI
12	VELLYST	32	[illegible]

13	VÄLLUST	33	ŞEHVET. HEVAPERESTLIK
14	[illegible]	34	ΦΙΛΗΔΟΝΙΑ
15	ROZKOSZ	35	CHWANDOLRWYDD
16	СЛАДОСТРАСТИЕ	36	شهوانية
17	СЛАСТЬ	37	شهوانيت
18	НАСЛАДА	38	[illegible]
19	РОЗКІШ	39	好色
20	ROZKOŠ	40	淫楽

Volv-i. (TR.) ĈIRKAŬMETI ION RONDFORME.



Envolvita en vasta, varma mantelo.

1	TO WRAP	21	VINUT'
2	ENROULER	22	VITI
3	ARROLLAR	23	MOTATI
4	AVVOLGERE	24	GÖNGYÖLNI
5	ENROLAR	25	ME PËSHTJELLË
6	PLAJER	26	MÄSSIMA
7	ENROTLLAR	27	KÄÄRIÄ
8	A ÎNFĂŞURA	28	TĪT
9	WICKELN	29	ĮVYNIOTI
10	WIKKELEN	30	WIKKELEN
11	VIKLE, VINDE	31	VEFJA SAMAN
12	VIKLE, VINNE	32	[illegible]
13	SVEPA OM	33	SARMAK
14	[illegible]	34	ΚΑΛΥΠΤΩ
15	WIĆ	35	AMWISGO
16	ВИТЬ	36	لف
17	ВИЯ	37	[illegible]
18	ВИТИ	38	[illegible]
19	ЗАГОРТАТИ	39	包
20	VINOUTI	40	捲く

Vom-i. (NTR.) ELĴETI TRA LA BUŜO LA ENHAVON DE LA STOMAKO.



Ekscese trinkis, nun li vomas.

1	TO VOMIT	21	BLIT'
2	VOMIR	22	BLITI
3	VOMITAR	23	BLJUVATI
4	VOMITARE	24	HÁNYNI
5	VOMITAR	25	ME VJELË
6	VOMITER	26	OKSENDAMA
7	VOMITAR	27	OKSENTAA
8	A DEBORDA	28	VEMT
9	SICH ERBRECHEN	29	VEMTI
10	BRAKEN	30	BRAKEN
11	BRAEKKE SIG	31	KASTA UPP
12	BREKKE SIG	32	[illegible]
13	KASTA UPP	33	KUSMAK
14	[illegible]	34	ΕΜΕΤΩ
15	WYMIOTOWAĆ	35	CYFOGI
16	РВАТЬ, БЛЕВАТЬ	36	[illegible]
17	БЛЮВАМЪ	37	[illegible]
18	БЛЪУВАТИ	38	[illegible]
19	БЛЮВАТИ	39	嘔吐
20	BLÍTI, DÁVITI	40	嘔吐する

Vort-o. SONO AŬ KOLEKTO DA SONOJ ESPRIMANTA IDEON.

Tablo ——→ Vorto
Tab-lo ——→ Silaboj.
T-a-b-l-o ——→ Literoj.

1	A WORD	21	SLOVO
2	MOT	22	BESEDA
3	PALABRA	23	RIJEČ
4	PAROLA	24	SZÓ
5	PALAVRA	25	FJALE
6	PLED	26	SÕNA
7	MOT	27	SANA
8	CUVÂNT	28	VĀRDS
9	WORT	29	ŽODIS
10	WOORD	30	WOORD
11	ORD	31	ORÐ
12	ORD	32	[illegible]
13	ORD	33	LUĜET, KELIME
14	[illegible]	34	ΛΕΞΙΣ
15	SŁOWO	35	GAIR
16	СЛОВО	36	كلمة
17	ДУМА	37	[illegible]
18	РЕЧ	38	[illegible]
19	СЛОВО	39	一字
20	SLOVO	40	語

Vost-o. LIBERA EKSTREMO DE LA SPINO.





Ho, kial la bona Dio donis al mi voston!

1	A TAIL	21	OCAS
2	QUEUE	22	REP
3	COLA, RABO	23	REP
4	CODA	24	FARK
5	CAUDA	25	BISHT
6	CUA	26	SABA
7	CUA	27	HÄNTÄ
8	COADĂ	28	ASTE
9	SCHWANZ	29	NODEGA
10	STAART	30	STAART
11	HALE	31	ROFA, HALI
12	HALE	32	[illegible]
13	SVANS	33	KUYRUK
14	[illegible]	34	OUPA
15	OGON	35	CYNFFON
16	ХВОСТ	36	ذنب
17	ОПАШКА	37	[illegible]
18	РЕП	38	[illegible]
19	ХВІСТ	39	一尾
20	OHON	40	尾

Vual-o. TUKO POR KOVRI LA VIZAĜON DE VIRINO.



La vizaĝo estas kovrita per vualo.

1	A VEIL	21	ZÁVOJ
2	VOILE	22	VUAL
3	VELO	23	VEO, VELO
4	VELO	24	FÁTYOL
5	VEU	25	CIPË
6	SINDEL	26	LOOR
7	VEL	27	HARSO
8	VĂL	28	PLĪVURS
9	SCHLEIER	29	UŽDANGA
10	SLUIER	30	SLUIER
11	SLØR	31	SLAEÐA
12	SLØR	32	[illegible]
13	SLÖJA	33	NIKAB
14	[illegible]	34	ΒΕΛΟΝ
15	WUAL	35	GORCHUDD
16	ВУАЛЬ	36	[illegible]
17	ВУАЛЪ	37	[illegible]
18	ВУАЛ, ВЕО	38	[illegible]
19	СЕРПАНОК	39	一面紗
20	ZÁVOJ	40	ヴェール

Vulgar-a. ĜENERALE UZATA DE LA POPOLO TRIVIALA, MALDELIKATA.



Vulgara ago.

Vulkan-o. MONTO, EL KIU ELIĜAS LAFO.



Vulp-o. (CANIS VULPES)



Vultur-o. (VULTUR)



Vulv-o. INA EKSTERAĴO DE LA SEKSORGANOJ.

(Vidu Fistulo.)

Vund-i. (TR.) PERFORTE DIFEKTI VIVAN KORPON.



Vundita soldato.

1	TO WOUND	21	RANIT'
2	BLESSER	22	RANITI
3	HERIR	23	RANITI
4	FERIRE	24	SEBEZNI
5	FERIR	25	ME PLAGOS
6	FERIR	26	HAAVAMA
7	FERIR	27	HAAVOITTAA
8	A RĂNI	28	BRŪCE
9	VERWUNDEN	29	ŽAIZDA
10	WONDEN	30	WONDEN
11	SAARE	31	SAERA
12	SÅRE	32	[illegible]
13	SÅRA	33	YARALAMAK
14	[illegible]	34	ΠΛΗΓΩΝΩ
15	RANIĆ	35	ARCHOLLI
16	РАНИТЬ	36	[illegible]
17	РАНЯВАМЪ	37	[illegible]
18	РАНИТИ	38	[illegible]
19	РАНИТИ	39	傷
20	RANITI	40	傷つける



Zebr-o. (EQUUS ZEBRUS.)



Zebu-o. (BOS INDICUS.)



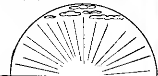
Zefir-o.

Agrabla milda venteto.

Zelot-o.

TRO FERVORA ADEPTO DE RELIGIO, KULTO, PARTIO.

Zenit-o. PUNKTO DE LA ĈIELO REKTE SUPER LA KAPO. PLEJ ALTA GRADO



Zibel-o. (MUSTELA ZIBELLINA)



Zigzag-i. (NTR.) ROMPATA LINIO.

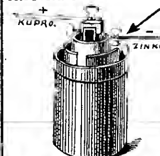


Fulma zigzago.

Zingibr-o.
Hinda vegetaĵo uzata kiel spicaĵo.



Zink-o. Ĥemia elemento, metalo, simbolo- Zn, atompezo 65.38, eltrovita en 1520.



Zirkoni-o.
Ĥemia elemento, simbolo- Zr, atompezo 91.22, eltrovita en 1825.

Zirkon-o. LA MINERALO, EL KIU LA ELEMENTO ZIRKONIO ESTAS EKSTRAKTATA.

Zizel-o. (SPERMOPHILUS CITILLUS.) SPECO DE MARMOTO.

Zodiak-o. ĈIELA CIRKLO ENHAVANTA LA 12 STELAROJN.



Signoj de la zodiako.

Zon-o. STRIO EL LEDO, TEKSAĴO K.C



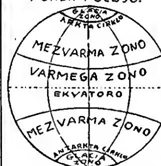


Savzono.



ZONO DE SFERO.

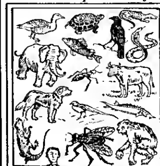
NORDA POLUSO.



SUDA POLUSO.
ZONOJ DE LA TERO.

1	A BELT, GIRDLE	21	PÁS
2	CEINTURE	22	PAS
3	CINTURÓN	23	POJAS
4	CINTURA	24	ÖV
5	CINTO	25	BRES
6	ZONA	26	VÖÖ
7	CINTURÓ	27	VYÖ
8	CINGĂTOARE	28	JOSTA
9	GÜRTEL	29	JUOSTA
10	GORDEL	30	GORDEL
11	ZONE, BAELTE	31	BELTI
12	ZONE, BELTE	32	[illegible]
13	BÄLTE	33	KUŞAK
14	[illegible]	34	ΖΩΝΗ
15	PAS	35	GWREGYS
16	ПОЯС, КУШАК	36	[illegible]
17	ПОЯСЪ	37	[illegible]
18	ПАС, ПОЈАС	38	[illegible]
19	POЯC	39	一帶
20	PÁS	40	帯

Zoologi-o.
Scienco pri bestoj.



Zoolog-o.
Sciencisto pri bestoj.



Zorg-i. (TR.) UZI SIAJN FORTOJN POR IES BONO



Zorgas pri sia idaro.



Ne zorgu, mia karulino, mi vin ŝirmos.



Neniu zorgas pri mi.



Zorgema patrino.

1	TO CARE FOR	21	PEČOVAT'
2	AVOIR SOIN	22	SKRBETI
3	CUIDAR DE	23	BRINUTI SE O
4	AVERE CURA DI	24	GONDOSKODNI
5	CUIDAR DE	25	ME PAS KUJDES
6	PISSERER	26	MURETSEMA
7	CUIDAR	27	HUOLEHTIA
8	A AVEA GRIJE DE	28	RŪPĒTIES
9	SORGEN	29	RUPINTI
10	ZORGEN	30	ZORGEN
11	SØRGE FOR	31	SJÁ UM
12	SØRGE FOR	32	[illegible]
13	HA OMSORG FÖR	33	GAM ÇEKMEK MUKAYED OLMAK
14	[illegible]	34	ENDIAΦEPOMAI
15	TROSZCZYĆ SIĘ	35	GOFAL AM
16	ЗАБОТИТЬСЯ	36	[illegible]
17	ГРИЖА СЕ	37	[illegible]
18	БРИНУТИ СЕ О	38	[illegible]
19	ДБАТИ	39	[illegible]
20	PEČOVATI	40	配慮する

Zuav-o.
Infanteriano de la franca afrika armeo.

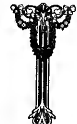


Zum-i.
Aŭdigi obtuzan sonon.



ABELO ZUMAS

1	TO HUM, BUZZ	21	BZUČAT'
2	BOURDONNER	22	BRENČATI
3	ZUMBAR	23	ZUČATI
4	RONZARE	24	ZUMMOGNI
5	ZUMBIR	25	ME ZUKAT
6	MUS-CHUNER	26	SUMISEMA
7	BRUNZIR	27	SURISTA
8	A BÂZÂI	28	DŪKT
9	SUMMEN	29	BIRBTI, OŠTI
10	GONZEN	30	HOMMELEN
11	SUMME	31	SUÐA
12	SUMME	32	[illegible]
13	SURRA	33	ARI GIBI ÖTMEK
14	[illegible]	34	BOMBΩ
15	BRZĘCZEĆ	35	SUO
16	ЖУЖЖАТЬ	36	[illegible]
17	БРЪМЧА	37	[illegible]
18	ЗУЧАТИ	38	[illegible]
19	БРЕНІТИ	39	[illegible]
20	BZUČETI	40	うなる



KVARA PARTO

Listoj Da Samspecaj Vortoj

KVARA PARTO
Listoj Da Samspecaj Vortoj

Adverboj
adiaŭ
afrankite
ajn
aliloke
alivorte
almenaŭ
ambaŭ
ankaŭ
ankoraŭ
antaŭ
aparte
apenaŭ
baldaŭ
bis
ĉi
ĉial
ĉiam
ĉie
ĉiel
ĉies
ĉiom
ĉirkaŭ
ĉiufoje
ĉiujare
ĉiutage
ĉu
dekstre
denove
due
dum
dume
eble
eĉ
efektive
ekstere
entute
facile
fine
for
ĝuste
hieraŭ
hodiaŭ
ial
iam
ie
iel
ies
iom
intence
ja
jam
jen
jene
jes
jus
kial
kiam
kie
kiel
kies
kiom
kontraŭe
kredeble
kune
kvazaŭ
laŭte
lerte
longe
male
malpli
matene
mem
morgaŭ
multe
ne
nek
nenial
neniam
nenie
neniel
nenies
neniom
nepre
nun
nune
nur
parkere
pasie
pere
persone
piedire
plej
pleje
plezure
pli
plie
plu
plue
poste
precipe
prefere
preskaŭ
proksime
proksimume
prunte
rapide
rave
ree
rekte
returne
ŝajne
samtempe
sekve
skribe
sovaĝe
speciale
sube
sufiĉe
supre
surprize
tial
tiamaniere
tie
tiel
ties
tiom
trae
tre
treege
tro
troe
tuj
tute
vole
volonte

Agrikulturo
draŝi
erpi
falĉi
fosi
grefti
grundo
kulturi
Pioĉo
plugi
raspi
rasti
rikolti
sarki
semi
serpo
soko
sterko
ŝoveli
tero
traktoro

Akcidentoj
V. Morto

Alkoholo
Ebriigaj
Trinkaĵoj
abstinenco
alkoholo
biero
brando
cidro
ĉampano
diboĉi
dipsomanio
ebria
ĝino
kirŝo
konjako
likvoro
portero
punĉo
rumo
sobra
malsobra
vermuto
vino
viskio

Amaso
V. Grupo

Amfibioj,
Krustuloj,
Vermoj
angviso
bufo
foko
hirudo
kankro
krabo
lumbriko
omaro
paguro
palinuro
solitero
tenio
trihino

Amuzoj
Ludoj
Sporto
V. Ankaŭ
Dancoj
Teatro
aso
atuto
bani
boksi
bubo
ĉasi
damo
damtabulo
domeno
ekskurso
gimnastiko
gliti
golfo
haltero
hokeo
ĵokeo
karamboli
karoo
karuselo
kavaliro
keglo
kero
konkurso
kroketo
kurado
laŭnteniso
loti
loto
loterio
ludi
lukti
maneĝo
matadoro
naĝi
petardo
pikniko
pilko
pilkludo
piedpilkludo
poento
poloo
pulĉinelo
pupo
rajdi
raketo
rebuso
rekordo
skermi
sporto
ŝako
ŝarado
taroko
teniso
toreadoro
trapezo
trefo
trofeo
trupo
turbo
turismo
turniro
verdikto
veti
vetkuri
visto

Anatomio
Organoj
akselo
anuso
aorto
apendico
arterio
artiko
aŭriklo
barbo
brako
bronko
brovo
brusto
busto
buŝo
cerbo
cerebelo
dento
dermo
diafragmo
dorso
duodeno
epidermo
epigloto
epistrofo
ezofago
faringo
femuro
fibulo
fingro
frunto
gambo
ganglio
genuo
glando
gloto.
gluteo
gorĝo
haro
haŭto
hepato
humero
iliumo
ingveno
intesto
iriso
iskio
kalkano
kalkaneo
kapo
karpeo
klitoro
kokcigo
kokso
kolo
koledoko
konjunktivo
koro
korneo
kranio
kropo
kruro
kubuto
lango
laringo
lenso
lieno
ligamento
lipo
lumbo
makzelo
maleolo
mamo
mano
mandiblo
medolo
meningo
mentono
metakarpeo
metatarso
mjelo
nazo
nervo
nimfo

nuko
okcipito
okulo
orelo
organo
osto
ovario
ovolo
palato
palpebro
pankreaso
parieto
patelo
pelvo
peniso
peritoneo
piedo
plando
poplito
prostato
pubo
pulmo
pupilo
radiuso
rektumo
reno
retino
ripo
sakro
salivglando
sino
skapolo
skeleto
spino
stomako
suro
ŝultro
talio
tarso
tempio
tendeno
testiko
tibio
timpano
tonsilo
torako
torso
traheo
trunko
ulno
umbiliko
ungo
uretero
uretro
utero
uvulo
vagino
vango
vejno
ventro
ventriklo
verto
vertebro
vertebraro
vizaĝo
vulvo

Aparatoj Iloj Maŝinoj

abako
aerometro
agrafo
aleno
amboso
ardilo
balailo
balancilo
balgo
blovilo
bolto
borilo
bremso
buko
butono
cirkelo
ĉarniro
ĉizilo
dekantilo
dinamometro
draŝilo
drilo
ebenigilo
ekscentriko
elevatoro
erpilo
fajfilo
fajlilo
falĉilo
fendilo
fleksilo
flugilo
fluoreskopo
forko
fosilo
frezilo
fritilo
frizilo
funelo
giroskopo
gladilo
glitilo
grifelo
gvidilo
hakilo
haltigilo
helico
injektilo
instrumento
kalfatrilo
kalibrilo
kalkulilo
kaptilo
kaŭterizilo
kirlilo
klingo
kojno
kombilo
kompaso
kondukilo
kontaktilo
korktirilo
kovrilo
krampo
krano
kranko
kribrilo
kroĉilo
kudrilo
lutilo
manometro
martelo
maŝino
mikrometro
mikroskopo
montrilo
muelilo
muldilo
naĝilo
hajlo
naso
navedo
nito
nivelilo
ortilo
padelilo
pafilo
paletro
pantografo
peniko
pesilo
pezilo
pikilo
pinĉilo
pioĉo
pistilo
piŝto
plugilo
premilo
presilo
pumpilo
rabotilo
raspilo
rastilo
razilo
remilo
riglilo
rikoltilo
samovaro
sarkilo
segilo
serpo
seruro
sifono
sigelilo
skrapilo
soko
spindelo
stampilo
striglilo
ŝlosilo
ŝovelilo
ŝpinilo
ŝprucigilo
ŝraŭbo
ŝtopilo
teksilo
tenilo
tenajlo
tintilo
tondilo
tornilo
tranĉilo
trikilo
trulo
turbino
valvo
vekto
ventolilo
ventumilo
vibrigilo
viŝilo

Arboj

abio
acero
alno
bambuo
baobabo
betulo
branĉo
cedro
cipreso
eriko
fago
fragujo
frakseno
frambujo
granatujo
grosujo
ilekso
juglandujo
junipero
kafujo
kakaujo
kalabasujo
kaporo
kariofilo
karobujo
karpeno
kaŝtanujo
klemato
kokosujo
kotonujo
kratago
kverko
lariko
laŭro
limedujo
mahagono
mancinelo
merizujo
mespilo
migdalujo
mimozo
mirabelujo
mirto
morusujo
muskatujo
olivujo
oranĝujo
palmo
papajo
persikujo
piceo
pino
pinio
piprujo
pirujo
pistakujo
pizango
platano
pomujo
poplo
prunujo
prunelujo
ribujo
rozujo
rubusujo
saguujo
saliko
sekojo
sikomoro
siringo
sorpujo
taksuso
tamarindo
tilio
tremolo
tujo
ulno
vakcinio
vinberujo

Areo

V. Tero

Arĥitekturo Konstruaĵoj La Domo

abako
akvedukto
alkovo
amfiteatro
apartamento
areno
arhitravo
arkado
arkaĵo
balkono
balustrado
barilo
barako
bariero
barikado
bazo
belvedero
bieno
budo
cimatio
cirko
ĉambro
digo
doko
domo
embrazuro
estrado
eŝafodo
etaĝo
fasado
fenestro
finialo
fontano
forumo
freto
friso
fronto
frontono
fundamento
galerio
gargojlo
giĉeto
gotika
hipodromo
kabano
kabineto
kameno
kamero
kampanilo
kapelo
kapitelo
kariatido
kastelo
kazerno
kolono
konzolo
konstruo
koridoro
kornico
kupolo
lifto
lintelo
loĝio
manĝejo
mansardo
markezo
minareto
monumento
moskeo
muro
niĉo
obelisko
ogivo
pagodo
palaco
partero
pavilono
pensiono
peristilo
perono
piedestalo
pilastro
piramido
plafono
planko
podio
ponto
pontono
pordo
portalo
portiko
rotondo
salono
serajlo
sojlo
soklo
ŝtupo
teatro
tegmento
tendo
tenono
teraso
tribuno
verando
vestiblo
vidukto

Armiloj
Bataliloj
arbalesto
bajoneto
balisto
bombo
ĉano
fusilo
glavo
grenado
halebardo
harpuno
kanono
karabeno
kartoĉo
klabo
knuto
kolbo
kuglo
lanco
muskedo
pafilo
pistolo
ponardo
portepeo
rapiro
revolvero
sabro
sago
skurĝo
spado
stileto
ŝrapnelo
vergo
vipo

Aro
V. Grupo

Arto
Skulpti
Pentri
V. Ankaŭ
Fotografio
altreliefo
arabesko
bareliefo
desegni
diletanto
fotografio
fresko
galvanoplastiko
gastronomio
grafologio
karikaturo
konsolo
korifeo
kosmetiko
miniaturo
modelo
modeli
paletro
panoramo
pantografo
paŝtelo
pejzaĝo
peniko
pentri
perspektivo
pirotekniko
plastiko
portreto
pozi
reliefo
retuŝi
silueto
skizo
skulpti
spatelo
statuo
torso

Astronomio
Ĉielo
astro
ĉielo
ĉielarko
eklipso
firmamento
graviti
kometo
konstelacio
limbo
luno
merkuro
meteoro
nebulozo
observatorio
planedo
sekstanto
stelo
suno
teleskopo
zenito
zodiako

Atmosfero
aerolito
ciklono
diluvo
frosto
fulmo
hajlo
horizonto
klimato
lavango
meteoro
nebulo
neĝo
nubo
pluvo
prujno
roso
ŝtormo
tempesto
tondro
torento
trombo
uragano
vento
vetero
zefiro

Baciloj
V. Mikroboj

Bakaĵo
bulko
flano
hostio
krakeno
maco
makarono
marcipano
meringelo
oblato
pano
pasteĉo
pudingo
torto
vaflo

Bakterioj
V. Mikroboj

Bataliloj
V. Armiloj

Bestoj
Brutoj
alko
alpako
antilopo
apro
azeno
babiruso
baleno
besto
bizono
boaco
bovo
bruto
bubalo
buldogo
cervo
cibeto
ĉamo
ĉevalo
ĉimpanzo
damao
delfeno
didelfo
dogo
dromedaro
elefanto
erinaco
ermeno
foino
foko
furo
gazelo
genoto
gnuo
gorilo
ĝirafo
hamstro
hemiono
hieno
hipopotamo
histriko
hufo
hundo
hameleono
jaguaro
kamelo
kanguruo
kapro
kapreolo
kastoro
kato
kobajo
kojoto
korno
kuniklo
lamo
lano
leono
leopardo
leporo
linko
lupo
lutro
makako
makropo
mamuto
manato
marmoto
mastodonto
mefito
megalosaŭro
melo
merino
miogalo
mirmekofago
mopso
mulo
muso
mustelo
orangutango
pantero
paviano
poefago
porko
pudelo
pumo
putoro
rinocero
rosmaro
rostro
sciuro
servalo
simio
soriko
ŝafo
ŝakalo
ŝpico
talpo
tigro
uro
urso
vertago
vesperto
vikuno
vosto
vulpo
zebro
zebuo
zibelo
zizelo

Biblio
V. Religio

Birdoj
aglo
akcipitro
alaŭdo
alaŭdfalko
albatroso
alciono
anaso
ansero
arao
ardeo
beko
birdo
botaŭro
buteo
cigno
cikonio
dromajo
emberizo
falaropo
falko
fazano
fenikoptero
fenikuro
flugi
flugilo
fraterkulo
fregato
fringo
fringelo
frugilego
fuliko
galinago
galinulo
garolo
gipaeto
gruo
gufo
harpio
hirundo
hortulano
ibiso
kakatuo
kanabeno
kanario
kapono
kardelo
kasuaro
koko
kolibro
kolimbo
kolombo
kondoro
kormorano
korniko
korvo
koturno
kovi
kresto
kukolo
lanugo
loksio
marabuo
meleagro
menuro
mergo
mergulo
merlo
meropso
mevo
milvo
molanaso
monedo
motacilo
najtingalo
nesto
nizo
noktuo
numido
oriolo
otardo
otiso
ovo
trogono
turdo
turto
upupo
urogalo
vanelo
vosto

Bruli
V. Lumo

Brutoj
V. Bestoj

Ĉielo
V. Astronomio

Dancoj
baleto
fandango
gavoto
kvadrilo
mazurko
polko
tango
valso

Desegni
V. Arto

Doktrino
V. Scienco

Domo
V. Arhitekturo

Ebriigaj
Trinkaĵoj
V. Alkoholo

Ecoj
V. Kvalitoj

Ejoj
abatejo
abelejo
akademio
apartamento
apoteko
aŭditorio
azilo
banko
barako

barbirejo
bazaro
biblioteko
bordelo
borso
bufedo
butiko
cirko
dormejo
ekspozicio
fabriko
foiro
forumo
galerio
gimnazio
gliptoteko
groto
halo
haremo
hospitalo
hotelo
instituto
kabareto
kafejo
kantino
kantonmento
katakombo
katedralo
kaverno
kazemato
kazerno
kazino
kelo
kliniko
klubo
kolegio
konservejo
konservatorio
kontoro
kovejo
kripto
laboratorio
laktejo
liceo
loĝejo
lombardo
magazeno
maneĝo
manĝejo
manufakturo
maŭzoleo
menaĝerio
mino
monaĥejo
moskeo
muelejo
muzeo
necesejo
observatorio
oficejo
pensiono
preĝejo
presejo
promenejo
redakcio
restoracio
rifuĝejo
salono
sanatorio
seminario
serajlo
sinagogo
stacio
stalo
ŝakto
teatro
templo
tendo
tombejo
tunelo
universitato
vendejo

Elektro Radio

agordi
akumalatoro
ampero
ampermetro
anodo
anteno
armaturo
baterio
brodkasti
cirkvito
detektoro
dinamo
dinamometro
diodo
drato
elektrodo
elektroforo
elektromagneto
elektroskopo
elektrostatiko
elektroterapio
galeno
galvanoplastiko
galvanometro
generatoro
indukti
izoli
kablo
katodo
komutilo
komutatoro
kondensatoro
kontaktilo
kurento
laŭtparolilo
lejdena botelo
magneto
megafono
mikrofono
motoro
negativa
omo
pilo
pozitiva
radio
regulatoro
rektifi
rektifilo
reostato
selenio
sparko
telefono
telegrafo
transformatoro
triodo
variokuplilo
variometro
volto

Elementoj
V. Ĥemio

Fabelaj Estaĵoj
V. Mitologio

Familio

avo
bofrato
bopatro
duonfrato
duonpatro
edzo
fianĉo
filo
frato
kuzo
nepo
nevo
onklo
parenco
patro

Farmacio
V. Medicino

Fervojo

lokomotivo
relo
semaforo
tendro
trajno
tramo
vagono

Fiŝoj

aloso
anĉovo
bramo
branko
eglefino
ehino
ezoko
fleso
frajo
gado
gasterosteo
gavialo
gimnoto
gobio
gurnardo
haringo
hipogloso
hipokampuso
iĥtiosaŭro
kaĉaloto
karaso
karpo
kobito
labrako
limando
lojto
martelfiŝo
merlango
merluĉo
moruo
mugilo
mureno
naĝi
naĝilo
narvalo
naso
naŭtilo
perĉo
perko
petromizo
ploto
pristo
rajo
rombofiŝo
salmo
sandro
sardelo
sardino
segofiŝo
sevrugo
siluro
skombro
skvamo
soleo
sproto
sterledo
sturgo
ŝarko
timalo
tinko
truto

Fiziko

dializo
difrakto
diverĝi
ekspansio
eksperimento
eksplodi
ekvilibro
fenomeno
fokuso
kromata
osmozo
pneŭmatiko
polarizi
polariskopo
poluso
poro
radioskopo
reflekti
refrakti
spektro
spektroskopo
vakuo

Fiziologio Higieno

amebo
asimili
aŭdi
bani
cerumeno
cirkuli
ĉelo
digesti
dormi
duŝo
ekskrecio
ekzerci
embrio
feki
feto
fibro
flari
furzi
galo
gangreno
gargari
gimnastiko
gluti
gustumi
ĝermo
hemoglobino
histo
kaki
kapilaro
karno
kartilago
korpusklo
larmo
leŭkocito
limfo
manĝi
medolo
menstrui
mukozo
oscedi
palpi
pepsino
pisi
plasmo
plori
poro
protoplasmo
rukti
salivo
sango
sekrecio
senti
singulti
spermo
spiri
ŝviti
terni
trinki
urini
vidi

Floroj

amaranto
amariliso
anagalo
antero
azaleo
begonio
bukedo
cejano
centaŭreo
dalio
dianto
edelvejso
eriko
fuksio
galanto
gardenio
genciano
georgino
geranio
gladiolo
helianto
heliotropo
hiacinto
hortensio
irido
jasmeno
jonkvilo
kalendulo
kalto
kamelio
kamomilo
kampanulo
konvalo
konvolvulo
korolo
kratago
krizantemo
lavendo
lekanto
lekanteto
leontodo
levkojo
lilio
lonicero
lotuso
magnolio
malvo
mimozo
miozoto
mirto
narciso
nimfeo
nufaro
oleandro
orkideo
paniklo
papavo
peonio
petalo
pistilo
primolo
ranunkolo
rezedo
rododendro
rozo
safrano
siringo
stameno
tilio
tulipo

verbeno
viburno
vinko
violo

Fluidoj
aceto
amoniako
ekstrakto
emulsio
flui
glicerino
gudro
hidrargo
kolodio
kreosoto
nafto
oleo
suko
vinagro

Formo
fasono
figuro
formato
konkavo
konvekso
krescento
kurba
ovalo
ronda

Fotografio
emulsio
fiksi
fokusi
kamero
kaseto
kinematografo
kliŝo
kodako
kolodiono
lenso
negativo
objektivo
obturatoro
pozitivo
retuŝi
stablo

Fruktoj
abrikoto
ananaso
banano
bero
cidonio
citrono
ĉerizo
daktilo
figo
frago
frambo
granato
grapolo
groso
karobo
limedo
merizo
mespilo
mirabelo
moruso
oksikoko
olivo
oranĝo
persiko
piro
pomo
pruno
prunelo
ribo
rubuso
sambukbero
sorpo
vakcinio
viburno
vinbero

Gasoj
aero
argono
atmosfero
azoto
fluoro
haladzo
heliumo
hidrogeno
kloro
neono
nitrogeno
oksigeno
ozono
vaporo

Geometrio
V. Matematiko

Grenoj
aveno
brano
cerealo
faruno
grajno
grio
hordeo
malto
rizo
sekalo
tapioko
tritiko

Grupo
Aro
Amaso
abundo
administracio
amaso
ambaŭ
amplekso
armeo
bando
bataliono
baterio
bivako
brigado
delegacio
dinastio
divizio
eskadro
eskadrono
fasko
federacio
garnizono
hierarĥio
ĥoro
kapelo
karavano
kasto
kategorio
klaso
komitato
kompanio
konfederacio
kongregacio
kongreso
konsistorio
konvencio
korporacio
korpuso
kulto
maso
miriado
multo
nacio
nombro
oligarĥio
ordeno
parado
parlamento
partio
paroĥo
pikedo
pluralo
plutokratio
polico
popolo
procesio
publiko
raso
regimento
respubliko
rismo
roto
sekto
senato
serio
servico
sindikato
sinodo
skadro
skadrono
socio
societo
stabo
svarmo
taĉmento
teokratio
tribo
trupo
trusto
tufo
tuto
vico

Herboj
algo
genciano
kamomilo
kano
kanabo
kardo
konvolvulo
leontodo
lino
lolo
luzerno
malvo
medikago
okzalo
onobriko
plantago
ranunkolo
rezedo
sinapo

Higieno
V. Fiziologio

Homo
avo
bigamisto
bubo
dando
edzo
ermito
eŭnuko
fakiro
fianĉo
filo
framasono
frato
fraŭlo
fripono
gasto
giganto
hermafrodito
idioto
individuo
intelektulo
invalido
kamarado
kanajlo
kandidato
kanibalo
kartavulo
kavernulo
knabo
kliento
kolego
konkurento
kosmopolito
kreditoro
kreolo
kreteno
kuzo
laŭreato
lernanto
liliputo
lunatiko
maniulo
martiro
matrono
mentoro
migranto
mistiko
monomaniulo
monstro
morfinulo
najbaro
nepo
nevo
nomado
novico
onklo
orfo
paciento
pacifisto
parenco
pario
pasaĝero
patro
patrioto
patrono
persono
petolulo
pigmeo
pioniro
plutokrato
poligloto
prozelito
racionalisto
reakciulo
revemulo
revolucionisto
sekundanto
sinjoro
socialisto
sportulo
ŝovinisto
studento
tirano
turisto
vagulo
vampiro
vandalo
vegetarano
veterano
veturanto
vidvo
viro
virtuozo
vojaĝanto
zeloto
(v. ankaŭ Okupoj.)

Homaj Ecoj
abomena
absurda
afabla
agrabla
aktiva
akurata
alta
anonima
antipatia
apatia
aroganta
atenta
avara
avida
banala
bela
blinda
blonda
bona
brava
cinika
civila
ĉasta
delikata
dika
diligenta
diskreta
ebria
ekscentra
eleganta
elokventa
eminenta
energia
entuziasma
erotika
familiara
fanatika
feliĉa
fervora
fidela
fiera
firma
forta
freneza
frivola
furioza
gaja
galanta
genia
giganta
gracia
graveda
griza
groteska
ĝentila
honesta
humana
humila
humora
ideala
idiota
impotenta
imuna
indiferenta
inteligenta
intima
invalida
juna
justa
jaluza
kaduka
kalva
kapabla
klera
koketa
komika
kompetenta
konservativa
kontenta
korpulenta
kripla

kruda
kruela
kulpa
kuraĝa
kvieta
laca
laika
lakona
lama
lerta
libera
liberala
lojala
majesta
malica
malsana
malsata
milda
miopa
mizera
moderna
modesta
muta
naiva
nobla
normala
nuda
obstina
optimista
ordinara
pala
pedanta
perfida
perfekta
pesimista
pia
populara
potenca
praktika
prava
preciza
primitiva
pruda
prudenta
radikala
raŭka
riĉa
rigora
ruza
sagaca
saĝa
sana
sankta
sentimentala
serena
serioza
severa
simpla
sincera
skeptika
sobra
soifa
solida
solidara
sovaĝa
sperta
sprita
straba
stranga
stulta
surda
ŝika
talenta
trankvila
triviala
unika
vanta
vigla
virga
virta
volupta
vulgara

Ĥemio Elementoj

alkoholo
aluminio
anhidra
antimono
argono
arĝento
arseniko
atomo
azoto
bario
berilio
bismuto
borakso
boro
brevio
bromo
cerio
cezio
dekanti
dializo
disprozio
distili
erbio
eŭropio
feĉo
fenolo
fero
fermenti
filtri
fluoro
fosforo
gadolinio
galiumo
germaniumo
glicerino
glikozo
hafnio
heliumo
hidrargo
hidrogeno
holmio
ilinio
indio
iridio
jodo
kadmio
kalcio
kalio
kalko
kalomelo
kamforo
karbono
kloro
kloroformo
kobalto
kolodio
kriptono
kromo
kseno
kupro
lantano
lapiso
lesivo
litio
lutecio
magnezio
masurio
molekulo
molibdeno
natrio
neodimio
neono
nikelo
nitrogeno
nitroglicerino
oksigeno
oro
osmio
ozono
paladio
pirito
plateno
plumbo
polonio
potaso
praseodimio
radiumo
radono
rektifi
reniumo
retorto
rodiumo
rusto
rutenio
salpetro
samario
selenio
silicio
sintezo
skandio
sodo
stano
stroncio
sulfuro
taliumo
tantalo
teluro
terbio
titanio
torio
tulio
tungsteno
uranio
vanadio
verdigro
vitriolo
zinko
zirkonio

Iloj

V. Aparatoj

Insektoj

abelo
akaro
akrido
anobio
anteno
araneo
blapso
blato
bombikso
burdo
cikado
cimo
filoksero
forfikulo
formiko
formikleono
grilo
jukcimo
kantarido
koĉenilo
kokcinelo
kokono
krabpediko
kulo
kurkulio
lampiro
larvo
libelo
litcimo
lokusto
lukano
manto
miriapodo
mirmeleono
moskito
muŝo
ojstro
onisko
papilio
pediko
pulo
pupo
salikoko
skabio
skarabo
skolopendro
tabano
talpgrilo
tarantulo
termito
tineo
vaneso
vespo

Instrui

V. Lingvo

Instrumentoj

V. Aparatoj.

Interjekcioj

a
aha
bis
do
fi
for
ha
he
ho
hura
ja
jen
ne
nu
oho
ve

Juveloj

ametisto
berilo
braceleto
brilianto
broĉo
ĉeno
diademo
diamanto
faceto
gemo
grenato
kameo
kolĉeno
karato
koralo
kristalo
krucifikso
medalo
medaliono
opalo
orelringo
perlo
pinglo
ringo
rubeno
safiro
smeraldo
ŝtono
tiaro
topazo
turkiso

Juro

V. Regado

Kapvestoj

baŝliko
bireto
cidaro
cilindro
ĉapo
ĉapelo
diademo
fezo
kapuĉo
kasko
kaskedo
kepo
krono
kufo
mantilo
mitro
peruko
tiaro
turbano
vertoĉapo
viziero
vualo

Koloroj

blanka
blonda
blua
bruna
farbo
flava
fuksino
griza
hela
indigo
karmezino
karmino
koloro
kontrasto
lazuro
nigra
nuanco
oranĝa
punca
purpura
rozkolora
ruĝa
skarlato
verda
violkolora

Komerco

adicii
administri
adreso
advokato
afero
afiŝo
afranki
agento
aĝio
akcio
akcizo
akto
anonci
anonima
artiklo
asekuri
asigni
aŭkcio
baloti
banko
bankroti
bazaro
bilo
bileto
bilanco
bojkoti
borso
cenzuri
cirkuli

cirkulero
ĉeko
ĉifri
dato
debeto
debito
dogano
doko
ekspedi
eksporti
establi
etikedo
fako
financo
firmo
fiska
foiro
formala
garni
gildo
gramo
ĝiro
hipoteko
ilustri
importi
imposto
industrio
kablo
kalkuli
kambio
kapitalo
kaso
kaŭcio
kliento
kolporti
komandito
komerco
komizo
kompanio
konkuri
konkurenco
konto
kontanta
kontoro
konvencio
kontrakto
kooperacio
korespondi
kotizo
kredito
kreditoro
kupono
kurtaĝo
kvalito
kvanto
kvitanco
legitima
likvidi
makleri
mandato
marĉandi
marko
materialo
merkato
monopolo
negoco
notario
obligacio
ofico
pagi
paniko
poliso
procedi
procento
produkti
profito
projekto
rabato
reklamo
rekomendi
rento
reprezenti
saldo
sekretario
signi
sindikato
sortimento
specifi
specimeno
spekulacio
spezo
stenografio
subskribi
ŝuldi
tarifo
trakti
transporti
trusto
valida
valuto
varo
vendi
venki

Konjunkcioj

alie
aliparte
almenaŭ
ankaŭ
aŭ
cetere
ĉar
ĉu
do
kaj
ke
kiam
kie
kvankam
kvazaŭ
ol
se
sed
sekve
tamen

Konstruaĵoj
V. Arhitekturo

Korelativoj
VIDU PAĜON 86

Krustuloj
V. Amfibioj

Kuiri

Kuiraĵoj
V. Ankaŭ
Bakaĵoj
Manĝaĵoj

anaso
ansero
barĉo
bifsteko
buliono
deserto
farĉo
friti
gastronomio
gelateno
gruo
kaĉo
kapono
karaso
karpo
koko
kolombo
kompoto
kotleto
krabo
kuiri
makarono
makaronio
marini
meleagro
nudelo
omaro
omleto
ostro
ovo
pekli
perĉo
perko
petromizo
pleŭronekto
ploto
pudingo
rosti
salato
salmo
saŭco
soleo
sproto
stufi
sturgo
supo
trufo
truto
vermiĉelo
viando

Kvalitoj

Ecoj

abomena
abrupta
absoluta
abstrakta
absurda
abunda
acida
agaca
agrabla
akra
aktiva
akurata
akuta
alta
amara
amorfa
ampleksa
analoga
anhidra
antikva
aparta
arbitra
arhaika
aŭtentika
aŭtonoma
bela
blua
bona
bruna
burleska
centrifuga
centripeta
definitiva
dekstra
delikata
demonstrativa
diafana
dika
diversa
dolĉa
drasta
ebena
eco
efektiva
efemera
egala
ekscentra
ekskluziva
ekspresa
ekstera
ekstra
ekstrema
ekzakta
elasta
eterna
eventuala
facila
fatala
favora
fiktiva
firma
flava
fluida
formala
forta
fortika
5c
fremda
freŝa
frua
galvana
giganta
glata
gotika
granda
grandioza
grasa
grava
griza
groteska
ĝenerala
ĝusta
hela
hirta
horizontala
identa
impona
intensa
interna
inversa
kaduka
kara
klara
klasika
kolektiva
komforta
kompleta
komuna
koncentra
konciza
konforma
konkava
konkreta
konstanta
kontanta
kontinua
konveksa
kruda
kruta
kurba
kurioza
kursiva
larĝa
lasta
laŭta
legitima
longa
majora
masiva
matura
milda
minora
modera
moderna
mola
mucida
multa
natura
necesa
negativa
nepra
neta
neŭtra
neŭtrala
nigra
nominala
normala
nova
objektiva
oblikva
obtuza
oficiala
ofta
okulta
oportuna
ordinara
paralela
pasiva
perfekta
perpendikulara
perpleksa
plata
platona
plena
populara
potenca
pozitiva
praktika
preciza
preta
primitiva
privata
probabla
profunda
proksima
propra
provizora
punca
pura
ranca
rapida
raŭka
reala
reciproka
rekta
relativa
respektiva
rigida
ruĝa
sama
seka
serioza
severa
simila
simpla
sinoptika
sociala
sola
solena
solida
speciala
spekulativa
spontanea
sporada
stranga
subita
subjektiva
subtila
sufiĉa
superlativa
tragika
trankvila
tranzitiva
unika
universala
utila
vana
varma

vasta
vera
verda
vertikala

Laboroj
administri
baki
balai
bori
borderi
brodi
brodkasti
brogi
brokanti
buĉi
ĉarpenti
ĉasi
ĉerpi
ĉizi
deĉifri
dekanti
desegni
desinfekti
diagnozi
dilui
distili
drapiri
draŝi
dresi
eduki
eksporti
erpi
esplori
establi
fajli
falĉi
faldi
falsi
fandi
fari
farĉi
farmi
fendi
fiksi
filtri
fini
flegi
fleksi
fliki
forĝi
fosi
fotografi
frezi
friti
frizi
froti
galvanizi
garni
gladi
glui
gravuri
grefti
guverni
gvidi
haki
hardi
hejti
helpi
ilustri
importi
infuzi
injekti
inokuli
inspekti
instali
instrui
inventi
kalfatri
kalkuli
kaŭterizi
kirli
knedi
kolekti
kolporti
kompili
komponi
komposti
konfiti
konstrui
kopii
korespondi
krei
kribri
kritiki
kroĉi
kudri
kuiri
kuraci
labori
laĉi
lavi
levi
ligi
liveri
luli
luti
marini
masaĝi
masoni
melki
mezuri
miksi
modeli
modifi
modli
mueli
muldi
paki
pekli
pentri
pisti
planti
plekti
plugi
poluri
porti
prepari
presi
produkti
pumpi
raboti
rafini
raspi
rasti
razi
remburi
retuŝi
rikolti
ripari
rosti
sarki
segi
servi
skribi
skulpti
stampi
stebi
strigli
stufi
stuki
ŝarĝi
ŝmiri
ŝoveli
ŝpini
ŝpruci
ŝteli
ŝtopi
tani
tatui
tegi
teksi
tiri
tondi
tordi
torni
traduki
tranĉi
trempi
treni
triki
varti
vendi
verki
viŝi

Lingvo
Literaturo
Verki
Instrui
adjektivo
adverbo
afikso
akcento
aktiva
akuzativo
alfabeto
almanako
antologio
apostrofo
artikolo
asterisko
aŭtoro
beletristiko
broŝuro
bulteno
cenzuri
cirkulero
cirkumflekso
deklinacio
dialekto
dialektiko
dialogo
didaktiko
diftongo
dramo
duplikato
ekzemplero
elizio
elokventa
enketo
epigrafo
epigramo
epilogo
epitafo
epizodo
etimologio
fabelo
fablo
felietono
filologio
fleksio
fonetiko
frazo
galimatio
gazeto
genitivo
gloso
gramatiko
hieroglifo
hiperbolo
historio
homonimo
idiomo
indekso
infinitivo
inko
instrui
interpreti
interpunkcio
ironio
ĵargono
kajero
karto
kartono
katalogo
katehismo
kazo
klasika
klera
komo
komentario
komparativo
kompendio
kompili
konjugacio
konjunkcio
konsonanto
korelativo
korespondi
krajono
krampo
kritiko
kurso
kursiva
leciono
legendo
lekcio
lerni
letero
libro
liceo
lingvo
litero
literaturo
litografio
logiko
maksimo
manuskripto
marĝeno
metaforo
metodo
monologo
moto
neologismo
neto
nominativo
novelo
paĝo
paleografio
pamfleto
paradigmo
parafo
paradokso
parafrazo
paragrafo
parentezo
parodio
partikulo
paskvilo
pedagogio
pergameno
pleonasmo
plumo
polemiko
poligloto
poŝto
predikato
prefikso
prelego
premiso
prepozicio
preterito
pronomo
prononci
propozicio
prospekto
proverbo
prozo
raporti
recenzi
redakti
refuti
reklamo
retoriko
romano
satiro
sentenco
silabo
silogismo
sinonimo
sintakso
skizo
skolo
skribi
solecismo
stenografio
stilo
studi
studento
substantivo
sufikso
superlativo
tabelo
termo
termino
tezo
tildo
traduki
traktato
transitiva
tropo
universitato
verki
vokalo
volumo
vorto

Literaturo
V. Lingvo

Ludoj
V. Amuzoj

Lumo
Fajro
Hejtmaterialoj
Bruli
ardi
brili
bruli
cindro
fajro
flagri
flamo
fluoreski
forno
fornelo
fosforeski
fulgo
fumo
fuzi
hejti
hela
ilumini
iluminacio
kandelo
karbo
koakso
konsumi
krepusko
lampo
lanterno
lucerno
luno
lustro
meĉo
petrolo
polarizi
projekcii
radio
raketo
refrakti
stelo

suno
tindro
torĉo
torfo

Malsanoj Patologio

absceso
akno
akuta
alopecio
amnezio
angino
angoro
ankilozo
anomalio
antrakso
apatio
apedicito
apopleksio
artrito
asfiksio
askarido
astmo
ataksio
atonio
atrofio
bronkito
cikatro
delirio
diabeto
diareo
difterito
dipsomanio
disenterio
dismenoreo
dispepsio
doloro
ekzemo
elefantiazo
epidemio
epilepsio
erisipelo
favo
febro
fibromo
fistulo
fobio
frenezo
ftizo
furunko
gangreno
gonoreo
gripo
halucinacio
hemikranio
hemoragio
hemorojdoj
hernio
hidrofobio
hipertrofio
hipohondrio
histerio
holero
idioteco
impotenteco
inflamo
influenco
inkubo
invalido
juko
kalo
kalveco
kancero
karbunklo
katalepsio
kataro
katarakto
kokluŝo
koliko
konstipeco
kontuzo
konvulsio
kreteno
krizo
kronika
kropo
krupo
lakso
lepro
letargio
likeno
lunatiko
malario
manio
marasmo
melankolio
meningito
miopa
monomanio
morbilo
neŭralgio
neŭrastenio
nostalgio
oftalmito
paralizo
patologio
pesto
pipso
pirozo
pliko
podagro
puso
pustulo
rabio
reŭmatismo
sifiliso
sinkopo
skabio
skarlatino
skorbuto
skrofulo
somnambulo
spasmo
spleno
stertoro
sveno
ŝankro
ŝvelo
ŝveltubero
tetano
tifo
tiko
trihino
tuberkulo
tuberkulozo
tumoro
tuso
ulcero
variolo
veruko
vomi
vundo

Manĝaĵoj Manĝilaro
V. Ankaŭ Kuiri

ambrozio
anaso
anĉovo
ansero
apetito
barĉo
bifsteko
biskvito
bombono
buliono
bulko
buŝtuko
butero
ĉokolado
deserto
farĉo
fasti
festeno
fiŝo (V. Fiŝoj)
flano
forko
fromaĝo
frukto (V. Fruktoj)
gastronomio
gelateno
glaciaĵo
grio
haringo
kaĉo
kando
kapono
karamelo
karaso
karpo
kaviaro
koko
kolbaso
kolombo
kompoto
kotleto
krabo
krakeno
kreno
kringo
kuko
kulero
lardo
lunĉo
maco
makarono
makaronio
malsata
manĝi
marcipano
margarino
marmelado
melaso
meleagro
menuo
meringelo
mielo
mustardo
nudelo
nukso (V. Nuksoj)
oblato
omaro
omleto
ostro
ovo
pano
pasto
pasteĉo
perĉo
perko
petromizo
pipro
plado
pleto
pleŭronekto
ploto
pudingo
regali
restoracio
salo
salato
salmo
sandviĉo
sardelo
sardino
sata
saŭco
siropo
soleo
spico
sproto
sturgo
suĉi
sukero
supo
ŝinko
taso
telero
telertuketo
torto
tranĉilo
tripo
truto
vaflo
vegetaĵo (V. Vegetaĵoj)
vermiĉelo
viando

Maraferoj
V. Navigado

Maŝinoj
V. Aparatoj

Matematiko Geometrio Mehaniko

adicio
akuta
algebro
angulo
cikloido
cirklo
denominatoro
diagonalo
ekscentro
akvacio
frakcio
geometrio
globo
hiperbolo
hipotenuso
horizontala
kliko
koeficiento
komplemento
konuso
kosinuso
kotangento
kubo
kvadranto
kvadrato
kvociento
limbo
lozanĝo
mantiso
matematiko
mediano
mehanismo
multipliki
nulo
numeralo
numeratoro
oblikva
obtuza
orto
parabolo
paralelo
paralelepipedo
paralelogramo
pedalo
pendolo
pentagono
perimetro
perpendikulara
piramido
pivoto
plus
poligono
poluso
pozitiva
produto
pulio
rado
radio
rektifi
risorto
rombo
segmento
sektoro
sfero
sinuso
spindelo
spiralo
sumo
surfaco
takelo
tangento
trapezo
trigonometrio
vertikala

Mebloj

apogseĝo
benketo
breto
bufedo
divano
ekrano
etaĝero
fonografo
fornelo
glaciŝranko
hamako
infanseĝo
kanapo
kandelabro
komodo
konsolo
kurteno
kuseno
lampo
libroŝranko
lito
lulilo
lulseĝo
matraco
pupitro
radiaparato
rulseĝo
seĝo
skribotablo
sofo
spegulo
stablo
ŝranko
tablo
tabureto
tapeto
tapiŝo
trono
tualeta tablo
vestoŝranko

Medicino Farmacio

akonito
aloo
alopatio
alteo
antidoto
apoteko
apotekisto
arniko
bandaĝo
beladono
bisturio

borago
borakso
brankardo
cikuto
ĉarpio
daturo
desinfekti
diagnozi
digitalo
doktoro
dozo
drogo
elektroterapio
eliksiro
emetiko
etiologio
farmacio
farmaciisto
fizioterapio
flegi
fototerapio
ginekologio
hidroterapio
higieno
hiskiamo
hisopo
homeopatio
hospitalo
hirurgio
imuna
infekti
injekti
inokuli
kalomelo
kamforo
kamomilo
kataplasmo
kaŭterizi
kinino
kirurgio
kliniko
klistero
kloroformo
kokaino
kompreso
kupo
kuraci
kuracisto
kvaranteno
mancinelo
masaĝo
medicino
medikamento
mento
morfino
narkoti
narkotiko
operacio
opio
ortopedio
paciento
patologio
pilolo
plastro
prognozo
pulso
pulvero
radiologio
radioterapio
recepto
ricinoleo
ruto
sambuko
sanatorio
sfigmomanometro
simptomo
skarifi
skarpo
spatelo
splinto
stetoskopo
striknino
terapio
termometro
tizano
vakcinio
valeriano
veratro

Meĥaniko
V. Matematiko

Metaloj
alfenido
aluminio
amalgamo
arĝento
bario
berilio
bismuto
bronzo
cerio
cezio
erbio
eŭropio
fero
gadolinio
galiumo
geraniumo
hidrargo
indio
iridio
kadmio
kalcio
kalio
kobalto
kromo
kupro
lantano
latuno
litio
lutecio
magnezio
molibdbeno
natrio
nikelo
oro
osmio
paladio
plateno
plumbo
polonio
radiumo
radono
reniumo
rodiumo
rubidio
rutenio
samario
selenio
silicio
skandio
stano
stroncio
ŝtalo
taliumo
tantalo
terbio
tombako
tungsteno
uranio
vanadio
volframo
zinko

Metioj
V. Okupoj

Mezuroj Kaj Mezuriloj
aerometro
amperometro
arŝino
barometro
baroskopo
buŝelo
centigramo
colo
decigramo
decilitro
decimetro
dekagramo
dekalitro
dekametro
dinamometro
elektroskopo
eŭdiometro
fonometro
futo
galvanometro
gnomono
grado
gramo
hektaro
hektogramo
hektolitro
hektometro
hidrometro
higrometro
higroskopo
horloĝo
jardo
karato
kilogramo
kilolitro
kilometro
klafto
kronometro
litro
lodo
manometro
mejlo
mikrometro
miligramo
mililitro
milimetro
miriametro
perimetro
radiometro
termometro
ulno
unco
versto

Mikroboj Bakterioj Baciloj
amebo
bacilo
ĉelo
difterito
disenterio
erisipelo
feĉo
gonokoko
gripo
ĝermo
ĥolero
korpusklo
lepro
leŭkocito
malario
miasmo
mikrobo
mikroskopo
protoplasmo
sifiliso
spermo
tetano
tifo
tuberkulozo

Milito
admiralo
barikado
bastiono
bataliono
baterio
blokado
citadelo
degradi
dejori
dinamito
disciplino
divizio
dragono
eksplodi
embuski
epoleto
eskadro
eskadrono
flago
fortikajo
fronto
garnizono
generalo
glavo
grenado
gvardio
hetmano
husaro
infanterio
invadi
kadeto
kampo
kanono
kantonmento
kapitano
kapitulaci
kaporalo
kartoĉo
kasko
kavaliero
kazemato
kazerno
kepo
keraso
kokardo
kolonelo
komandi
kontribucio
korpuso
korveto
kozako
lanco
lancisto
legio
leŭtenanto
majoro
manovri
marŝalo
melinito
milito
mobilizi
municio
muskedo
muskedisto
nitroglicerino
oficiro
operacio
paco
pafi
parado
parapeto
patrolo
pensio
periskopo
pikilo
pikedo
pistolo
posteno
pulvo
rapiro
regimento
rekruto
remparo
revuo
rezigni
roto
sabro
sago
salvo
serĝento
sieĝi
skadro
skadrono
skermi
soldato
sprono
stabo
standardo
stileto
strategio
ŝargi
ŝrapnelo
taĉmento
taktiko
tanko
torpedo
trajno
traktato
zuavo

Mitologio Fabelaj Estajoj (vidu ankaŭ Muzoj)
Afrodito (V. Ami)
Amoro
Apolo
Areso (V. Ami)
Atlaso
Aŭroro
Baĥo
Boreaso
Cerbero
demono
dio
diablo
Diano
drako
elfo
Erato
Eskulapo
faŭno
feo
feino
fenikso
floro
fortuno
furio
gnomo
gorgono
grifo
hadeso (V. Tombo)
harpio
hebeo (V. Juna)
Herkuleso
Hermeso
hidro
Higeio
Himeno
himero
idolo
Irido

Iriso
Jano
kaduceo (KALIOPO, KLIO)
Latono
likorno
mamono
Marso
Meduzo
Mnemozine (V. Memoro)
Merkuro
Melopomeno (V. Tragedio)
Minervo
mito
mitologio
muzo
najado
nektaro
nikso
nimfo
ogro
orakolo
orfeo
Pano (V. Paŝti)
parĉo
pigmeo
Plutono
Polihimnio
Prometeo
Psiho
Satano
satiruso
sfinkso
sireno
sorĉi
Terpsihoro
Thalio
titano
Uranio
Uterpo
vampiro
Venuso

Moluskoj

argonaŭto
asterio
heliko
konko
limako
litorino
naŭtilo
ostro
polpo
sepio
turdo

Monatoj

Januaro
Februaro
Marto
Aprilo
Majo
Junio
Julio
Aŭgusto
Septembro
Oktobro
Novembro
Decembro

Mono

cendo
centavo
centimo
denaro
dinaro
dolaro
drakmo
dukato
duro
financo
fisko
floreno
franko
gajni
groŝo
guldeno
honorario
kapitalo
kopeko
mono
obolo
pago
penco
pfenigo
piastro
rekompenco
salajro
soldo
sterlingo
ŝilingo
talero
trezoro

Morto
Akcidentoj

akcidento
atenci
droni
duelo
ekstermi
ekzekuti
eŝafodo
funebro
gilotino
hekatombo
kadavro
katafalko
katakombo
korpo
kripto
maŭzoleo
morto
mumio
nekrologo
sarkofago
sufoki
testamento
tombo
veneno

Movo
V. Ripozo.

Muziko
Muzikilo
Voĉo

agordi
akordo
akordiono
akordioneto
aldo
anĉo
arĉo
ario
arpego
banĝo
baritono
barkarolo
baso
bastamburo
bastrumpeto
basviolono
bekvadrato
bemolo
cimbalo
citro
diapazono
dieso
disko
disonanco
dueto
etudo
fagoto
fermato
fifro
finalo
flaĝoleto
fluto
fonografo
fortepiano
fugo
gamo
gitaro
grafofono
gurdo
guzlo
ĝazbando
harmonio
harmoniko
harmoniumo
harpo
hobojo
horo
kadenco
kaldrontamburo
kastanjeto
klapo
klariono
klarneto
klavo
kleo
komponi
koncerto
konservatorio
kontrabaso
kontralto
kontrapunkto
kordo
korneto
kresĉende
kromato
ksilofono
kvarto
kvarteto
kvinto
ligaturo
liro
liuto
maĵora
mandolino
melodio
metronomo
minora
moduli
muziko
notoj
ofiklejdo
okarino
oktavo
opero
orgeno
orkestro
partituro
paŭzo
piano
preludo
recitativo
ritmo
sakfajfilo
saksofono
seksto
septeto
septimo
serenado
simfonio
sistro
skerco
solisto
sonato
soprano
ŝalmo
tamburo
tamburino
tamtamo
tenoro
terceto
tercio
tonigilo
tonforketo
triangulo
trilo
trombono
trumpeto
unisono
uverturo
violono
violonĉelo
voĉo

Muzoj

Erato (V. Poezio)
Kaliopo
Klio
Melopomeno
Polihimnio
Terpsihoro
Thalio
Uranio
Uterpo

Navigado
Maraferoj
Ŝipoj

ankro
balasto
buo
ferdeko
goeleto
gondolo
grajpo
graplo
haveno
helico
jahho
kajuto
kalfatri
kanoto
kapitano
kapstano
kilo
kluso
kluzo
kompaso
korsaro
korveto
koŝo
krozi
krozŝipo
kutro
masto
navigado
navigacio
padeli
piloto
pirogo
pramo
refo
rodo
sekstanto
skuno
ŝalupo
ŝipo
tajdo
velo

Nuksoj

arakido
avelo
glano
juglando
kaŝtano
kokoso
migdalo
muskato
nukso
pistako

Numeraloj

unu
du
tri
kvar
kvin
ses
sep
ok
naŭ
dek
dek unu
dek du
dek tri
dek kvar
dek kvin
dek ses
dek sep
dek ok
dek naŭ
dudek
tridek
kvardek
kvindek
sesdek
sepdek
okdek
naŭdek
cent
mil
miliono
biliono
triliono

Oficoj
V. Okupoj.

Okultismo

animo
aperaĵo
fantasmagorio
fantomo
horoskopo
mediumo
metafiziko
metempsikozo
mistero
mistiko
okultismo
spektro
spirito
spiritismo
superstiĉo
talismano
telepatio
vizio

Okupoj
Profesioj
Metioj
Oficoj

advokato
aeronaŭto
aktoro
aviadisto
aviatoro
bakisto
bandito
bankiero
botanikisto

botisto
buĉisto
ĉarpentisto
ĉasisto
ĉefo
dekano
dentisto
diakono
direktoro
doktoro
dramatisto
dramaturgo
drogisto
ekonomo
eksperto
episkopo
esploristo
estro
fabelisto
fablisto
fakiro
faktoro
farbisto
felaho
filantropo
filatelisto
filologo
filozofo
fiŝisto
fizikisto
fiziologo
fizionomiisto
floristo
forĝisto
fotografisto
frenologo
fuŝisto
gastronomo
geodeziisto
geografiisto
geometriisto
ginekologo
gladiatoro
glazuristo
gravuristo
grumo
guvernisto
gvardiano
ĝardenisto
ĝendarmo
harpisto
hipnotigisto
historiisto
histriono
humoristo
husaro
ĥemiisto
ĥirurgo
iluziisto
imperiestro
impresario
inĝeniero
inkvizitoro
inspektoro
instruisto
intendanto
inventisto
jezuito
juvelisto
jokeo
jonglisto
kaldronisto
kalifo
kanceliero
kanoniko
kantoro
kapelestro
kapitano
kaporalo
kapuceno
kardinalo
kariero
karikaturisto
kasisto
kelnero
kirurgo
klarnetisto
koĉero
kolonelo
kolportisto
komediisto
komercisto
komiko
komisaro
komizo
komponisto
kompostisto
konduktoro
konsulo
kontrabandisto
korektisto
korsaro
kozako
kriminalisto
kritikisto
kuiristo
kuracisto
kuratoro
kuriero
kvestoro
laboristo
ladisto
lakeo
lakisto
lavisto
ledisto
leŭtenanto
litografisto
magiisto
magistrato
majstro
makleristo
mandareno
marŝalo
masaĝisto
masonisto
mastro
maŝinisto
matadoro
matematikisto
medicinisto
mekanikisto
melkisto
metafizikisto
metio
mikado
mineralogiisto
ministo
ministro
misiisto
monaĥo
monarĥo
muskedisto
muzikisto
naturisto
notario
novelisto
nuncio
ofico
oficisto
oficiro
okulisto
okultisto
okupo
optikisto
oratoro
ornitologiisto
orografiisto
ortopediisto
paĝio
pajaco
paleografiisto
paleontologiisto
papo
pastro
paŝtisto
pedagogo
pedelo
pejzaĝisto
peltisto
pentristo
pianisto
piloto
pirato
plumbisto
poeto
policisto
poluristo
pontifiko
prefekto
presisto
prezidanto
profesio
profesoro
prokuroro
propagandisto
prostituistino
puntistino
rabisto
rabeno
radiologo
redaktoro
reĝo
reĝisoro
rektoro
rembuiristo
revizoro
rimenisto
romanisto
satiristo
sciencisto
sekretario
serĝento
servisto
skulptisto
soldato
sorĉisto
spiono
spiritisto
spiritualisto
stebisto
stukisto
sufloro
sultano
ŝaho
ŝipano
ŝipestro
ŝofero
ŝpinisto
ŝtatisto
ŝuisto
tajloro
taksisto
tanisto
tapetisto
teknikisto
telefonisto
telegrafisto
tinkturisto
toreadoro
tornisto
tragediisto
trumpetisto
tubisto
ulano
vartistino
verkisto
veterinaro
veziro
viandisto
vikario
violonisto
violonĉelisto
vitristo
zoologo
zuavo

Optiko
breloko
grandiga vitro
kalejdoskopo
kondensatoro
lenso
lorno
lorneto
lupeo
magia lanterno
mikroskopo
monoklo
objektivo
oftalmoskopo
okulvitro
perimetro
periskopo
polariskopo
spektroskopo
stereoskopo
teleskopo

Organoj
V. Anatomio.

Parencoj
V. Familio

Patologio
V. Malsanoj

Pentri
V. Arto

Piedvestoj
babuŝo
boto
galoŝo
gamaŝo
glitŝuo
kalkanumo
kotorno
neĝŝuo
pantoflo
plandumo
sandalo
ŝtrumpo
ŝuo
ŝulaĉo

Poezio
balado
eklogo
elegio
epigramo
fabelo
idilio
kantato
liriko
metriko
odo
pentametro
poemo
poeto
poezio
prozodio
rimo
ritmo
soneto
spondeo
strofo
trokeo
verso

Prefiksoj
VIDU PAĜON 446

Prepozicioj
VIDU PAĜON 448

Profesio
V. Okupoj

Pronomoj
mi
vi
ci
li
ŝi
ĝi
ni
ili
oni
si

Radio
V. Elektro

Rangoj
V. Titoloj

Regado
Juro
advokato
ambasadoro
amnestio
aneksi
apelacio
aresti
arĥivo
armeo
artilerio
asesoro
baloto
caro
civito
deklaracio
dekreto
delegi
delegacio
demagogo
demokratio
departemento
deputato
deputi
detektivo
diktatoro
dinastio
diplomato
dogano
ekzili
federacio
flago
forumo
ĝendarmo
hierarĥio
imperio
imposto
instanco
juĝi
juĝisto
juristo
juri
kalifo
kancelario
kanceliero
kantono
karcero
kateno
komisaro
kondamni
konfederacio

konfiski
konservativa
konstitucio
konsulo
kroniko
kvestoro
legato
leĝo
liberala
magistrato
mandareno
manifesto
manifestacio
mikado
ministro
monarĥio
notario
nuncio
ofico
oficisto
oligarĥio
ordeno
ostracismo
parlamento
pasporto
pensio
pledi
plutokratio
polico
policisto
politiko
prefekto
prezidi
prezidanto
procesio
proklami
prokuroro
protektorato
protokolo
reakcio
reĝi
regno
reĝo
respubliko
revolucio
rezigni
sceptro
senato
sultano
ŝaho
ŝtato
teokratio
teritorio
teroro
tribunalo
tributo
trono
verdikto
veziro

Religio
Biblio

abato
absolvi
altaro
amen
anatemo
anĝelo
animo
antikristo
antisemito
anunciacio
apostolo
arkeo
aspergi
ateismo
aŭreolo
aŭtodafeo
baldakeno
bapti
biblio
bigoto
blasfemo
bramano
Budao
ciborio
cidaro
cirkumcidi
dalmatiko
dekano
diakono
dogmo
Edeno
edifi
eklezio
ekskomuniki
episkopo
avengelio
fanatiko
fetiĉo
filaktero
geheno
Genezo
graco
herezo
hierarĥio
himno
hostio
ikono
infero
inkvizicio
inkvizitoro
islamo
Jezuo
jezuito
kabalo
kanoniko
kantoro
kapelo
kapuceno
kardinalo
katedro
katedralo
katoliko
kerubo
komunio
konfesi
konfirmi
konsistorio
konverti
korano
koŝera
kripto
Kristo
kruco
krucifikso
kulto
kvakero
litanio
liturgio
lucerno
madono
Mahometo
manao
meso
mesio
minareto
miraklo
misio
misiisto
mistika
monaho
monaĥejo
monoteismo
moskeo
navo
nimbo
ordeno
ortodoksa
pagodo
panteismo
papo
paradizo
paroĥo
pastro
pedelo
peki
penti
pia
politesimo
politeisto
pontifiko
prediki
preĝi
preĝejo
prelato
prioro
procesio
profani
profeto
protestanto
providenco
psalmo
purgatorio
puritano
rabeno
religio
rito
rozario
sakrilegio
sankta
satano
serafo
sinagogo
sinodo
spirito
standardo
talmudo
teismo
teisto
teksto
templo
teologio
teosofio
tonsuro
vikario
viktimo
zeloto

Reptilioj

aspido
bazilisko
boao
gavialo
hameliono
helonio
igvano
kelonio
kolubro
kobro
krokodilo
lacerto
salamandro
serpento
testudo
trito
vipuro

Rezino
Gluo
Vakso

ambro
balzamo
dekstrino
ebonito
emajlo
gluo
gudro
gumo
gutaperko
ihtiokolo
incenso
kaŭĉuko
keno
kolofono
lako
mirho
parafino
peĉo
rezino
sukceno
terebinto
vakso

Ripozo
Kaj
Movo

emigracio
flui
flugi
fluso
frekventi
fuĝi
galopi
grimpi
iri
kaŭri
kuri
kuŝi
levi
mallevi
migri
movi
naĝi
pasi
paŝi
peli
pilgrimi
pozicio
promeni
puŝi
rajdi
rampi
ripozi
ruli
salti
sekvi
sidi
stari
stato
ŝovi
ŝvebi
tajdo
tiri
tordi
tremi
treni
treti
troti
turni
vadi
vagi
veni
veturi
vibri
vojaĝi

Sciencoj
Doktrinoj

akustiko
antropologio
arĥeologio
arĥitekturo
aritmetiko
astronomio
astrologio
biologio
botaniko
determinismo
dinamiko
diplomo
doktrino
elektrodinamiko
elektrostatiko
elektroterapio
embriologio
entomologio
etiko
etimologio
etiologio
etnografio
etnologio
evolucio
fako
fakultato
farmacio
filologio
filozofio
fiziko
fiziologio
fizioterapio
fonetiko
fotometrio
frenologio
galvanismo
geodezio
geofrafio
geologio
geometrio
ginekologio
heraldiko
hidraŭliko
hidrostatiko
higieno
hipnotismo
histologio
ĥemio
ĥirurgio
iĥtiologio
korifeo
kosmogonio
kosmografio
kosmologio
kronologio
medicino
meteorologio
metriko
mineralogio
numismatiko
optiko
ornitologio
orografio
paleografio
paleontologio
patologio
pedagogio
politiko
psiĥologio
radiologio
scienco
sociologio
zoologio

Sezonoj

printempo
somero
aŭtuno
vintro

Skulpti
V. Arto

Sonoj

aplaŭdi
aserti
bai
babili
bleki

boji
brui
ĉirpi
deklami
deklari
diri
diskuti
eĥi
eksplodi
fajfi
flustri
grinci
grumbli
grunti
ĝemi
heni
klaĉi
klaki
kluki
knari
kraki
krevi
krii
kvaki
kveri
kvereli
lamenti
miaŭi
muĝi
murmuri
oscedi
paroli
pepi
plaŭdi
plendi
plori
prononci
rakonti
rukti
rukuli
sibli
singulti
soni
sonori
spiri
suflori
susuri
ŝmaci
terni
tiktaki
tinti
tono
tondri
trili
trumpeti
tumulti
ululi
voki
zumi

Spaco
V. Tero

Spicaĵoj
ajlo
cepo
cinamo
kaporo
kariofilo
kreno
kumino
petroselo
pimento
pipro
rapo
safrano
timiano
vanilo
zingibro

Sporto
V. Amuzoj

Sufiksoj
VIDU PAĜON 492

Ŝipoj
V. Navigado

Ŝtofo
Teksaĵo
atlaso
batisto
damasko
drapo
fadeno
felpo
felto
flanelo
fusteno
galono
gazo
kalikoto
kamloto
kanabo
kanvaso
katuno
kotono
krepo
laktolo
lano
ledo
lino
linolelumo
marokeno
materialo
muslino
nankeno
perkalo
pluŝo
punto
reto
rubando
silko
ŝamo
ŝnuro
ŝpini
ŝtofo
tafto
tapiŝo
teksi
teksilo
tolo
trikoto
tulo
vato
veluro

Tagoj
dimanĉo
lundo
mardo
merkredo
ĵaŭdo
vendredo
sabato

Teatro
akto
aktoro
aplaŭdi
arlekeno
baleto
benefico
burlesko
cirko
deklami
dramo
farso
filmo
hipodromo
histriono
impresario
kazino
kinematografejo
klaŭno
komedio
komiko
korifeo
kuliso
kurteno
loĝio
magiisto
marioneto
melodramo
opero
pajaco
pantomimo
partero
programo
prologo
protagonisto
pulĉinelo
reĝisoro
repertuaro
rolo
sceno
spektaklo
suflori
teatro
tragedio
tragikomedio
trupo

Teksaĵoj
V. Ŝtofo

Tempo
aŭtuno
epoko
ero
gnomono
hieraŭ
hodiaŭ
horo
horloĝo
jaro
kalendaro
kronometro
mateno
minuto
momento
monato
morgaŭ
periodo
printempo
sekundo
semajno
somero
tago
tempo
vespero
vintro

Tero
Spaco
Areo
abismo
akvofalo
aleo
areo
argilo
arkta
arŝino
avenuo
betono
bitumo
bordo
bulvardo
centimetro
decimetro
dekametro
deklivo
dezerto
dimensio
distanco
distrikto
doko
ekvatoro
farmo
fjordo
fontano
golfo
grafito
granito
grundo
gruzo
gubernio
ĝardeno
hektometro
horizontala
insulo
istmo
kajo
kampo
kanalo
kanjono
kaskado
kavo
kilometro
klafto
klifo
kloako
kolonio
kontinento
korso
korto
kosmo
koto
kratero
kreto
krutaĵo
kvartalo
labirinto
lafo
lago
laguno
lando
limo
loko
maro
marĉo
meridiano
makadamo
mejlo
metropolo
milimetro
mino
mineralo
miriametro
mondo
monto
nordo
oazo
oblikva
oceano
okcidento
oriento
panoramo
parko
pavimo
pejzaĝo
placo
poluso
polvo
promontoro
provinco
puto
regiono
rendevuo
rifo
rivero
roko
spaco
stepo
strato
sudo
ŝlimo
ŝoseo
ŝtato
ŝtono
tero
tereno
tundro
ulno
universo
urbo
vakuo
valo
versto
vertikala
vilaĝo
vojo
vulkano

Titoloj
admiralo
ambasadoro
asesoro
barono
caro
ĉambelano
diktatoro
doktoro
duko
ekscelenco
eminenco
generalo
grafo
heroldo
hetmano
imperiestro
insigno
kalifo
kapitano
kardinalo
kavaliro
kolonelo
komisaro
konsulo
leŭtenanto
magistrato
majoro
majstro
mandareno
markizo
marŝalo
mikado
ministro
monarĥo
moŝto
nobelo
oficiro
papo
pastro
pontifiko
prefekto
prezidanto
princo
prokuroro
rabeno
rango
reĝo
serĝento
sultano
ŝaho
titolo

Tolaĵo
antaŭtuko
buŝtuko

ĉemizo
kalsono
kolumo
litotuko
manumo
subĉemizo
subjupo
tablotuko
telertuketo
viŝtuko

Trinkaĵoj
Trinki

akvo
alkoholo
brando
buterlakto
cidro
cikorio
ĉampano
ĉokolado
drinki
drogo
ĝino
kafo
kakao
kirŝo
konjako
lakto
likvoro
limonado
mosto
nektaro
portero
punĉo
rumo
selakto
soifi
suko
teo
trinki
vermuto
vino
viskio

Tualeto

broso
buklo
dekolti
dentbroso
dentpasto
frizi
frizilo
kombi
kombilo
odekolono
parfumo
pinglo
pomado
pudro
sapo
talko
tualeto
vazelino

Ujoj

amforo
barelo
baseno
bokalo
botelo
buterujo
ciborio
cisterno
fandujo
flakono
gabio
gamelo
glaso
kafujo
kaĝo
kaldrono
kaliko
kapsulo
karafo
karbujo
kartoĉo
kaserolo
kesto
kloŝo
kofro
korbo
koverto
kremujo
krisolo
kruĉo
kuvo
lavujo
monujo
paperujo
pato
pelvo
pistujo
plado
pleto
pokalo
polvujo
poto
retorto
sako
sitelo
skatolo
taso
teko
telero
tino
tirkesto
tornistro
trogo
urno
valizo
vazo

Vakso

V. Rezino

Vegetaĵoj

abrikoto
absinto
agariko
agavo
ajlo
akacio
akonito
akvomelono
algo
aloo
alteo
amaranto
amariliso
amelo
anagalo
ananaso
anemono
angeliko
anizo
antero
arakido
arbusto
arniko
artiŝoko
asparago
avelo
aveno
azaleo
banano
batato
bedo
begonio
beladono
bero
beto
borago
brano
brasiko
brokolo
bulbo
burĝono
cedro
cejano
celerio
celulozo
centaŭro
cepo
cerealo
cerefolio
cidonio
ciklameno
cikorio
cikuto
cinamo
citrono
ĉerizo
daktilo
dalio
daturo
dianto
digitalo
dorno
edelvejso
endivio
eriko
eŭfrazio
fabo
fago
faruno
fazeolo
fenkolo
figo
filiko
fojno
folio
frago
frambo
frangolo
fuko
fuksio
fungo
gajlo
galanto
gardenio
genciano
georgino
geranio
gladiolo
glano
grajno
granato
grapolo
grio
groso
ĝardeno
ĝermo
hedero
helianto
heliotropo
herbo
hiacinto
hiskiamo
hisopo
hordeo
hortensio
ilekso
irido
jasmeno
jonkvilo
juglando
kafo
kakao
kakto
kalabaso
kalendulo
kalto
kamelio
kamomilo
kampanulo
kano
kanabo
kaporo
kardo
kariofilo
karobo
karoto
karpeno
kaŝtano
klemato
kokao
kokoso
kolokinto
kolzo
konvalo
konvolvulo
korolo
kotonujo
kratago
kreno
kreso
kreskaĵo
krizantemo
kukumo
kukurbo
kumino
kupulo
kverko
laktuko
lapo
lariko
laŭro
lavendo
lekanto
lekanteto
lento
leontodo
levkojo
liano
likeno
likopodio
lilio
limedo
lino
lolo
lonicero
lotuso
lupolo
luzerno
magnolio
mahagono
maizo
malto
malvo
mancinelo
mandragoro
markoto
mateo
medikago
melampiro
meliso
melono
melongeno
melopepo
mento
merizo
merkurialo
mespilo
migdalo
milio
mimozo
miozoto
mirabelo
mirto
moruso
musko
muskato
napo
narciso
nimfeo
nufaro
nukso
oksikoko
okzalo
oleandro
olivo
onobriko
oranĝo
origano
orkideo
paĉulo
pajlo
palmo
paniklo
papajo
papavo
papiruso
pastinako
patato
peonio
persiko
petalo
petroselo
pimento
pino
pinio
pipro
piro
pistako
pistilo
pizo
pizango
planto
plantago
platano
poligono
polipo
pomo
poplo
poreo
primolo
pruno
prunelo
rabarbo
radiko
rafano
ranunkolo
rapo
rezedo
ribo
ricino
rizo
rododendro
rosmareno
rozo
rubuso
ruto
sabeliko
safrano
saguo
saliko
salvio
sambuko
sekalo
senecio
sepalo
silikvo
sinapo
siringo
sorpo
spiko
spinaco
sporo
stameno
sukerkano
tabako
tapioko
teo

terpomo
tilio
timiano
tomato
tremolo
tritiko
tropeolo
trufo
tujo
tulipo
urtiko
urtikulario
vakcinio
valeriano
vanilo
veratro
verbeno
viburno
vinbero
vinko
violo
visko
zingibro

Vermoj
V. Amfibioj

Verki
V. Lingvo

Vestoj
V. Kapvestoj, Piedvestoj

agrafo
antaŭtuko
babuŝo
basko
baŝliko
bireto
bluzo
boao
boto
buko
burko
burnuso
butono
cidaro
cilindro
ĉapo
ĉapelo
ĉemizo
dalmatiko
diademo
domeno
falbalo
faldo
fezo
frako
galoŝo
gamaŝo
ganto
glitŝuo
jako
jupo
ĵako
jaketo
kaftano
kalkanumo
kalsono
kamizolo
kapoto
kapuĉo
kasko
kaskedo
kepo
kimono
kitelo
kolumo
konfekcio
korsaĵo
korseto
kostumo
kotorno
kravato
krispo
krono
kufo
kvasto
livreo
maniko
mantelo
mantilo
mitro
mufo
negliĝo
neĝŝuo
palto
pantalono
pantoflo
pasamento
pelerino
pelto
peruko
poŝo
redingoto
robo
sandalo
sarafano
skarpo
subĉemizo
subjupo
surtuto
sutano
ŝalo
ŝelko
ŝtrumpo
ŝtrumpligilo
ŝuo
ŝulaĉo
tiaro
togo
tuniko
turbano
uniformo
vertoĉapo
vesto
veŝto
viziero
vualo
zono

Veturi
Vojaĝi
Veturiloj
Ĉiuspecaj

aeroplano
aerostato
aerŝipo
afusto
akso
ankro
aŭtobuso
aŭtomobilo
balasto
balono
barĝo
barko
biciklo
biplano
boato
brido
brigo
buo
ciklo
ĉabrako
ĉaro
droŝko
elevatoro
faetono
ferdeko
fiakro
floso
flugi
fregato
galero
goeleto
gondolo
grajpo
graplo
ĥaveno
helico
imperialo
jahto
jungitaĵo
kabrioleto
kajuto
kalfatri
kanoto
kapitano
kapstano
kilo
kluso
kluzo
kompaso
korsaro
korveto
koŝo
krozi
krozŝipo
kupeo
kutro
levilo
lifto
lokomobilo
lokomotivo
masto
monoplano
nabo
navigado
omnibuso
padelo
palankeno
pedalo
piloto
pirogo
pramo
rado
rajdi
refo
relo
rodo
sekstanto
semaforo
skuno
stilzo
ŝalupo
ŝipo
tandemo
tanko
tendro
timono
trajno
traktoro
tramo
triciklo
vagono
velo
veturi
vojaĝi



INDEKSO

